



**GB**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt contact your nearest Land Rover Dealer.

**F**

**ATTENTION**

Des accessoires non fixés correctement peuvent être dangereux. Lisez attentivement les instructions de montage avant la pose. Bien que cette dernière corresponde aux instructions. En cas de doute, adressez vous à votre concessionnaire Land Rover le plus proche.

**E**

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debida mente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario Land Rover.

**I**

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**D**

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**P**

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Rover mais próximo.

**NL**

**WAARSCHUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtst bijzijnde Land Rover dealer



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Rear Bike Carrier

**EINBAUANLEITUNG**

Fahrradträger, hinten

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Porte-bicyclette arrière

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Porta bicicletta posteriore

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Portabicicletas trasero

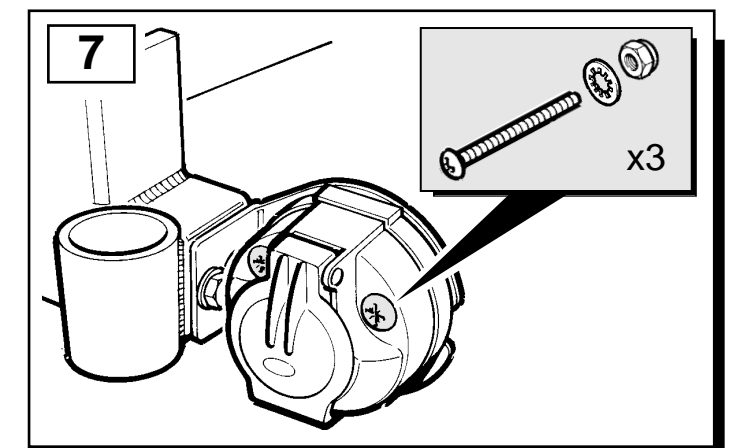
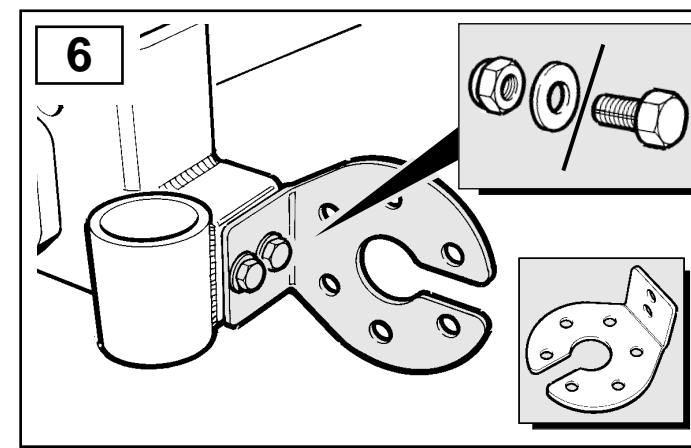
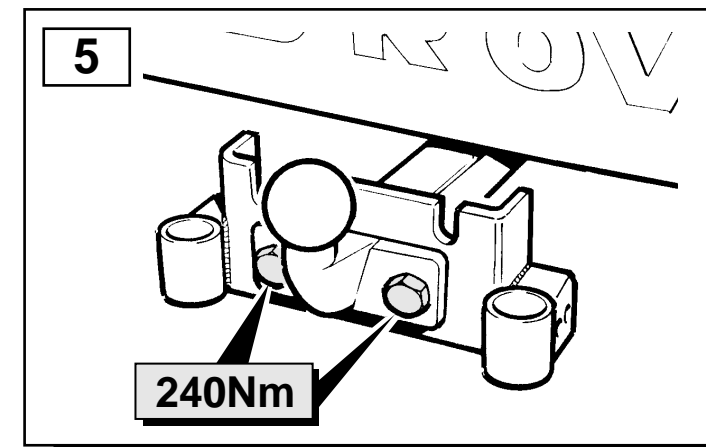
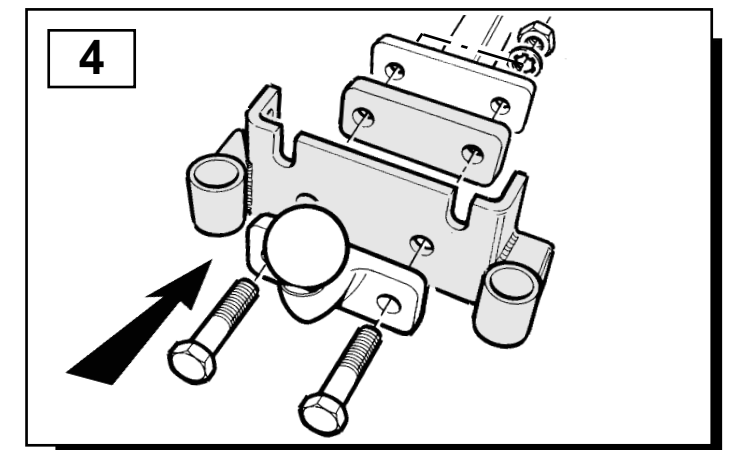
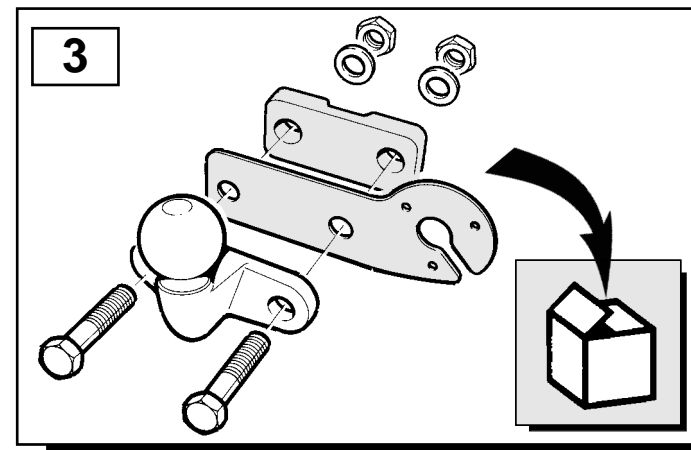
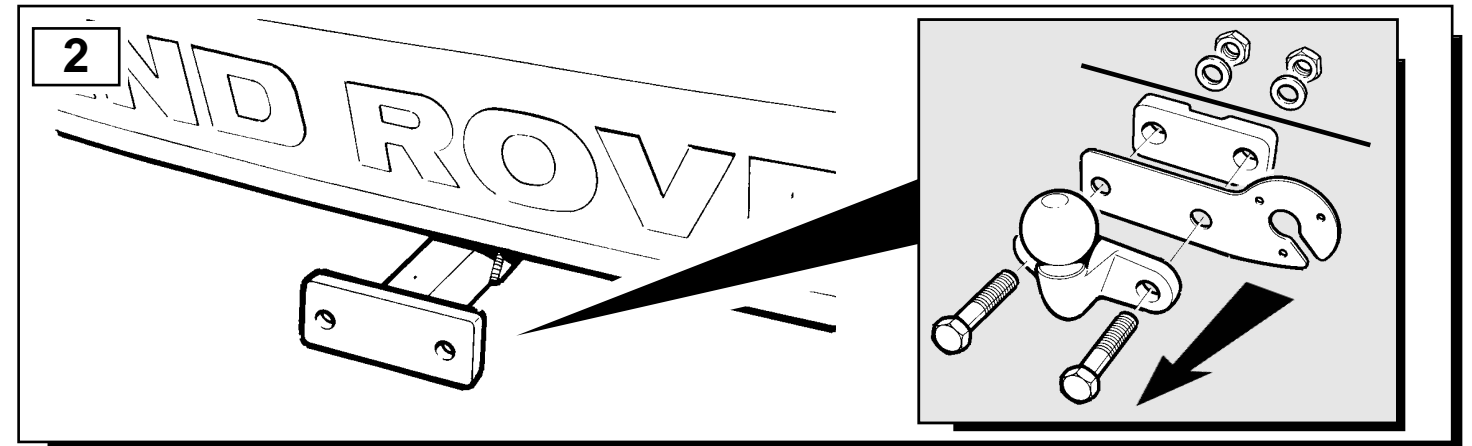
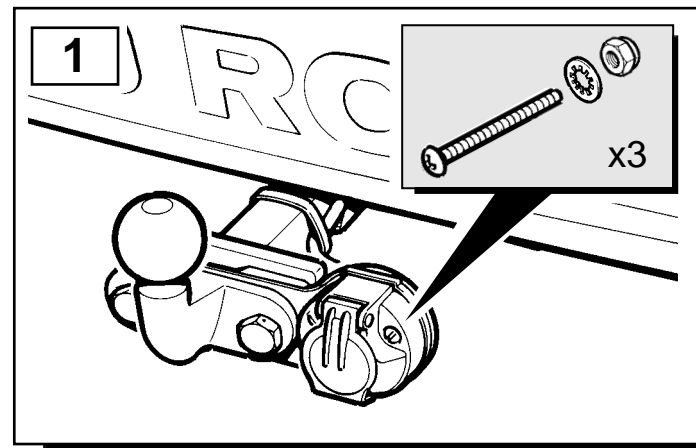
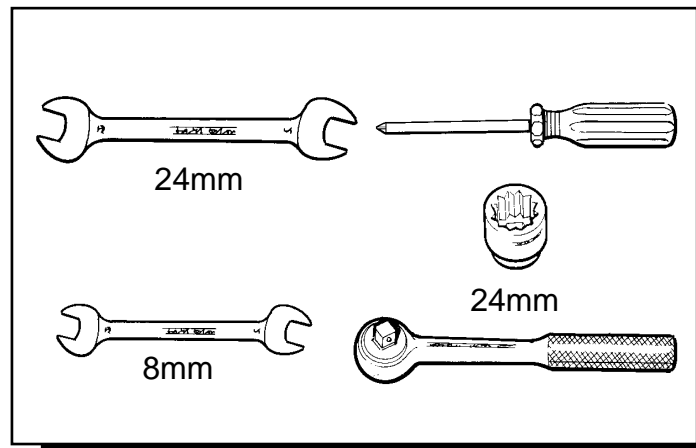
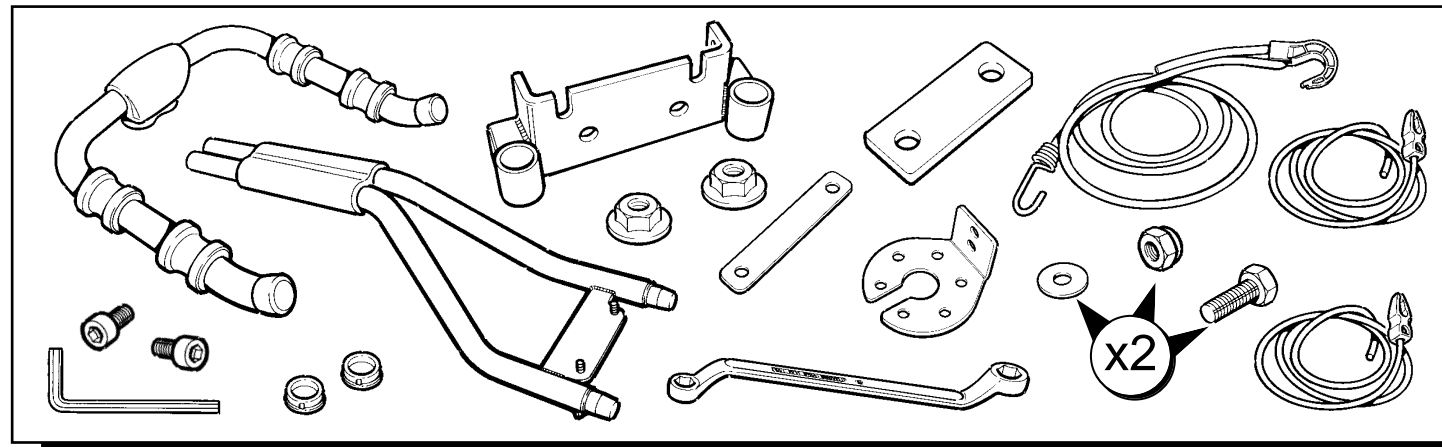
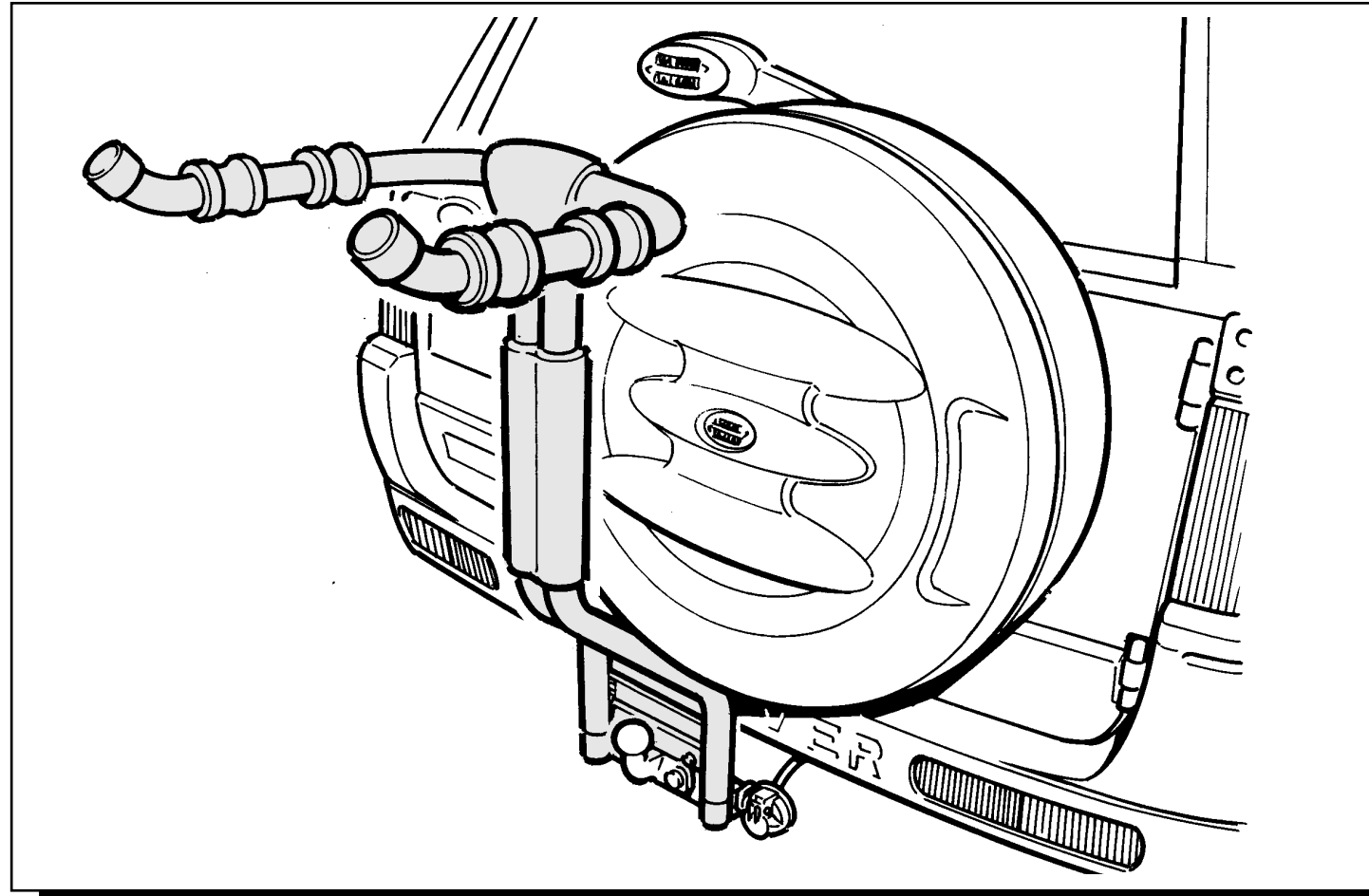
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

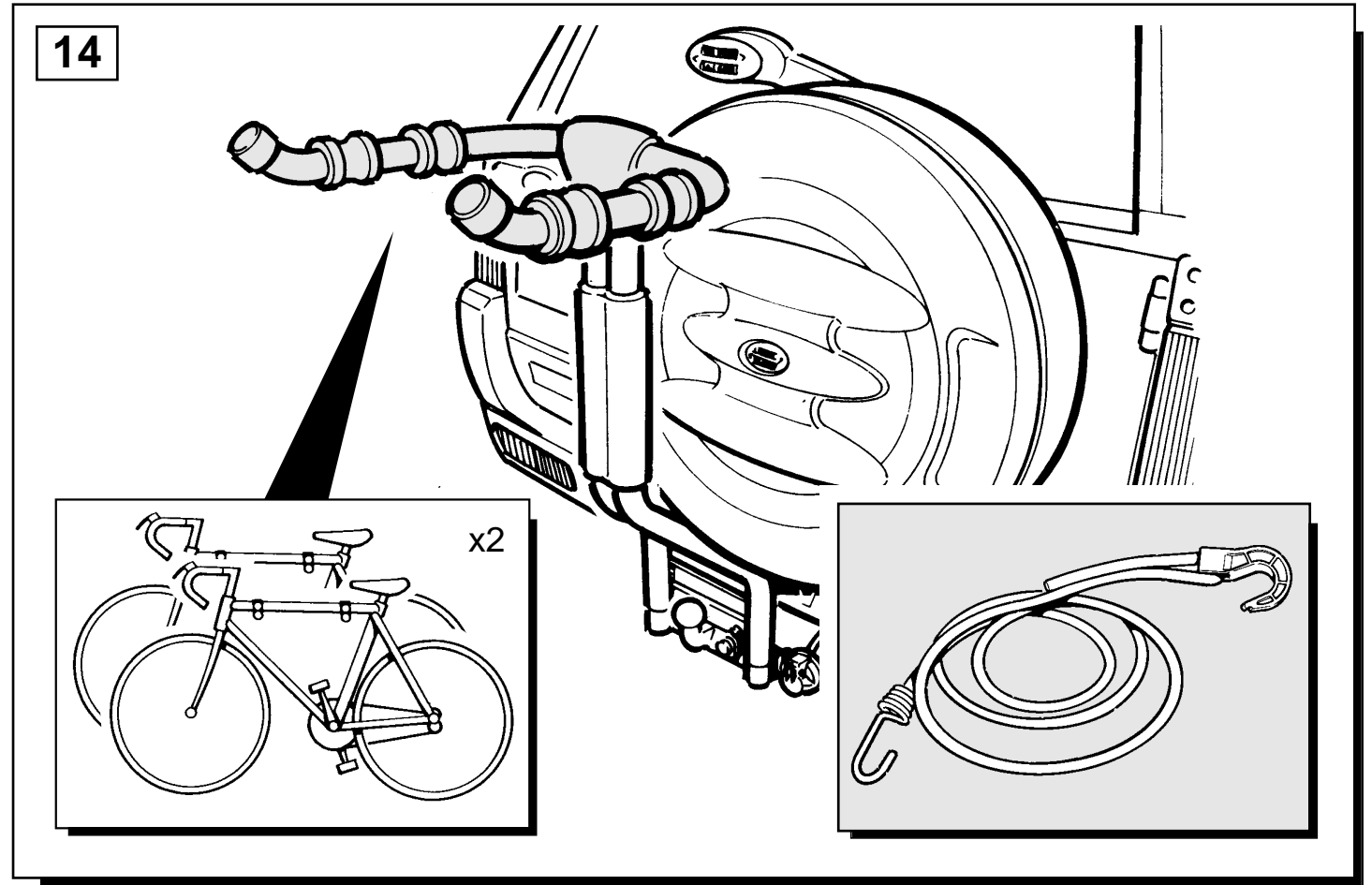
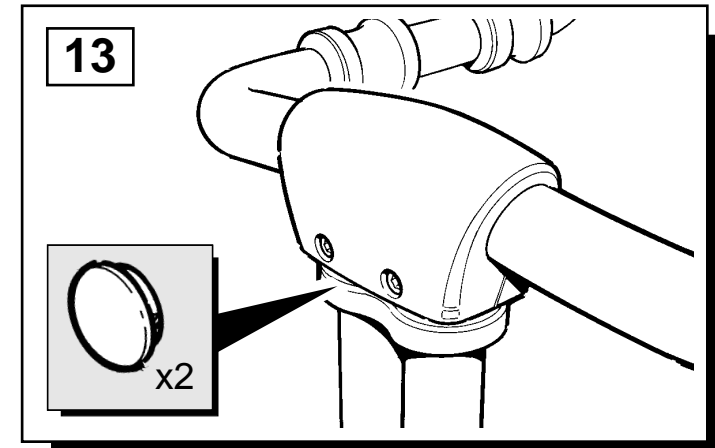
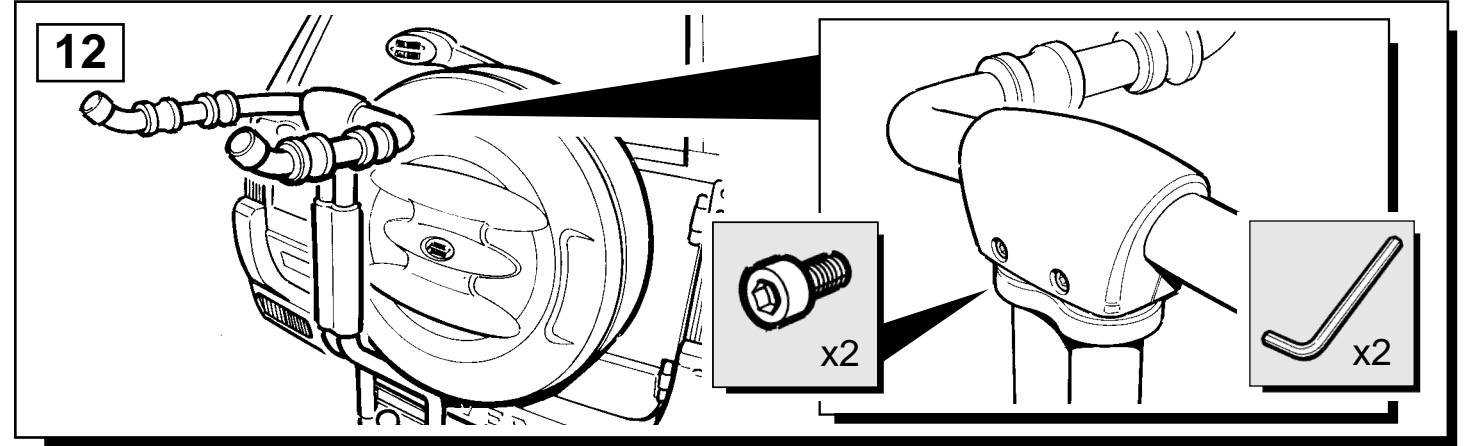
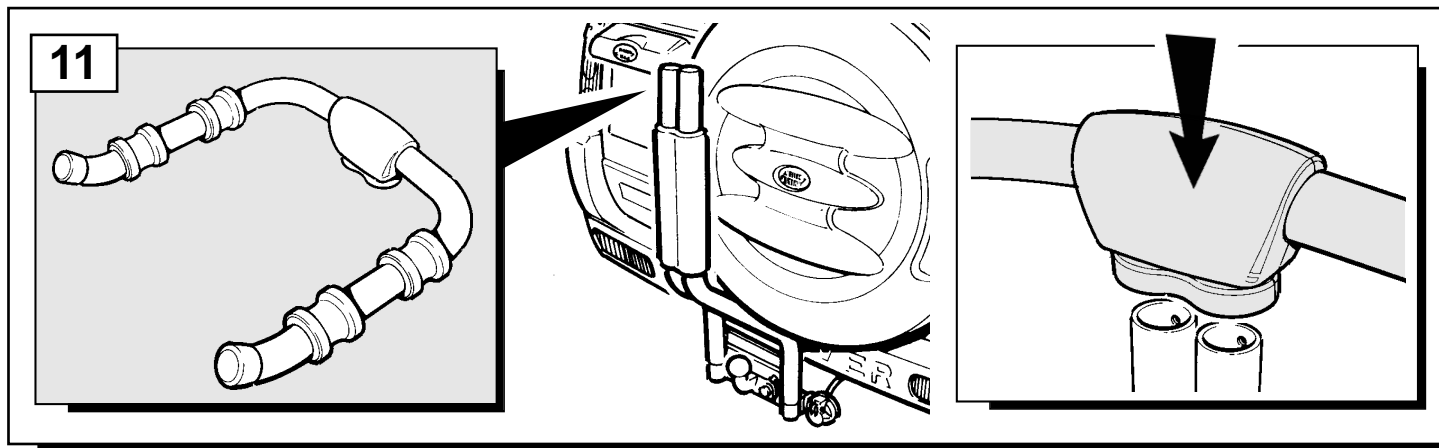
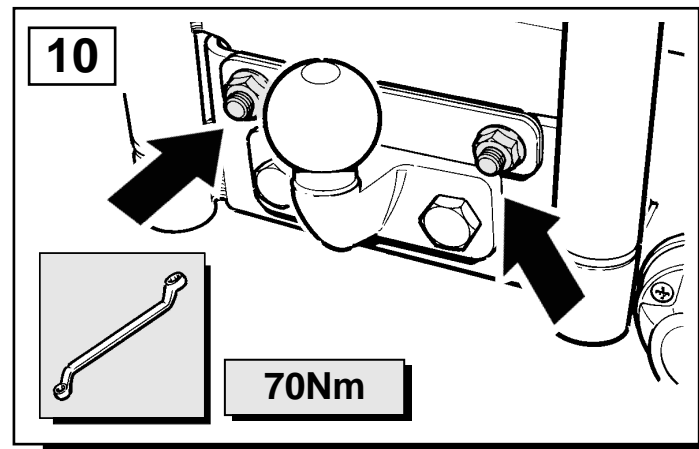
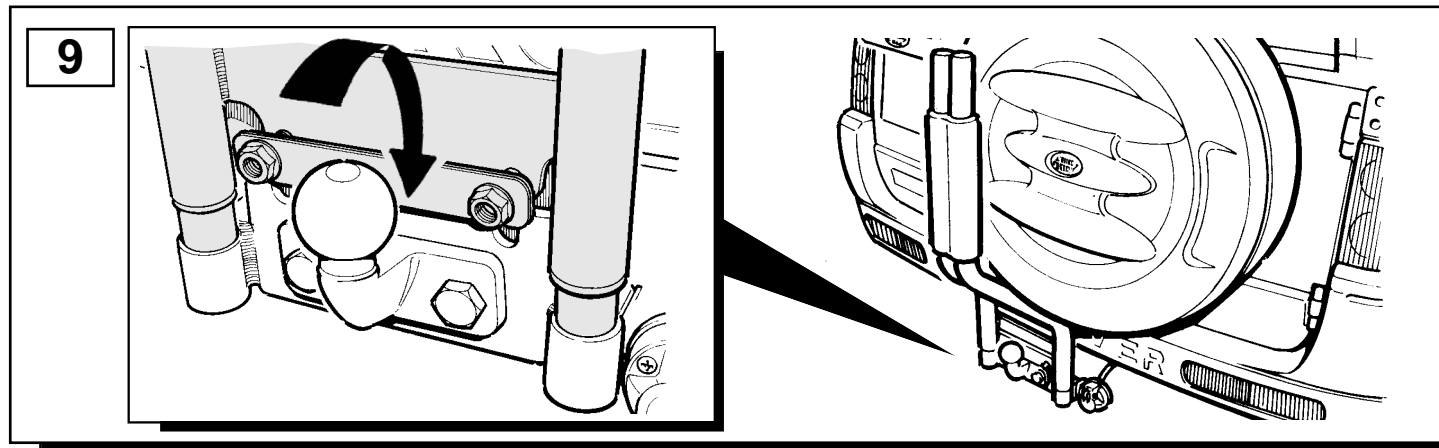
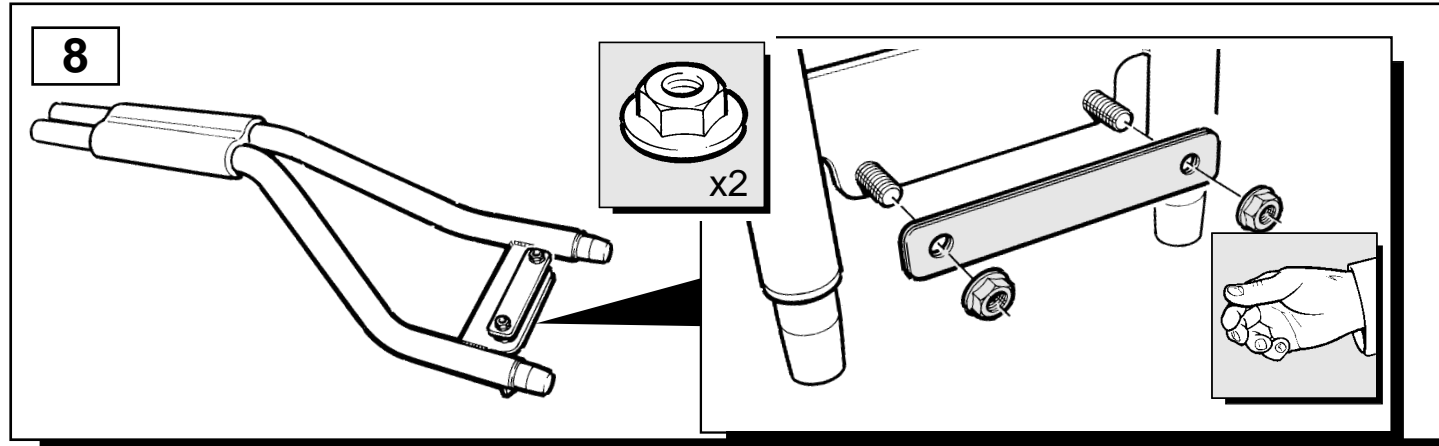
Porta-bicicletas traseiro

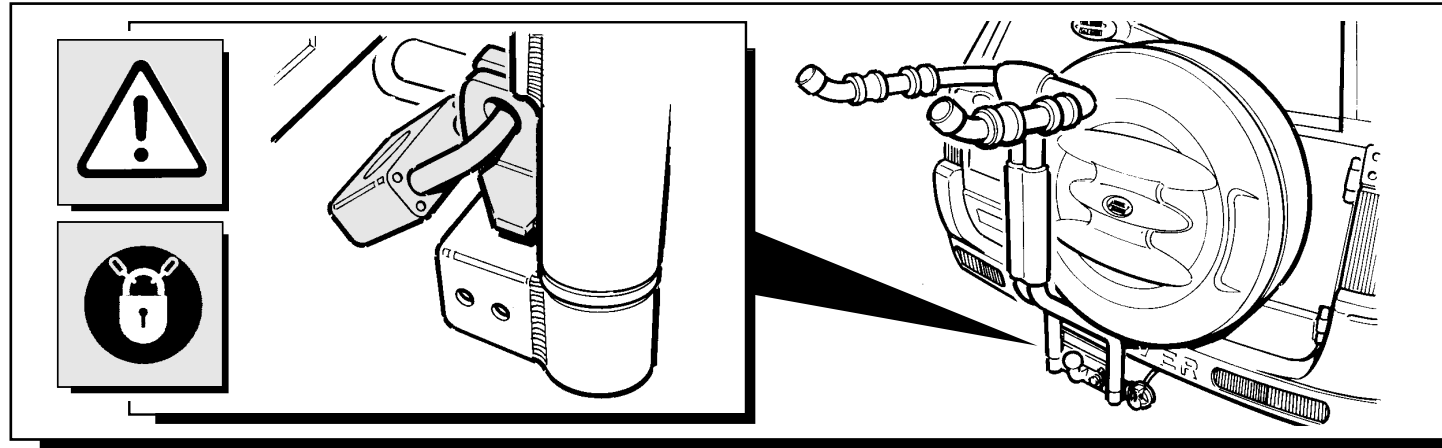
**MONTAGEHANDLEIDING**

Fietsendrager - achterzijde









**GB** Additional Accessories

**E** Accesorios adicionales

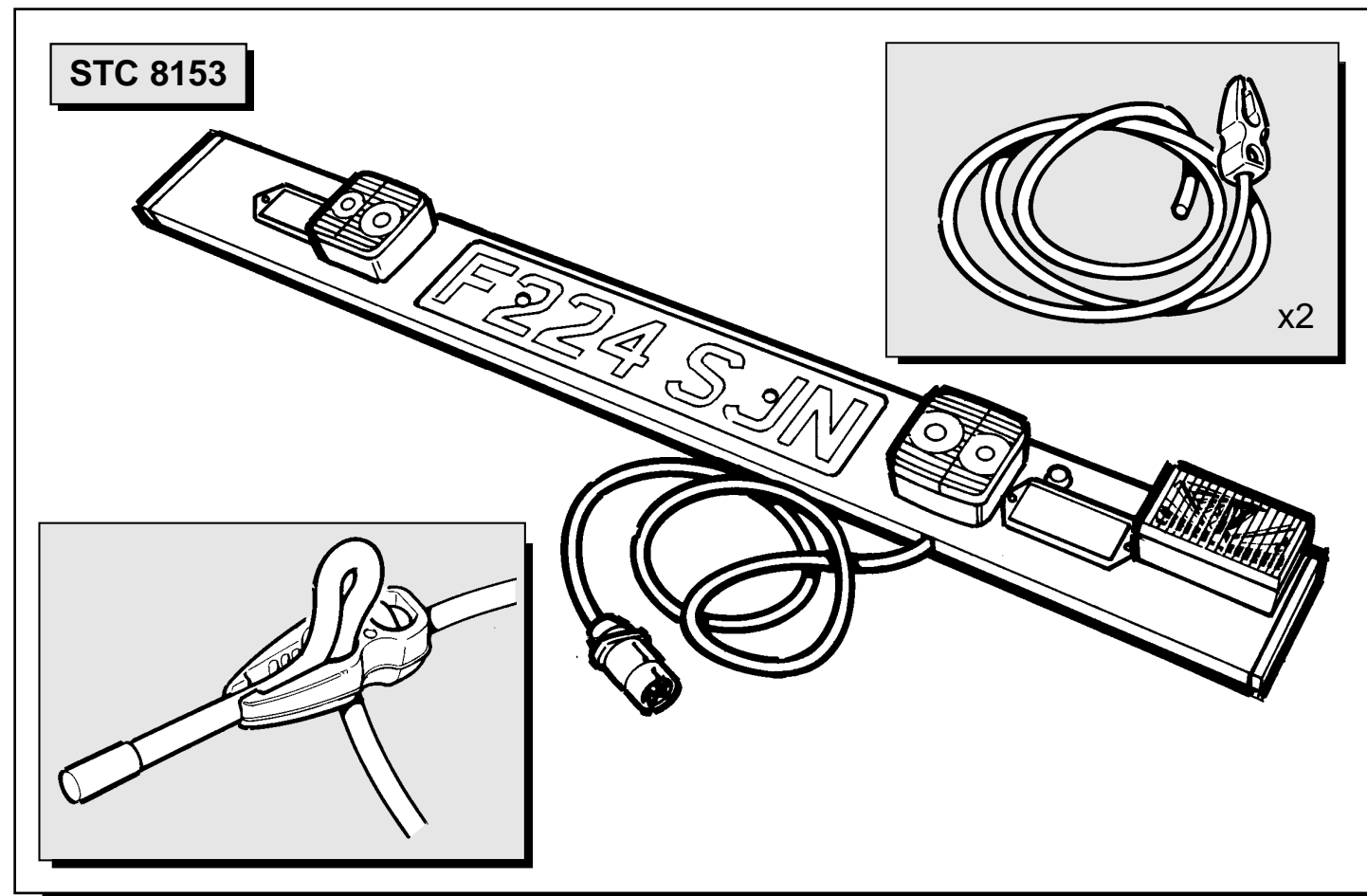
**D** Weiteres Zubehör

**P** Acessórios Adicionais

**F** Accessoires complémentaires

**NL** Extra accessoires

**I** Accessori addizionali



**GB** When STC 7929 is fitted, bicycles should be securely attached and checked regularly. Lighting board STC 8153 should be plugged in and securely attached, allowing visibility of the rear lamps.

**D** Wenn STC 7929 montiert ist, müssen Fahrräder sicher befestigt und regelmäßig überprüft werden. Der Beleuchtungsträger STC 8153 muß angeschlossen und sicher befestigt werden, so daß die Rückleuchten sichtbar sind.

**F** Une fois le système STC 7929 posé, les vélos doivent être solidement attachés et vérifiés régulièrement. La planche d'éclairage STC 8153 doit être branchée et solidement fixée mais en laissant visibles les feux arrière.

**I** Quando è montata la rastrelliera STC 7929, le biciclette devono essere fissate saldamente e controllate regolarmente. La targa d'illuminazione STC 8153 deve essere collegata alla presa e fissata saldamente, permettendo la visibilità delle luci posteriori.

**E** Cuando se ha montado STC 7929, las bicicletas han de sujetarse fijamente y comprobarse a intervalos regulares. Deberá enchufarse y sujetarse bien el panel de alumbrado STC 8153, permitiendo visibilidad de las luces traseras.

**P** Caso o STC 7929 esteja instalado, as bicicletas devem ficar bem presas e devem ser verificadas regularmente. Instale a placa de iluminação STC 8153 e fixe-a bem, para permitir a visibilidade das luzes traseiras.

**NL** Bij gebruik van de STC 7929 moeten fietsen stevig worden vastgezet en regelmatig worden gecontroleerd. De verlichtingsplaat STC 8153 moet worden aangesloten en stevig worden bevestigd, zodanig dat de achterlichten zichtbaar blijven.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Door Wind Deflectors 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Türwindabweiser - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Défecteurs sur porte - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Deflettore vento porta - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

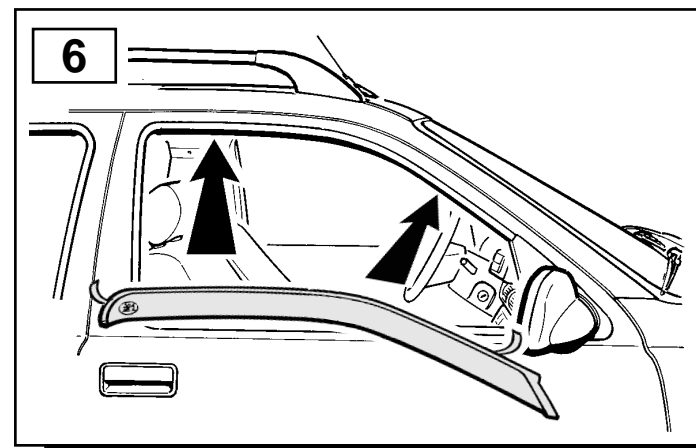
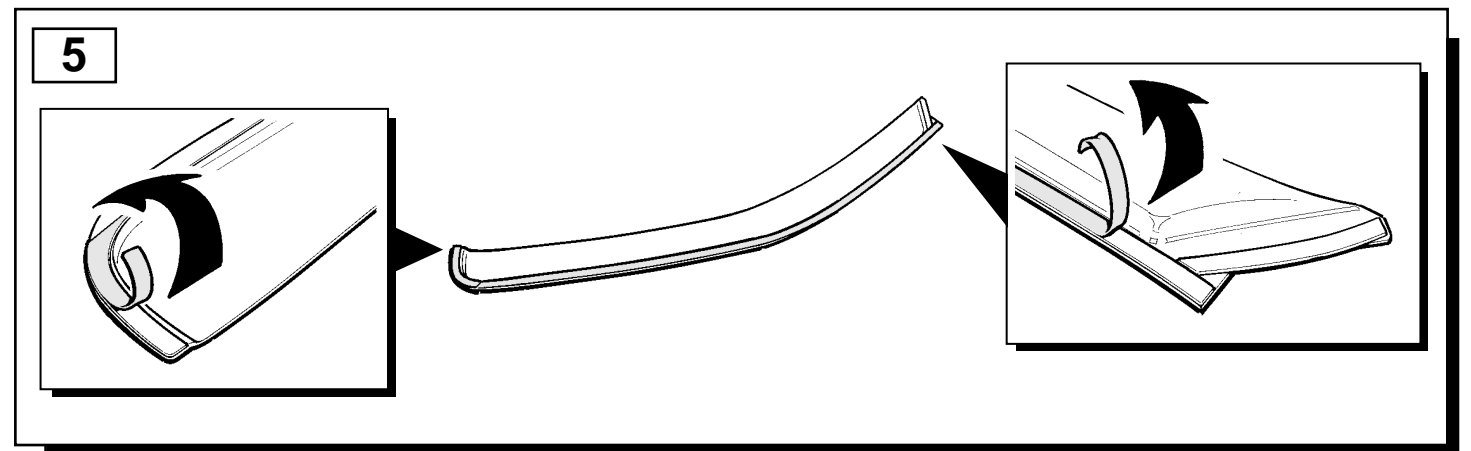
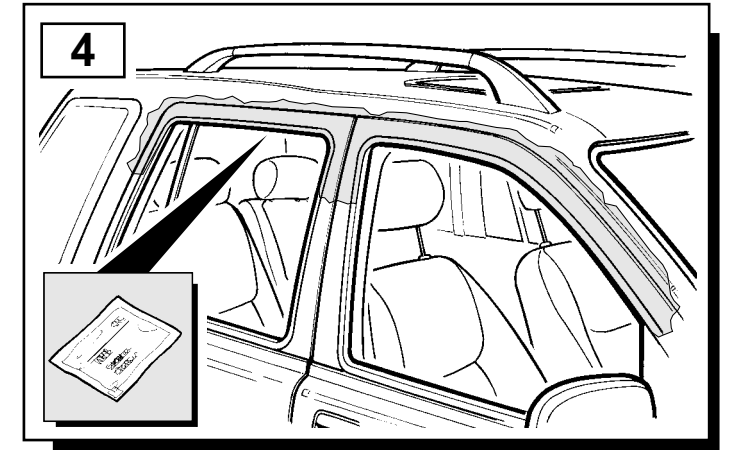
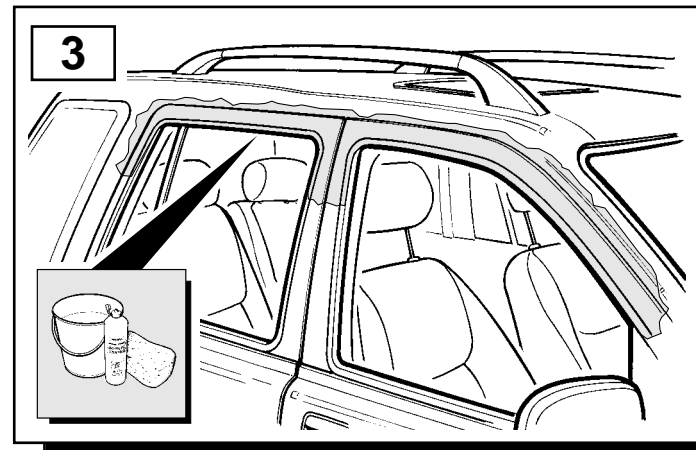
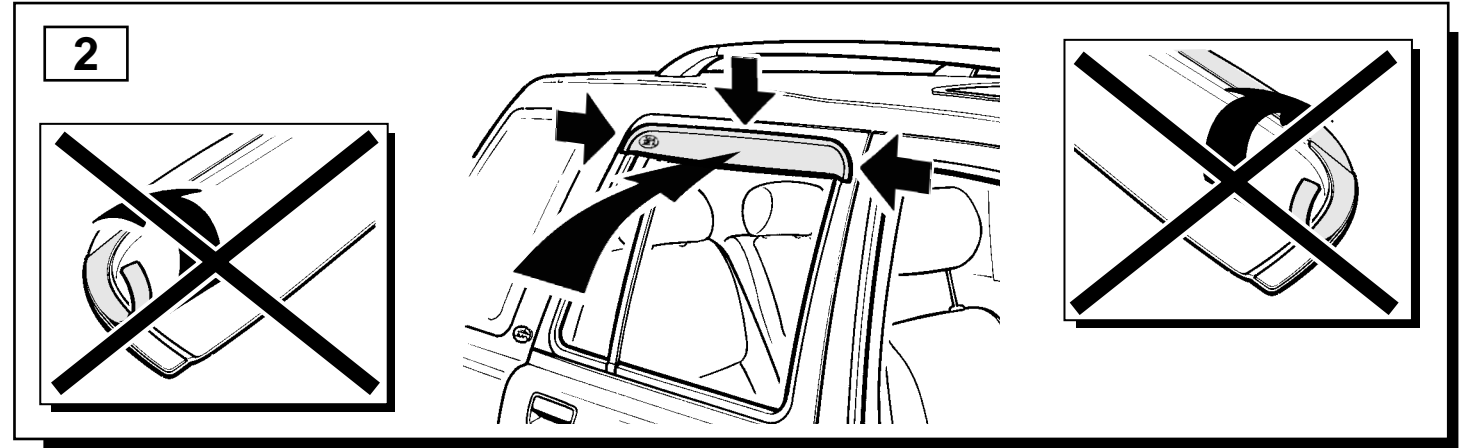
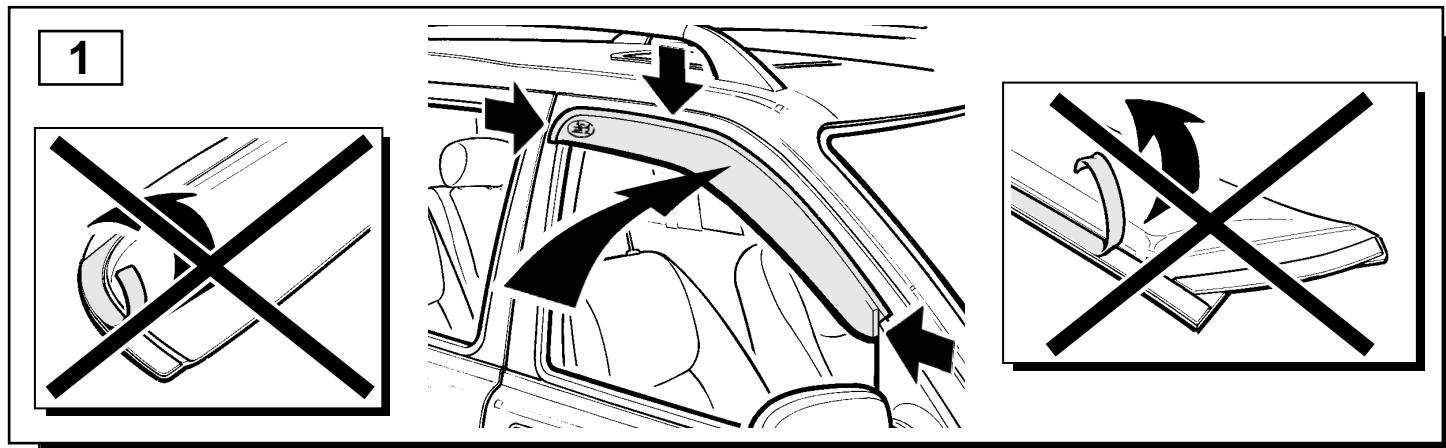
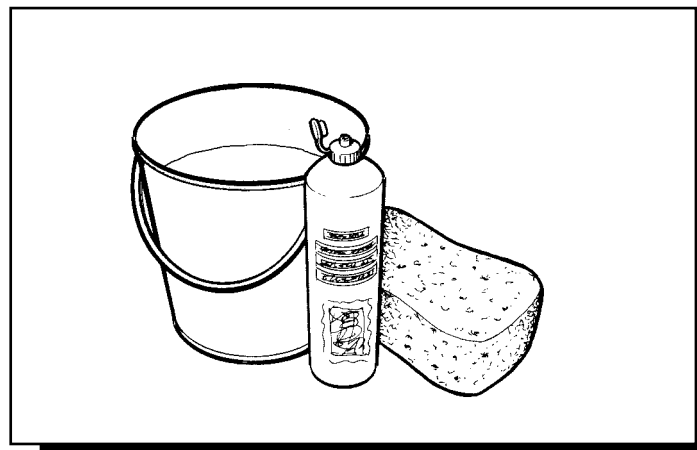
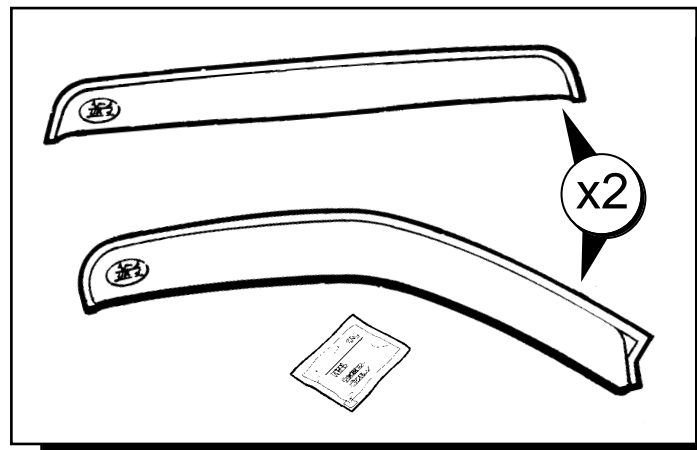
Deflectores de viento para puertas - 5 puertas

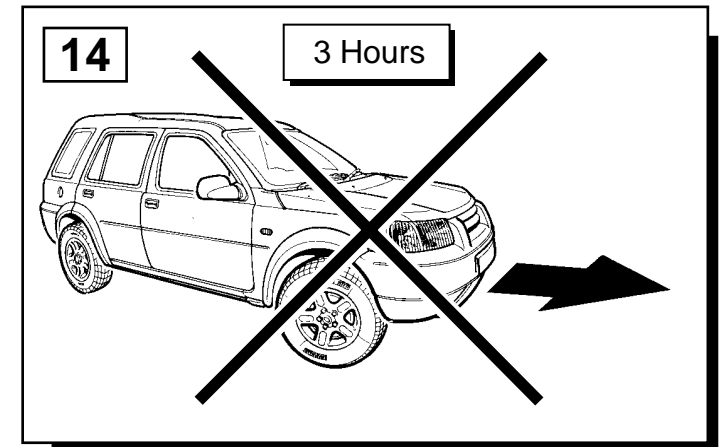
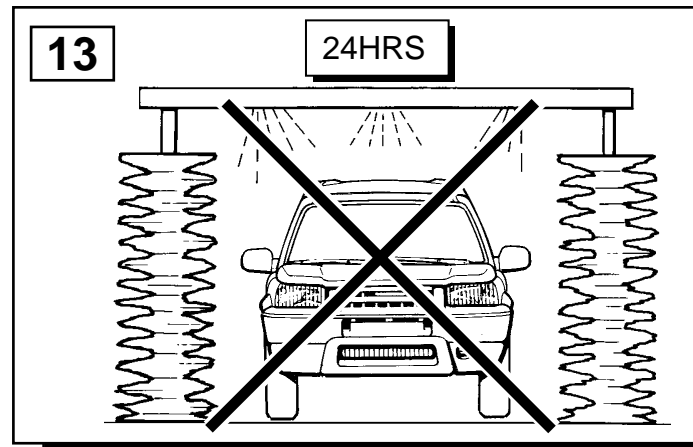
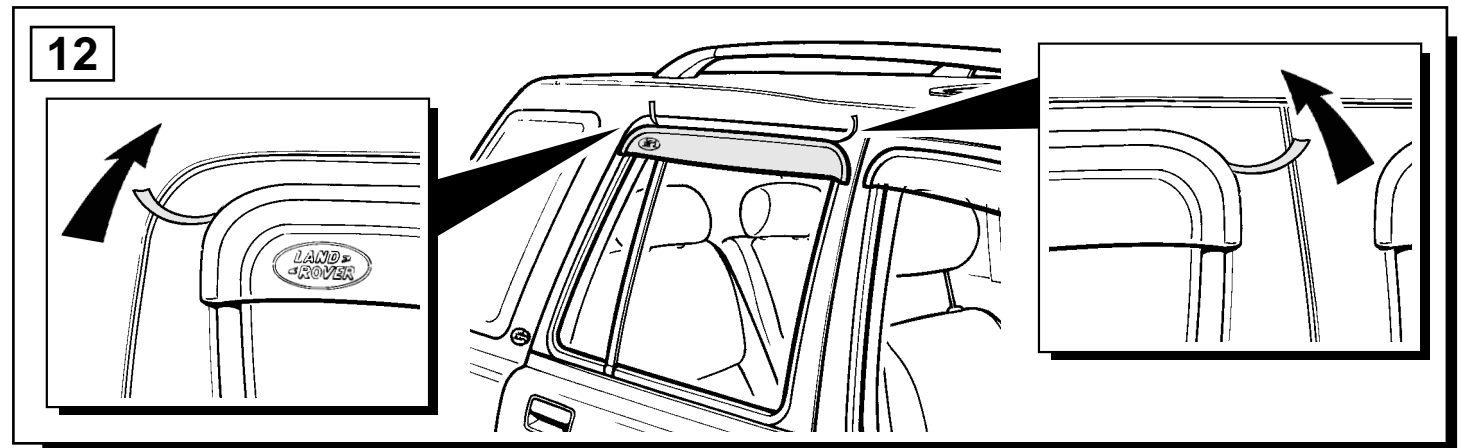
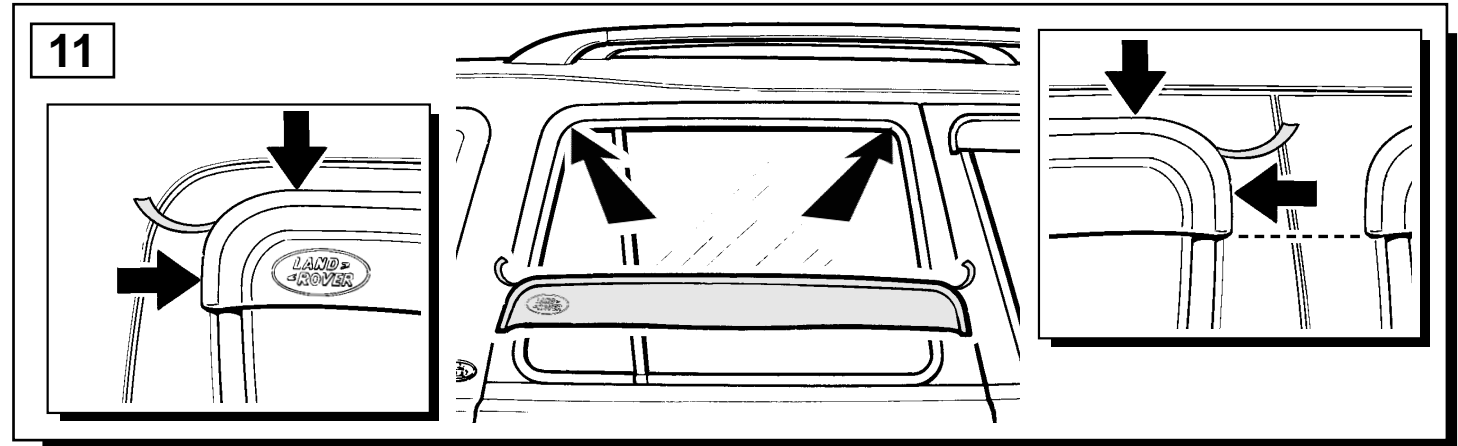
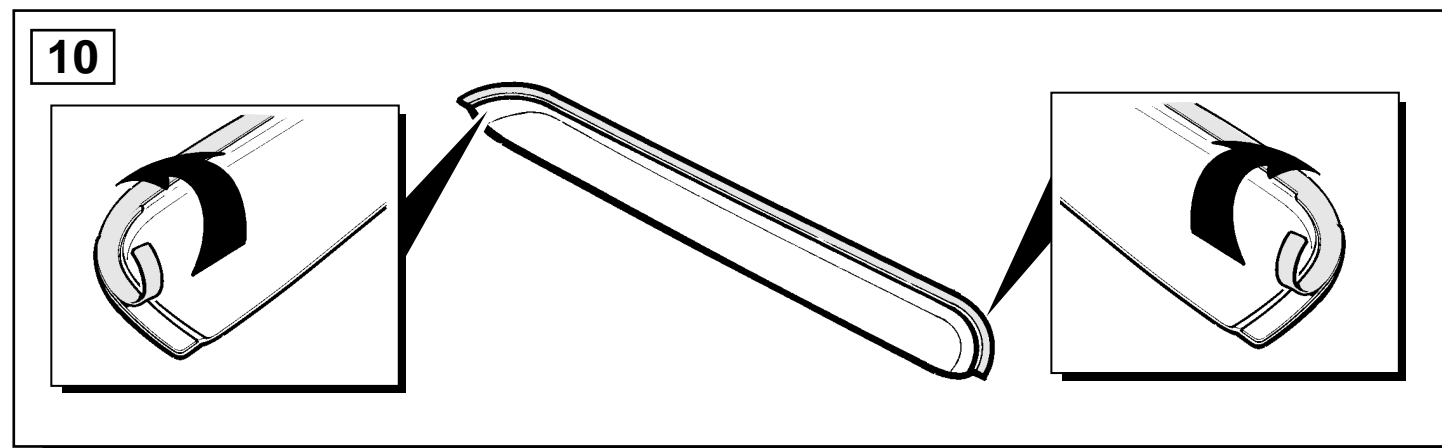
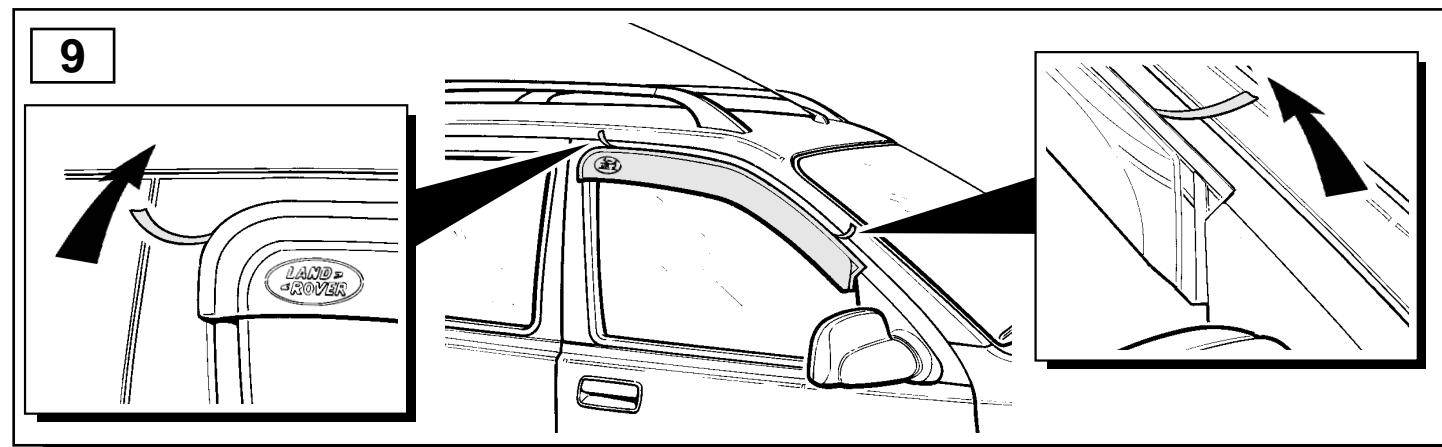
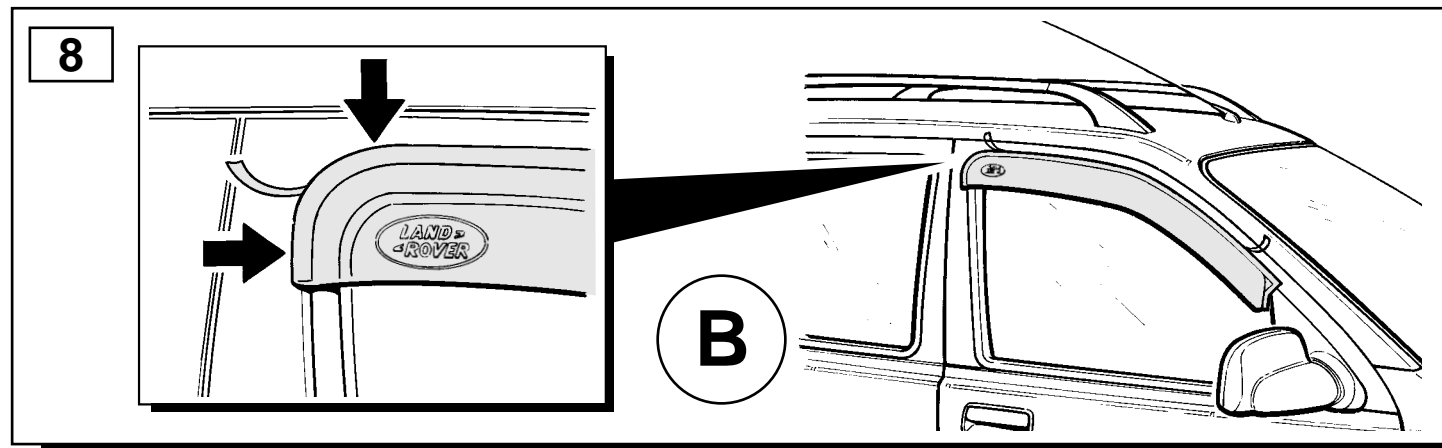
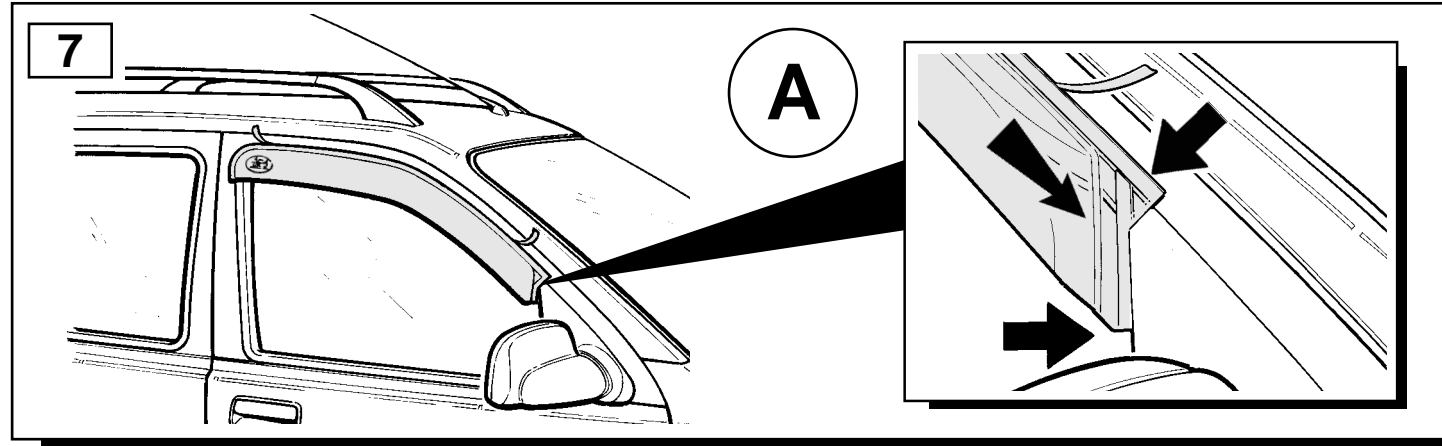
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Deflectores de vento da porta - 5 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Rijwindgeleiders voor portieren - vijfdeurs







## ACCESSORIES



### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。

## FITTING INSTRUCTION

CD Autochanger

## EINBAUANLEITUNG

CD-Auto-Wechsle

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Changeur auto CD

## ISTRUZIONI PER L'USO

Cambiadischi CD automatico

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Autocambiador CD

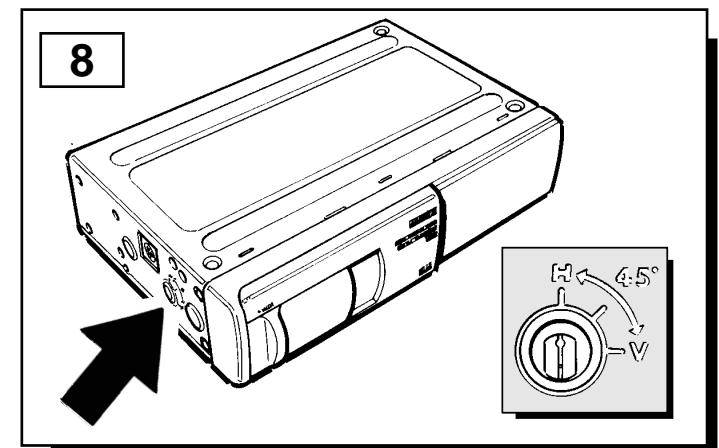
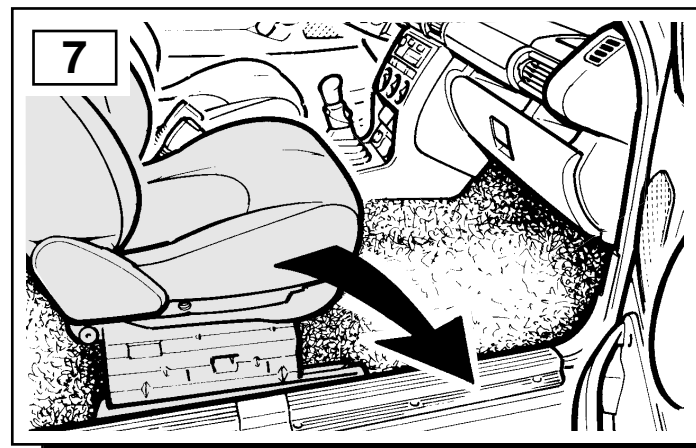
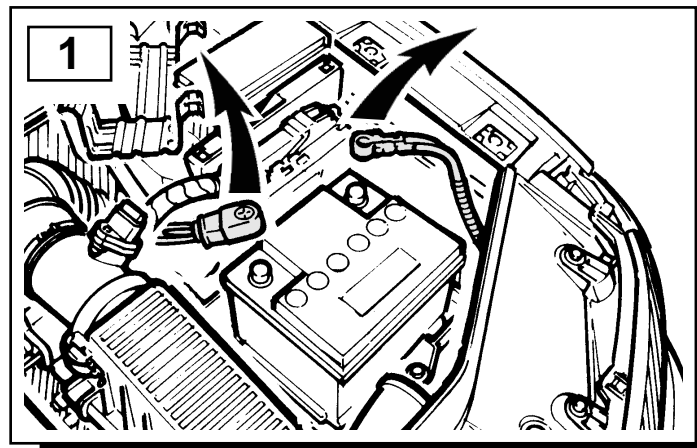
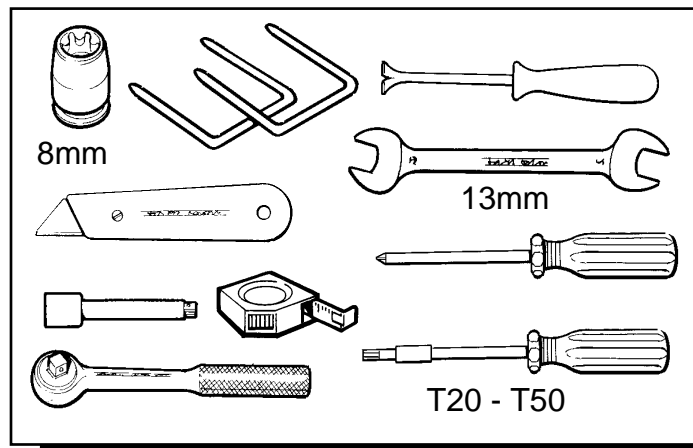
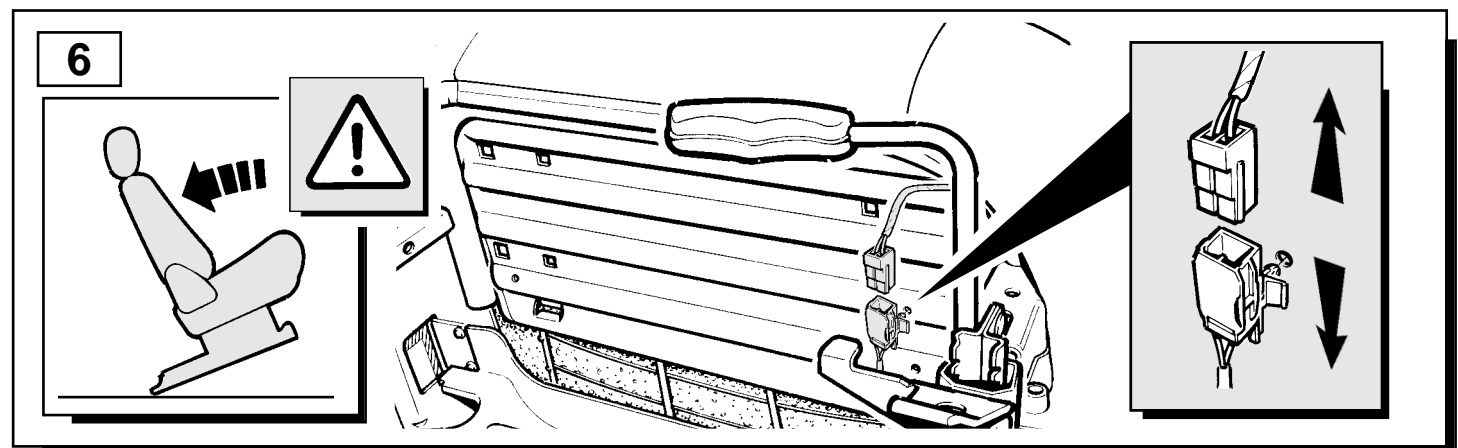
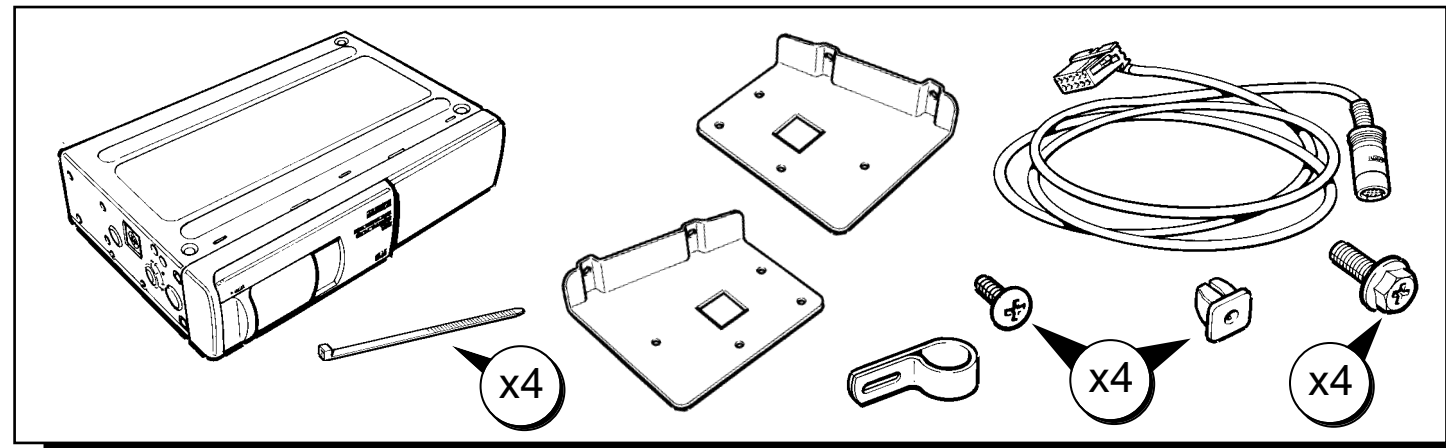
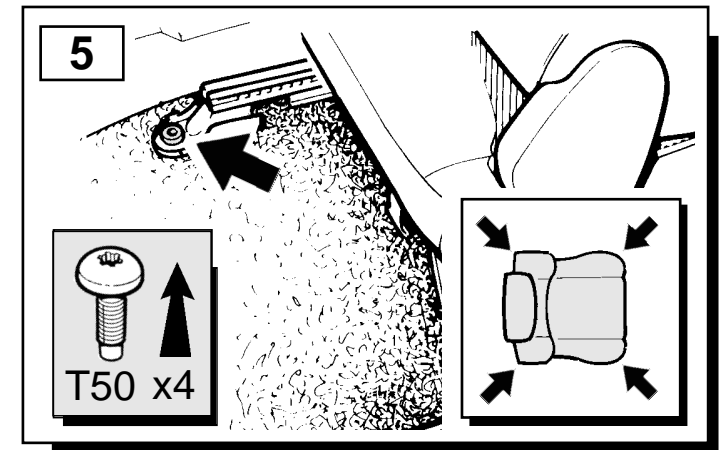
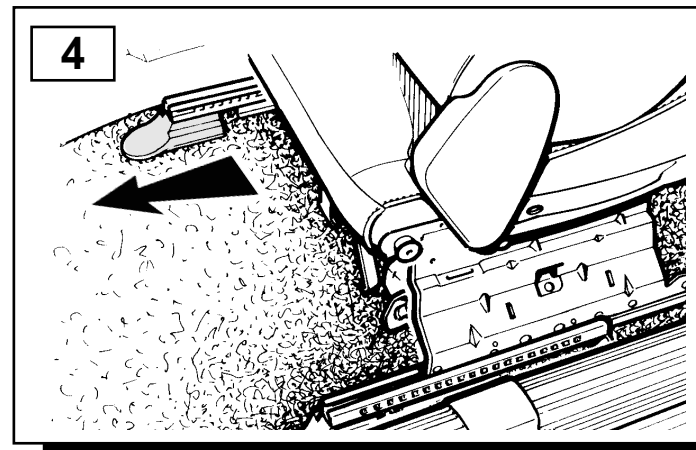
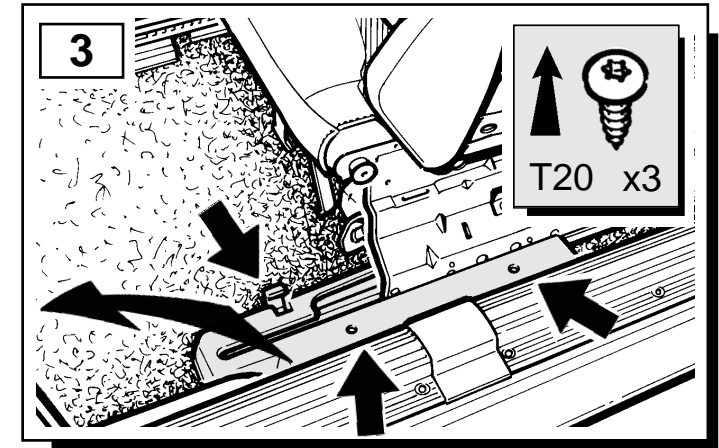
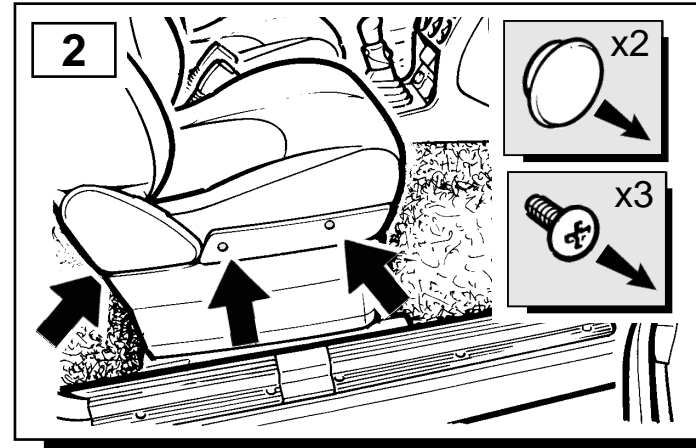
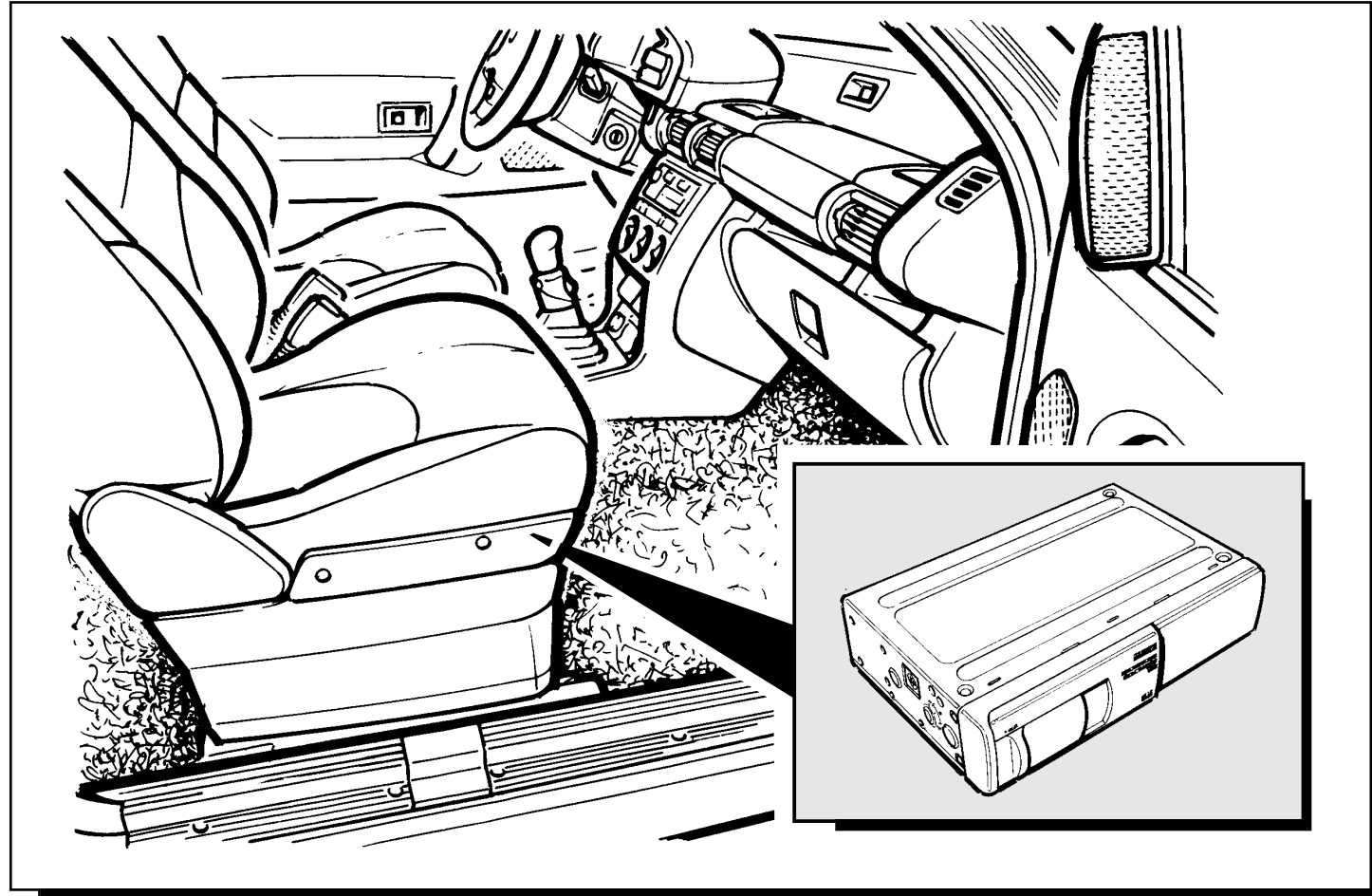
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Troca-CDs Automático

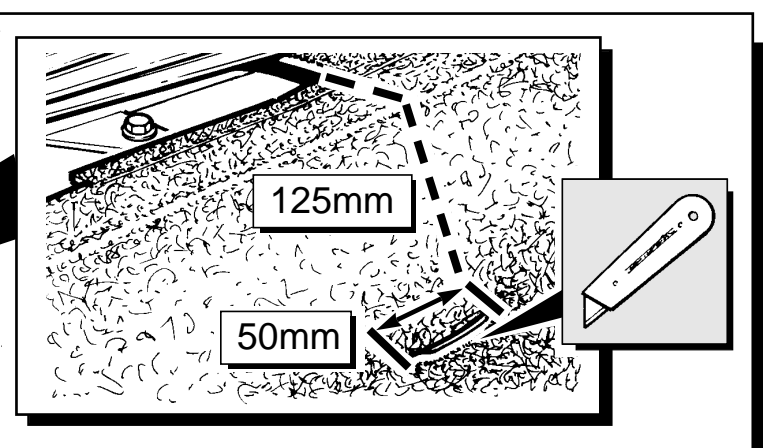
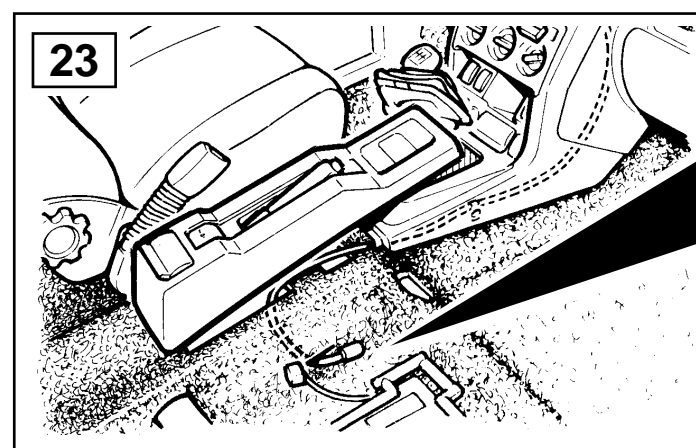
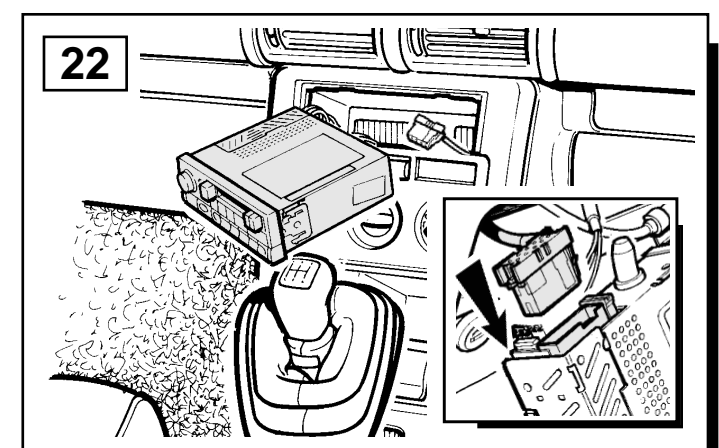
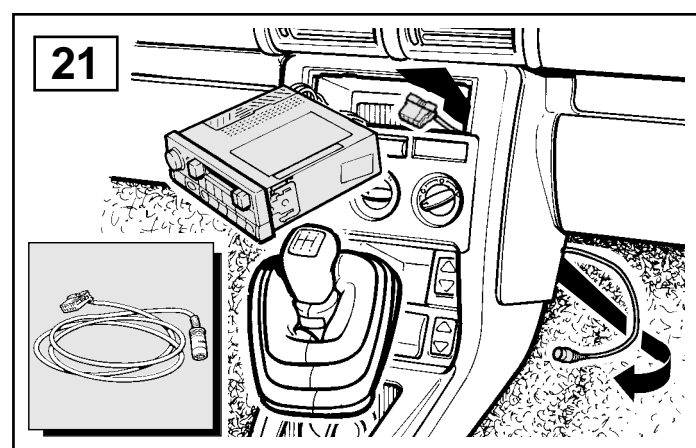
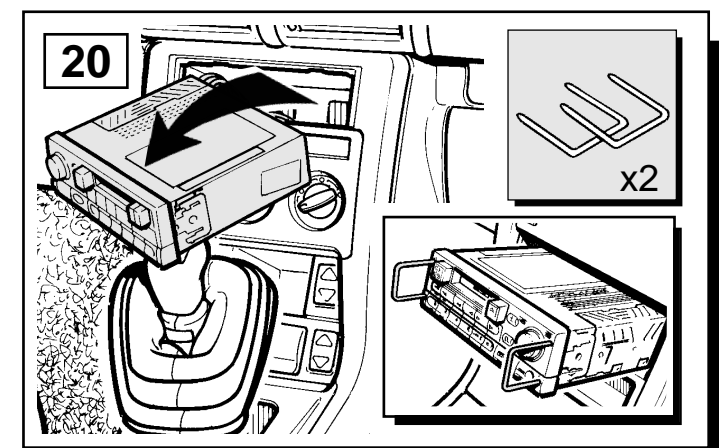
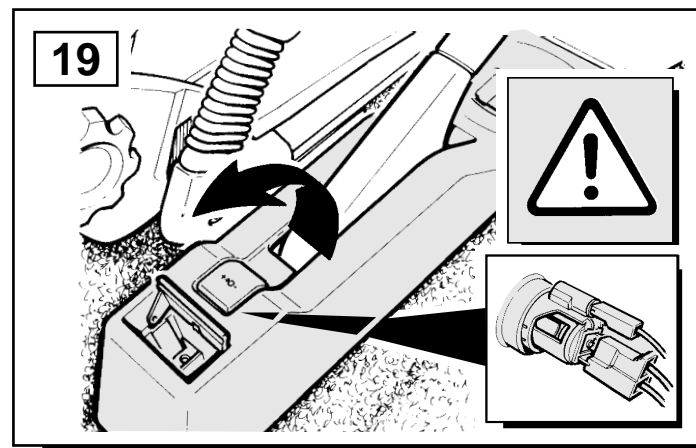
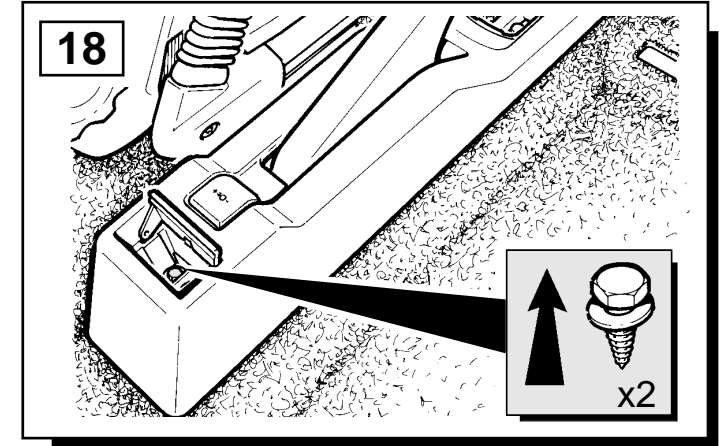
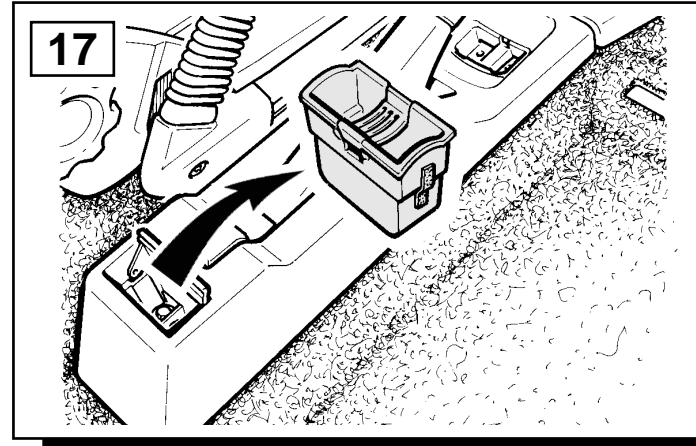
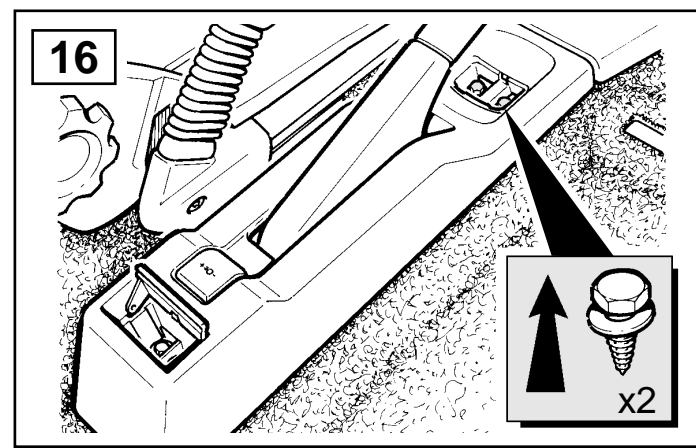
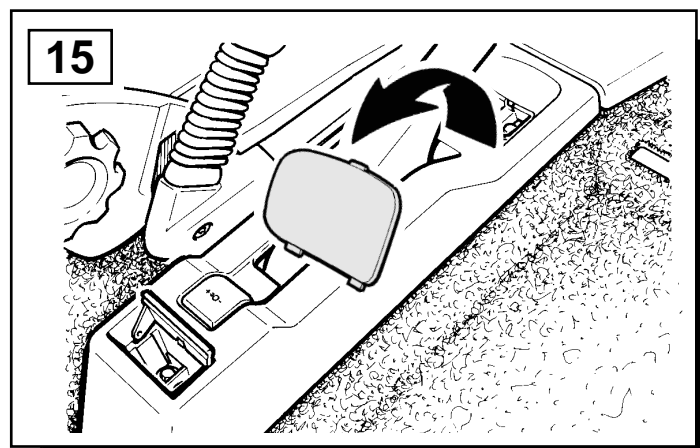
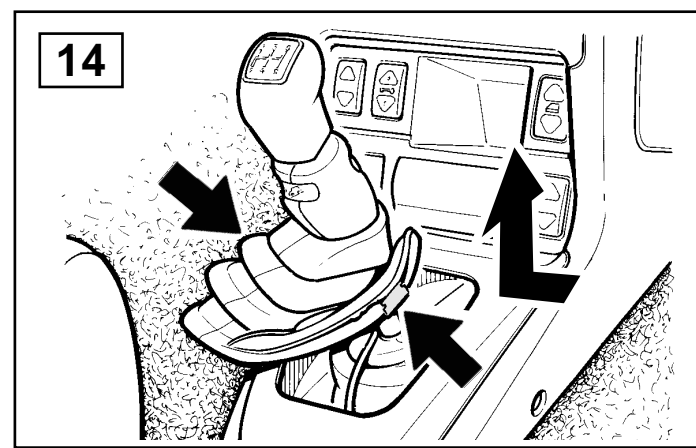
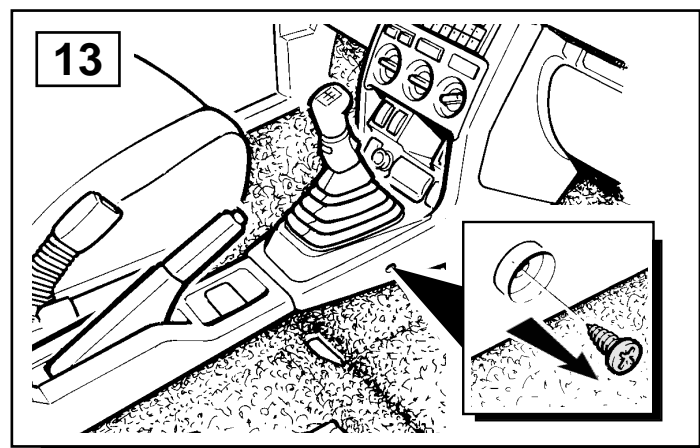
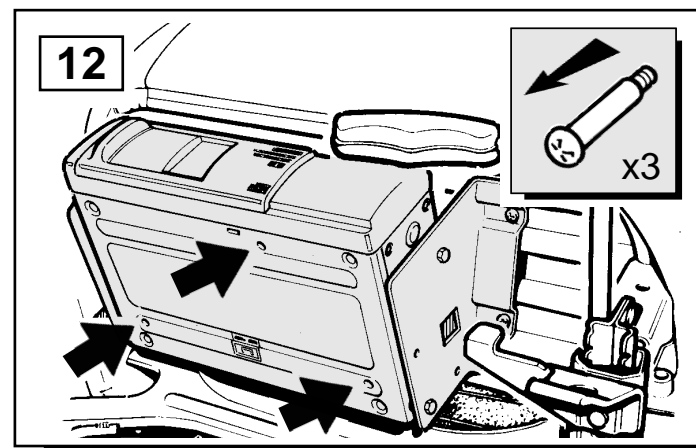
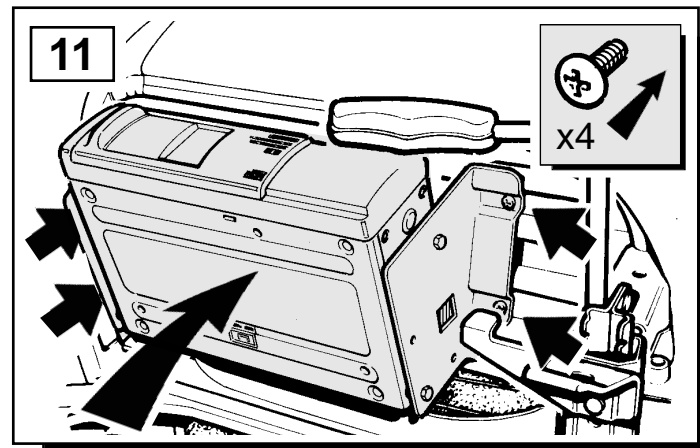
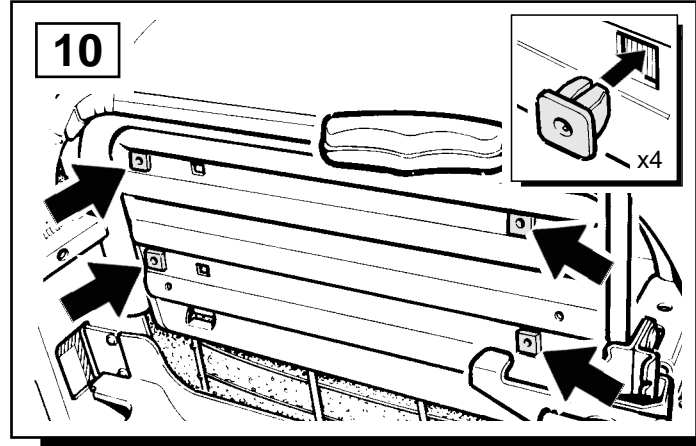
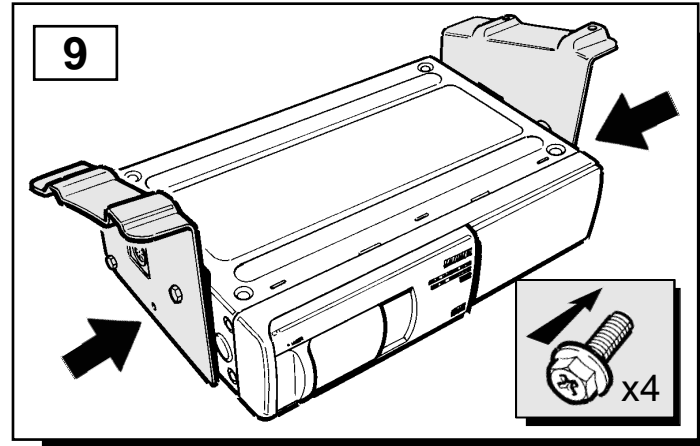
## MONTAGEHANDLEIDING

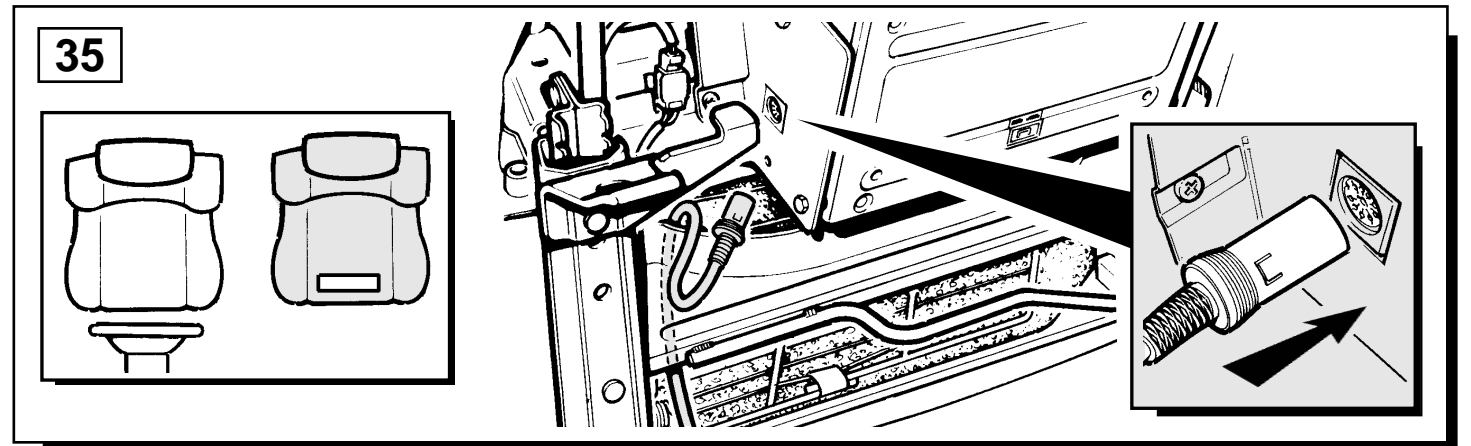
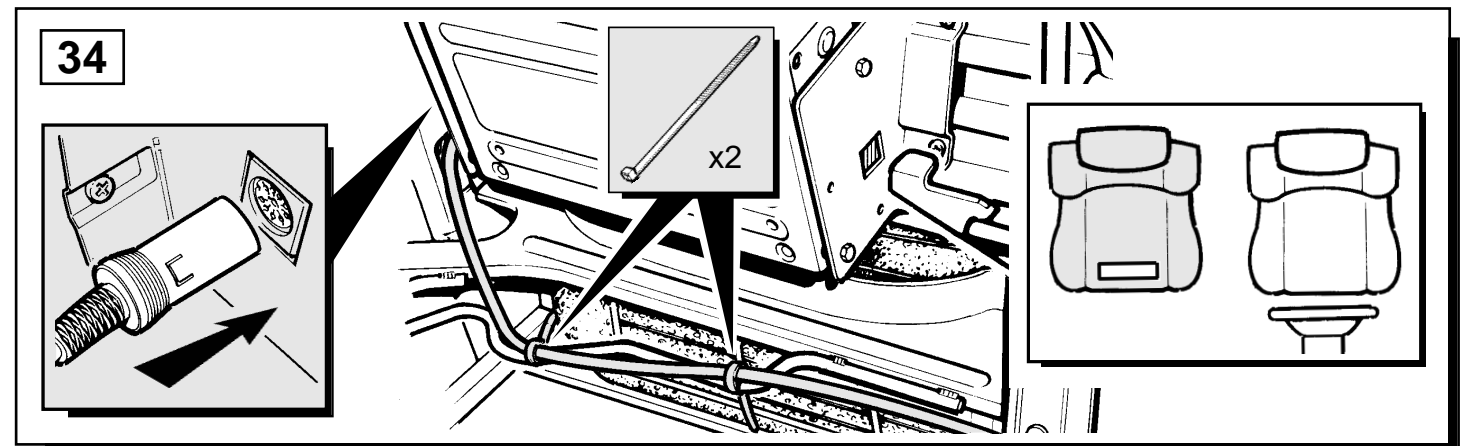
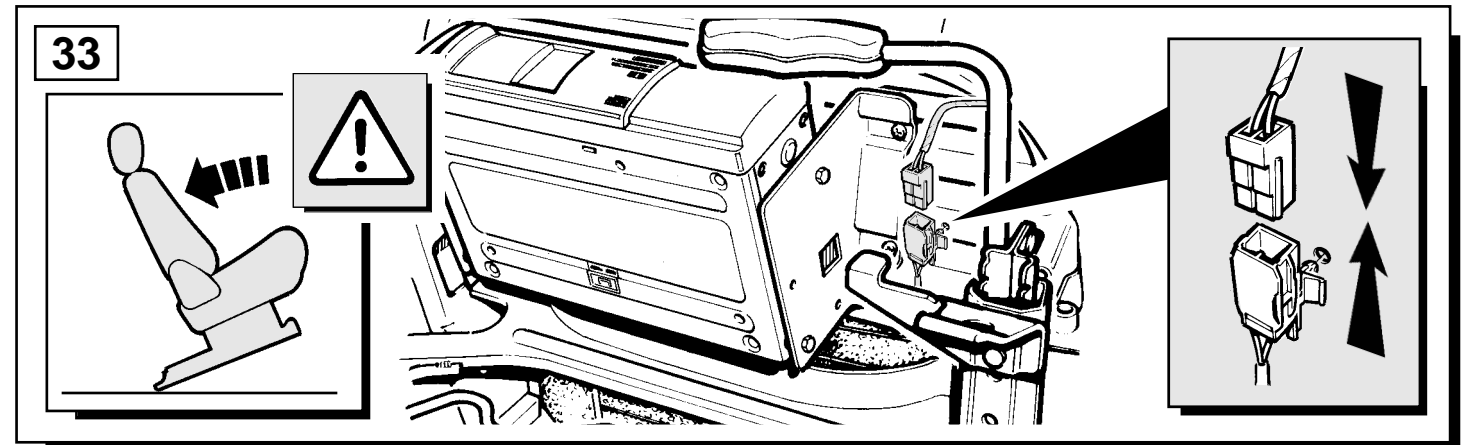
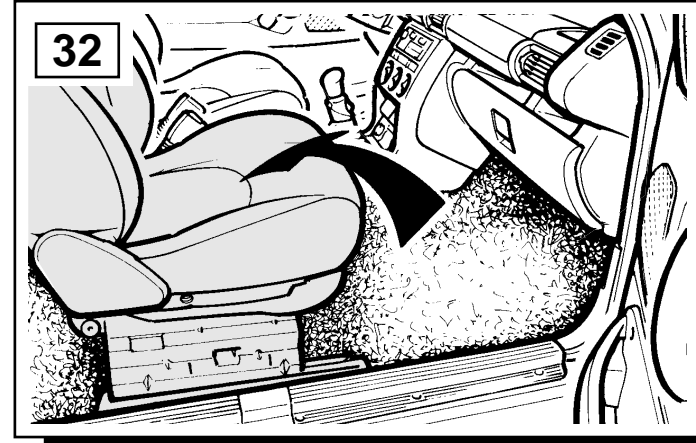
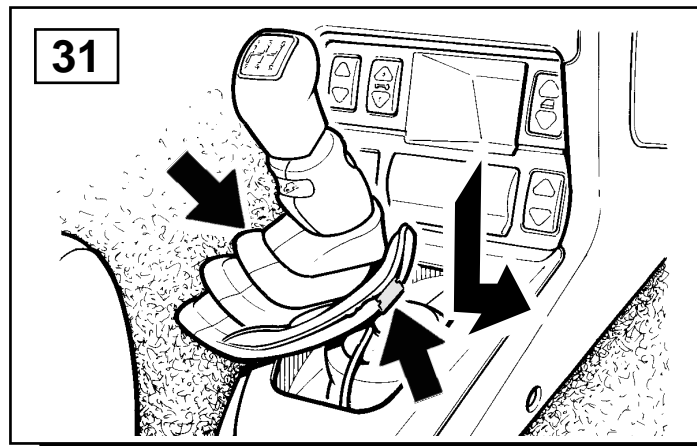
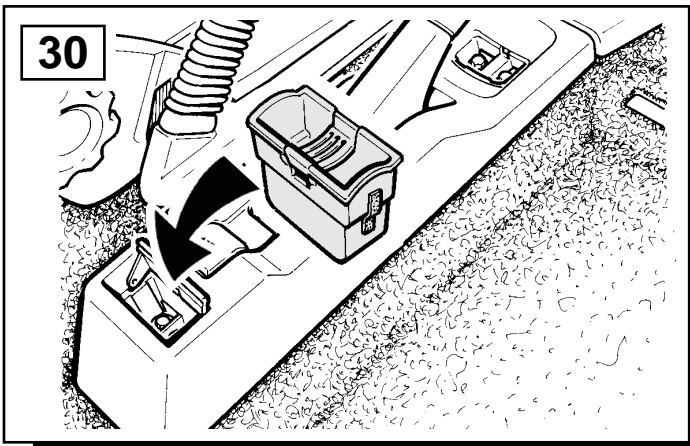
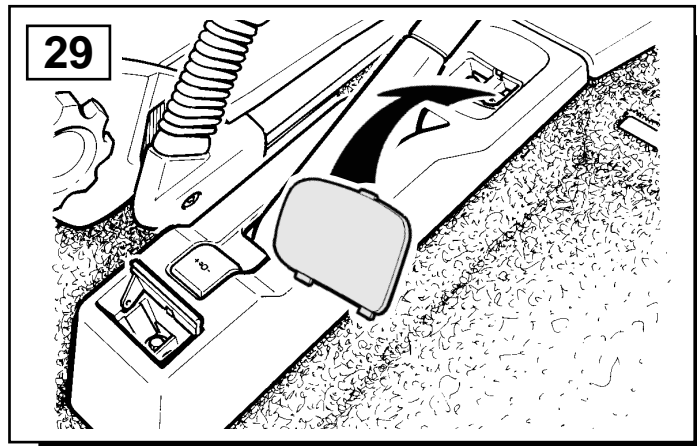
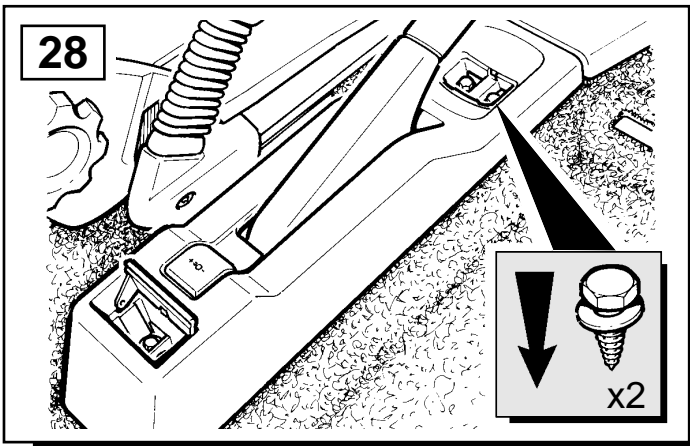
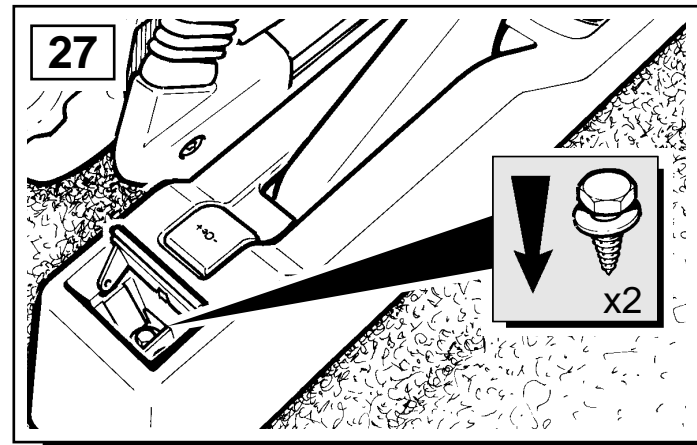
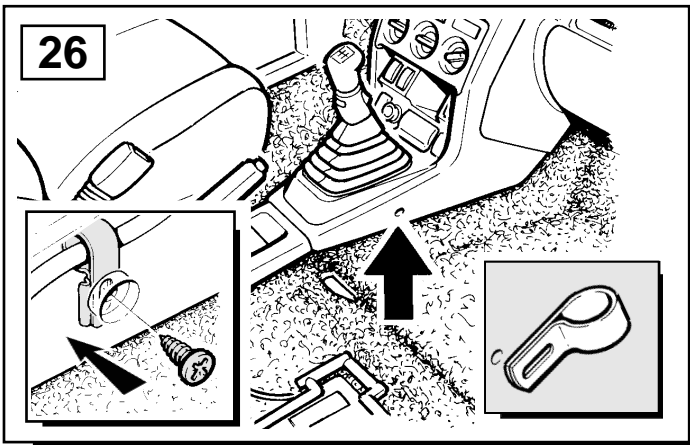
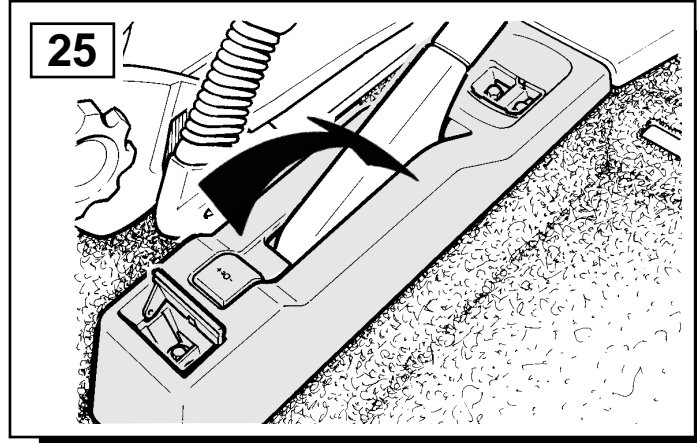
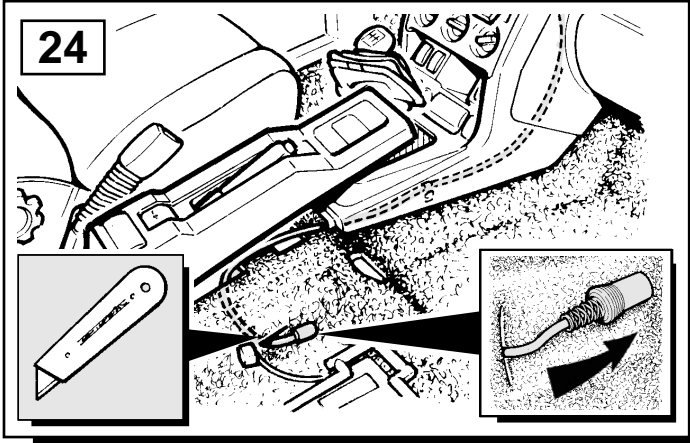
Automatische CD-wisselaar



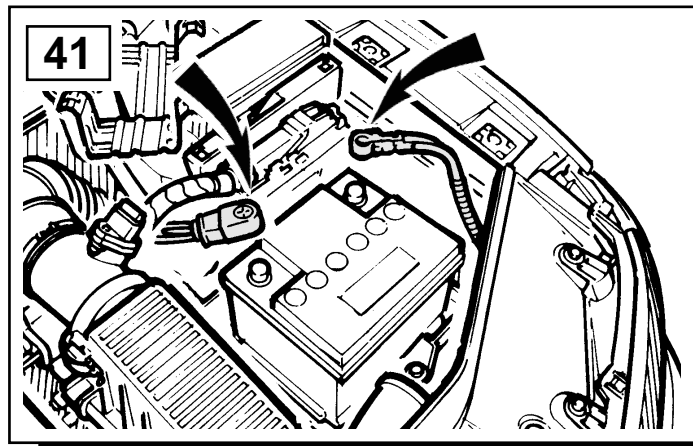
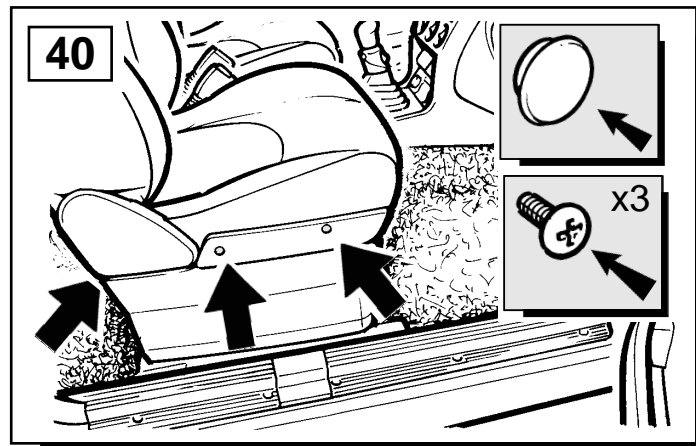
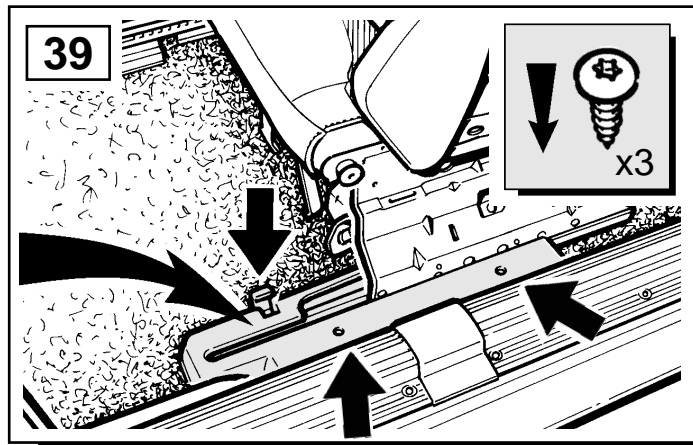
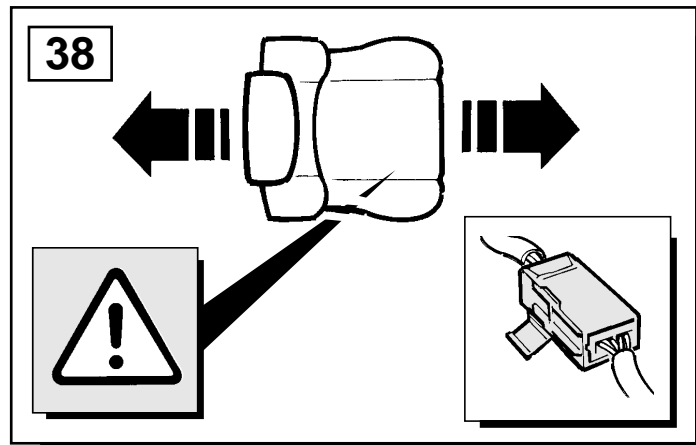
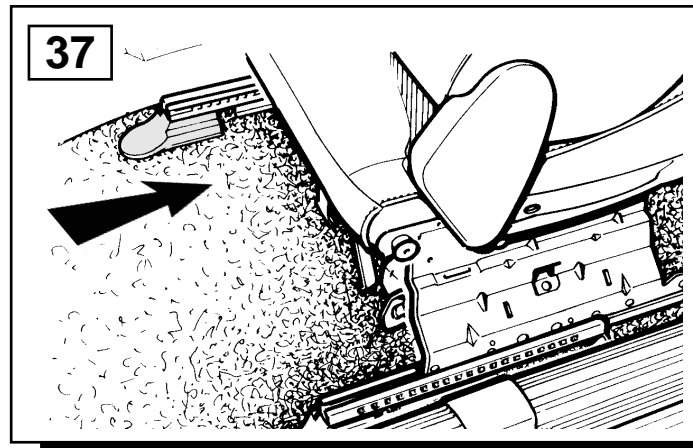
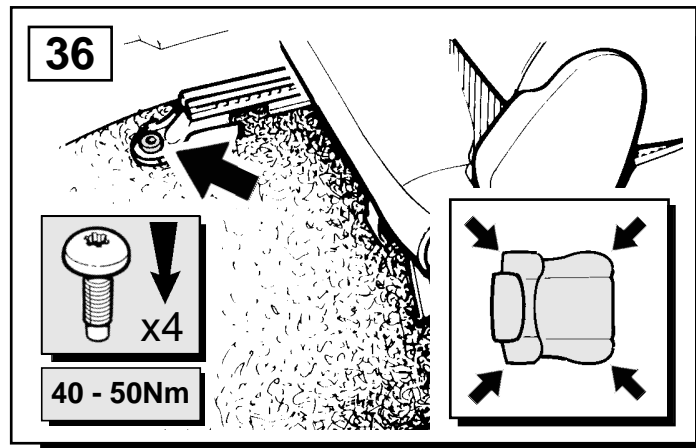








- Ⓒ GB Ensure cable does not interfere with pre-tensioner.
- Ⓓ D Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht mit dem Vorspanner in Konflikt geraten.
- Ⓕ F Vérifier que le câble ne gêne pas le tendeur initial
- Ⓘ I Assicurarasi che il cavo non interferisca con il pretenditore
- Ⓔ E Cerciorarse de que el cable no interfiera con el pre-tensor
- Ⓖ P Certifique-se de que o cabo não interfere com o pré-tensor
- Ⓝ NL Zorg dat de kabel niet in aanraking komt met de spanrol





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Battery Back-up Siren

**EINBAUANLEITUNG**

Sirene mit Batterie-Notstromversorgung

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Sirène de marche AR de batterie

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Sirena di scorta a batteria

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

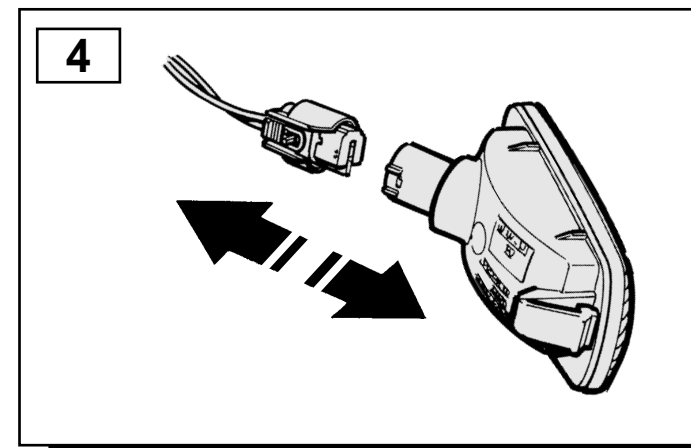
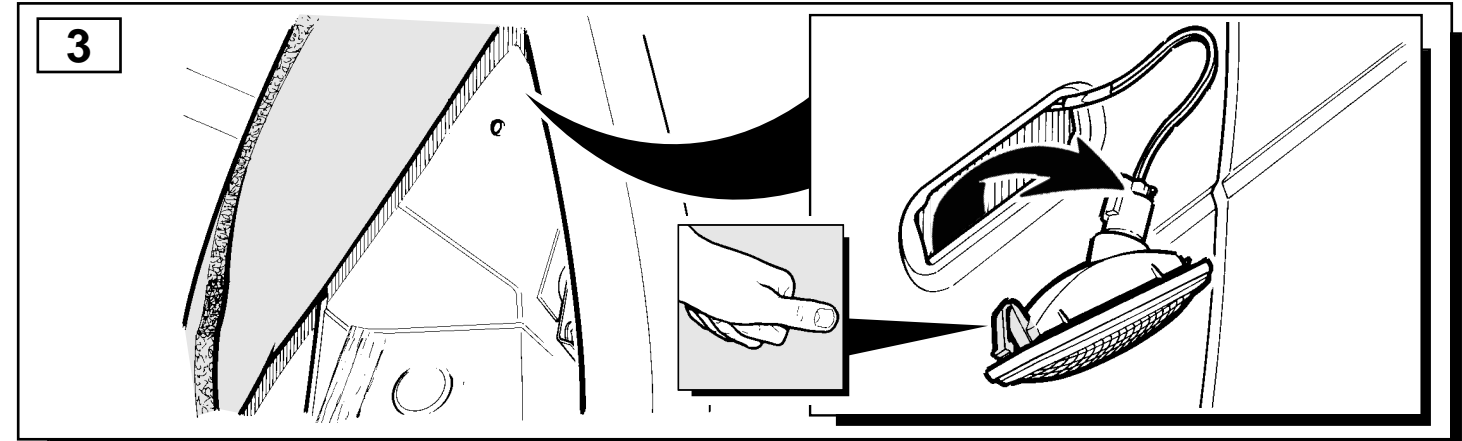
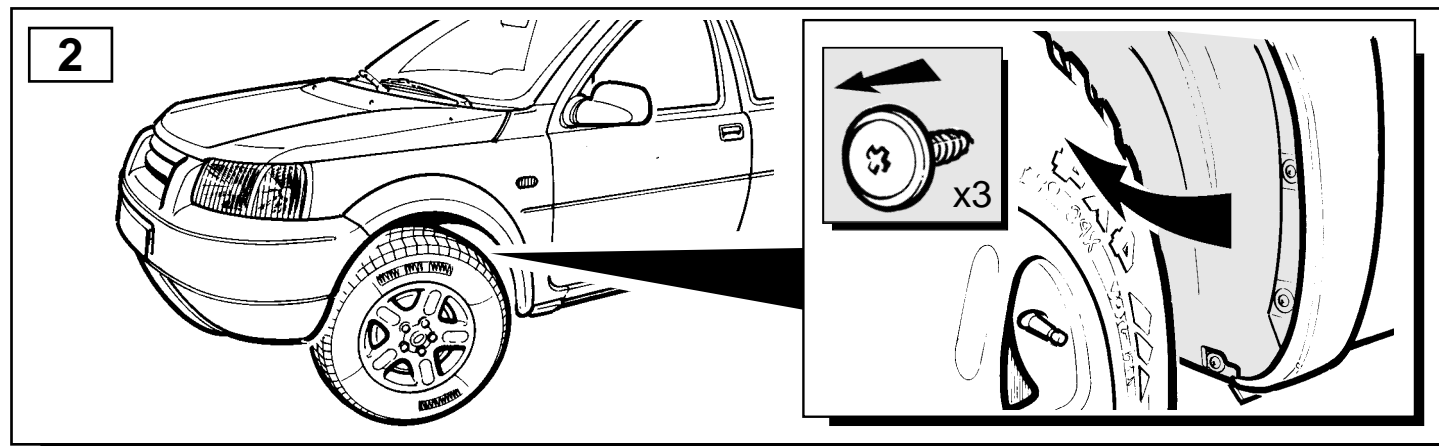
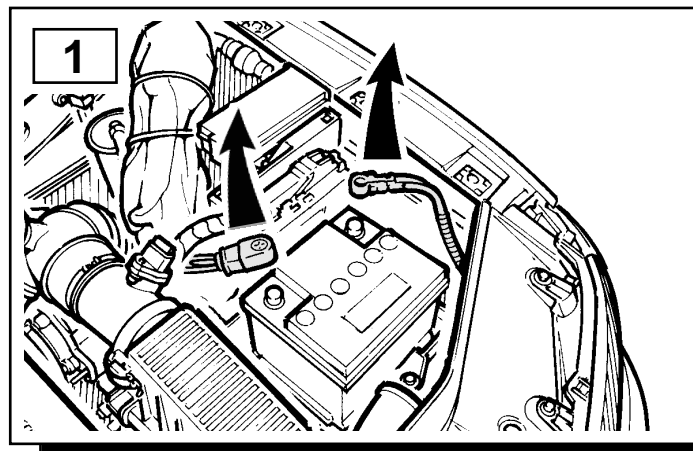
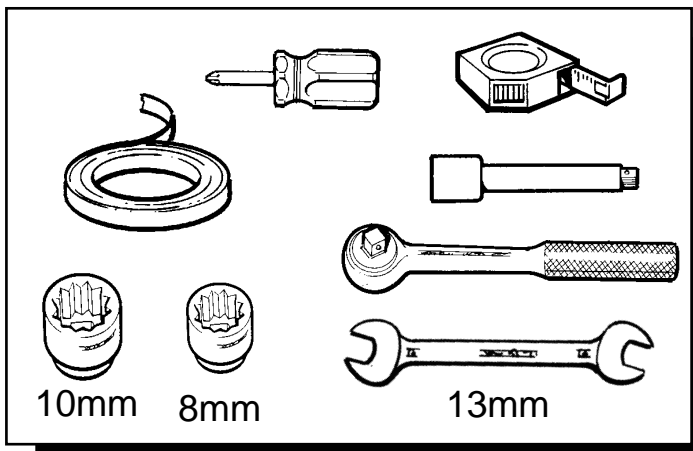
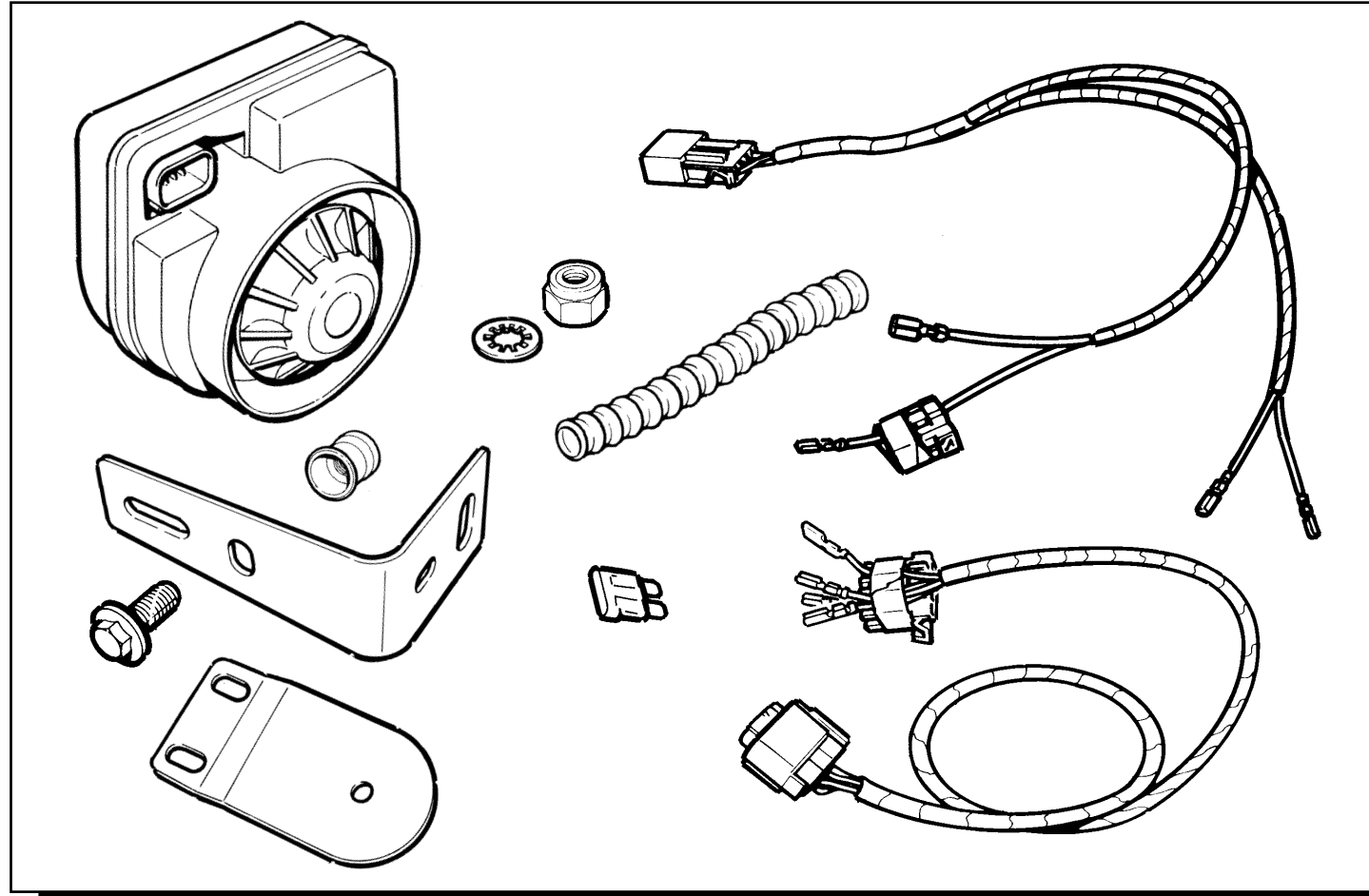
Sirena de reserva de batería

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

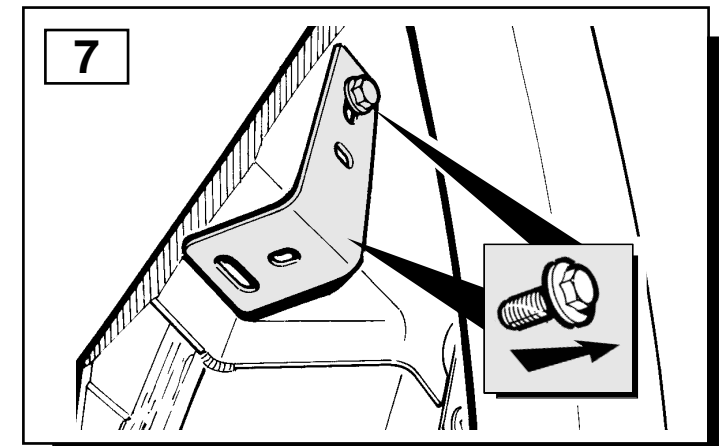
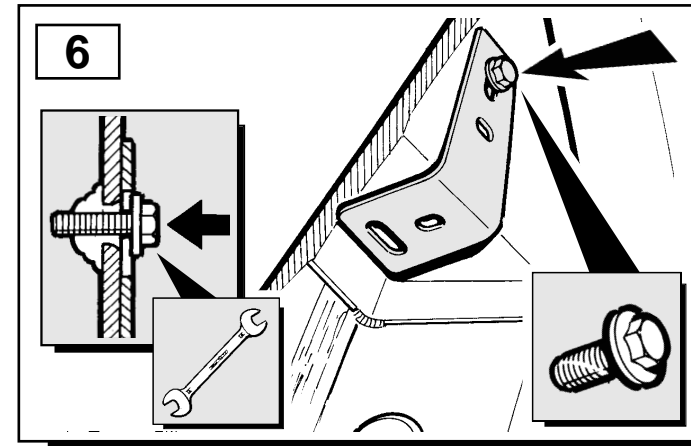
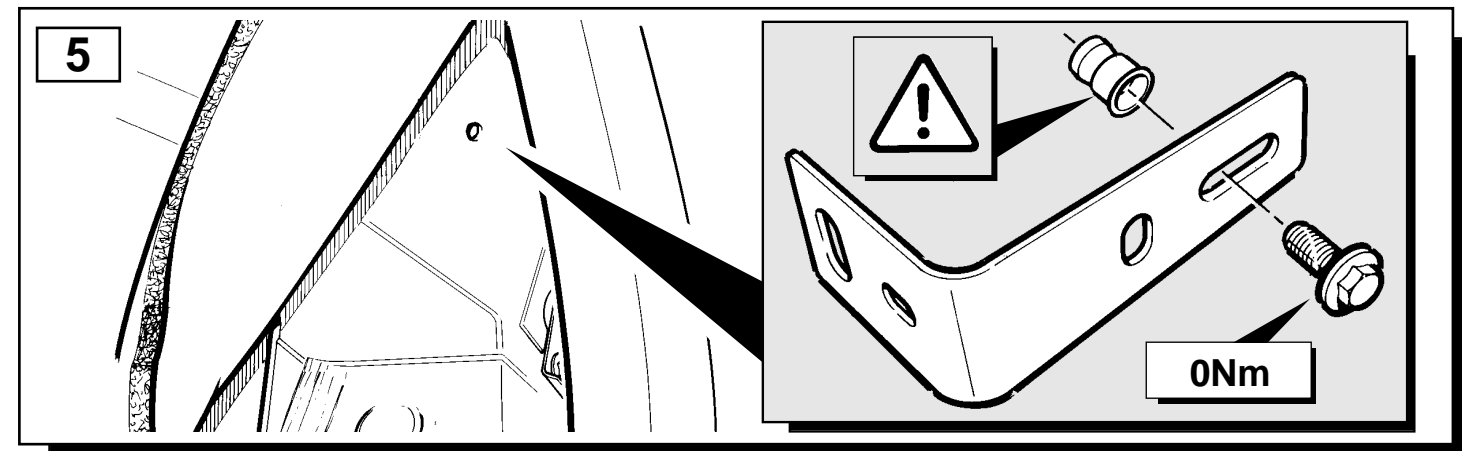
Sinal sonoro da bateria de reserva

**MONTAGEHANDLEIDING**

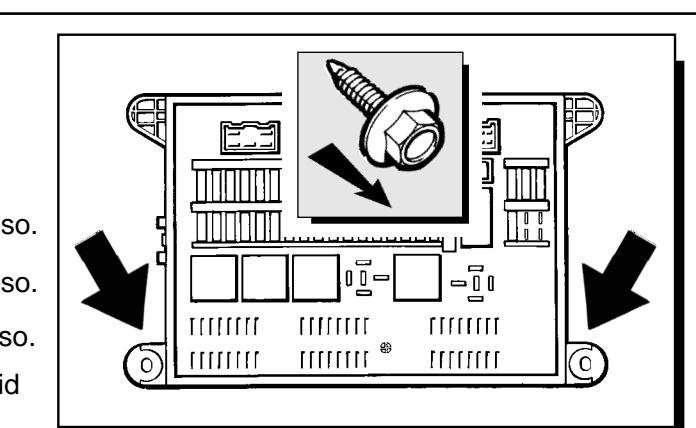
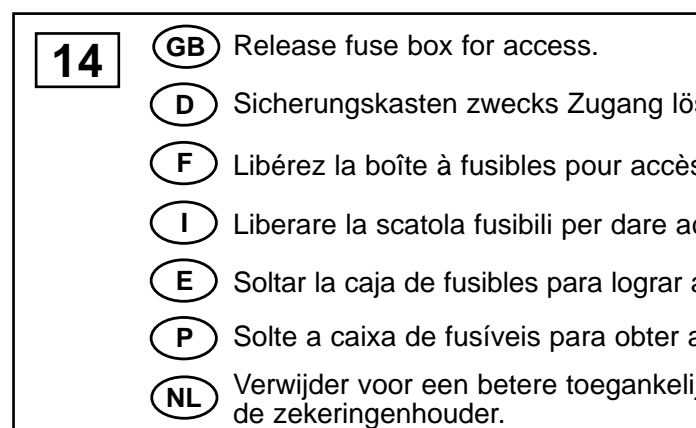
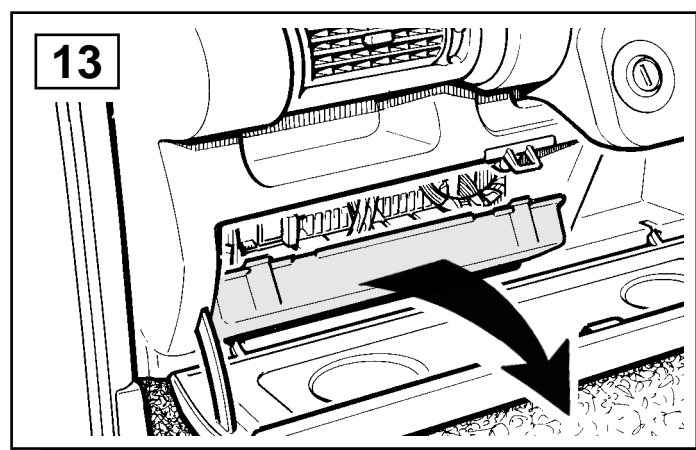
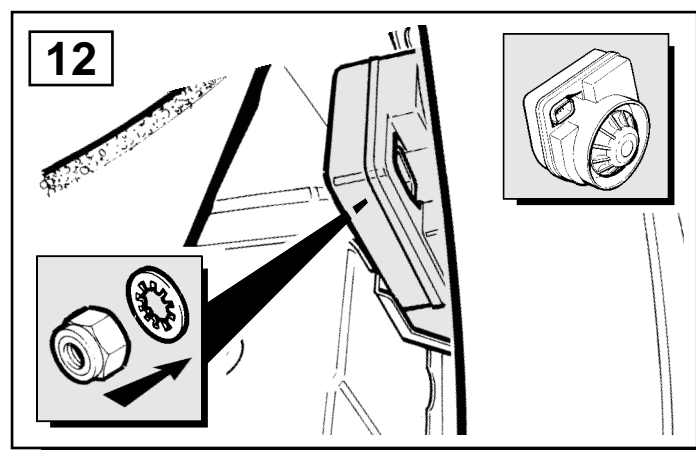
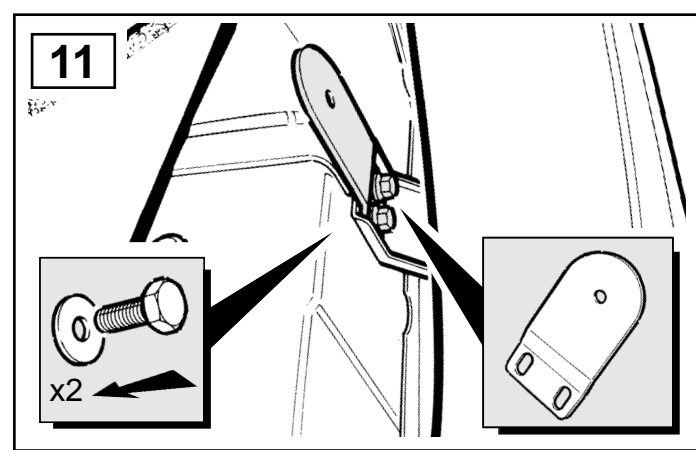
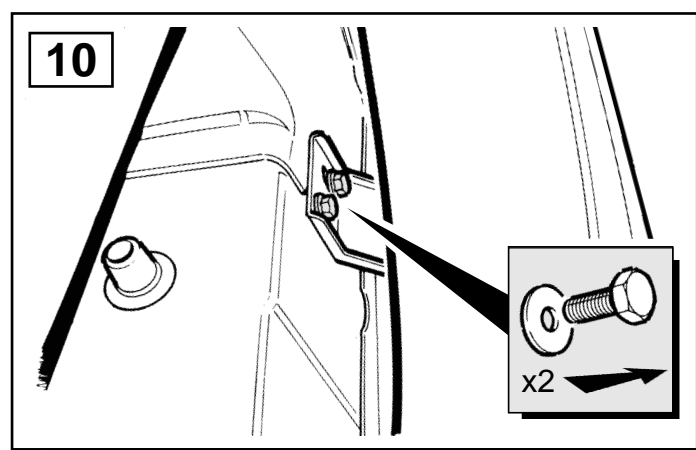
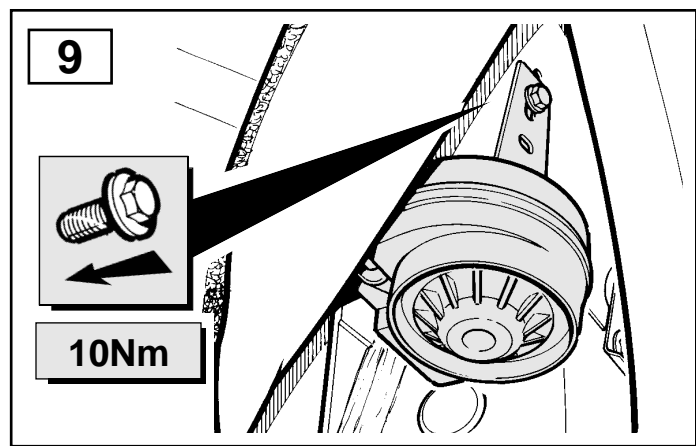
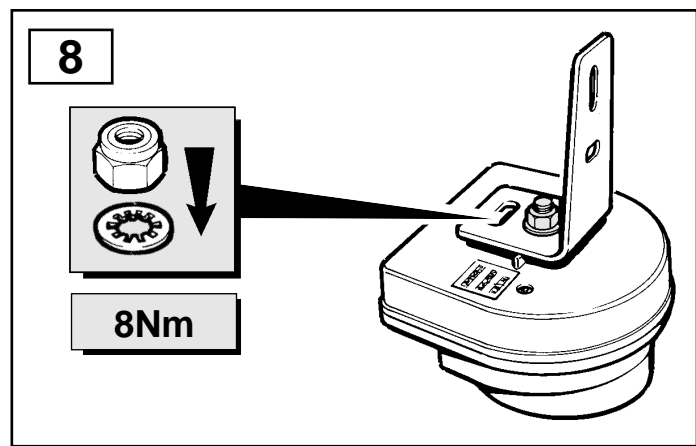
Claxon met accuvoeding



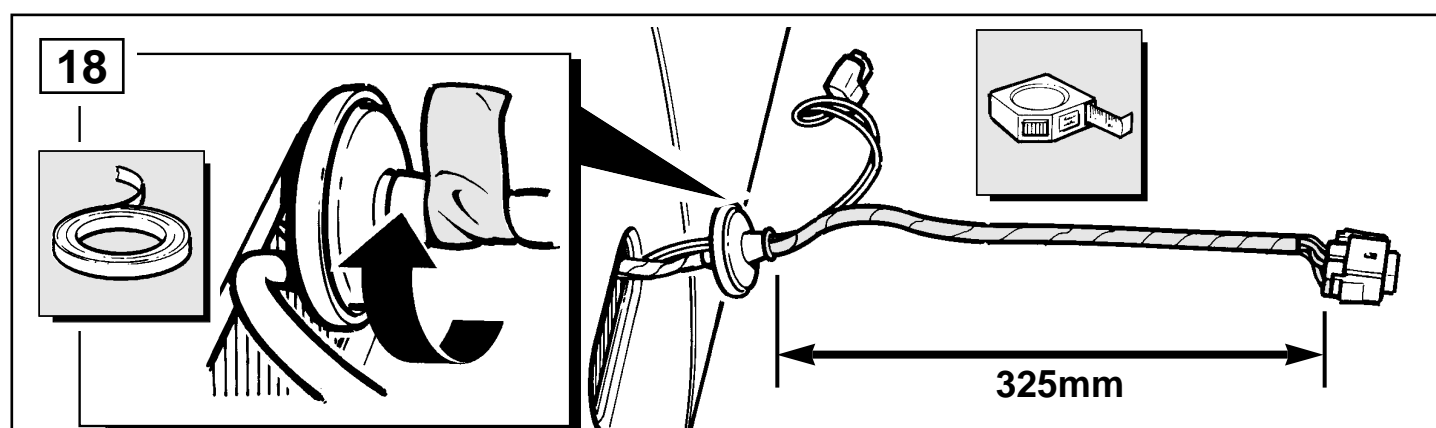
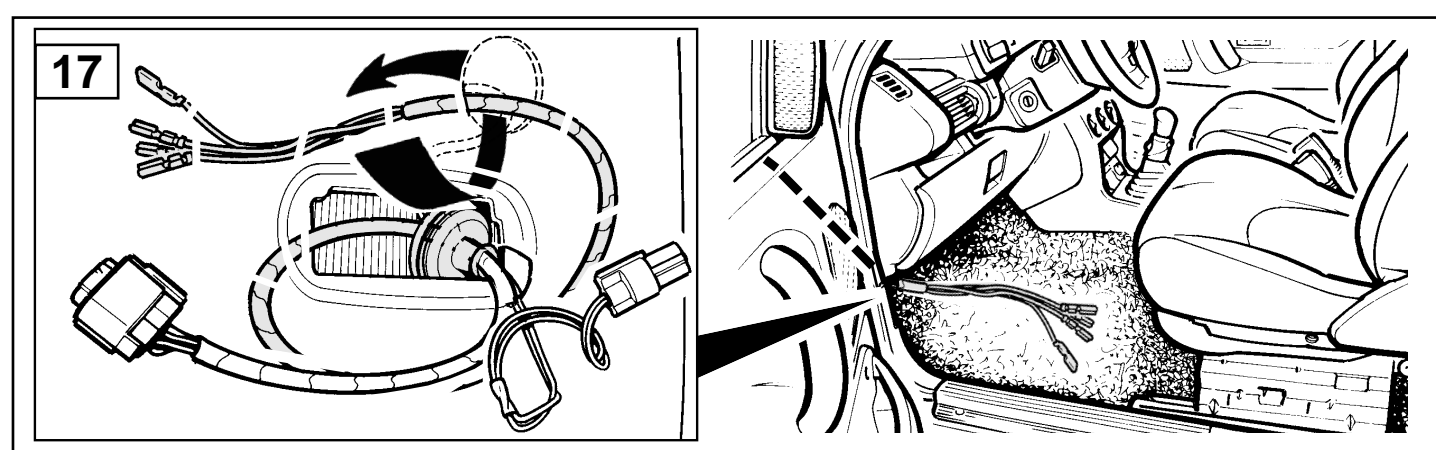
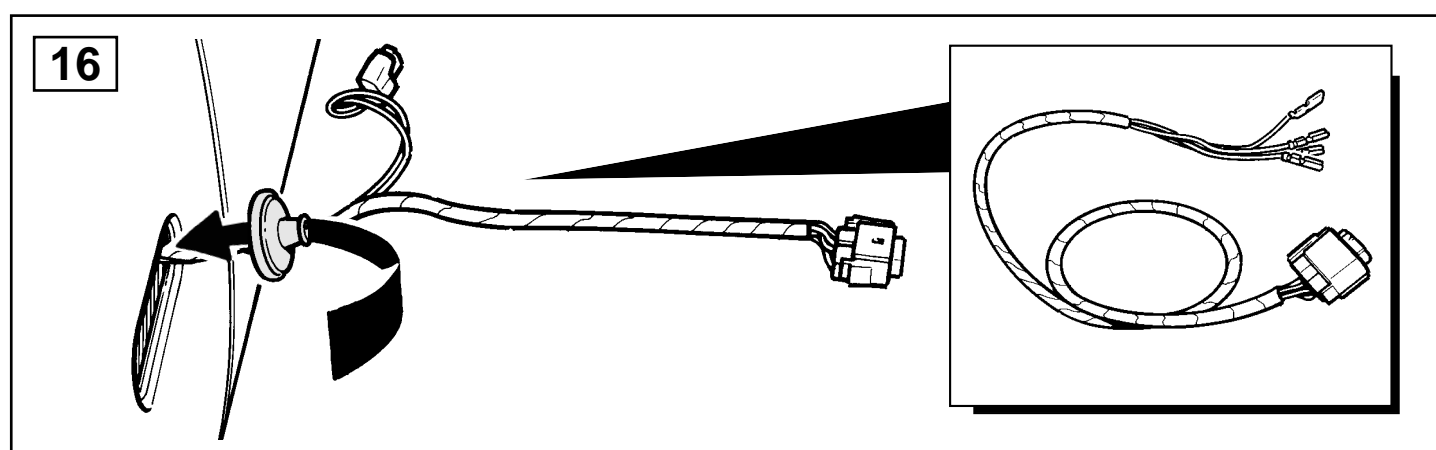
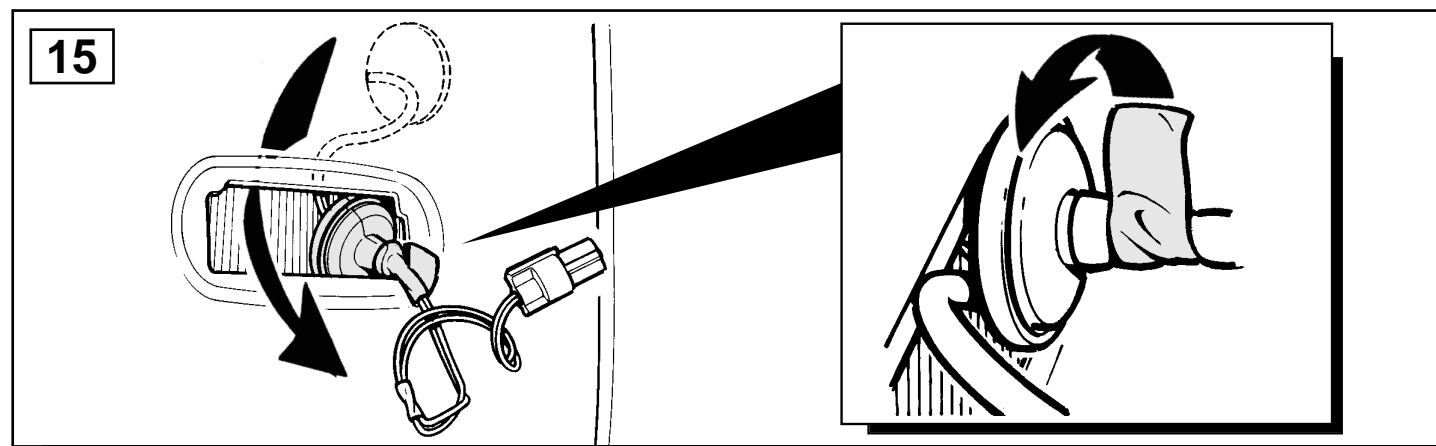
**GB** If no hole is present follow 10 to 12.  
**D** Falls kein Loch vorhanden, nach 10 bis 12 vorgehen.  
**F** Si aucun trou n'est présent, suivez 10 à 12.  
**I** Se non c'è foro, seguire da 10 a 12.  
**E** Si no hay agujero, seguir de 10 a 12.  
**P** Se não houver orifício, siga 10 a 12.  
**NL** Is geen gat aanwezig, volg dan 10 tot 12.







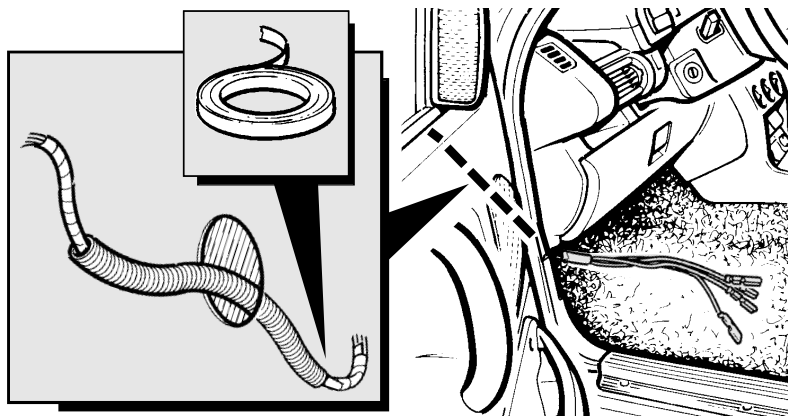
- 14 (GB) Release fuse box for access.
- (D) Sicherungskasten zwecks Zugang lösen.
- (F) Libérez la boîte à fusibles pour accès.
- (I) Liberare la scatola fusibili per dare accesso.
- (E) Soltar la caja de fusibles para lograr acceso.
- (P) Solte a caixa de fusíveis para obter acesso.
- (NL) Verwijder voor een betere toegankelijkheid de zekeringenhouder.



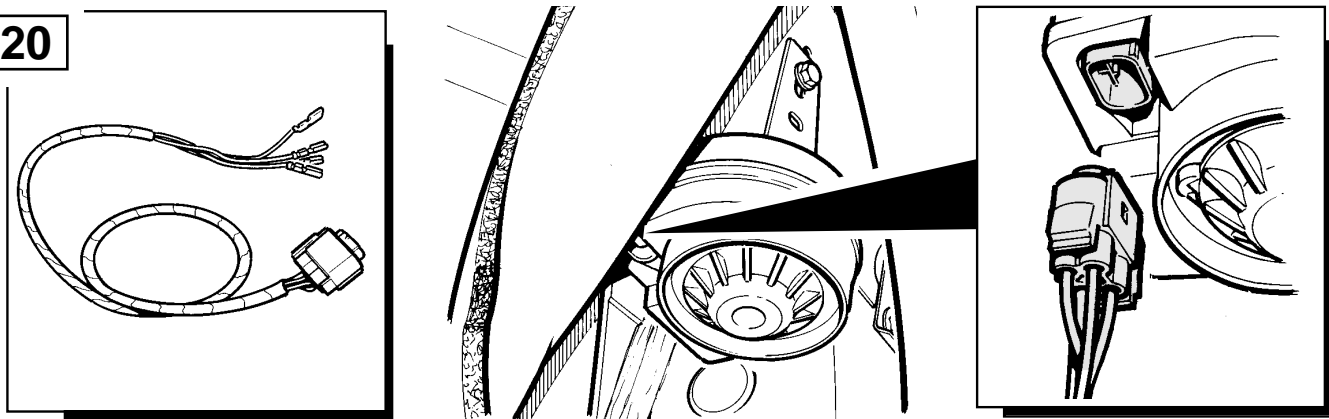
- 18 (GB) Release fuse box for access.
- (D) Sicherungskasten zwecks Zugang lösen.
- (F) Libérez la boîte à fusibles pour accès.
- (I) Liberare la scatola fusibili per dare accesso.
- (E) Soltar la caja de fusibles para lograr acceso.
- (P) Solte a caixa de fusíveis para obter acesso.
- (NL) Verwijder voor een betere toegankelijkheid de zekeringenhouder.



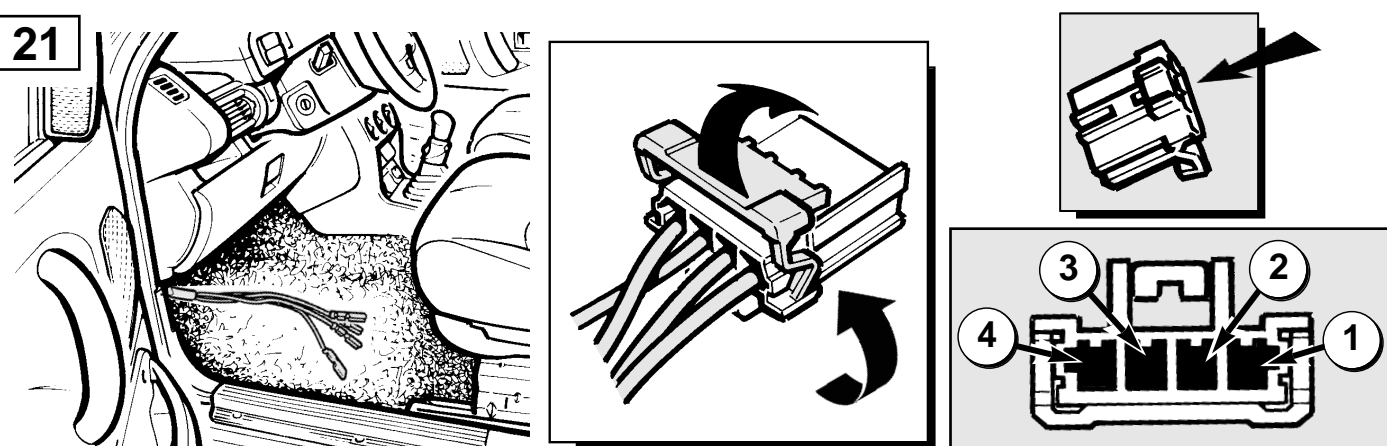
- 19**
- (GB)** Fit protective convolute tubing.
  - (D)** Wickelschutzschlauch anbringen.
  - (F)** Posez un tube isolant convoluté protecteur.
  - (I)** Montare il tubo protettivo attorcigliato.
  - (E)** Montar el tubo espiral protector.
  - (P)** Instale tubo em espiral protector.
  - (NL)** Breng gedraaide beschermhuls aan.



**20**



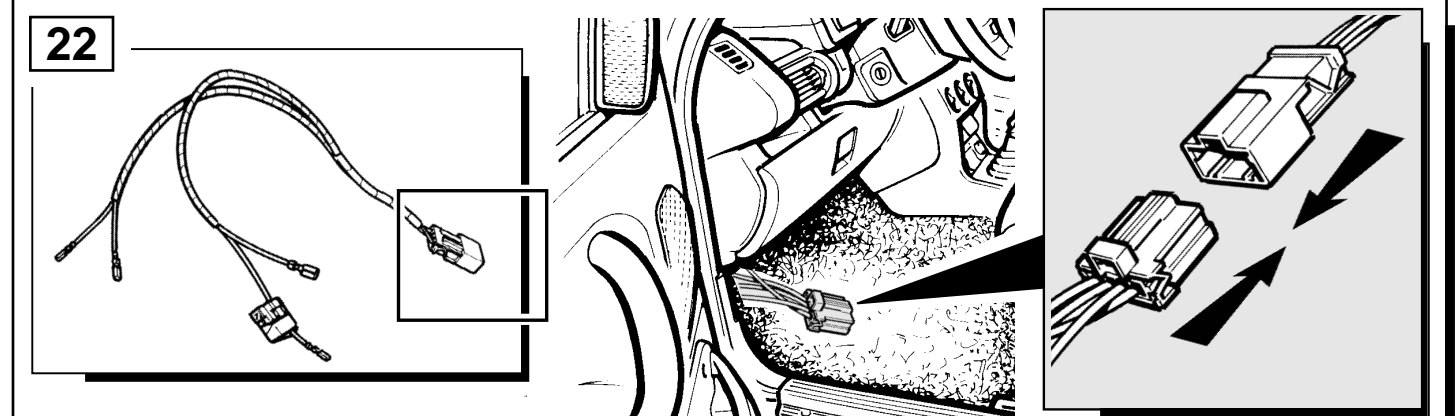
**21**



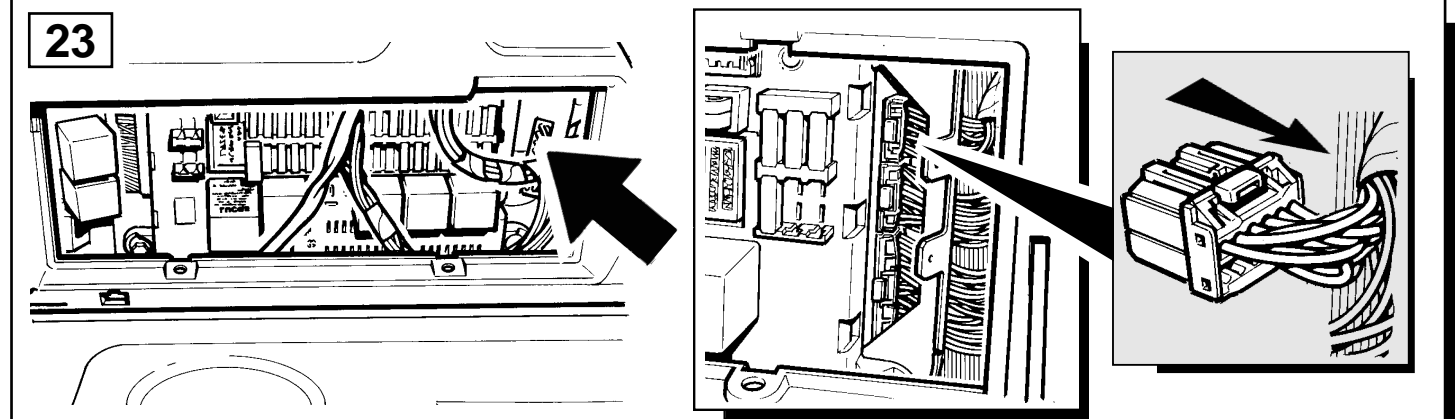
	<b>(GB)</b>	<b>(D)</b>	<b>(F)</b>	<b>(I)</b>	<b>(E)</b>	<b>(P)</b>	<b>(NL)</b>
<b>1</b>	BLACK	Schwarz	Noir	Nero	Negro	Preto	Zwart
<b>2</b>	YELLOW	Gelb	Jaune	Giallo	Amarillo	Amarelo	Geel
<b>3</b>	RED	Rot	Rouge	Rosse	Rojo	Vermelho	Rood
<b>4</b>	GREEN	Grün	Vert	Vert	Verde	Verde	Groen



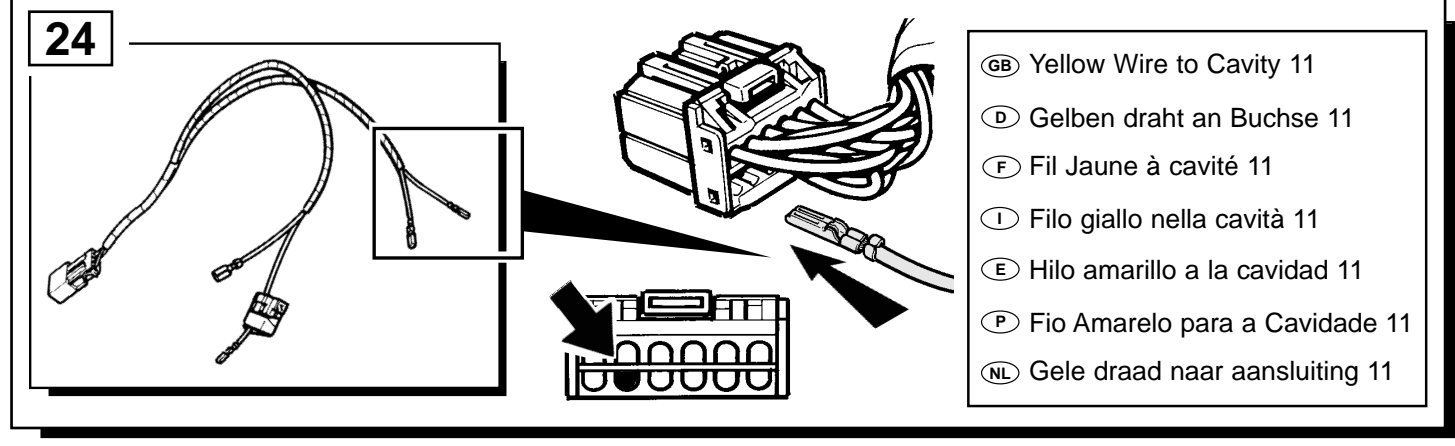
**22**



**23**

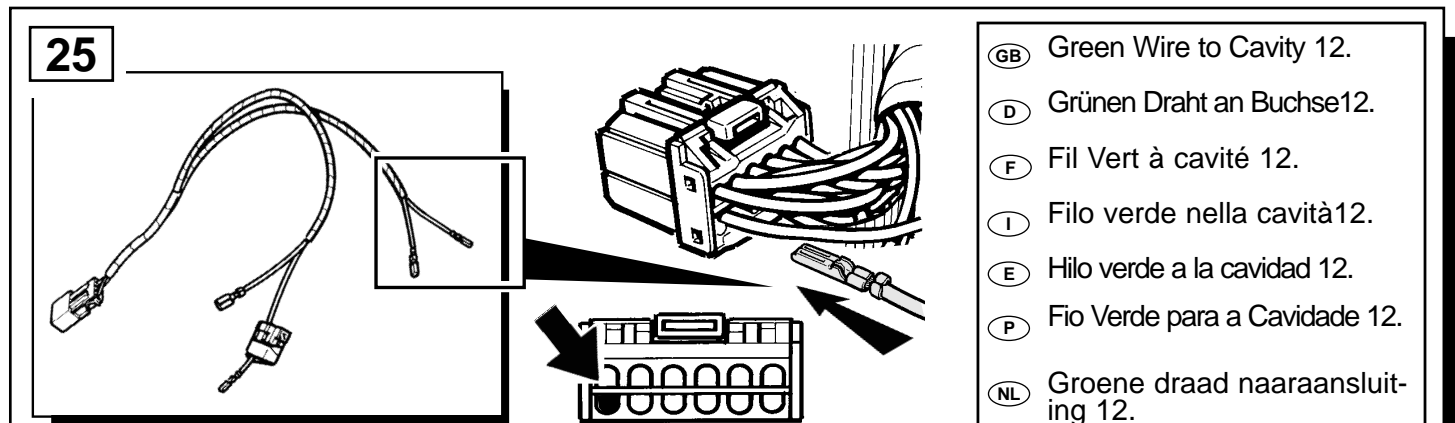


**24**

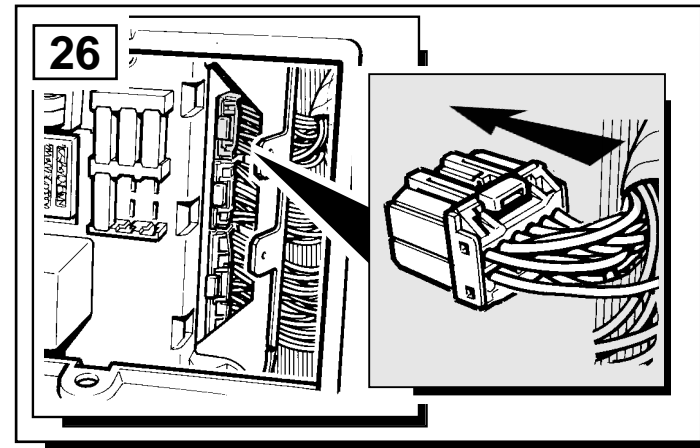


- (GB)** Yellow Wire to Cavity 11
- (D)** Gelben draht an Buchse 11
- (F)** Fil Jaune à cavité 11
- (I)** Filo giallo nella cavità 11
- (E)** Hilo amarillo a la cavidad 11
- (P)** Fio Amarelo para a Cavidade 11
- (NL)** Gele draad naar aansluiting 11

**25**



- (GB)** Green Wire to Cavity 12.
- (D)** Grünen Draht an Buchse 12.
- (F)** Fil Vert à cavité 12.
- (I)** Filo verde nella cavità 12.
- (E)** Hilo verde a la cavidad 12.
- (P)** Fio Verde para a Cavidade 12.
- (NL)** Groene draad naaraansluiting 12.



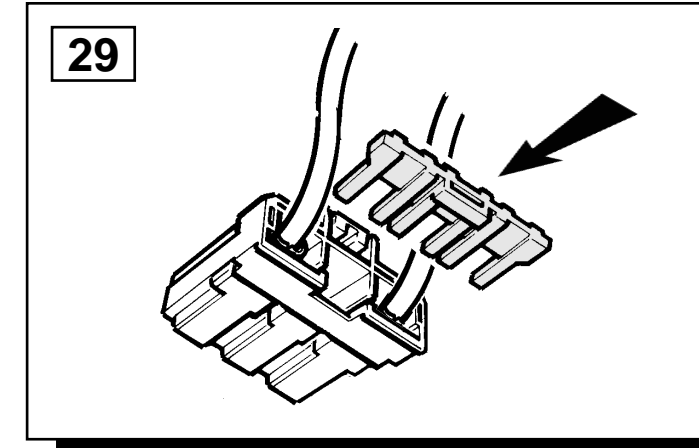
**27**

**C584**

- (GB) Remove Brown connector from C584.
- (D) Braunen Steckverbinder von C584 abnehmen.
- (F) Enlevez le connecteur Brun de C584.
- (I) Togliere il connettore marrone da C584.
- (E) Quitar de C584 el conector marrón.
- (P) Retire conector Castanho de C584.
- (NL) Verwijder de bruine stekker uit C584.

**28**

- (GB) Cavity 1
- (D) Buchse 1
- (F) Cavité 1
- (I) Cavità 1
- (E) Cavidad 1
- (P) Cavidade 1
- (NL) Aansluiting 1



**30**

**C584**

- (GB) Refit Brown connector to C584.
- (D) Braunen Steckverbinder wieder an C584 anschließen.
- (F) Reposez le connecteur Brun sur C584.
- (I) Rimontare il connettore marrone su C584.
- (E) Montar de nuevo el conector marrón a C584.
- (P) Volte a instalar conector Castanho em C584.
- (NL) Breng de bruine stekker weer in C584 aan.

**31**

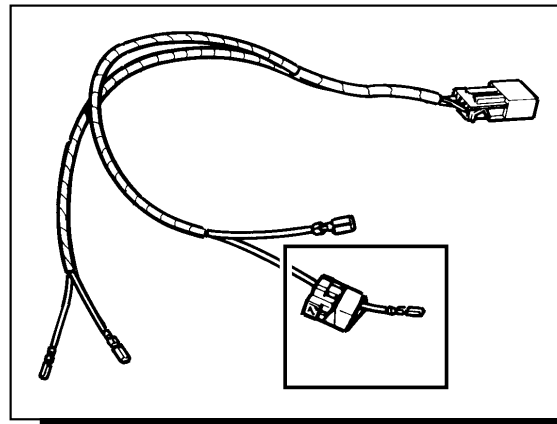
**C591**

- (GB) If no Auxilliary Lamps fitted use grey connector - C591.
- (D) Ohne Zusatzleuchten - grauen Steckverbinder benutzen - C591.
- (F) Si aucune lampe auxiliaire n'est posée - utilisez le connecteur Gris - C591.
- (I) Se non sono montate lampade ausiliarie - usare il connettore grigio - C591.
- (E) Si no se han montado faros auxiliares - usar el conector gris - C591.
- (P) Se não estiverem instaladas Lâmpadas Auxiliares - utilize o conector Cinzento - C591.
- (NL) Zijn geen extra lampen gemonteerd, gebruik dan de grijze stekker - C591.

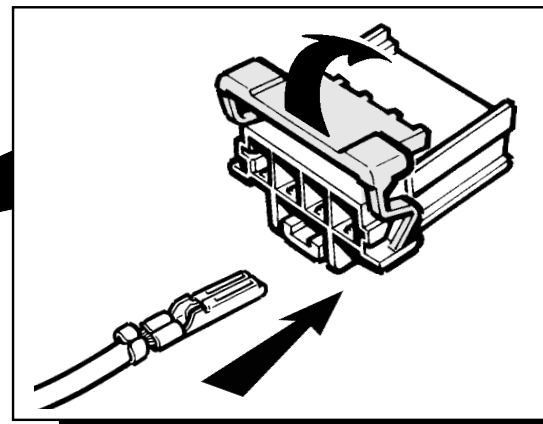
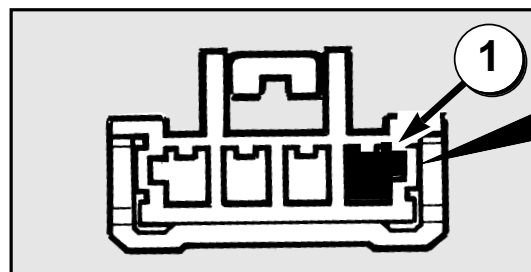




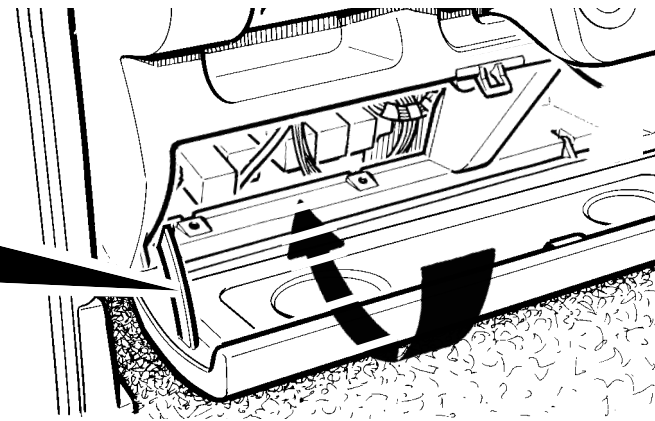
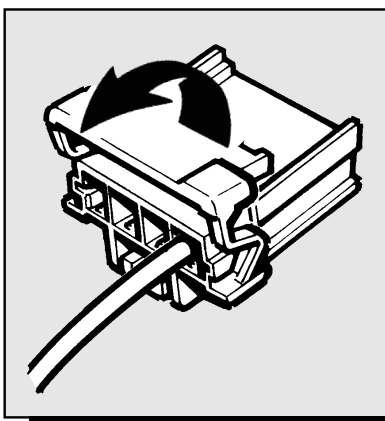
32



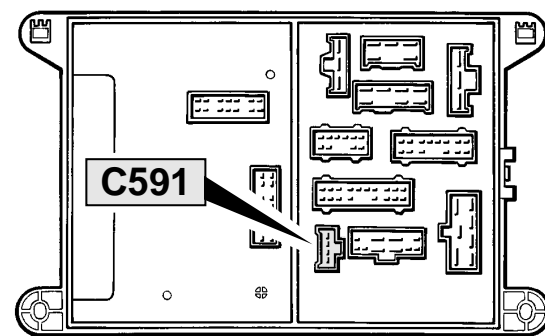
- (GB) Black to Cavity 1.
- (D) Schwarzen draht an Buchse 1.
- (F) Fil noir à cavité 1.
- (I) Filo nero nella cavità 1.
- (E) Hilo negro a la cavidad 1.
- (P) Fio preto para a Cavidade 1.
- (NL) Zwart draad naar aansluiting 1.



33



- (GB) Grey connector to Cavity C591
- (D) Grau in Öffnung C591
- (F) Gris à cavité C591
- (I) Filo grigio nella cavità C591
- (E) Gris a la cavidad C591
- (P) Cinzento na cavidade C591
- (NL) Grijs naar aansluitcontact C591



(GB)

If Auxiliary Lamps fitted - ie Grey connector fitted to C591, locate header and identify spare negative cavity and insert Black wire.

(D)

Mit Zusatzleuchten, d.h. grauer Steckverbinder an C591 angeschlossen - Sockel ausfindig machen, freie Minusbuchse identifizieren und schwarzen Draht einschieben.

(F)

Si les lampes auxiliaires sont posées - c.à.d. le connecteur Gris adapté à C591, localisez le collecteur, identifiez la cavité négative de réserve et insérez le fil Noir.

(I)

Se sono montate lampade ausiliarie - cioè il connettore grigio è montato su C591, ubicare il collettore e identificare la cavità negativa di scorta e inserire il filo nero

(E)

Si se han montado faros auxiliares - es decir, si el conector gris se ha montado a C591, localizar el principal e identificar la cavidad de reserva para el negativo e insertar el hilo negro.

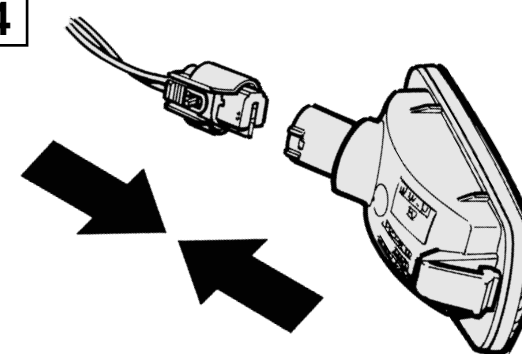
(P)

Se estiverem instaladas Lâmpadas Auxiliares - isto é, conector Cinzento instalado em C591, localize a placa passa-fios, identifique a cavidade negativa de reserva e introduza o fio Preto.

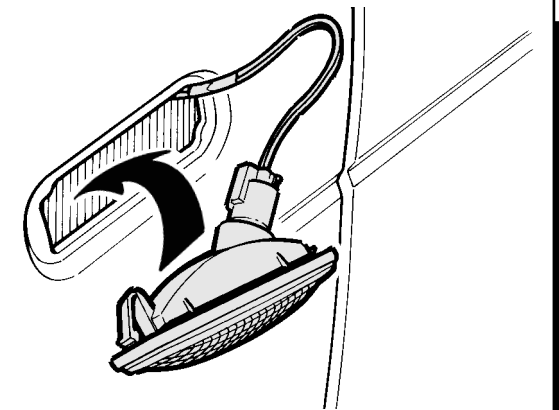
(NL)

Zijn extra lampen gemonteerd, is bijv. de grijze stekker aangesloten op C591, sluit dan de ZWARTE draad op de overgebleven negatieve aansluiting aan.

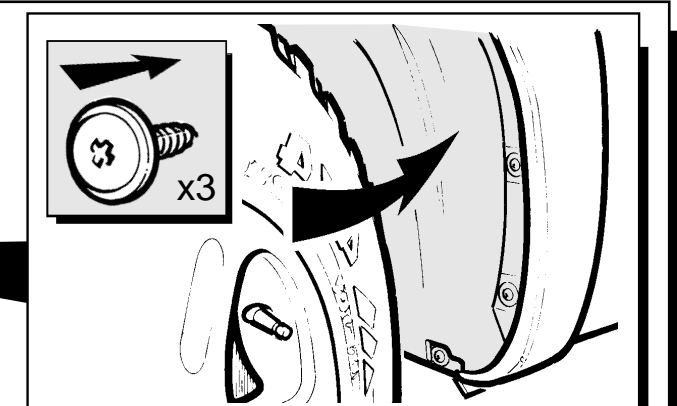
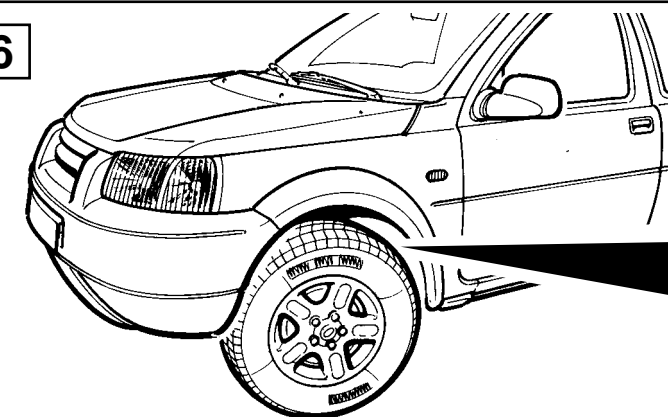
34

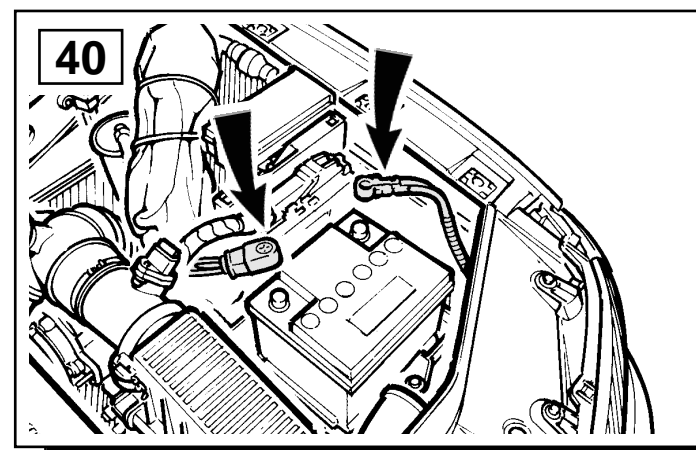
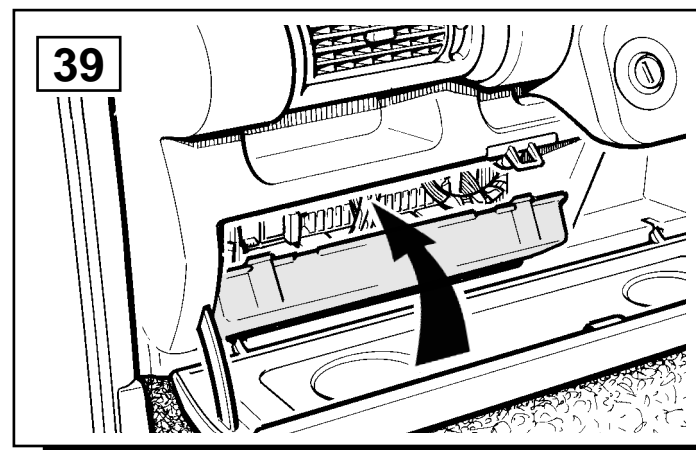
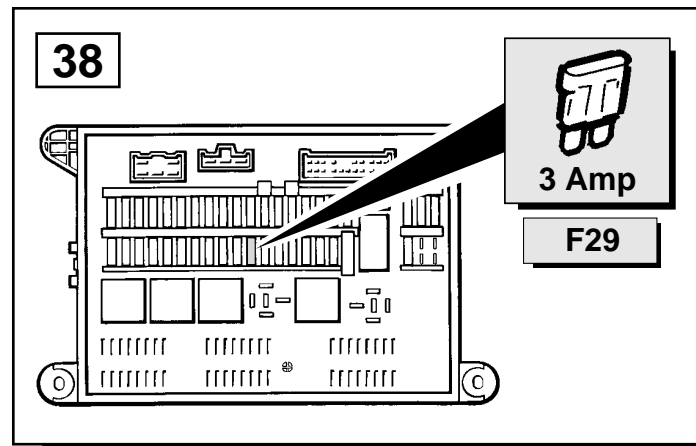
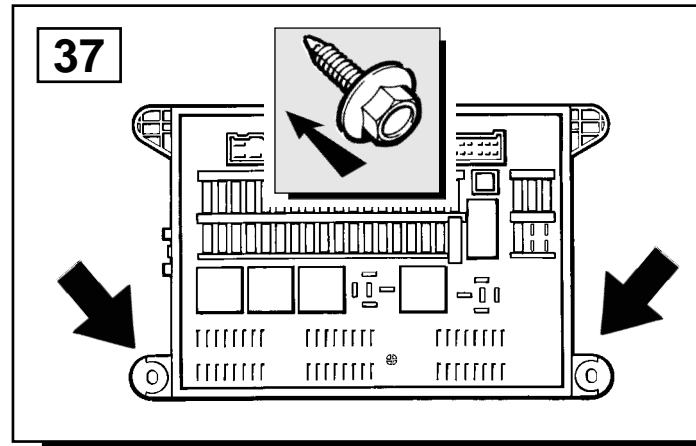


35



36





**GB** Activate Sounder using 'TestBook'  
Connect 'TestBook' to vehicle with FREELANDER diagnostic disc installed.

SELECT: Diagnostic System  
SELECT: FREELANDER  
ENTER: Vehicle VIN No.  
SELECT: Vehicle Configuration  
SELECT: Dealer Configuration  
SELECT: Horn Sounder - Battery Backup Siren should appear  
SELECT: Program

**D** Schallgeber mit "Testbook" aktivieren.  
"Testbook" mit FREELANDER Diagnose-Diskette an das Fahrzeug anschließen.

WÄHLEN: Diagnosesystem  
WÄHLEN: FREELANDER  
EINGEBEN: Fahrgestellnummer  
WÄHLEN: Fahrzeugkonfiguration  
WÄHLEN: Händlerkonfiguration  
WÄHLEN: Hupenschallgeber - Aushilfsbatteriesirene erscheint  
WÄHLEN: Programm



**F** Actionnez la sonnerie en utilisant 'TestBook'  
Connectez 'TestBook' au véhicule avec le disque de diagnostic FREELANDER installé.  
SELECTIONNEZ: Système de diagnostic  
SELECTIONNEZ: FREELANDER  
INTRODUISEZ: No. d'identification du véhicule (VIN)  
SELECTIONNEZ: Configuration du véhicule  
SELECTIONNEZ: Configuration du concessionnaire  
SELECTIONNEZ: Avertisseur sonore - La sirène de réserve de batterie devrait apparaître  
SELECTIONNEZ: Programme

**I** Attivare l'avvisatore acustico usando il "TestBook".  
Collegare il "TestBook" al veicolo con il disco diagnostico FREELANDER installato.  
SELEZIONARE: Sistema diagnostico  
SELEZIONARE: FREELANDER  
IMMETTERE: Numero identificazione Veicolo (VIN)  
SELEZIONARE: Configurazione veicolo  
SELEZIONARE: Configurazione concessionario  
SELEZIONARE: Avvisatore acustico - Dovrebbe apparire Sirena di Scorta a Batteria  
SELEZIONARE: Programma

**E** Activar la Sirena usando el "TestBook"  
Conectar el "TestBook" al vehículo teniendo instalado el disco de diagnósticos del FREELANDER.  
SELECCIONAR: Sistema de diagnósticos  
SELECCIONAR: FREELANDER  
ENTRAR: El número de identificación del vehículo  
SELECCIONAR: Configuración del vehículo  
SELECCIONAR: Configuración del concesionario  
SELECCIONAR: Sirena del claxon - deberá aparecer la sirena de reserva de la batería  
SELECCIONAR: Programa

**P** Active o dispositivo de Som utilizando 'TestBook'  
Ligue 'TestBook' ao veículo com o disco de diagnóstico FREELANDER instalado.  
SELECCIONE: Sistema de Diagnóstico  
SELECCIONE: FREELANDER  
SELECCIONE: N° NIV do Veículo  
SELECCIONE: Configuração de Veículo  
SELECCIONE: Configuração de Concessionário  
SELECCIONE: Dispositivo de Som da Buzina - Sirene de Bateria de Reserva deverá aparecer  
SELECCIONE: Programa

**NL** Activeer claxon met behulp van 'TestBook'. Installeer FREELANDER diagnose-disc en sluit 'TestBook' op auto aan.  
KIES Diagnosesysteem.  
KIES FREELANDER  
VOER Voertuig VIN nr. IN.  
KIES Voertuigconfiguratie  
KIES Dealerconfiguratie  
KIES Claxon waarna Sirene met Accuvoeding moet verschijnen  
KIES Programma



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fog Lamp Protectors

## EINBAUANLEITUNG

Nebelscheinwerferabdeckungen

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Housses de feux-brouillard

## ISTRUZIONI PER L'USO

Coperchi per fari fendinebbia

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Tapas de faros antiniebla

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Protecções dos faróis de nevoeiro

## MONTAGEHANDLEIDING

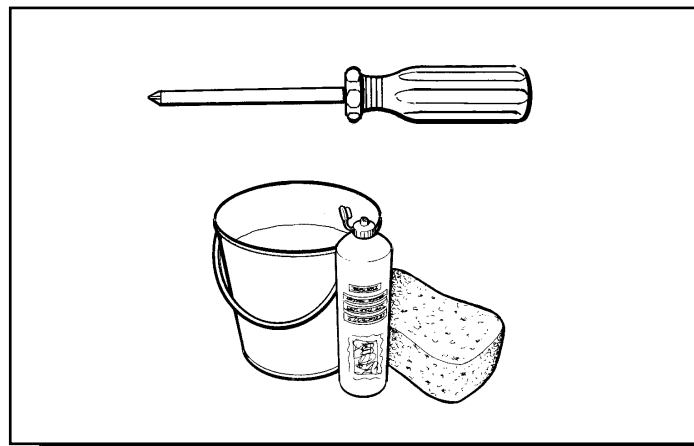
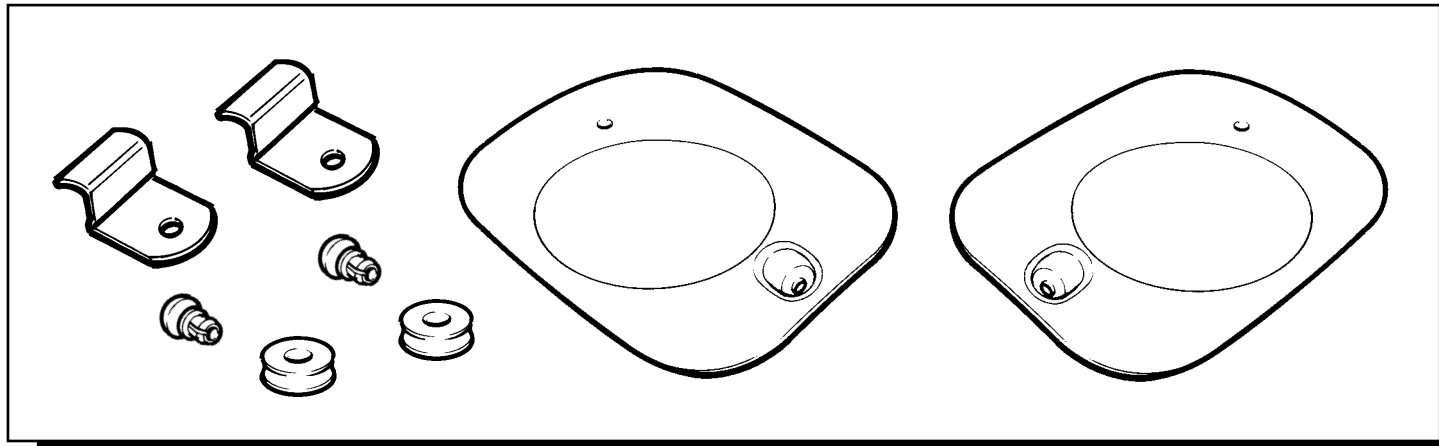
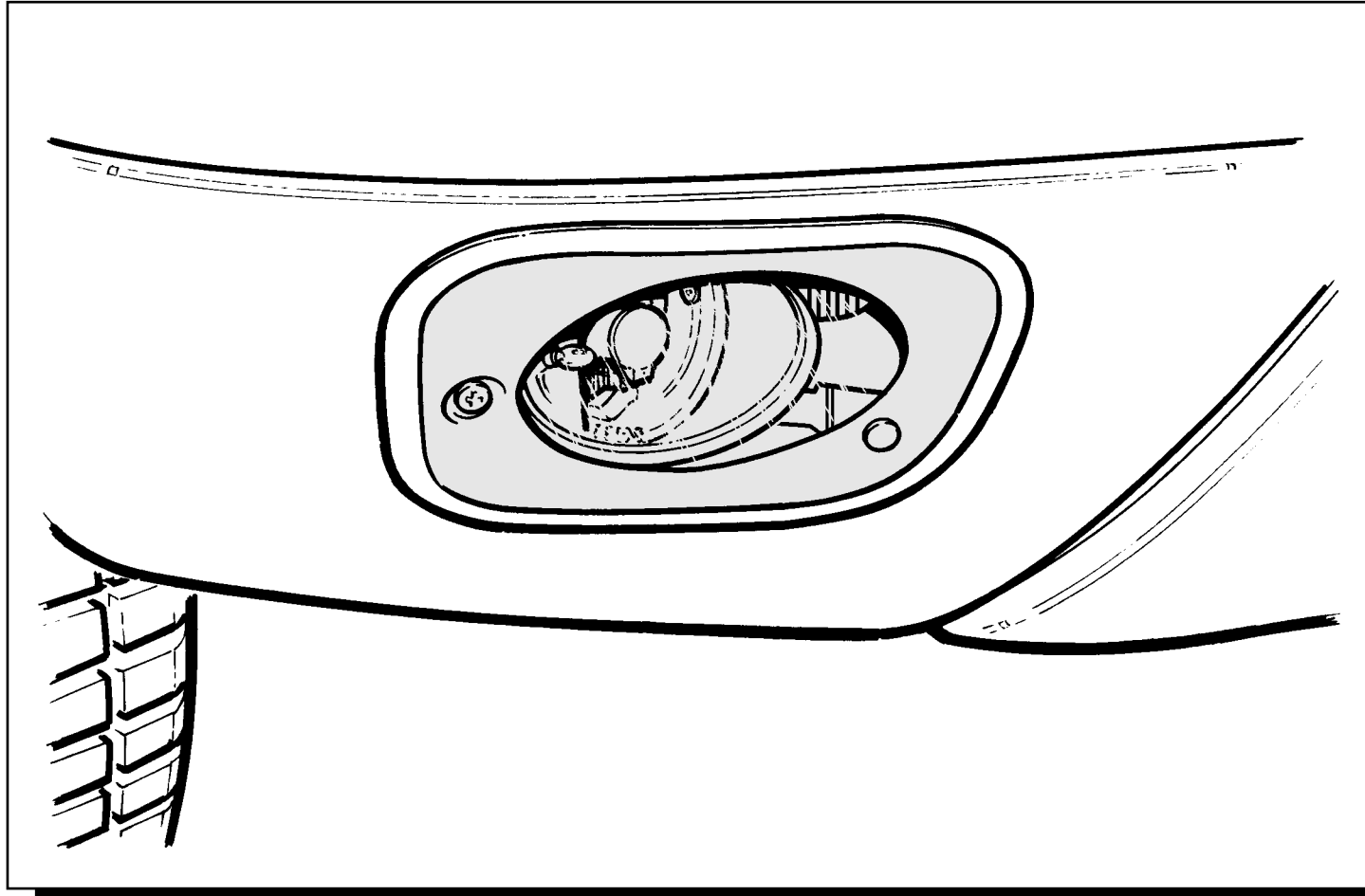
Afdekkingen mistlampen

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

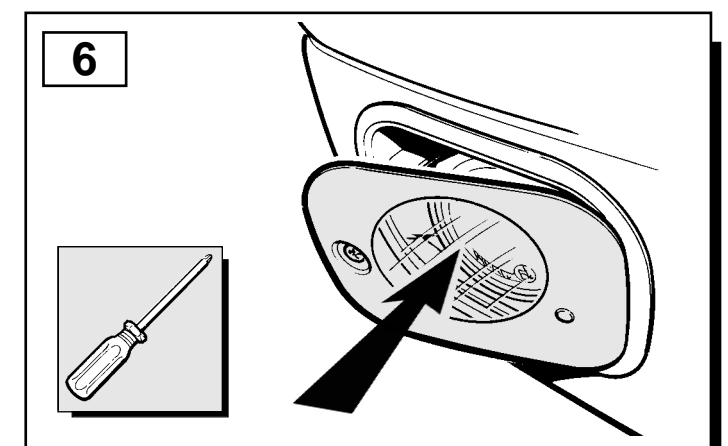
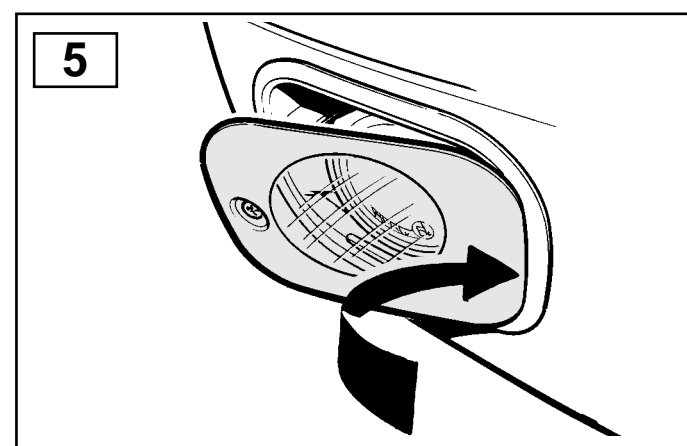
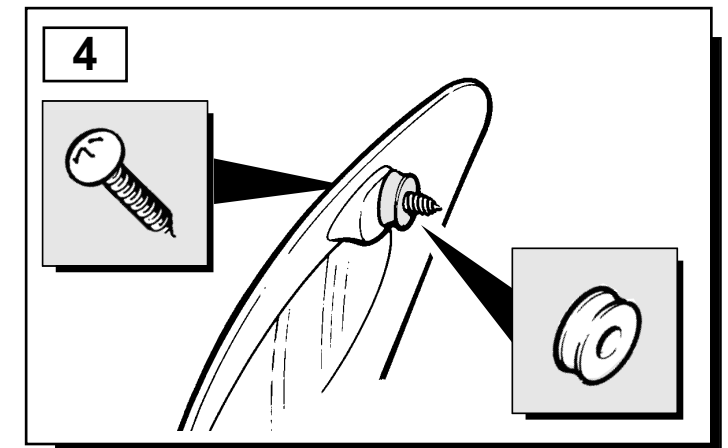
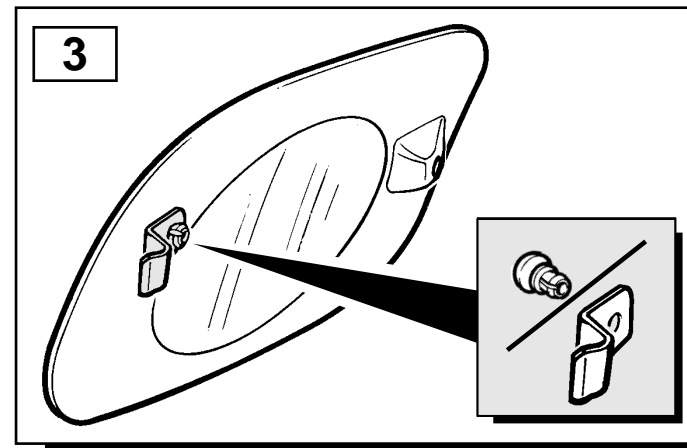
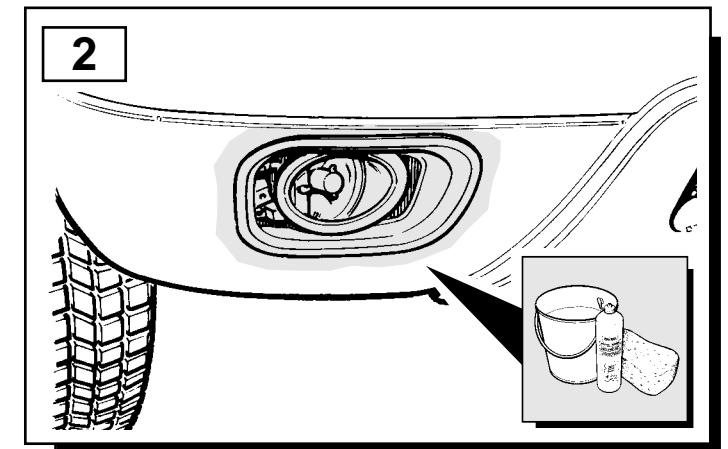
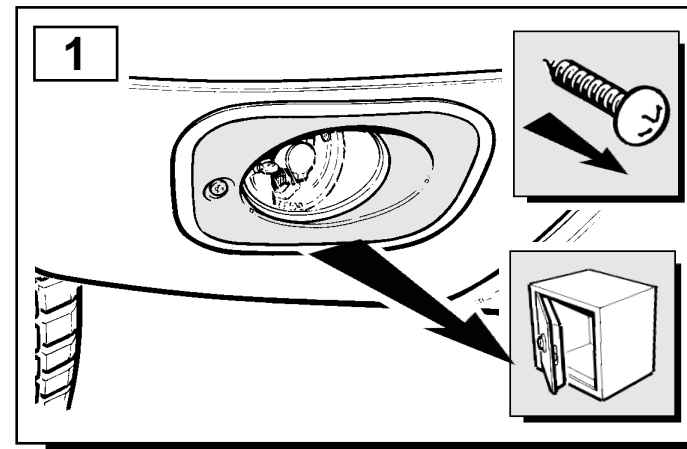
Προστατευτικά Προβολέων Ομίχλης

取付用マニュアル

フォグ ランプ ガード



- (GB) The following instructions are valid for both sides of the vehicle.  
 (D) Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.  
 (F) Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.  
 (I) Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.  
 (E) Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.  
 (P) As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.  
 (NL) De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.  
 (GR) Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.  
 (B) 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Front Lamp Guards

**EINBAUANLEITUNG**

Frontleuchtenschutz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Protège-phares avant

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Protezioni luci anteriori

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

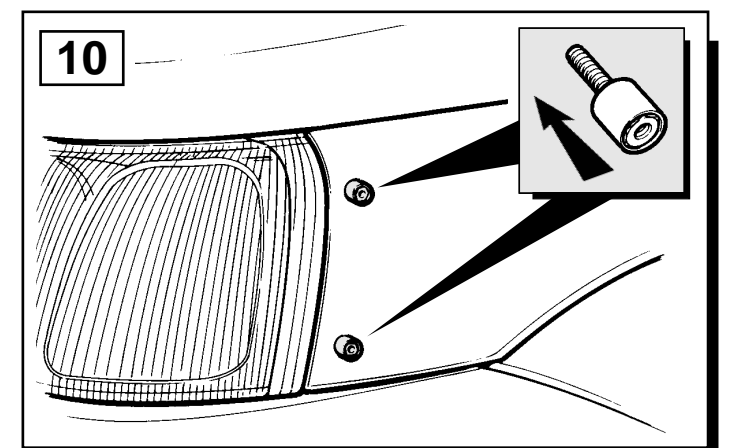
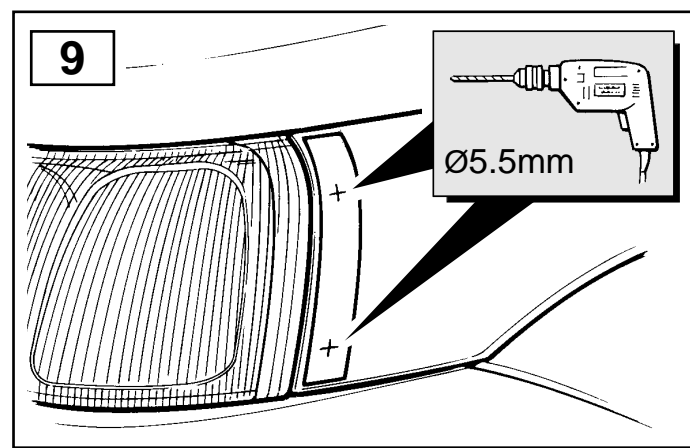
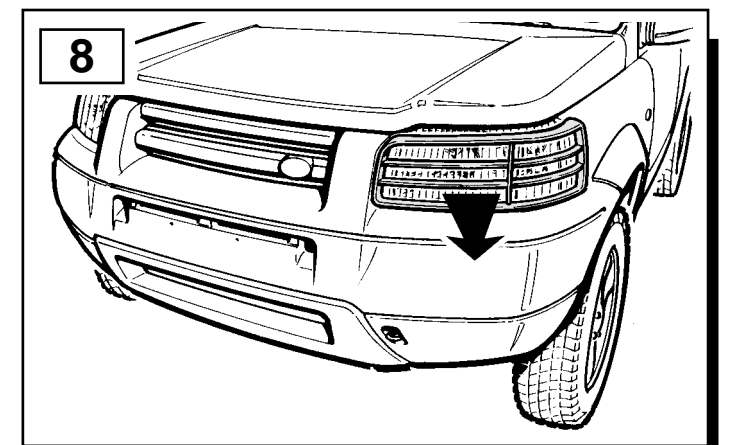
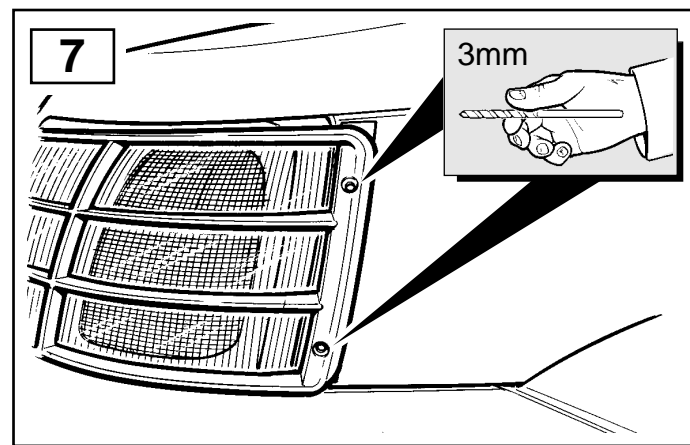
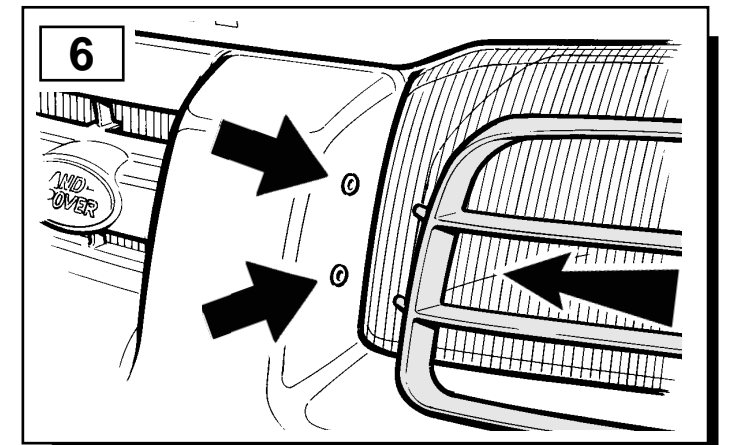
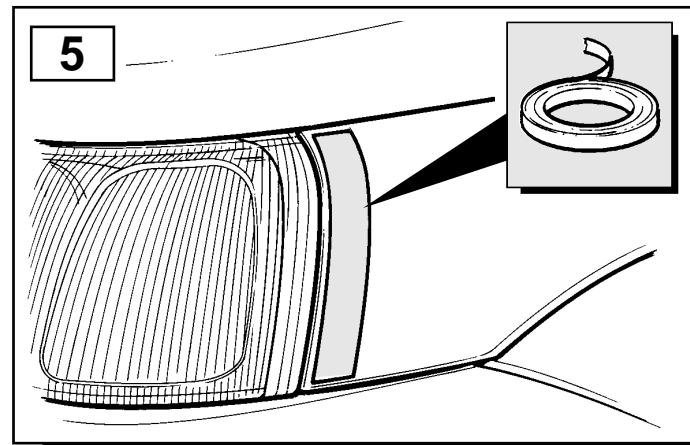
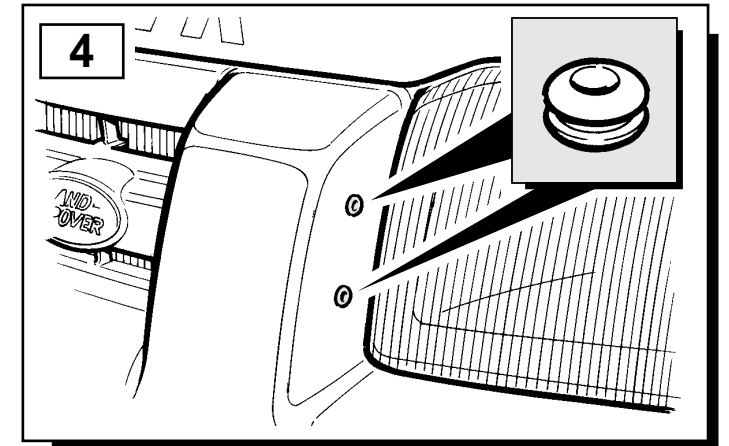
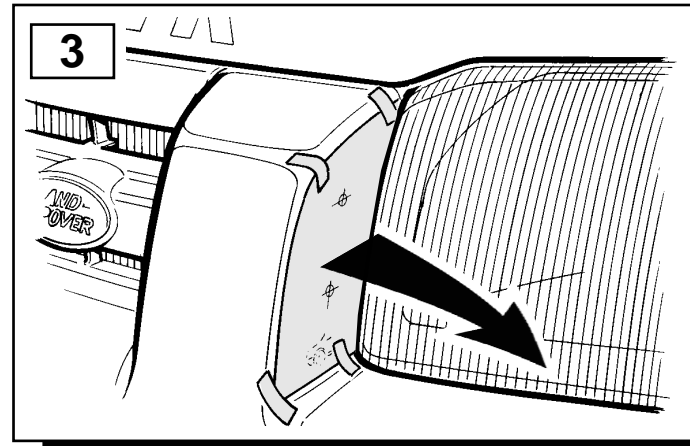
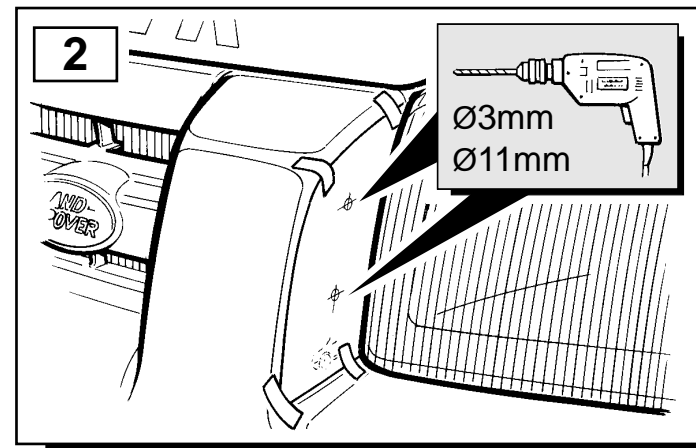
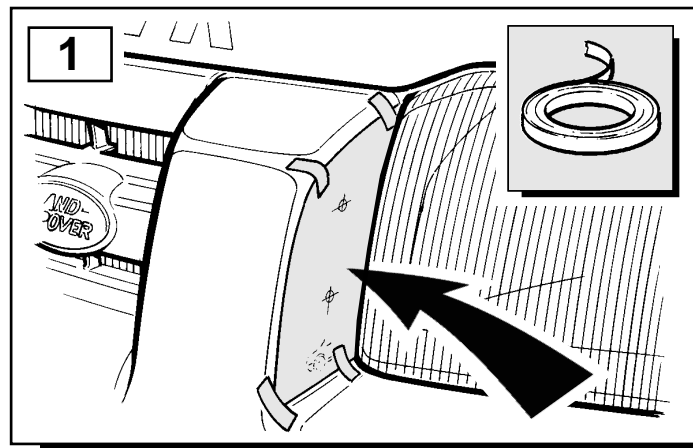
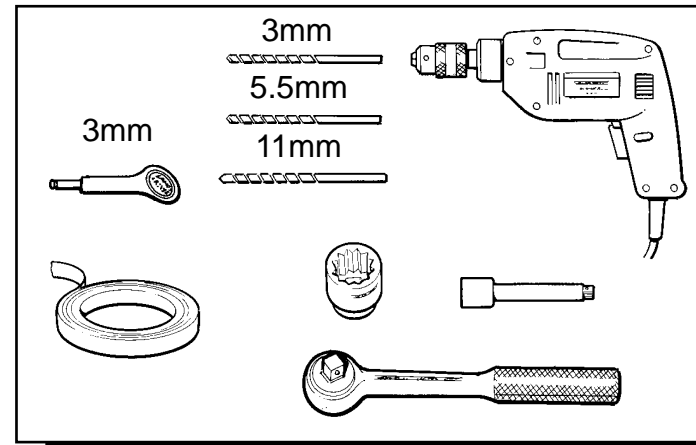
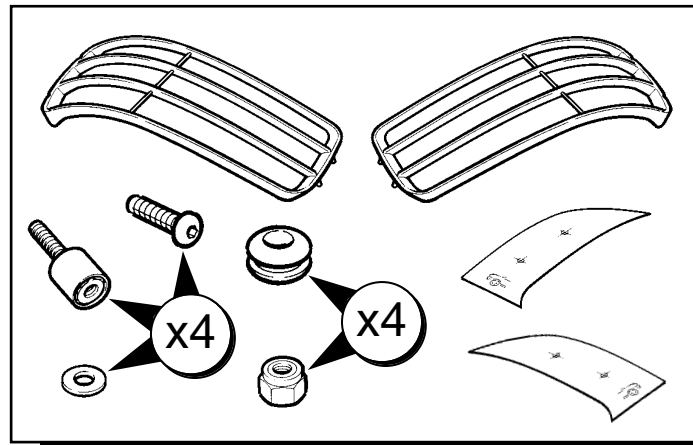
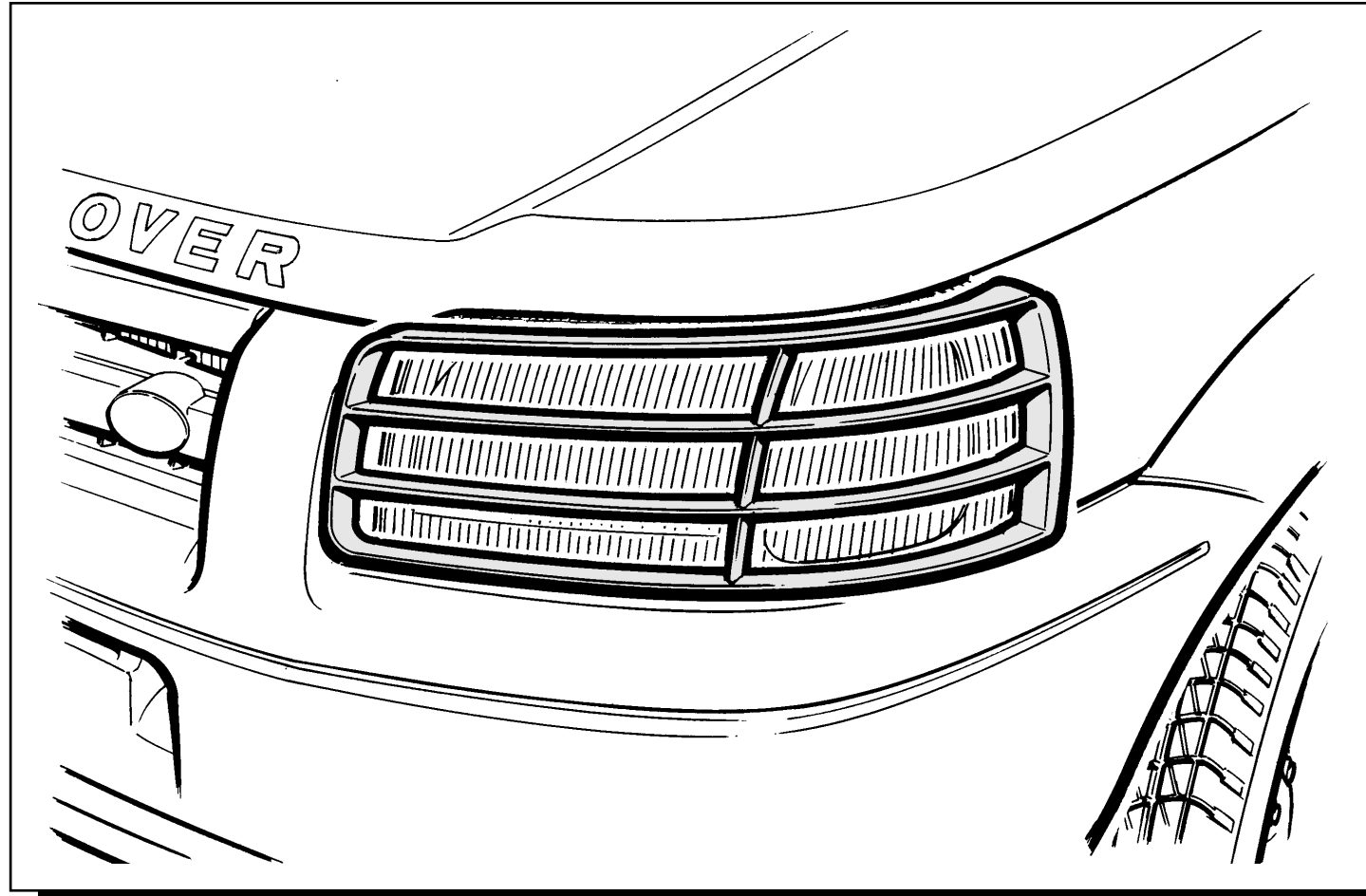
Defensas de faros delanteros

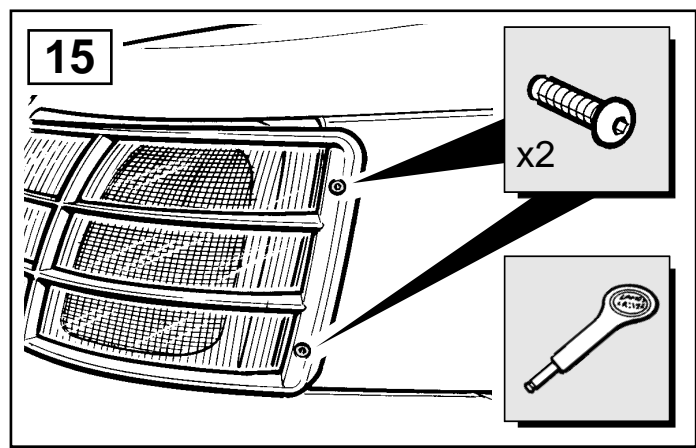
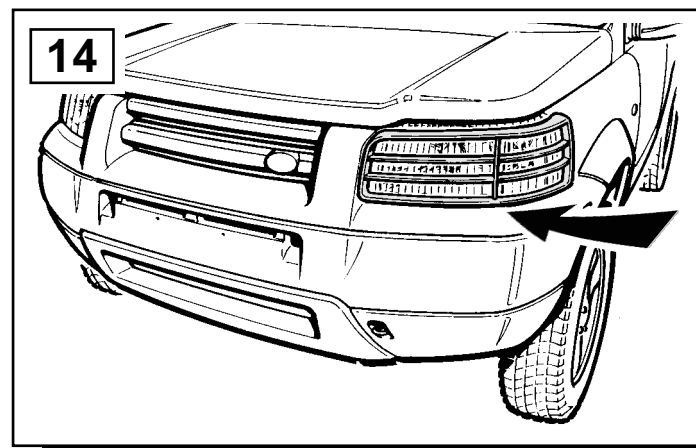
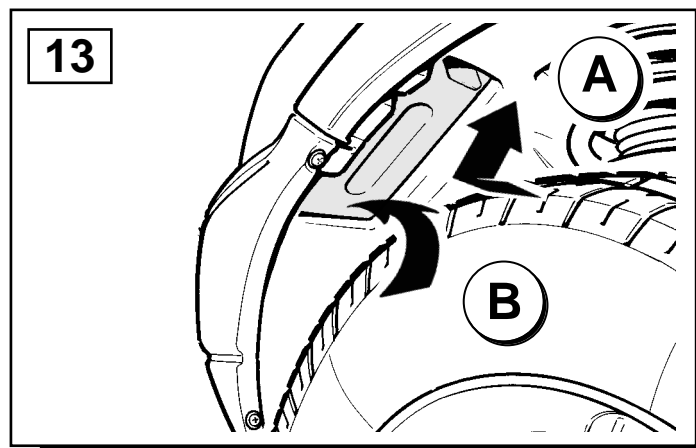
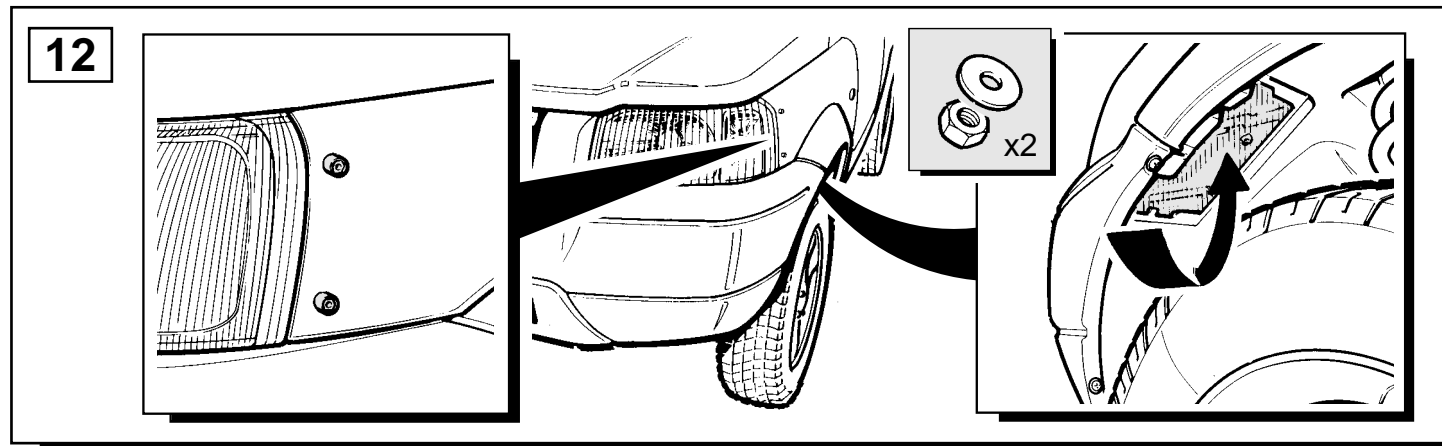
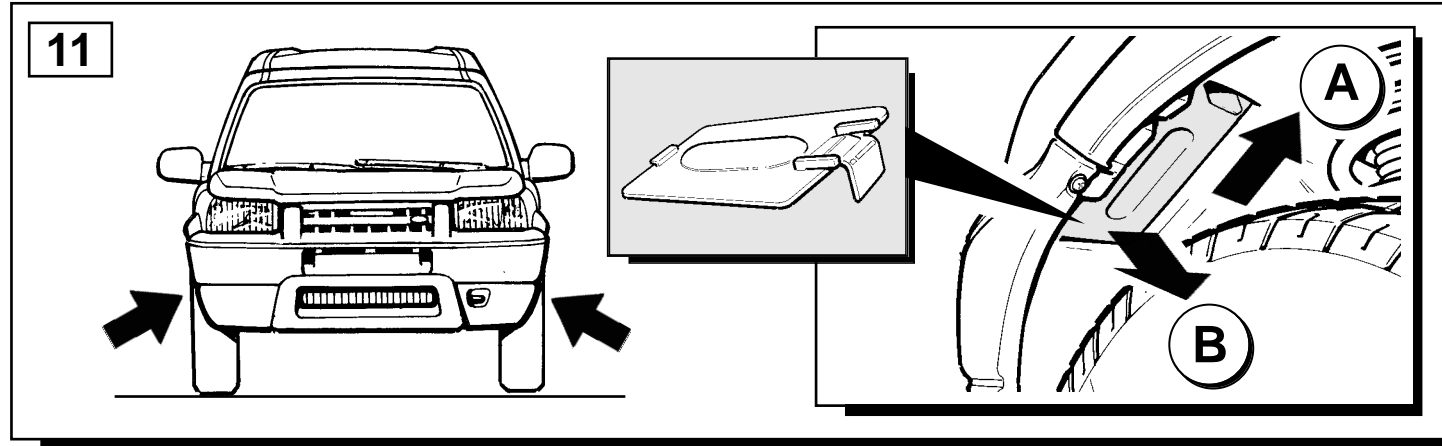
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Protecções dos faróis dianteiros

**MONTAGEHANDLEIDING**

Beschermroosters koplampen







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**  
Headlamp Protectors/Touring Converters

**EINBAUANLEITUNG**  
Scheinwerferschutz/Touring-Konverter

**INSTRUCTION DE MONTAGE**  
Protecteurs de phares/  
Convertisseurs grand tourisme

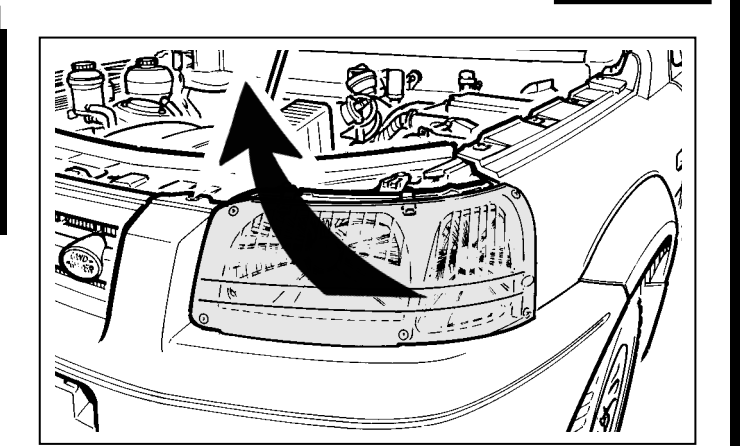
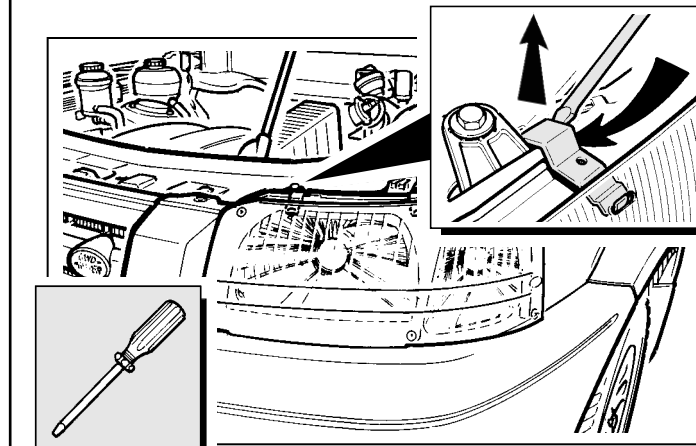
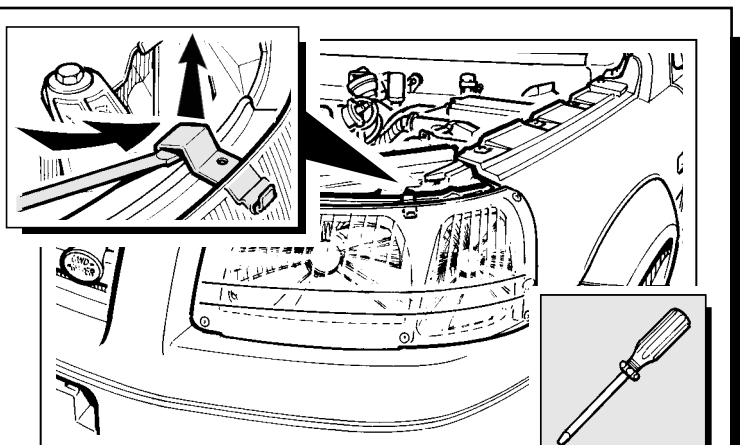
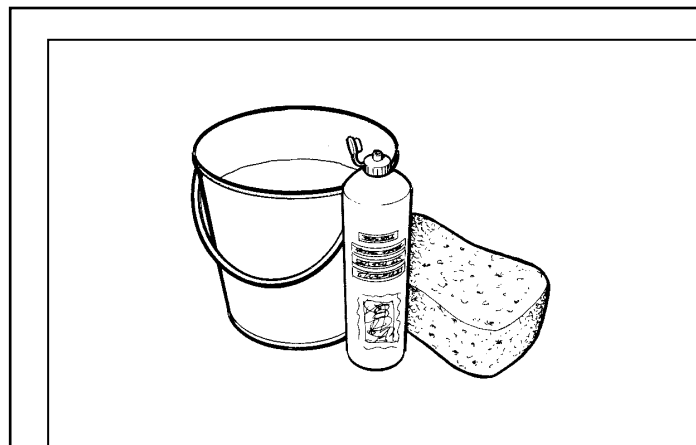
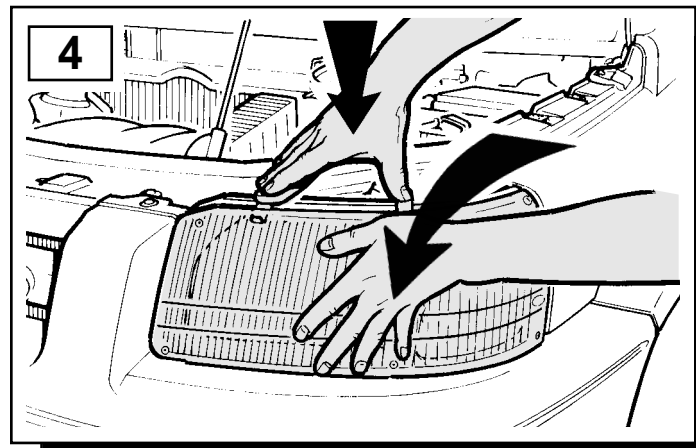
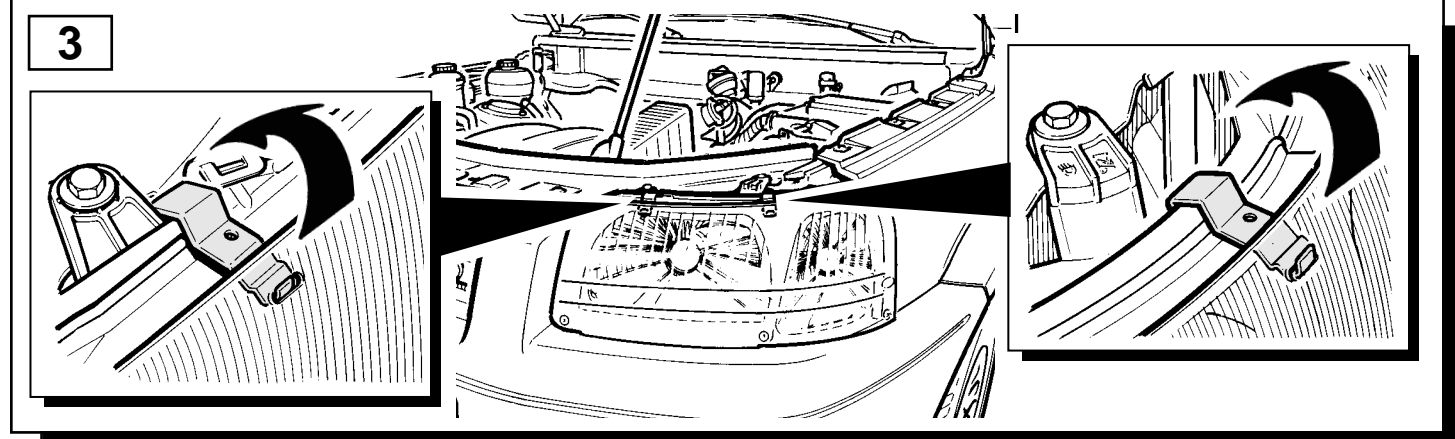
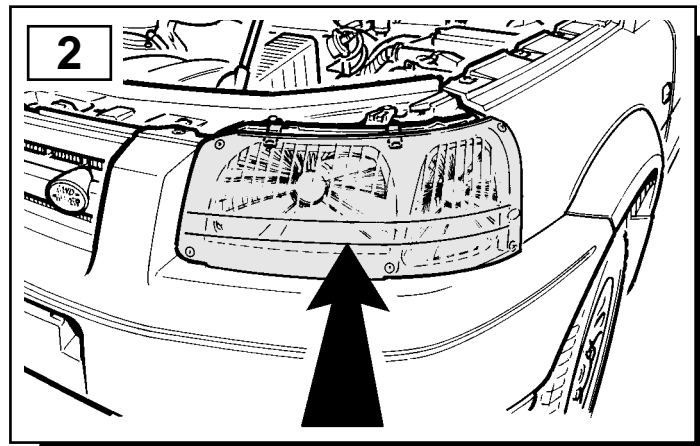
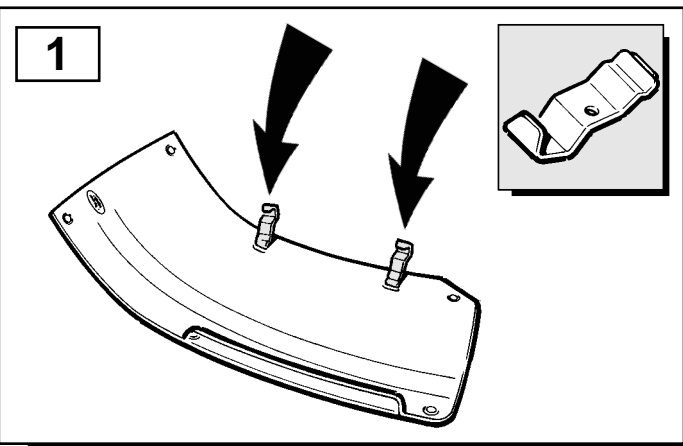
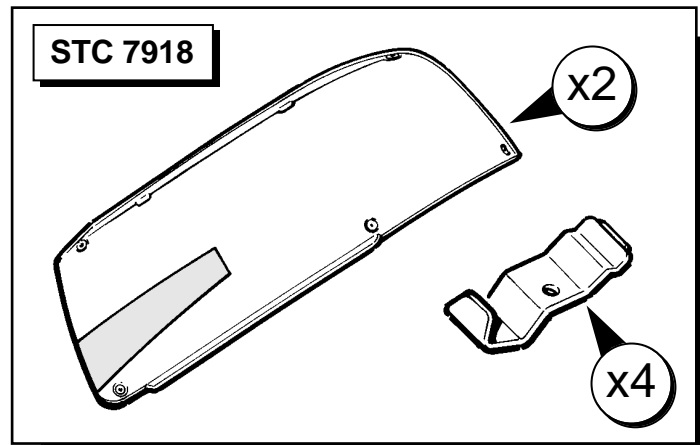
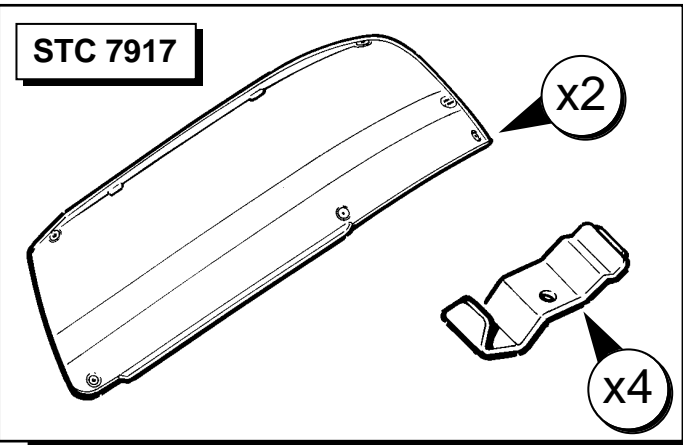
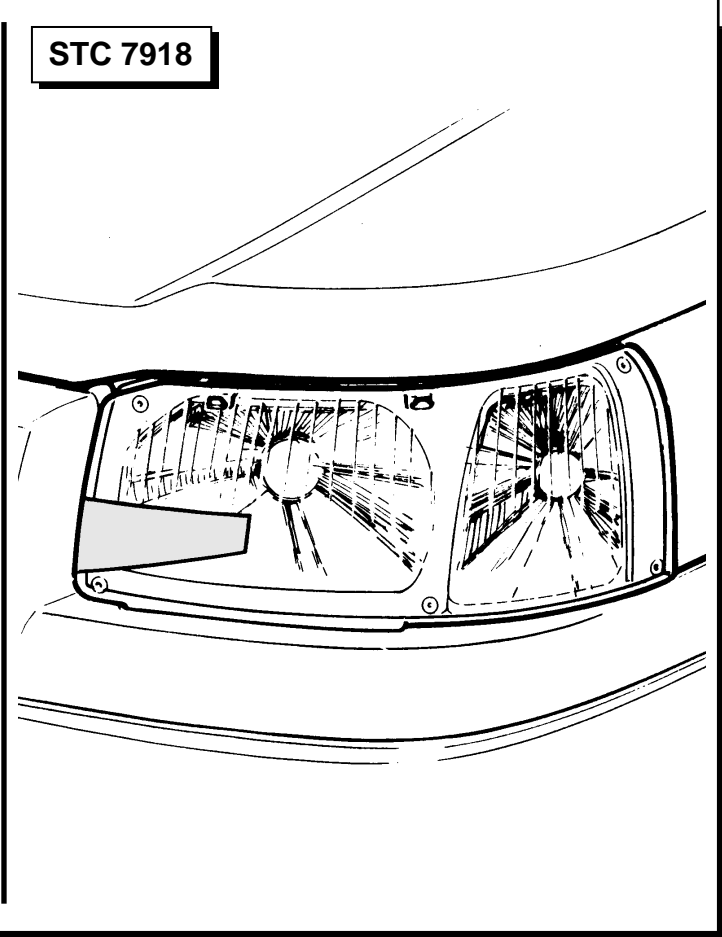
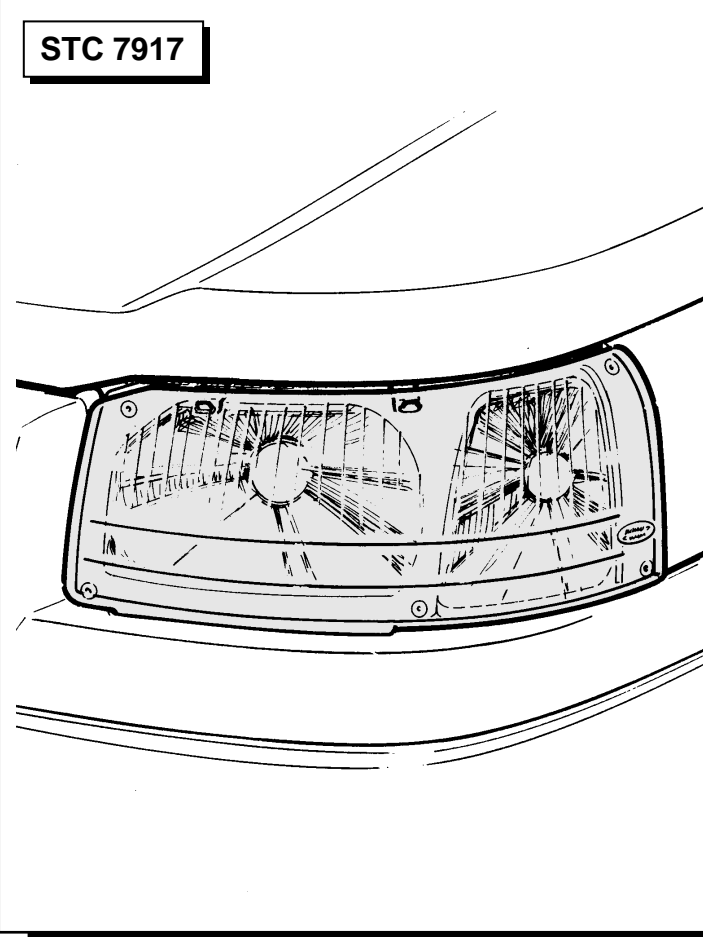
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
Protettori per fari/Convertitori

**INSTRUCCION DE MONTAJE**  
Protectores/  
Convertidores para largos viajes de los faros delanteros

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Protectores de Faróis/Conversores para viagem

**MONTAGEHANDLEIDING**  
Koplampbeschermers/  
plakstrips koplampen (voor rechts rijden)







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Hard Back

**EINBAUANLEITUNG**

Hard Back

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Hard top amovible

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Capote posteriore in materiale duro

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

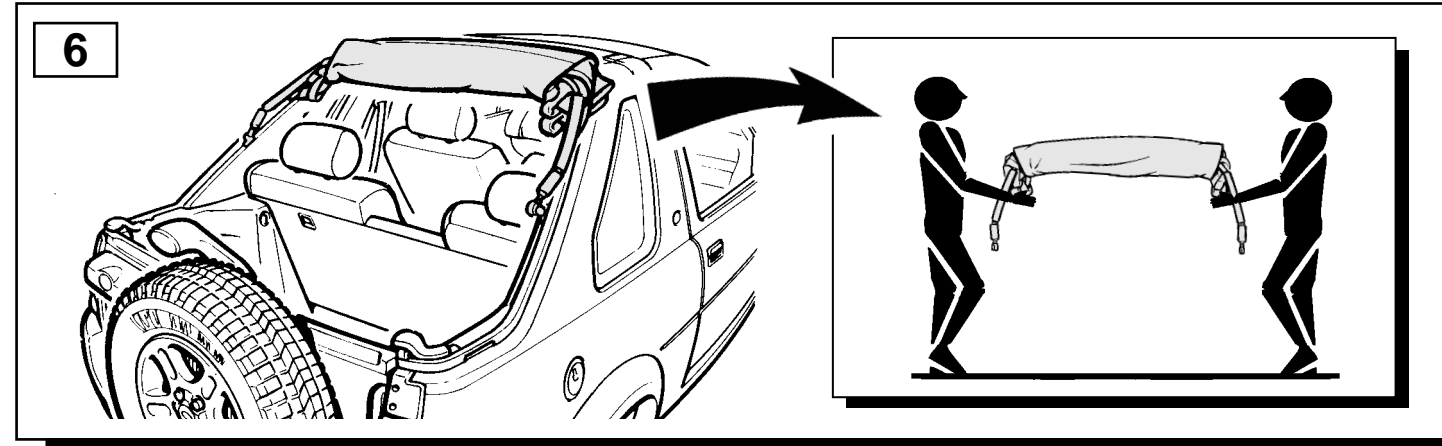
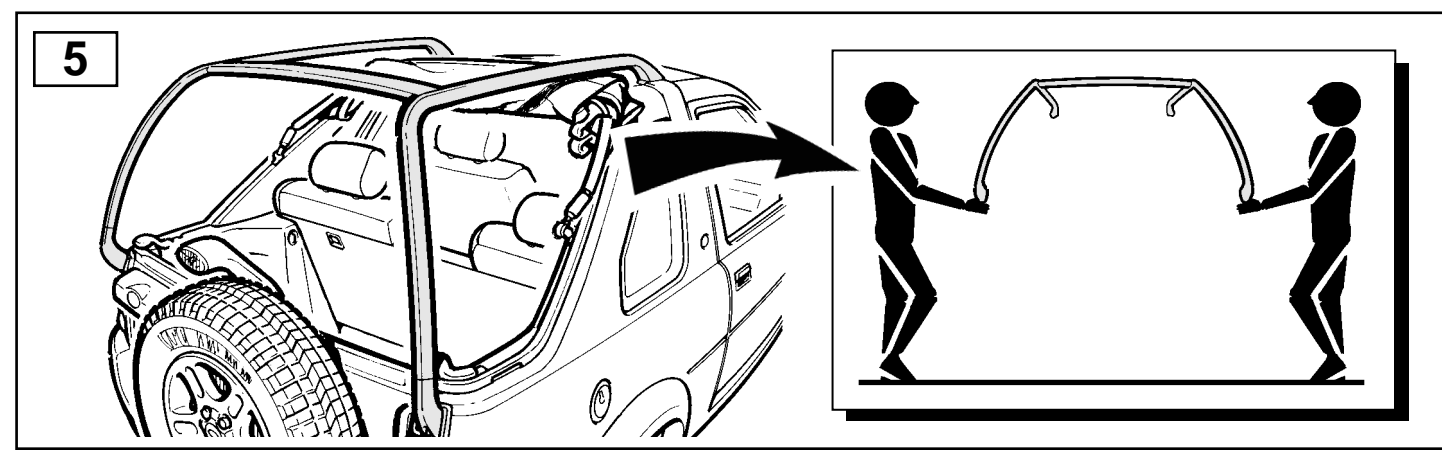
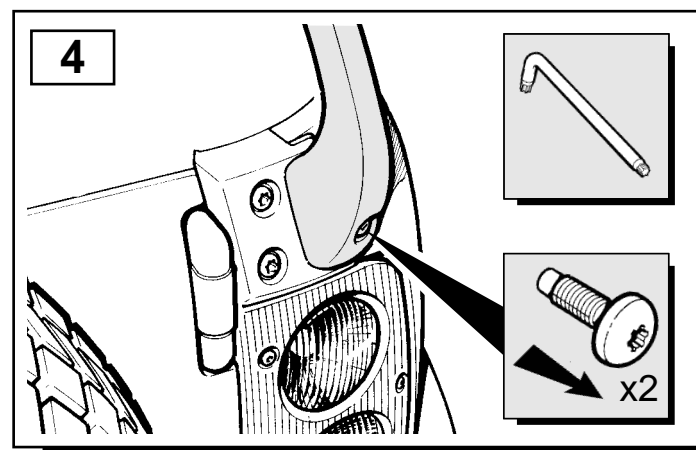
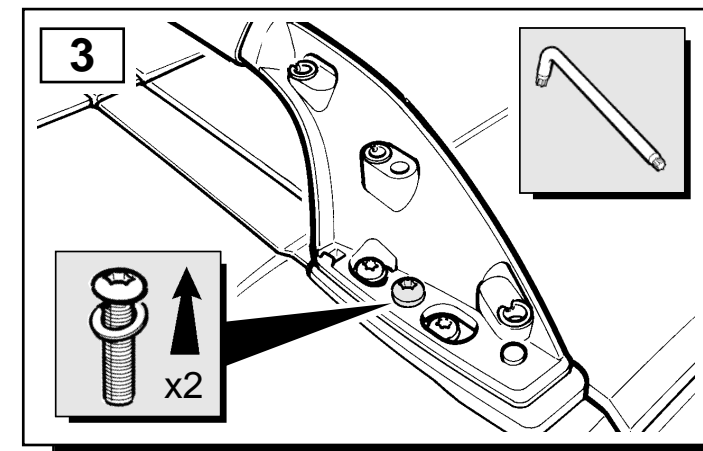
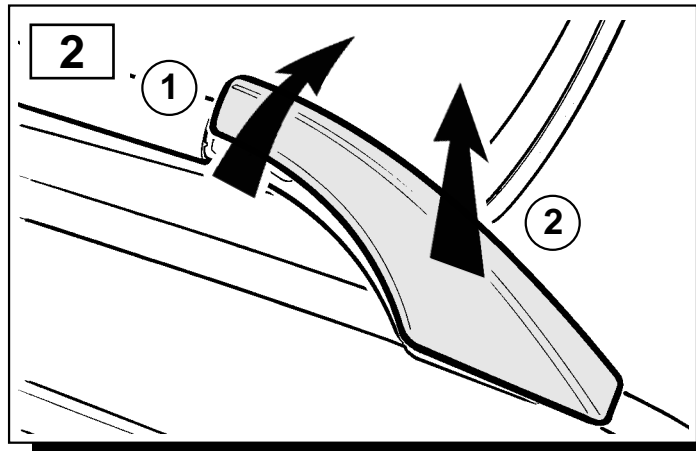
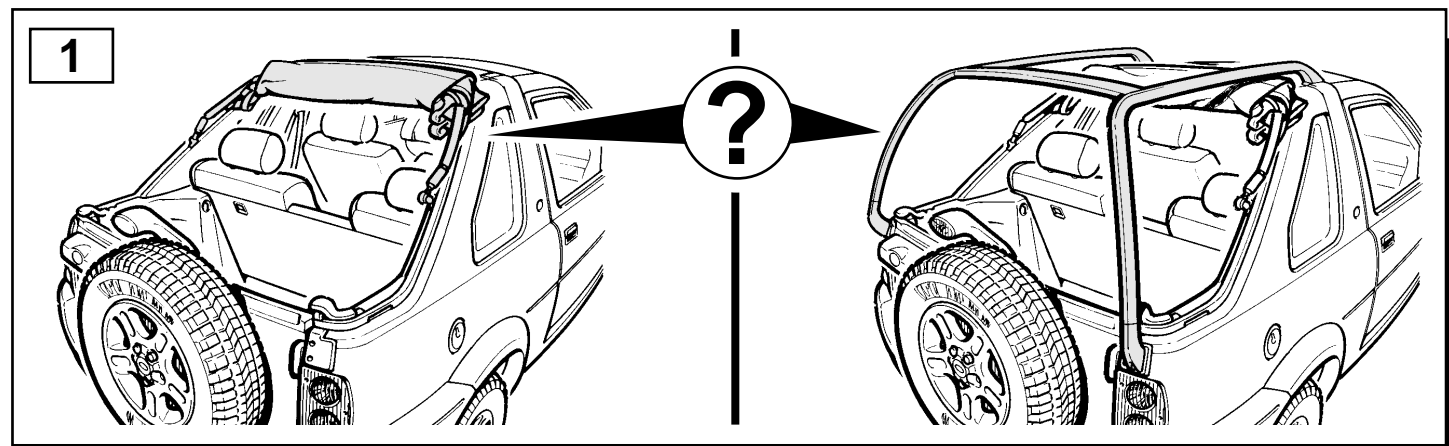
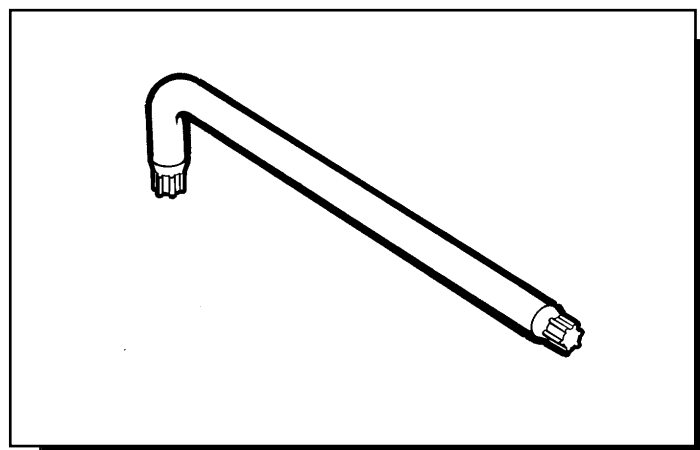
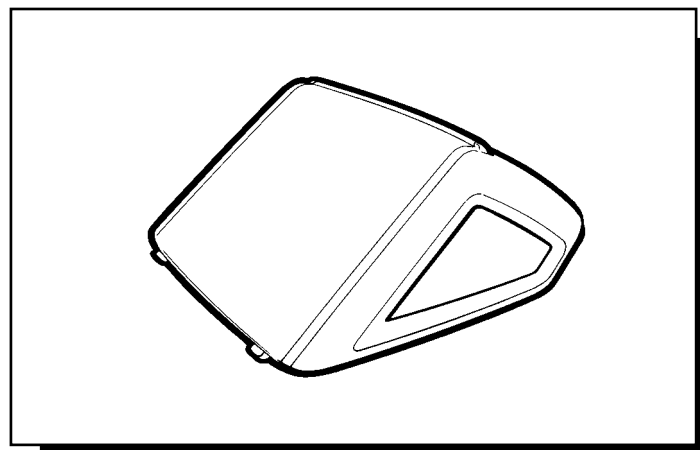
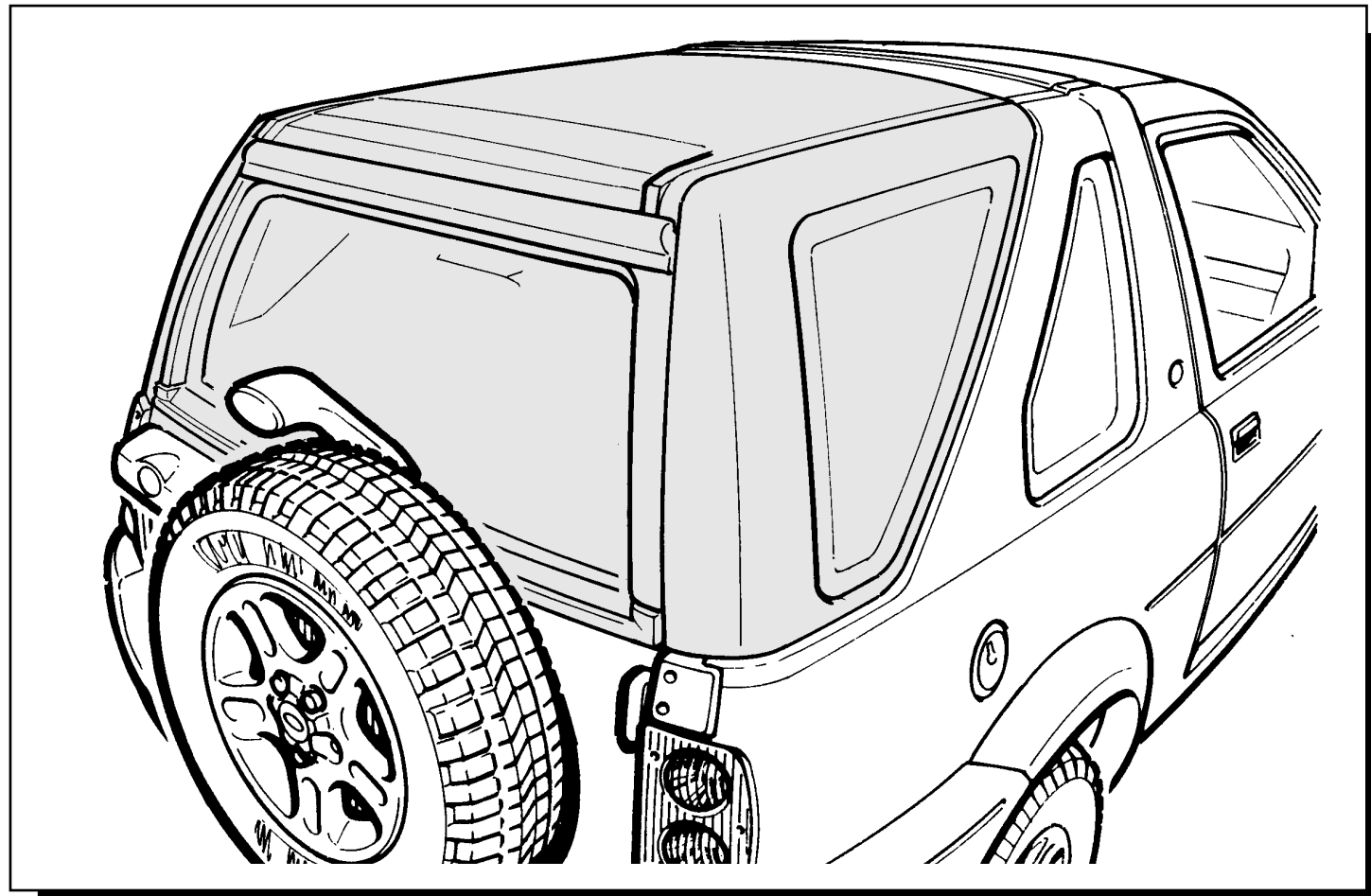
Techo y parte trasera de material duro y desmontables

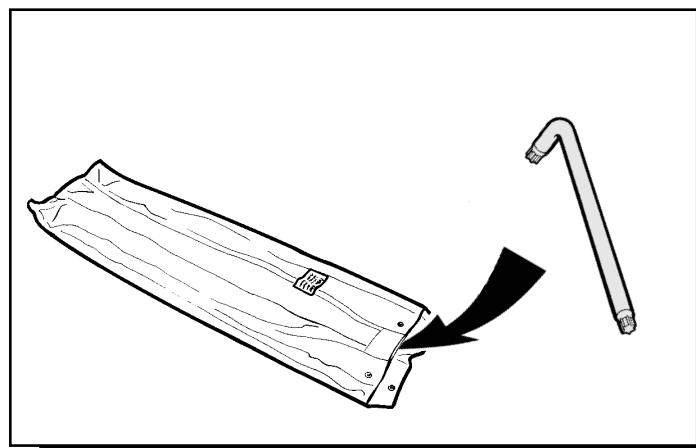
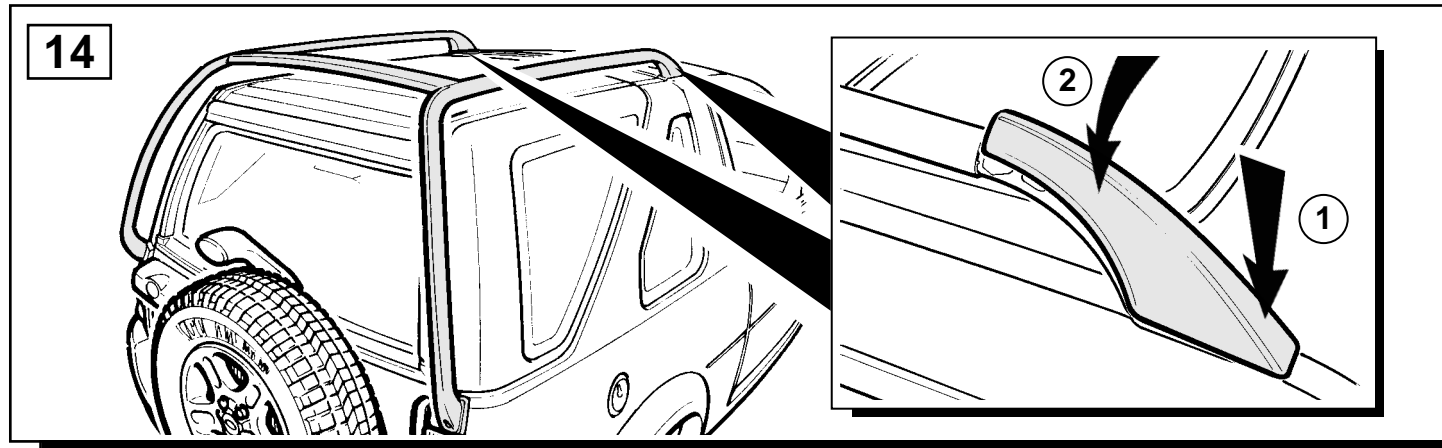
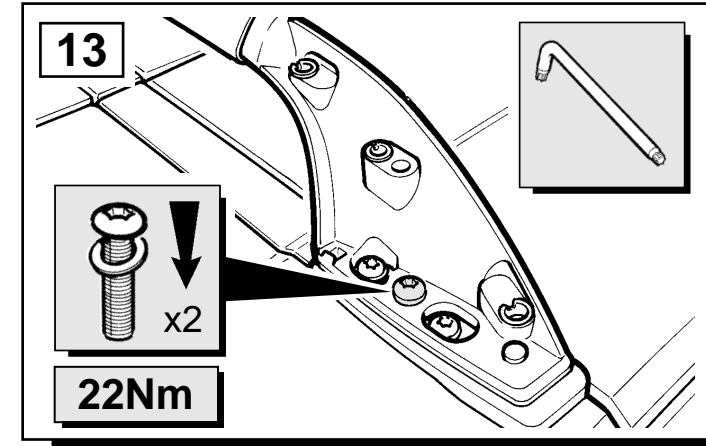
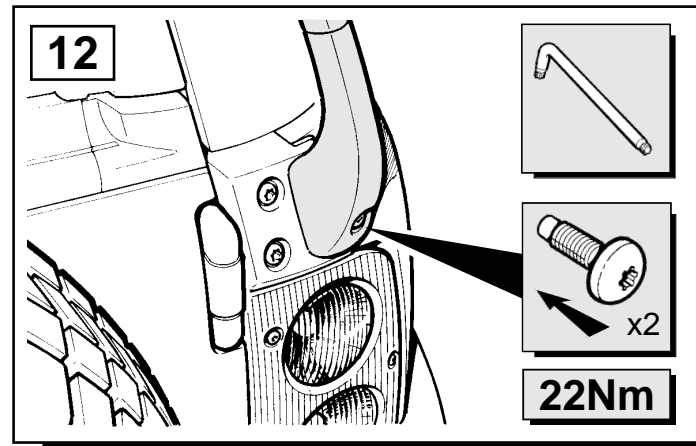
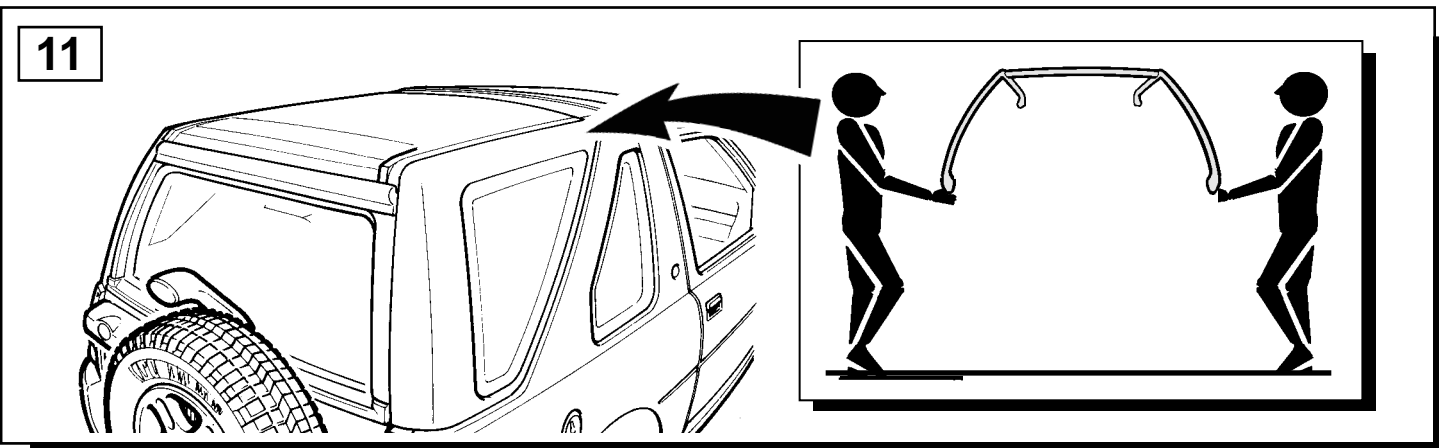
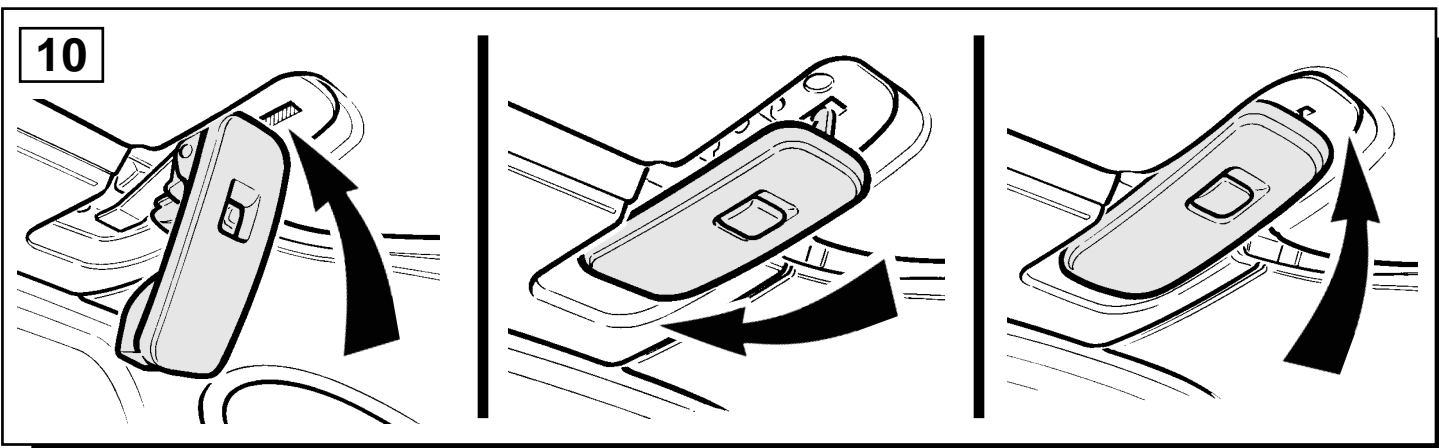
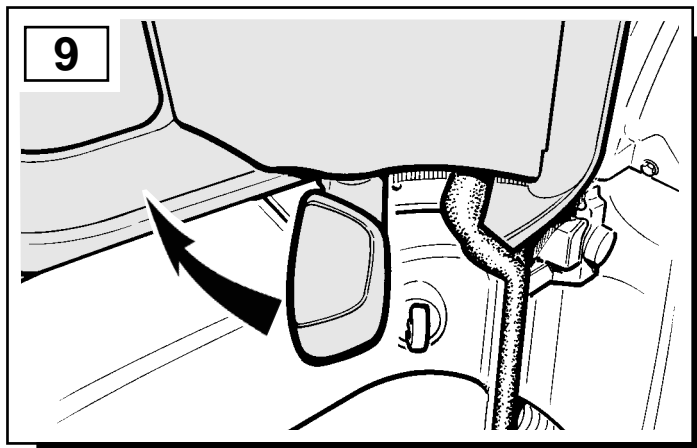
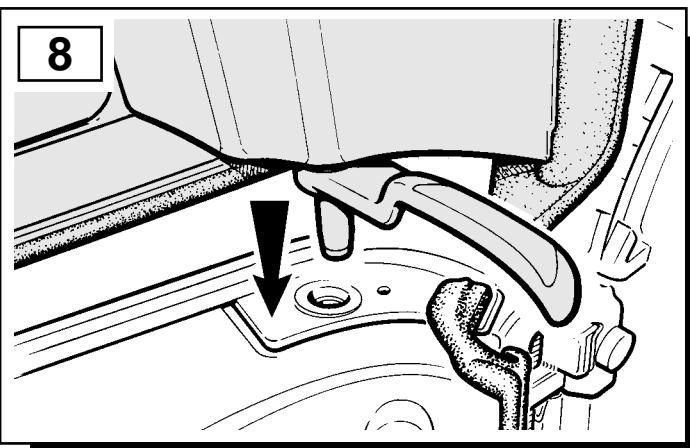
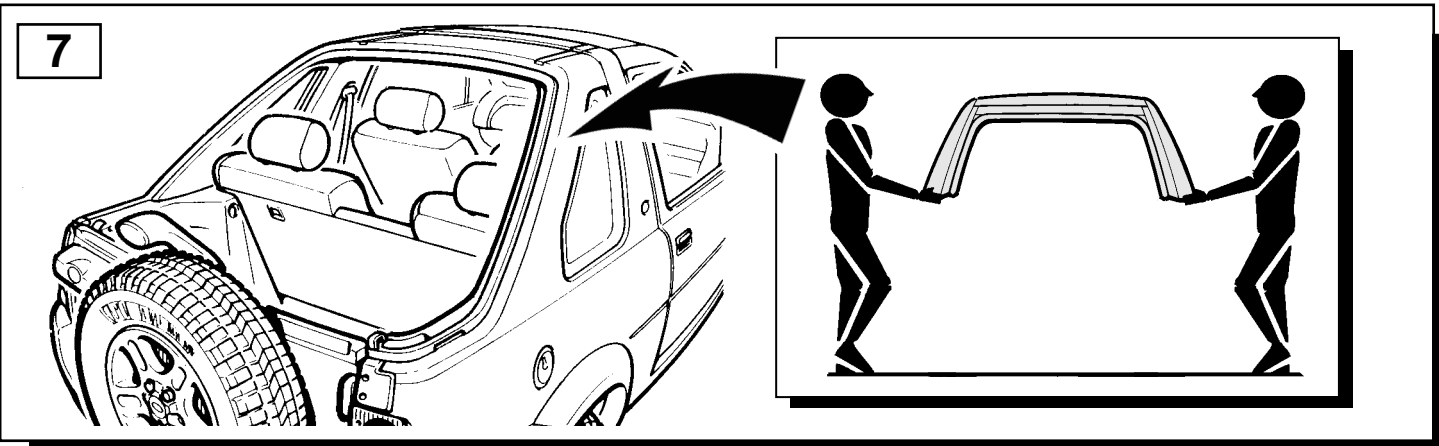
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Capota rígida

**MONTAGEHANDLEIDING**

Hard Back







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Mats Front/Rear

## EINBAUANLEITUNG

Matten vorne/hinten

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Tapis avant/arrière

## ISTRUZIONI PER L'USO

Tappetini anteriori e posteriori

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Alfombrillas delante/atrás

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tapetes Dianteiros/Traseiros

## MONTAGEHANDLEIDING

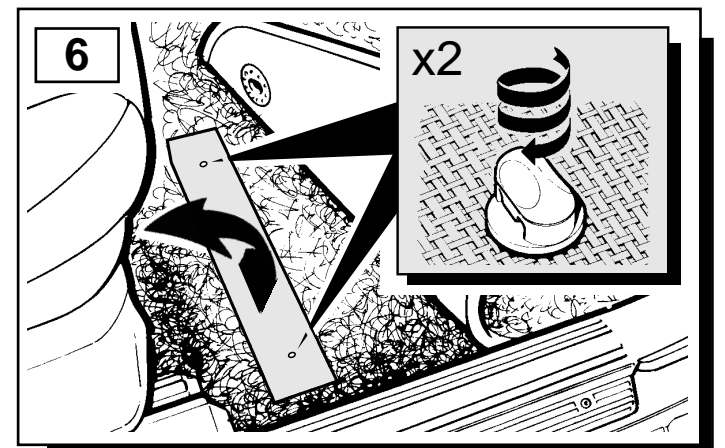
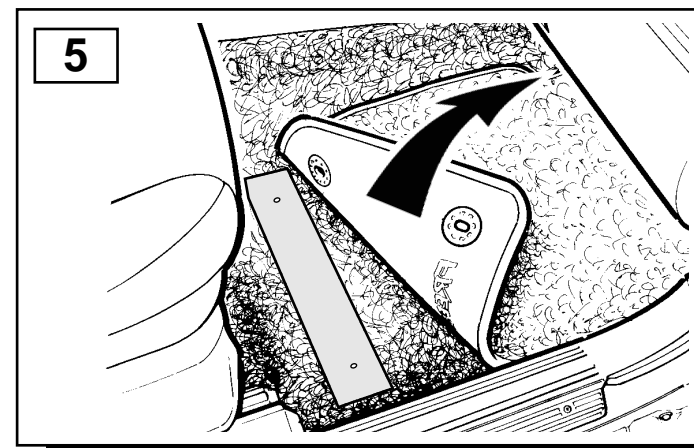
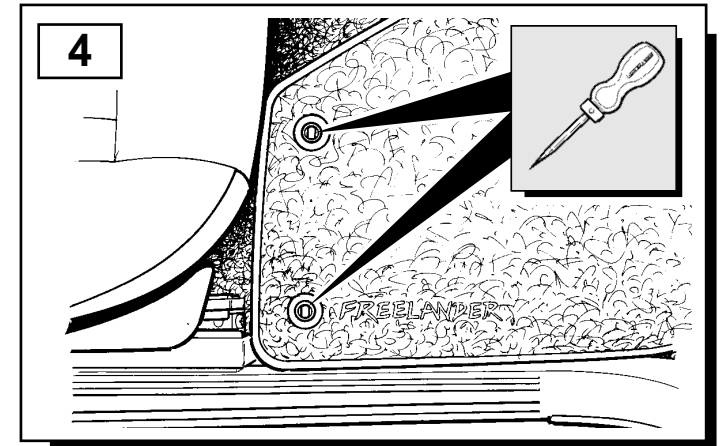
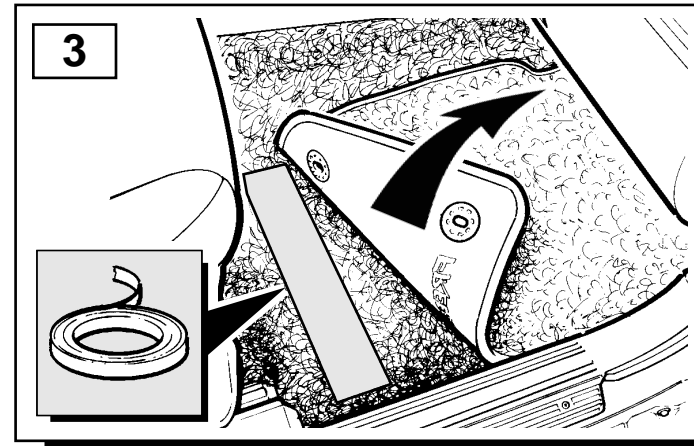
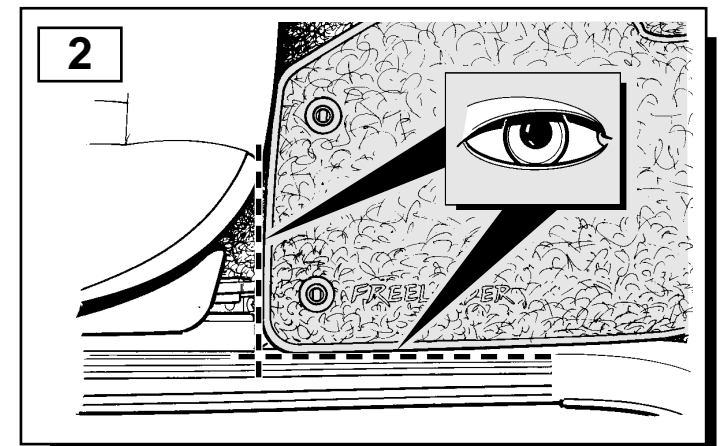
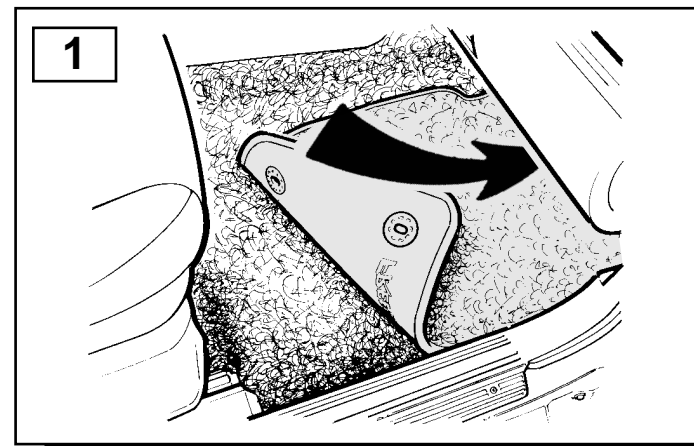
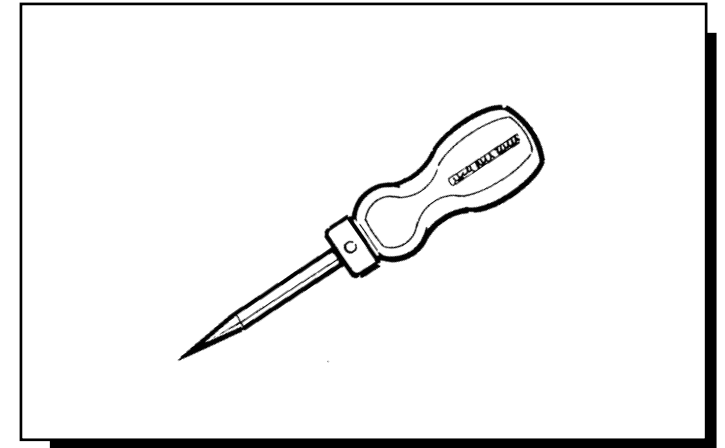
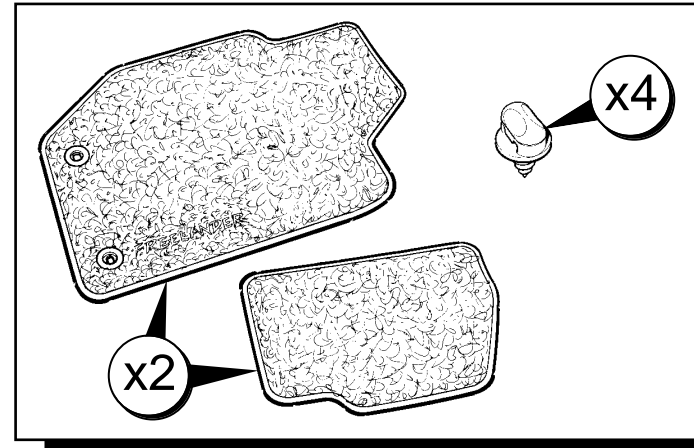
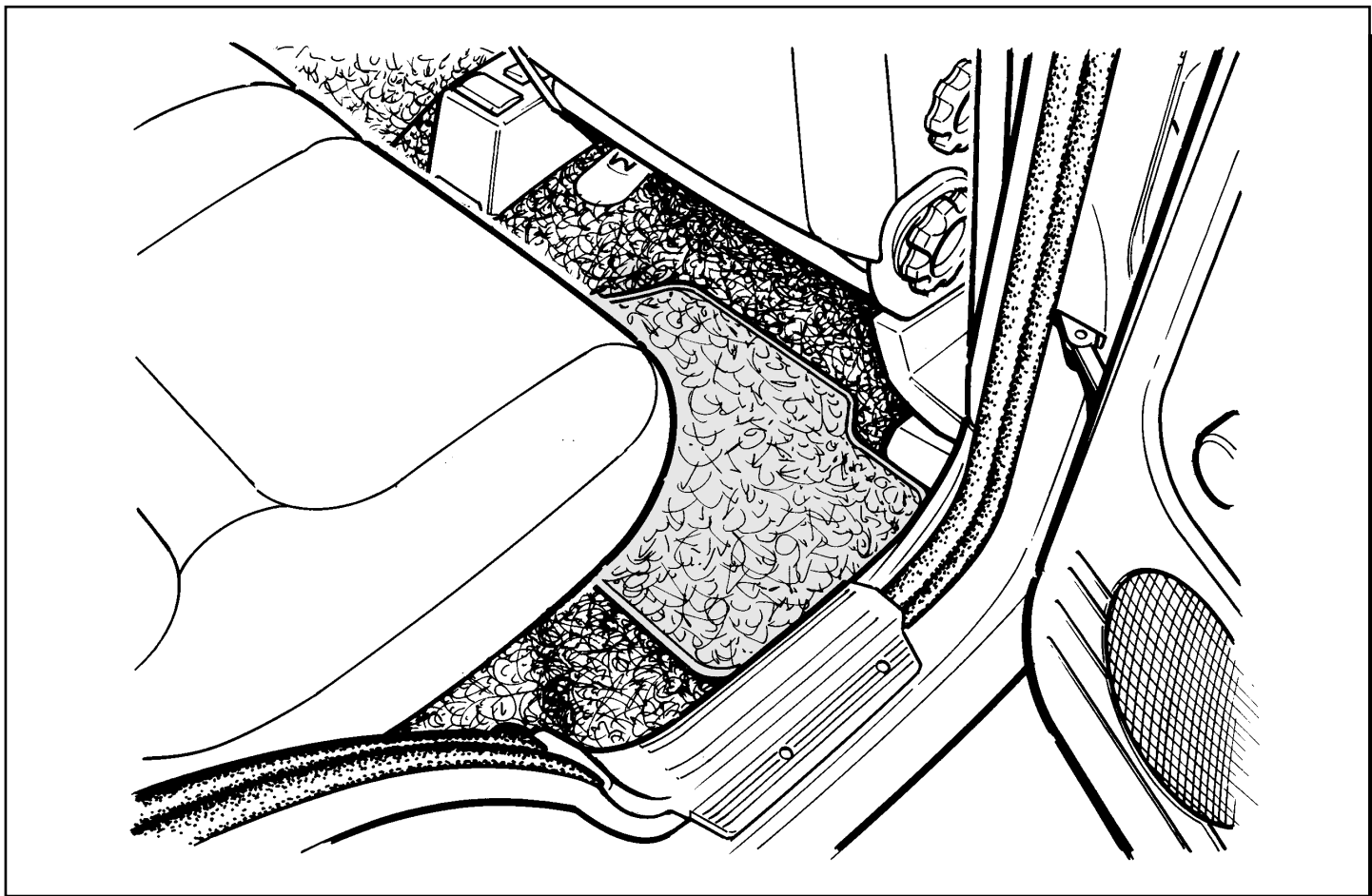
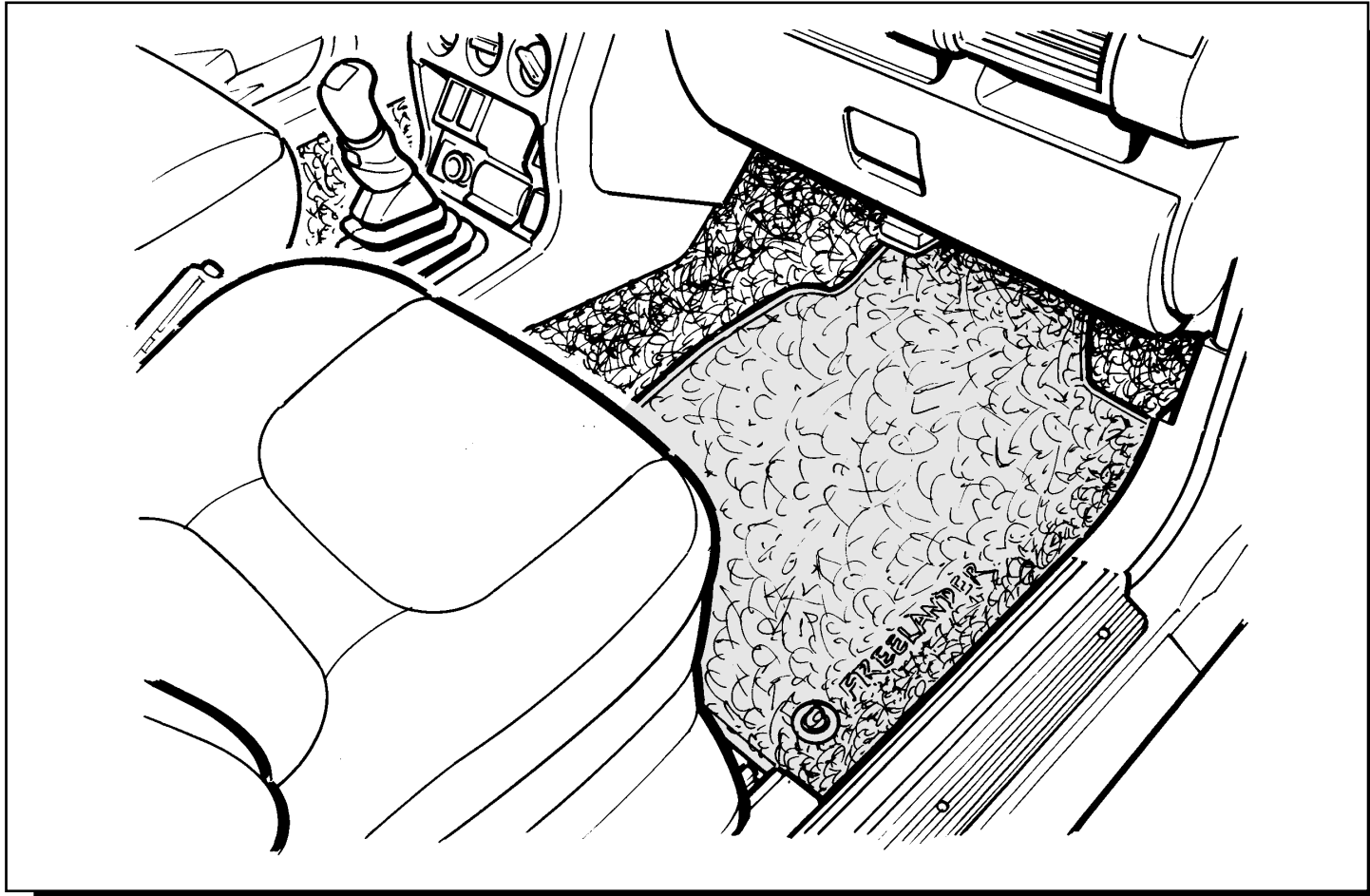
Matten, voor/achter

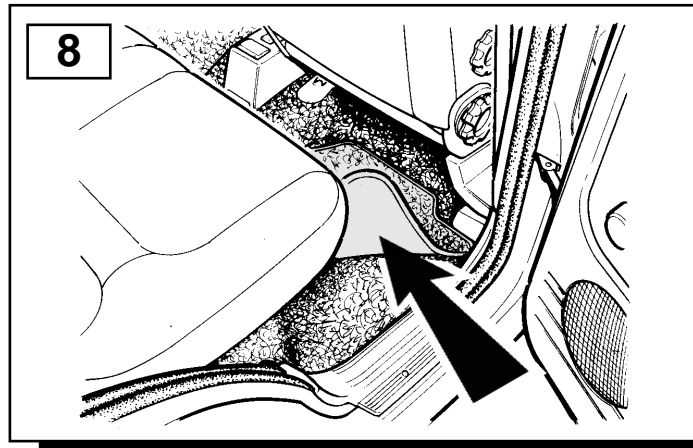
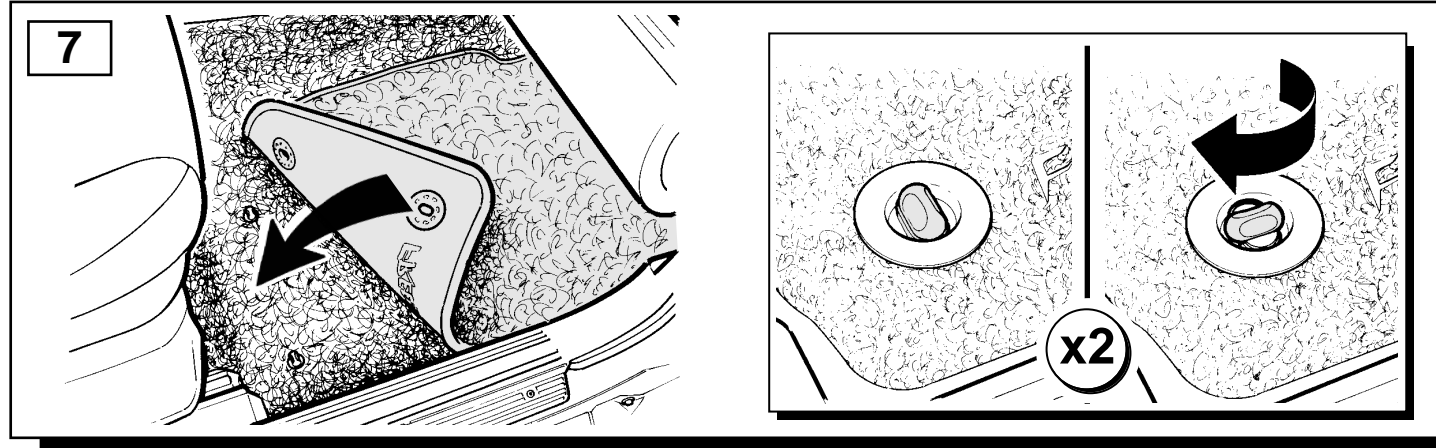
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Μπροστινά/Πίσω Πατάκια

## 取付用マニュアル

フロント マット/ リア マット









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Protection Bar - A Frame

## EINBAUANLEITUNG

Schutzstange — A-Rahmen

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre de protection - Cadre triangulaire

## ISTRUZIONI PER L'USO

Sbarra di protezione - Telaio triangolare

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barra protectora - bastidor A

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barra de protecção - estrutura A

## MONTAGEHANDLEIDING

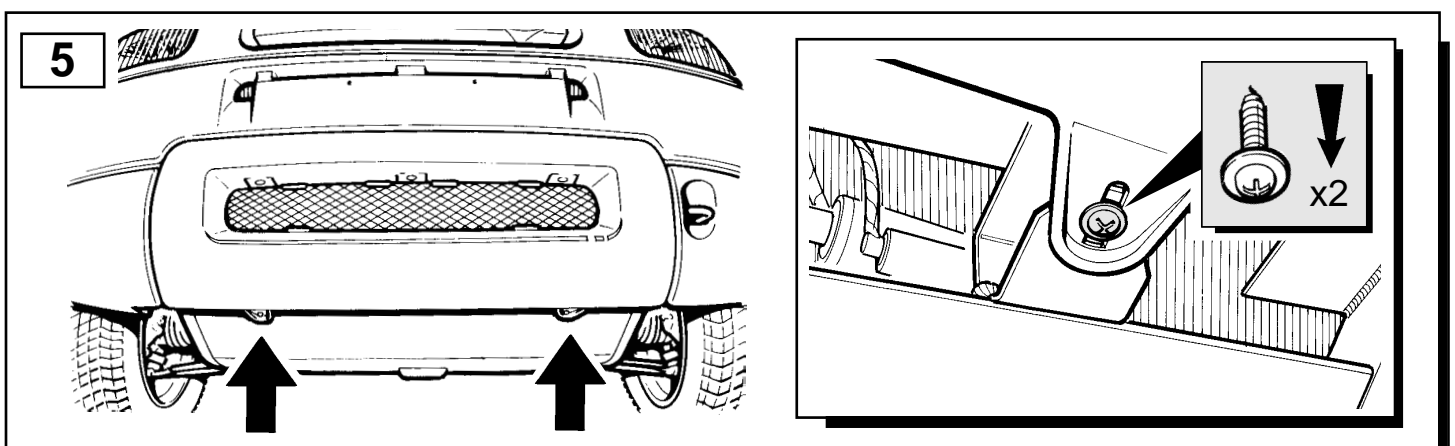
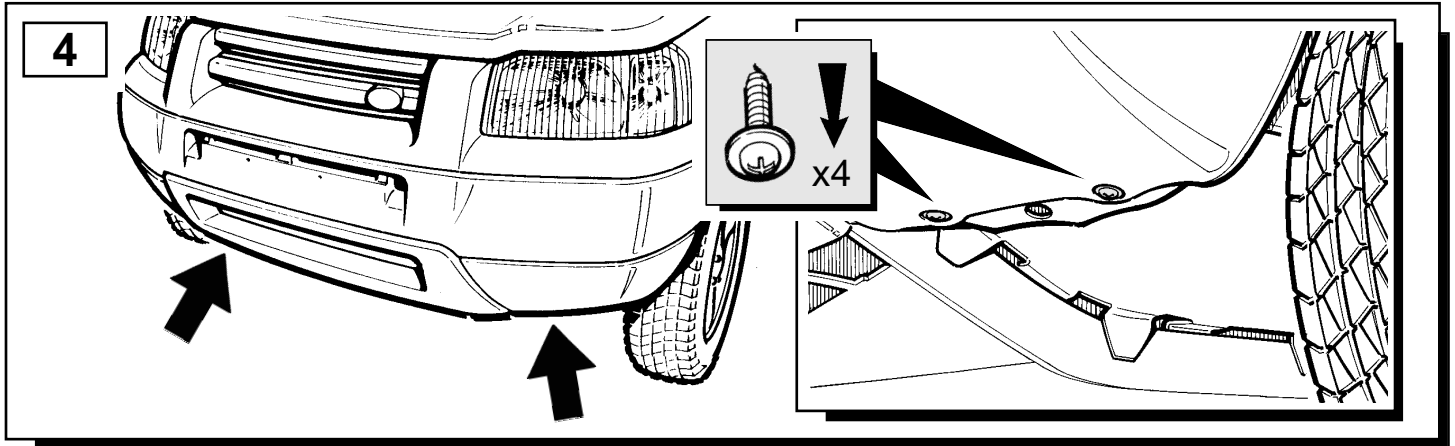
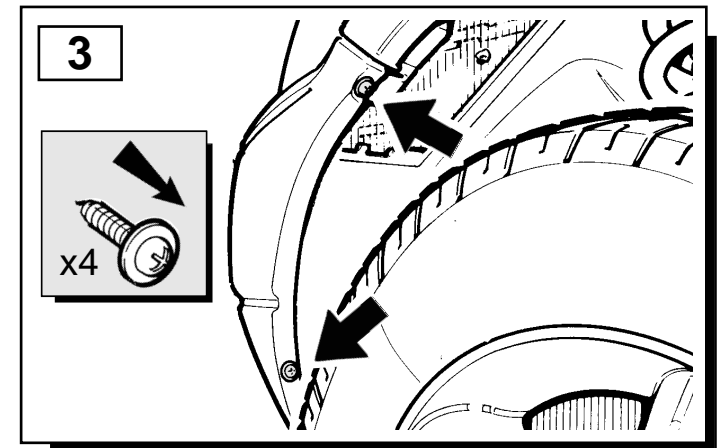
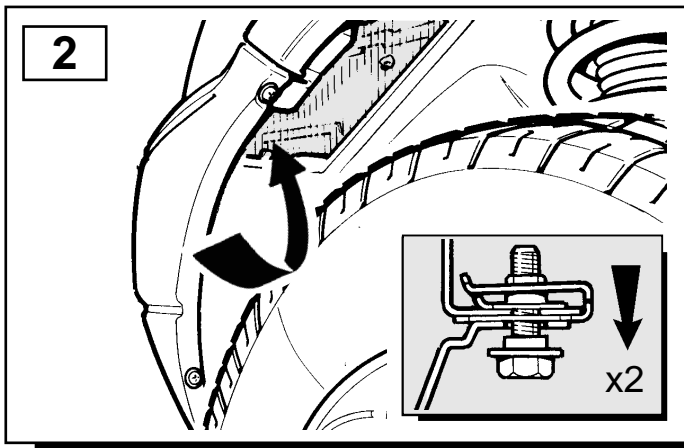
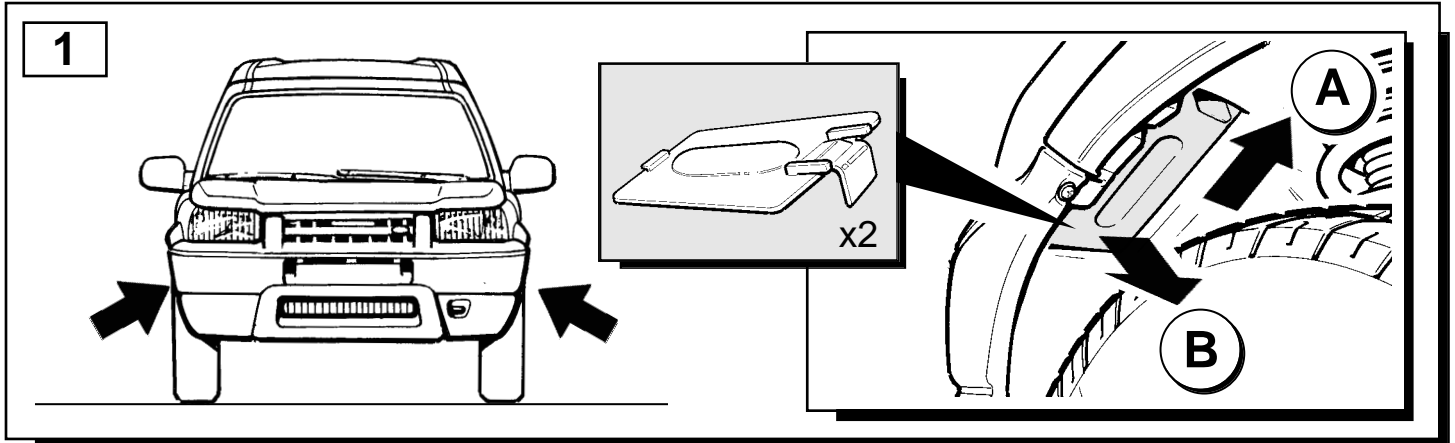
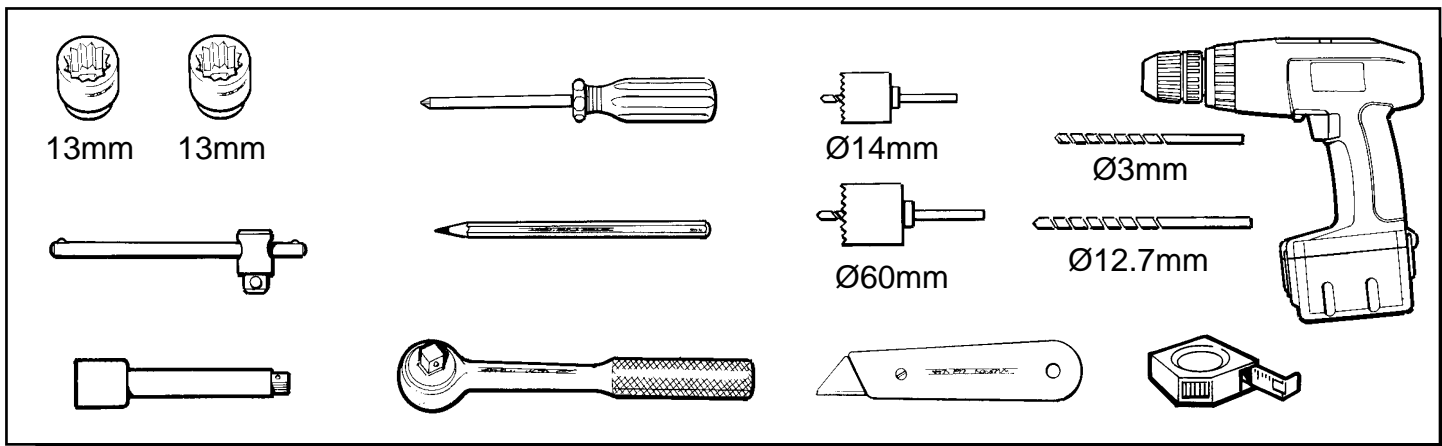
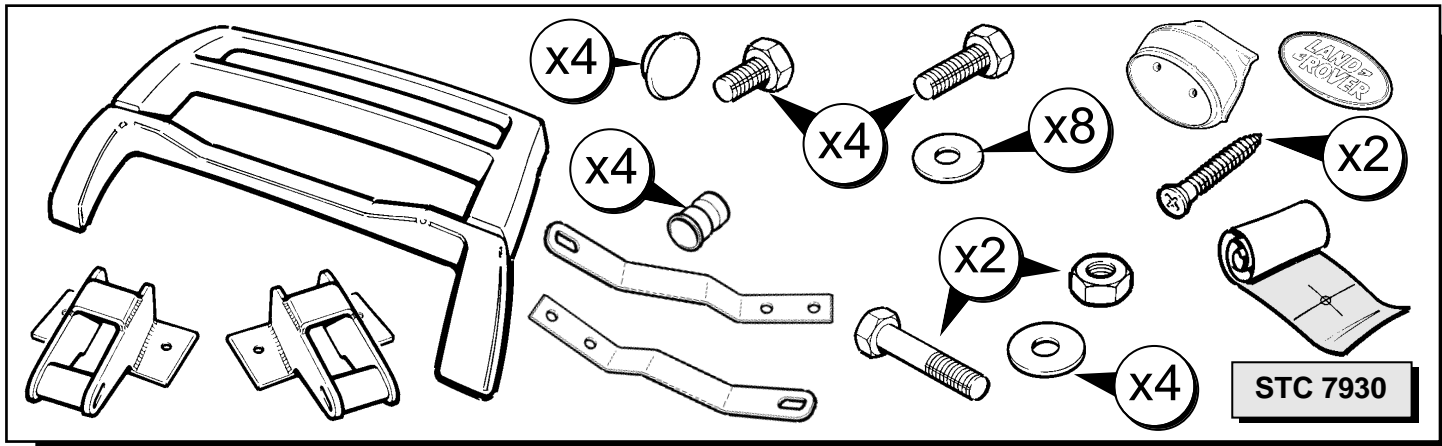
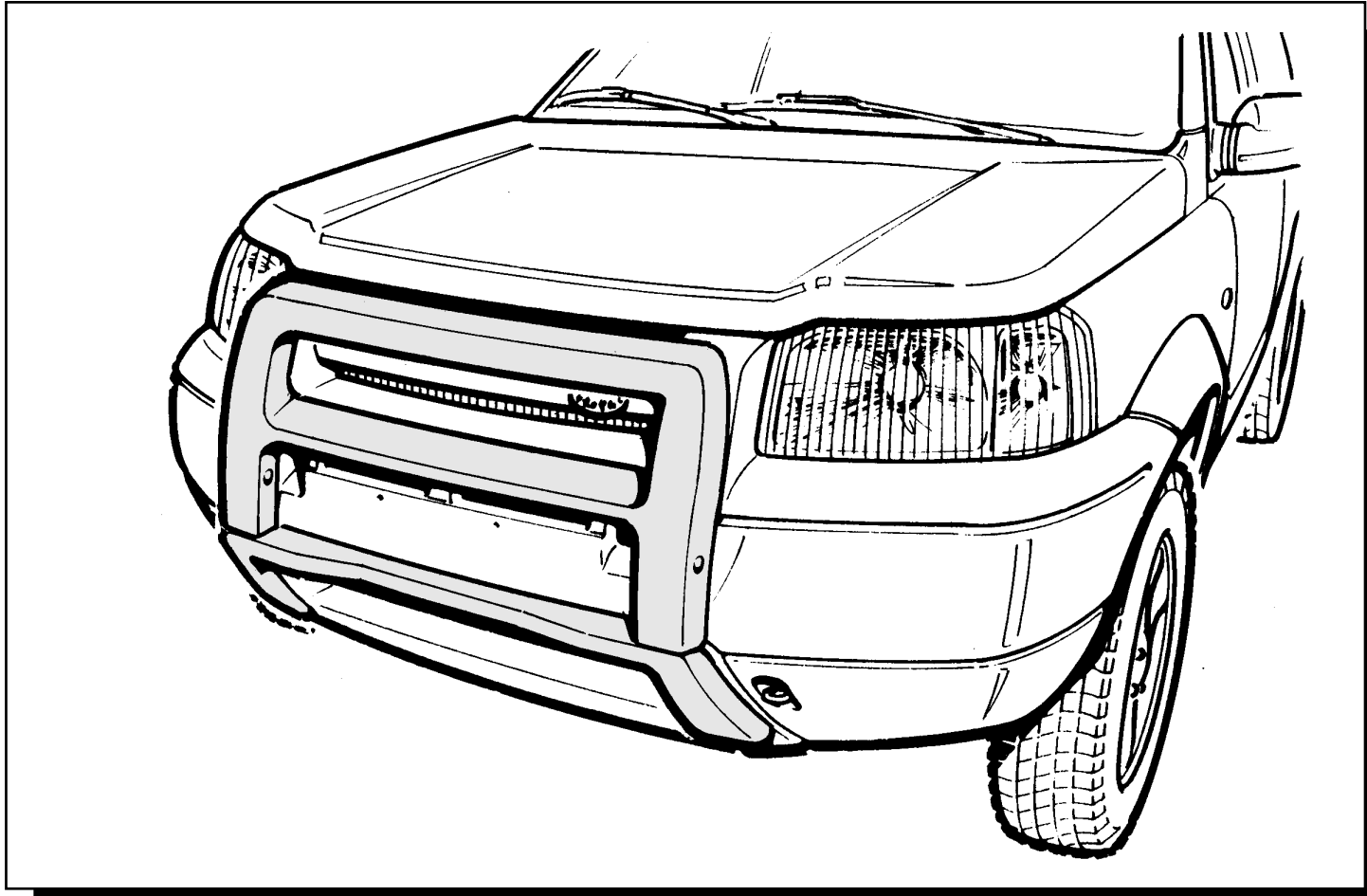
Beschermbalk, A-frame

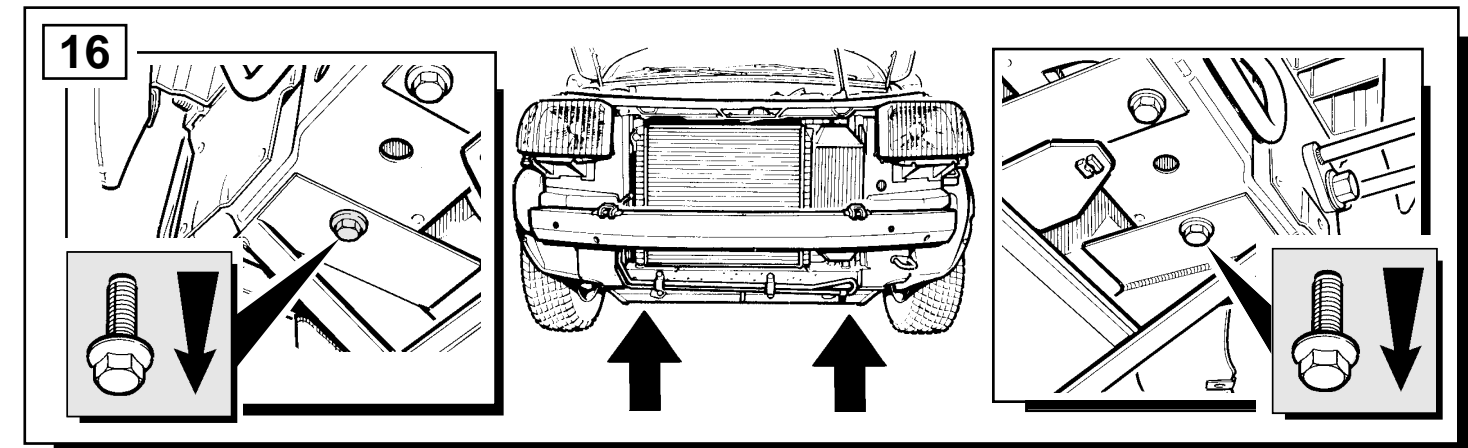
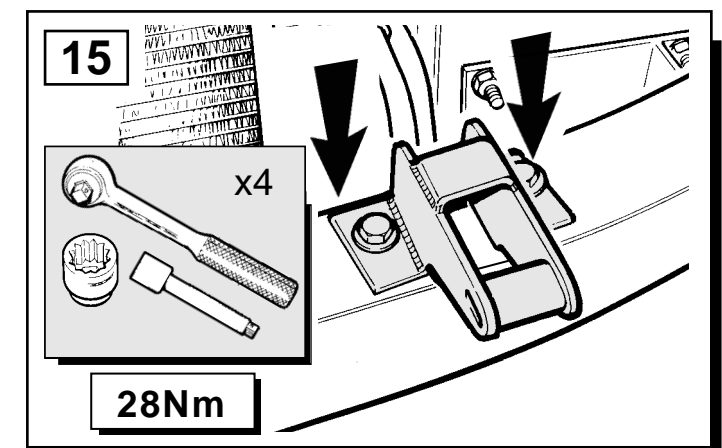
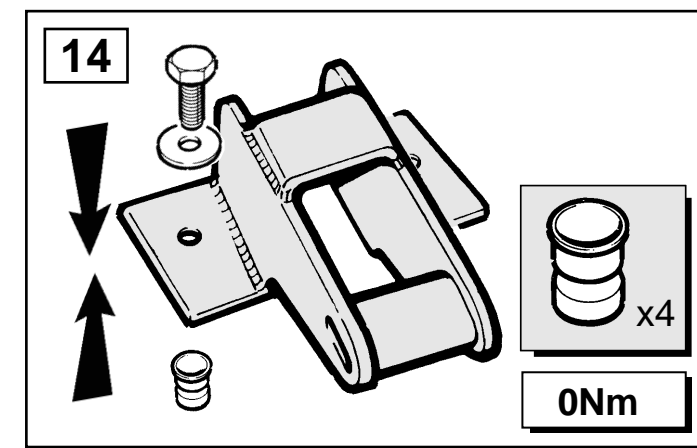
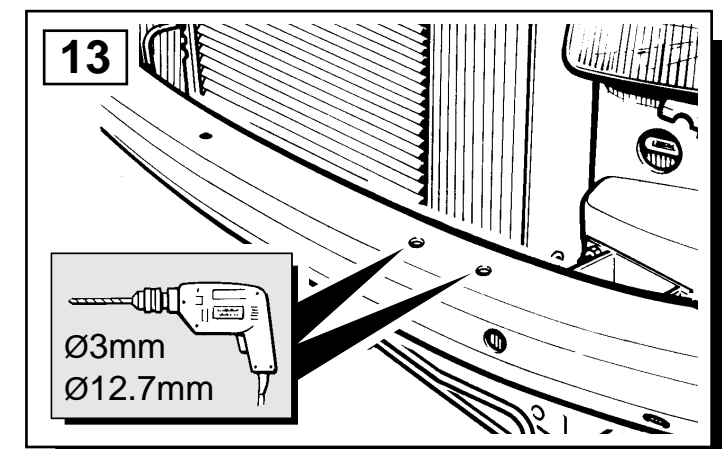
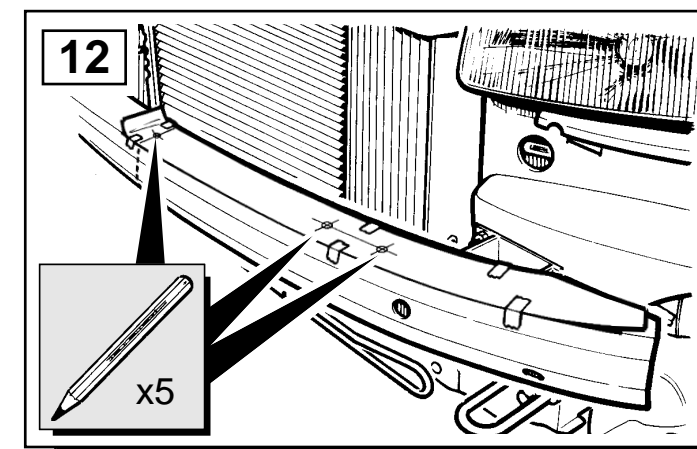
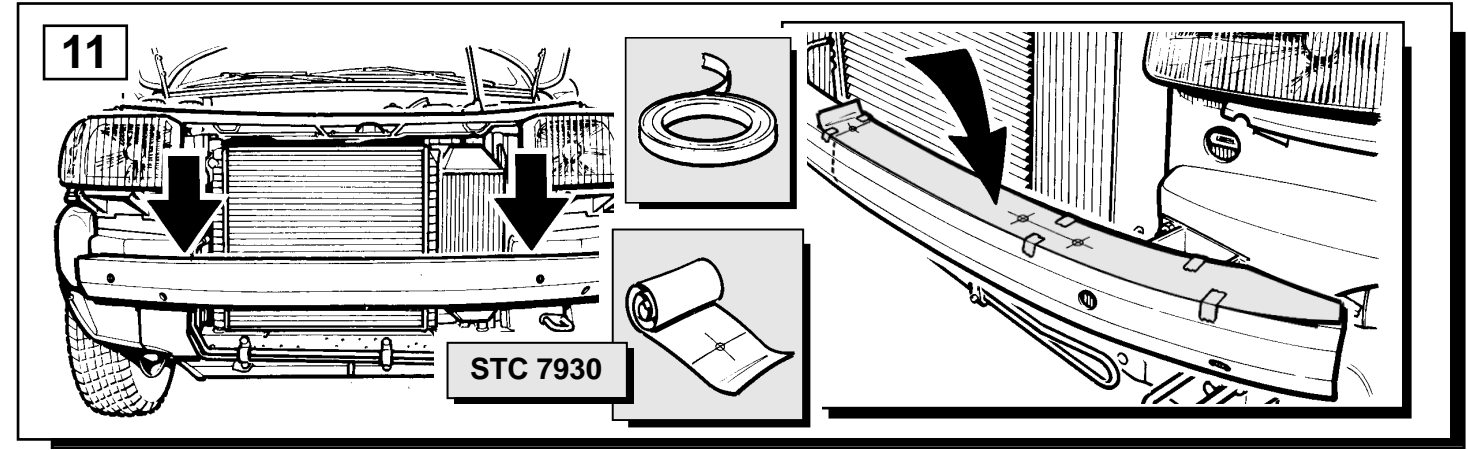
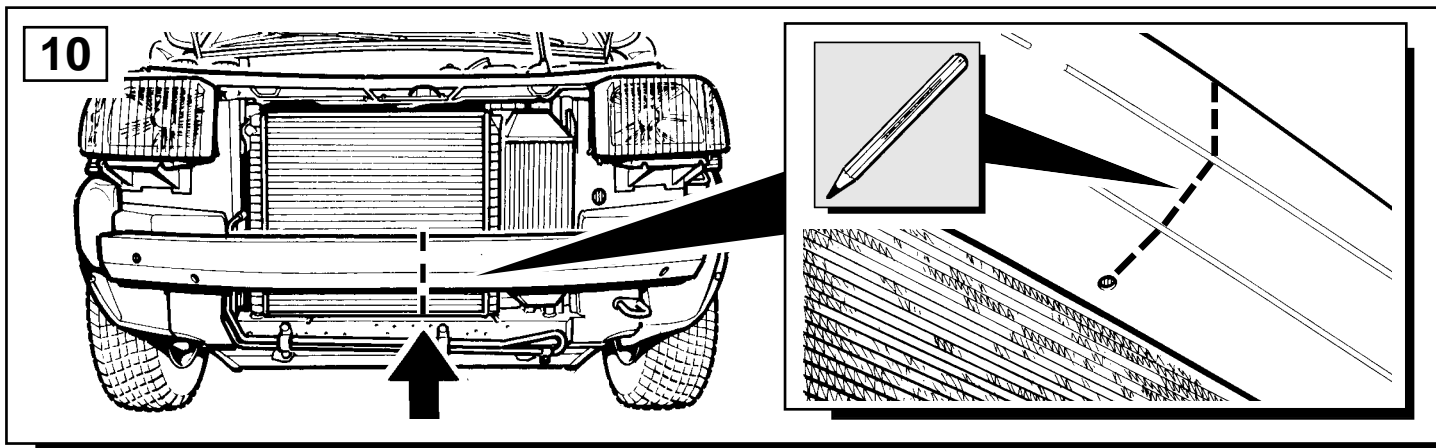
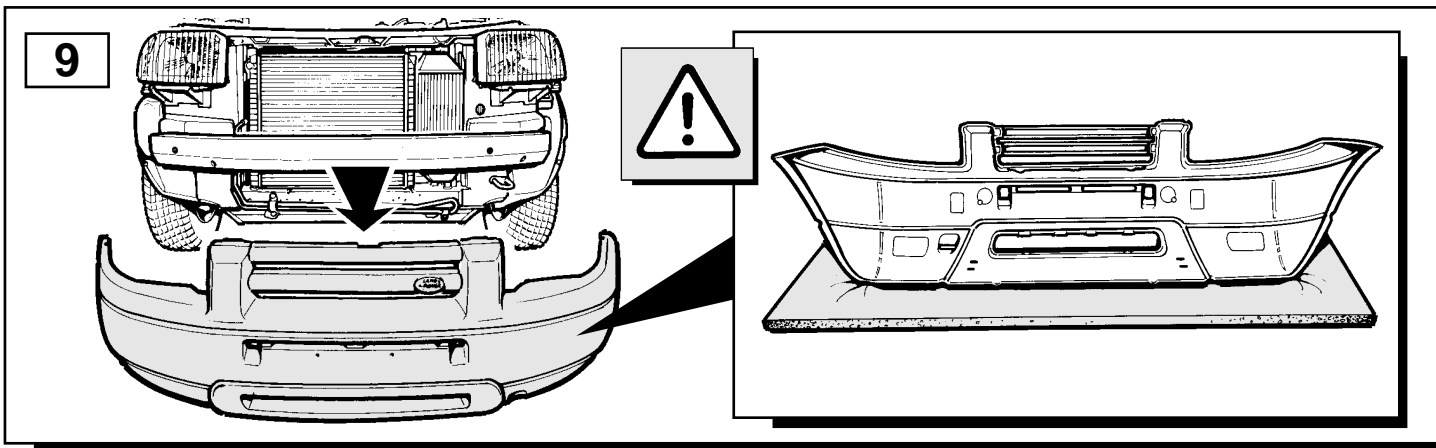
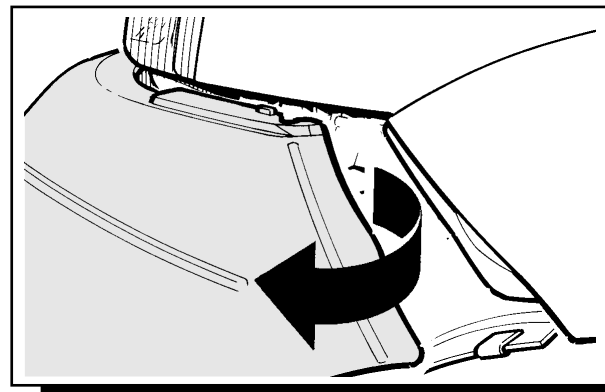
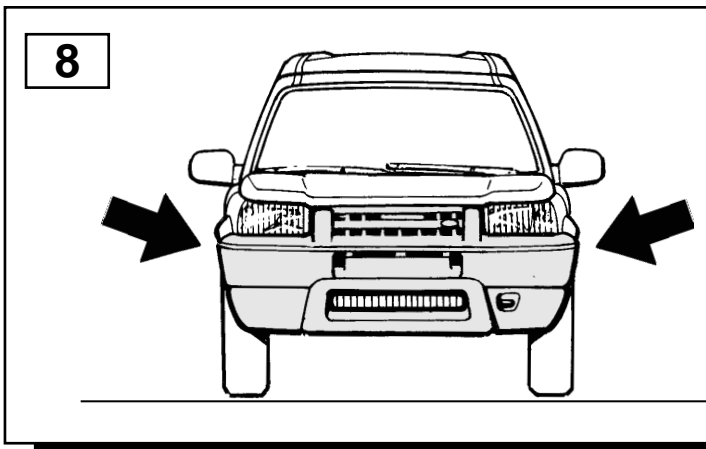
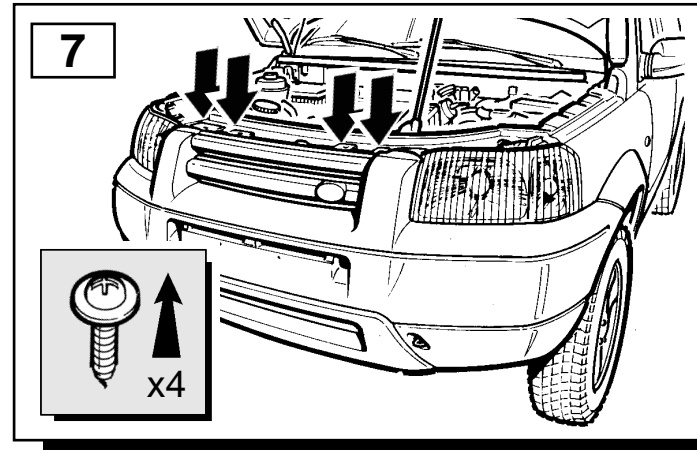
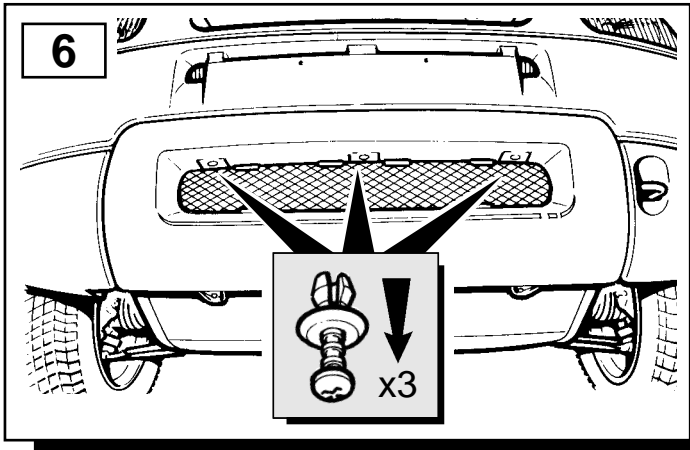
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

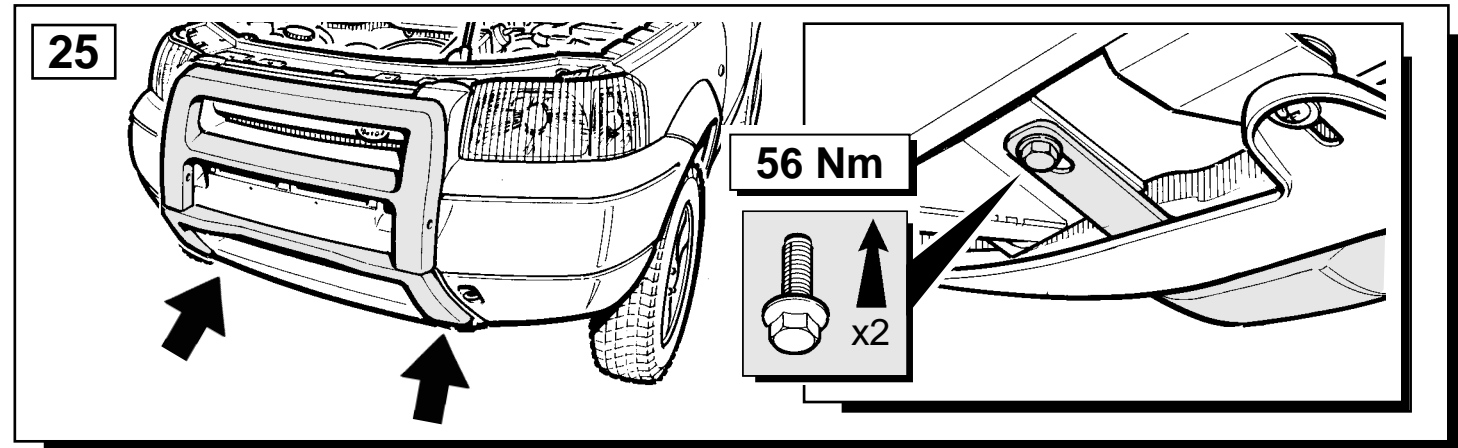
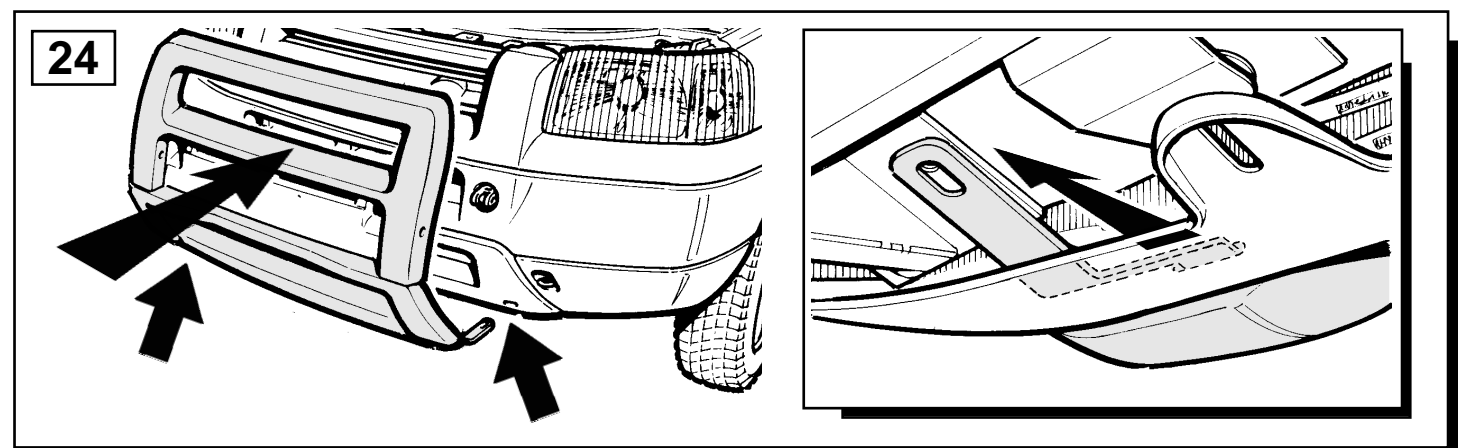
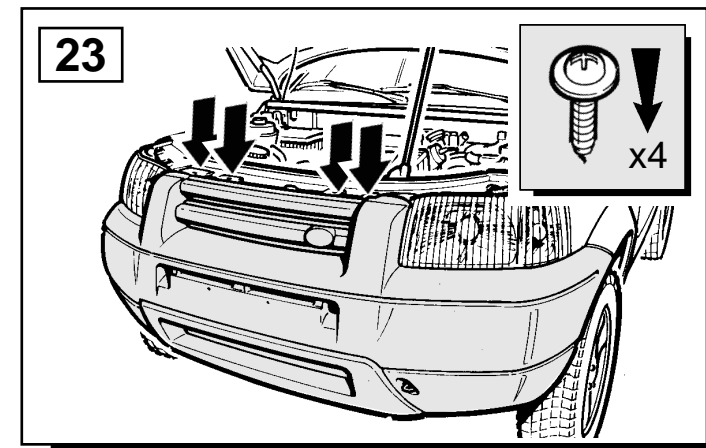
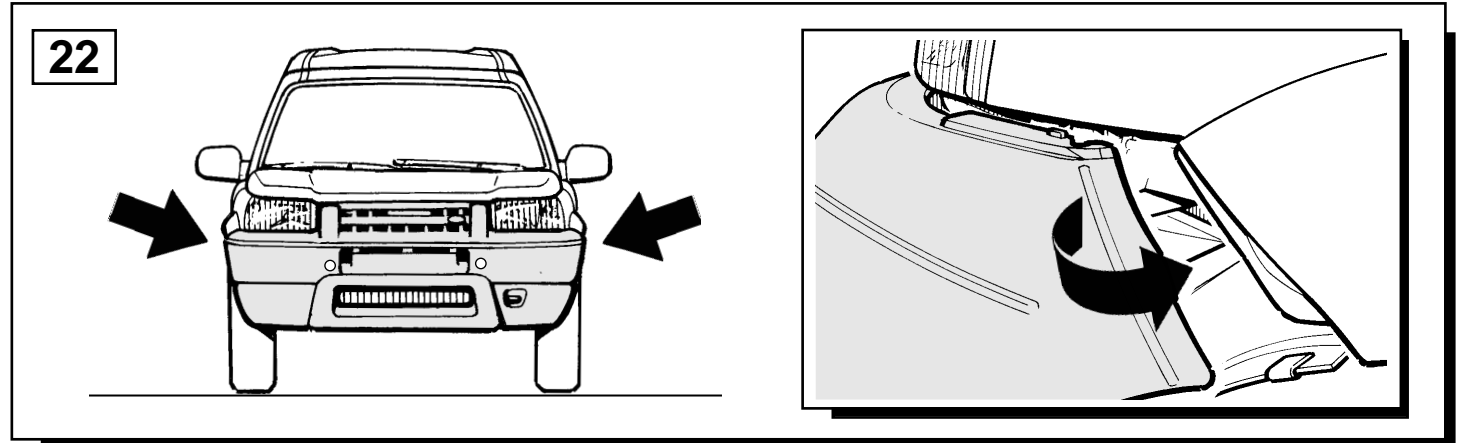
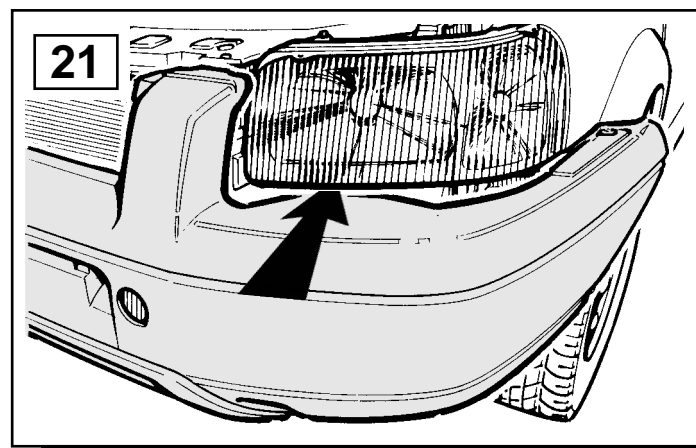
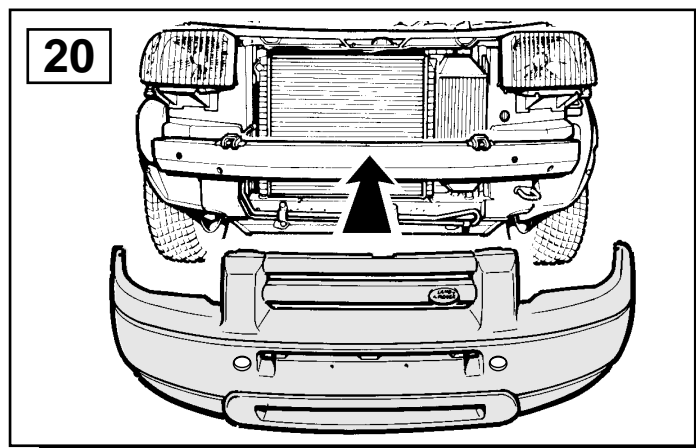
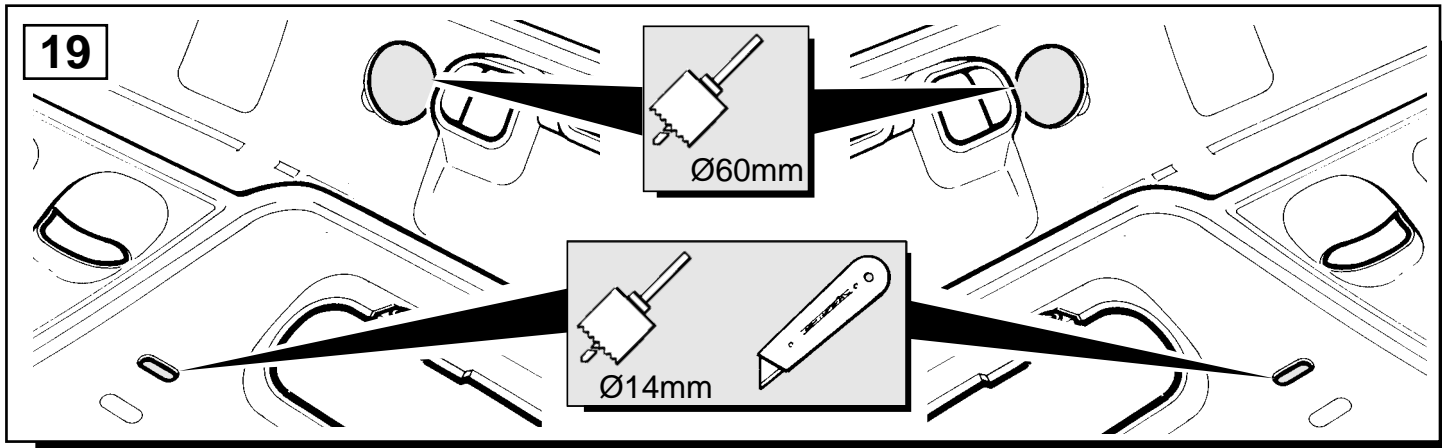
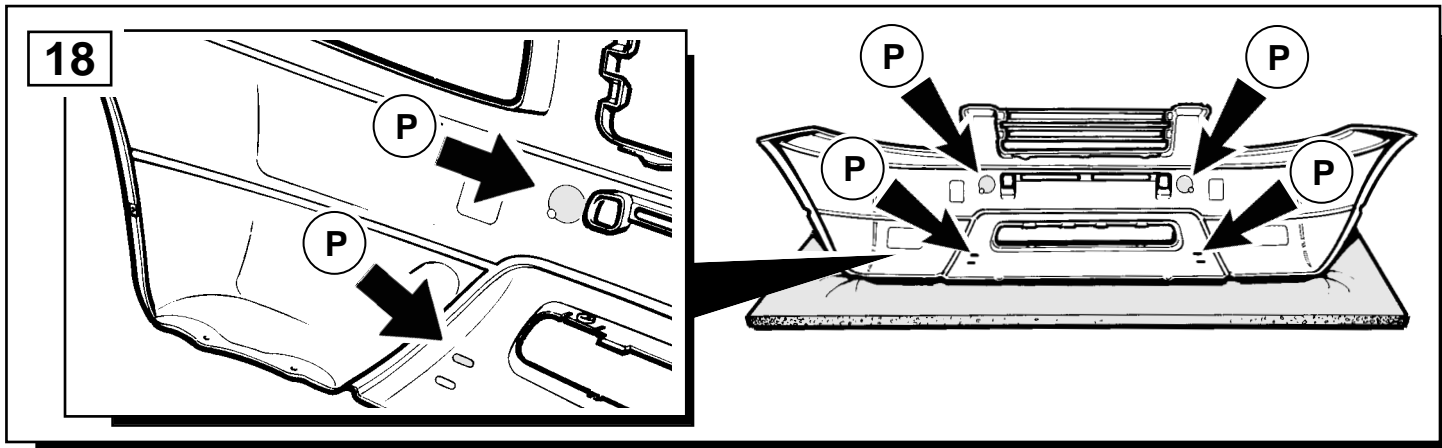
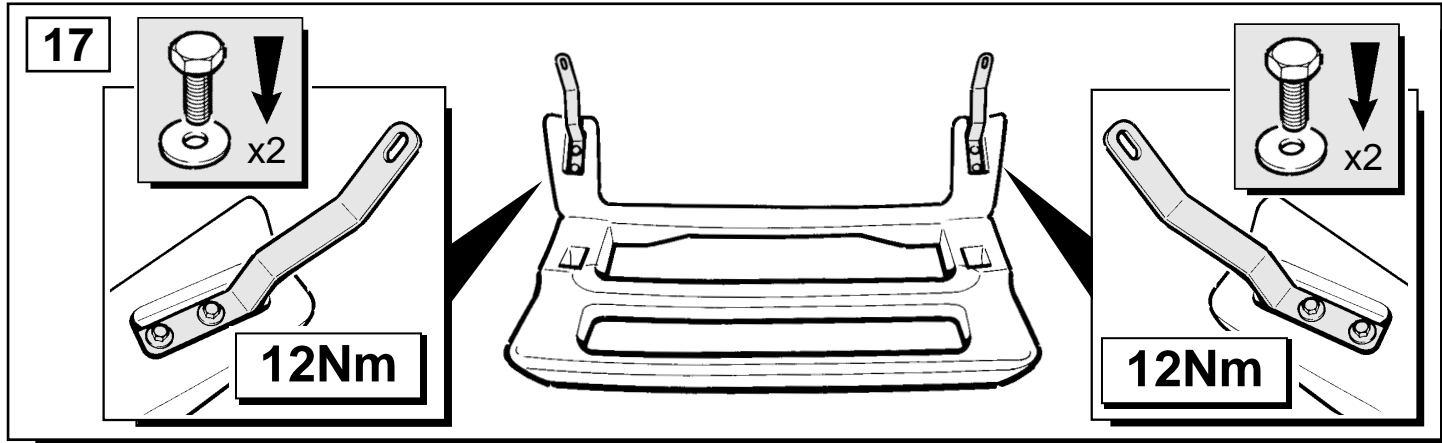
Πλαίσιο της Μπάρας-! Προστασία

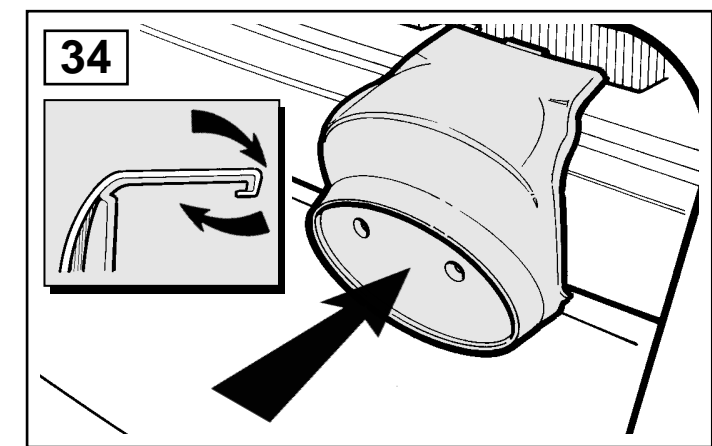
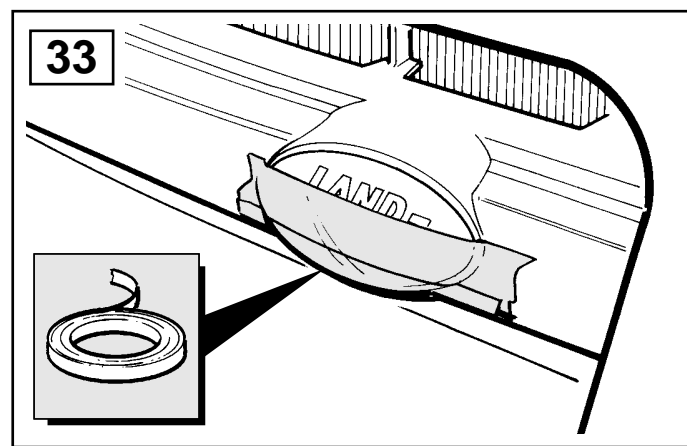
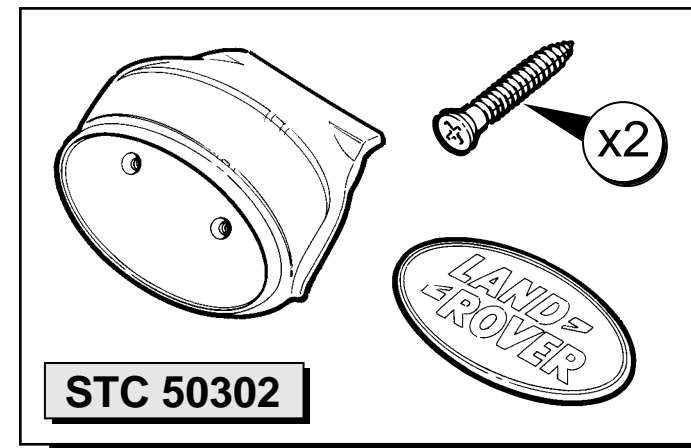
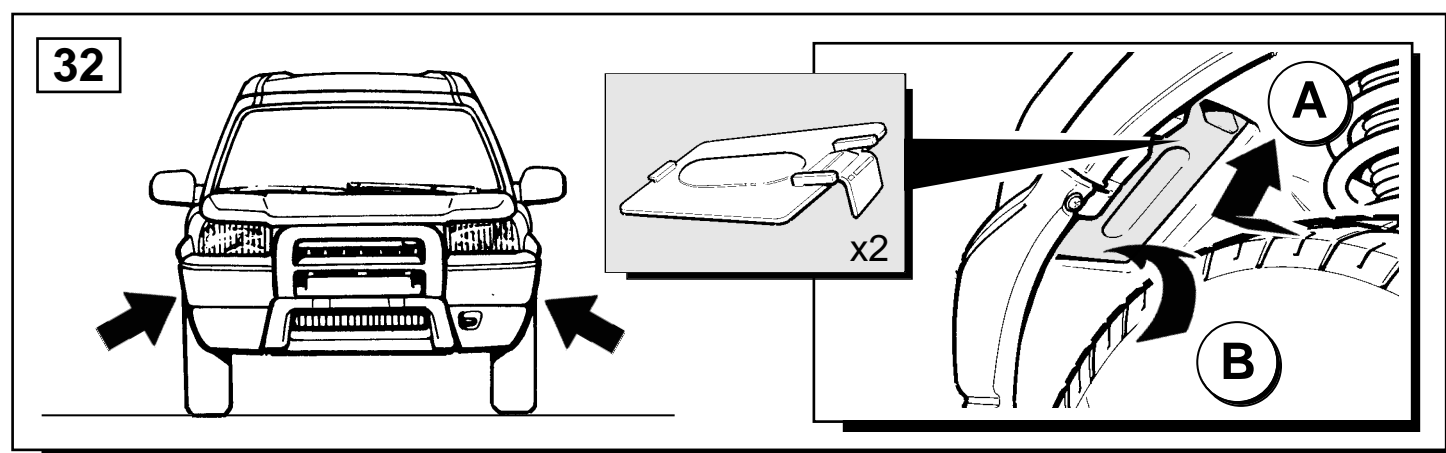
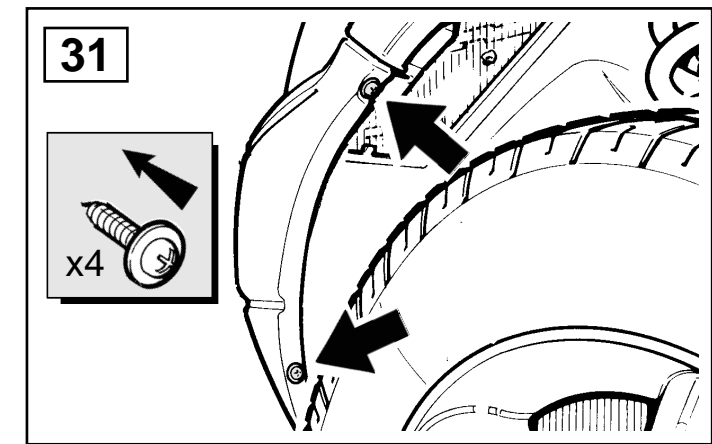
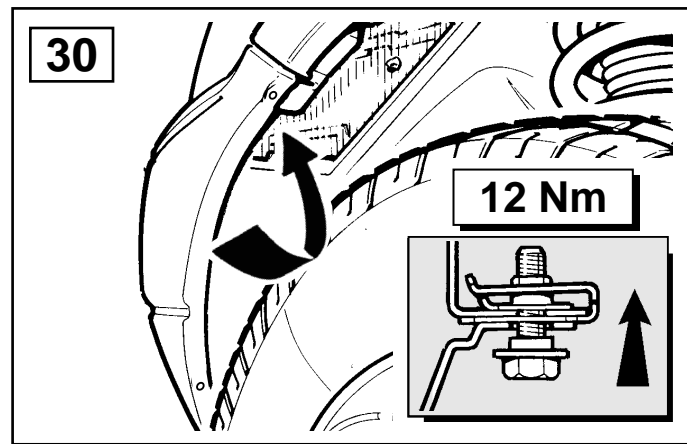
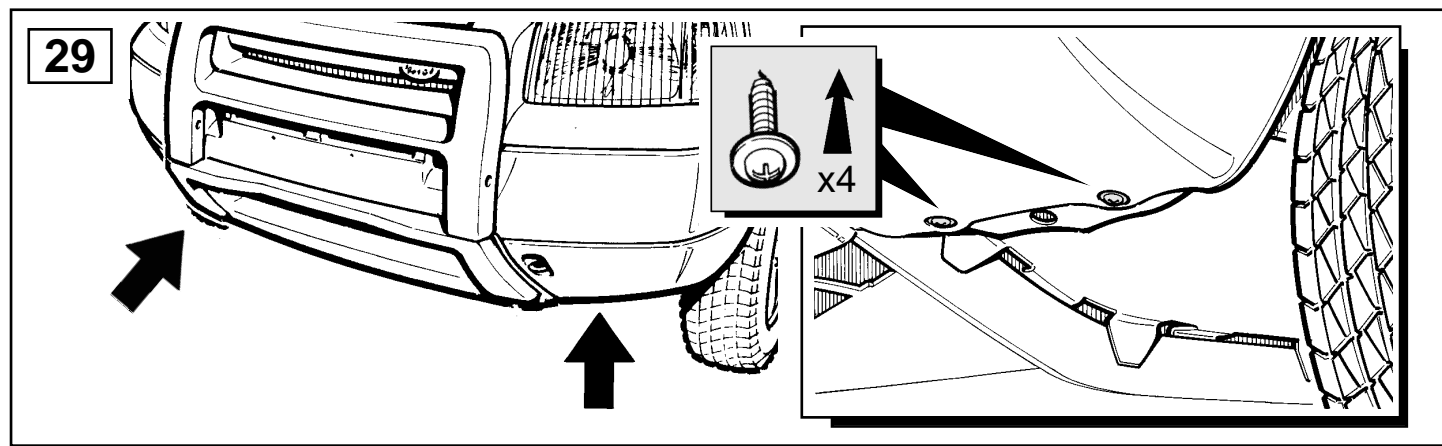
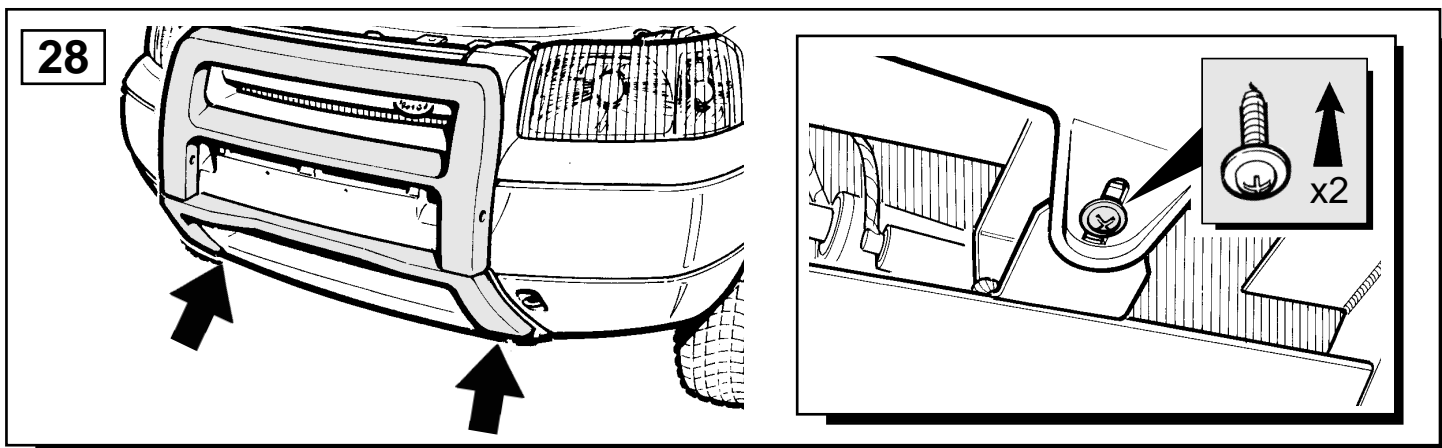
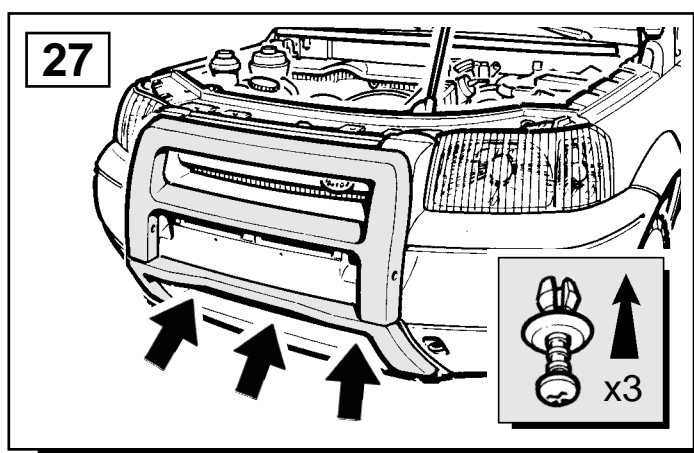
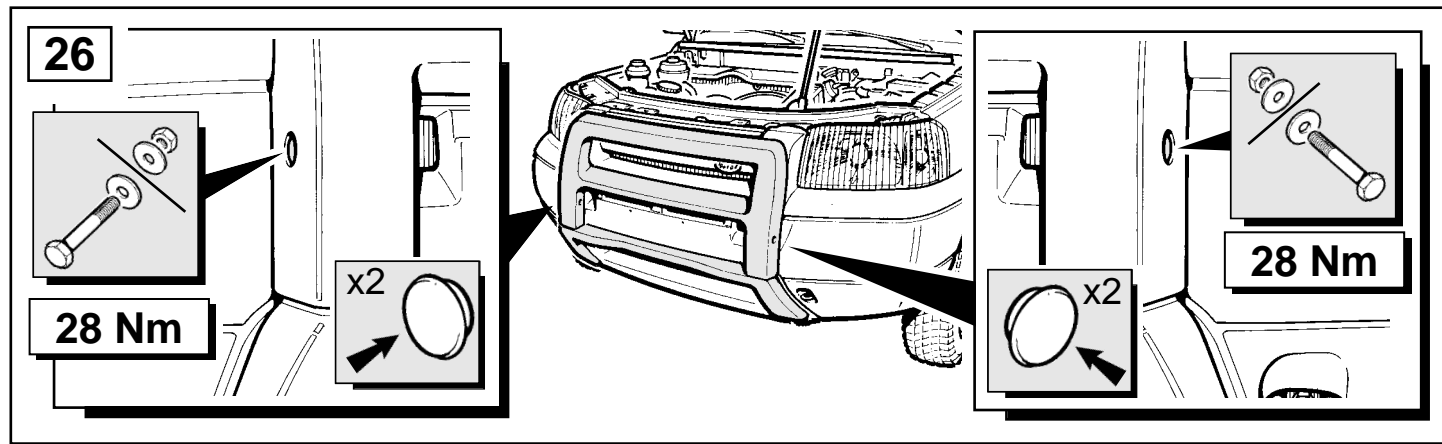
取付用マニュアル  
プロテクションバーA形

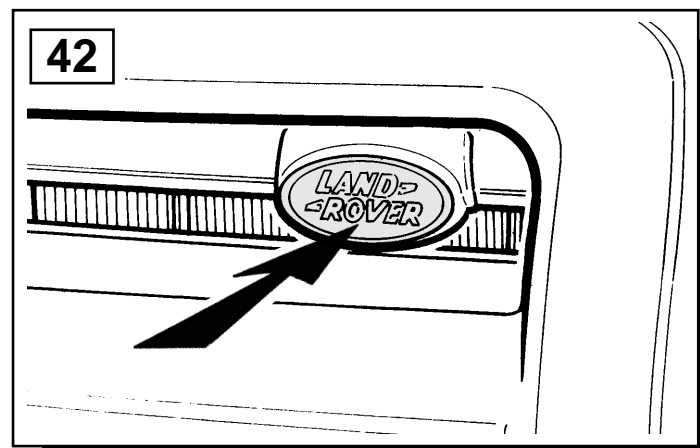
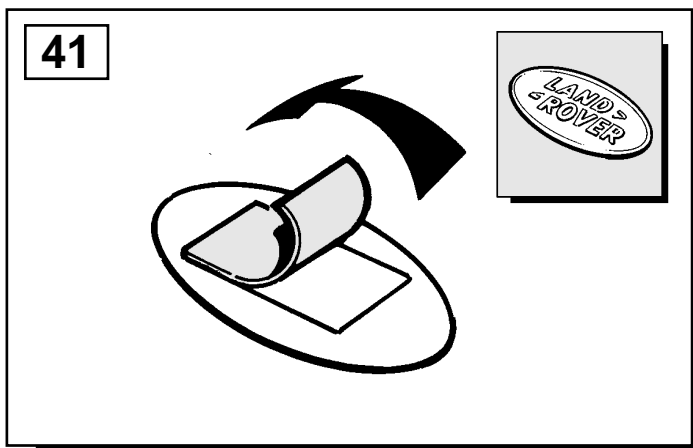
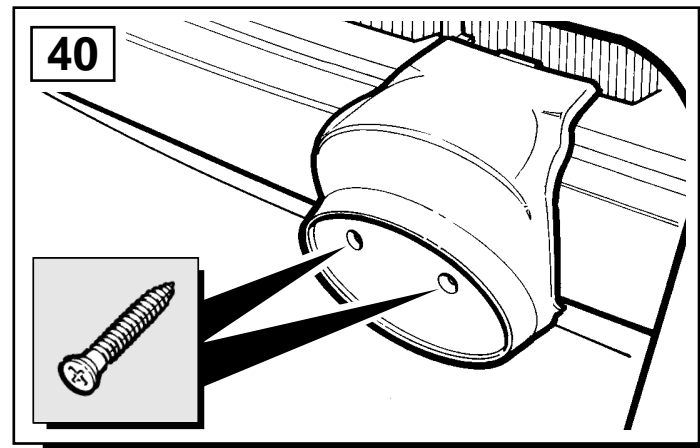
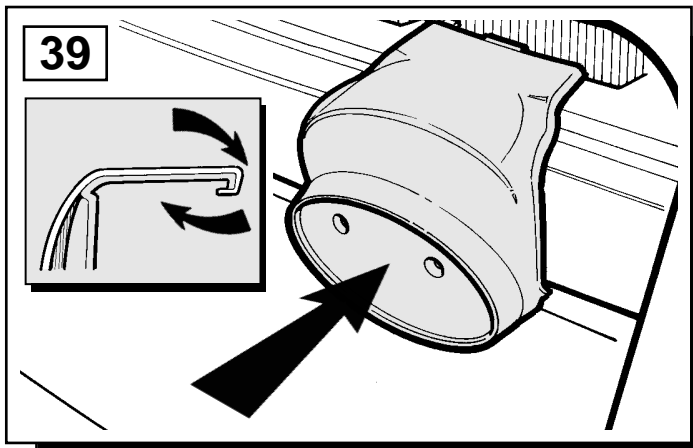
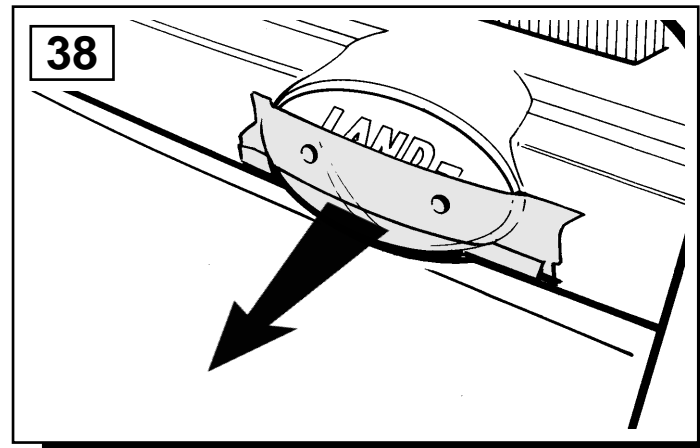
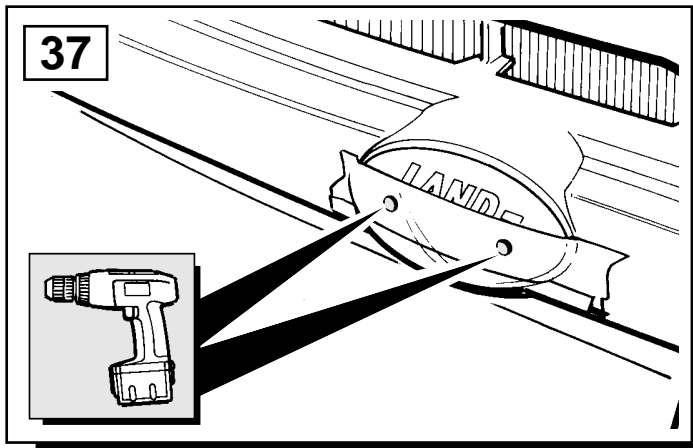
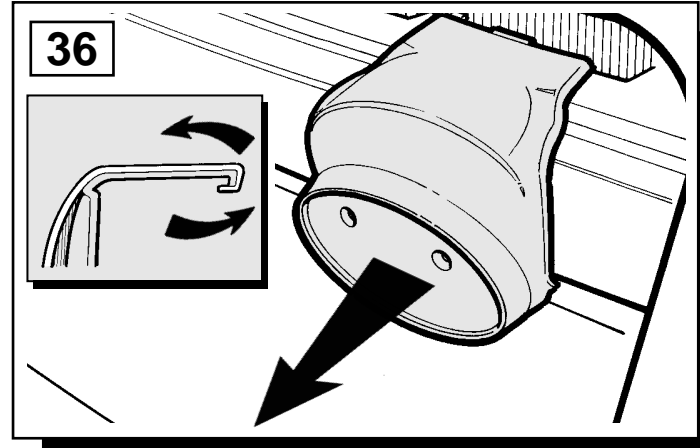
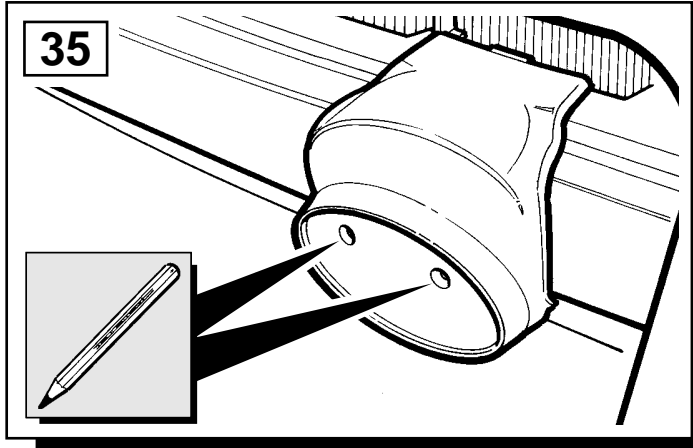














**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Targa Glass

**EINBAUANLEITUNG**

Targa - Dachsatz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de toit Targa

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo tetto Targa

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

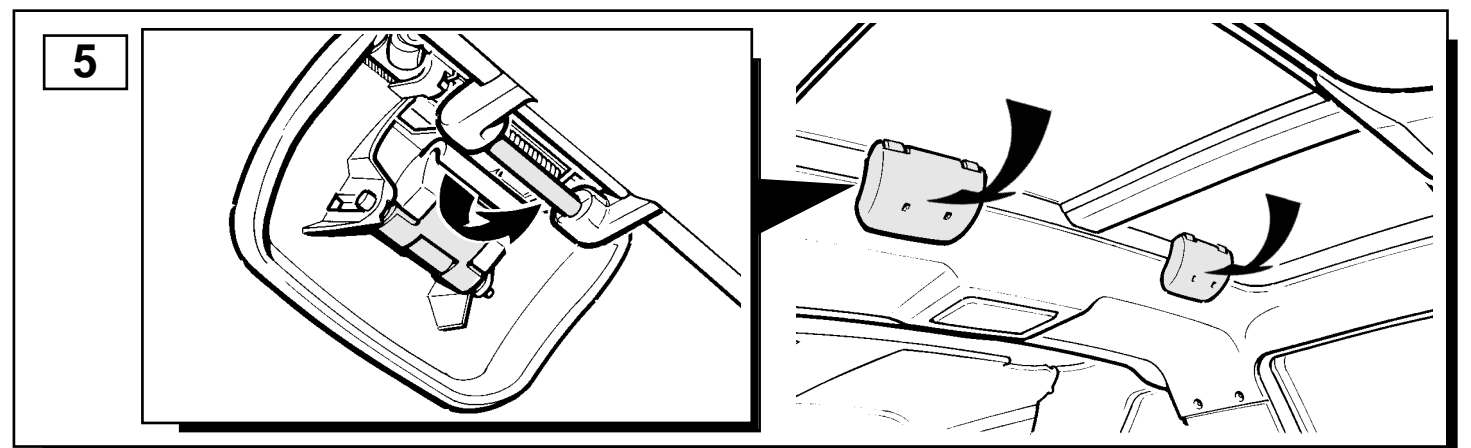
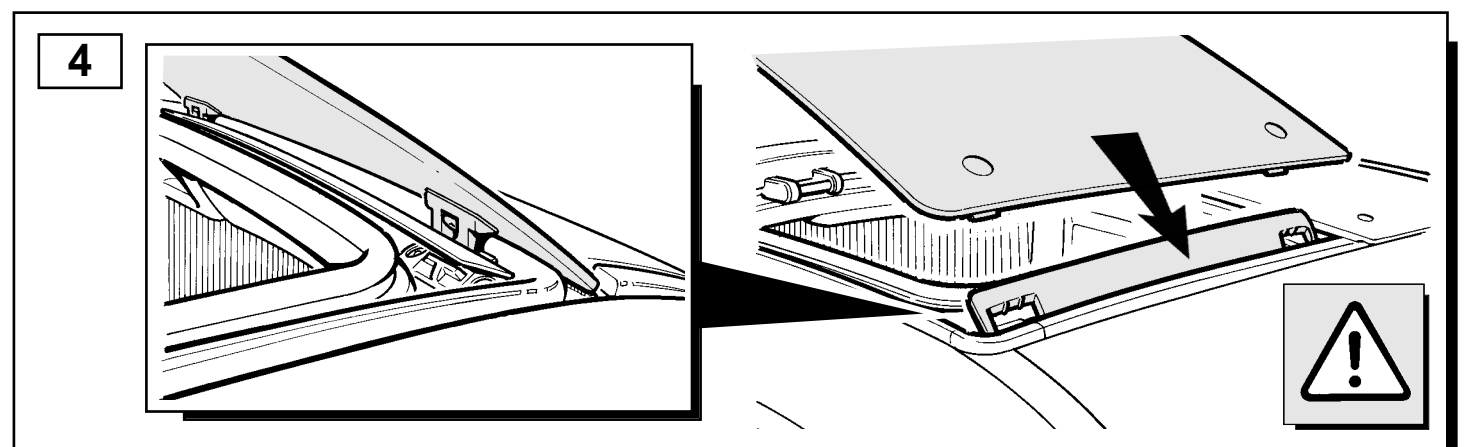
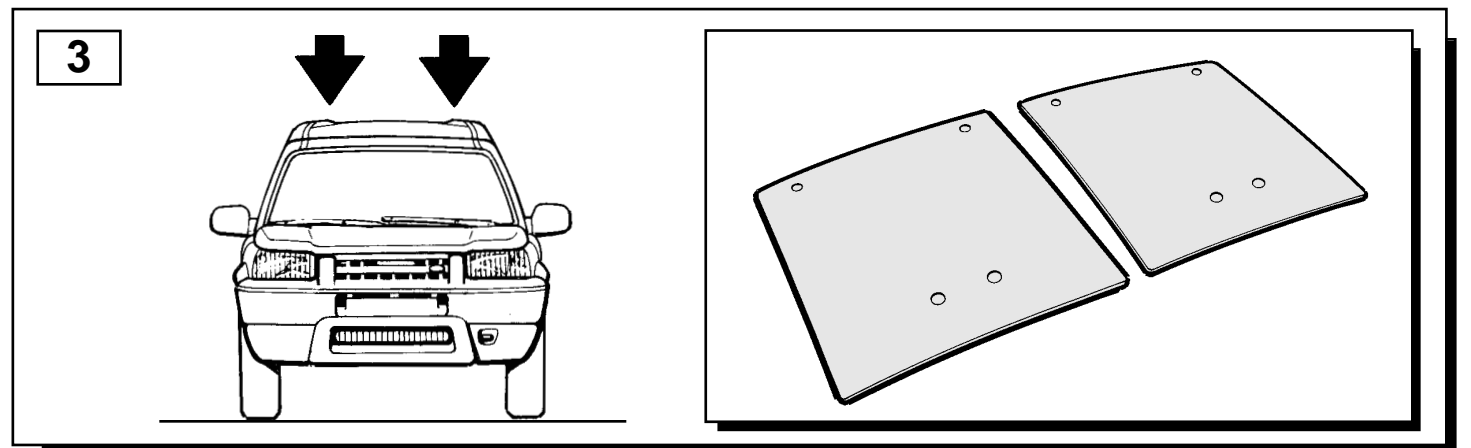
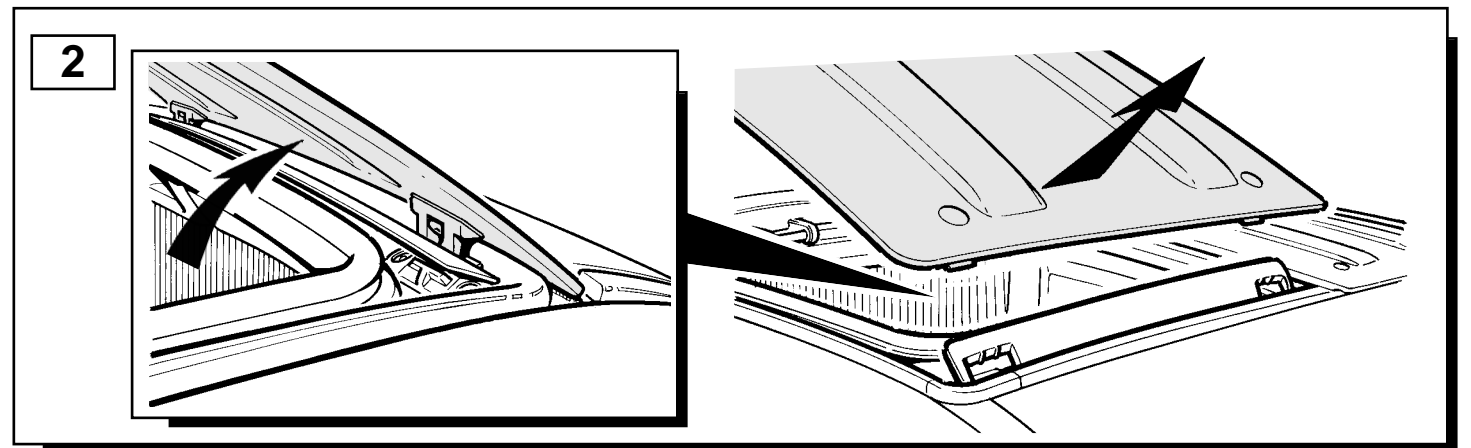
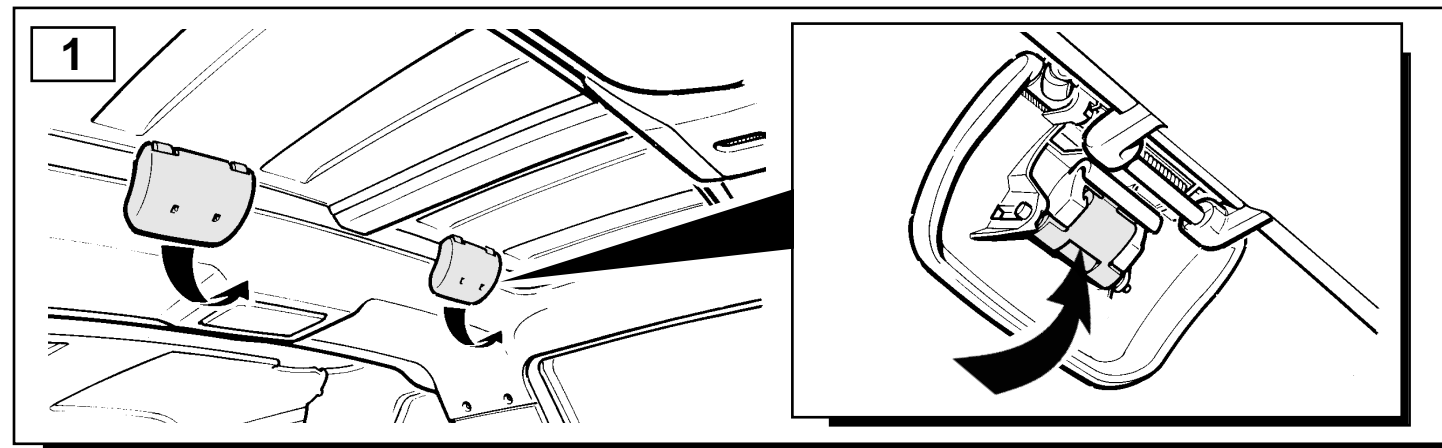
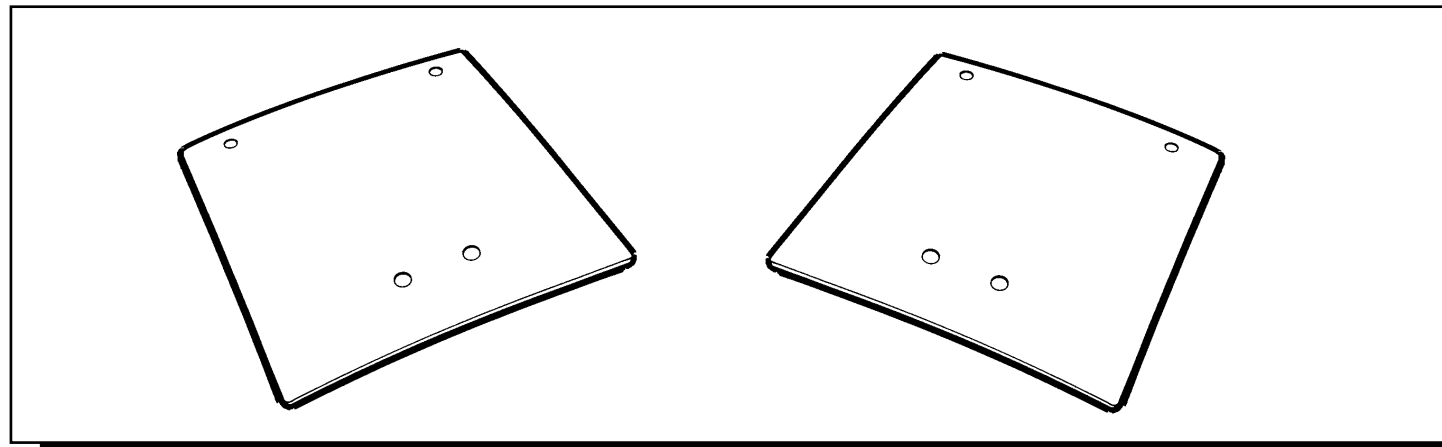
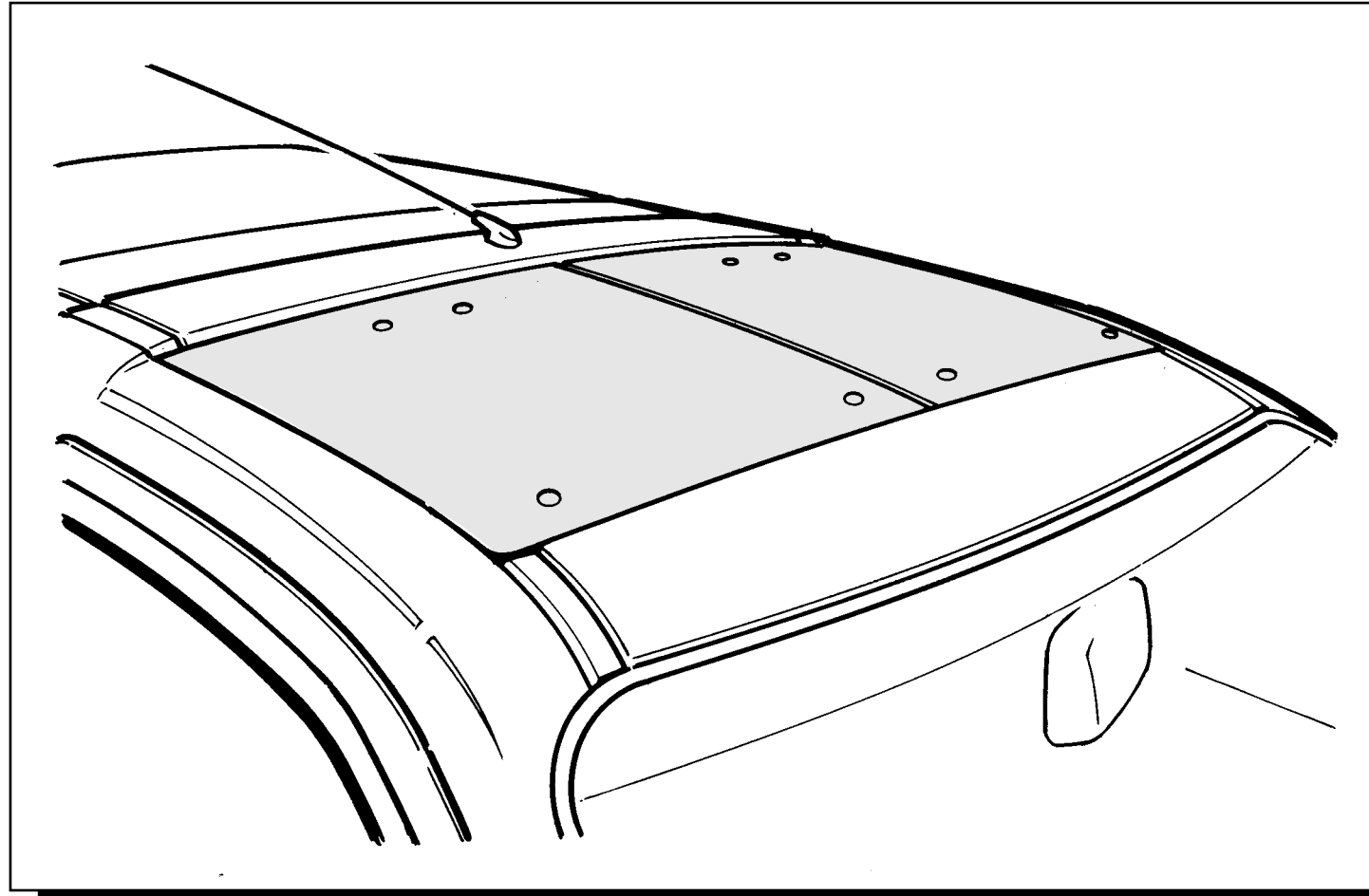
Kit Targa para el techo

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Kit de tejadhilo Targa

**MONTAGEHANDLEIDING**

Targadak







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Fixed Tow Bar - UK Style

**EINBAUANLEITUNG**

Zugstange - UK-Ausführung

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Barre de remorquage fixe - style britannique

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Barra di traino fissa - Stile Regno Unito

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

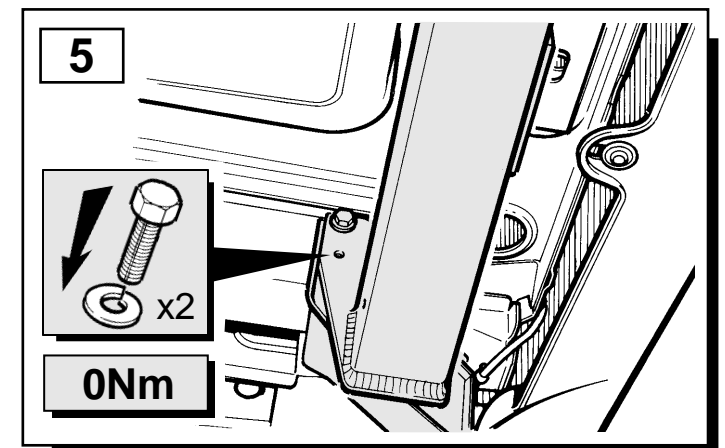
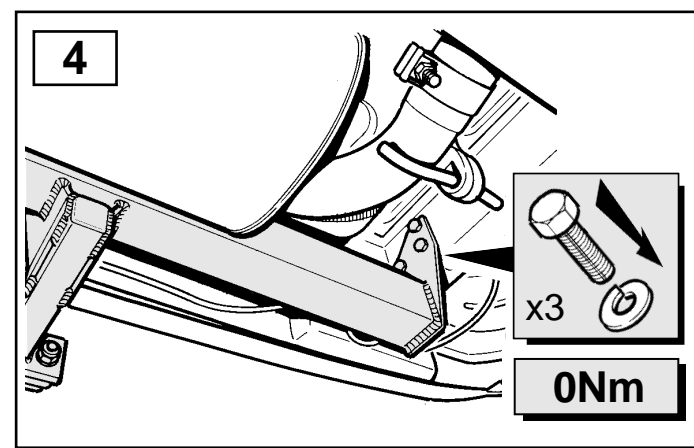
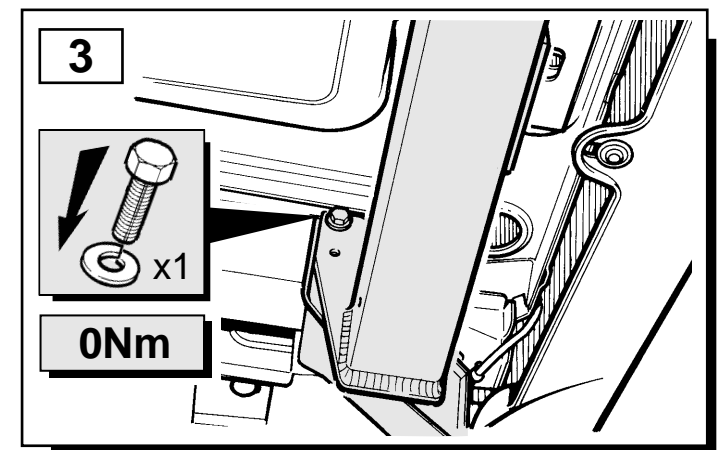
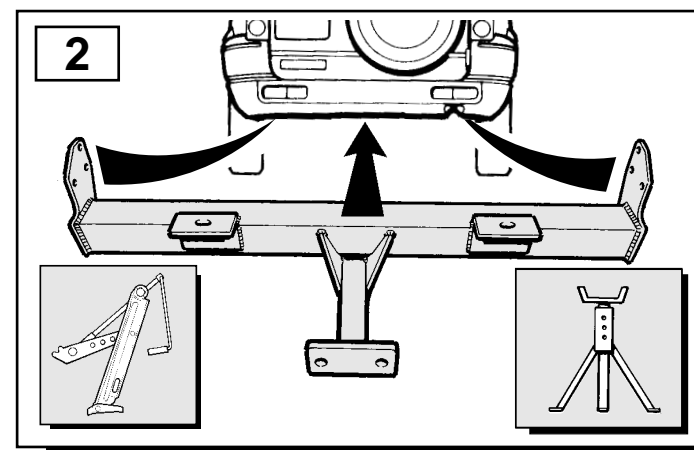
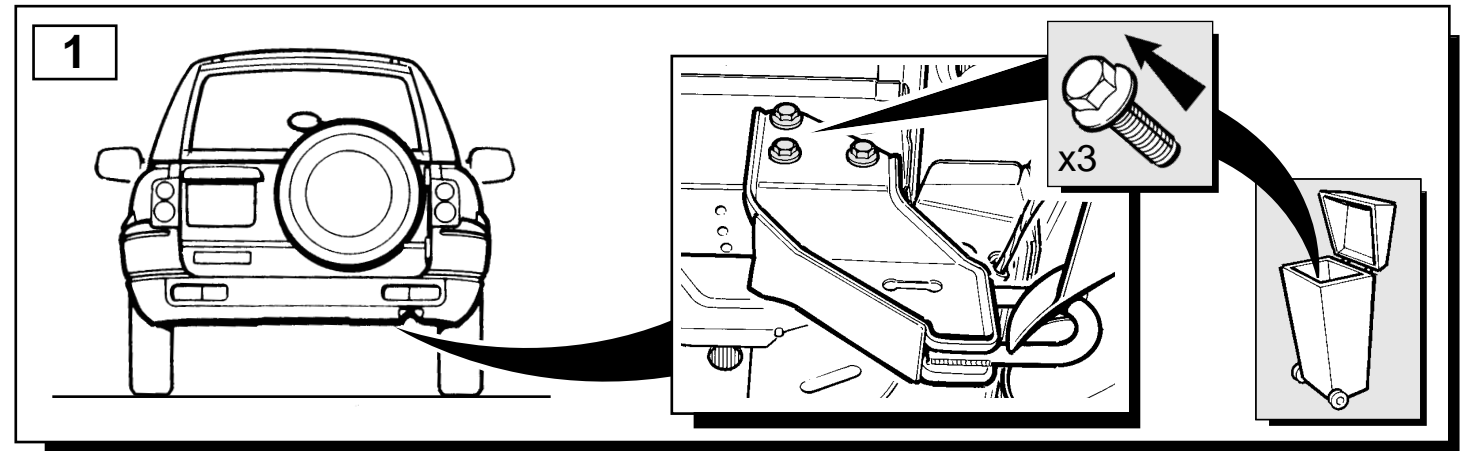
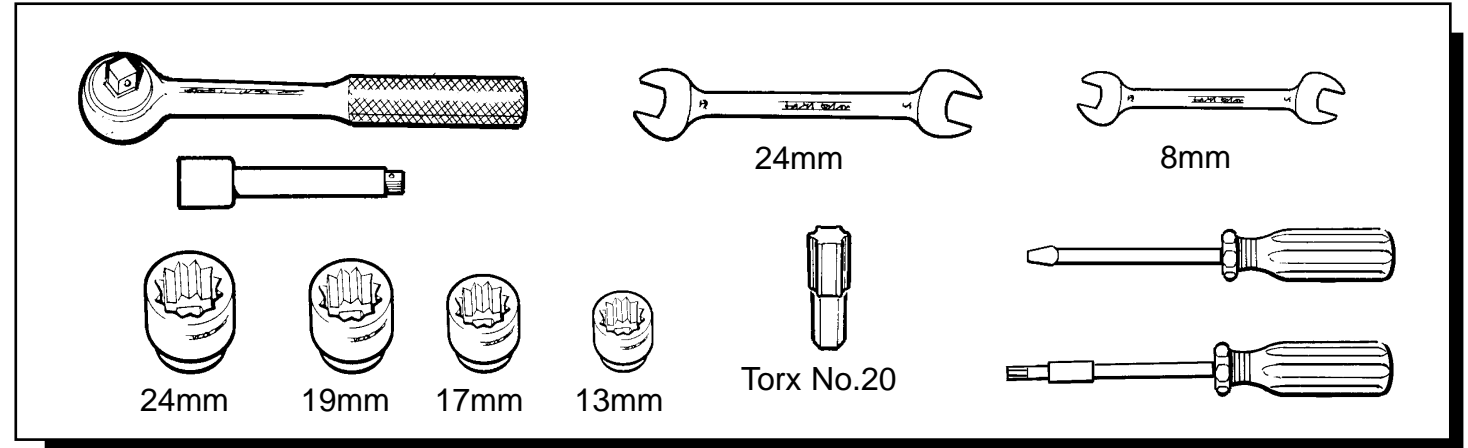
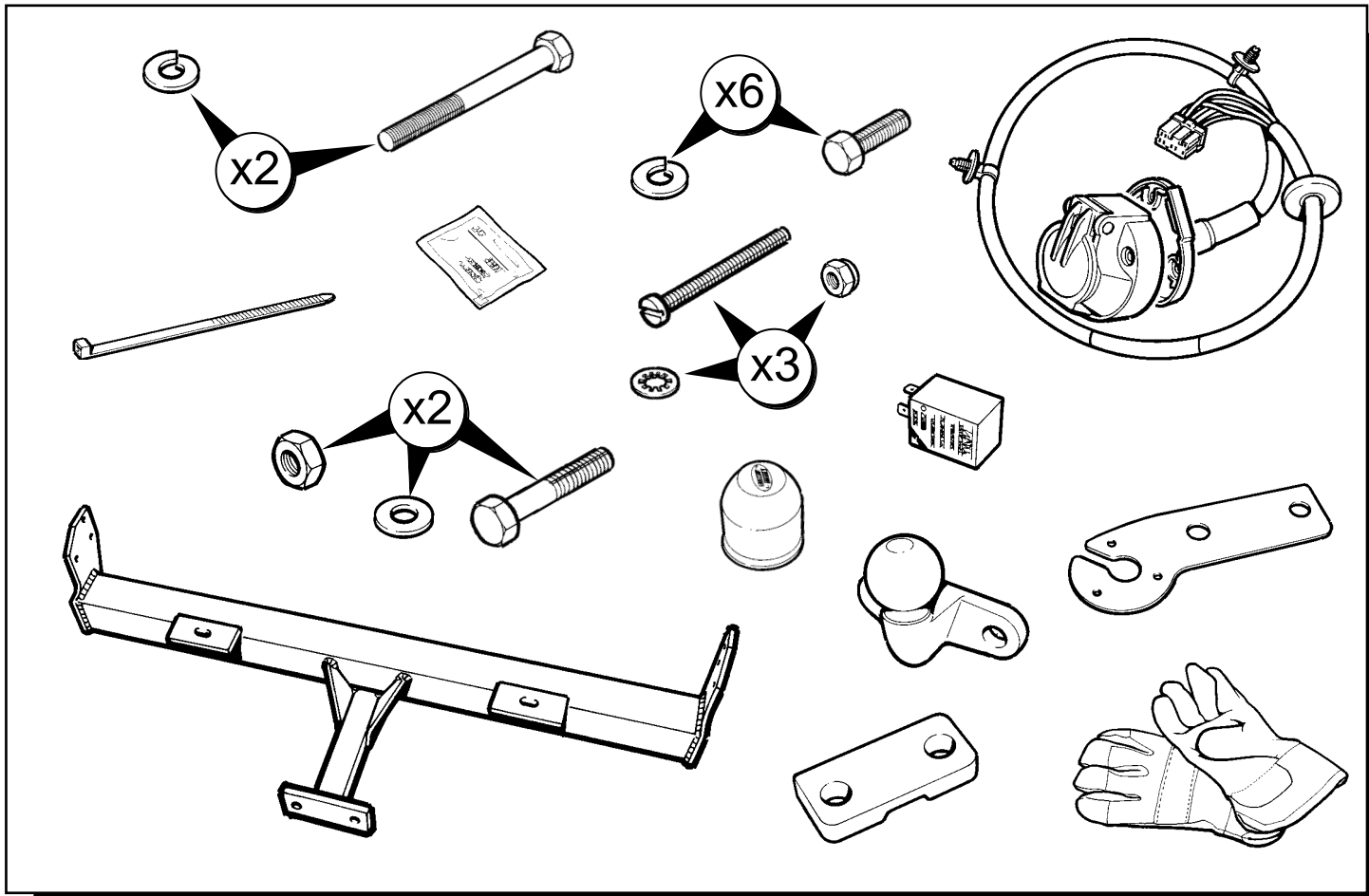
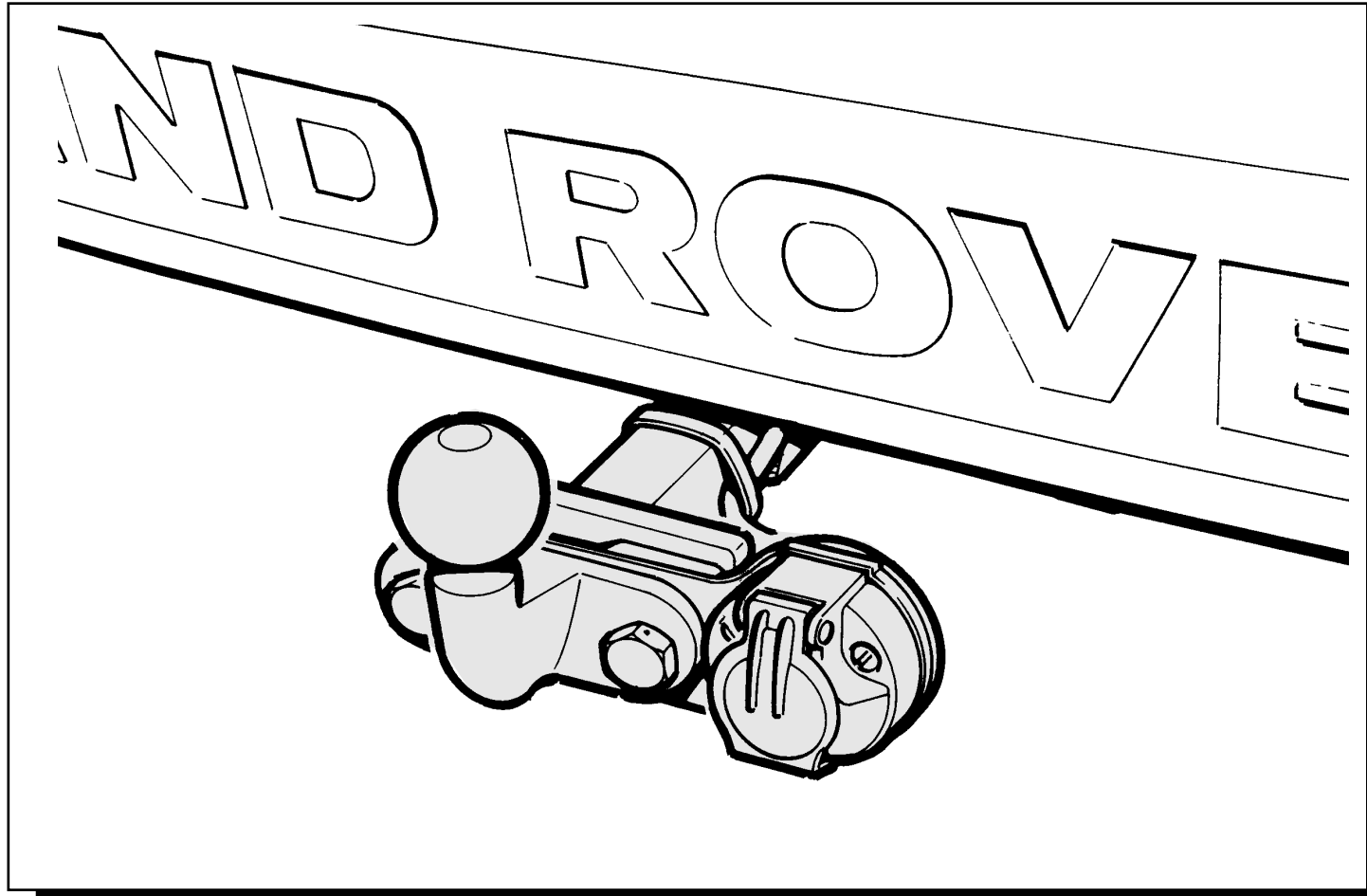
Barra de remolque fija - Estilo Reino Unido

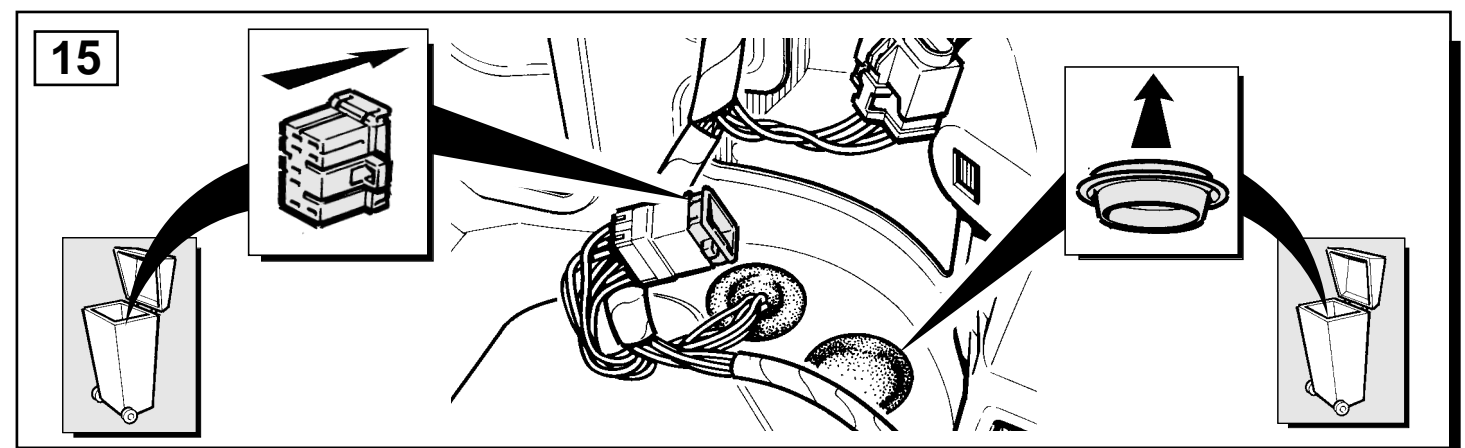
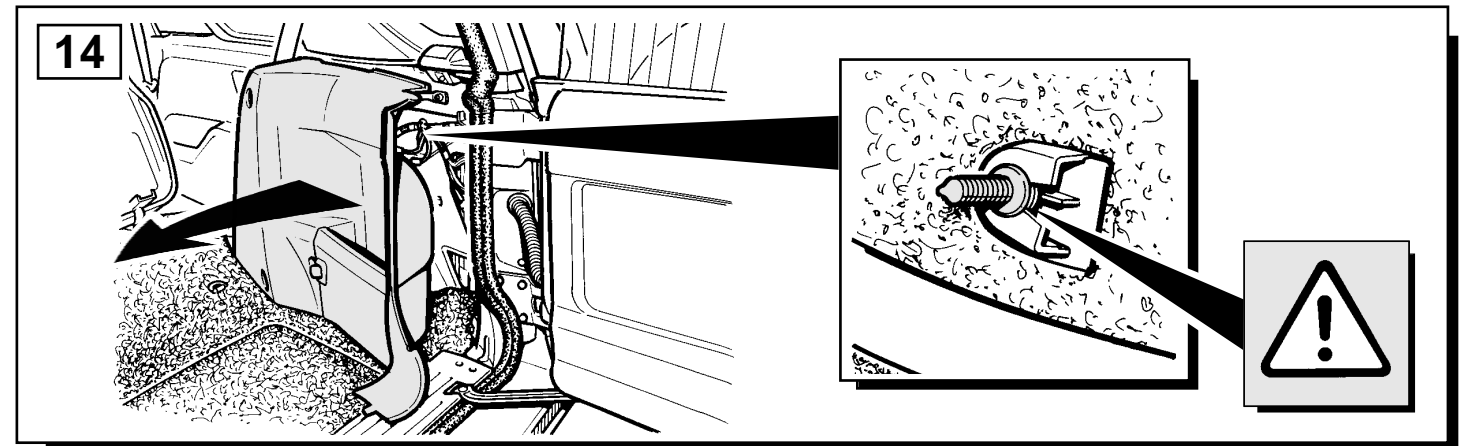
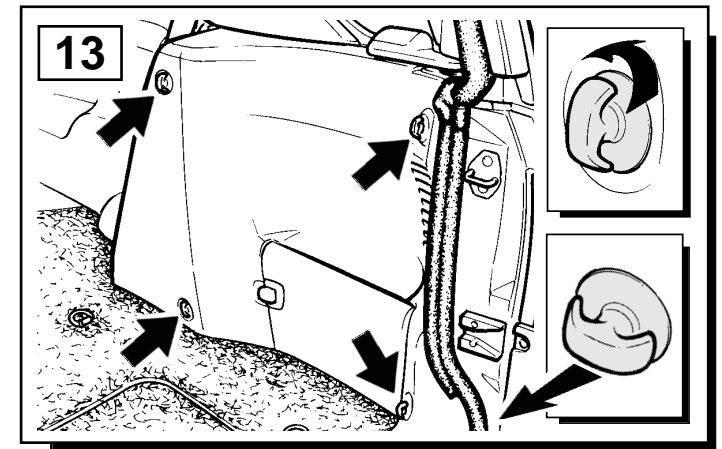
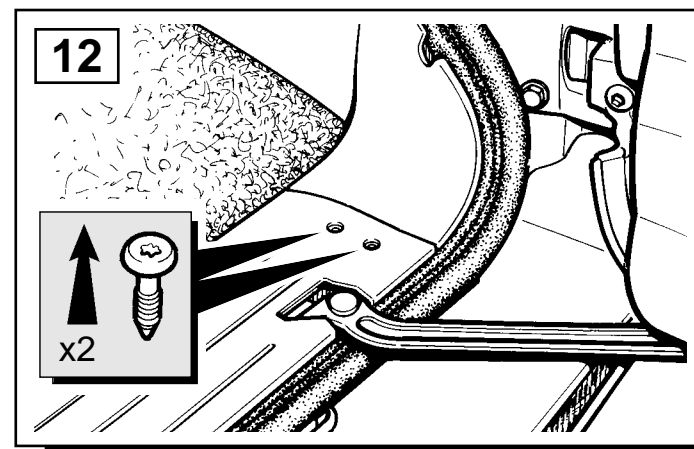
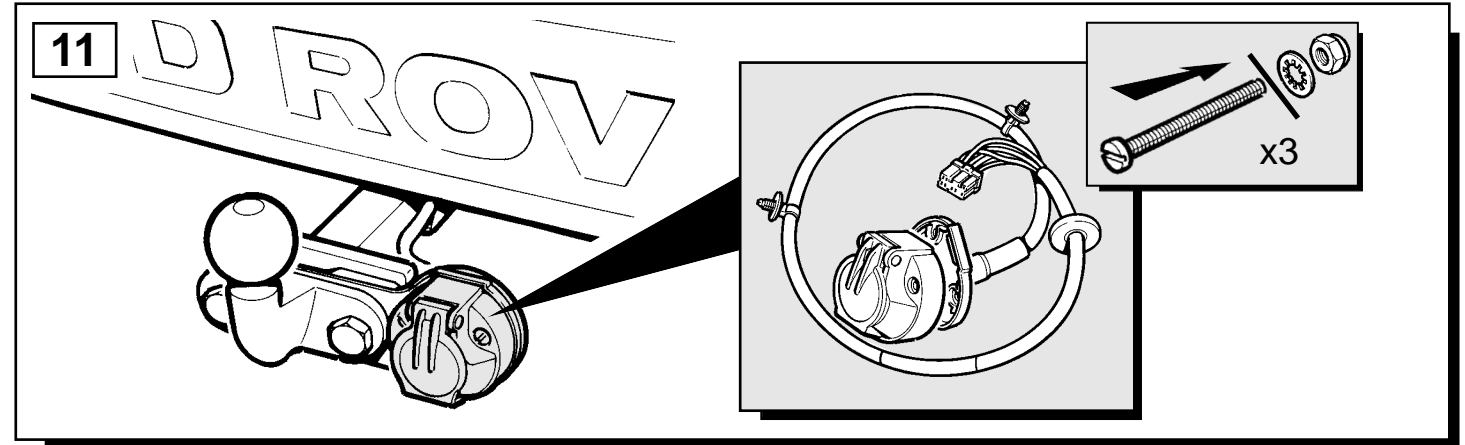
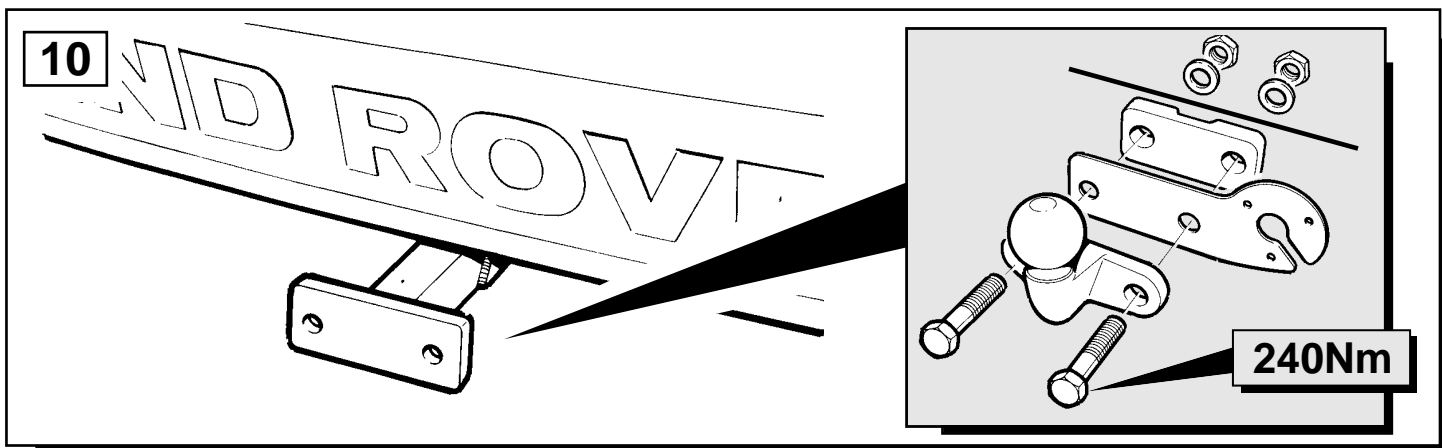
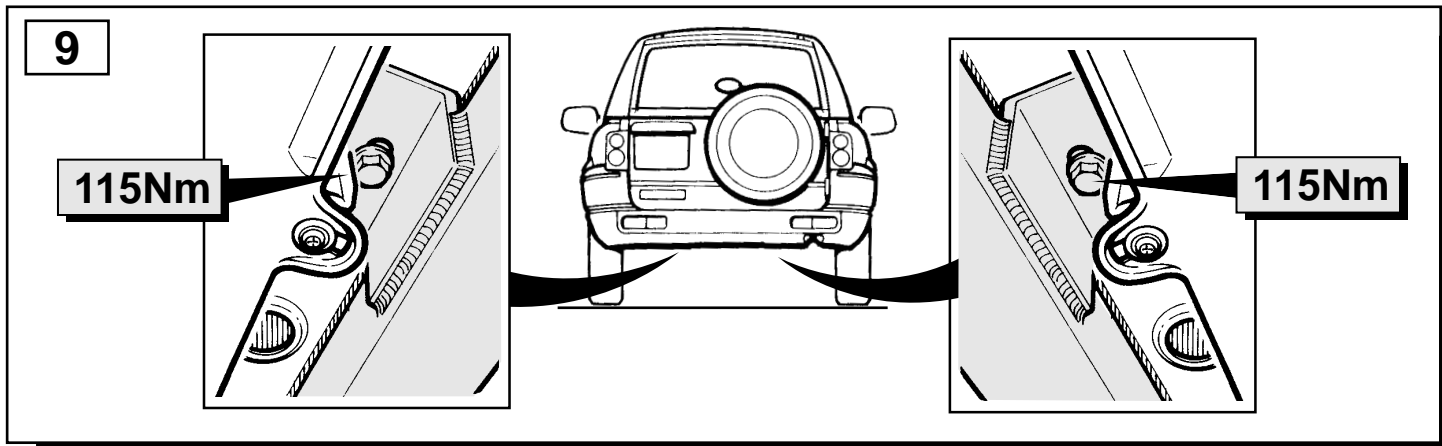
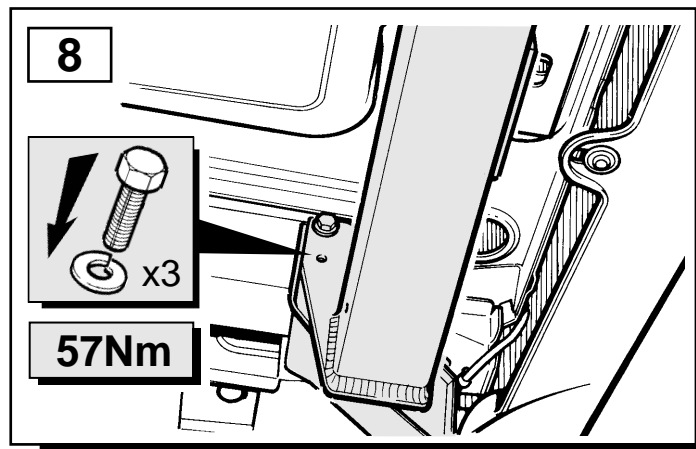
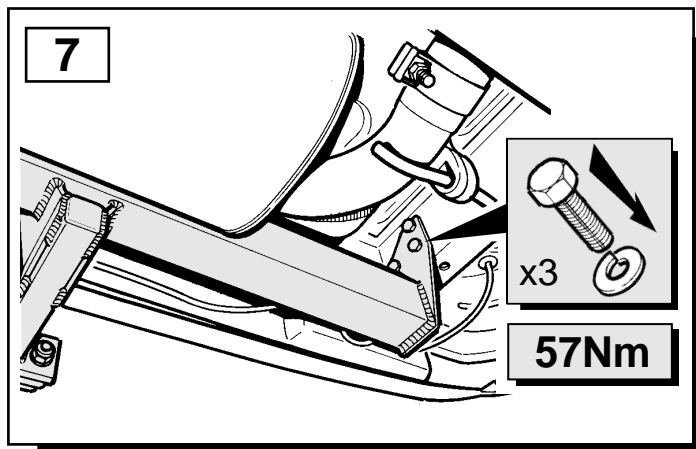
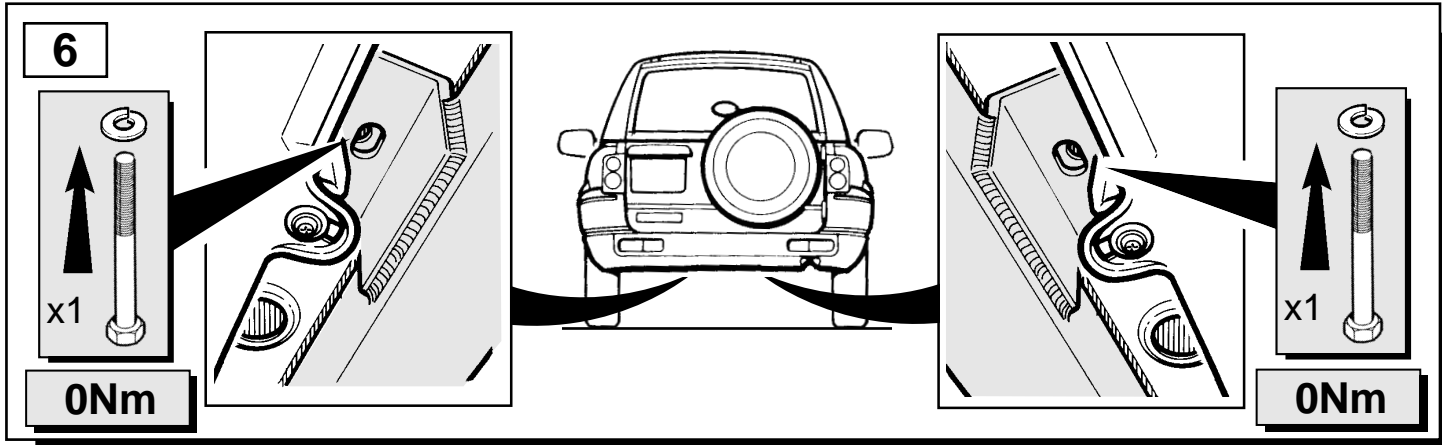
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

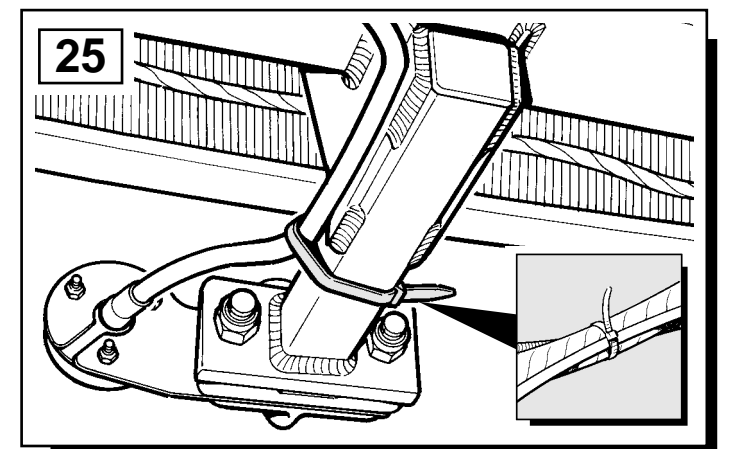
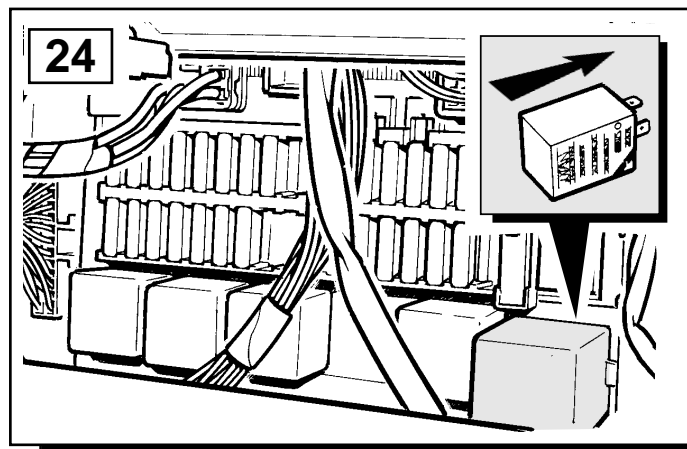
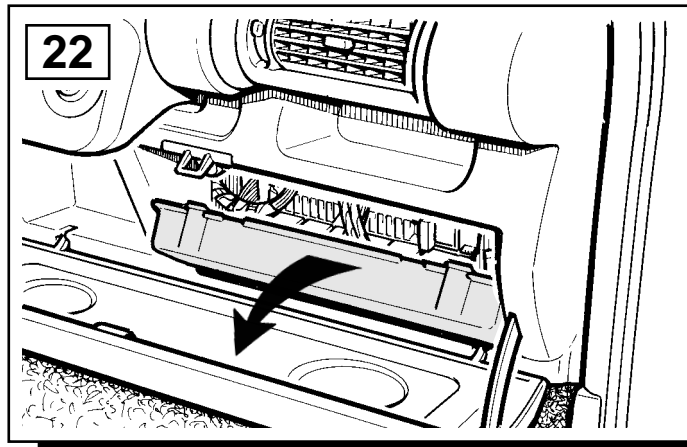
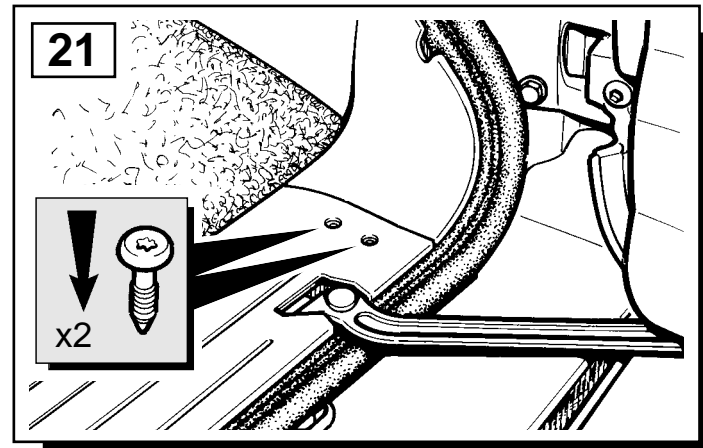
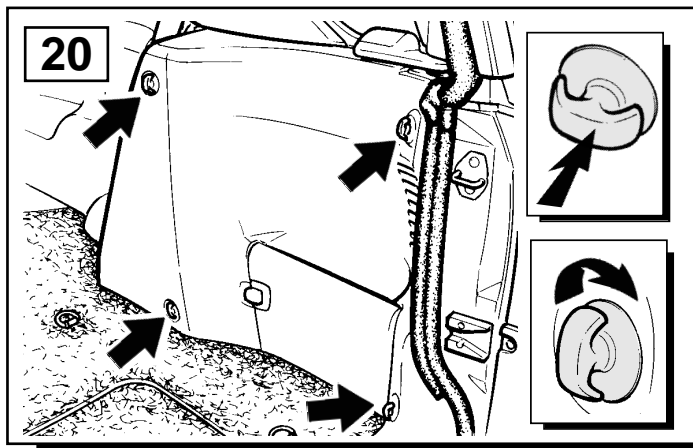
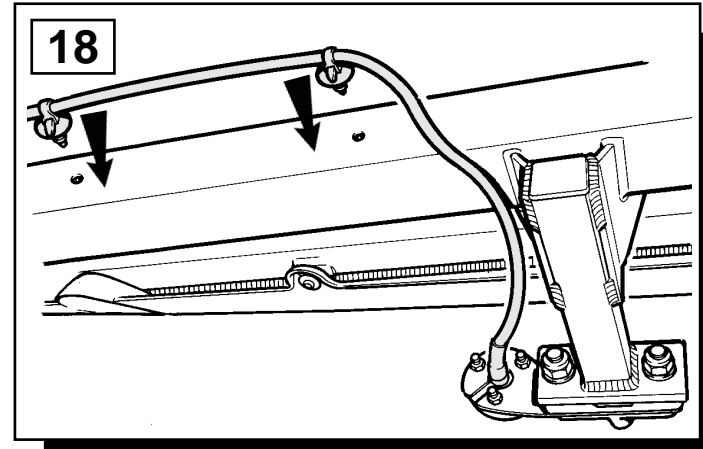
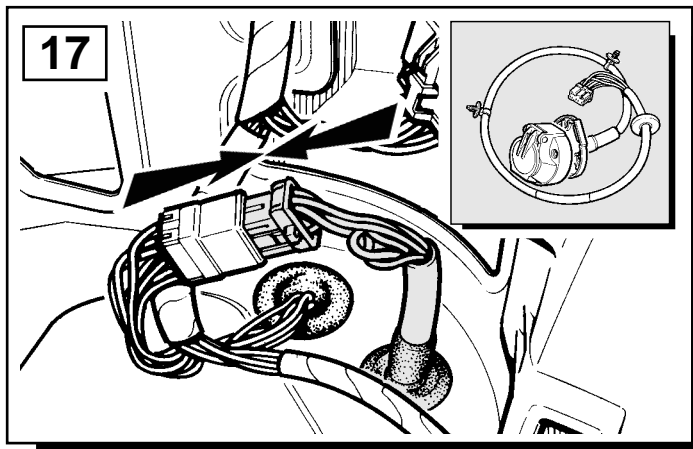
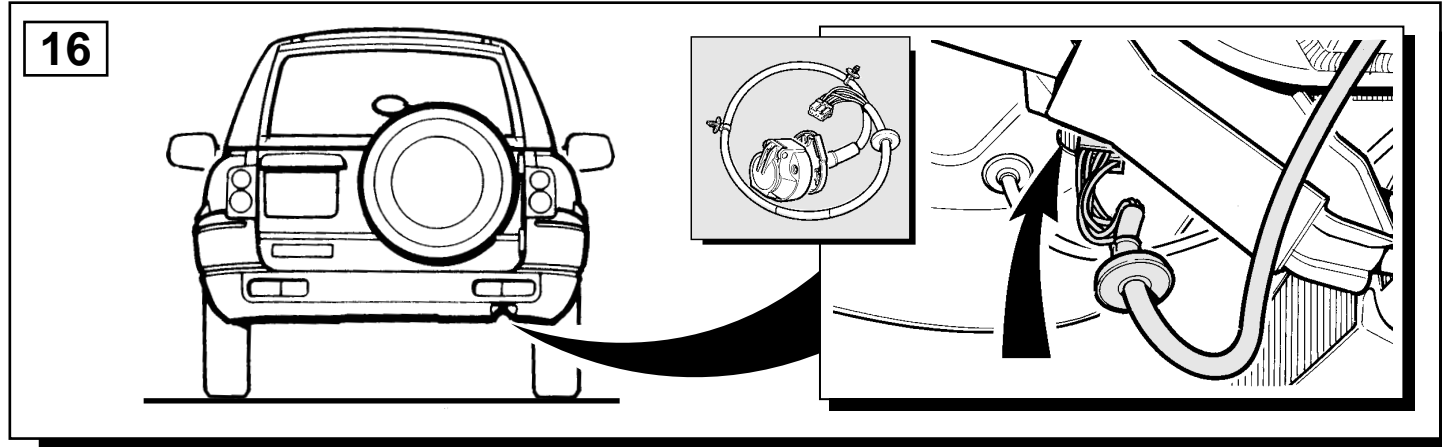
Barra de reboque fixa - estilo britânico

**MONTAGEHANDLEIDING**

Vaste trekhaak - UK type



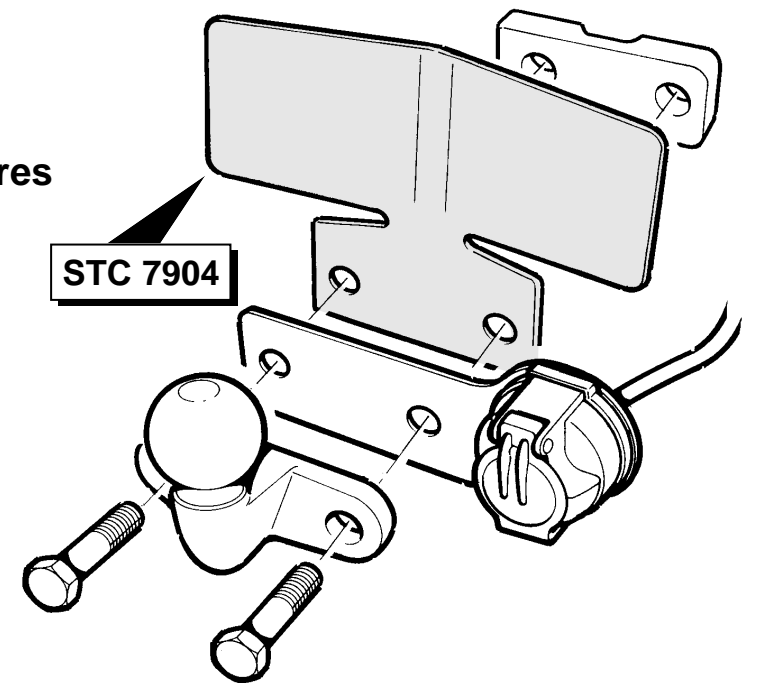




BUMPER PROTECTION PLATE



- ⓐ Additional Accessories
- ⓓ Weiteres Zubehör
- ⓕ Accessoires complémentaires
- ⓓ Accessori addizionali
- ⓔ Accesorios adicionales
- ⓖ Acessórios Adicionais
- Ⓝ Extra accessoires





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Detachable Tow Bar

**EINBAUANLEITUNG**

Abnehmbare Zugstange

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Barre de remorquage détachable

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Barra di traino staccabile

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Barra de remolque desmontable

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Barra de reboque destacável

**MONTAGEHANDLEIDING**

Trekhaak met afneembare kogel



GB

## MOTOR VEHICLE DATA

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Official Motor Type - LN  
 Model - FREELANDER from 1998

## TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
 Approval number - e11 00 0649  
 D-Value - 10 kN  
 S-Value - 140 kg  
 Max Trailer Weight - 2000 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

F

## DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
 Type de moteur officiel - LN  
 Modèle - FREELANDER à partir de 1998

## DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
 Numéro d'homologation - e11 00 0649  
 Valeur-D - 10 kN  
 Valeur-S - 140 kg  
 Poids de remorque maximum - 2000 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

D

## FAHRZEUGDATEN

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
 Offizieller Motortyp - LN  
 Modell - FREELANDER ab 1998

## ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
 Zulassungsnummer - e11 00 0649  
 D-Wert - 10 kN  
 S-Wert - 140 kg  
 Maximales Anhängergewicht - 2000 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

I

## DATI PER L' AUTOVEICOLO

Fabbricante: - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Tipo ufficiale di motore: - LN  
 Modello: - Freelander dal 1998

## BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
 Numero di approvazione - e11 00 0649  
 Valore D - 10 kN  
 Valore S - 140 kg  
 Peso massimo del rimorchio - 2000 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

E

## DATOS DEL COCHE

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
 Tipo oficial de coche = LN  
 Modelo - FREELANDER desde 1998

## BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
 Número de aprobación - e11 00 0649  
 Valor-D - 10 kN  
 Valor-S - 140 kg  
 Peso máximo del remolque - 2000 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

P

## DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
 Tipo de Motor Oficial - LN  
 Modelo - FREELANDER de 1998

## BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
 Número de aprovação - e11 00 0649  
 Valor D - 10 kN  
 Valor S - 140 kg  
 Peso máximo de reboque - 2000 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

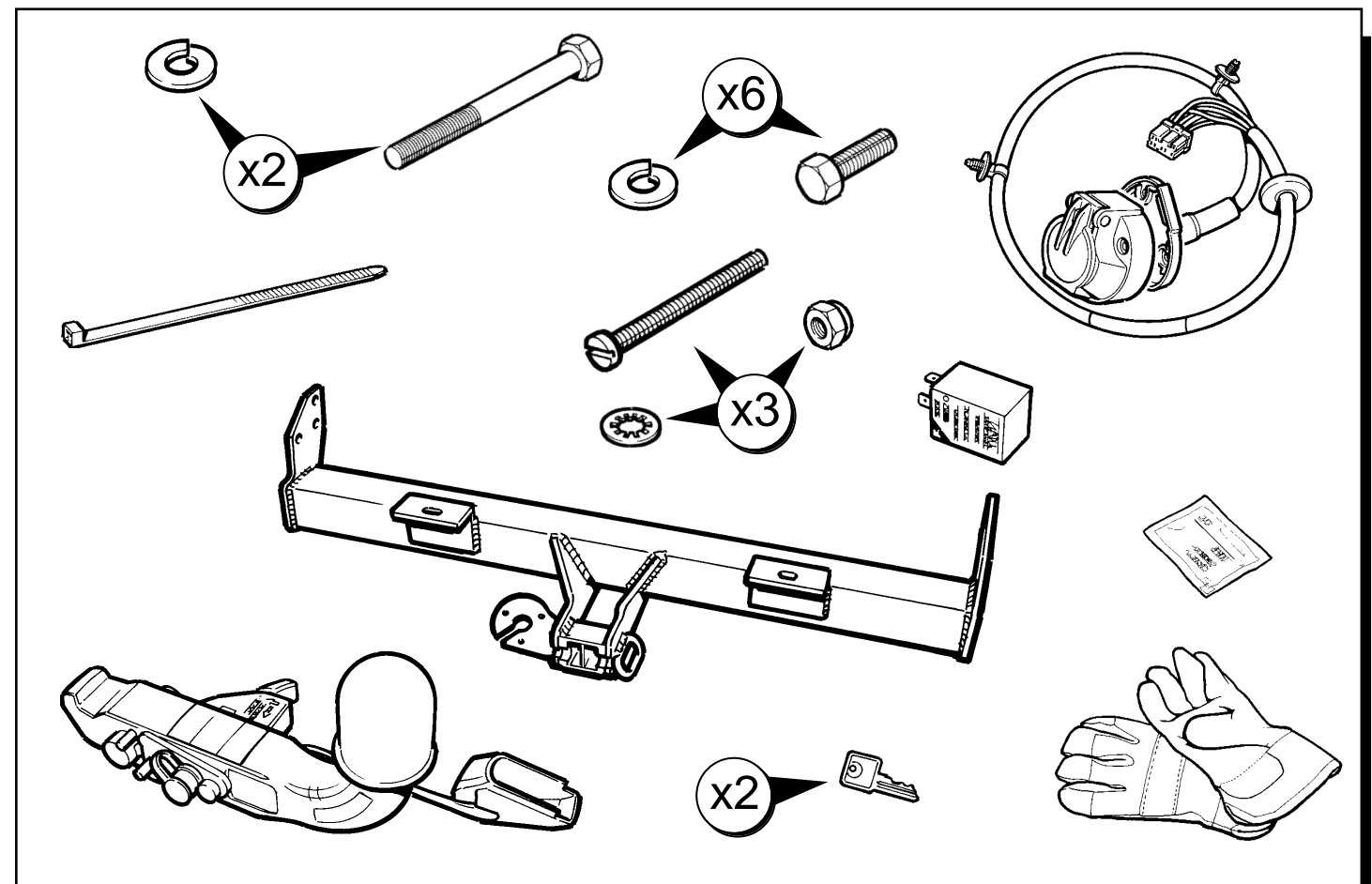
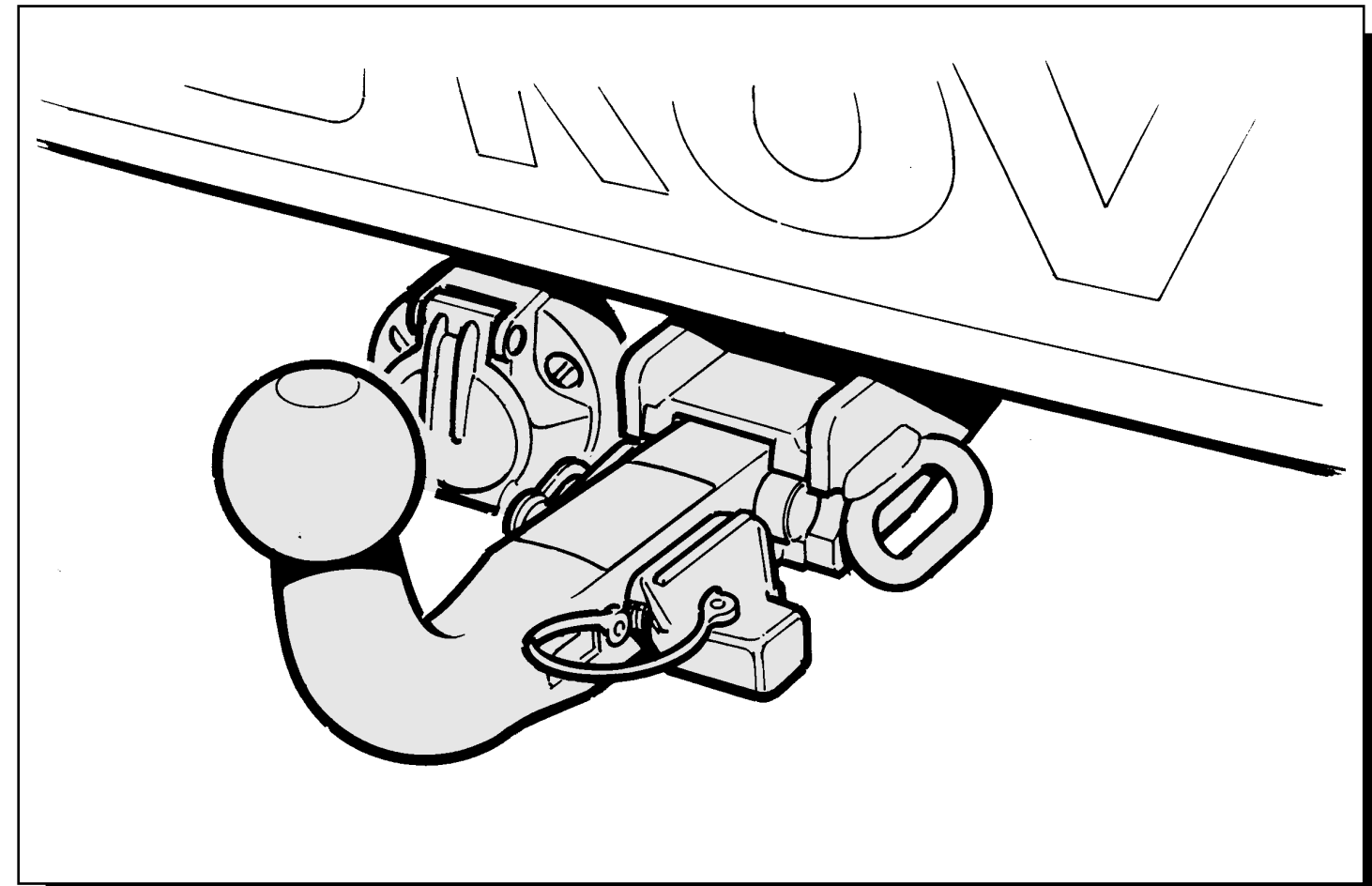
NL

## VOERTUIGSPECIFICATIES

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Officieel motortype - LN  
 Model - FREELANDER vanaf 1998

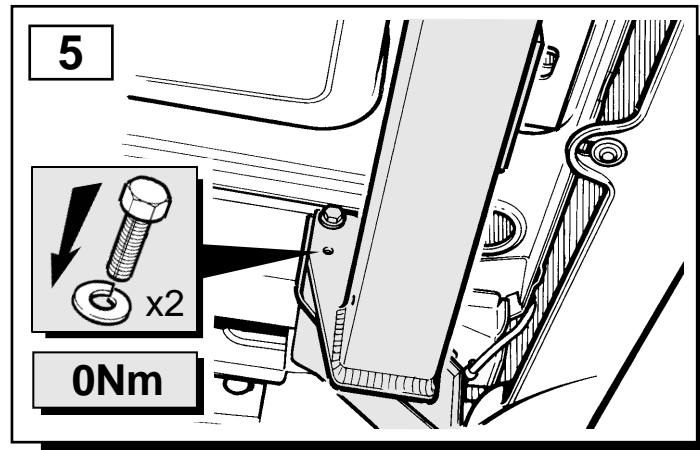
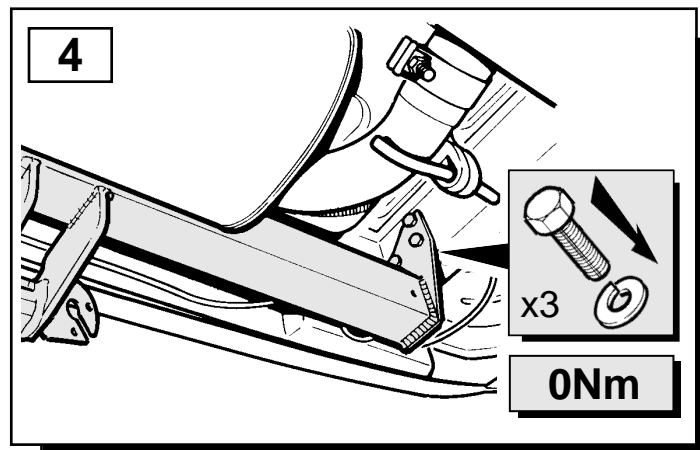
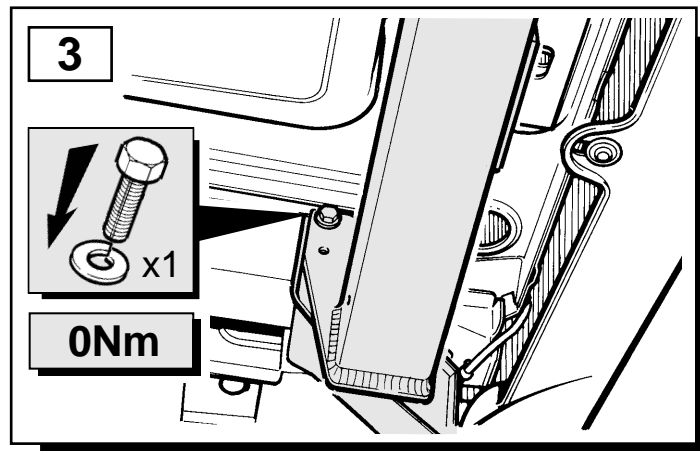
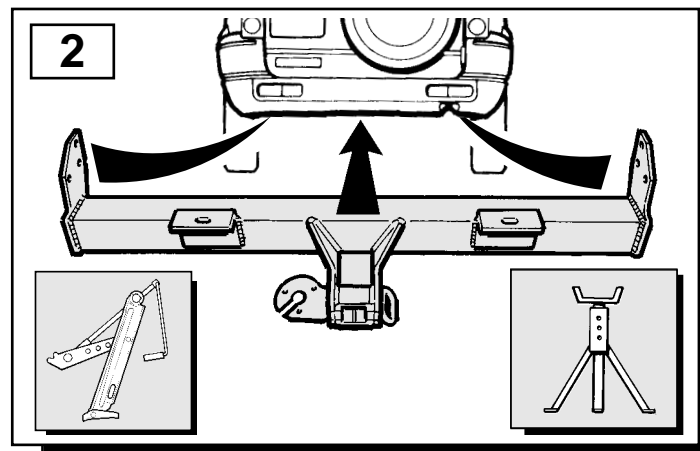
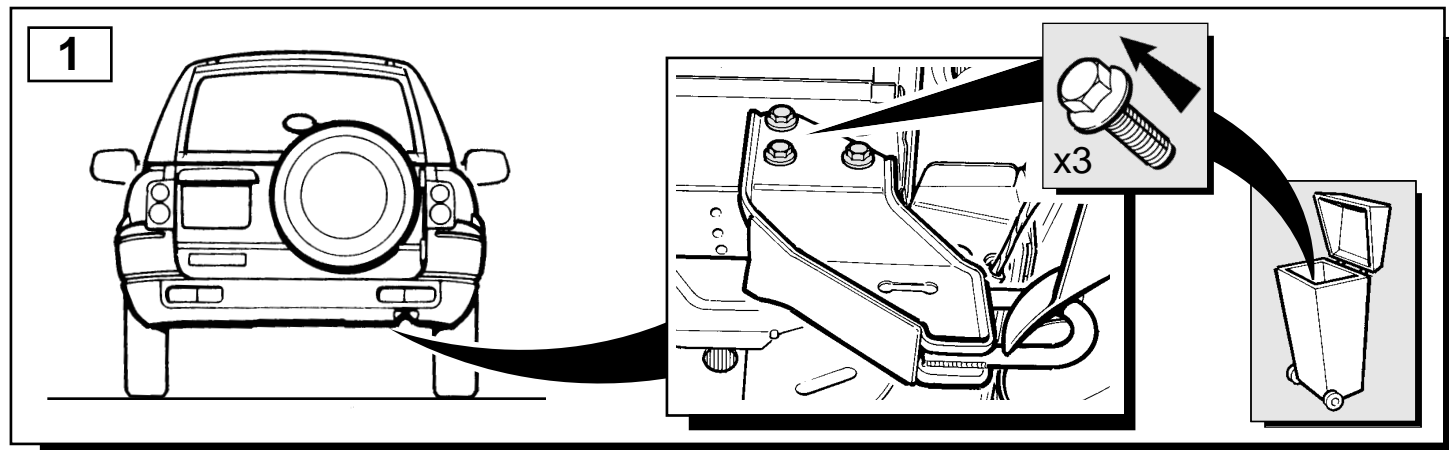
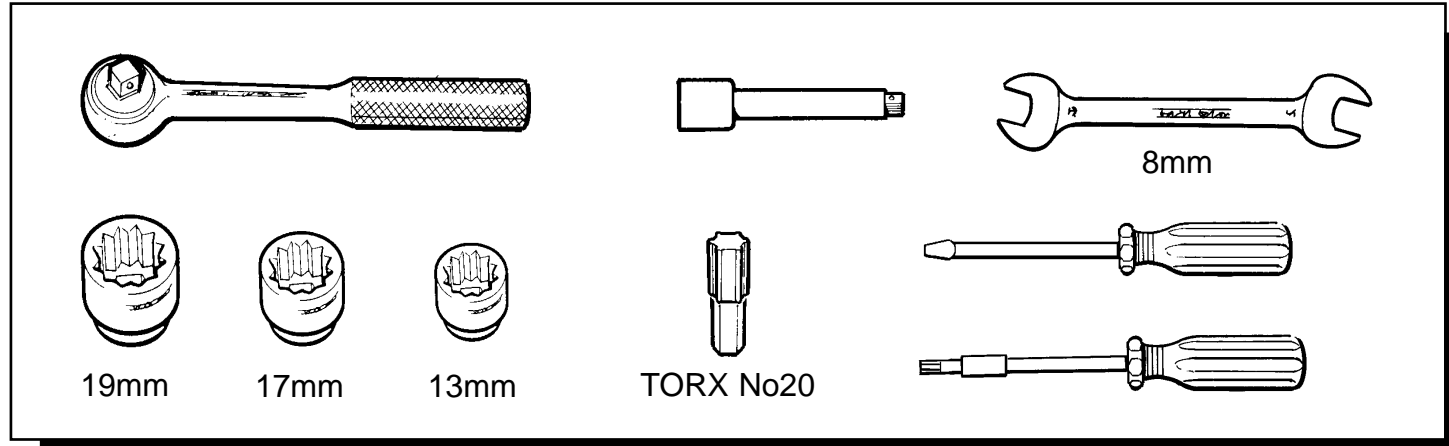
## TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-x  
 Homologatienummer - e11 00 0649  
 D-waarde - 10 kN  
 S-waarde - 140 kg  
 Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 2000 kg (N.B. Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaatbaar treingewicht.)



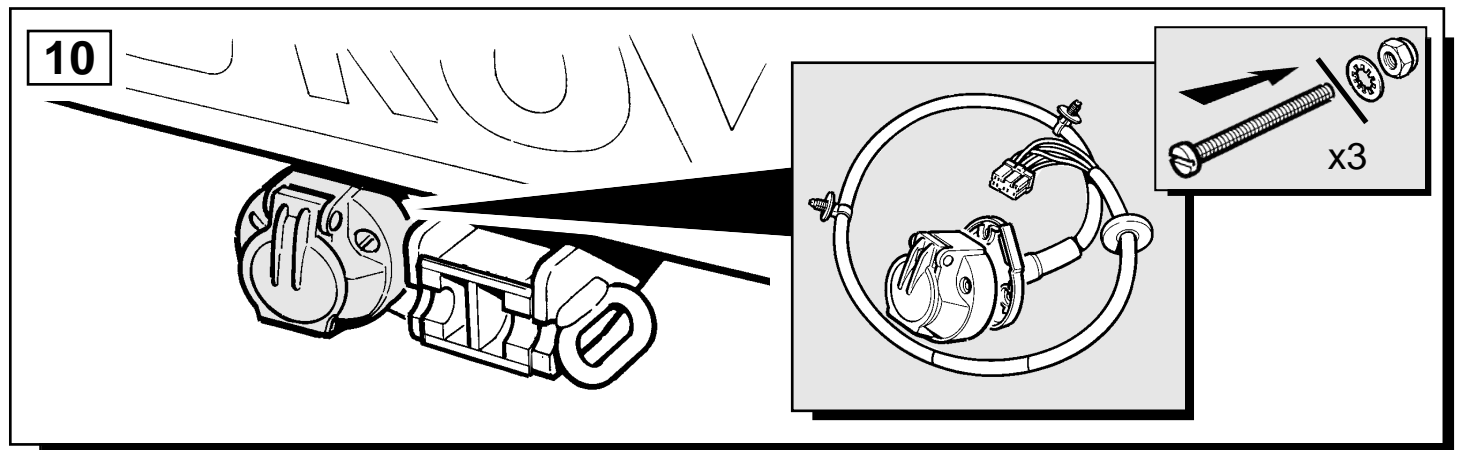
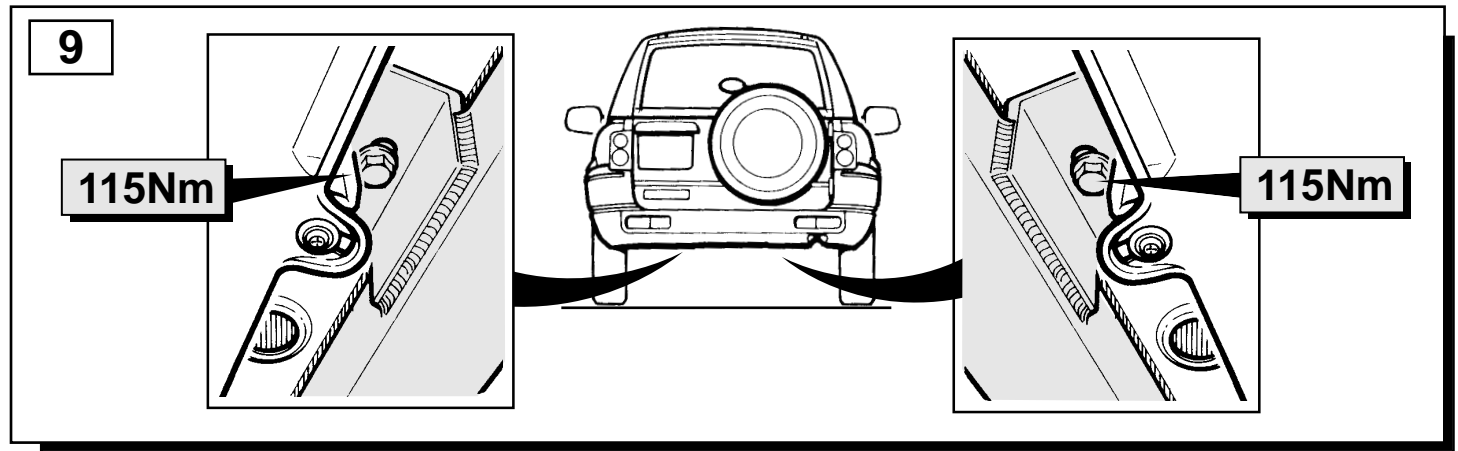
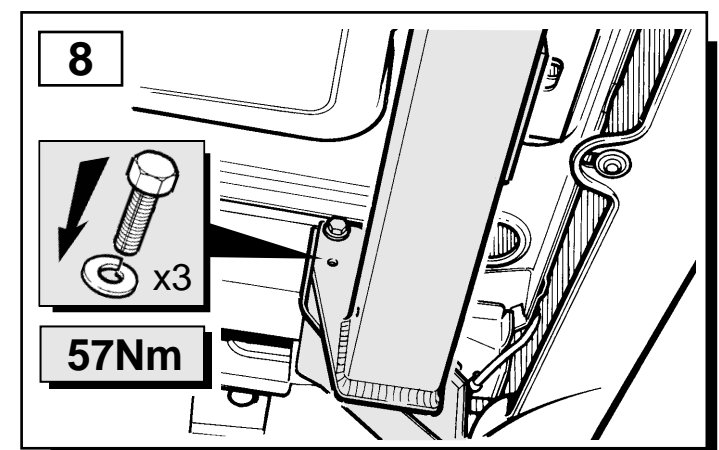
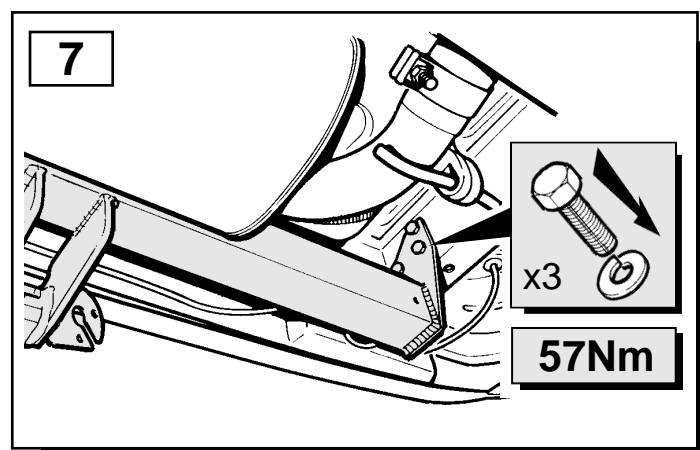
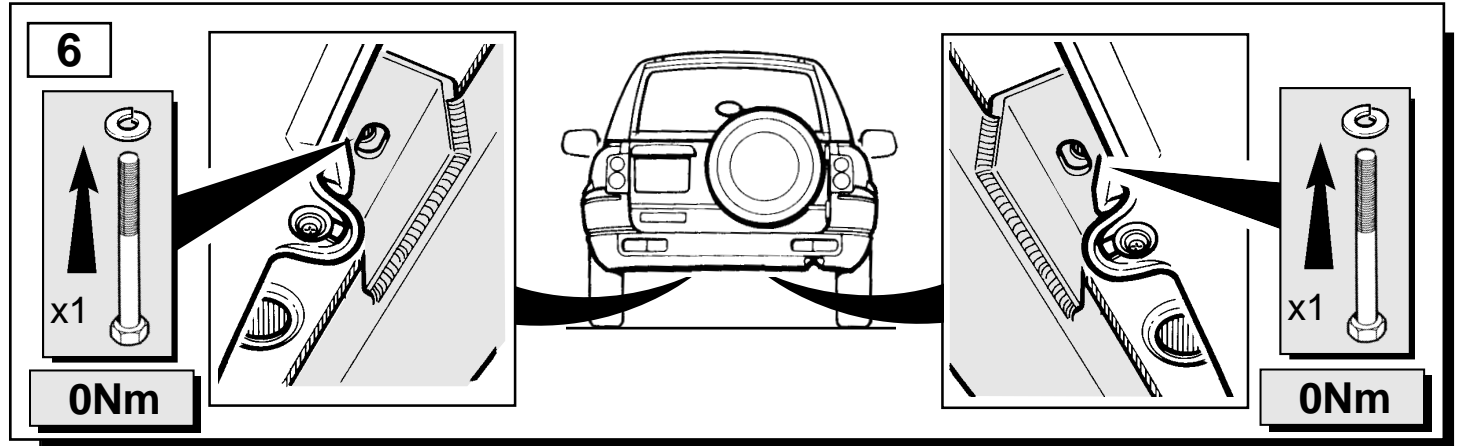
DETACHABLE TOW BAR

FREELANDER

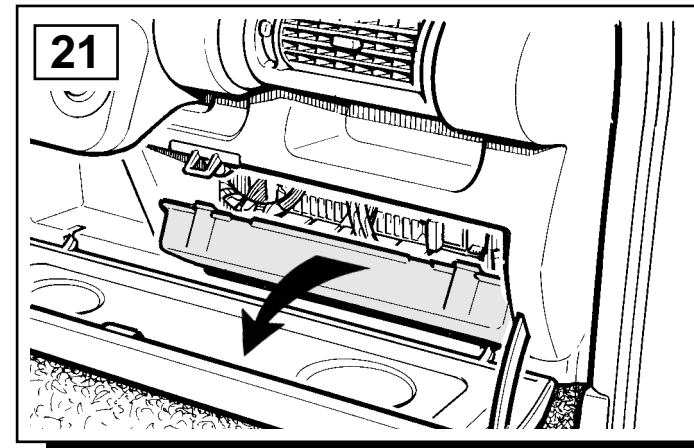
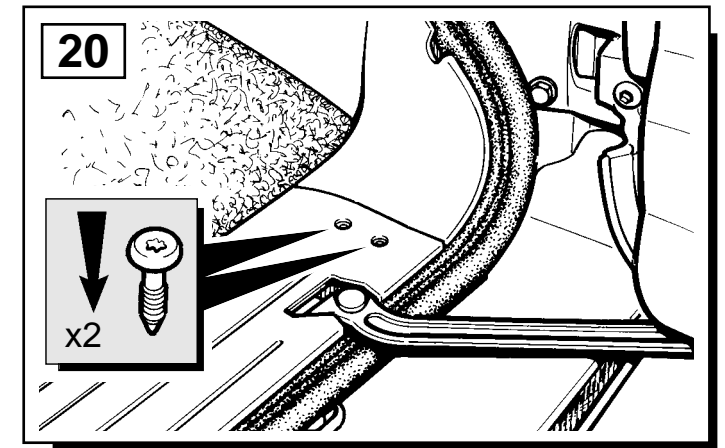
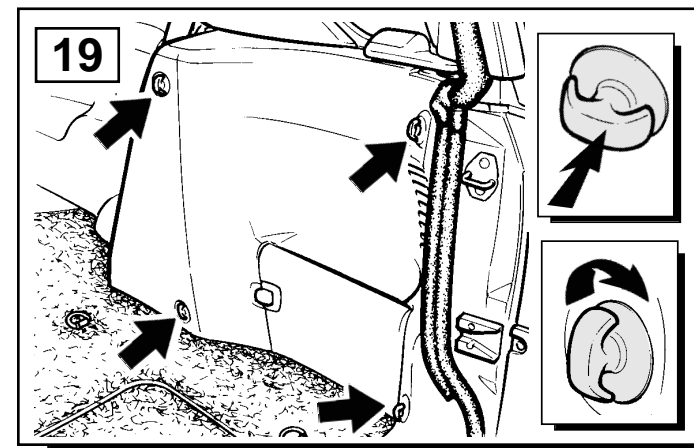
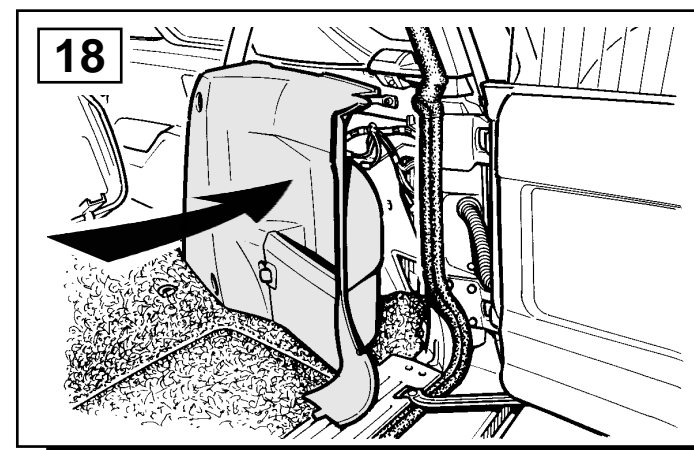
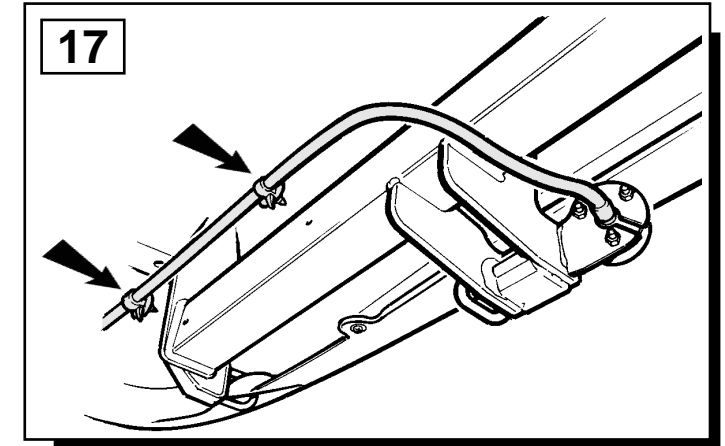
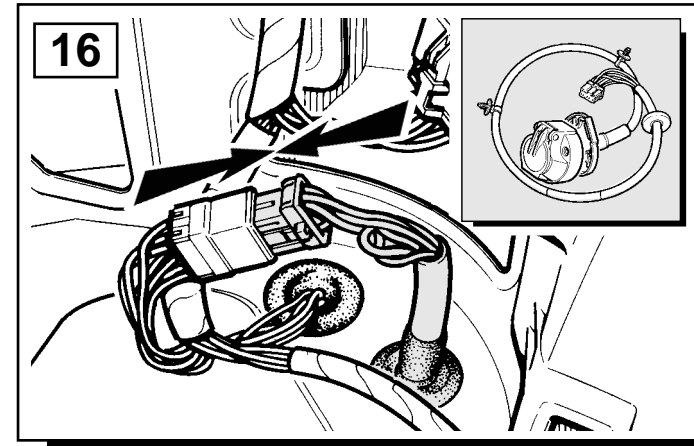
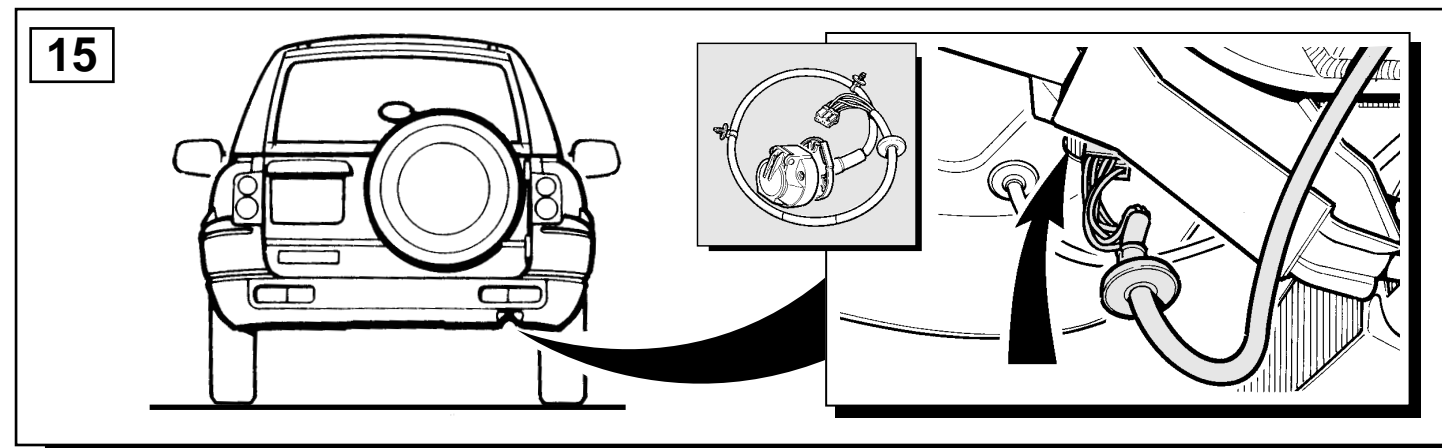
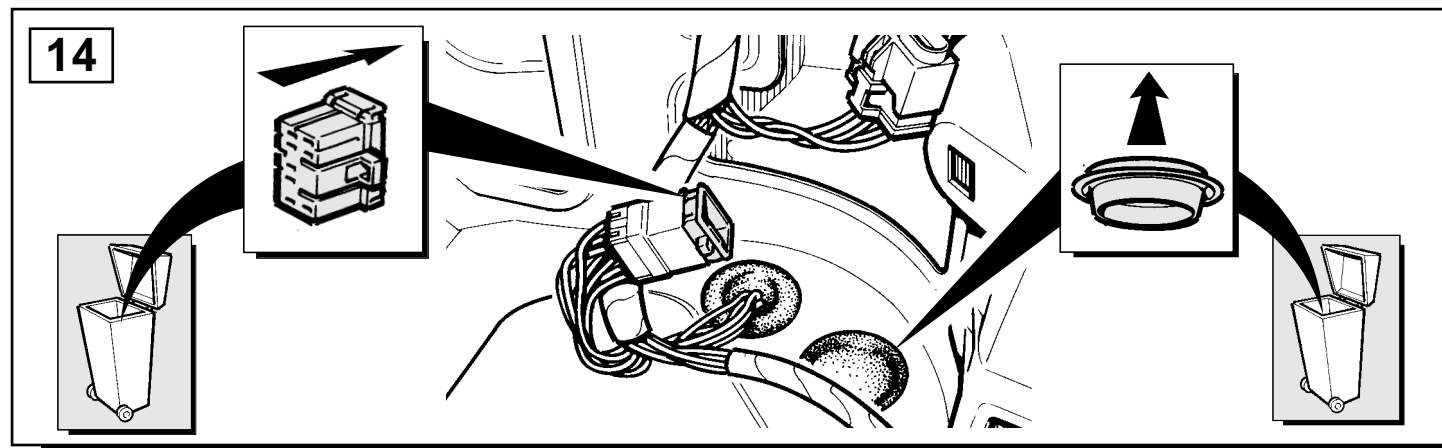
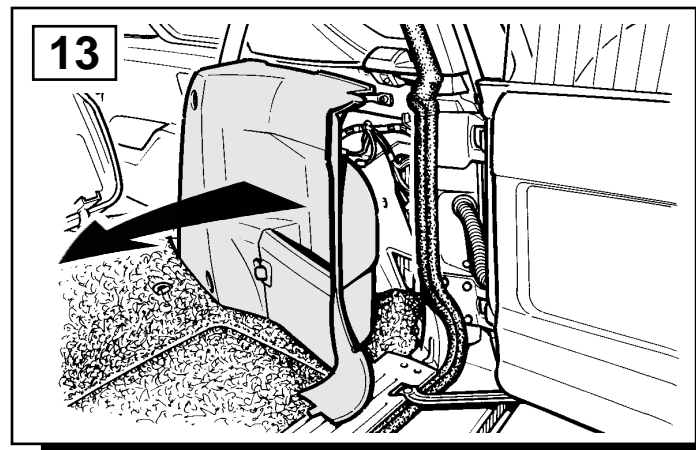
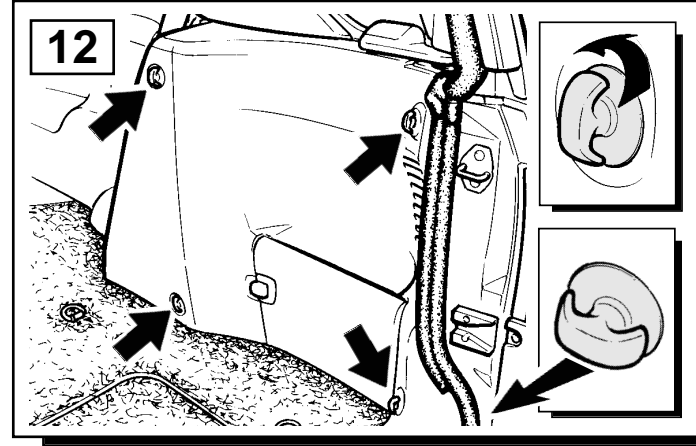
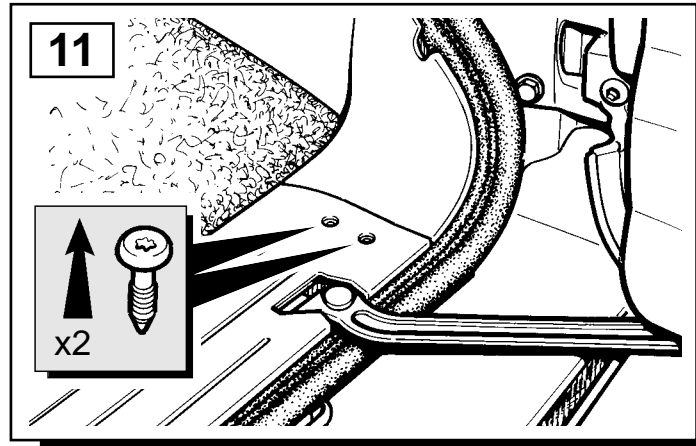


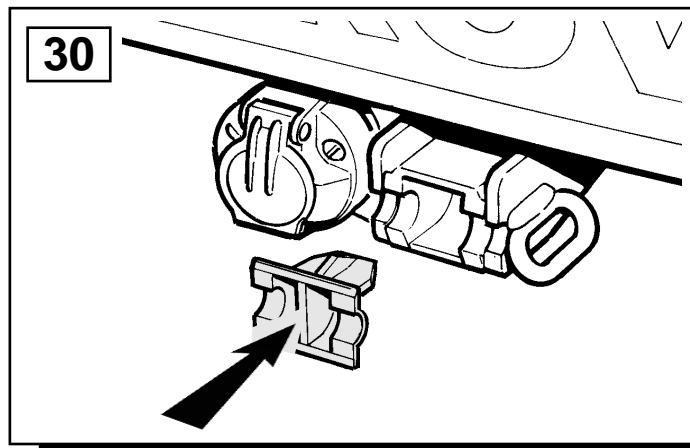
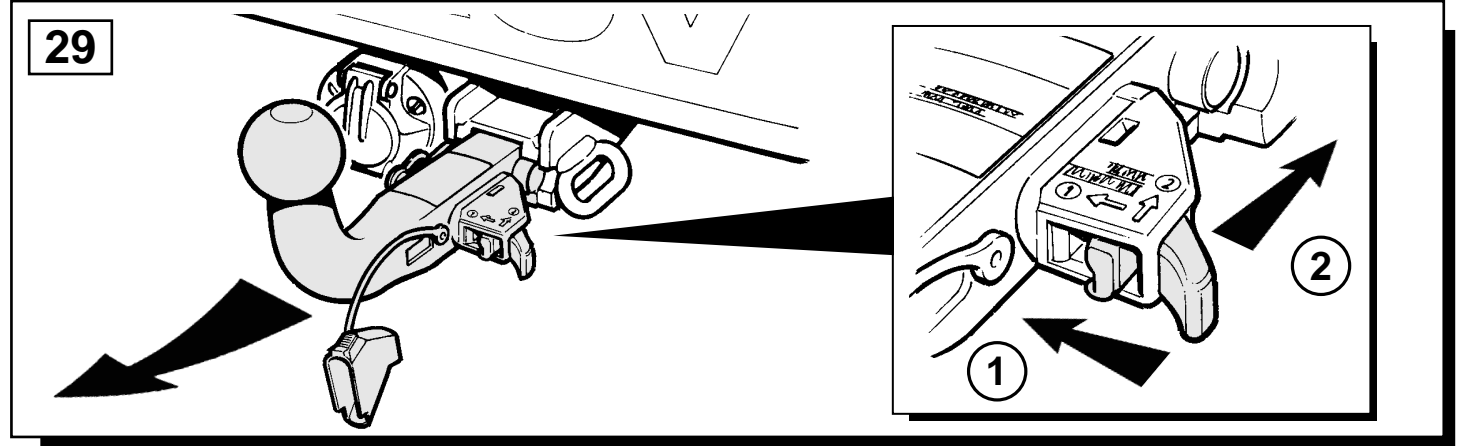
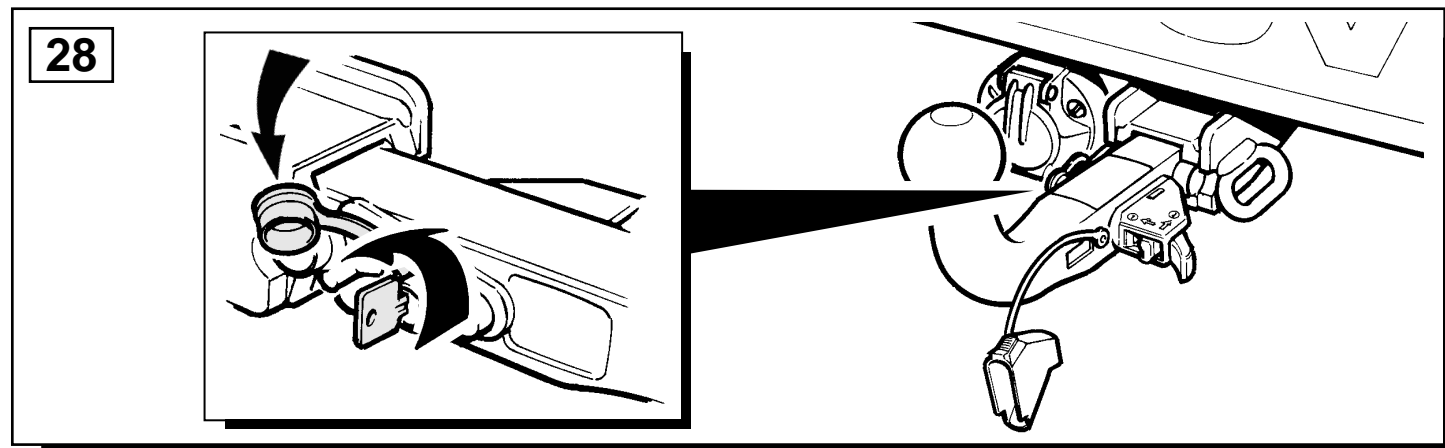
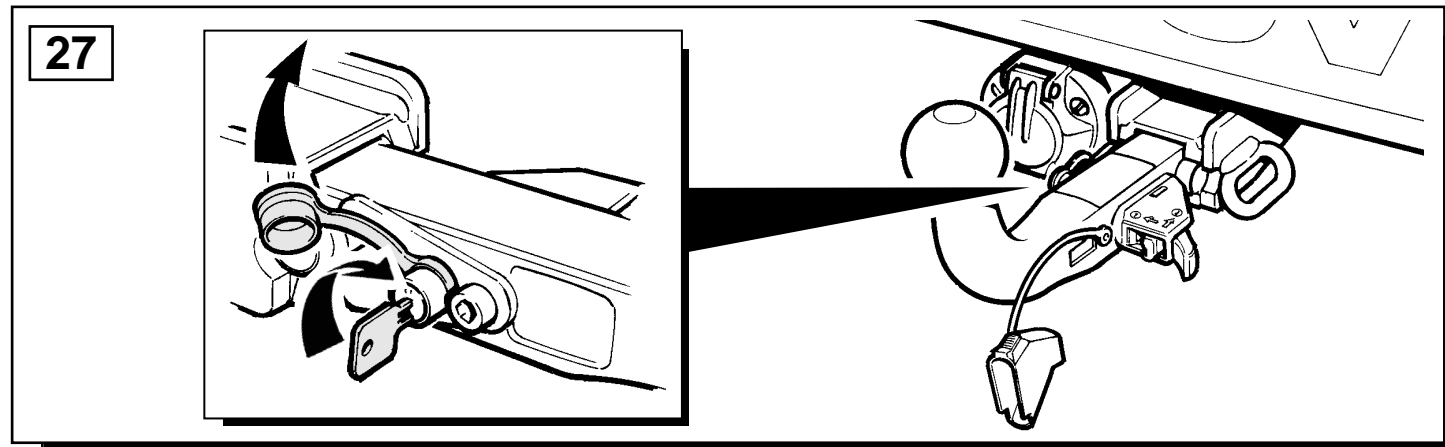
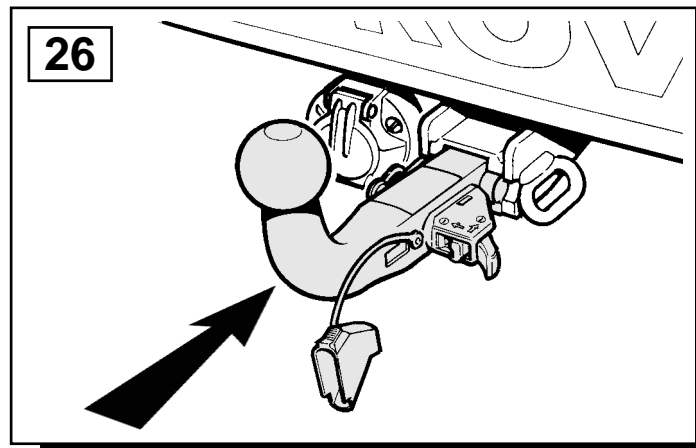
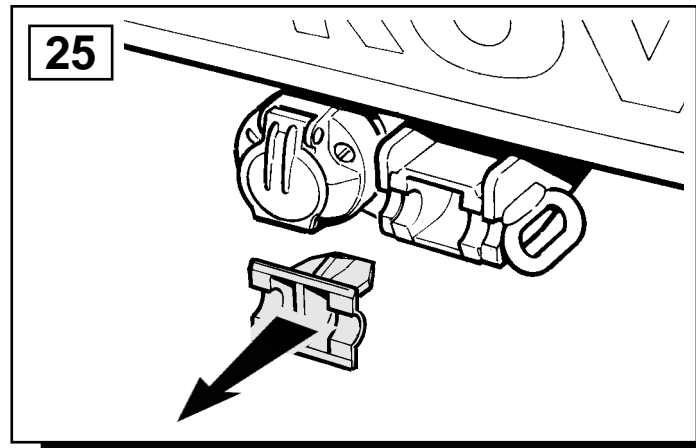
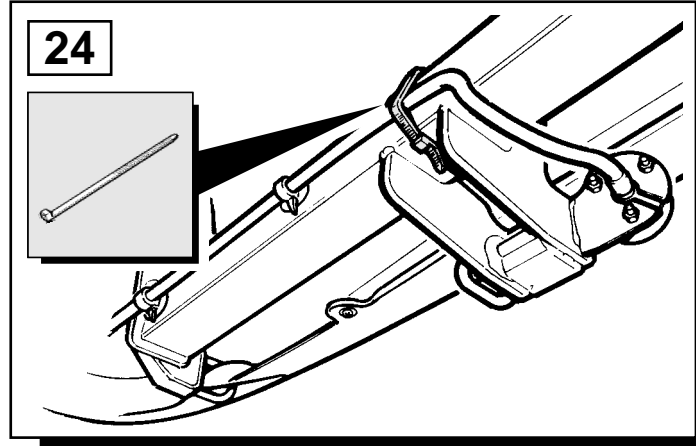
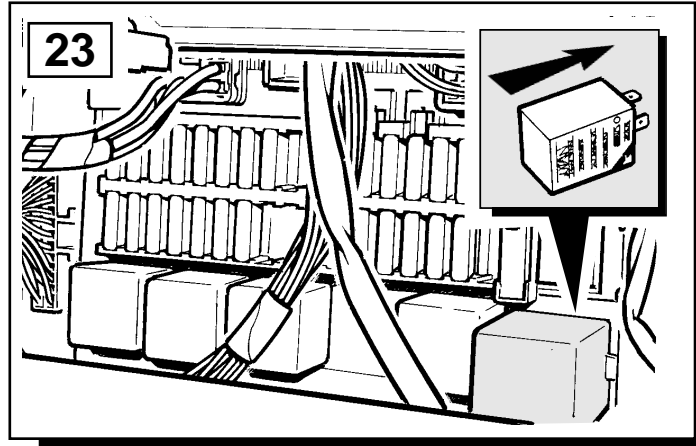
DETACHABLE TOW BAR

FREELANDER











**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Towing Strap

**EINBAUANLEITUNG**

Abschleppseil

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Câble de remorquage

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Cinghi a per rimorchiare

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

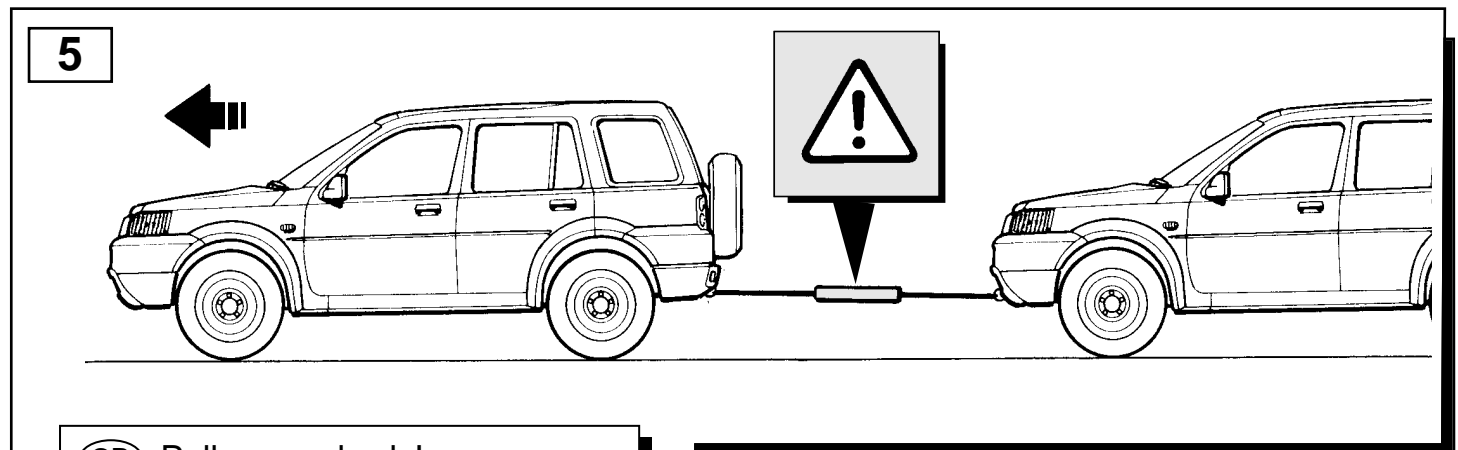
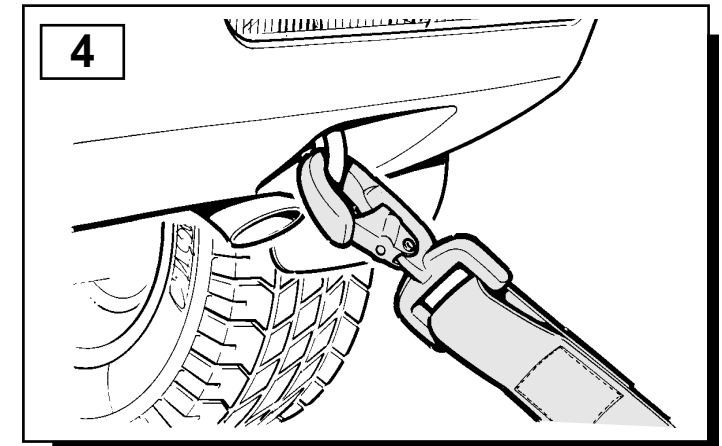
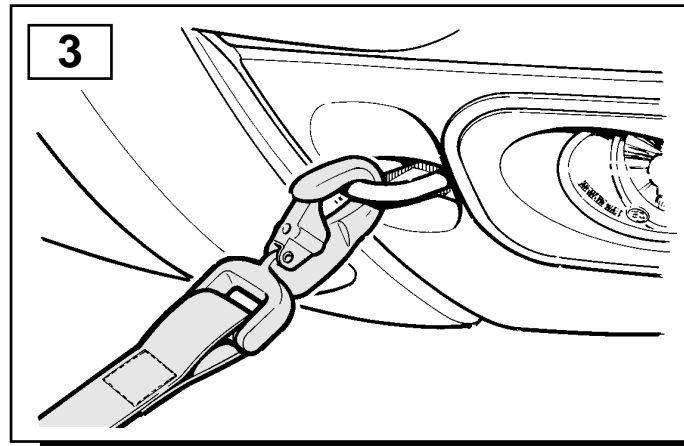
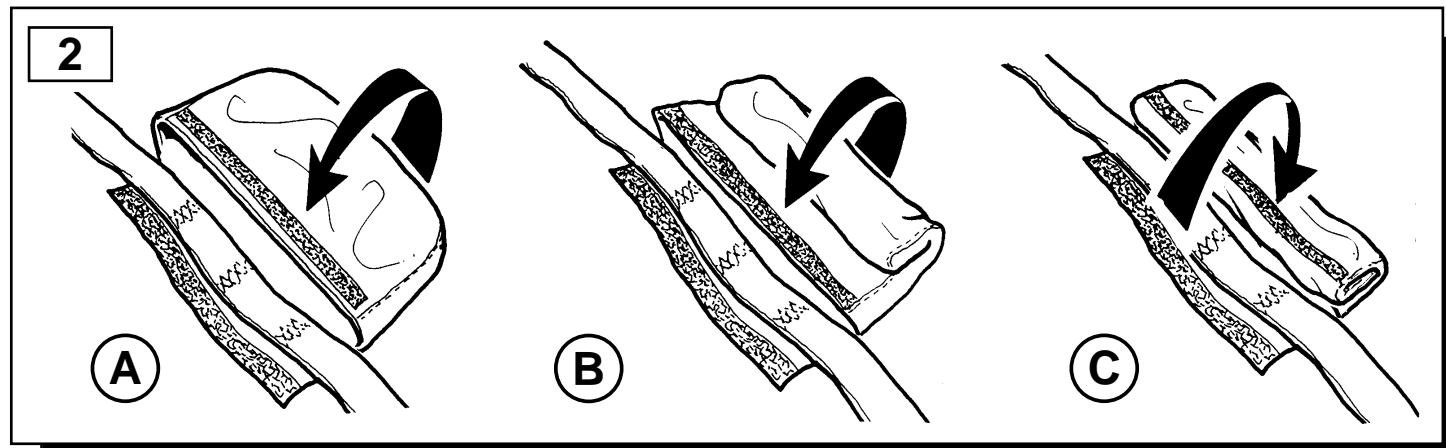
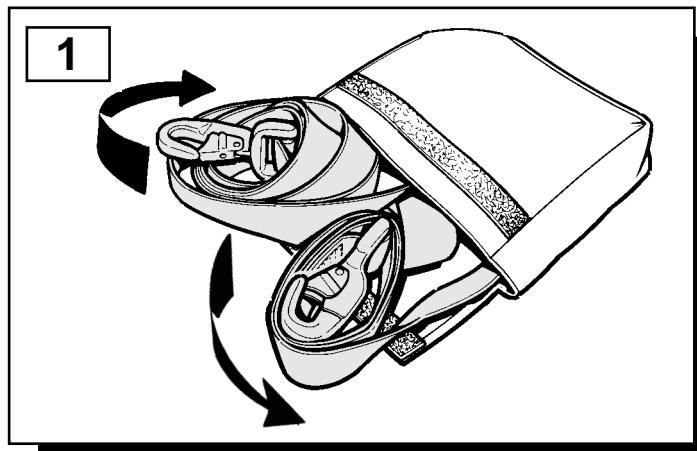
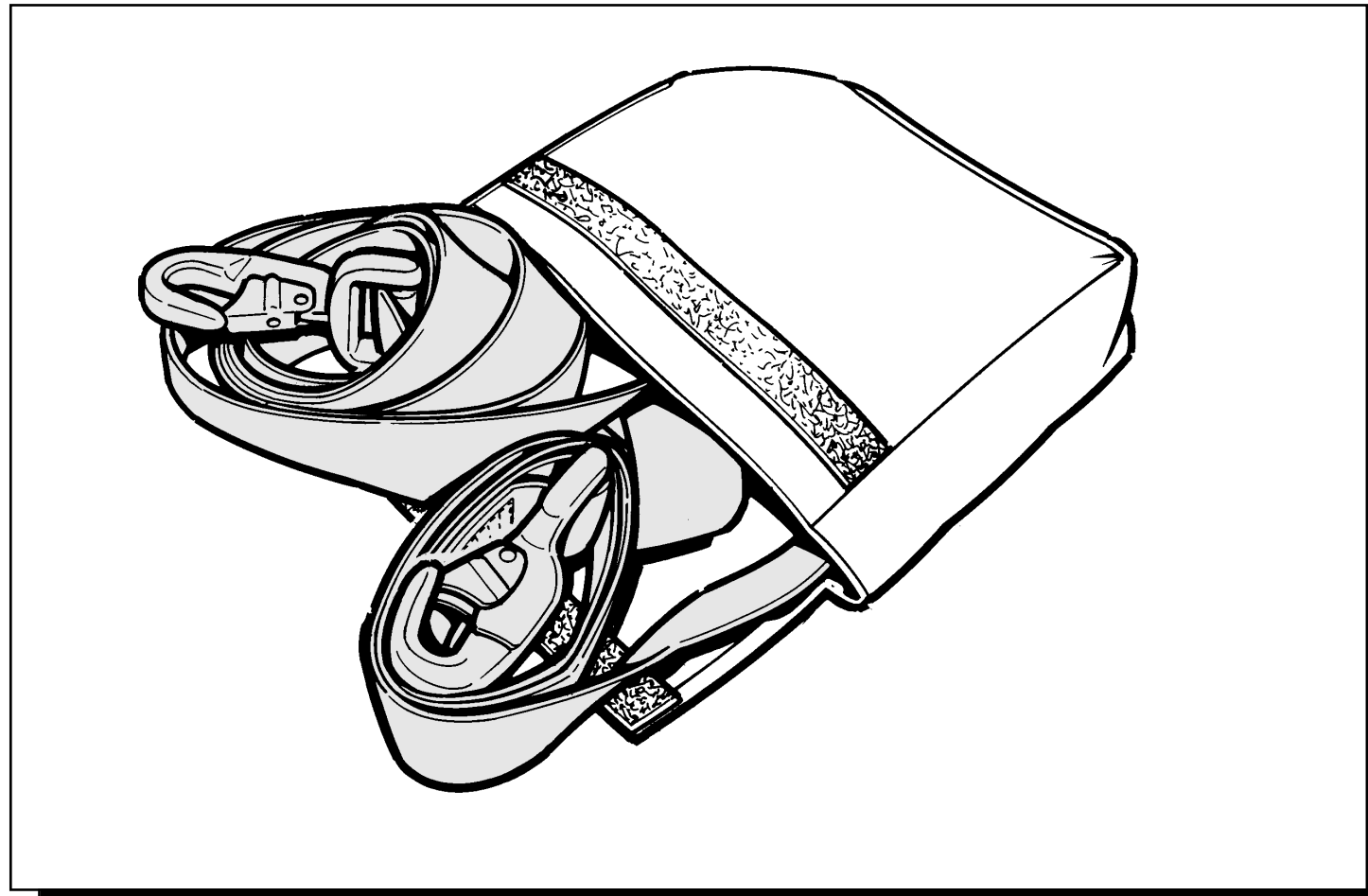
Correa de remolque

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

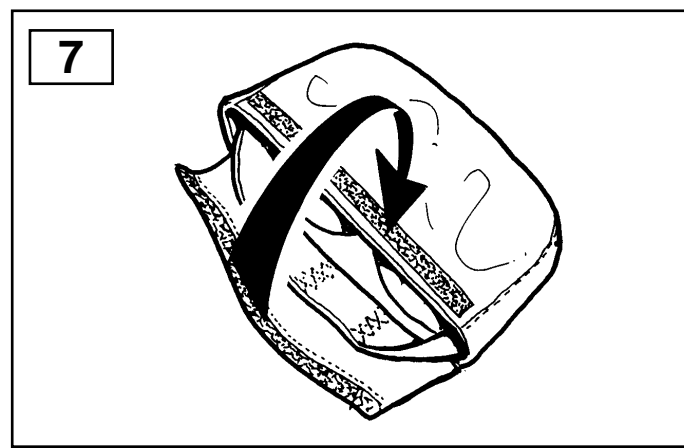
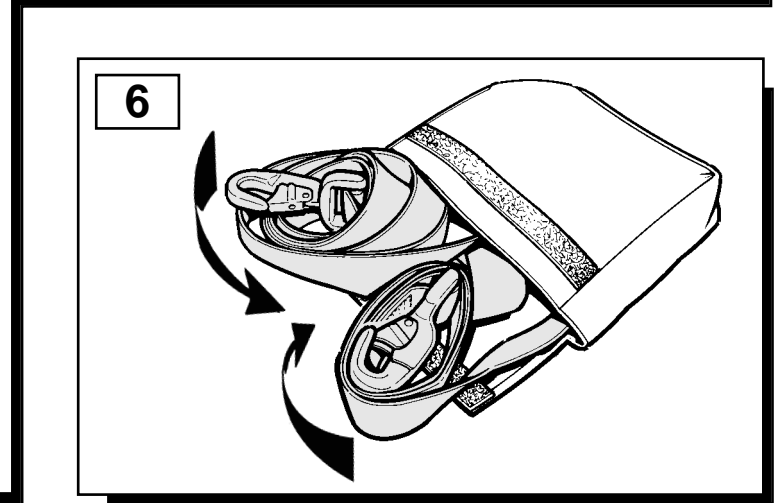
Tita de reboque

**MONTAGEHANDLEIDING**

Trekbeugel



- (GB) Pull away slowly!
- (D) Fahren Sie langsam weg!
- (F) Démarrer lentement!
- (I) Tirar via lentamente!
- (E) Salga despacio!
- (P) Separe puxando devagarinho!
- (NL) Rij voorzichtig weg!





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Door Wind Deflectors 3 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Türwindabweiser - 3-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Défecteurs sur porte - 3 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Deflettore vento porta - 3 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

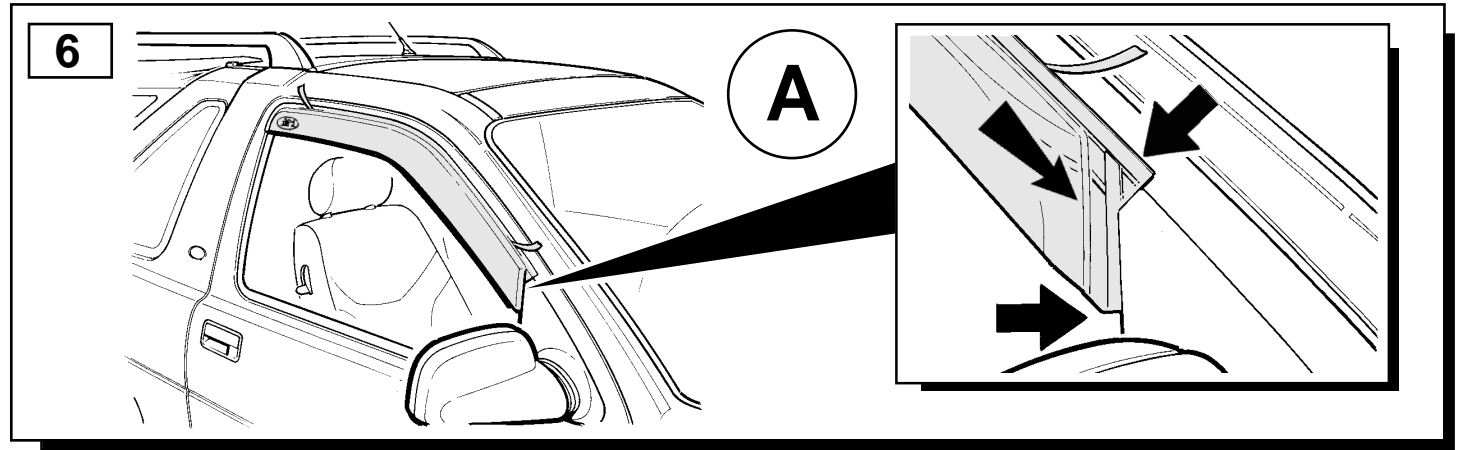
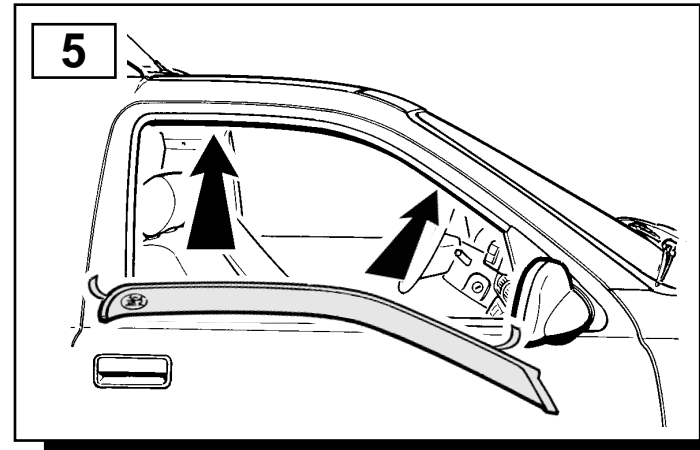
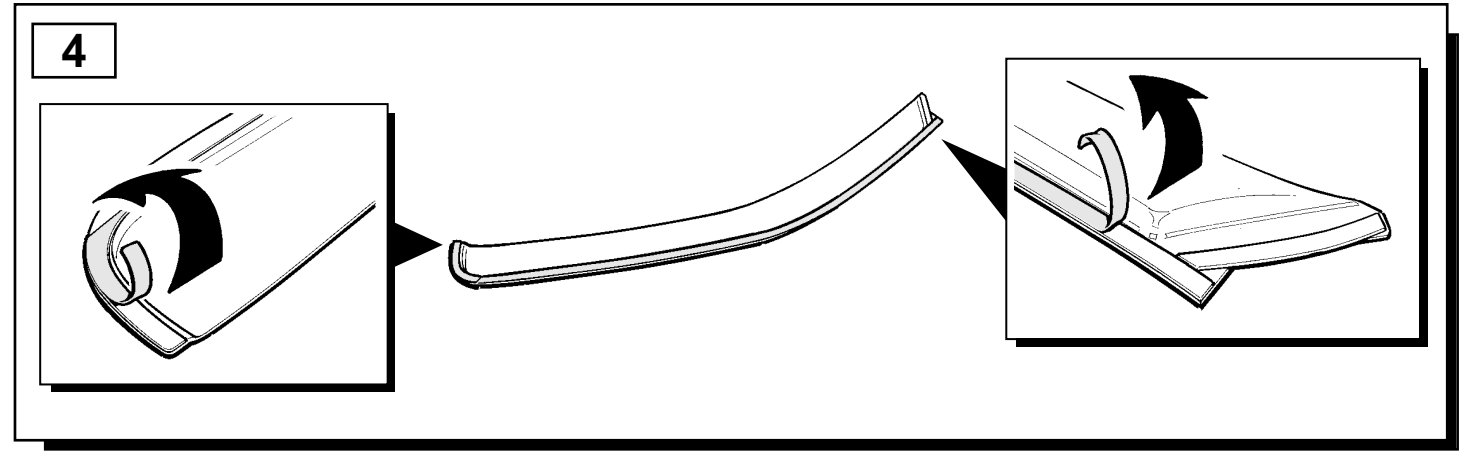
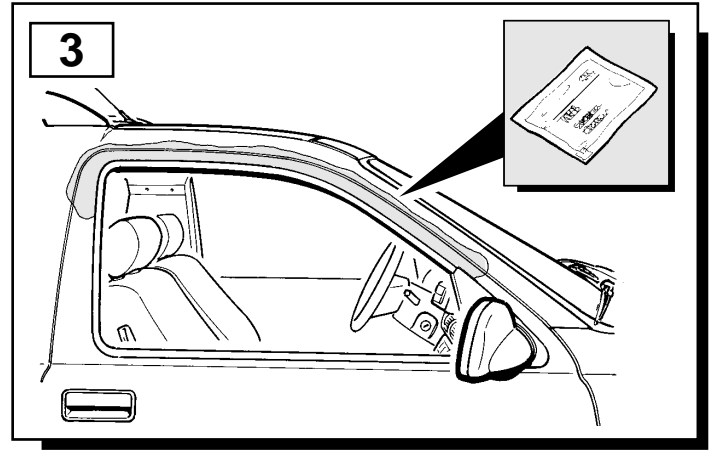
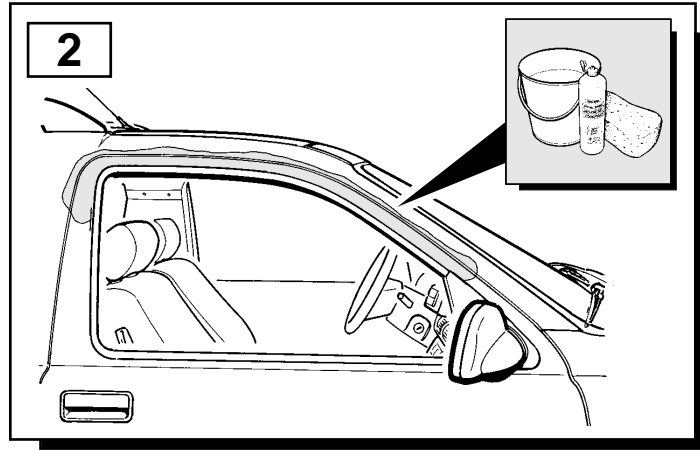
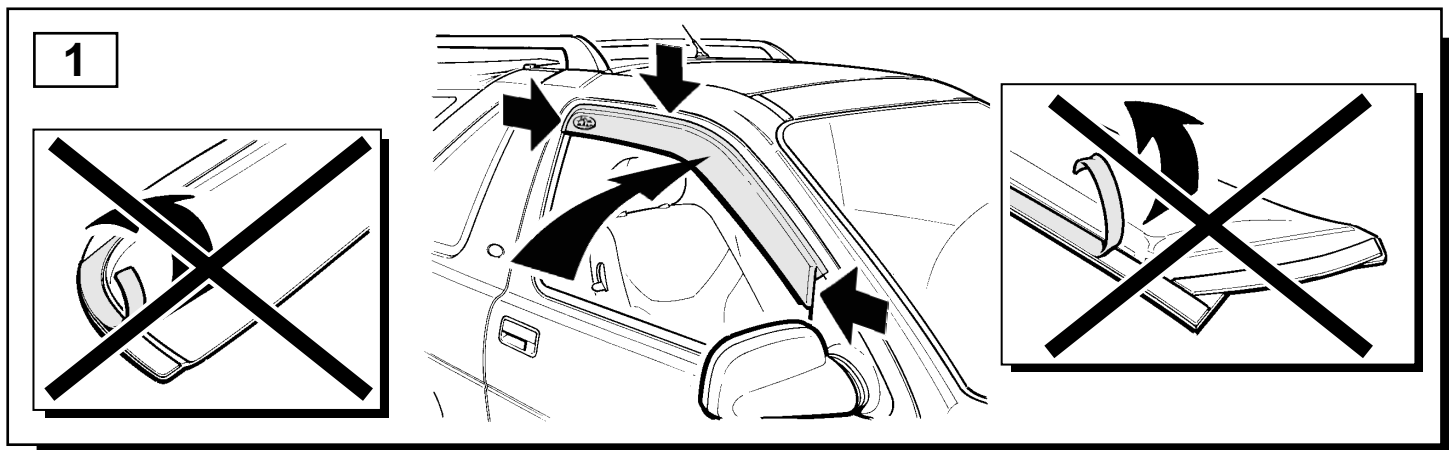
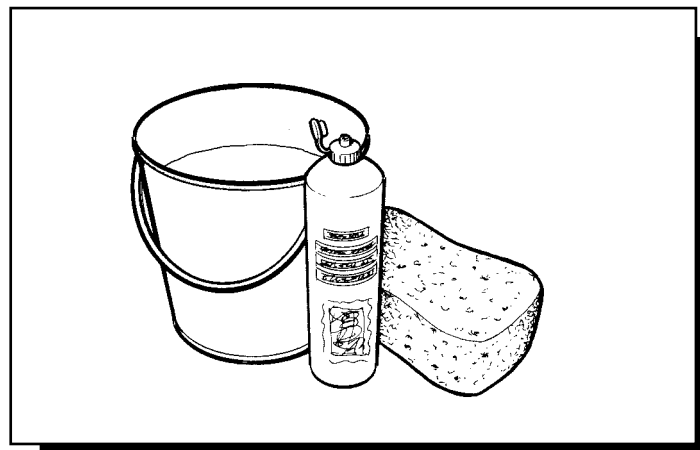
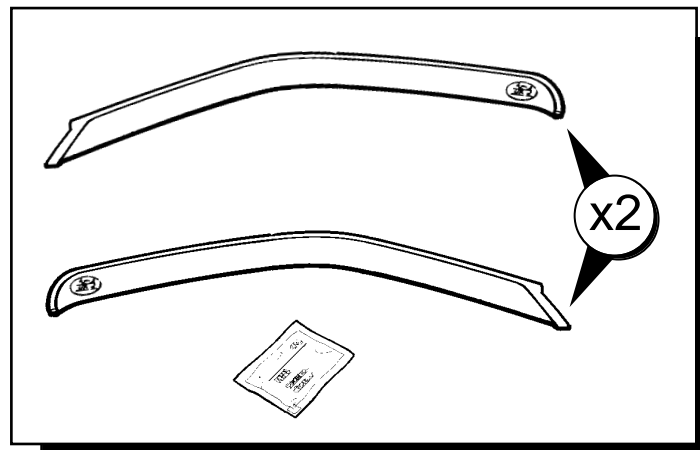
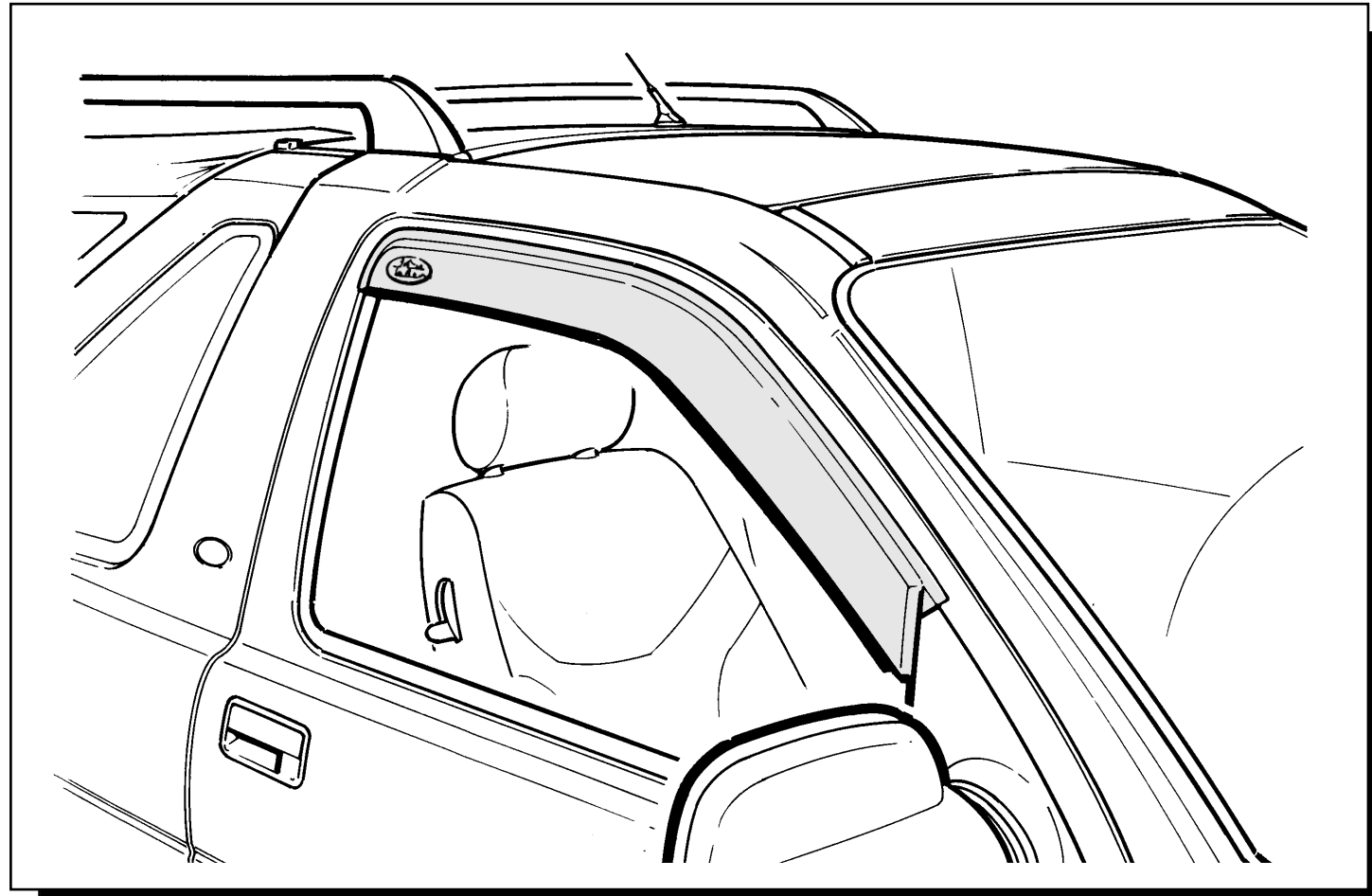
Deflectores de viento para puertas - 3 puertas

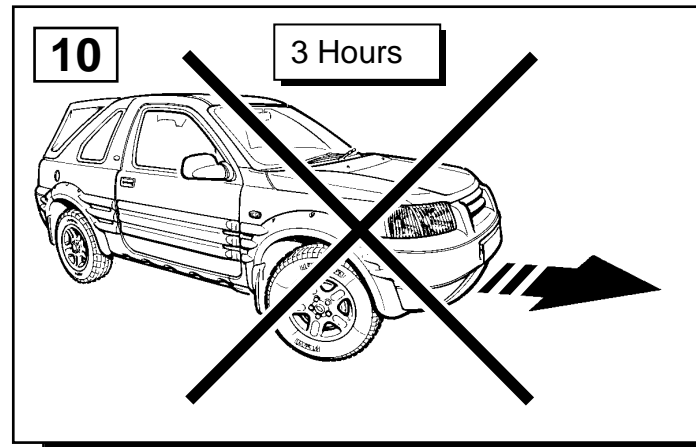
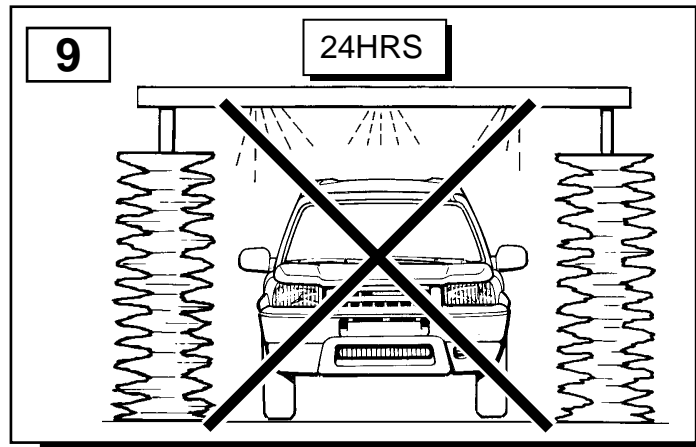
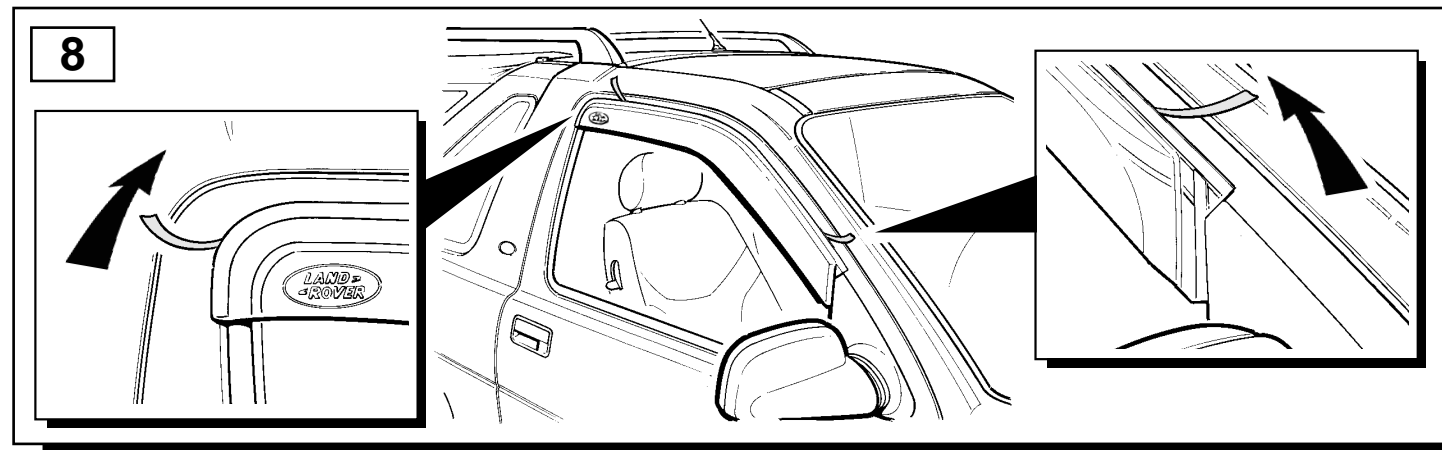
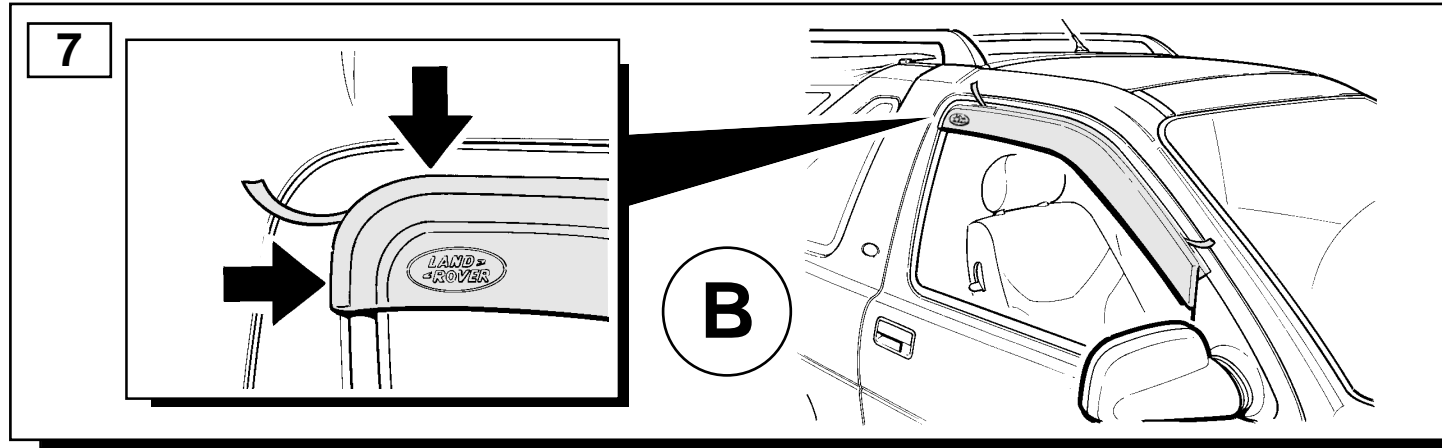
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Deflectores de vento da porta - 3 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Rijwindgeleiders voor portieren - driedeurs









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Rear Seat Covers 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Schonbezüge, Rücksitze - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Housses de sièges arrière - 3 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Coperture sedili posteriori - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

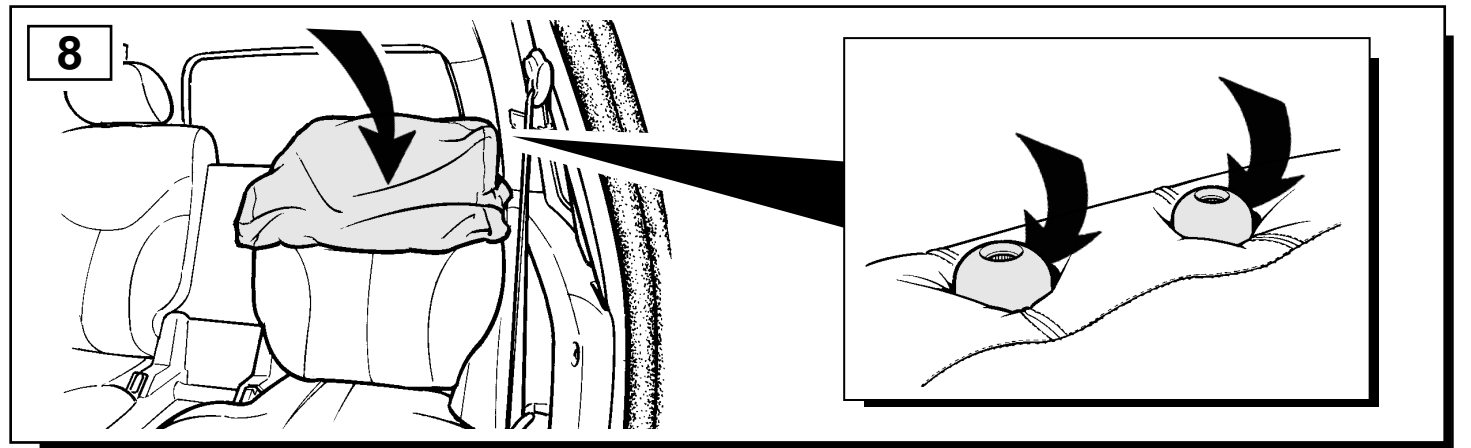
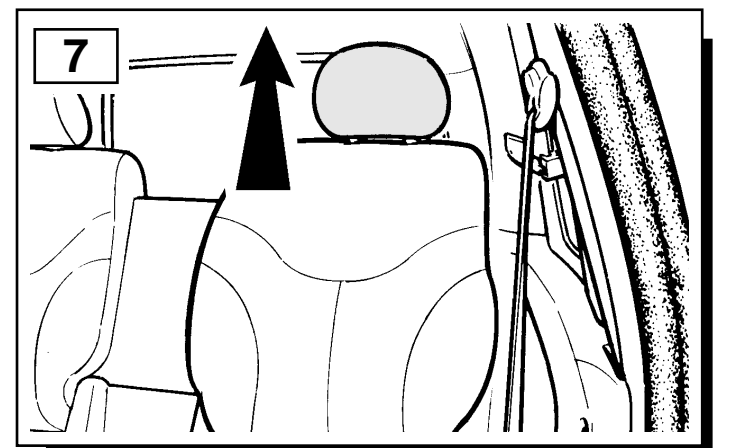
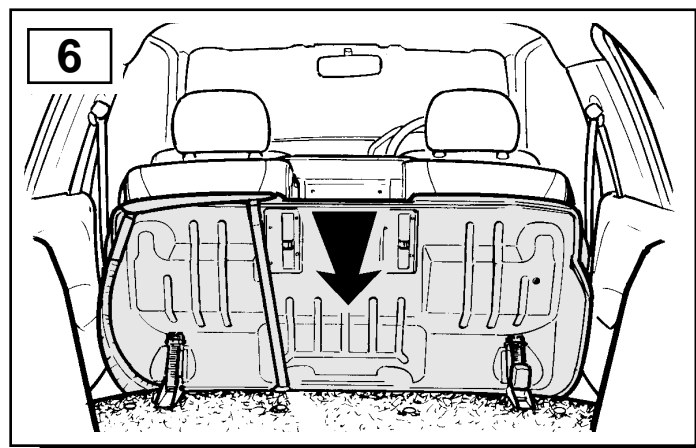
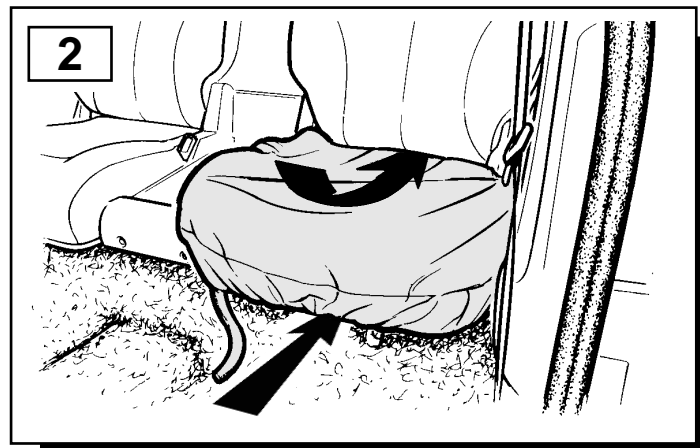
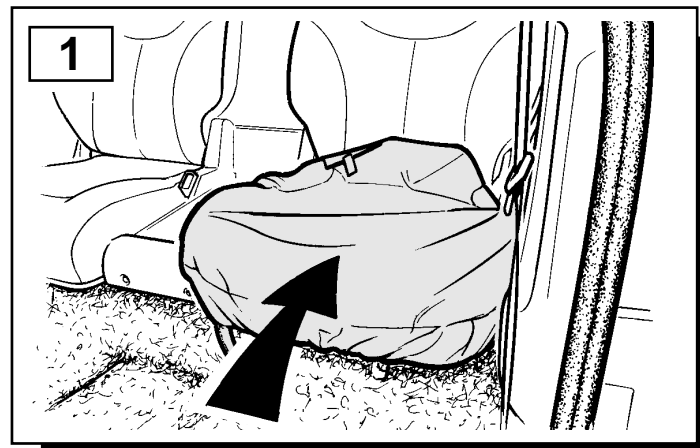
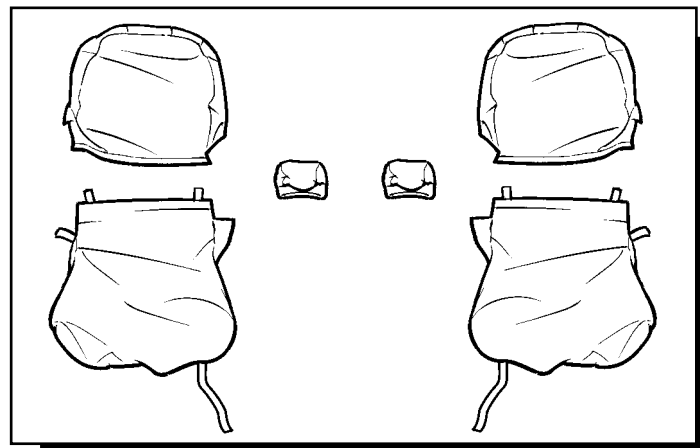
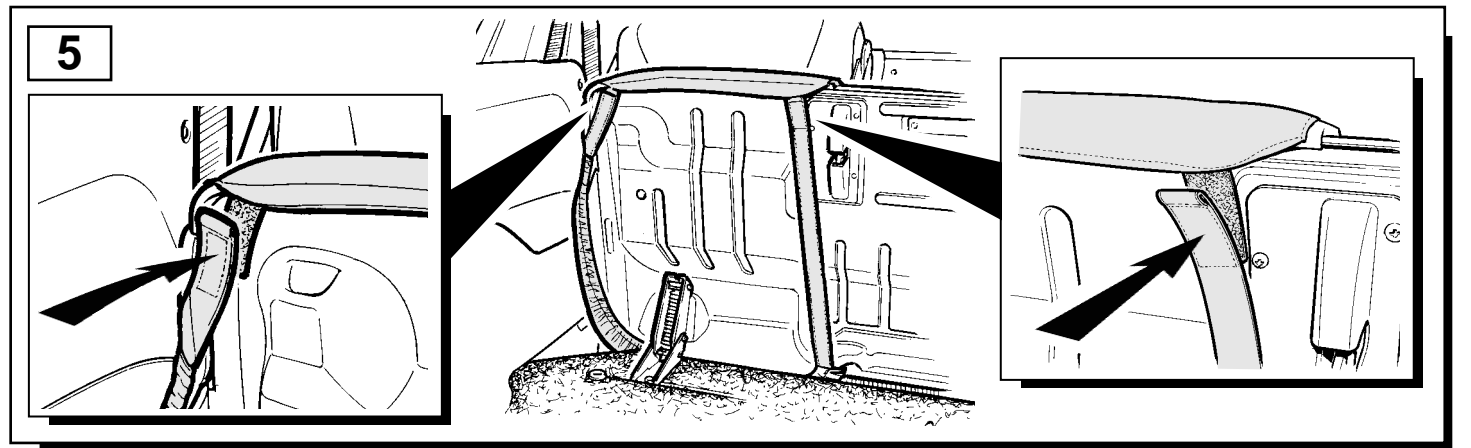
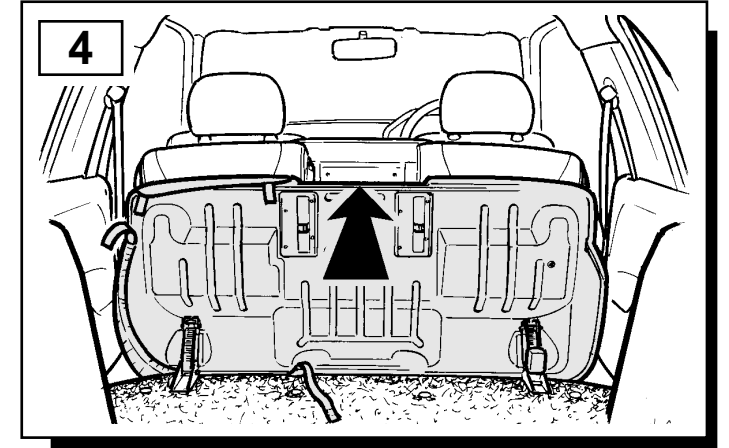
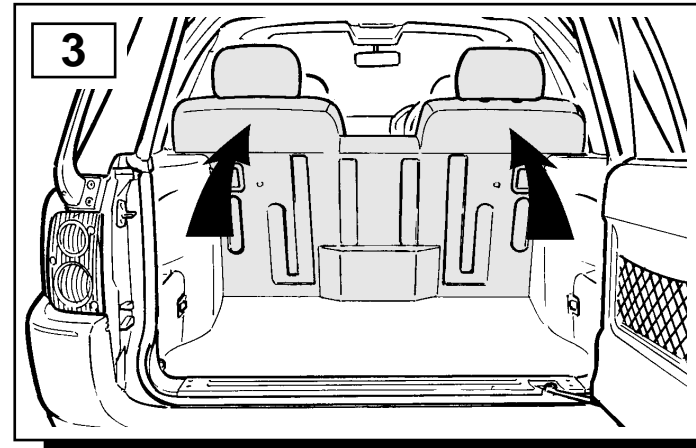
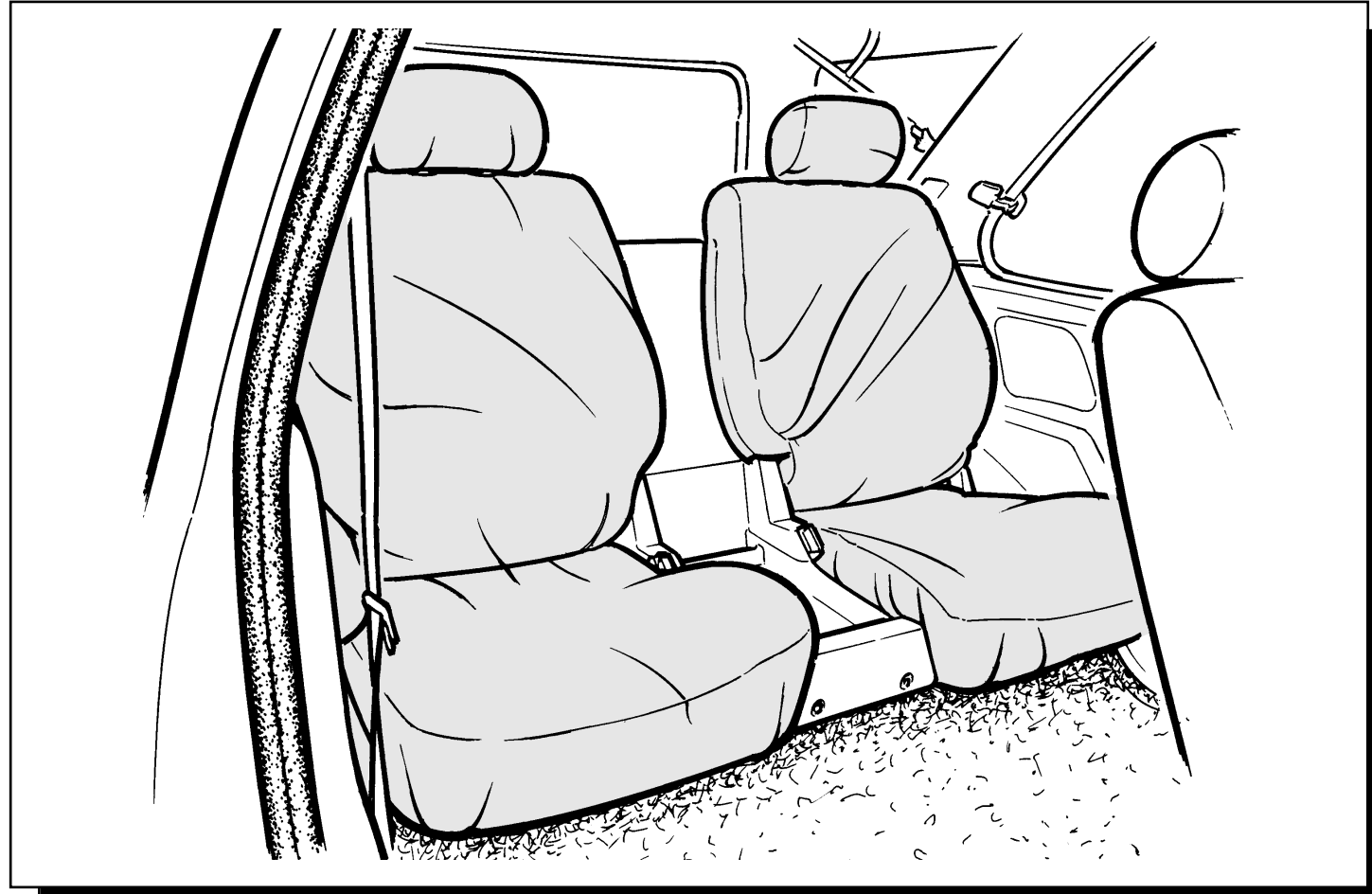
Fundas para asientos traseros - 3 puertas

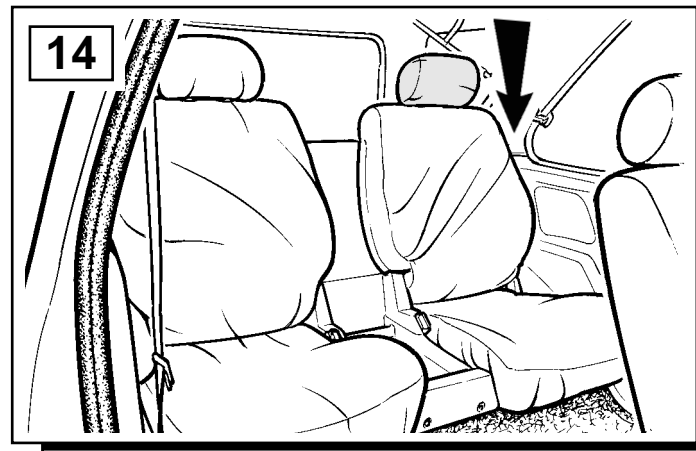
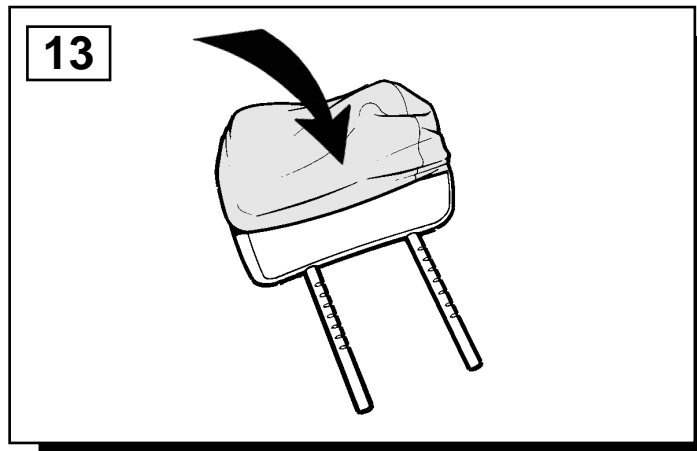
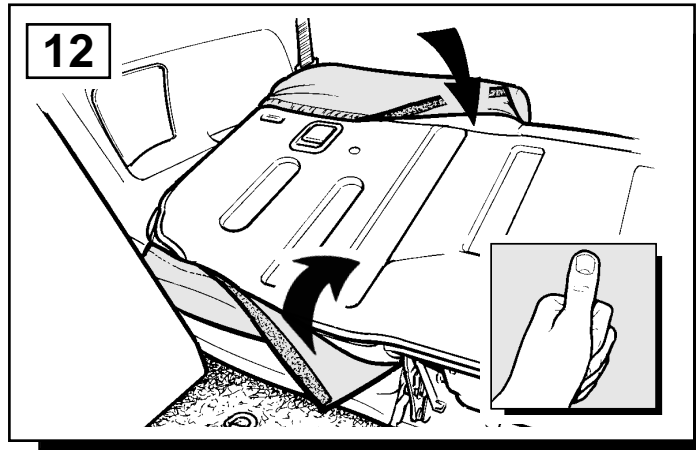
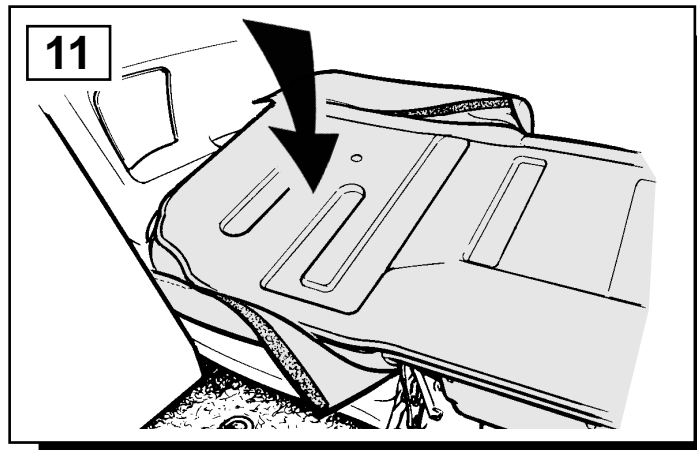
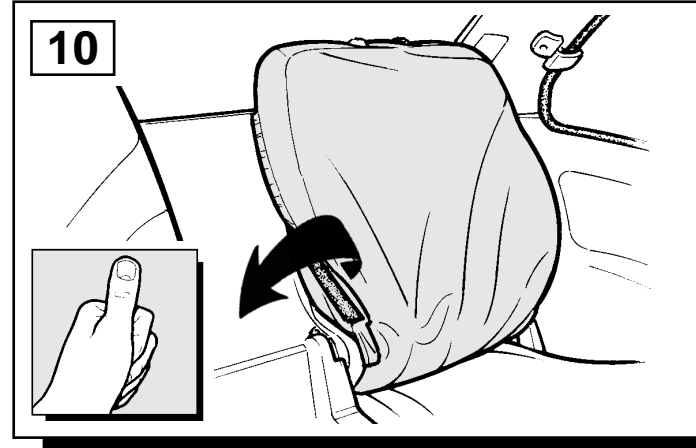
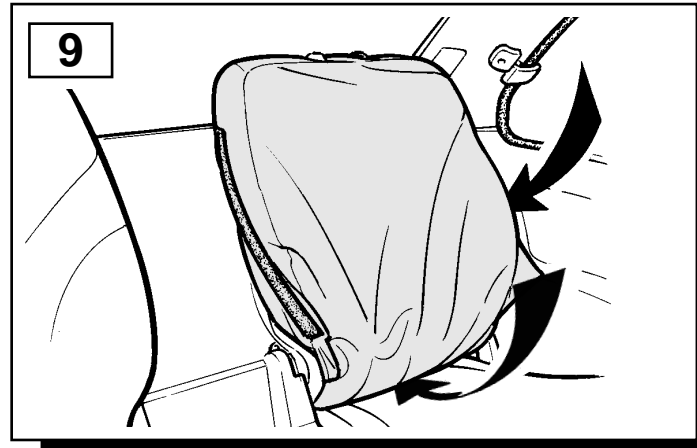
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Capas dos bancos traseiros - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

Achterbankhoezen - driedeurs





FREELANDER





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Envelope Net - 3 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Gegäcknetz - 3-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Filet enveloppant - 3 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Rete a busta - 3 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

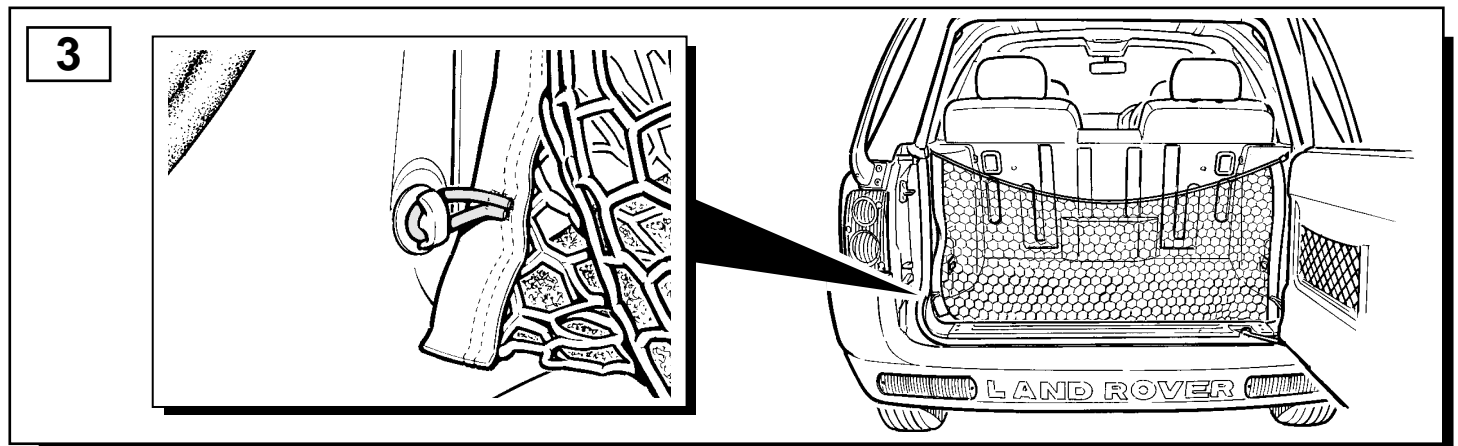
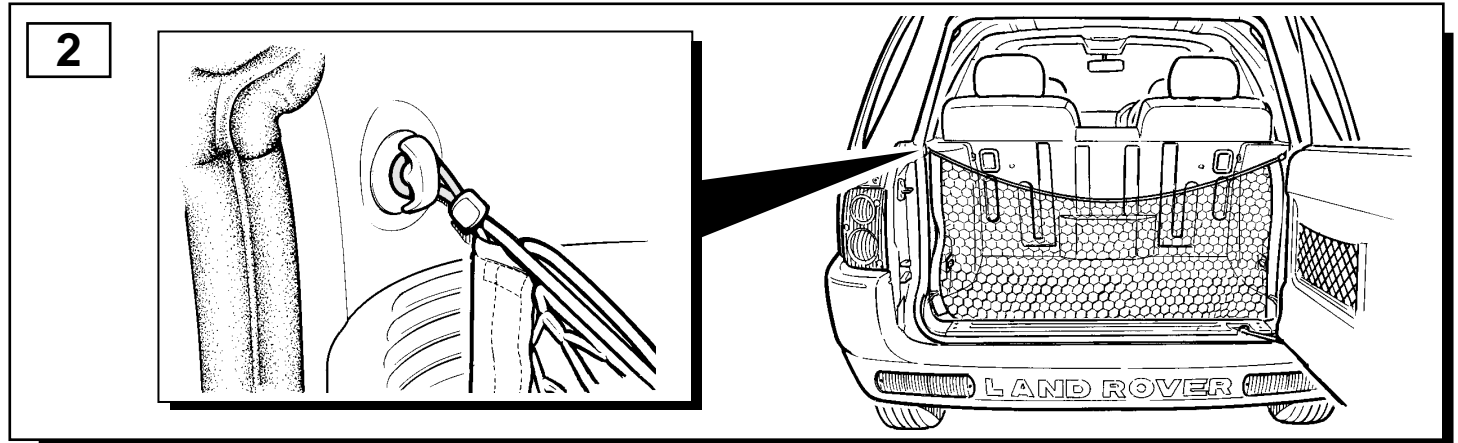
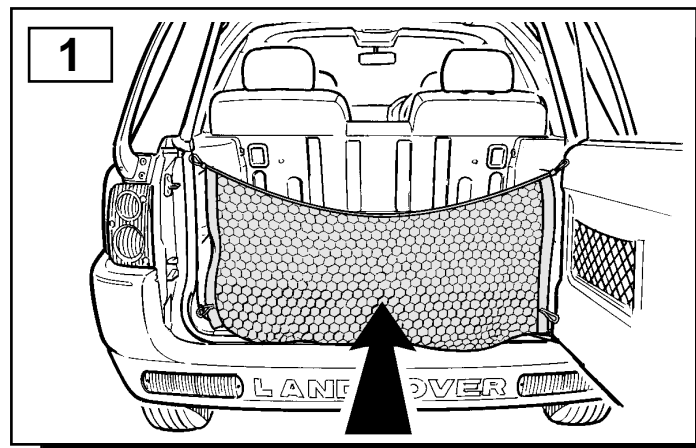
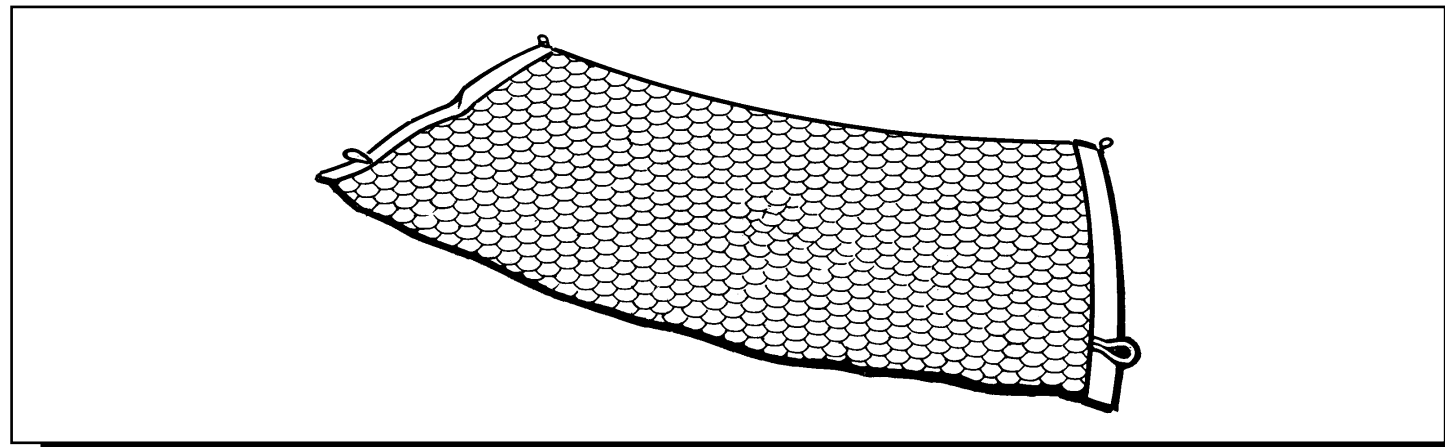
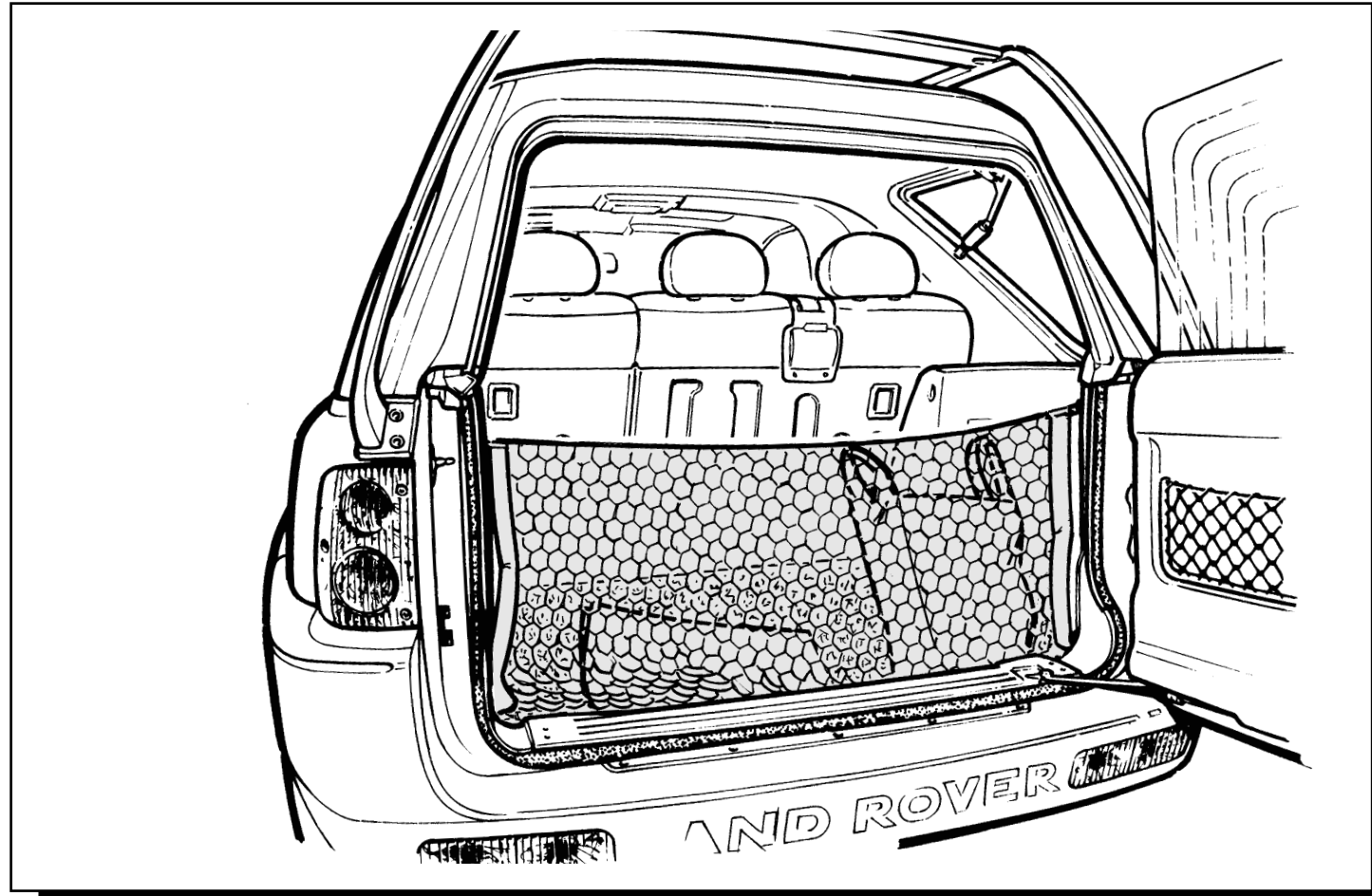
Red envolvente para el equipaje - 3 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Rede de arrumação de bagagem - 3 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Bagagenet - driedeurs





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Side Luggage Nets - 3 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Seitengegäcknetz - 3-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Filets latéraux à bagages - 3 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Reti bagagli laterali - 3 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

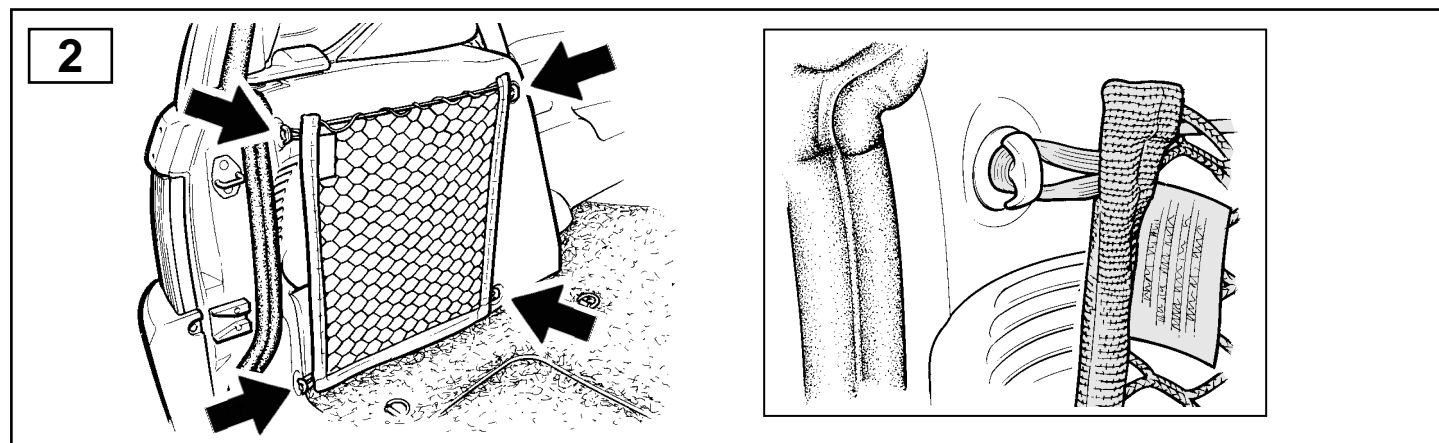
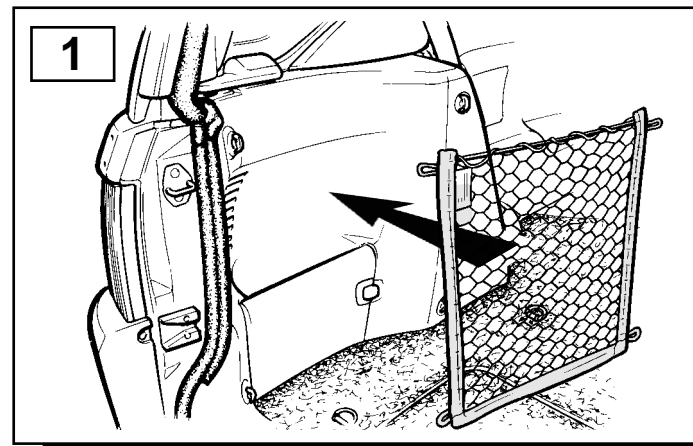
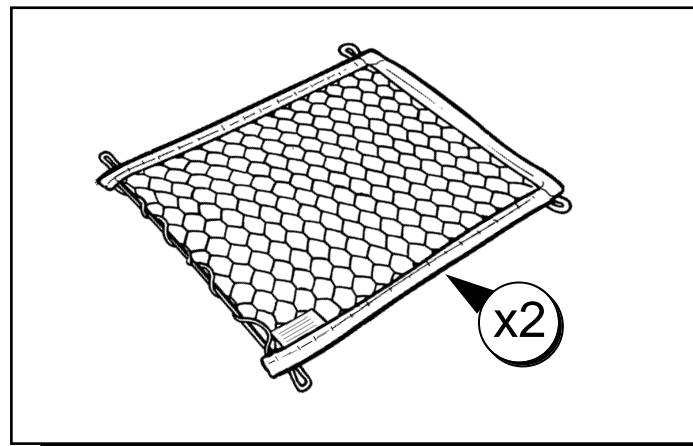
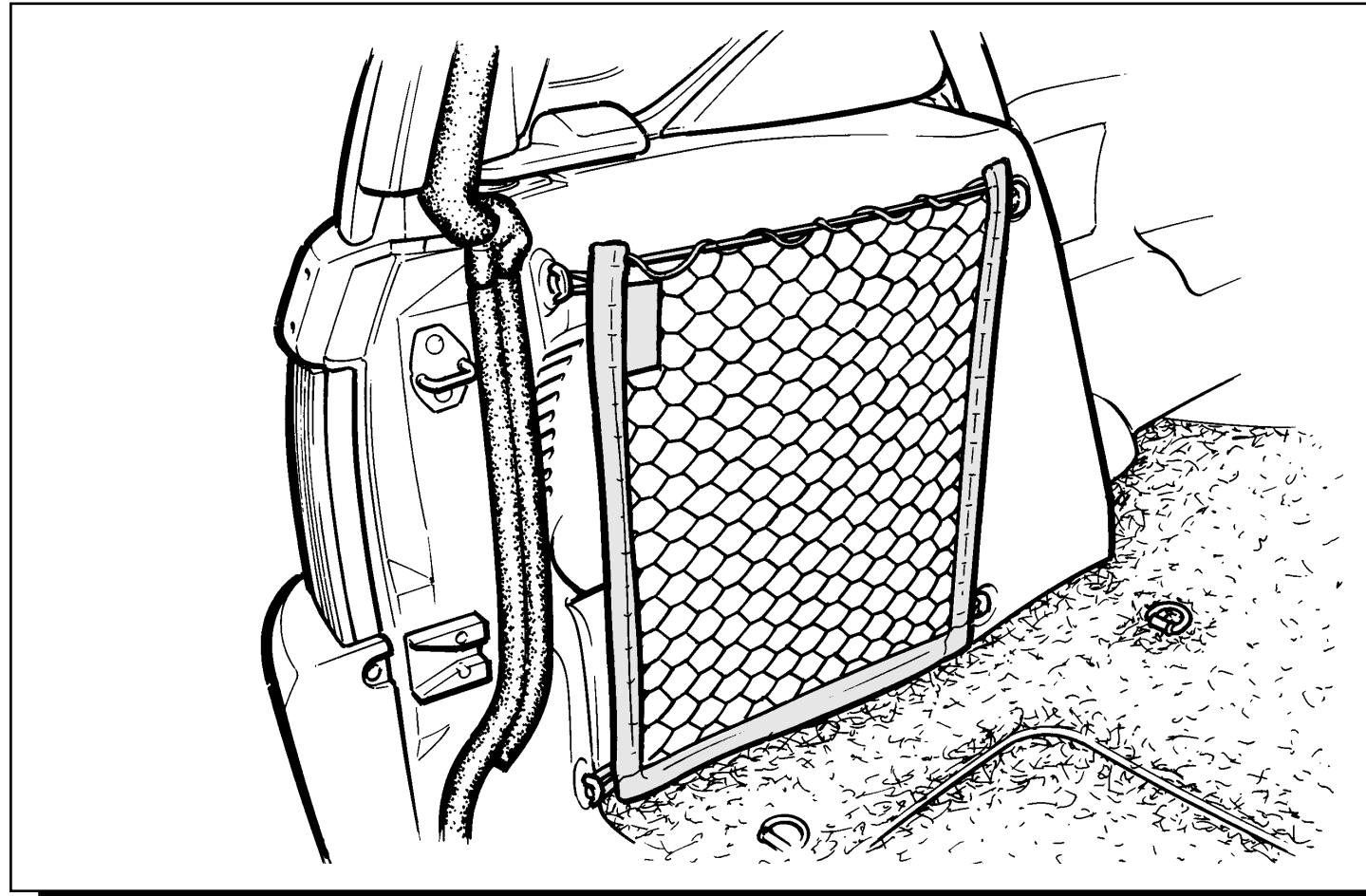
Redes de equipaje laterales - 3 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Redes laterais de bagagem - 3 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Zijbagagenetten - driedeurs



- GB** Caution: Obstruction of side vent when using luggage net may reduce heater and ventilation performance.
- D** Vorsicht: Eine Blockierung der Seitenentlüftung bei der Benutzung des Gepäcknetzes kann die Leistung der Heizung und der Lüftung beeinträchtigen.
- F** Attention: L'obstruction de l'aérateur latéral, en utilisant le filet à bagages, risque de réduire la performance du chauffage et de la ventilation.
- I** Attenzione: L' ostruire lo sfiato laterale quando si usa la rete per bagagli può ridurre le prestazioni dell' impianto di riscaldamento e ventilazione.
- E** Precaución: La obstrucción de la salida de ventilación lateral utilizando red de equipaje puede reducir el rendimiento de la calefacción y ventilación.
- P** Cuidado: A obstrução da abertura de ventilação lateral ao utilizar a rede de bagagem pode reduzir o desempenho do aquecimento e da ventilação.
- NL** Let op! Wanneer bij gebruik van het bagagenet de zijdelingse ventilatie-openingen worden versperd kan daardoor de uitstroom van verwarmings- en ventilatielucht worden belemmerd.





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Envelope Net - 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Gegäcknetz - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Filet enveloppant - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Rete a busta - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

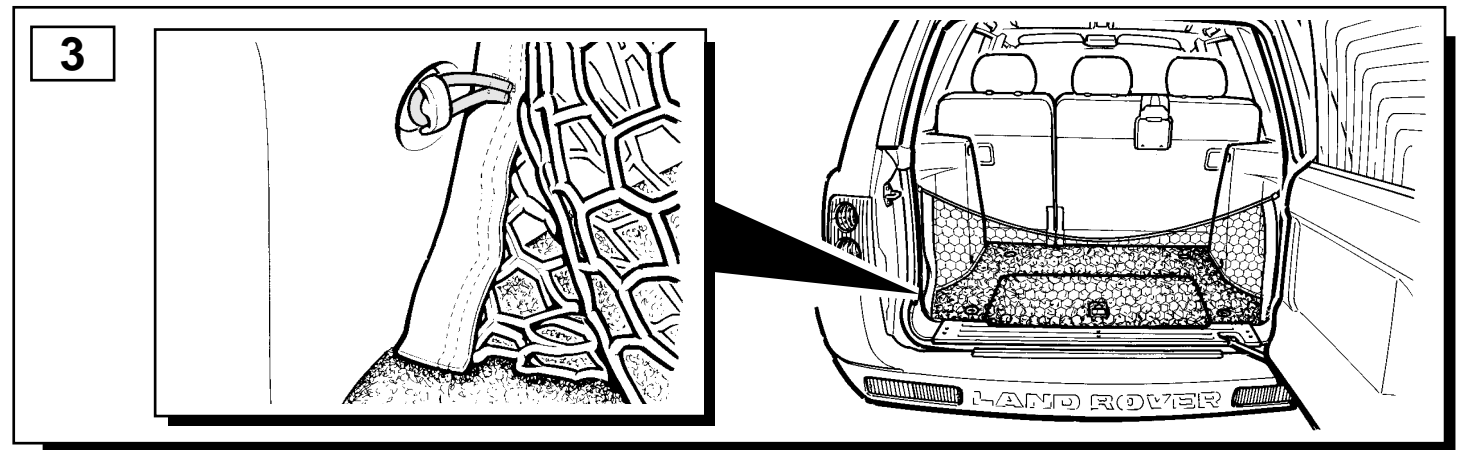
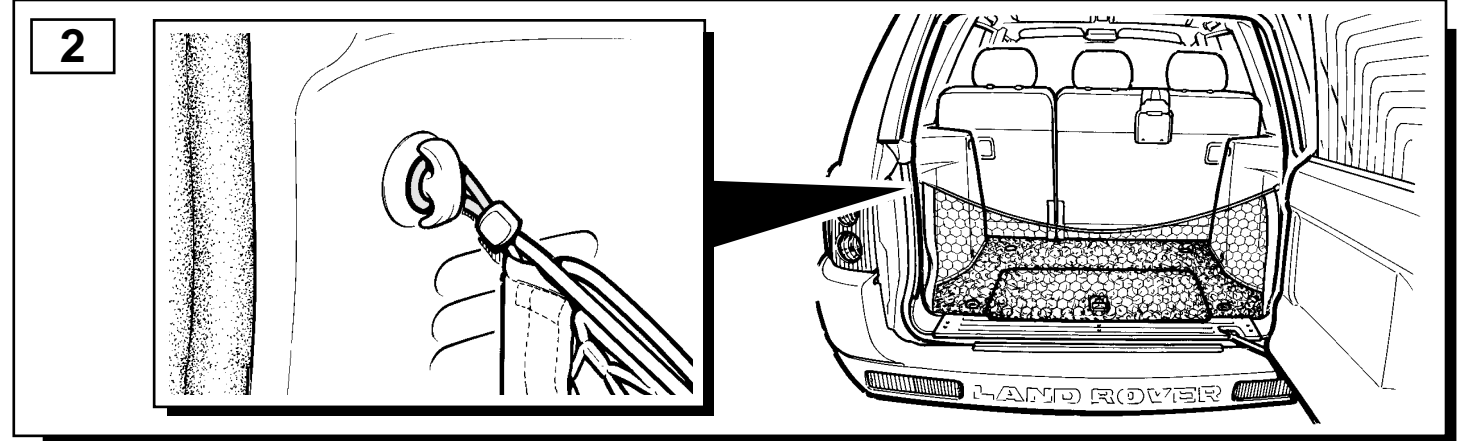
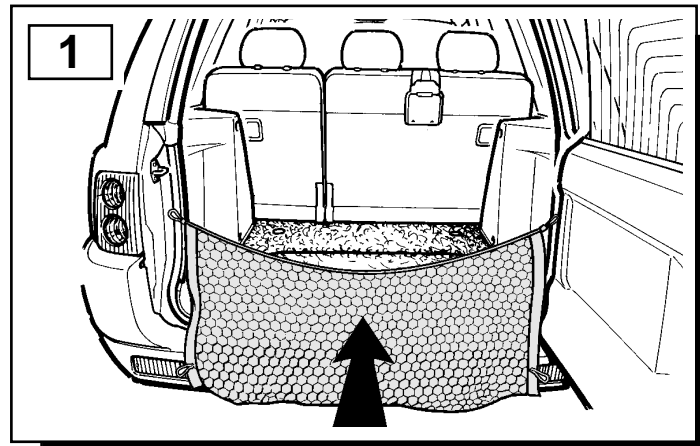
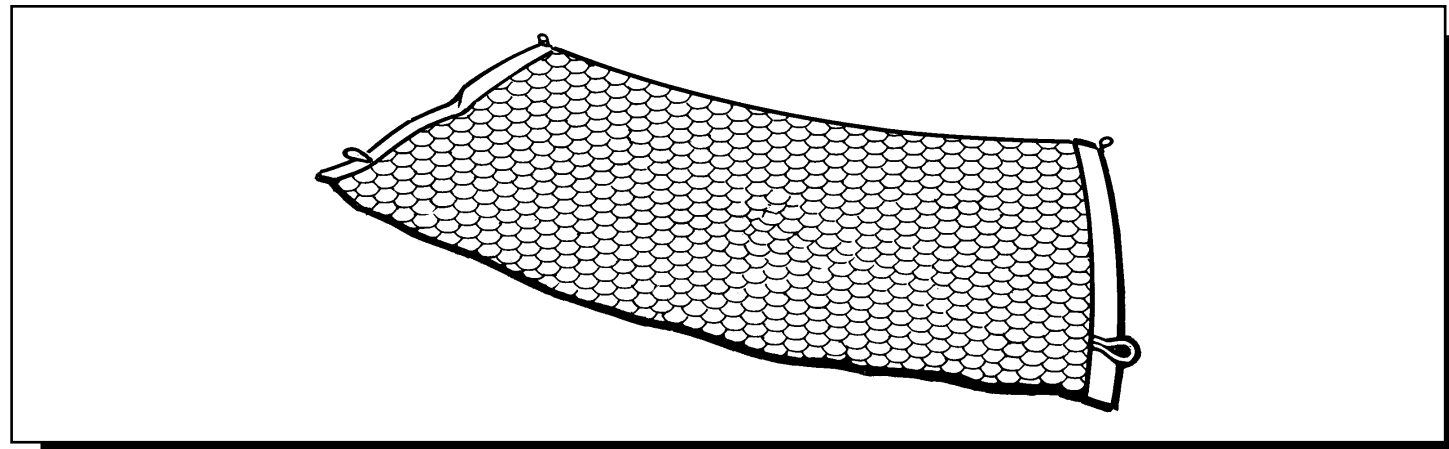
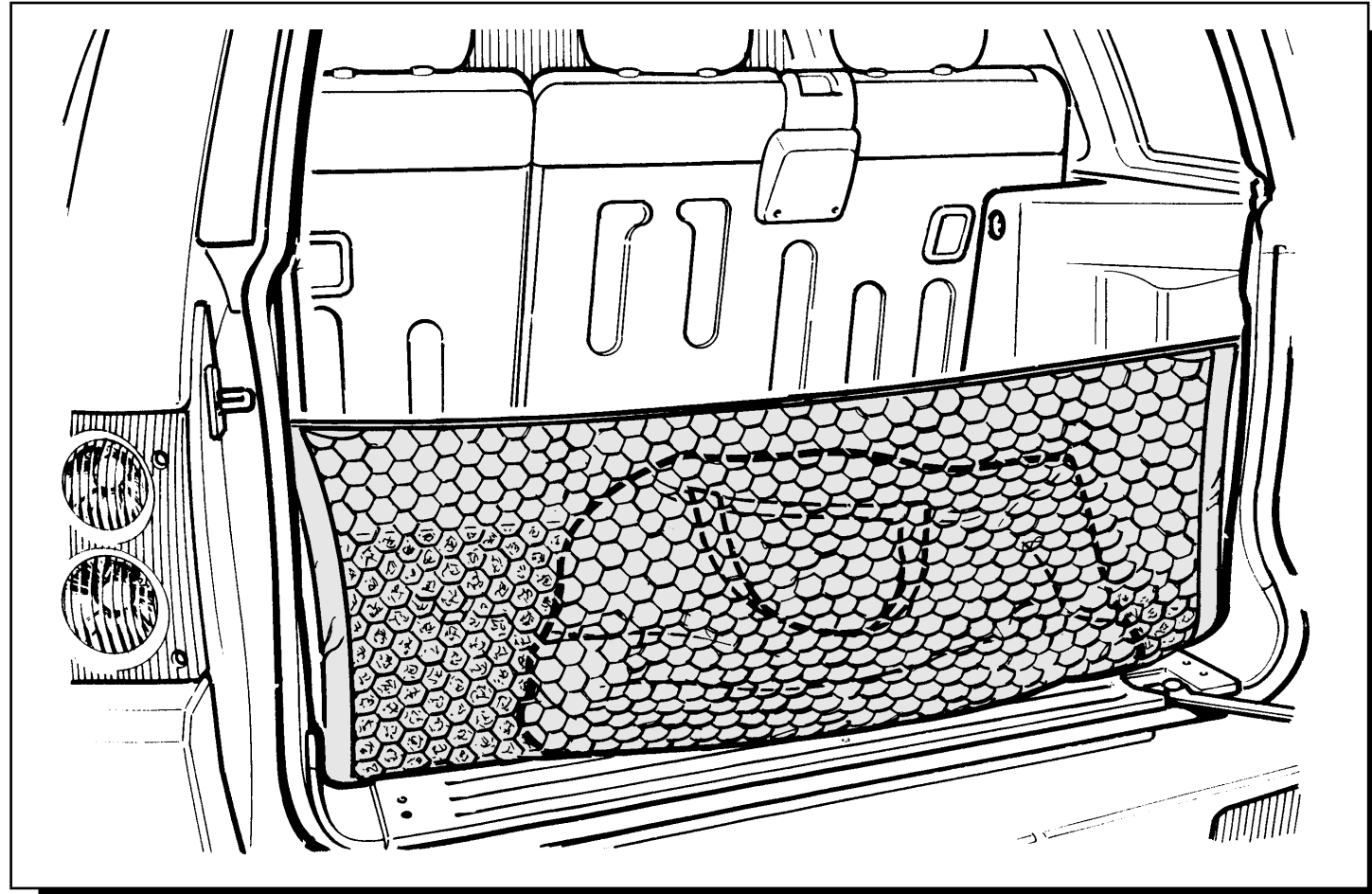
Red envolvente para el equipaje - 5 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Rede de arrumação de bagagem - 5 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Bagagenet - vijfdeurs





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Front Seat Covers 5 Door

## EINBAUANLEITUNG

Schonbezüge, Vordersitze - 5-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Housses de sièges avant - 5 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Coperture sedili anteriori - 5 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

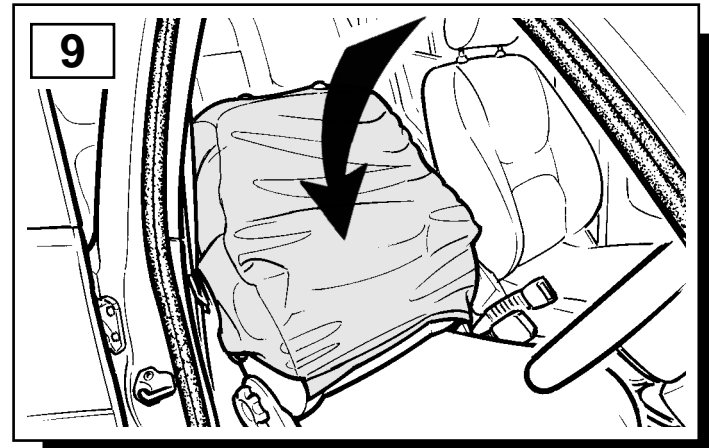
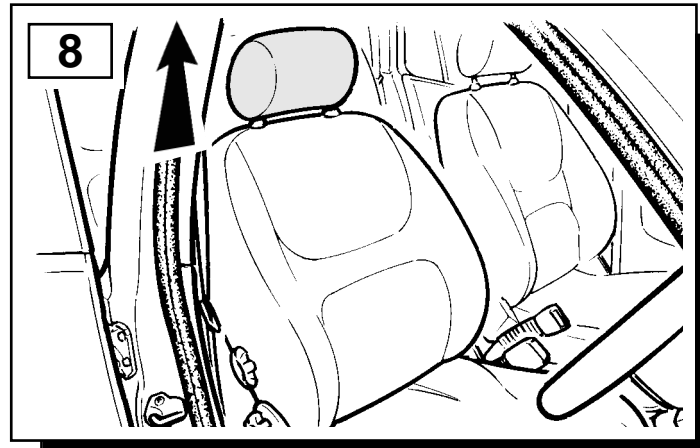
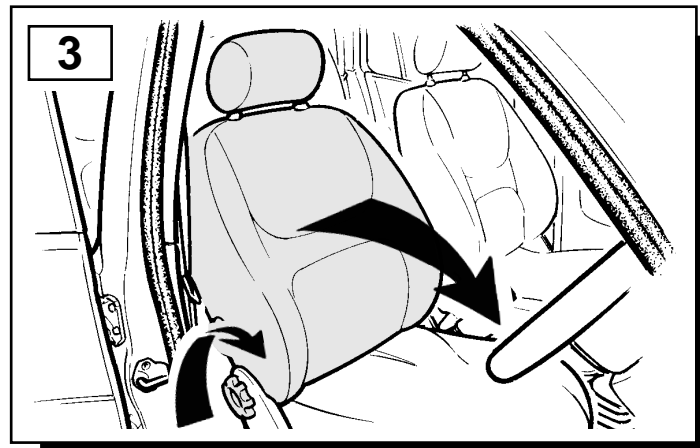
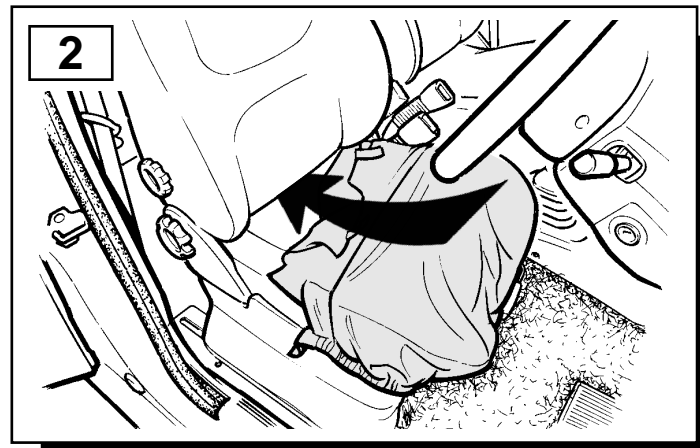
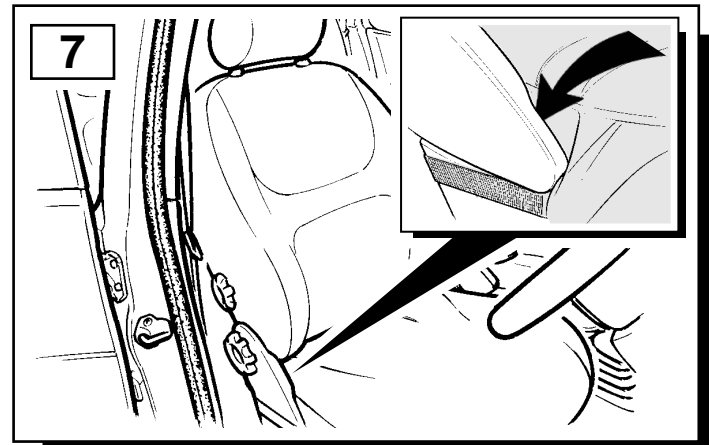
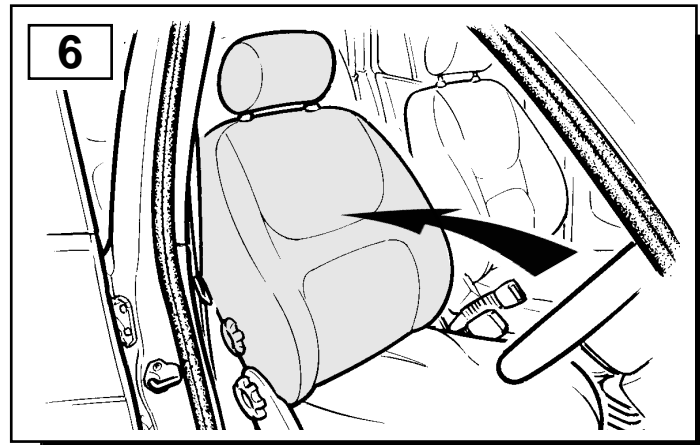
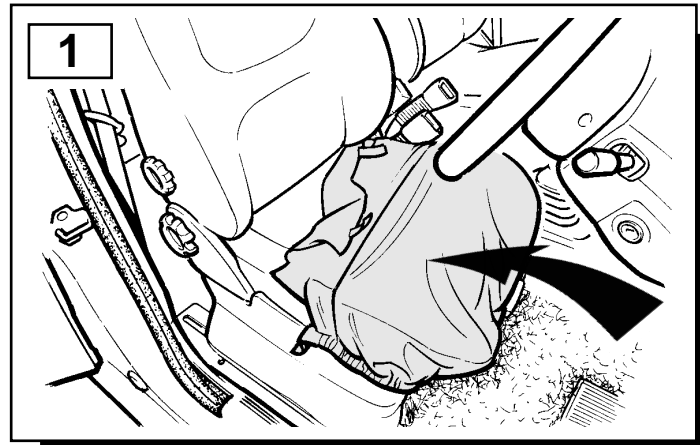
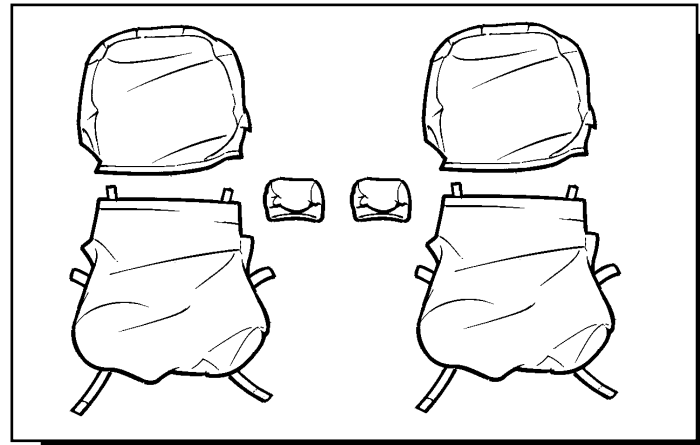
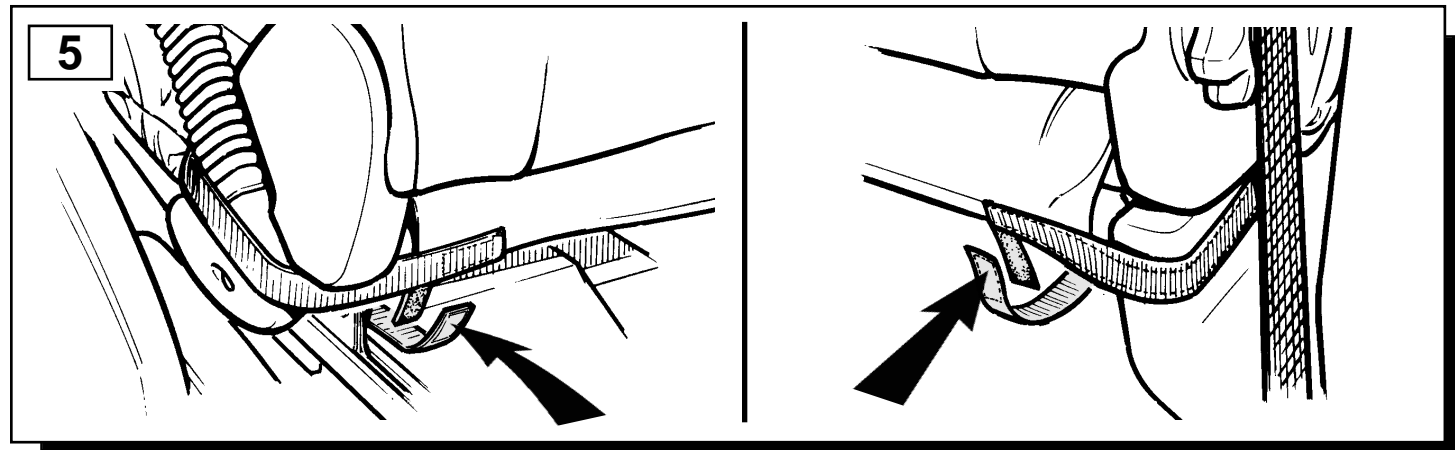
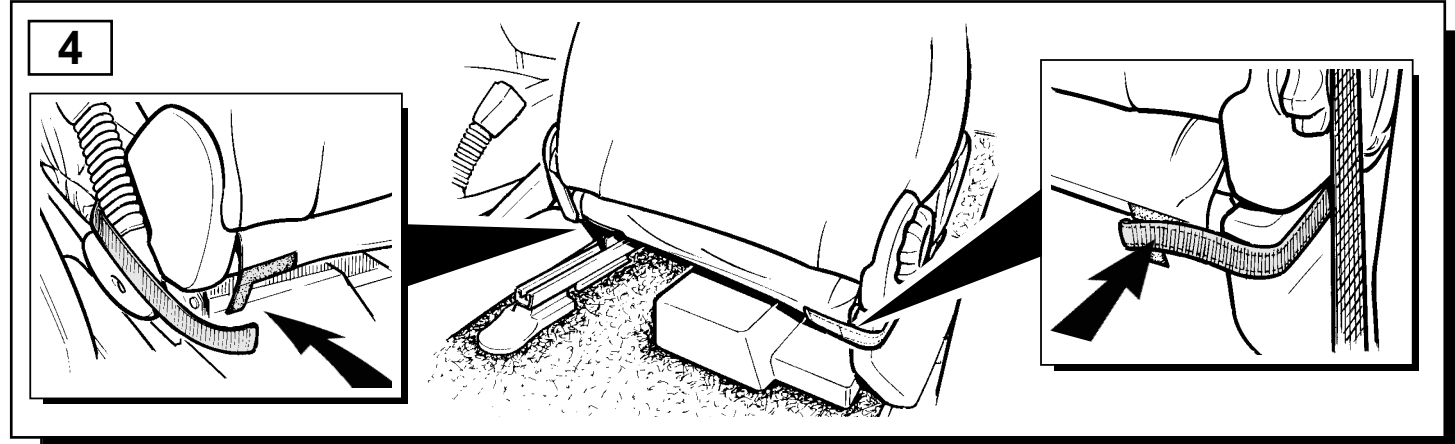
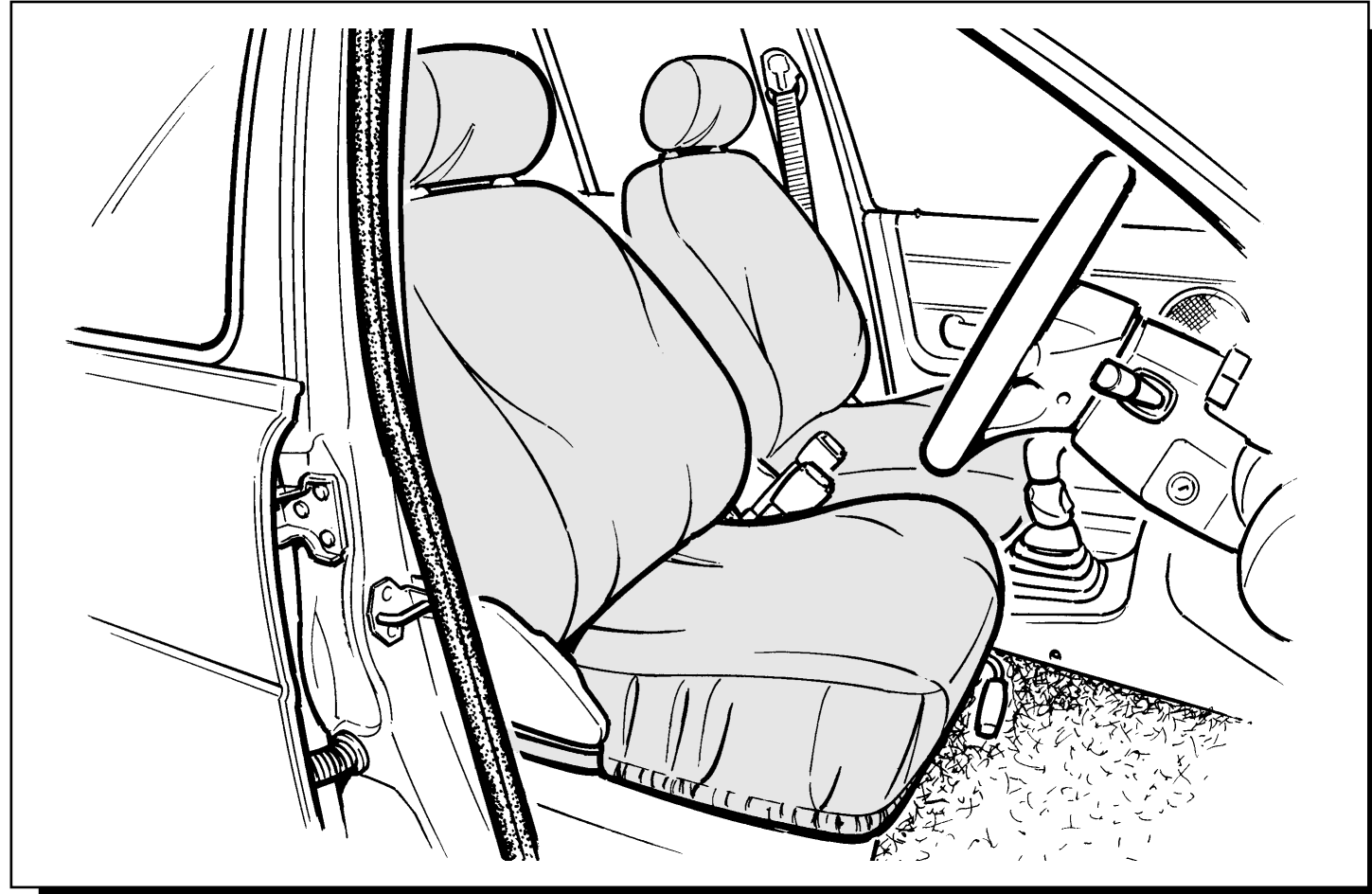
Fundas para asientos delanteros - 5 puertas

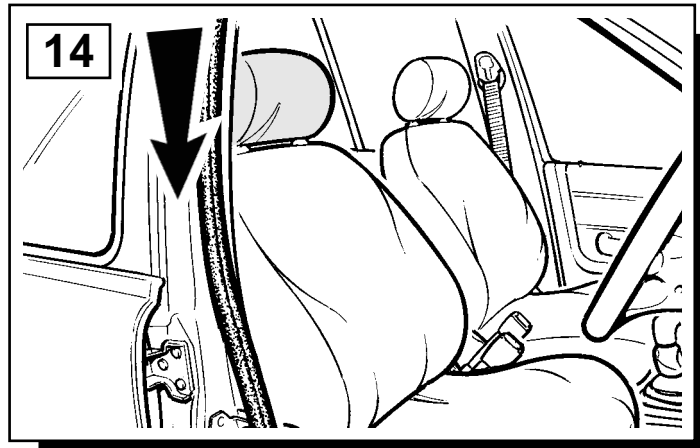
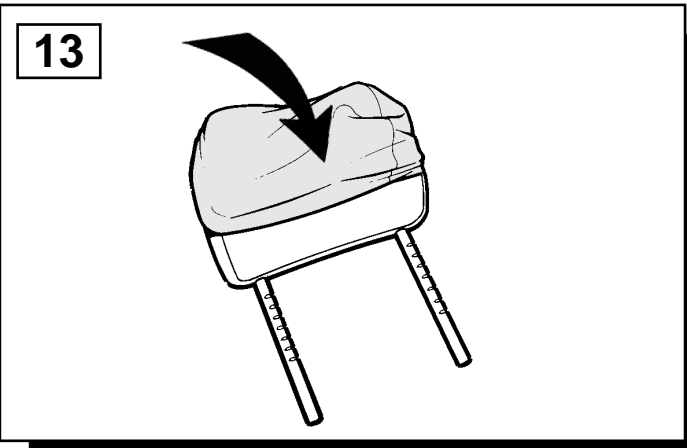
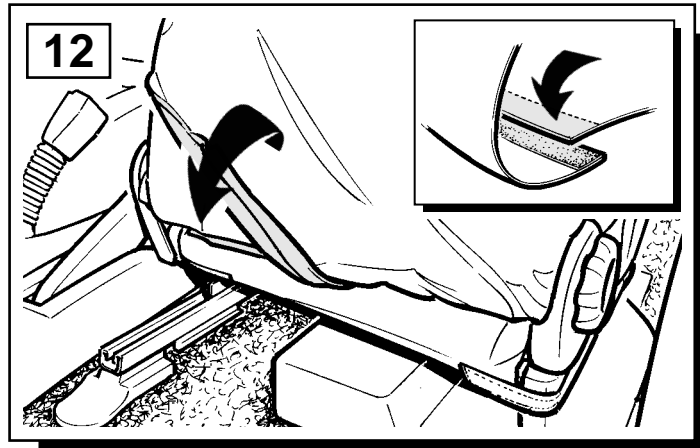
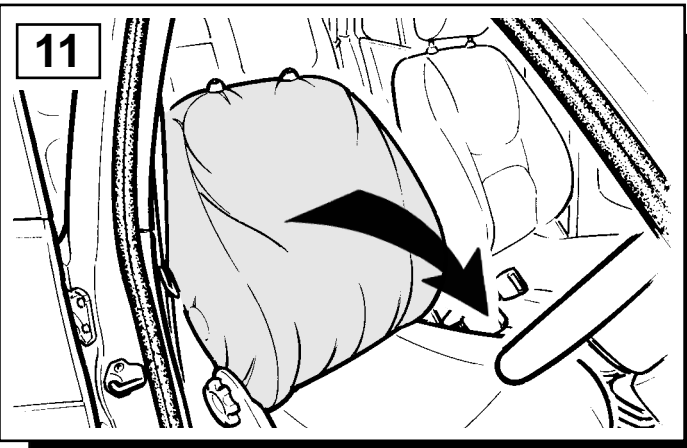
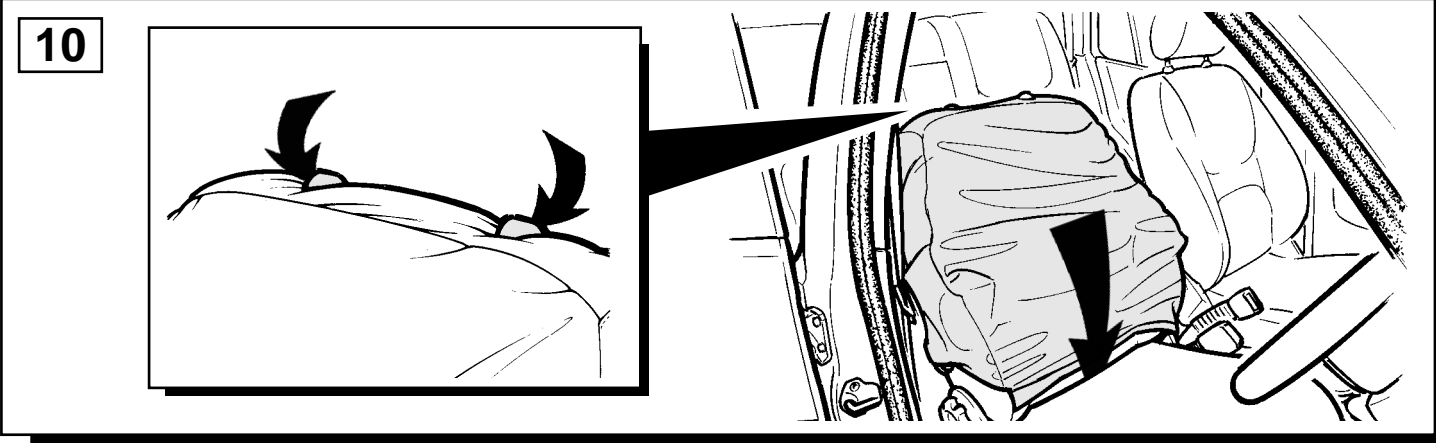
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Capas dos bancos dianteiros - 5 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

Voorstoelhoezen - vijfdeurs







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Rubbing Strips 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Gummi-Streifen

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Bordures en caoutchouc

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Paraurti Laterale in Gomma

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

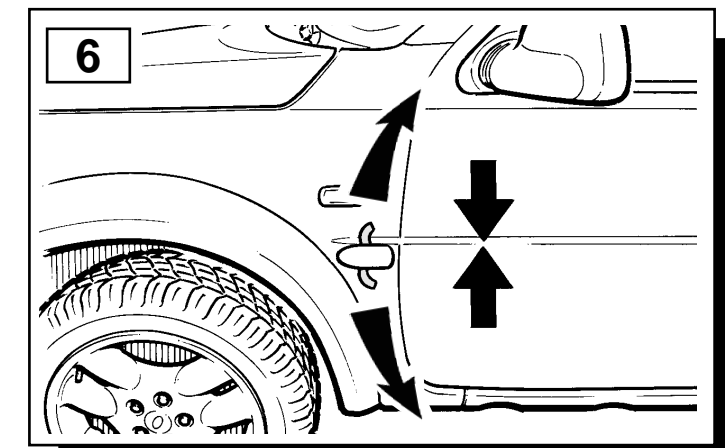
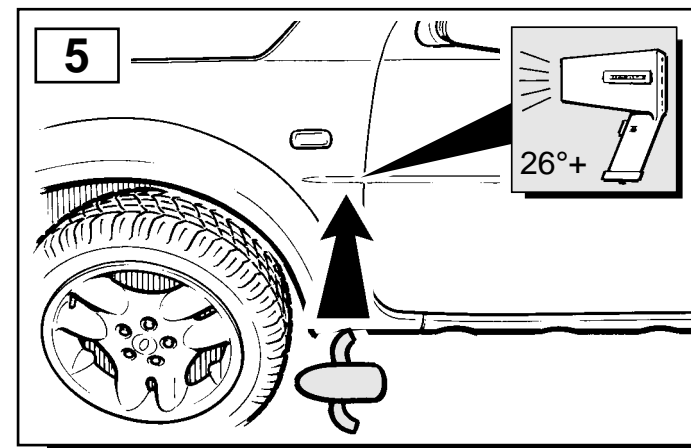
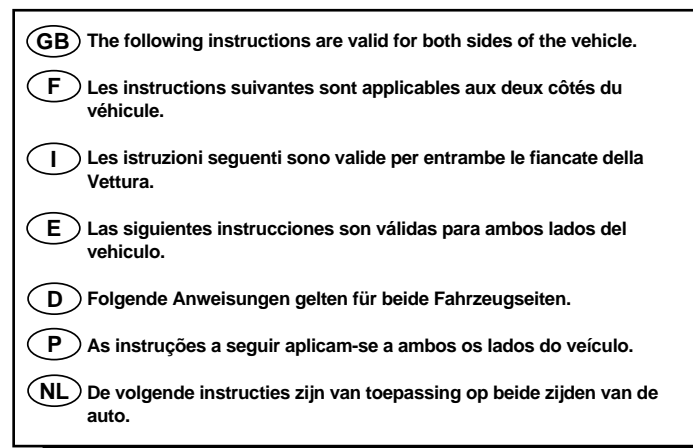
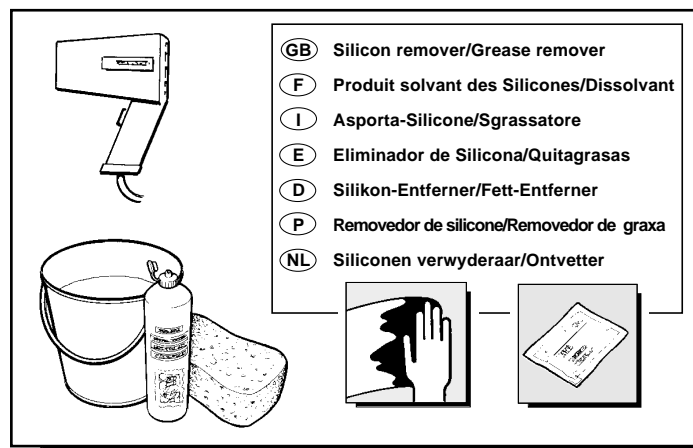
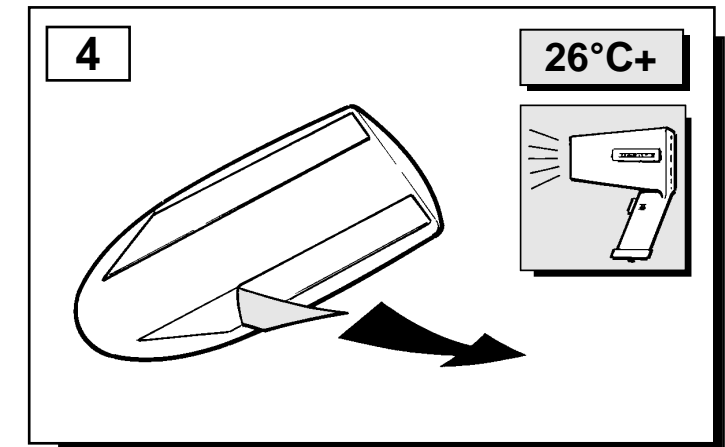
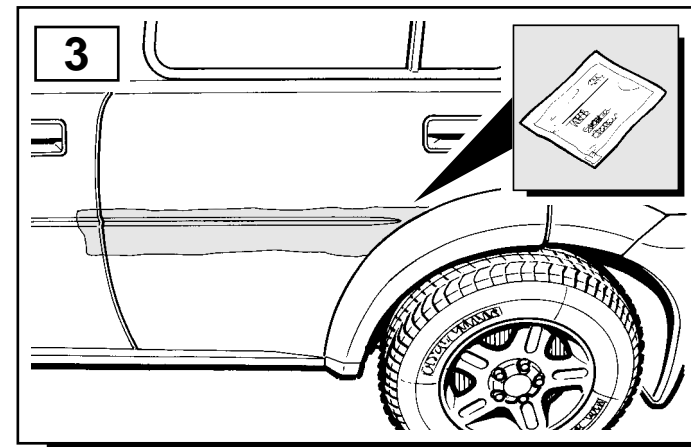
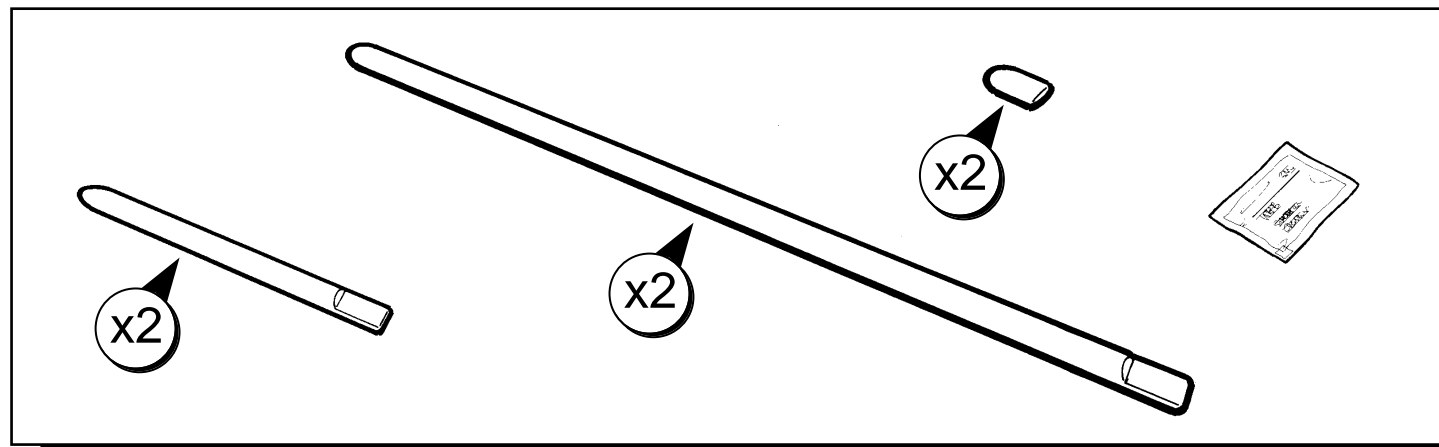
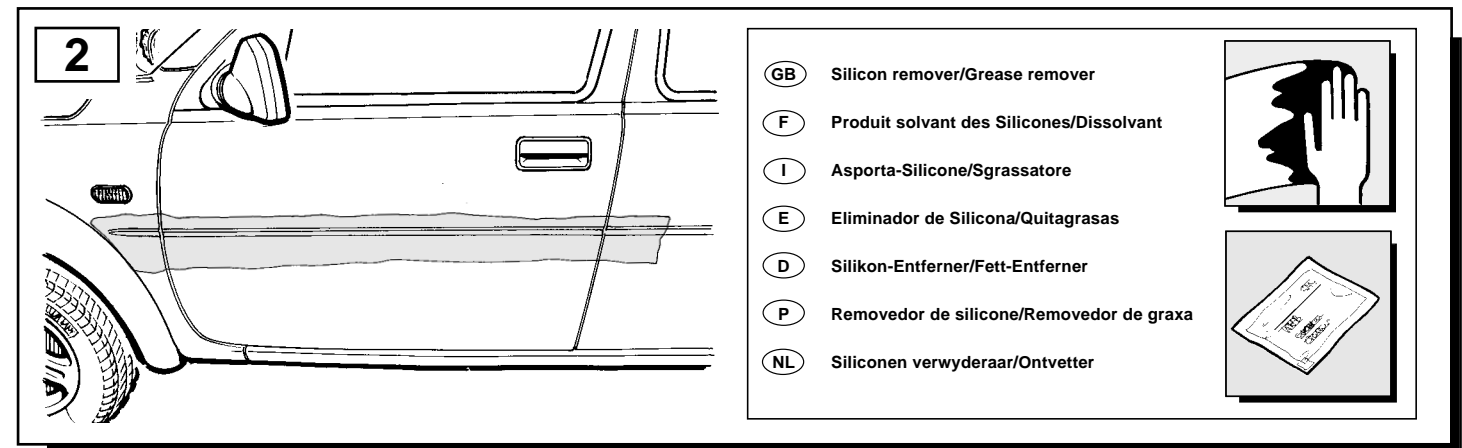
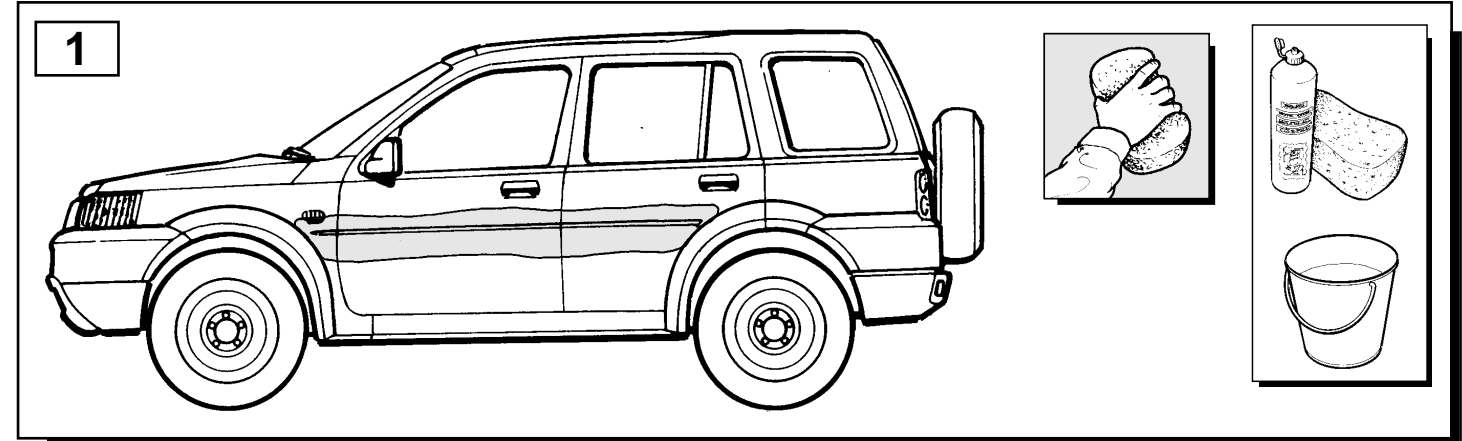
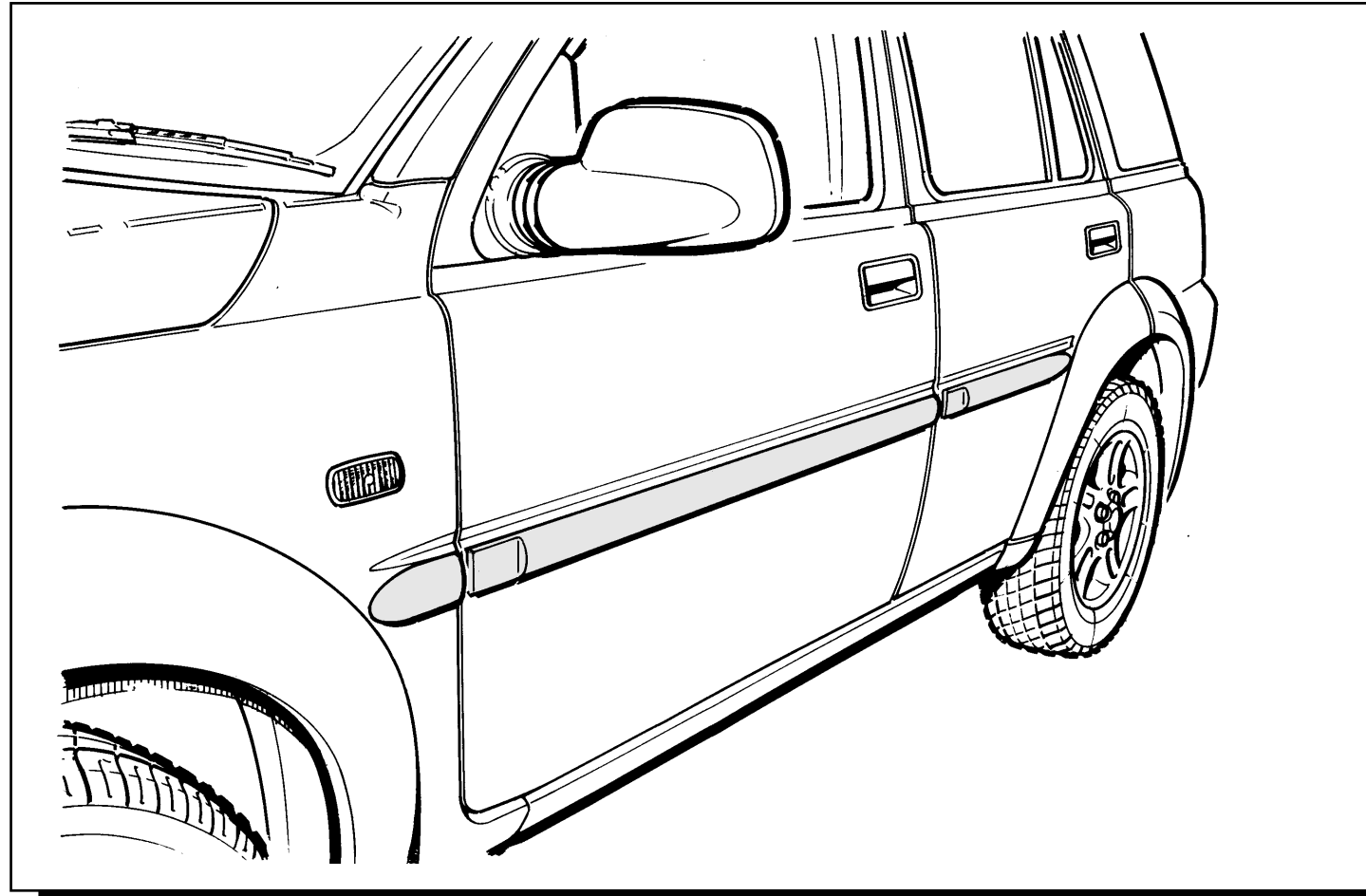
Banda de goma

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

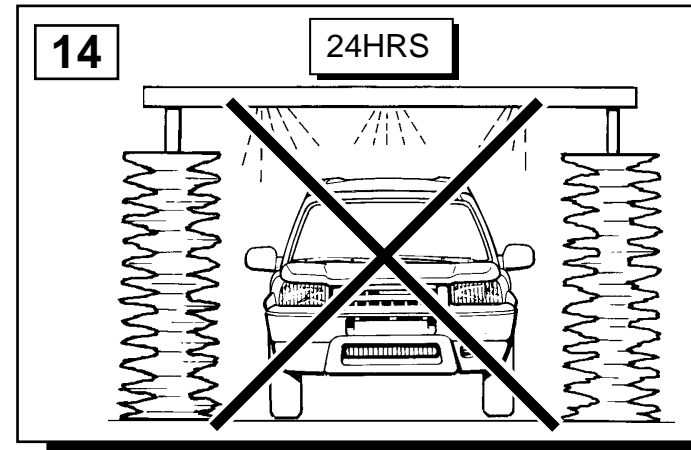
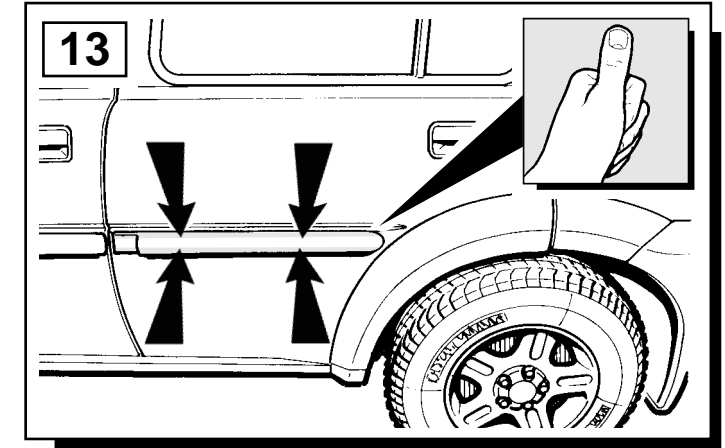
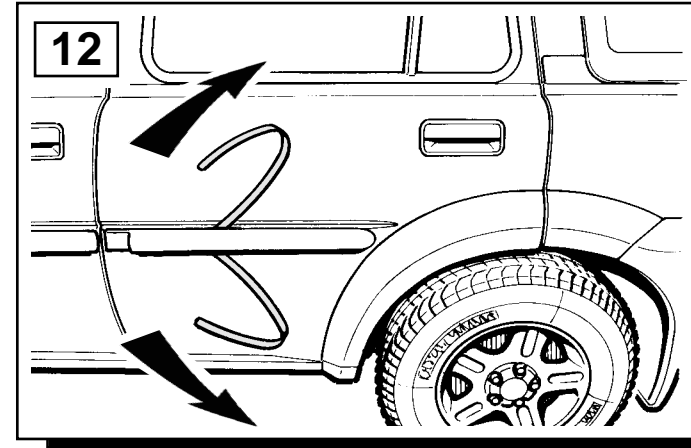
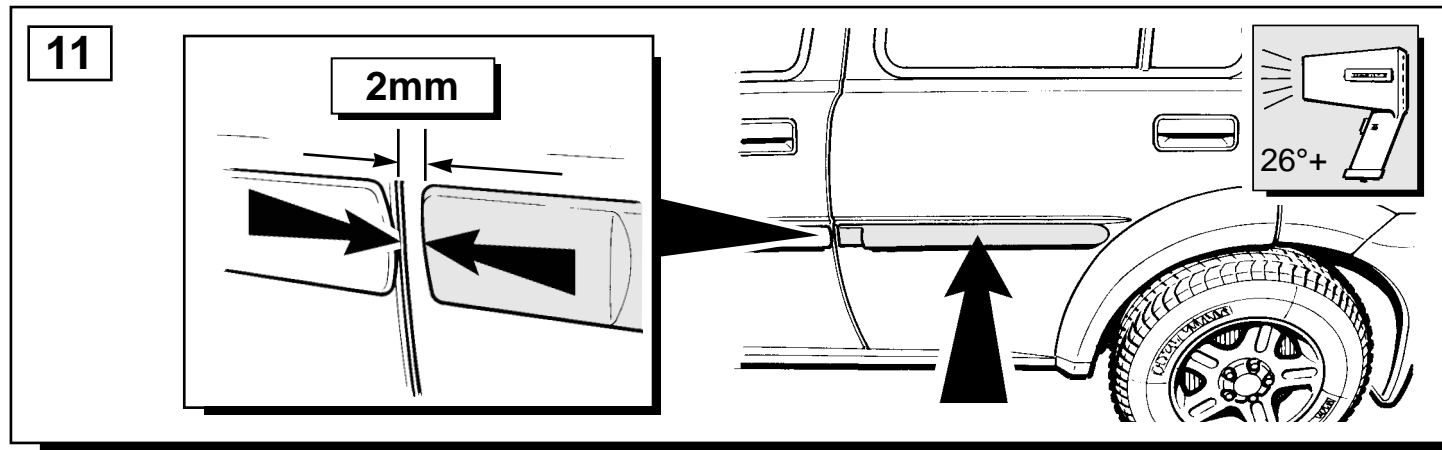
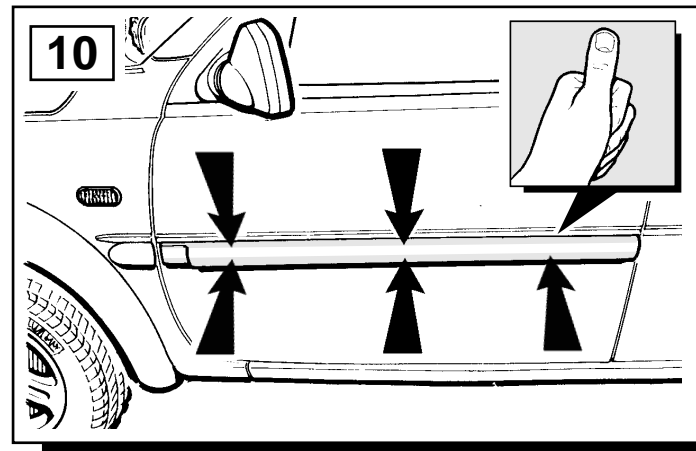
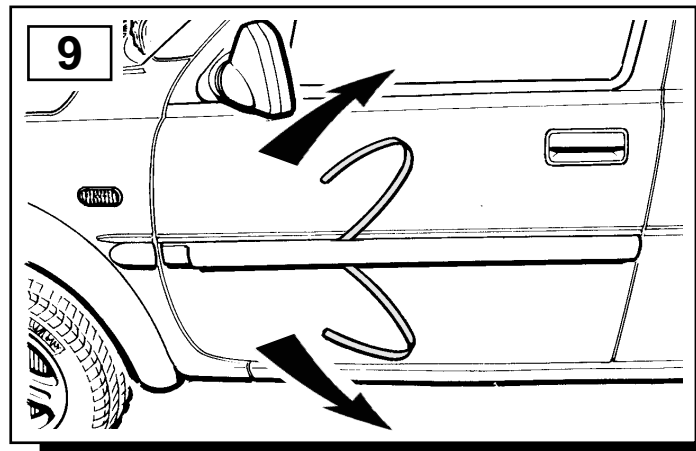
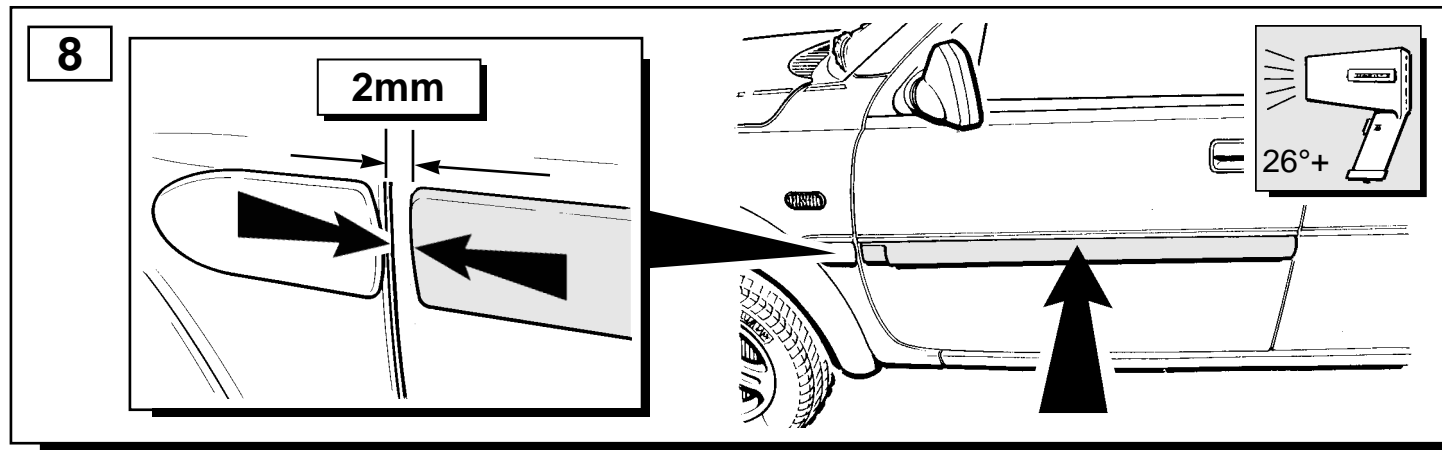
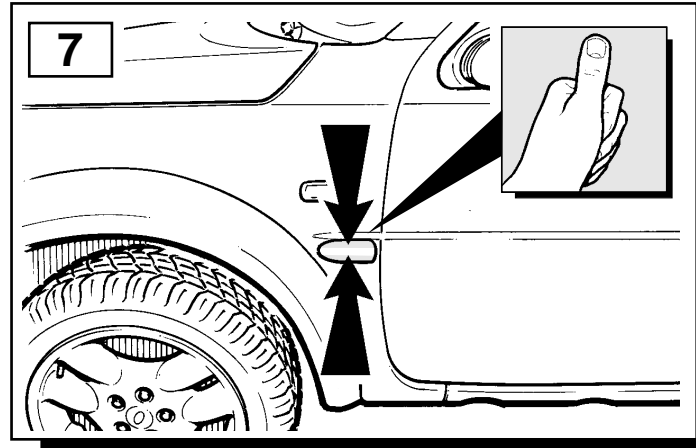
Tira de borracha

**MONTAGEHANDLEIDING**

Rubber stootstrip









**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Side Luggage Nets - 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Seitengeäcknetz - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Filets latéraux à bagages - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Reti bagagli laterali - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

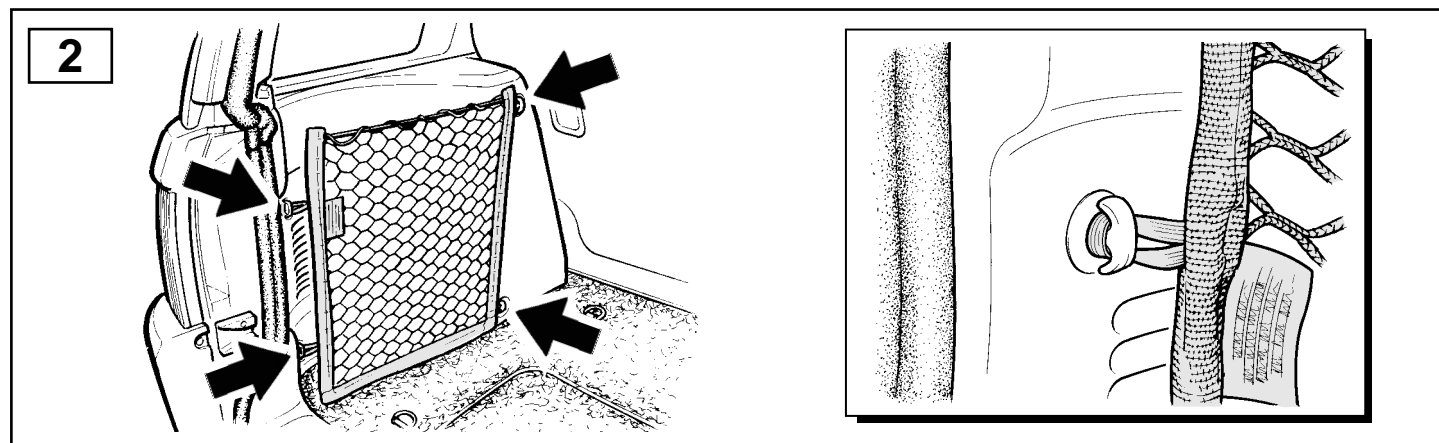
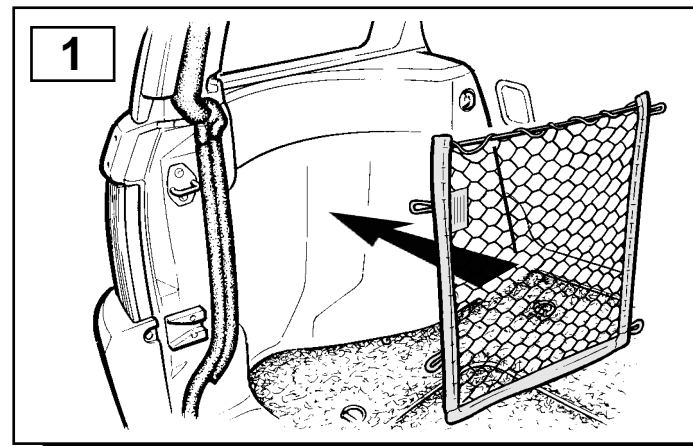
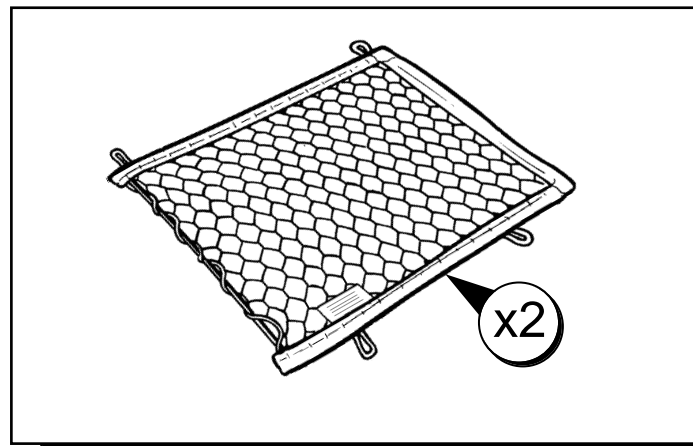
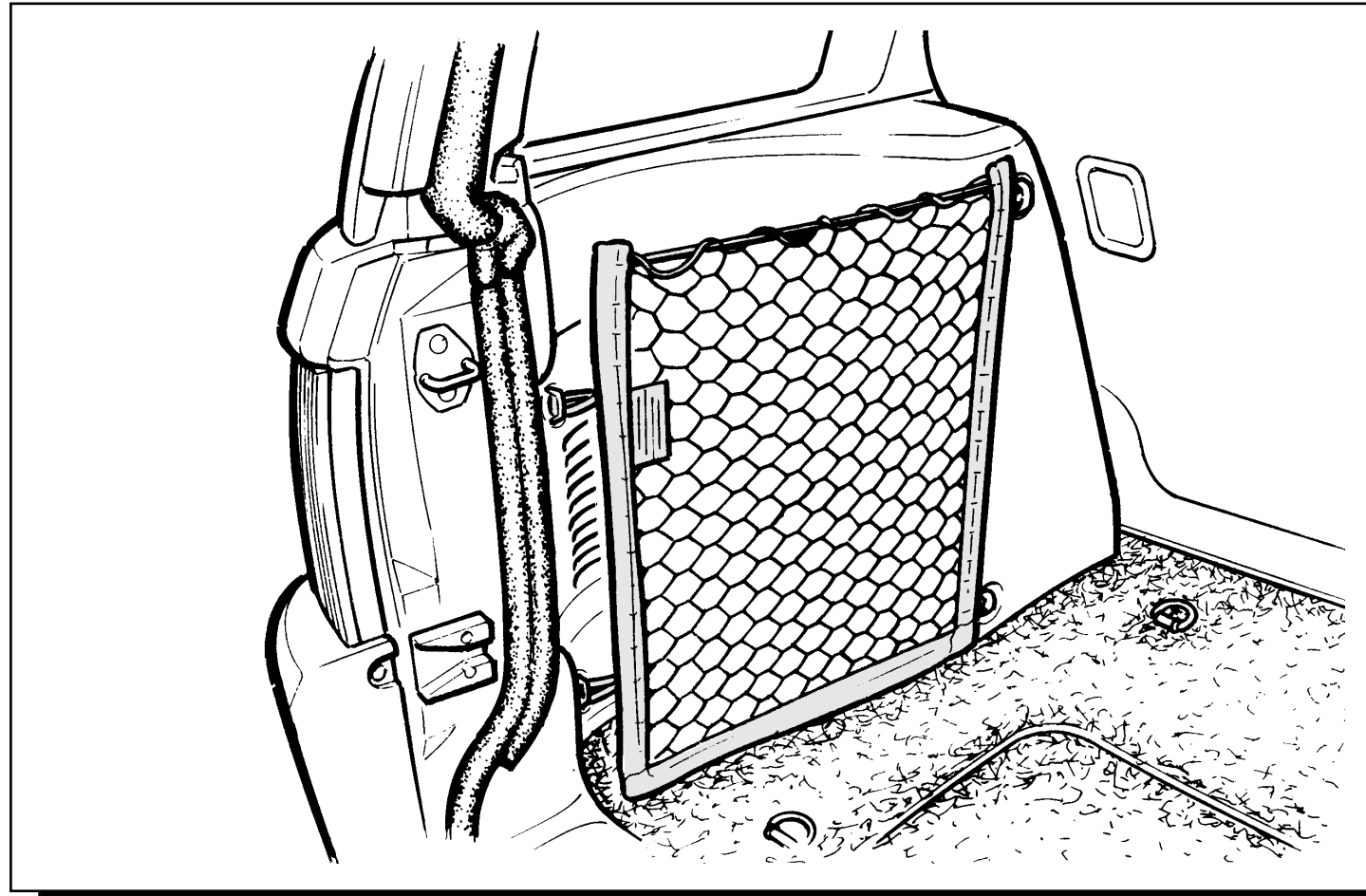
Redes de equipaje laterales - 5 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Redes laterais de bagagem - 5 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Zijbagagenetten - vijfdeurs



- GB** Caution: Obstruction of side vent when using luggage net may reduce heater and ventilation performance.
- D** Vorsicht: Eine Blockierung der Seitenentlüftung bei der Benutzung des Gepäcknetzes kann die Leistung der Heizung und der Lüftung beeinträchtigen.
- F** Attention: L'obstruction de l'aérateur latéral, en utilisant le filet à bagages, risque de réduire la performance du chauffage et de la ventilation.
- I** Attenzione: L'ostruire lo sfiato laterale quando si usa la rete per bagagli può ridurre le prestazioni dell'impianto di riscaldamento e ventilazione.
- E** Precaución: La obstrucción de la salida de ventilación lateral utilizando red de equipaje puede reducir el rendimiento de la calefacción y ventilación.
- P** Cuidado: A obstrução da abertura de ventilação lateral ao utilizar a rede de bagagem pode reduzir o desempenho do aquecimento e da ventilação.
- NL** Let op! Wanneer bij gebruik van het bagagenet de zijdelingse ventilatie-openingen worden versperd kan daardoor de uitstroom van verwarmings- en ventilatielucht worden belemmerd.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Armrest Pads

**EINBAUANLEITUNG**

Armlehnenpolster

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Protège-coudoirs

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Cuscinetti bracciolo

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

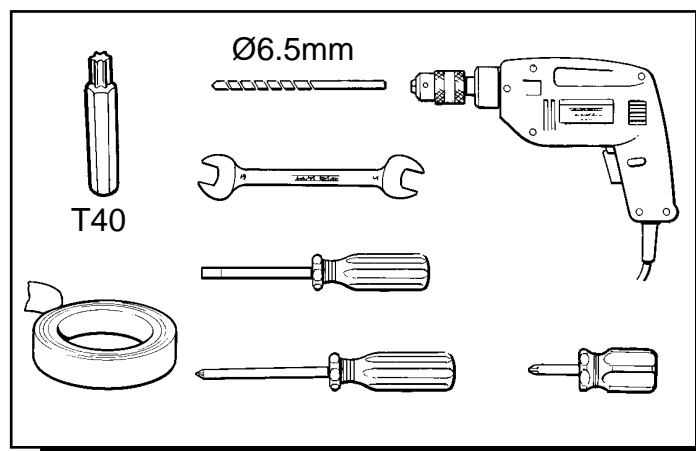
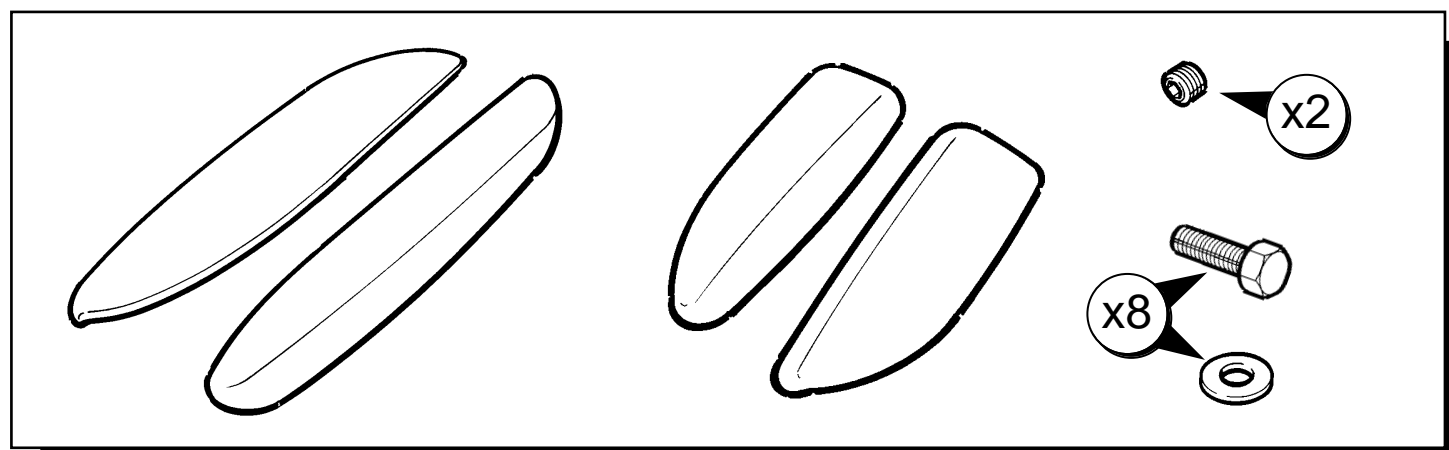
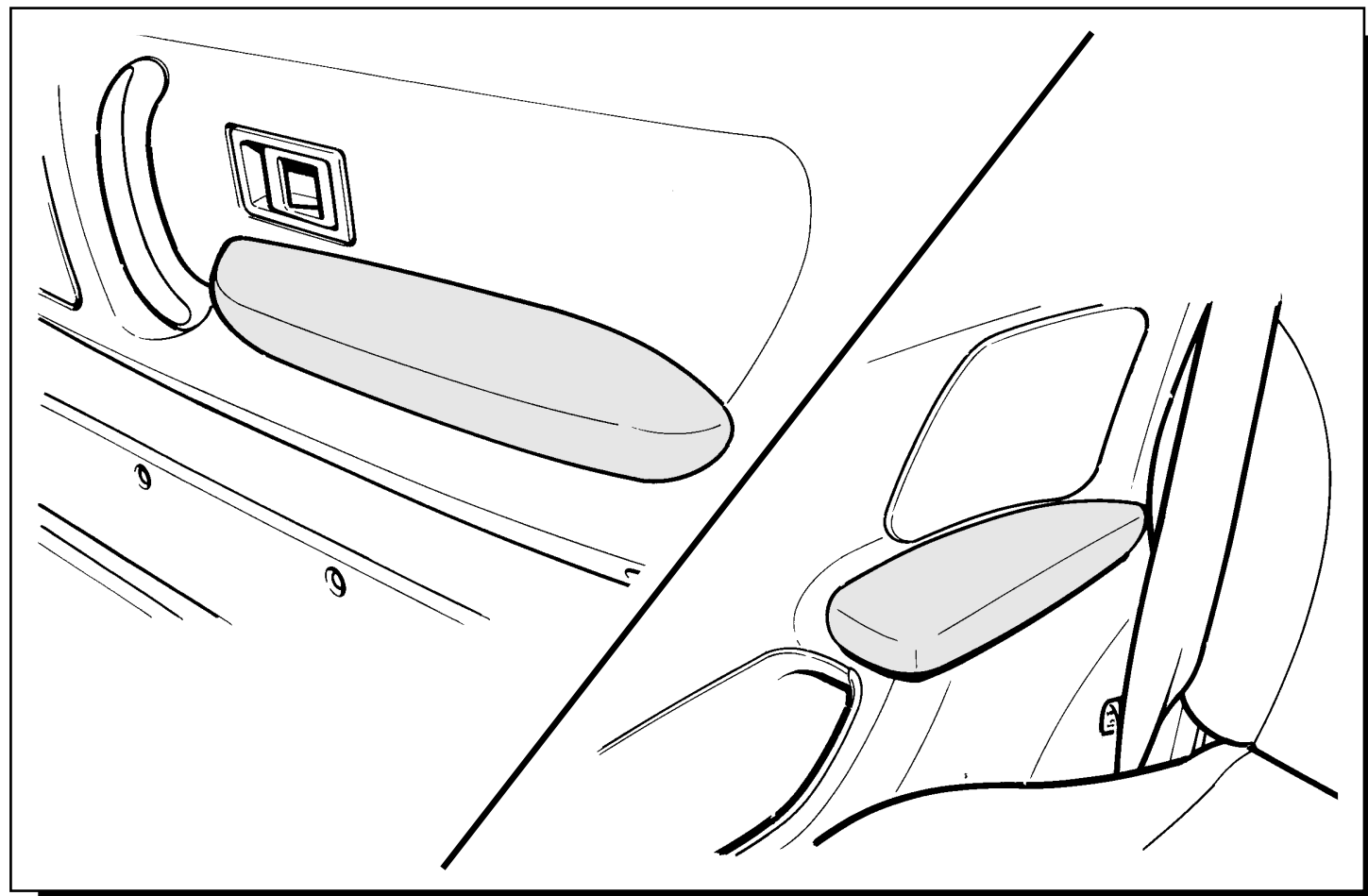
Almohadillas para apoyabrazos

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

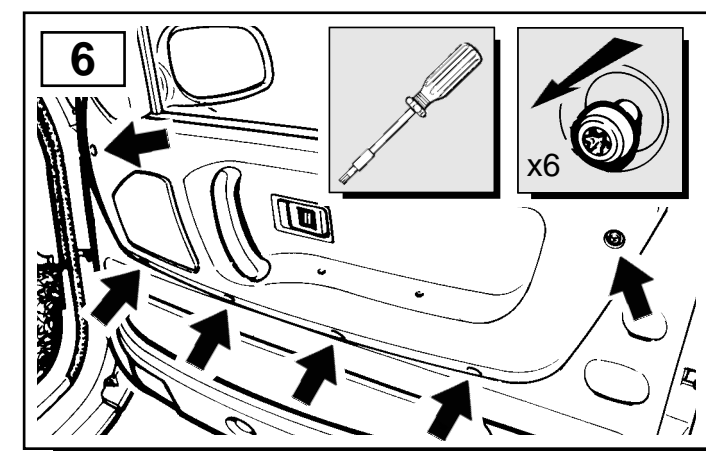
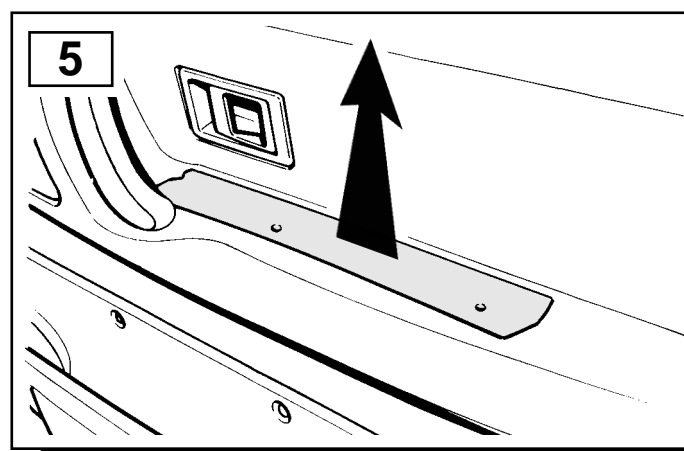
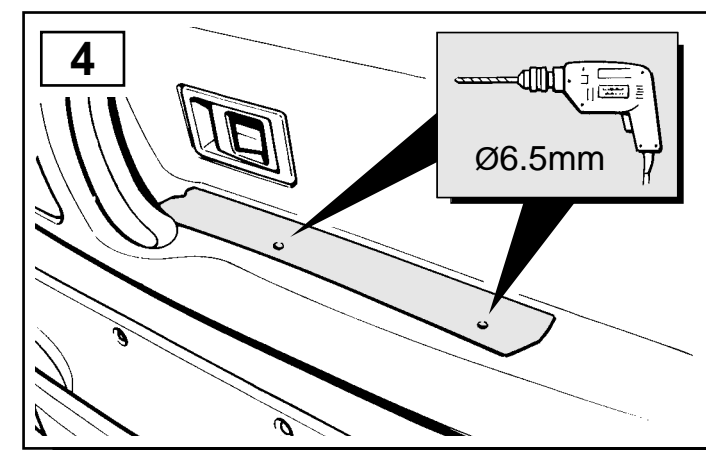
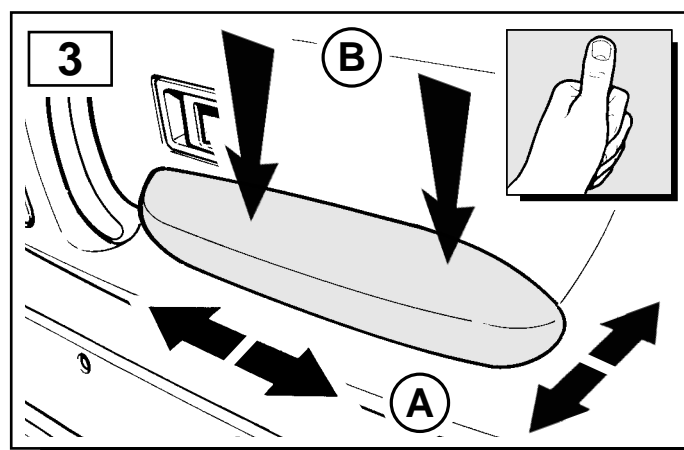
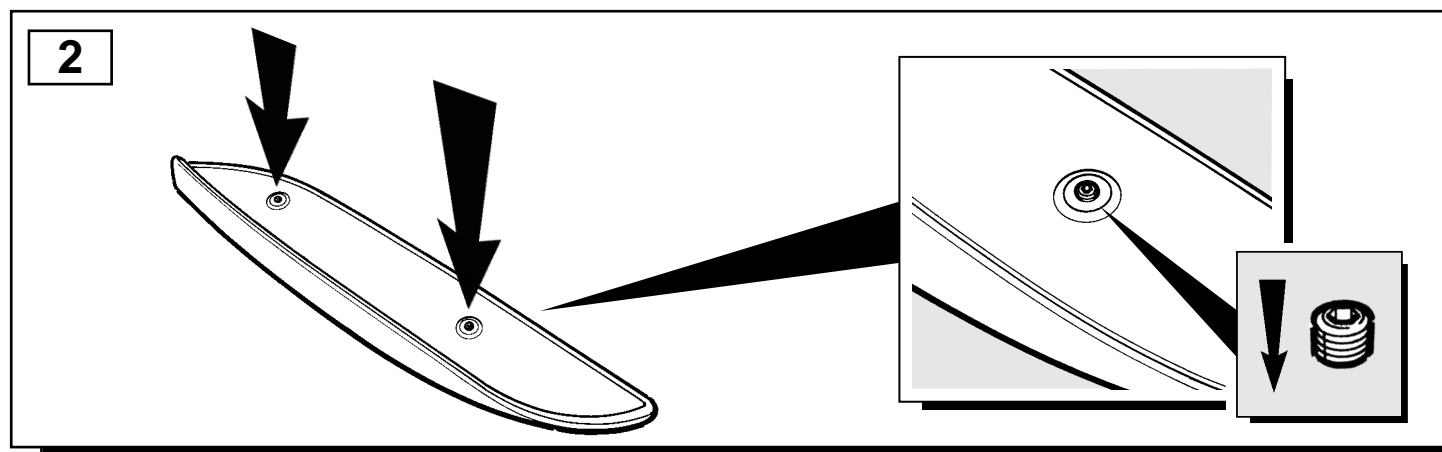
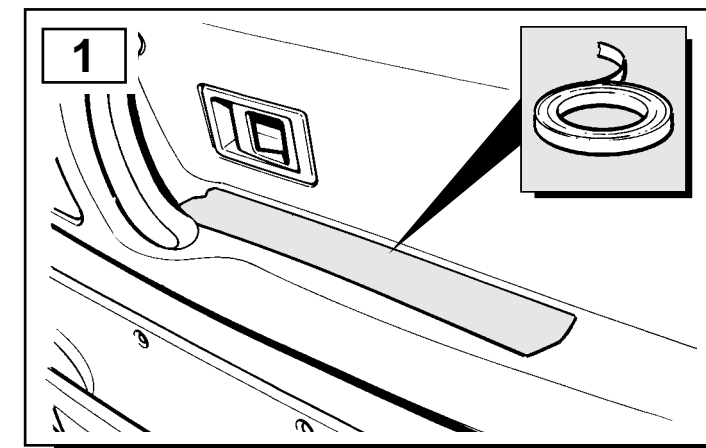
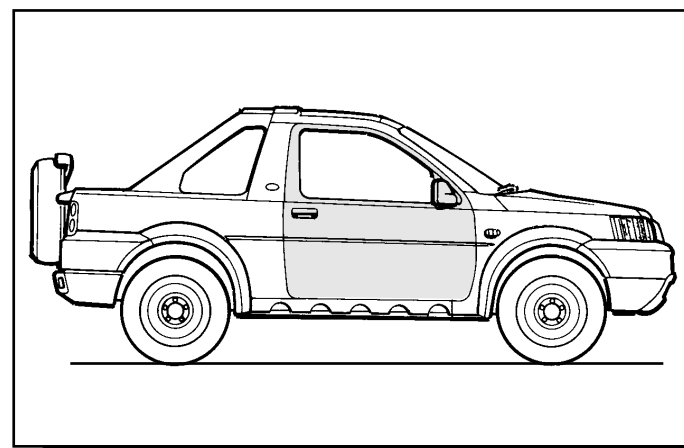
Almofadas de descanso para o braço

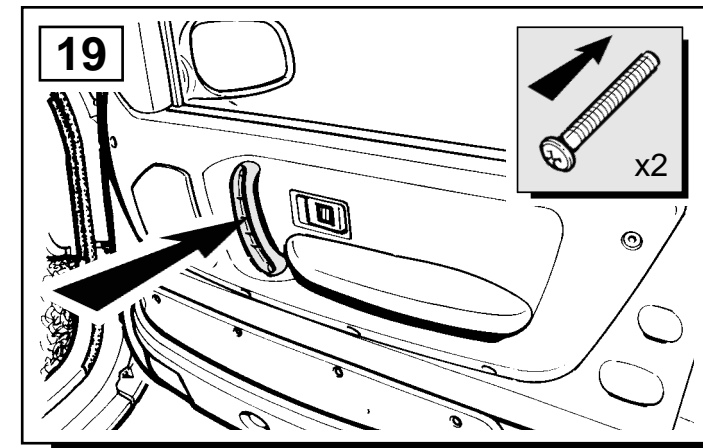
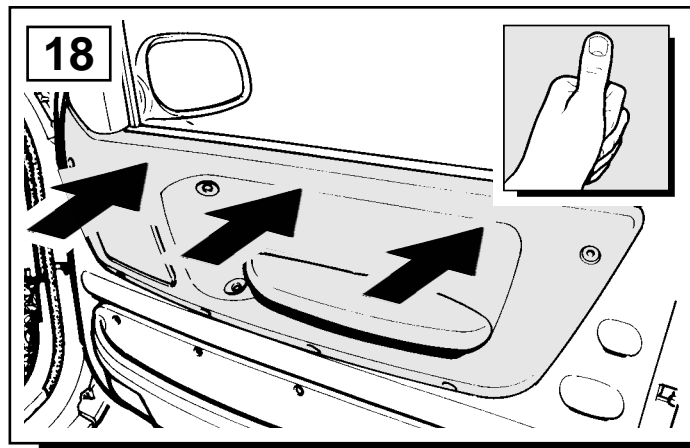
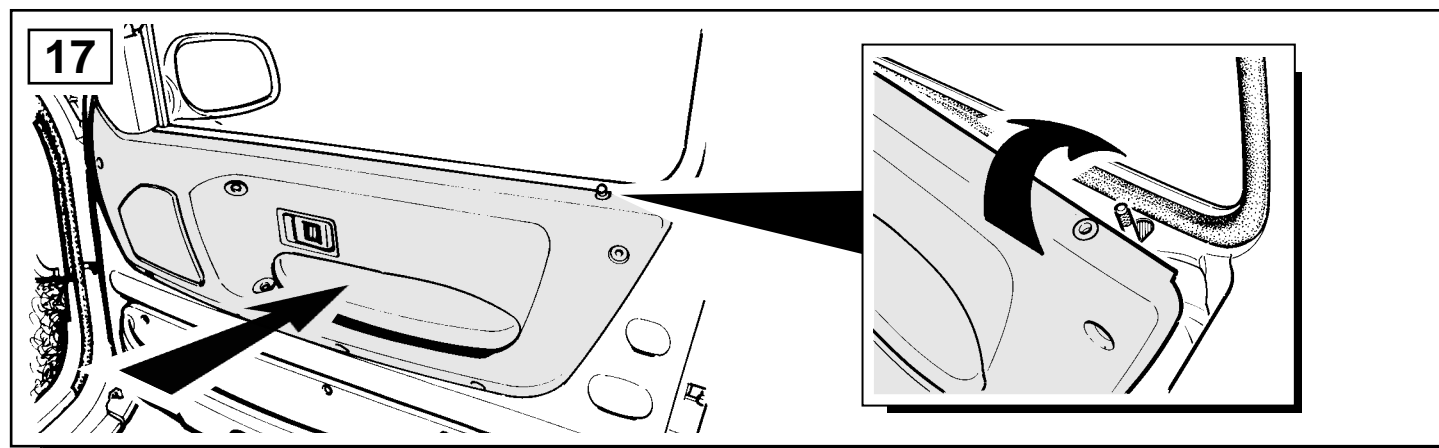
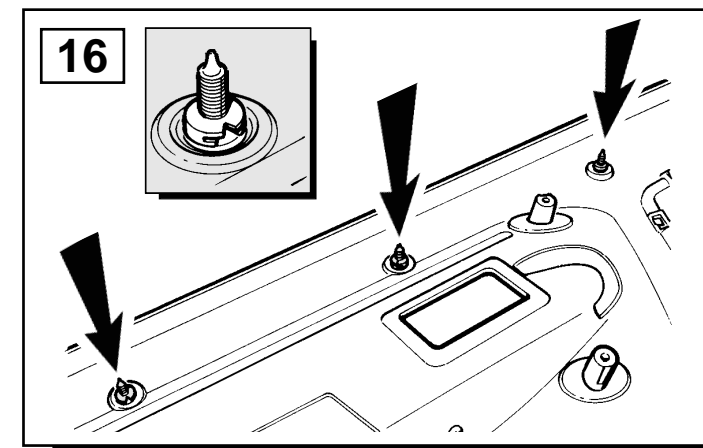
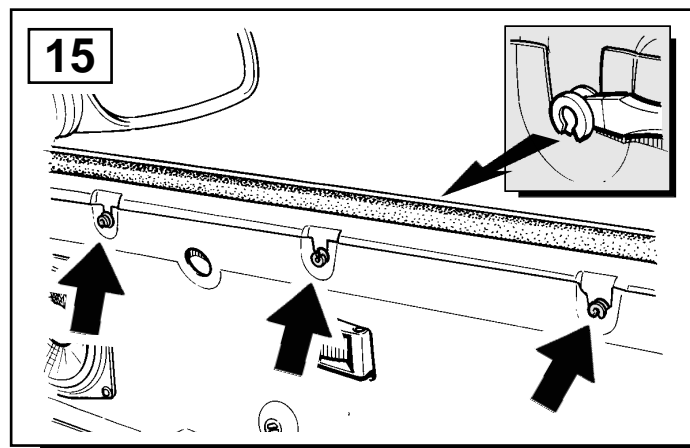
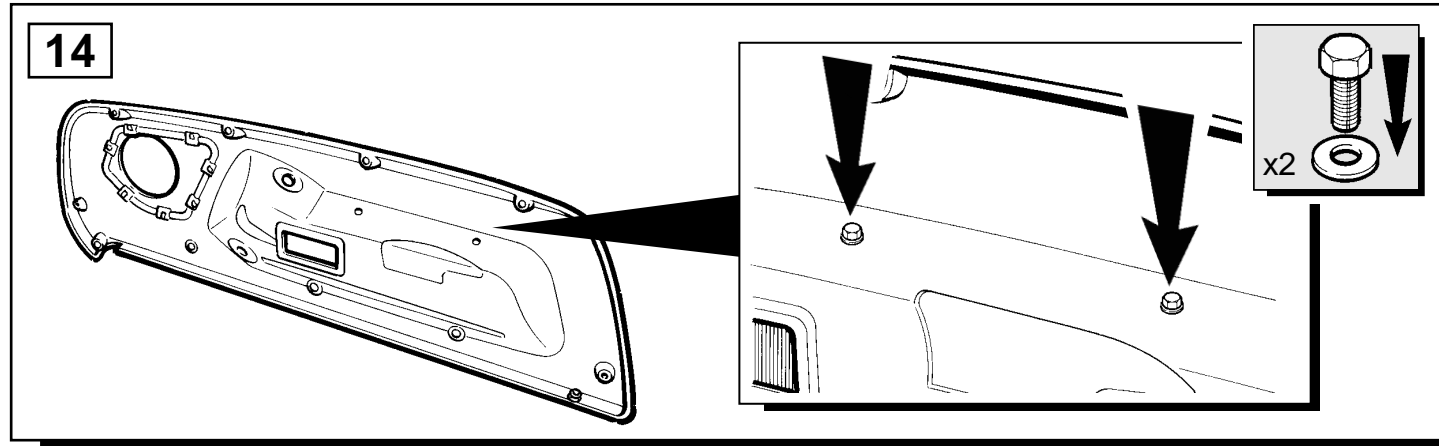
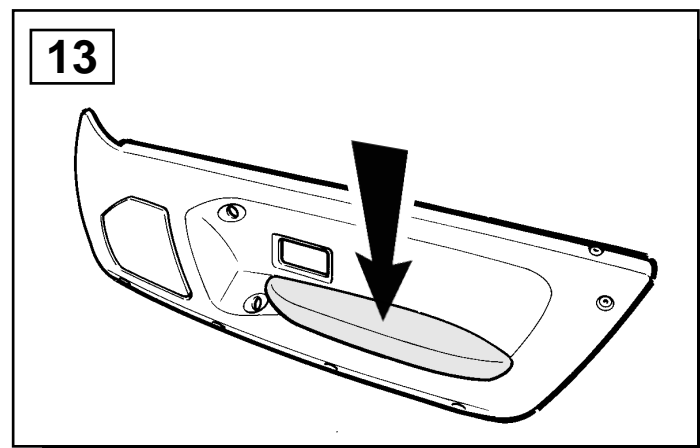
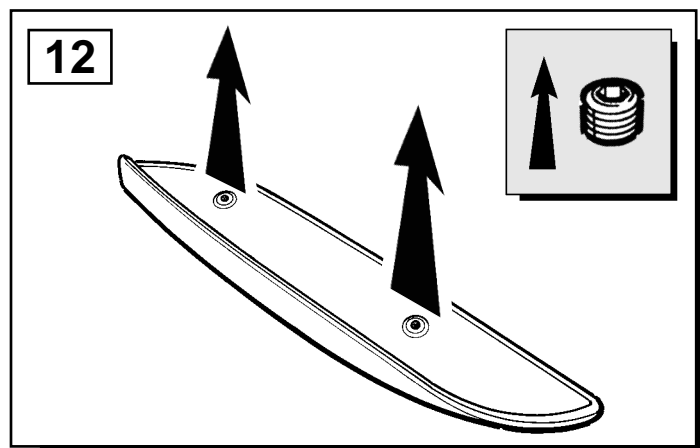
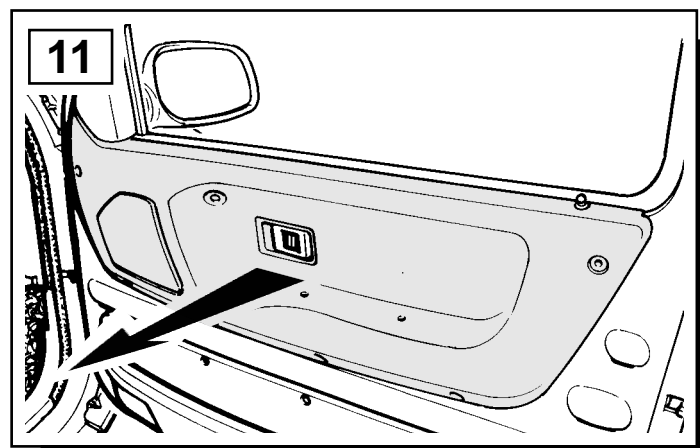
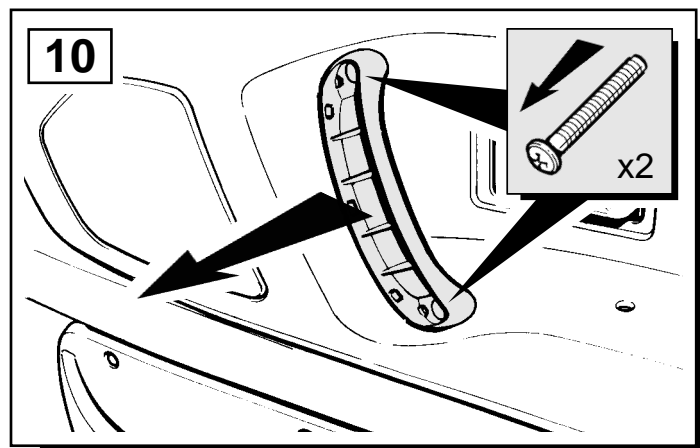
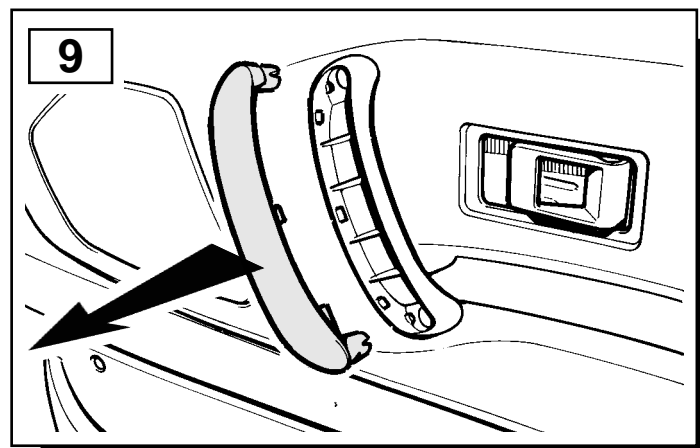
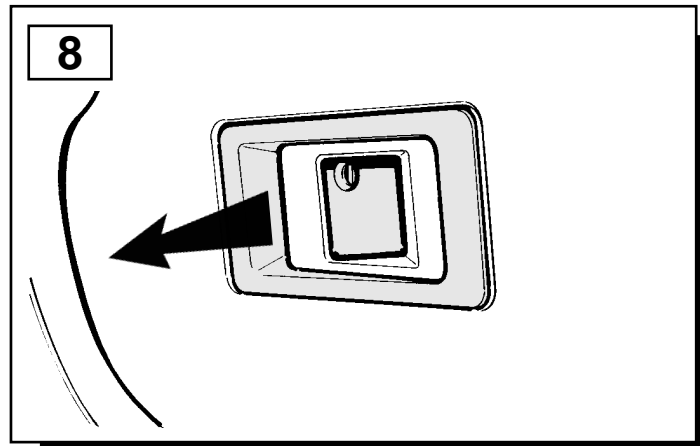
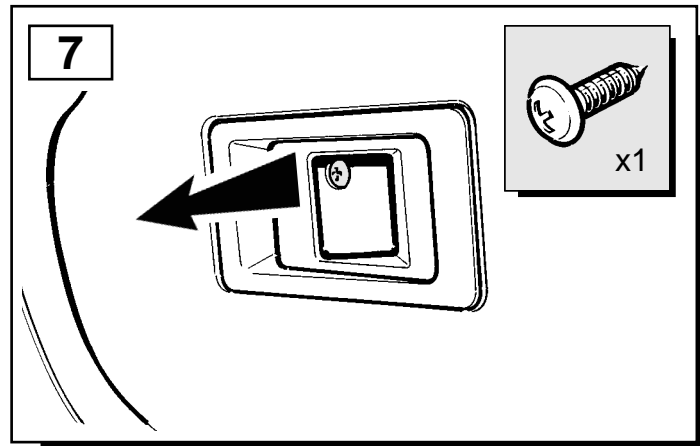
**MONTAGEHANDLEIDING**

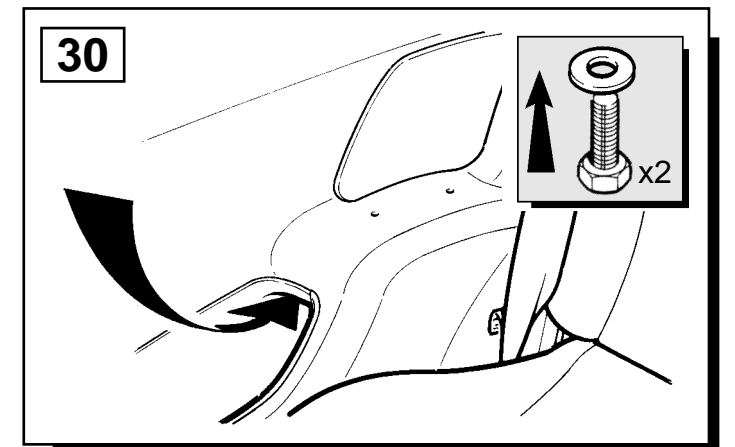
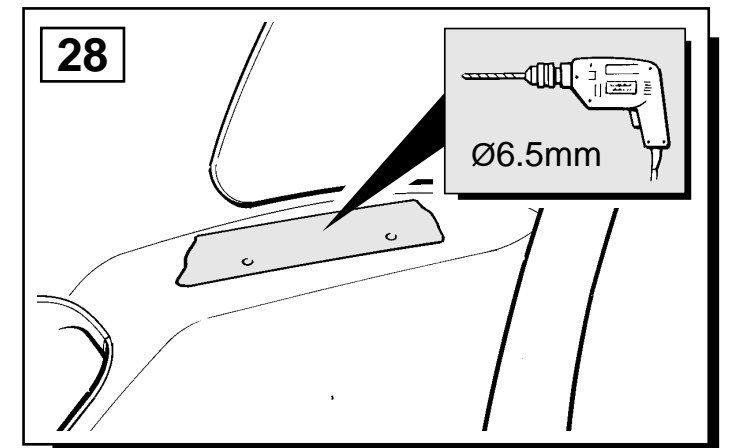
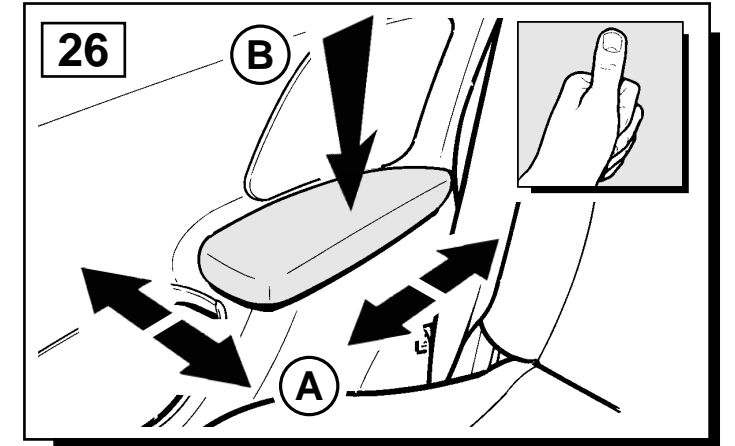
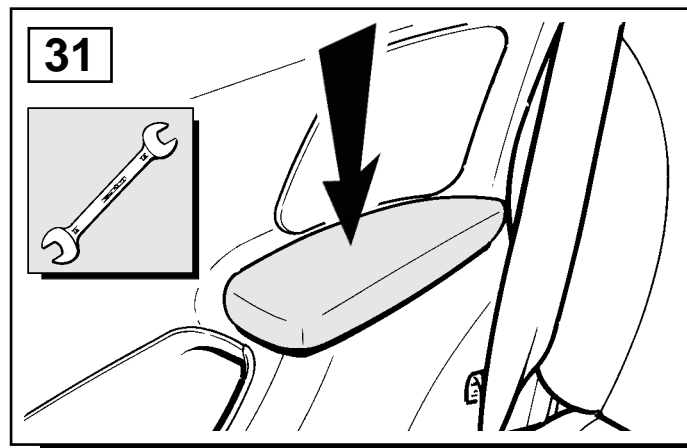
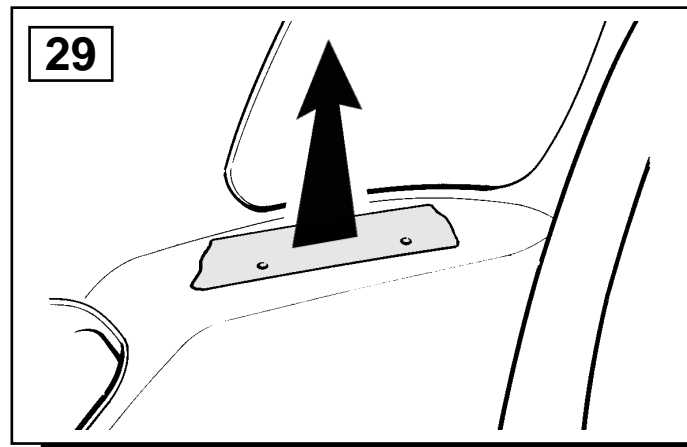
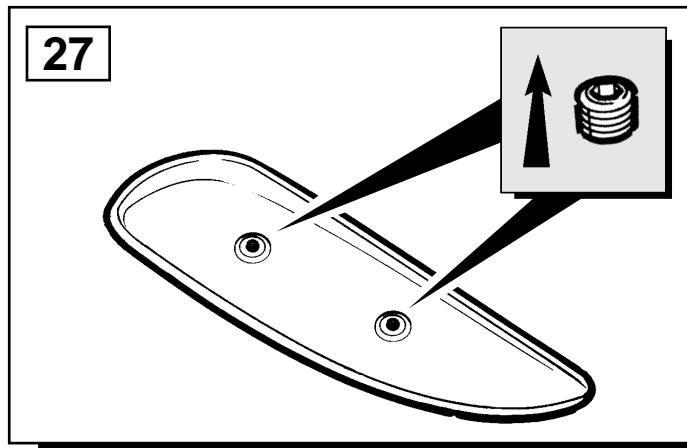
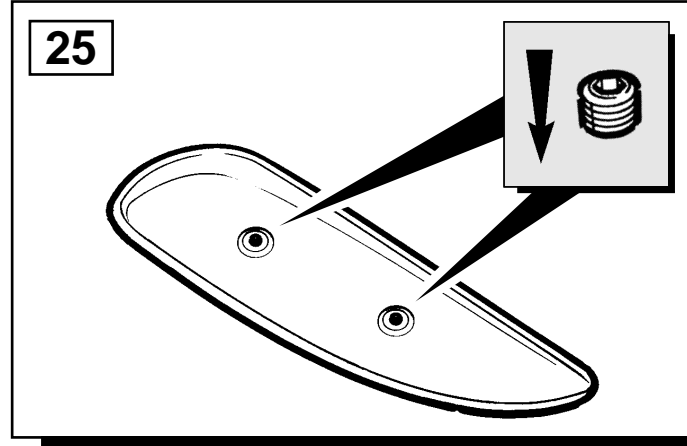
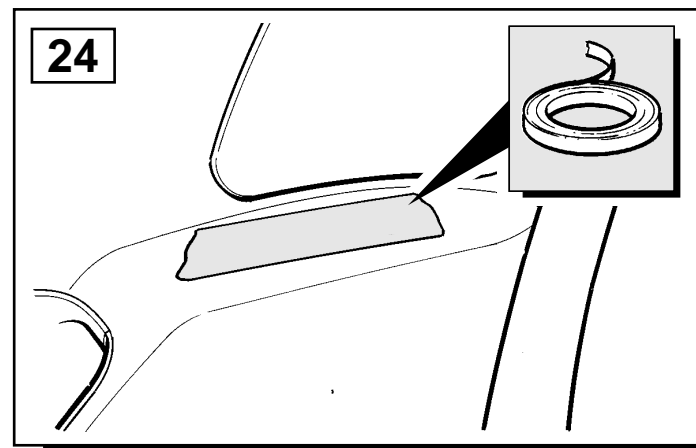
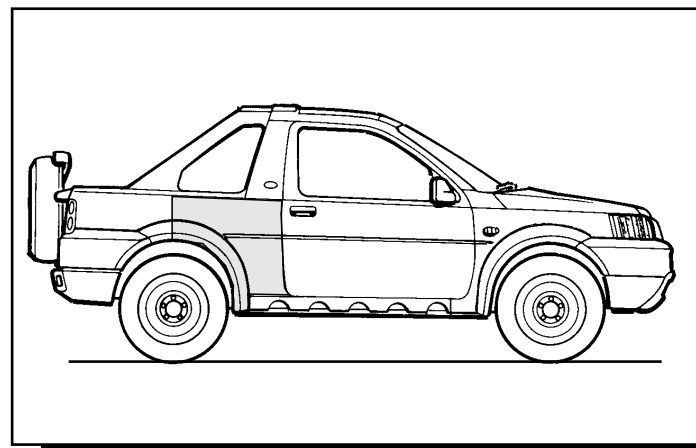
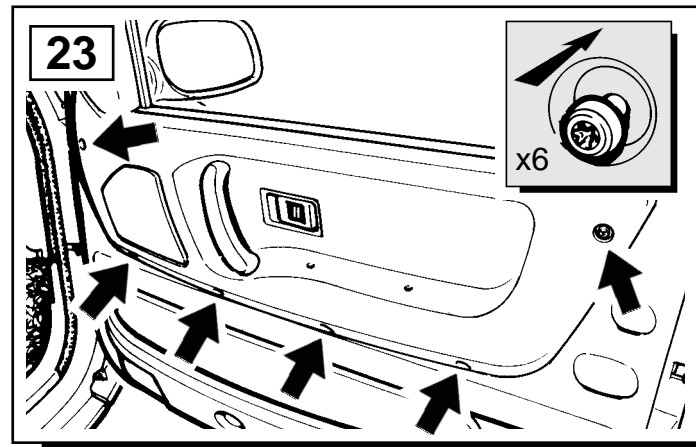
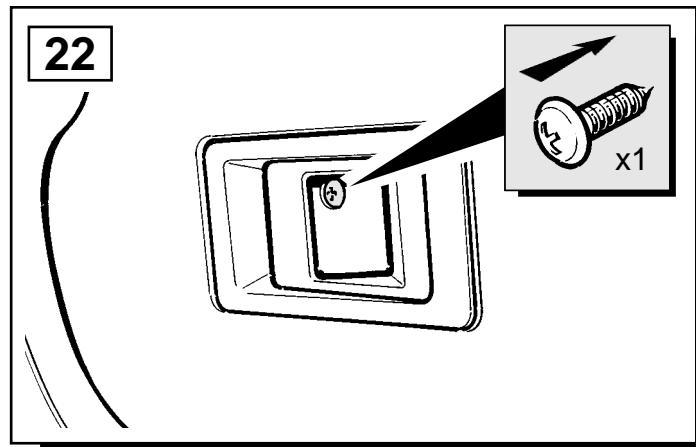
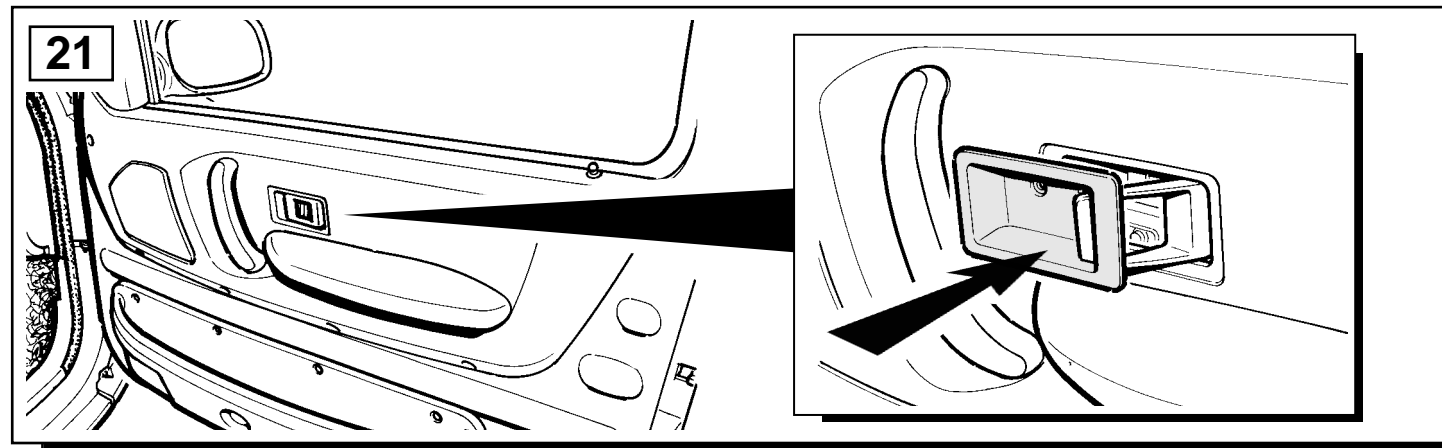
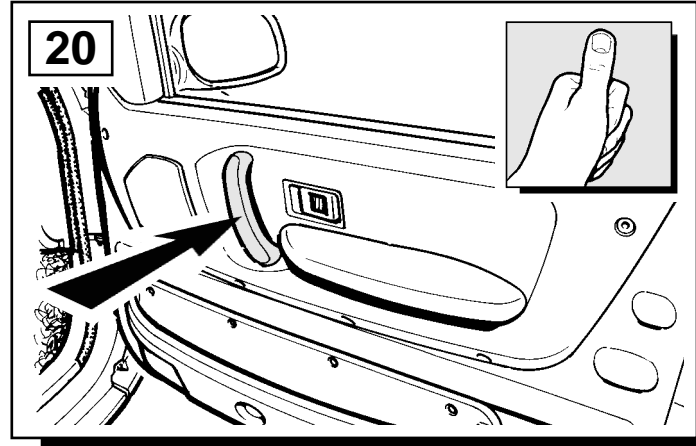
Armsteunkussens



- (GB) 3 door only
- (D) Nur 3-Tür.
- (F) 3 portes uniquement.
- (I) 3 porte solamente.
- (E) 3 puertas solamente.
- (P) Apenas 3 portas.
- (NL) Alleen driedeurs.











**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Audio Upgrade Kit

**EINBAUANLEITUNG**

Audio-Ausbausatz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de perfectionnement audio

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo potenziamento audio

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Kit de mejora del audio

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

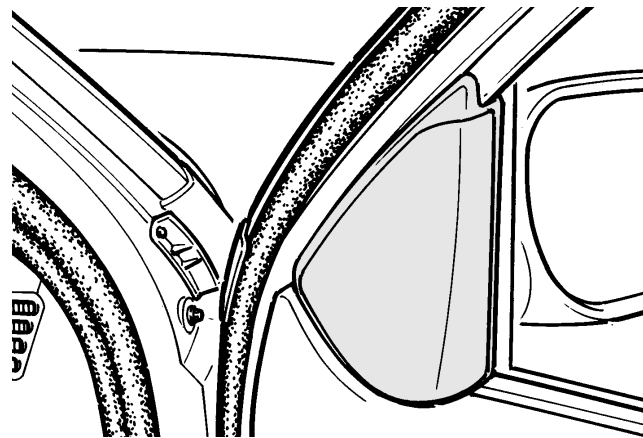
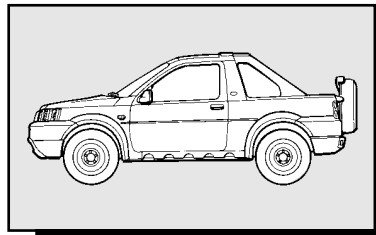
Kit de actualização do sistema de áudio

**MONTAGEHANDLEIDING**

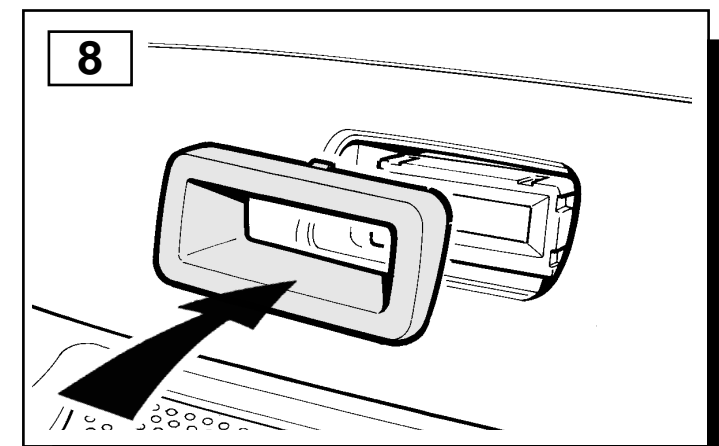
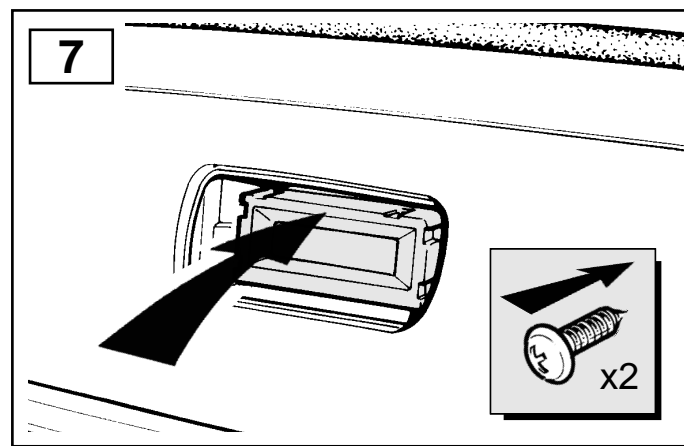
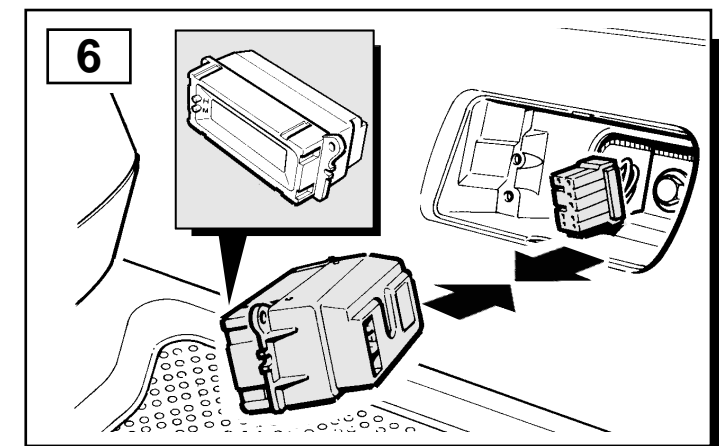
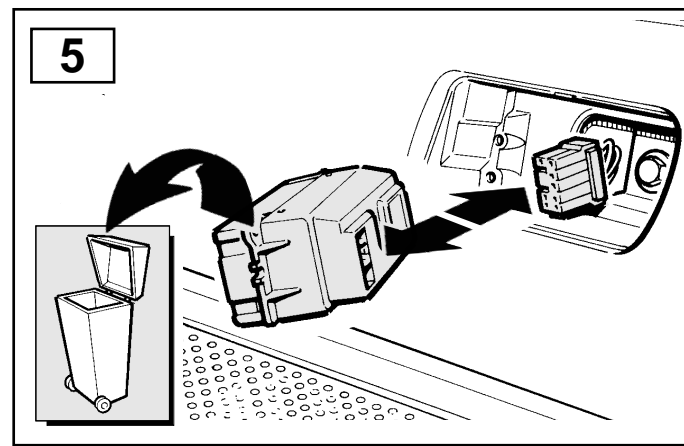
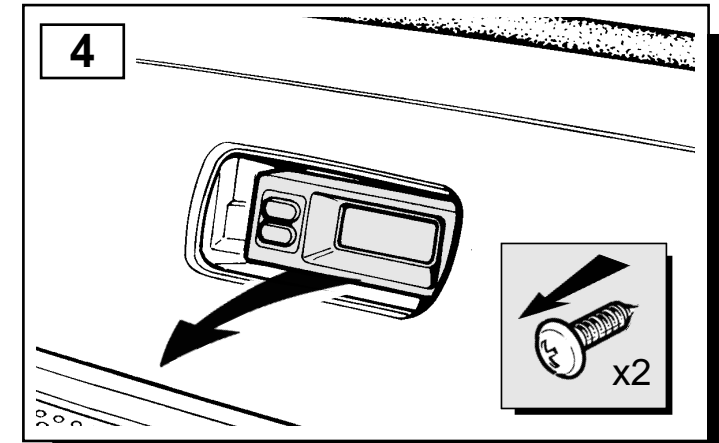
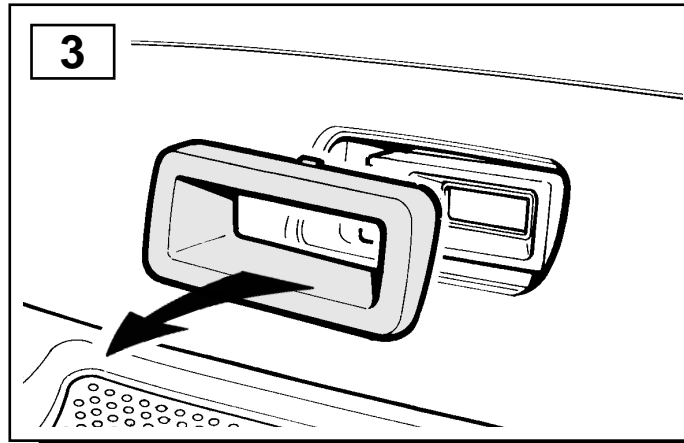
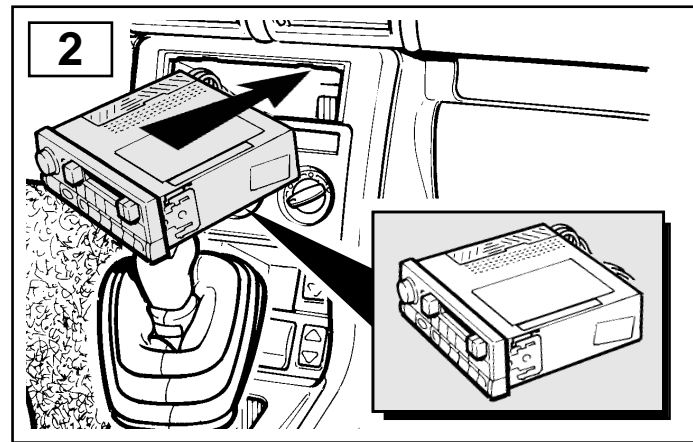
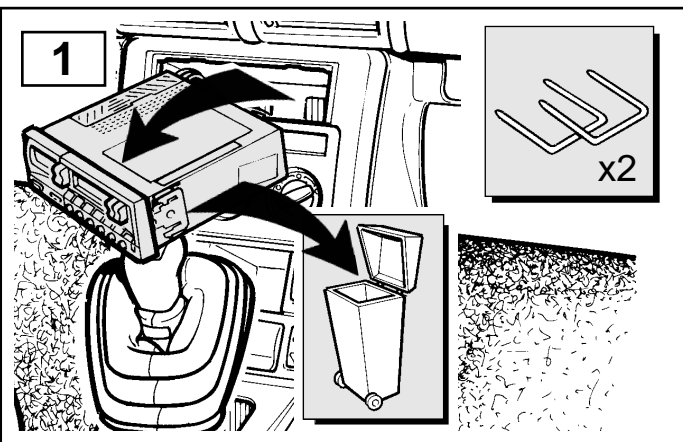
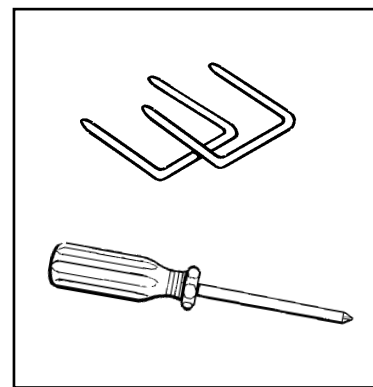
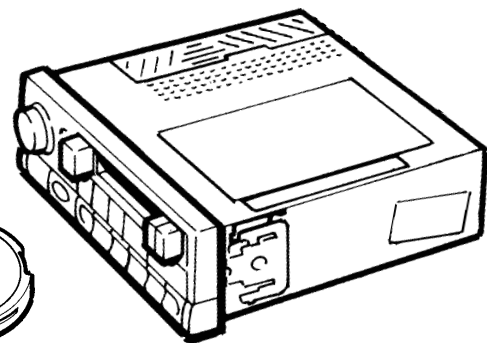
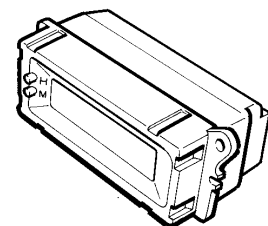
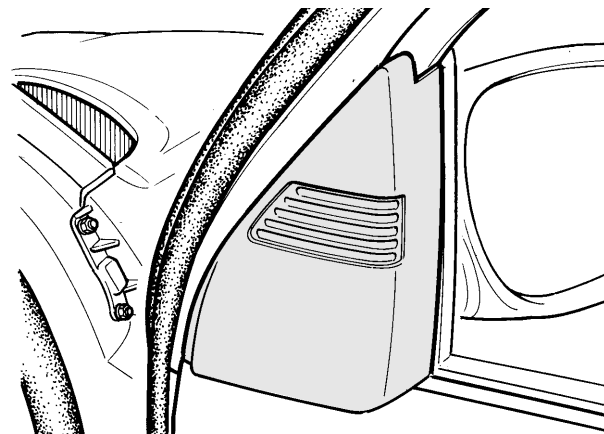
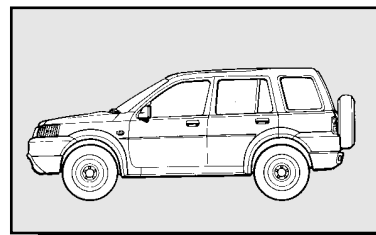
Uitbreidingsset audiosysteem



- GB 3 door.
- F 3 portes.
- I 3 port.
- E 3 puertas.
- D 3-Tür.
- P 3 portas.
- NL driedeurs.



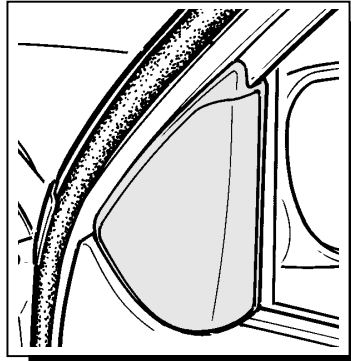
- GB 5 door.
- F 5 portes.
- I 5 port.
- E 5 puertas.
- D 5-Tür.
- P 5 portas.
- NL vijfdeurs.



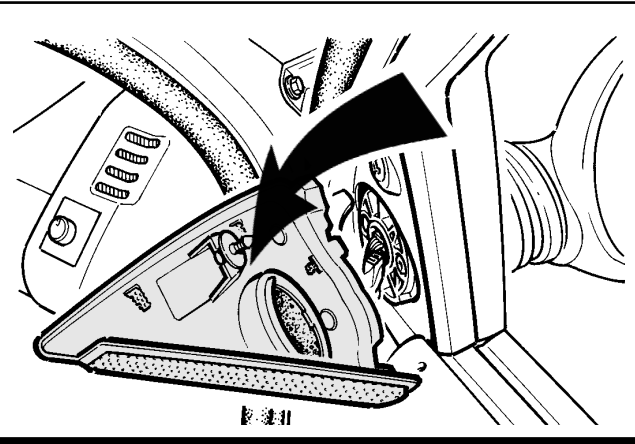
- GB The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- F Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- I Le istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- E Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- D Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- P As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- NL De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.



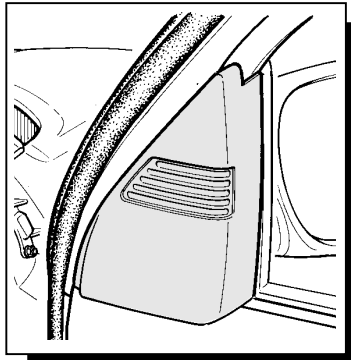
**9**



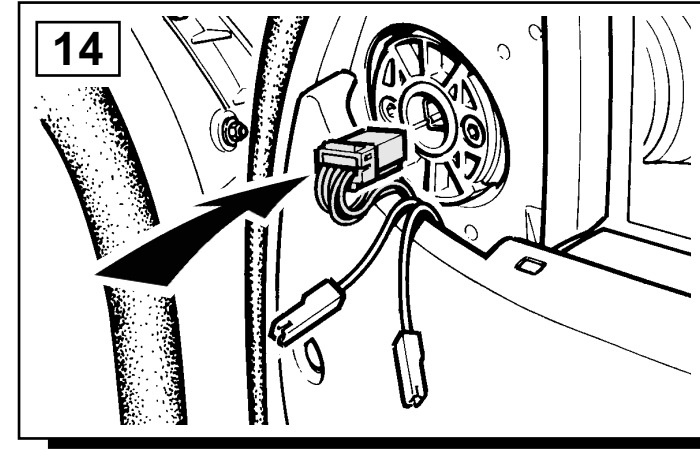
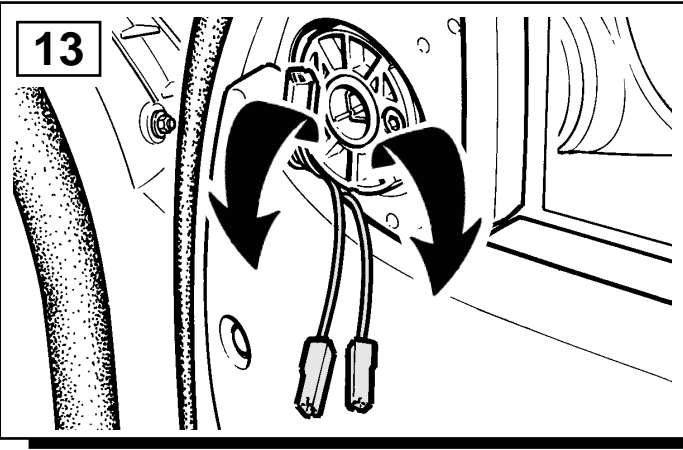
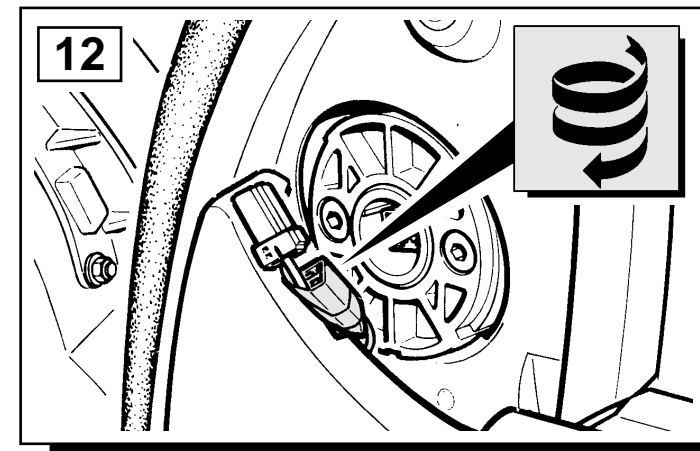
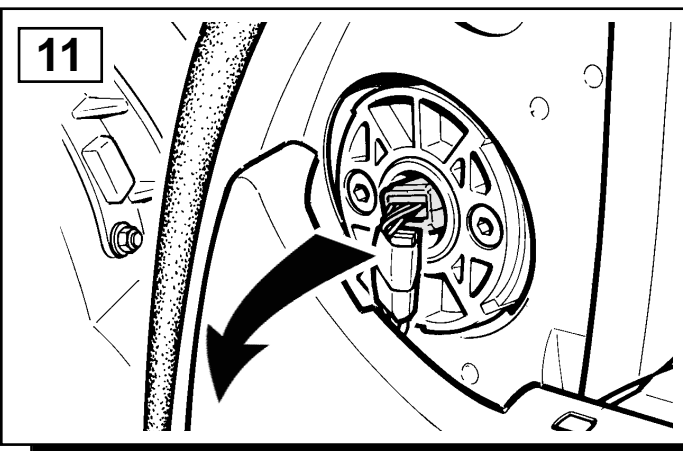
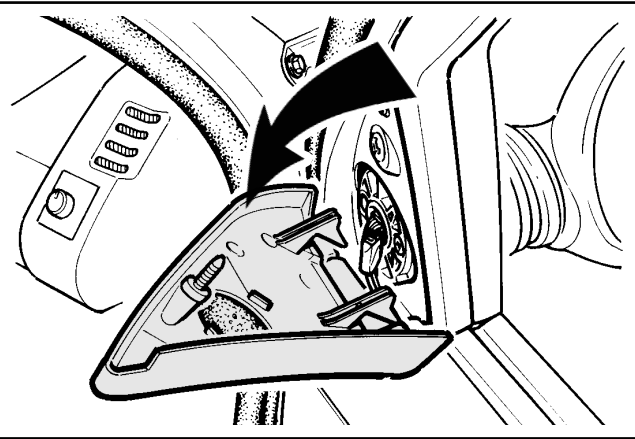
- (GB) 3 door.
- (F) 3 portes.
- (I) 3 port.
- (E) 3 puertas.
- (D) 3-Tür.
- (P) 3 portas.
- (NL) drieurs.



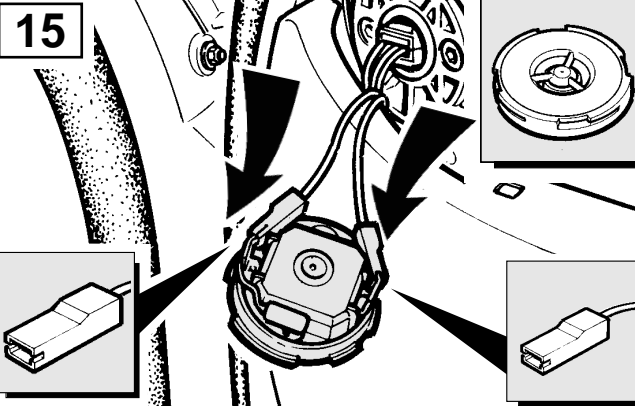
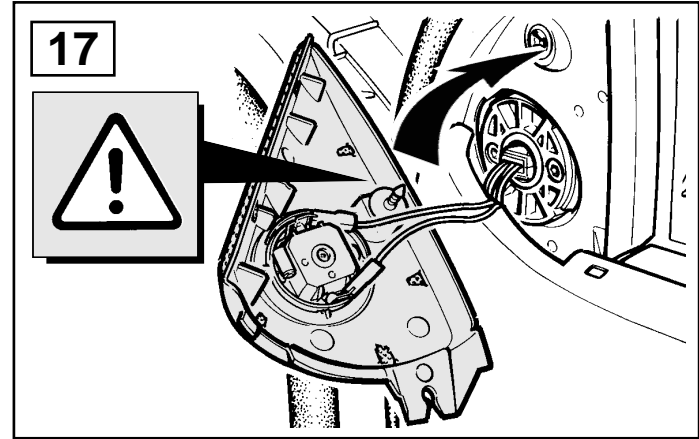
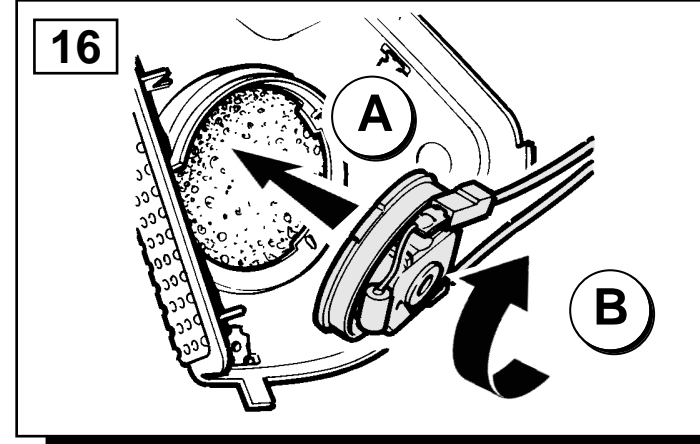
**10**



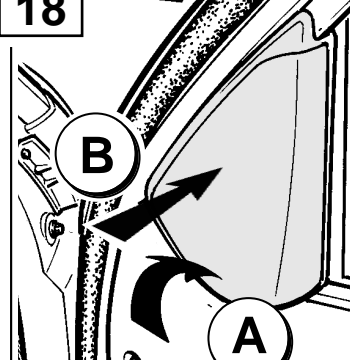
- (GB) 5 door.
- (F) 5 portes.
- (I) 5 port.
- (E) 5 puertas.
- (D) 5-Tür.
- (P) 5 portas.
- (NL) vijfdeurs.



**15**

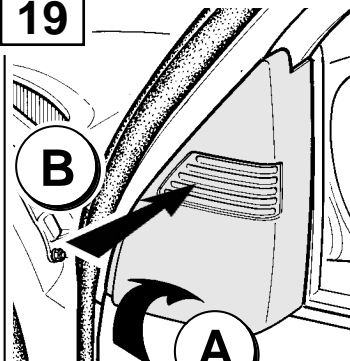



**18**



- (GB) 3 door.
- (F) 3 portes.
- (I) 3 port.
- (E) 3 puertas.
- (D) 3-Tür.
- (P) 3 portas.
- (NL) drieurs.

**19**



- (GB) 5 door.
- (F) 5 portes.
- (I) 5 port.
- (E) 5 puertas.
- (D) 5-Tür.
- (P) 5 portas.
- (NL) vijfdeurs.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Auxilliary Power Socket

**EINBAUANLEITUNG**

Hilfsstromanschluß

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Prise auxiliaire

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Presse di corrente ausiliaria

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

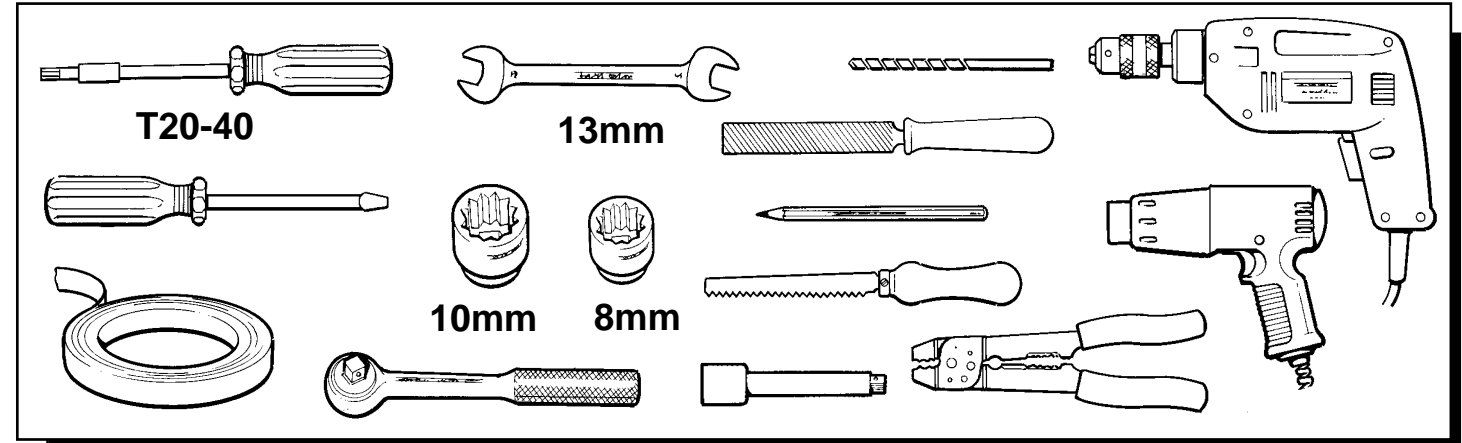
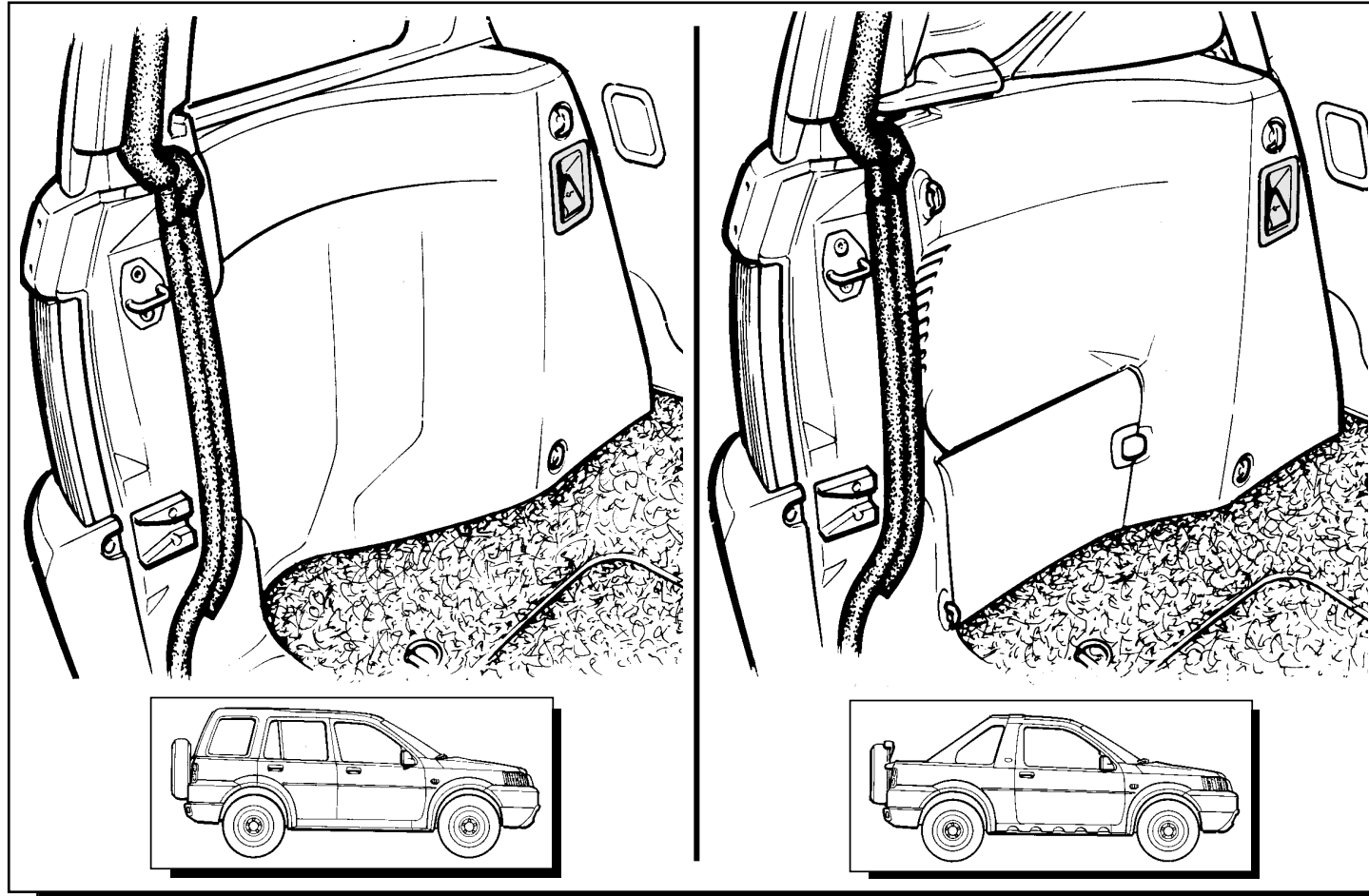
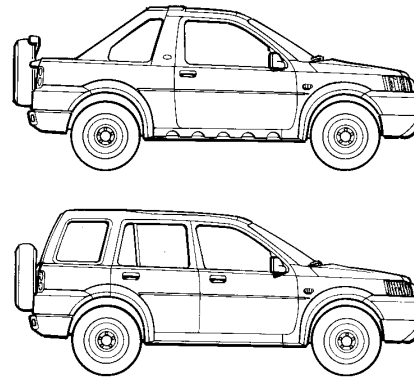
Toma auxiliar de corriente

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Tomada auxiliar de electricidade

**MONTAGEHANDLEIDING**

Extra boordnetaansluiting

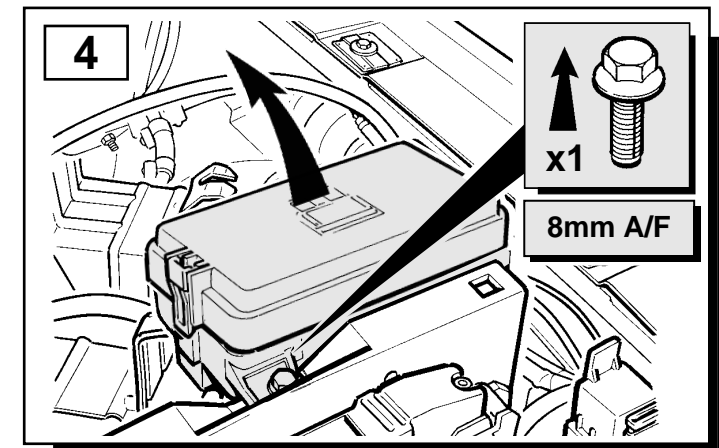
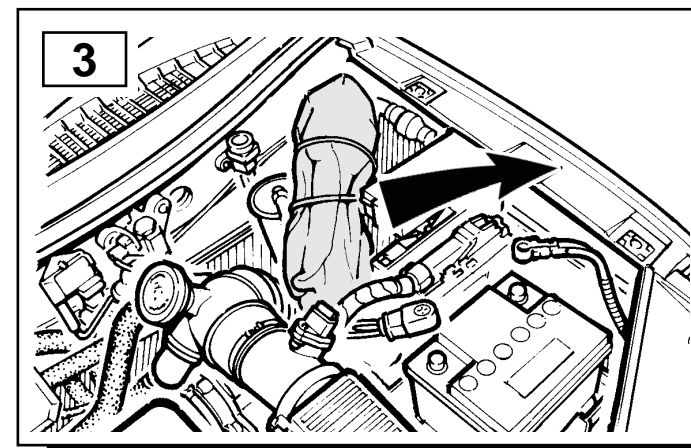
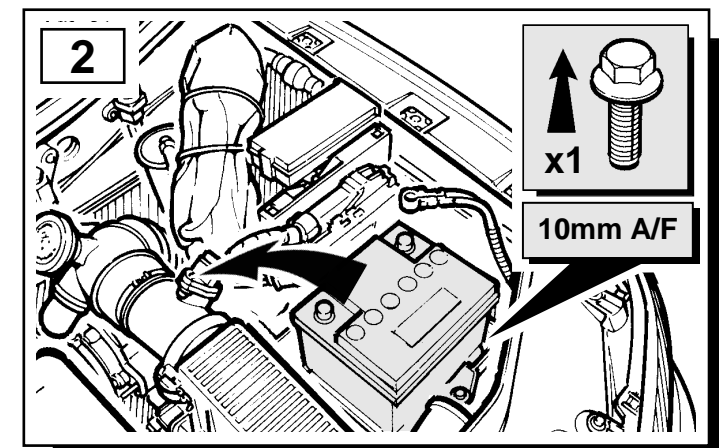
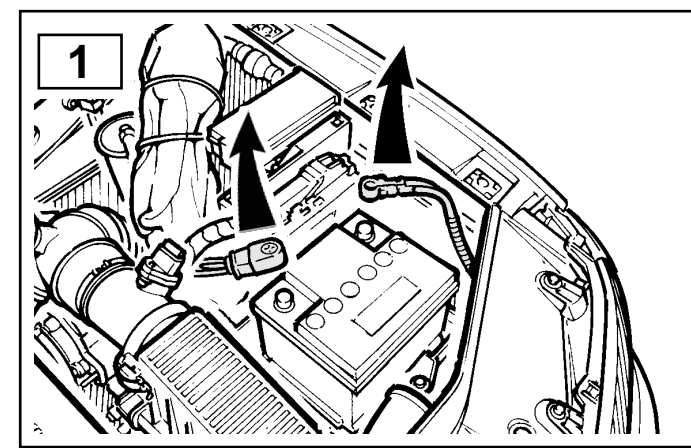
- (GB) 3 and 5 door vehicles.
- (D) 3-türige und 5-türige Fahrzeuge.
- (F) Véhicule à trois et cinq portes.
- (I) Veicoli da 3 e 5 portiere.
- (E) Vehículos de 3 y 5 puertas.
- (P) Veículos de 3 e 5 portas.
- (NL) Drie- en vijfdeurs modellen.

- (GB) Petrol Engines
- (D) Benzinmotoren
- (F) Moteurs à essence
- (I) Motori a benzina
- (E) Motores de gasolina
- (P) Motores a gasolina
- (NL) Benzinmotoren

x5

x5

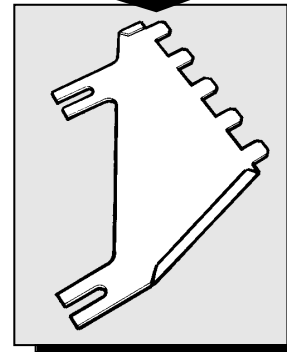
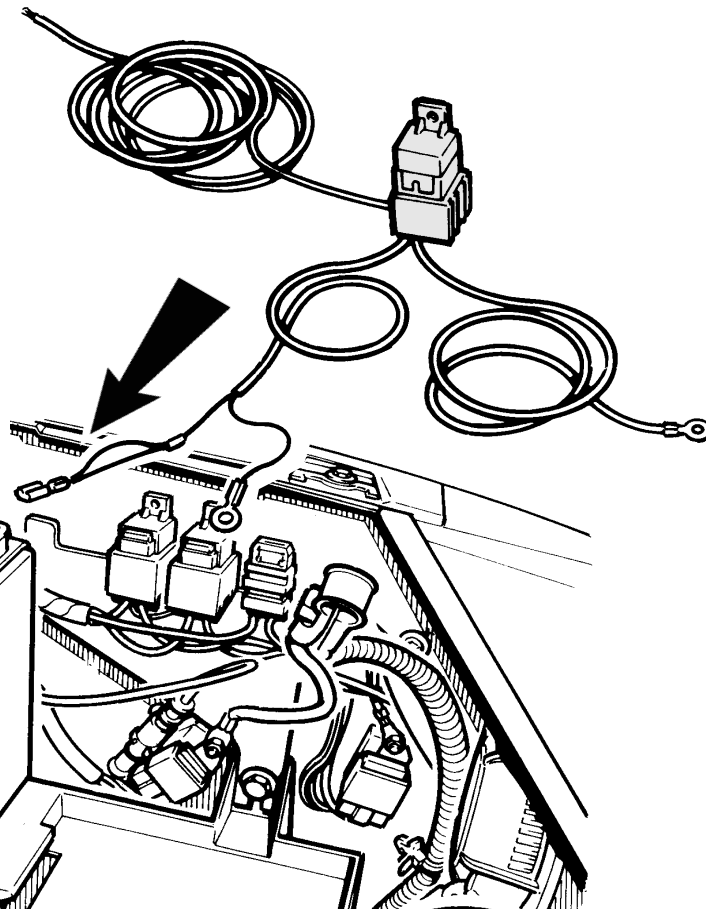
x12



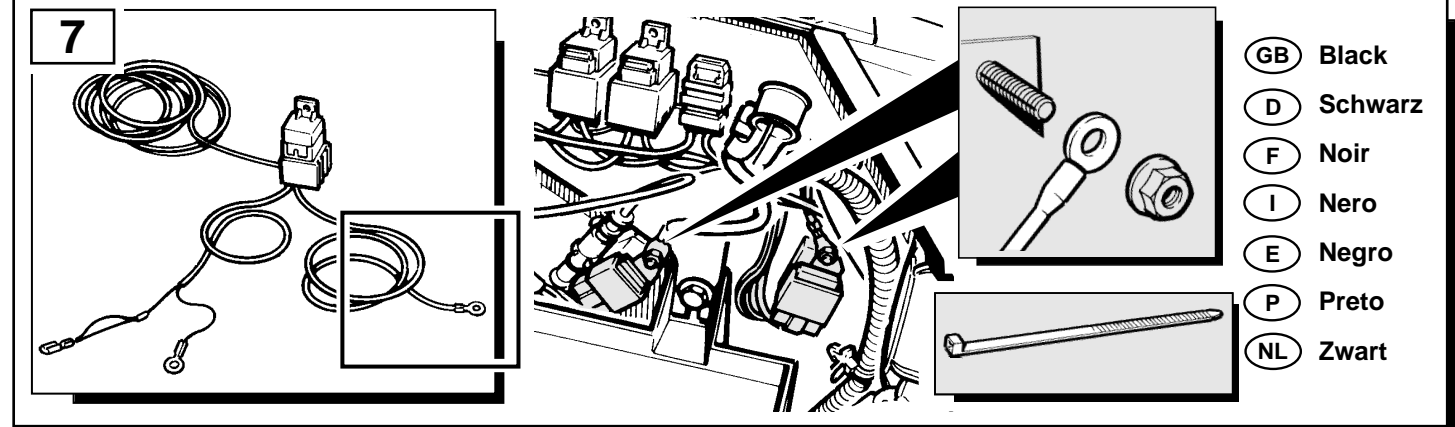


5

- (GB) If STC 7995 Fitted.
- (D) Falls STC 7995 vorhanden.
- (F) Si STC 7995 est prévue.
- (I) Se STC 7995 è montata.
- (E) Si se ha montada STC 7995.
- (P) Se STC 7995 estiver instalado.
- (NL) Indien STC 7995 gemonteerd.

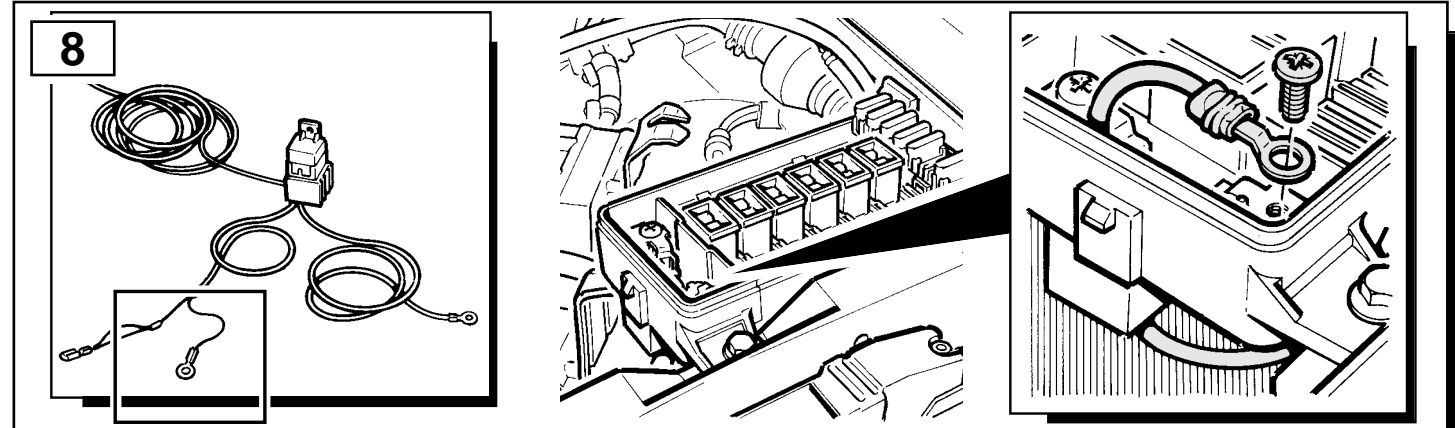


7

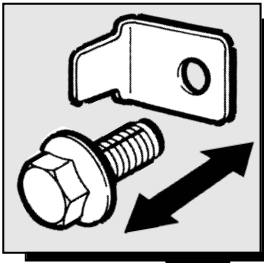
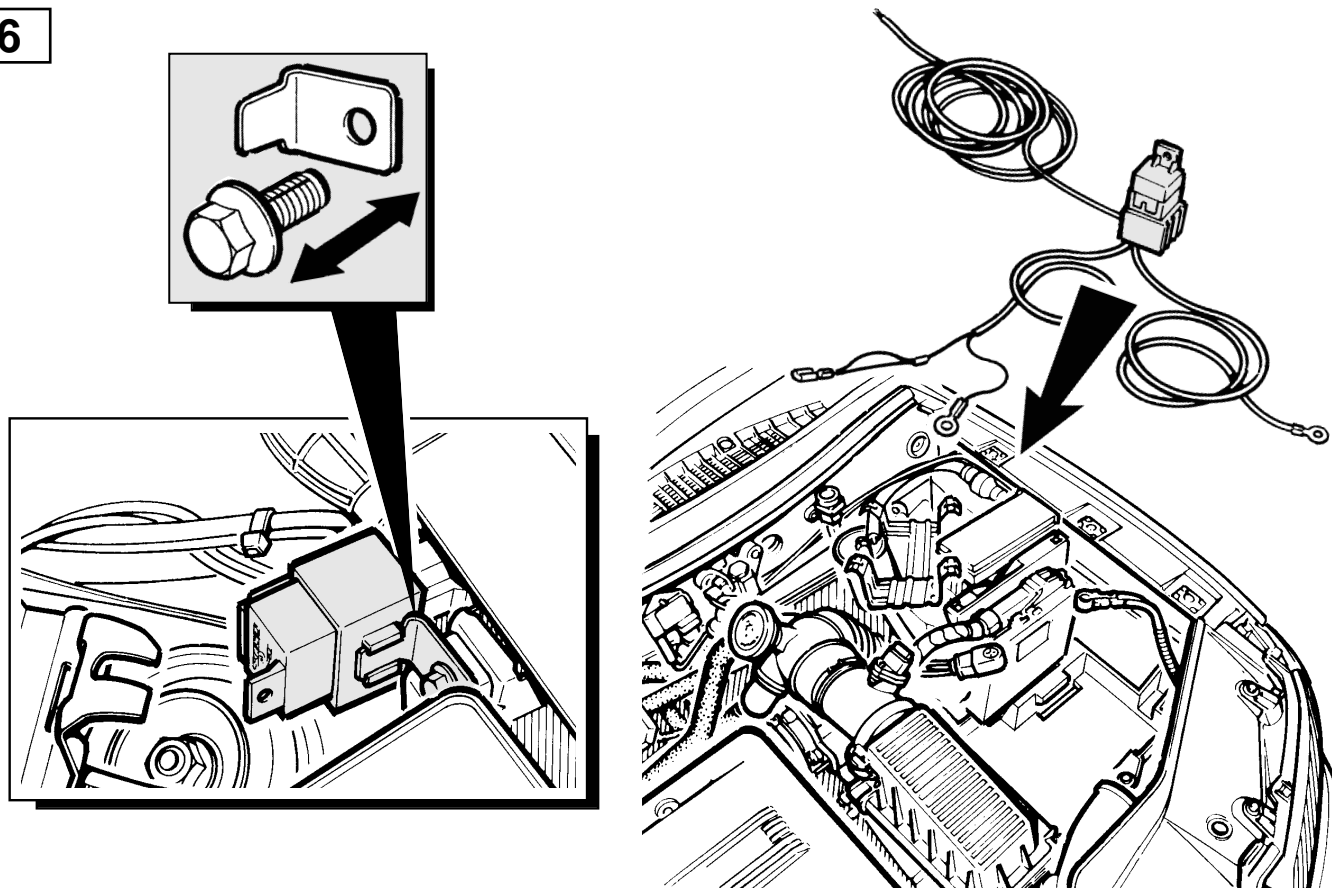


- (GB) Black
- (D) Schwarz
- (F) Noir
- (I) Nero
- (E) Negro
- (P) Preto
- (NL) Zwart

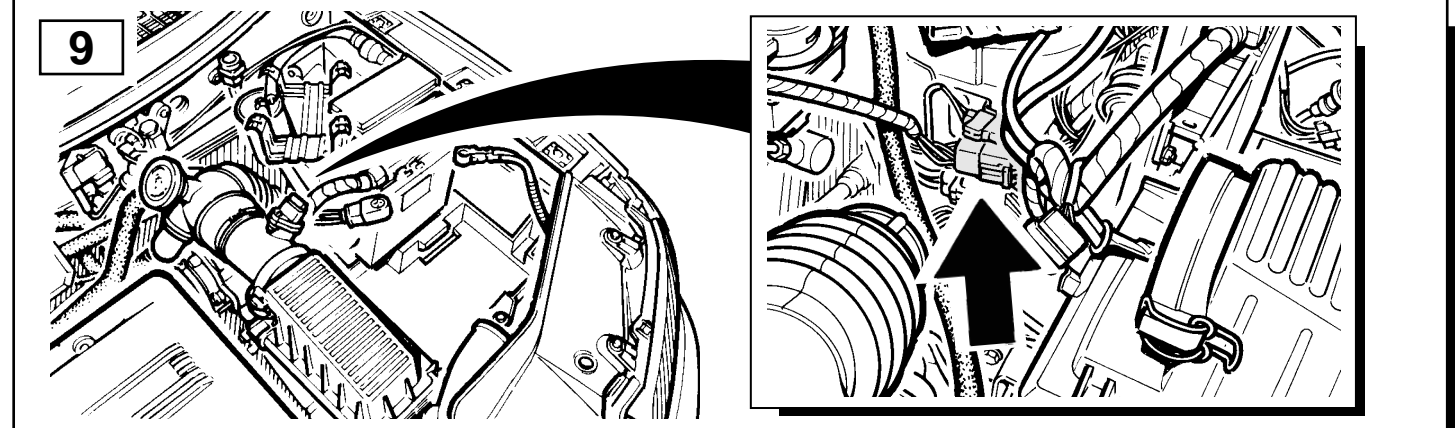
8



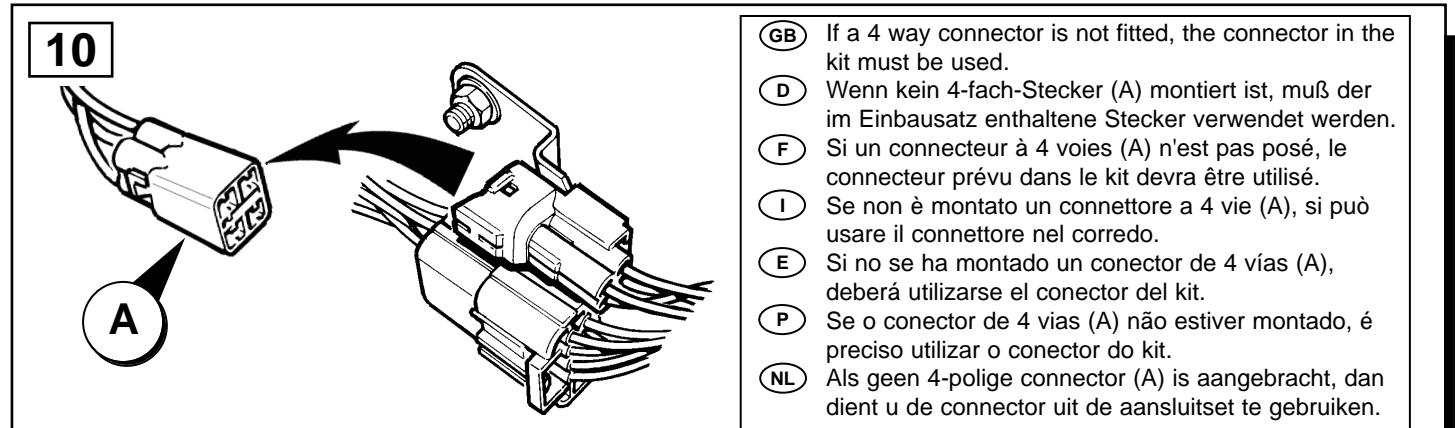
6



9

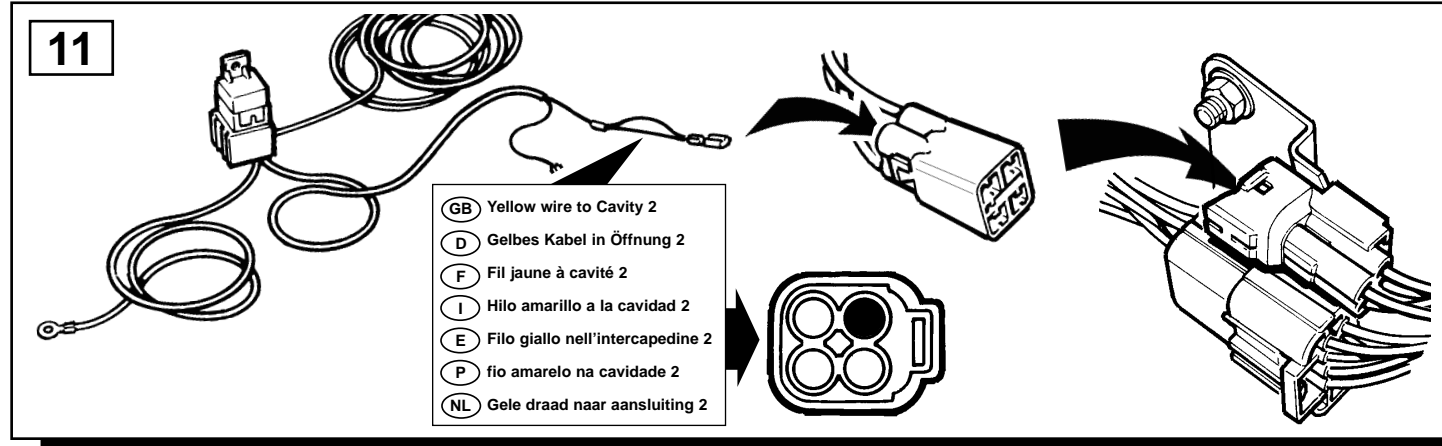


10

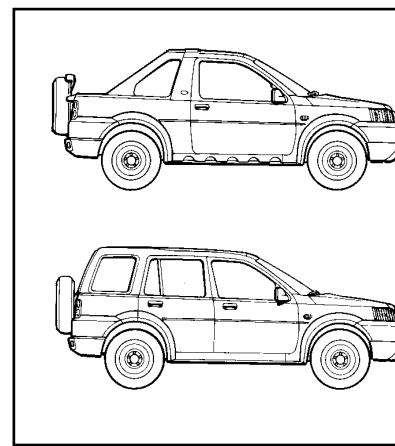
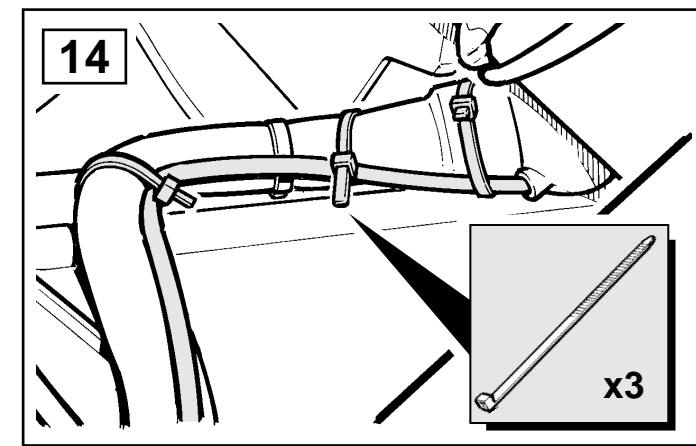
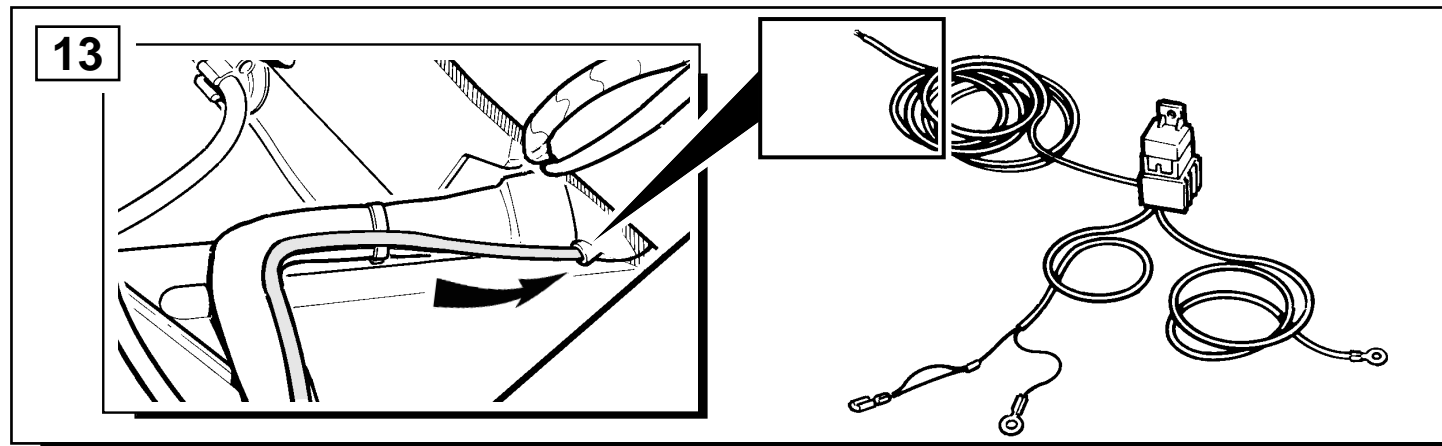
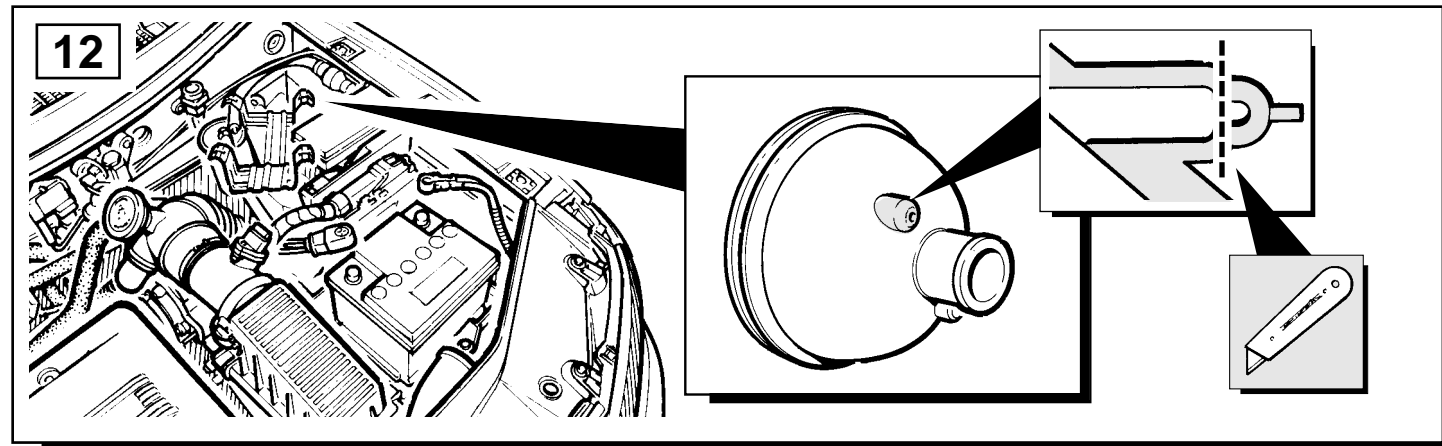
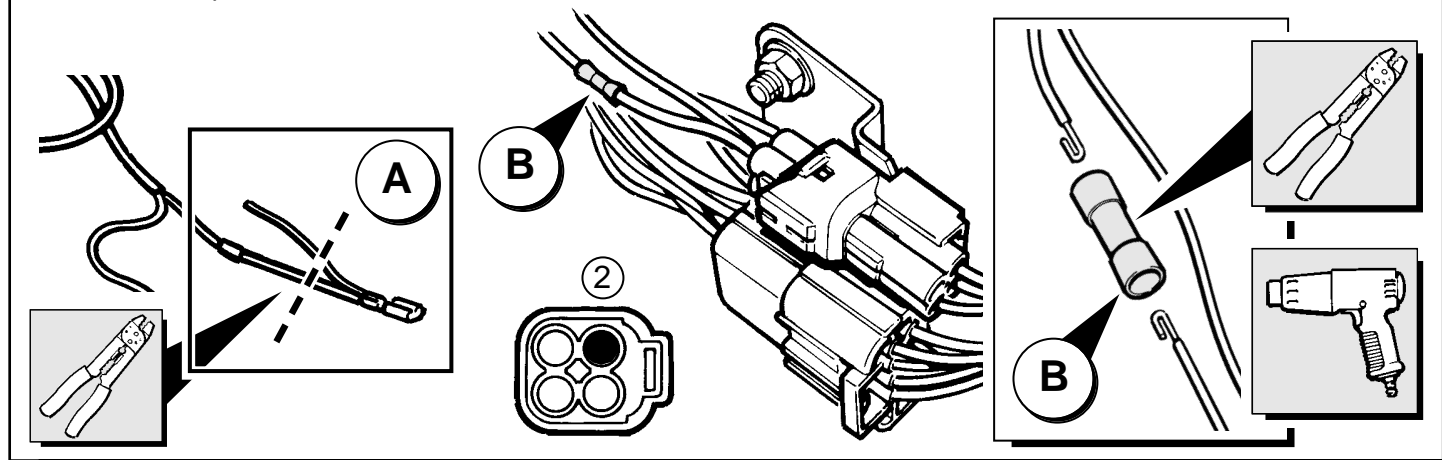


- (GB) If a 4 way connector is not fitted, the connector in the kit must be used.
- (D) Wenn kein 4-fach-Stecker (A) montiert ist, muß der im Einbausatz enthaltene Stecker verwendet werden.
- (F) Si un connecteur à 4 voies (A) n'est pas posé, le connecteur prévu dans le kit devra être utilisé.
- (I) Se non è montato un connettore a 4 vie (A), si può usare il connettore nel corredo.
- (E) Si no se ha montado un conector de 4 vías (A), deberá utilizarse el conector del kit.
- (P) Se o conector de 4 vias (A) não estiver montado, é preciso utilizar o conector do kit.
- (NL) Als geen 4-polige connector (A) is aangebracht, dan dient u de connector uit de aansluitset te gebruiken.





- GB Note:**  
If a yellow wire is already fitted in cavity 2, remove the terminal and fly lead (A) from the yellow wire on the auxiliary power harness. Using a Duraseal splice the yellow wire from the auxiliary power harness into the yellow fly lead in cavity 2.
- D Anmerkung:**  
Wenn bereits ein gelbes Kabel in Öffnung 2 eingesteckt ist, entfernen Sie den Anschluß und das Anschlusskabel (A) von dem gelben Kabel am zusätzlichen Stromversorgungskabelbaum. Spleißen Sie mit Hilfe eines Duraseal das gelbe Kabel des zusätzlichen Stromversorgungskabelbaums an das gelbe Anschlusskabel in Öffnung 2.
- F Nota :**  
Si un fil jaune est déjà posé dans la cavité 2, enlever la borne et le câble souple (A) du fil jaune sur le faisceau auxiliaire. A l'aide d'un Duraseal, épisser le fil jaune provenant du faisceau auxiliaire dans le câble souple jaune, dans la cavité 2.
- I N.B.**  
Se un filo giallo è già montato nella cavità 2, togliere il terminale ed il cavo volante (A) dal filo giallo sul cablaggio preassemblato ausiliare. Usando un Duraseal, giuntare il filo giallo proveniente dal cablaggio preassemblato ausiliare al cavo volante giallo nella cavità 2.
- E Nota**  
Si ya hay montado un hilo en la cavidad 2, quitar el terminal y el hilo suelto (A) del hilo amarillo situado en el cableado de la potencia auxiliar. Utilizando un Duraseal, empalmar el hilo amarillo del cableado de la potencia auxiliar al hilo suelto amarillo de la cavidad 2.
- P Nota**  
Se um fio amarelo já estiver montado na cavidade 2, remova o terminal e o condutor móvel (A) do fio amarelo na cablagem auxiliar de potência. Utilizando um Duraseal junte o fio amarelo da cablagem auxiliar de potência ao condutor móvel amarelo na cavidade 2.
- NL Opmerking**  
Indien een gele draad reeds aangesloten is op aansluitplaats 2, maak dan de aansluiting en de losse draad (A) los van de gele draad op de aanvullende voedingsbedrading. Maak gebruik van een Duraseal\* en zorg voor de doorverbinding van de gele draad van de aanvullende voedingsbedrading in de gele losse draad op aansluitplaats 2.

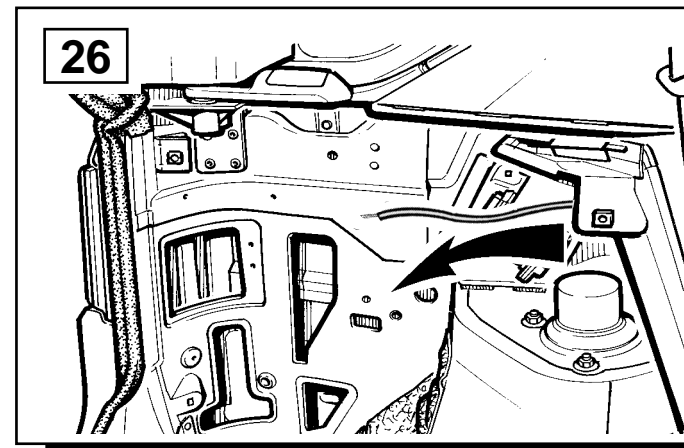
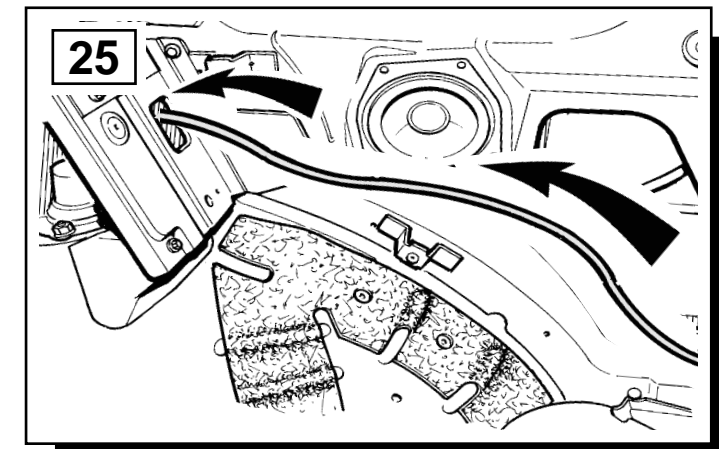
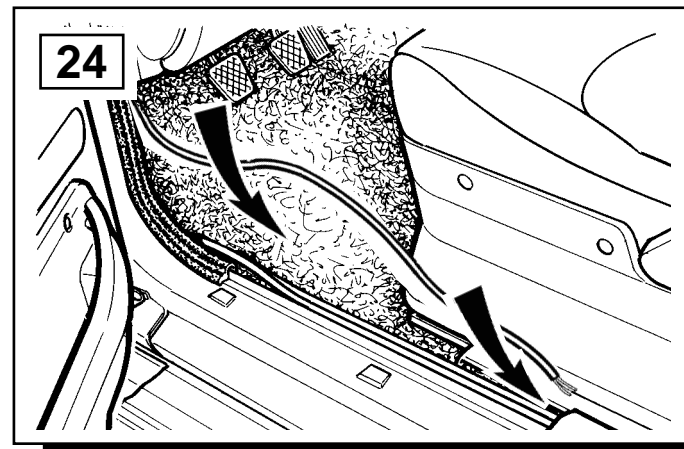
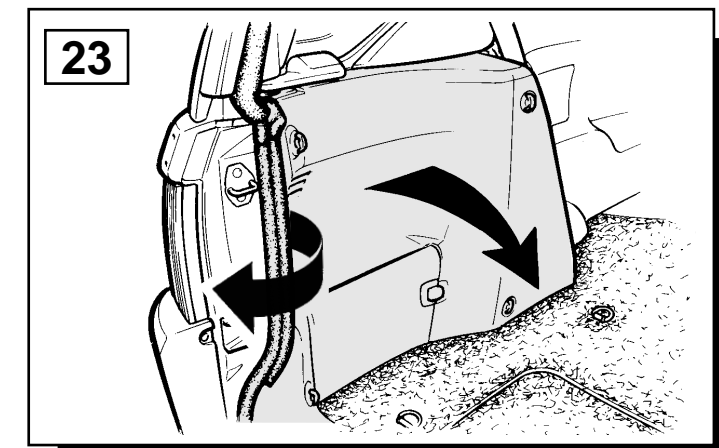
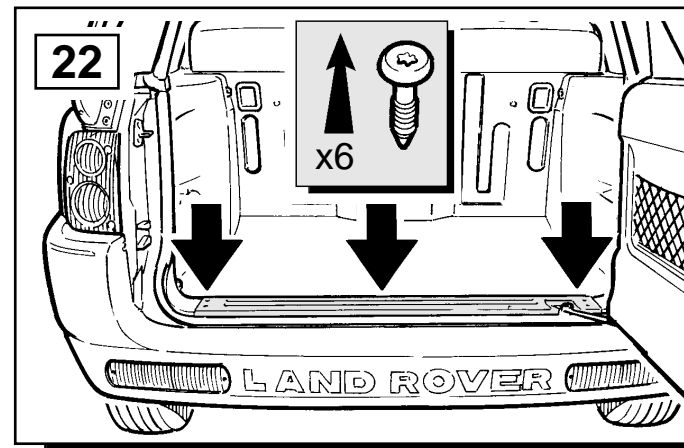
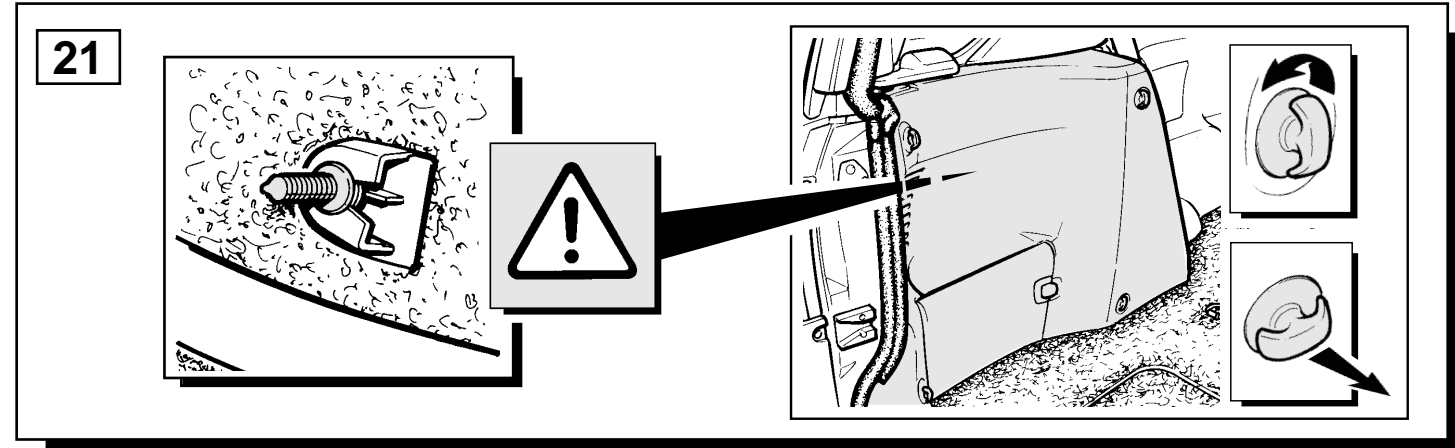
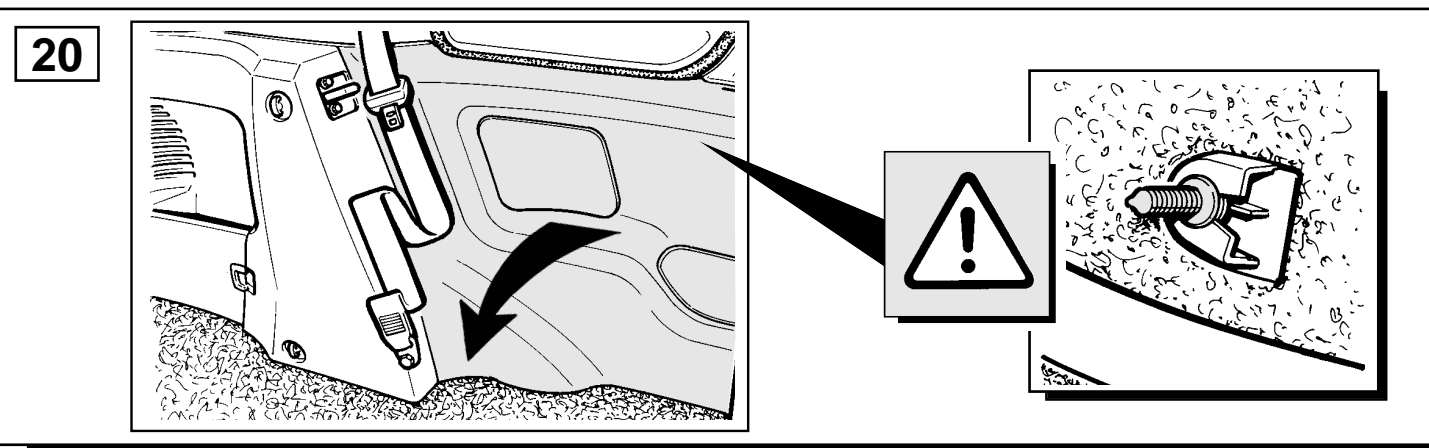
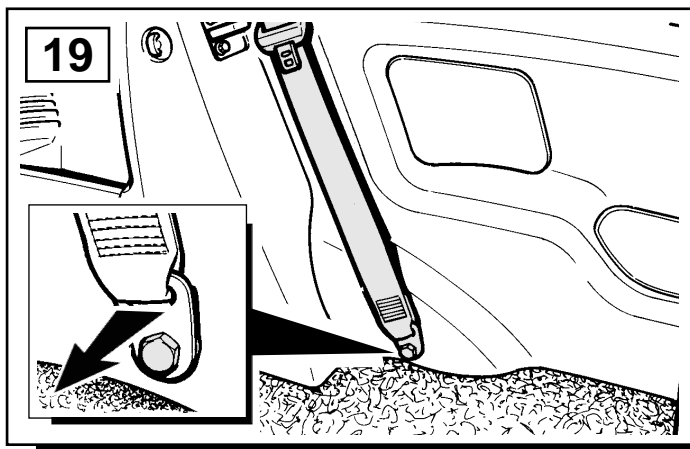
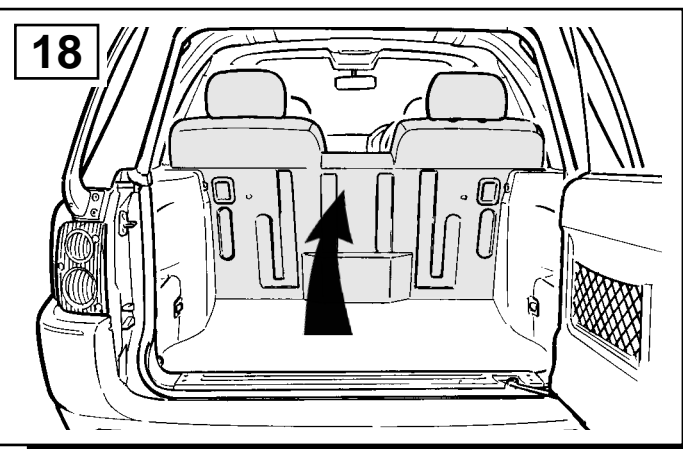
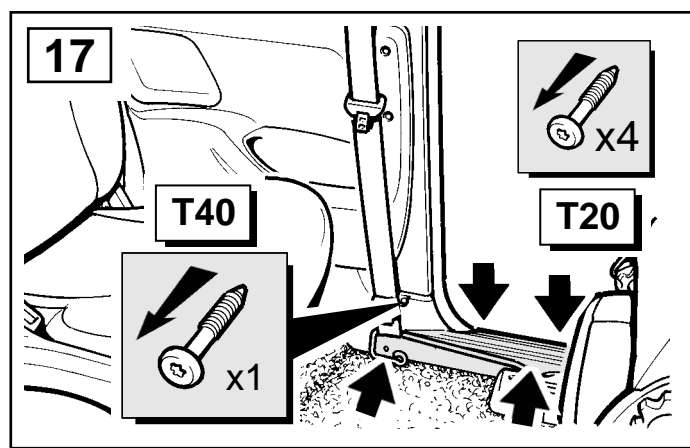
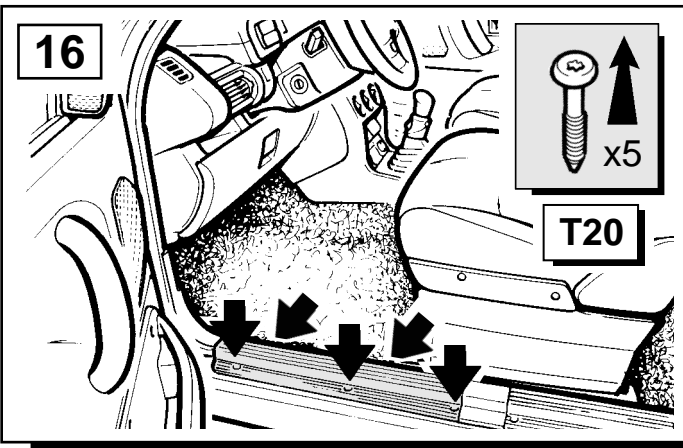
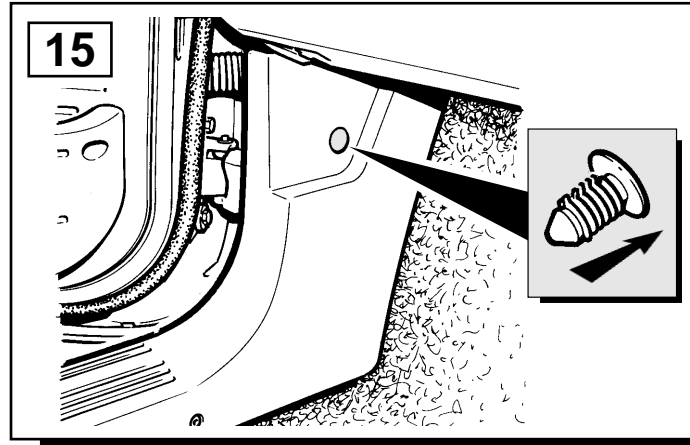


- GB** For 3door vehicle follow instructions 13 to 24 & 35 onwards  
For 5door vehicle follow instructions 25 to 34.
- D** Voor drie-deurs modellen: volg de instructies 13 tot 24 en 35 en verder.  
Voor vijfdeurs modellen: volg de instructies 25 tot 34.
- F** En ce qui concerne le véhicule à trois portes, suivre les instructions 13 à 24 et à partir de 35.  
En ce qui concerne le véhicule à cinq portes, suivre les instructions 25 à 34.
- I** Per i veicoli con 3 portiere, seguire le istruzioni da 13 a 24 e 35 in avanti.  
Per i veicoli a 5 portiere, seguire le istruzioni da 25 a 34.
- E** Per i veicoli con 3 portiere, seguire le istruzioni da 13 a 24 e 35 in avanti.  
Per i veicoli a 5 portiere, seguire le istruzioni da 25 a 34.
- P** Para veículos de 3 portas, siga as instruções 13 a 24 e 35 em diante.  
Para veículos de 5 portas, siga as instruções 25 a 34.
- NL** Voor drie-deurs modellen: volg de instructies 13 tot 24 en 35 en verder.  
Voor vijfdeurs modellen: volg de instructies 25 tot 34.

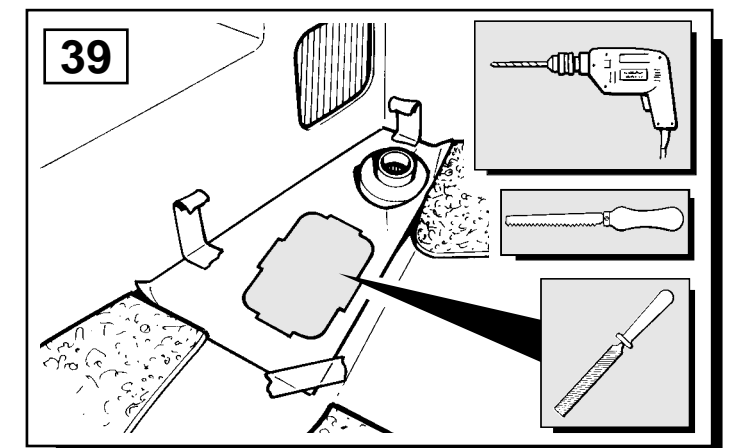
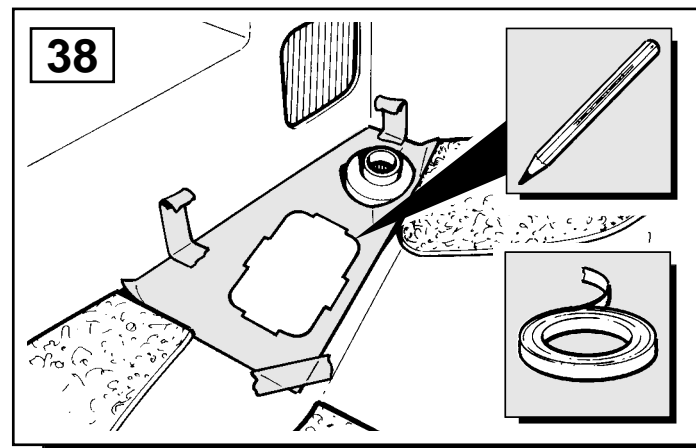
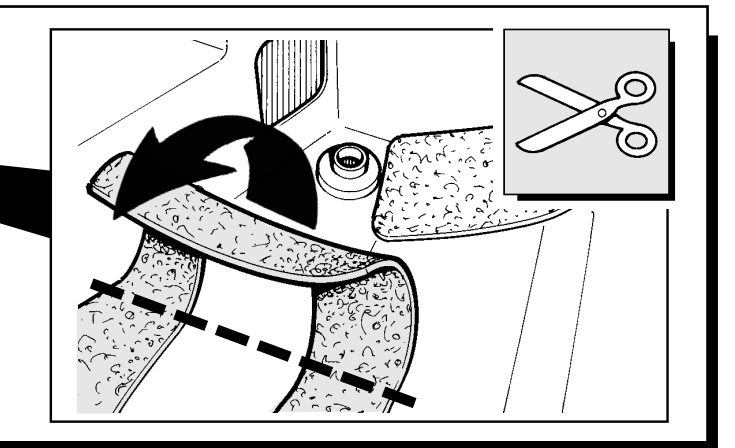
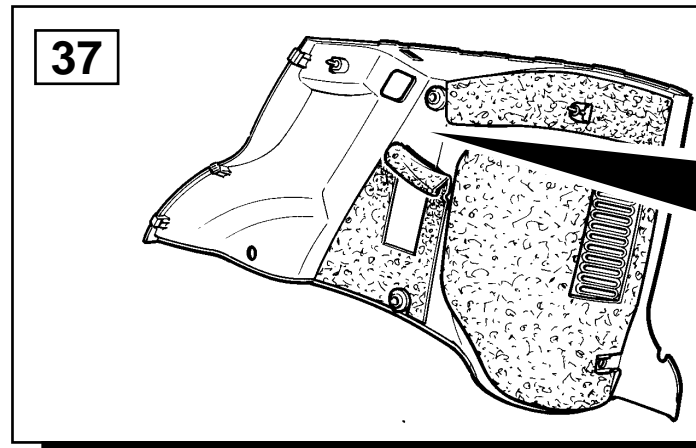
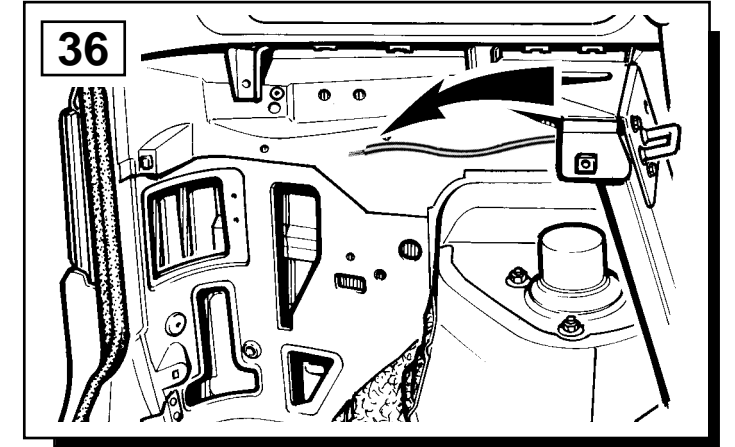
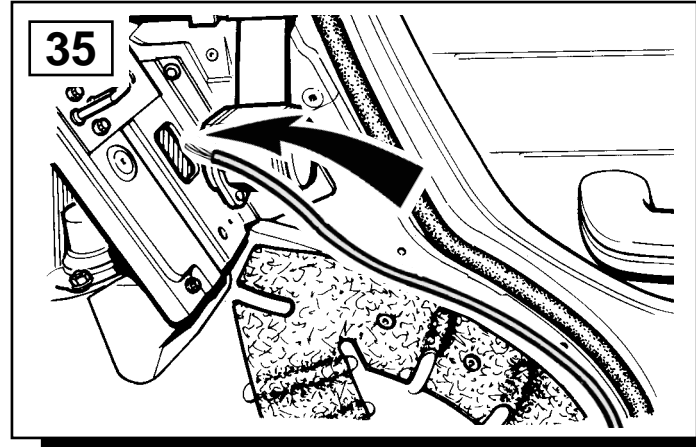
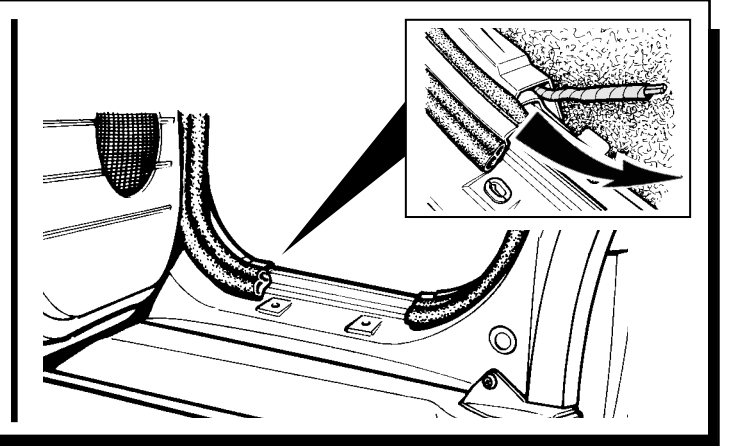
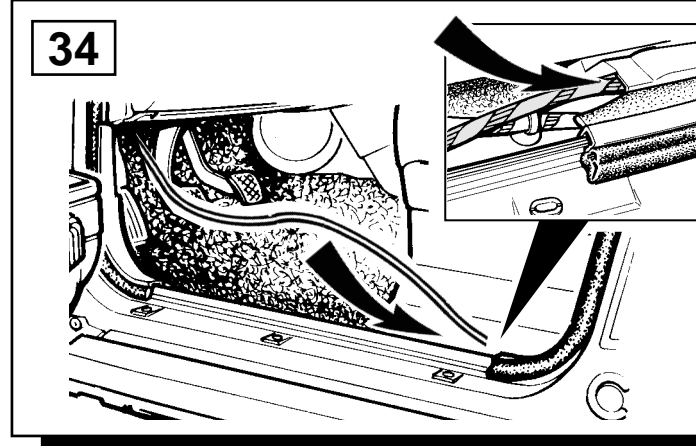
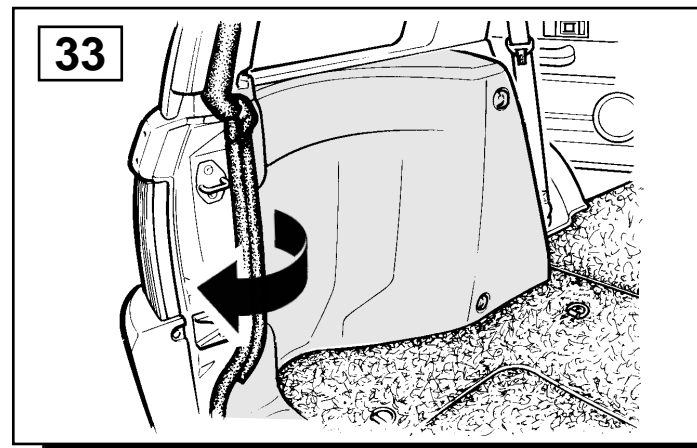
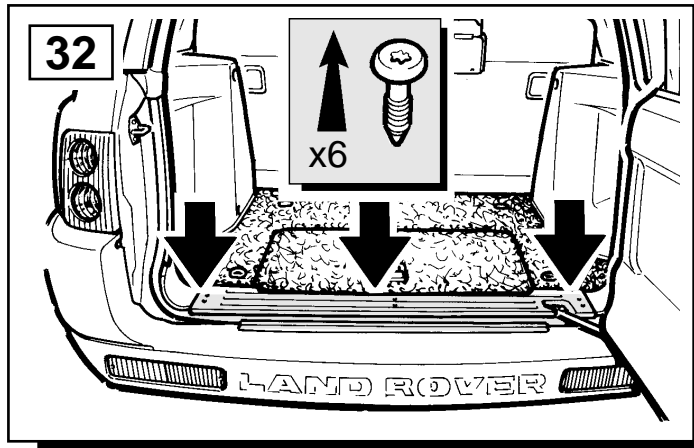
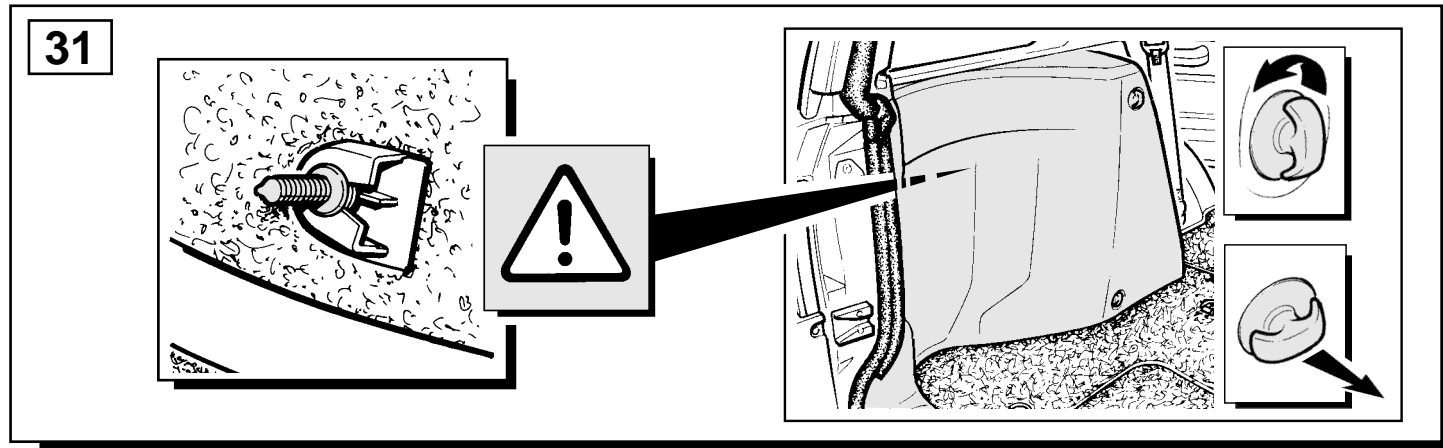
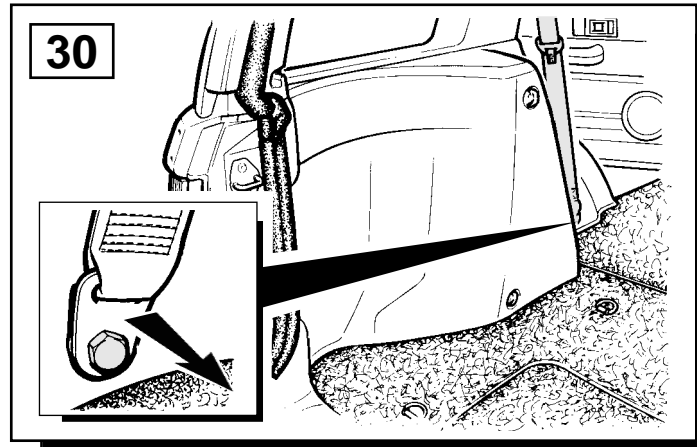
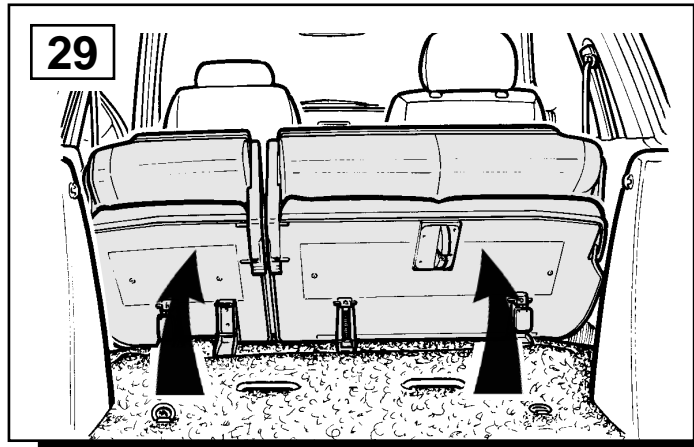
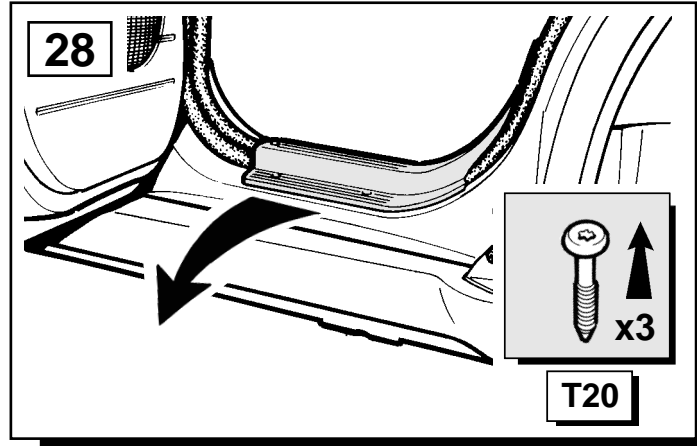
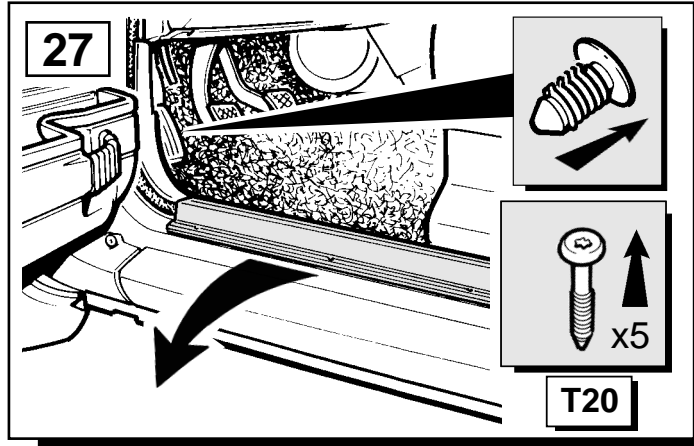


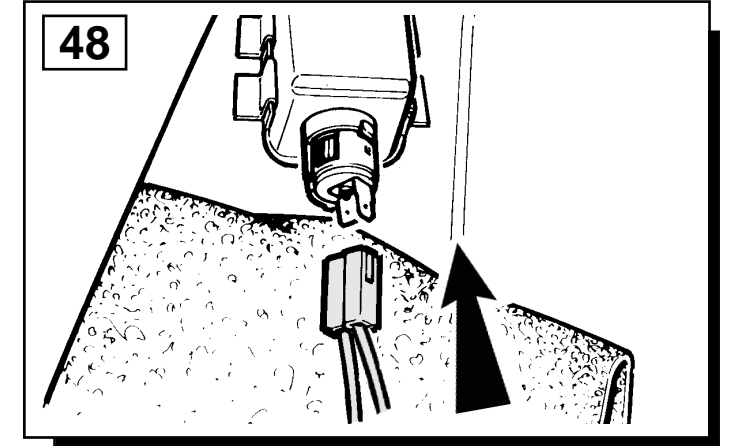
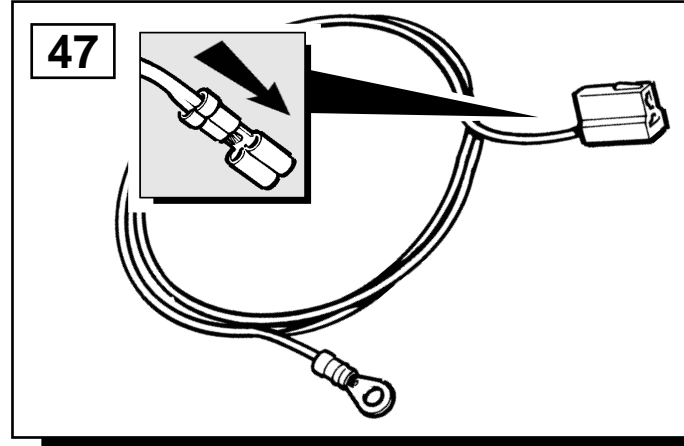
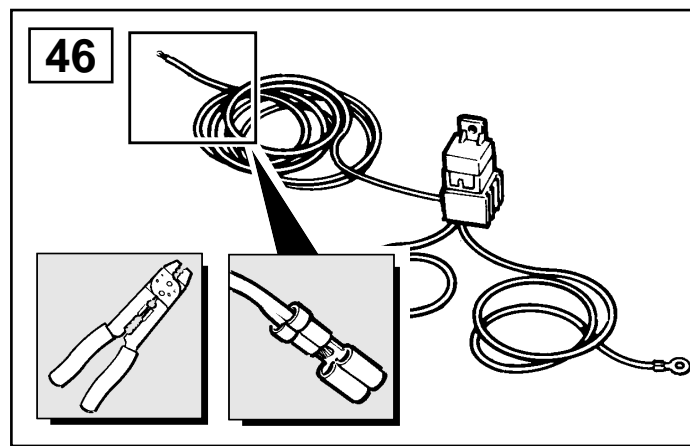
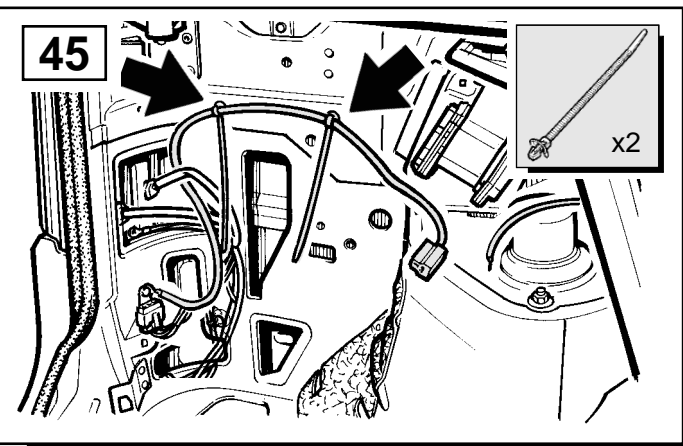
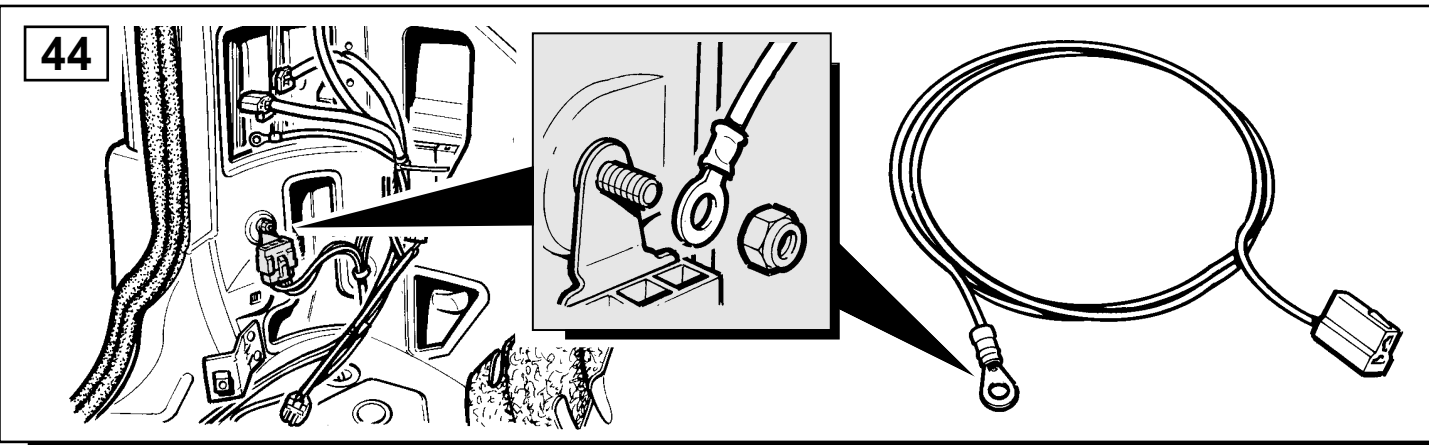
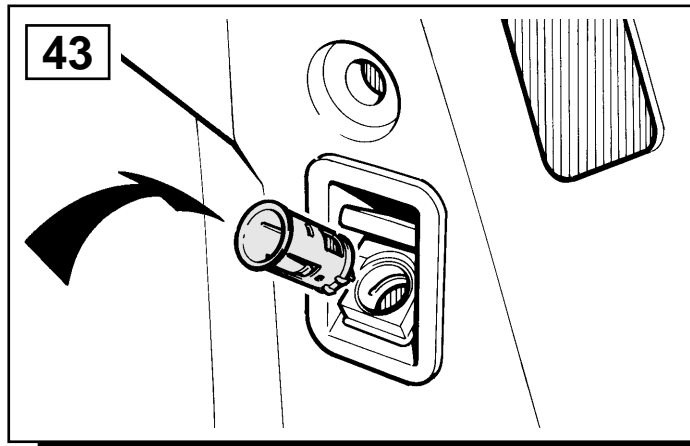
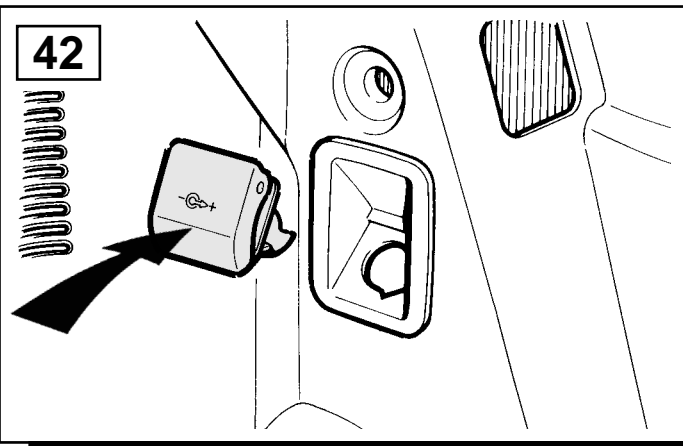
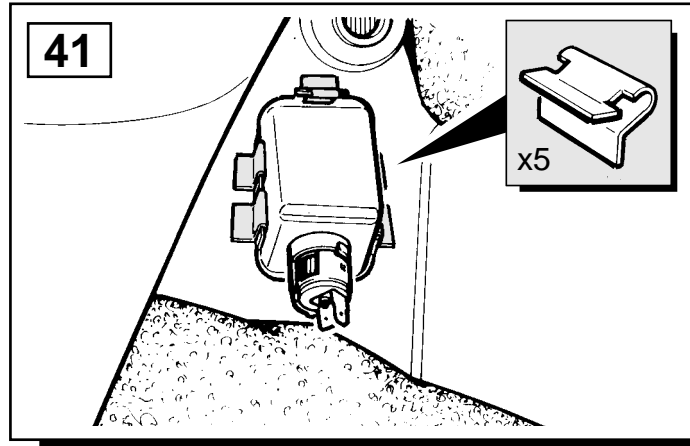
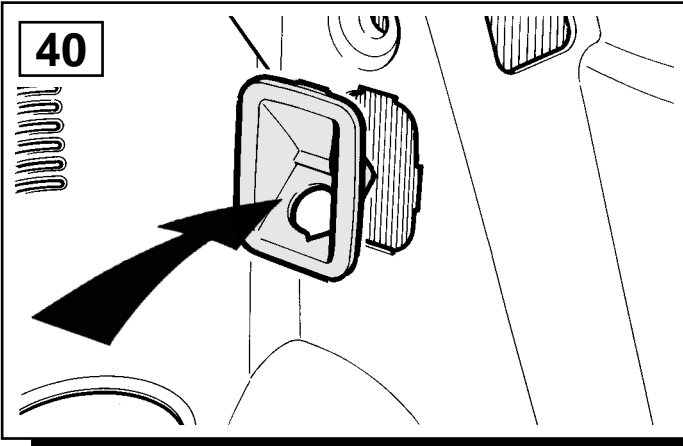


- (GB) 3 door only
- (D) Nur 3-Tür.
- (F) 3 portes uniquement.
- (I) 3 porte solamente.
- (E) 3 puertas solamente.
- (P) Apenas 3 portas.
- (NL) Alleen drie deurs.

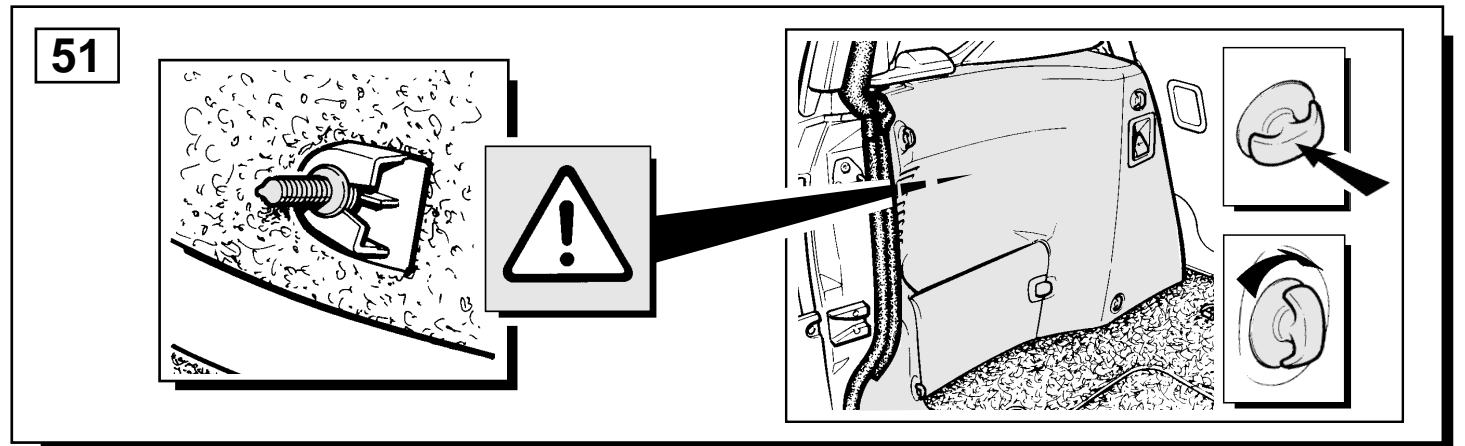
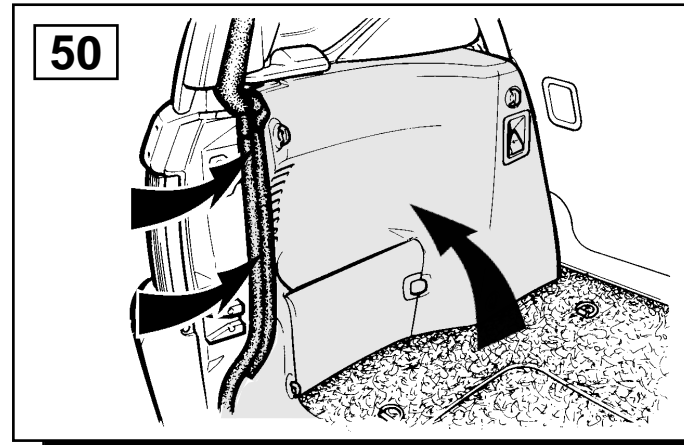
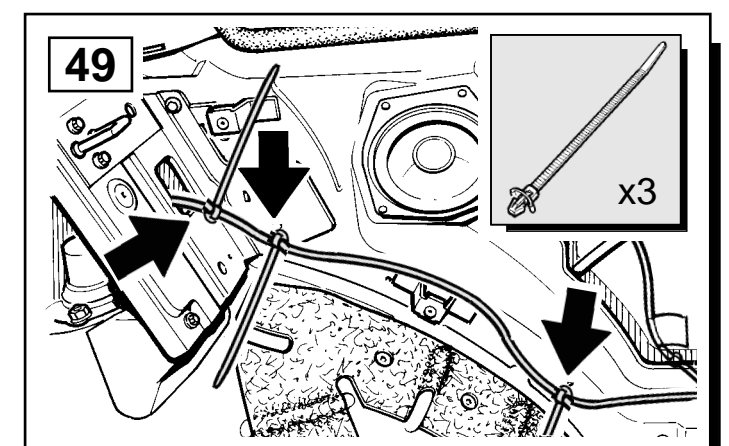


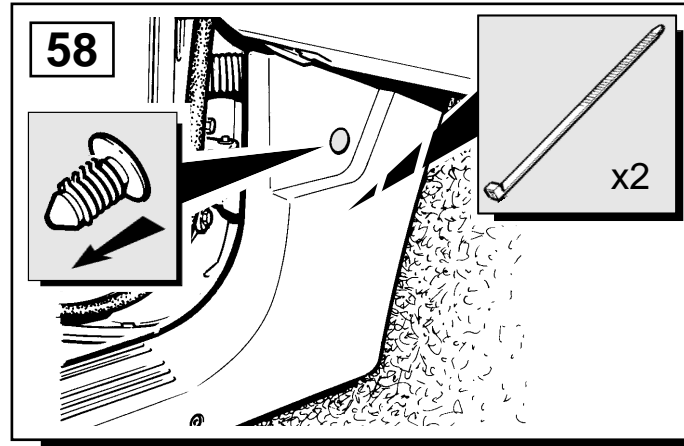
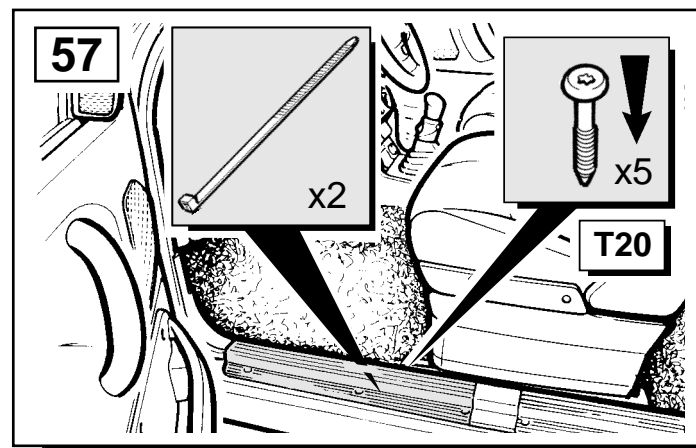
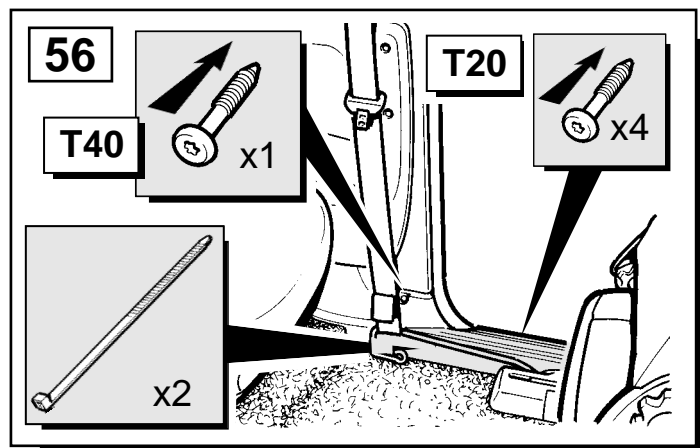
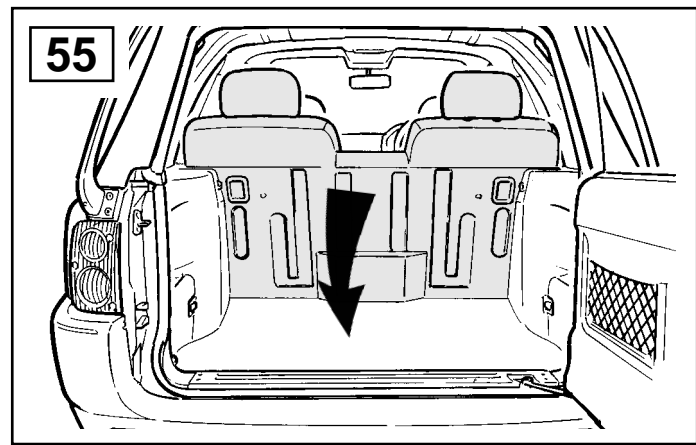
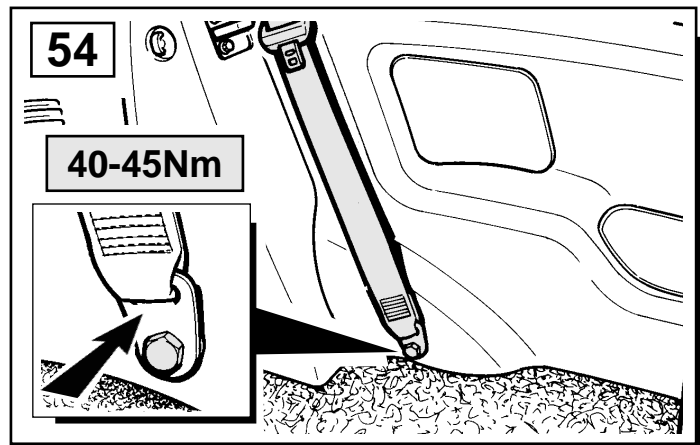
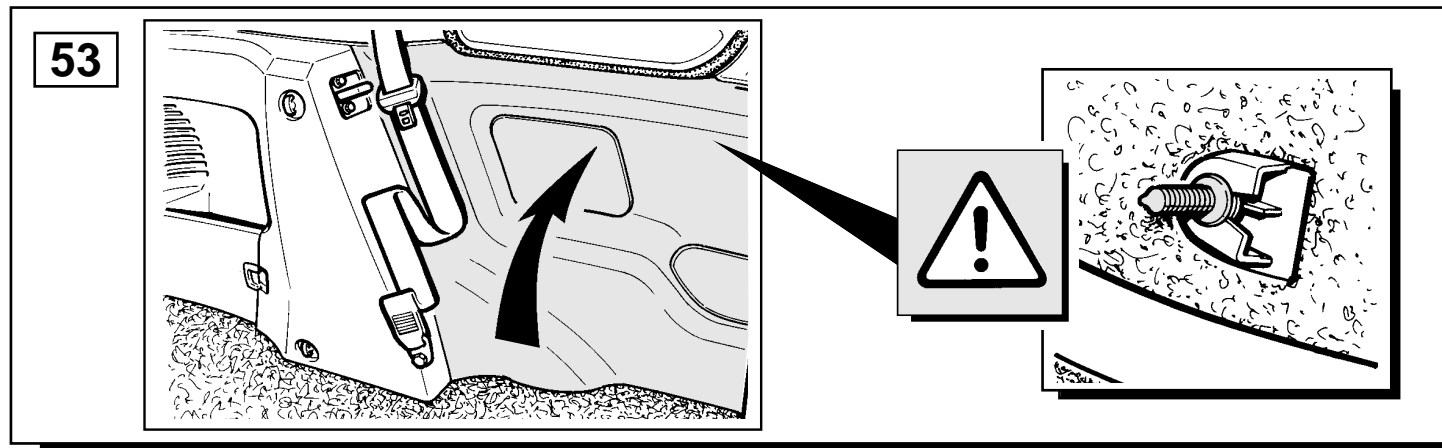
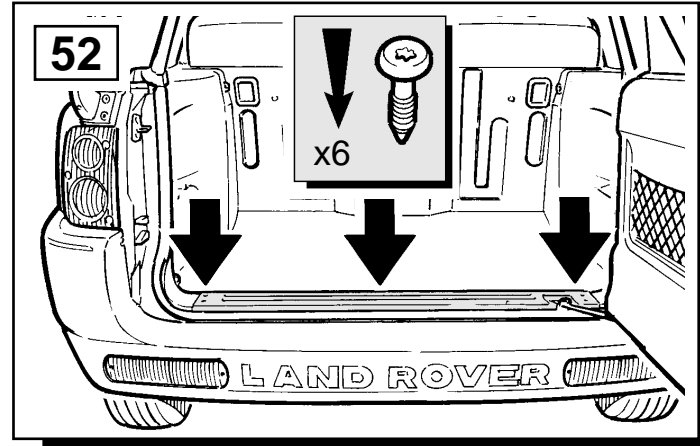
- (GB) 5 door only
- (D) Nur 5-Tür.
- (F) 5 portes uniquement.
- (I) 5 porte solamente.
- (E) 5 puertas solamente.
- (P) Apenas 5 portas.
- (NL) Alleen vijfdeurs.



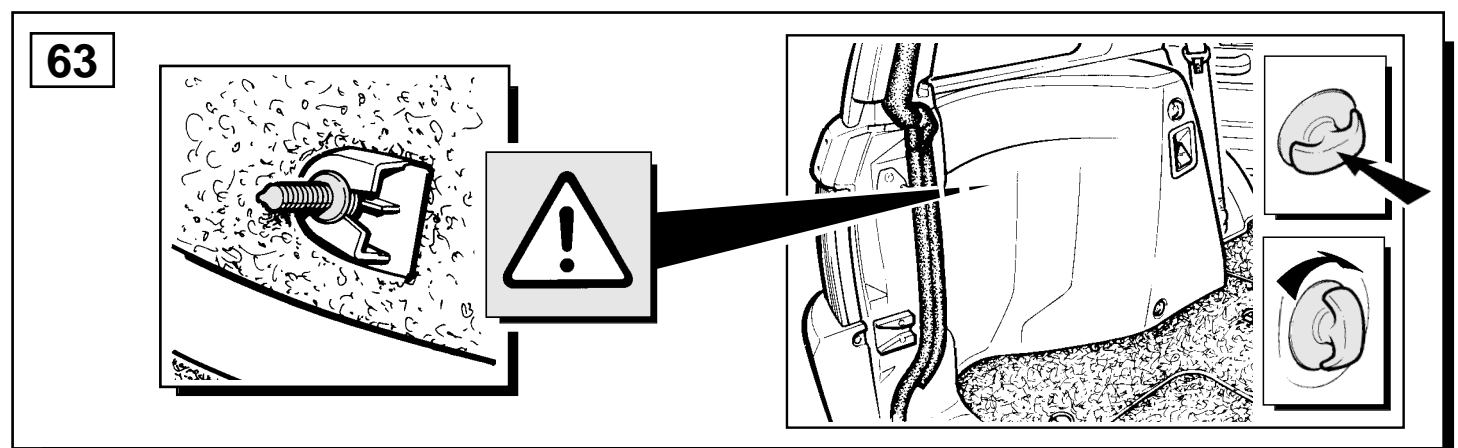
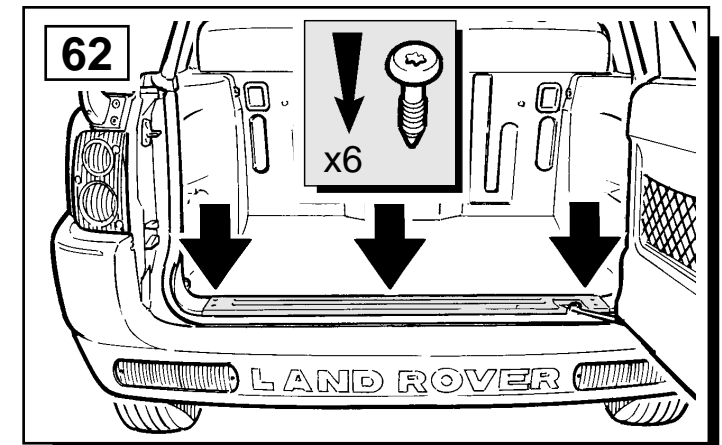
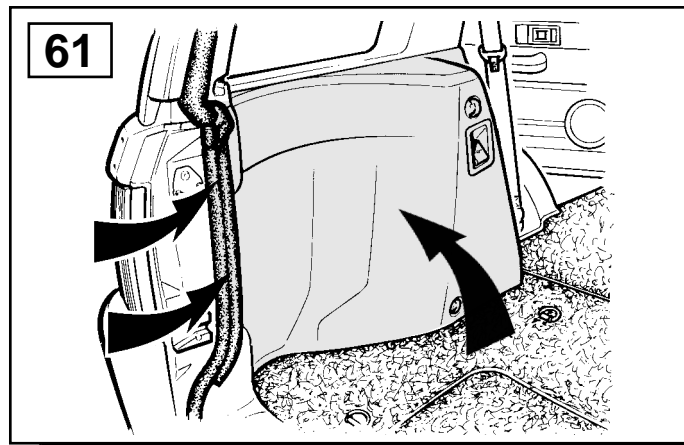
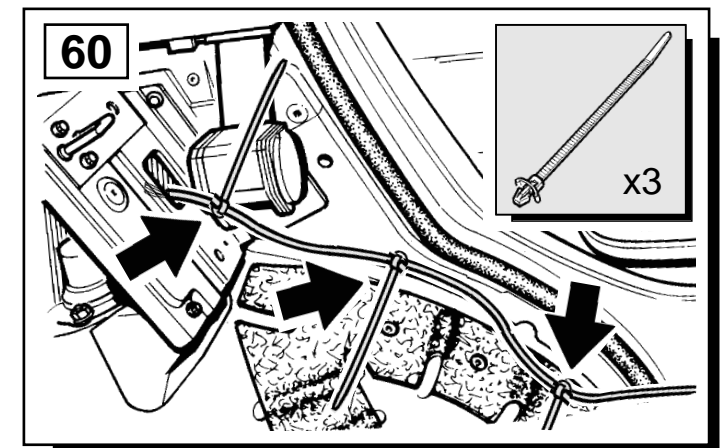
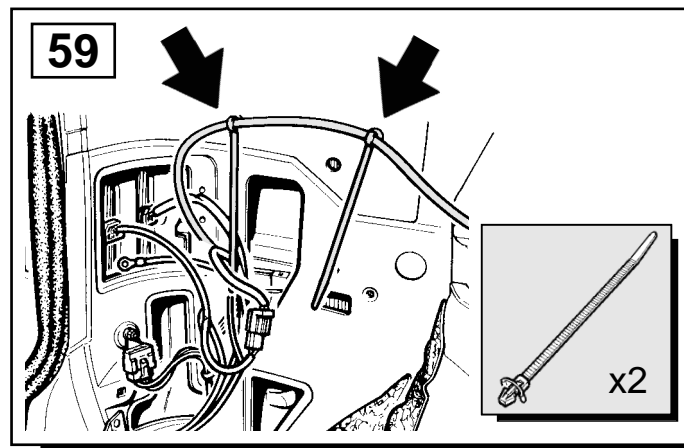


(GB) 3 door only  
 (D) Nur 3-Tür.  
 (F) 3 portes uniquement.  
 (I) 3 porte solamente.  
 (E) 3 puertas solamente.  
 (P) Apenas 3 portas.  
 (NL) Alleen driedeurs.



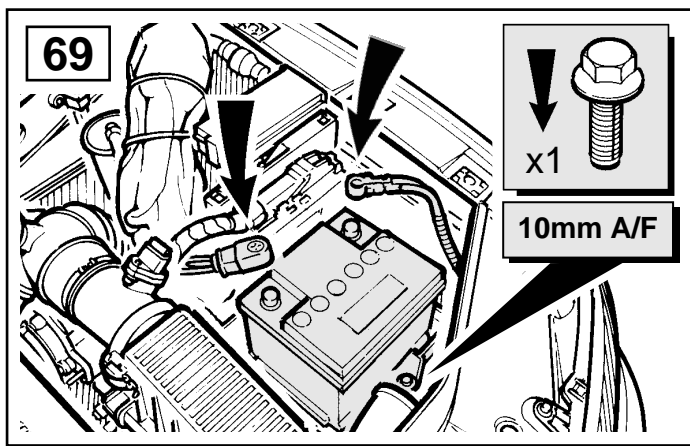
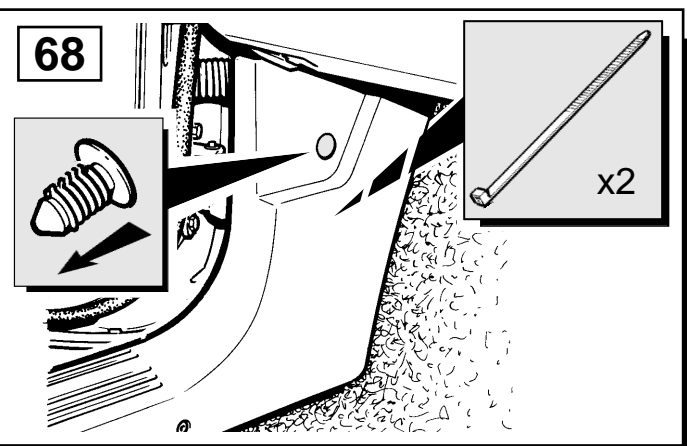
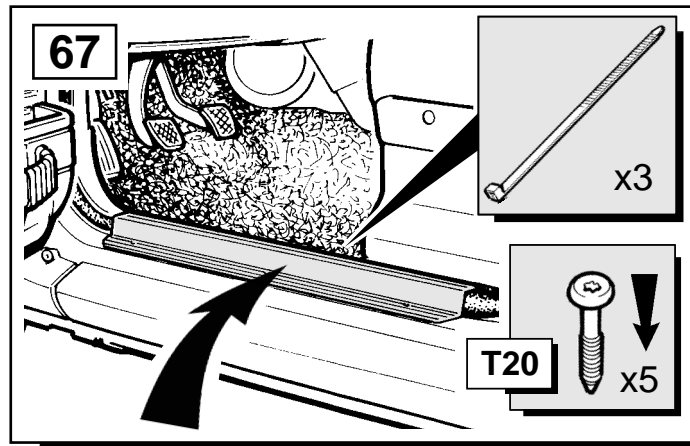
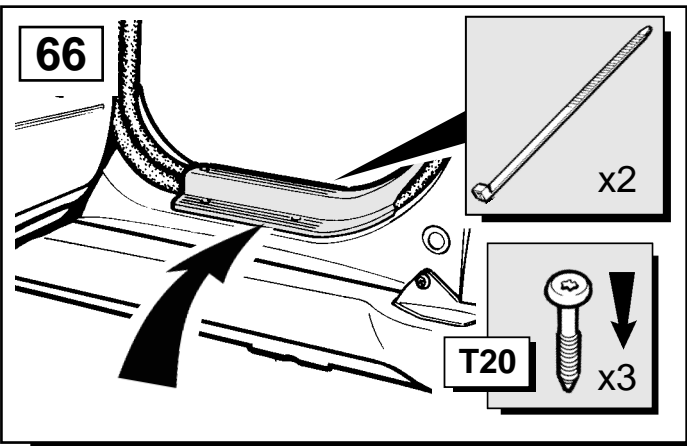
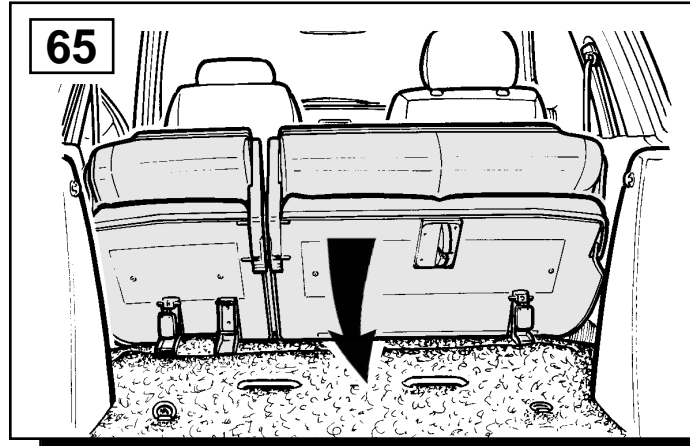
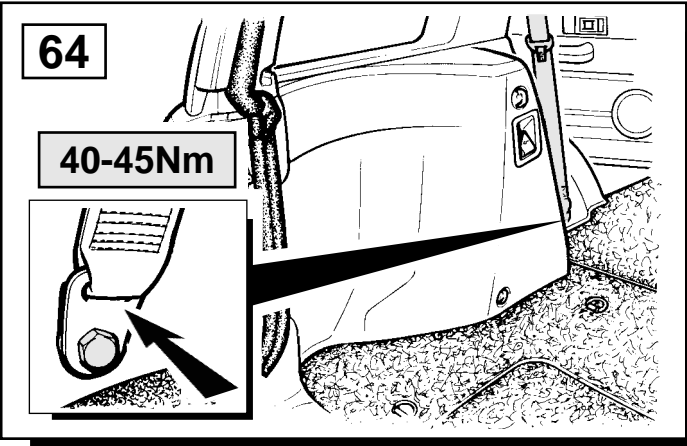


- (GB) 5 door only
- (D) Nur 5-Tür.
- (F) 5 portes uniquement.
- (I) 5 porte solamente.
- (E) 5 puertas solamente.
- (P) Apenas 5 portas.
- (NL) Alleen vijfdeurs.



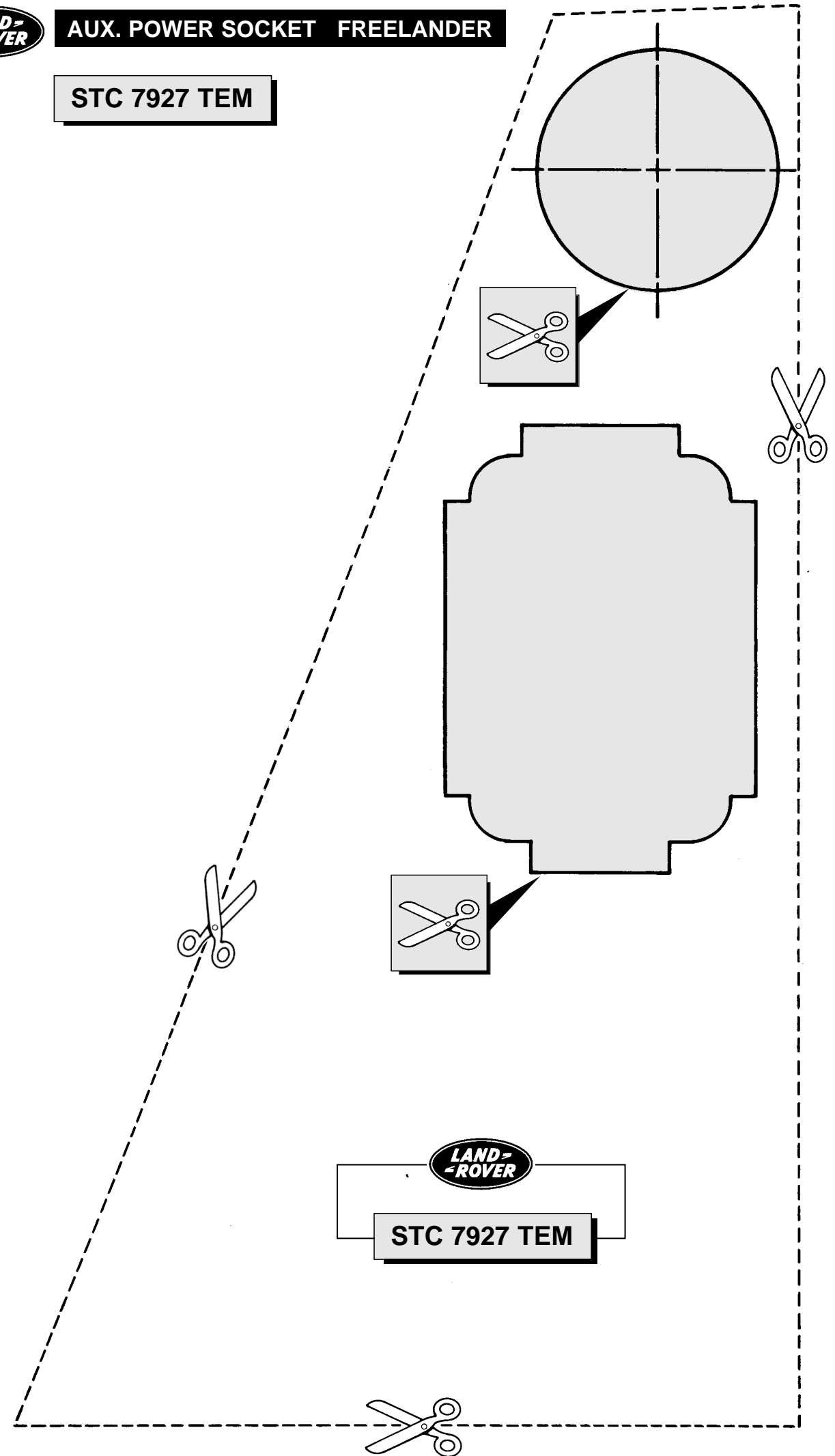
AUX. POWER SOCKET

FREELANDER



AUX. POWER SOCKET FREELANDER

STC 7927 TEM







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Badge Plinth

## EINBAUANLEITUNG

Plakettenträger

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Socle de badge

## ISTRUZIONI PER L'USO

Plinto per stemma

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Peana para emblemas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Plinto de Distintivo

## MONTAGEHANDLEIDING

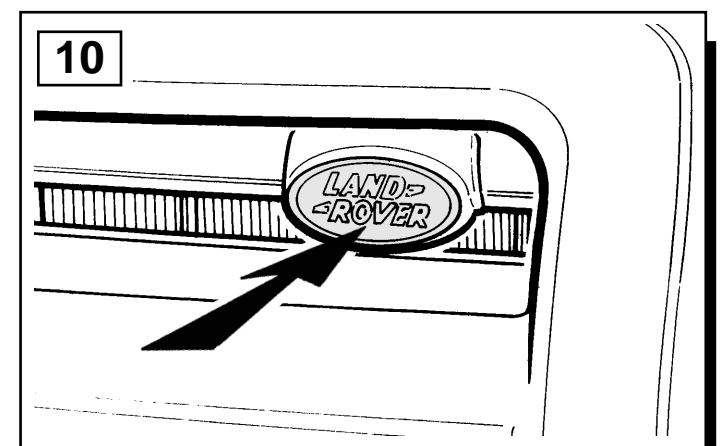
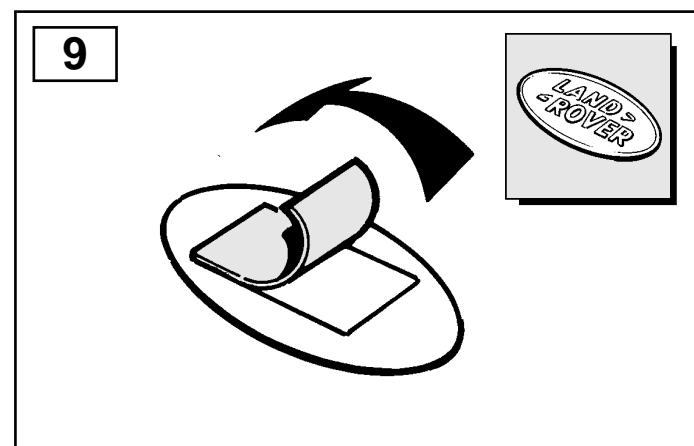
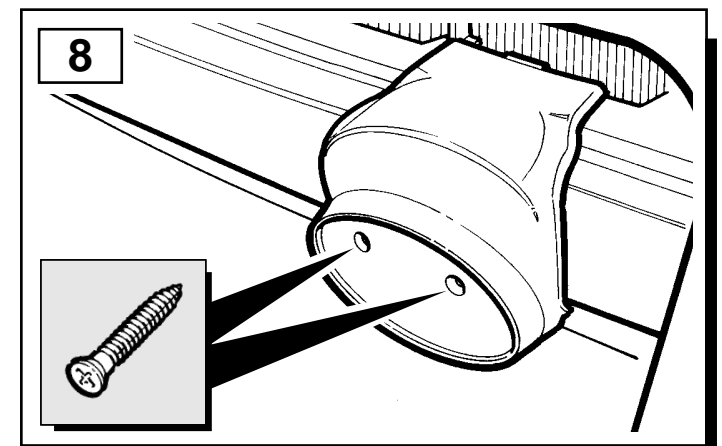
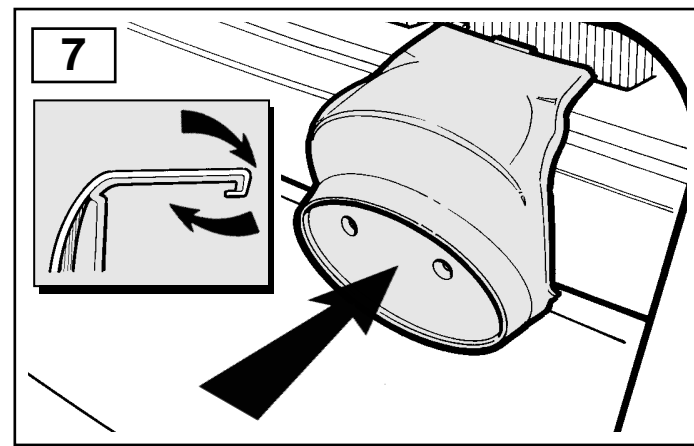
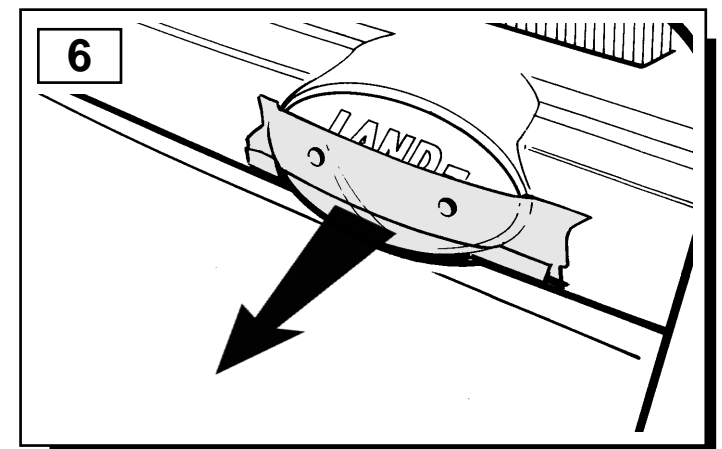
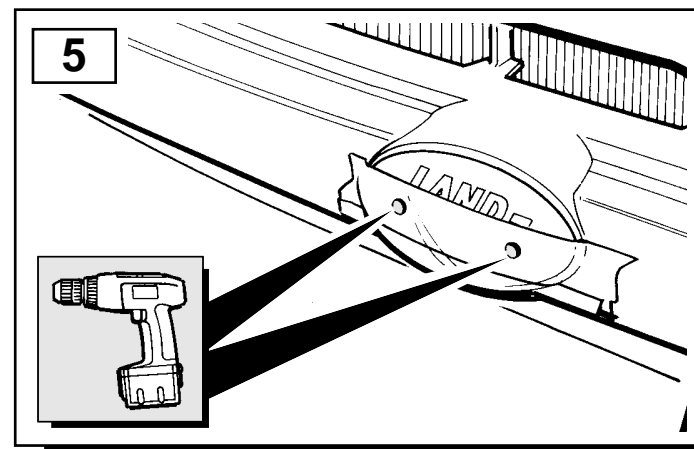
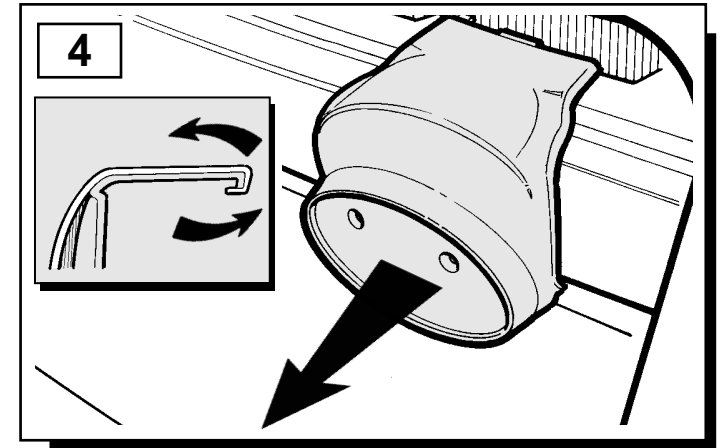
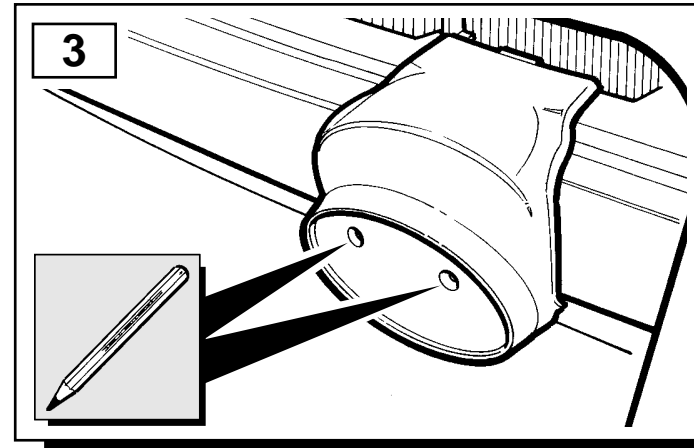
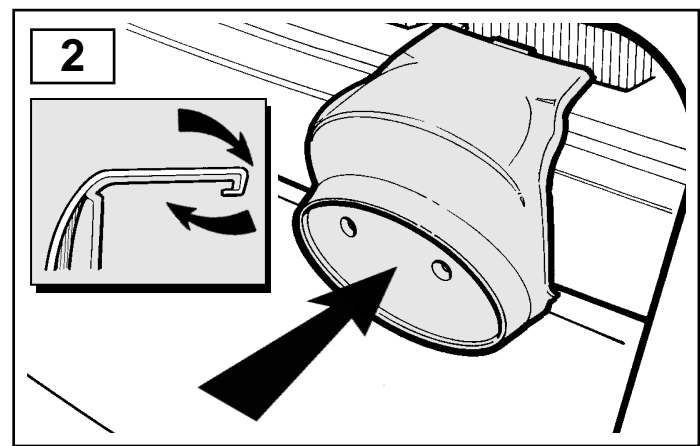
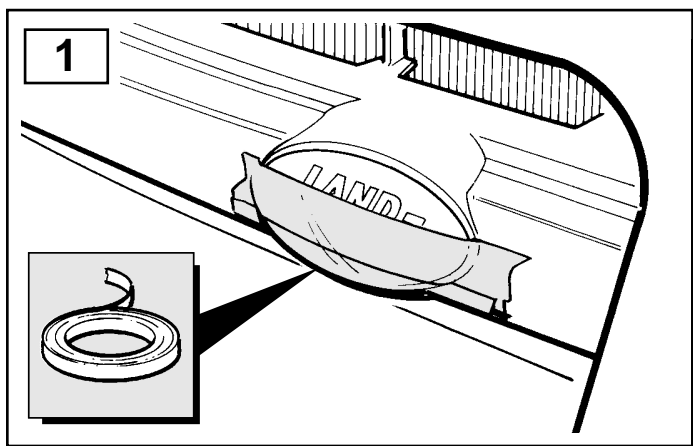
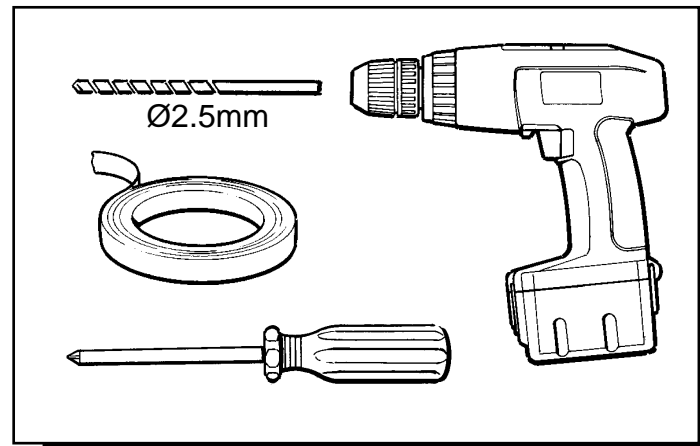
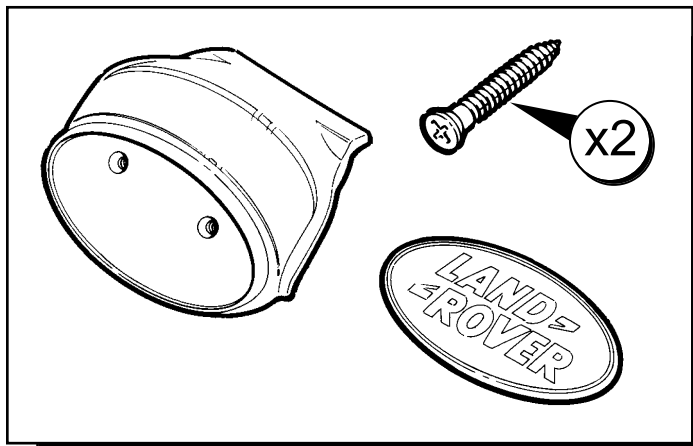
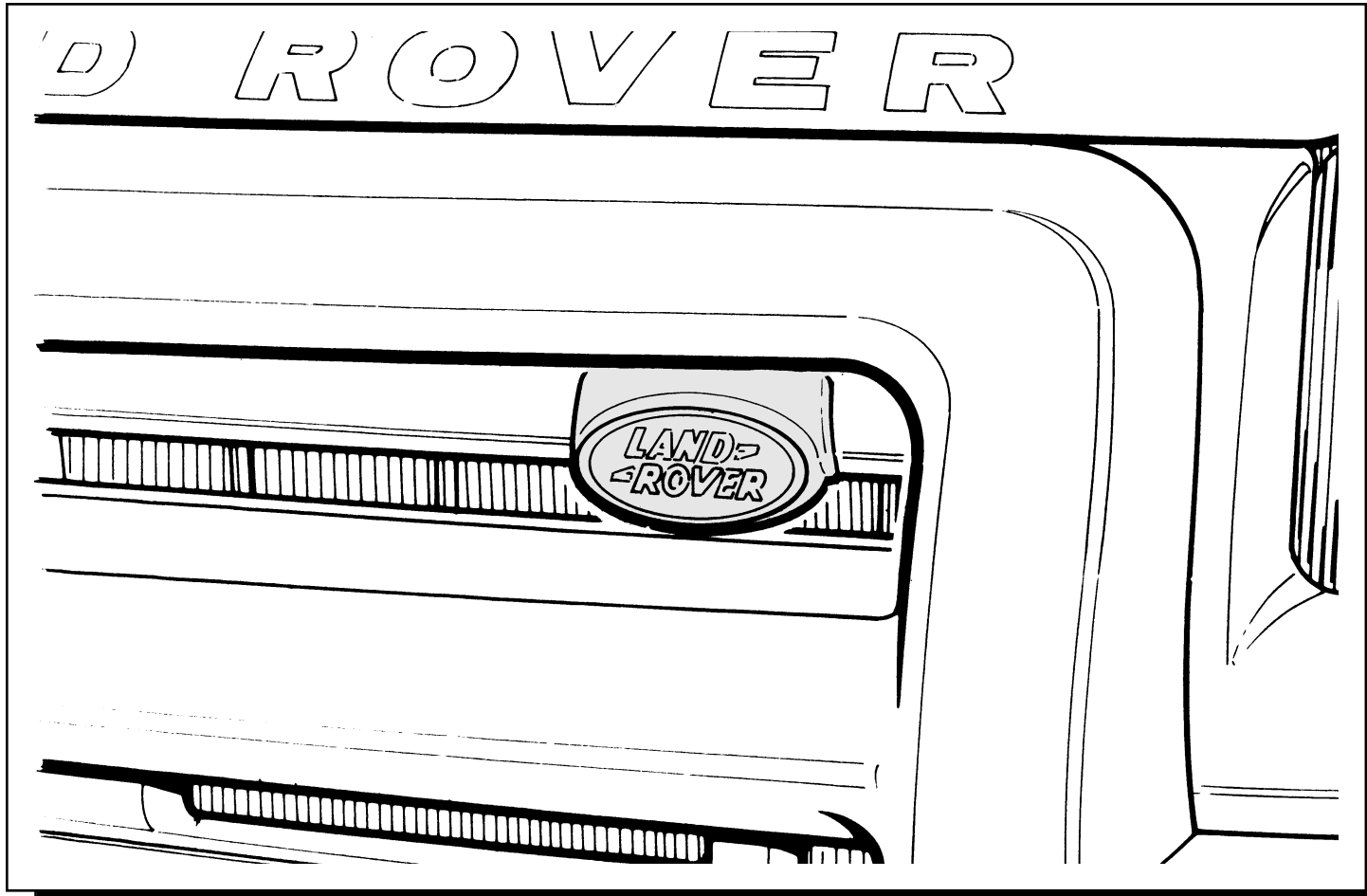
Embleemhouder

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Βάση Διακριτικού Σήματος

取付用マニュアル

バッジ台座







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Body Kit - 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Karosseriesatz - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de carrosserie - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo carrozzeria - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

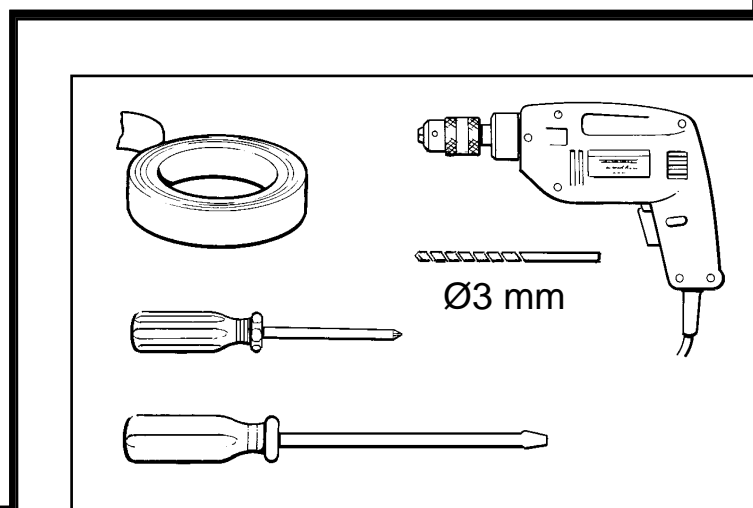
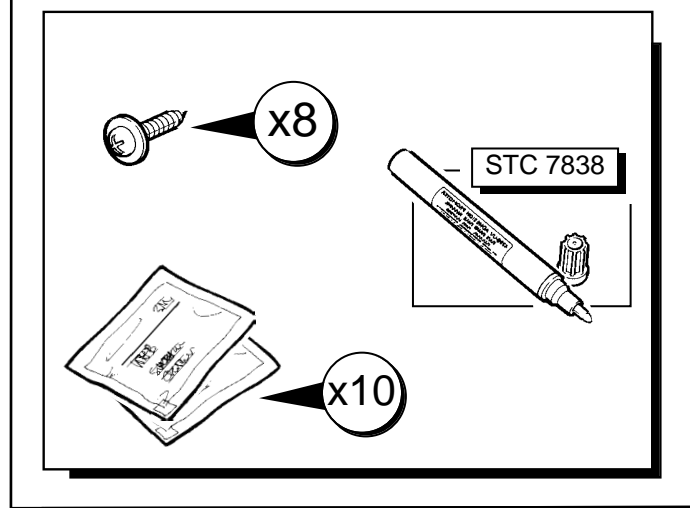
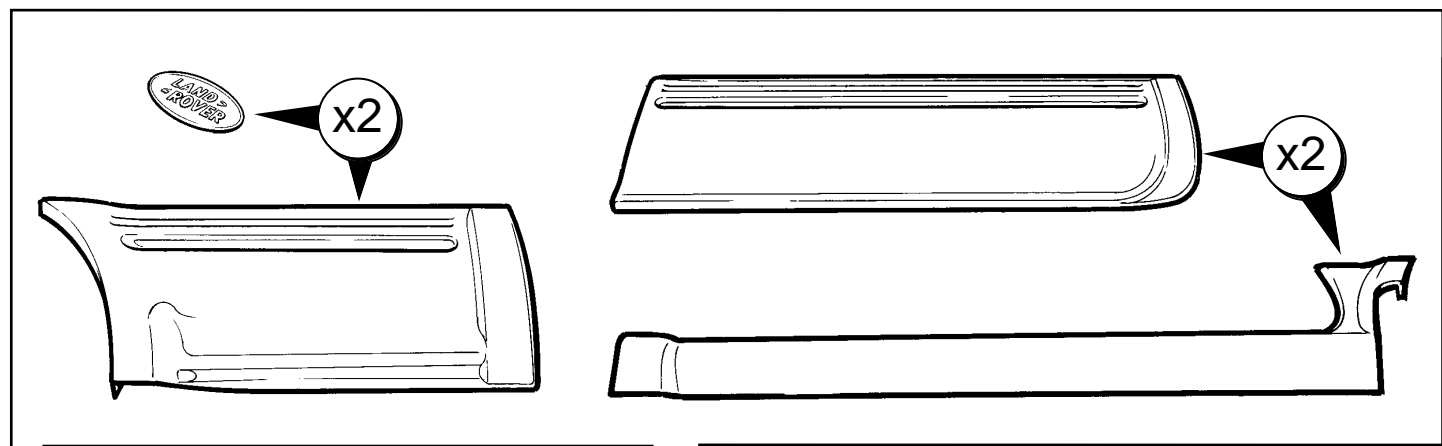
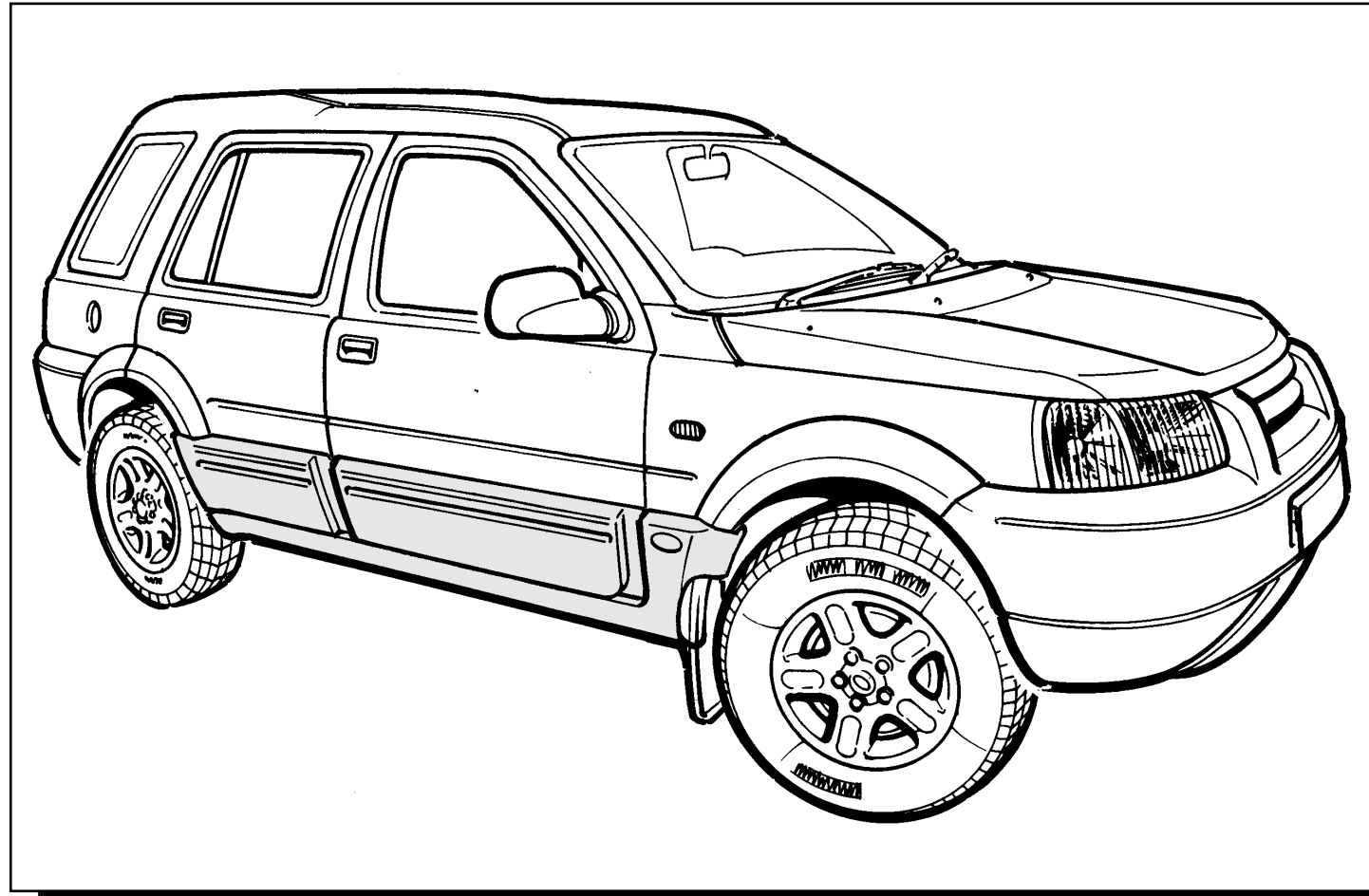
Kit de carrocería - 5 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Kit de carroçaria - 5 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Carrosseriestylingset - vijfdeurs



### IMPORTANT INFORMATION

- GB**
- Test fit all parts prior to adhesion. Do not use fixings at this stage.
  - This product is pre-painted ready for use.
  - Mudflaps are to be prefitted.
- F**
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
  - Ce produit est pré-peint, prêt à être utilisé.
  - Les bavettes seront pré-posées.
- D**
- Setzen Sie alle Teile vor der Klebung probeweise auf. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt keine Befestigungsmaterialien.
  - Dieses Produkt ist vorlackiert und fertig zur Benutzung.
  - Schmutzfänger müssen vorher montiert werden.
- I**
- Fare una prova di montaggio di tutte le parti prima di applicare l' adesivo. In questo stadio, non usare dispositivi di fissaggio.
  - Questo prodotto è preverniciato e pronto all' uso.
  - I paraspruzzi devono essere montati prima.
- E**
- Montar todas las piezas a prueba antes de aplicar el adhesivo. No utilizar elemento de fijación alguno por ahora.
  - Este producto se ha pintado de antemano listo para su uso.
  - Los guardabarros han de montarse previamente.
- P**
- Antes de colar experimente para ver se todas as peças se ajustam. Nesta fase, não utilize fixações.
  - Este produto já está pintado pronto para utilizar.
  - As palas das rodas devem ser pré-montadas.
- NL**
- Monteer alle onderdelen op proef alvorens ze te verlijmen. Gebruik in deze fase nog geen bevestigingsmateriaal.
  - Dit onderdeel is in lakkleur uitgevoerd en klaar voor montage.
  - De spatlappen moeten vooraf worden aangebracht.

**GB IMPORTANT INFORMATION**

Follow the fitting instructions closely, extra care must be taken with the following points:

- For the tape adhesive to bond correctly, the ambient temperature of the mouldings and vehicle MUST be between 16° and 30°C.
- Ensure all surfaces are washed and de-waxed.
- Using the sachets provided, de-grease all vehicle areas where adhesion promoter and self-adhesive tape is to be applied.
- Test fit all parts prior to final assembly. Do not use fixings at this stage.
- Ensure all mouldings are aligned correctly, then apply masking tape to aid final fitting of parts.
- Firmly press moulding to vehicle after final fitting of parts. Allow 24hrs for full bonding strength.
- The adhesion promoter pen STC 7838 must be used where body kit parts are to be bonded onto unpainted polypropylene (Front and rear Wheelarch).
- The adhesion promoter - must be allowed to 'Flash Off' (Dry) for 2 minutes.  
- must be bonded to the tape within 10 minutes.

**D WICHTIGE INFORMATION**

Bitte befolgen Sie genau die Einbauanweisungen. Die folgenden Punkte sind besonders zu beachten:

- Damit der Bandklebstoff ordnungsgemäß kleben kann, muß die Umgebungstemperatur der Formteile und der Karosserie zwischen 16 C und 30 C liegen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Flächen gewaschen und entwachst sind.
- Benutzen Sie die mitgelieferten Tücher zum Entfetten aller Flächen am Fahrzeug, auf die der Primer und der Selbstklebestreifen aufgetragen werden soll.
- Probieren Sie den Sitz aller Teile vor der endgültigen Montage. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt noch keine Befestigungen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Teile korrekt ausgerichtet sind. Bringen Sie dann Abdeckband als Hilfe bei der endgültigen Montage der Teile an.
- Drücken Sie nach dem Anbringen der Teile diese fest an das Fahrzeug an. Die volle Klebkraft wird nach 24 Stunden erreicht.
- Der Primerstift STC 7838 muß benutzt werden, wenn Karosserieteile auf unlackiertem Polypropylen (Radkasten) gefestigt werden sollen.
- Der Primer - muß etwa 2 Minuten lang abtrocknen.  
- muß innerhalb von 10 Minuten mit dem Band in Berührung kommen.

**F INFORMATION IMPORTANTE**

Respecter scrupuleusement les instructions de pose, faire particulièrement attention aux points suivants:

- Pour permettre à l'adhésif d'adhérer correctement, la température ambiante des moulures et du véhicule DOIT se situer entre 16 et 30 C.
- Vérifier que toutes les surfaces sont lavées et décapées.
- A l'aide des sachets prévus, dégraisser les surfaces de la voiture où seront appliqués le promoteur adhérent et ruban autocollant.
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces, avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
- Vérifier que toutes les moulures sont correctement alignées, les unes avec les autres.
- Appuyer fermement le long des pièces, après l'assemblage final, pour assurer l'adhésion contre la carrosserie laisser 24hr, pour atteindre l'adhésion maximum.
- Le promoteur d'adhésion STC 7838 doit être utilisé où les pièces seront appliqués contre le polypropylène non-peint (Elargisseurs d'ailes).
- Le promoteur d'adhésion - doit être laissé 2 minutes pour sécher.  
- doit être adhérent contre les pièces avant 10 minutes

**I INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Seguire strettamente le istruzioni di montaggio. Occorre dare attenzione extra ai seguenti punti:

- Perché il nastro adesivo incollati correttamente, la temperatura ambiente delle modanature e del veicolo DEVE essere fra 16 e 30 C.
- Accertarsi che tutte le superfici siano lavate e decerate.
- Usando i sacchetti forniti, sgrassare le aree del veicolo ove devono venire applicati il promotore dell'adesione ed il nastro autoadesivo.
- Prima dell'assemblaggio finale fare un montaggio di prova di tutte le parti. In questa fase non usare dispositivi di fissaggio.



- Accertarsi che tutte le modanature siano allineate correttamente, poi applicare il nastro adesivo protettivo per aiutare nel montaggio finale delle parti.
- Dopo il montaggio finale delle parti, premere fortemente sulla modanatura contro il veicolo. Lasciare per 24 ore perché la colla sviluppi tutta la sua aderenza.
- La penna del promotore di aderenza STC 7838 deve essere usata ove le parti del corredo carrozzeria debbano essere incollate su polipropilene non verniciato (archi ruote).
- Il promotore dell'adesione deve essere lasciato asciugare per 2 minuti.
- Il promotore dell'adesione deve essere incollato al nastro entro 10 minuti.

**E INFORMACION IMPORTANTE**

Síganse fielmente las instrucciones de montaje teniendo cuidado especial acerca de lo siguiente:

- Para que la cinta adhesiva se adhiera correctamente, la temperatura ambiente de las molduras y del vehículo HAN DE OSCILAR entre 16 C y 30 C.
- Cerciorarse de que se laven y desengrasen todas las superficies.
- Utilizando las bolsitas que se suministran, desengrasar todas las zonas del vehículo a las que ha de aplicarse el promotor de adhesión y la cinta autoadhesiva.
- Montar a prueba todas las piezas antes de su montaje final. No utilizar los elementos de sujeción por ahora.
- Cerciorarse de que todas las molduras queden correctamente alineadas y aplicar luego cinta adhesiva como ayuda para el montaje final de las piezas.
- Aplicar una presión firme de la moldura contra el vehículo después del montaje final de las piezas. Dejar que transcurran 24 horas para lograr la plena fuerza de adherencia.
- Ha de utilizarse la pluma del promotor de la adhesión STC 7838 en aquellos casos en los que han de adherirse piezas del kit de la carrocería sobre polipropileno no pintado (arco de ruedas).
- El promotor de la adhesión - ha de dejarse secar durante 2 minutos  
- ha de adherirse a la cinta dentro de 10 minutos

**P INFORMAÇÃO IMPORTANTE**

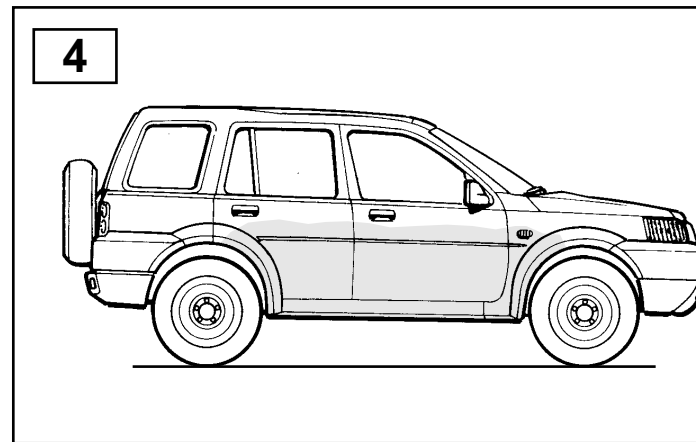
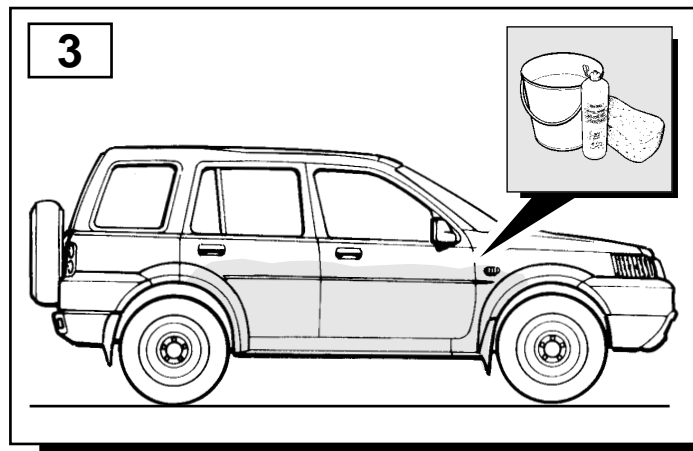
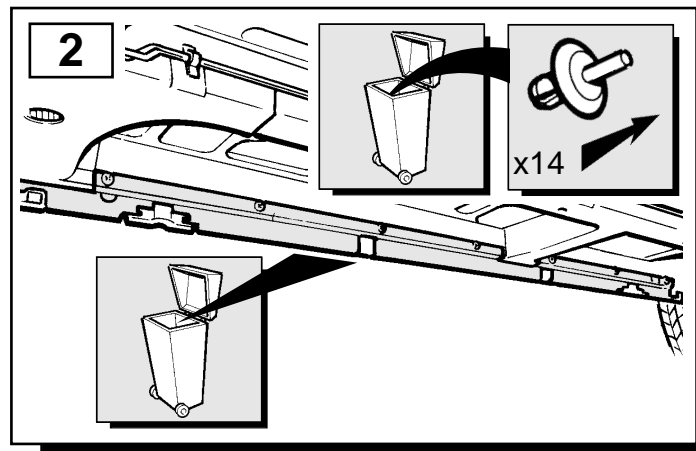
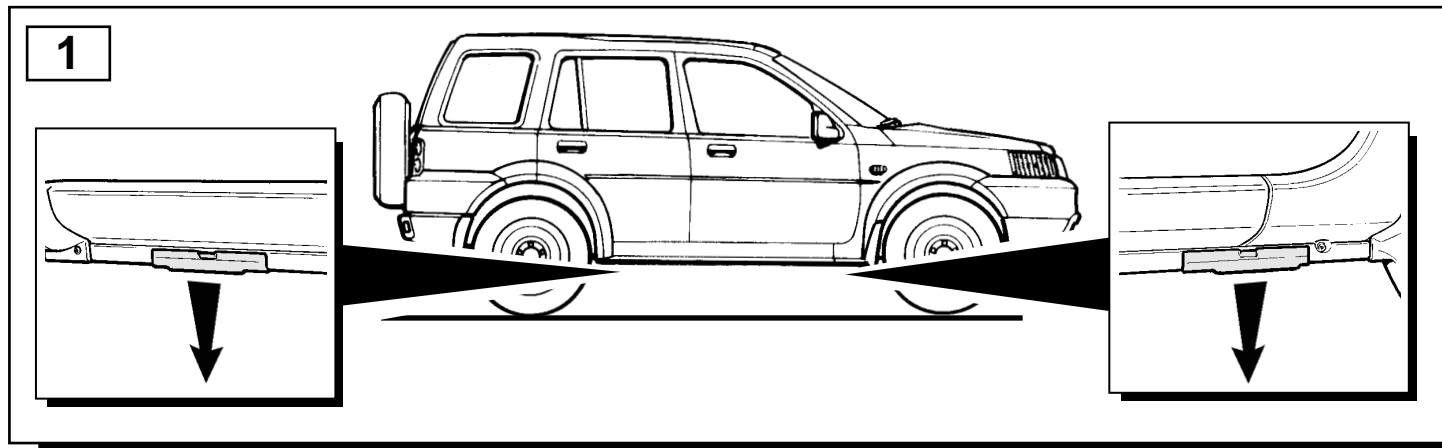
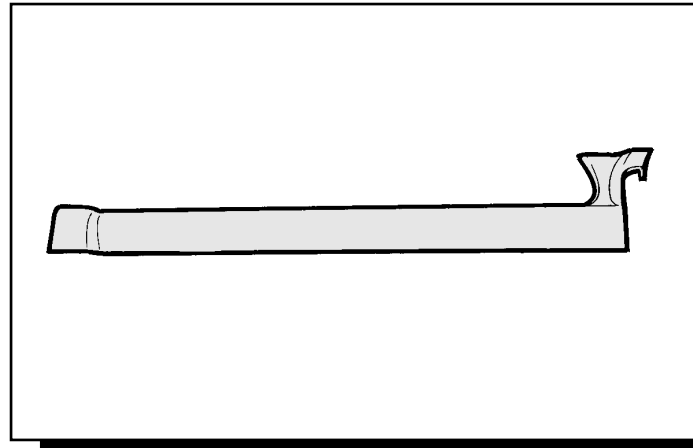
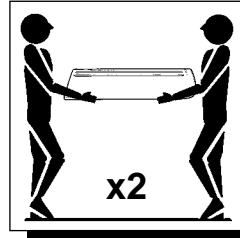
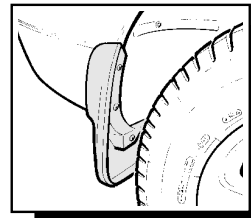
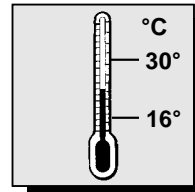
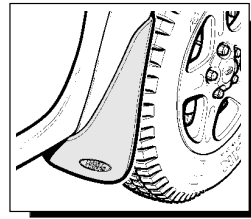
Siga minuciosamente as instruções de montagem. Deve-se tomar cuidado especial com os seguintes pontos:

- Para o adesivo da fita colar correctamente, a temperatura ambiente das moldagens e do veículo DEVE estar entre 16 e 30 C.
- Certifique-se de que todas as superfícies são lavadas e a cera é removida.
- Utilizando as saquetas fornecidas, desengordure todas as áreas do veículo onde serão aplicados agente promotor de aderência e fita autocolante.
- Faça um teste de montagem com todas as peças antes da montagem final. Não utilize fixadores nesta altura.
- Certifique-se de que todas as moldagens estão alinhadas correctamente, em seguida, aplique fita de protecção para auxiliar a montagem final das peças.
- Pressione firmemente a moldagem contra o veículo após a montagem final das peças. Deixe por 24 horas para desenvolver a resistência total da ligação.
- A caneta de agente promotor de aderência STC 7838 deve ser utilizada quando forem ser coladas peças do kit de carroçaria sobre polipropileno não pintado (Parte Elevada da Longarina).
- O agente promotor de aderência - deve ser deixado a secar (rapidamente) por dois minutos.  
- deve ser colado à fita dentro de 10 minutos.

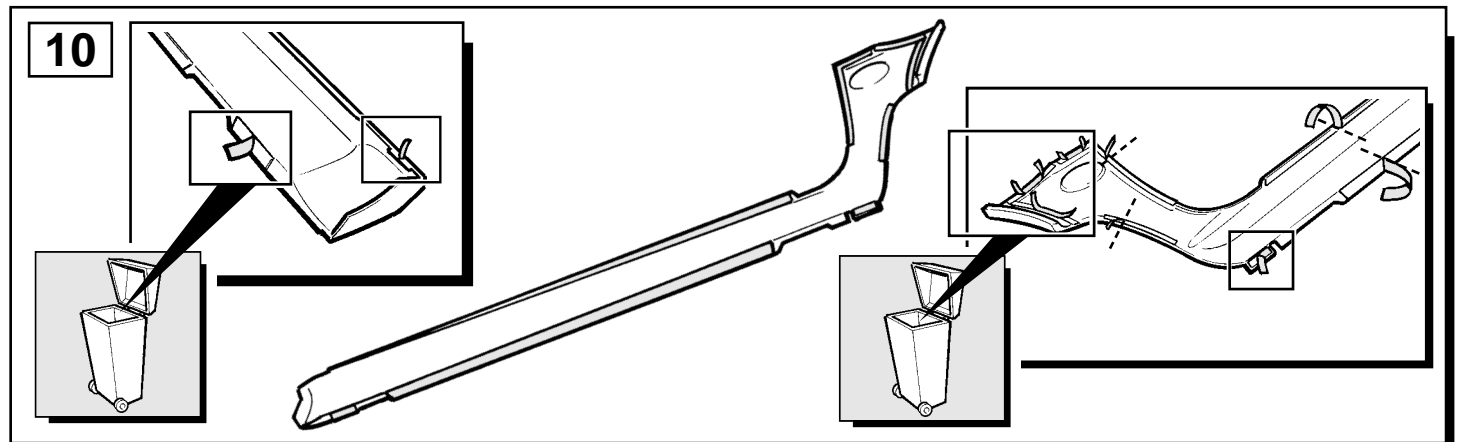
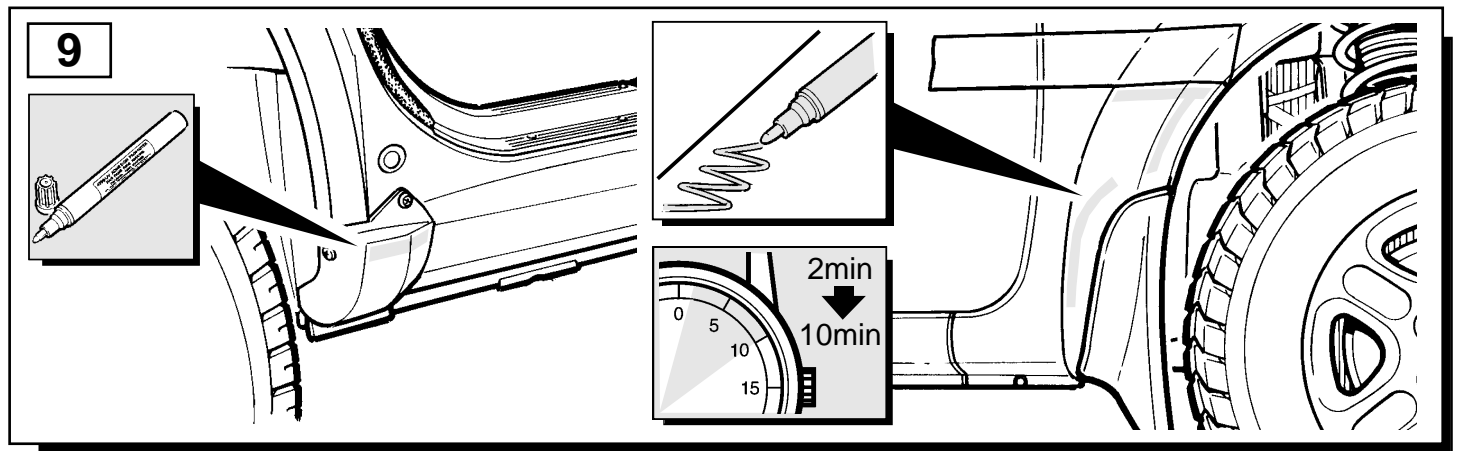
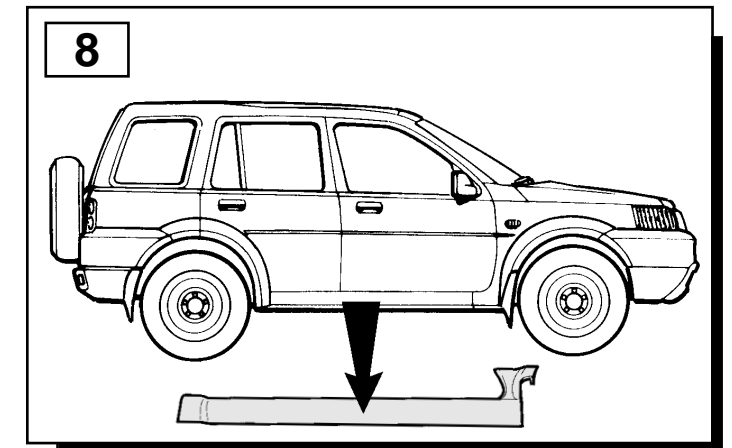
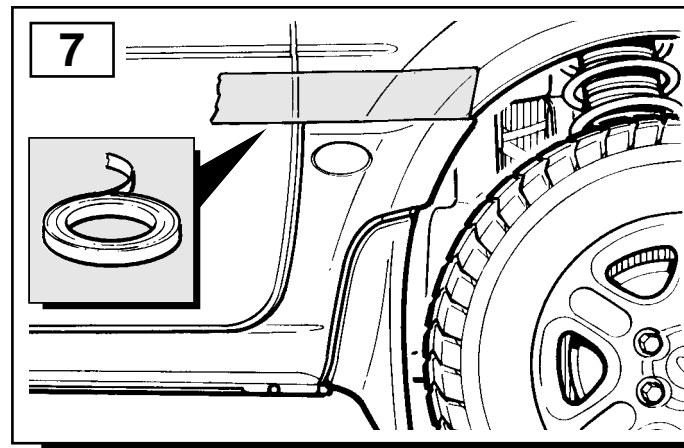
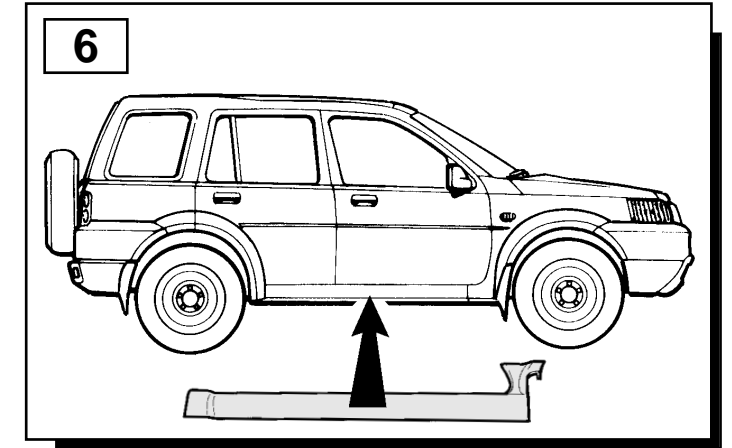
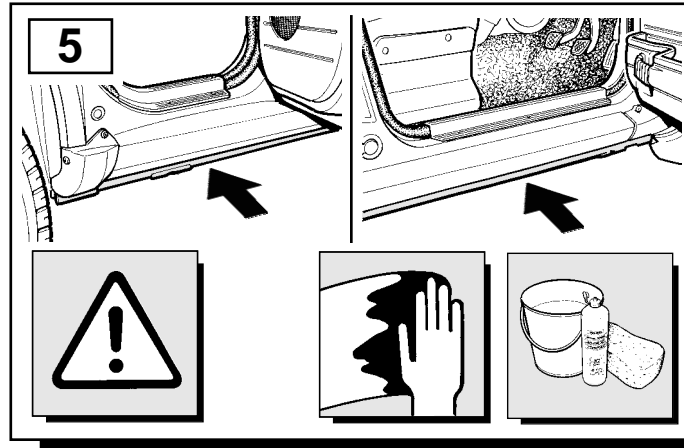
**NL BELANGRIJKE INFORMATIE**

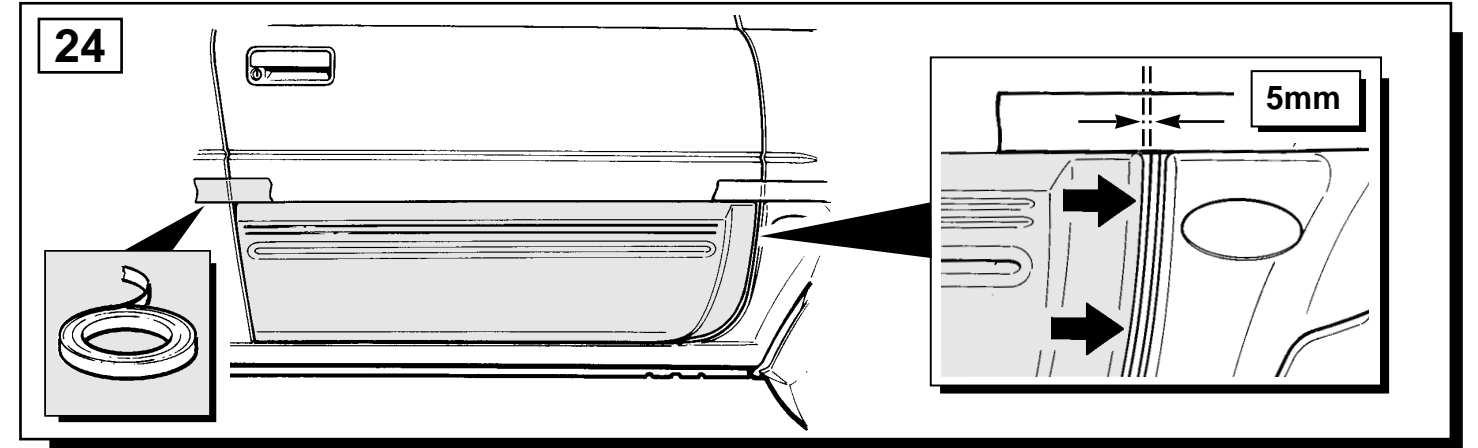
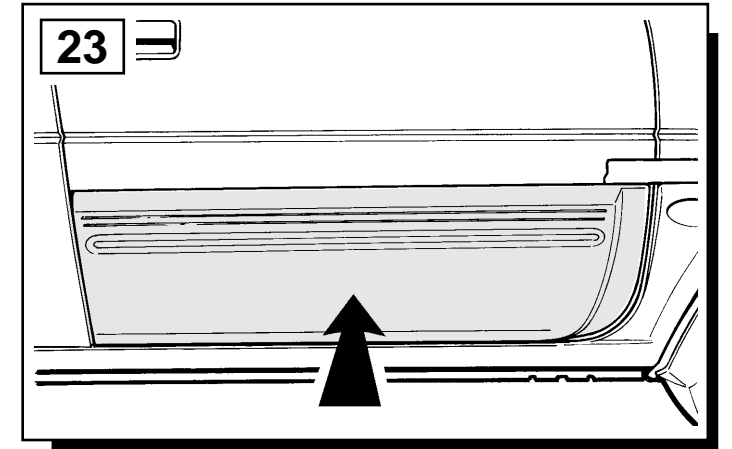
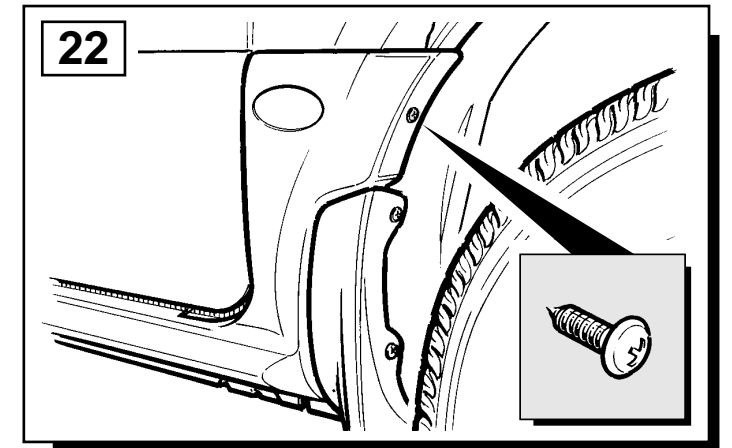
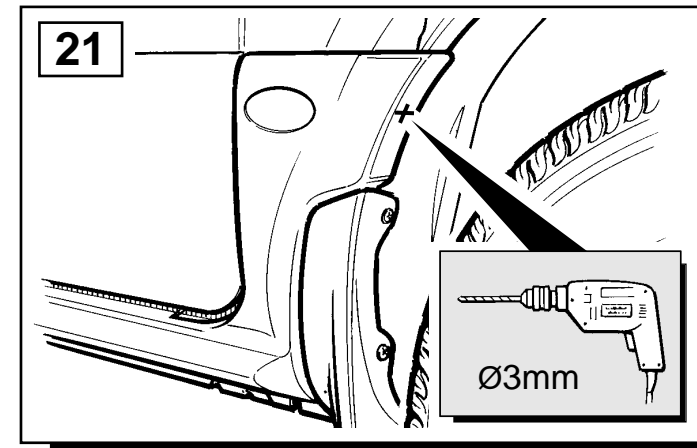
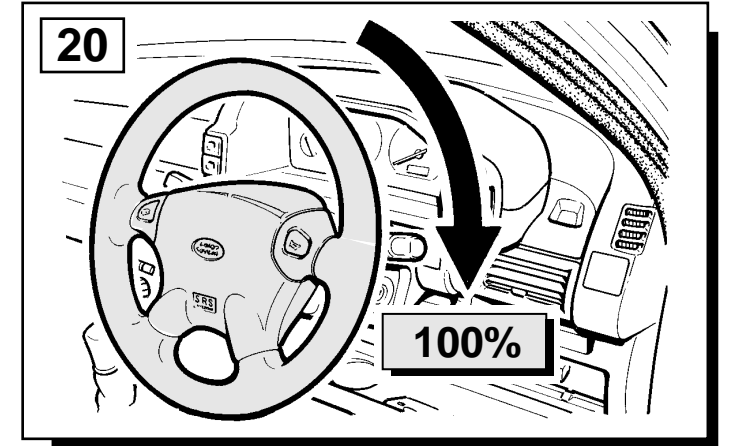
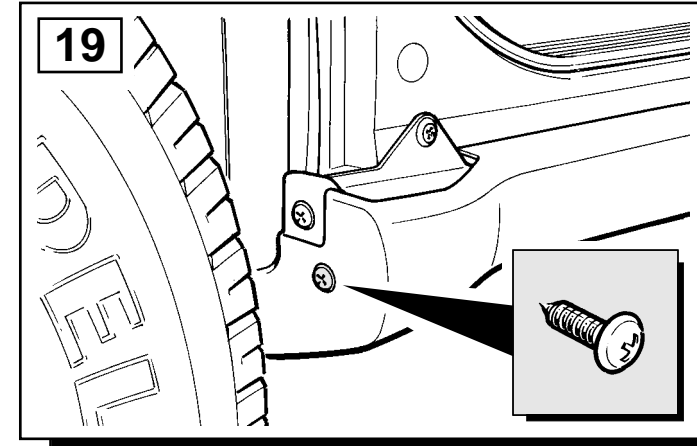
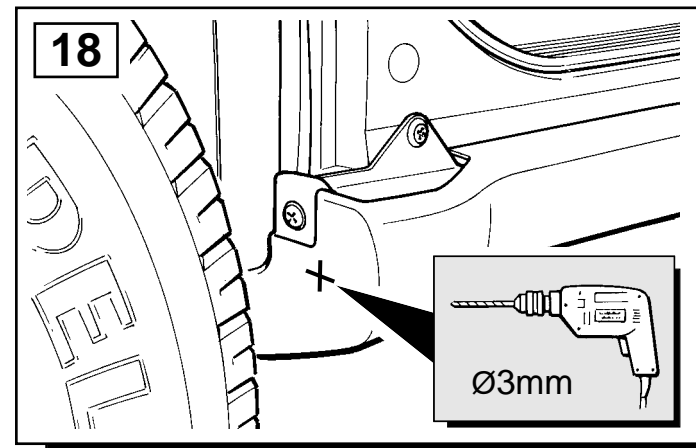
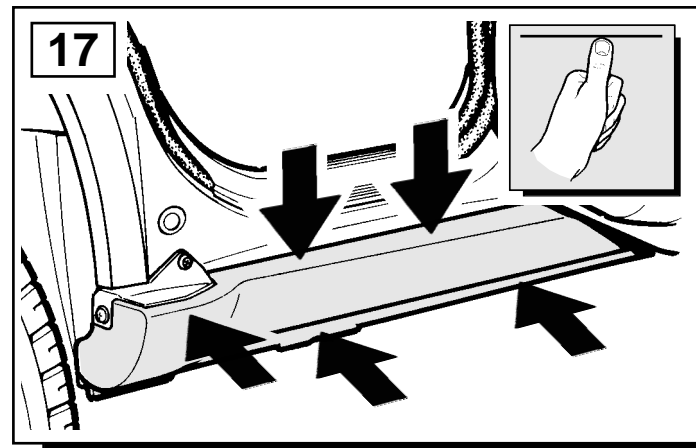
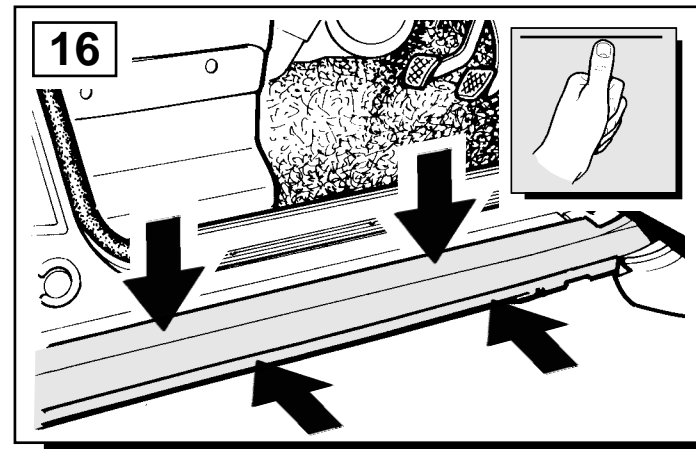
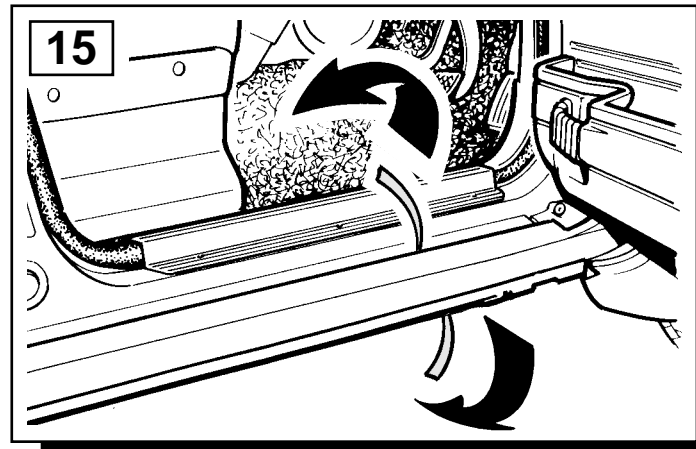
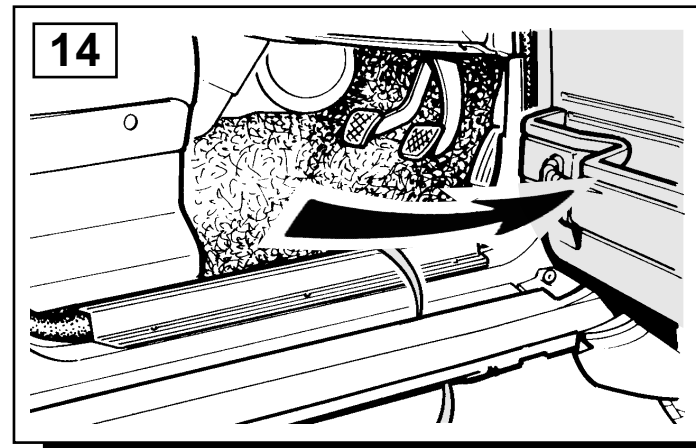
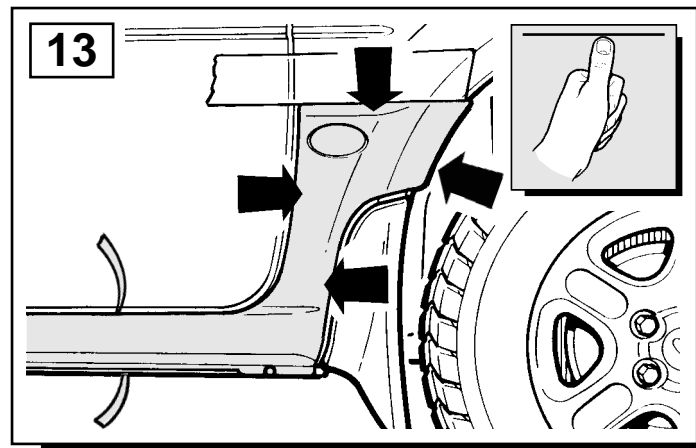
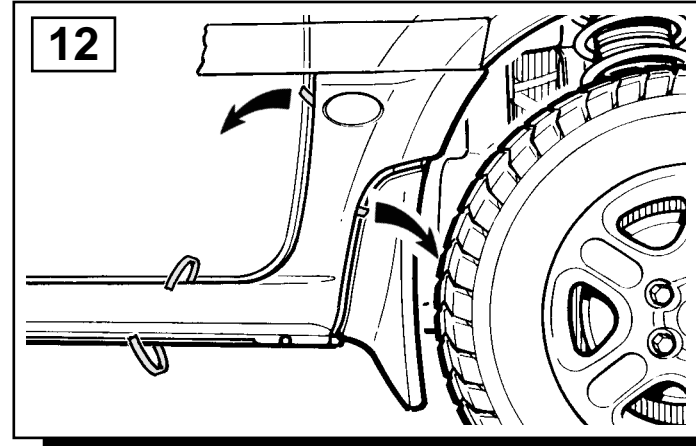
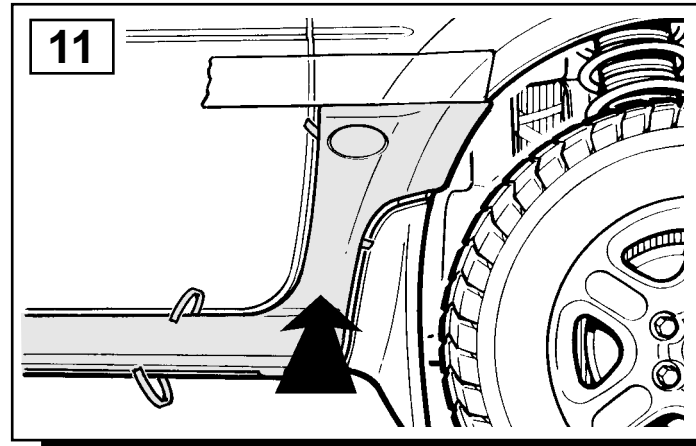
Volg nauwkeurig de montage-instructies en let daarbij met name op de volgende punten:

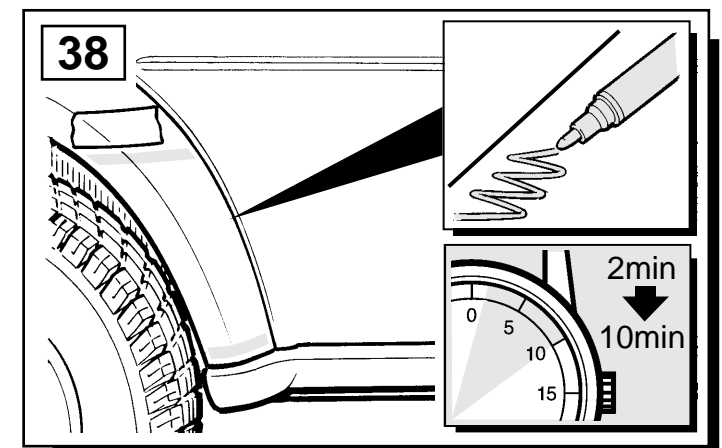
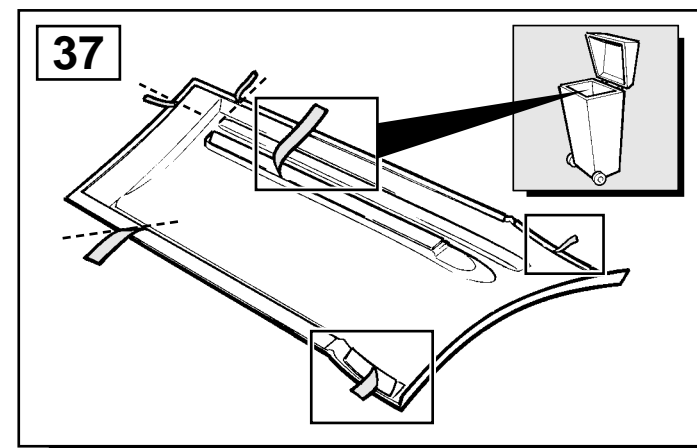
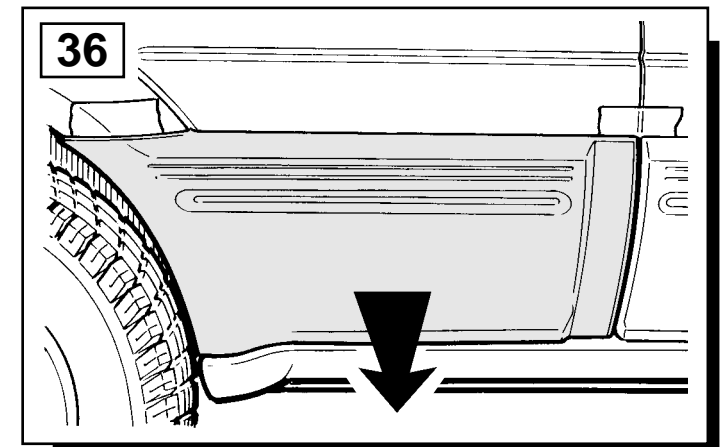
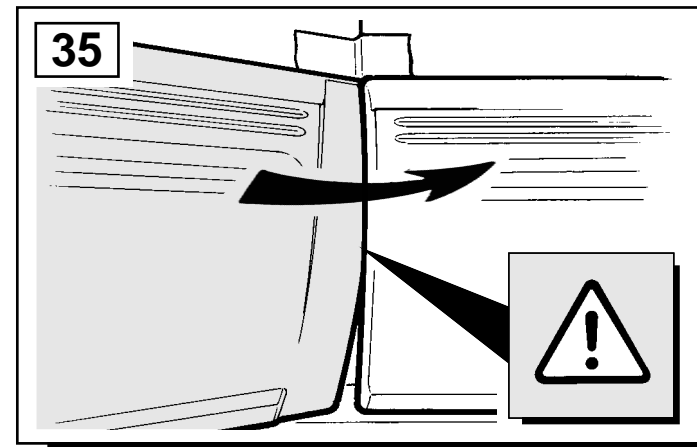
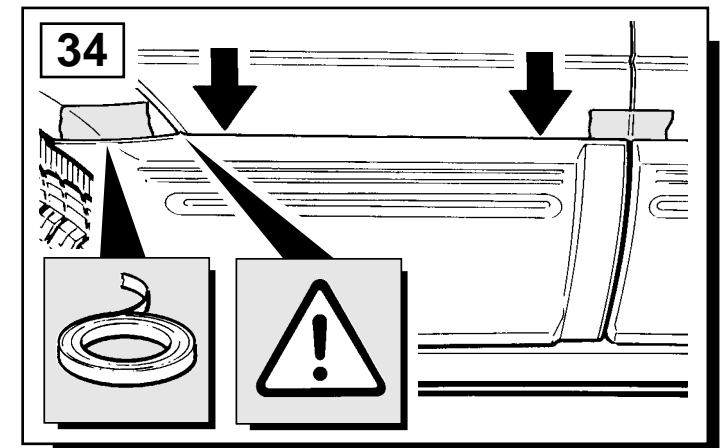
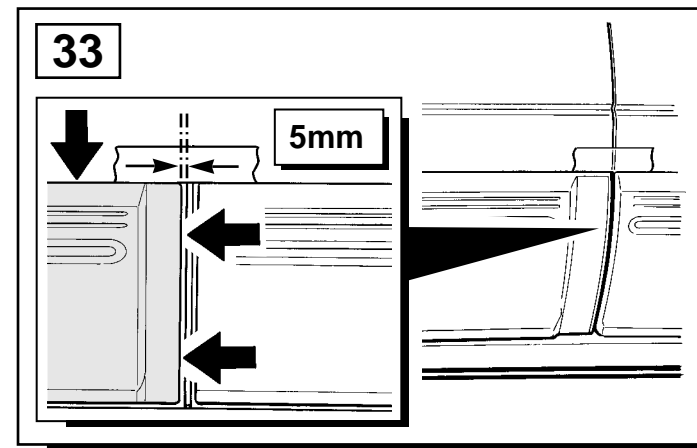
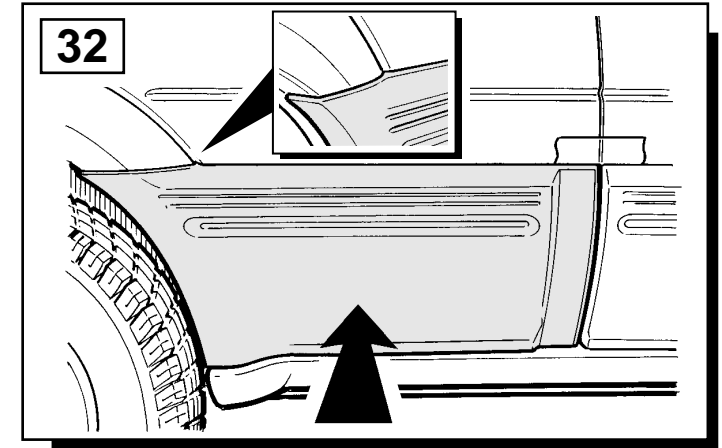
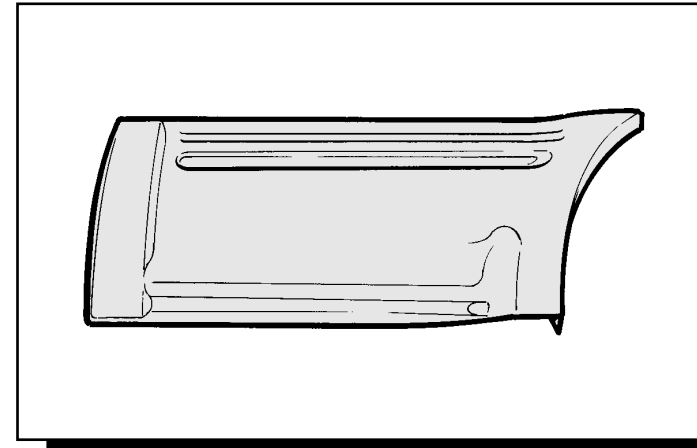
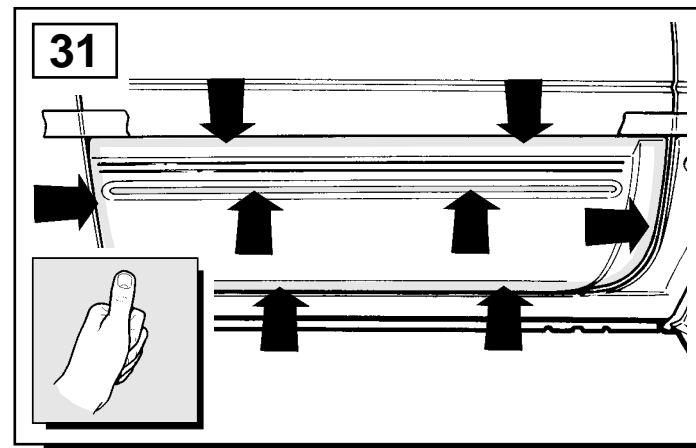
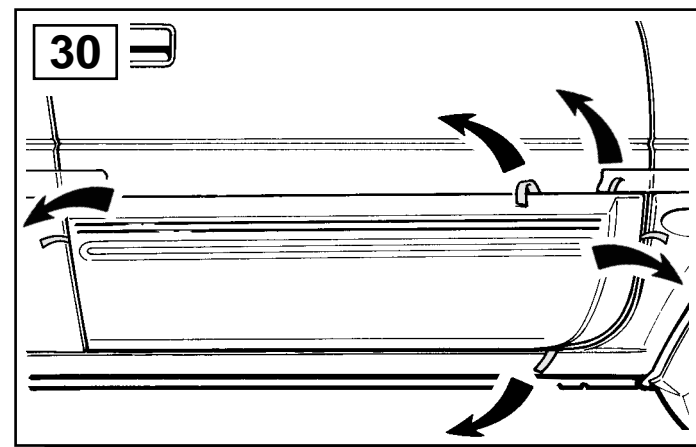
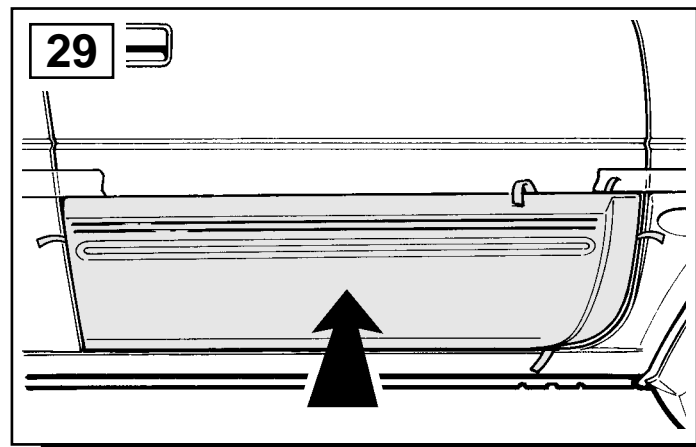
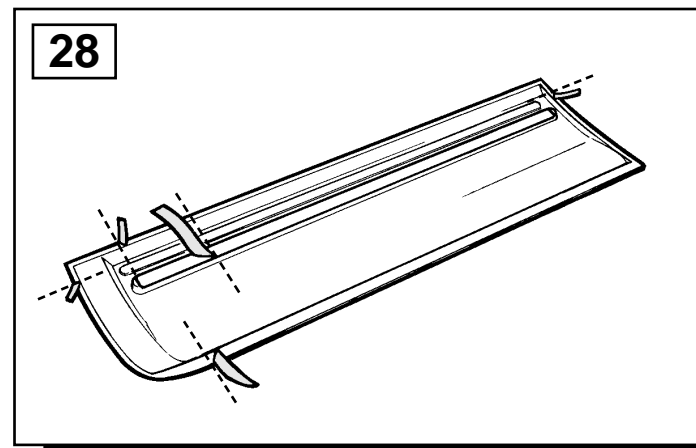
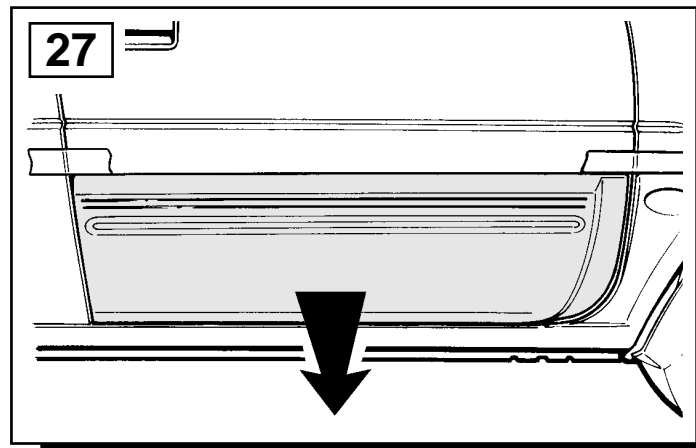
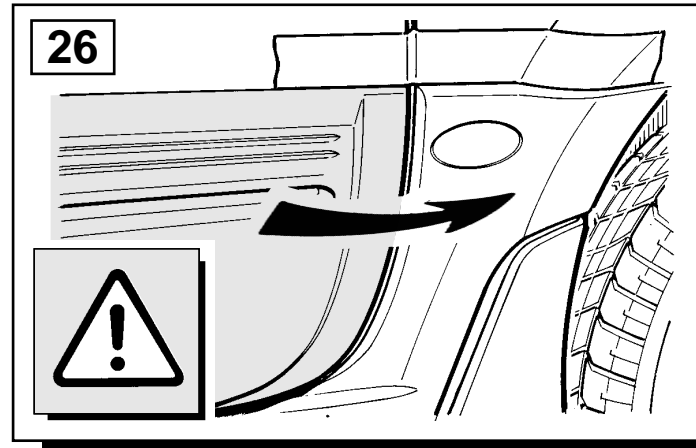
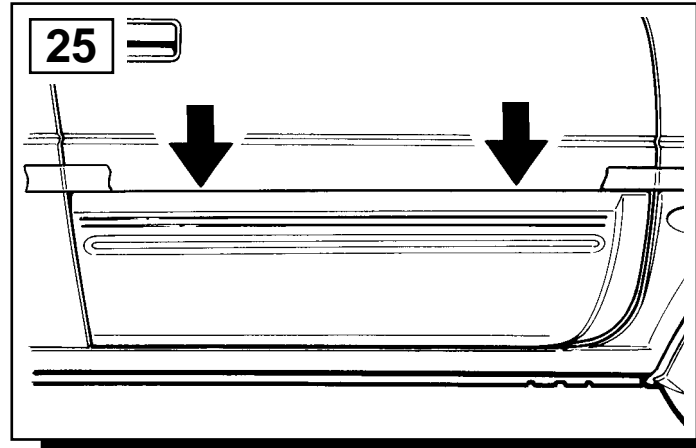
- Voor een goede hechting van de lijm MOET de omgevingstemperatuur van de kunststof delen en de auto tussen 16 en 30 C bedragen.
- Controleer of alle oppervlakken gereinigd en van wasresten ontdaan zijn.
- Gebruik de meegeleverde ampul voor het ontvetten van alle oppervlakken van de auto waarop het hechtmiddel en de zelfklevende tape worden aangebracht.
- Breng alle onderdelen voorafgaand aan de definitieve montage op proef aan. Gebruik in dit stadium nog geen bevestigingsmateriaal.
- Controleer of de kunststof delen juist uitgelijnd zijn. Breng vervolgens afplaktape aan om de definitieve montage van de onderdelen te vergemakkelijken.
- Druk de onderdelen na het aanbrengen stevig op de carrosserie vast. Laat het geheel voor een goede uitharding 24 uur drogen.
- De pen met hechtmiddel STC 7838 MOET overal worden gebruikt waar onderdelen uit de carrosseriestylingset op ongelakt polypropyleen (spatbordranden) worden aangebracht.
- Laat het hechtmiddel eerst 2 minuten drogen en verlijm het vervolgens binnen 10 minuten met de tape.

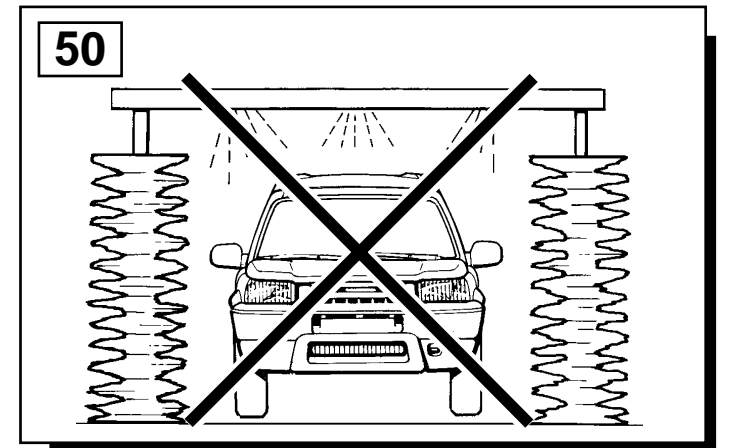
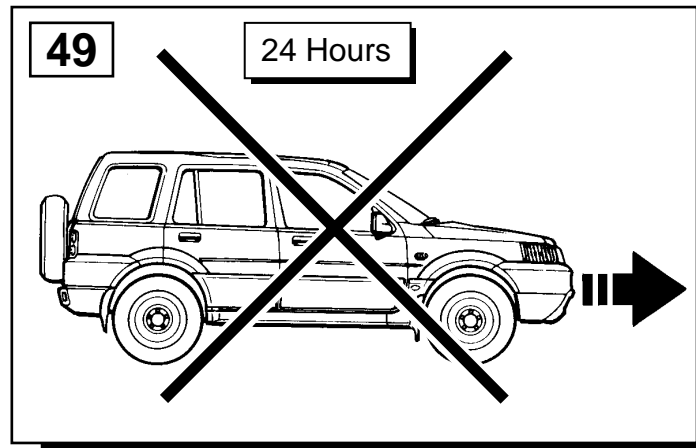
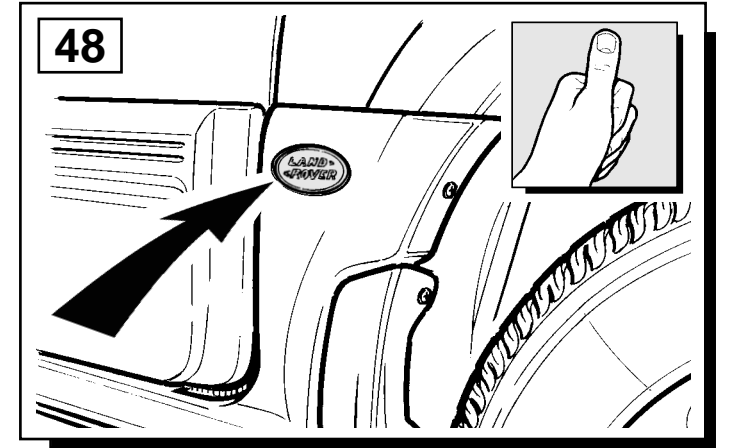
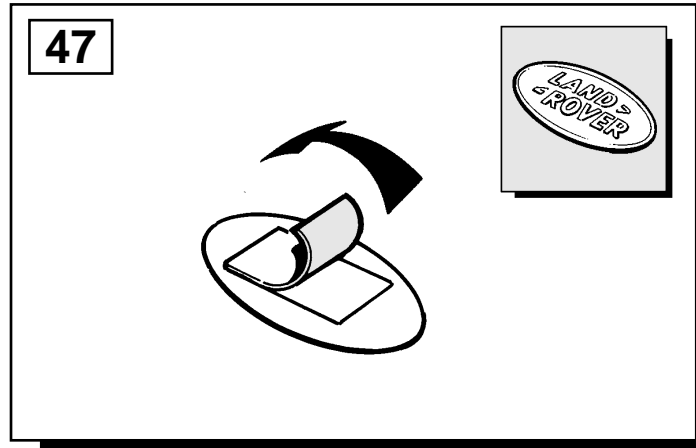
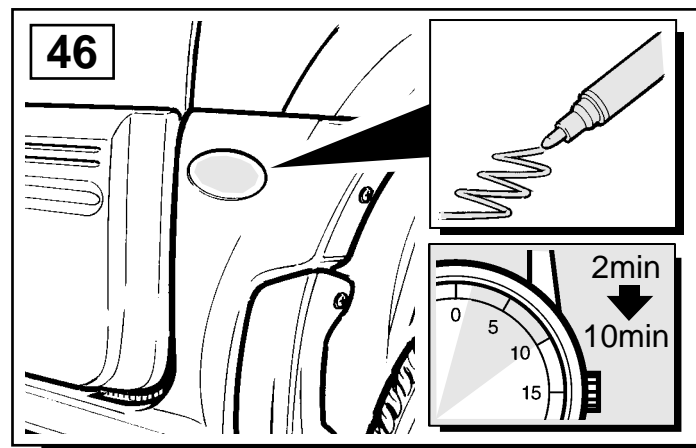
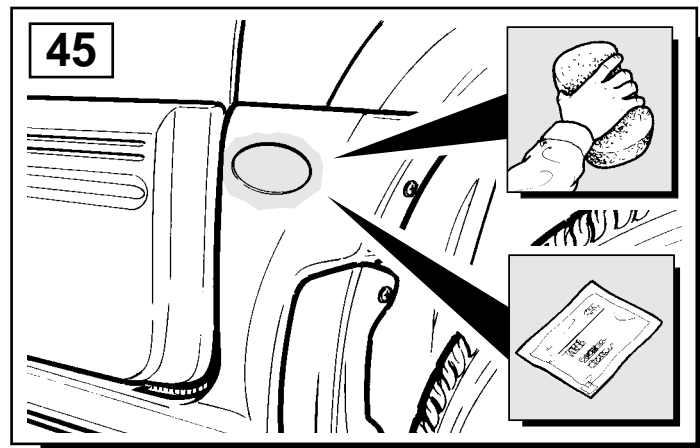
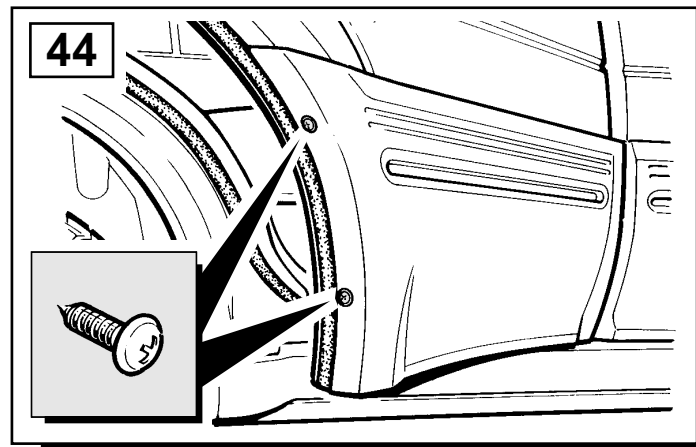
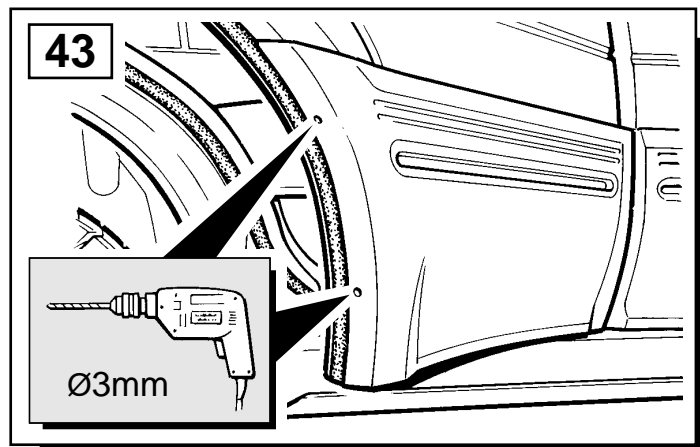
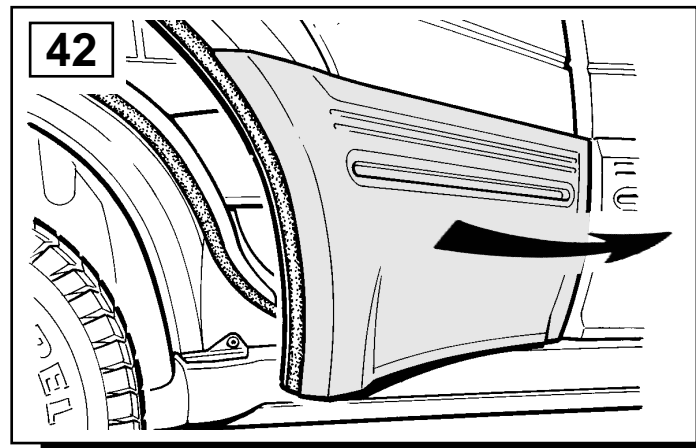
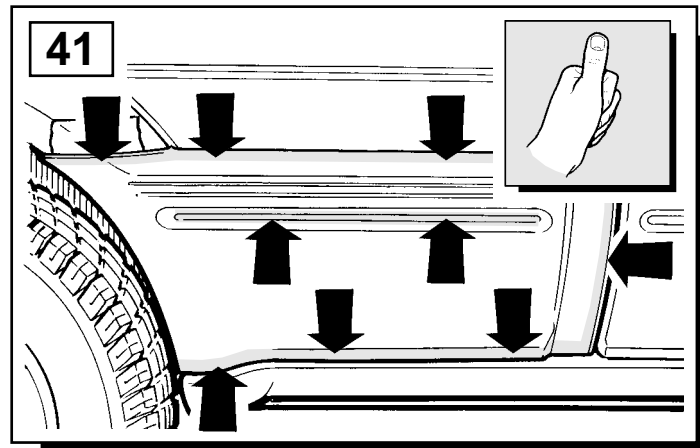
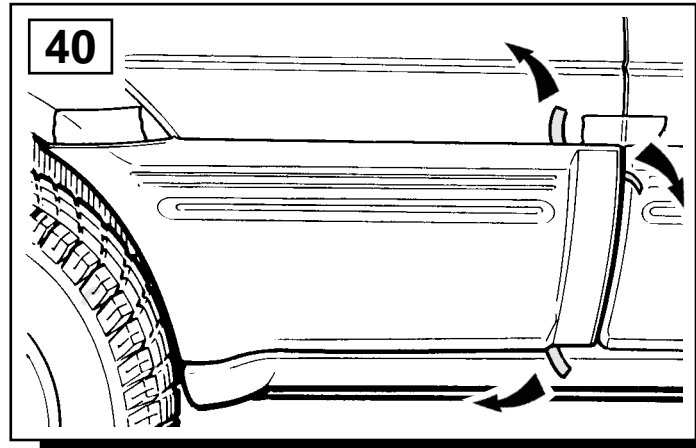
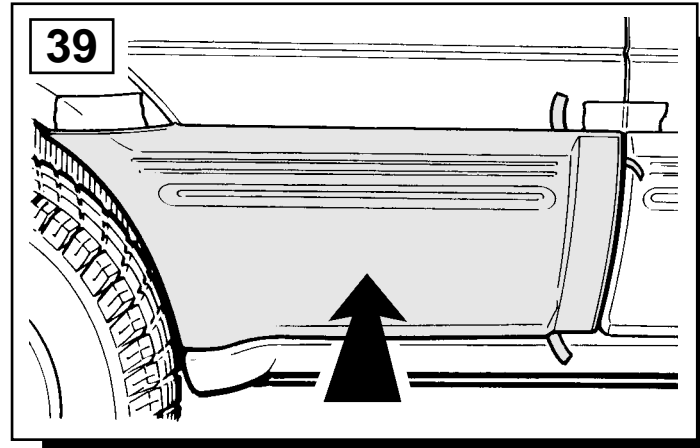


(GB)	Silicon remover/Grease remover	
(F)	Produit solvant des Silicones/Dissolvant	
(I)	Asporta-Silicone/Sgrassatore	
(E)	Eliminador de Silicone/Quitagrasas	
(D)	Silikon-Entferner/Fett-Entferner	
(P)	Removedor de silicone/Removedor de graxa	
(NL)	Siliconen verwijderaar/Ontvetter	















**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Centre Console - Rear 3 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Mittelkonsole - hinten - 3-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Console centrale - arrière - 3 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Consolle centrale - posteriore - 3 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

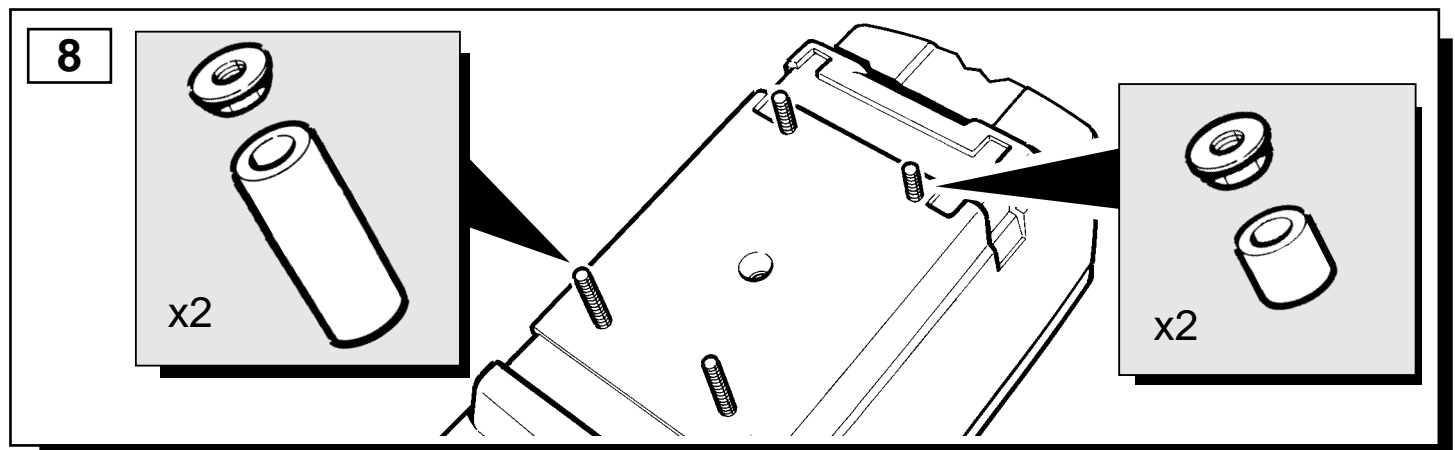
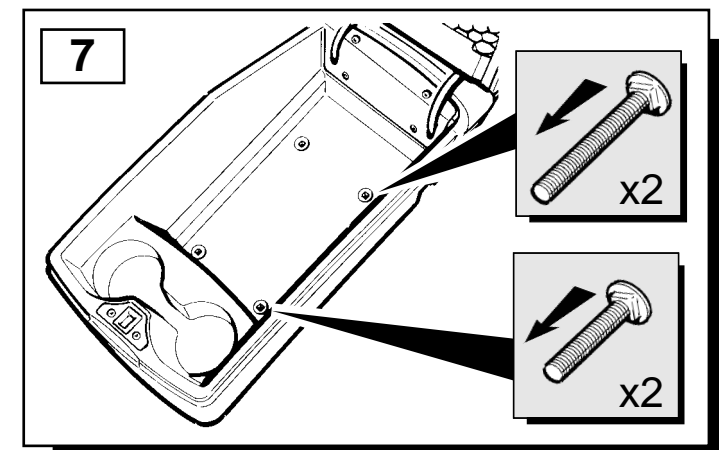
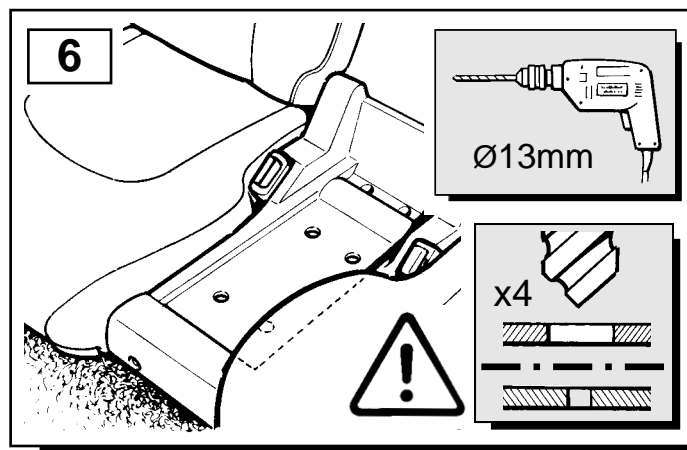
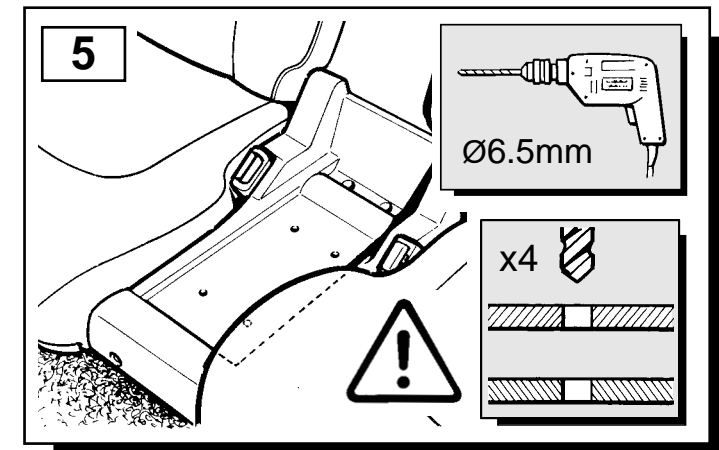
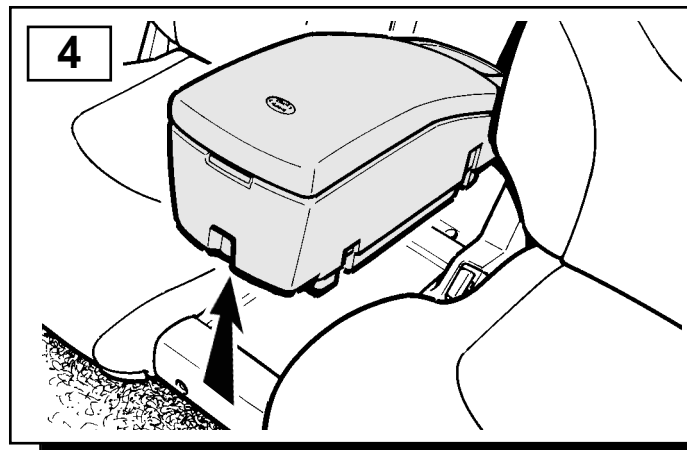
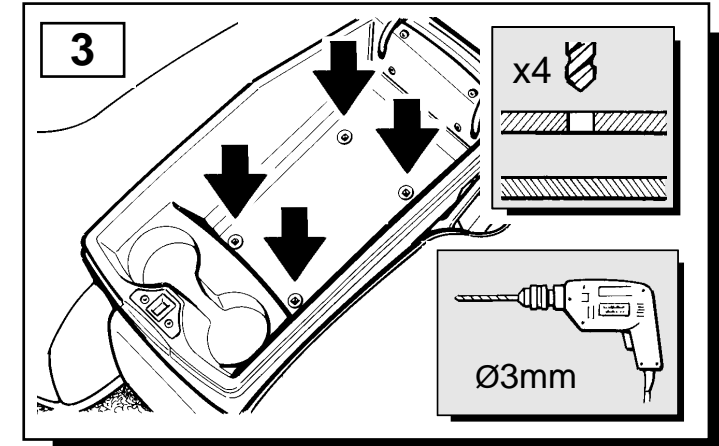
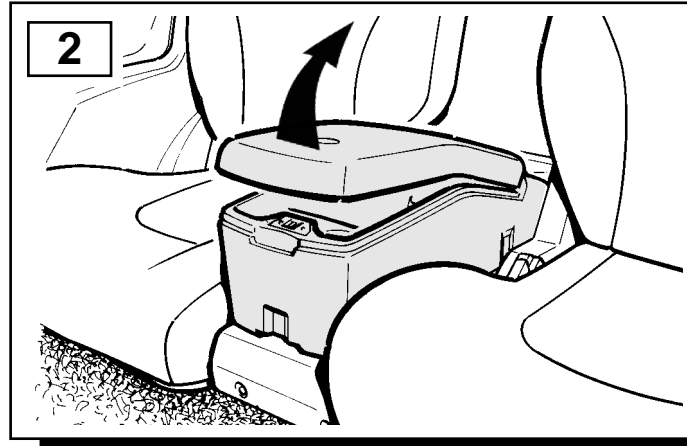
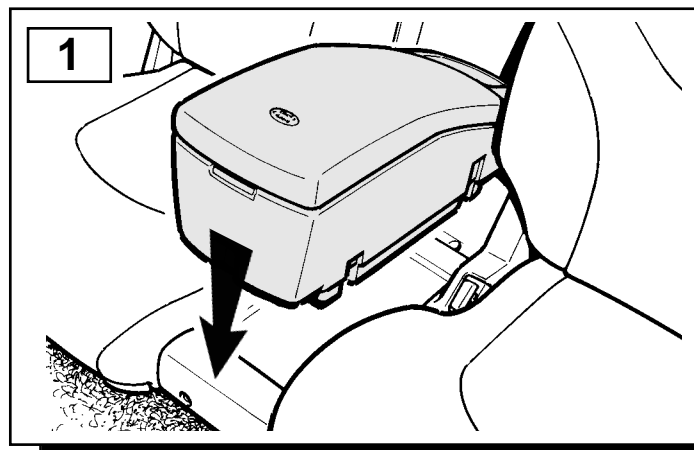
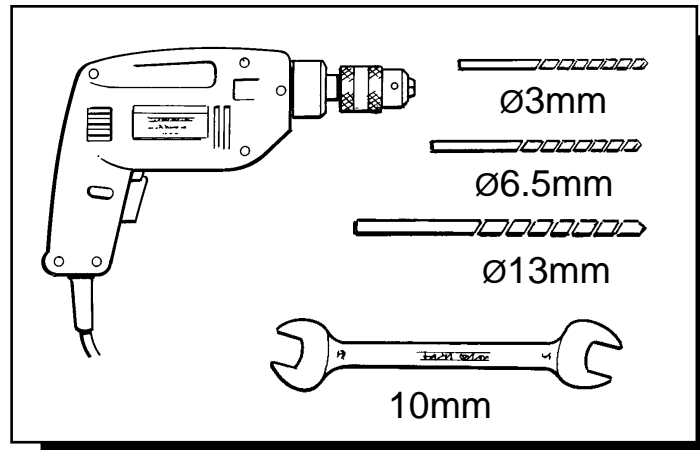
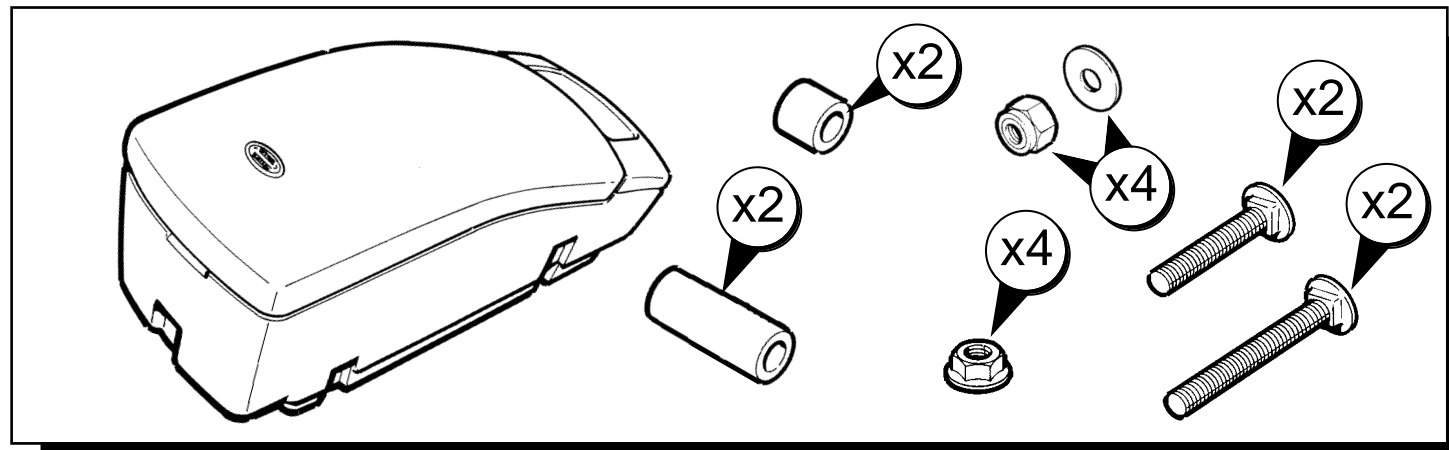
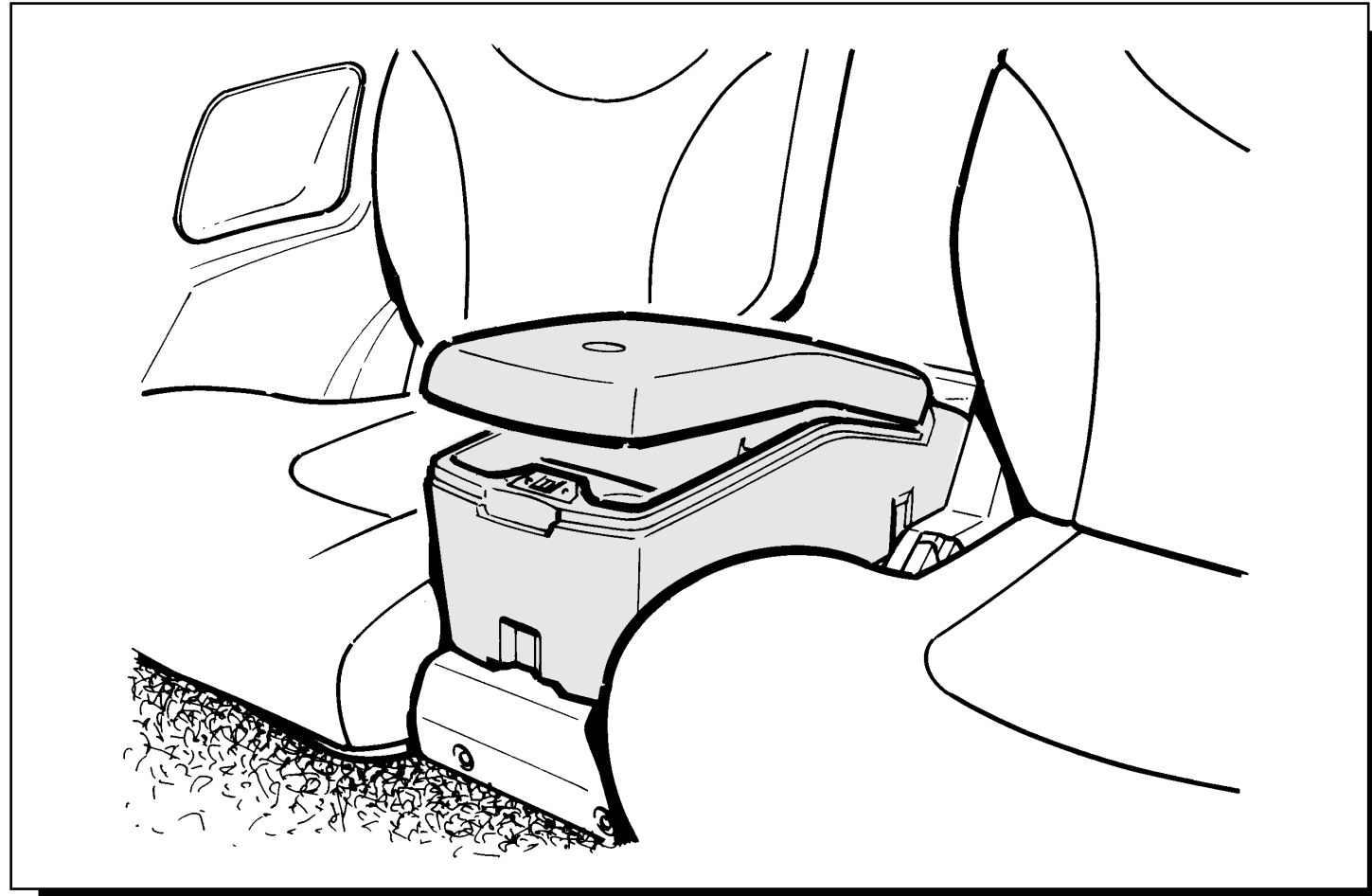
Consola central - Trasera - 3 puertas

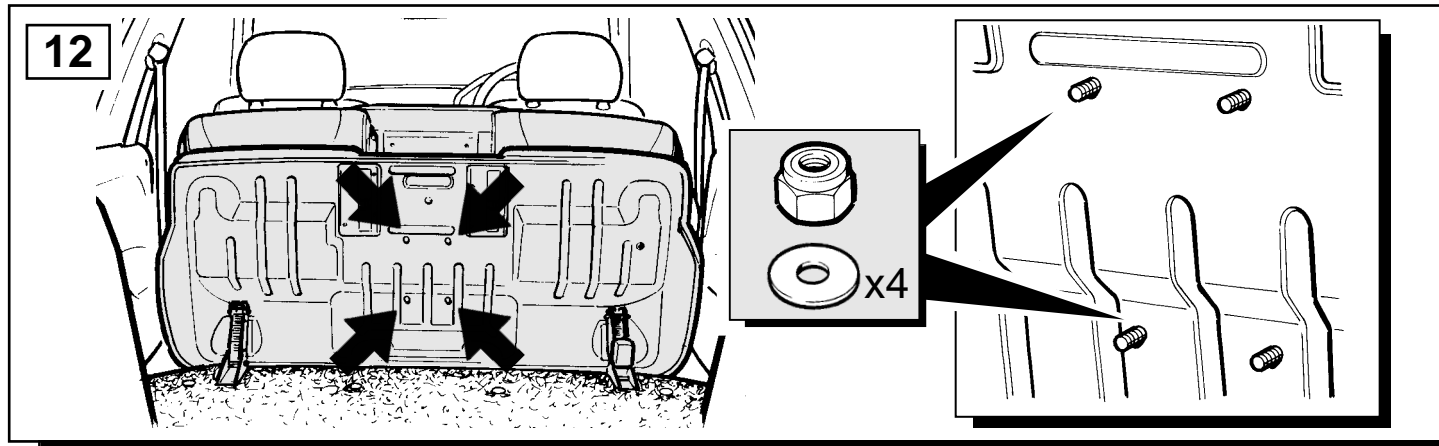
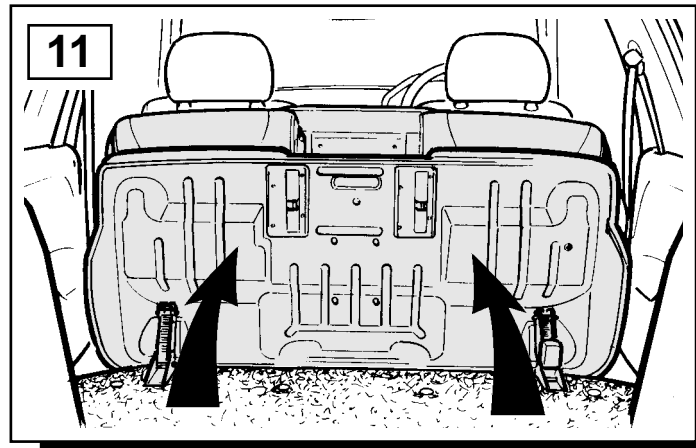
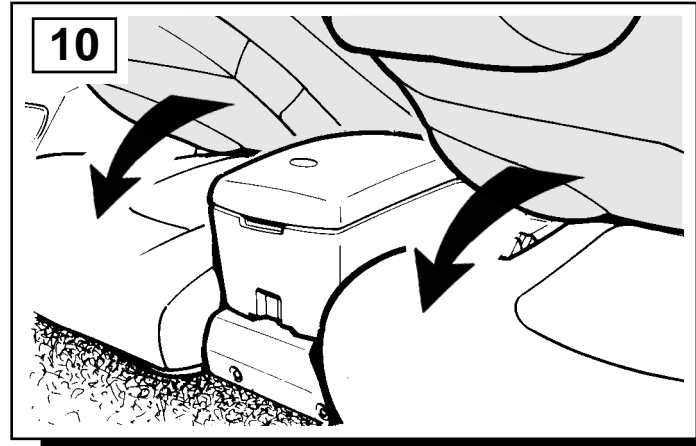
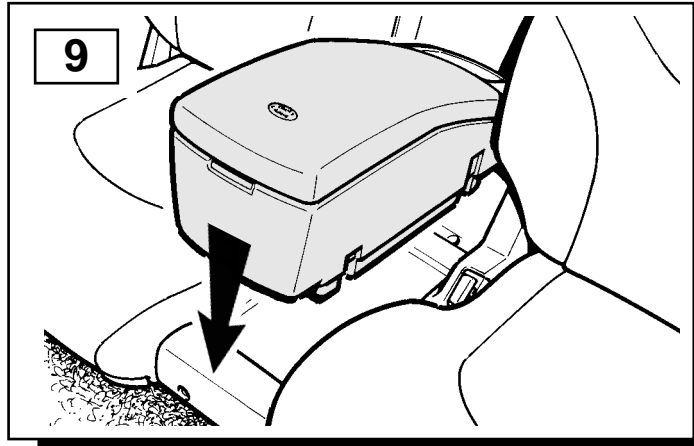
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Consola central - traseira - 3 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Middenconsole - achter - driedeurs







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Body Graphics - 3 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Karosseriegrafik - 3-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Graphiques de carrosserie - 3 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Grafica carrozzeria - 3 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

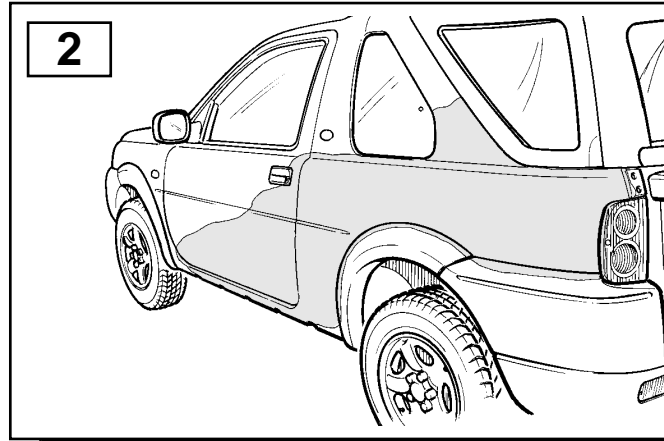
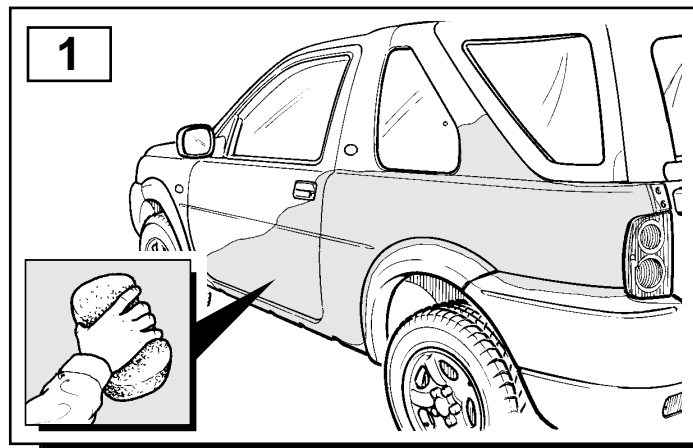
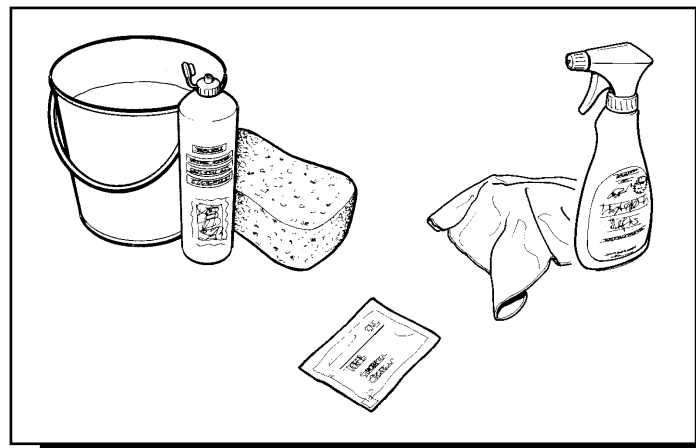
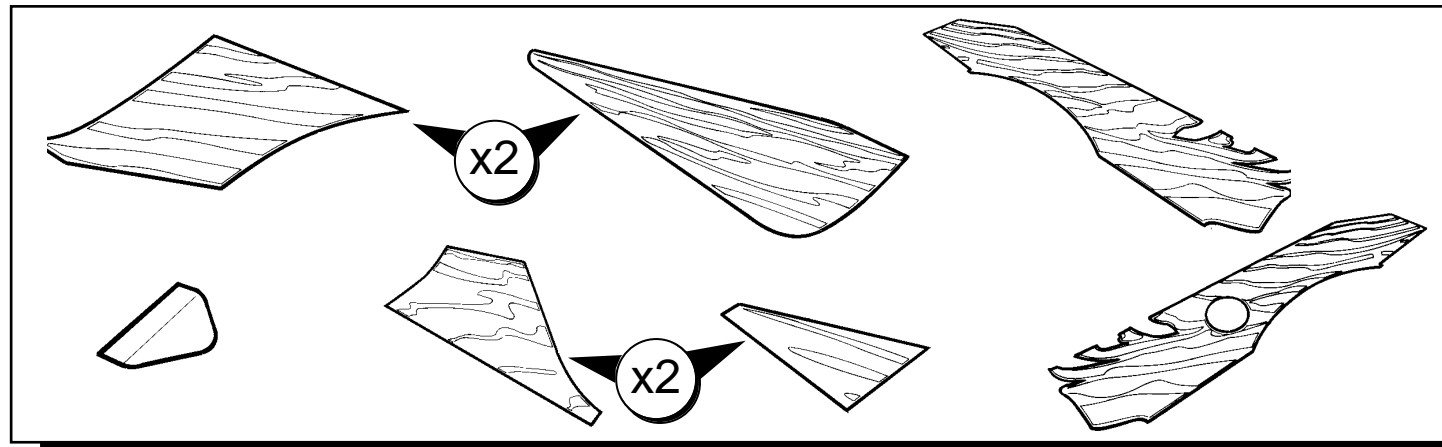
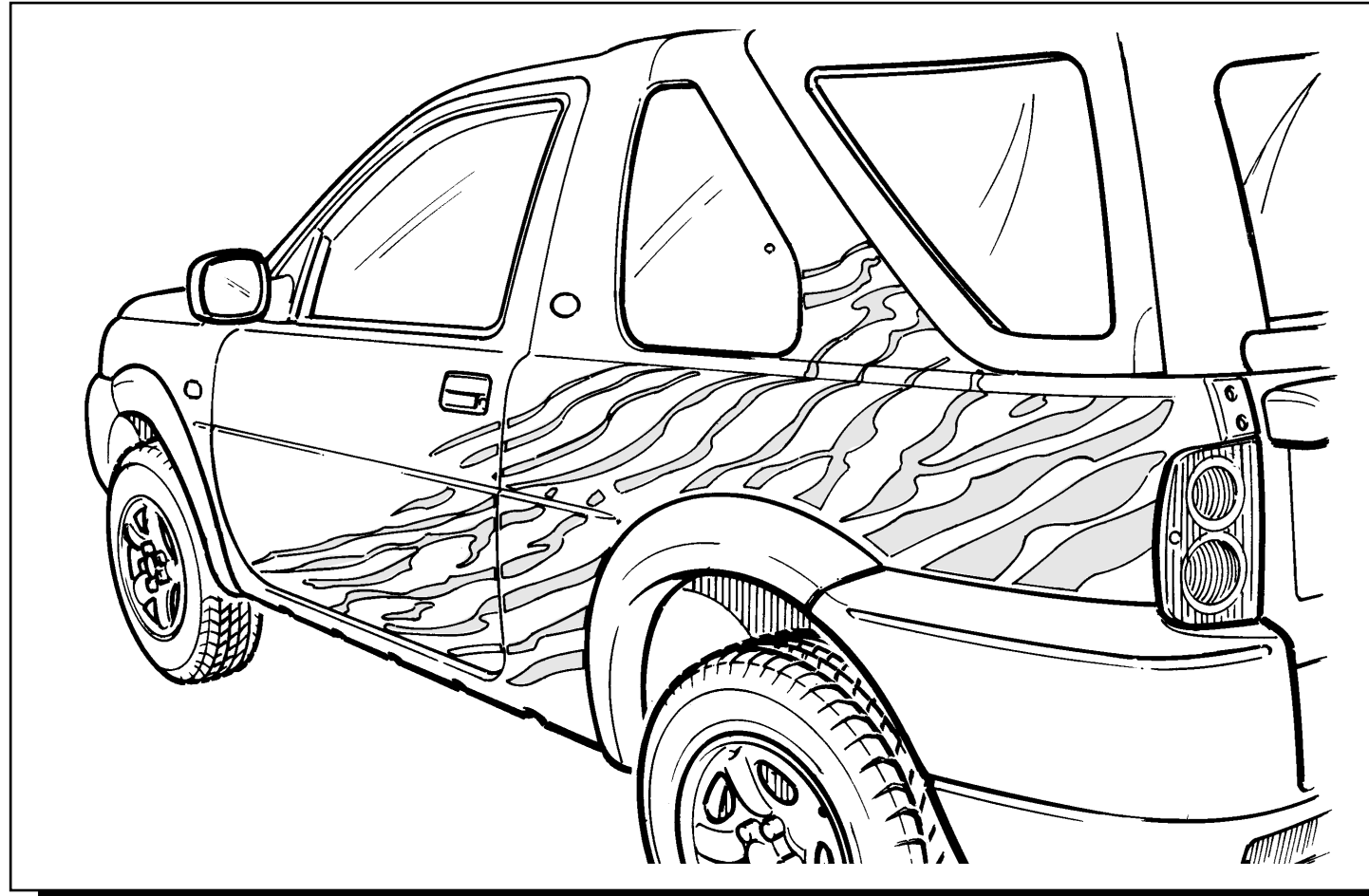
Gráficos para carrocería - 3 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

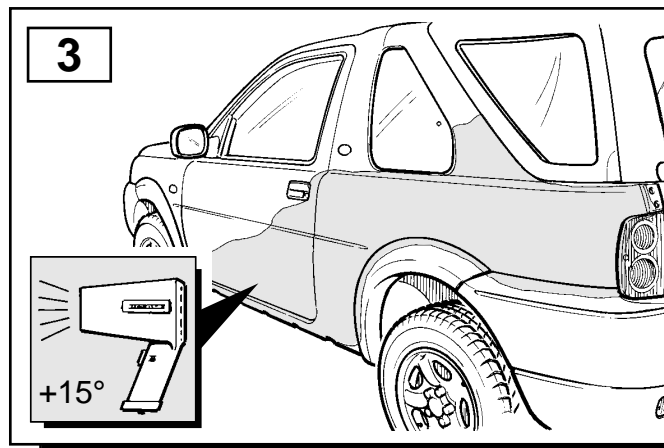
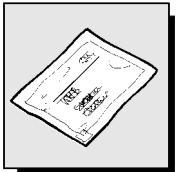
Acabamentos gráficos para a carroçaria - 3 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

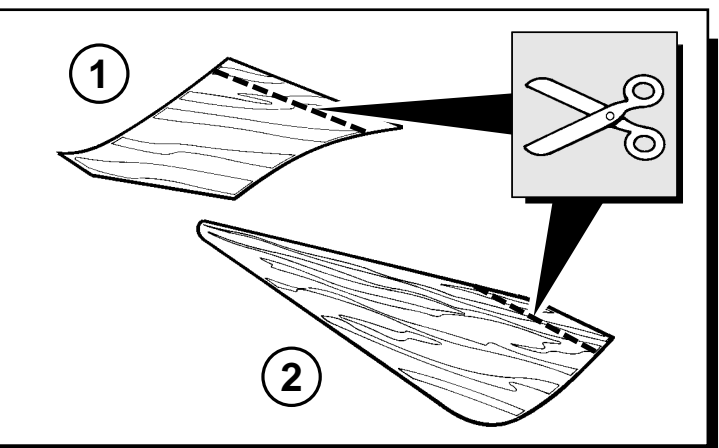
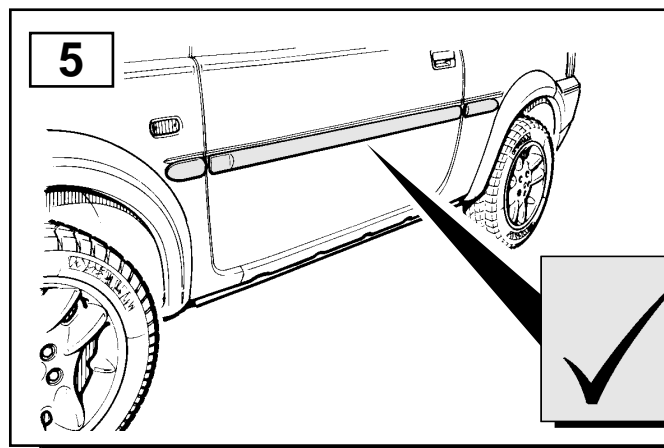
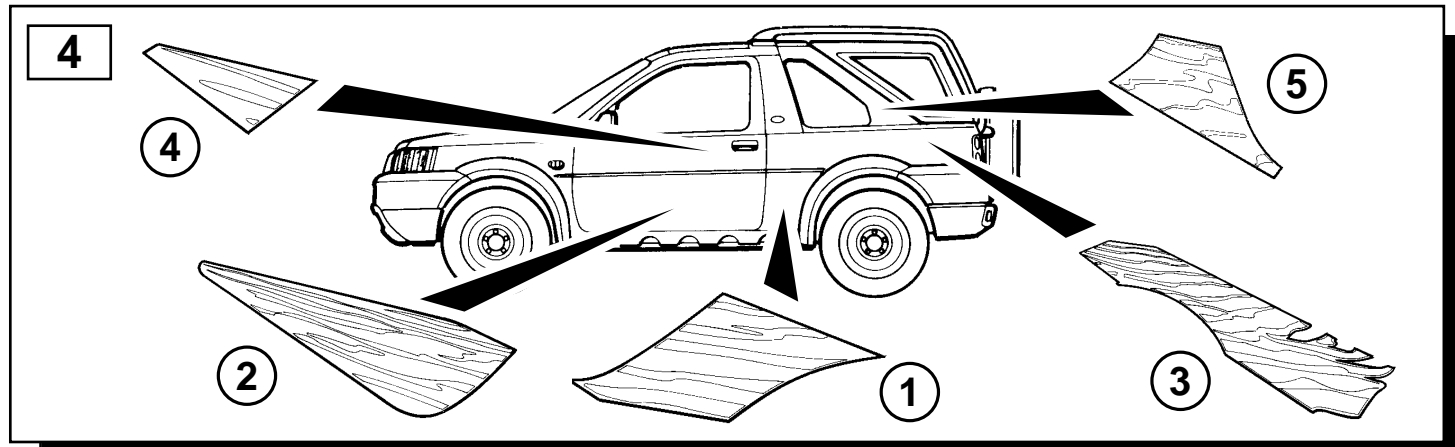
Carrosseriestriping - driedeurs

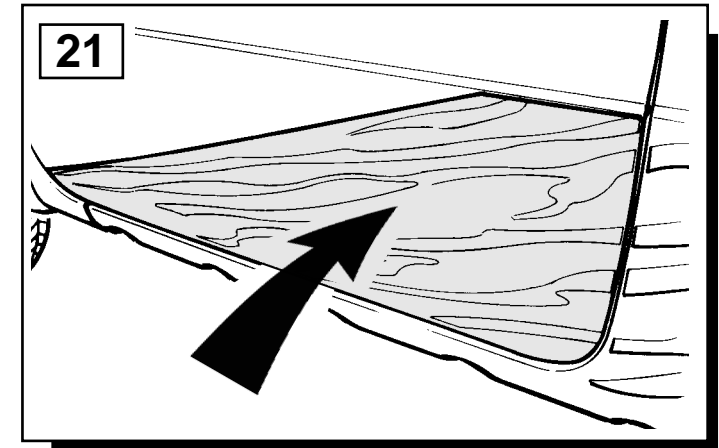
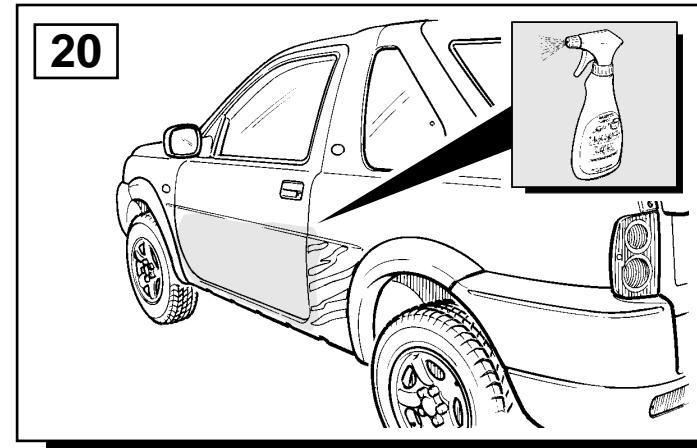
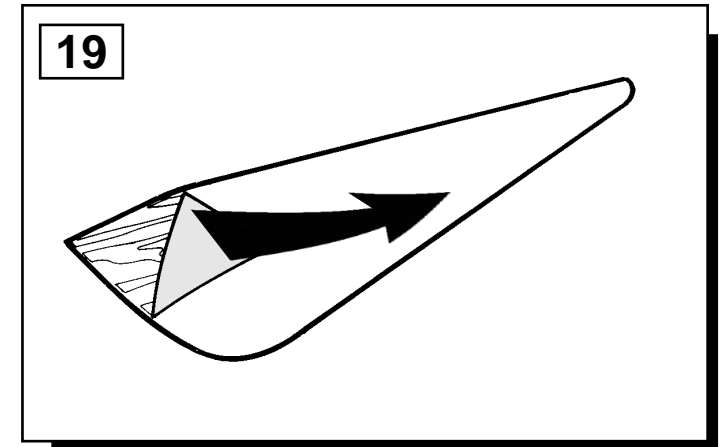
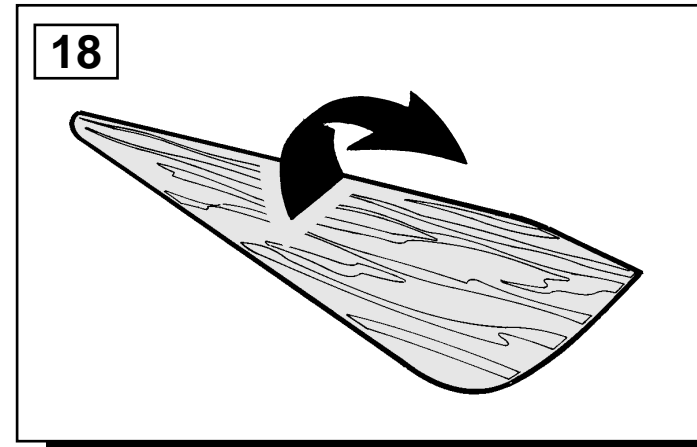
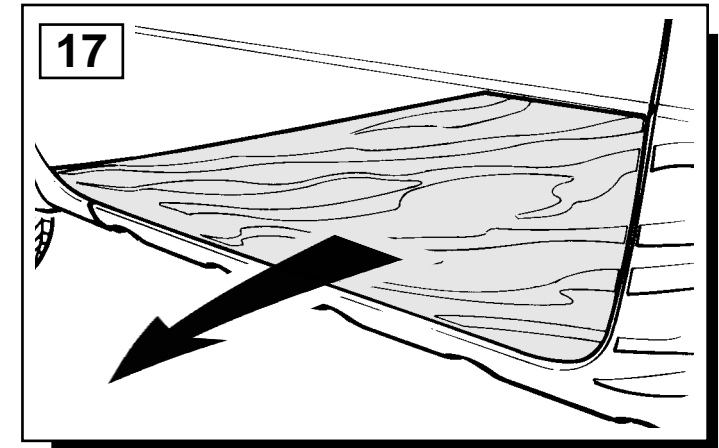
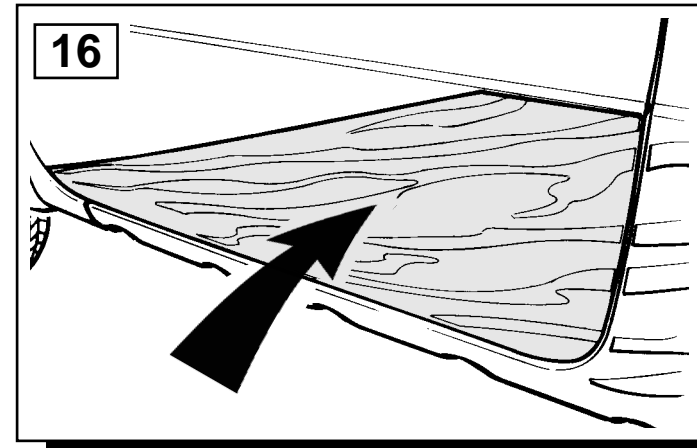
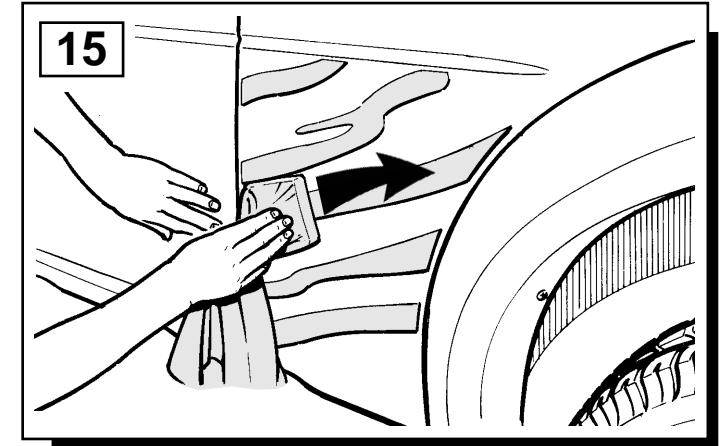
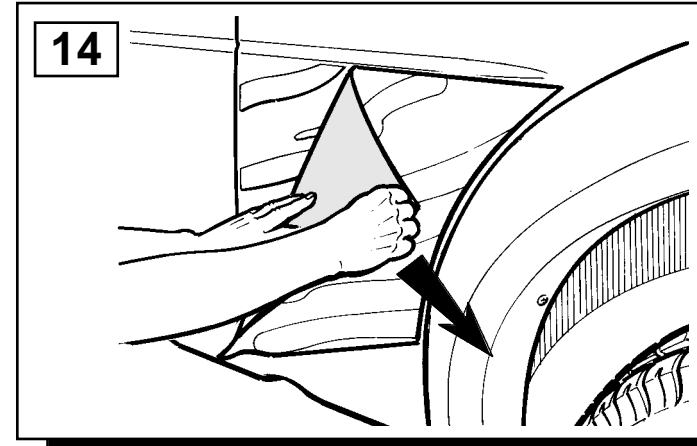
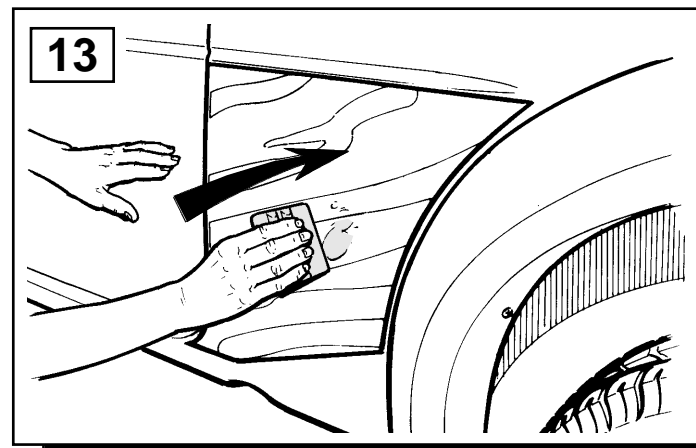
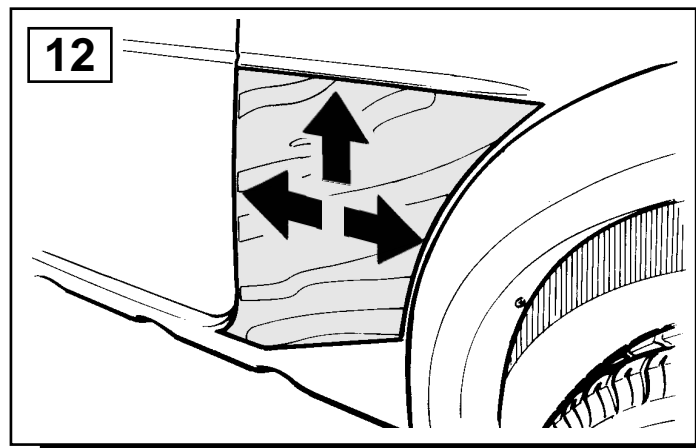
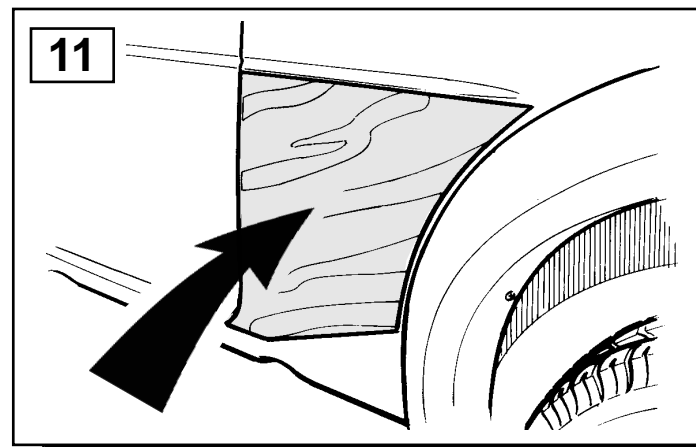
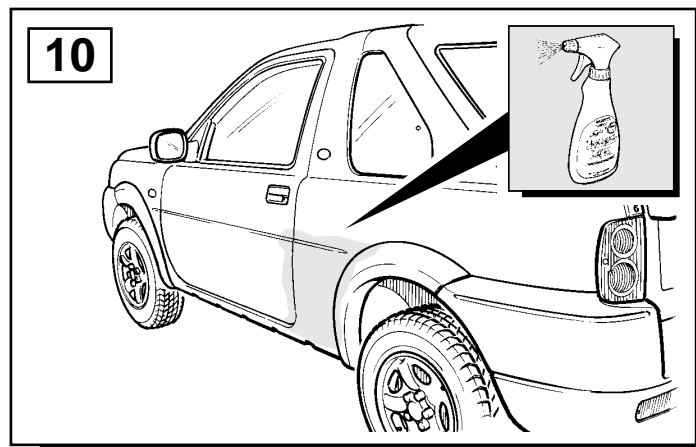
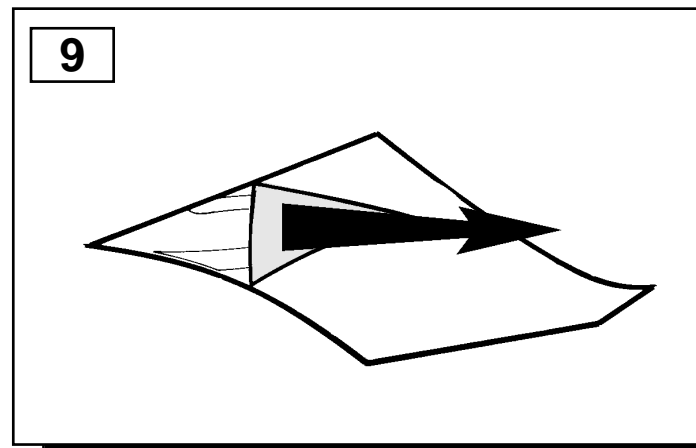
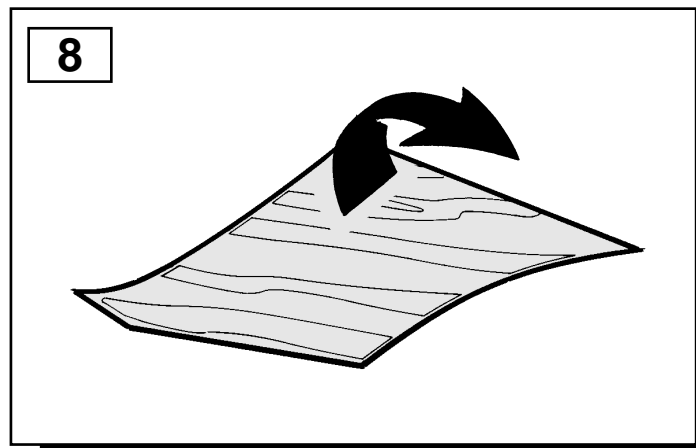
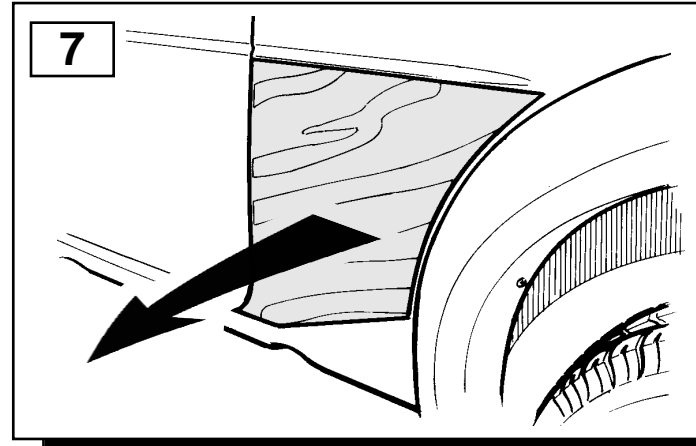
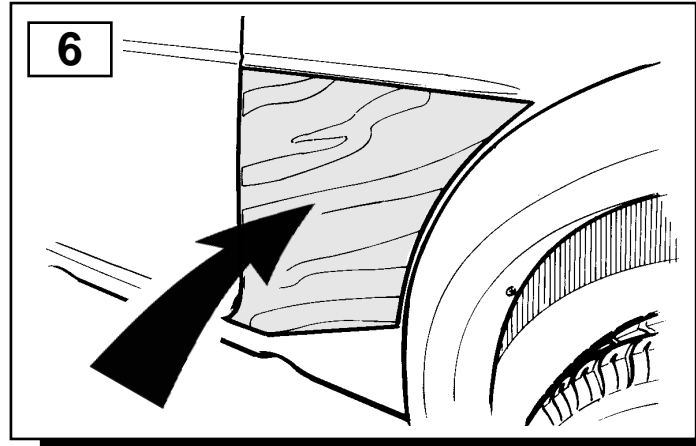


- GB** Silicon remover/Grease remover
- F** Produit solvant des Silicones/Dissolvant
- I** Asporta-Silicone/Sgrassatore
- E** Eliminador de Silicona/Quitagrasas
- D** Silikon-Entferner/Fett-Entferner
- P** Removedor de silicone/Removedor de graxa
- NL** Siliconen verwijderaar/Ontvetter

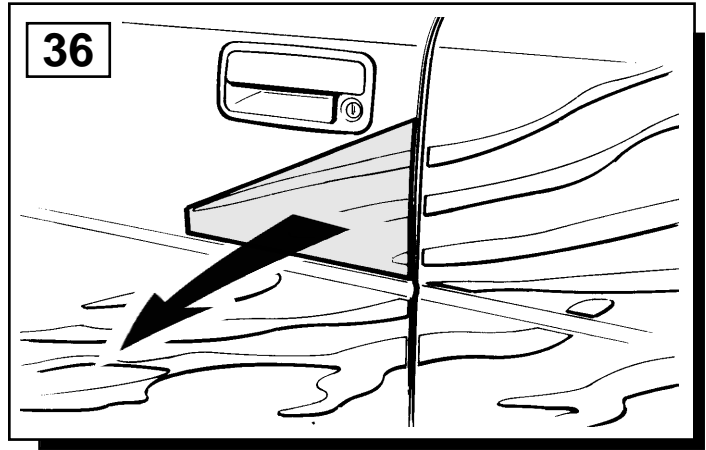
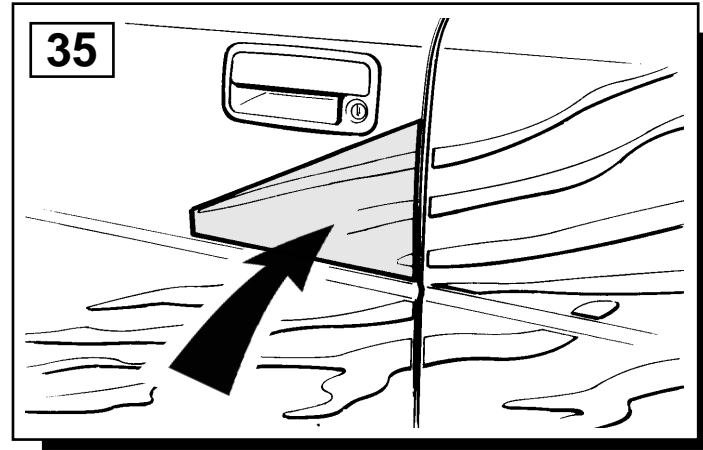
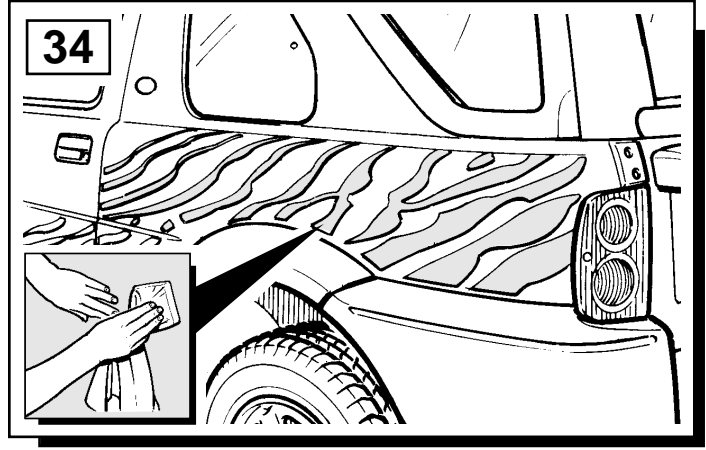
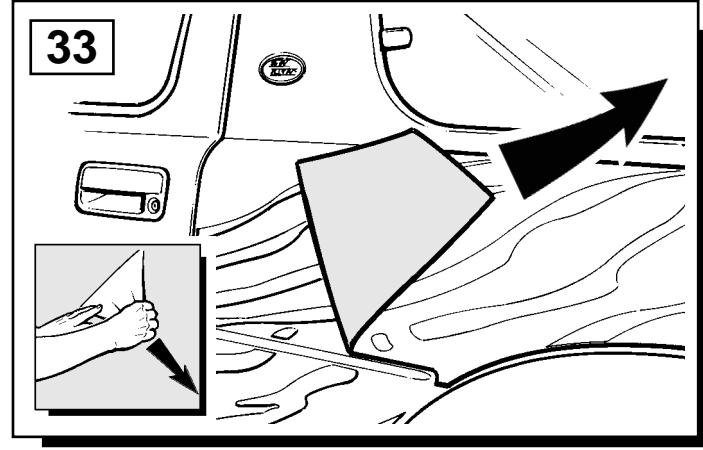
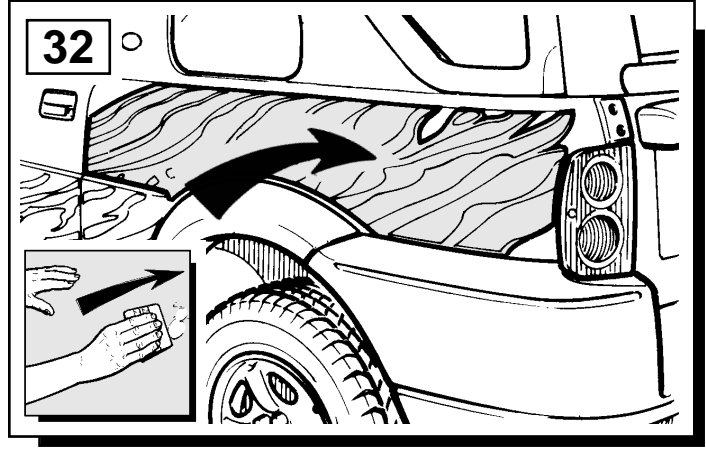
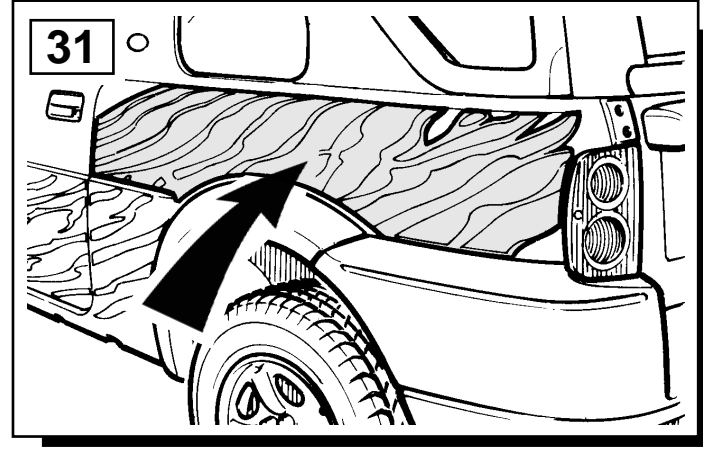
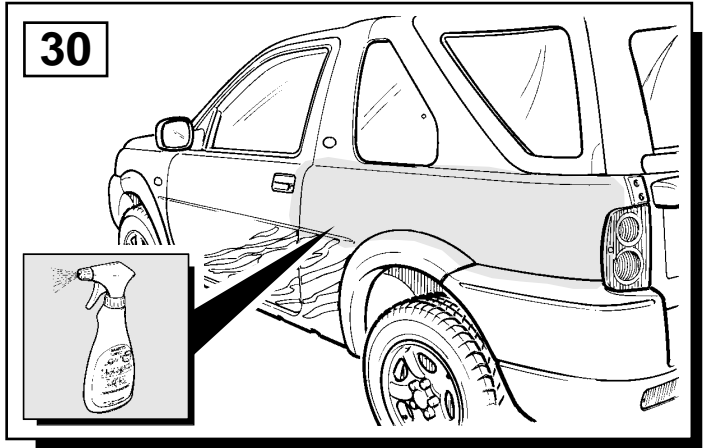
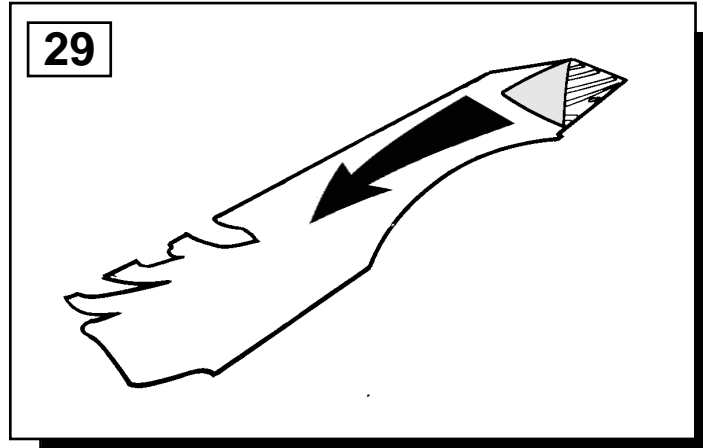
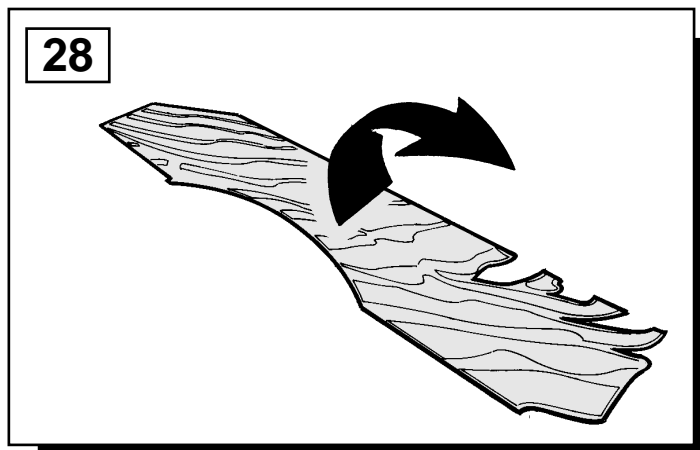
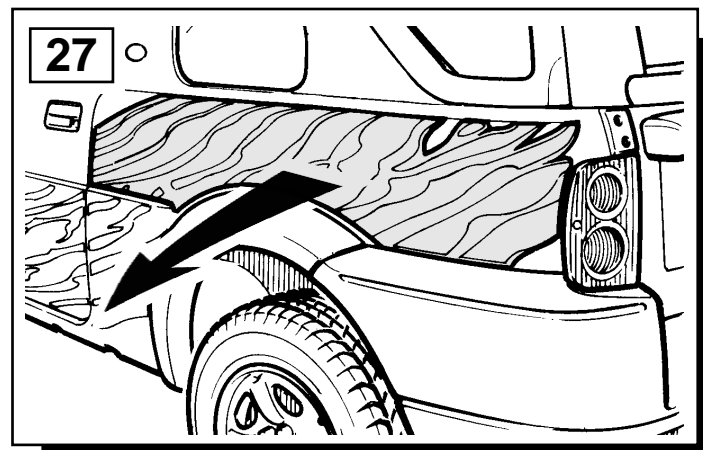
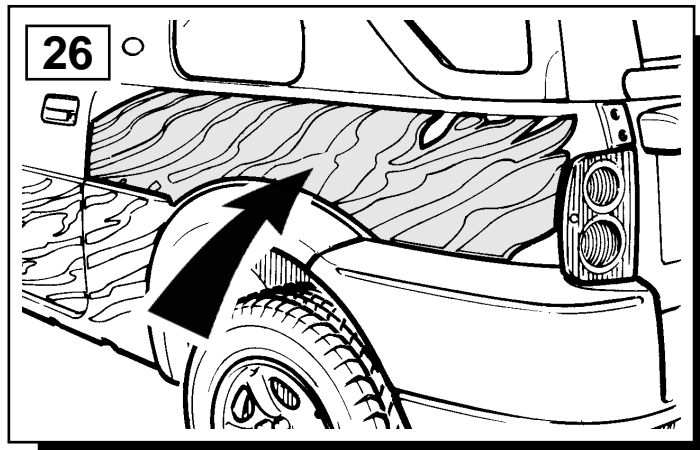
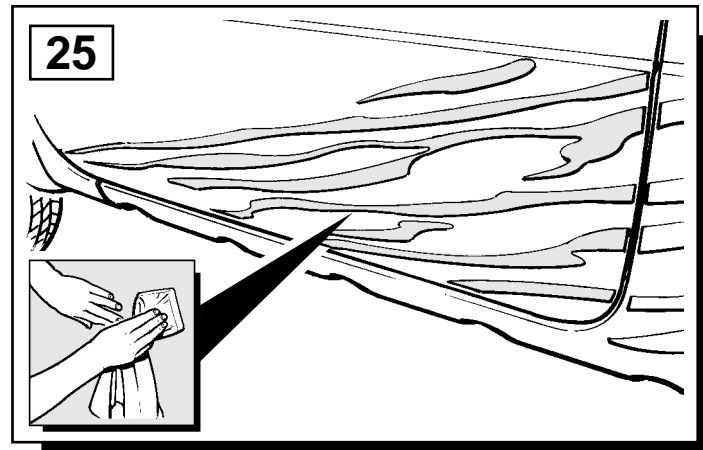
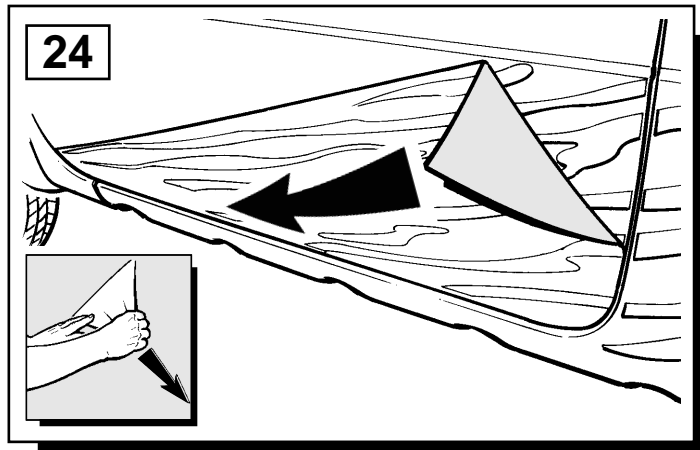
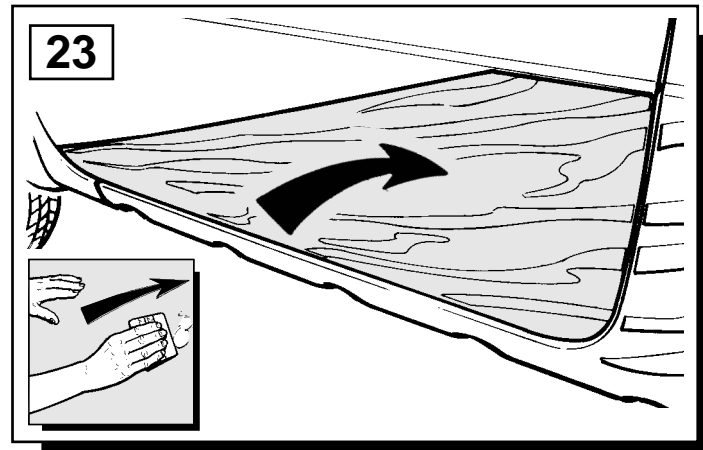
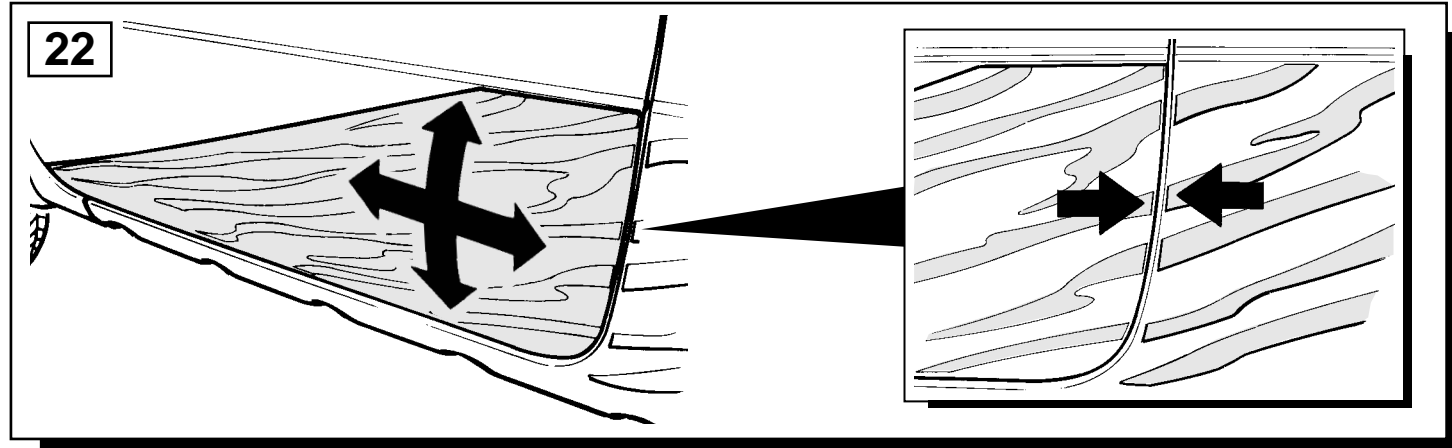


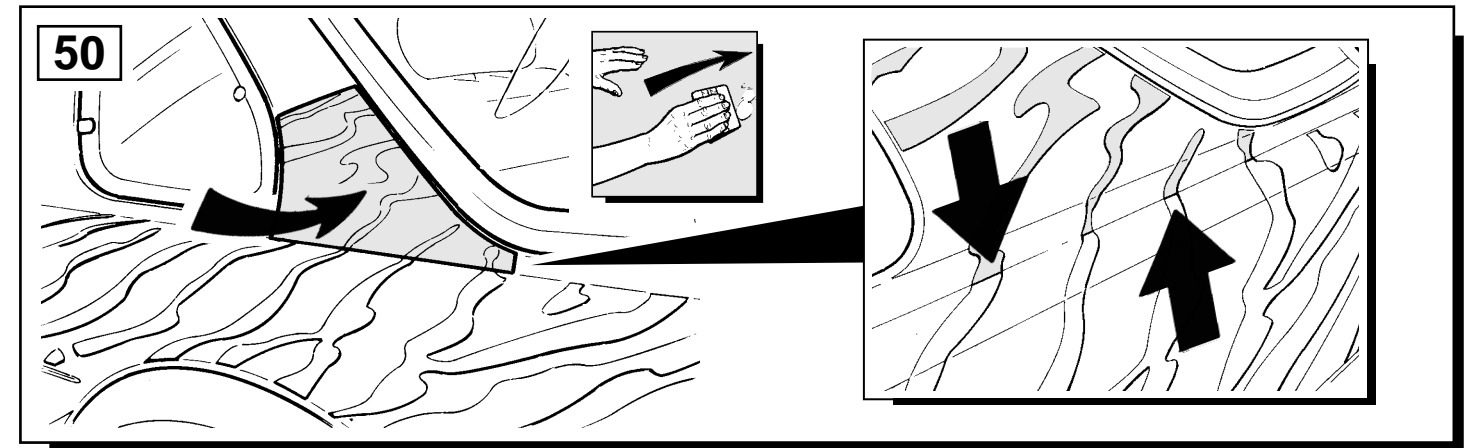
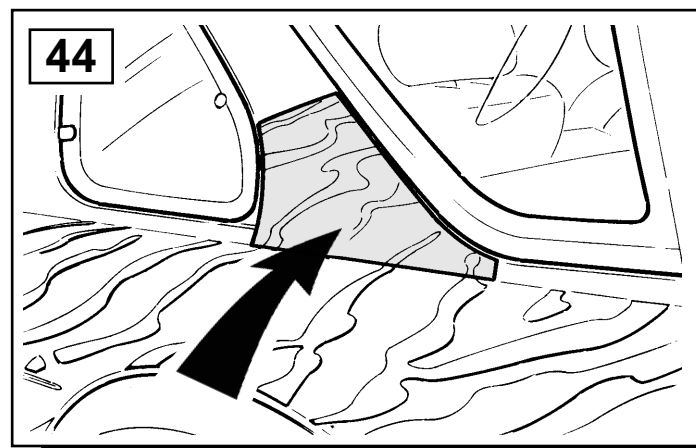
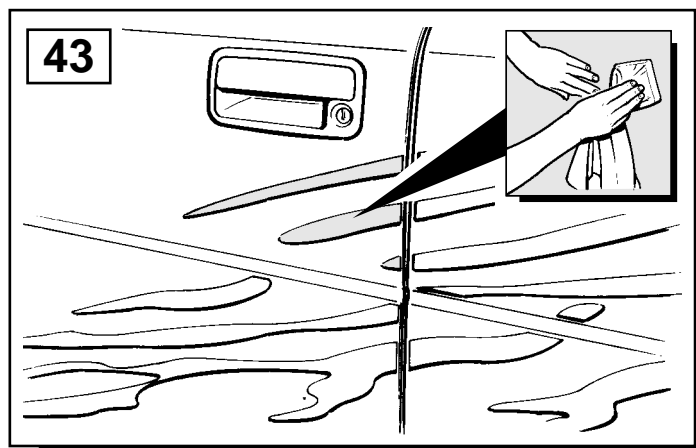
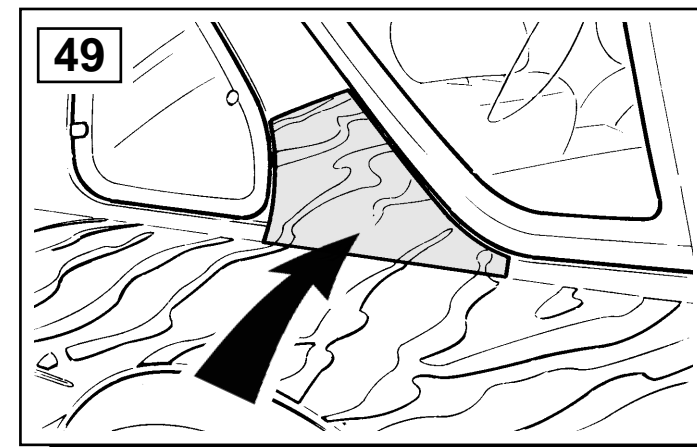
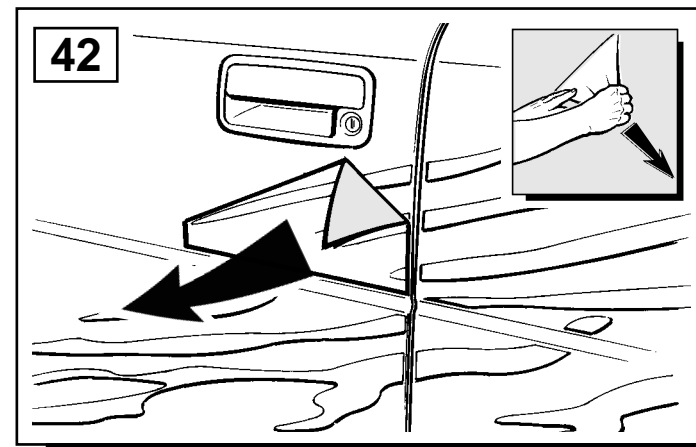
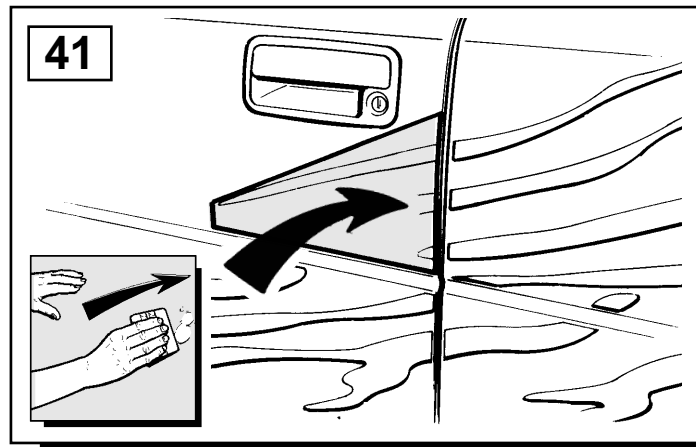
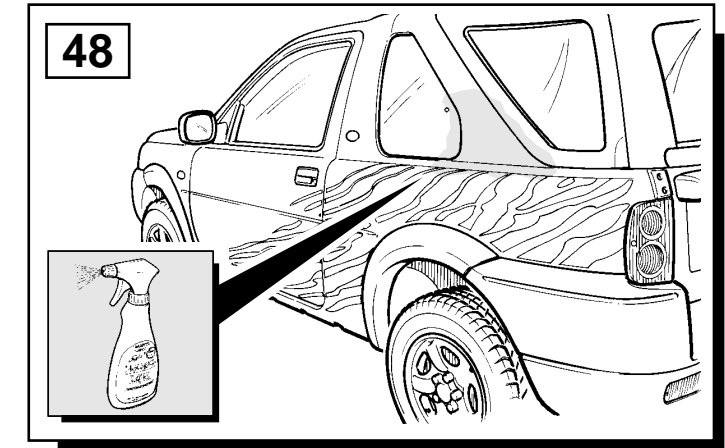
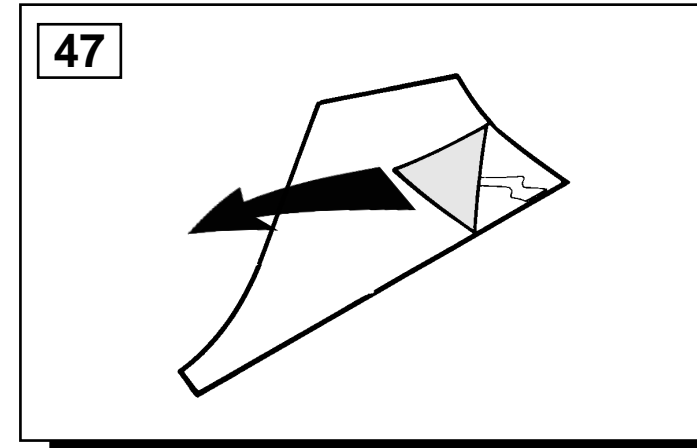
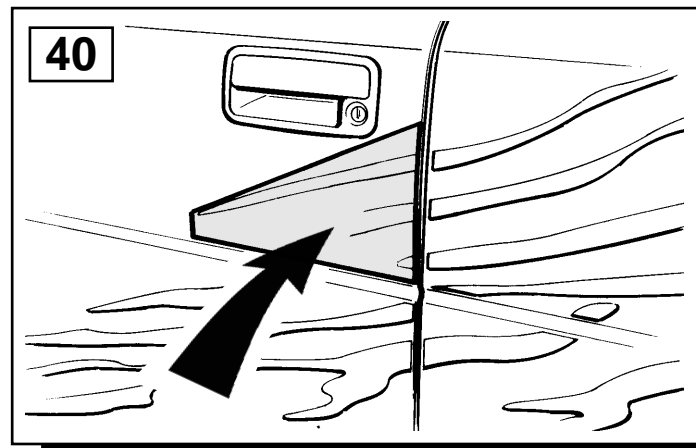
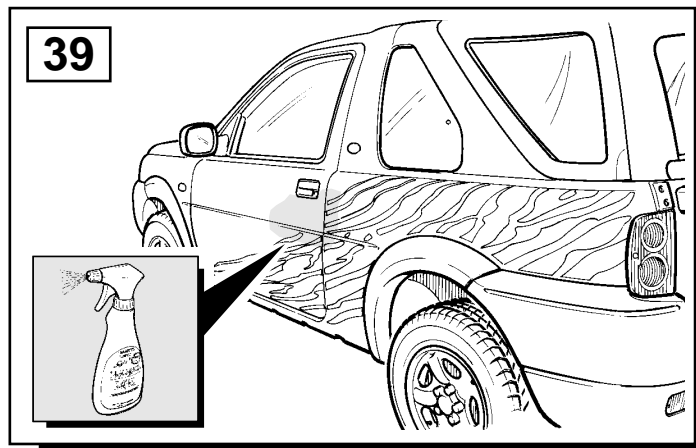
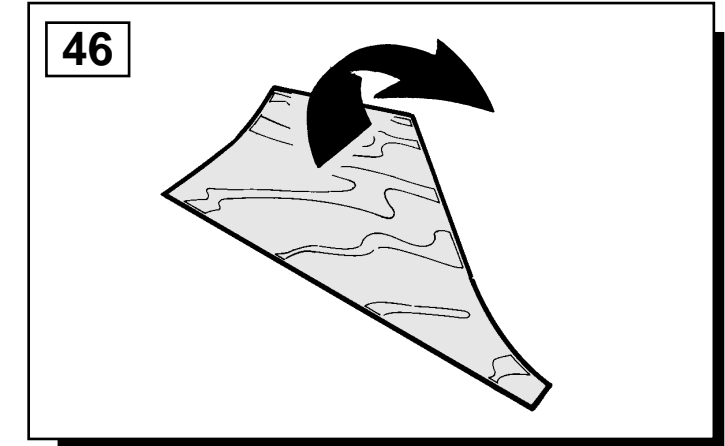
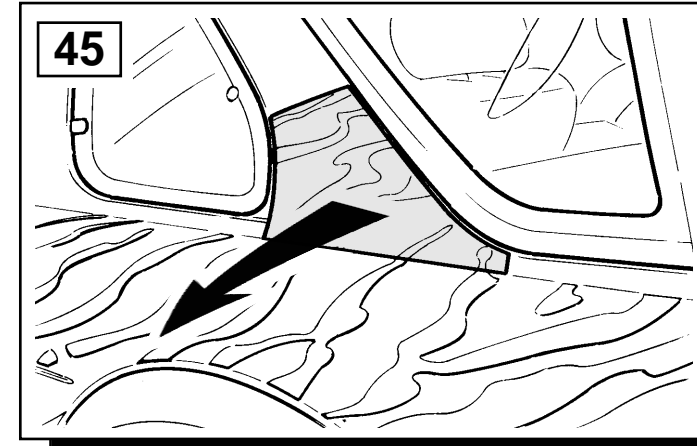
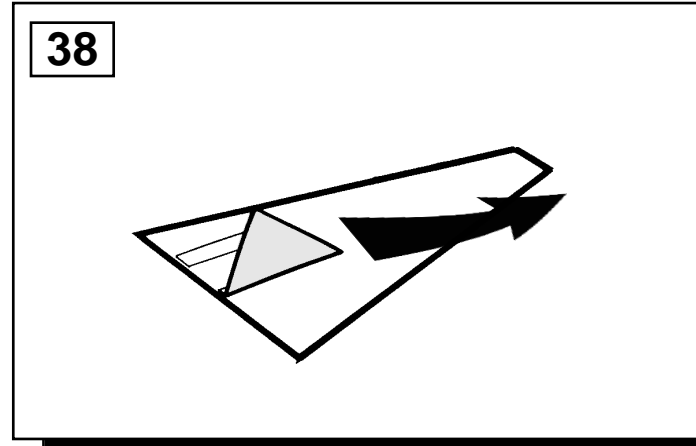
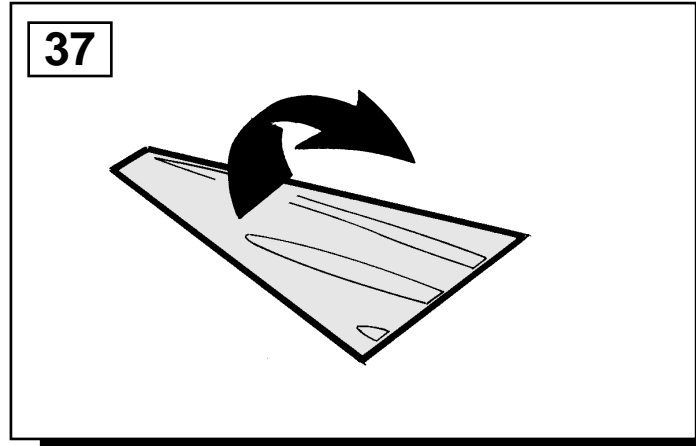
- GB** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- F** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- I** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- E** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- D** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- P** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- NL** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.

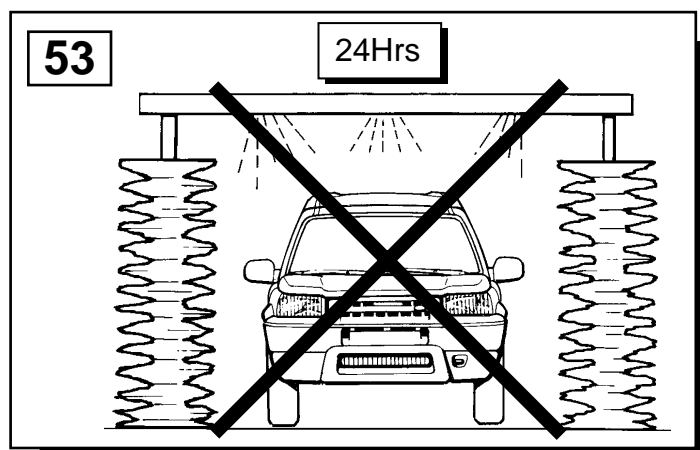
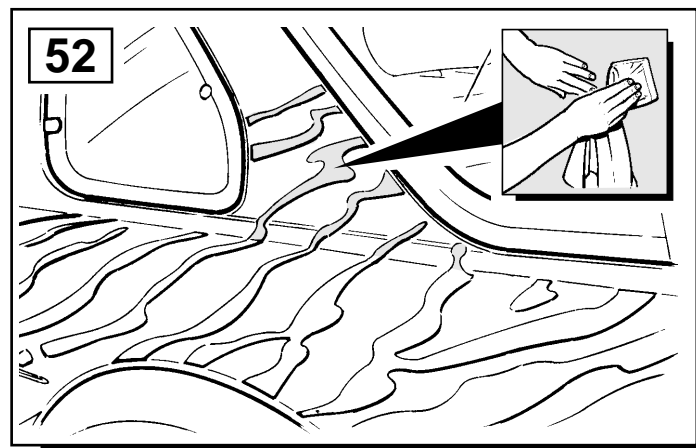
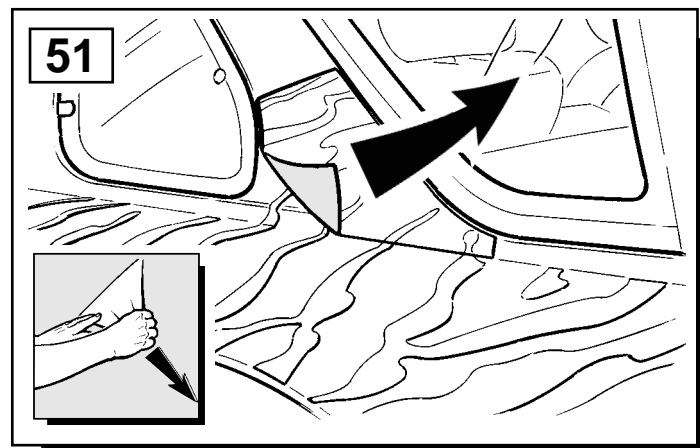














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Driving Lamps - Nudge Bar

## EINBAUANLEITUNG

Fahrscheinwerfer - Rammschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Phares-route - Barre anti-chocs

## ISTRUZIONI PER L'USO

Fari di guida - Sbarre paraurti

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Faros de conducción - Barrote

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Faróis - Barra do pára-choques

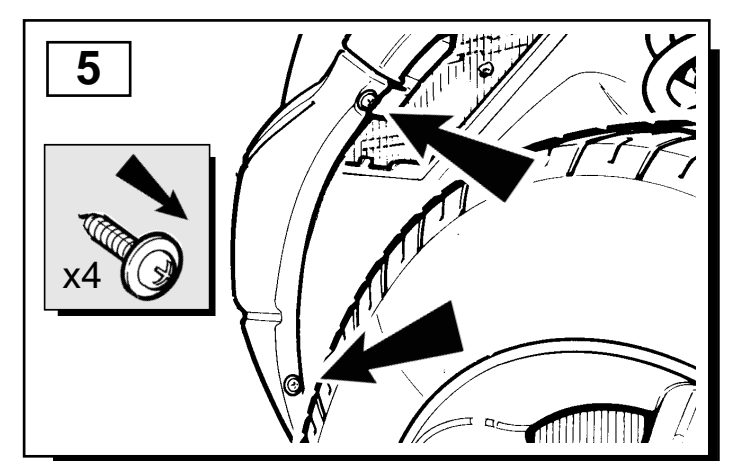
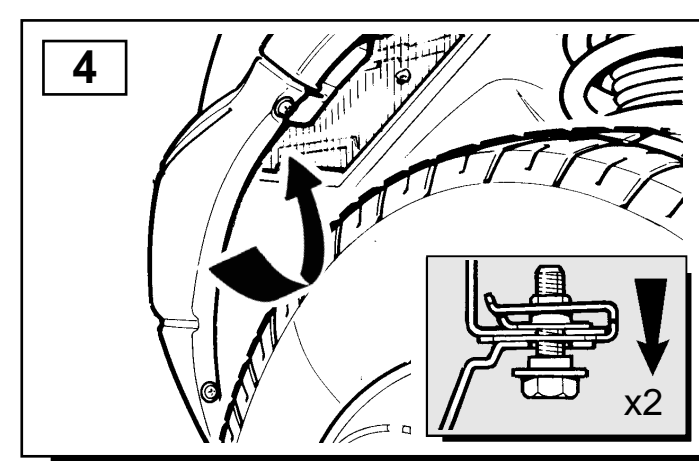
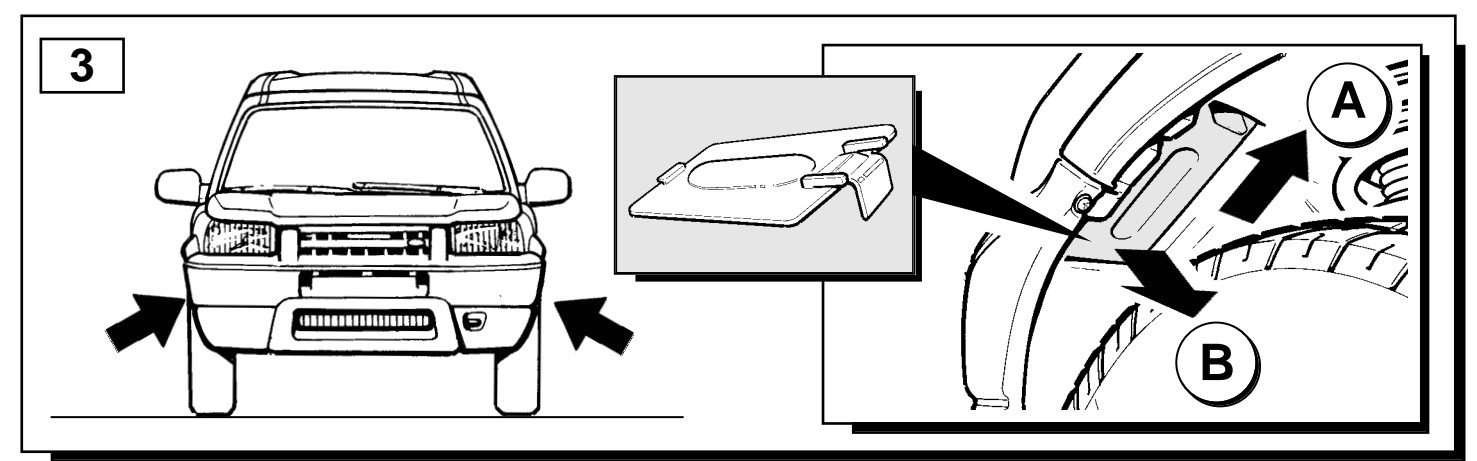
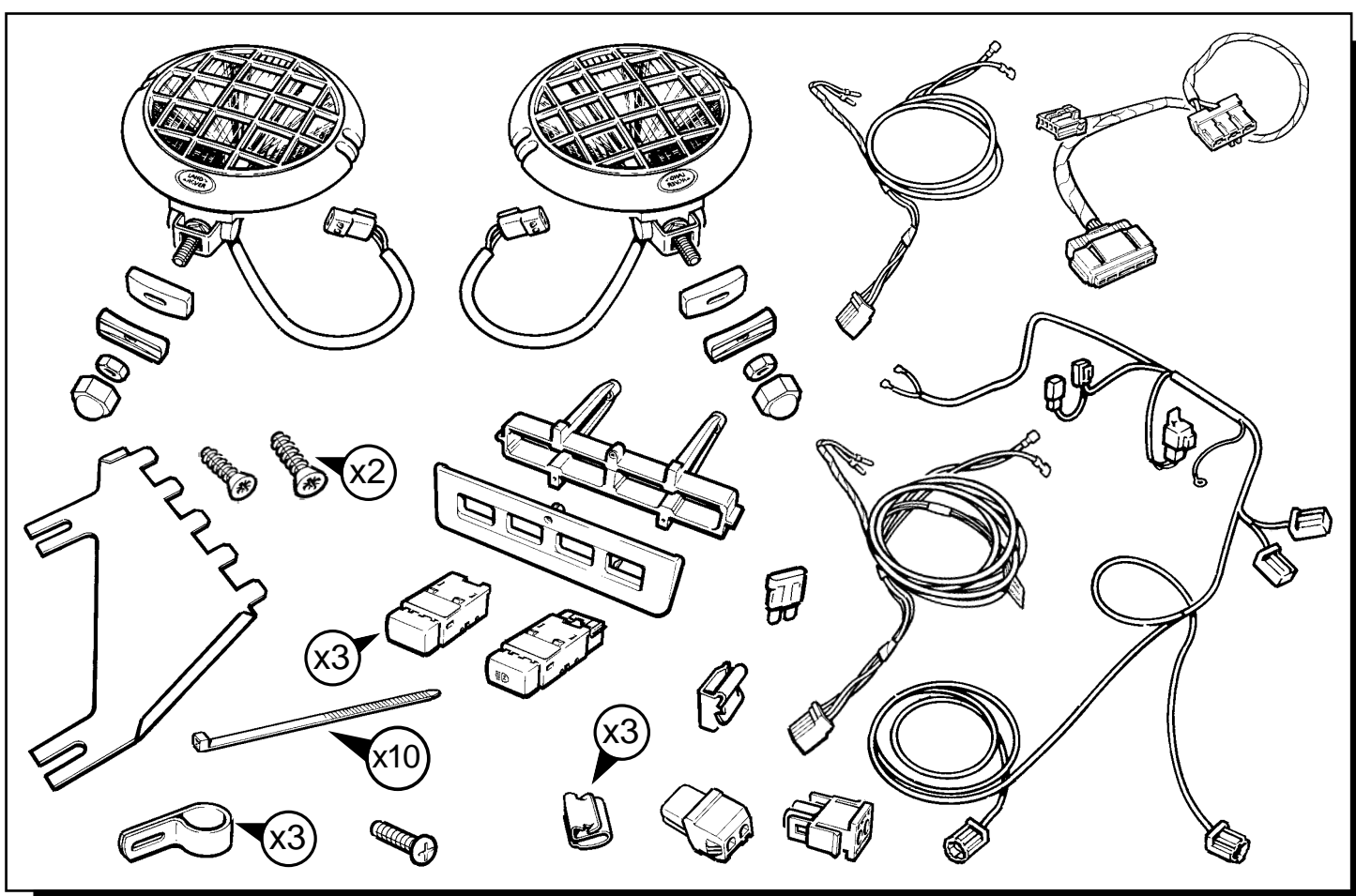
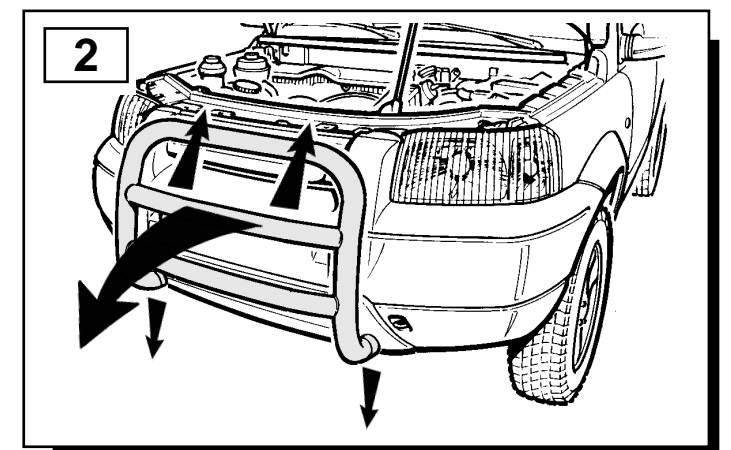
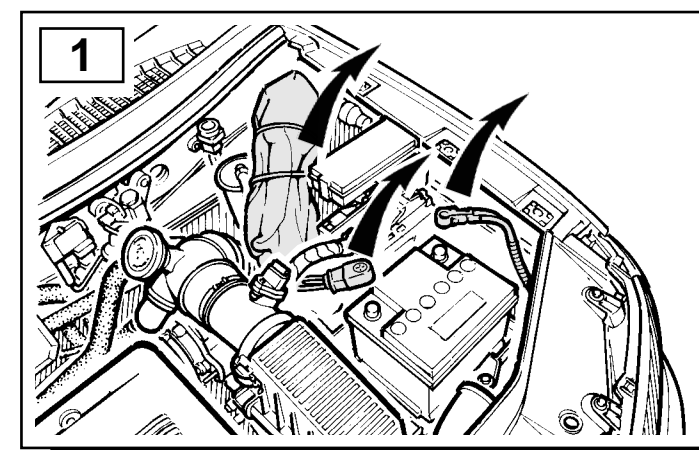
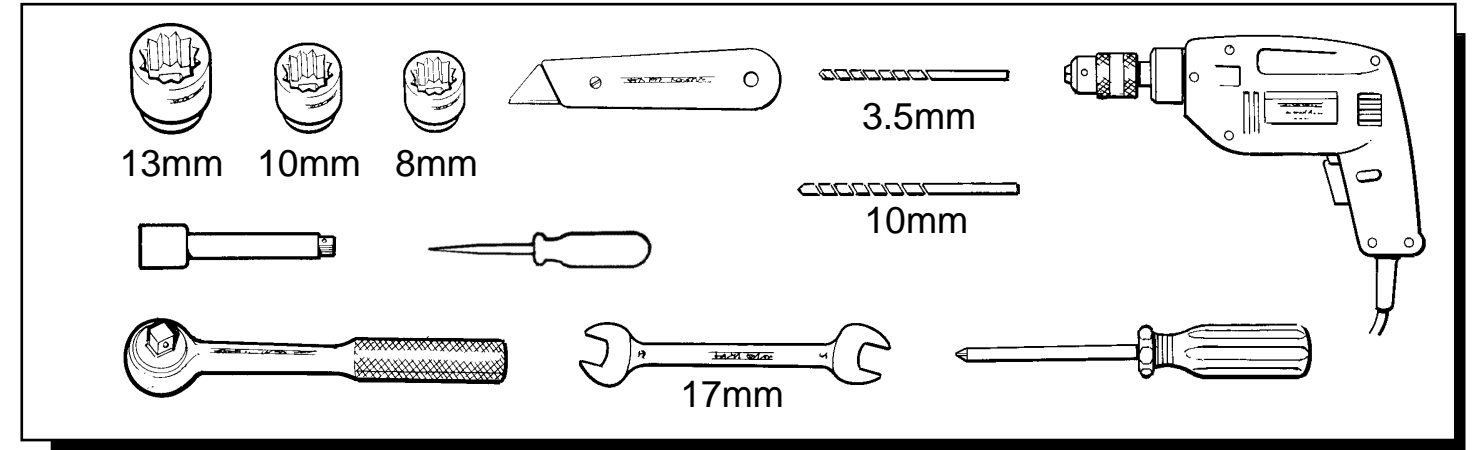
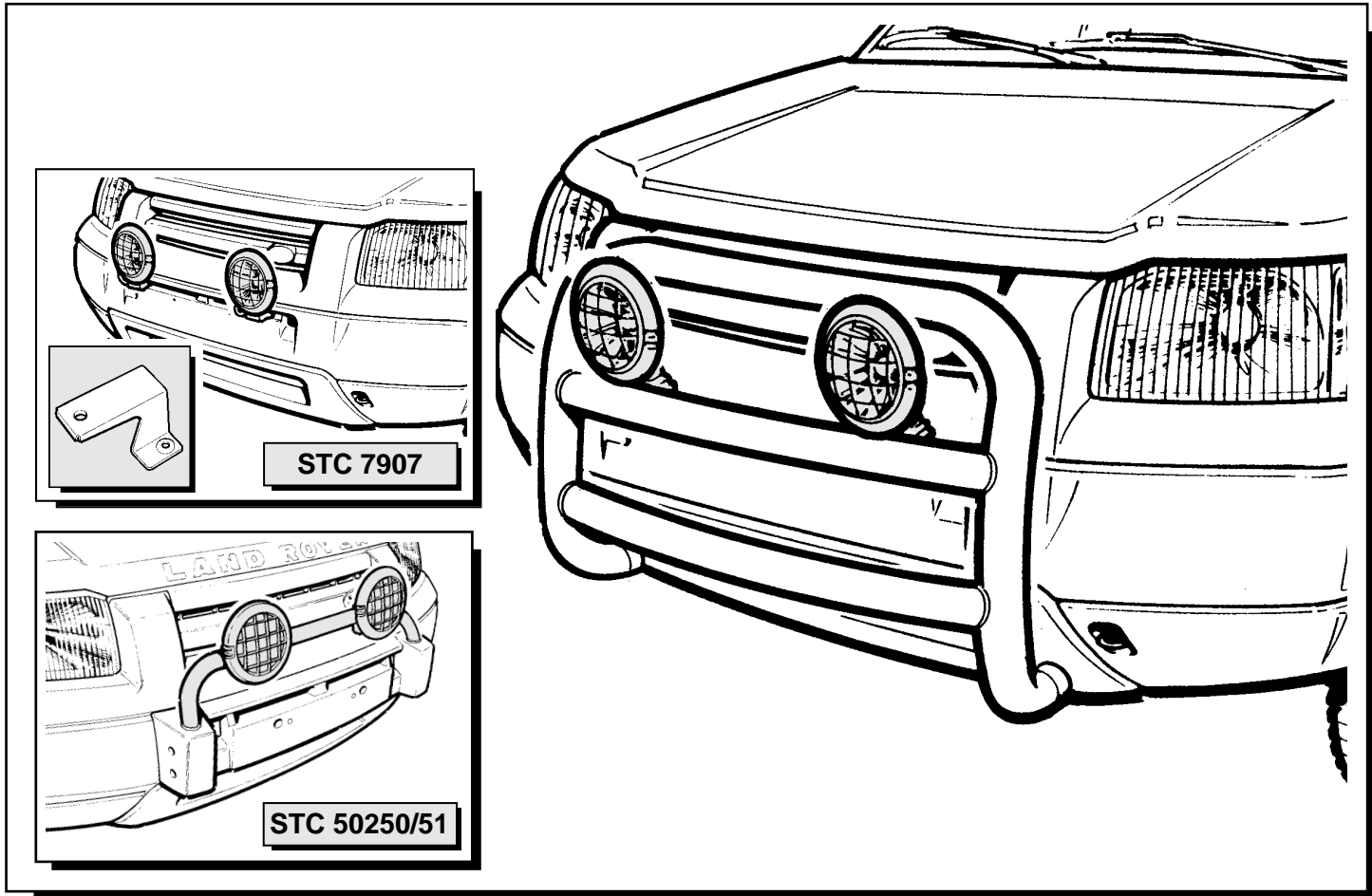
## MONTAGEHANDLEIDING

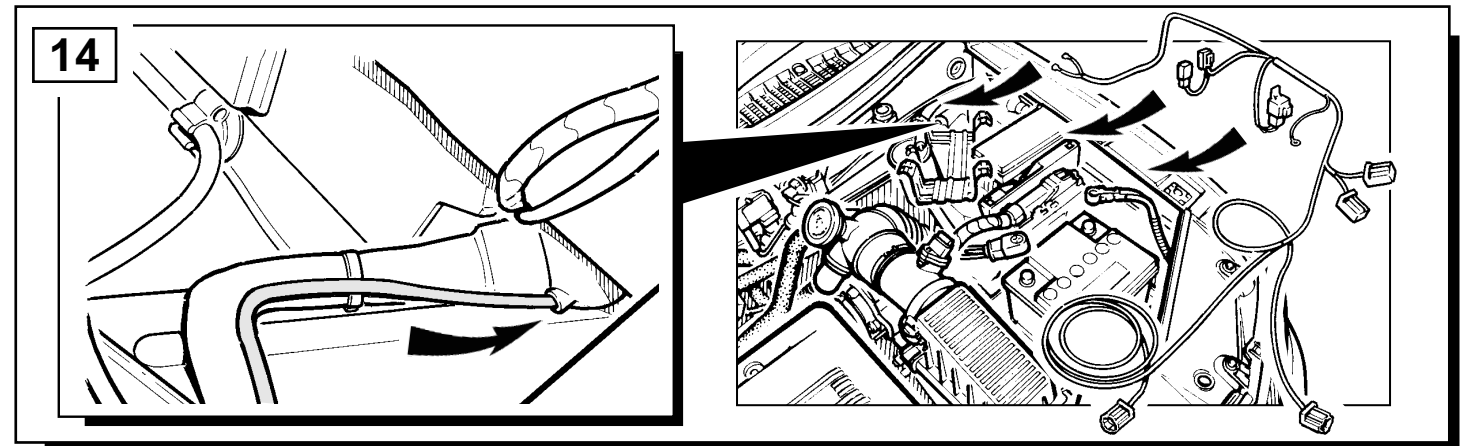
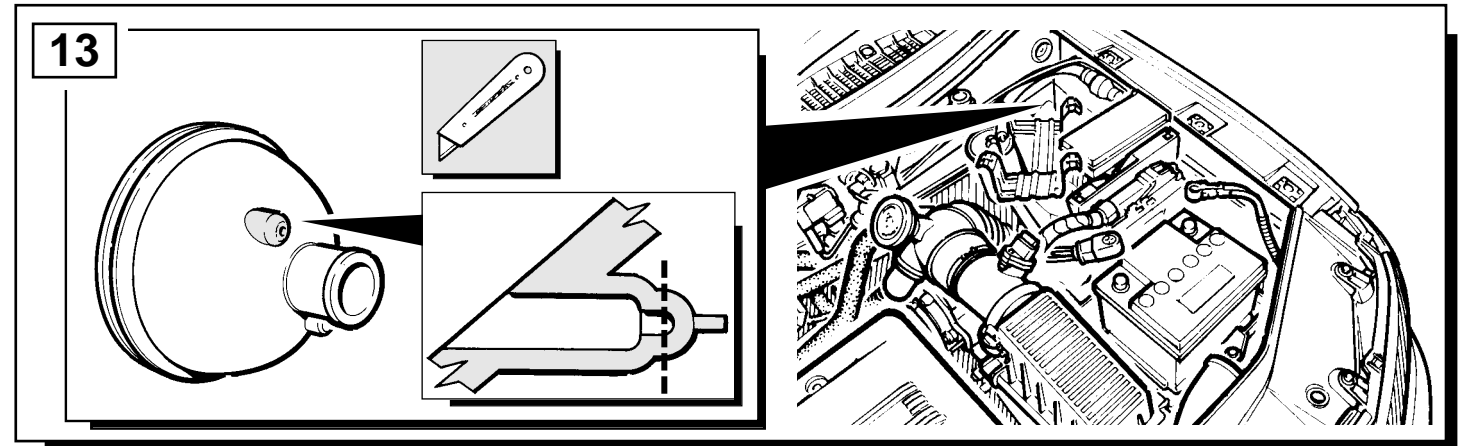
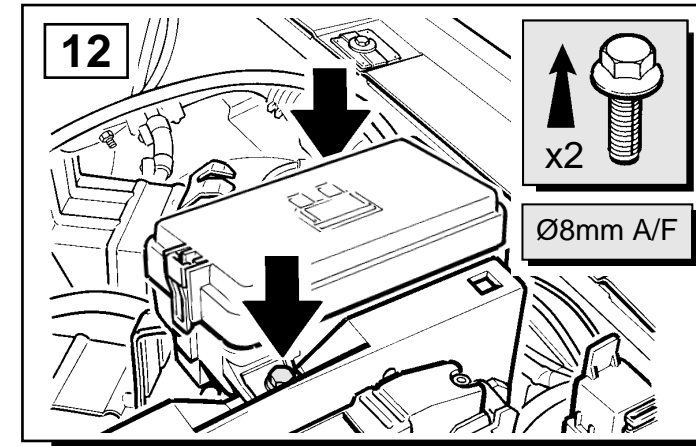
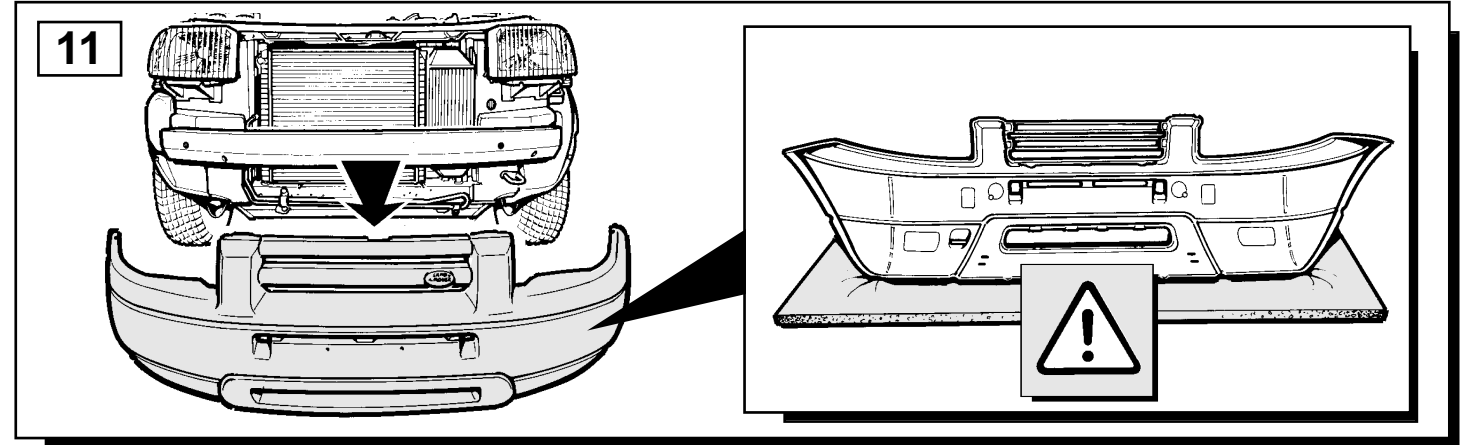
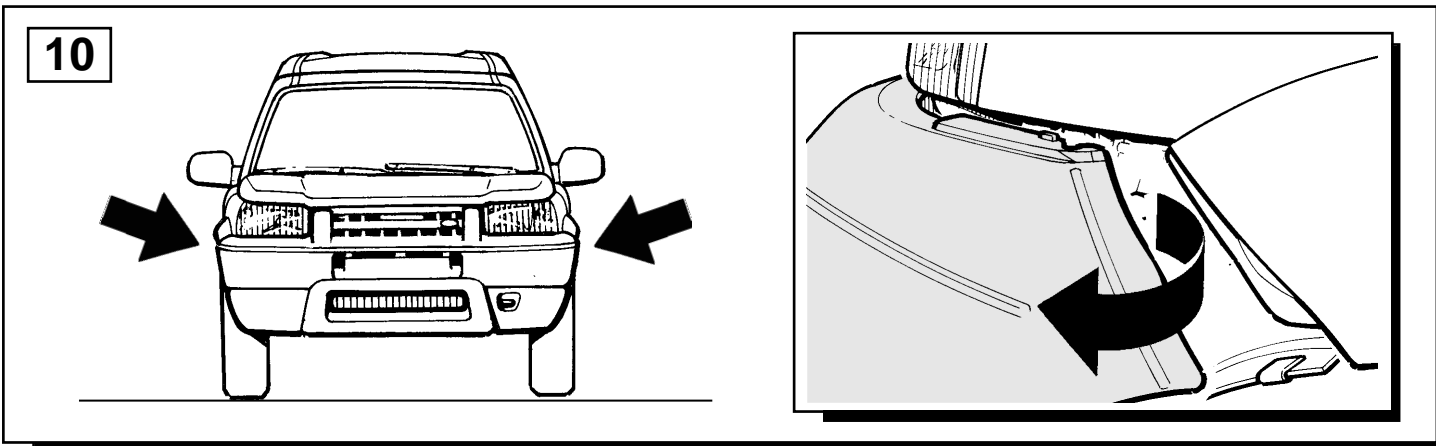
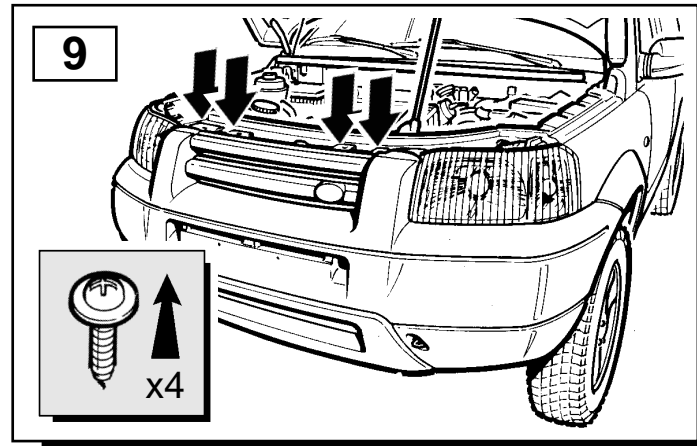
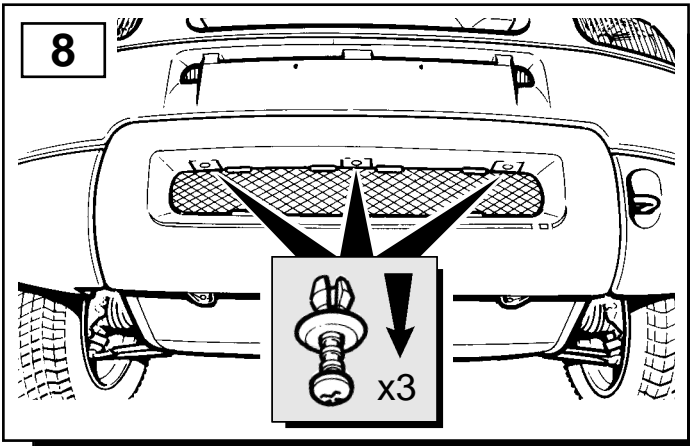
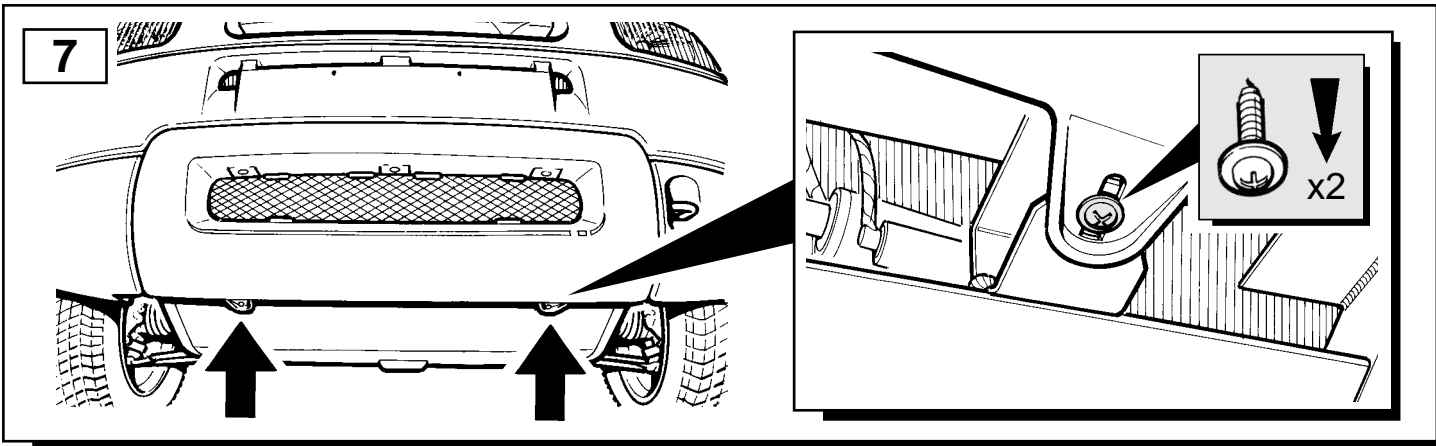
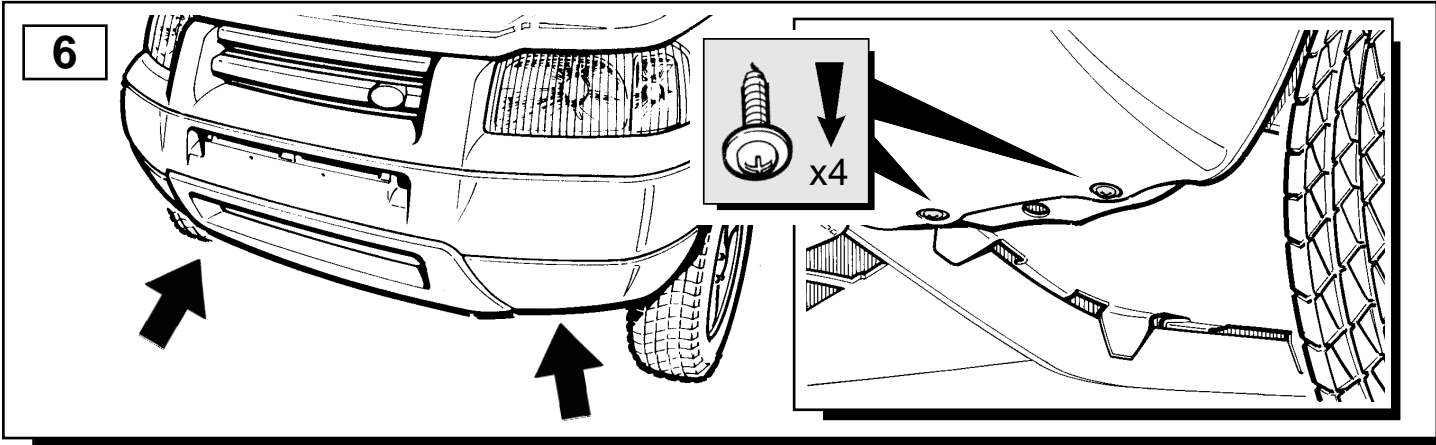
Verstralers - stootbeugel

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

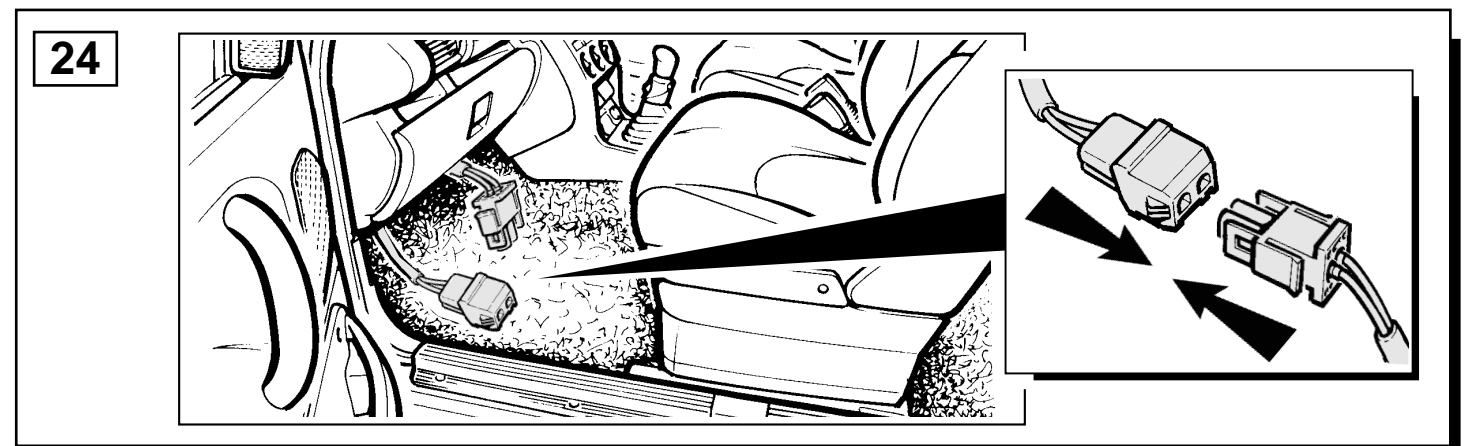
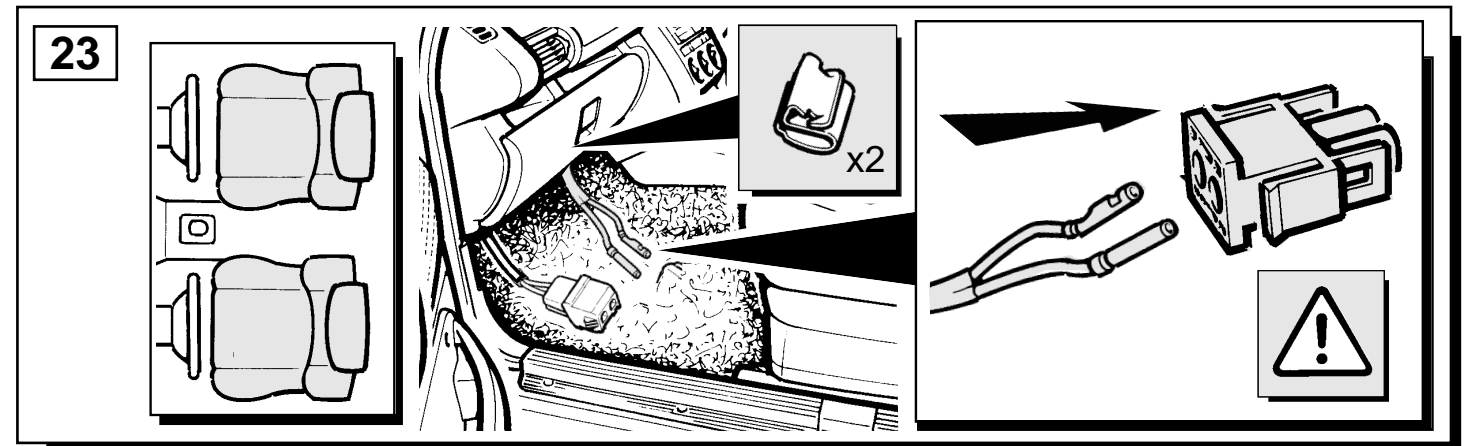
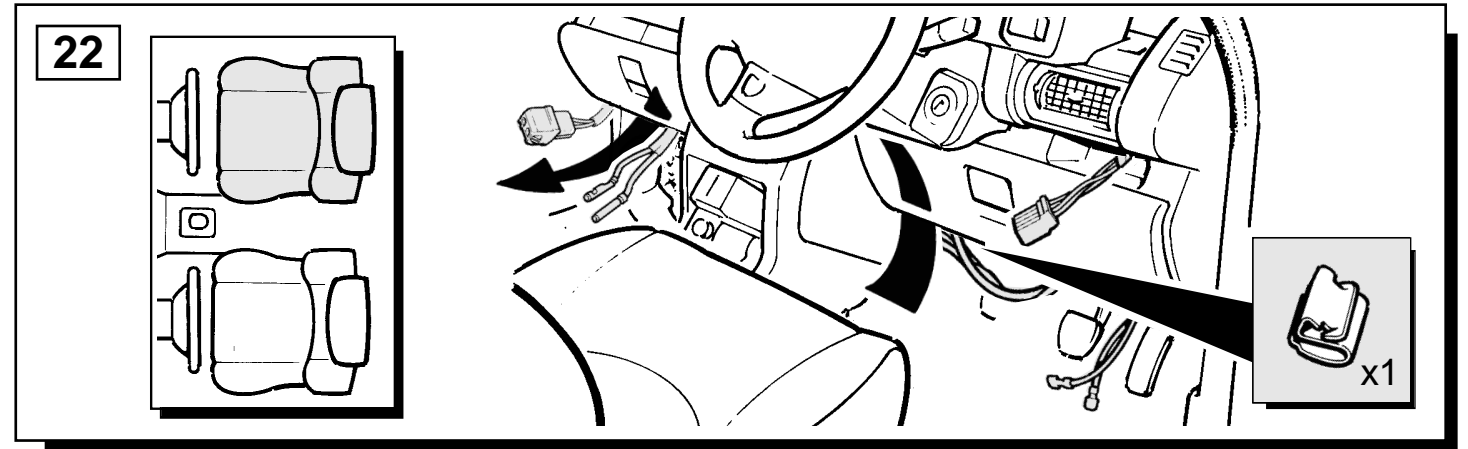
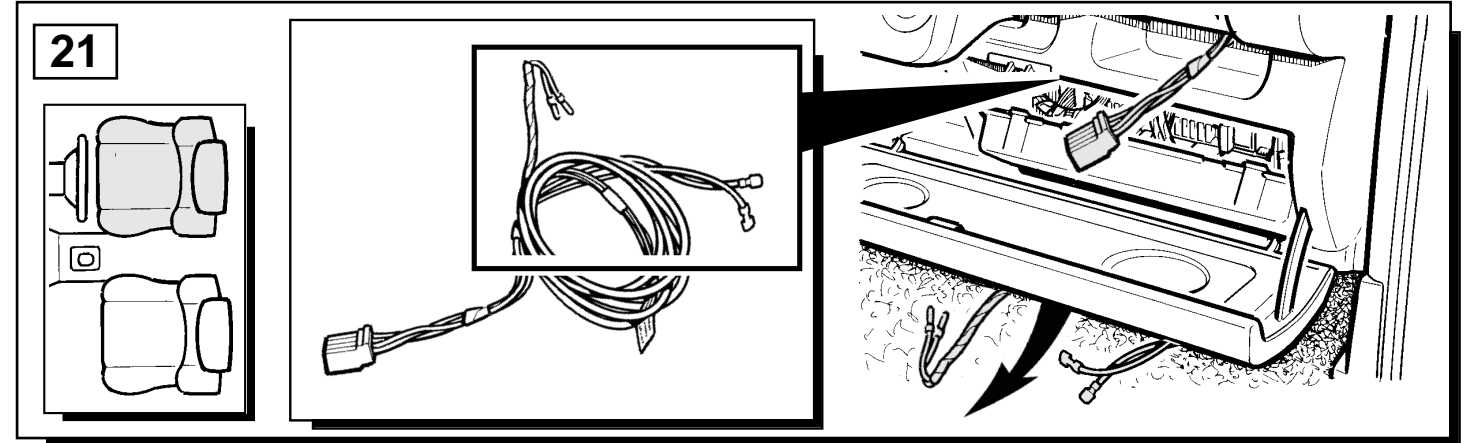
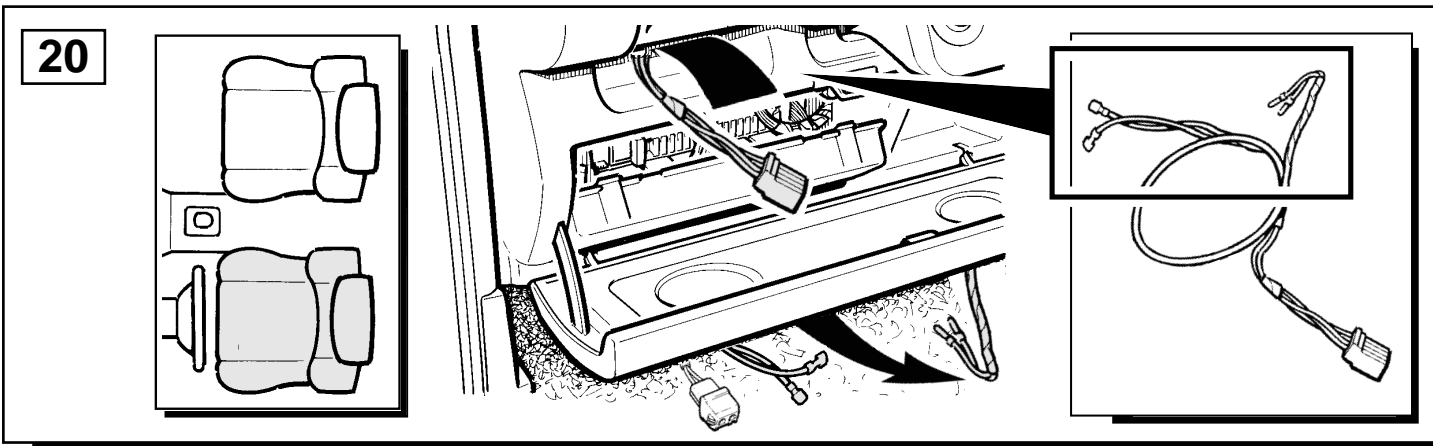
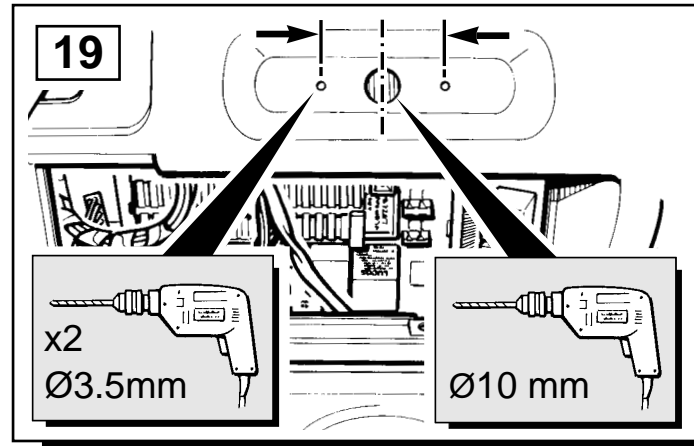
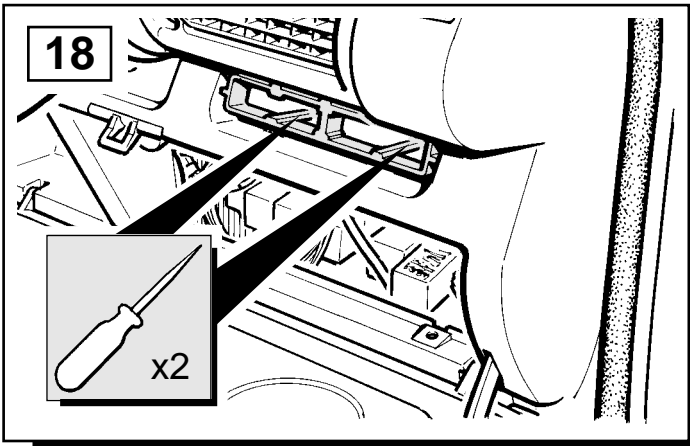
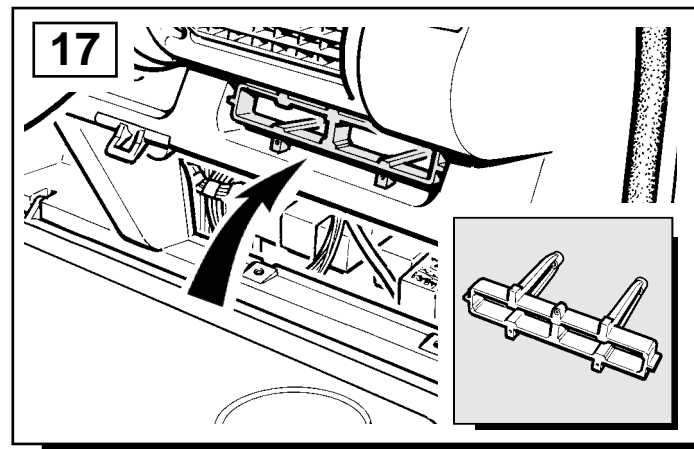
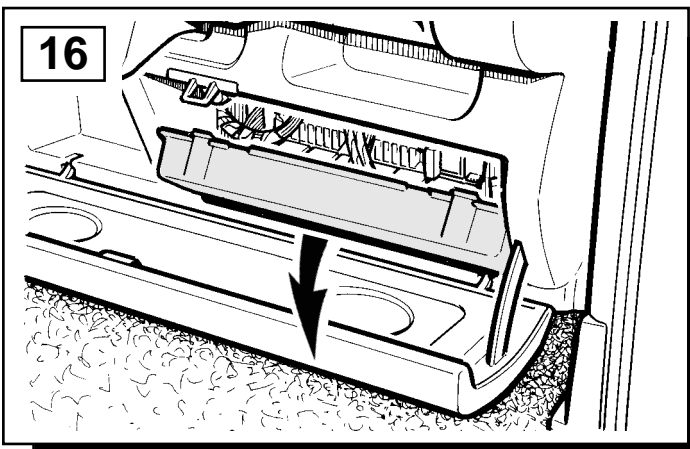
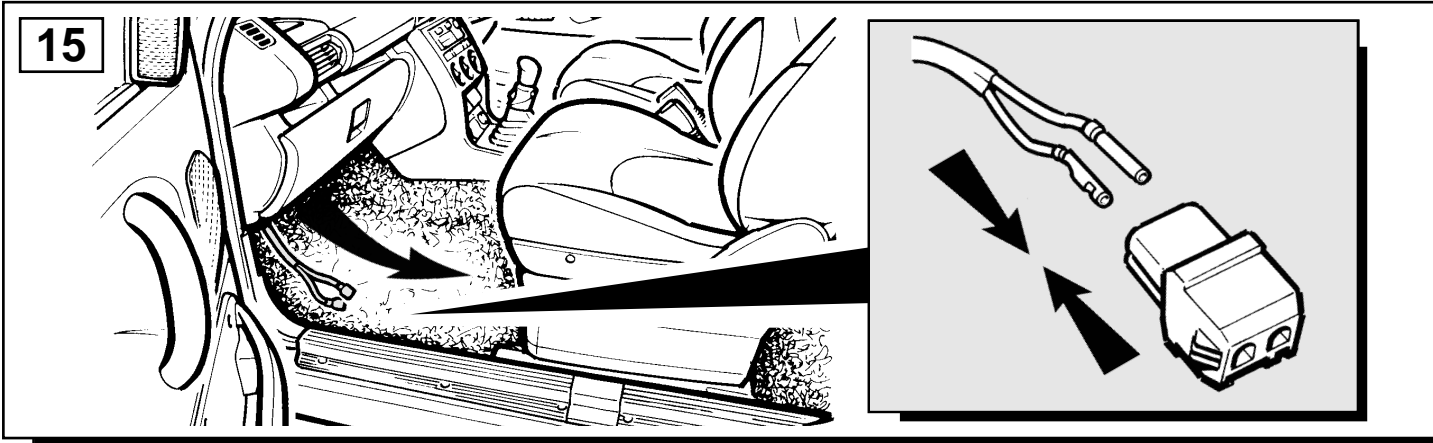
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Ώθησης

取付用マニュアル  
ドライブ ランプ - ナッジ バー

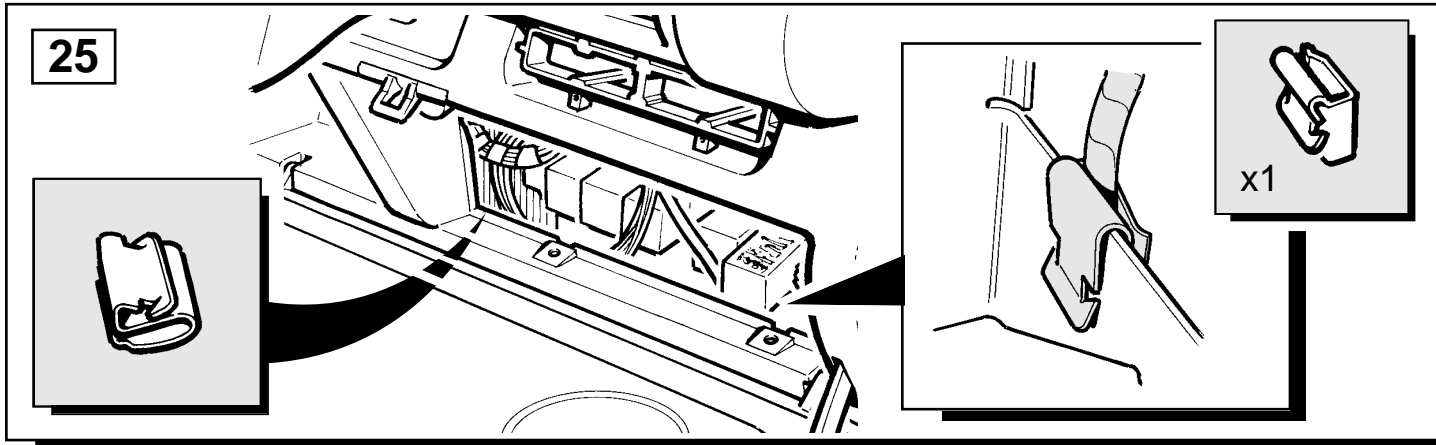












**GB** For vehicles *without* Fog Lamps (A) - follow steps 26 to 29 then 34 onwards. For vehicles *with* Fog Lamps (B) - follow steps 30 onwards.

**D** Bei Fahrzeugen ohne Nebelscheinwerfern (A) - Führen Sie die Schritte 26 bis 29 aus und fahren Sie dann mit Schritt 34 fort. Bei Fahrzeugen mit Nebelscheinwerfern (B) - Fahren Sie mit Schritt 30 fort.

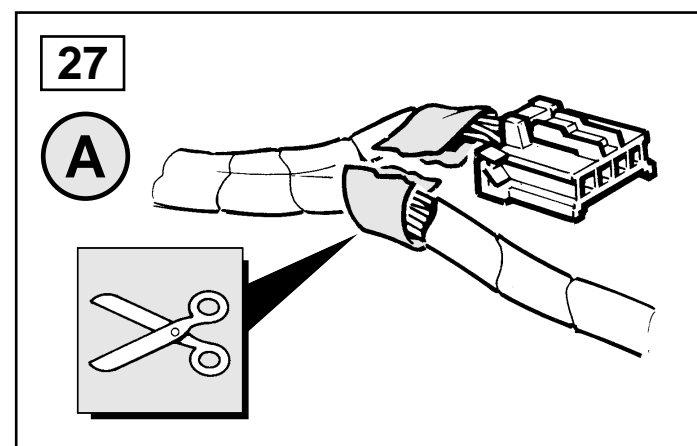
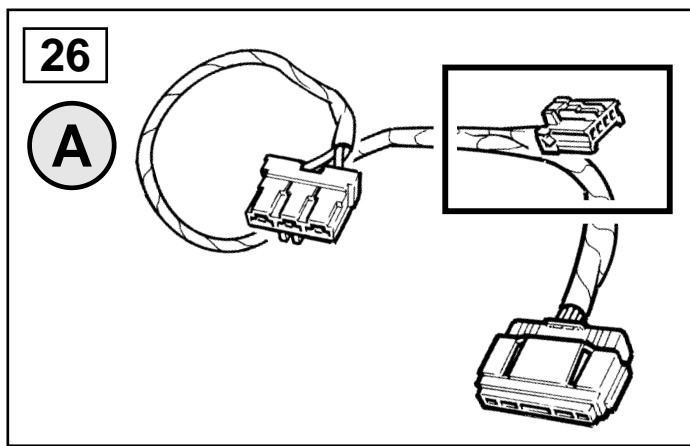
**F** En ce qui concerne les véhicule sans phares antibrouillard (A) - suivre les opérations 26 à 29 puis à partir de 34. En ce qui concerne les véhicule avec phares antibrouillard (B) - suivre les opérations à partir de 30.

**E** Per veicoli senza fari fendinebbia (A) - seguire i passi da 26 a 29 e da 34 in poi. Per veicoli con fari fendinebbia (B) - seguire i passi da 30 in poi.

**I** Para vehículos sin faros antiniebla (A) - seguir los pasos 26 hasta 29 y luego desde el paso 34 en adelante. Para vehículos con faros antiniebla (B) - seguir los pasos desde el 30 en adelante.

**P** Para veículos sem Faróis de Nevoeiro (A) - siga os passos 26 a 29 e a seguir do passo 34 em diante. Para veículos com Faróis de Nevoeiro (B) - siga a partir do passo 30 em diante.

**NL** Voor auto's zonder mistlampen: volg de stappen 26 tot 29 en vervolgens 34 en verder. Voor auto's met mistlampen: volg stap 30 en verder.



**28**

**A**

**C591**

- GB** Grey to Cavity C591
- D** Grau in Öffnung C591
- F** Gris à cavité C591
- E** Filo grigio nella cavità C591
- I** Gris a la cavidad C591
- P** Cinzento na cavidade C591
- NL** Grijs naar aansluitcontact C591

**29**

**A**

**16**

**5**

- GB** Blue Connector - Red/Orange to Cavity 16.
- D** Blauer Verbinder -Rot/Orange in Öffnung 16
- F** Connecteur Bleu - Rouge/Orange à cavité 16
- E** Connettore blu - Filo rosso/arancione nella cavità 16
- I** Conector azul - Rojo/Naranja a la cavidad 16
- P** Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16
- NL** Blauwe stekker -Rood/Oranje naar aansluitcontact 16

- GB** Blue Connector - Black to Cavity 5.
- D** Blauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 5
- F** Connecteur Bleu - Noir à cavité 5
- E** Connettore blu - Filo nero nella cavità 5
- I** Conector azul - Negro a la cavidad 5
- P** Conector Azul - Preto na Cavidade 5
- NL** Blauwe stekker - Zwart naar aansluitcontact 5

**30**

- (GB) Grey Connector
- (D) Grauer Verbinder
- (F) Connecteur Gris
- (I) Connettore grigio
- (E) Conector gris
- (P) Conector Cinzento
- (NL) Griuze stekker

**31**

- (GB) Grey Connector - Black to Cavity 4
- (D) Grauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 4
- (F) Connecteur Gris - Noir à cavité 4
- (E) Connettore grigio - Filo nero nella cavità 4
- (I) Conector gris - Negro a la cavidad 4
- (P) Conector Cinzento - Preto na Cavidade 4
- (NL) Griuze stekker - zwart naar aansluitcontact 4

**32**

- (GB) Grey Connector
- (D) Grauer Verbinder
- (F) Connecteur Gris
- (I) Connettore grigio
- (E) Conector gris
- (P) Conector Cinzento
- (NL) Griuze stekker

**33**

- (GB) Blue Connector - Red/Orange to Cavity 16
- (D) Blauer Verbinder - Rot/Orange in Öffnung 16
- (F) Connecteur Bleu - Rouge/Orange à cavité 16
- (E) Connettore blu - Filo rosso/arancione nella cavità 16
- (I) Conector azul - Rojo/Naranja a la cavidad 16
- (P) Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16
- (NL) Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16

**34**

- (GB) Brown to Cavity C594
- (D) Braun in Öffnung C594
- (F) Brun à cavité C594
- (E) Filo marrone nella cavità C594
- (I) Marrón a la cavidad C594
- (P) Castanho na Cavidade C594
- (NL) Bruin naar aansluitcontact C594



**35**

- (GB) Blue Connector
- (D) Blauer Verbinder
- (F) Connecteur Bleu
- (I) Connettore blu
- (E) Conector azul
- (P) Conector Azul
- (NL) Blauwe stekker

**36**

**37**

**38**

**39**



**40**

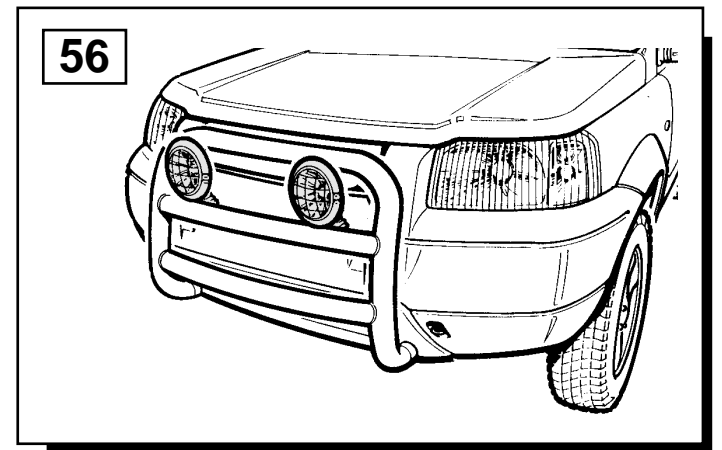
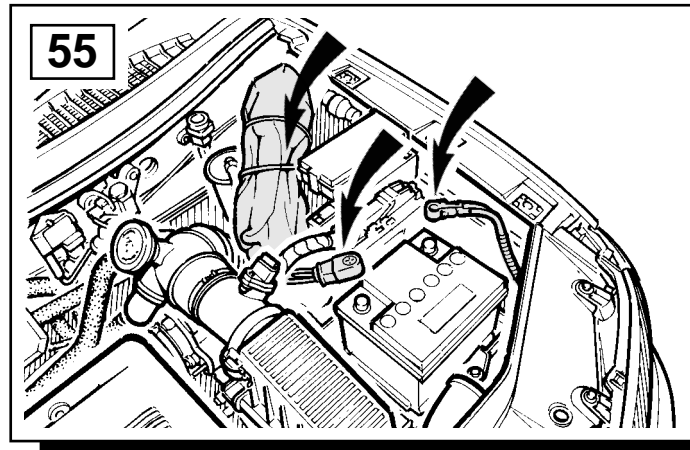
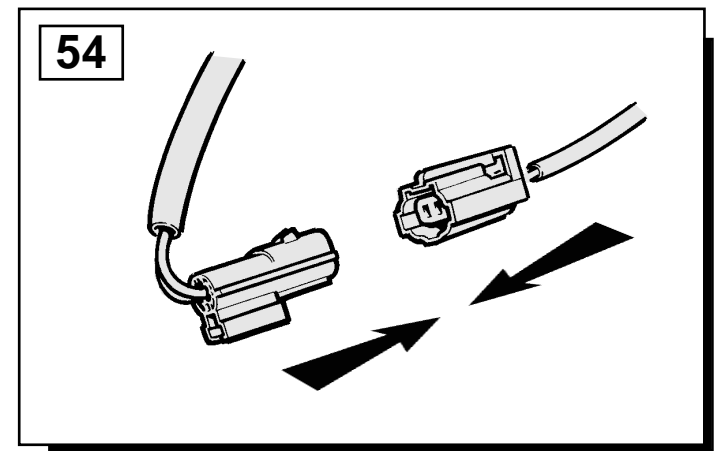
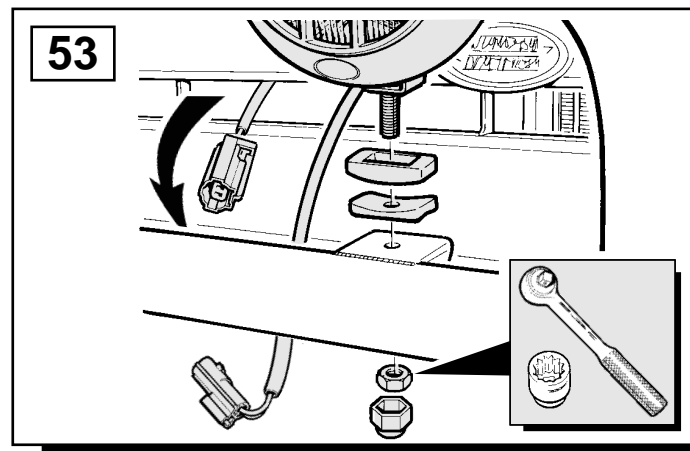
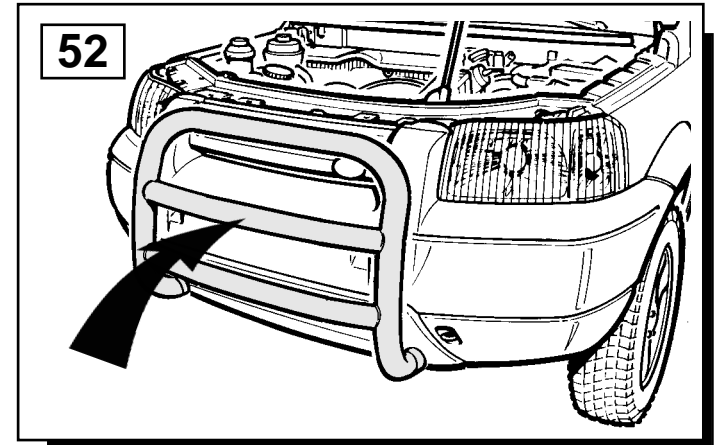
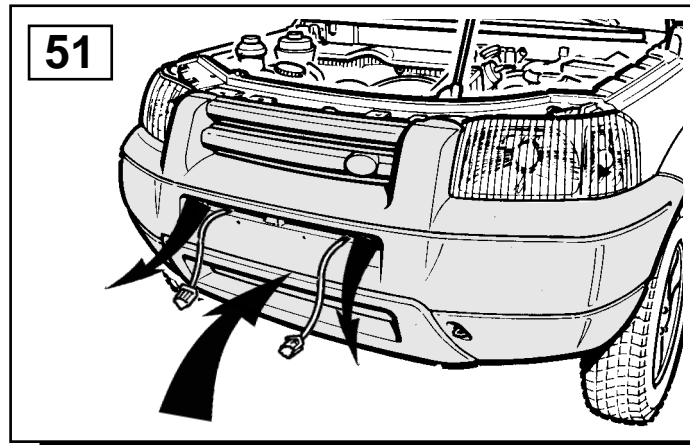
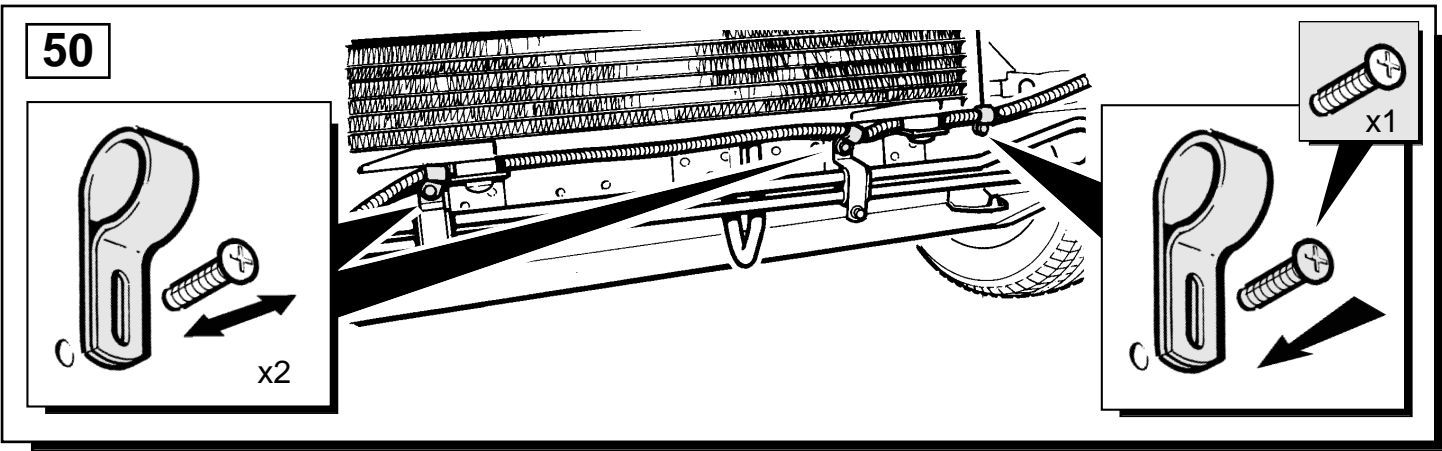
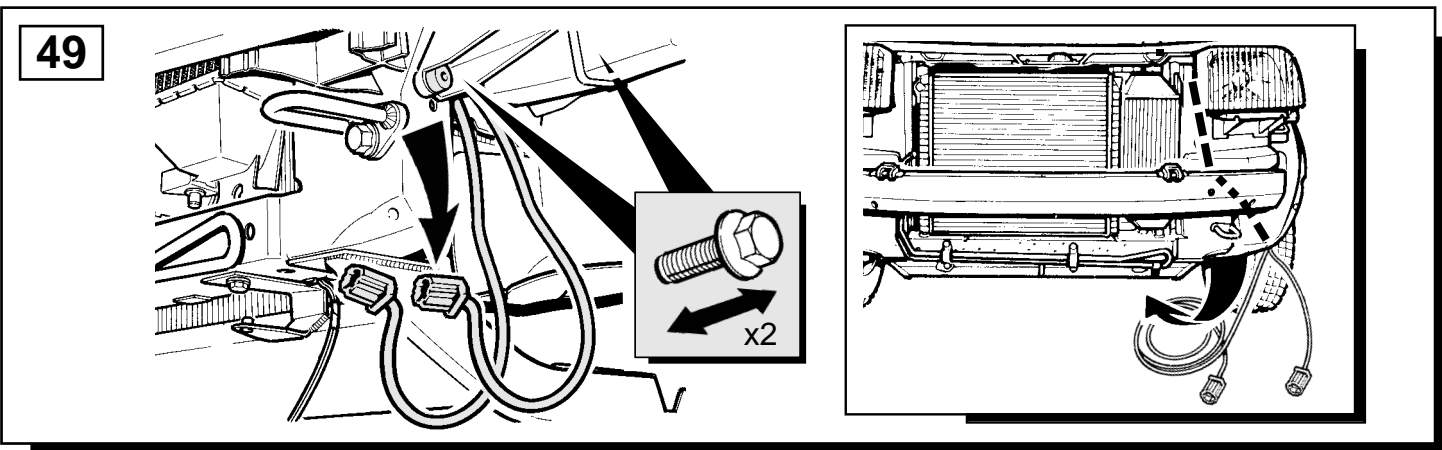
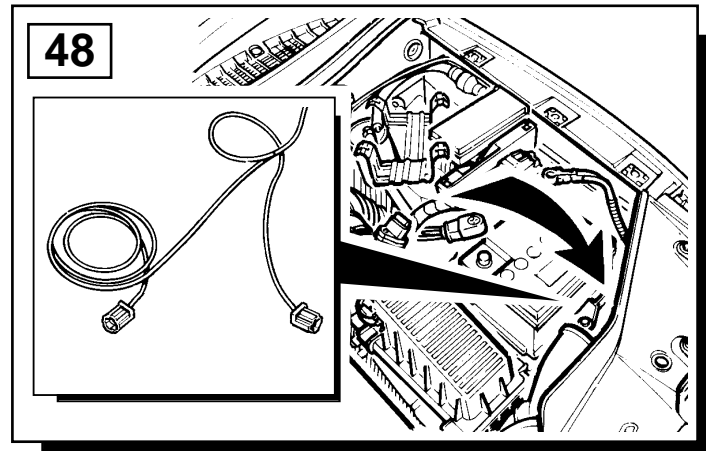
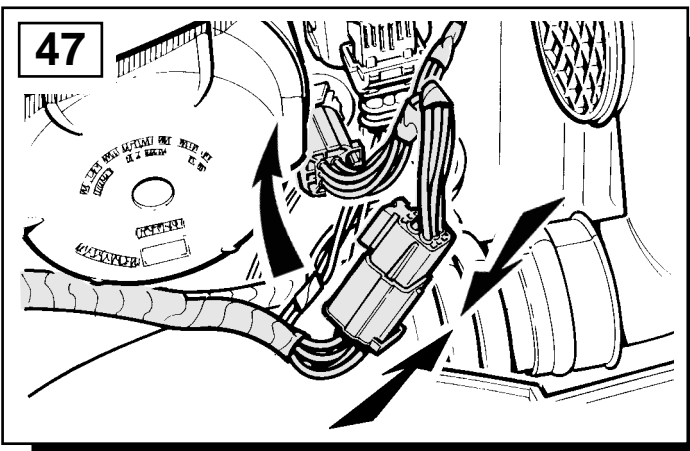
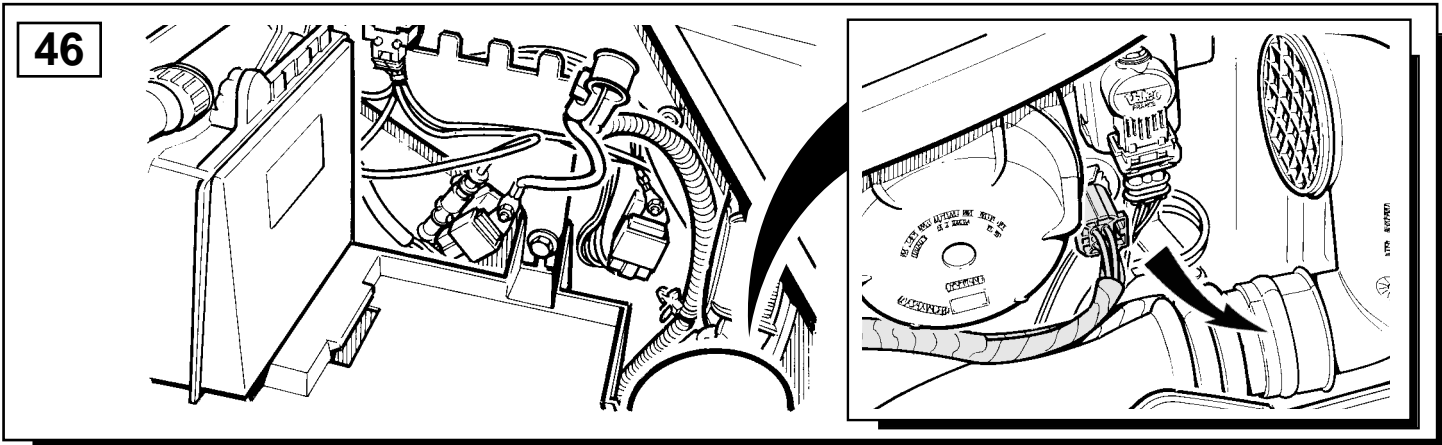
**41**

**42**

**43**

**44**

**45**





**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Driving Lamp Pods

**EINBAUANLEITUNG**

Fahrscheinwerfertopf

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Nacelles de phares-route

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Cave per fari di guida

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Bases de montaje para los faros de conducción

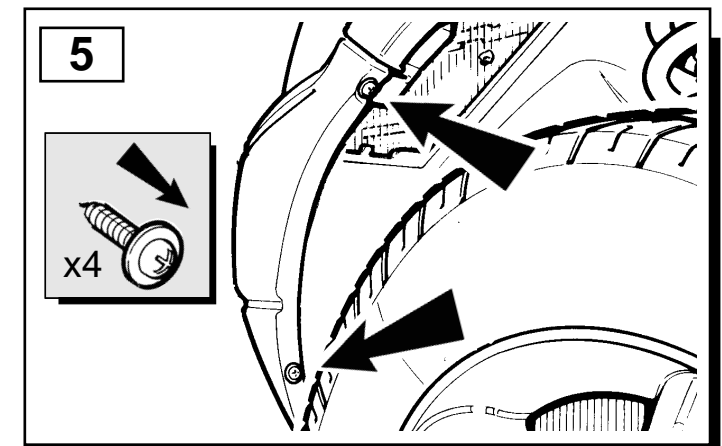
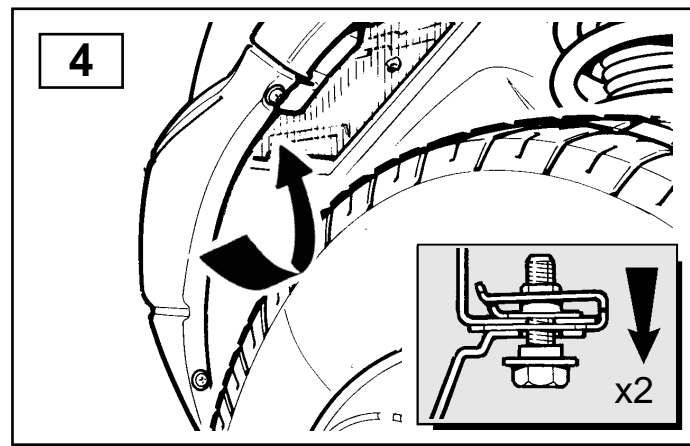
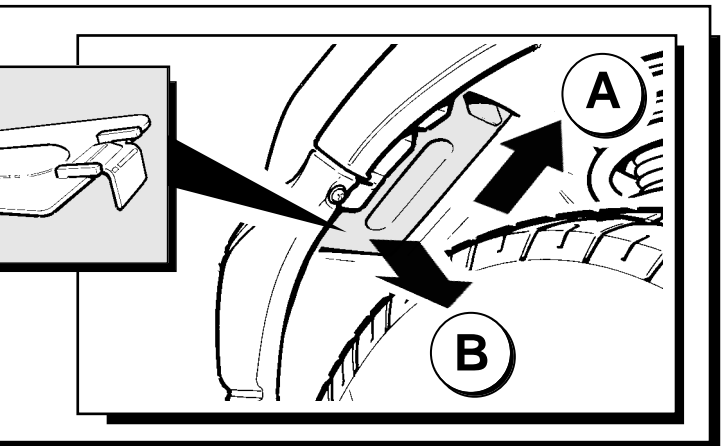
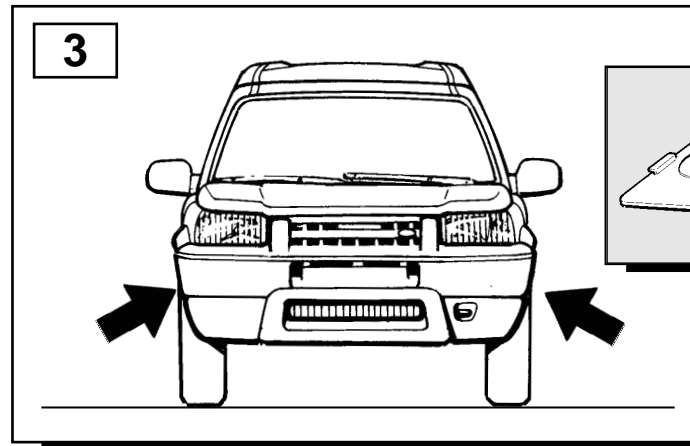
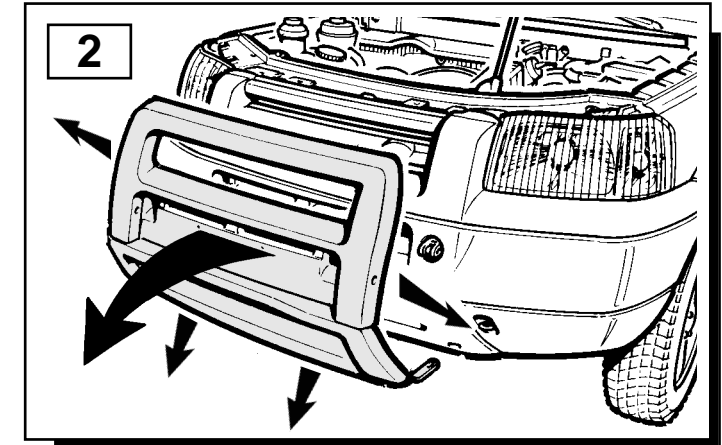
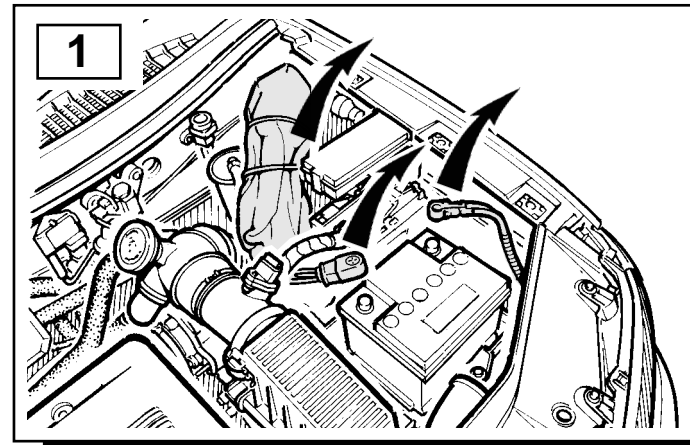
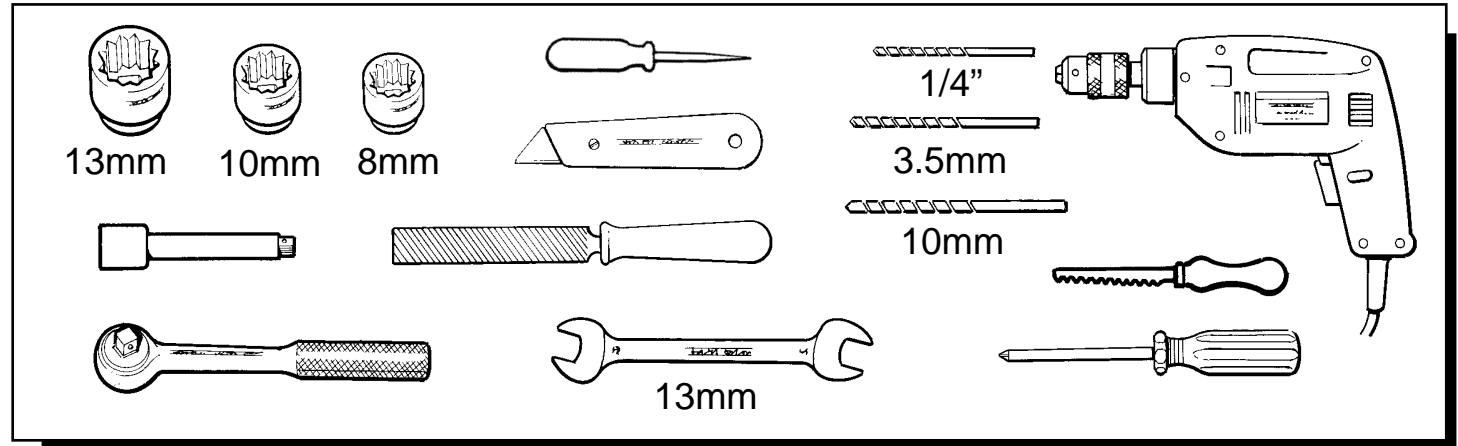
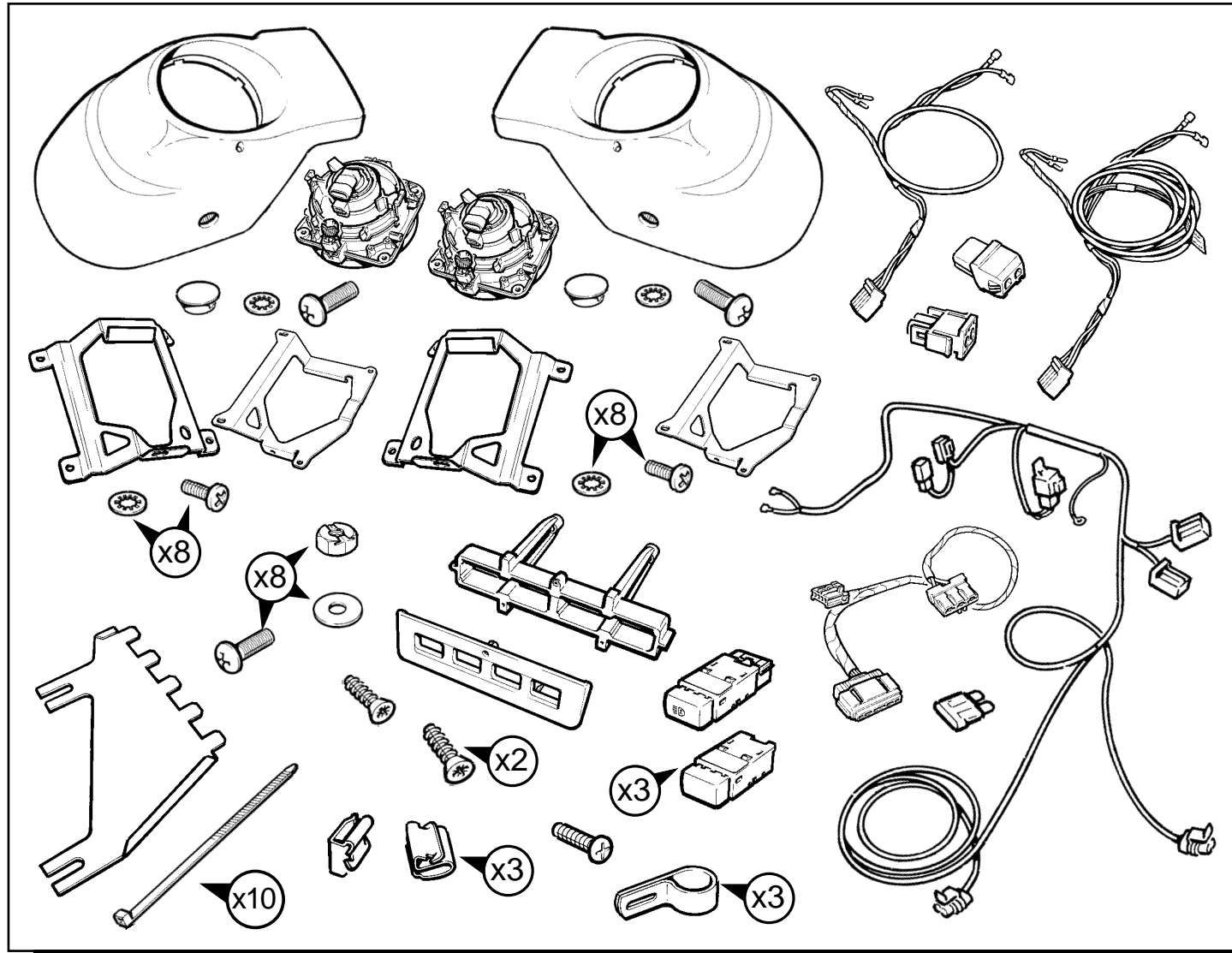
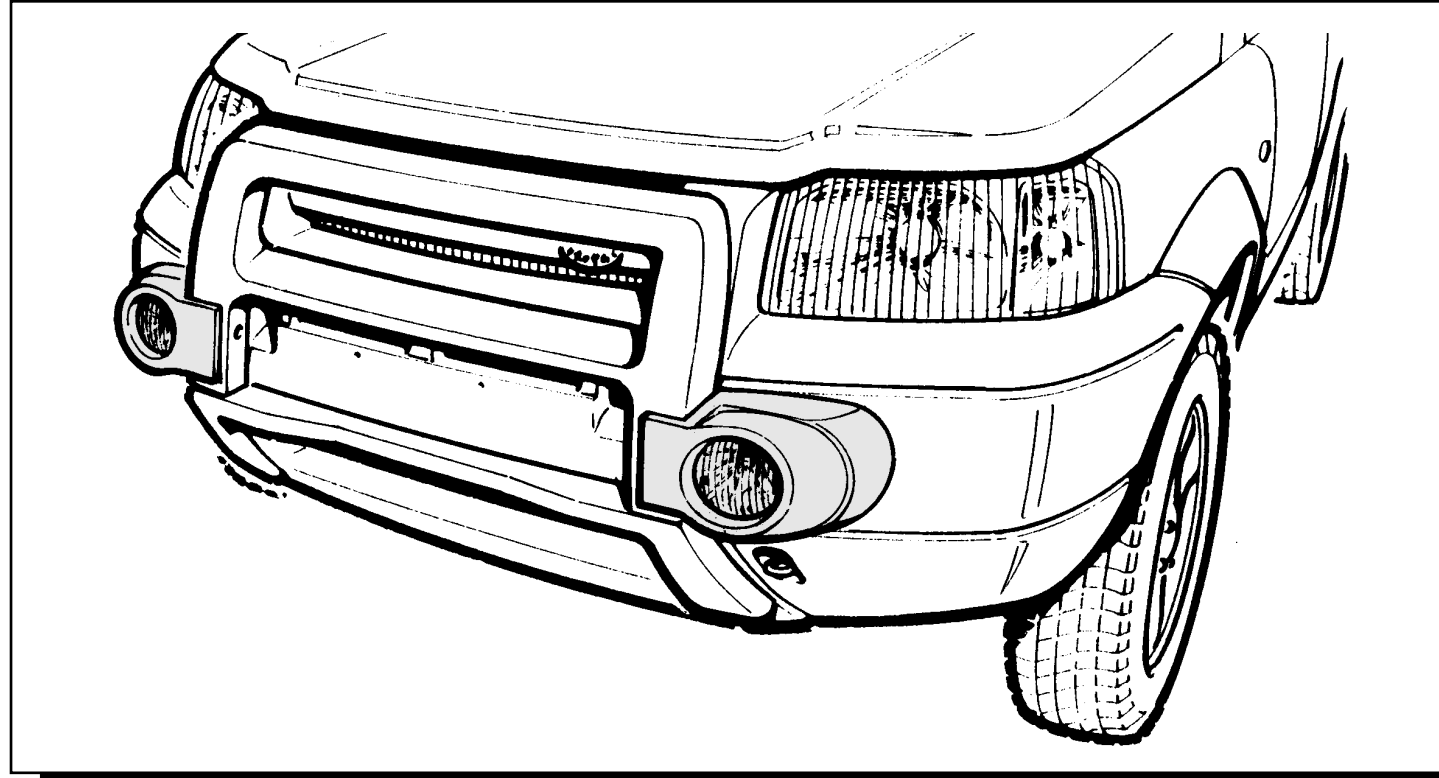
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

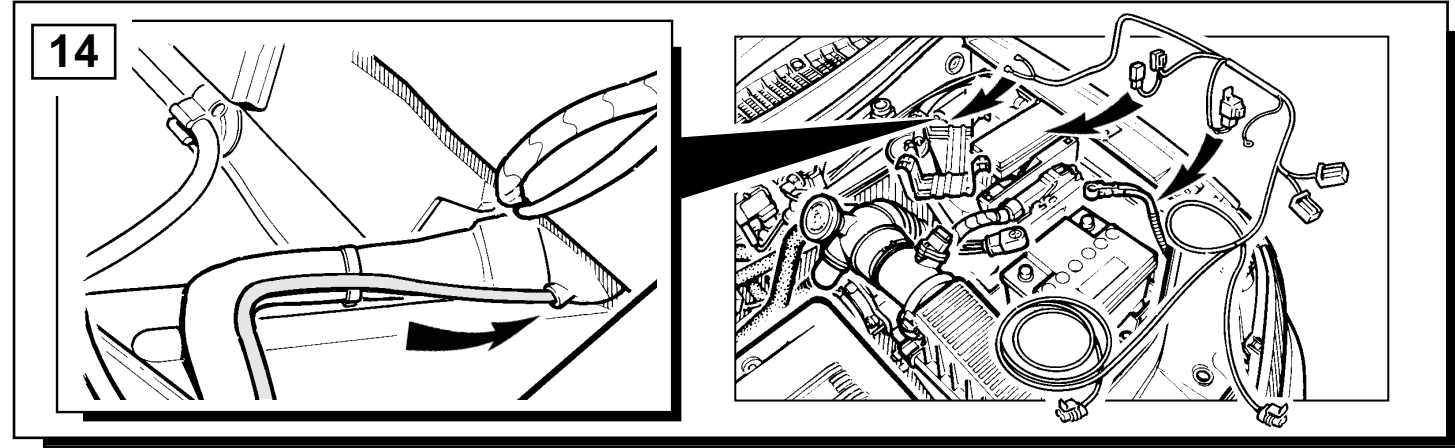
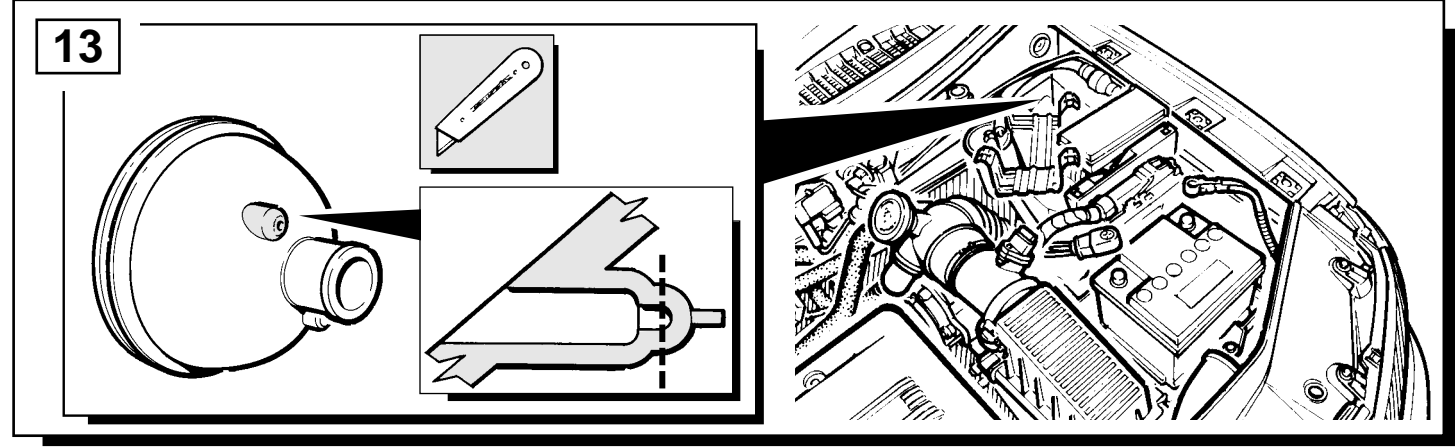
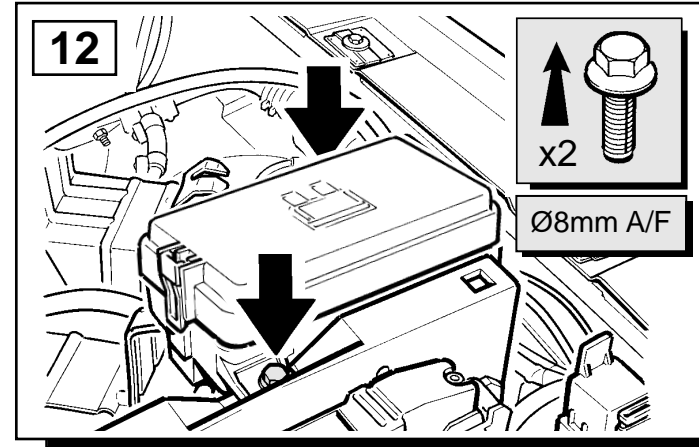
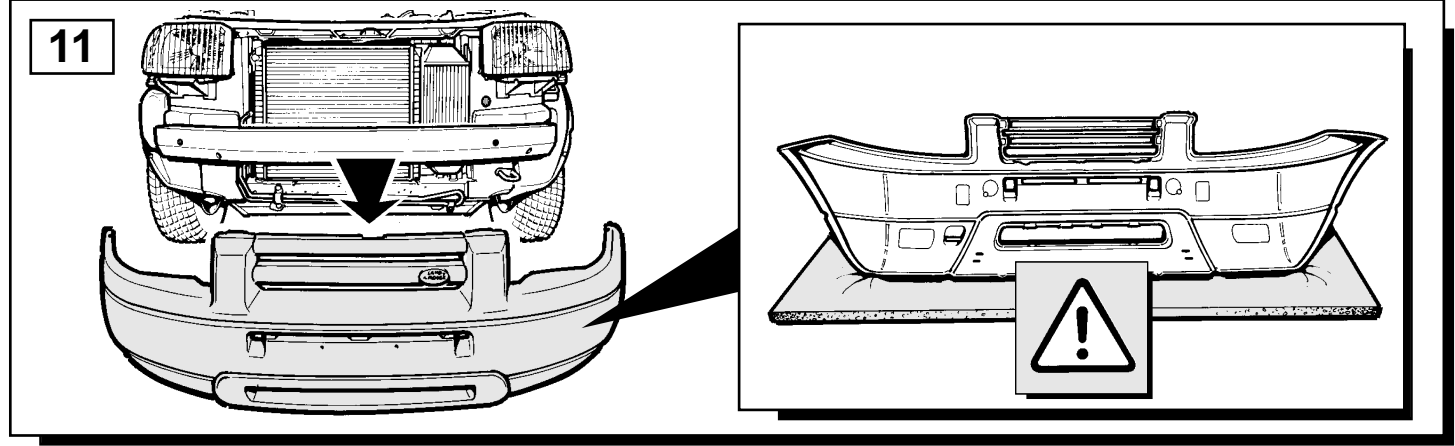
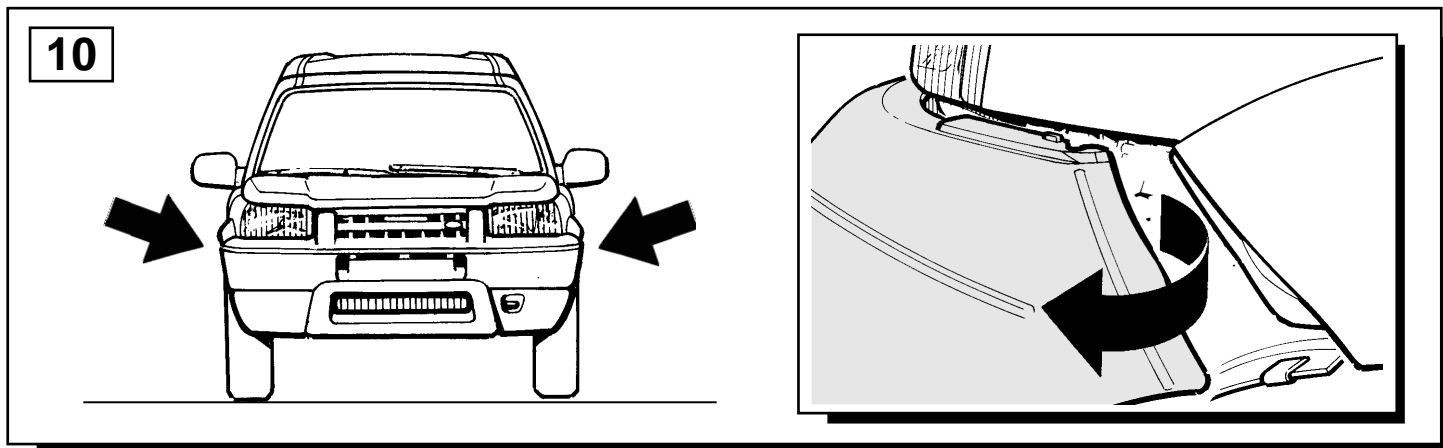
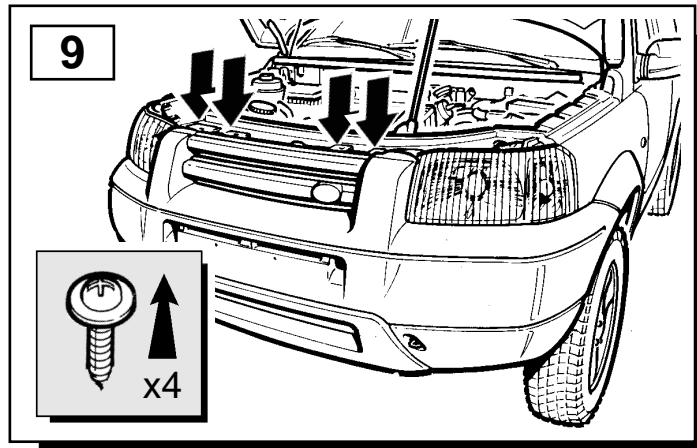
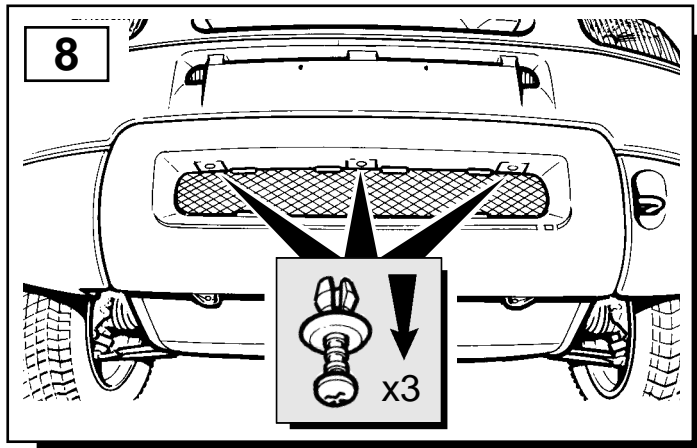
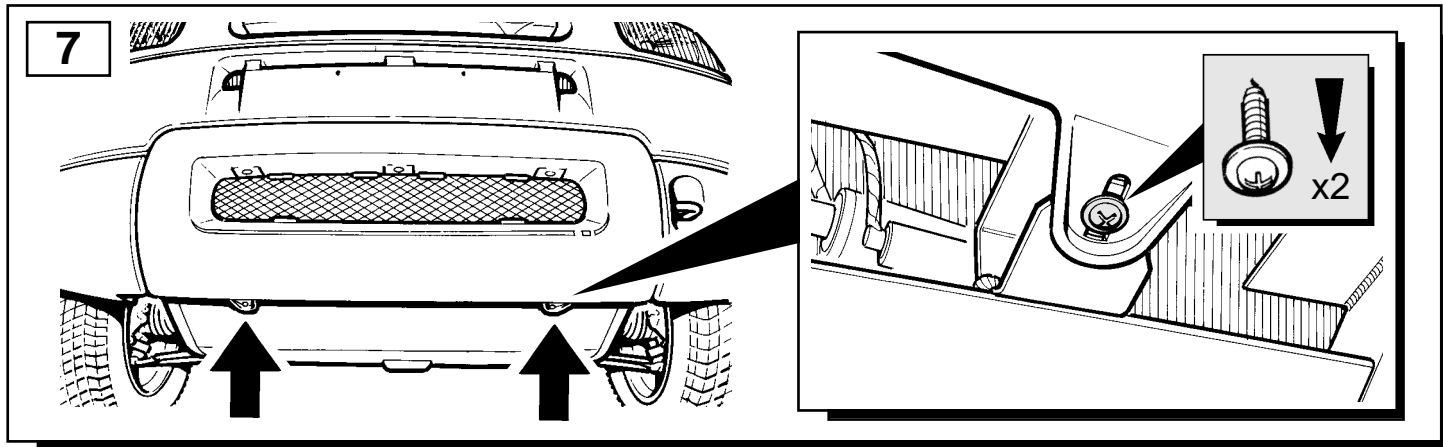
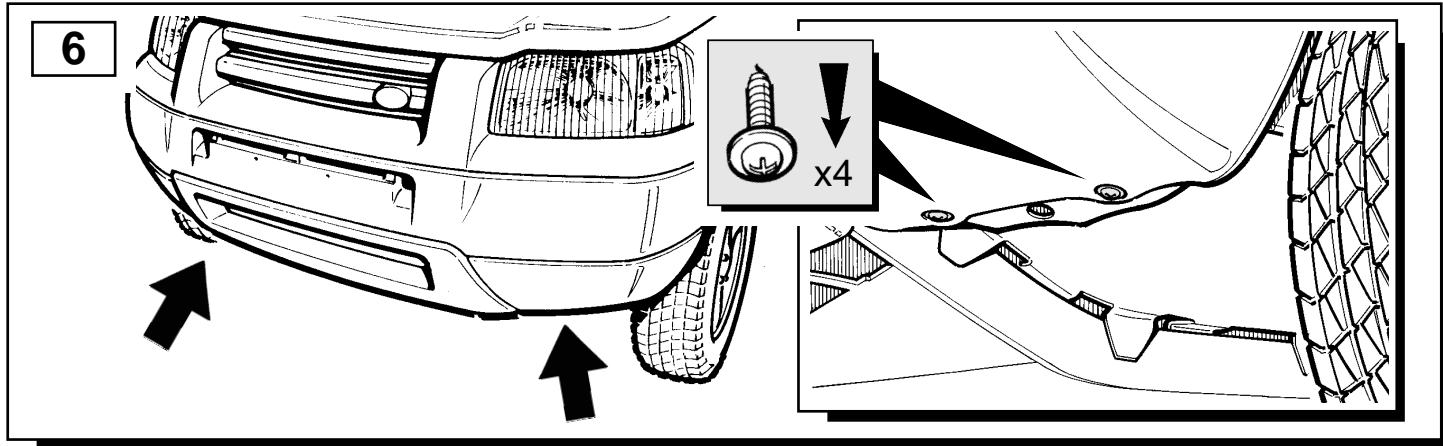
Cápsulas dos faróis

**MONTAGEHANDLEIDING**

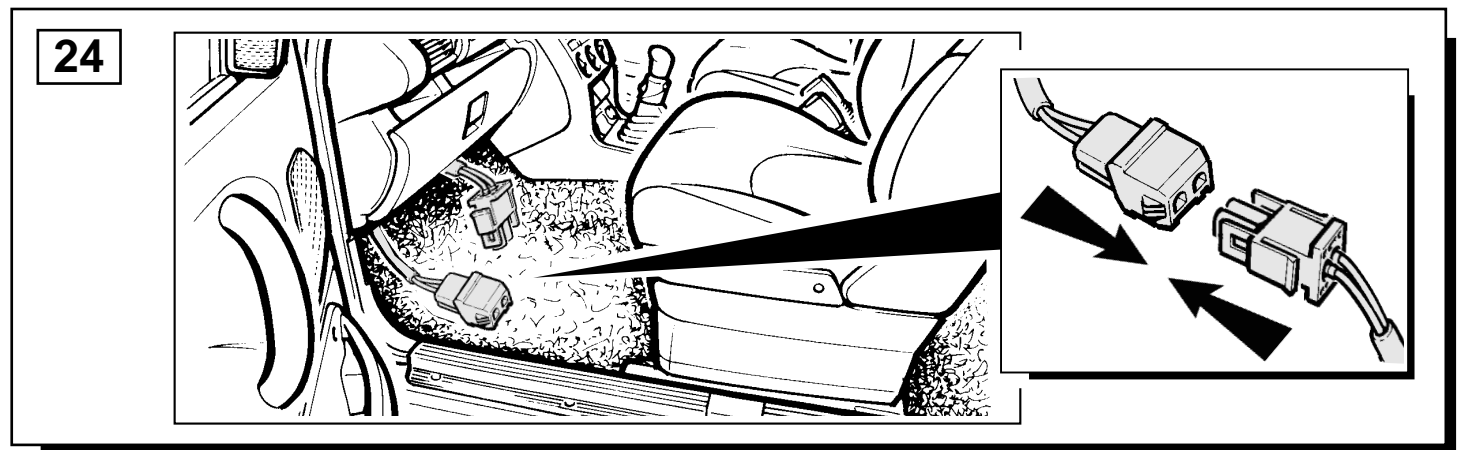
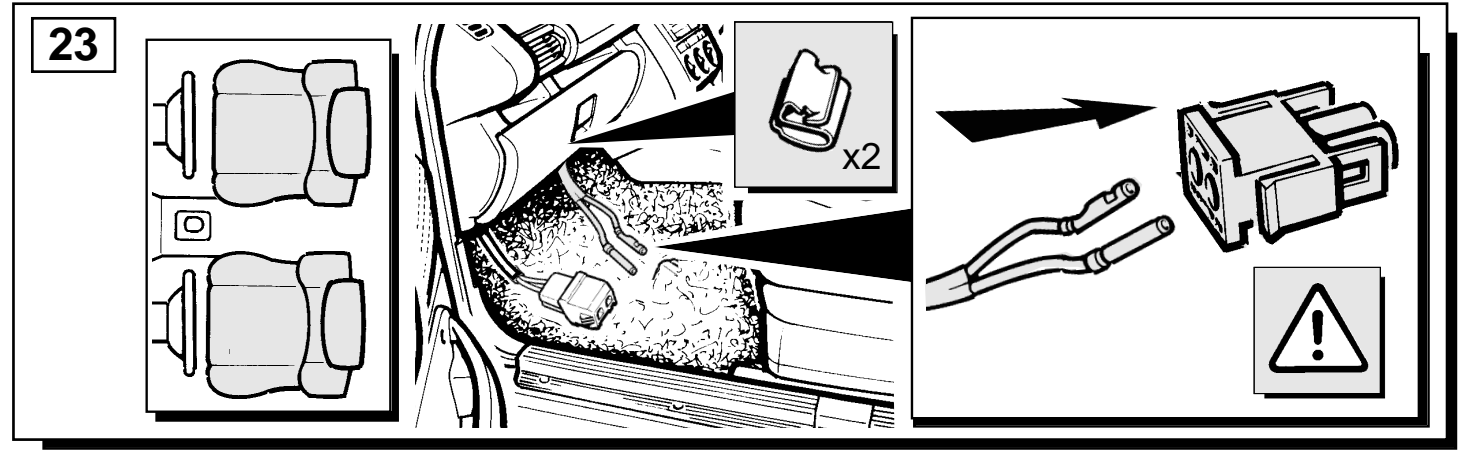
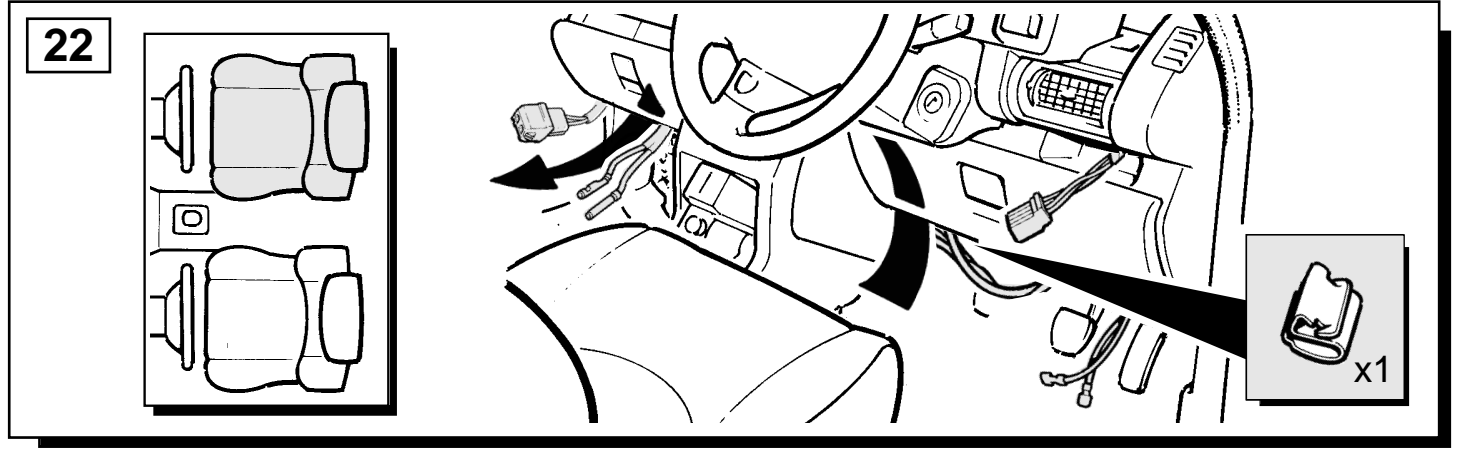
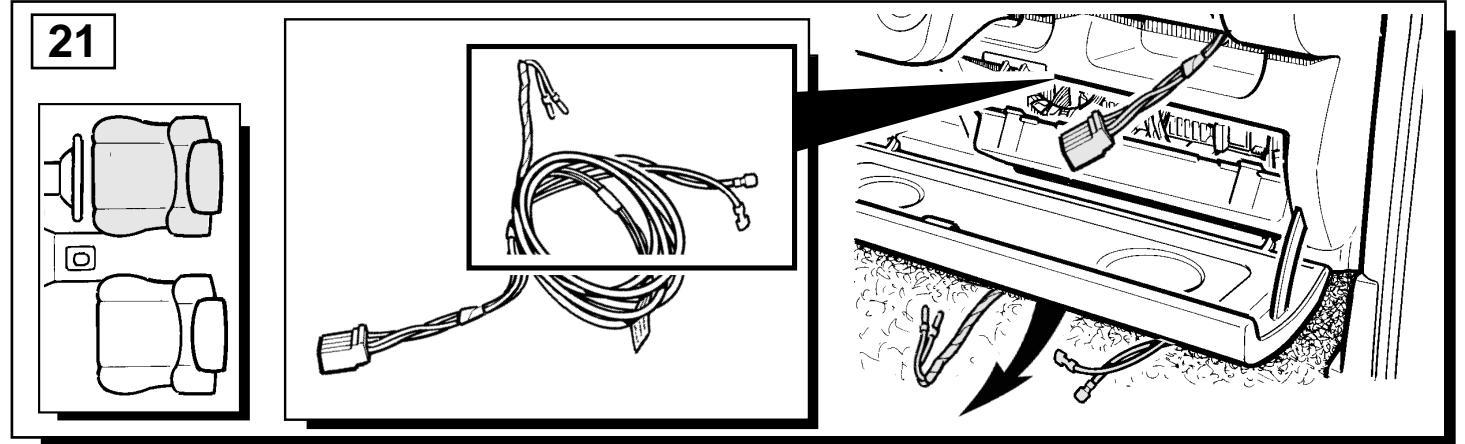
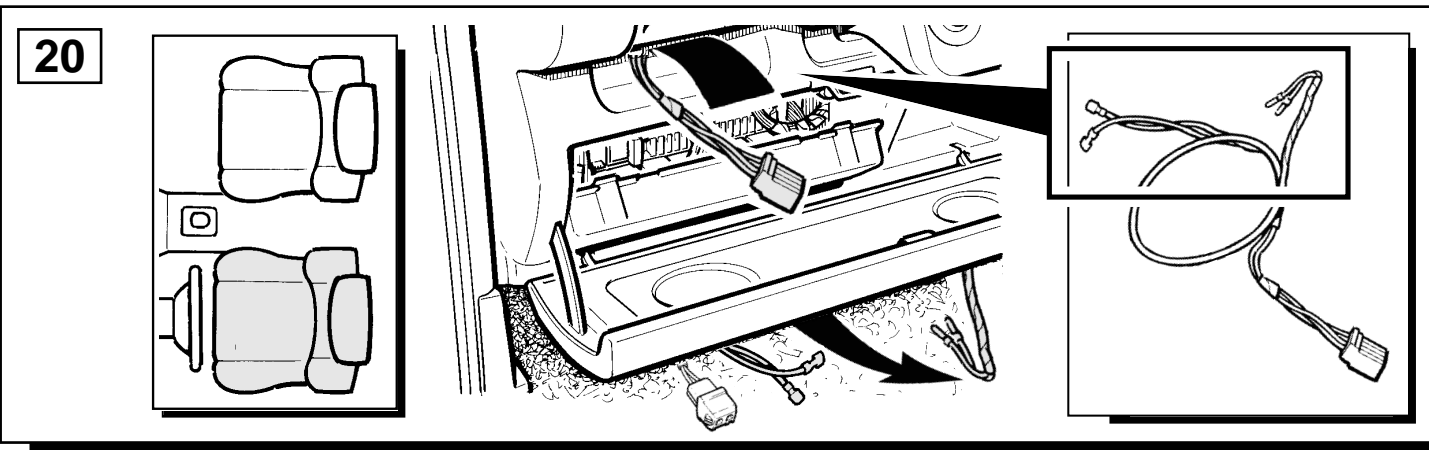
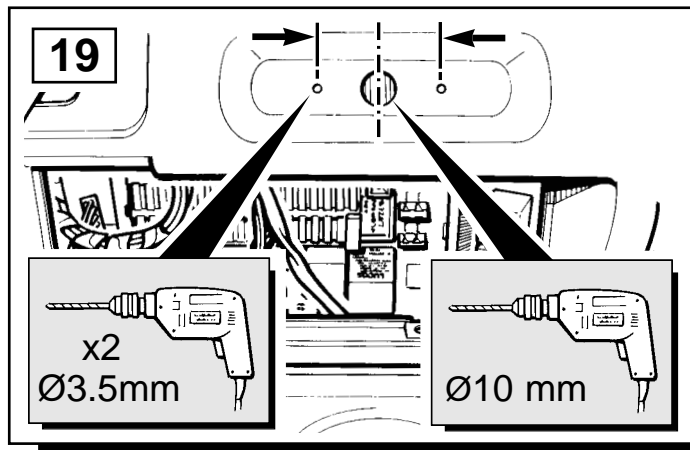
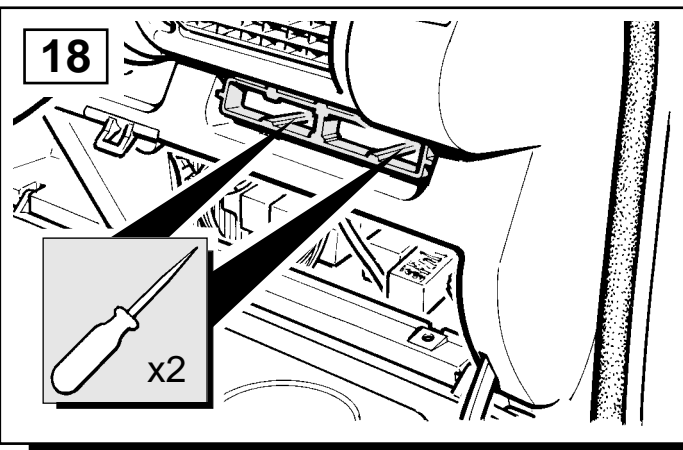
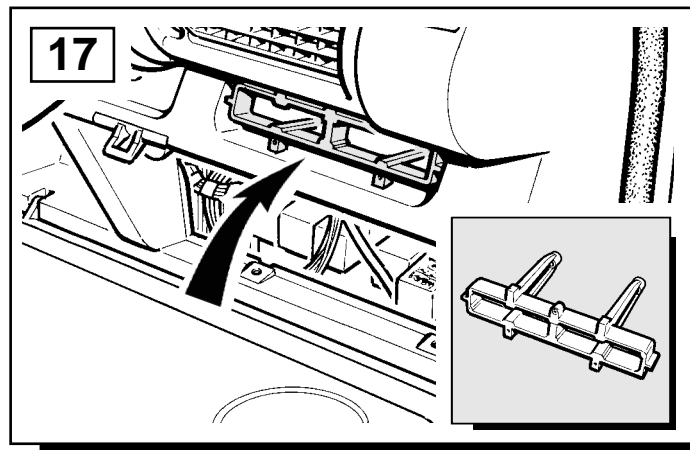
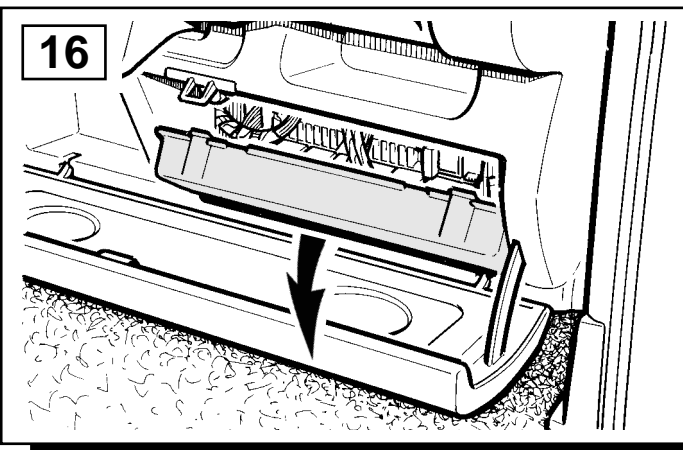
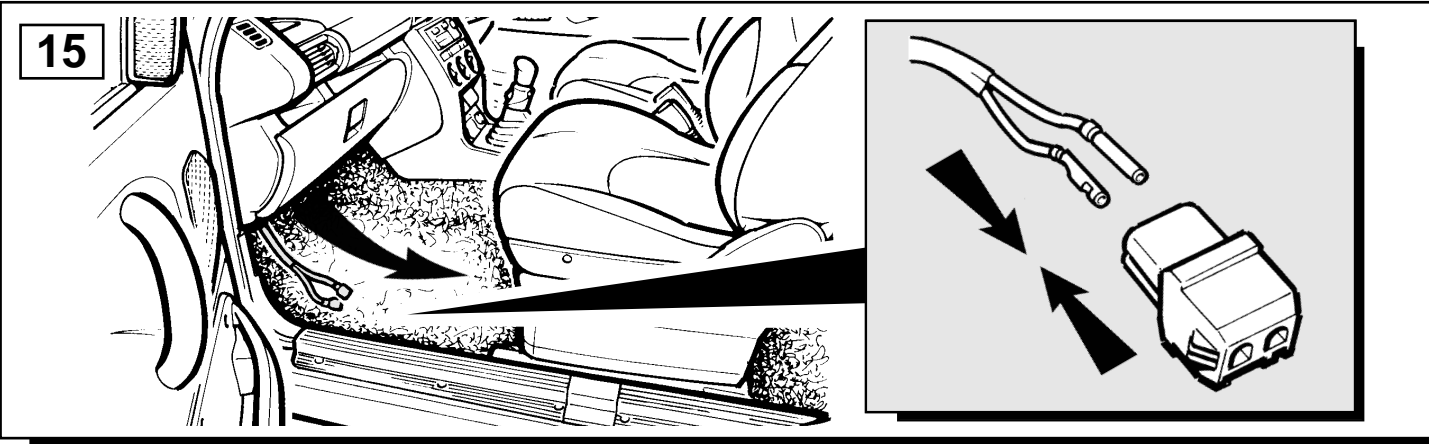
Houders voor verstralers

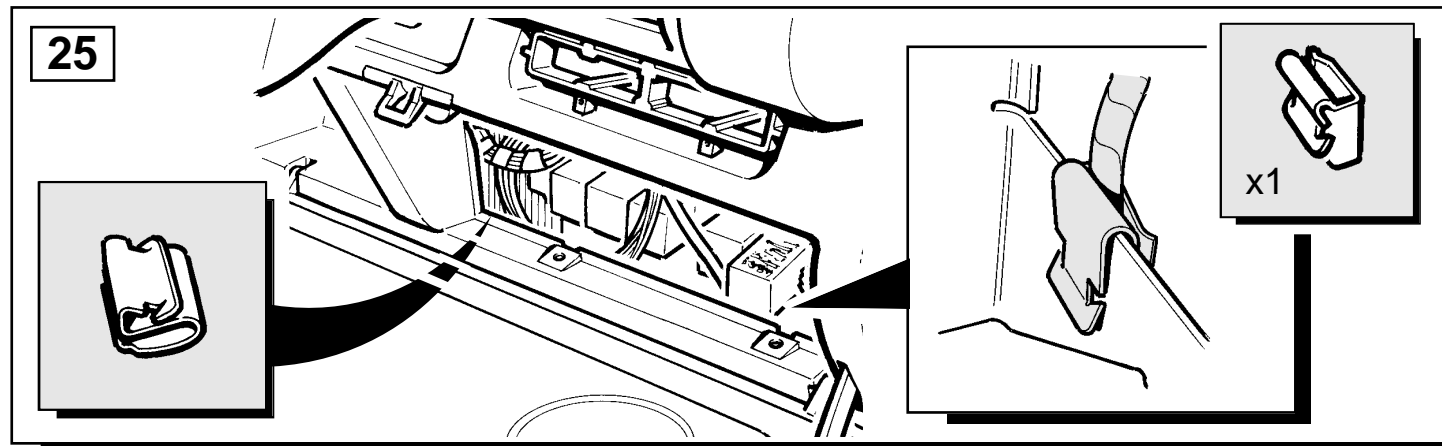
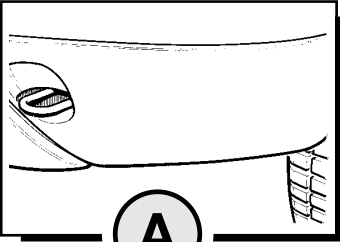
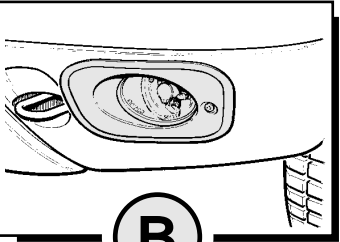










**GB** For vehicles *without* Fog Lamps (A) - follow steps 26 to 29 then 34 onwards.  
For vehicles *with* Fog Lamps (B) - follow steps 30 onwards.

**D** Bei Fahrzeugen ohne Nebelscheinwerfern (A) - Führen Sie die Schritte 26 bis 29 aus und fahren Sie dann mit Schritt 34 fort. Bei Fahrzeugen mit Nebelscheinwerfern (B) - Fahren Sie mit Schritt 30 fort.

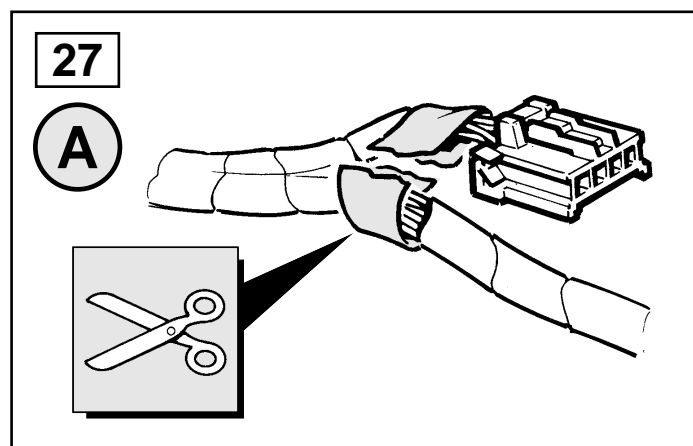
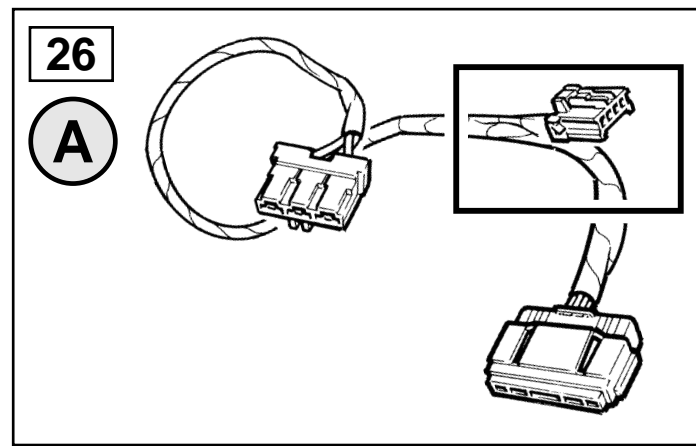
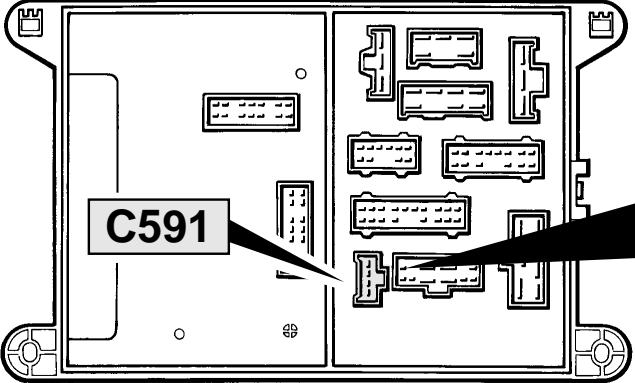
**F** En ce qui concerne les véhicule sans phares antibrouillard (A) - suivre les opérations 26 à 29 puis à partir de 34. En ce qui concerne les véhicule avec phares antibrouillard (B) - suivre les opérations à partir de 30.

**E** Per veicoli senza fari fendinebbia (A) - seguire i passi da 26 a 29 e da 34 in poi. Per veicoli con fari fendinebbia (B) - seguire i passi da 30 in poi.

**I** Para vehículos sin faros antiniebla (A) - seguir los pasos 26 hasta 28 y luego desde el paso 34 en adelante. Para vehículos con faros antiniebla (B) - seguir los pasos desde el 30 en adelante.

**P** Para veículos sem Faróis de Nevoeiro (A) - siga os passos 26 a 29 e a seguir do passo 34 em diante. Para veículos com Faróis de Nevoeiro (B) - siga a partir do passo 30 em diante.

**NL** Voor auto's zonder mistlampen: volg de stappen 26 tot 29 en vervolgens 34 en verder. Voor auto's met mistlampen: volg stap 30 en verder.

**GB** Grey to Cavity C591

**D** Grau in Öffnung C591

**F** Gris à cavité C591

**E** Filo grigio nella cavità C591

**I** Gris a la cavidad C591

**P** Cinzento na cavidade C591

**NL** Grijs naar aansluitcontact C591

**GB** Blue Connector - Red/Orange to Cavity 16.

**D** Blauer Verbinder - Rot/Orange in Öffnung 16

**F** Connecteur Bleu - Rouge/Orange à cavité 16

**E** Connettore blu - Filo rosso/arancione nella cavità 16

**I** Conector azul - Rojo/Naranja a la cavidad 16

**P** Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16

**NL** Blauwe stekker - Rood/Oranje naar aansluitcontact 16

**GB** Blue Connector - Black to Cavity 5.

**D** Blauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 5

**F** Connecteur Bleu - Noir à cavité 5

**E** Connettore blu - Filo nero nella cavità 5

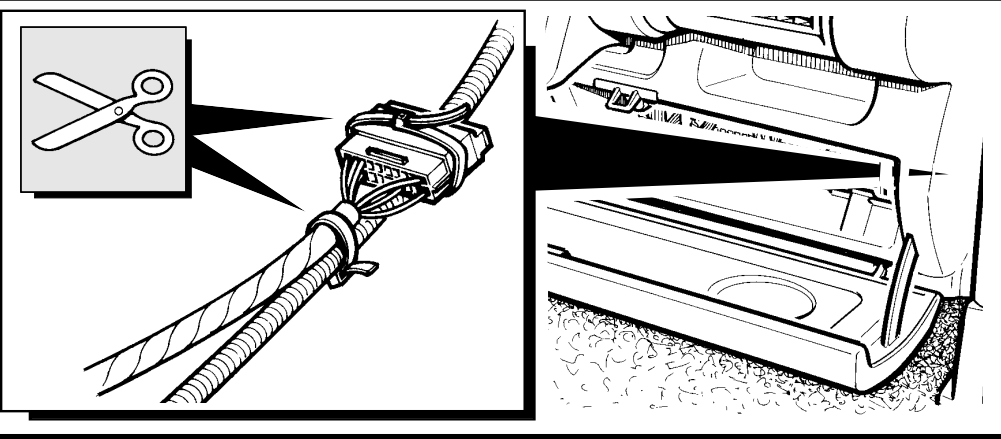
**I** Conector azul - Negro a la cavidad 5

**P** Conector Azul - Preto na Cavidade 5

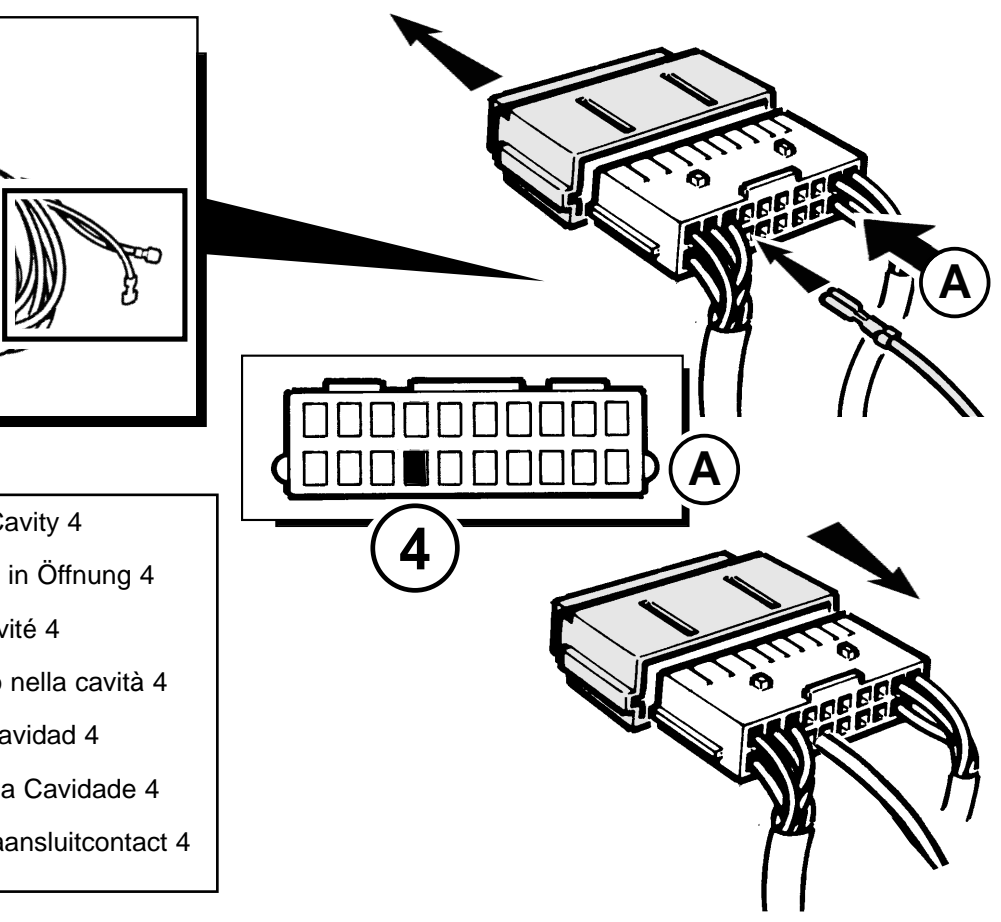
**NL** Blauwe stekker - Zwart naar aansluitcontact 5



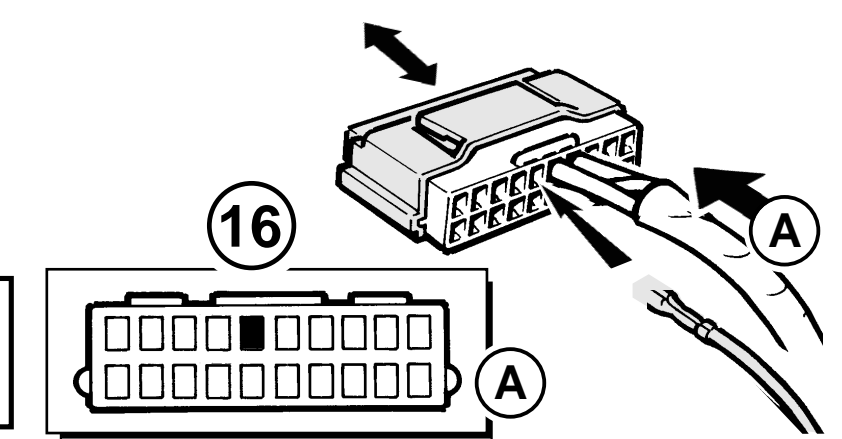
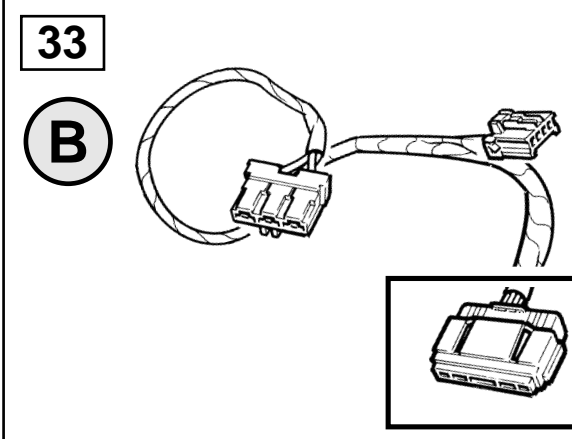
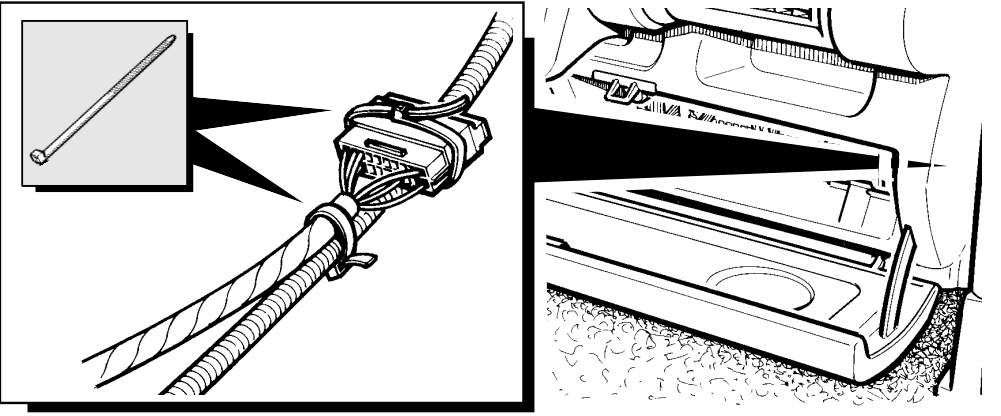
- 30**
- (GB)** Grey Connector
  - (D)** Grauer Verbinder
  - (F)** Connecteur Gris
  - (I)** Connettore grigio
  - (E)** Conector gris
  - (P)** Conector Cinzento
  - (NL)** Griuze stekker



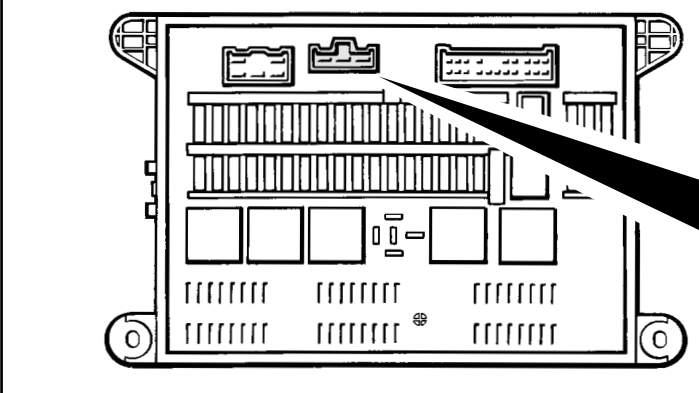
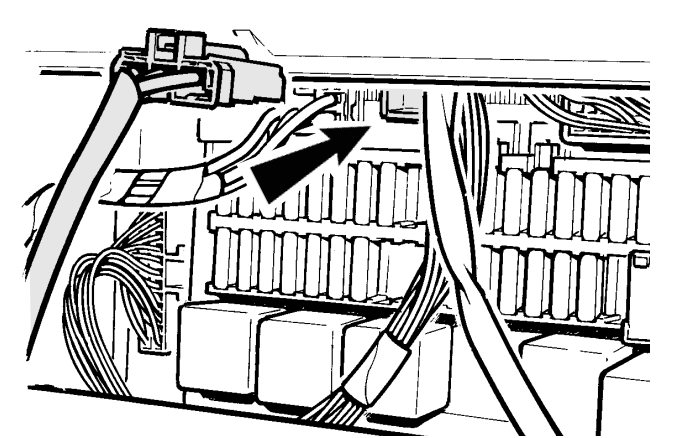
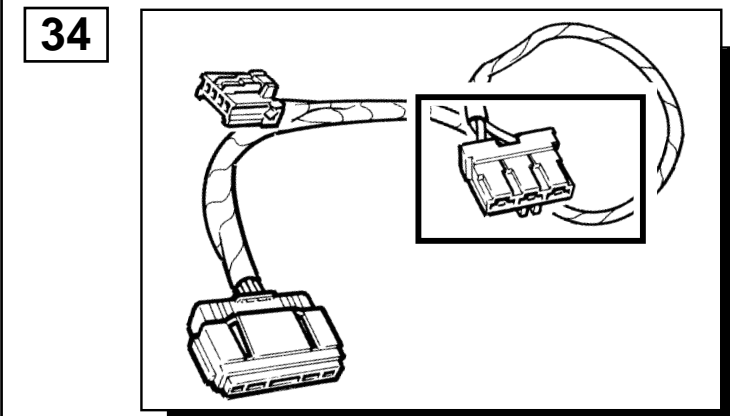
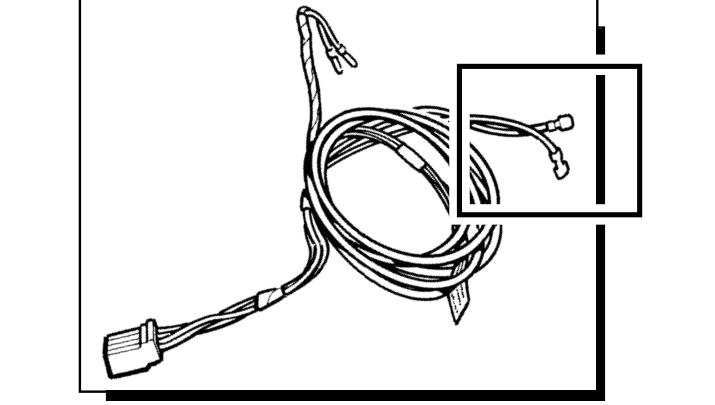
- 31**
- (GB)** Grey Connector - Black to Cavity 4
  - (D)** Grauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 4
  - (F)** Connecteur Gris - Noir à cavité 4
  - (E)** Connettore grigio - Filo nero nella cavità 4
  - (I)** Conector gris - Negro a la cavidad 4
  - (P)** Conector Cinzento - Preto na Cavidade 4
  - (NL)** Griuze stekker - zwart naar aansluitcontact 4



- 32**
- (GB)** Grey Connector
  - (D)** Grauer Verbinder
  - (F)** Connecteur Gris
  - (I)** Connettore grigio
  - (E)** Conector gris
  - (P)** Conector Cinzento
  - (NL)** Griuze stekker



- 34**
- (GB)** Brown to Cavity C594
  - (D)** Braun in Öffnung C594
  - (F)** Brun à cavité C594
  - (E)** Filo marrone nella cavità C594
  - (I)** Marrón a la cavidad C594
  - (P)** Castanho na Cavidade C594
  - (NL)** Bruin naar aansluitcontact C594

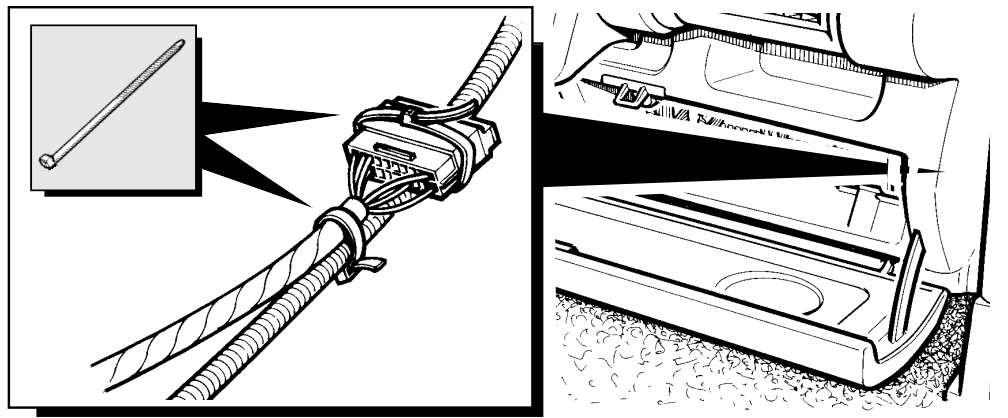


- (GB)** Brown to Cavity C594
- (D)** Braun in Öffnung C594
- (F)** Brun à cavité C594
- (E)** Filo marrone nella cavità C594
- (I)** Marrón a la cavidad C594
- (P)** Castanho na Cavidade C594
- (NL)** Bruin naar aansluitcontact C594

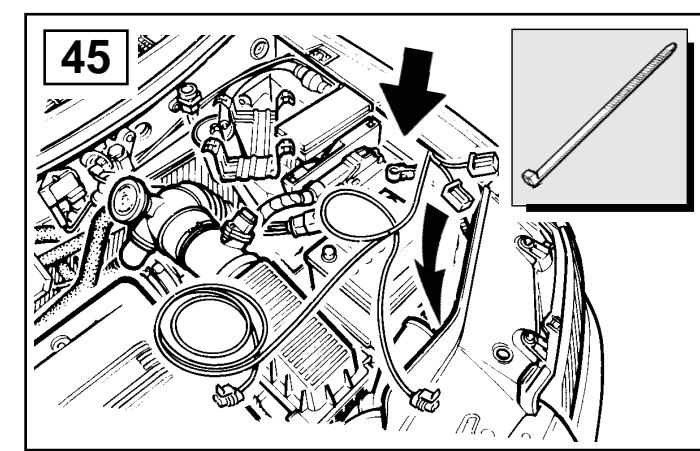
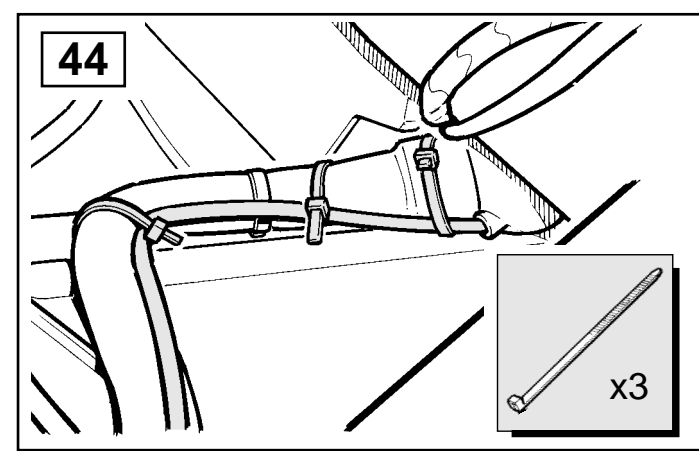
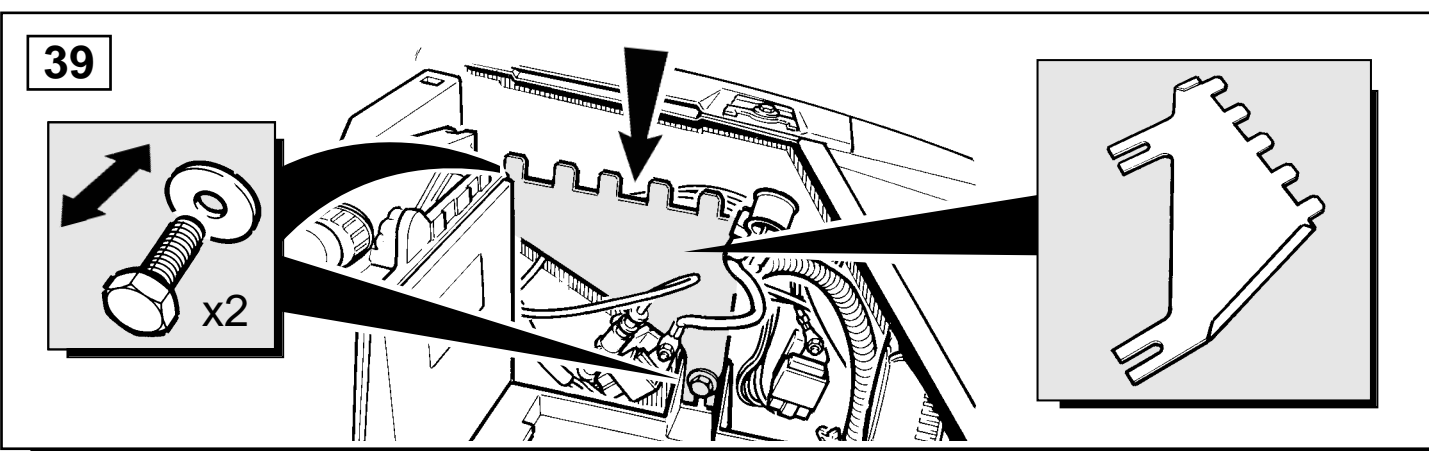
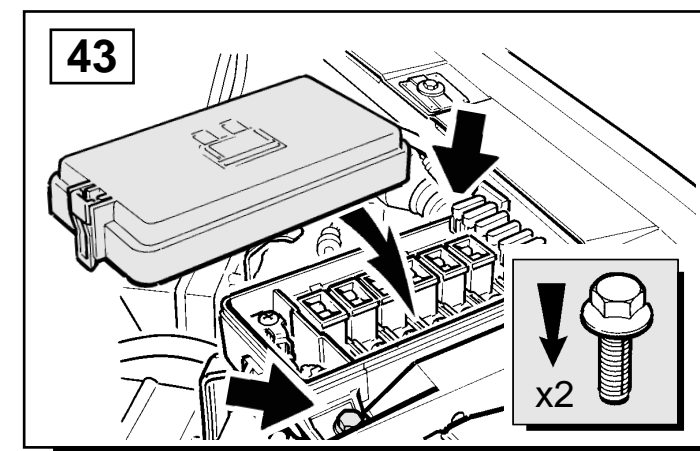
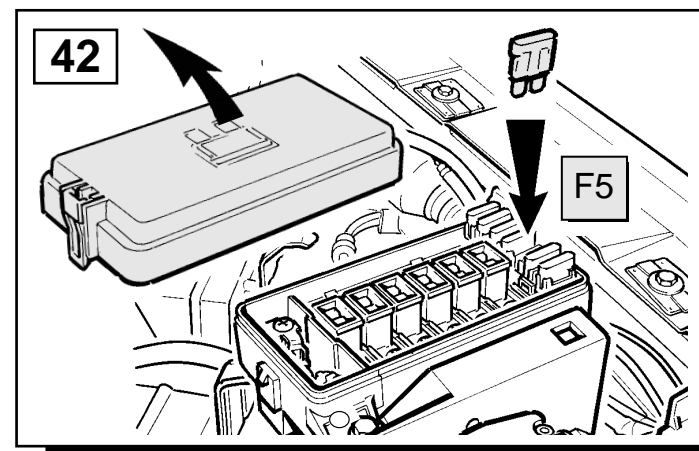
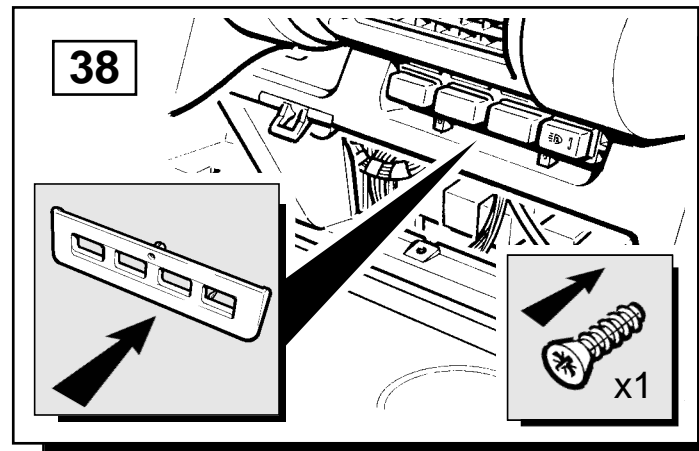
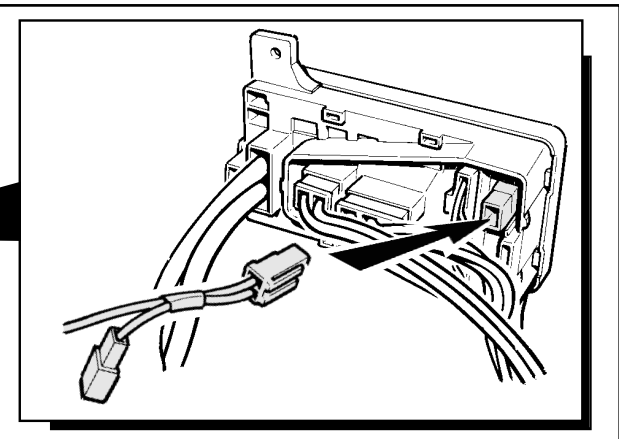
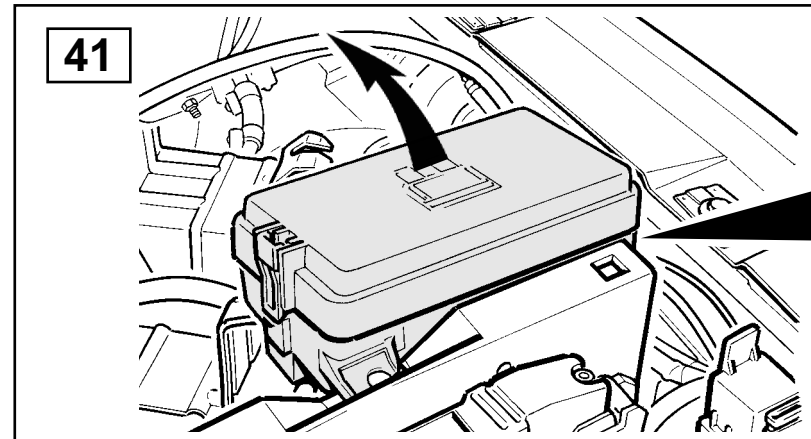
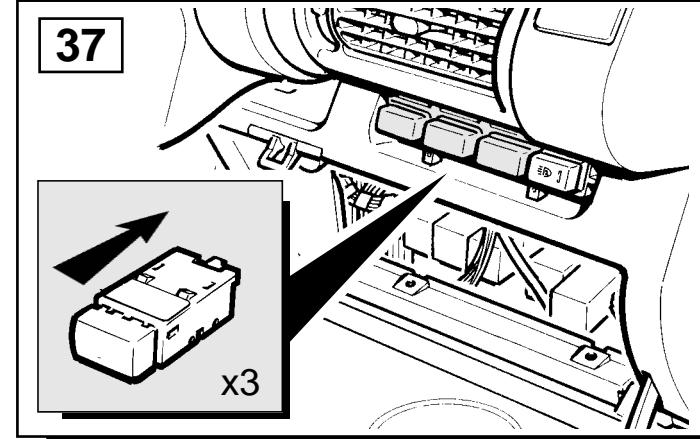
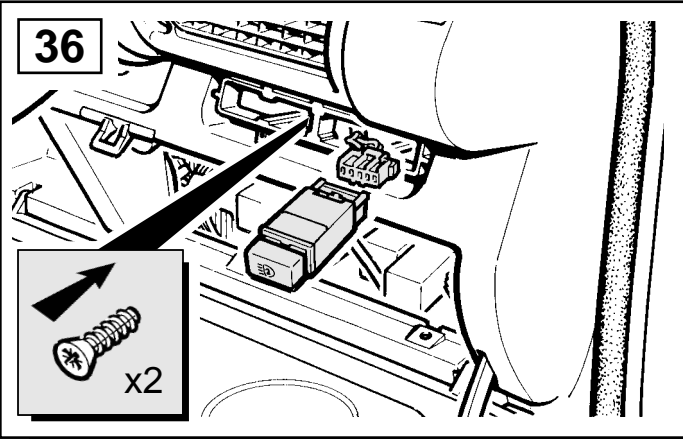
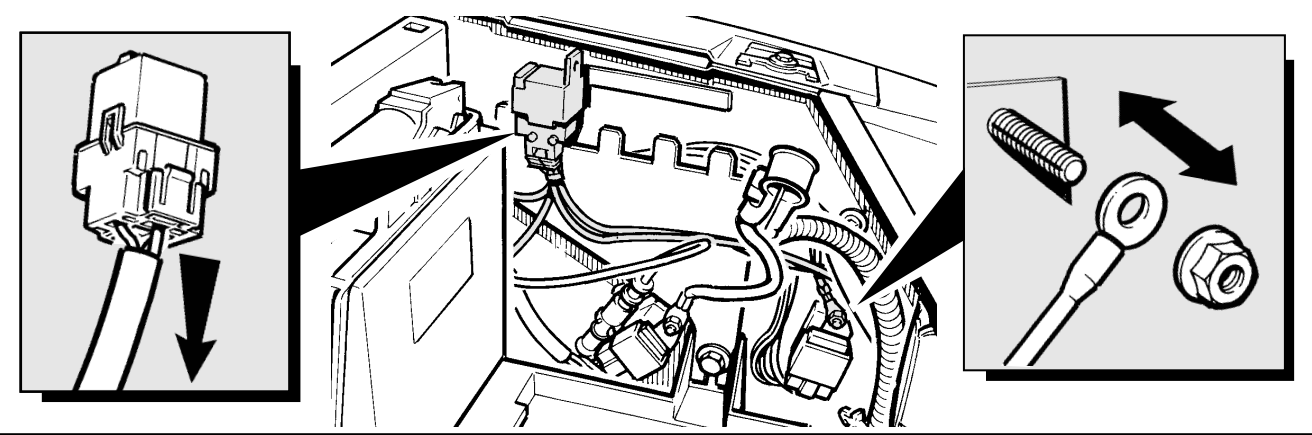


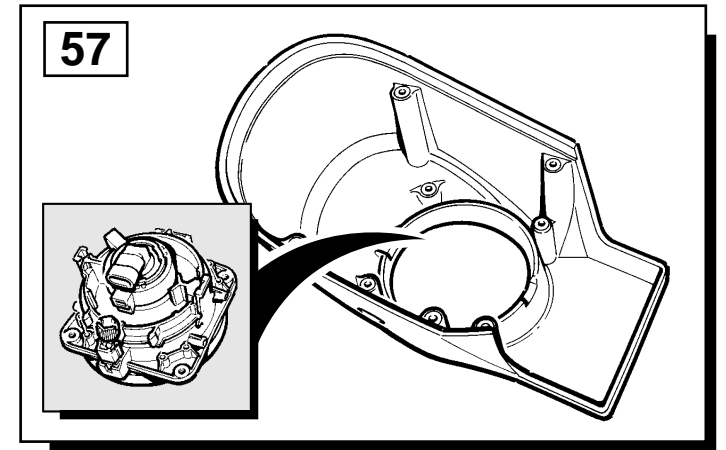
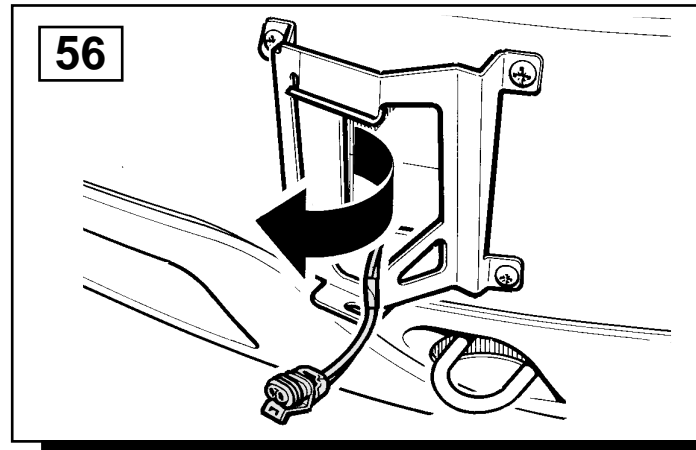
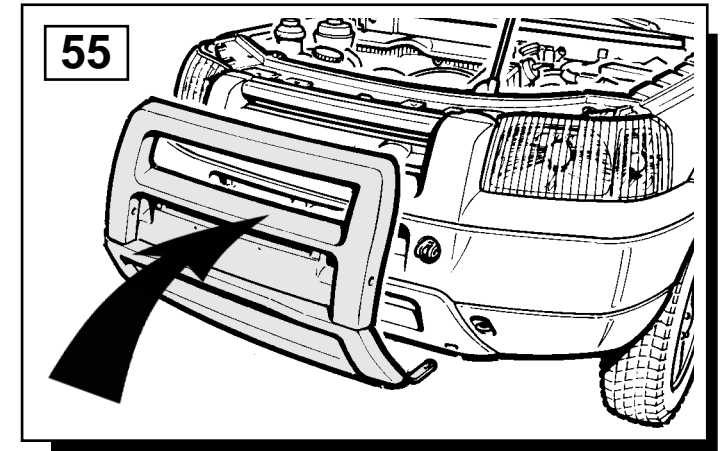
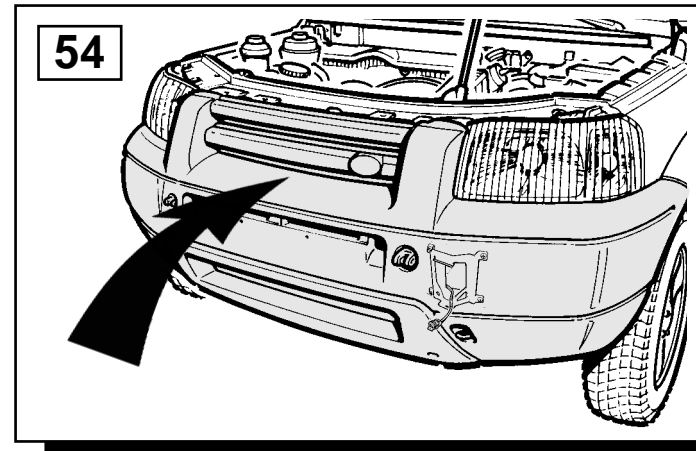
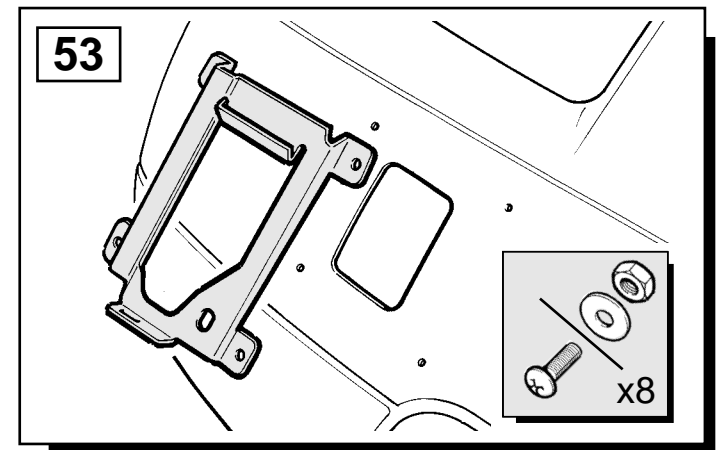
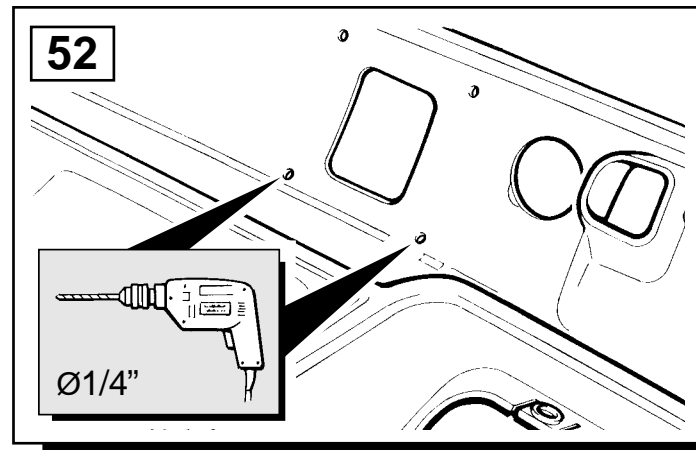
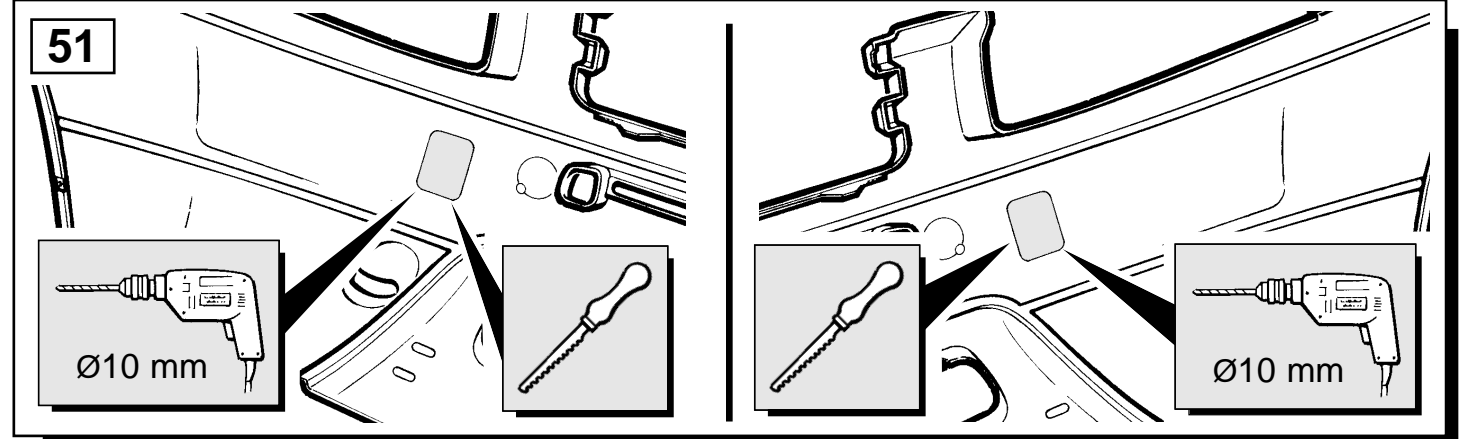
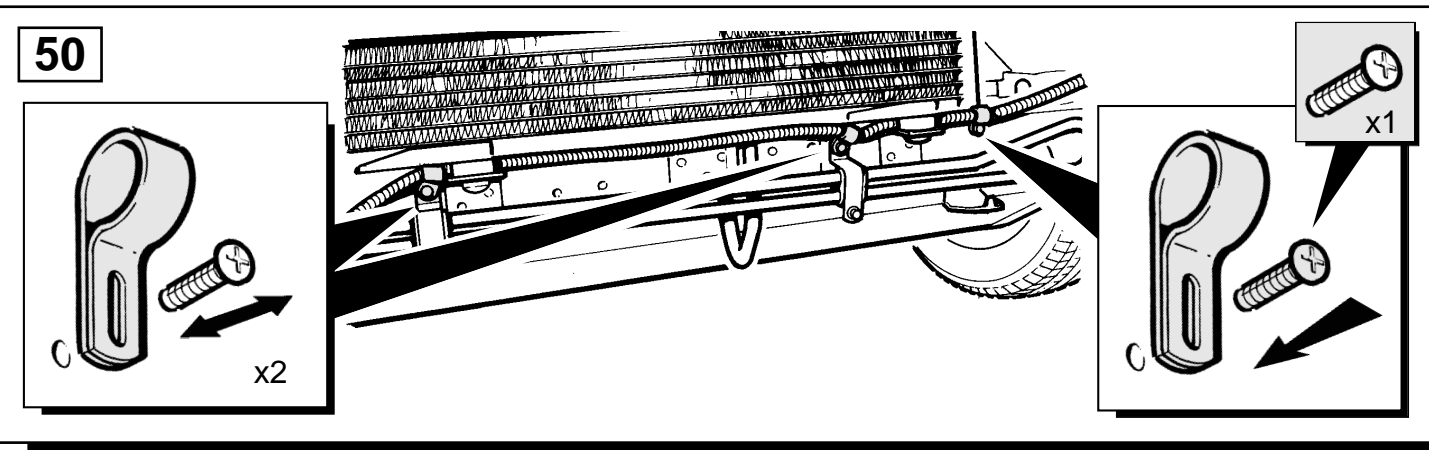
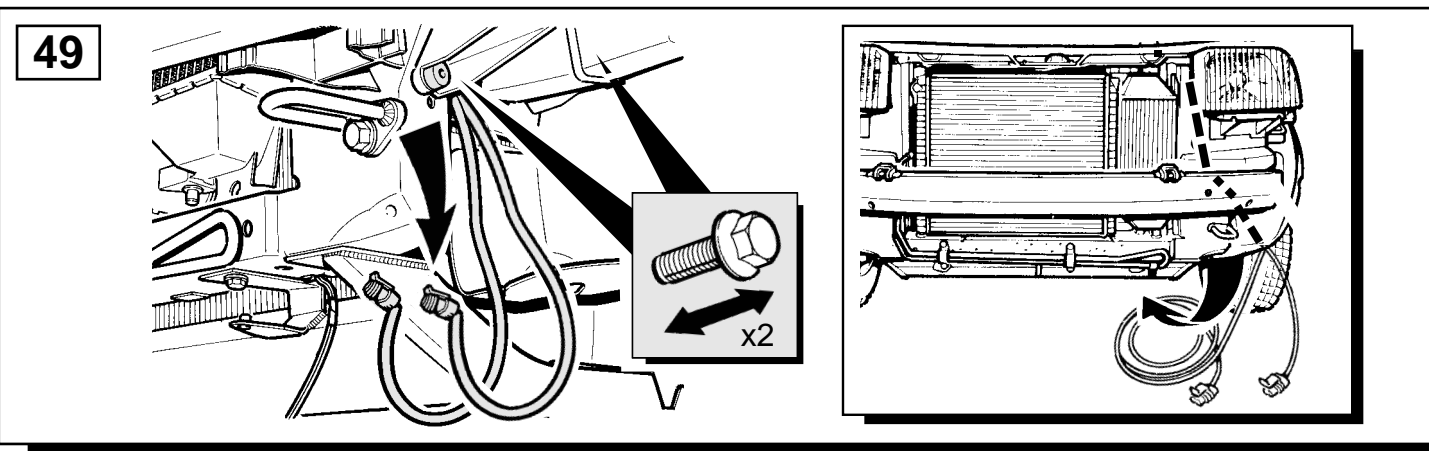
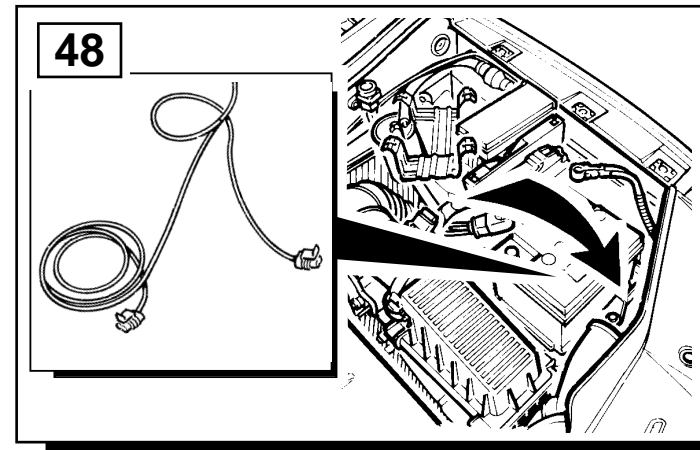
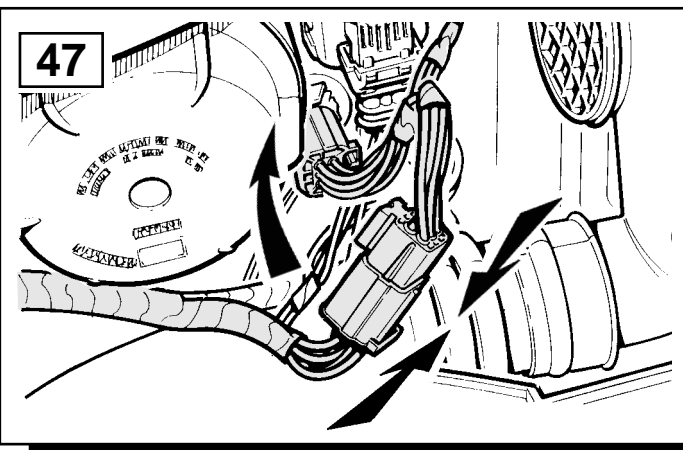
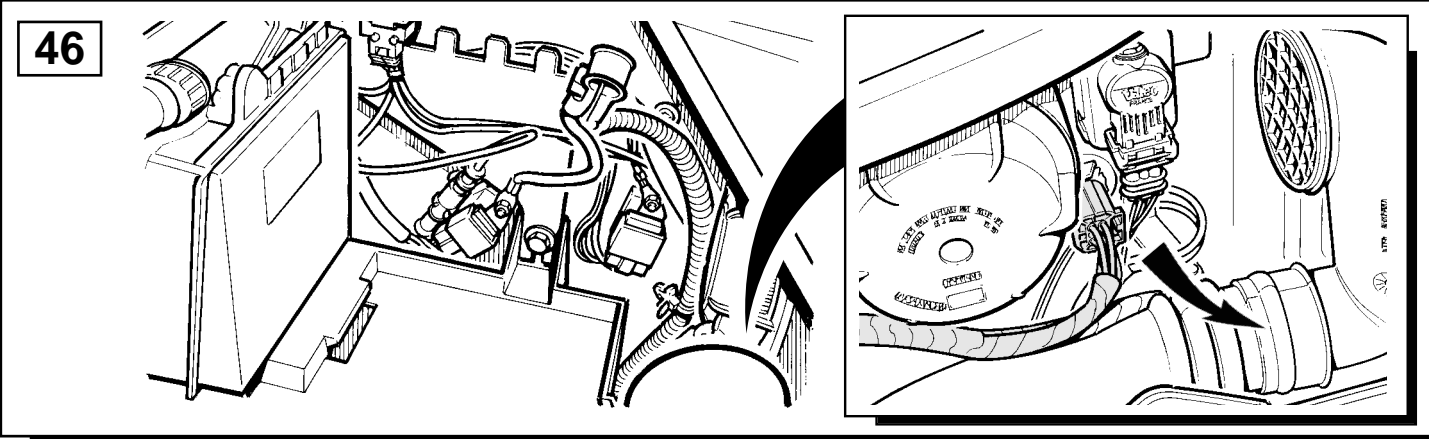
35

- (GB) Blue Connector
- (D) Blauer Verbinder
- (F) Connecteur Bleu
- (I) Connettore blu
- (E) Conector azul
- (P) Conector Azul
- (NL) Blauwe stekker

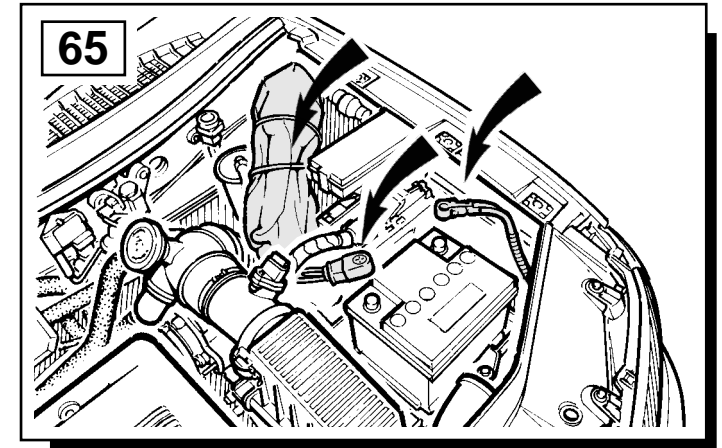
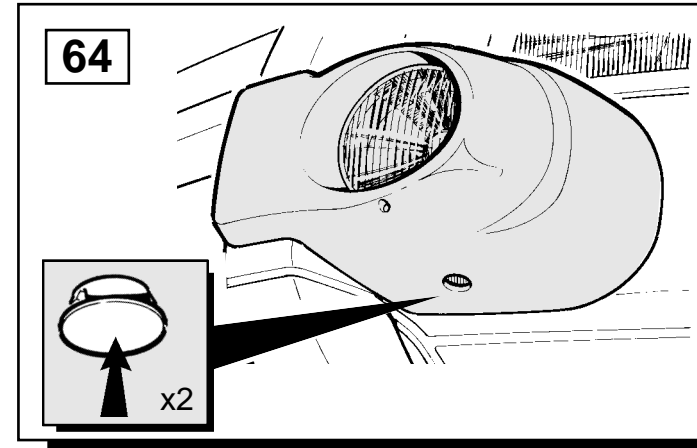
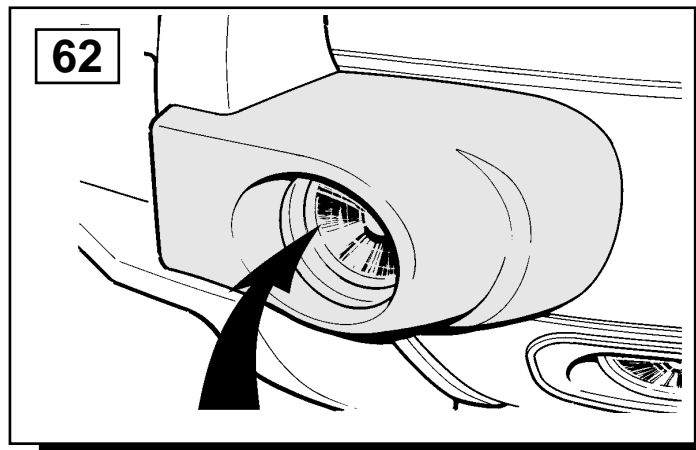
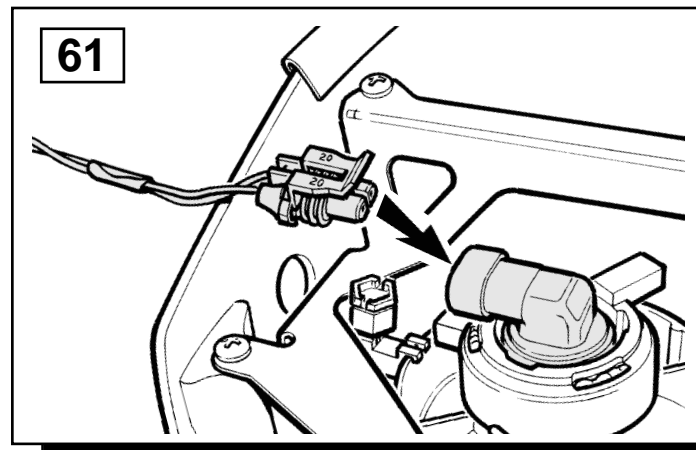
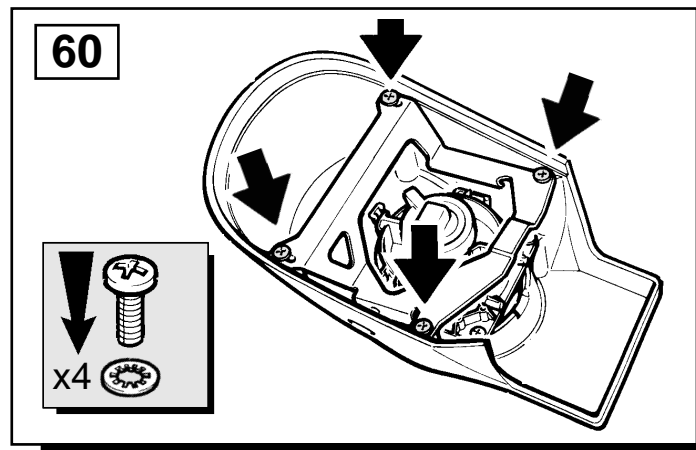
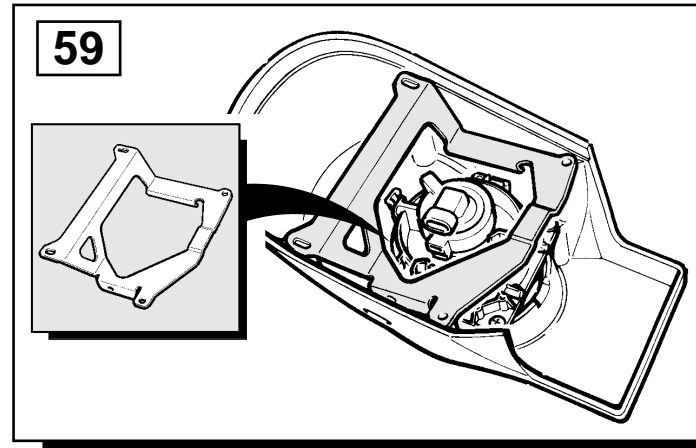
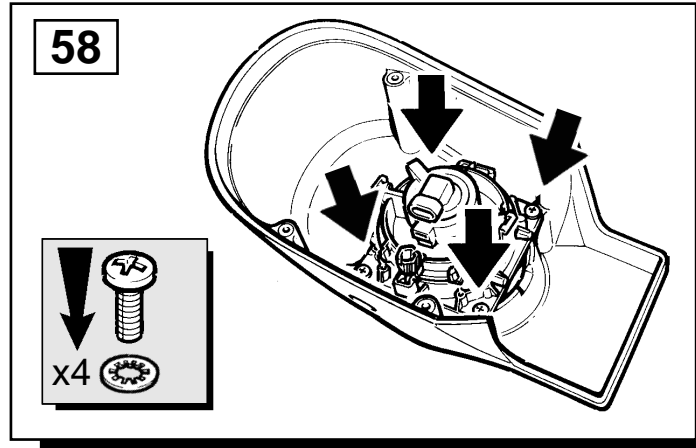


40











## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Driving Lamp Pod Protectors

## EINBAUANLEITUNG

Scheinwerfertopfschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Protecteurs d'ensemble des phares-route

## ISTRUZIONI PER L'USO

Protettori per i corpi dei fari di guida

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Protectores de las bases de montaje para los faros de conducción

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Protectores dos Receptáculos dos Faróis de Condução

## MONTAGEHANDLEIDING

Bescherming behuizingen verstralers

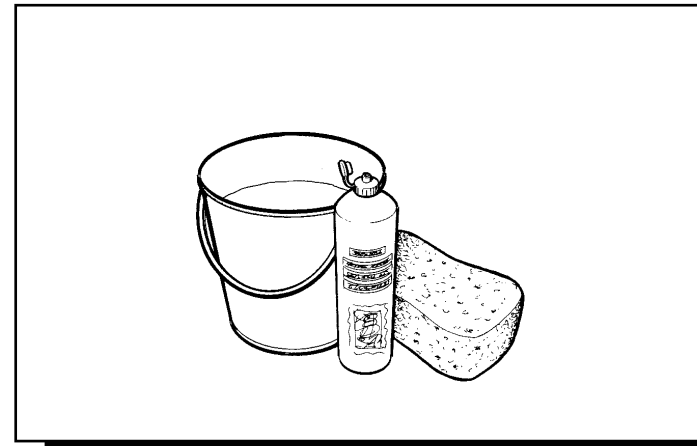
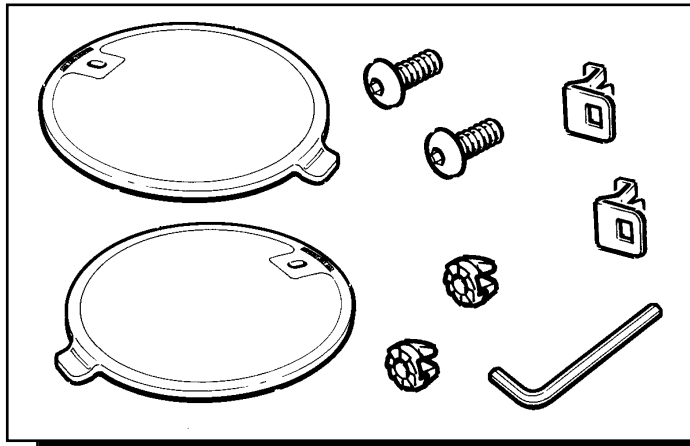
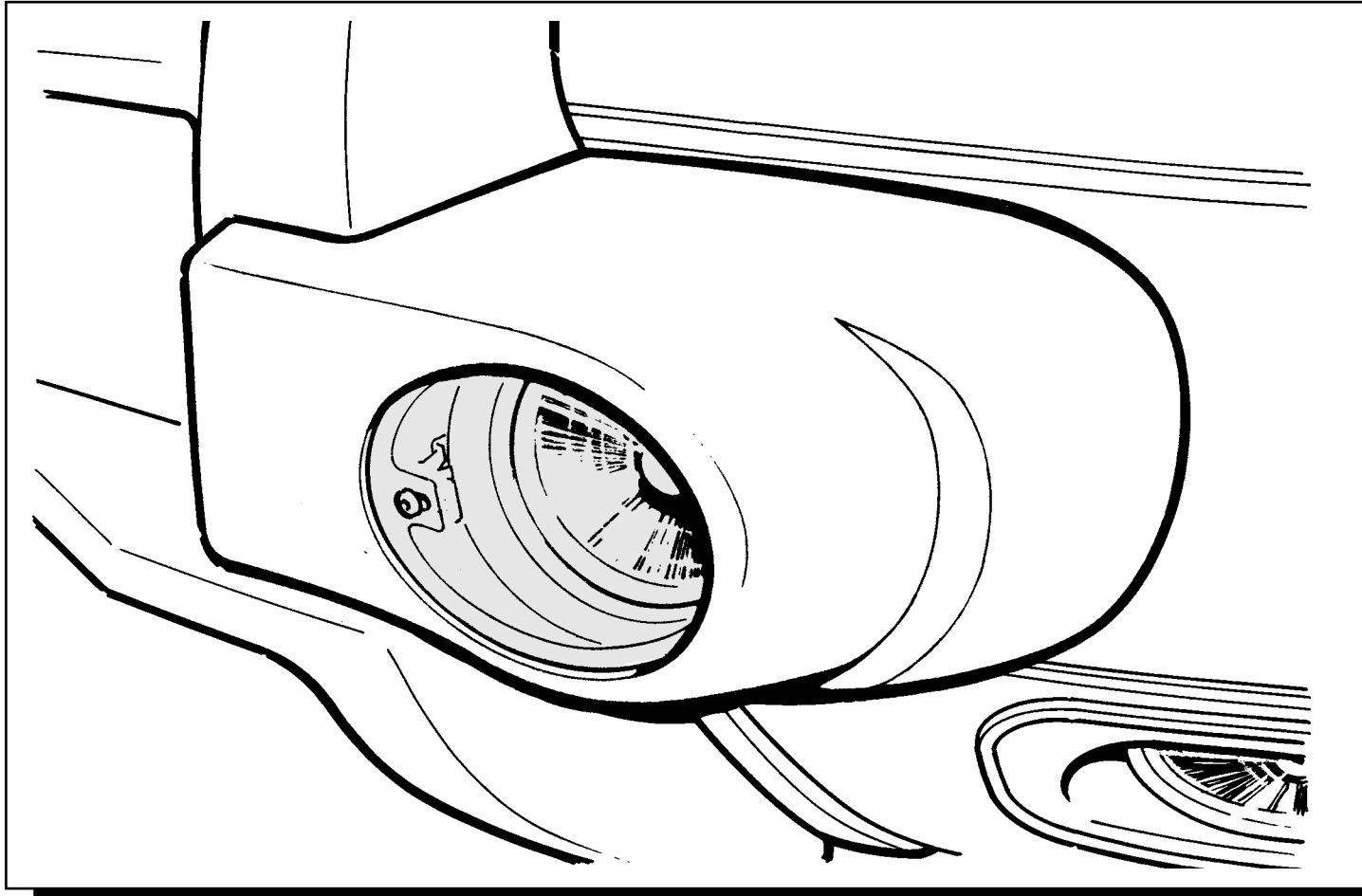
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Προστατευτικό Πλέγμα των Φώτων Οδήγησης

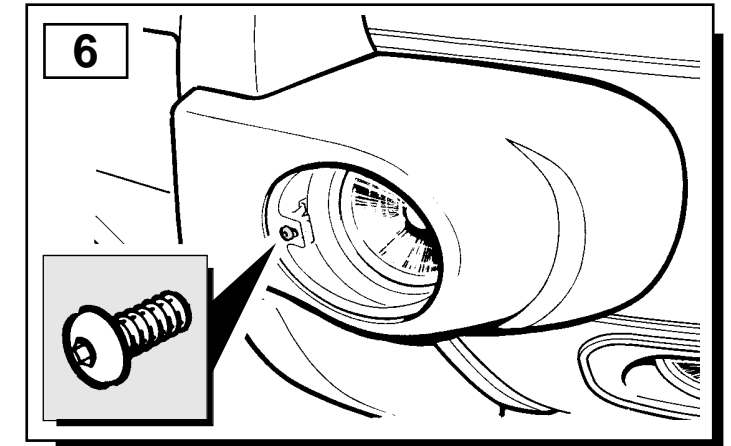
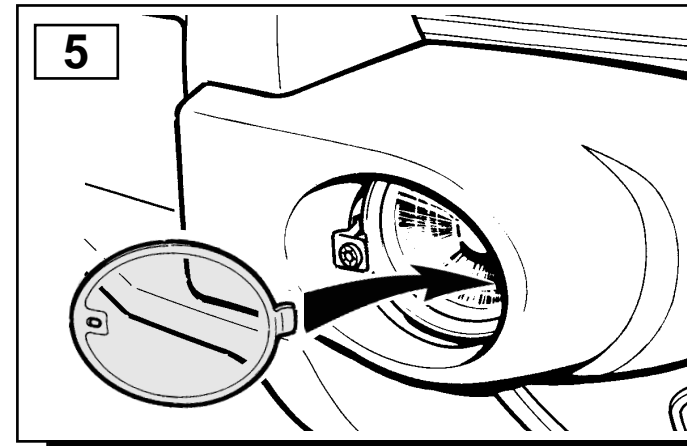
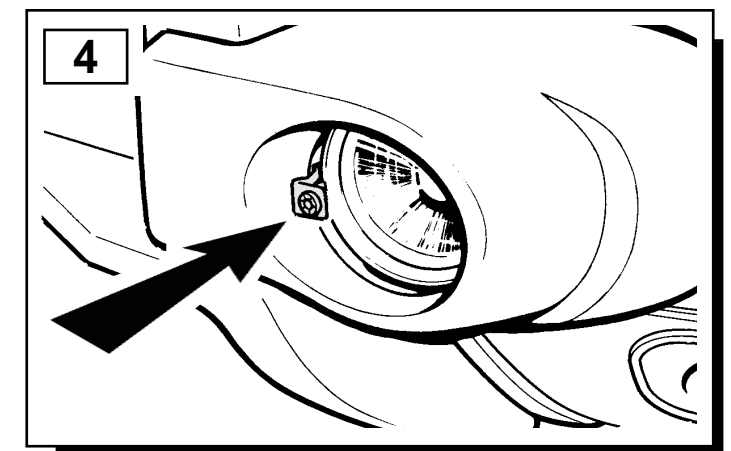
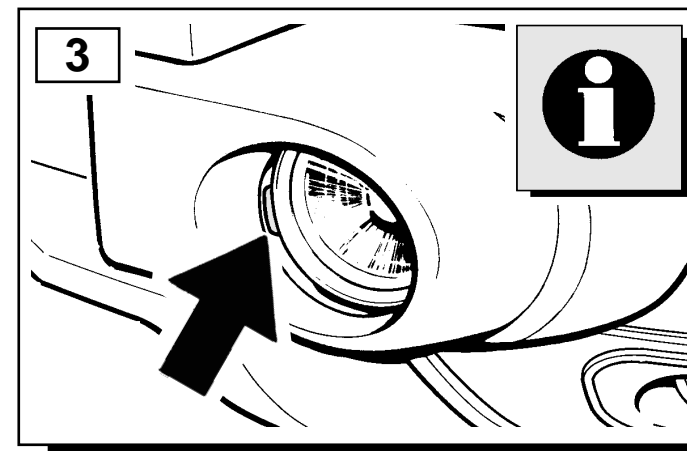
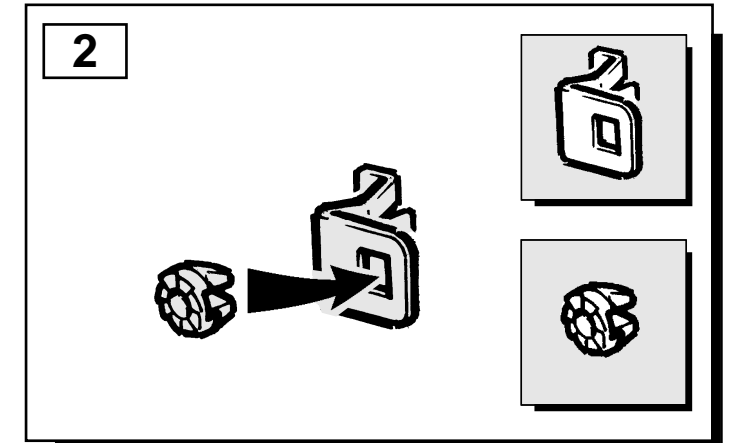
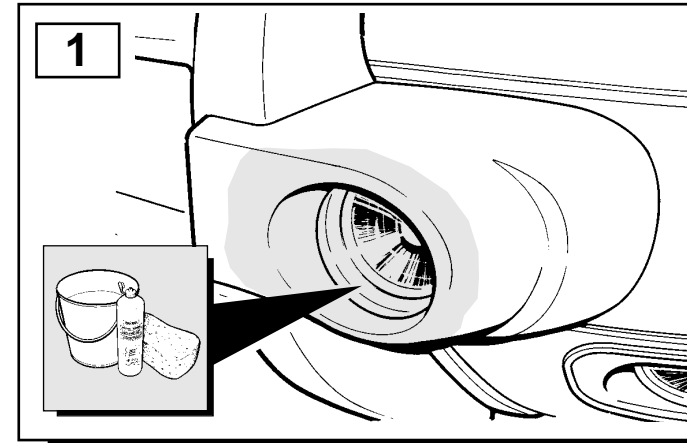
## 取付用マニュアル

ドライビング ランプ ポッド プロテクタ





- (GB) The following instructions are valid for both sides of the vehicle.  
 (D) Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.  
 (F) Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.  
 (I) Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.  
 (E) Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.  
 (P) As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.  
 (NL) De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.  
 (GR) Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.  
 (H) 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accesoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fascia Kit

## EINBAUANLEITUNG

Armaturenbrettsatz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de planche de bord

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo cruscotto

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit para el tablero de instrumentos

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de Painel

## MONTAGEHANDLEIDING

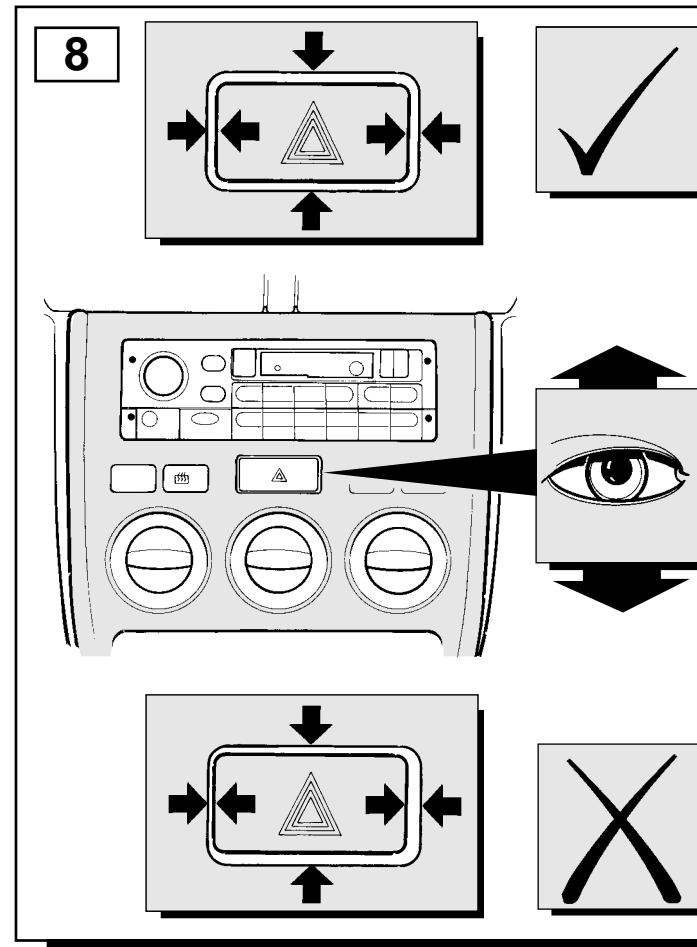
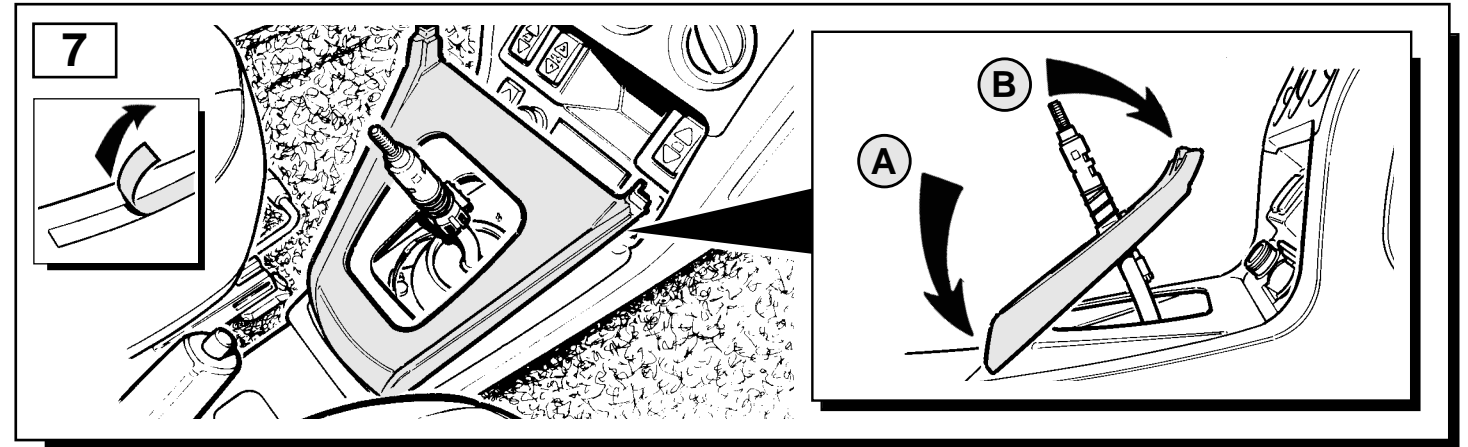
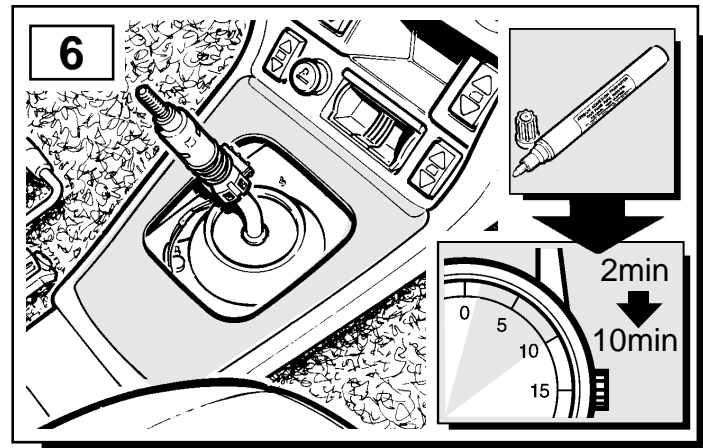
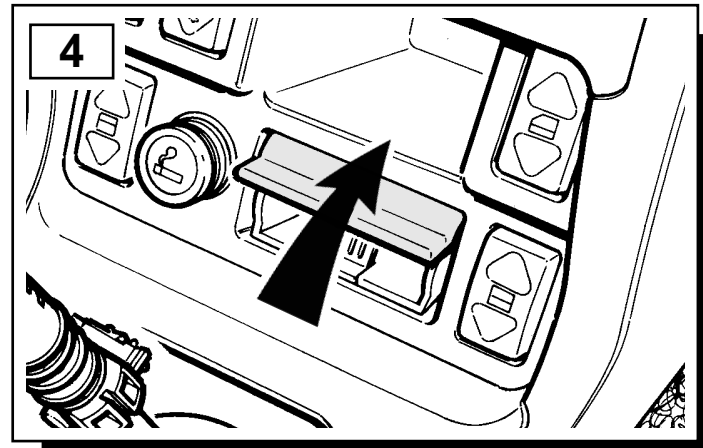
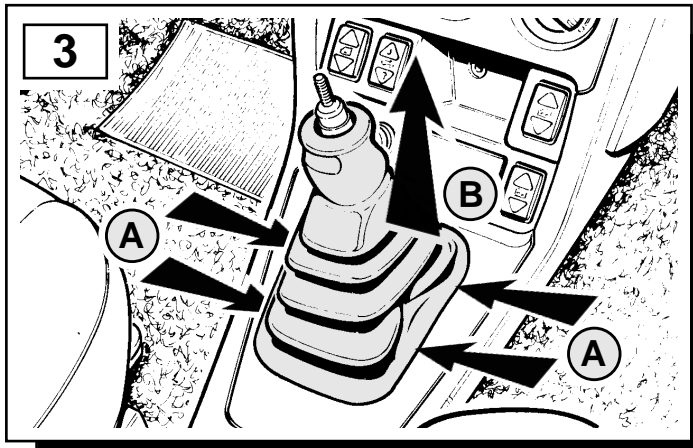
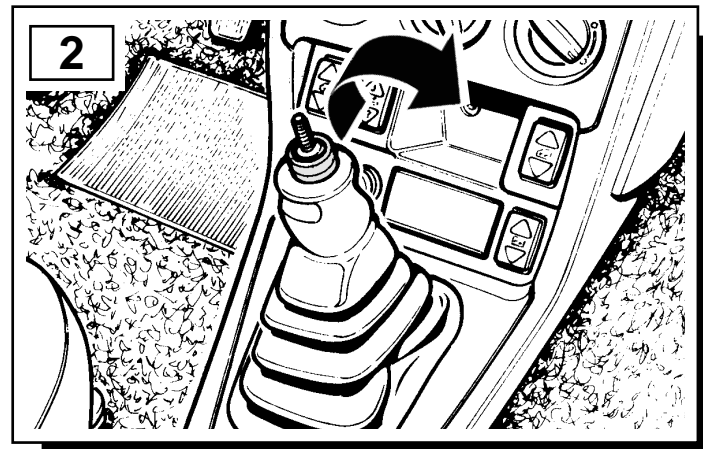
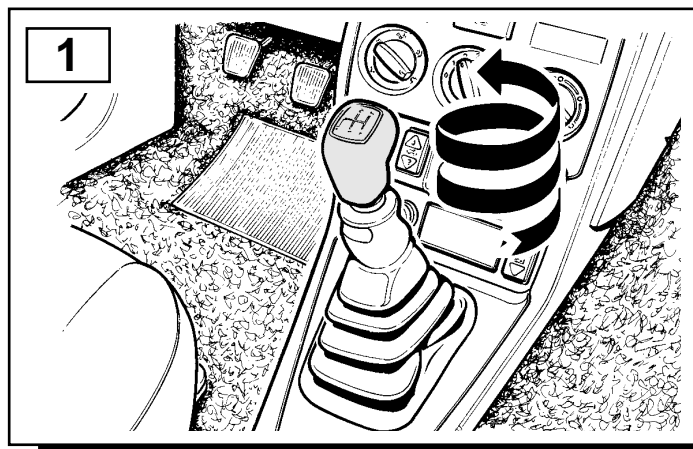
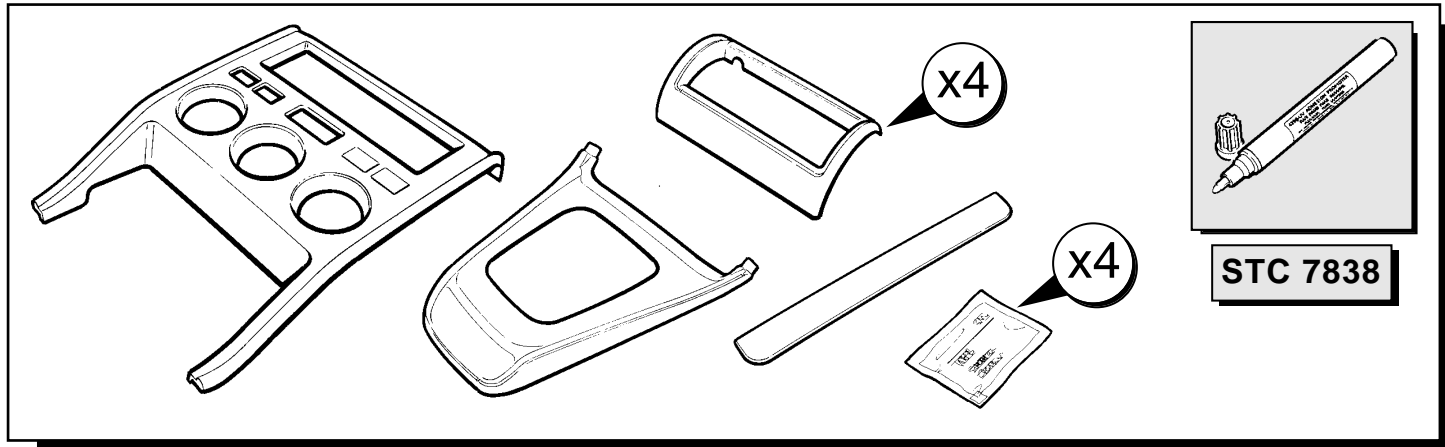
Dashboardset

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ του Ταμπλώ

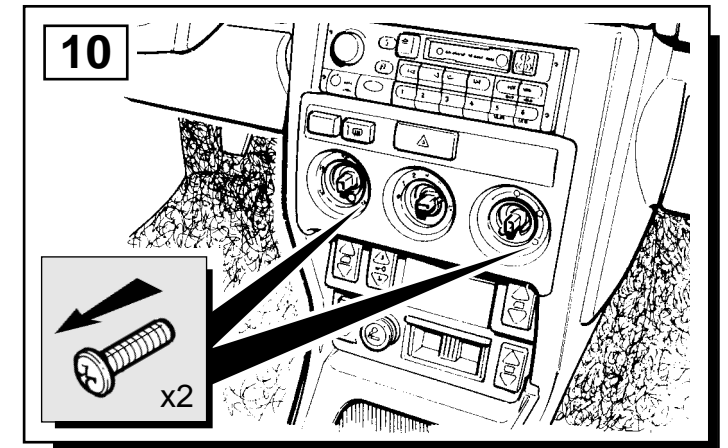
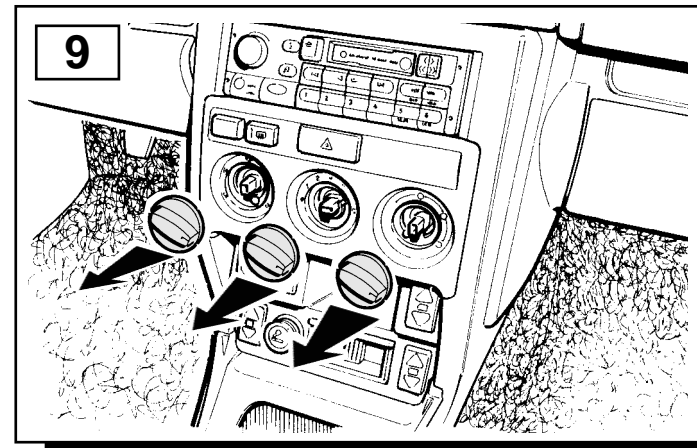
## 取付用マニュアル

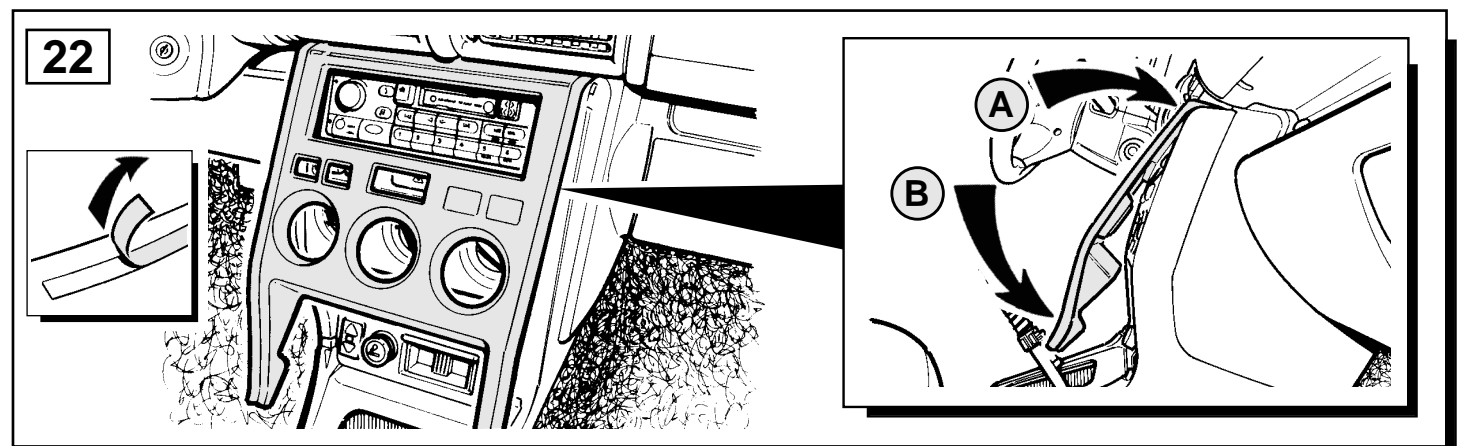
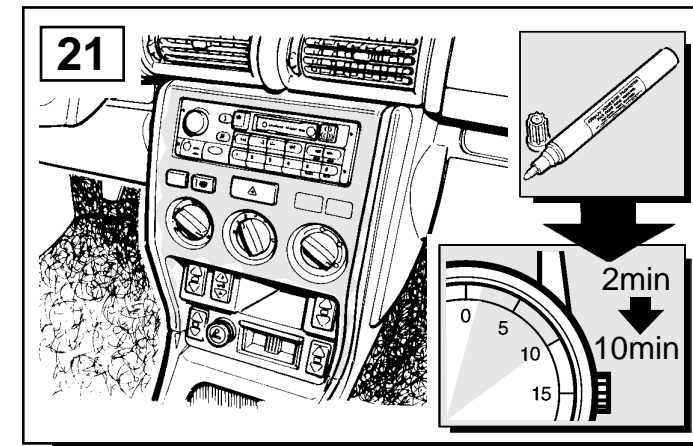
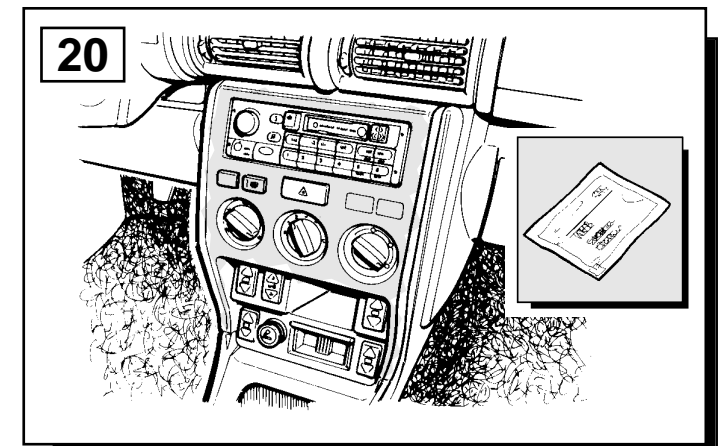
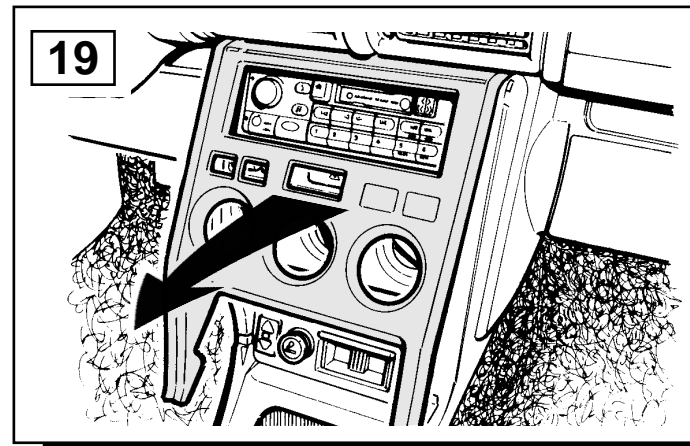
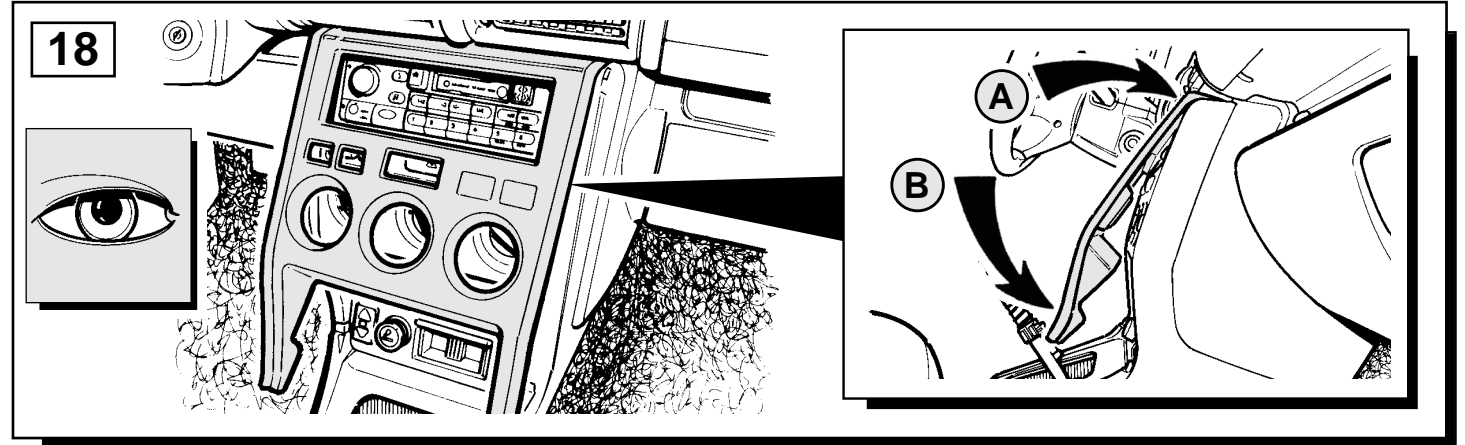
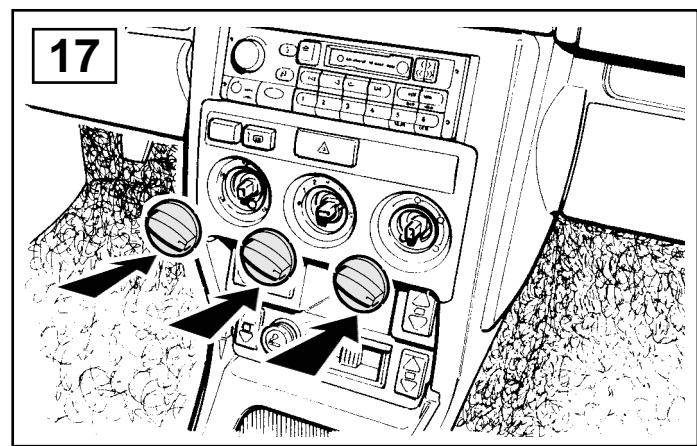
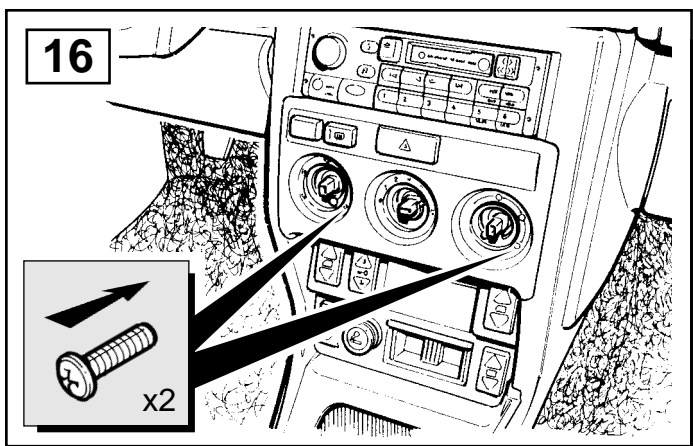
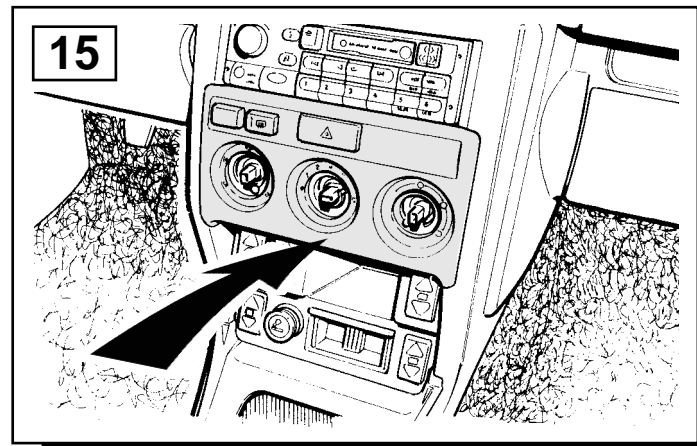
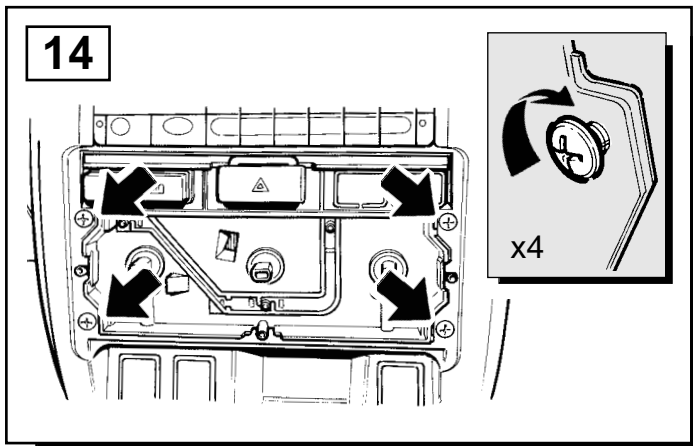
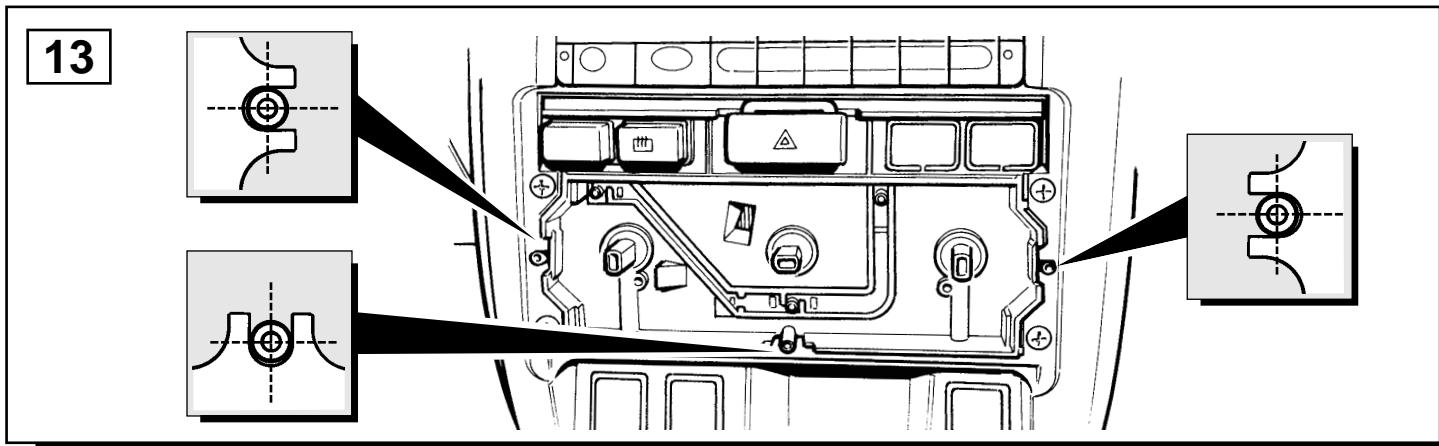
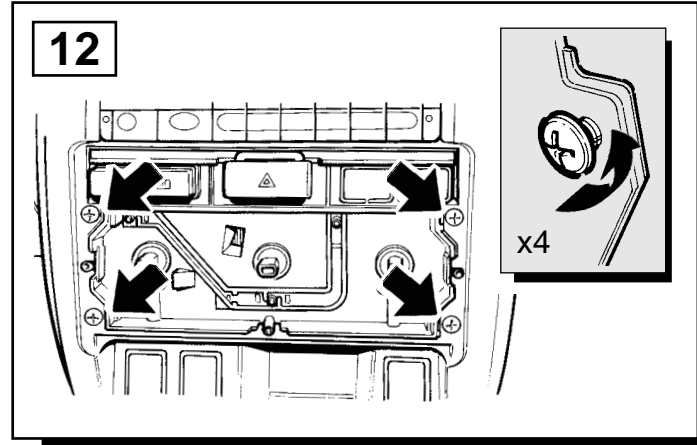
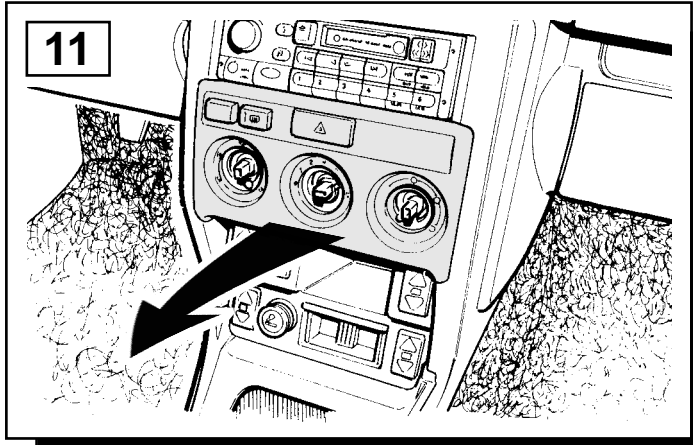
ダッシュボード キット

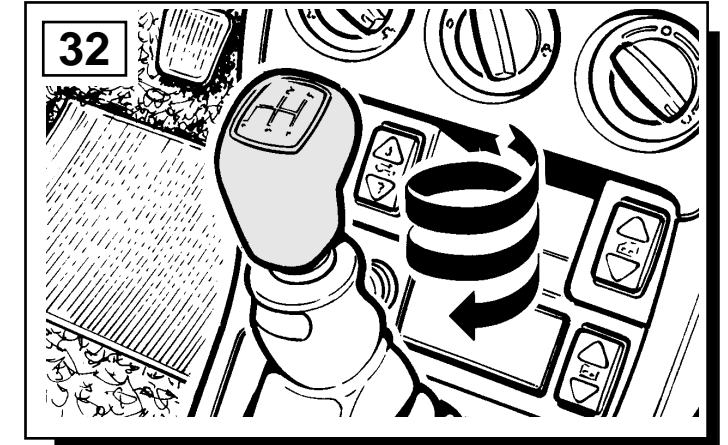
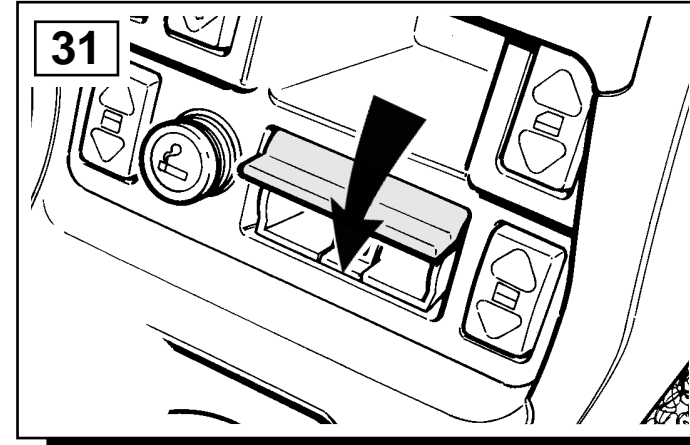
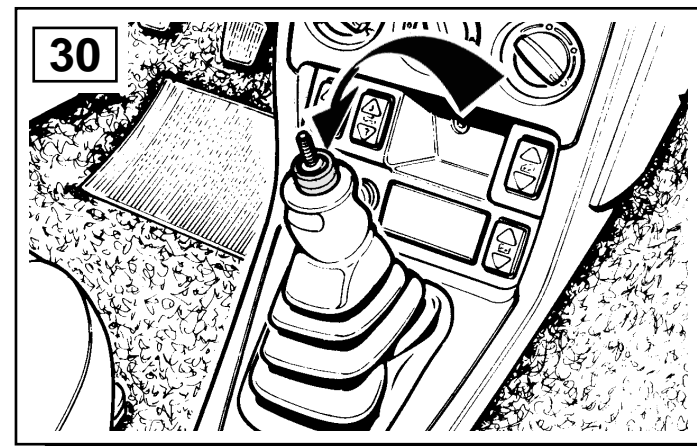
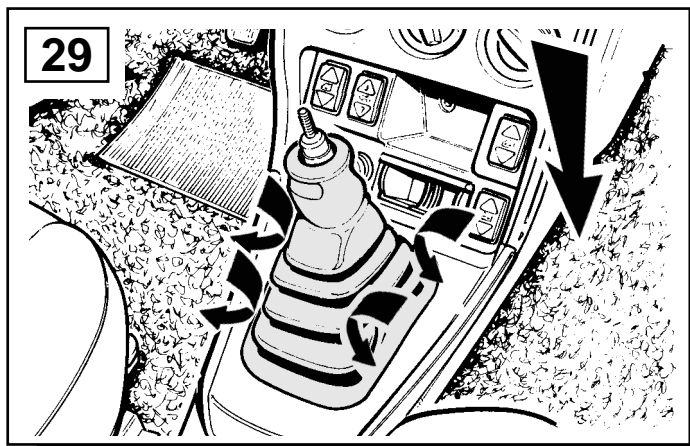
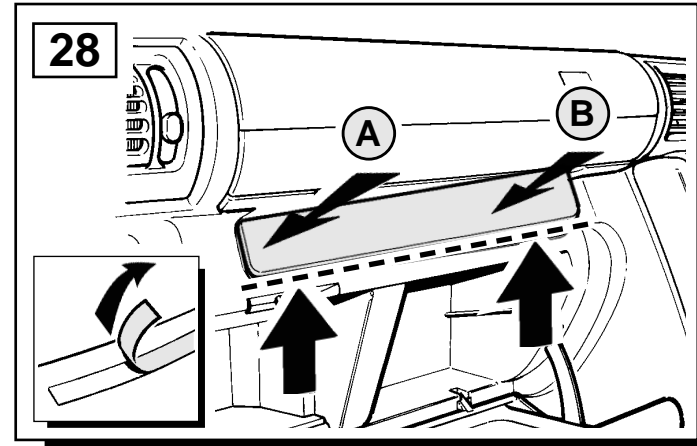
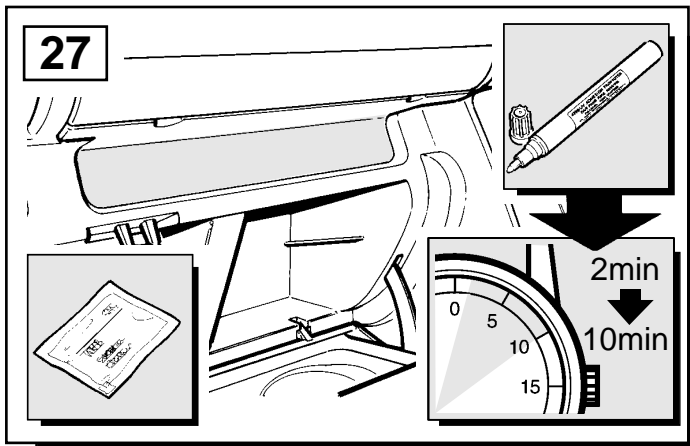
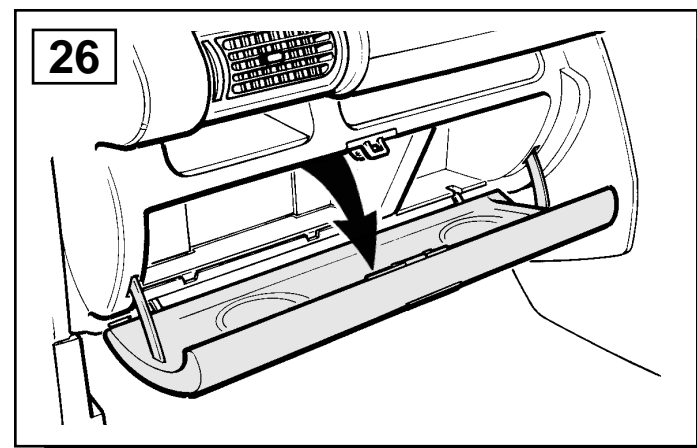
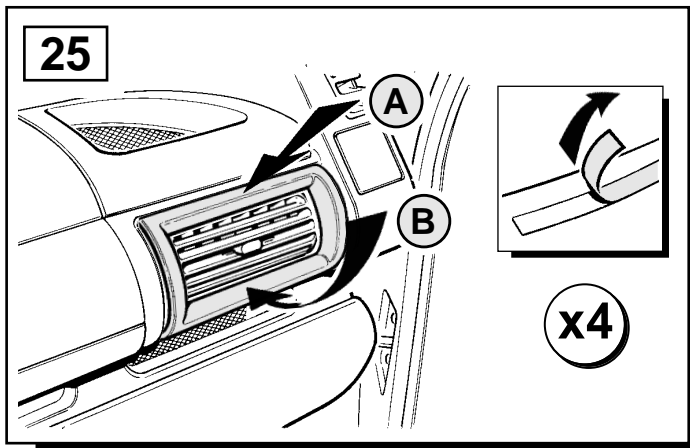
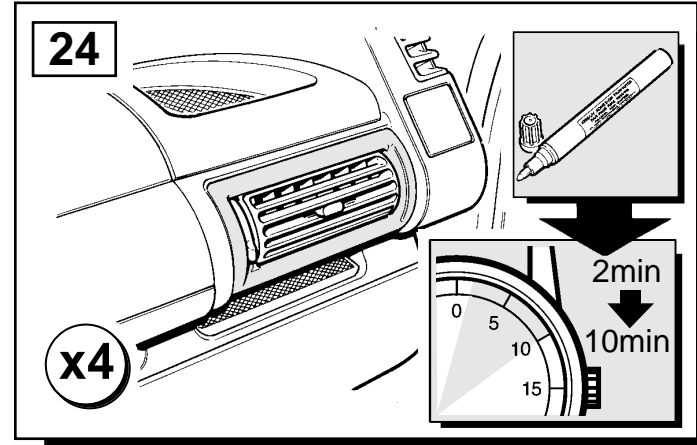
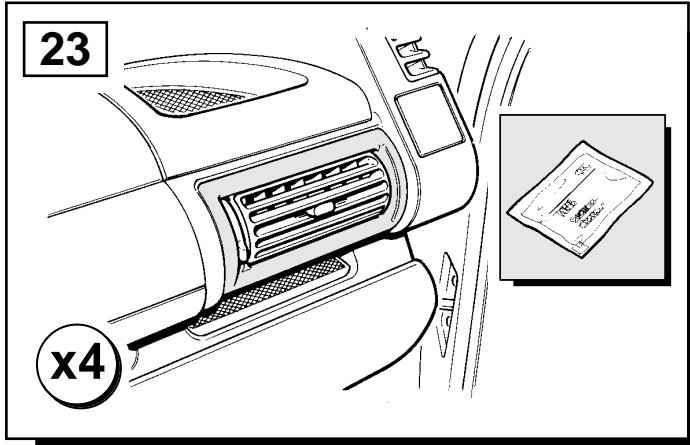


- (GB) Follow procedures 1 to 8 then 19 onwards.
- (D) Vorgänge 1 bis 8 und dann ab 19 durchführen.
- (F) Suivre les procédures de 1 à 8 puis à partir de 19.
- (I) Seguire le procedure da 1 a 8 e poi da 19 in avanti.
- (E) Seguir los procedimientos 1 hasta 8 y luego de 19 en adelante.
- (P) Siga os procedimentos 1 a 8 a, seguir de 19 em diante.
- (NL) Verricht handelingen 1 t/m 8 en vanaf 19.
- (GR) Ακολουθήστε τις διαδικασίες 1 έως 8 και κατόπιν από την 19 και μετά.
- (E) まず、1 から 8 の手順に従い、その後 19 以降の手順に従います。

- (GB) Follow procedures 1 to 8 then 9 onwards.
- (D) Vorgänge 1 bis 8 und dann ab 9 durchführen.
- (F) Suivre les procédures de 1 à 8 puis à partir de 9.
- (I) Seguire le procedure da 1 a 8 e poi da 9 in avanti.
- (E) Seguir los procedimientos 1 hasta 8 y luego de 9 en adelante.
- (P) Siga os procedimentos 1 a 8 a, seguir de 9 em diante.
- (NL) Verricht handelingen 1 t/m 8 en vanaf 9.
- (GR) Ακολουθήστε τις διαδικασίες 1 έως 8 και κατόπιν από την 9 και μετά.
- (E) まず、1 から 8 の手順に従い、その後 9 以降の手順に従います。









**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Fog Lamps Kit

**EINBAUANLEITUNG**

Nebelscheinwerfersatz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de feux-brouillard

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo fari fendinebbia

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Kit de faros antiniebla

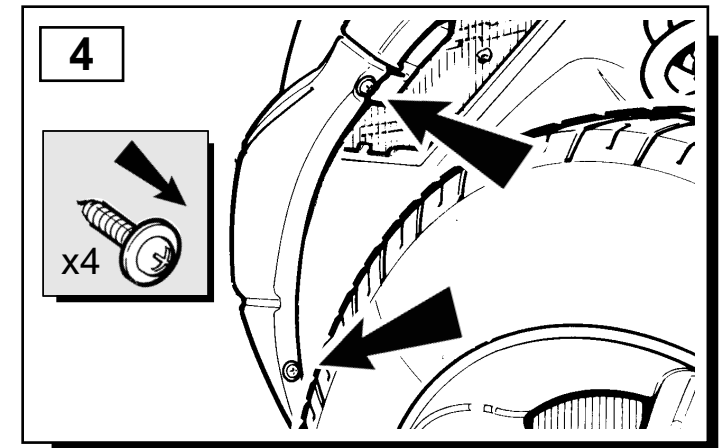
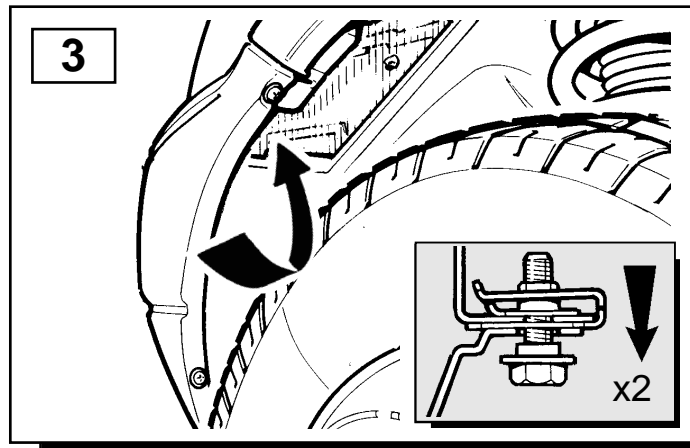
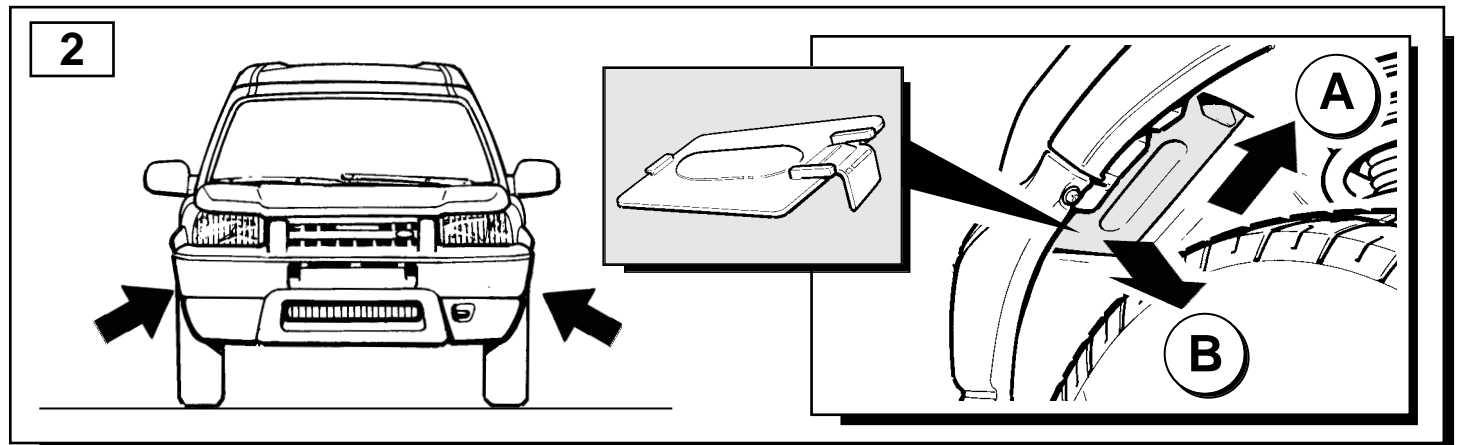
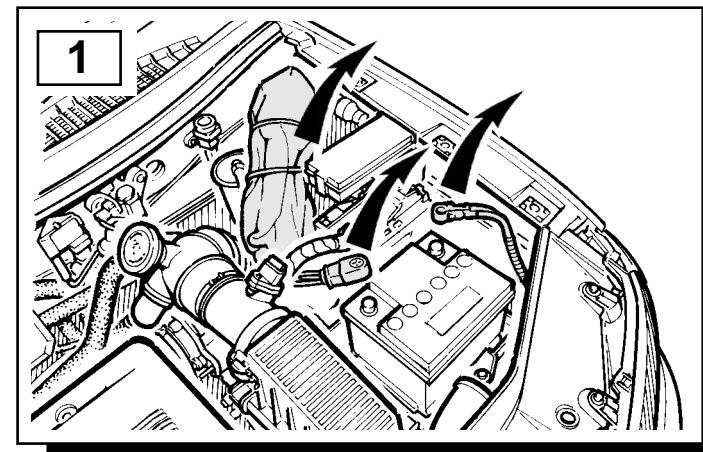
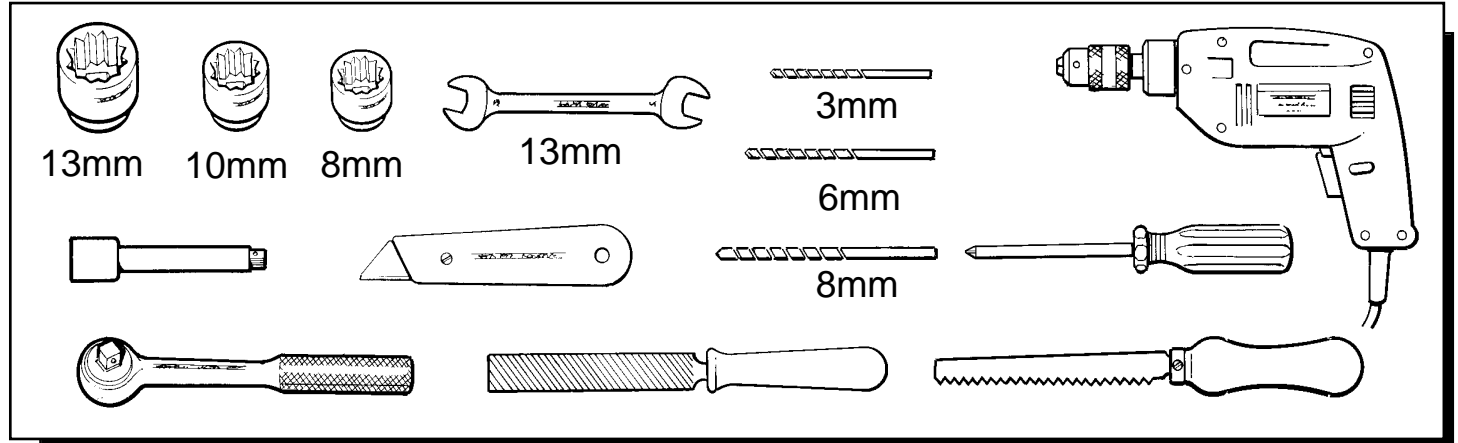
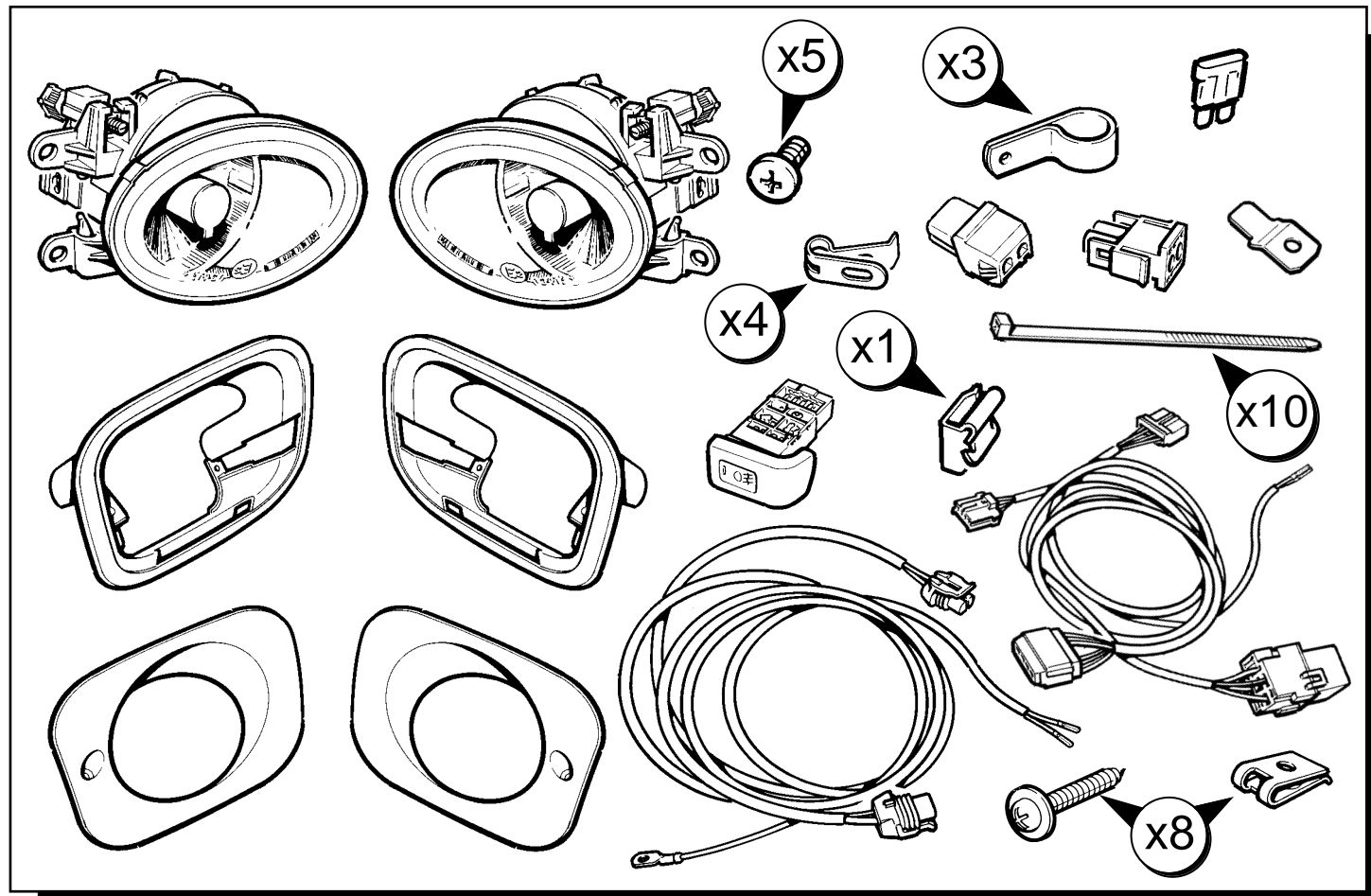
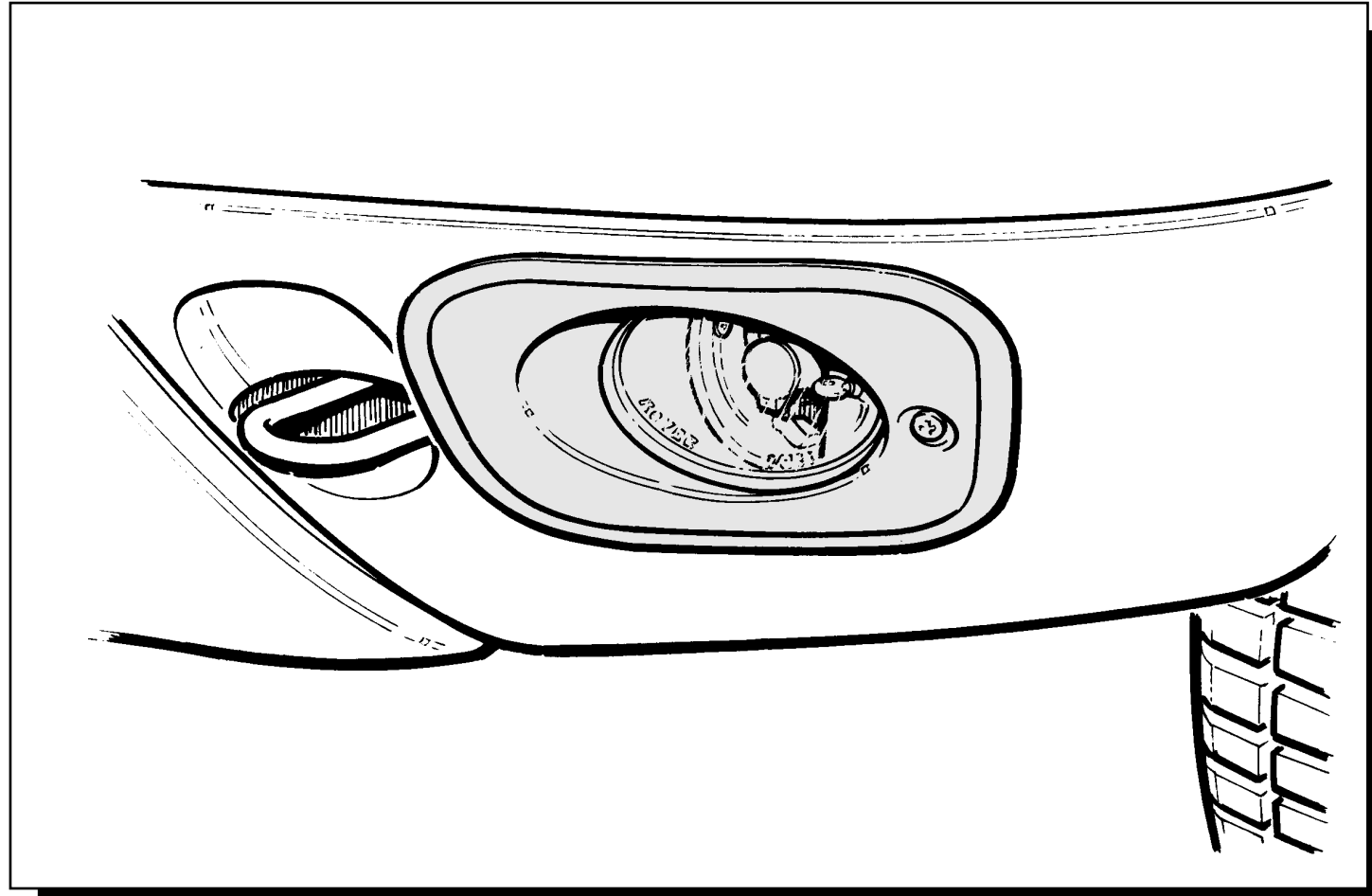
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Kit de faróis de nevoeiro

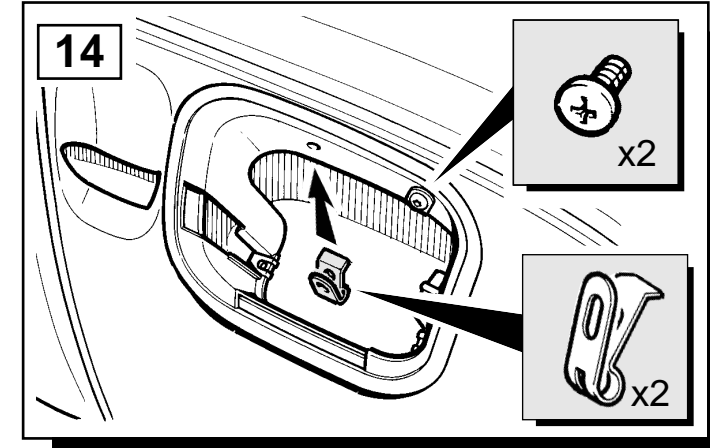
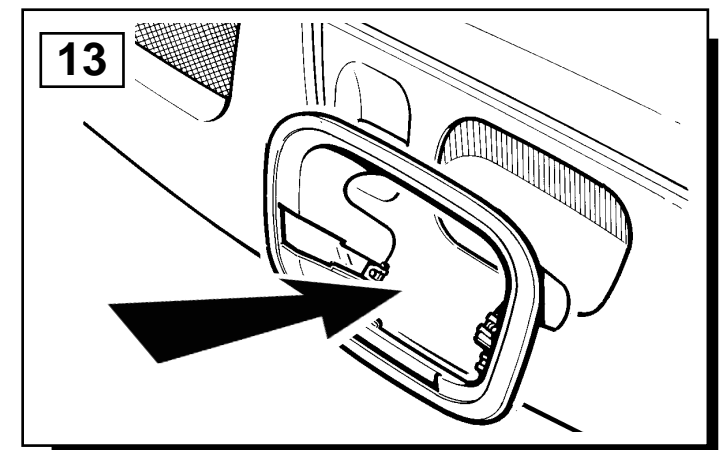
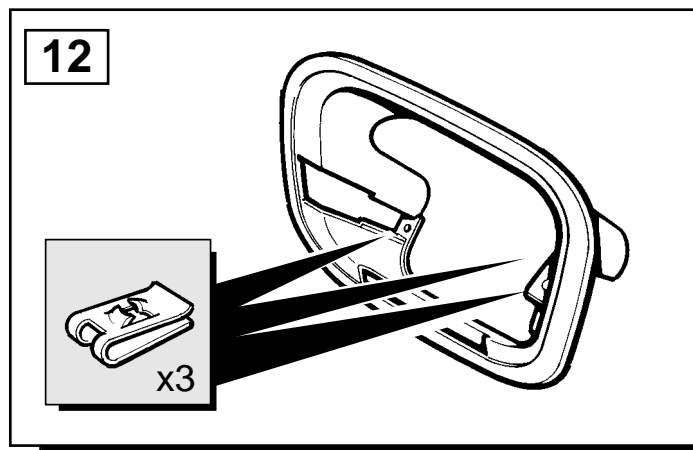
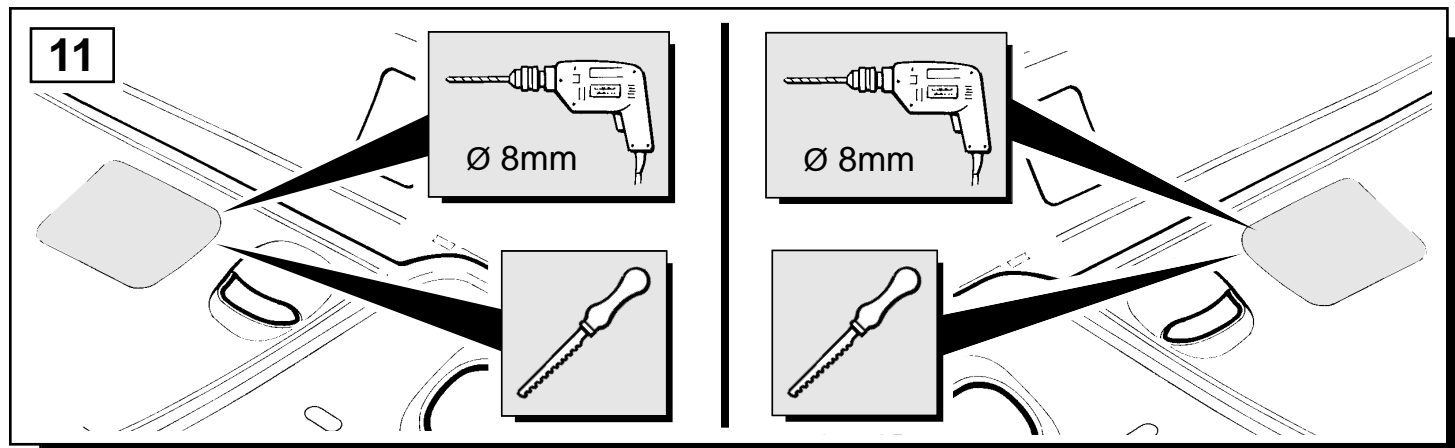
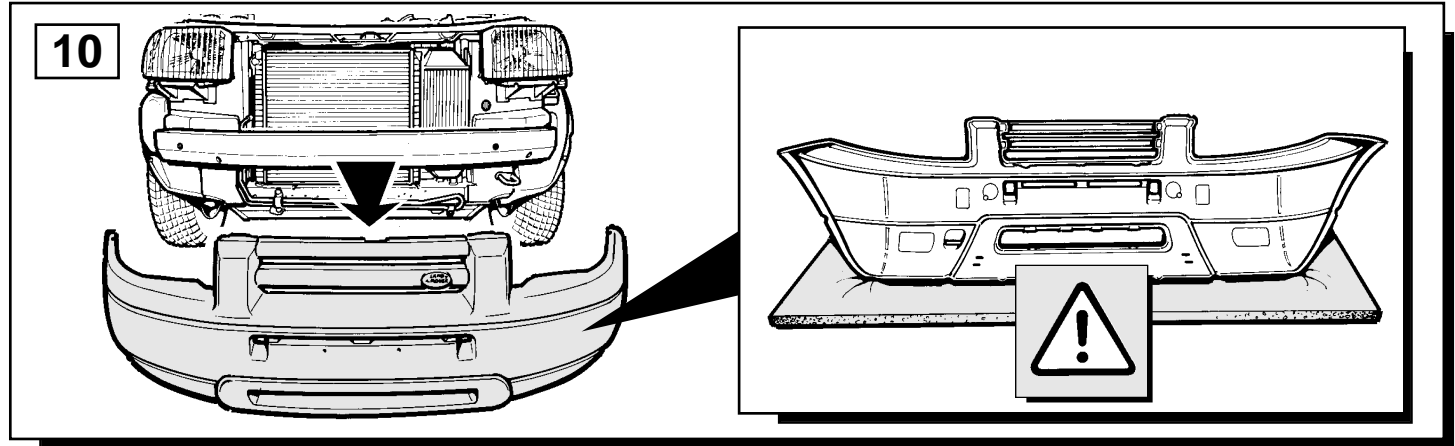
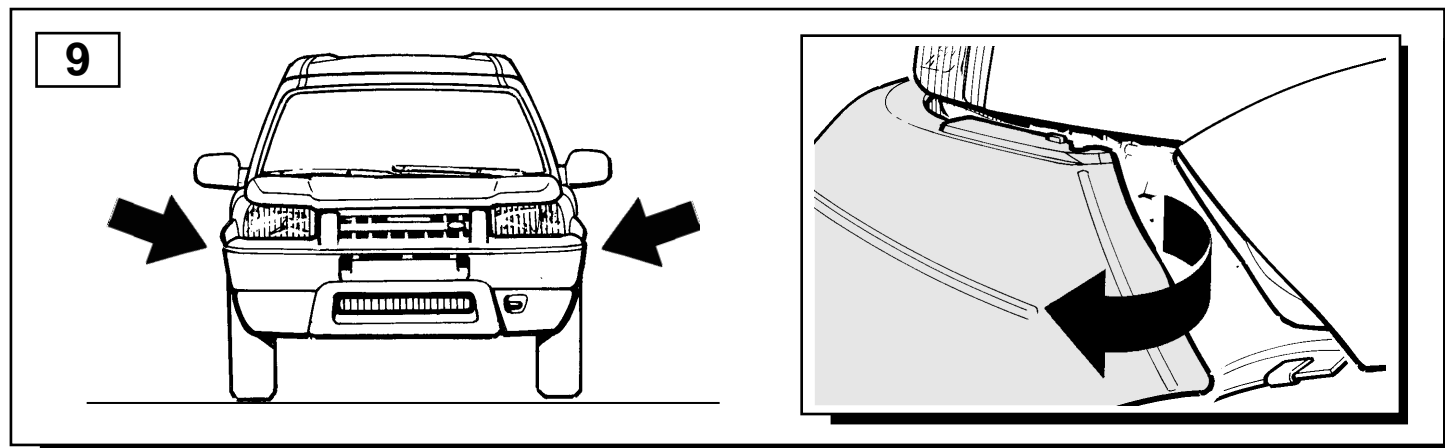
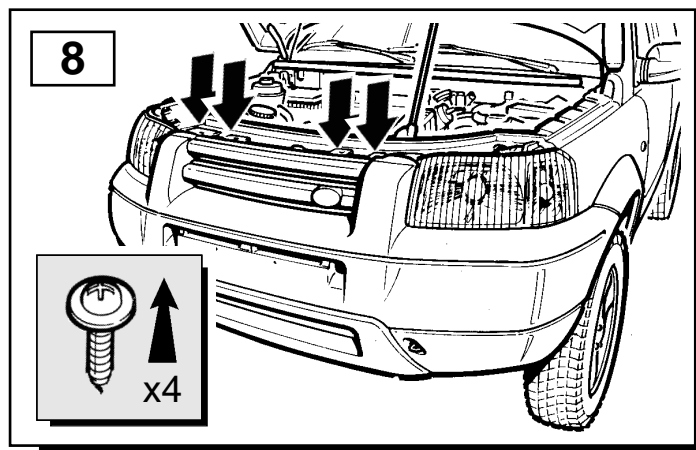
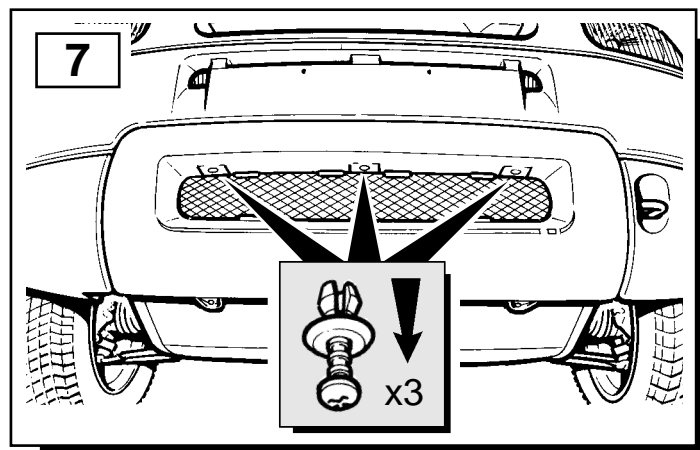
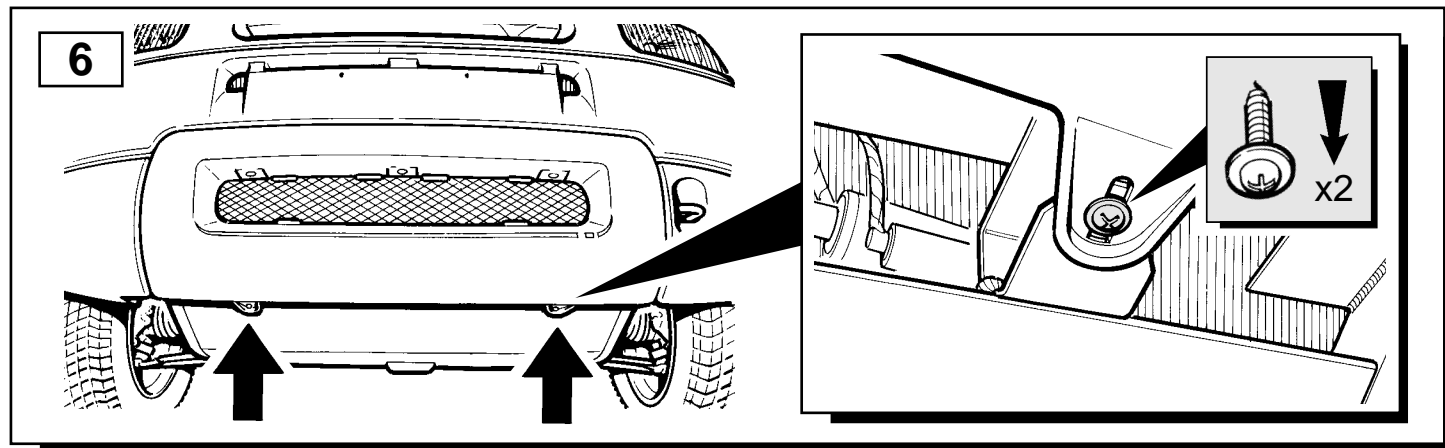
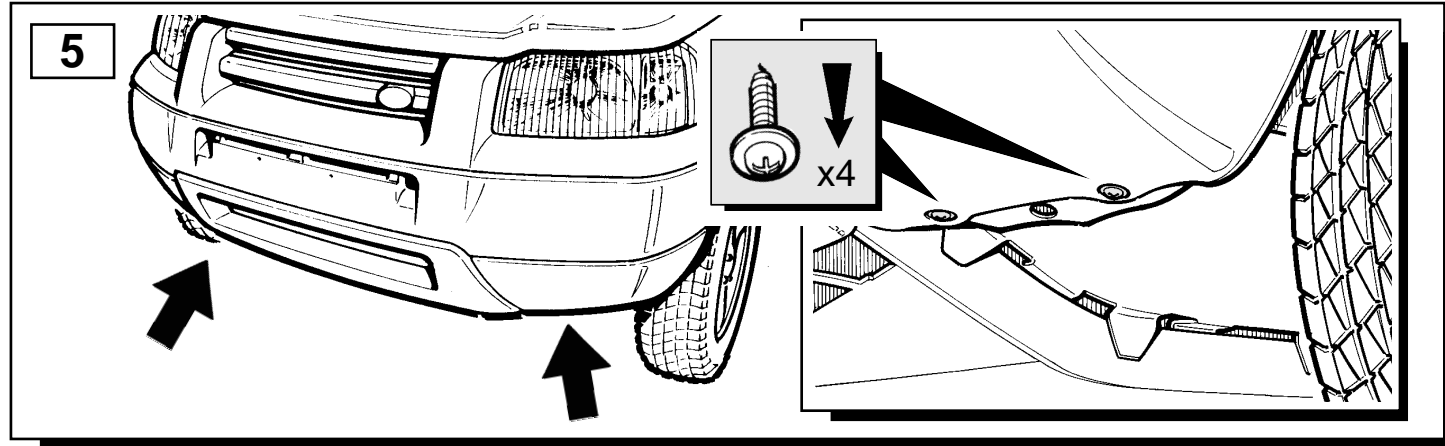
**MONTAGEHANDLEIDING**

Set mistlampen



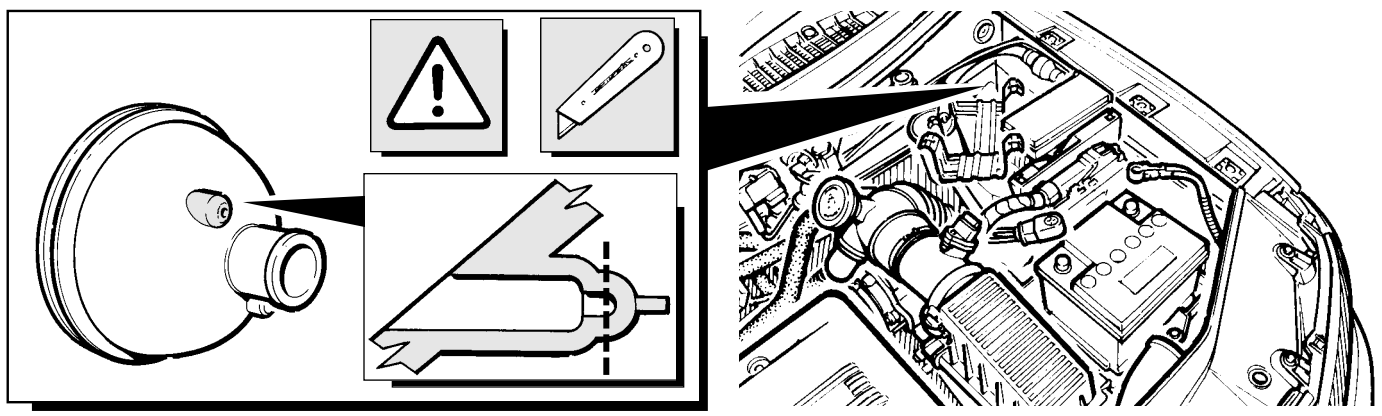
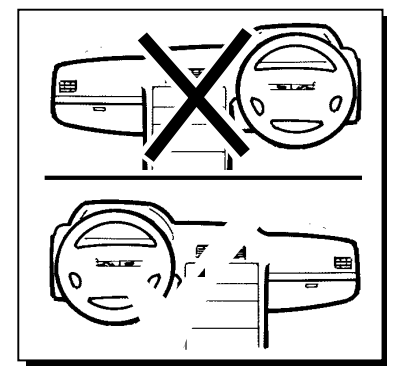




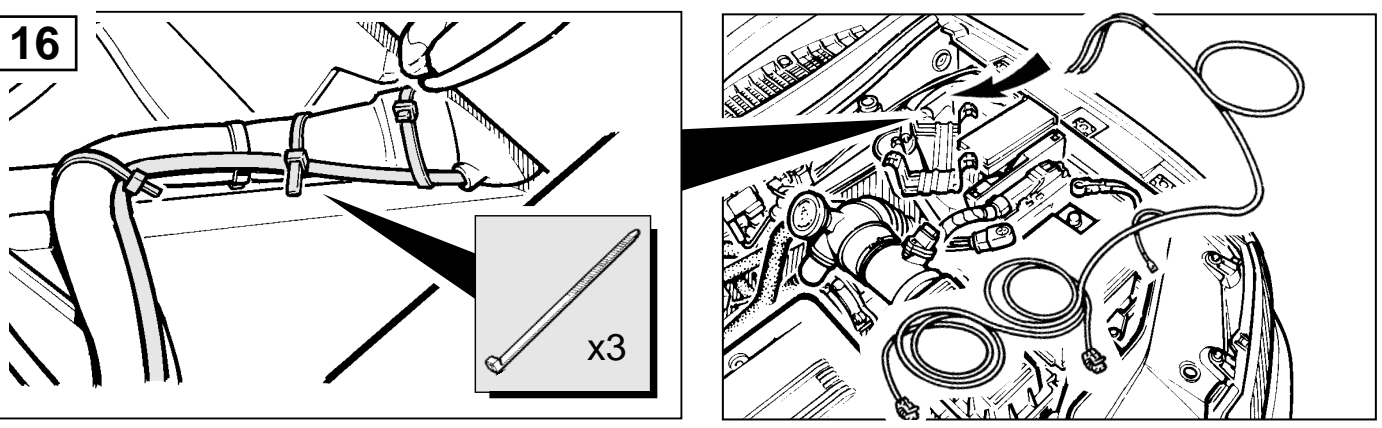


15

- (GB) Left Hand Drive
- (D) Linkssteuerung
- (F) Conduite a gauche
- (E) Volante a la izquierda
- (I) Guida a sinistra
- (P) Direcção à esquerda
- (NL) Linksgestuurde versies

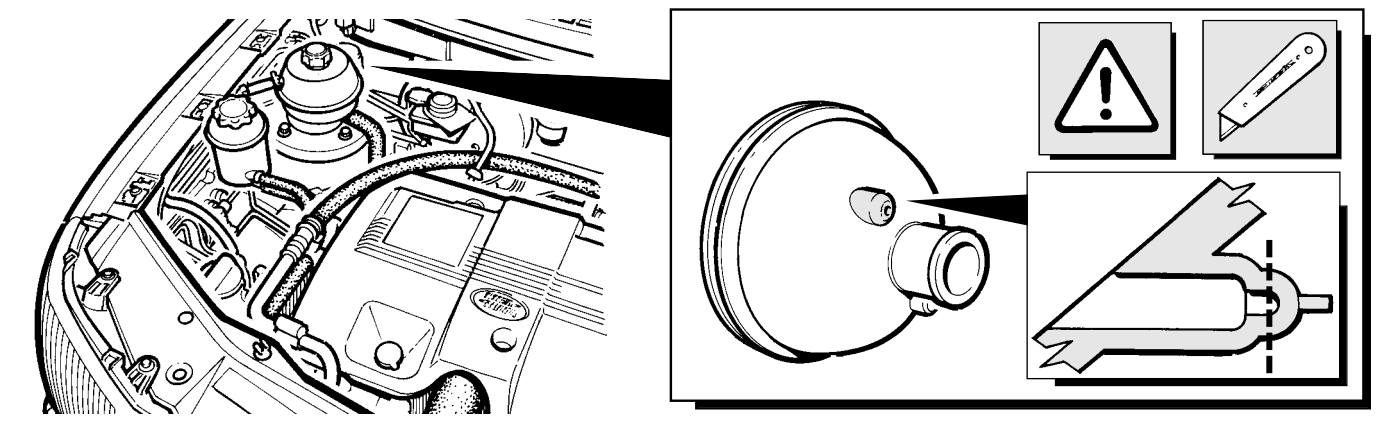
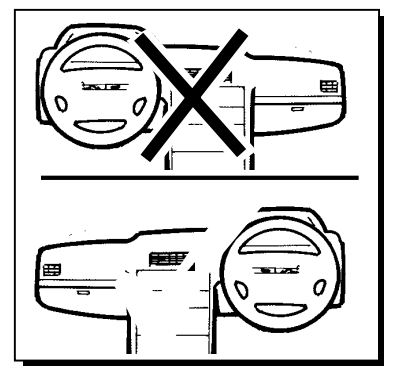


16

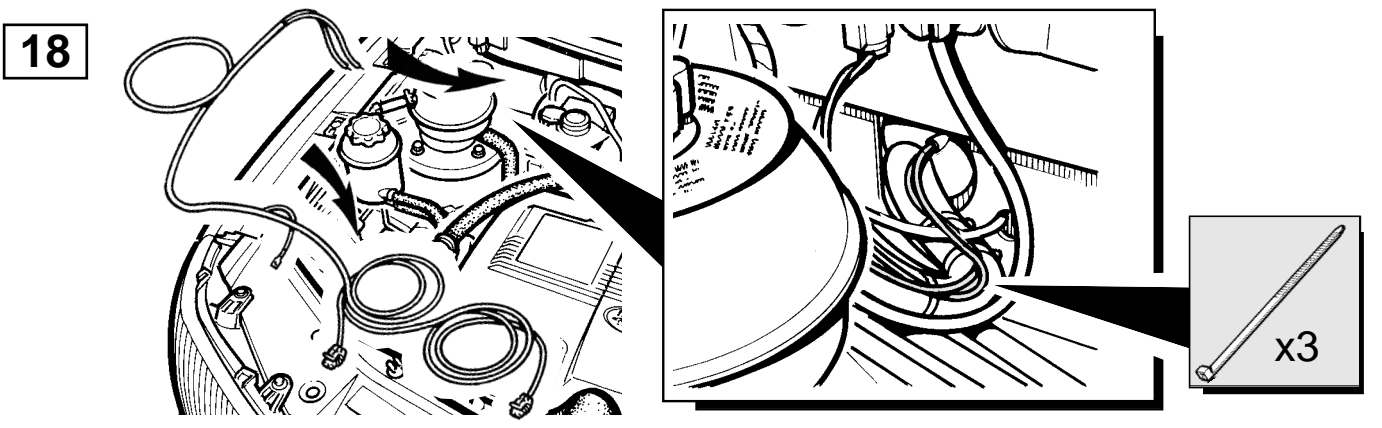


17

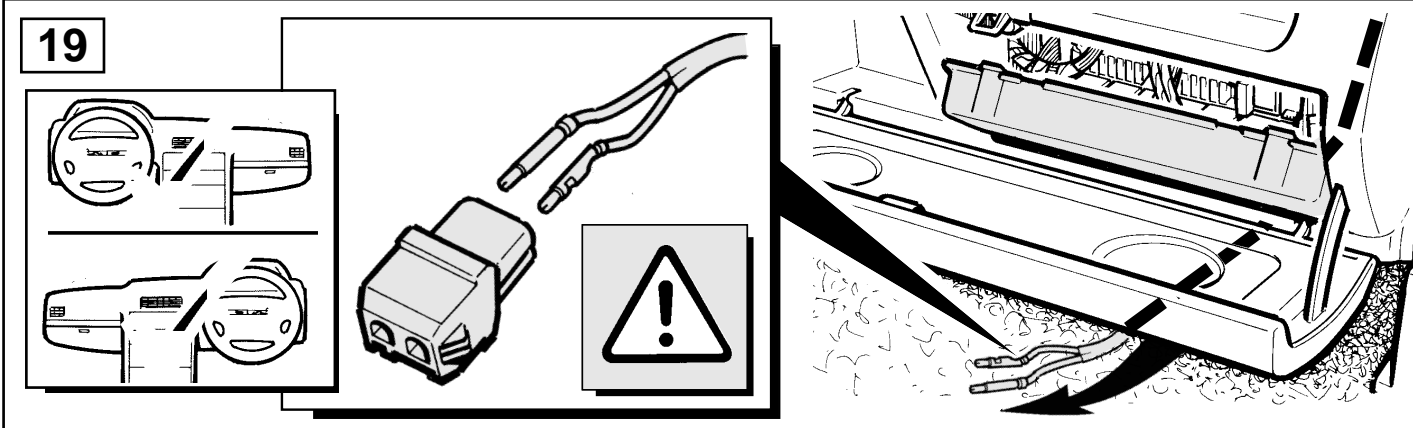
- (GB) Right Hand Drive
- (D) Rechtssteuerung
- (F) Conduite a droit
- (E) Volante a la derecha
- (I) Guida a destra
- (P) Direcção à direita
- (NL) Rechtsgestuurde versies

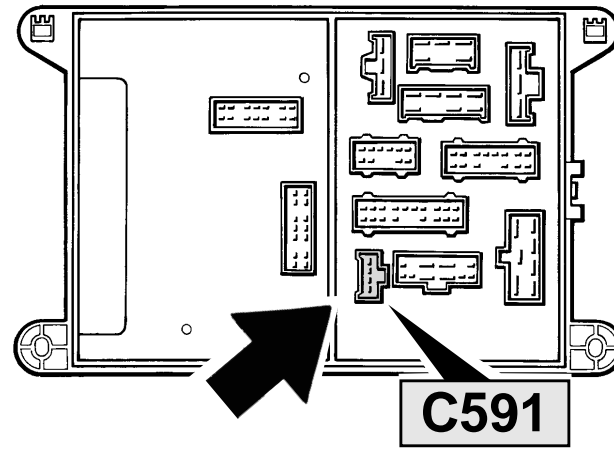
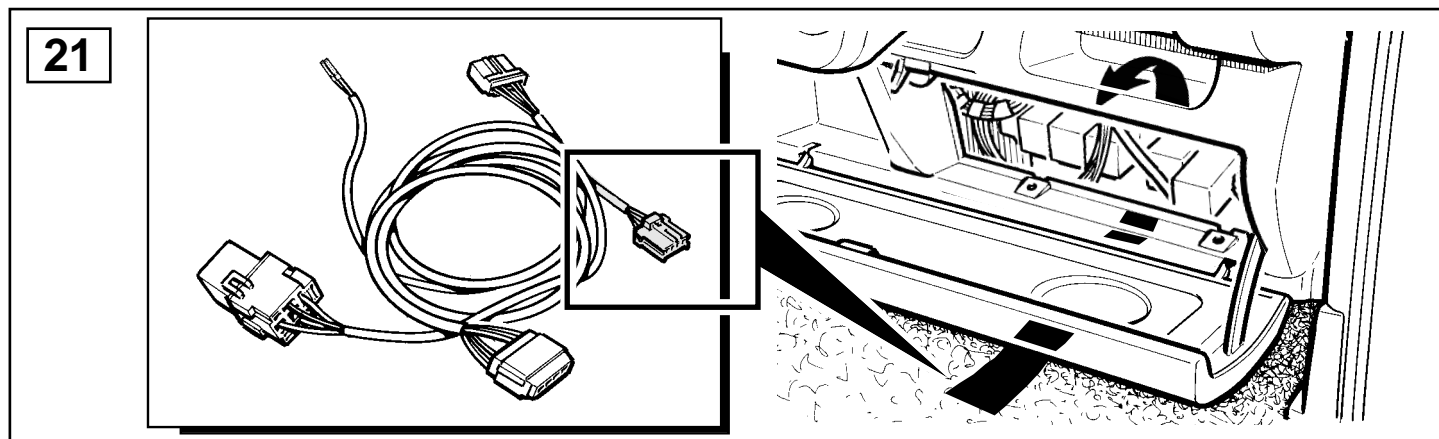
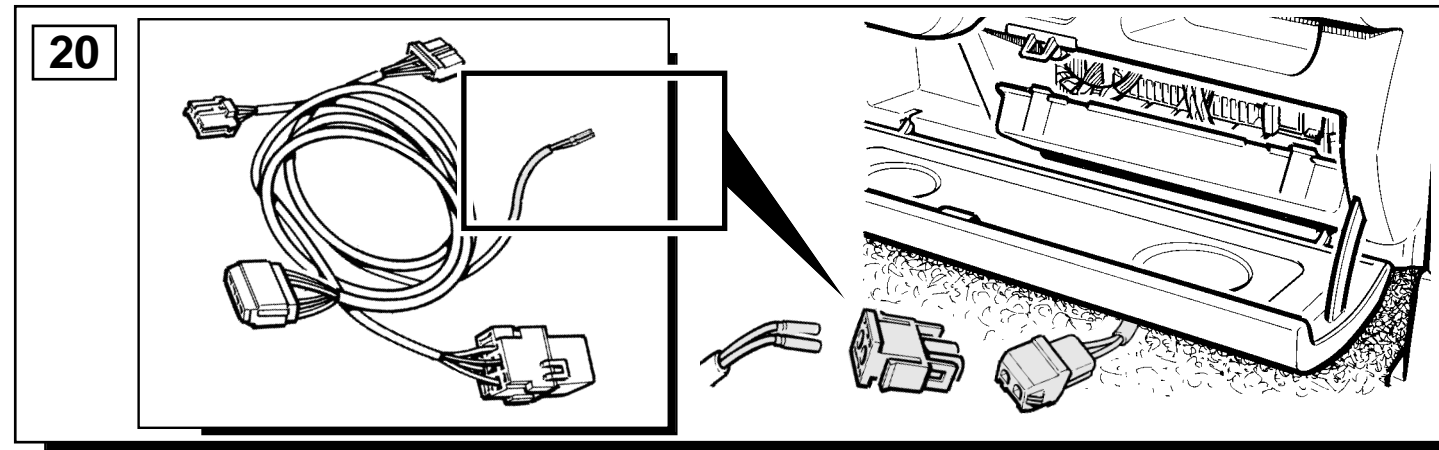
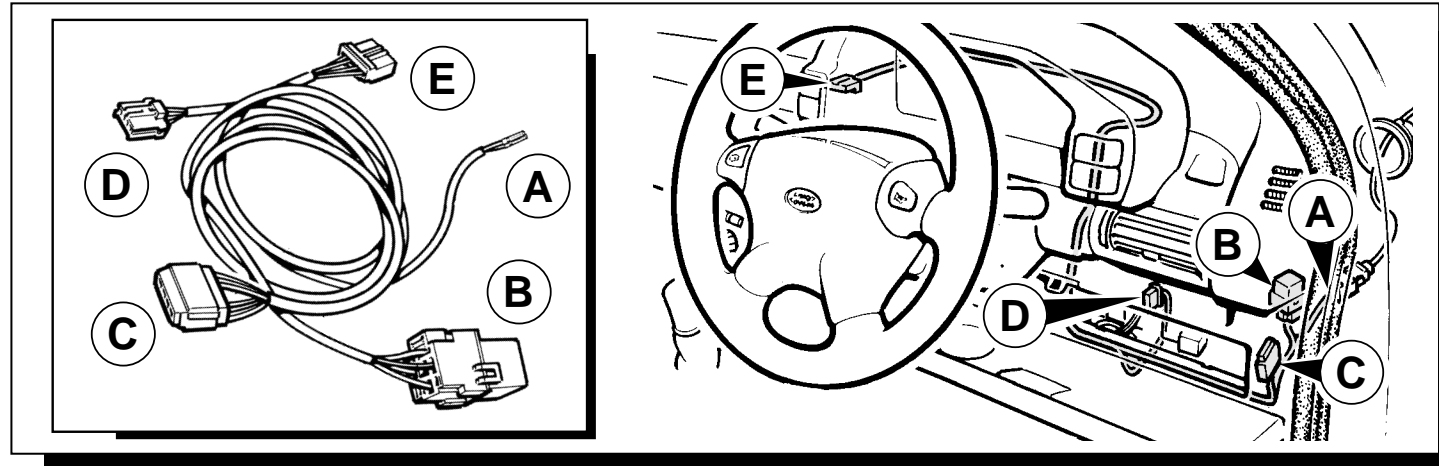


18

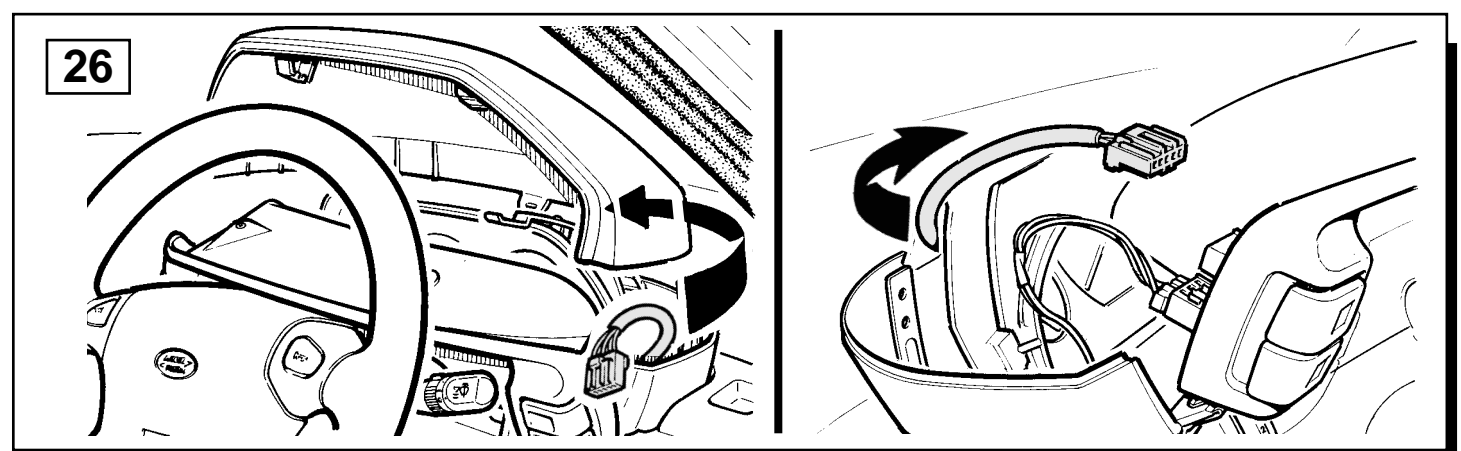
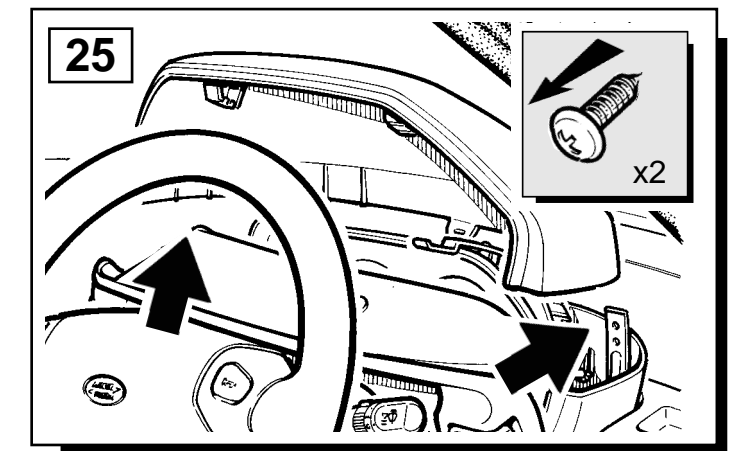
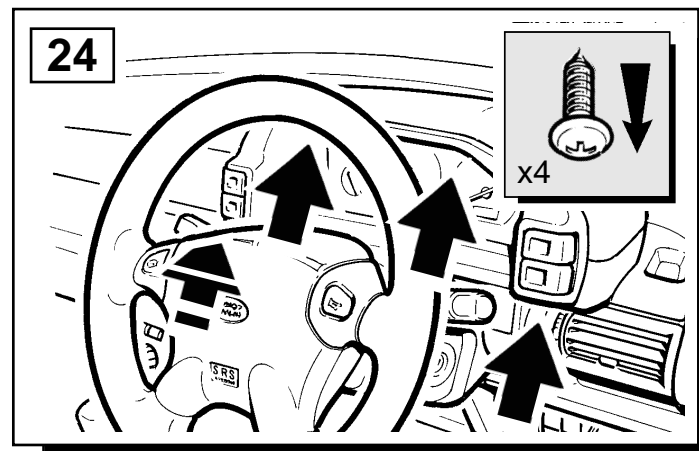
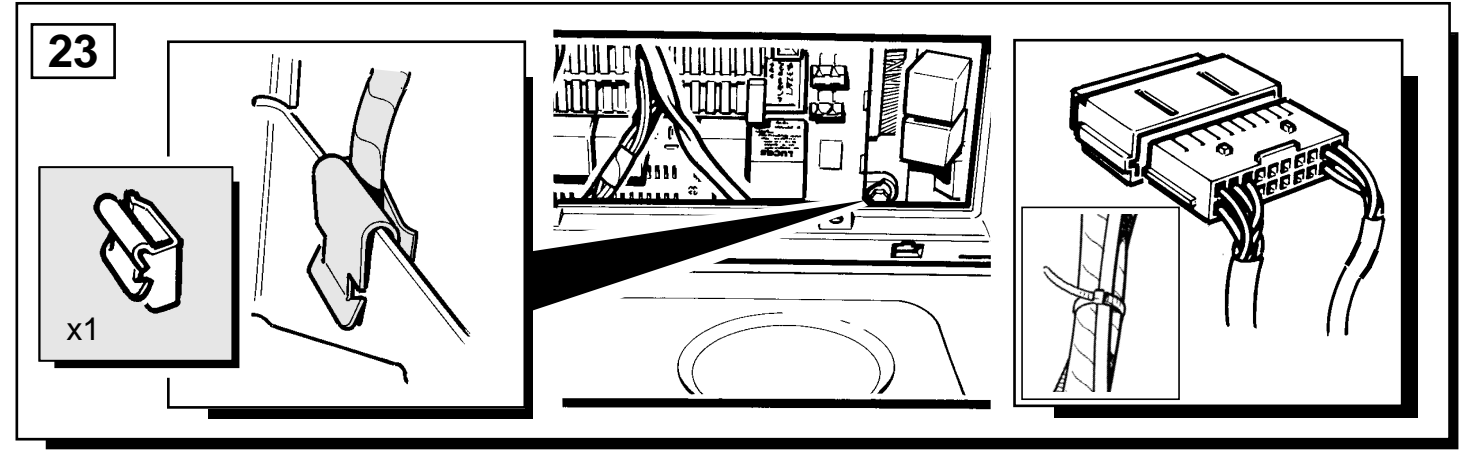
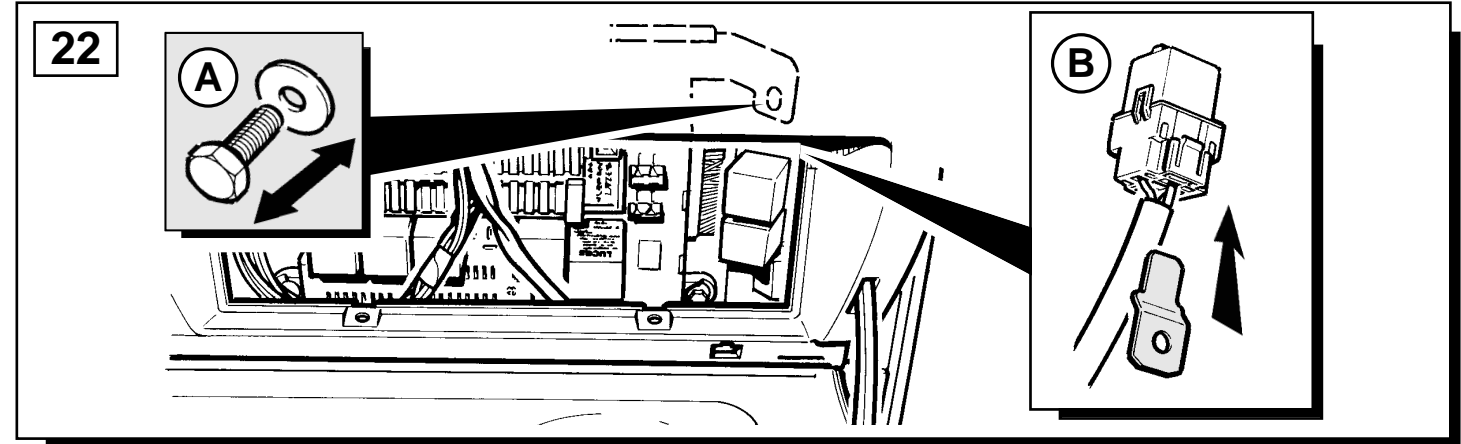


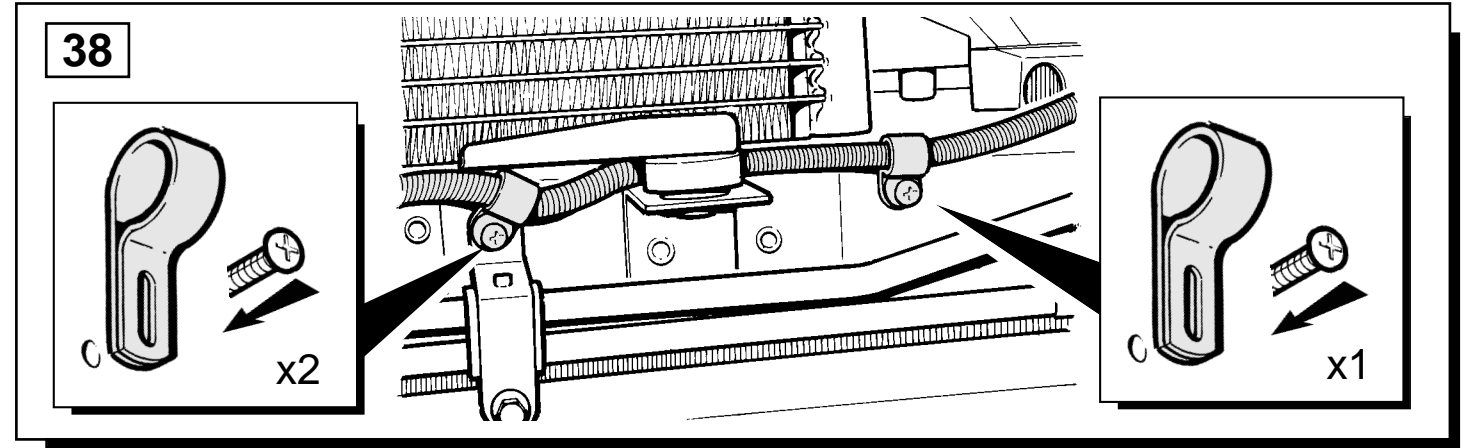
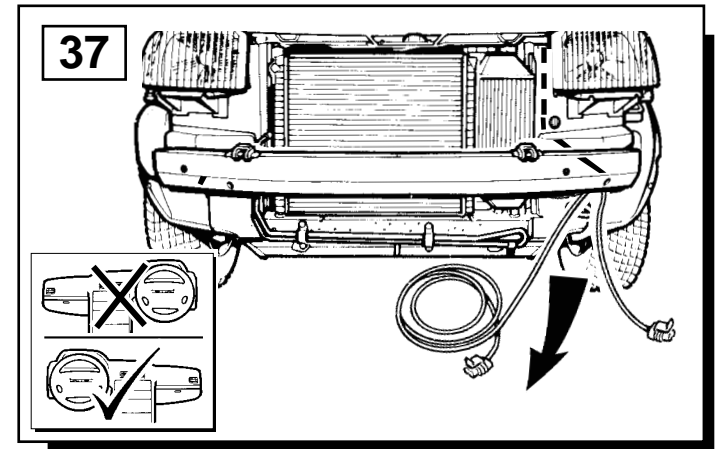
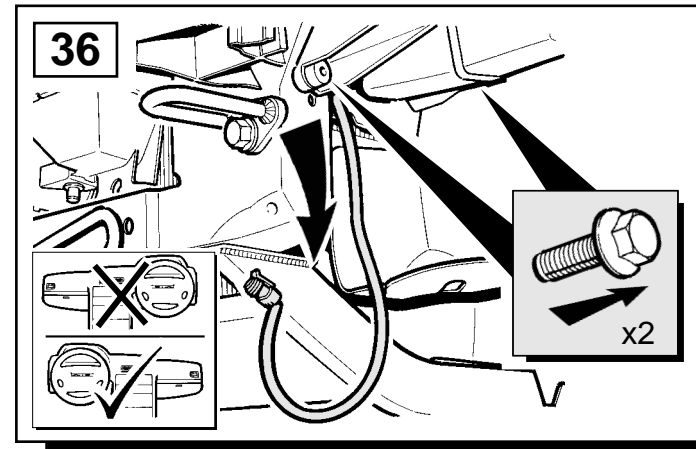
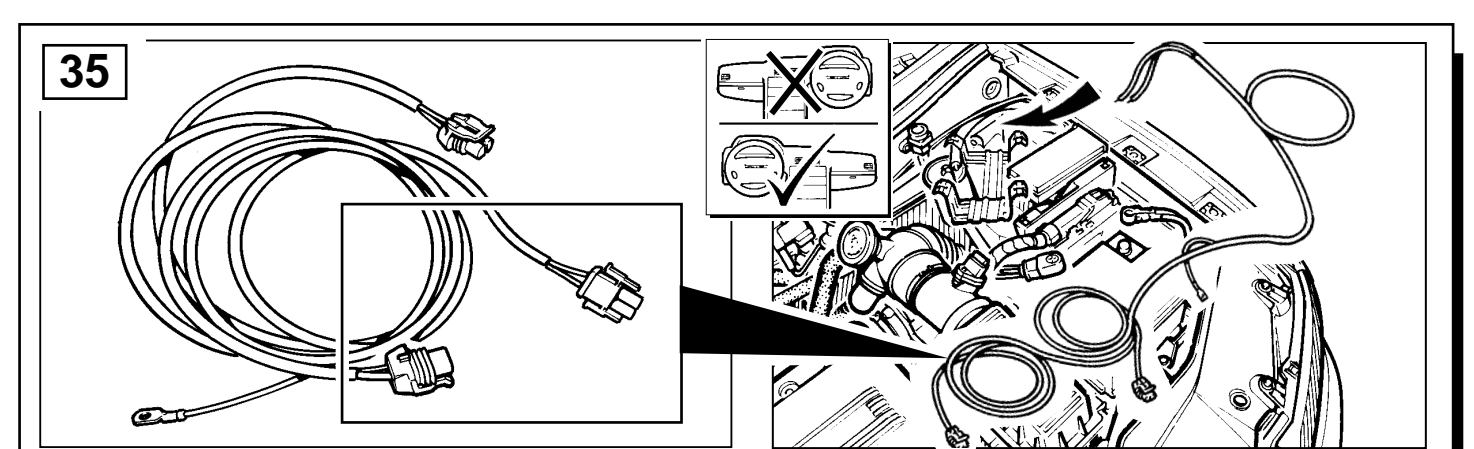
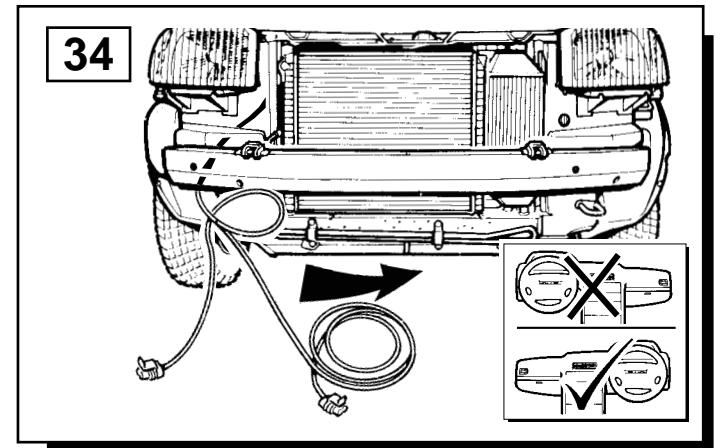
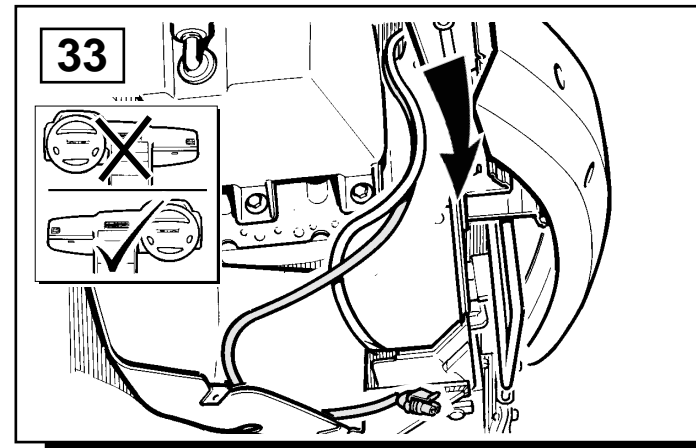
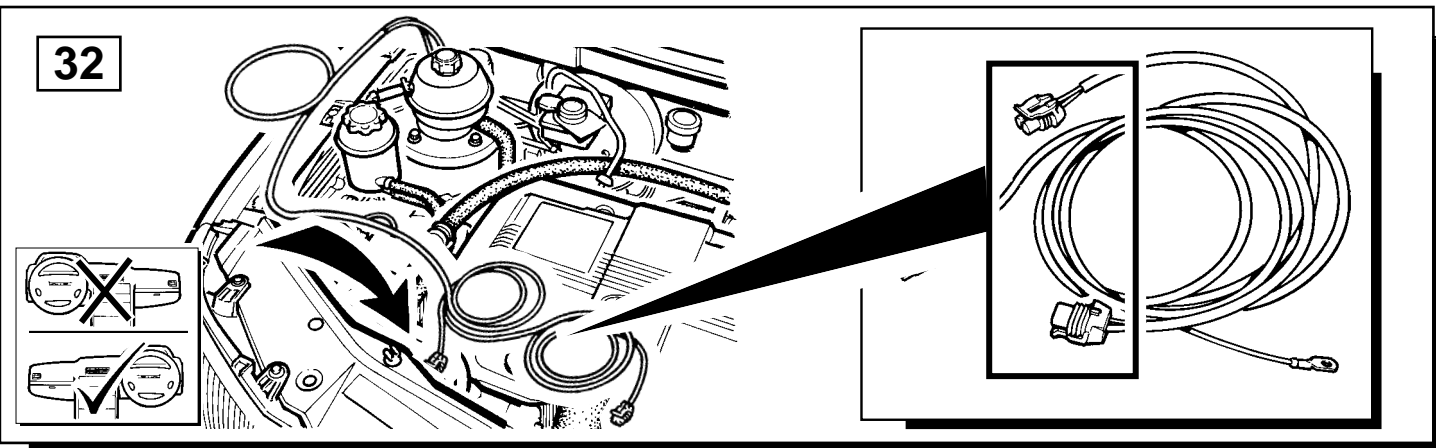
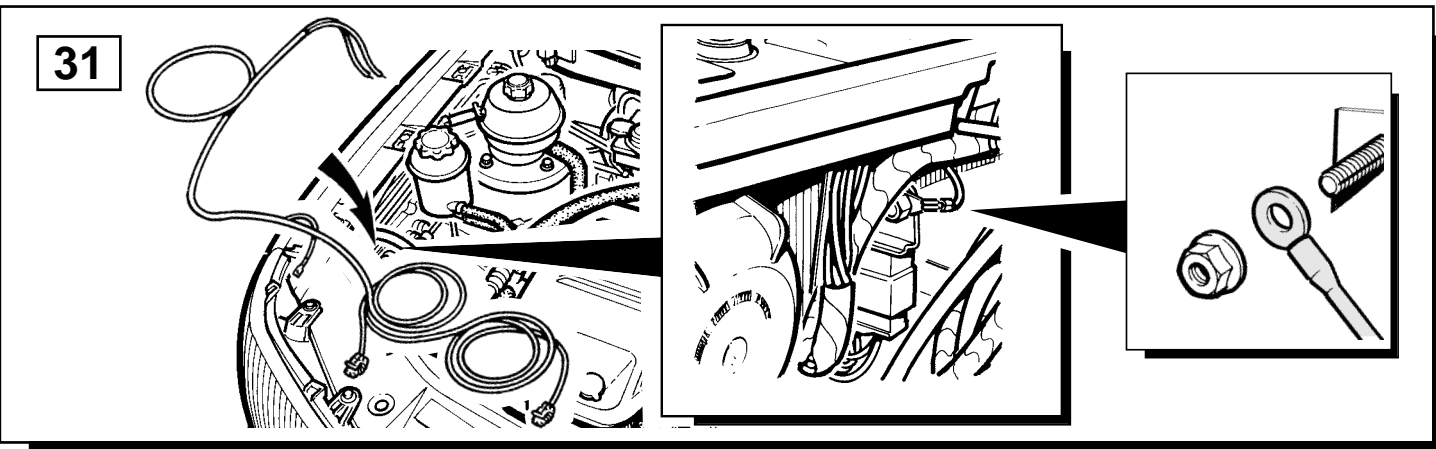
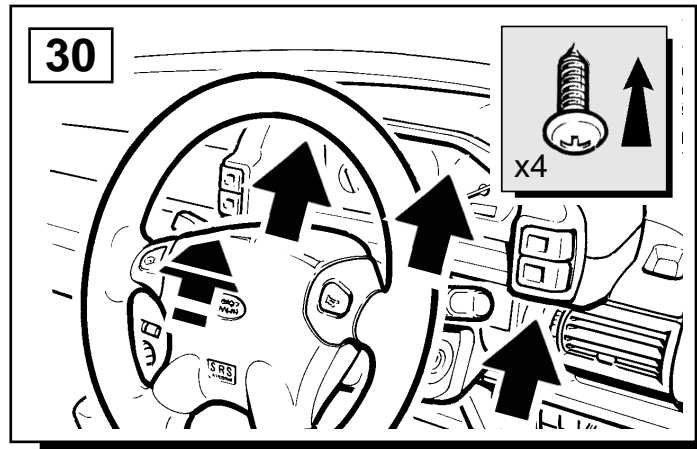
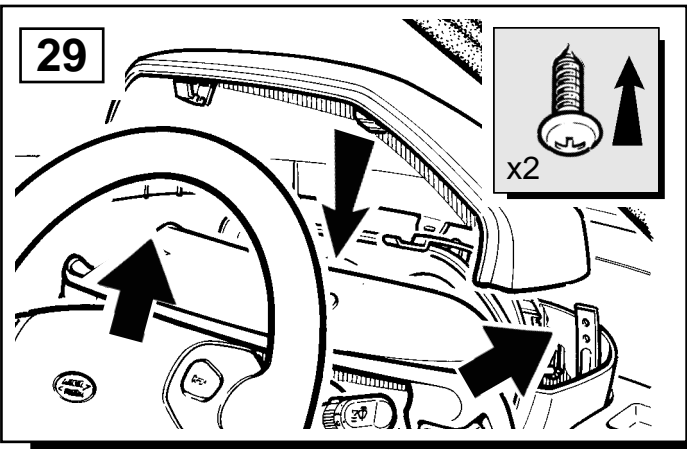
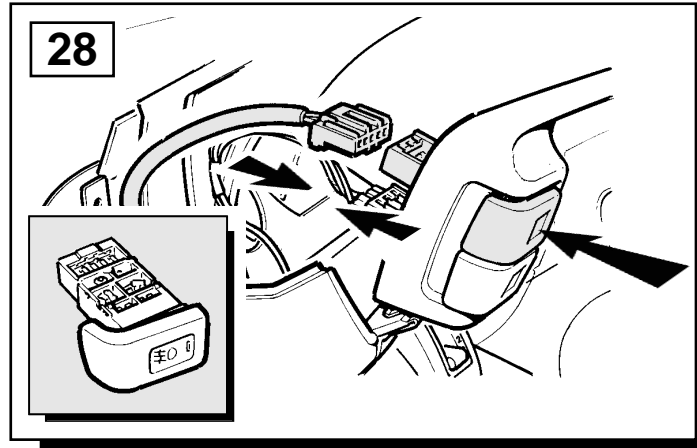
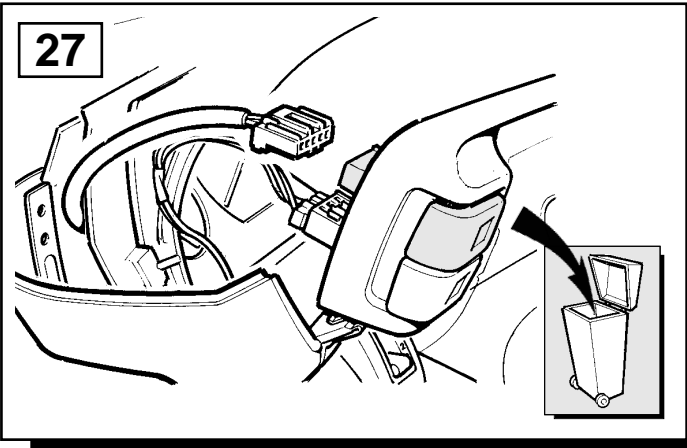
19

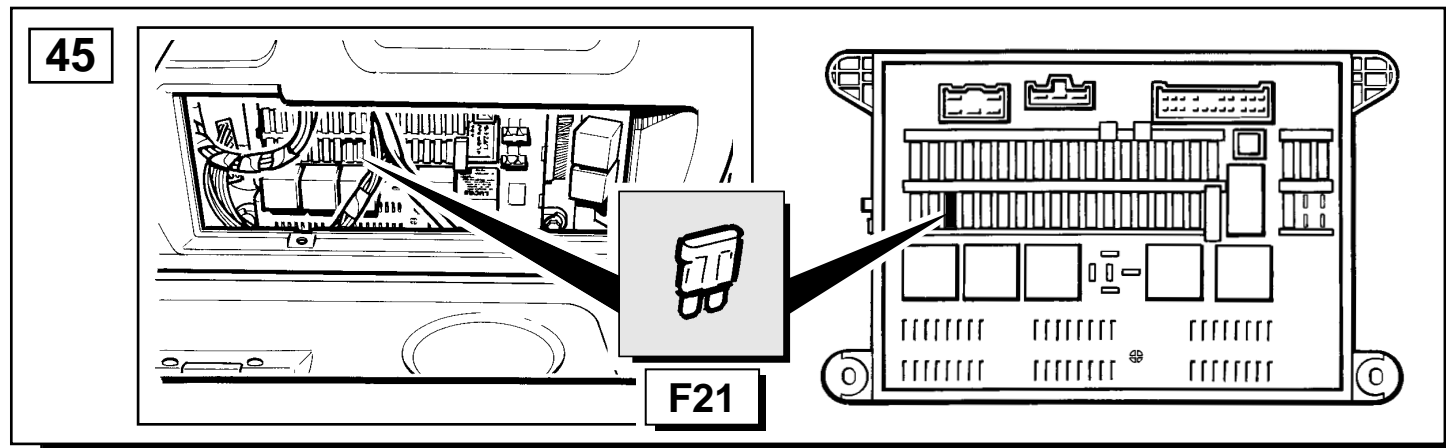
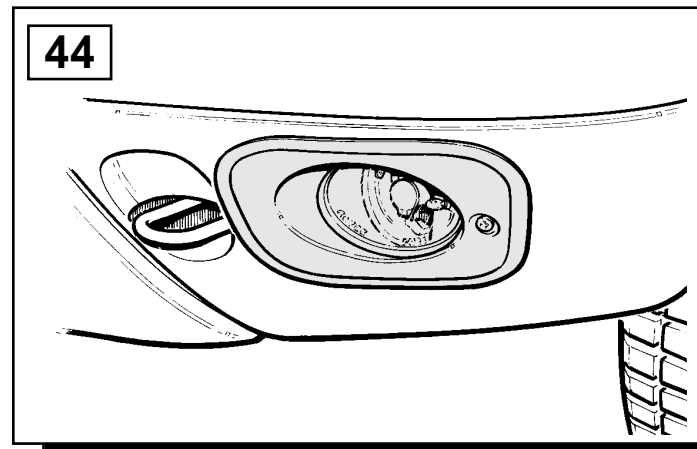
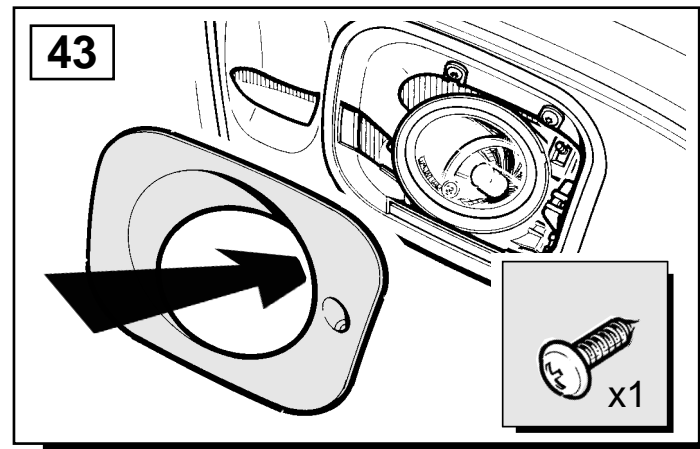
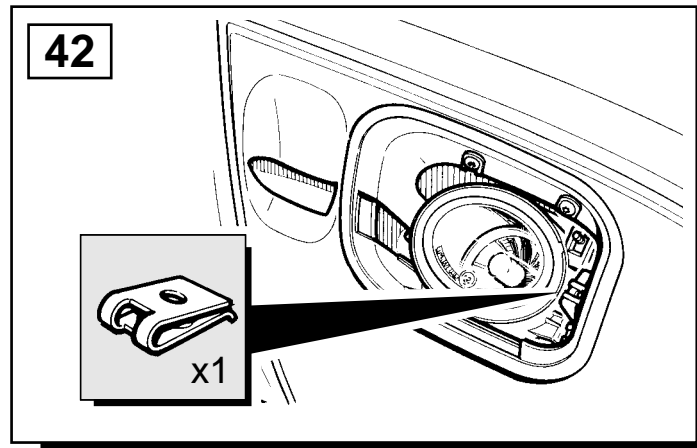
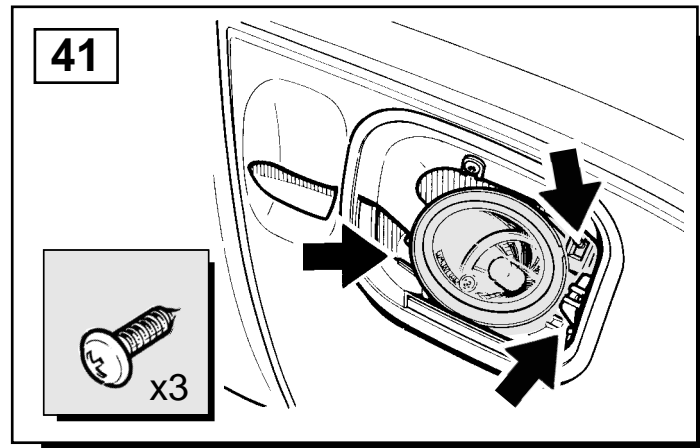
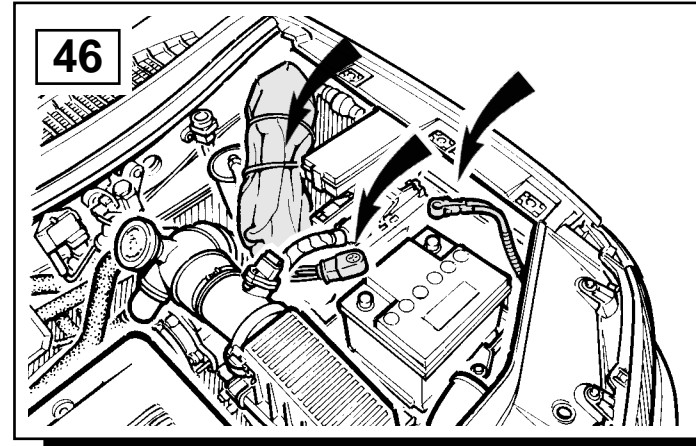
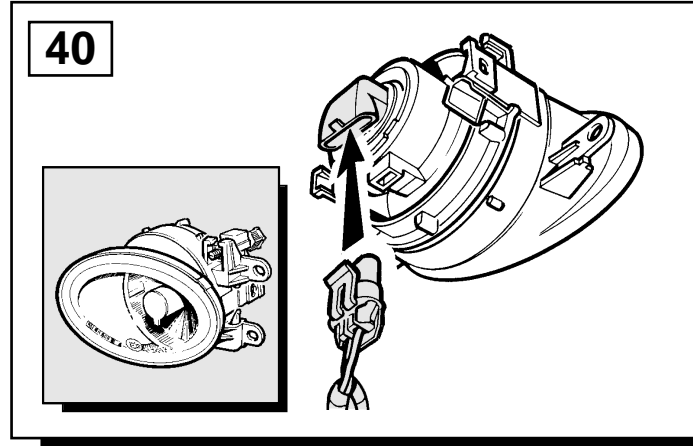
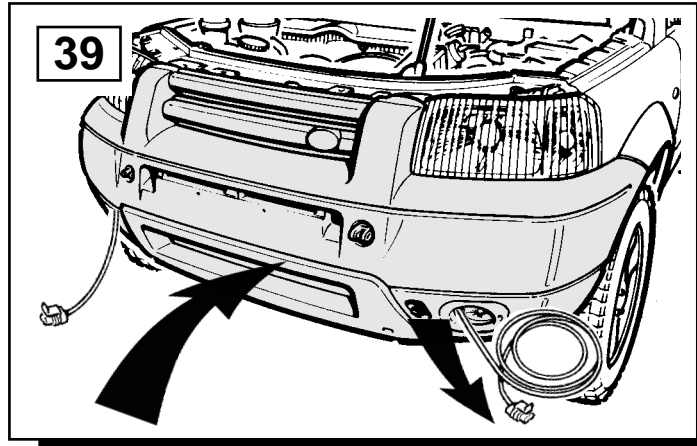




- (GB) Grey to Cavity C591
- (D) Graü in Öffnung C591
- (F) Gris à cavité C591
- (I) Gris a la cavidad C591
- (E) Filo grigio nella cavità C591
- (P) Cinzento na cavidade C591
- (NL) Gris naar aansluitcontact C591







**GB Additional Accessories**

**D Weiteres Zubehör**

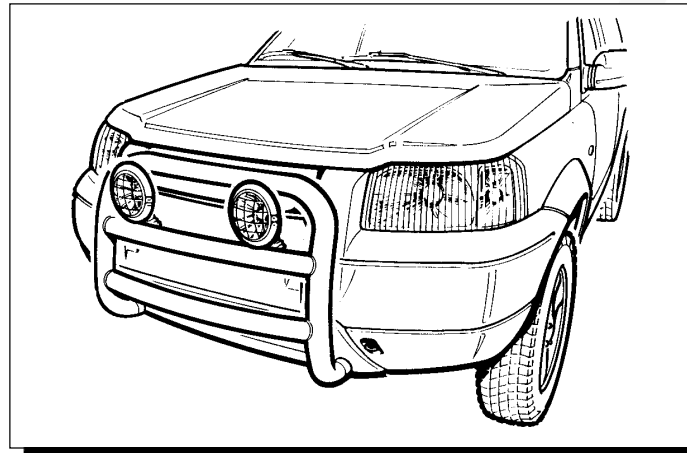
**F Accessoires complémentaires**

**I Accessori addizionali**

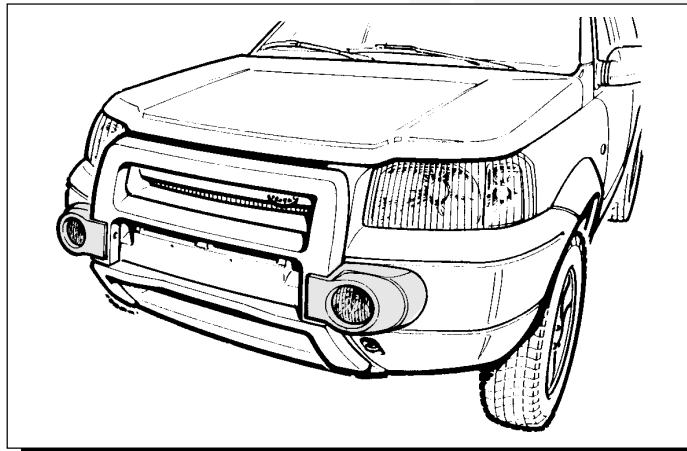
**E Accesorios adicionales**

**P Acessórios Adicionais**

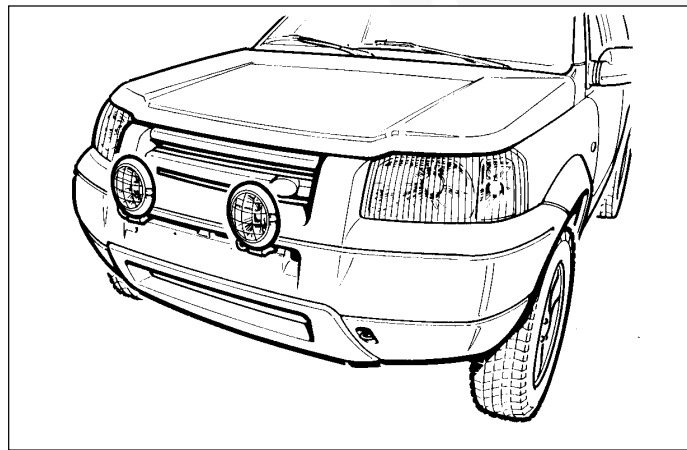
**NL Extra accessoires**



- GB** Driving Lamps - Nudge Bar.
- D** Fahrscheinwerfer - Rammschutz.
- F** Phares-route - Barre anti-chocs.
- I** Fari di guida - Sbarre paraurti.
- E** Faros de conducción - Barrote.
- P** Faróis - Barra do pára-choques.
- NL** Verstralers - stootbeugel.



- GB** Driving Lamp Pods.
- D** Fahrscheinwerfertopf.
- F** Nacelles de phares-route.
- I** Cave per fari di guida.
- E** Bases de montaje para los faros de conducción.
- P** Cápsulas dos faróis.
- NL** Houders voor verstralers.



- GB** Driving Lamps - Bumper.
- D** Fahrscheinwerfer - Stoßstange.
- F** Phares-route - Pare-chocs.
- I** Fari di guida - Paraurti.
- E** Faros de conducción - Paragolpes.
- P** Faróis - Pára-choques.
- NL** Verstralers - bumper.





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.



## FITTING INSTRUCTION

Front Mudflap Kit

## EINBAUANLEITUNG

Schmutzfängersatz, vorne

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de bavettes avant

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo paraspruzzi anteriori

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de guardabarros delanteros

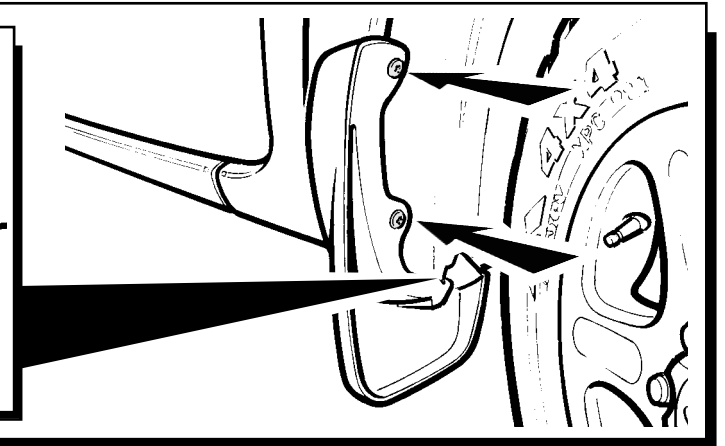
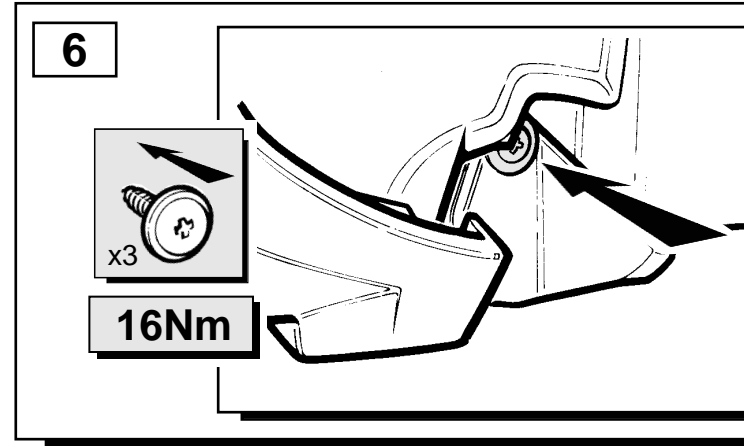
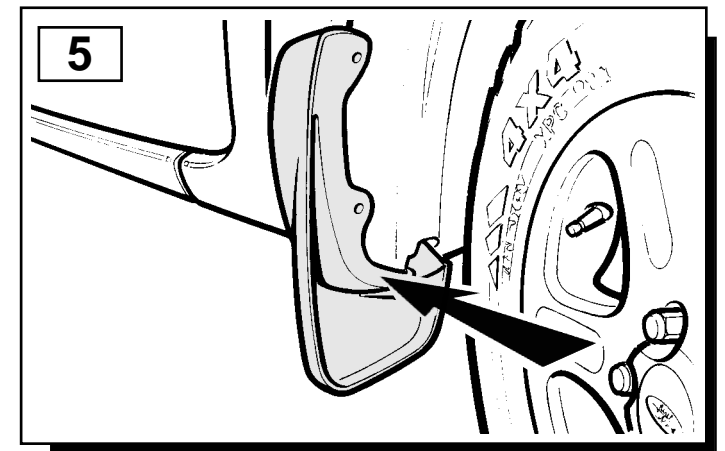
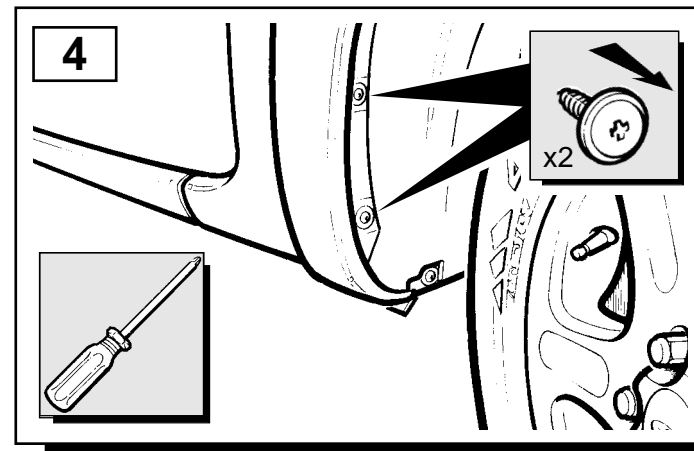
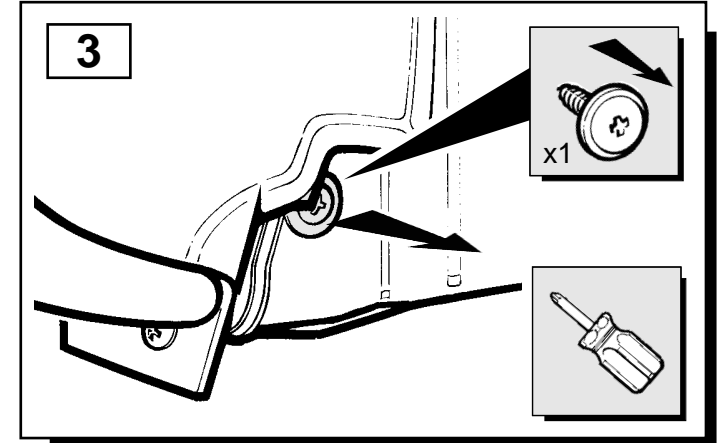
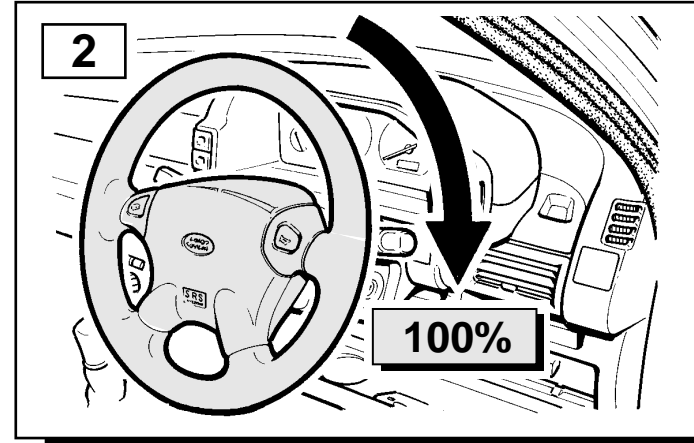
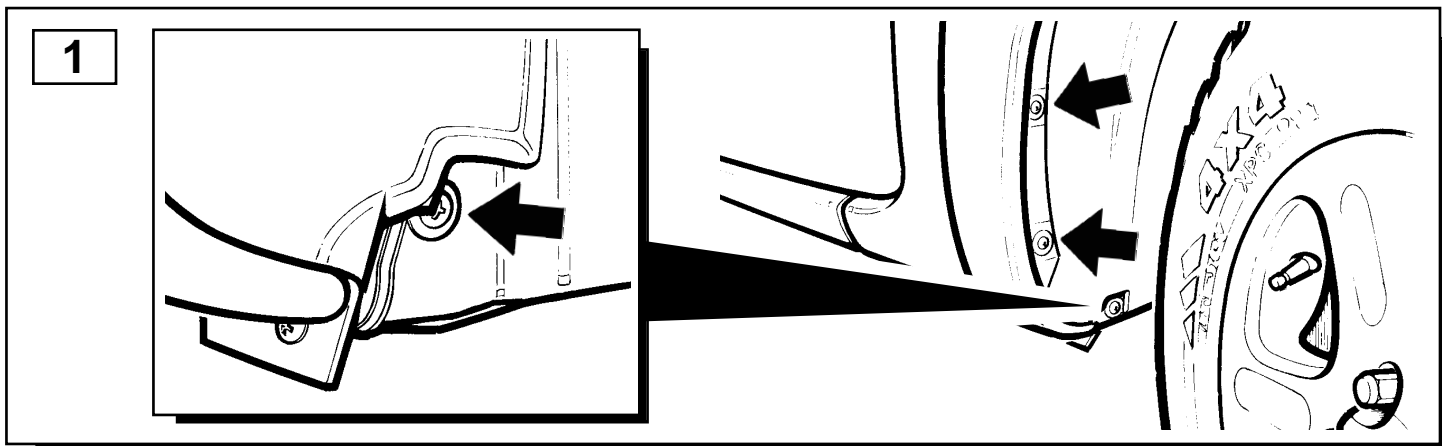
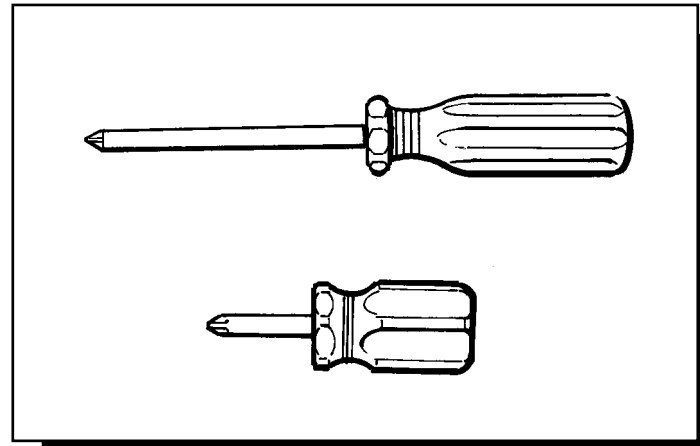
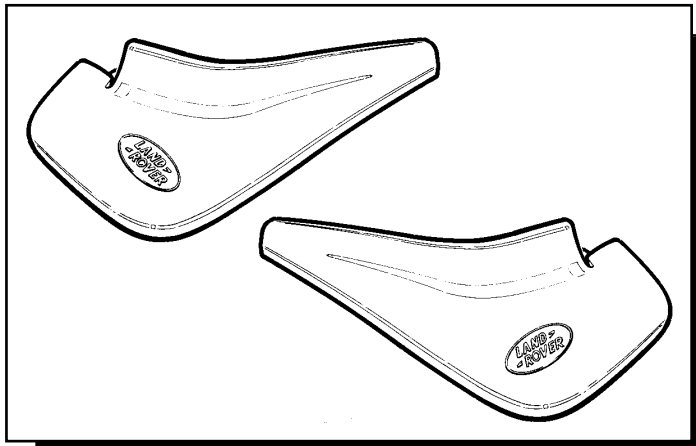
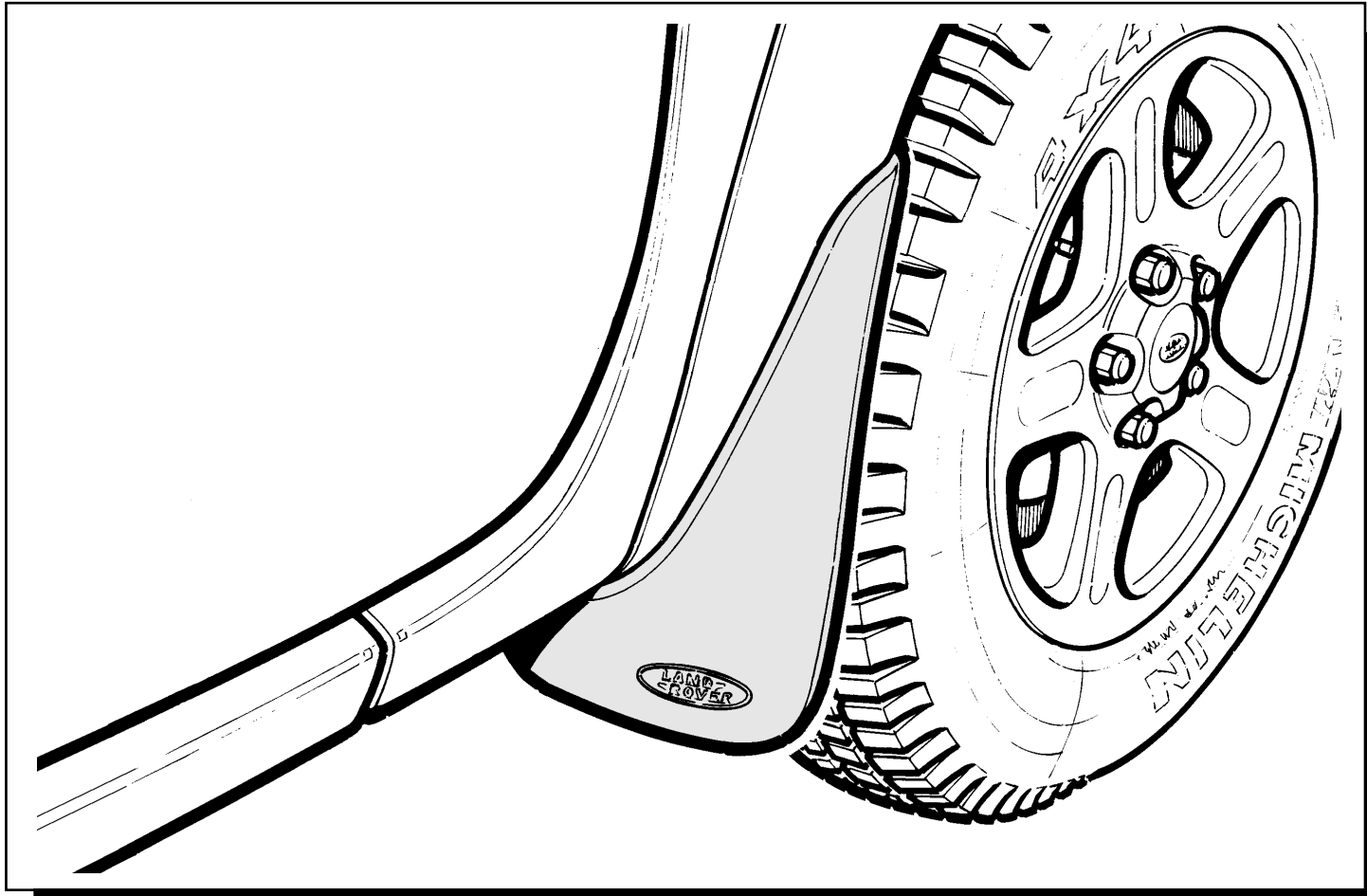
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de palas das rodas dianteiras

## MONTAGEHANDLEIDING

Set spatlappen - voor







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Loadspace Blind 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Ladeflächenabdeckung - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Store de compartiment de chargement - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Tenda vano carico - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

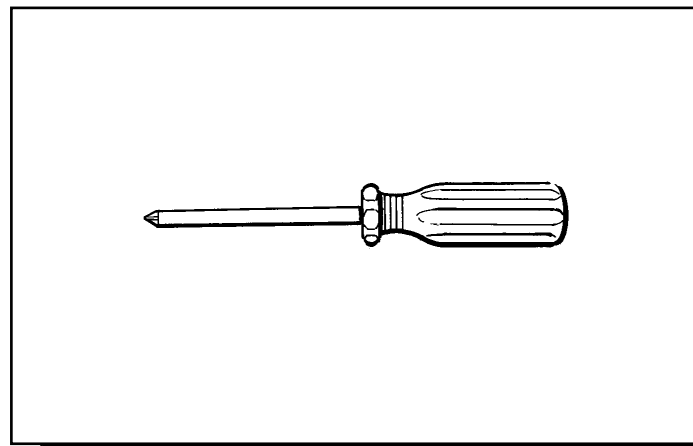
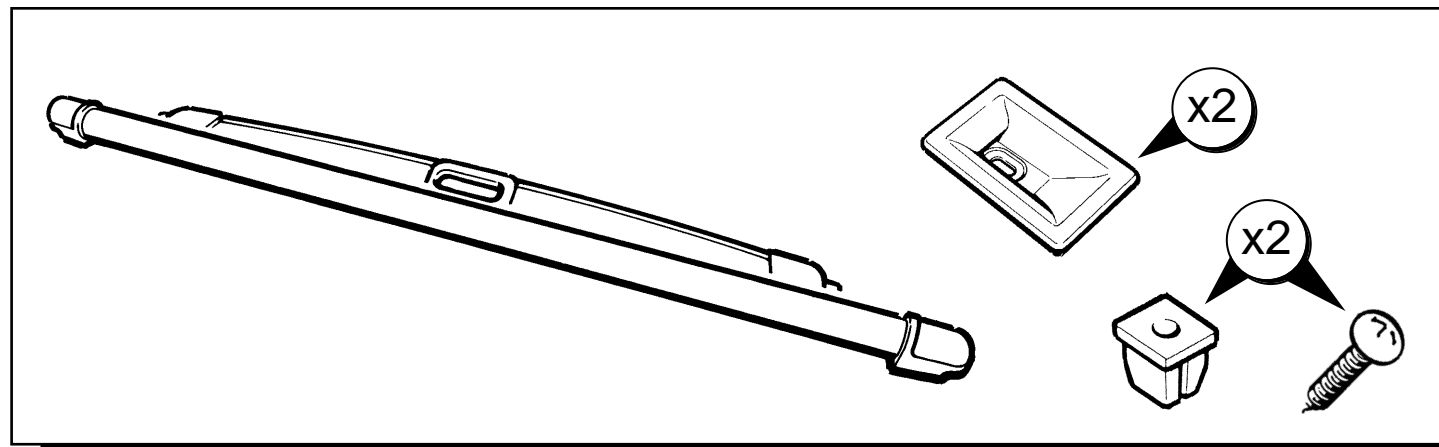
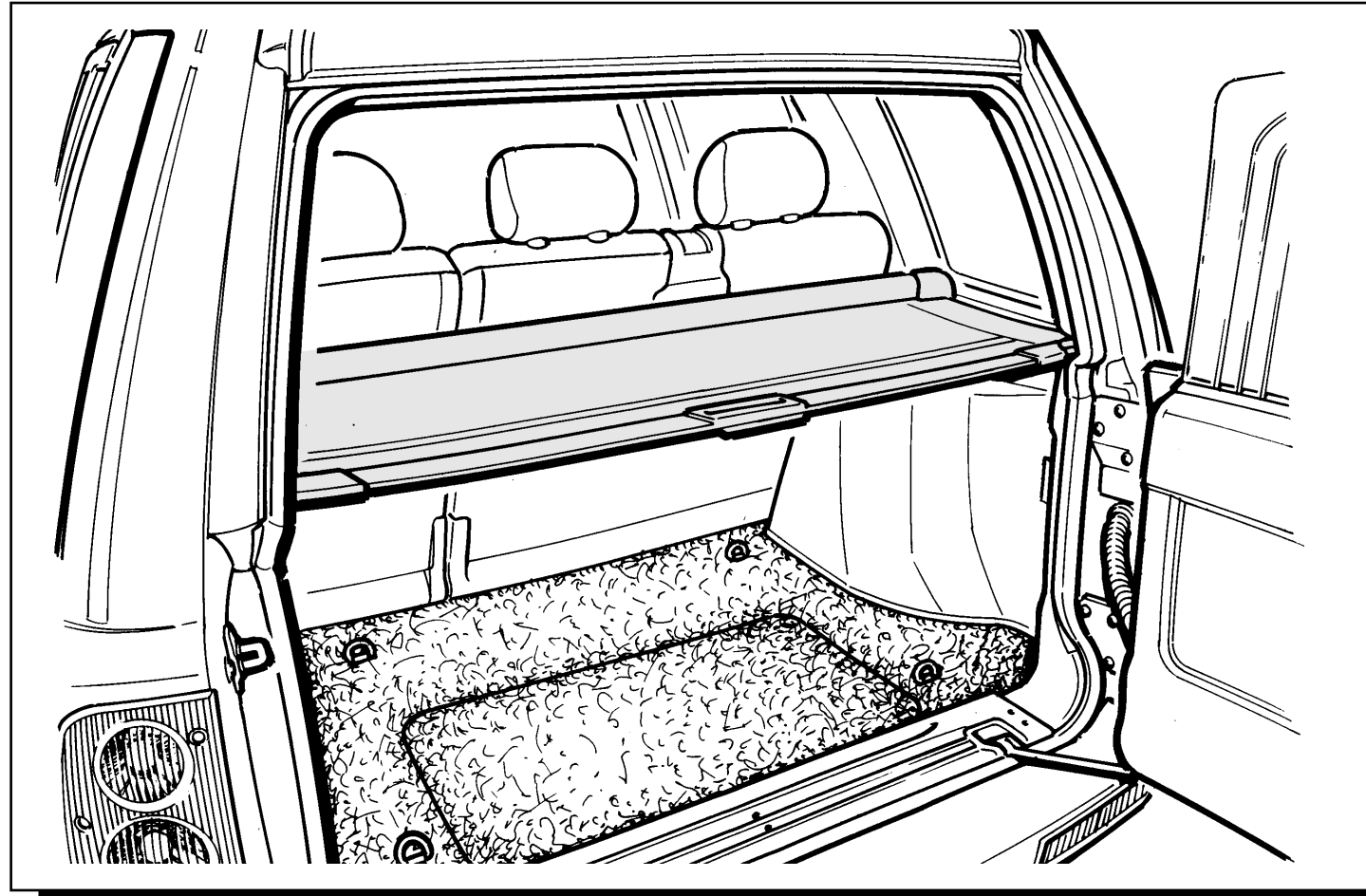
Persiana del espacio de carga - 5 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

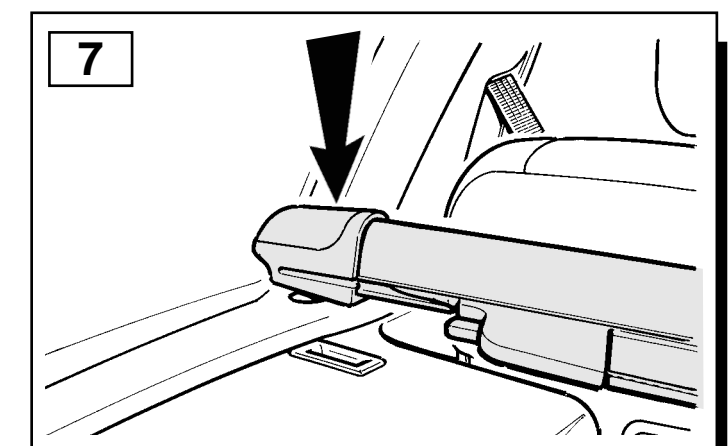
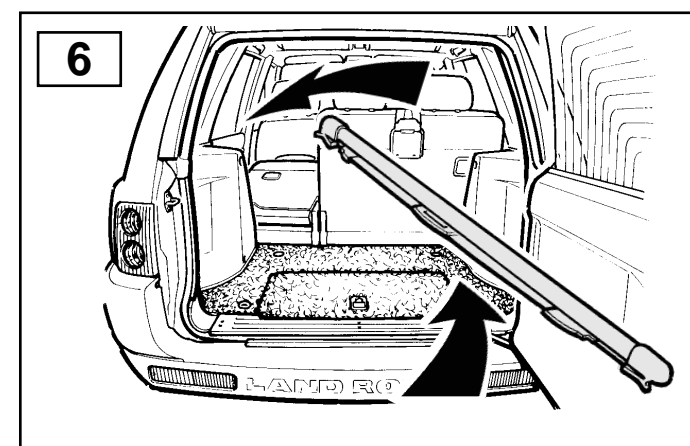
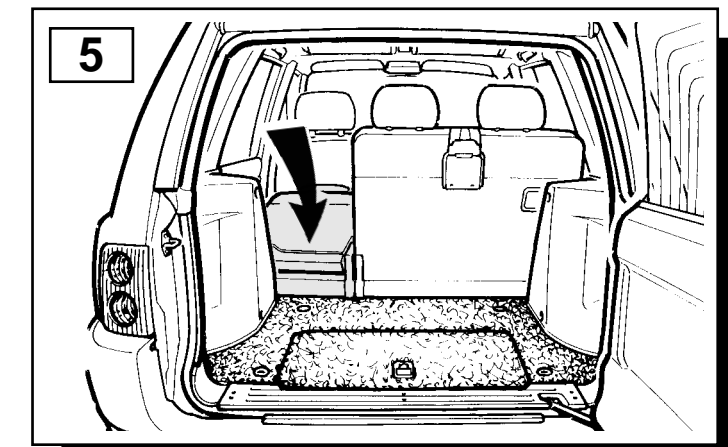
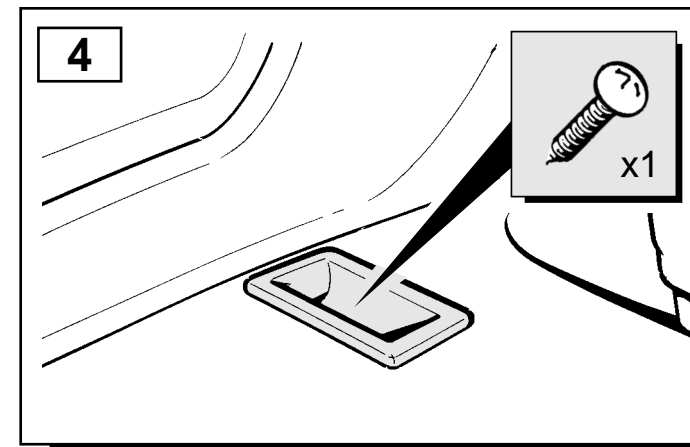
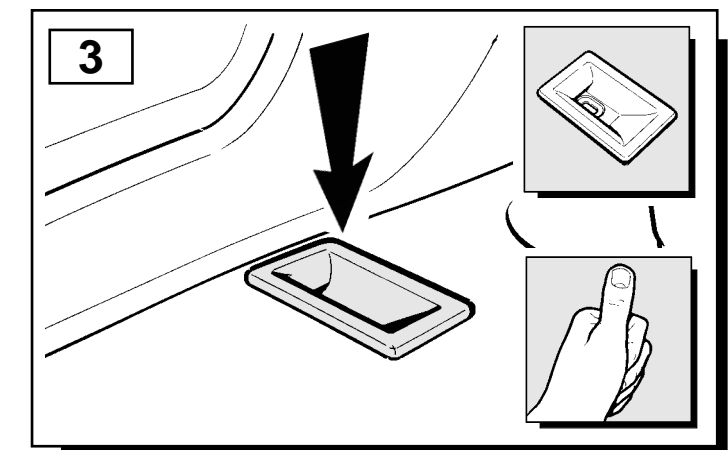
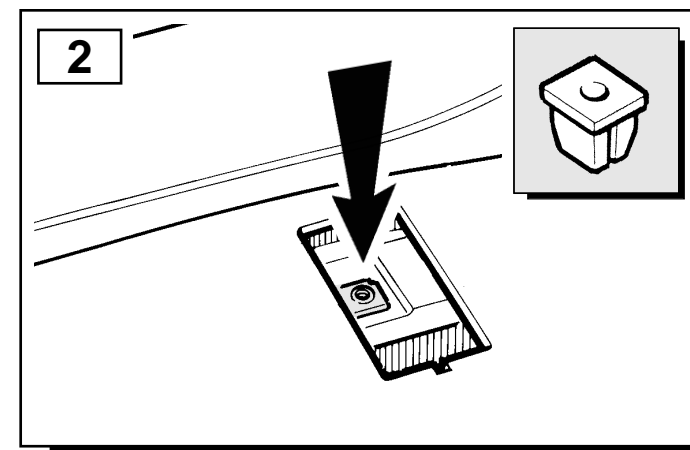
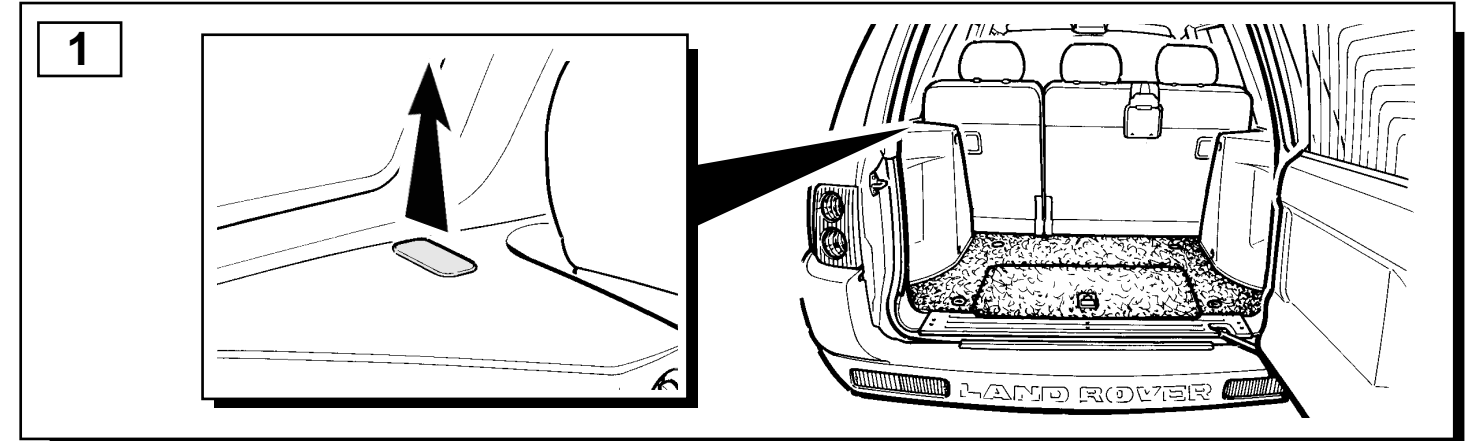
Estore da bagageira - 5 portas

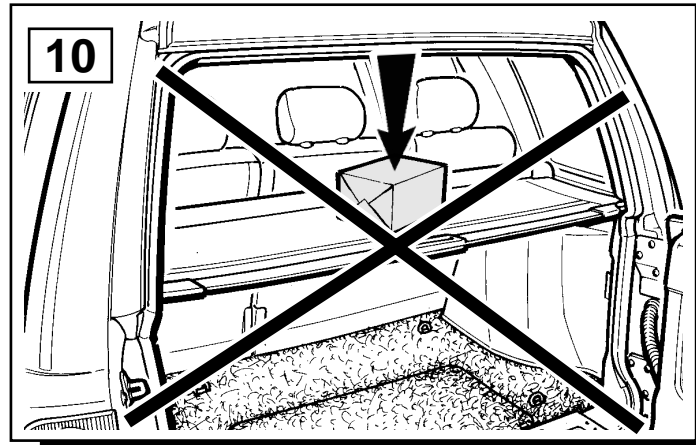
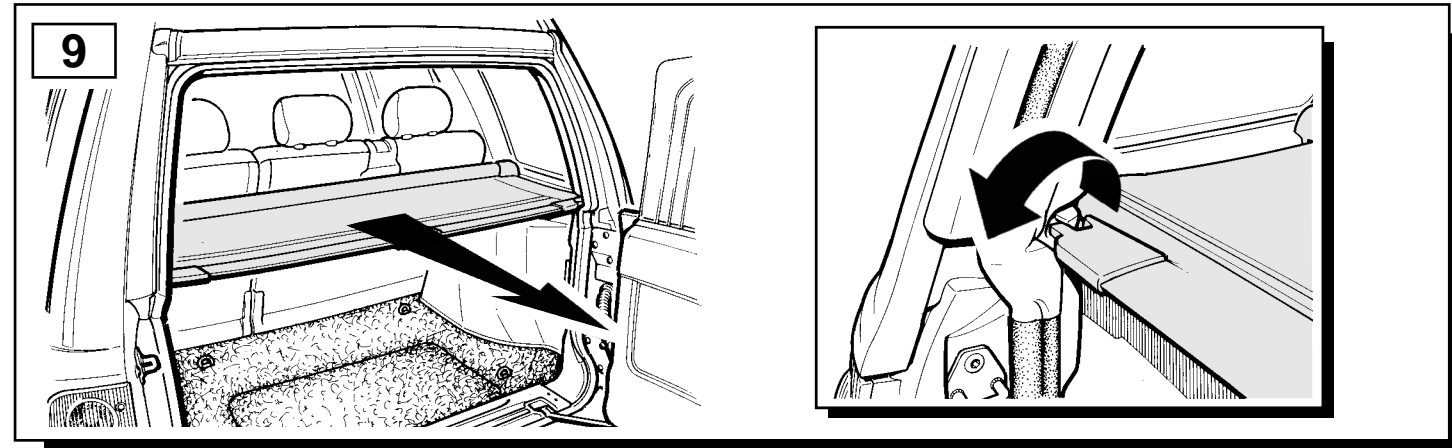
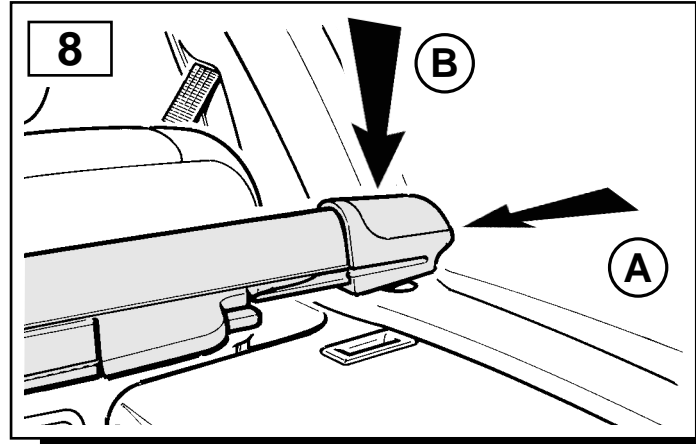
**MONTAGEHANDLEIDING**

Jaloezie laadruimte - vijfdeurs



- (GB)** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (F)** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I)** Le istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E)** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (D)** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (P)** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL)** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Load Lashing-Net Kit

**EINBAUANLEITUNG**

Gepäckesicherungsnetz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de filet de serrage de chargement

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo rete per assicurare il carico

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

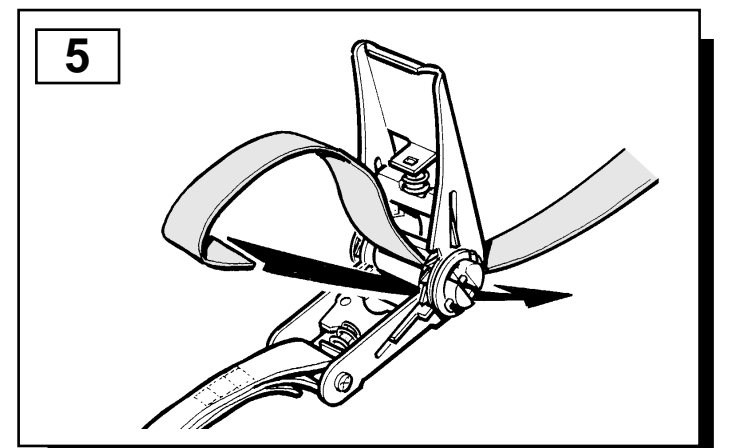
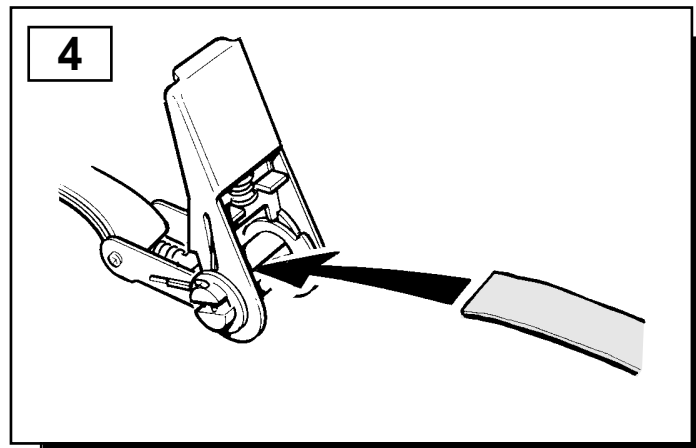
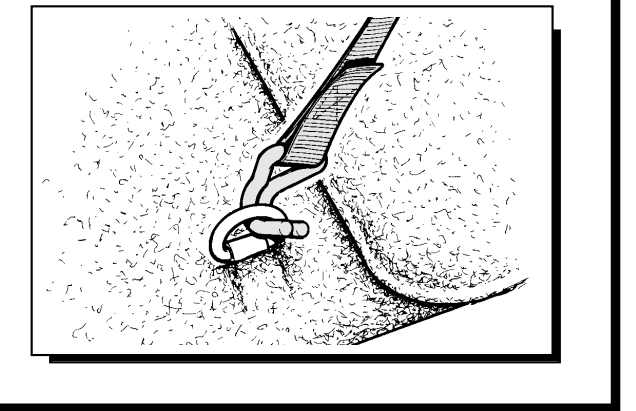
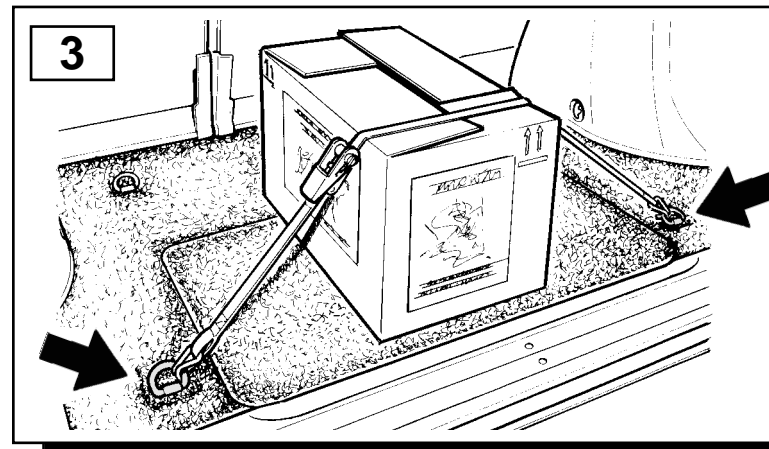
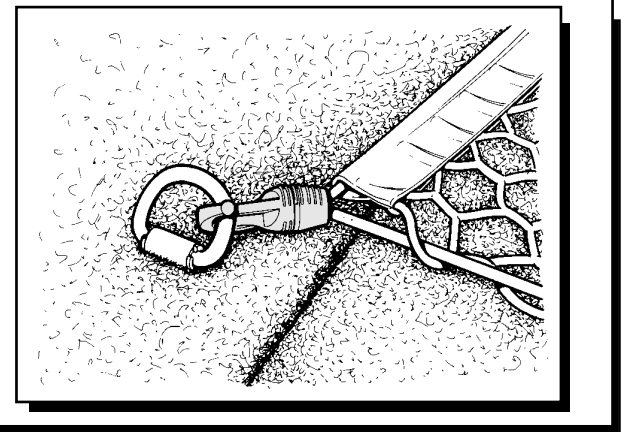
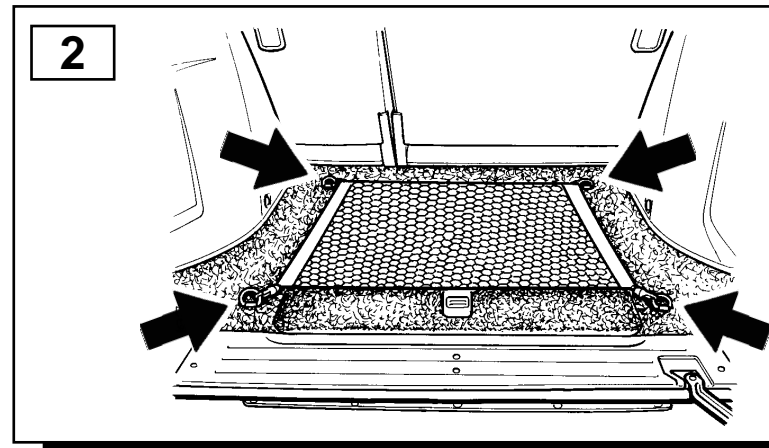
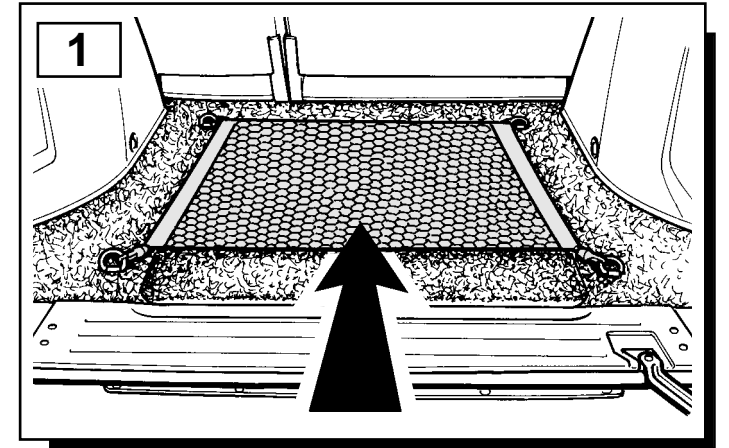
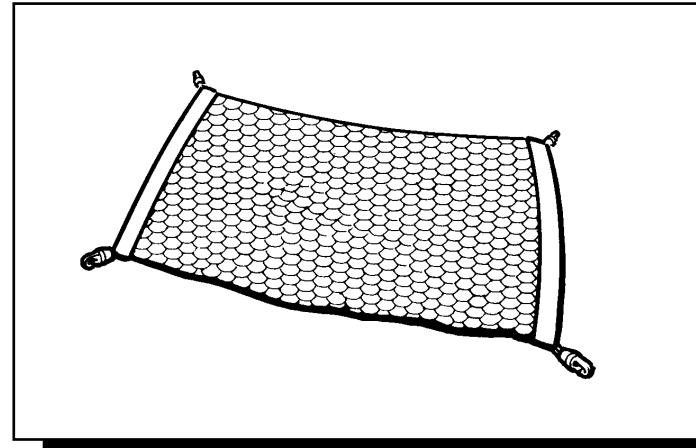
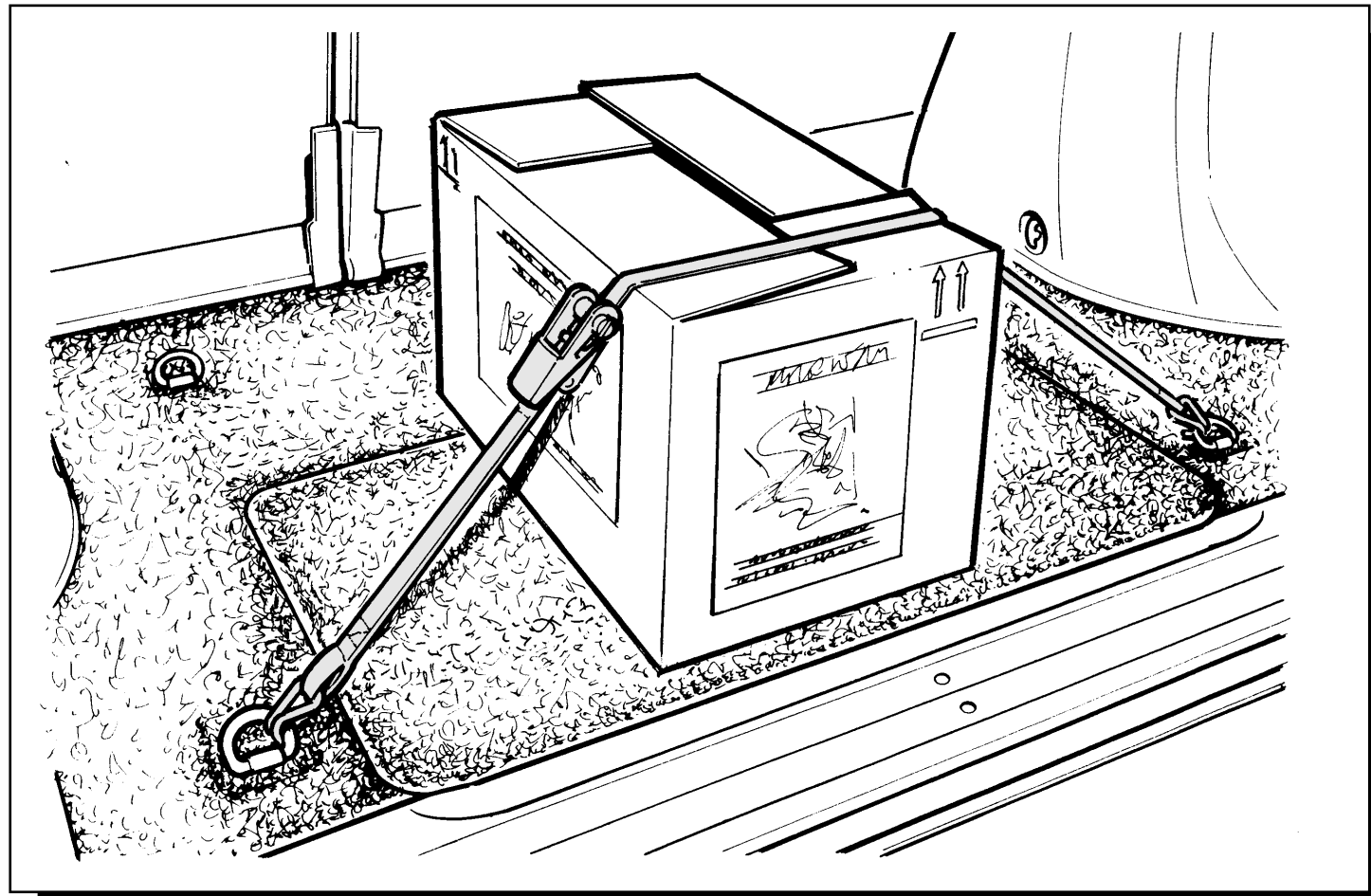
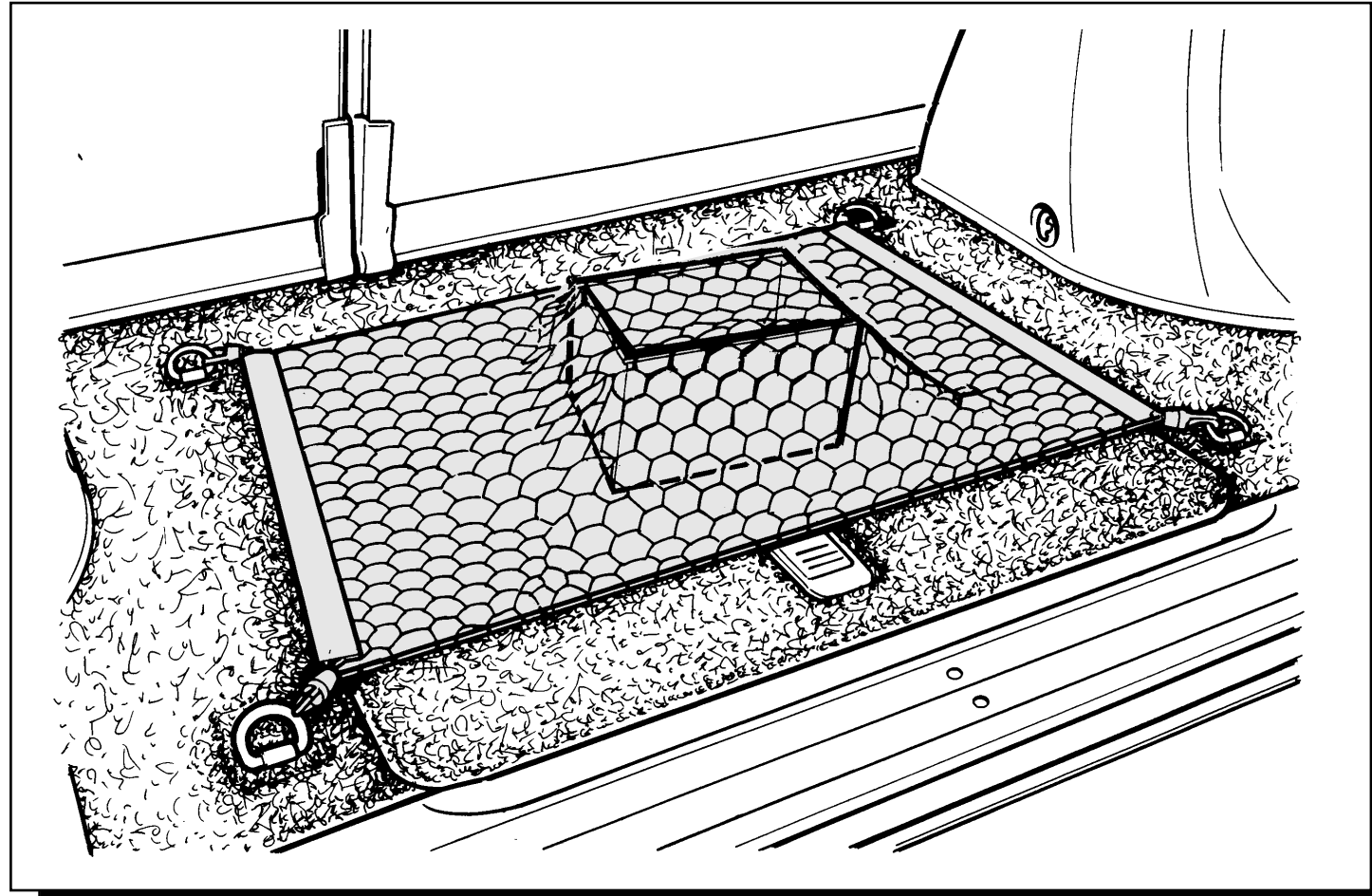
Kit de red de amarre de la carga

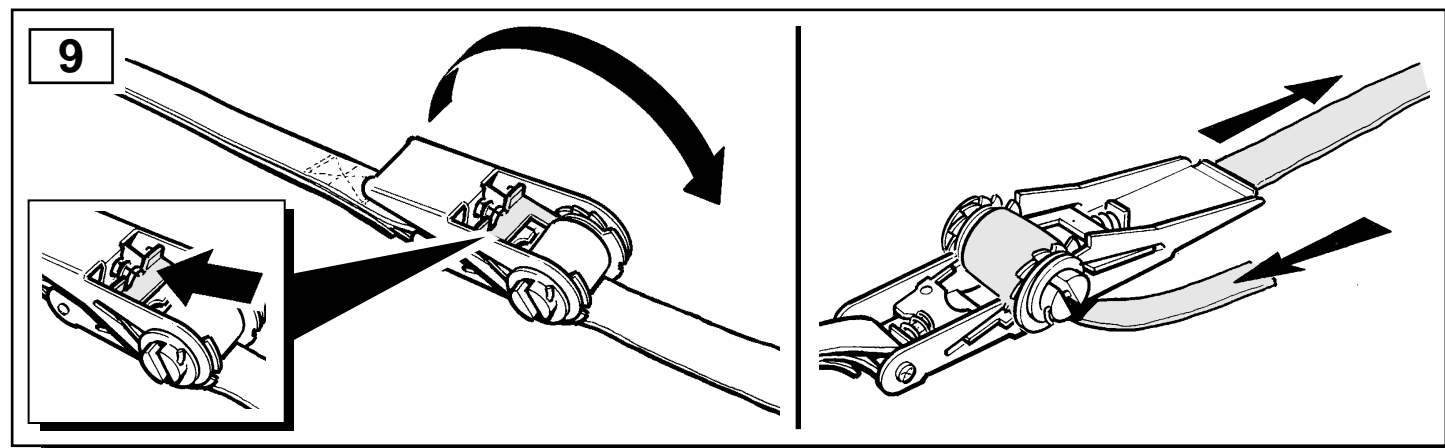
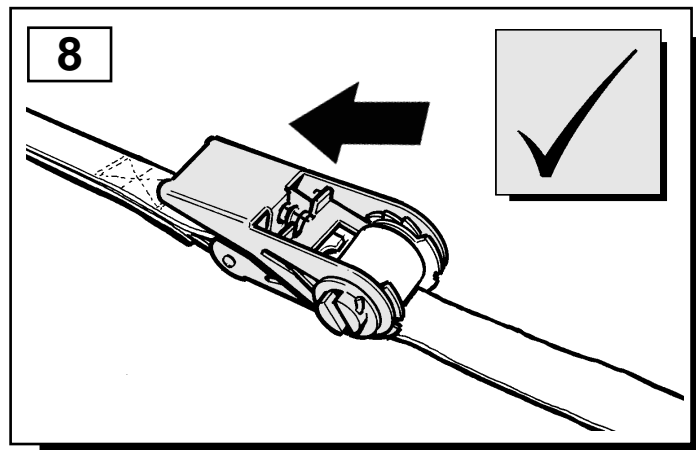
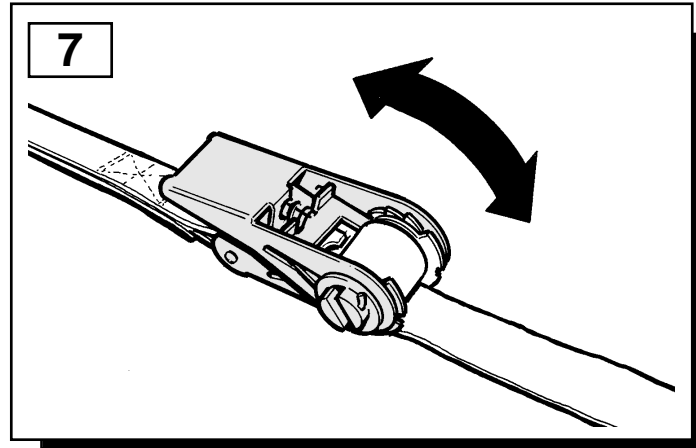
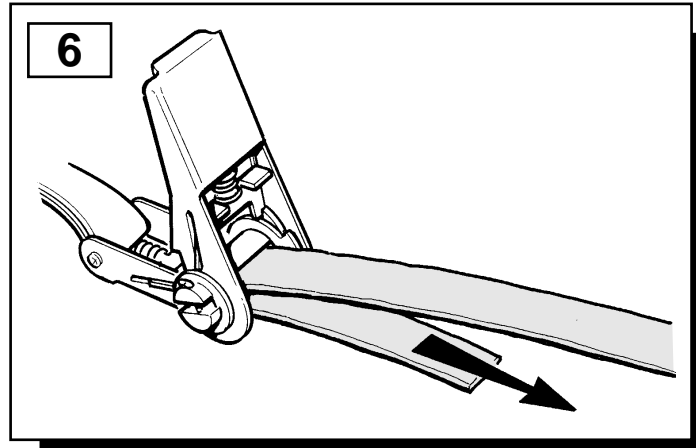
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Amarração de carga - kit de rede

**MONTAGEHANDLEIDING**

Bagagesjornet









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Number Plate Plinth

## EINBAUANLEITUNG

Nummernschildträger

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Socle de plaque de numéro d'immatriculation

## ISTRUZIONI PER L'USO

Plinto per targa

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Peana para chapa de matrícula

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Plinto de Matrícula

## MONTAGEHANDLEIDING

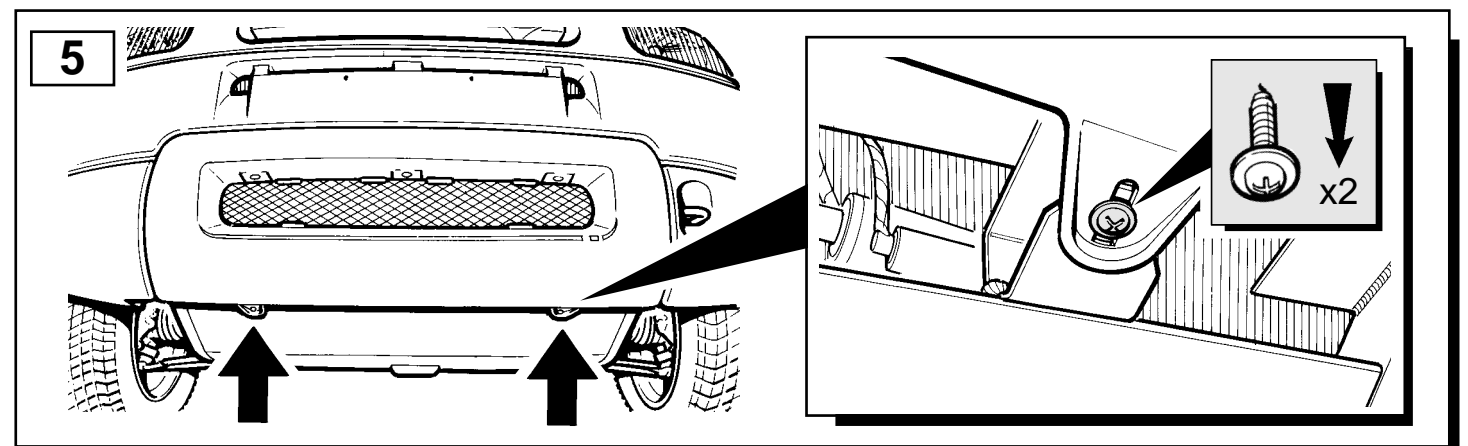
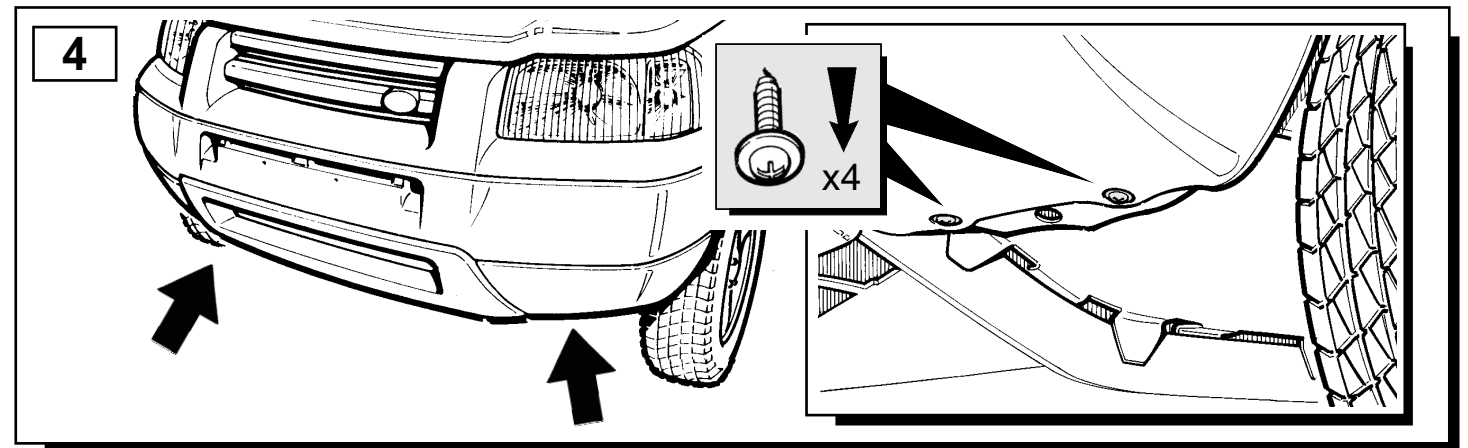
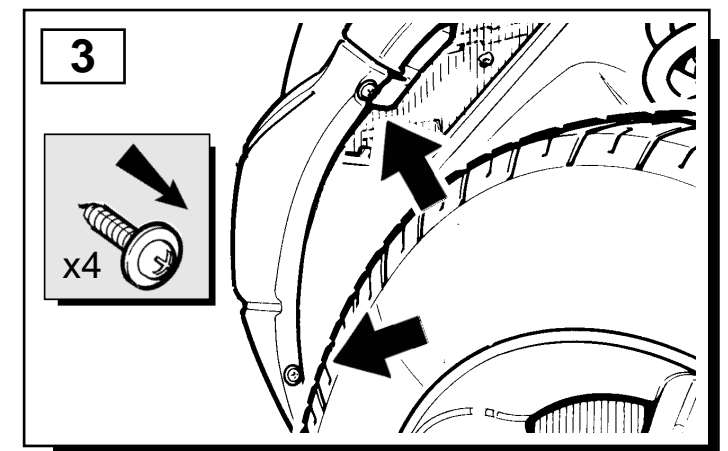
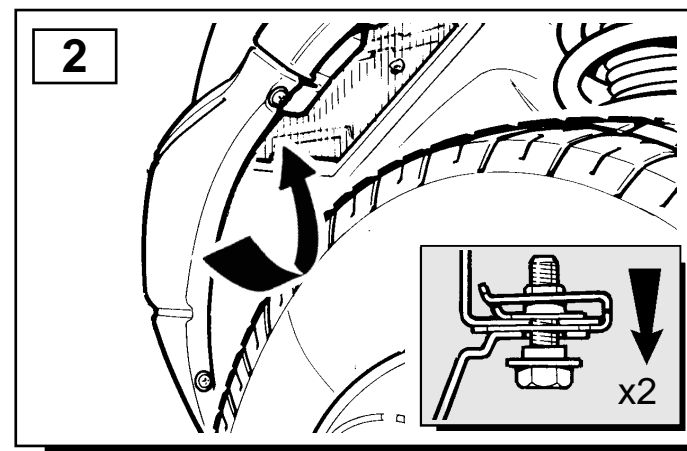
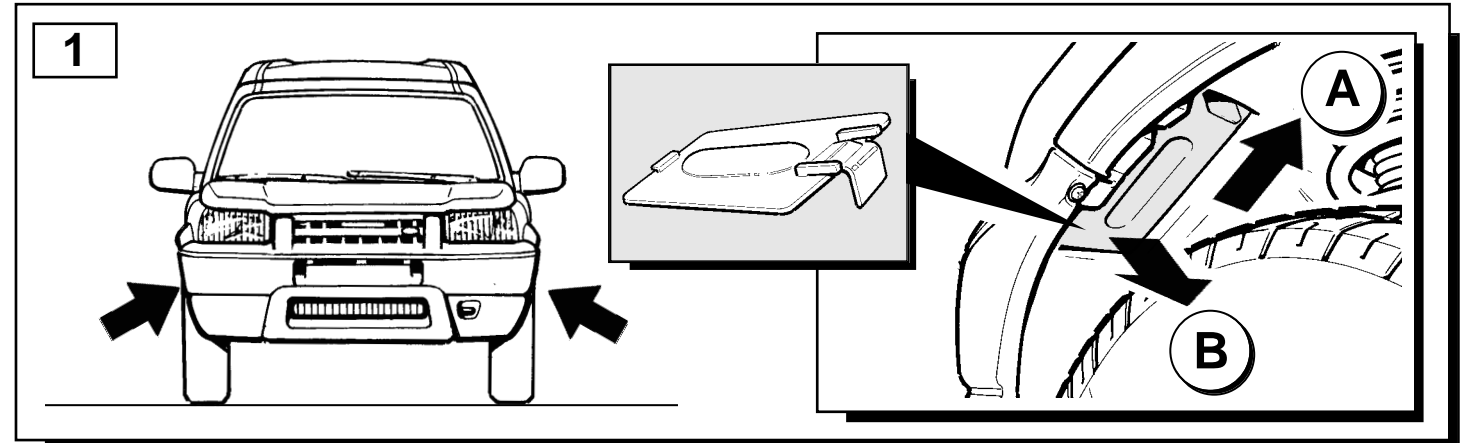
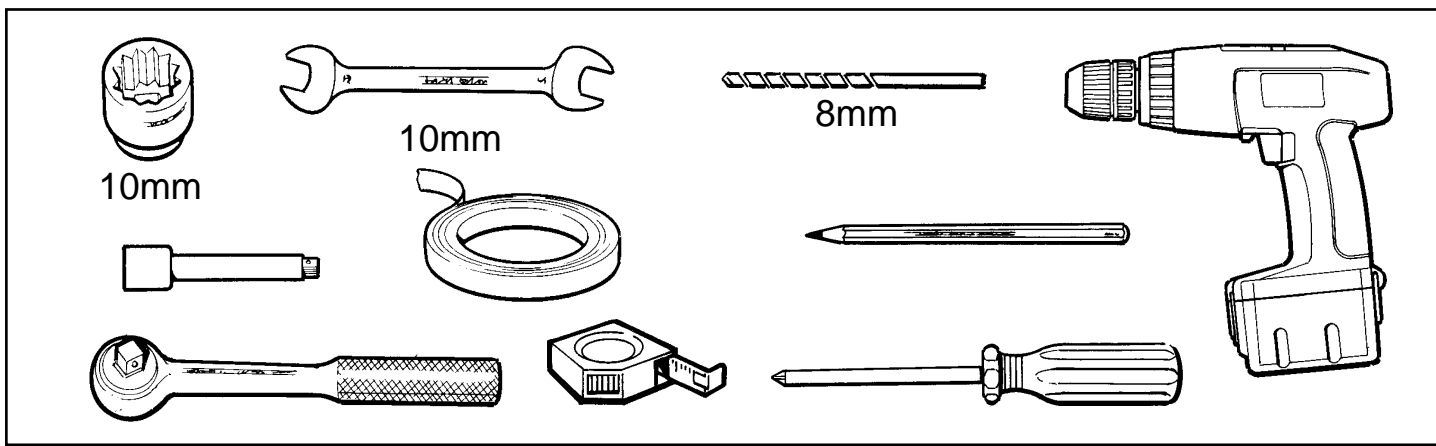
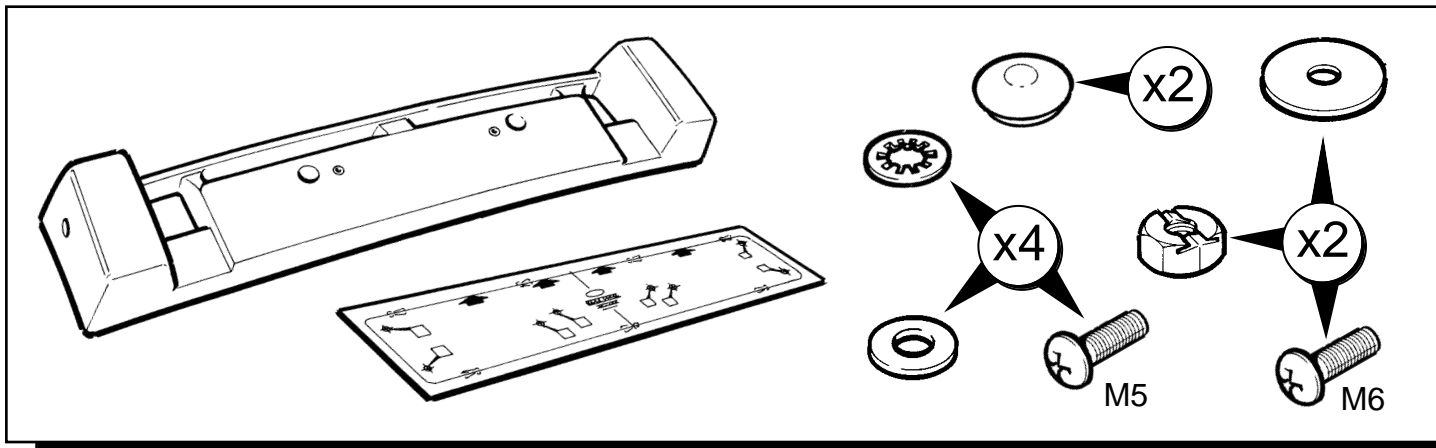
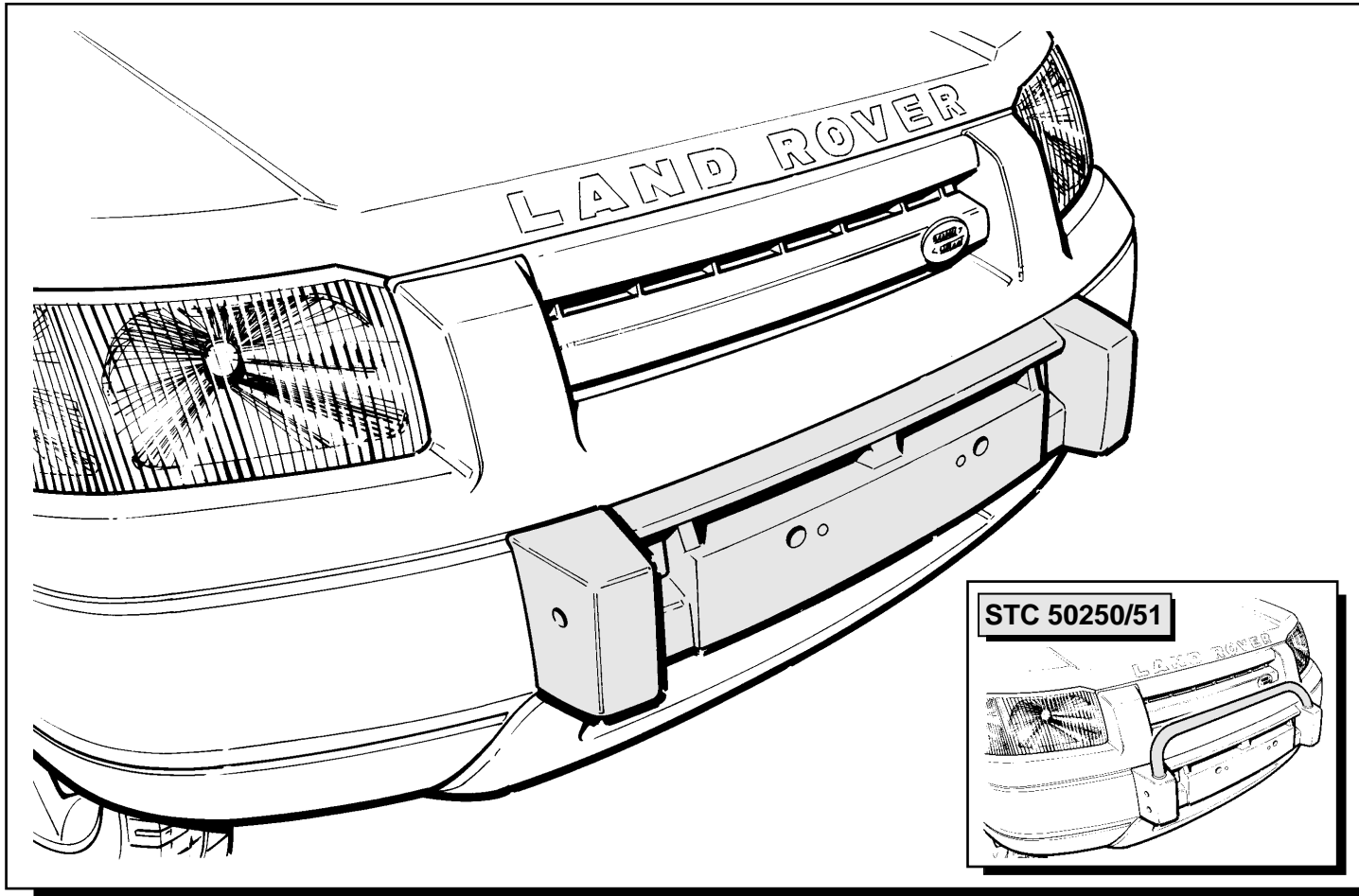
Sierrand kentekenplaat

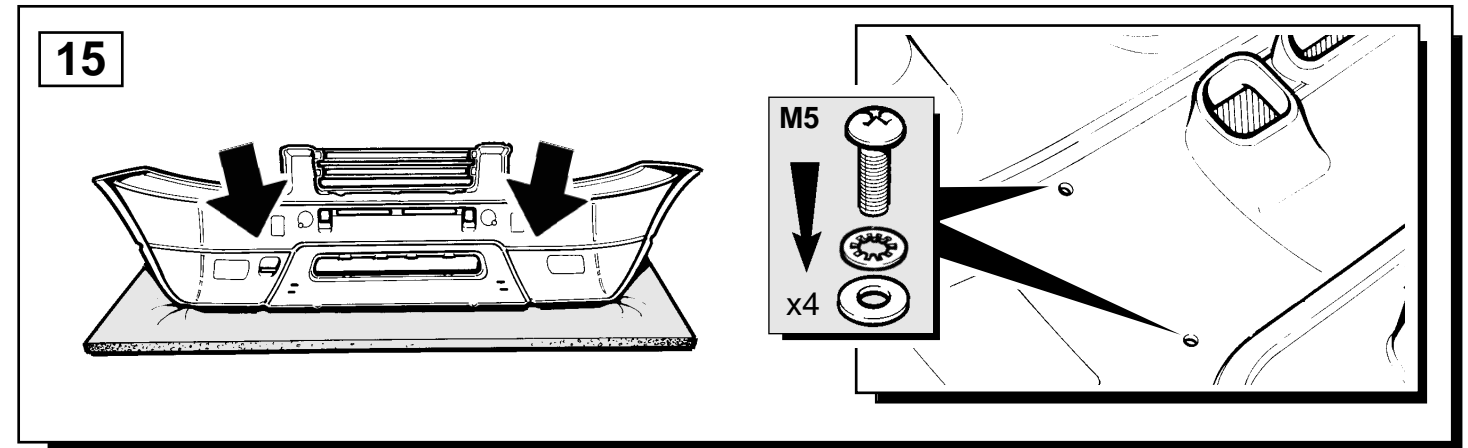
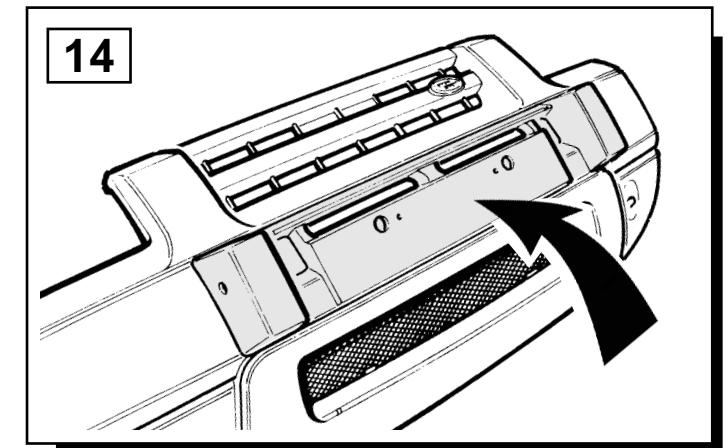
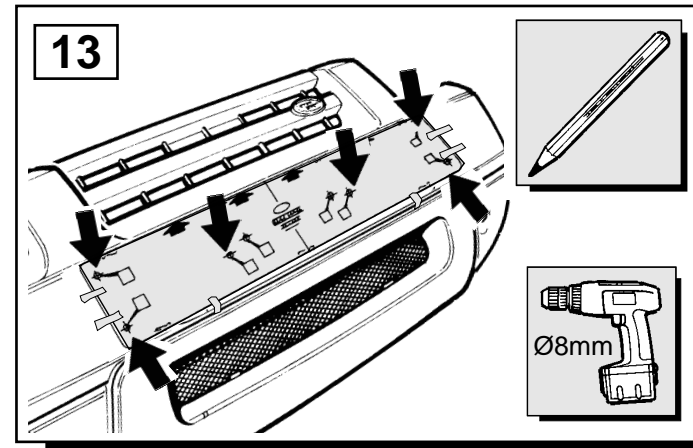
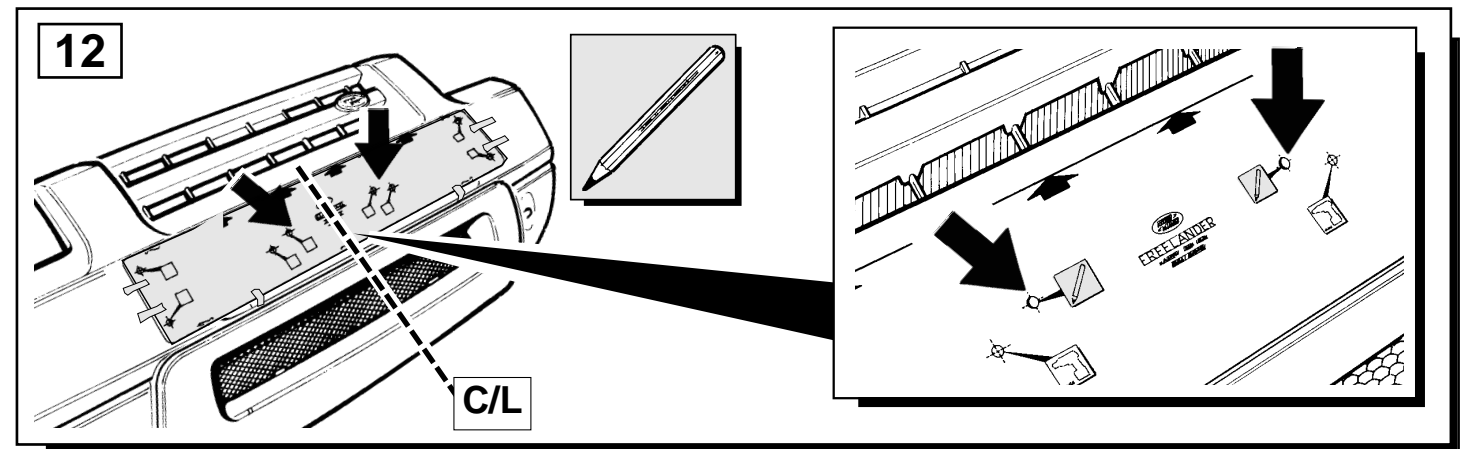
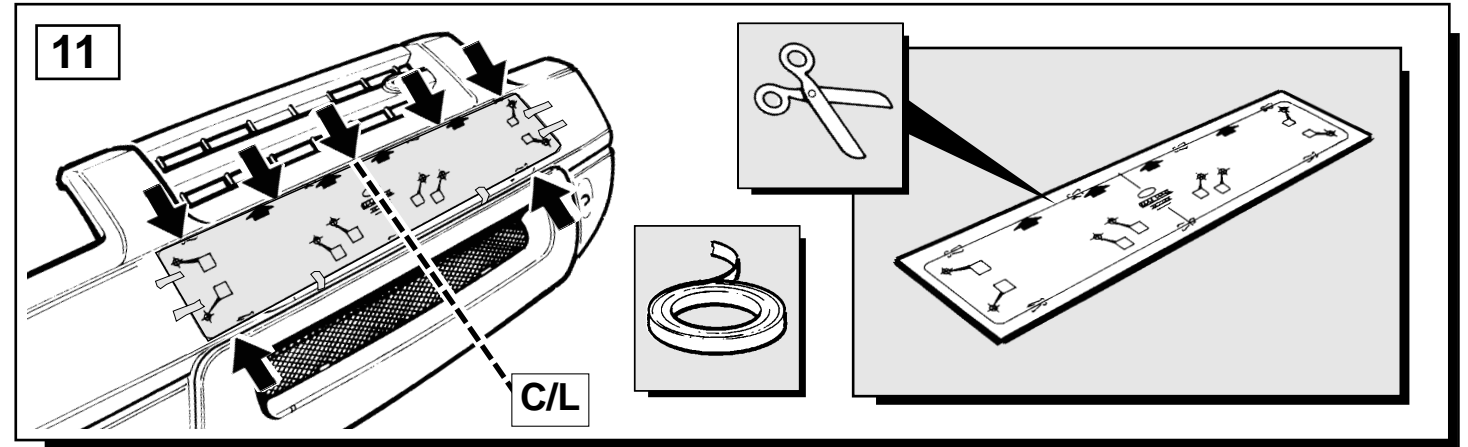
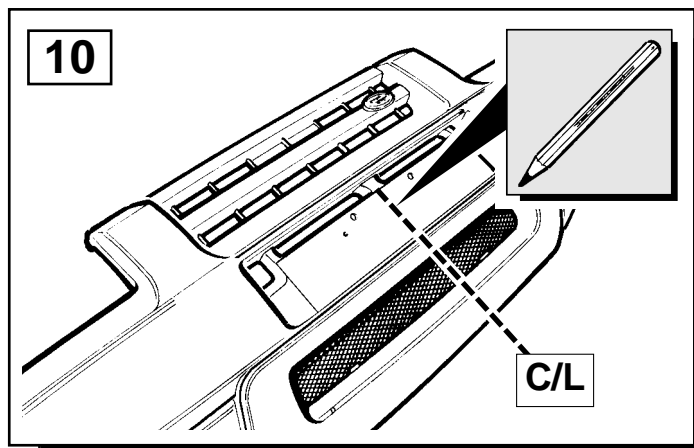
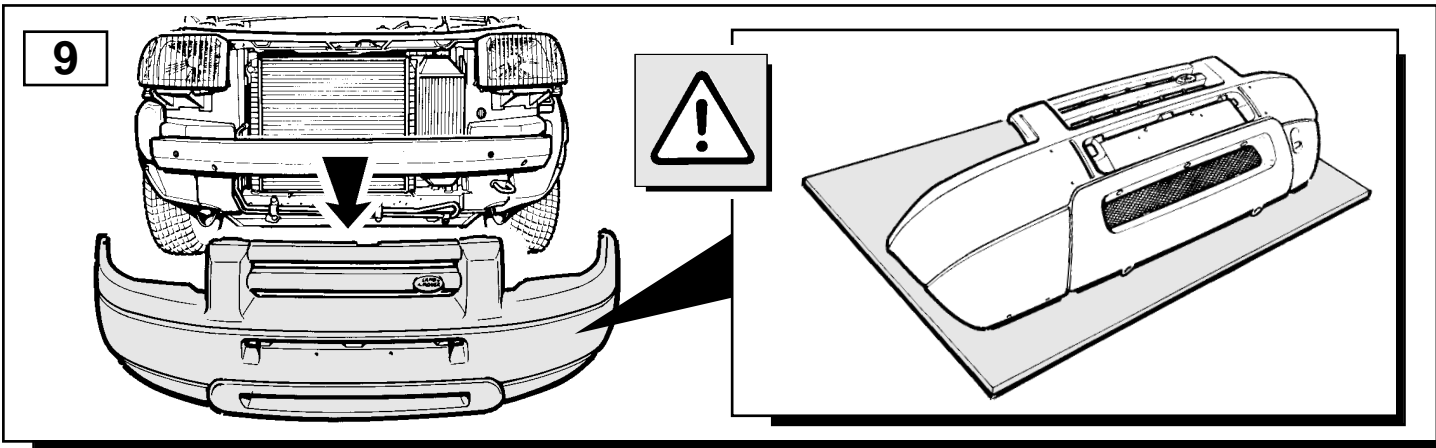
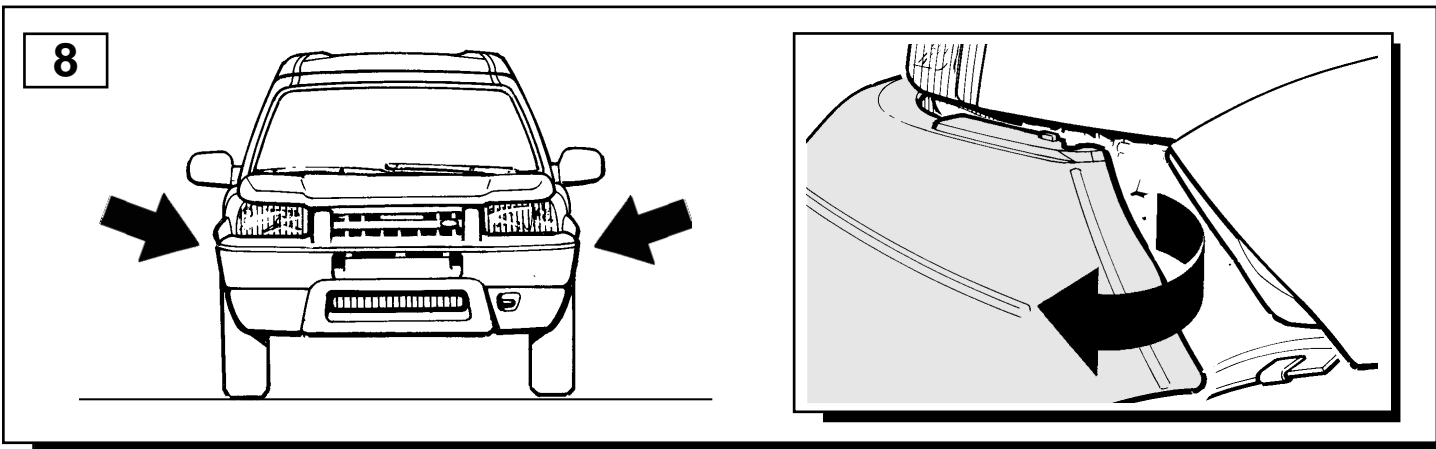
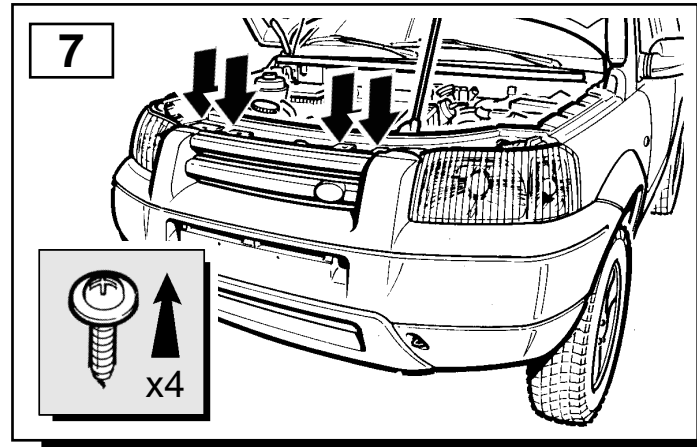
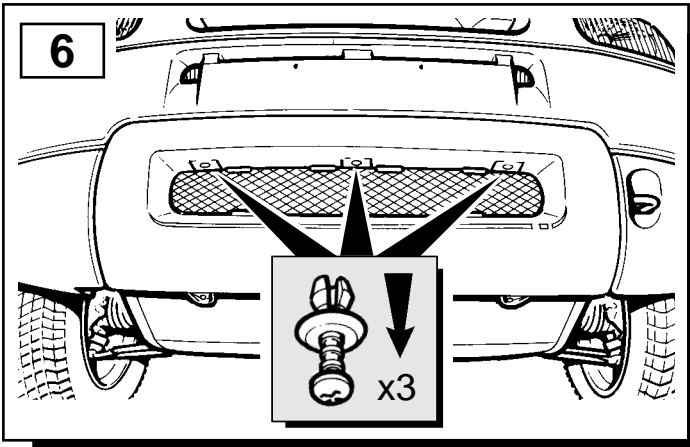
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

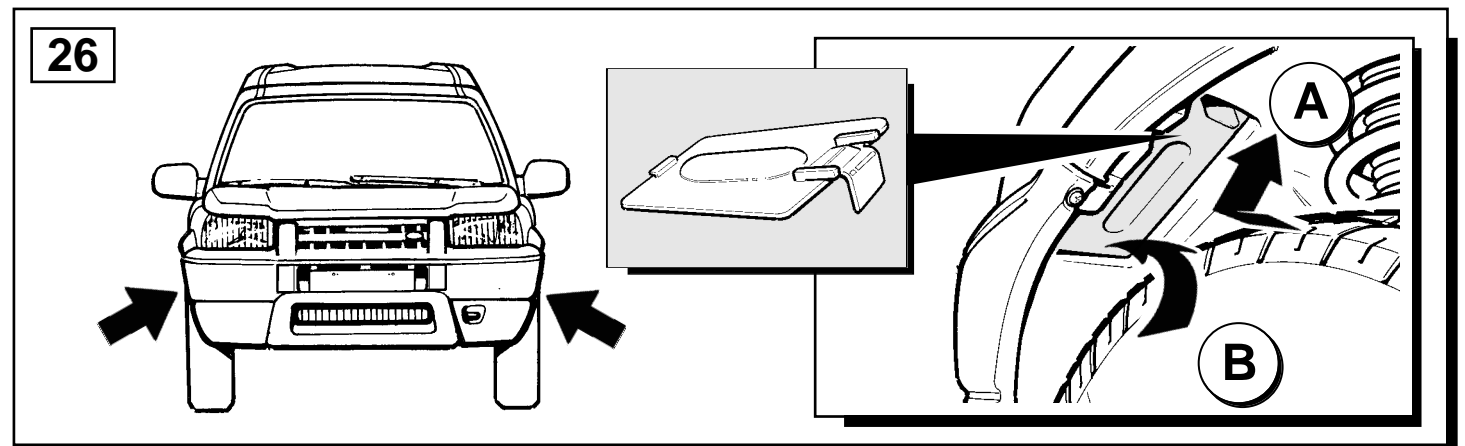
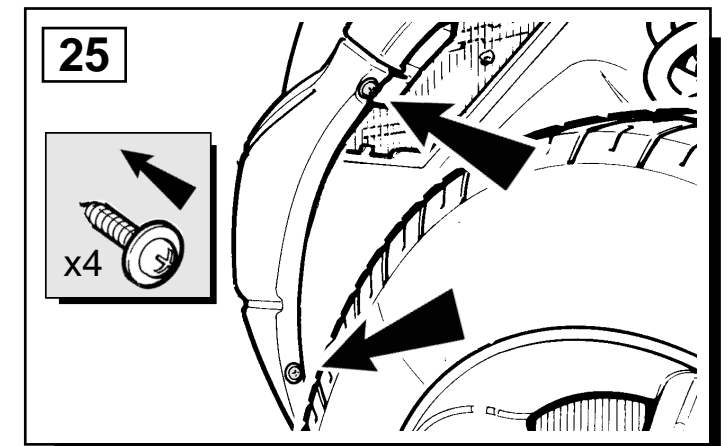
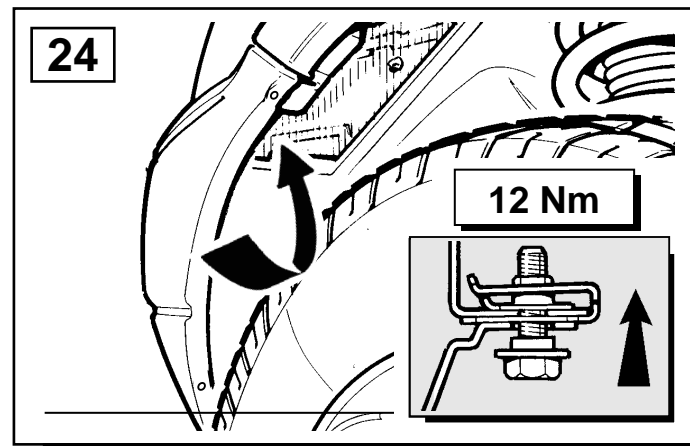
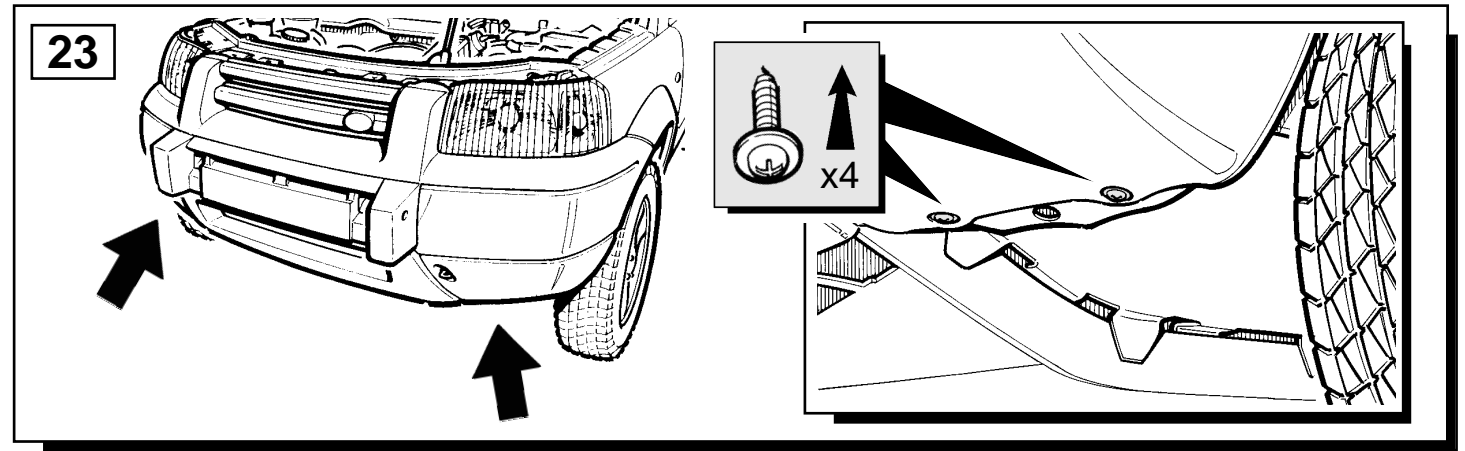
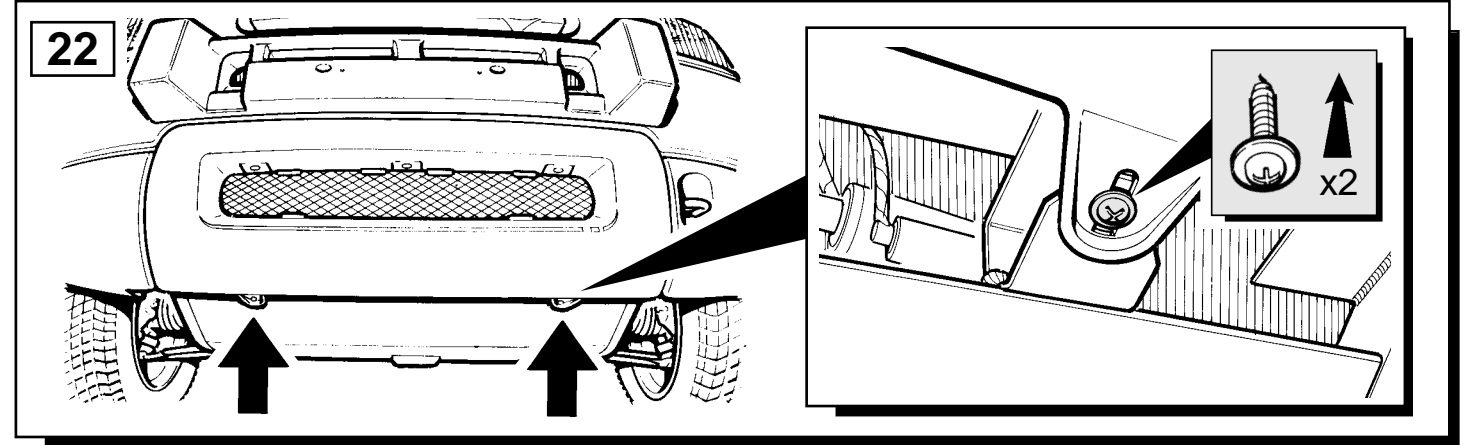
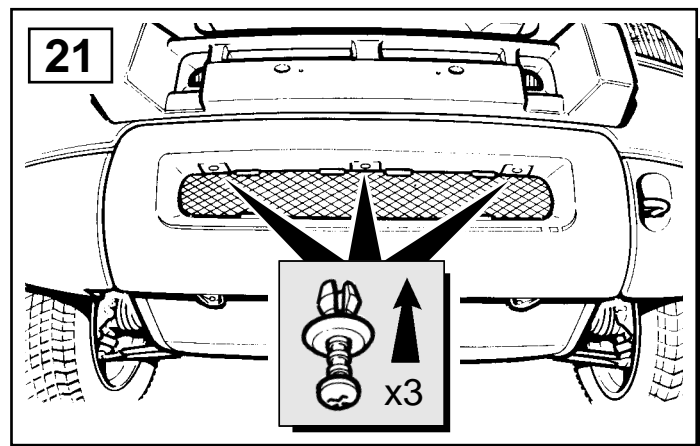
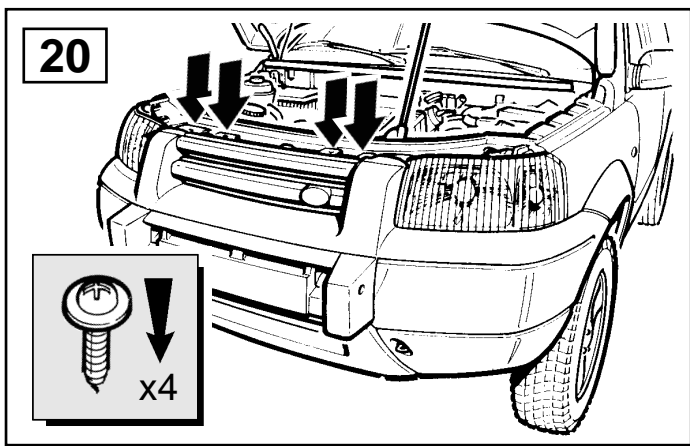
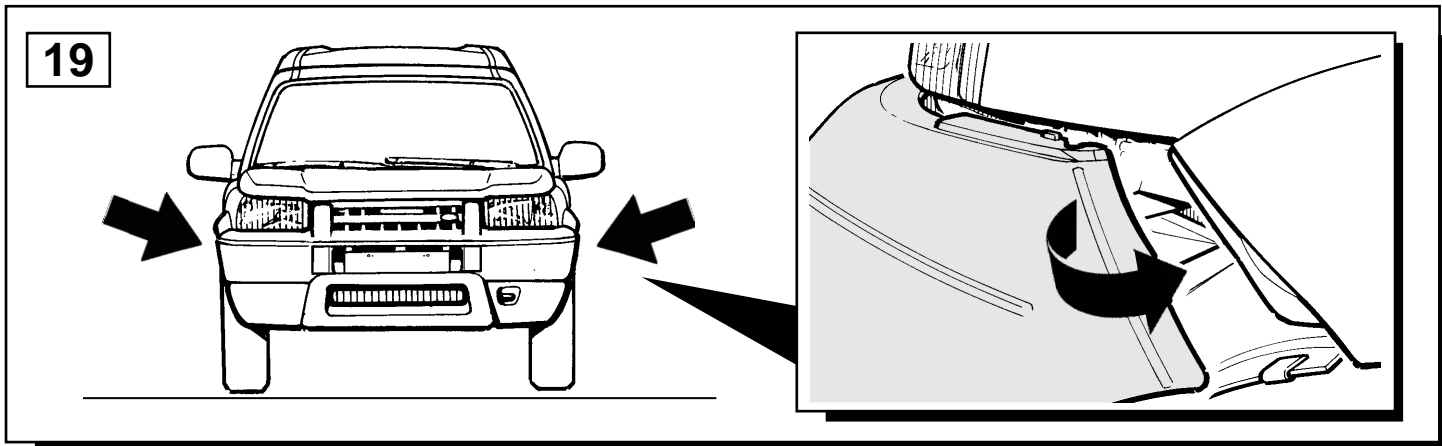
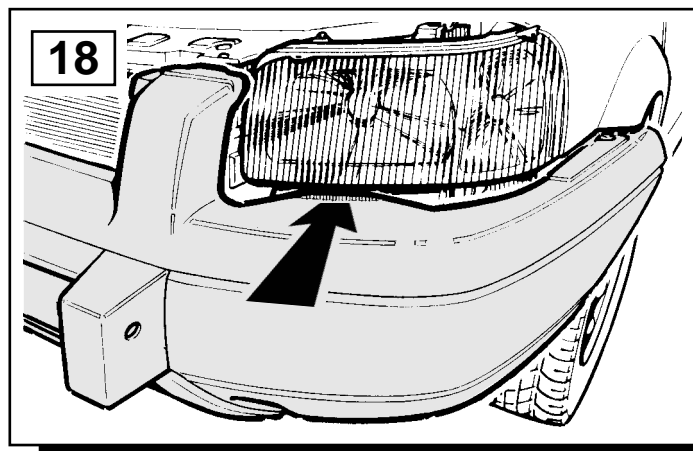
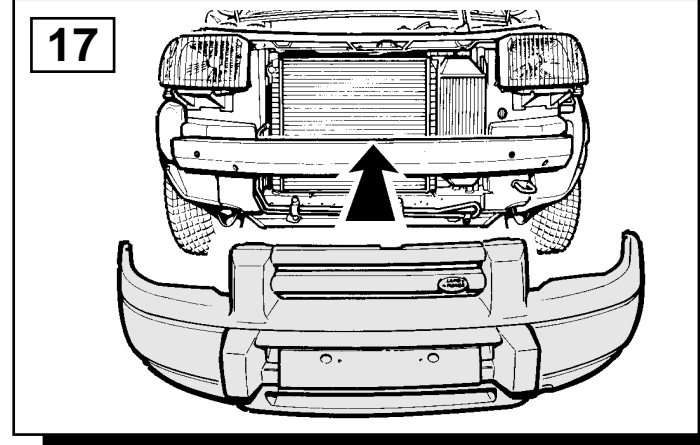
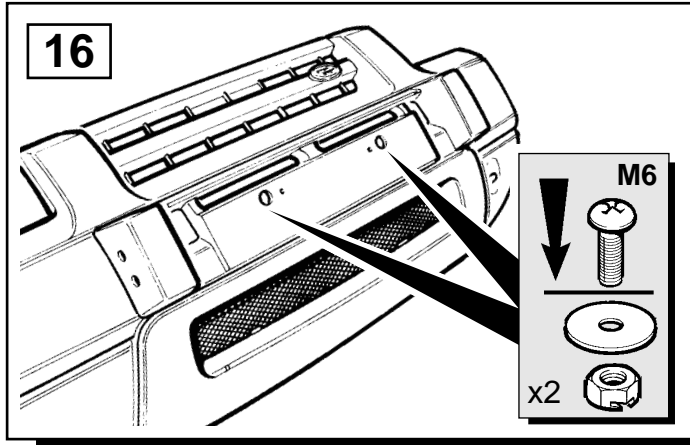
Βάση για την Πινακίδα Αριθμού Κυκλοφορίας

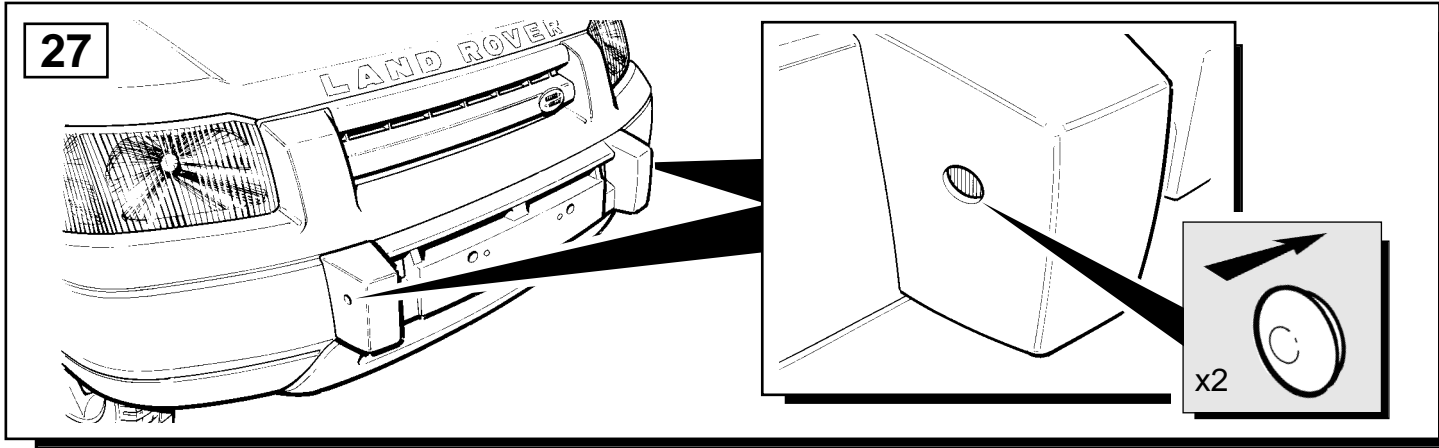
取付用マニュアル

ナンバー プレート











## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.



## FITTING INSTRUCTION

Nudge Bar

## EINBAUANLEITUNG

Rammschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre anti-chocs

## ISTRUZIONI PER L'USO

Sbarre antiurto

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

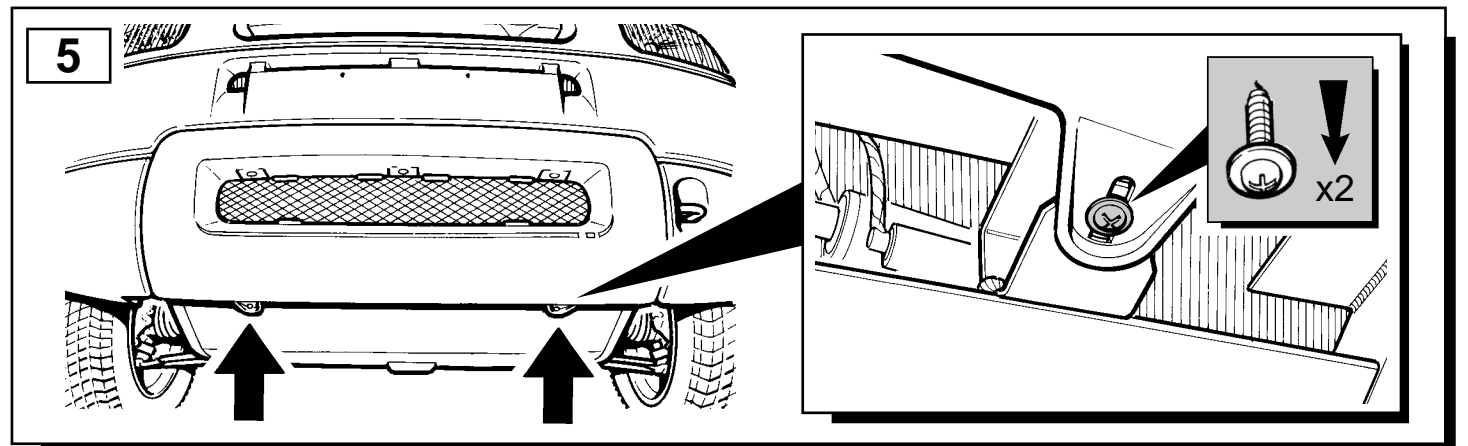
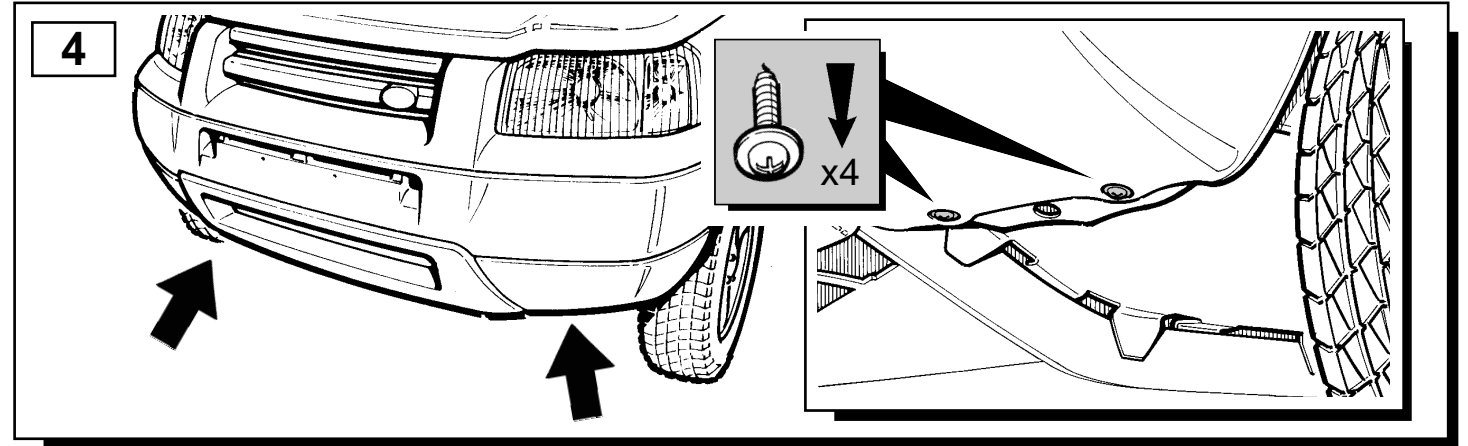
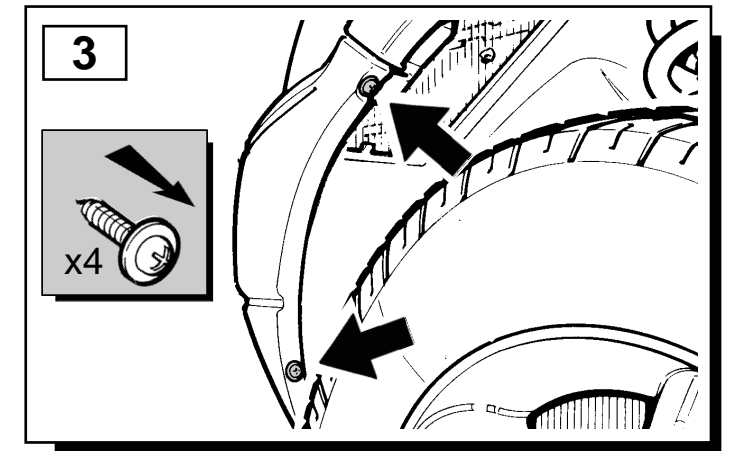
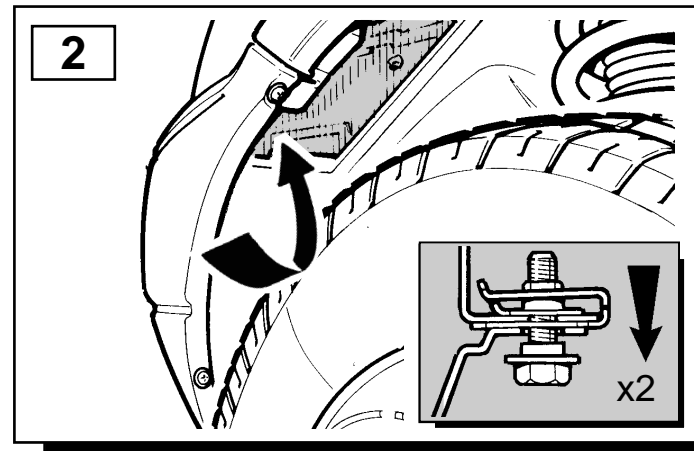
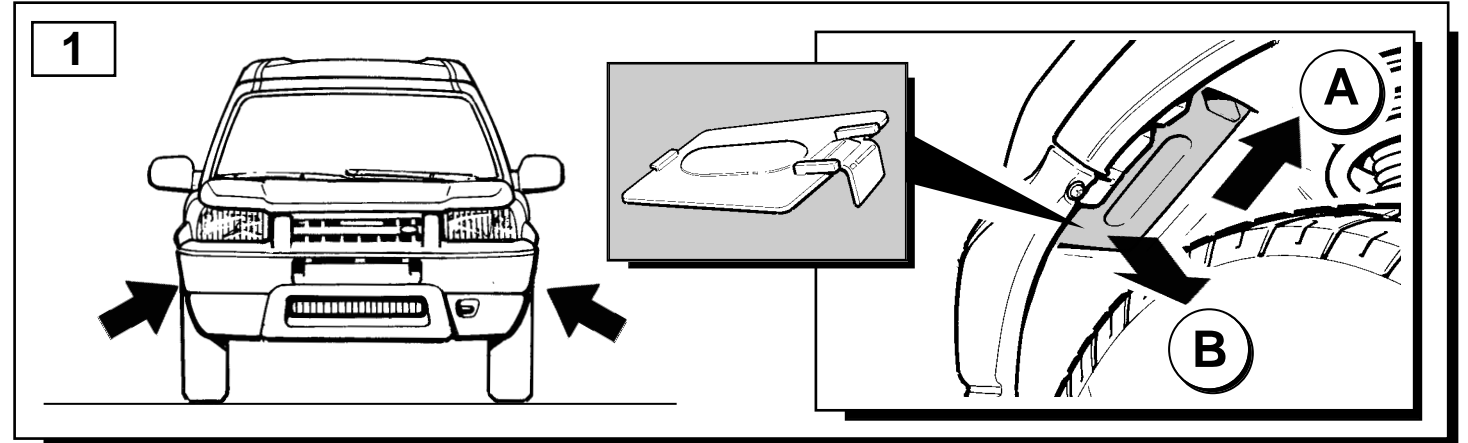
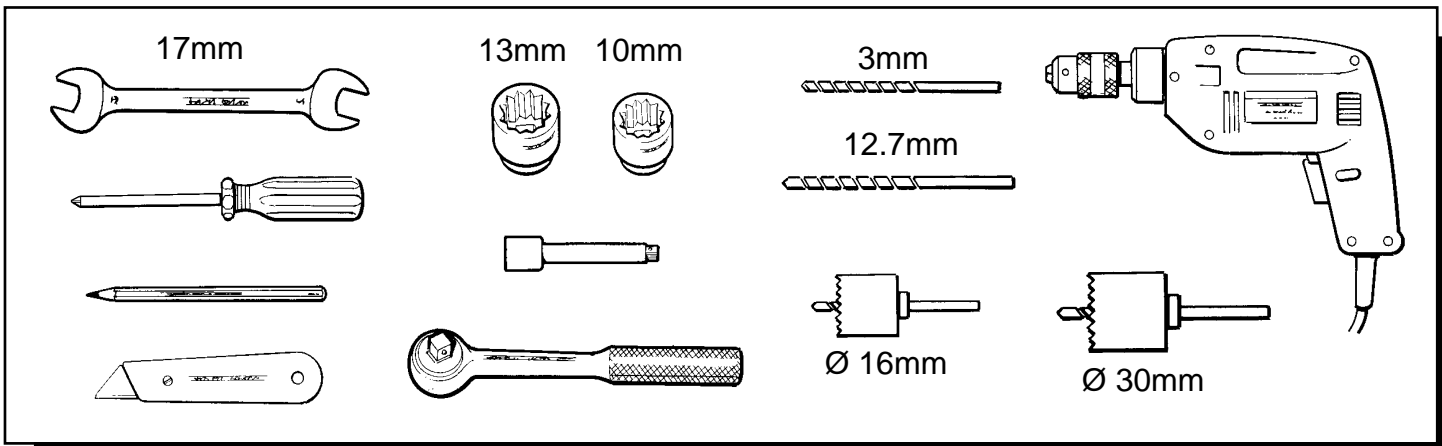
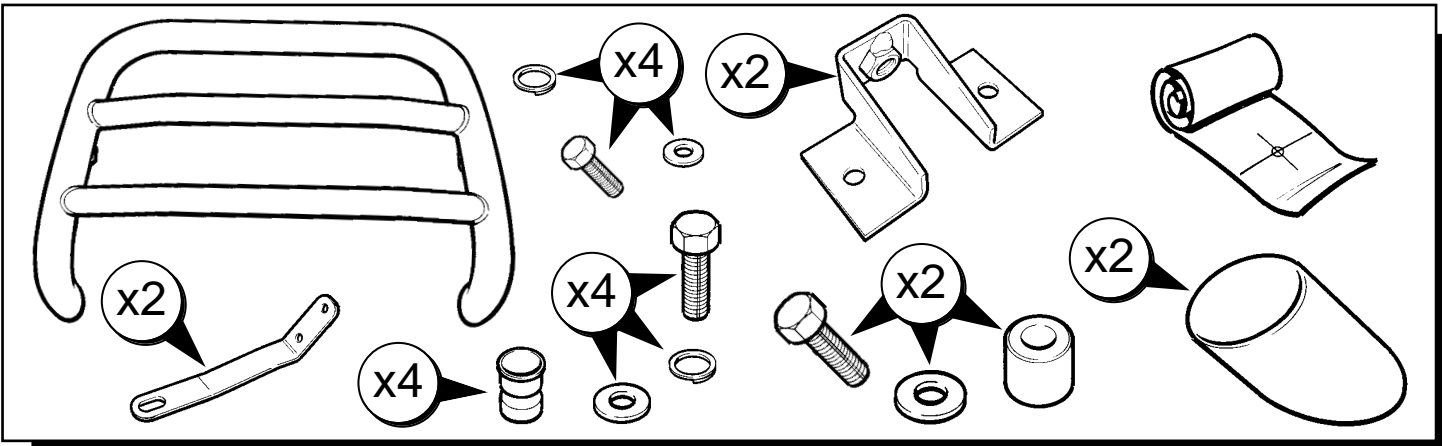
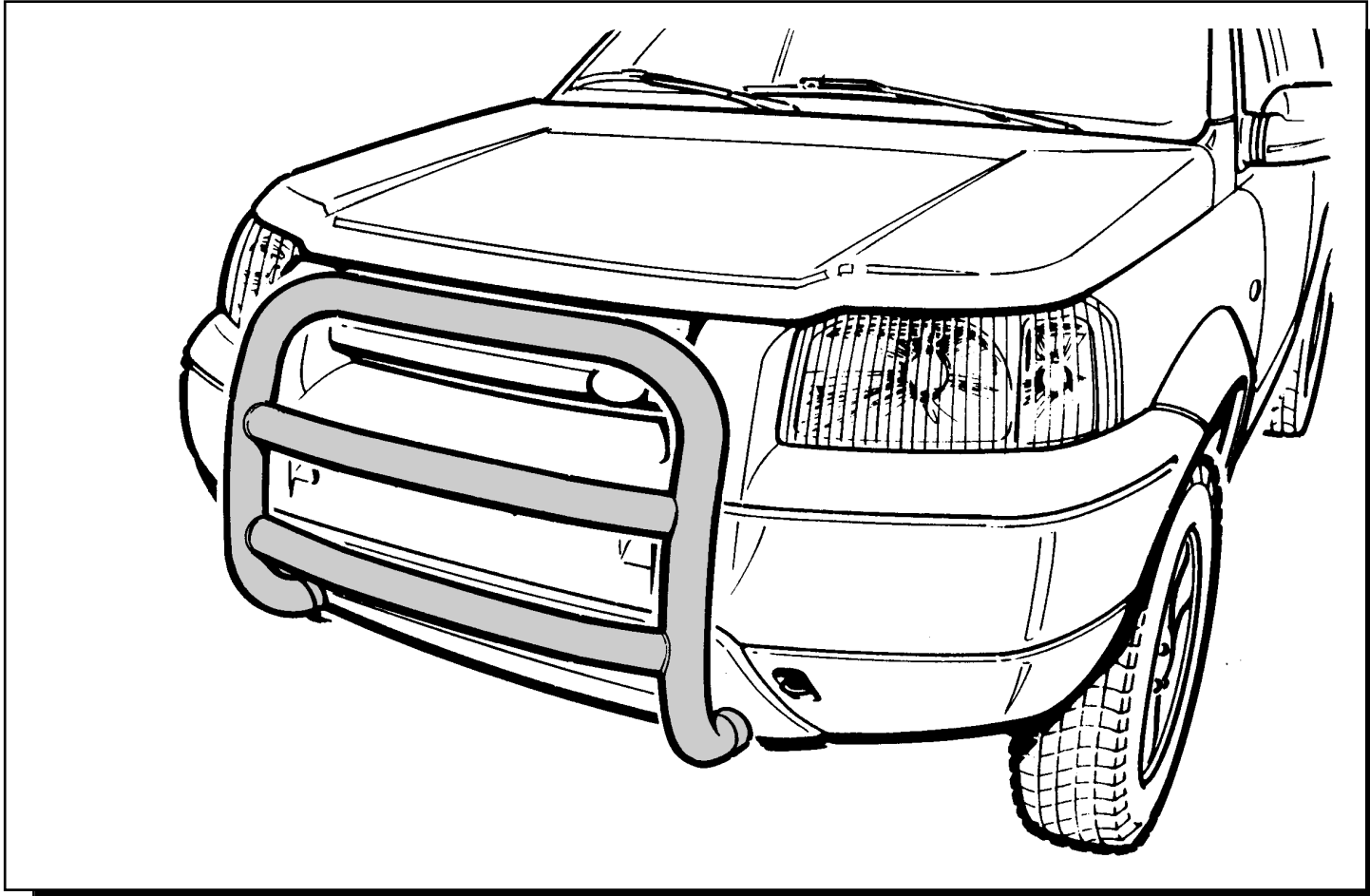
Barrote

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

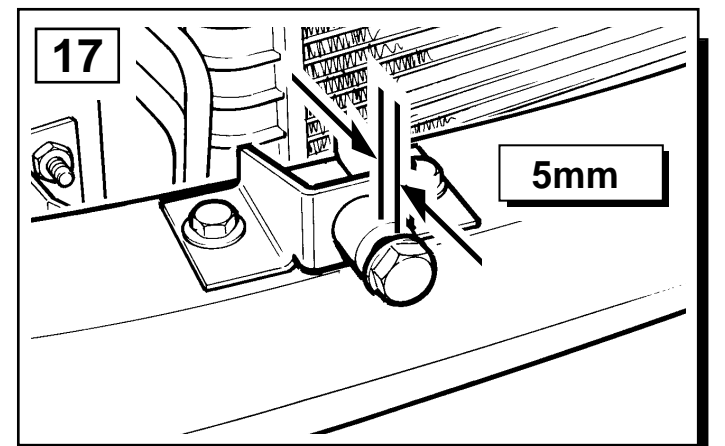
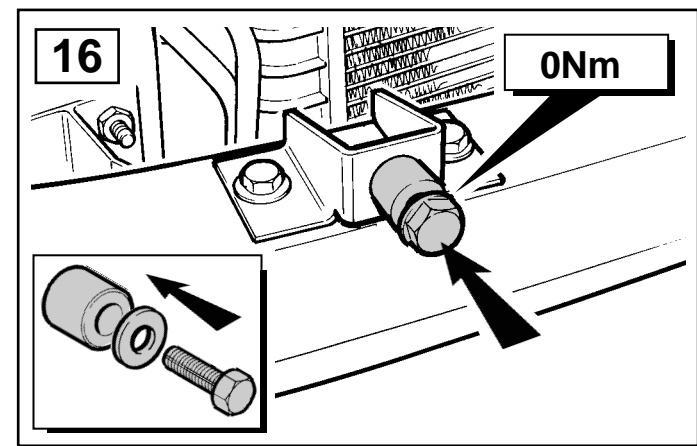
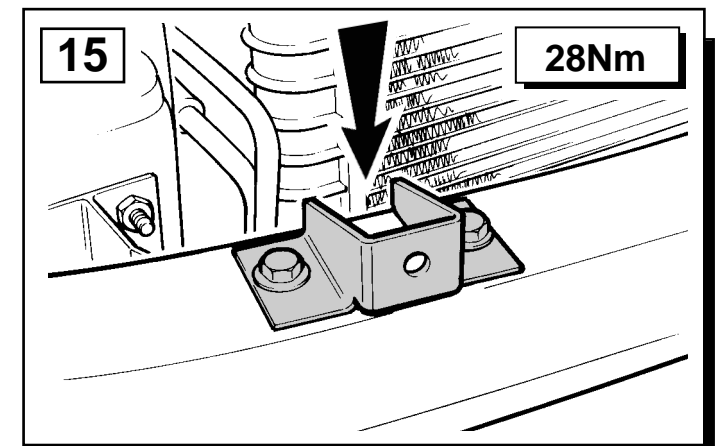
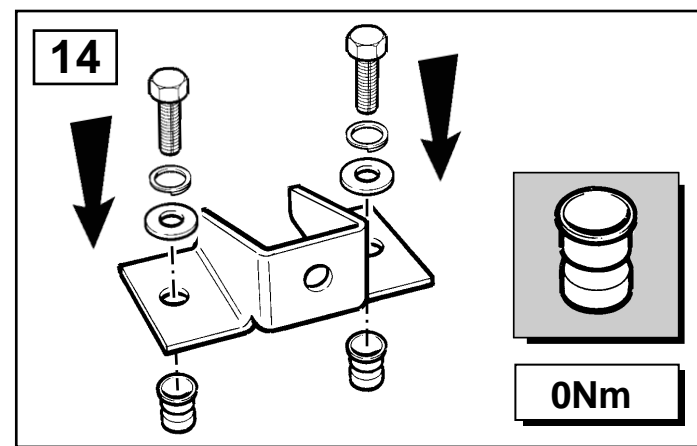
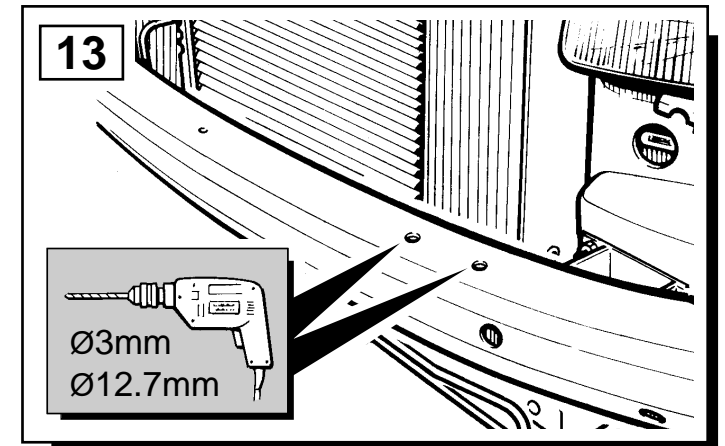
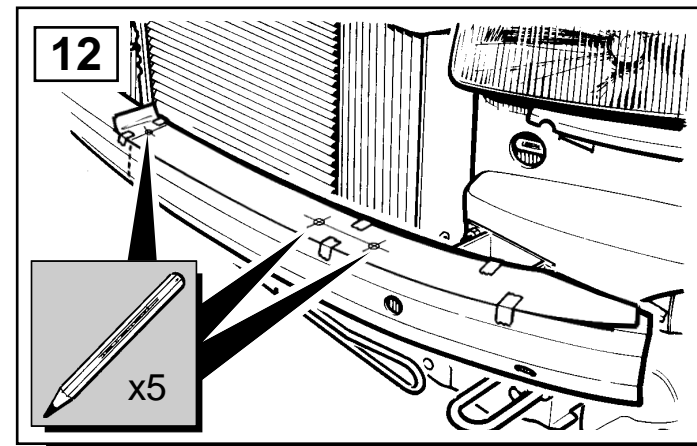
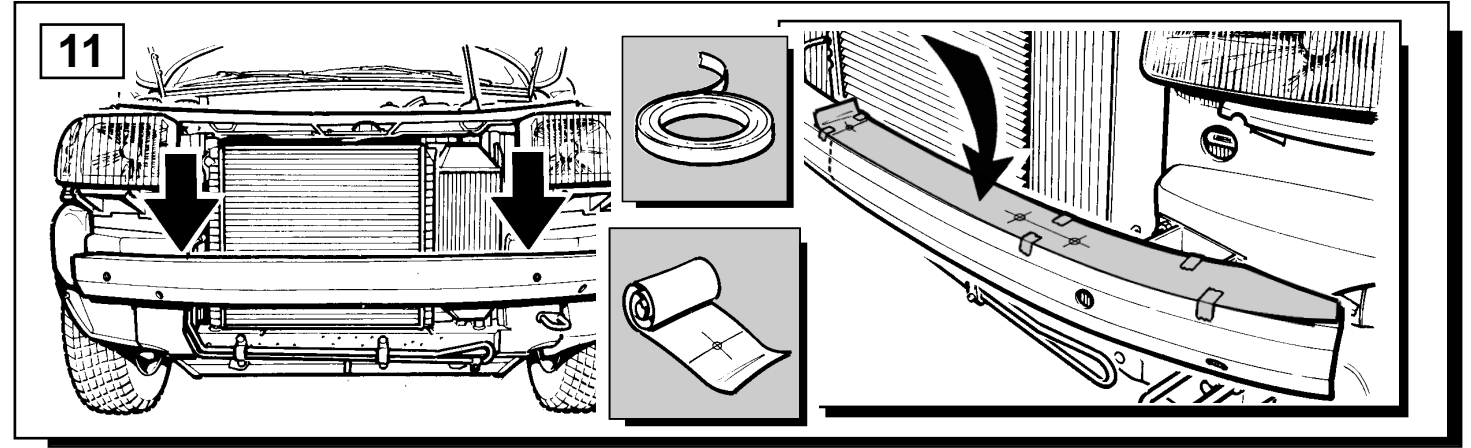
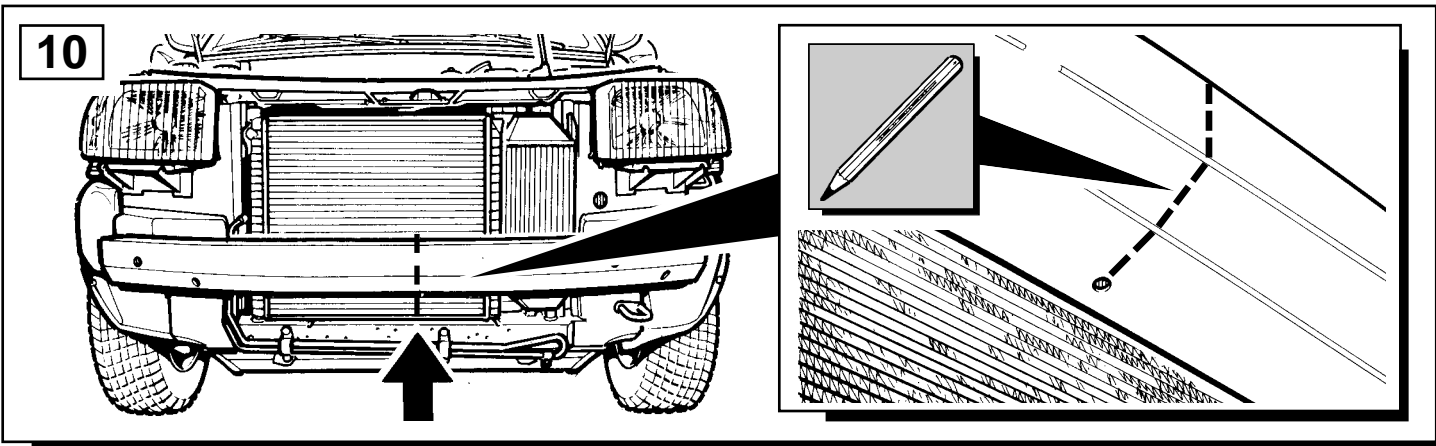
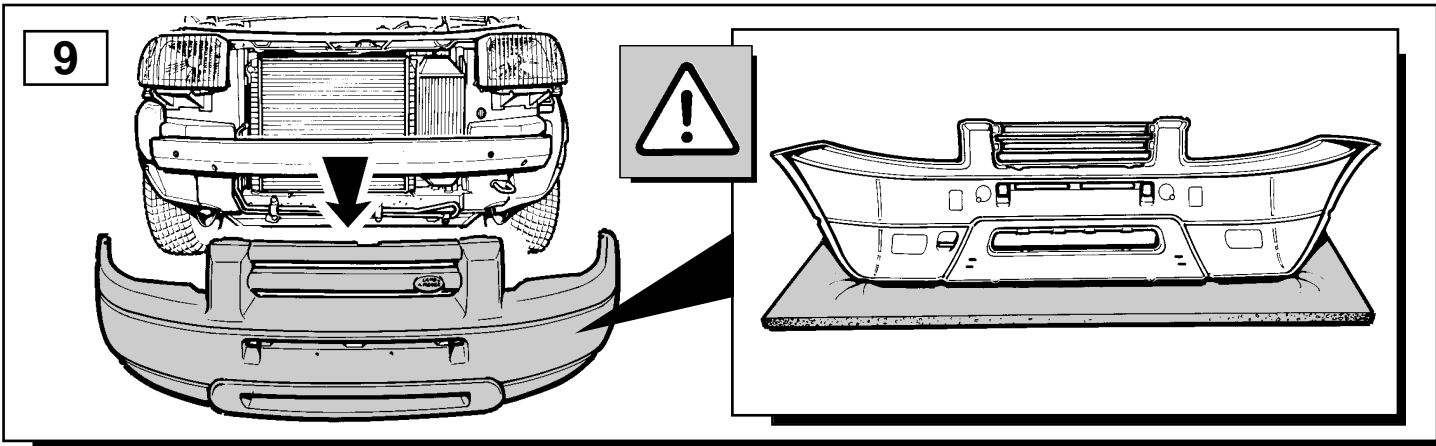
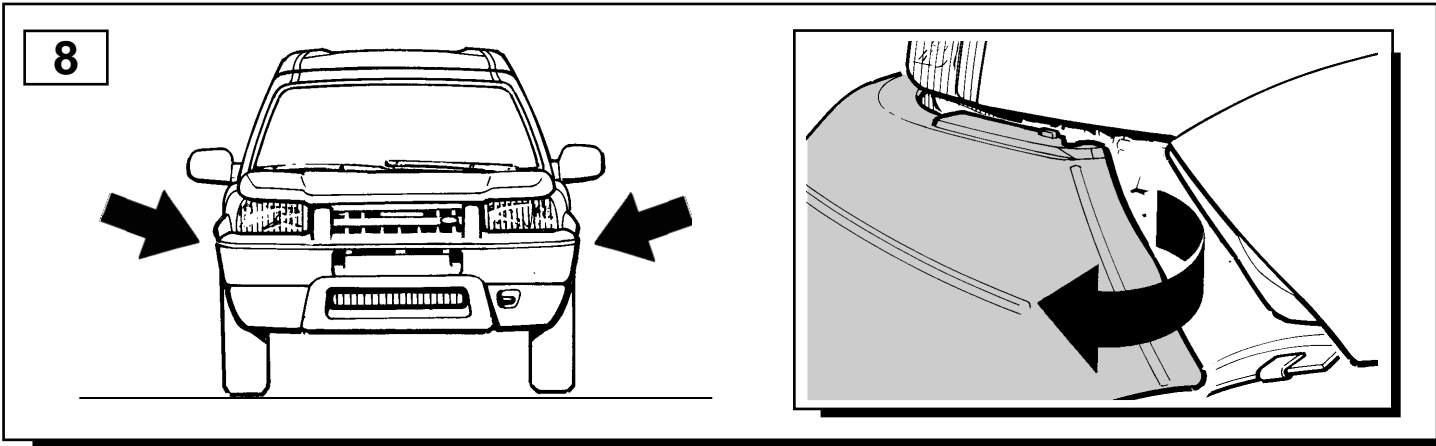
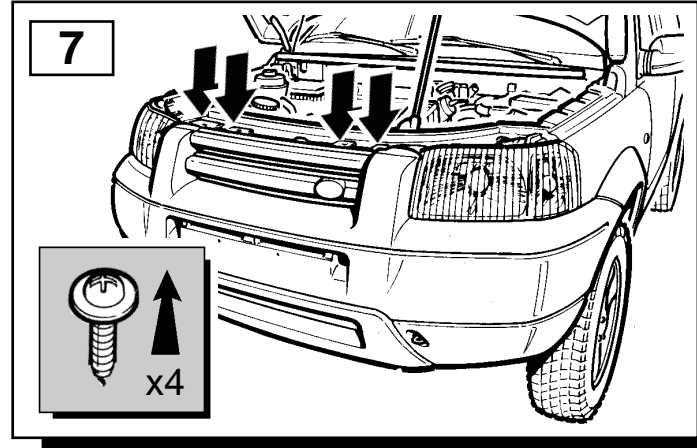
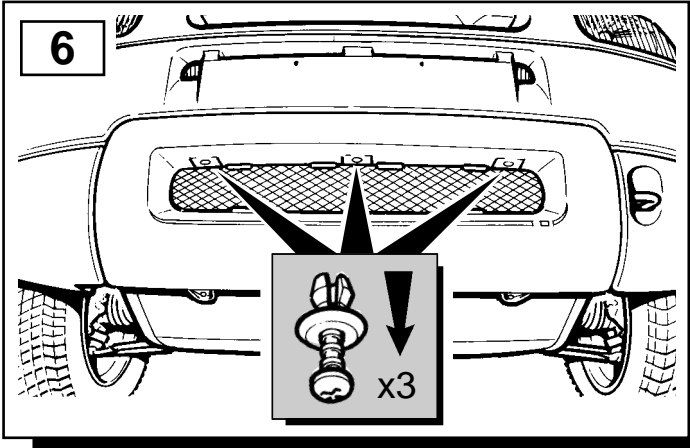
Barra do pára-choques

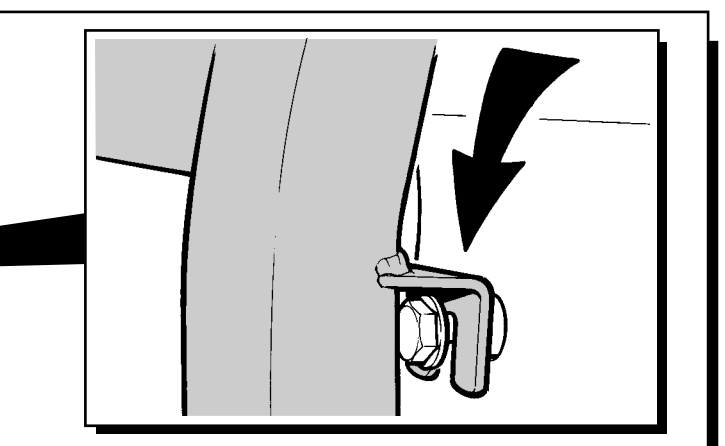
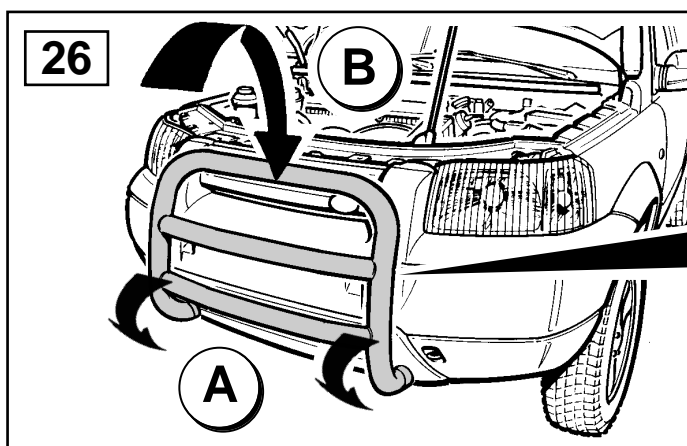
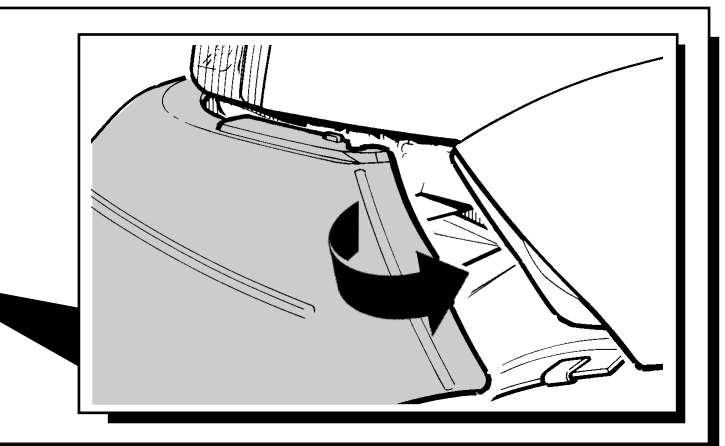
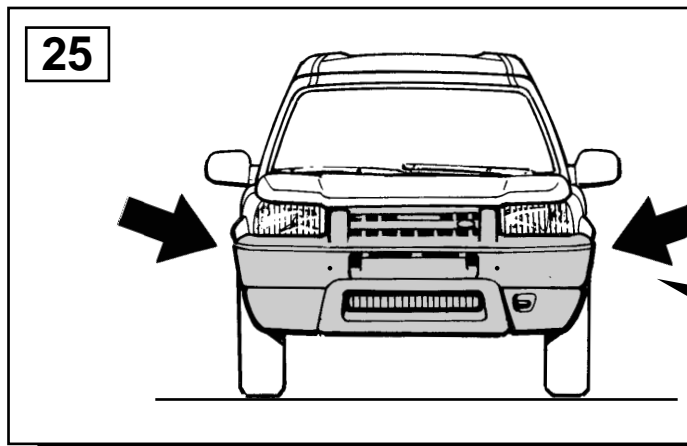
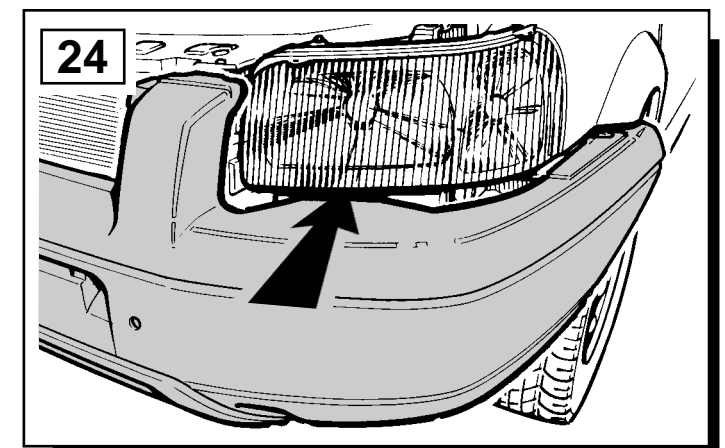
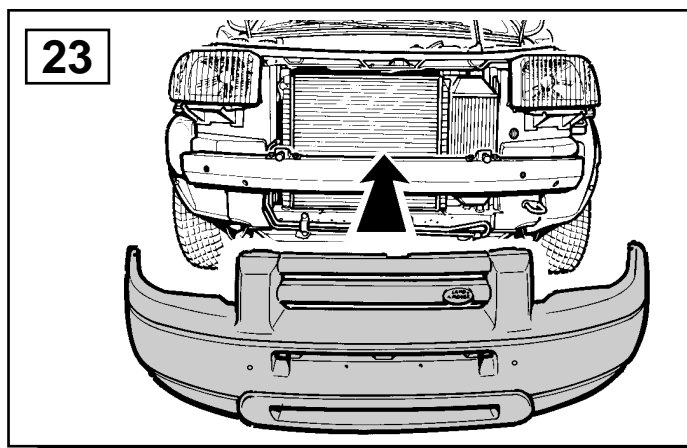
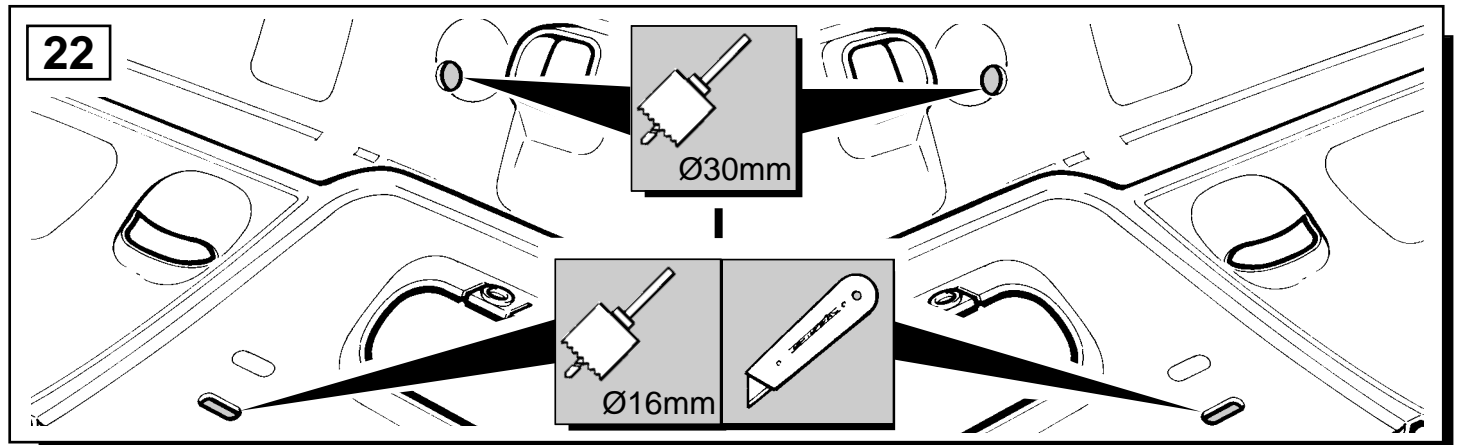
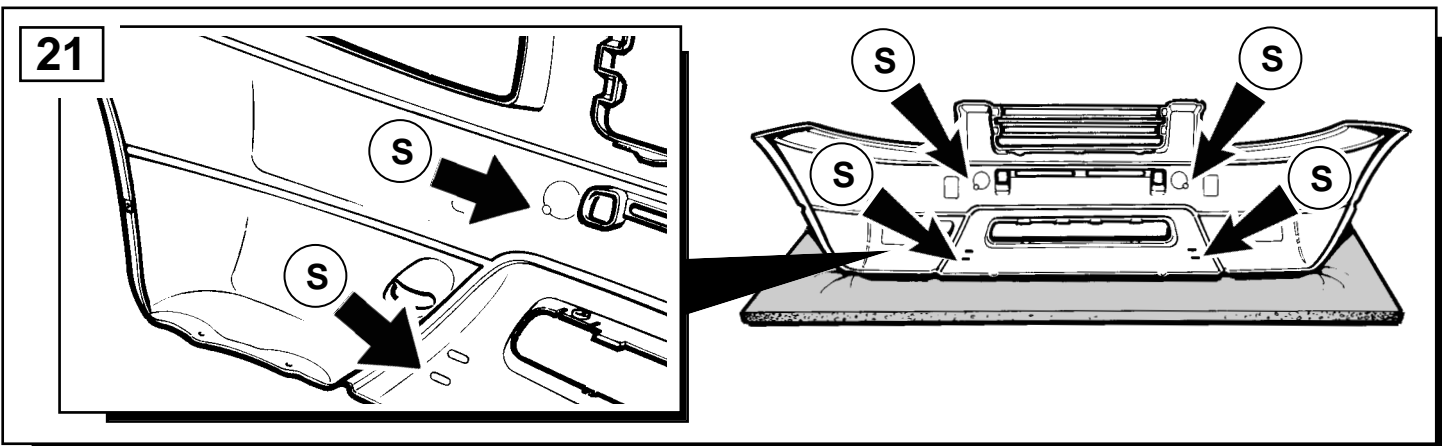
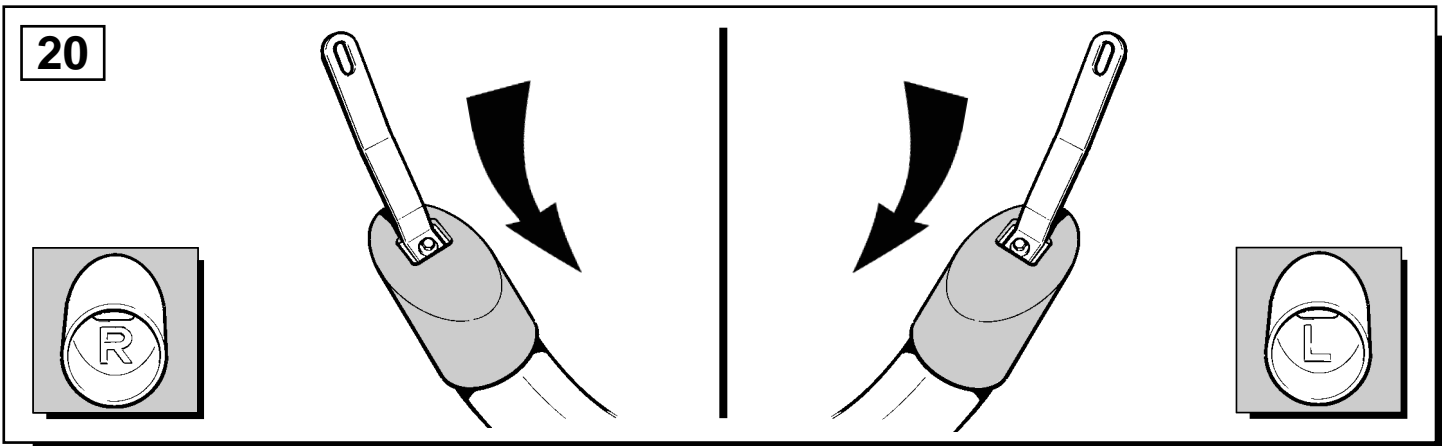
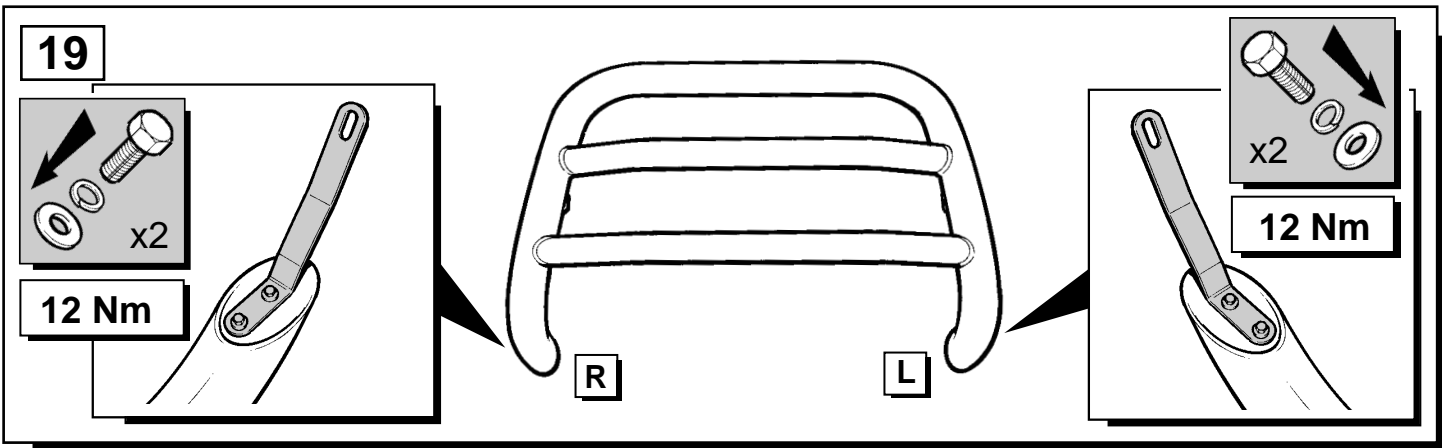
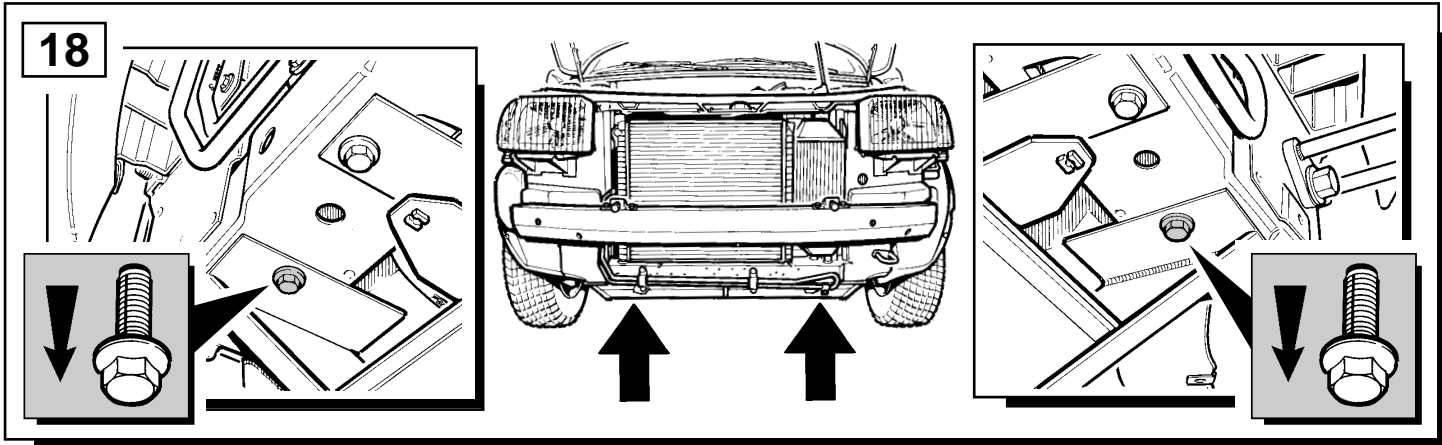
## MONTAGEHANDLEIDING

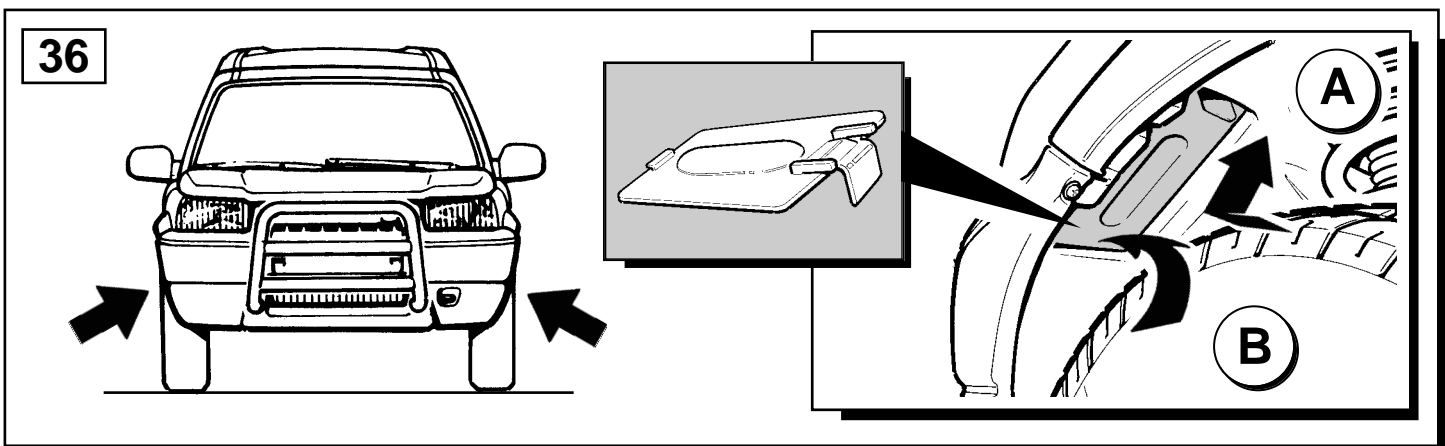
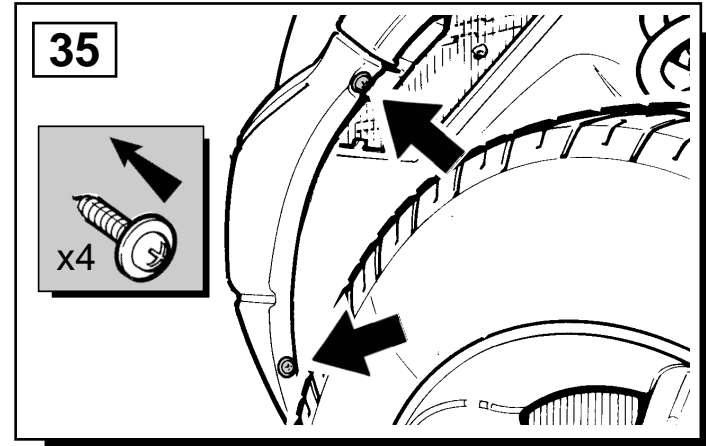
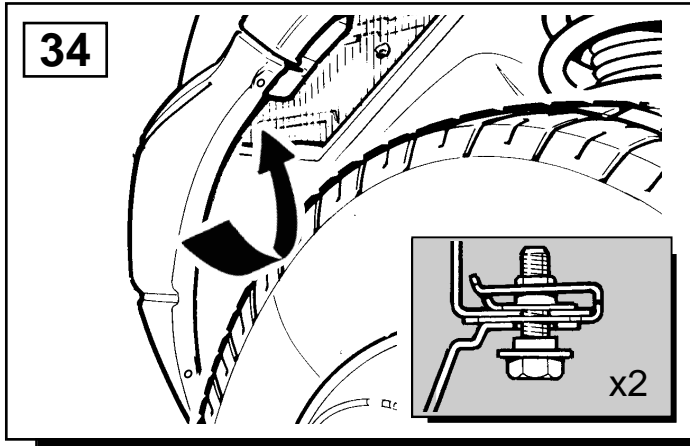
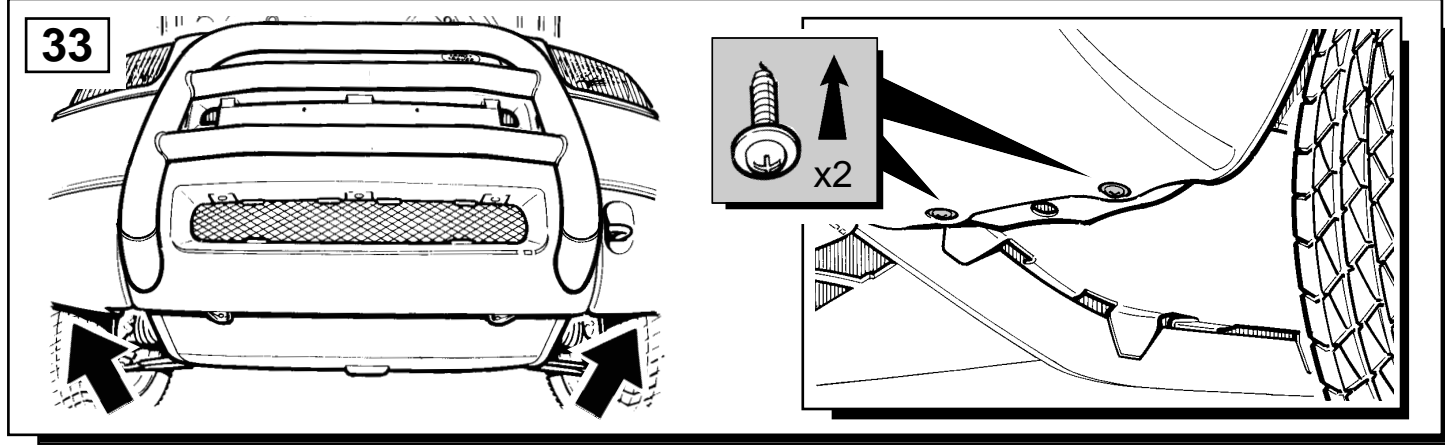
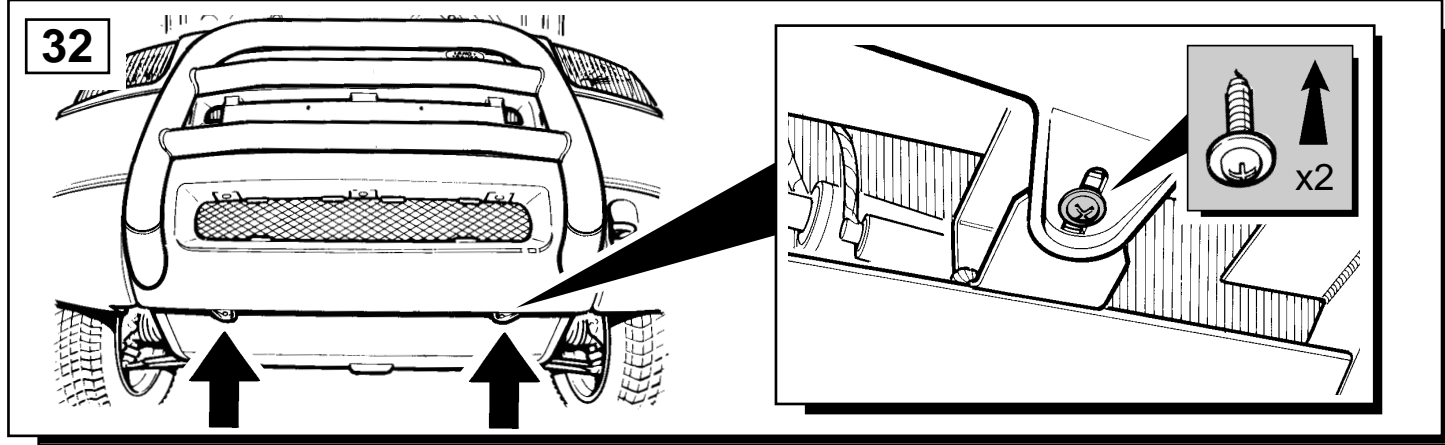
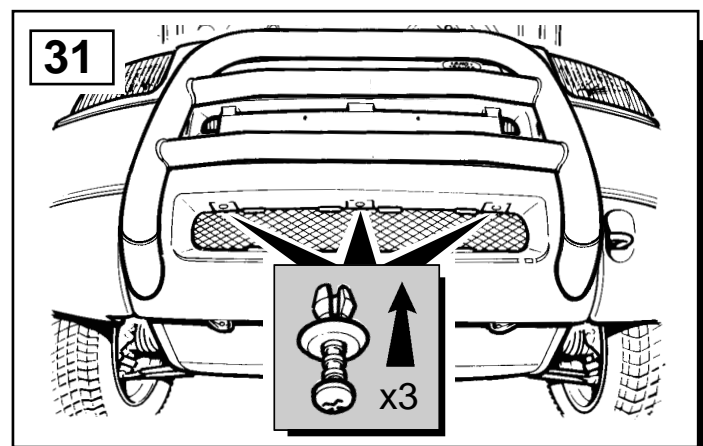
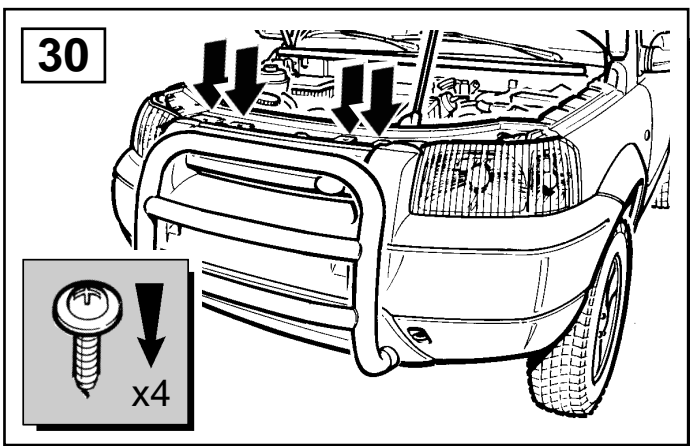
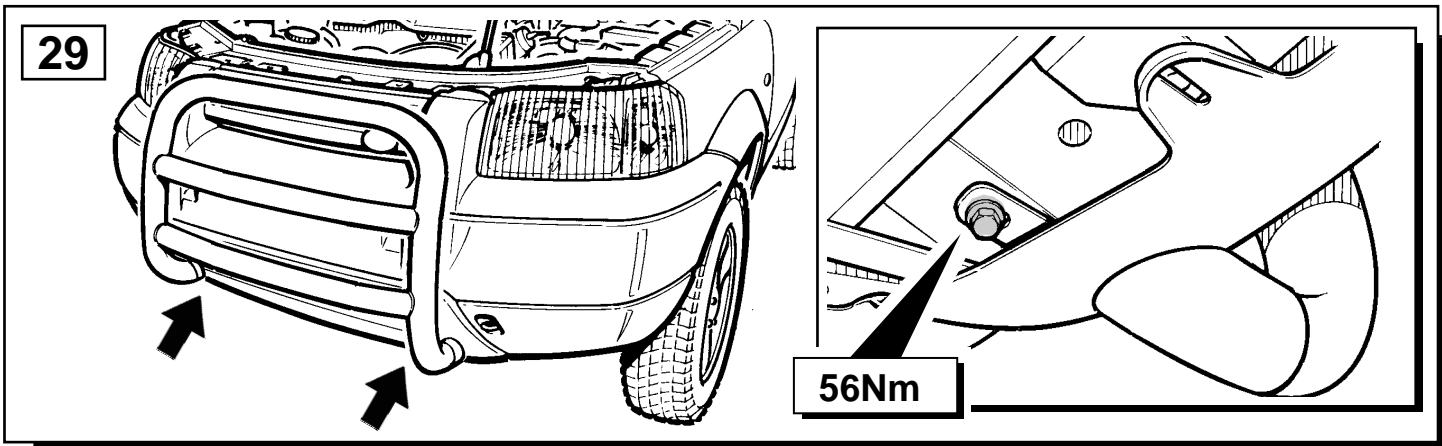
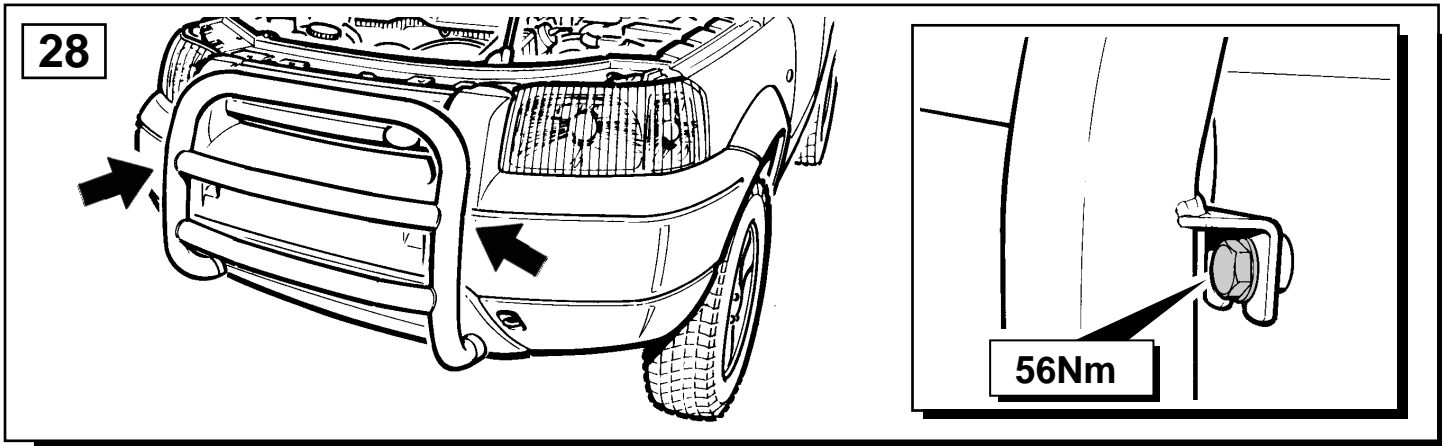
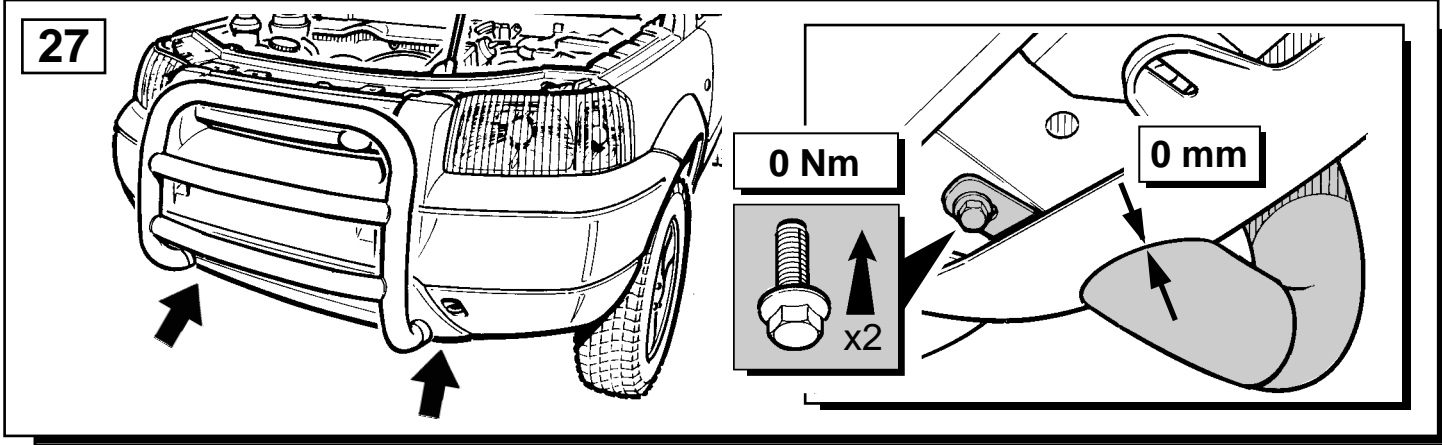
Stootbeugel













**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de

**FITTING INSTRUCTION**

Rear Lamp Guards  
Rear Bumper Guards

**EINBAUANLEITUNG**

Rückleuchtenschutz  
Stoßstangenleuchtenschutz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Protège-phares arrière  
Protège-phares de pare-chocs

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Protezioni luci posteriori  
Protezioni luci paraurti

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

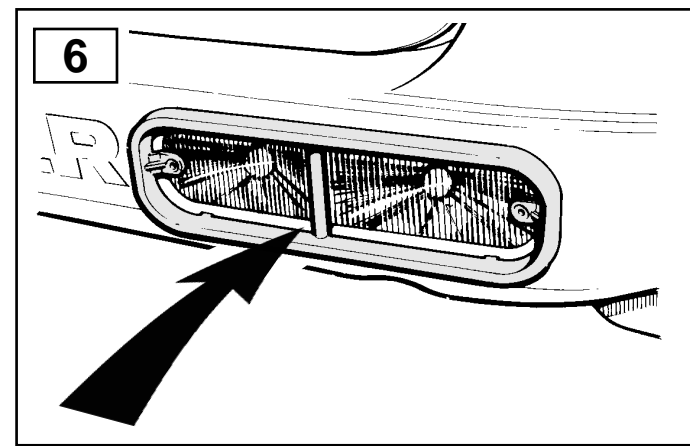
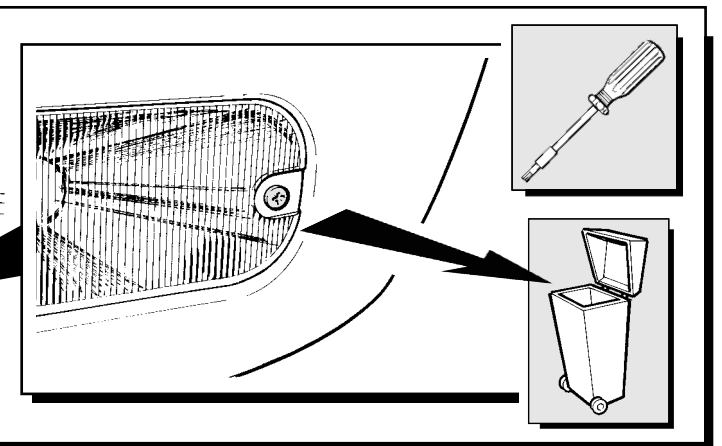
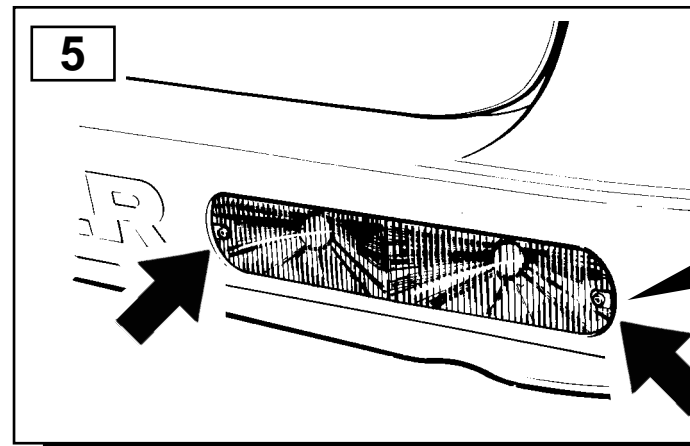
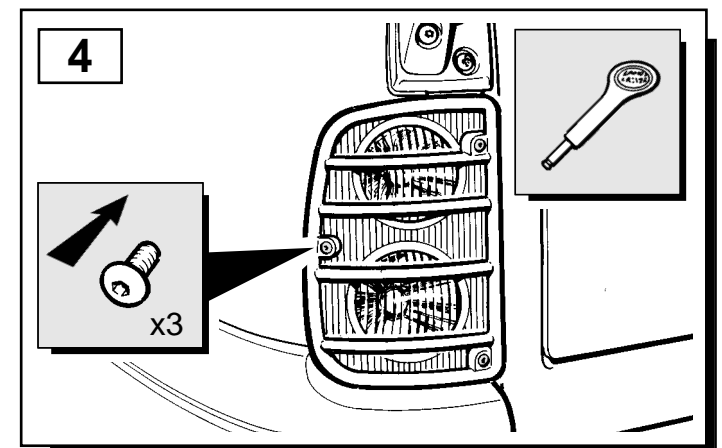
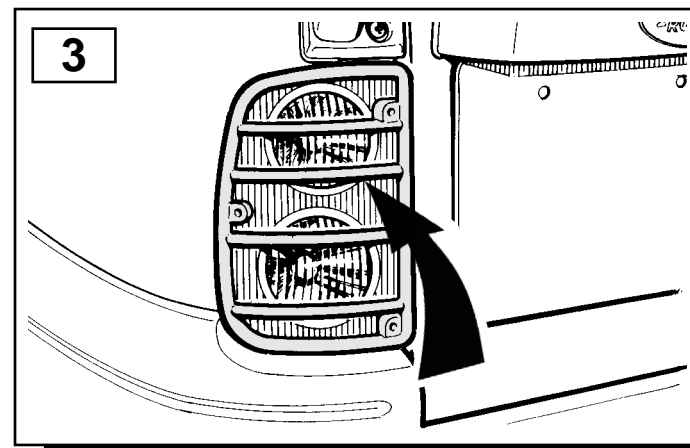
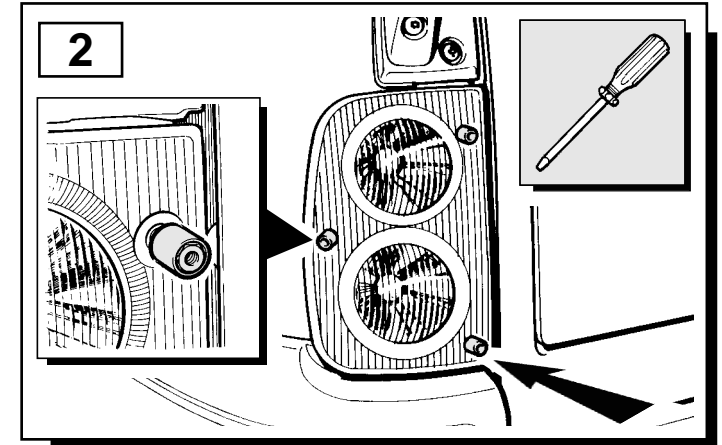
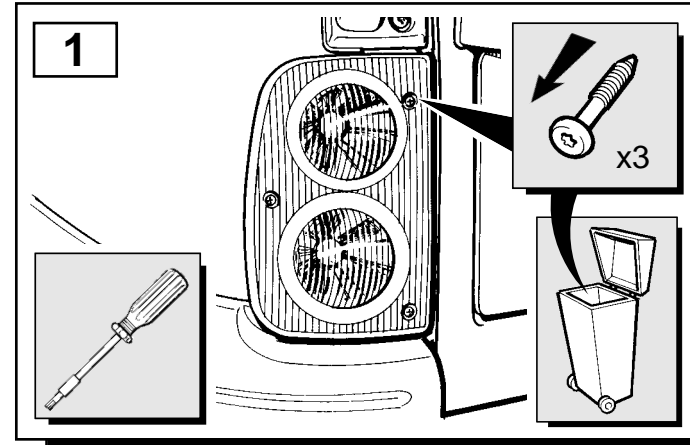
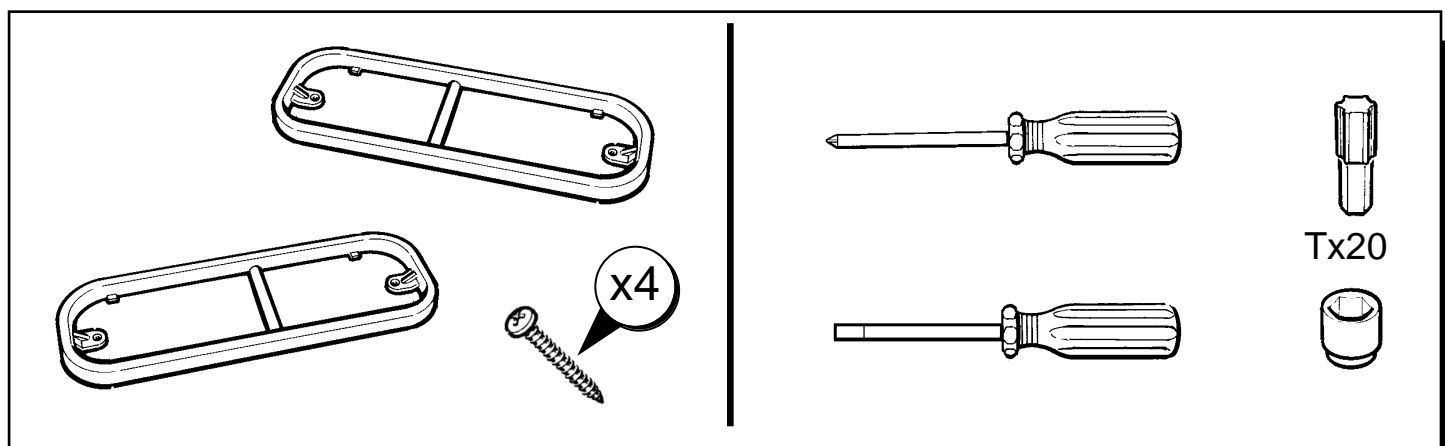
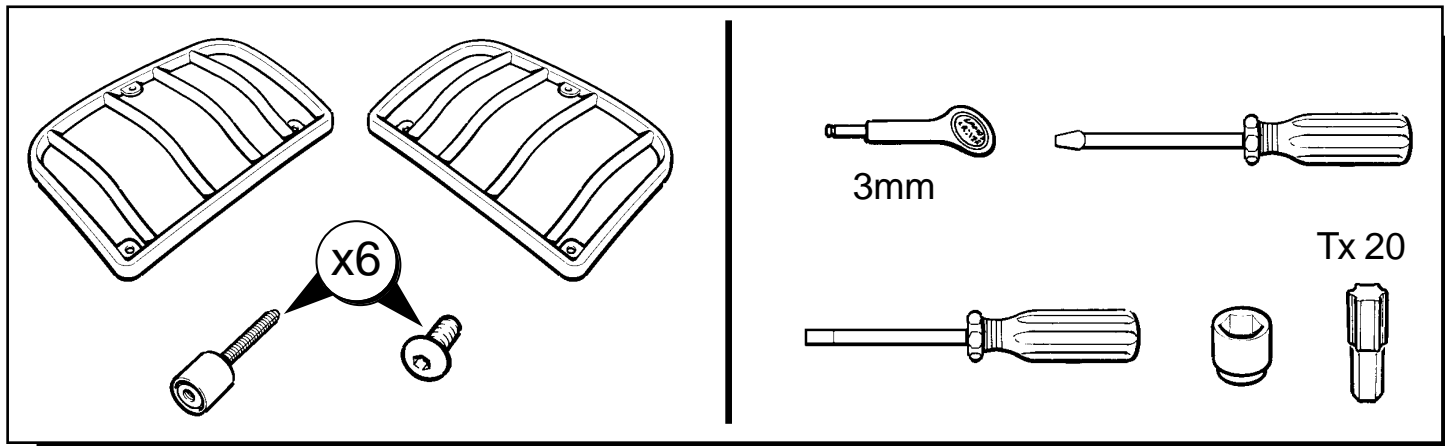
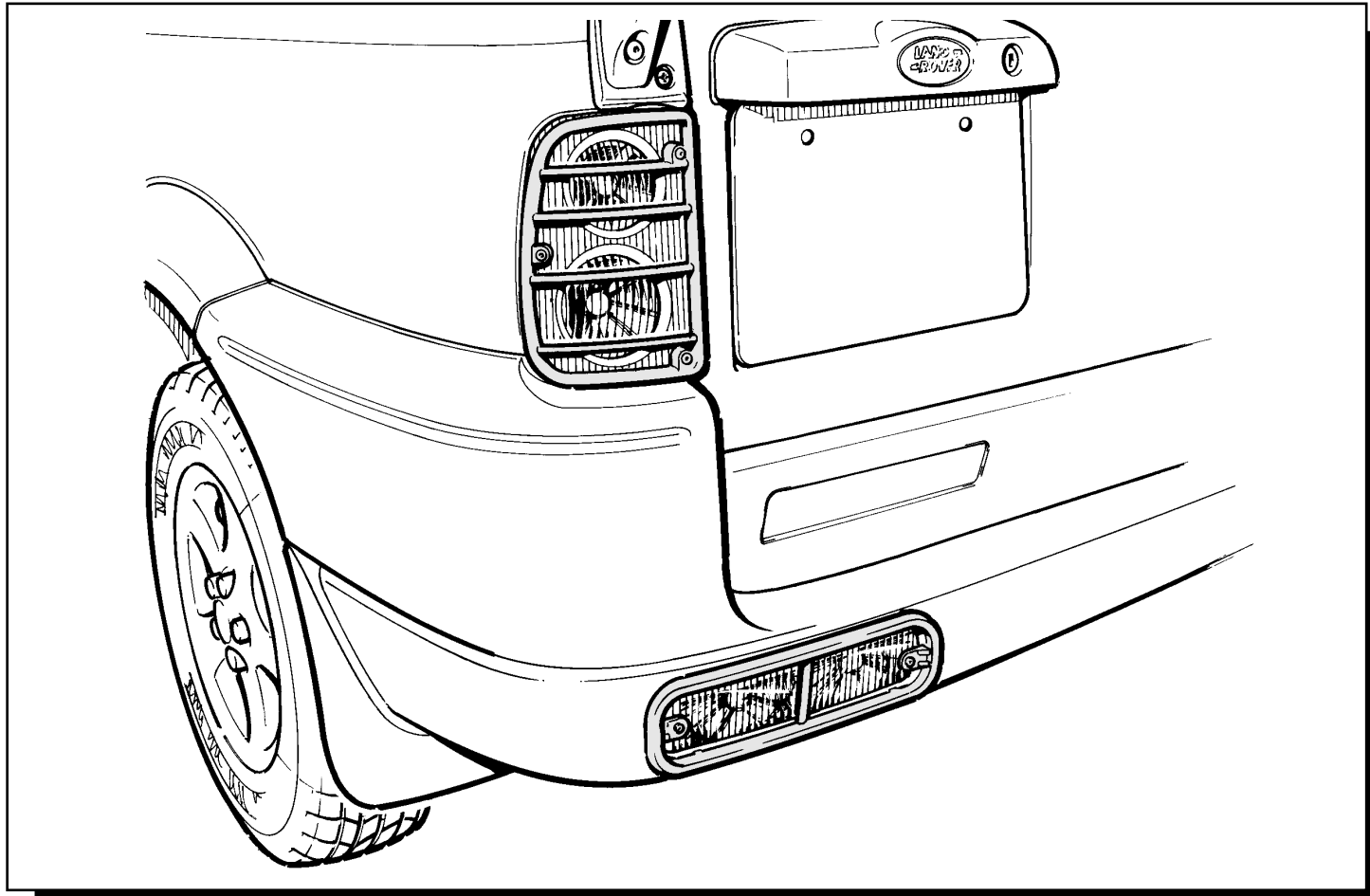
Defensas de faros traseros  
Defensas de faros de paragolpes

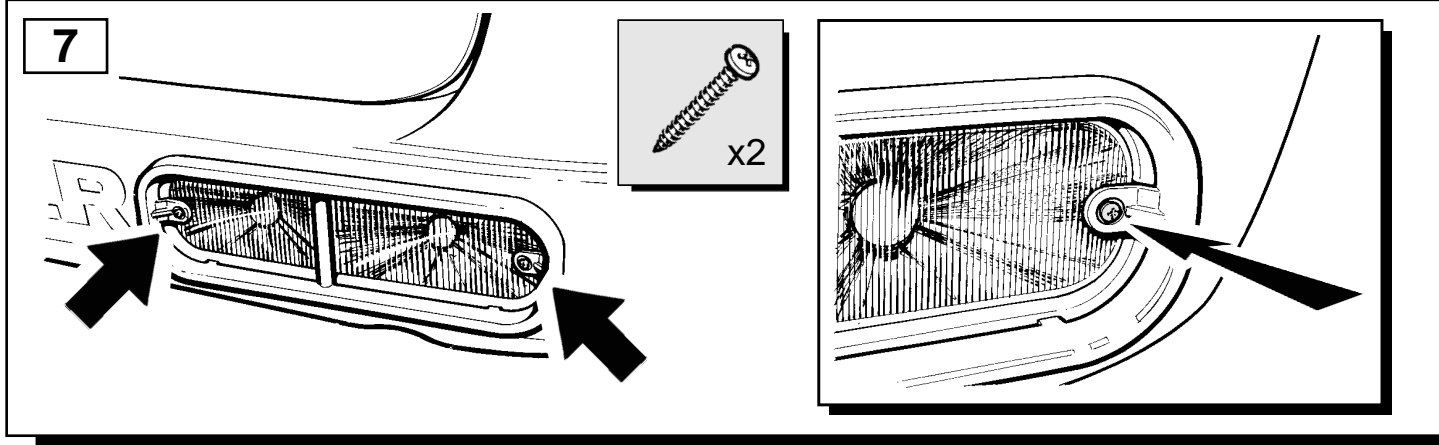
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Protecções das luzes traseiras  
Protecções das luzes do pára-choques

**MONTAGEHANDLEIDING**

Beschermroosters achterlichten  
Beschermroosters bumperlichten







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.



## FITTING INSTRUCTION

Rear Mudflap Kit

## EINBAUANLEITUNG

Schmutzfängersatz, hinten

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de bavettes arrière

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo paraspruzzi posteriori

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de guardabarros traseros

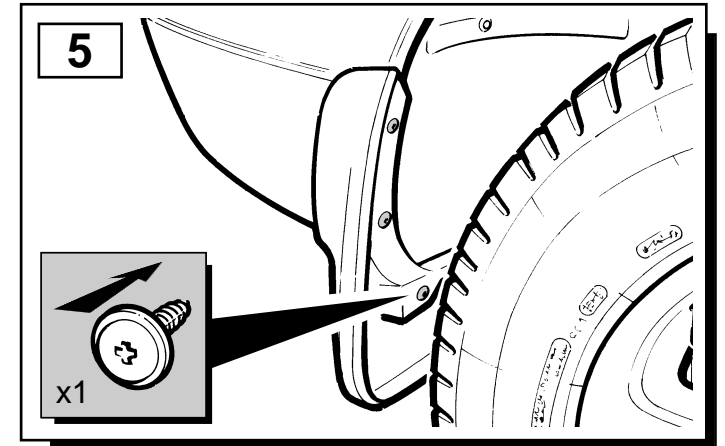
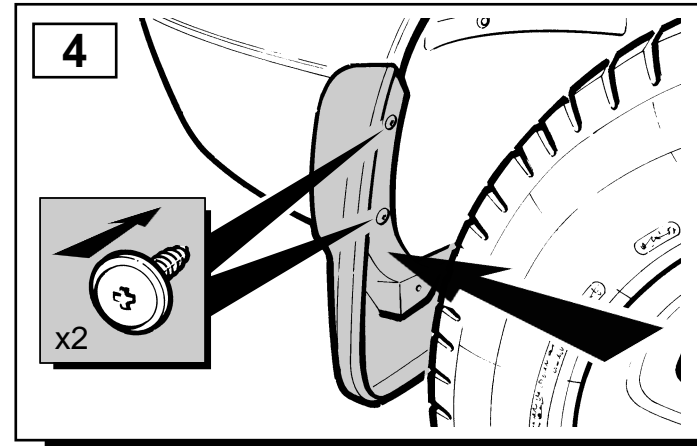
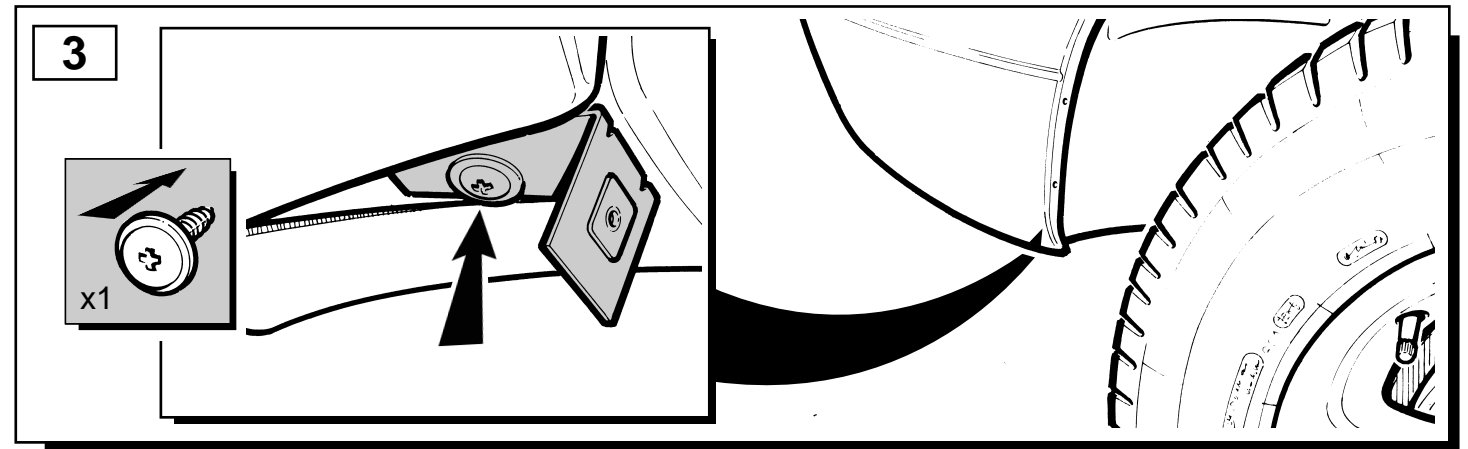
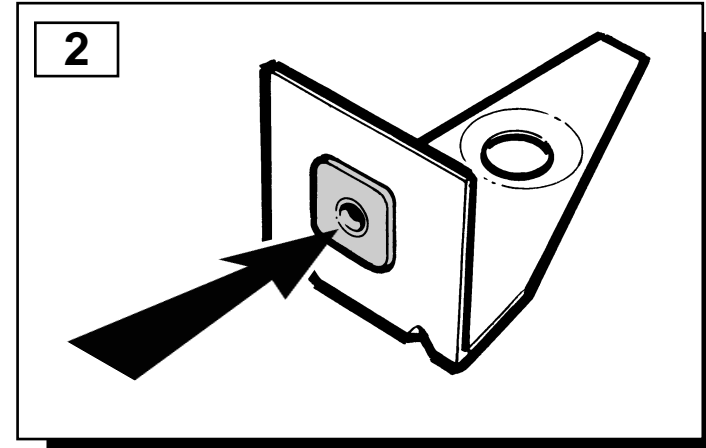
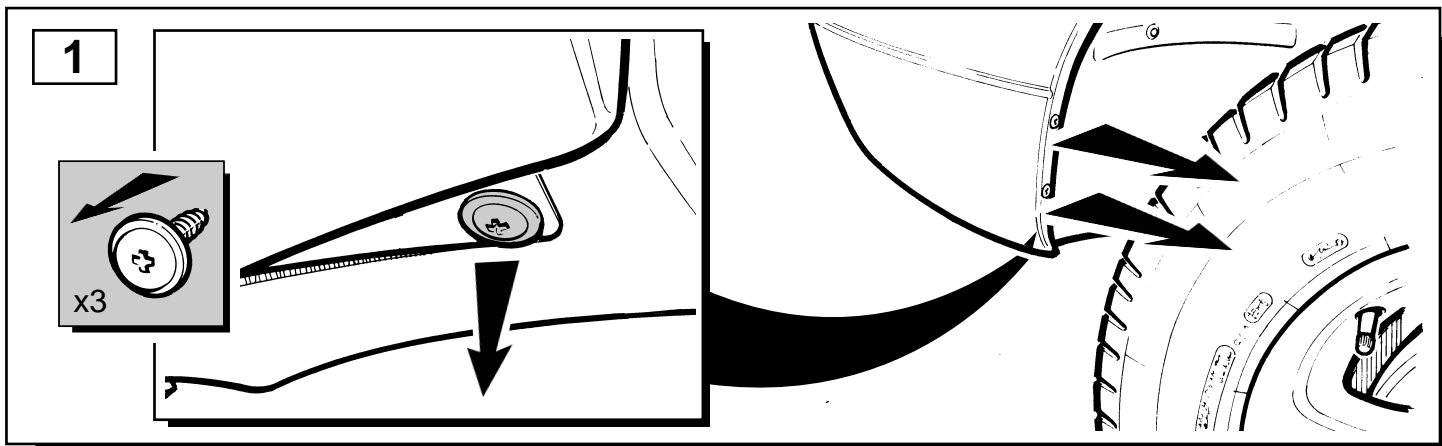
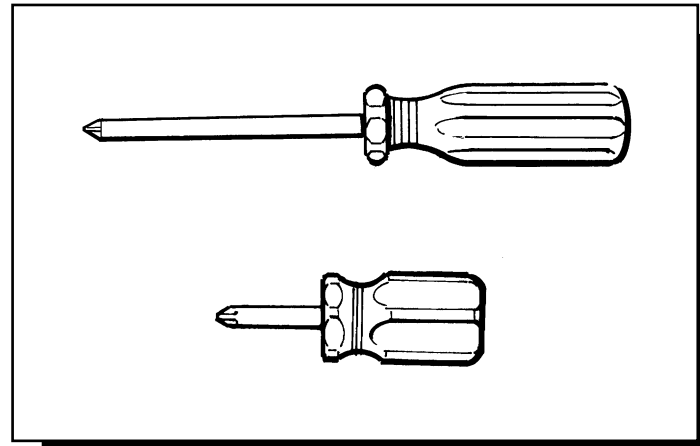
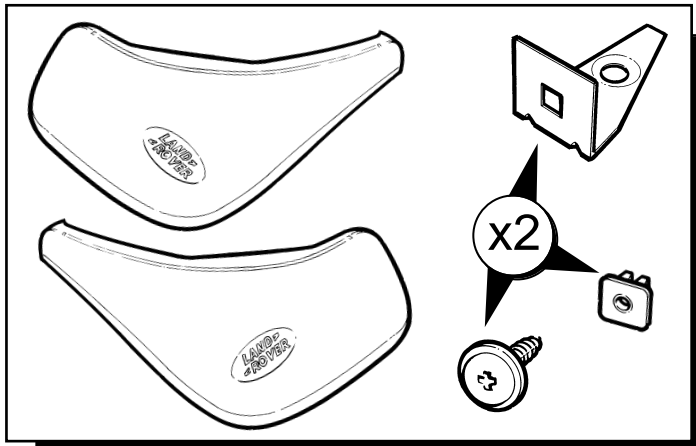
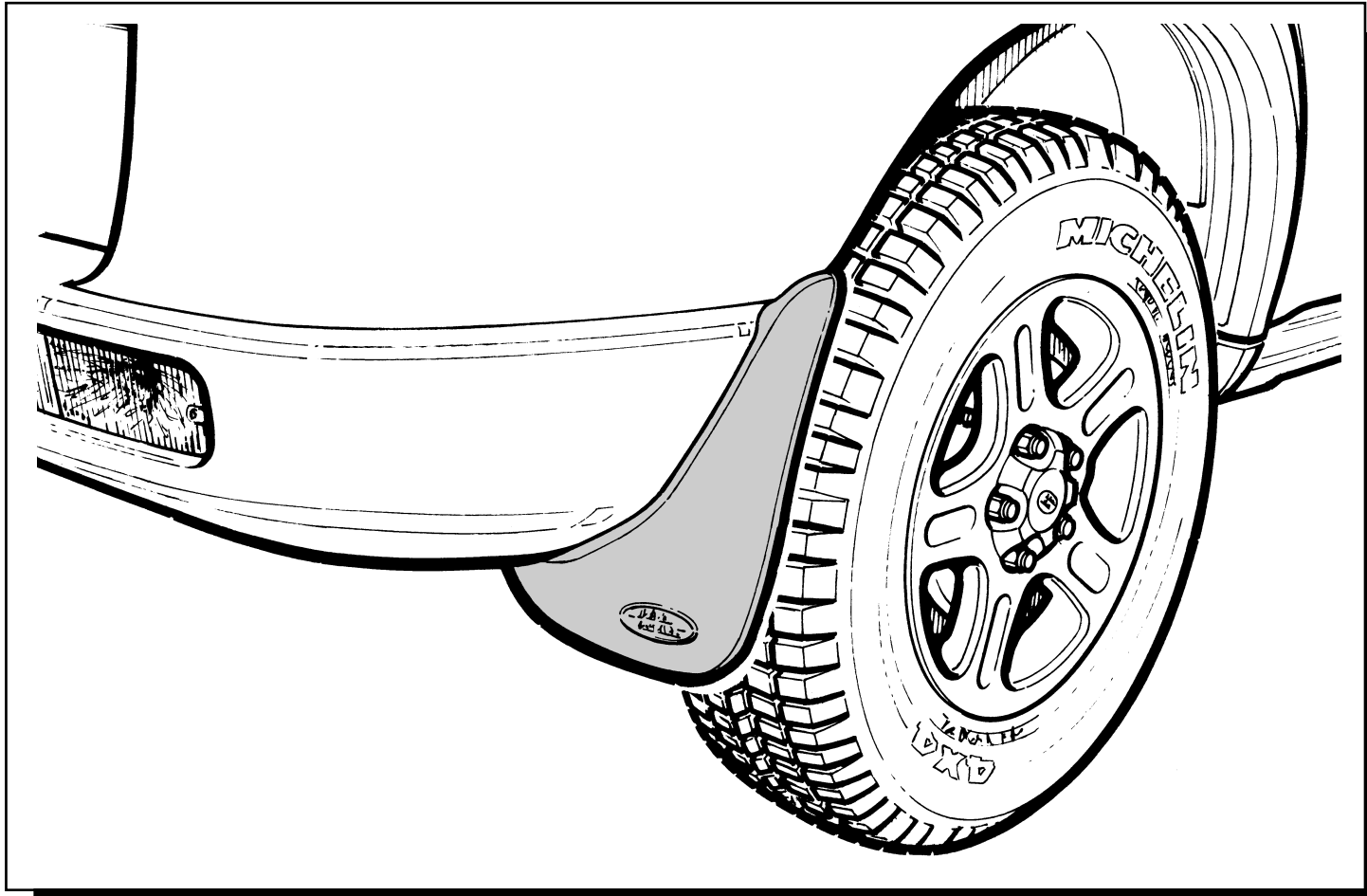
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de palas das rodas traseiras

## MONTAGEHANDLEIDING

Set spatlappen - achter







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Roof Rack Kit - 5 Door

**EINBAUANLEITUNG**

Dachgepäckträgersatz - 5-Tür

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Kit de galerie de toit - 5 portes

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Corredo portabagagli per tetto - 5 porte

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

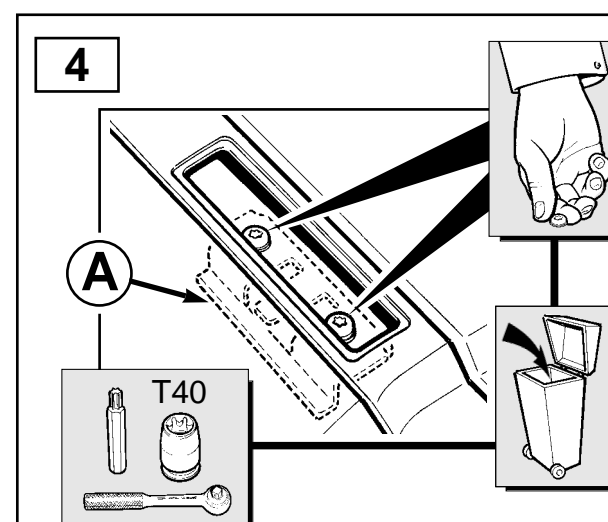
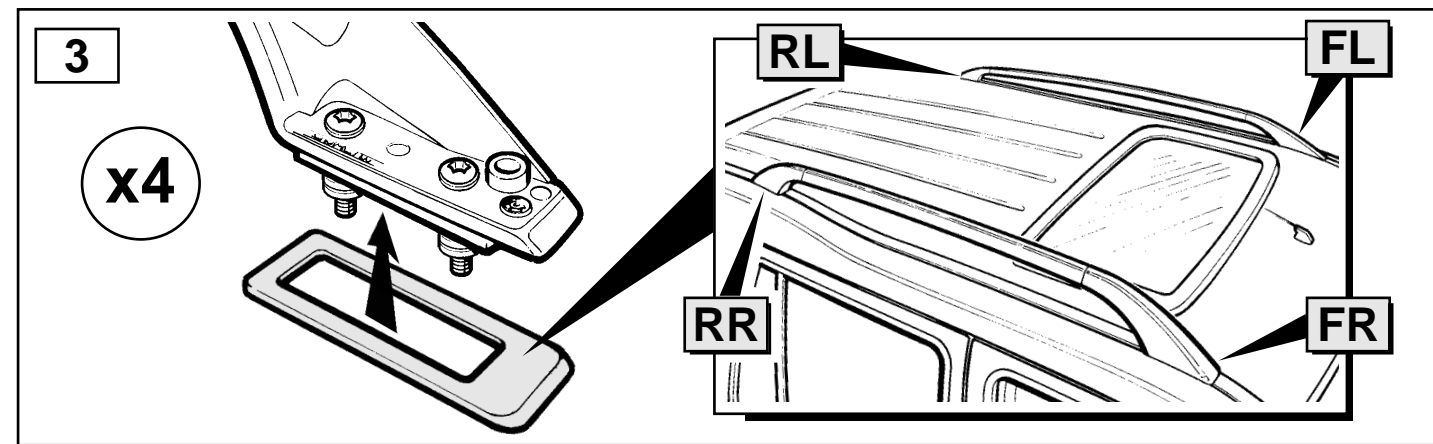
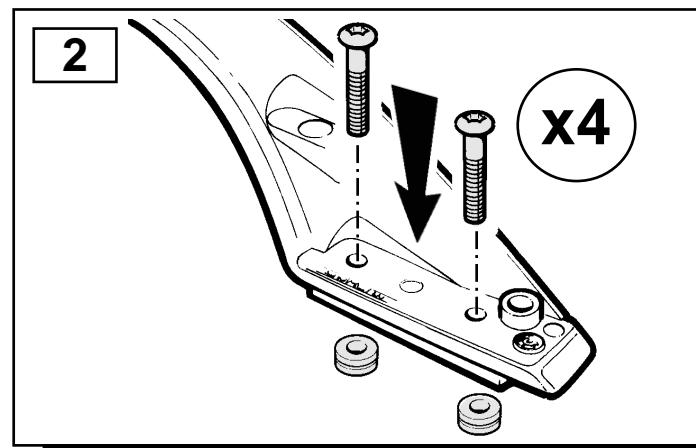
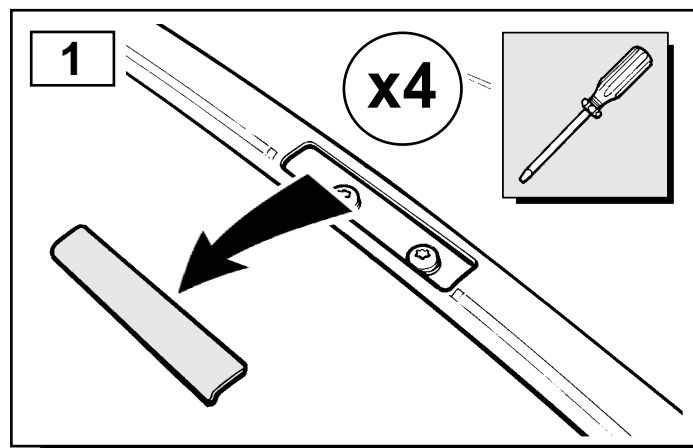
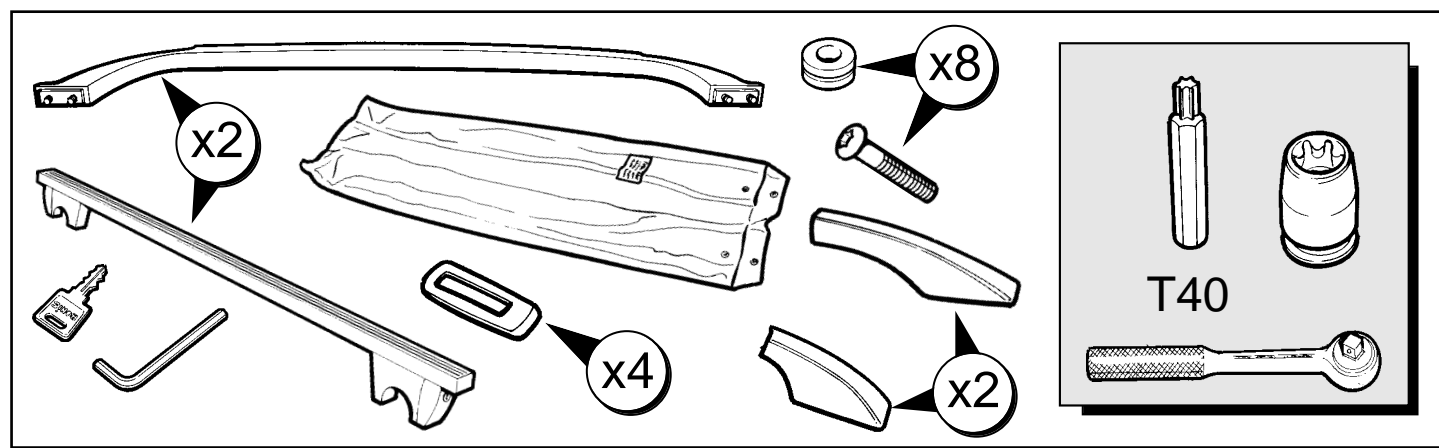
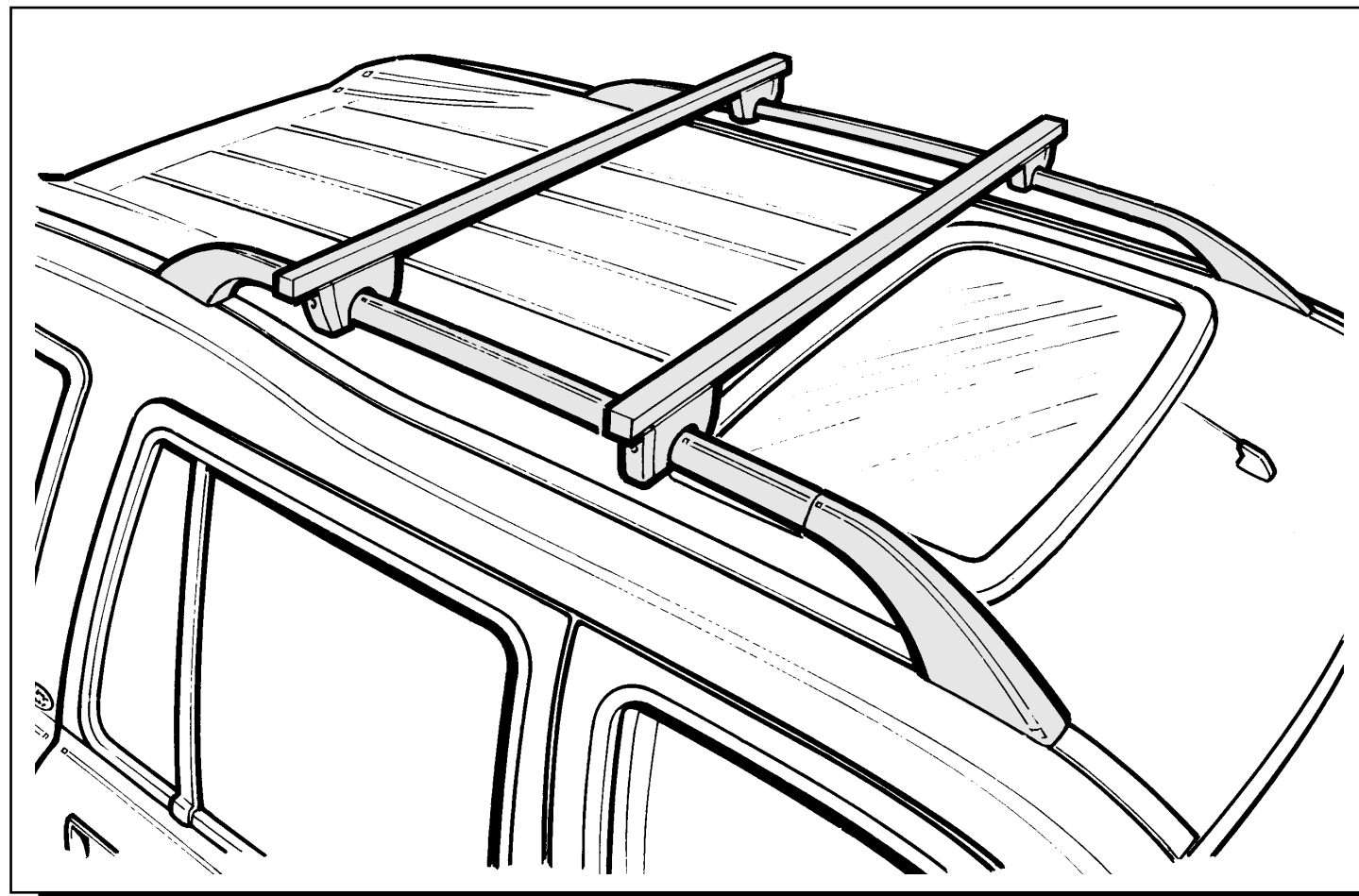
Kit de baca - 5 puertas

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Kit de bagageira do tejadilho - 5 portas

**MONTAGEHANDLEIDING**

Dakimperiaalset - vijfdeurs



**GB WARNING:**  
To avoid mis-aligning clamp bracket (A), do not remove bolts individually. Loosen both bolts with a torx spanner and then unscrew both simultaneously by hand. Fit new bolts simultaneously by hand and tighten with TORX spanner.

**D WARNUNG:**  
Entfernen Sie die Bolzen nicht einzeln, um eine falsche Ausrichtung der Klemmhalterung (A) zu vermeiden. Lösen Sie beide Bolzen mit einem 'Torx'-Schlüssel und schrauben Sie beide gleichzeitig mit der Hand ab. Schrauben Sie beide neuen Bolzen gleichzeitig mit der Hand ein und ziehen Sie diese mit dem 'Torx'-Schlüssel fest.

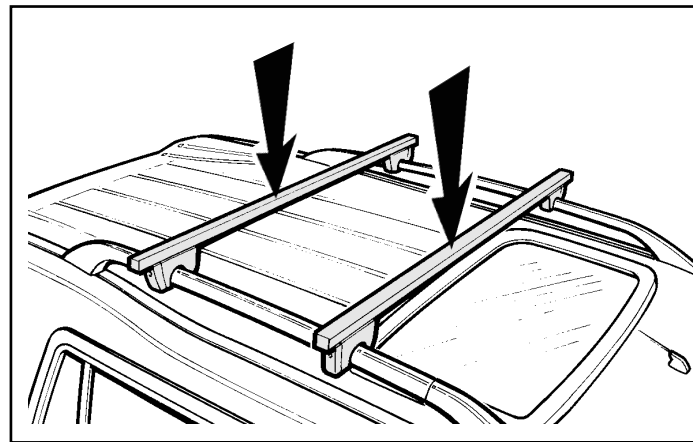
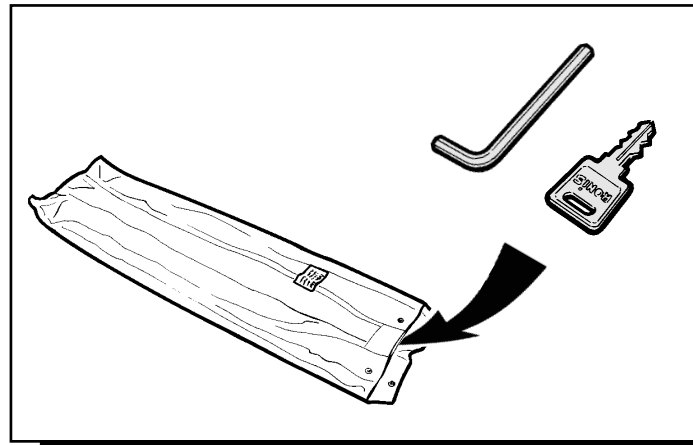
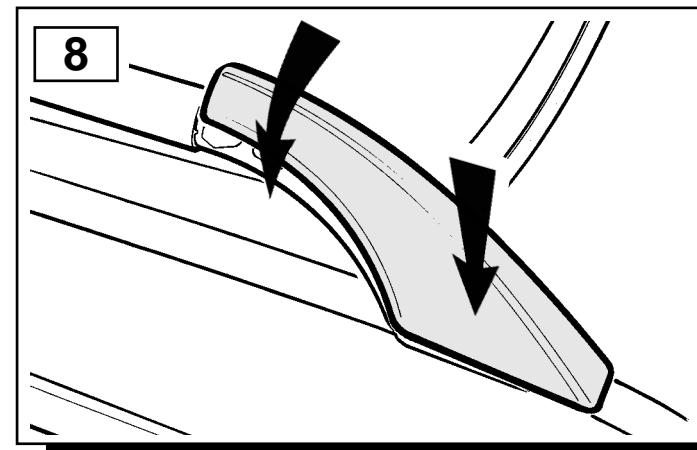
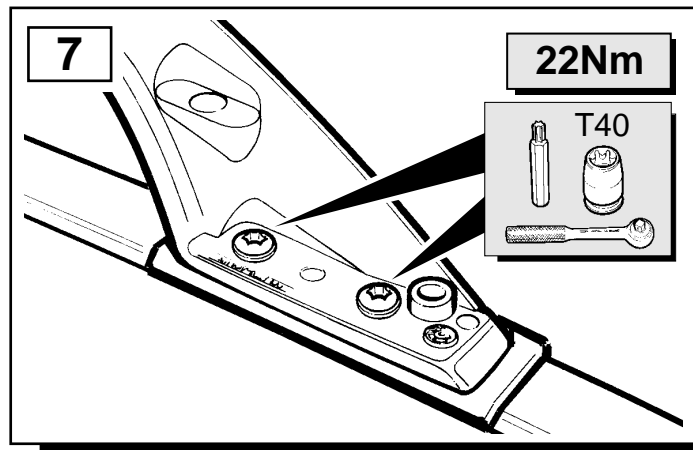
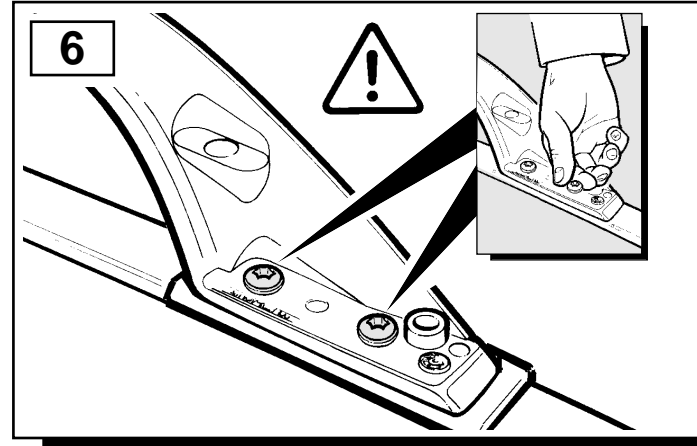
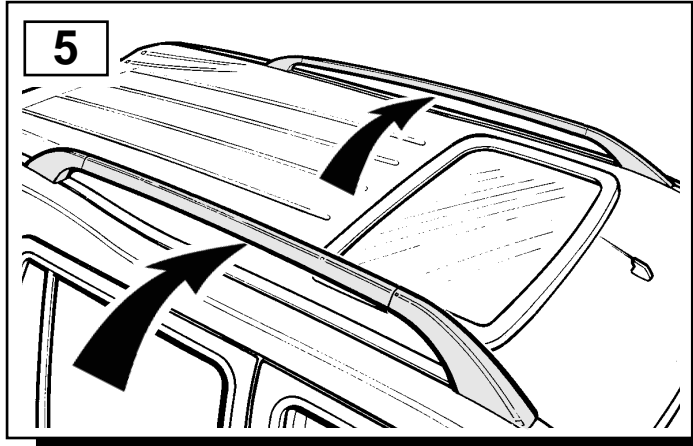
**F AVERTISSEMENT:**  
Afin d'éviter l'alignement incorrect du support de serrage (A), ne pas enlever les boulons individuellement. Desserrer les deux boulons avec une clé Torx et les dévisser simultanément à la main. Poser simultanément de nouveaux boulons à la main et serrer avec une clé Torx.

**I AVVERTENZA:**  
Per evitare il cattivo allineamento della squadretta di serraggio (A), non togliere i bulloni individualmente. Allentare entrambi i bulloni con una chiave Torx e svitare entrambi simultaneamente a mano. Montare i nuovi bulloni simultaneamente a mano e serrarli con una chiave Torx.

**E AVISO:**  
Para evitar la alineación incorrecta de la abrazadera de sujeción (A), no quitar los tornillos individualmente. Aflojar ambos tornillos con una llave Torx y desenroscar ambos simultáneamente a mano. Montar los nuevos tornillos simultáneamente a mano y apretarlos con una llave Torx.

**P AVISO:**  
Para evitar alinhar incorrectamente o suporte de sujeição (A), não remova os parafusos individualmente. Afrouxe ambos os parafusos com uma chave Torx e desaparafuse os dois simultaneamente à mão. Monte parafusos novos simultaneamente à mão e aperte com a chave Torx.

**NL WAARSCHUWING:**  
Verwijder de bouten niet afzonderlijk om te voorkomen dat de klembeugel (A) scheef gemonteerd wordt. Draai de beide bouten met een Torx-sleutel een slag los en schroef ze vervolgens beide gelijktijdig met de hand los. Breng de nieuwe bouten gelijktijdig met de hand aan en zet ze vervolgens met een Torx-sleutel vast.



- Ⓒ GB For operation refer to handbook
- Ⓒ D Zur Benutzung siehe Handbuch.
- Ⓒ F Se reporter au manuel pour le fonctionnement
- Ⓒ I Per il funzionamento, fare riferimento al libretto d' istruzioni.
- Ⓒ E Consultar el Manual para el funcionamiento.
- Ⓒ P Consulte o manual para a operação.
- Ⓒ NL Raadpleeg het Handboek voor de werking.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Luggage Box - Roof Mounted

**EINBAUANLEITUNG**

Dachgepäckbox

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Malle montée sur toit

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Cassa bagagli - montata sul tetto

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

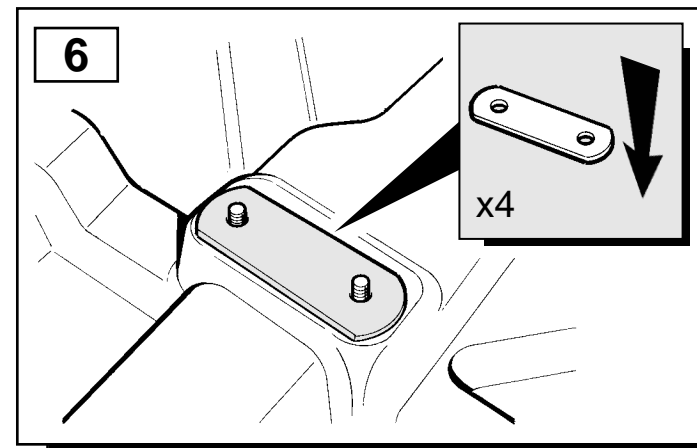
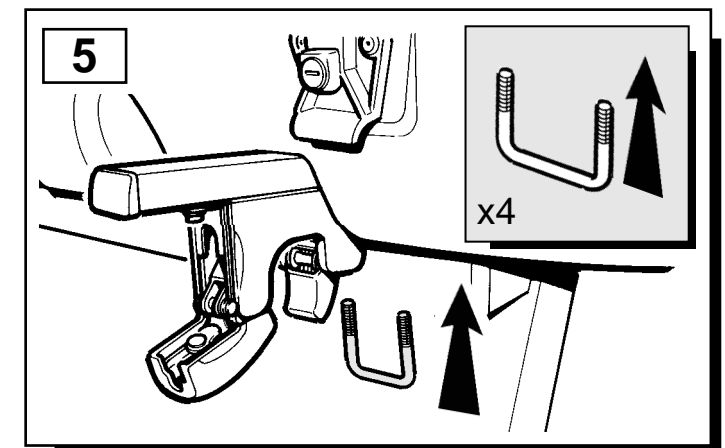
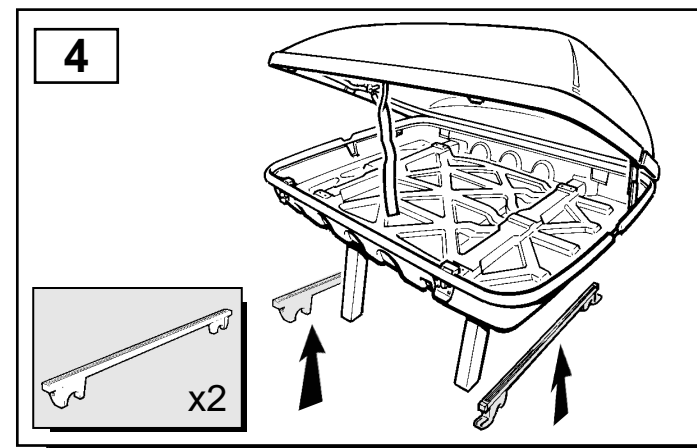
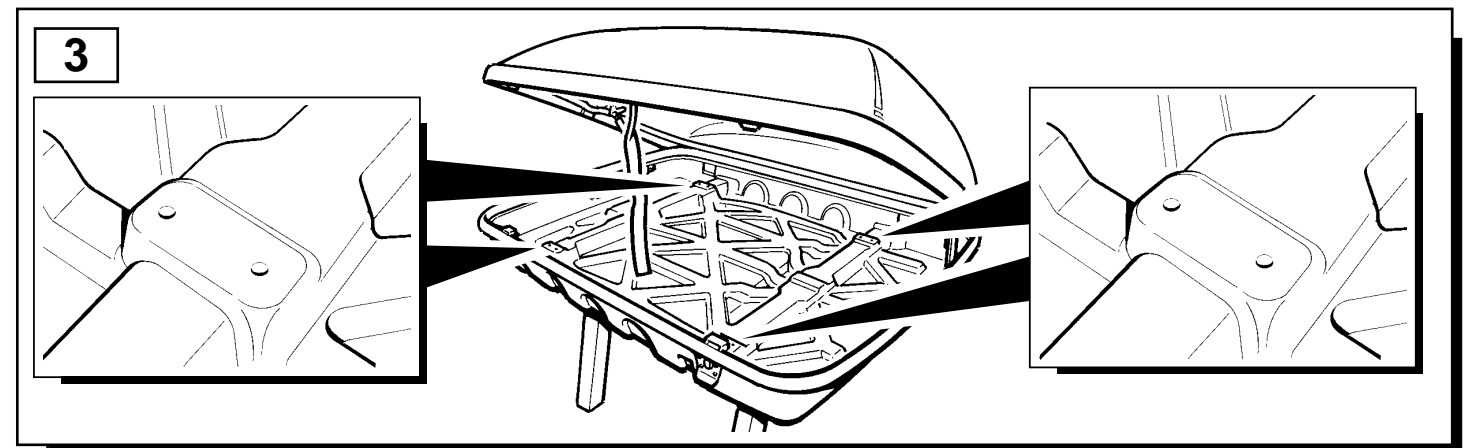
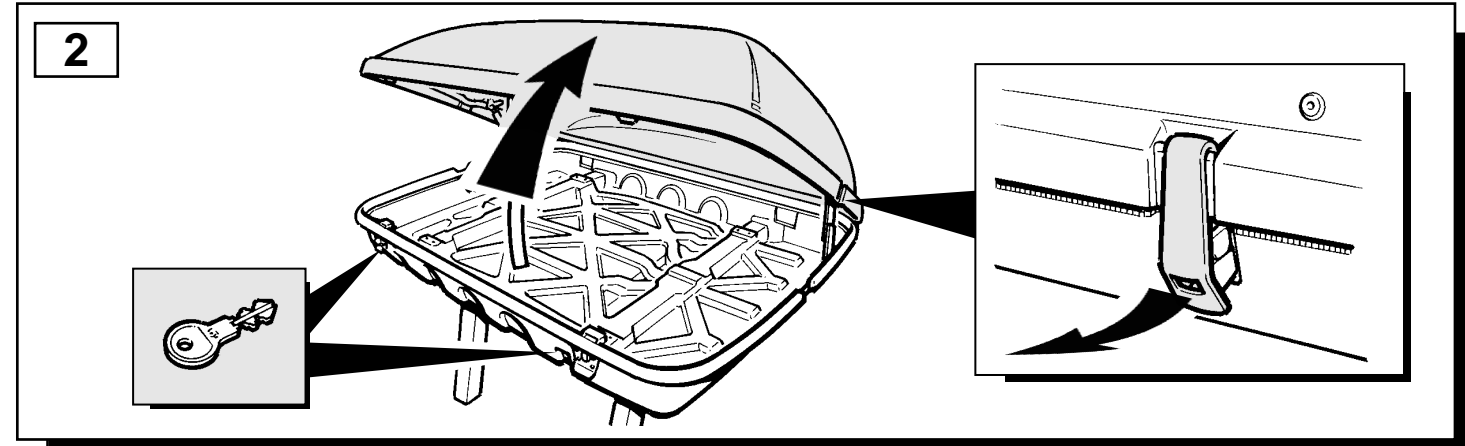
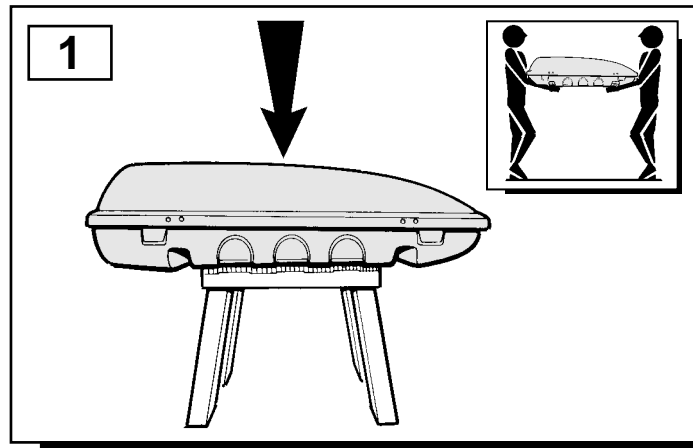
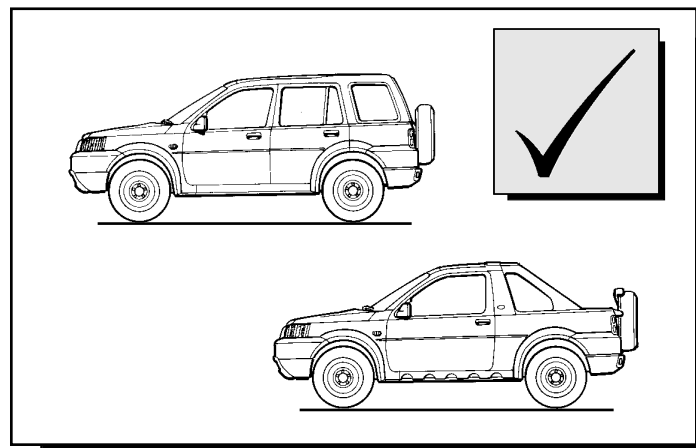
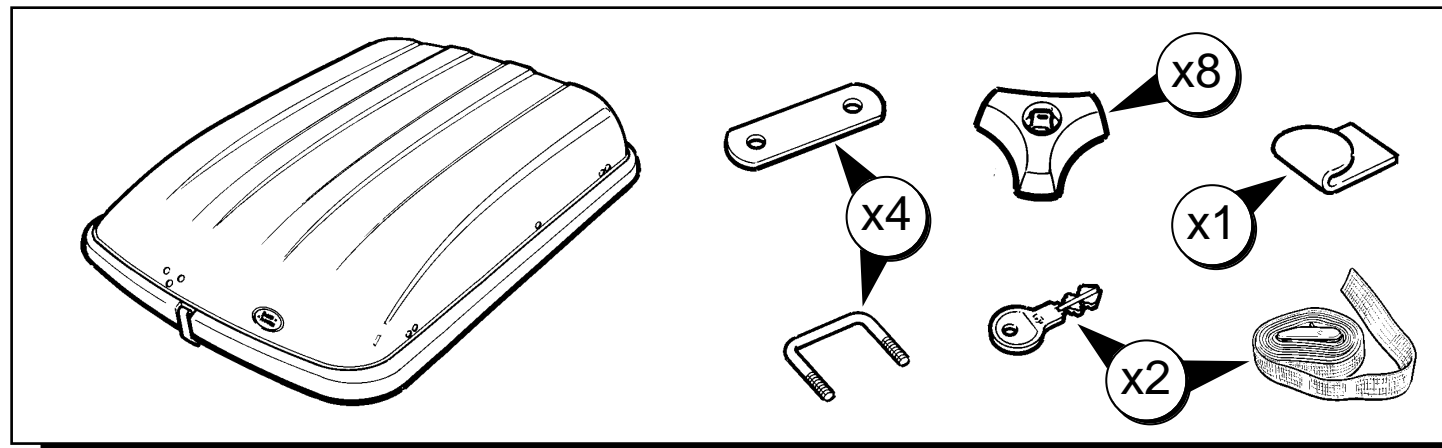
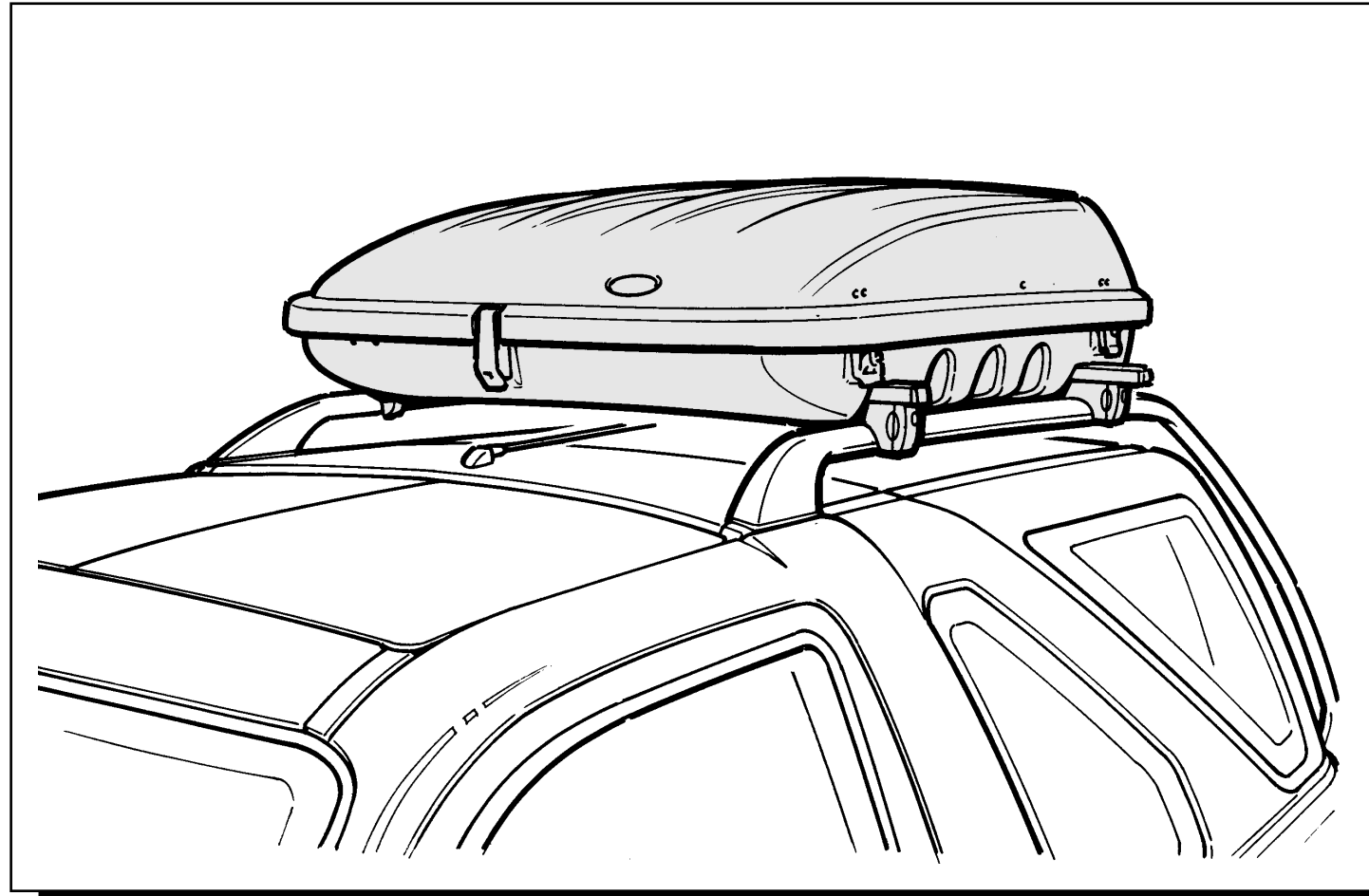
Cofre maletero - Montado sobre el techo

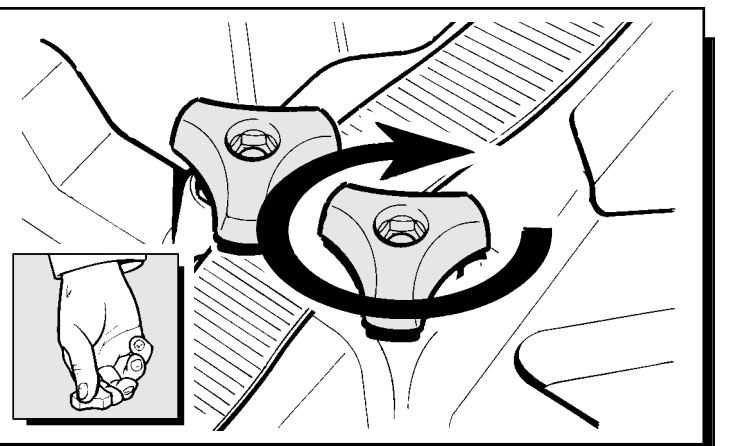
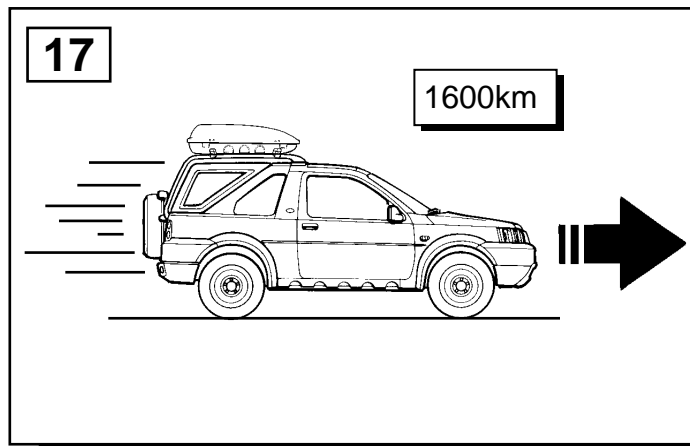
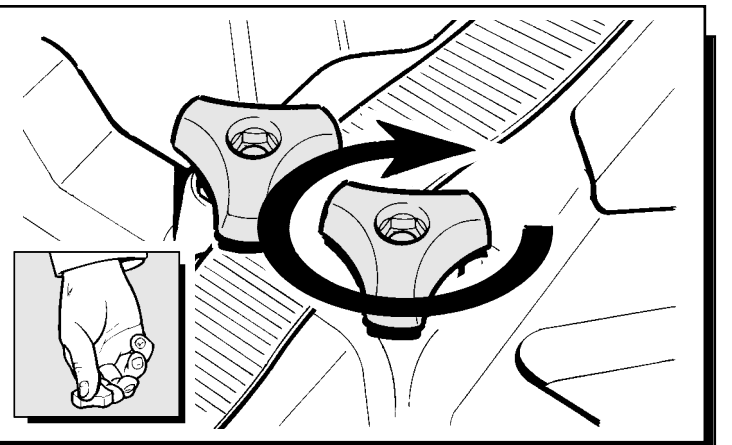
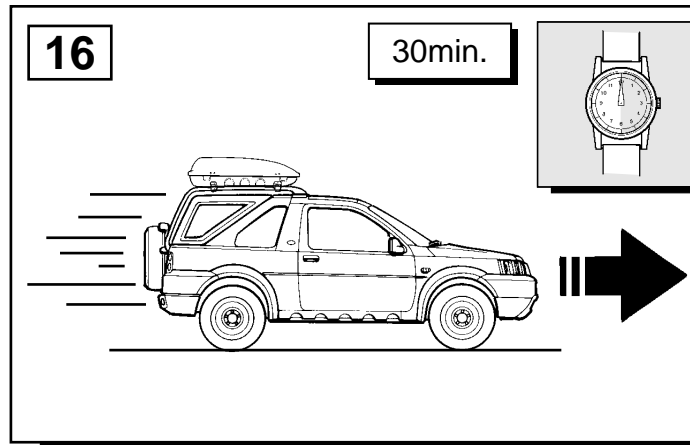
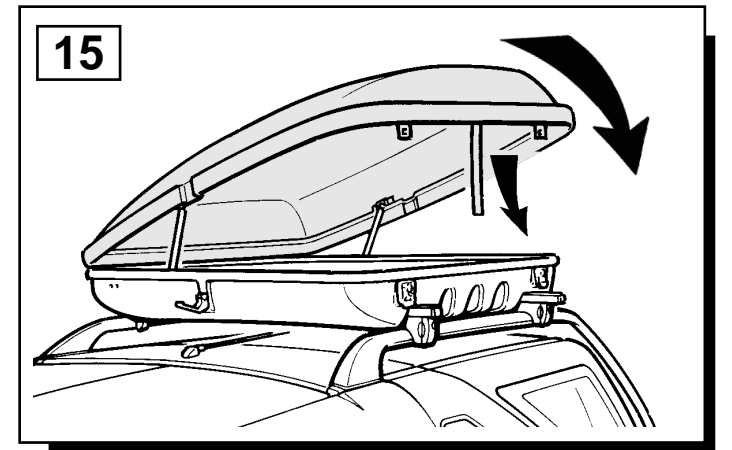
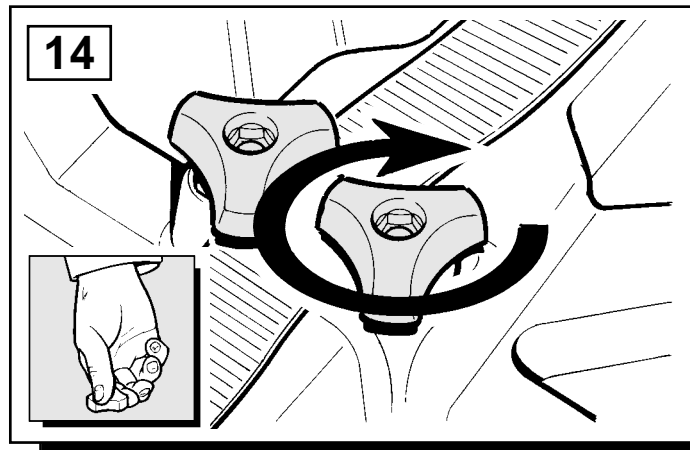
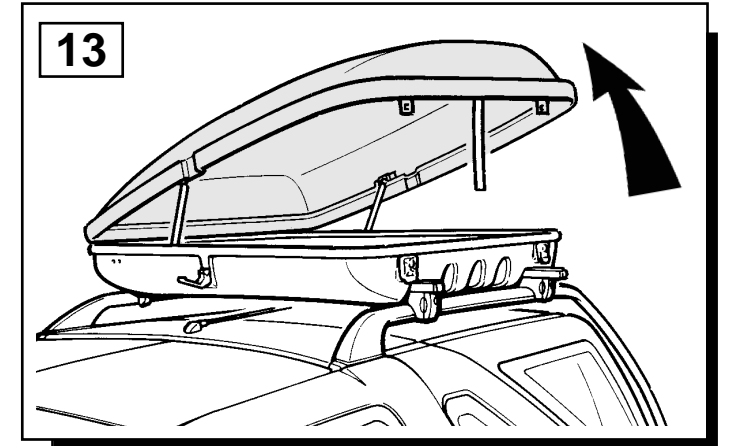
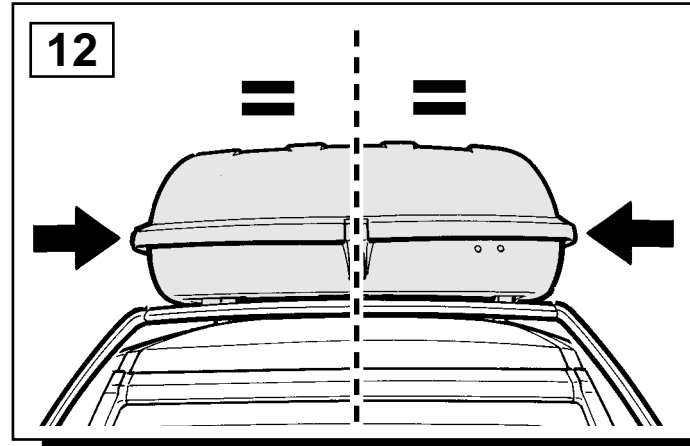
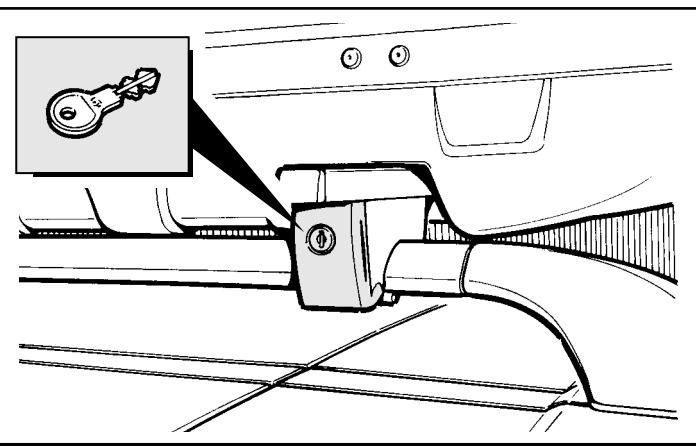
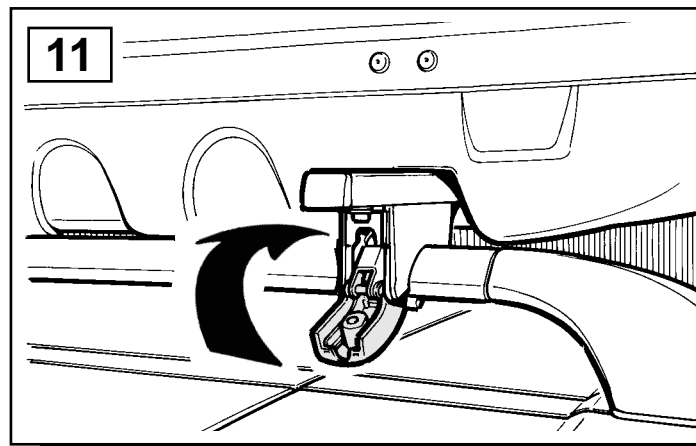
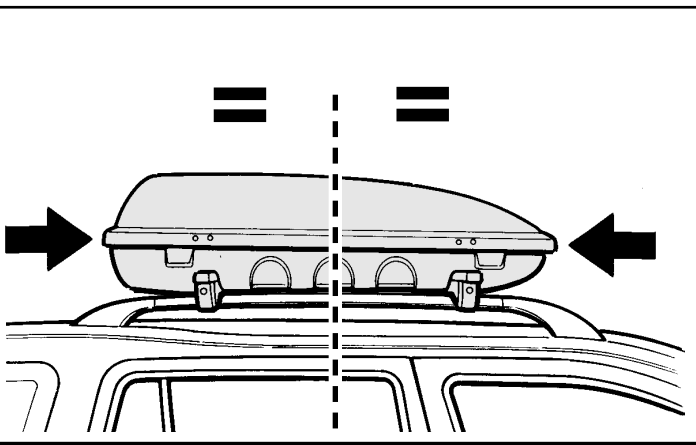
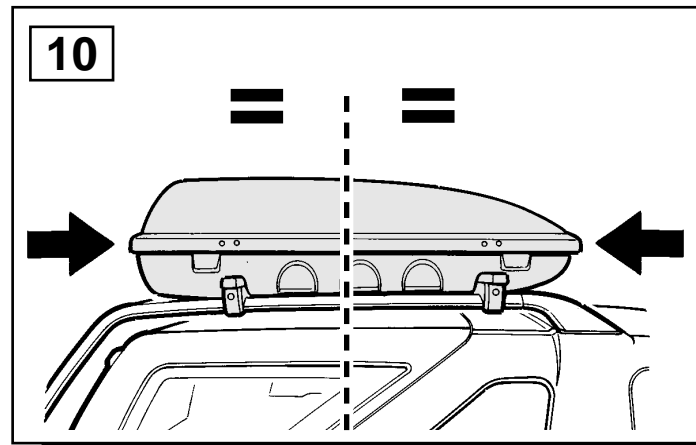
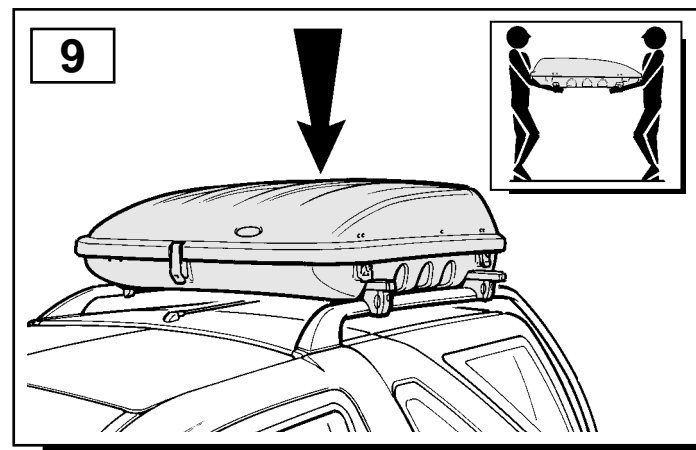
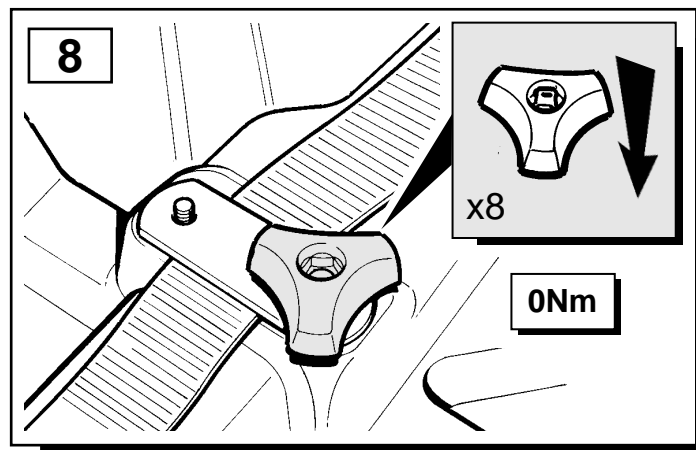
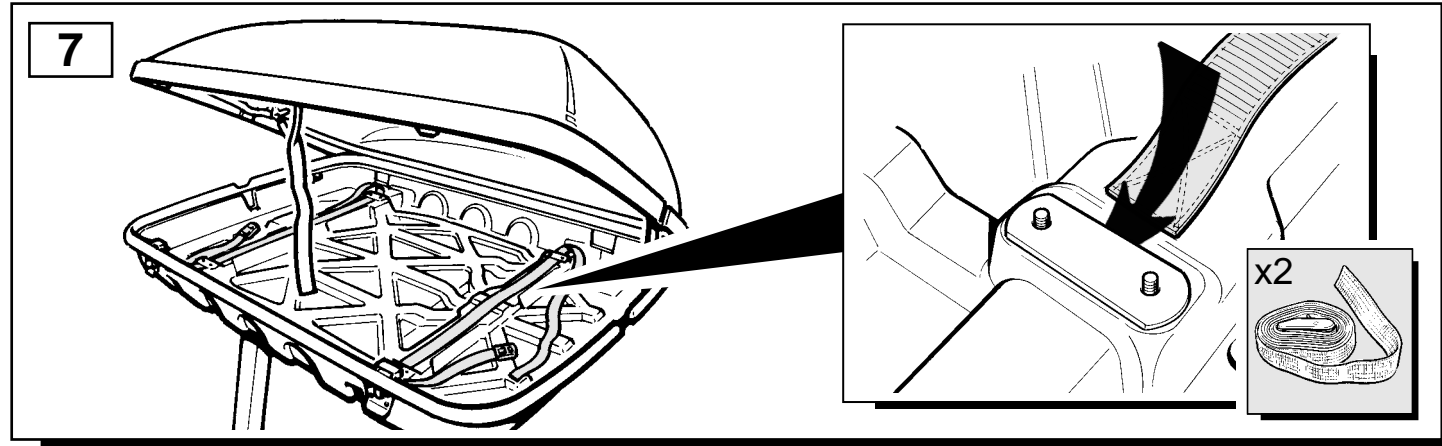
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Caixa de bagagem - montado no tejadilho

**MONTAGEHANDLEIDING**

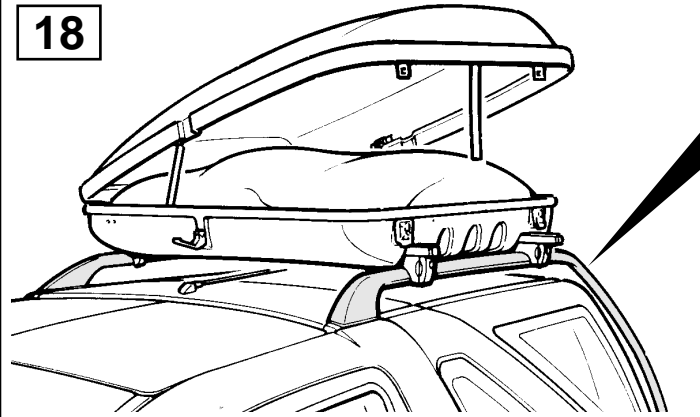
Bagagebox voor dakmontage

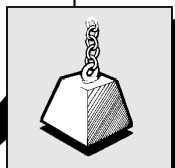







**18**

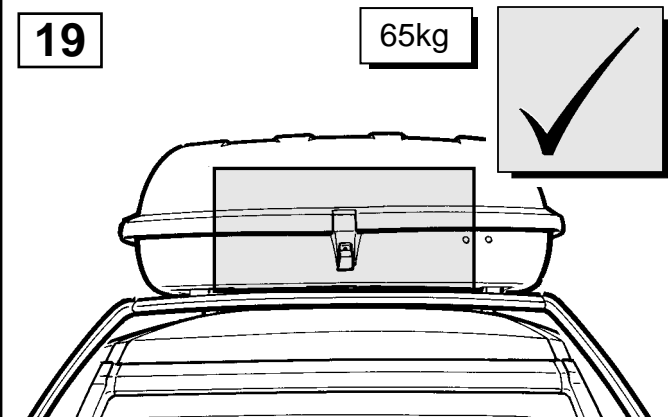


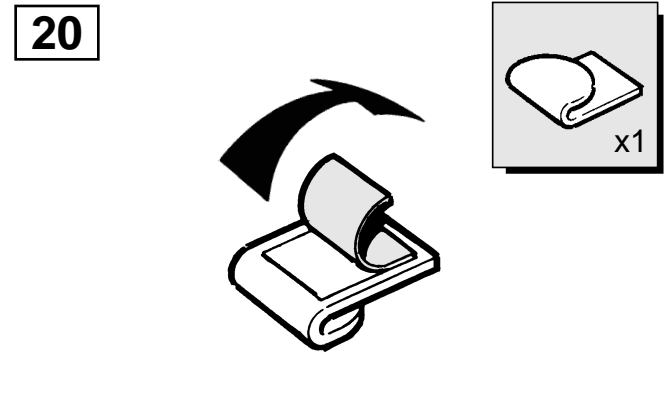
- GB** Refer to handbook.
- F** Se reporter au manuel.
- I** Fare riferimento al libretto d' istruzioni.
- E** Consultar el Manual.
- D** Siehe Handbuch.
- P** Consultez o manual.
- NL** Raadpleeg het Handboek.

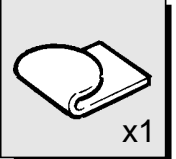
**19**

65kg

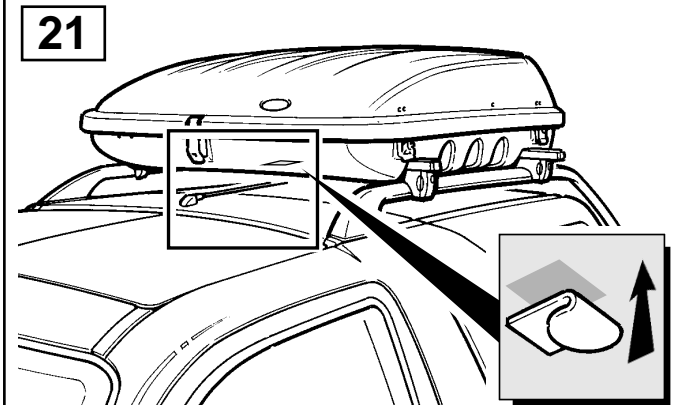


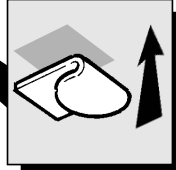
**20**



 x1

**21**







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Rear Seat Covers 60/40 Split - 3/5 Door

## EINBAUANLEITUNG

Schonbezüge, Rücksitze, Teilung 60/40 - 3/5-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Housses de sièges arrière, division 60/40 - 3/5 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Coperture sedile posteriore suddiviso 60/40 - 3/5 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

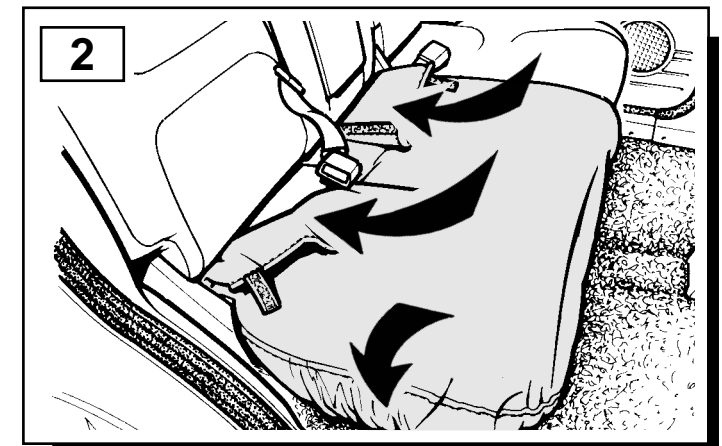
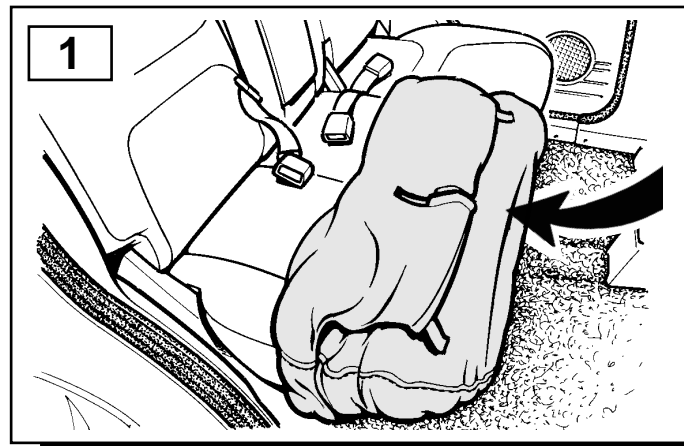
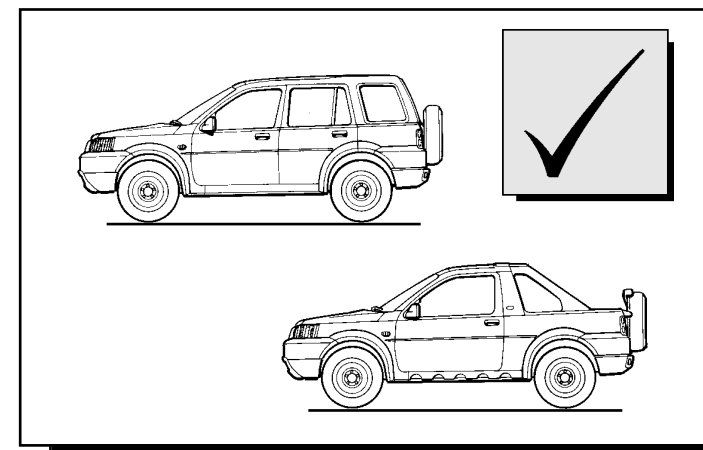
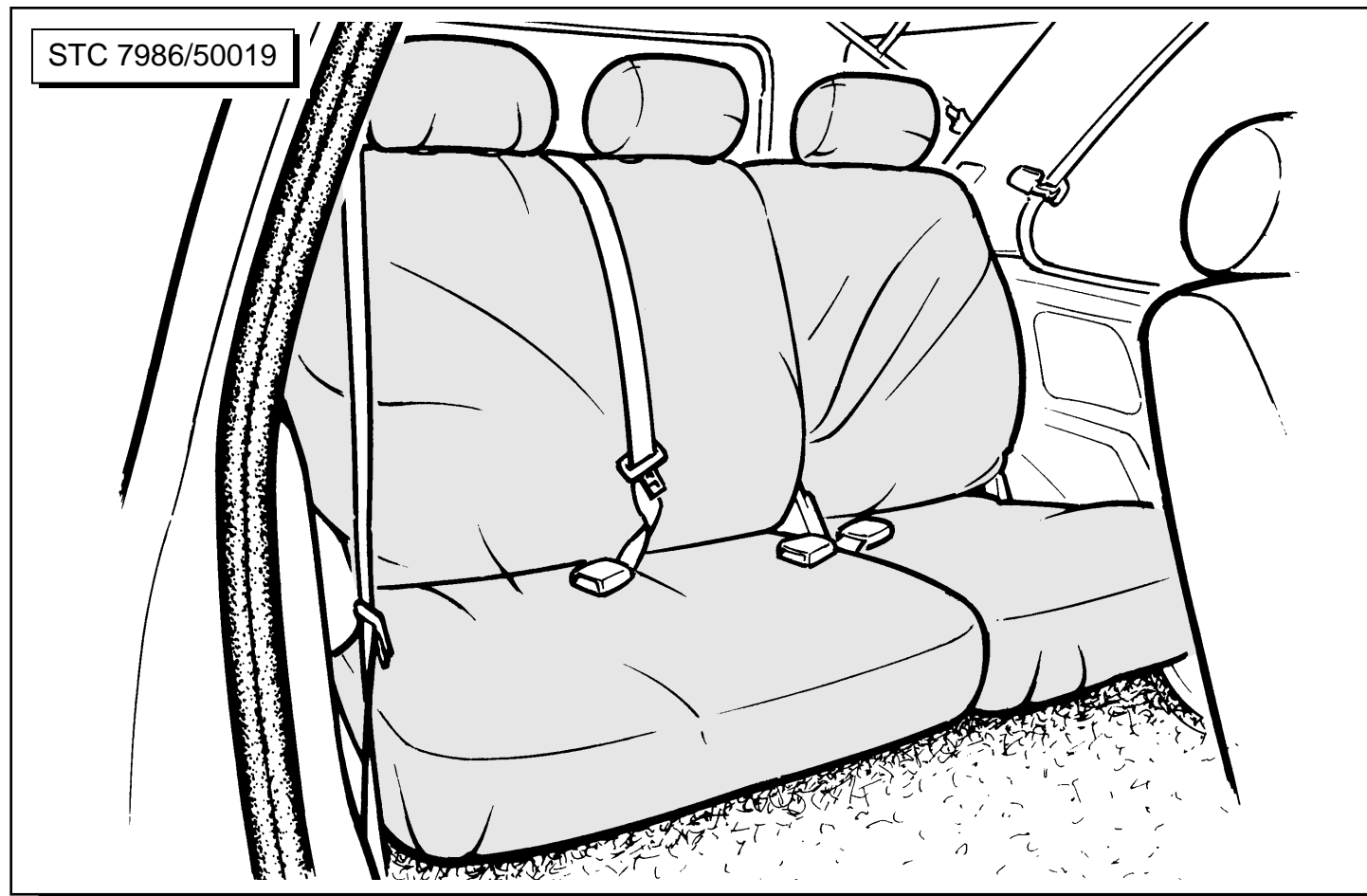
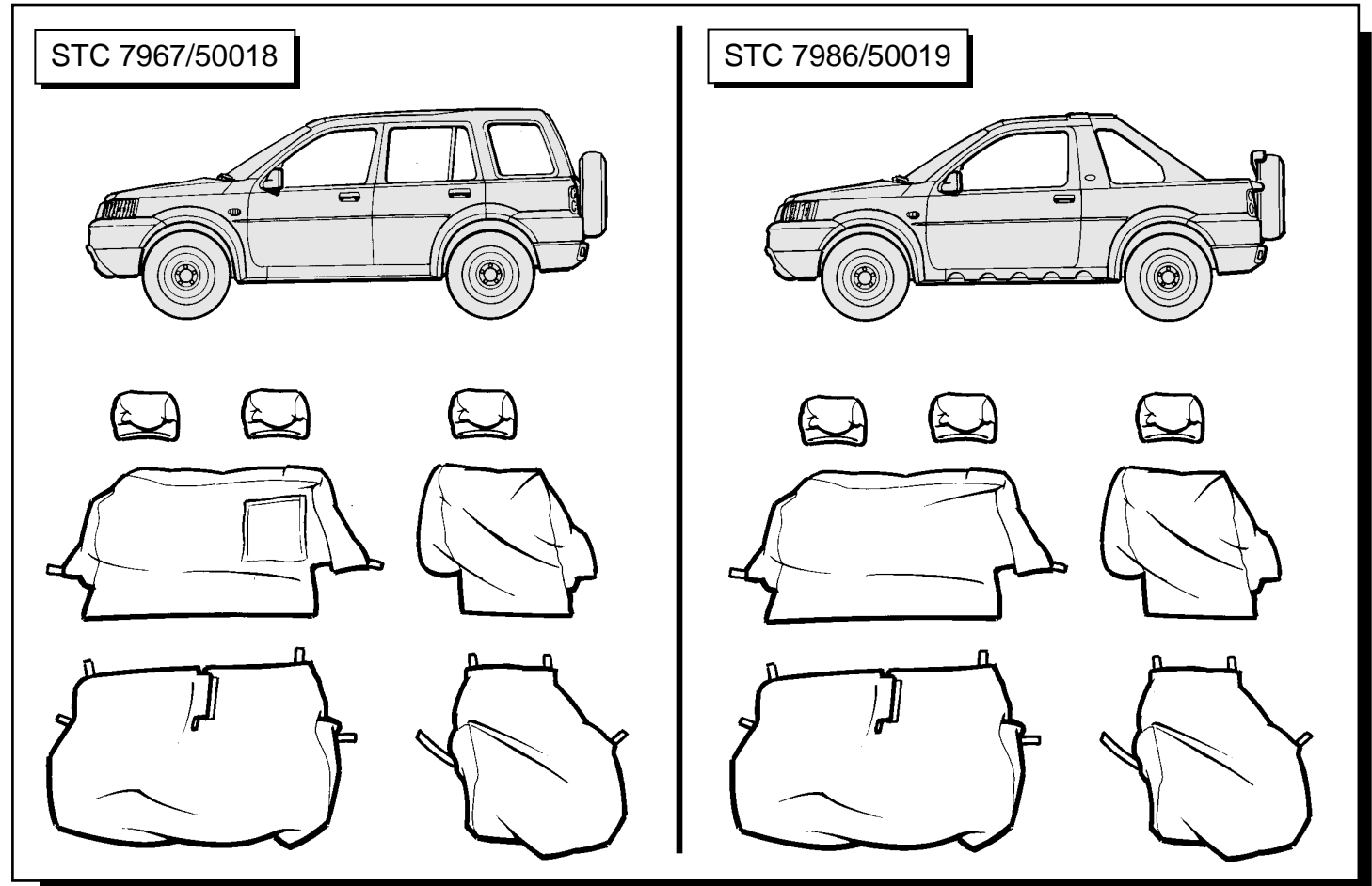
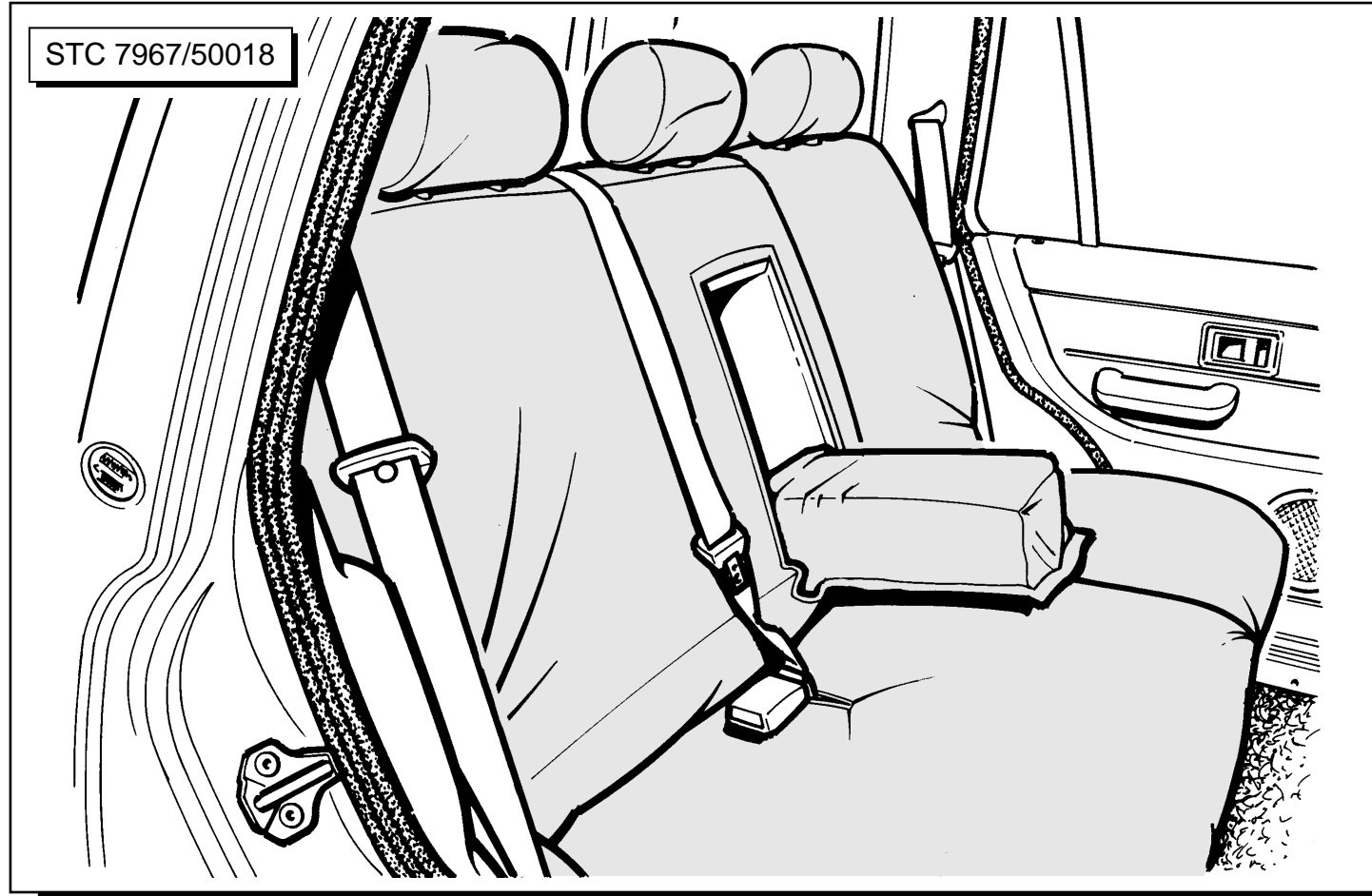
Fundas para asientos traseros divididos 60/40 - 3/5 puertas

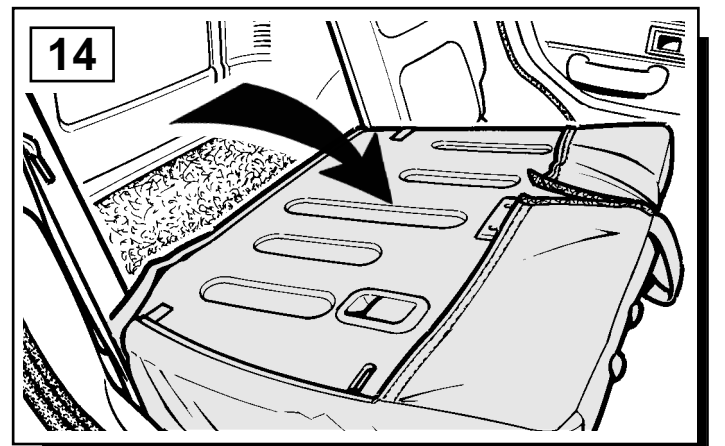
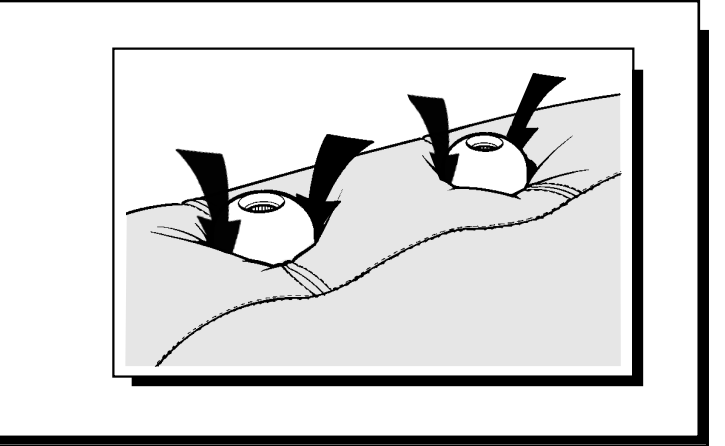
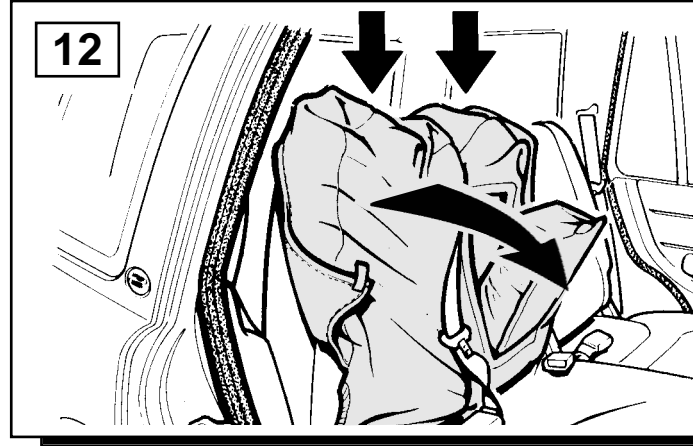
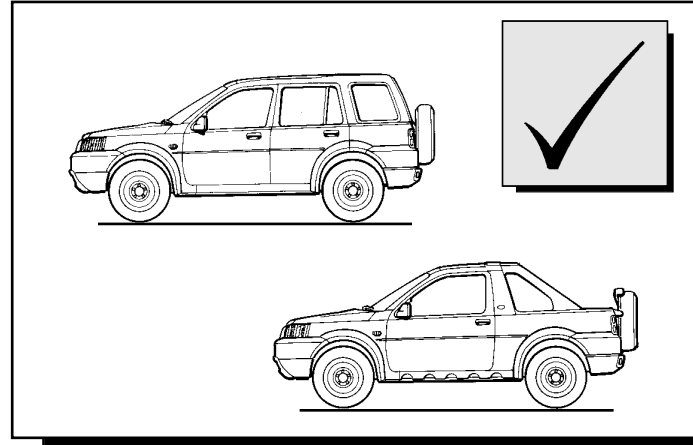
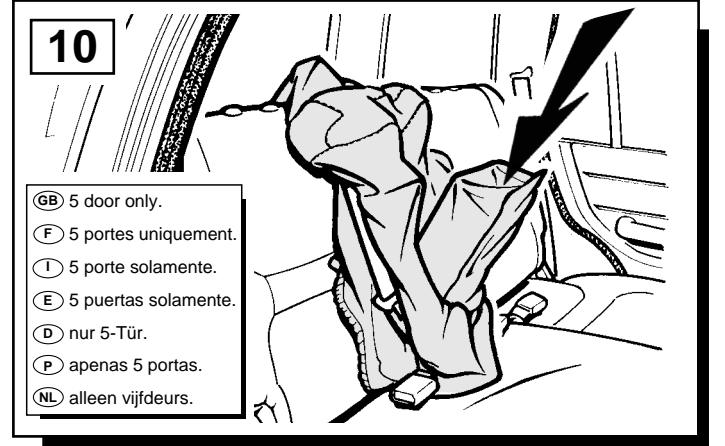
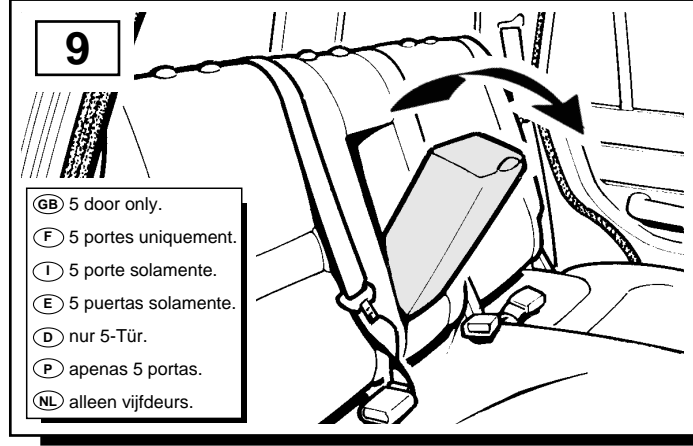
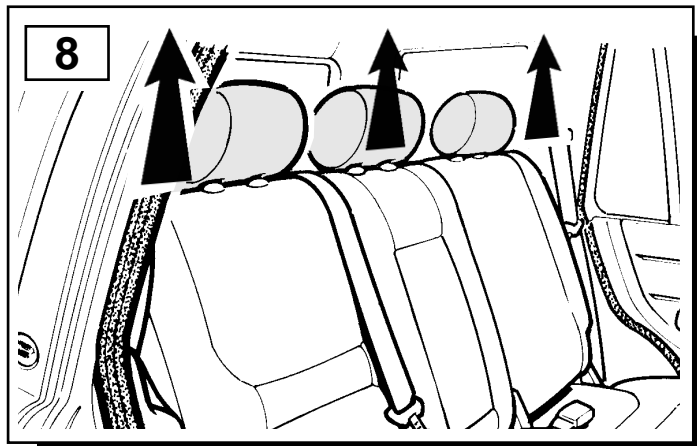
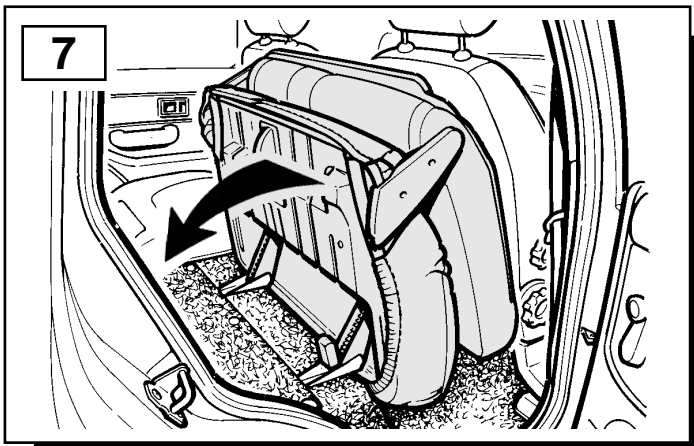
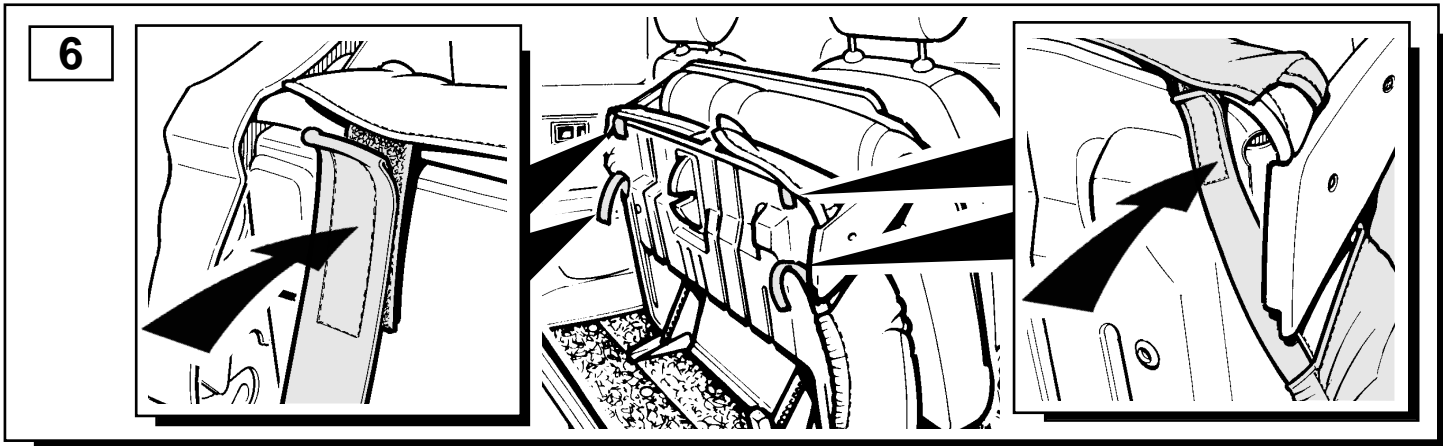
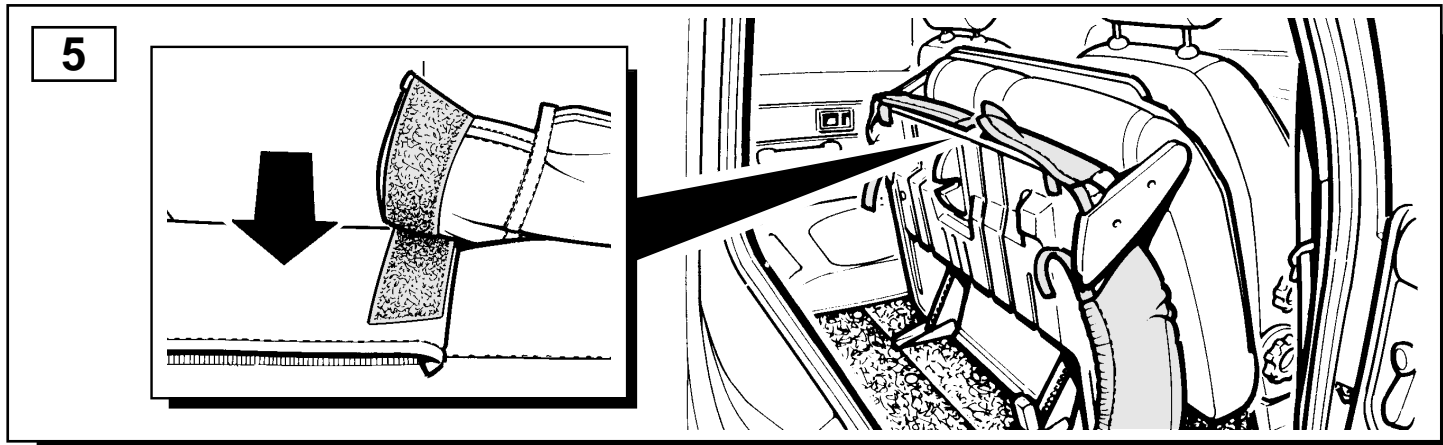
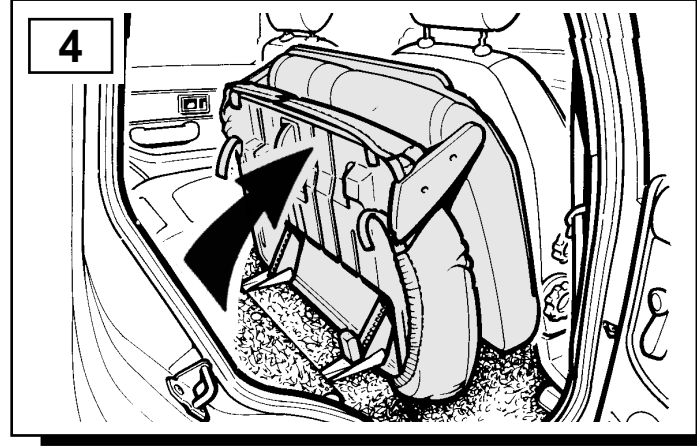
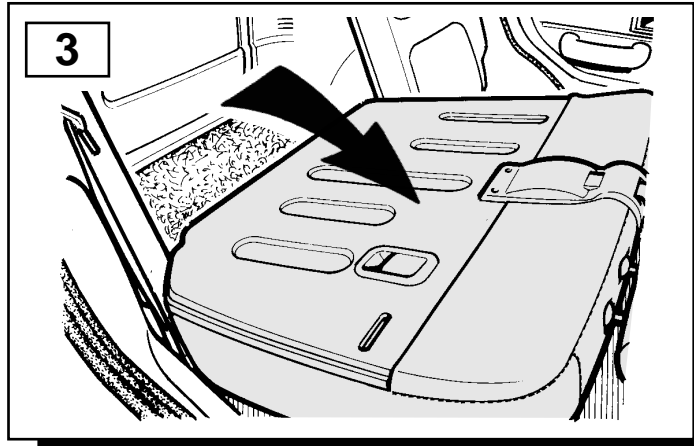
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Capas dos bancos traseiros divididos 60/40 - 3/5 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

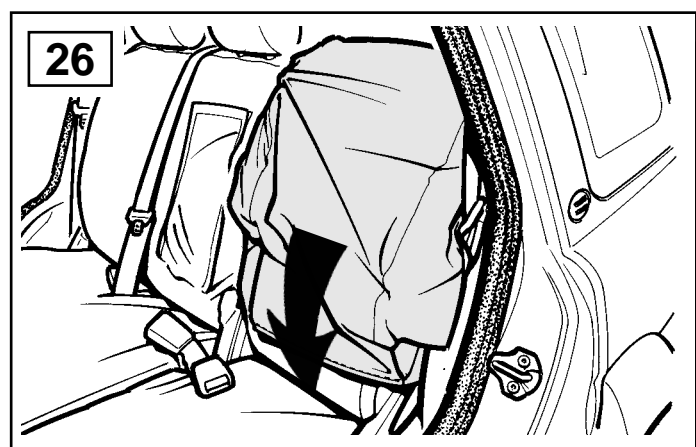
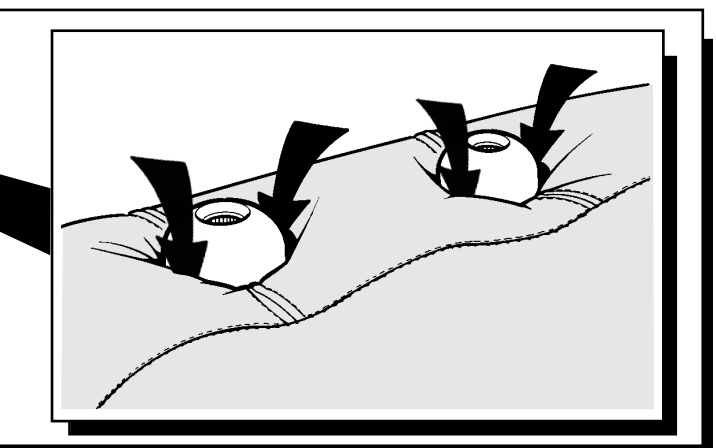
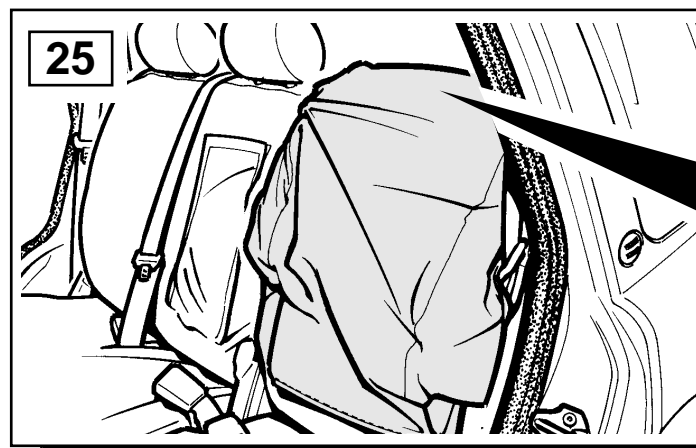
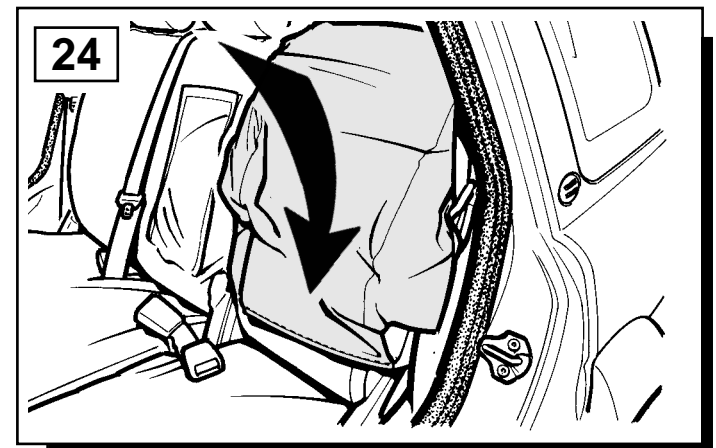
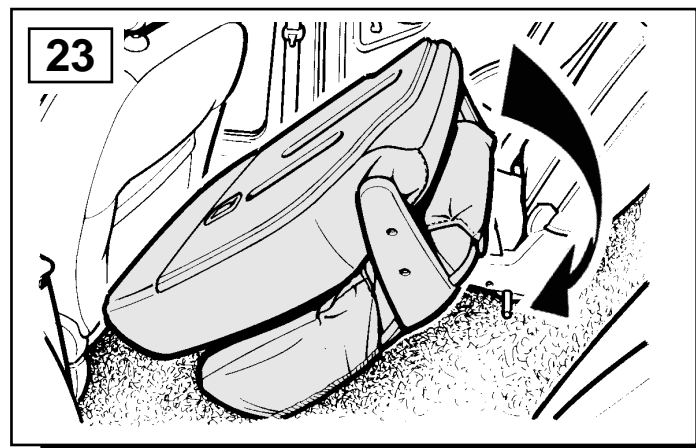
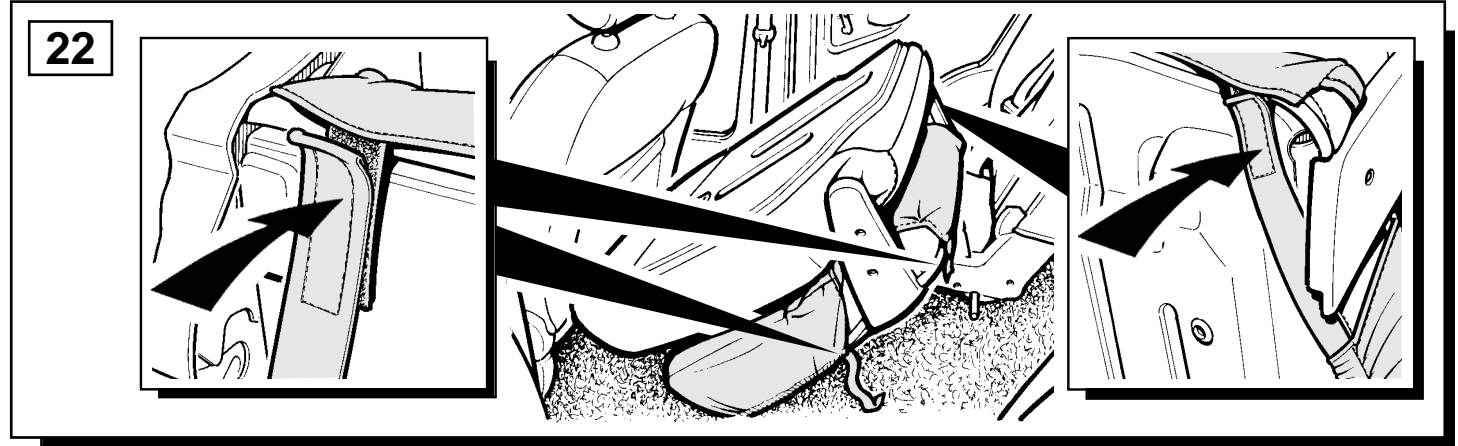
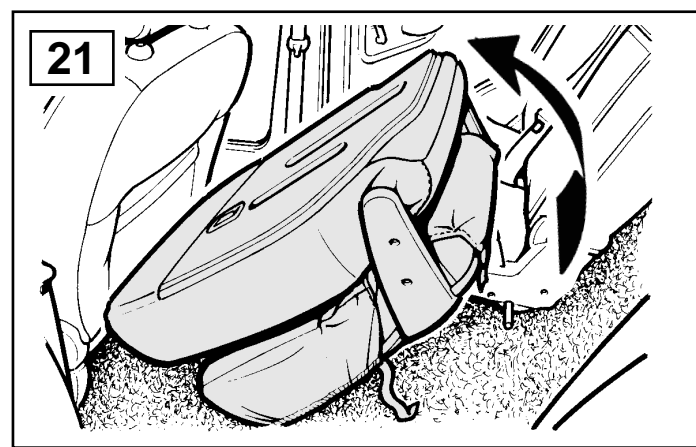
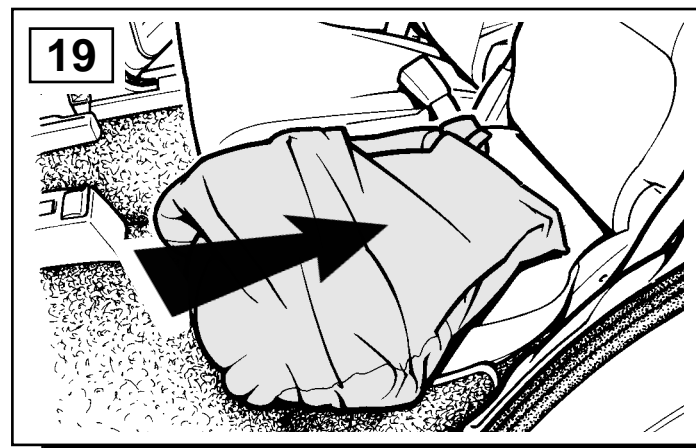
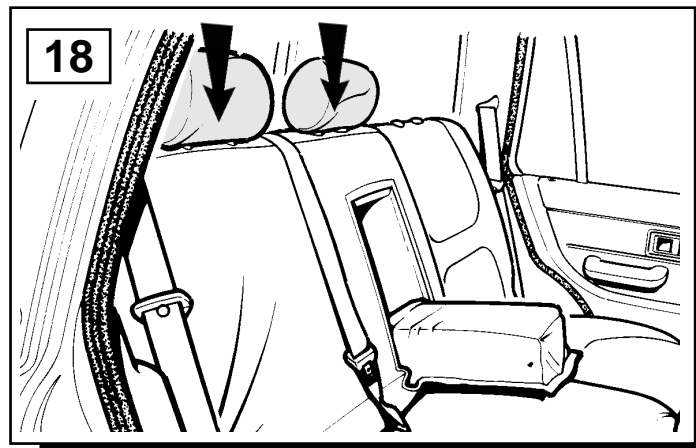
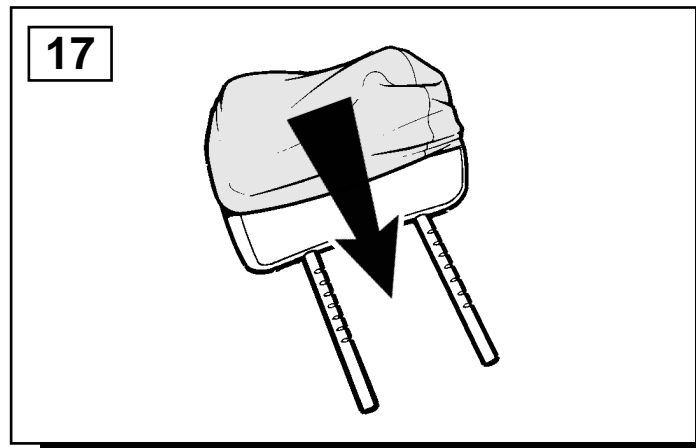
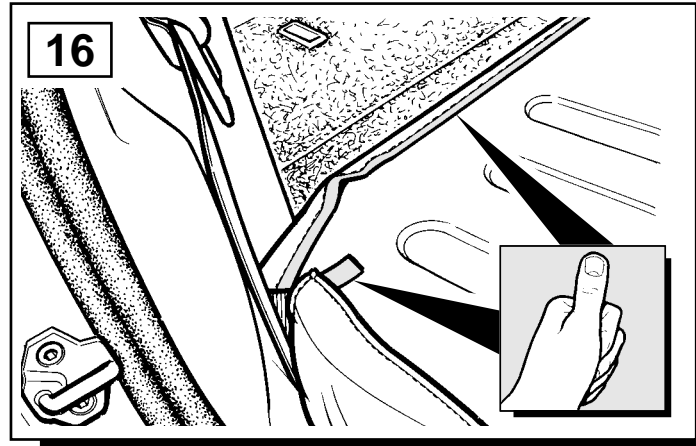
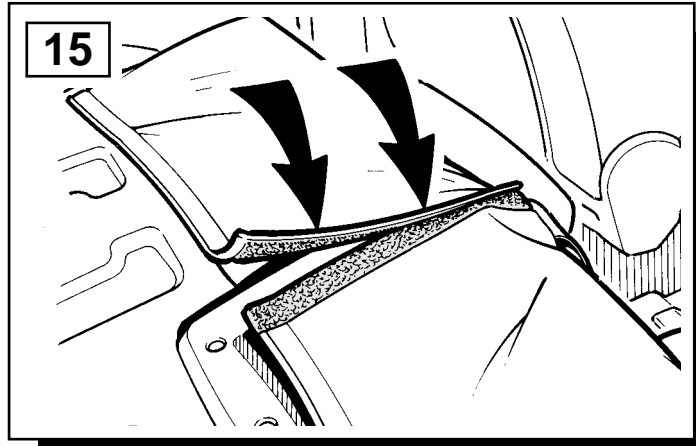
Achterbankhoezen 60/40 gegeeld - driedeurs/vijfdeurs

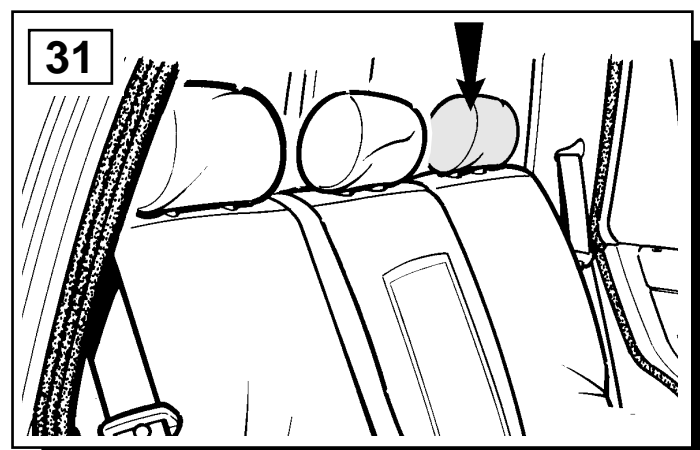
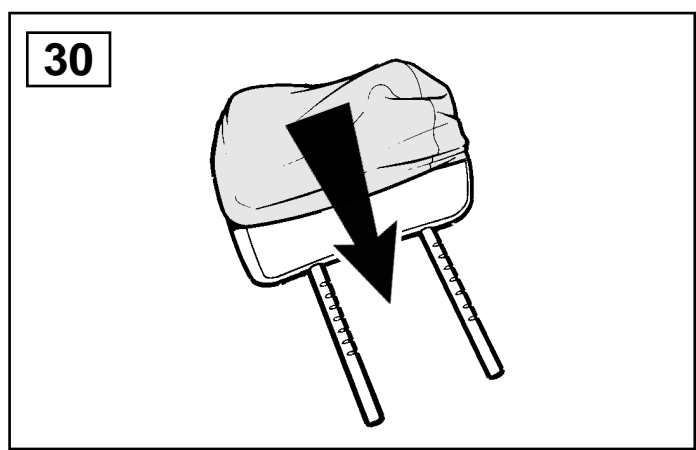
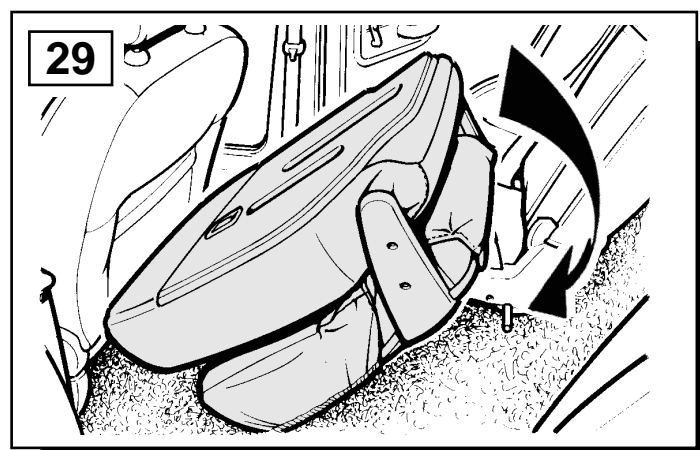
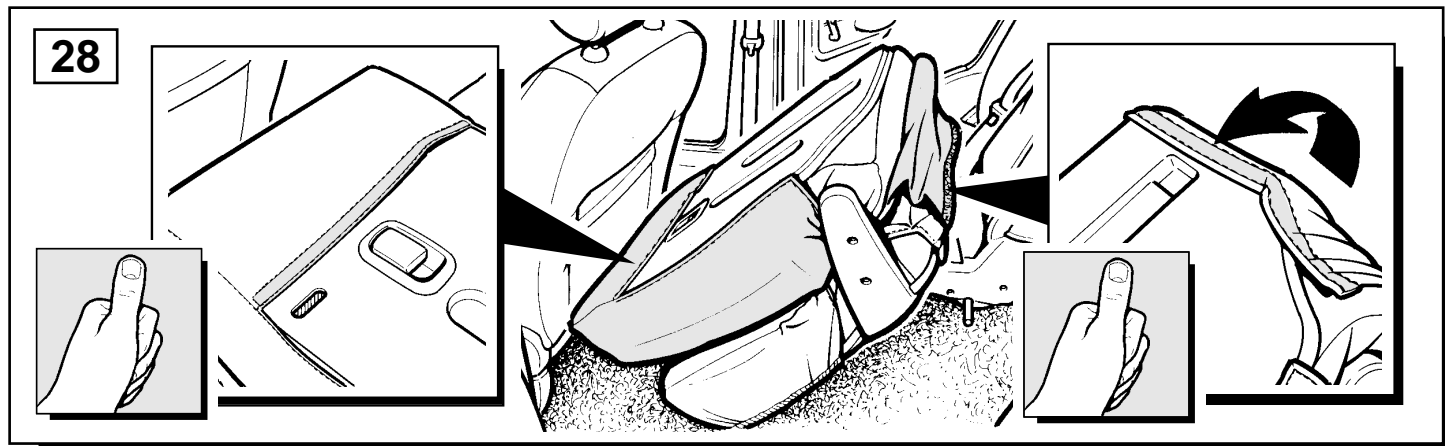




- GB 5 door only.
- F 5 portes uniquement.
- I 5 porte solamente.
- E 5 puertas solamente.
- D nur 5-Tür.
- P apenas 5 portas.
- NL alleen vijfdeurs.

- GB 5 door only.
- F 5 portes uniquement.
- I 5 porte solamente.
- E 5 puertas solamente.
- D nur 5-Tür.
- P apenas 5 portas.
- NL alleen vijfdeurs.







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Shower Cover

**EINBAUANLEITUNG**

Regenschutz

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Housse protectrice contre la pluie

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Coperta contro acquazzoni

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Funda protectora contra la lluvia

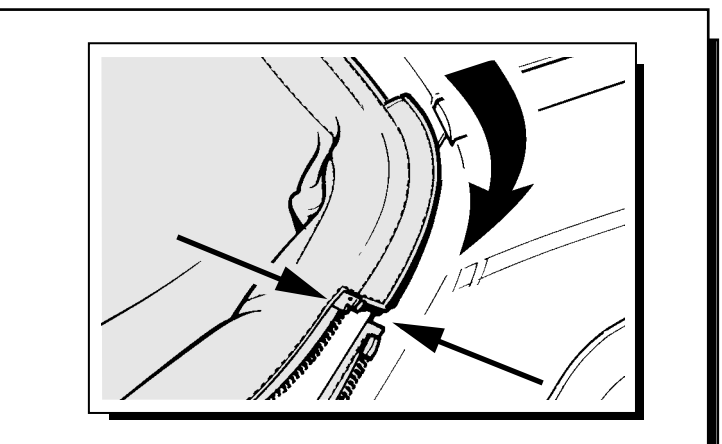
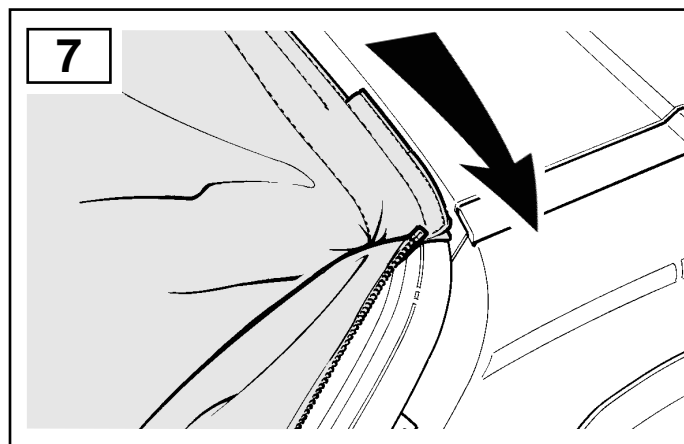
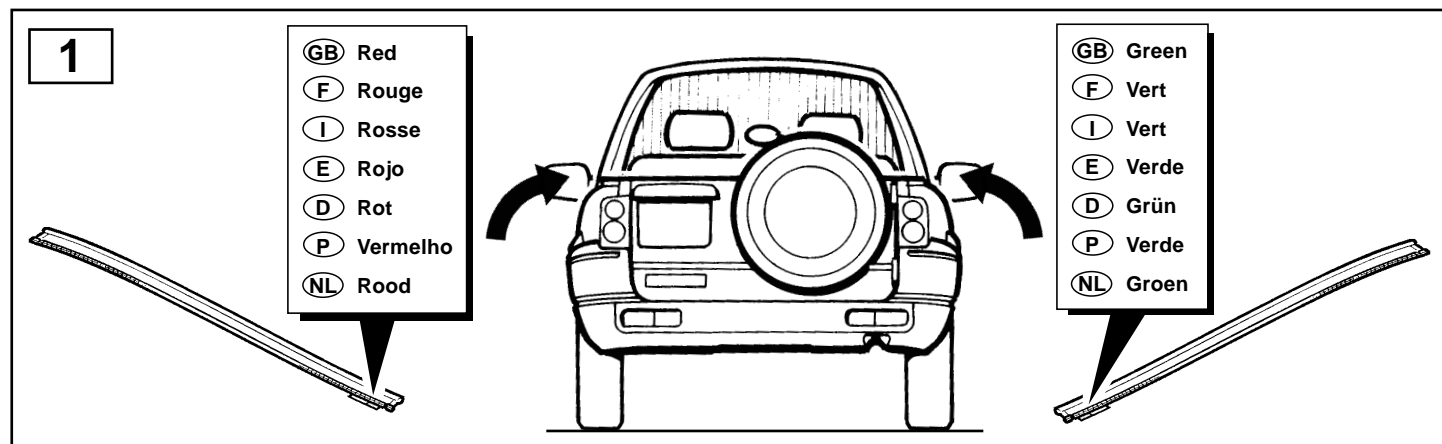
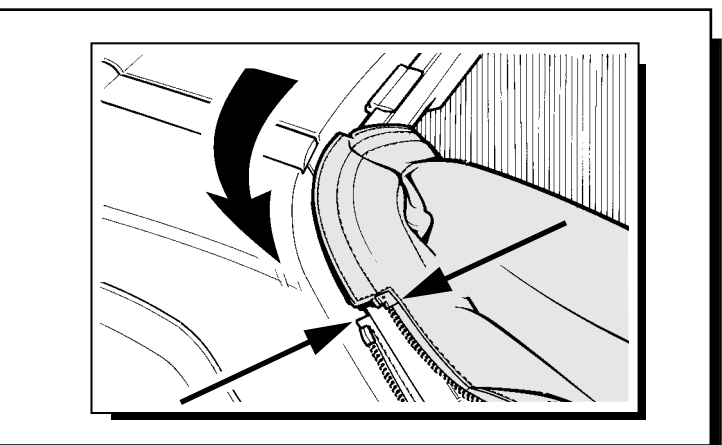
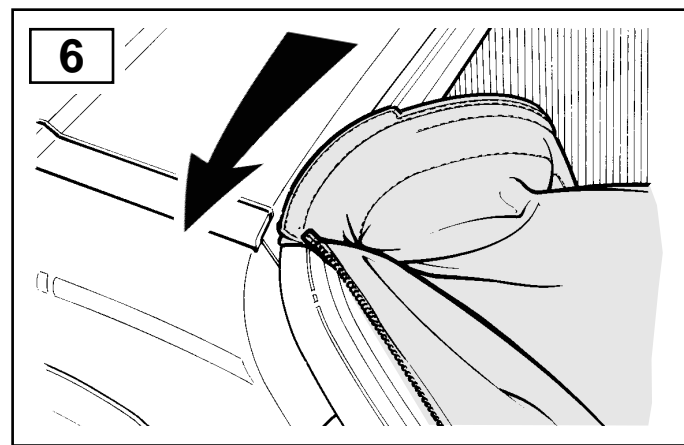
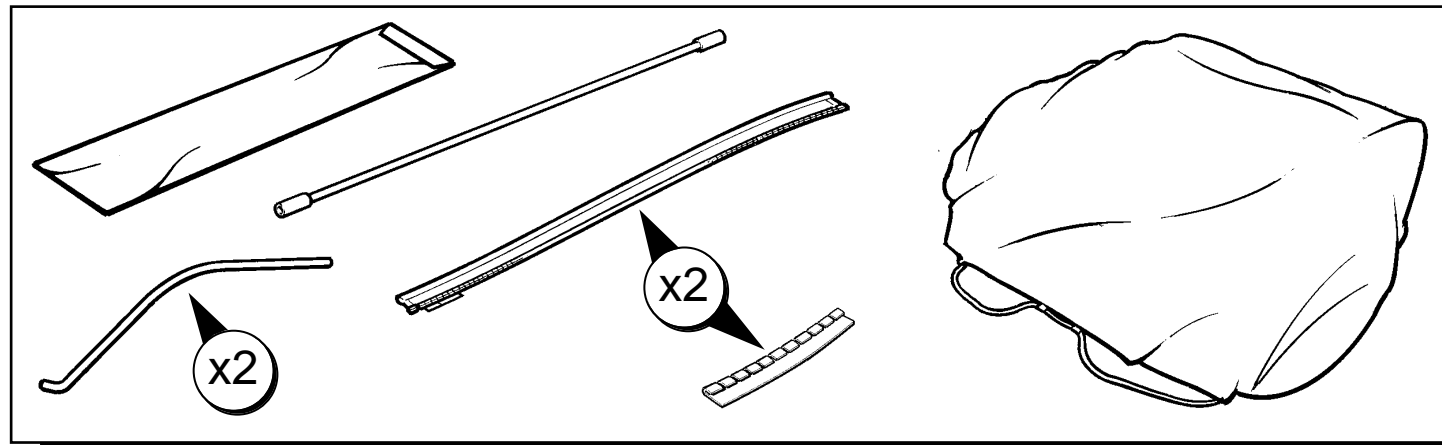
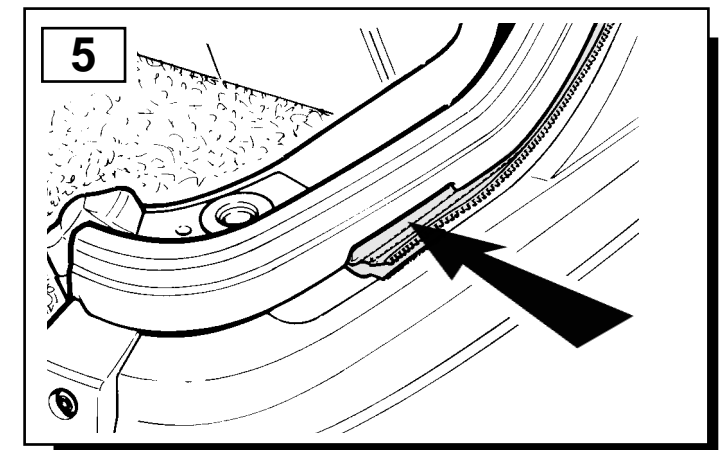
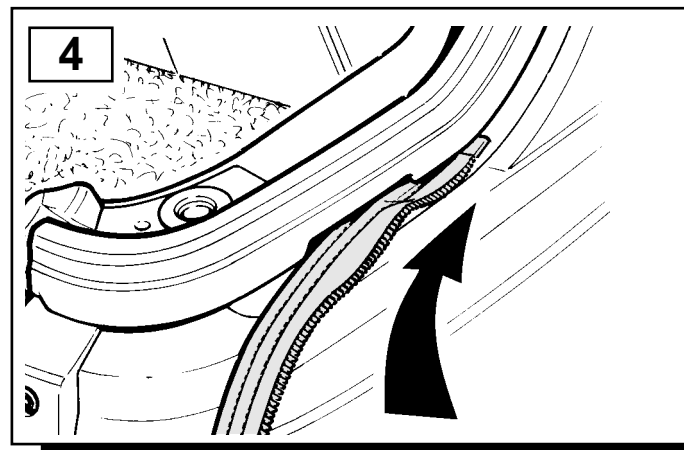
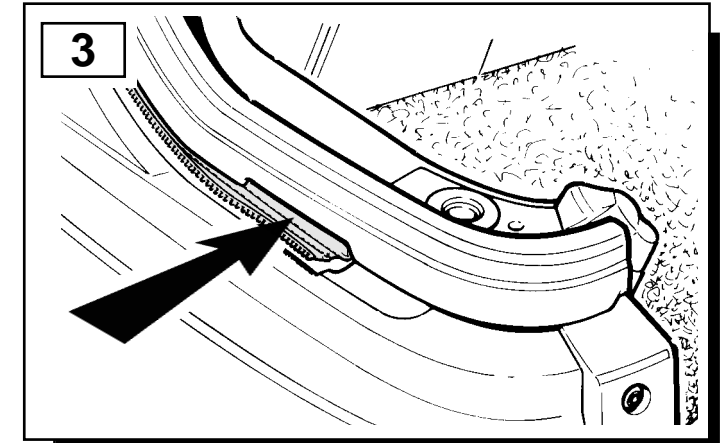
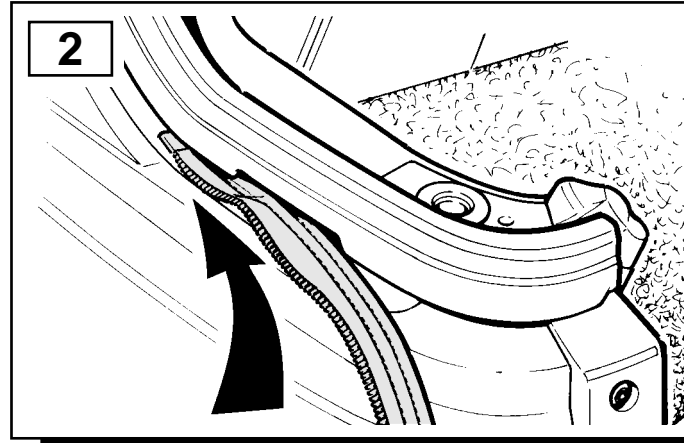
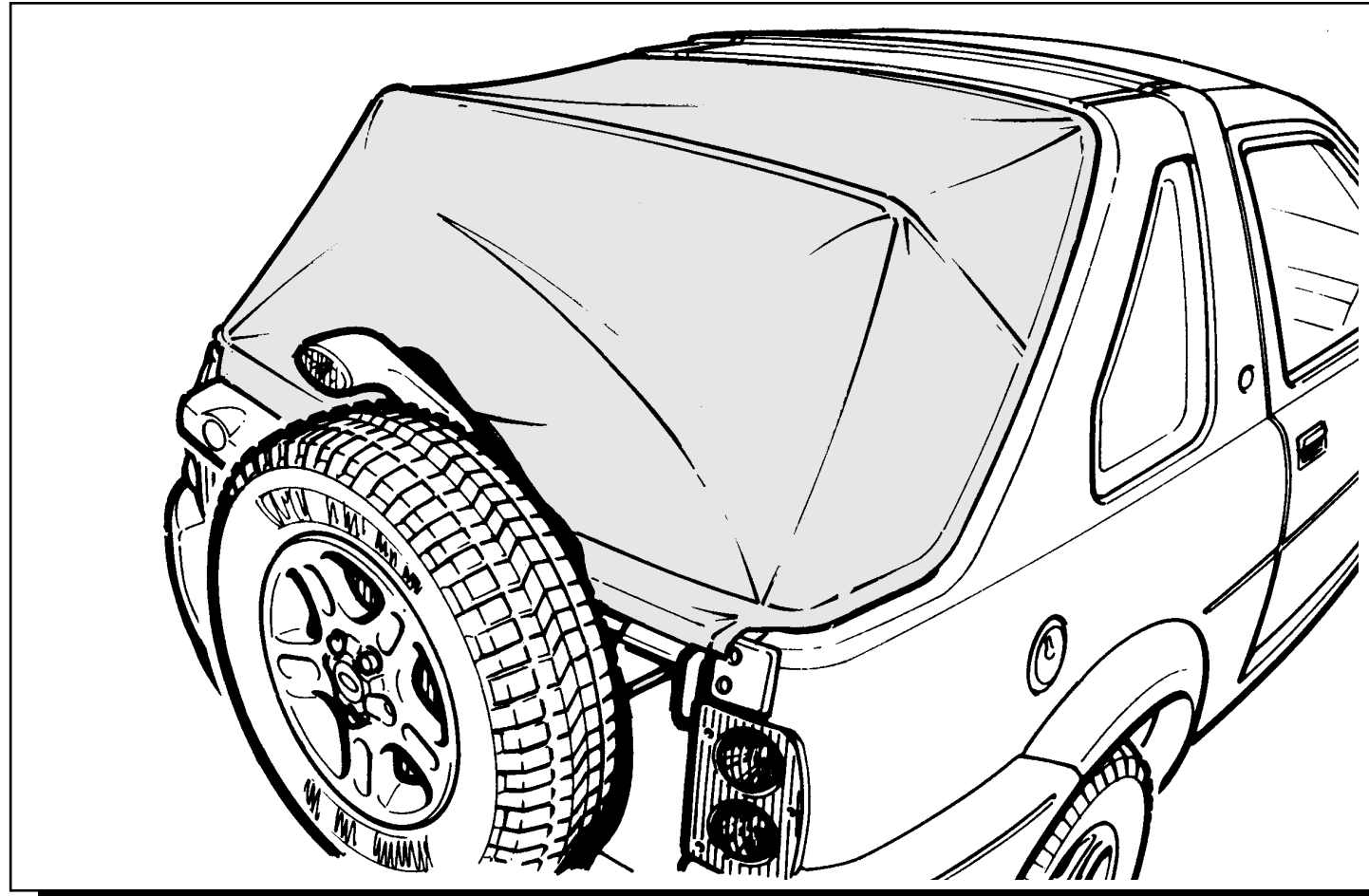
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

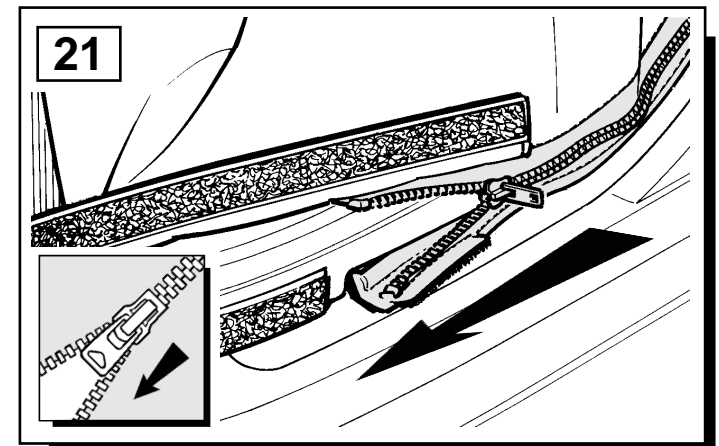
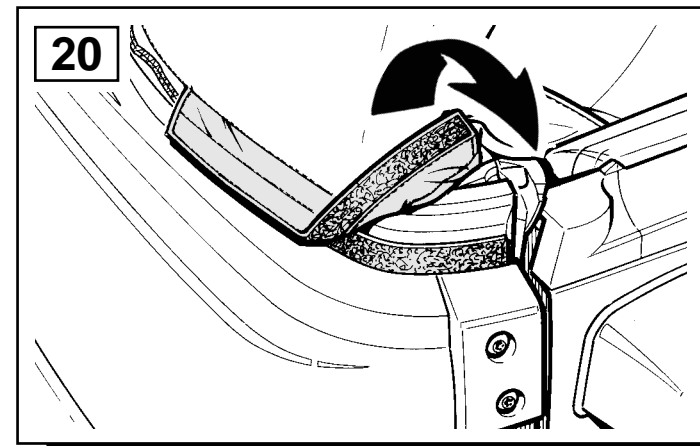
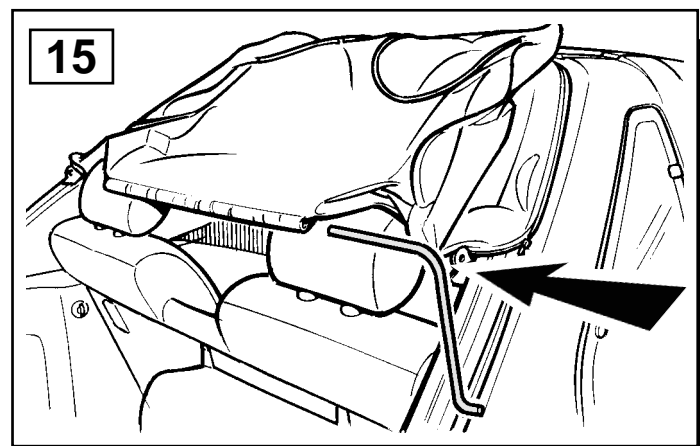
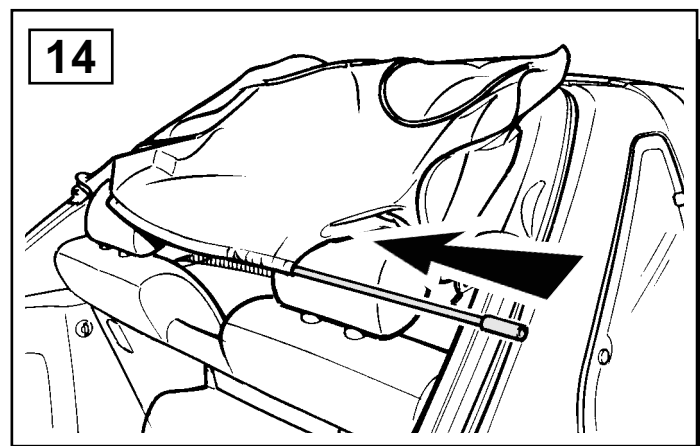
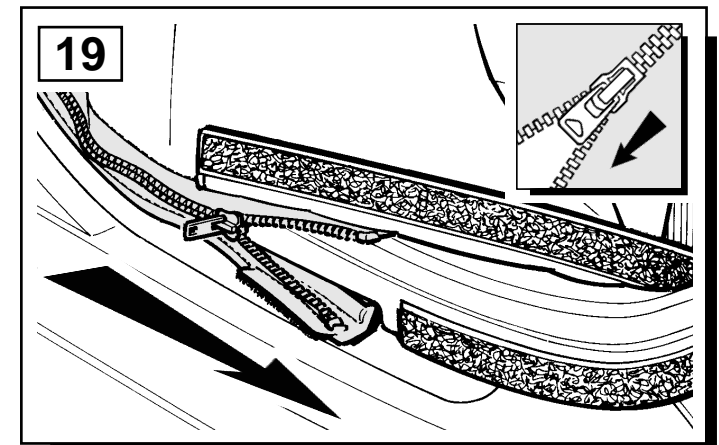
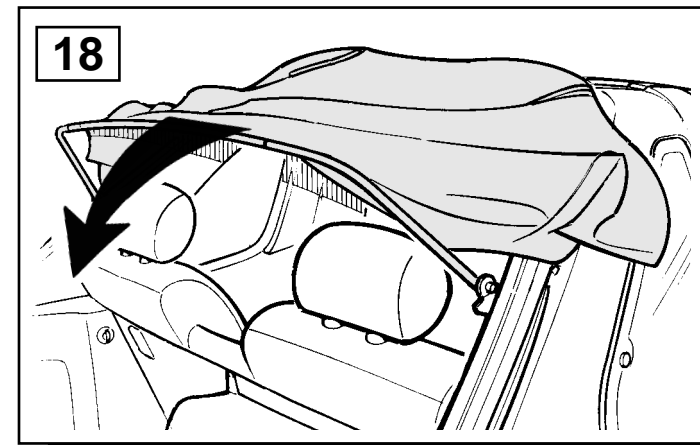
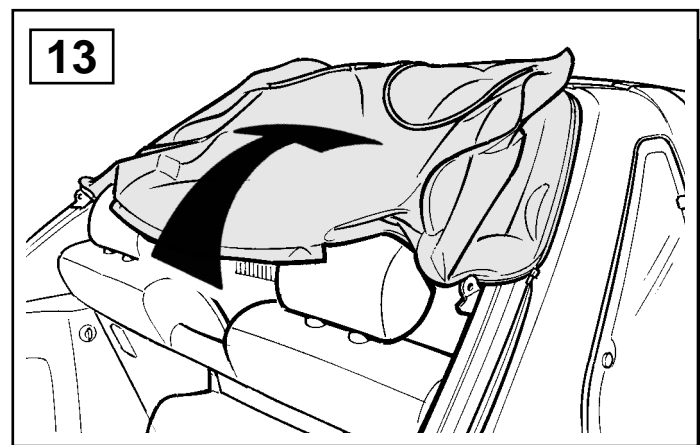
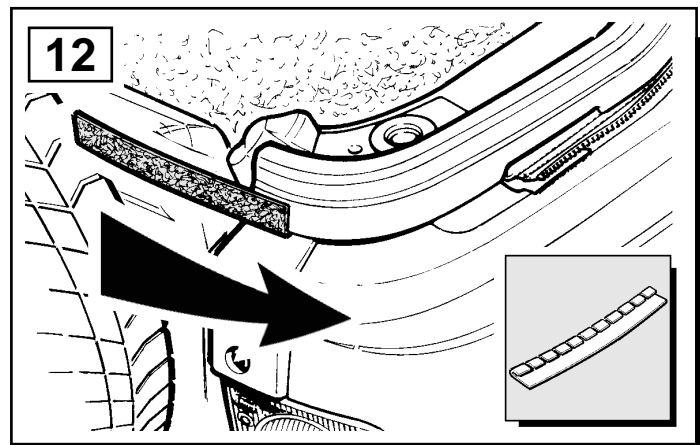
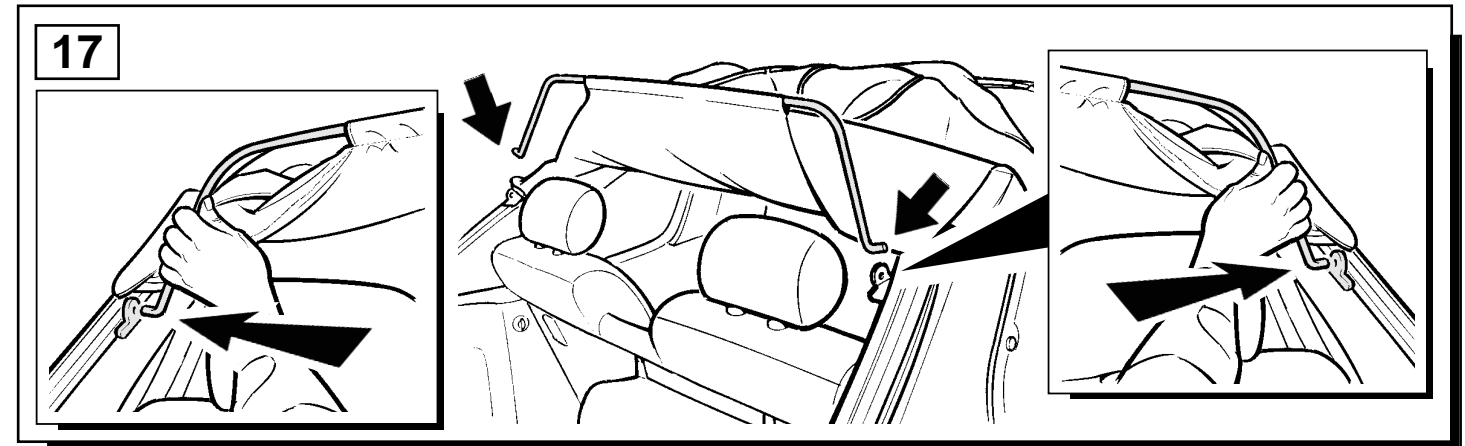
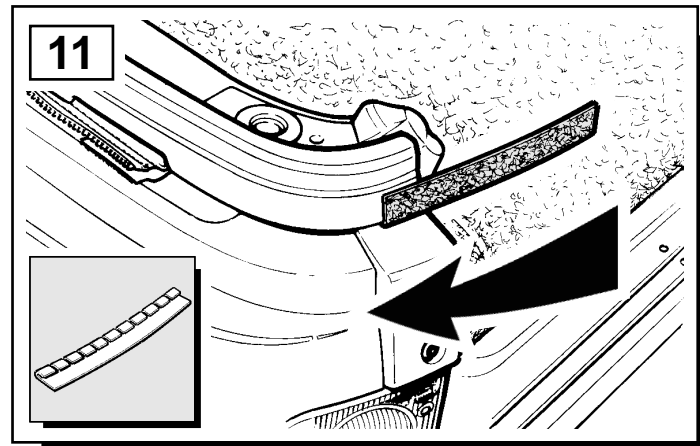
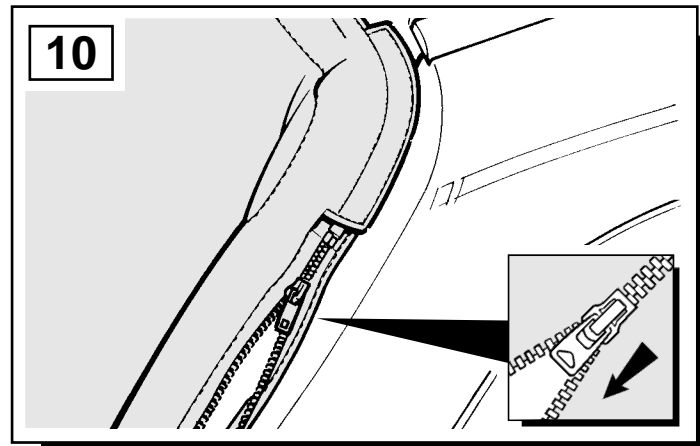
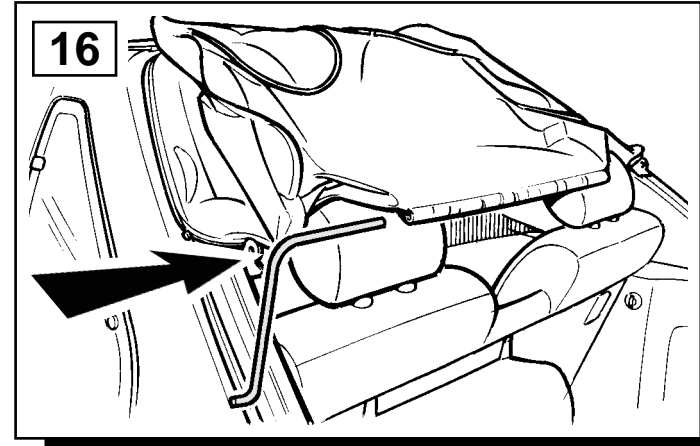
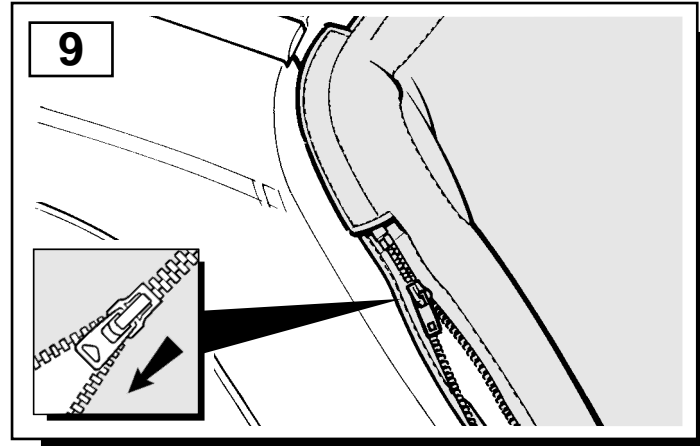
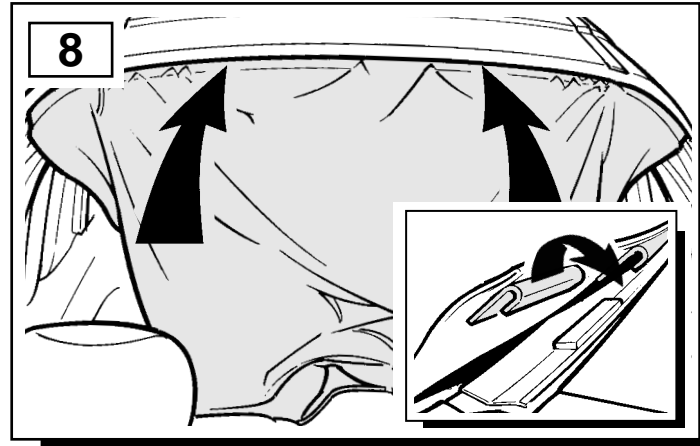
Capa contra a chuva

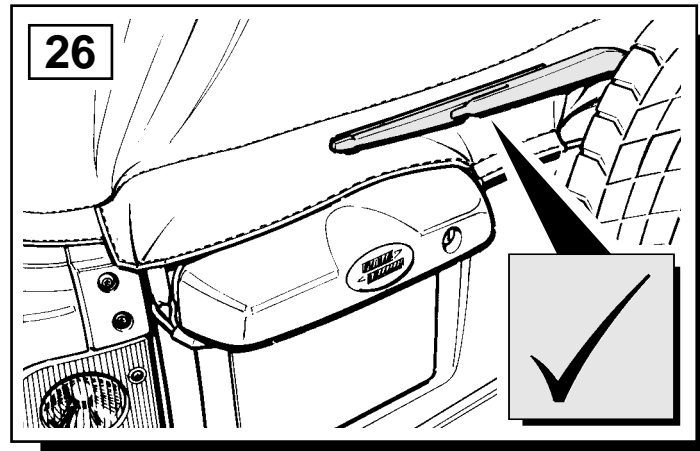
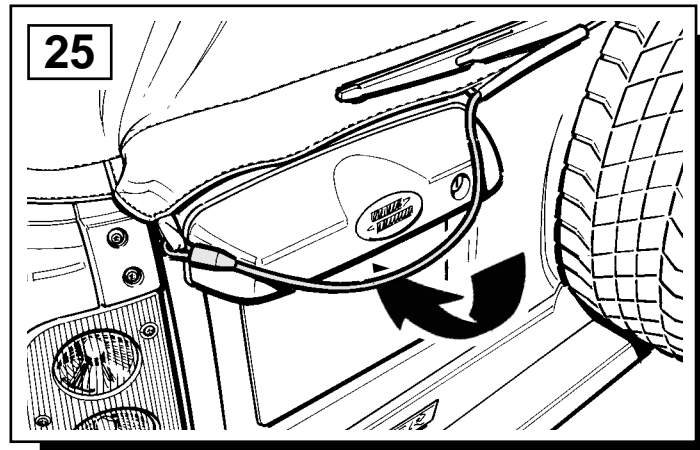
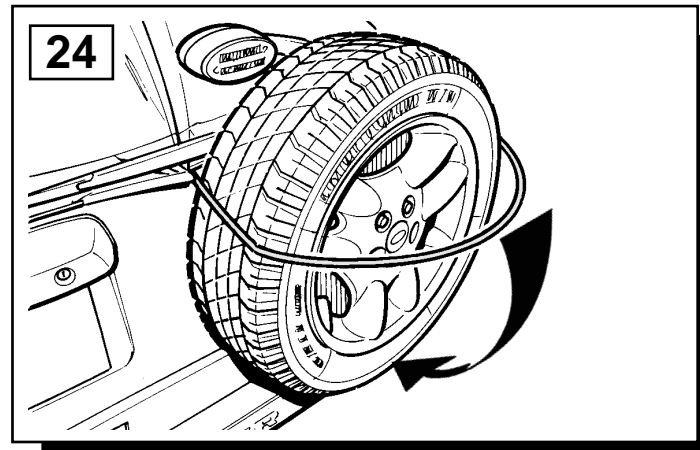
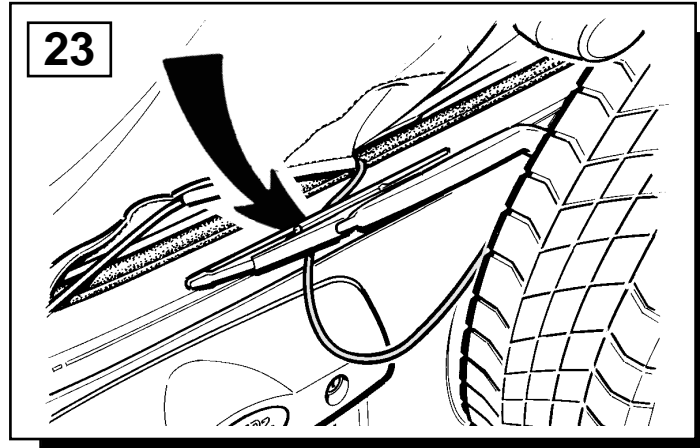
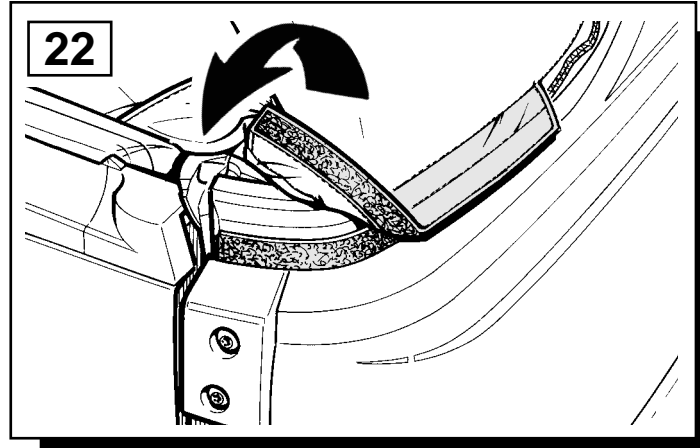
**MONTAGEHANDLEIDING**

Autohoes











**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Side Runner - Steel

**EINBAUANLEITUNG**

Seitenschiene - Stahl

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Coulant latéral - Acier

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Pedana laterale - Acciaio

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

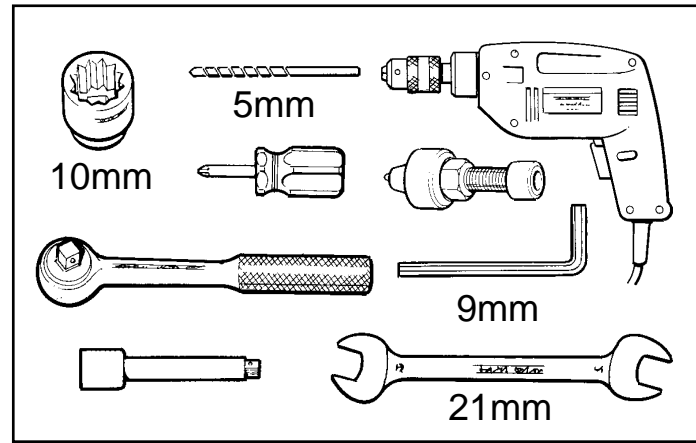
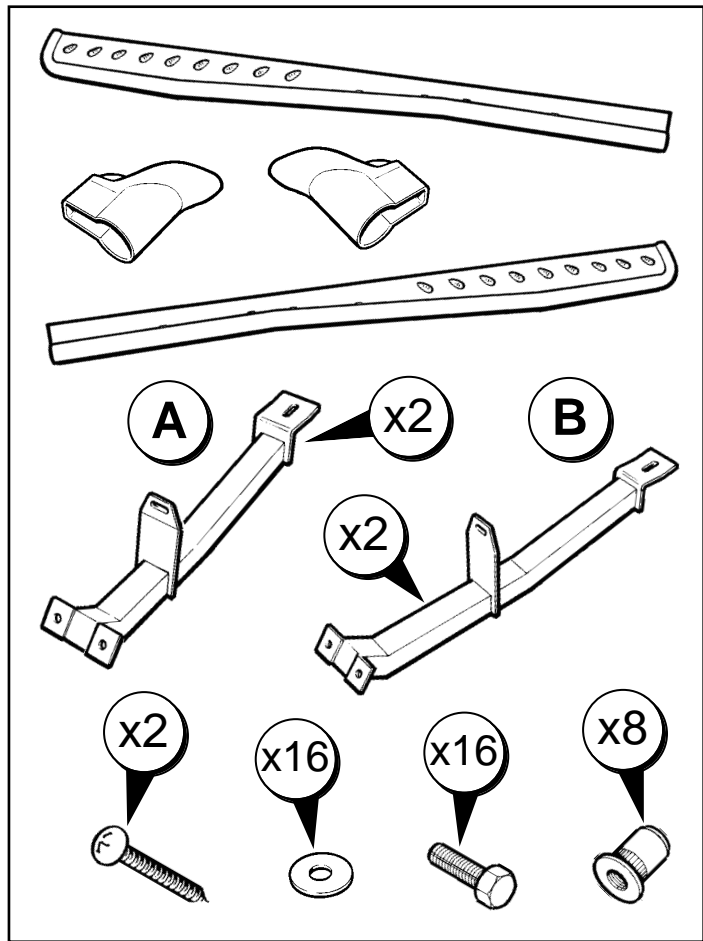
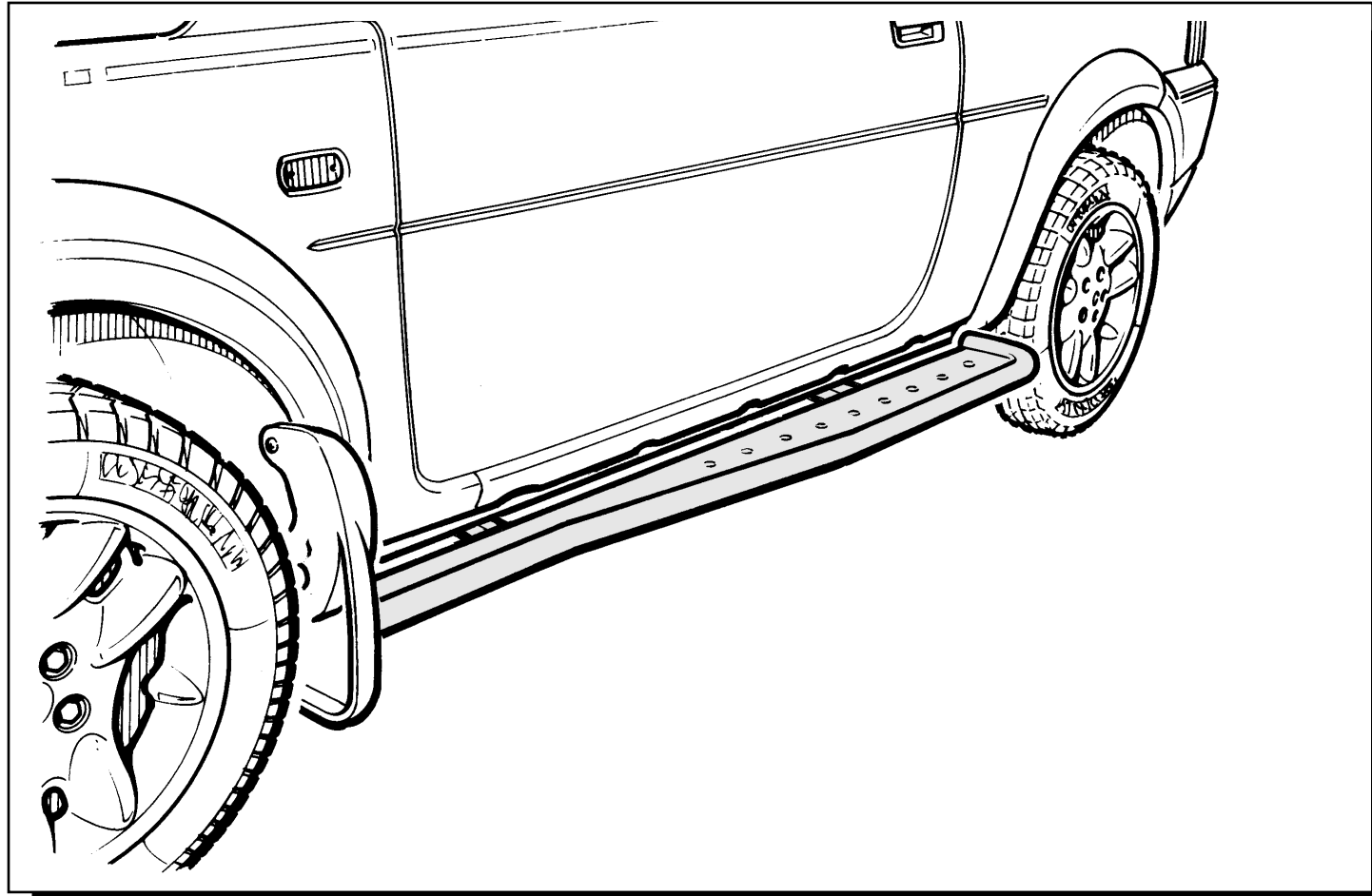
Embellecedor lateral - Acero

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

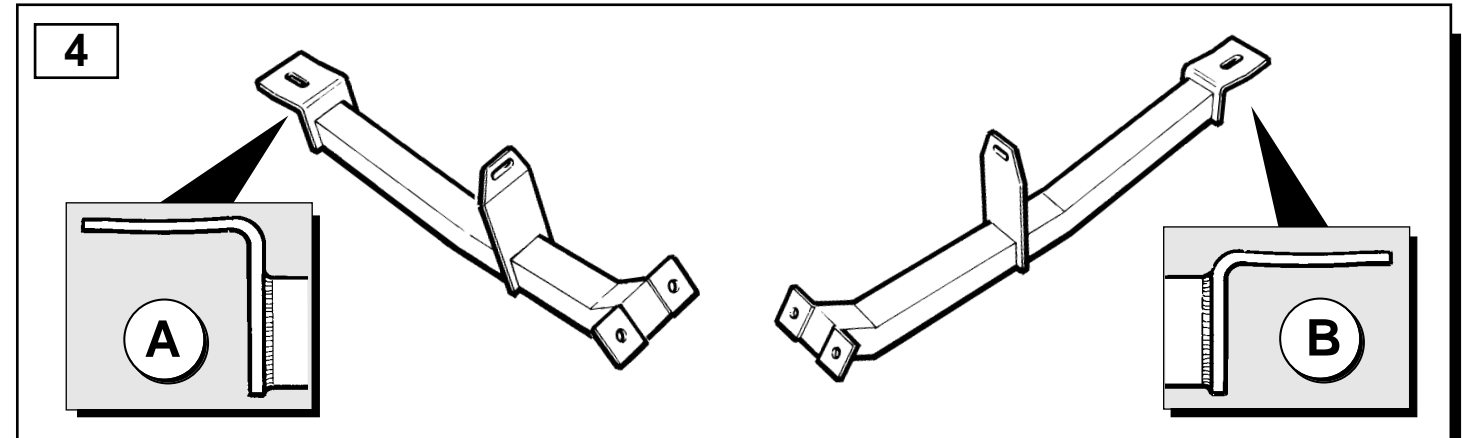
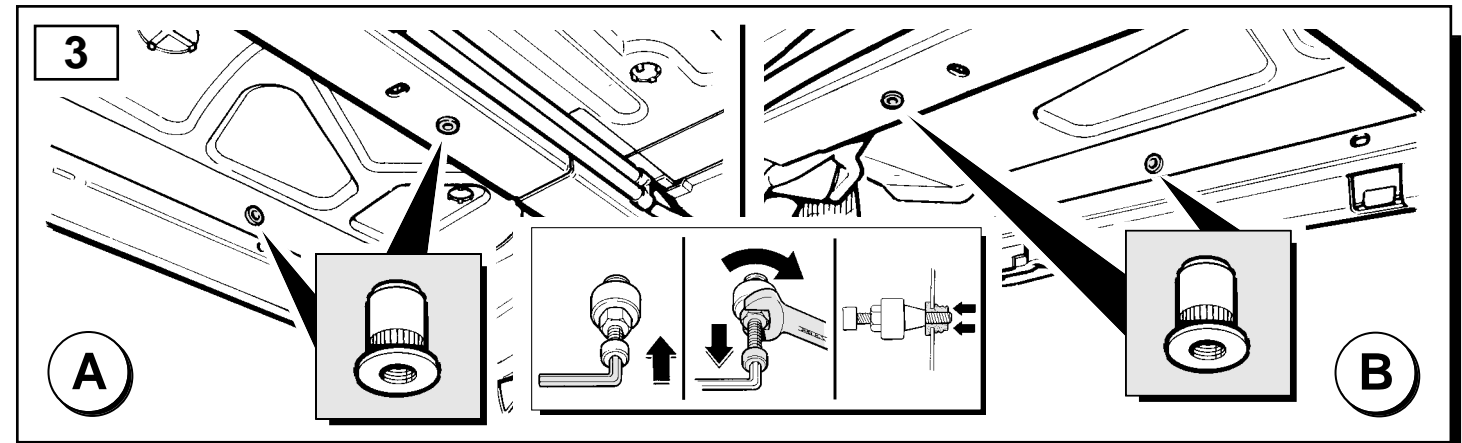
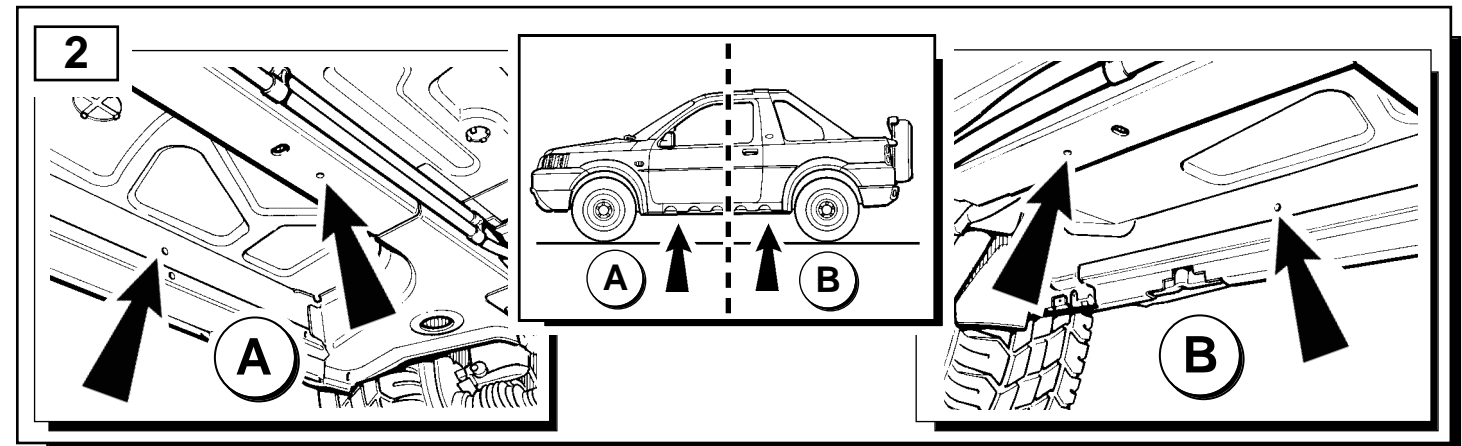
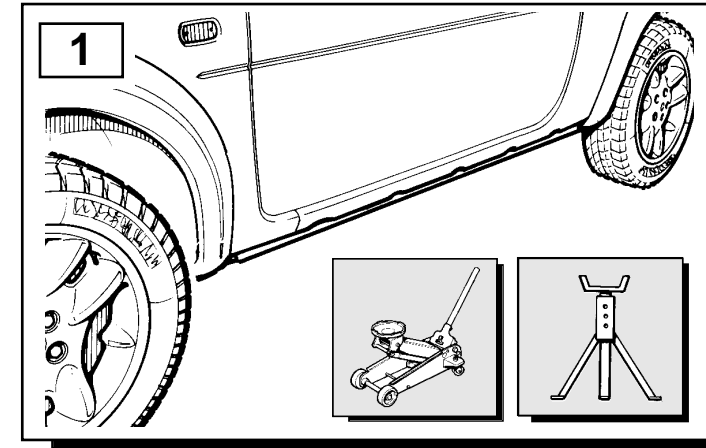
Friso lateral - aço

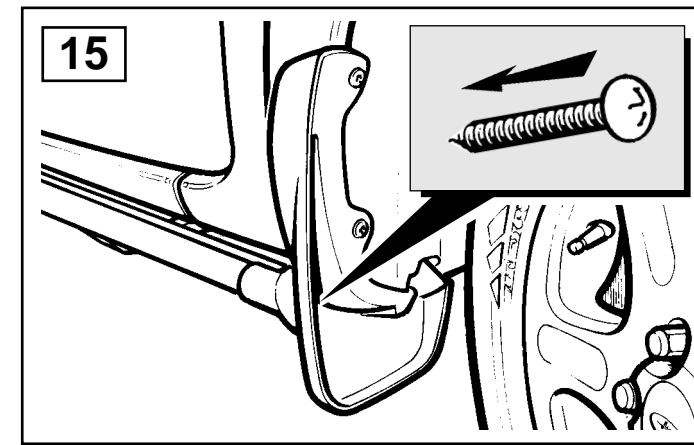
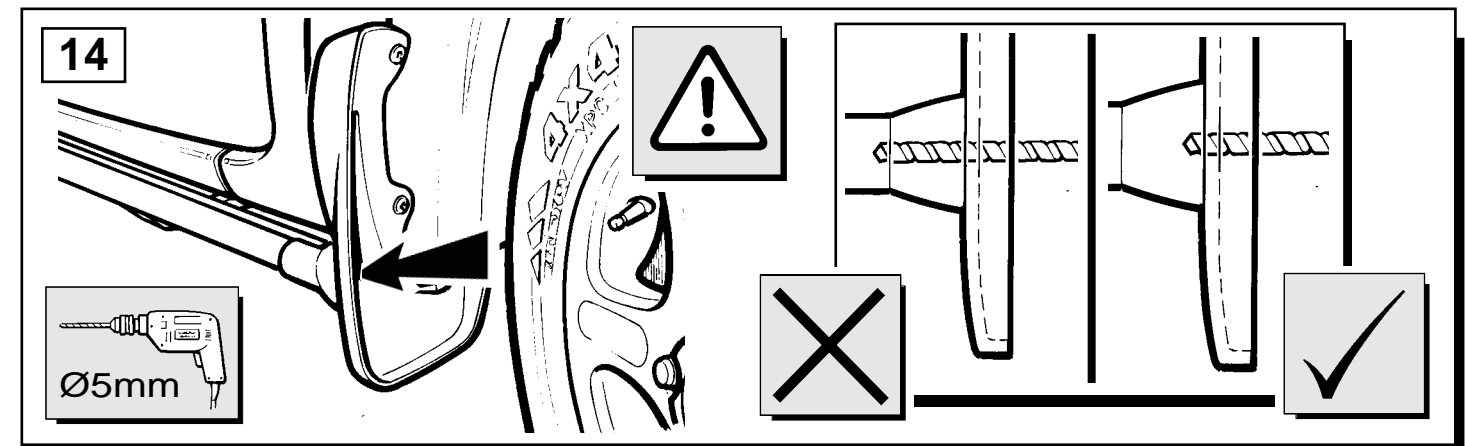
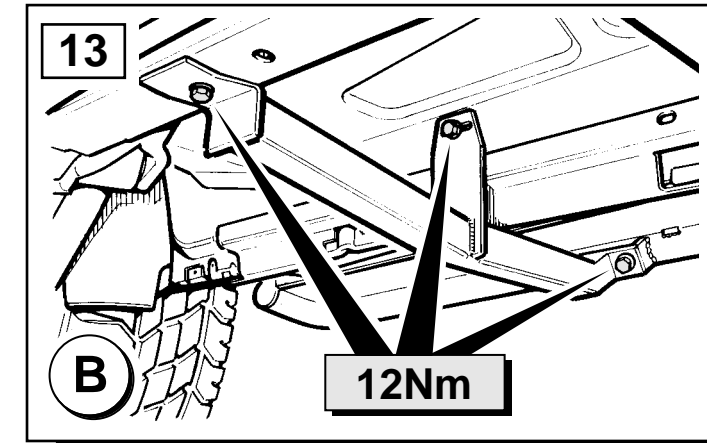
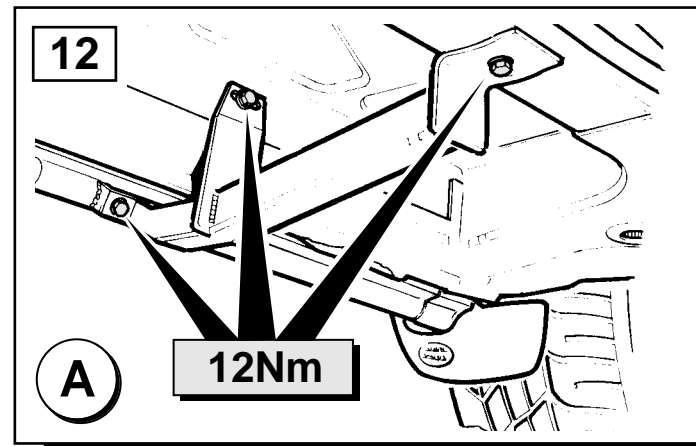
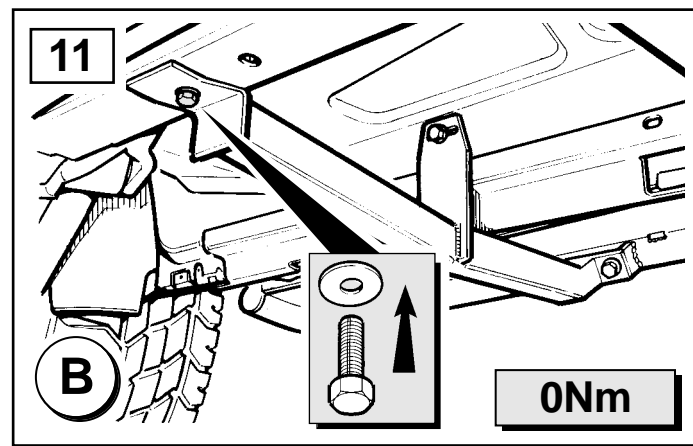
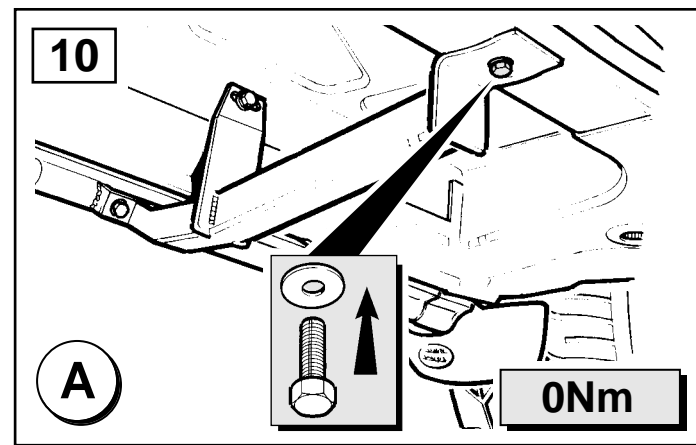
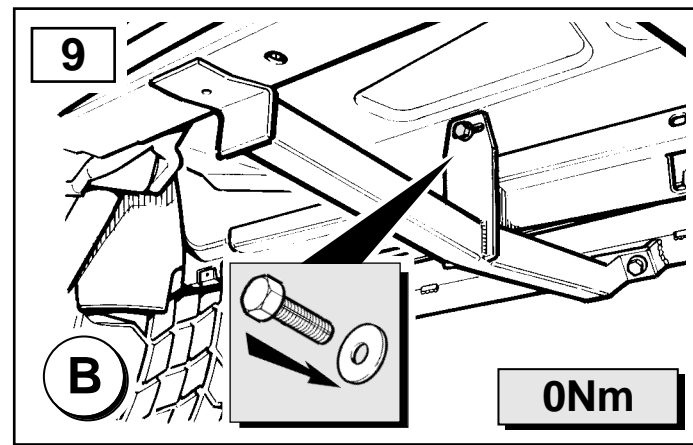
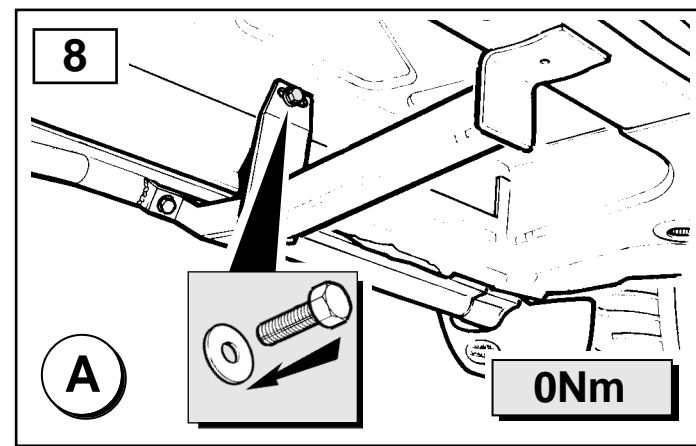
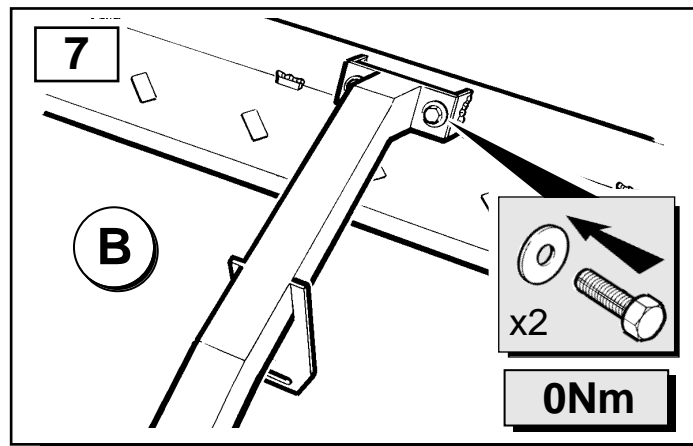
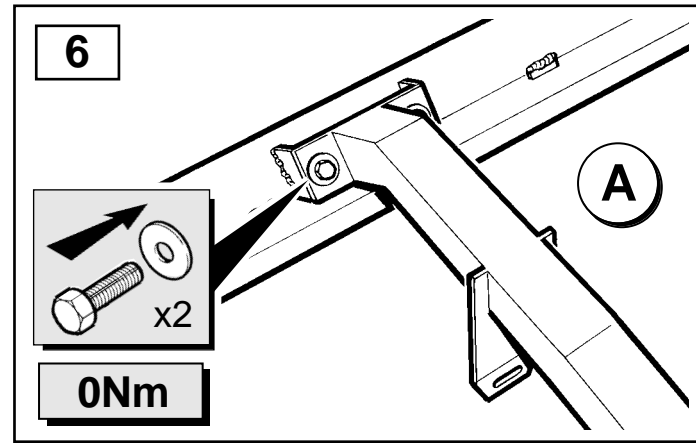
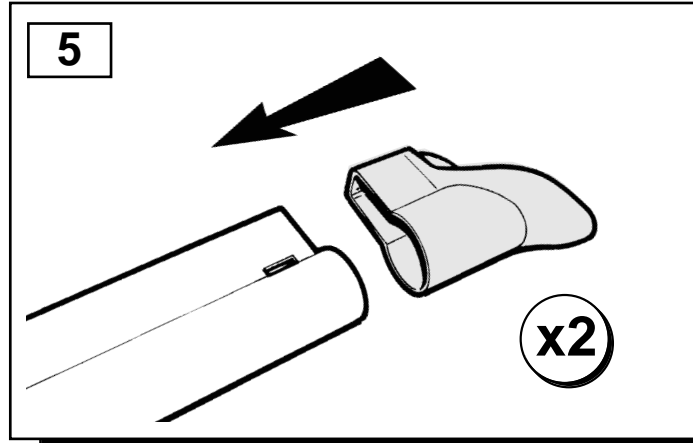
**MONTAGEHANDLEIDING**

Zijdelingse treeplank - staal



- (GB)** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D)** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F)** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I)** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E)** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P)** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL)** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.





(GB) In adverse camber conditions, it may be necessary to remove load from vehicle when locating the rear jack point.

(D) Bei größerem Gefälle muß das Fahrzeug u. U. entladen werden, bevor hinten der Wagenheber angerbracht werden kann.

(F) Lorsque la surface est bombée, il pourra être nécessaire de vider le véhicule pour localiser la partie arrière de l'encoche du cric.

(I) In condizioni di curvatura difficili, potrà essere necessario rimuovere il carico dal veicolo quando si solleva quest'ultimo con un cricco.

(E) En condiciones de bombo, quizás se precise retirar la carga del vehículo cuando ase localice la parte trasera del punto de elevación.

(P) Em condições de cervatura desfavorável, pode ser necessário remover a carga do veículo para localizer a parte traseira do ponto de elevação.

(NL) Bij ongunstige welving van het wegoppervlak kan het nodig zijn de lading uit het voertuig te halen alvorens de krik aan te brengen.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Side Runner - Aluminium

**EINBAUANLEITUNG**

Seitenschiene - Aluminium

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Coulant latéral - Aluminium

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Pedana laterale - Alluminio

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Embellecedor lateral - Aluminio

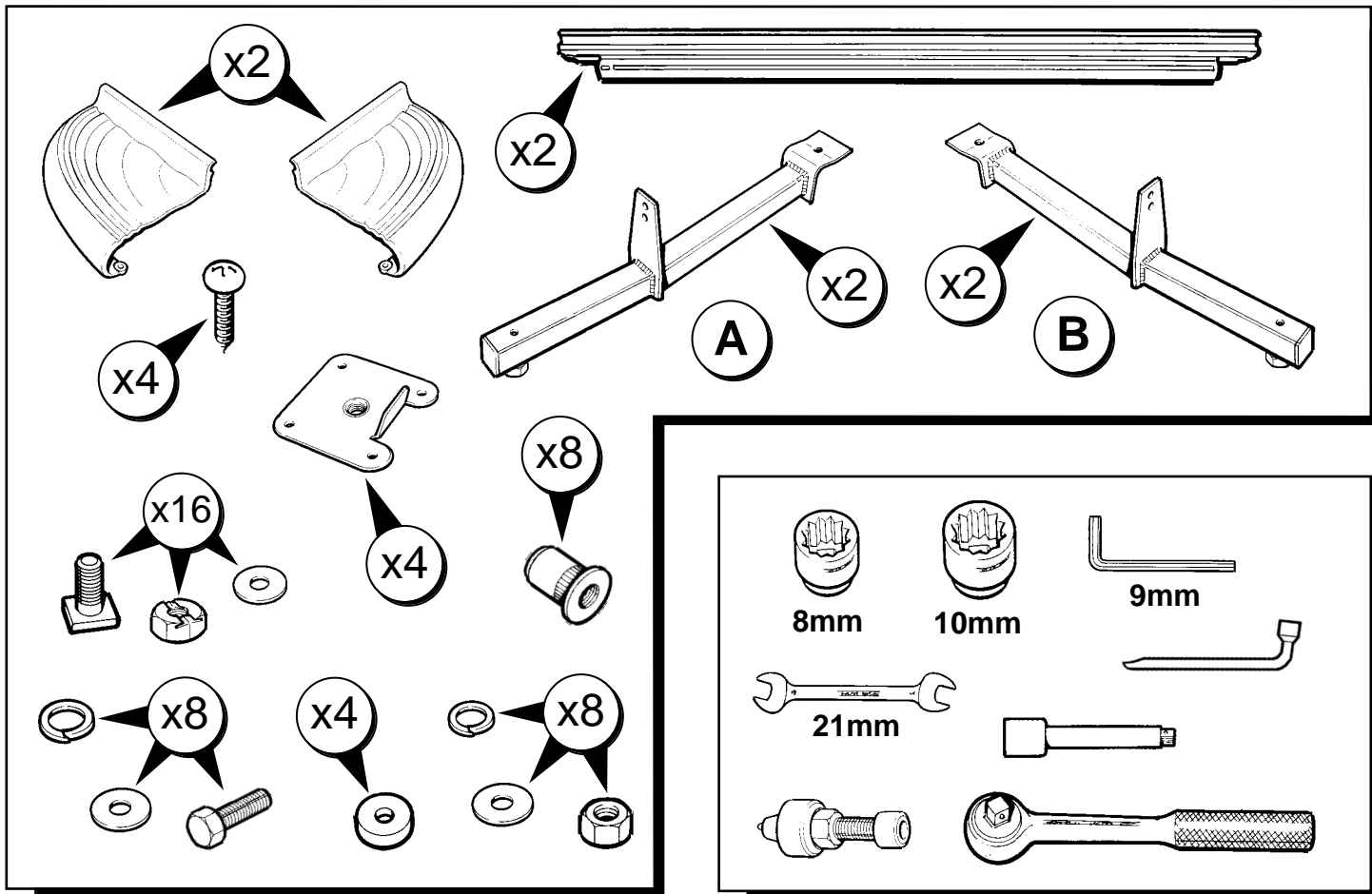
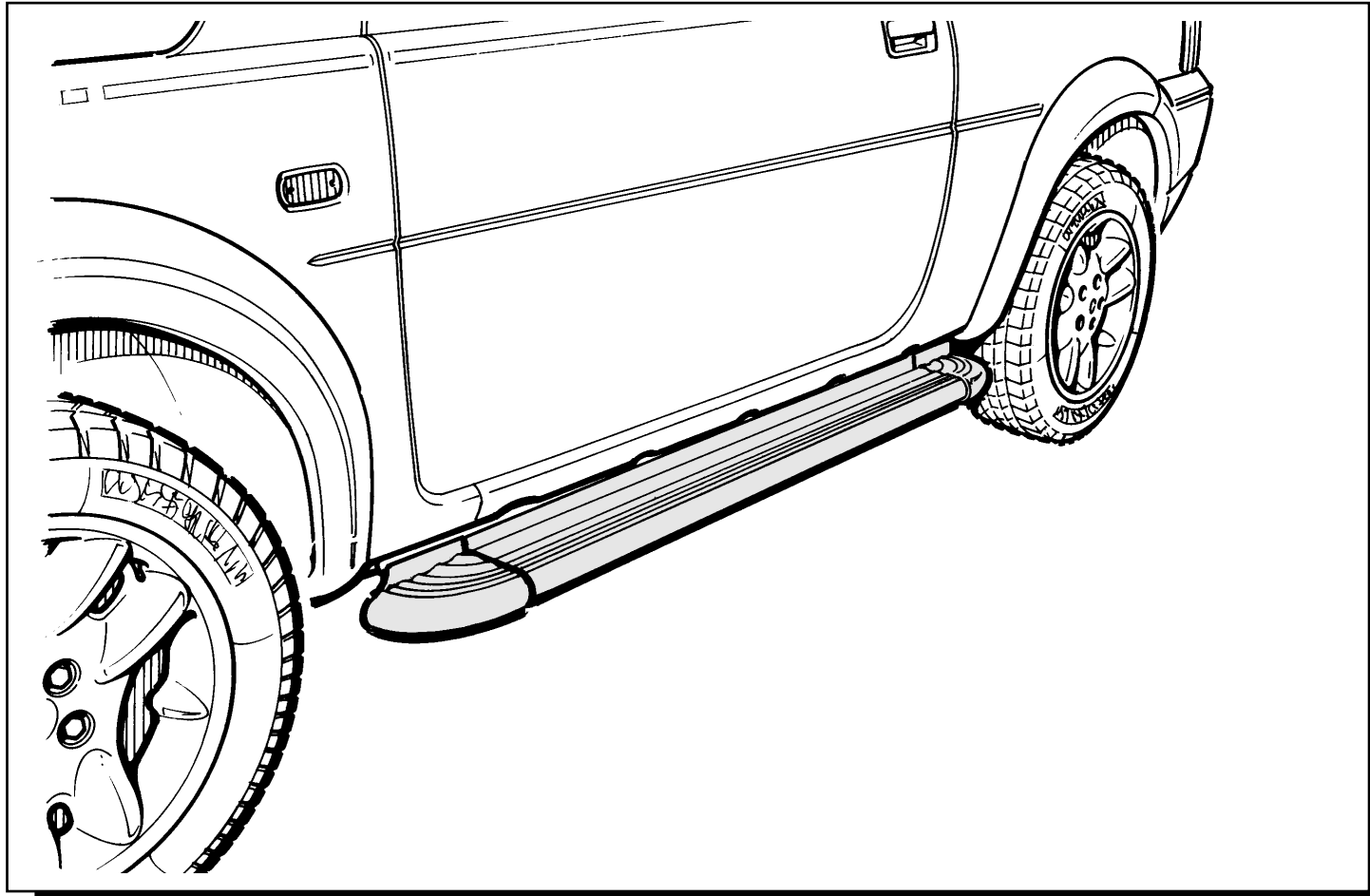
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Friso lateral - alumínio

**MONTAGEHANDLEIDING**

Zijdelingse treeplank - aluminium





**GB** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.

**D** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.

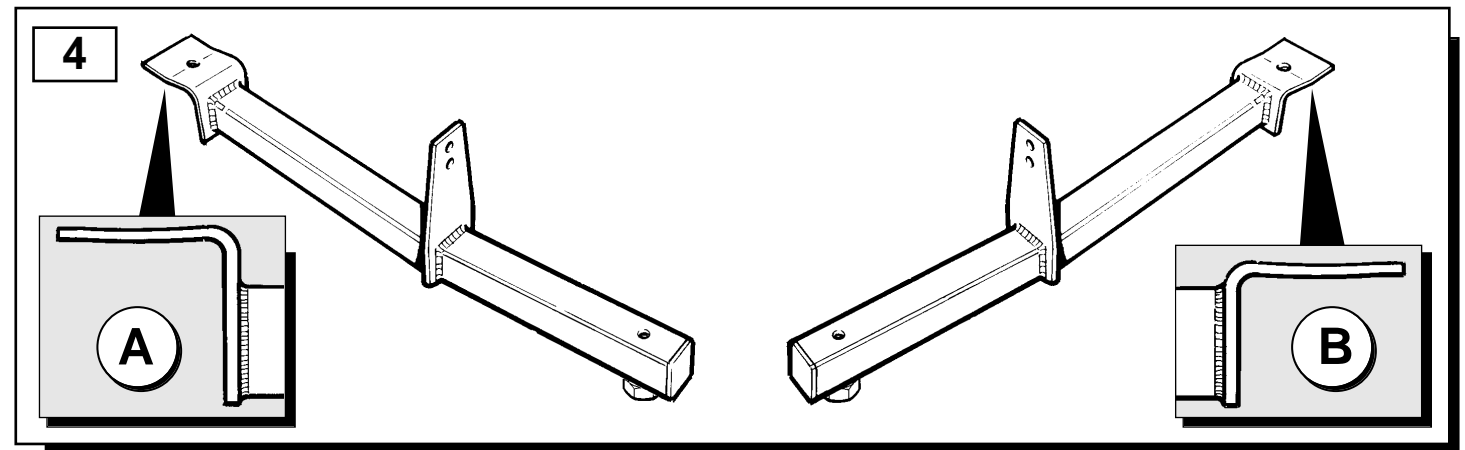
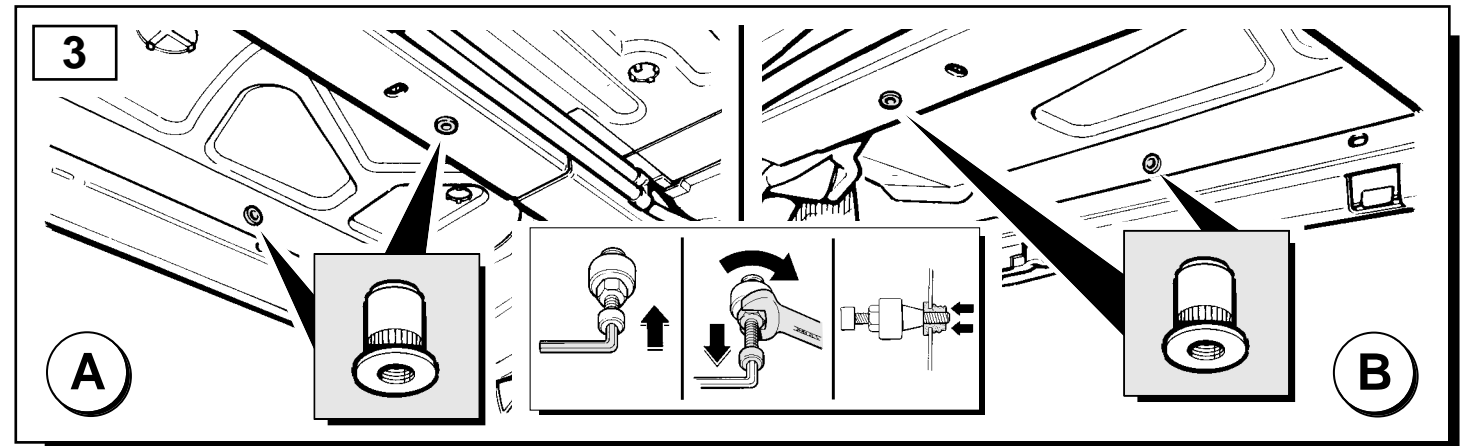
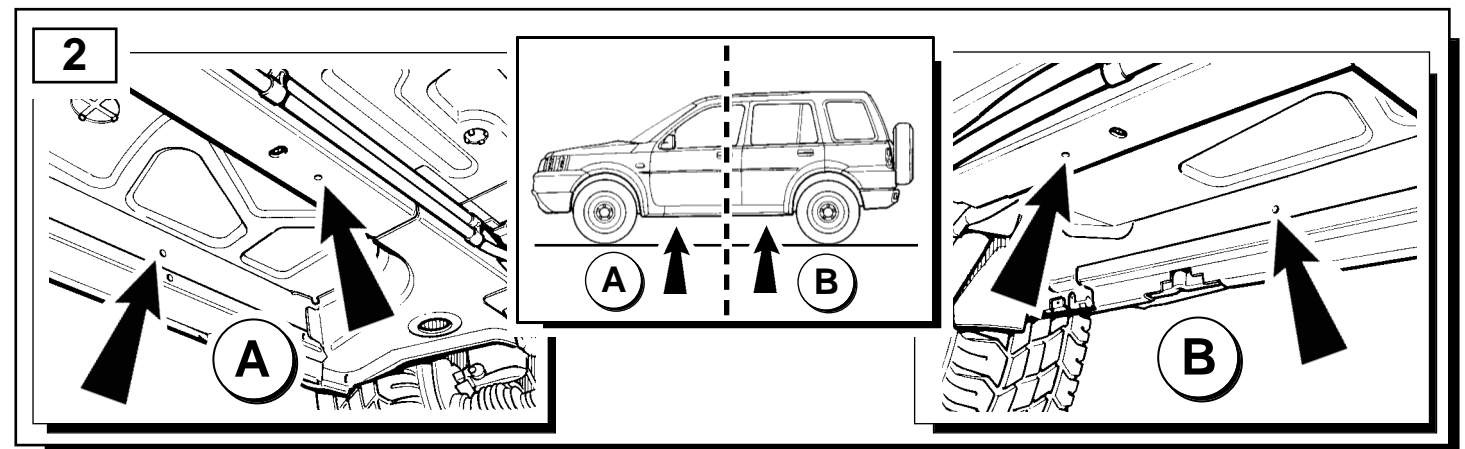
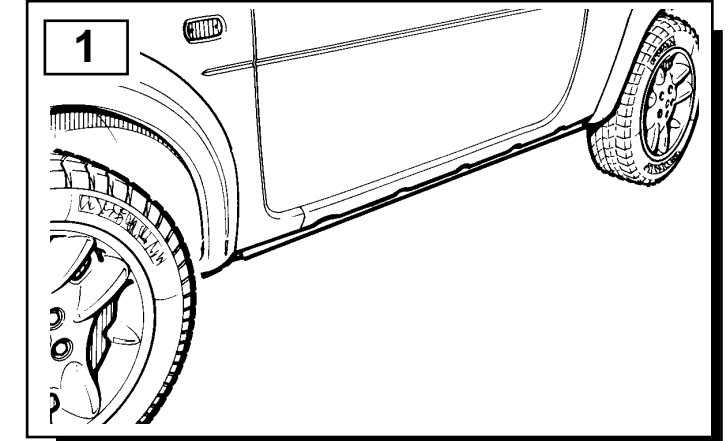
**F** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.

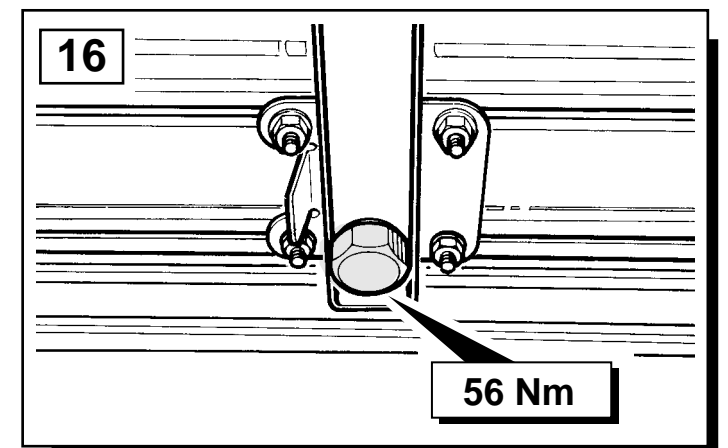
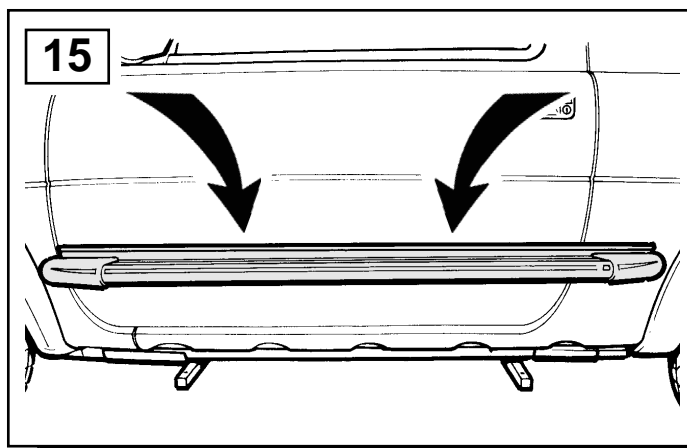
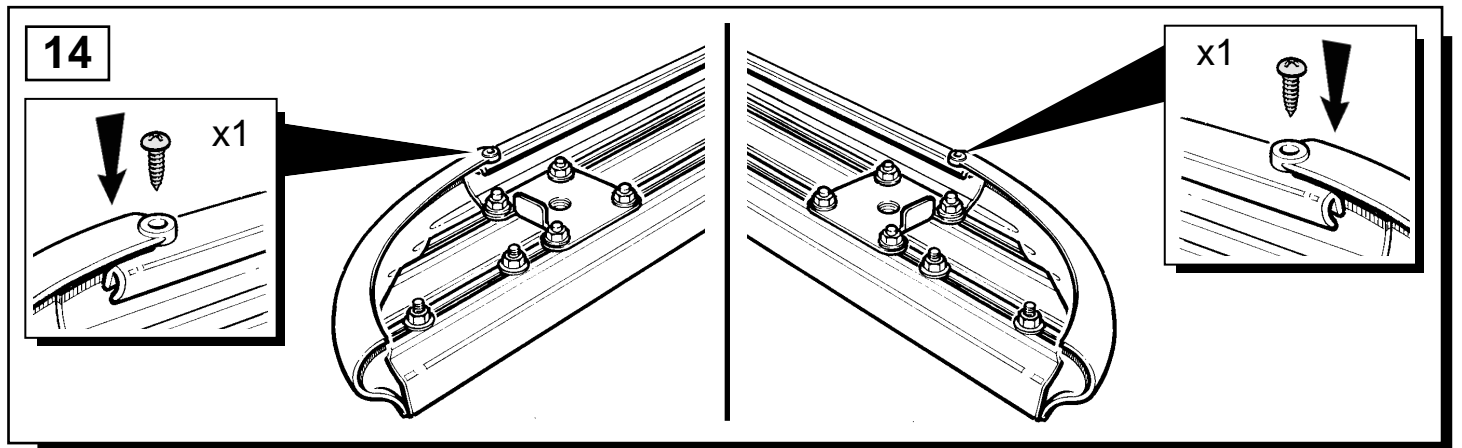
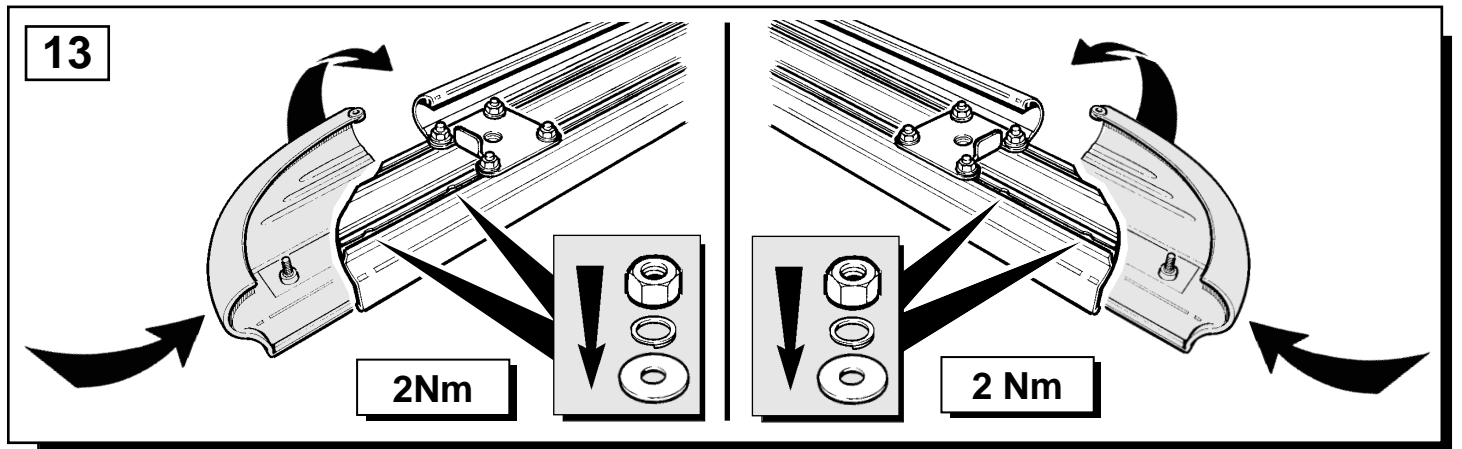
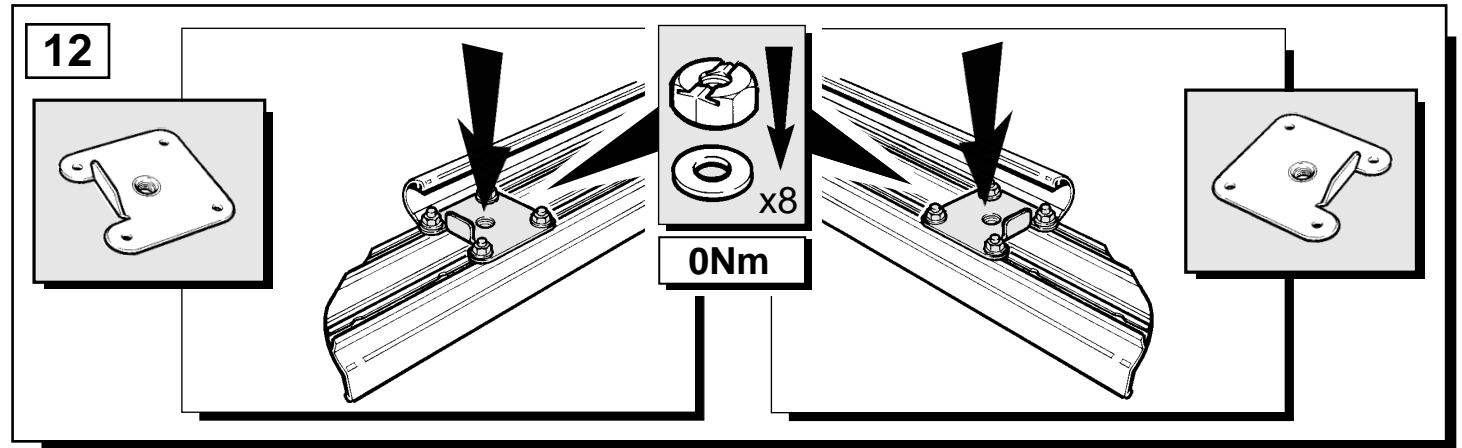
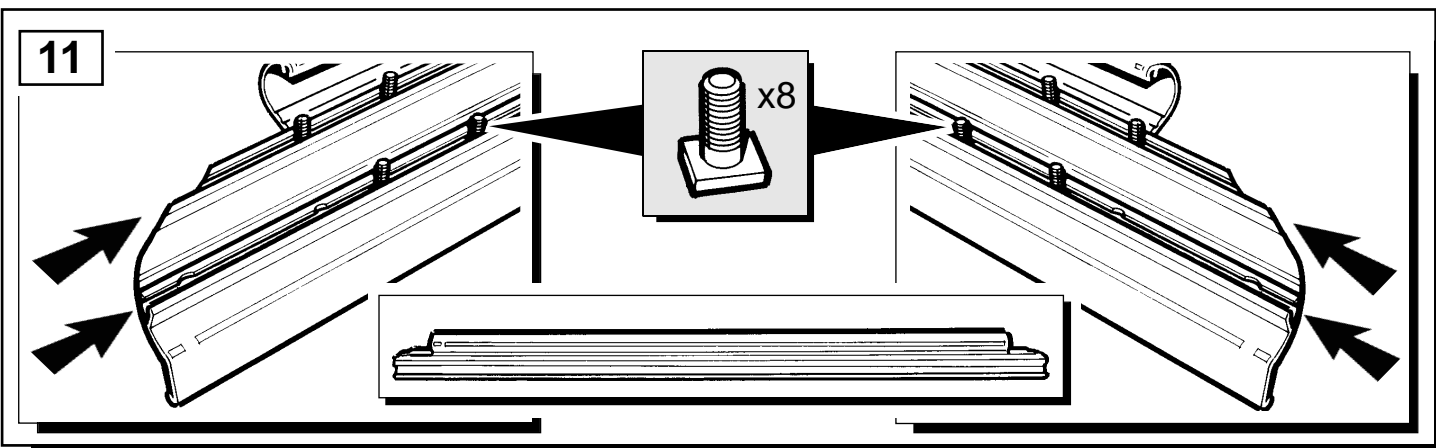
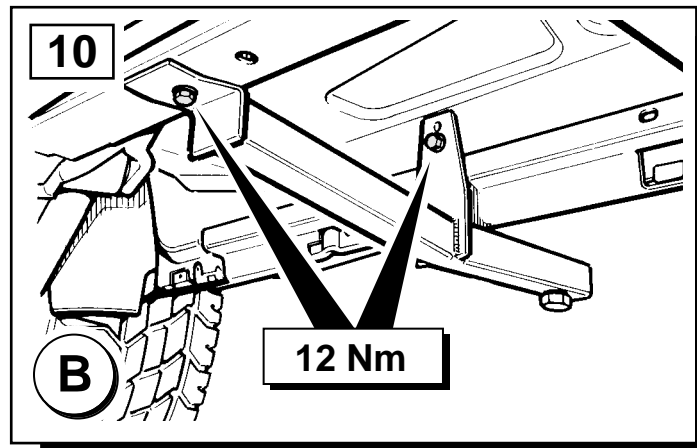
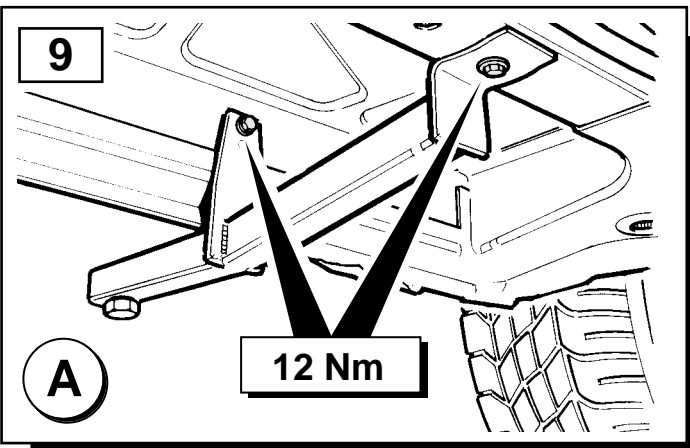
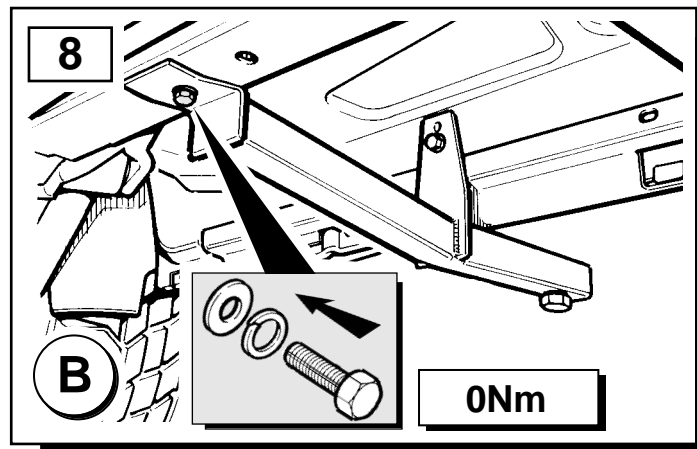
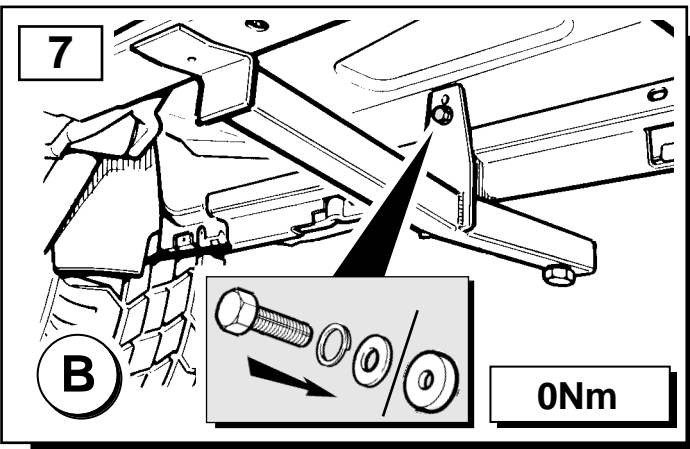
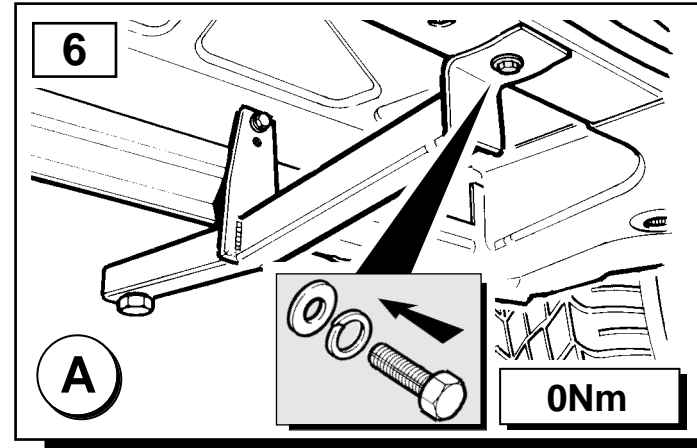
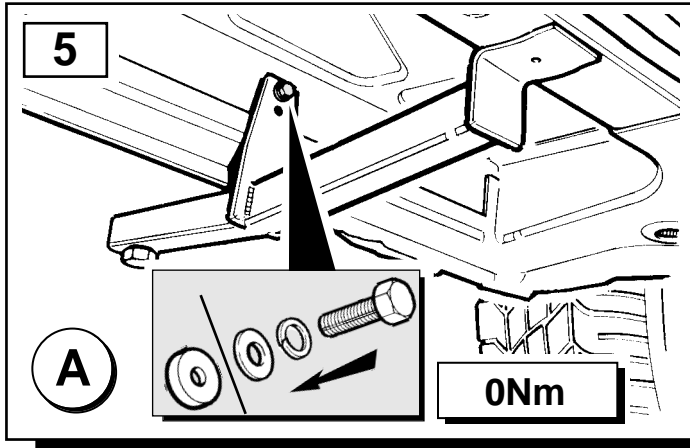
**I** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.

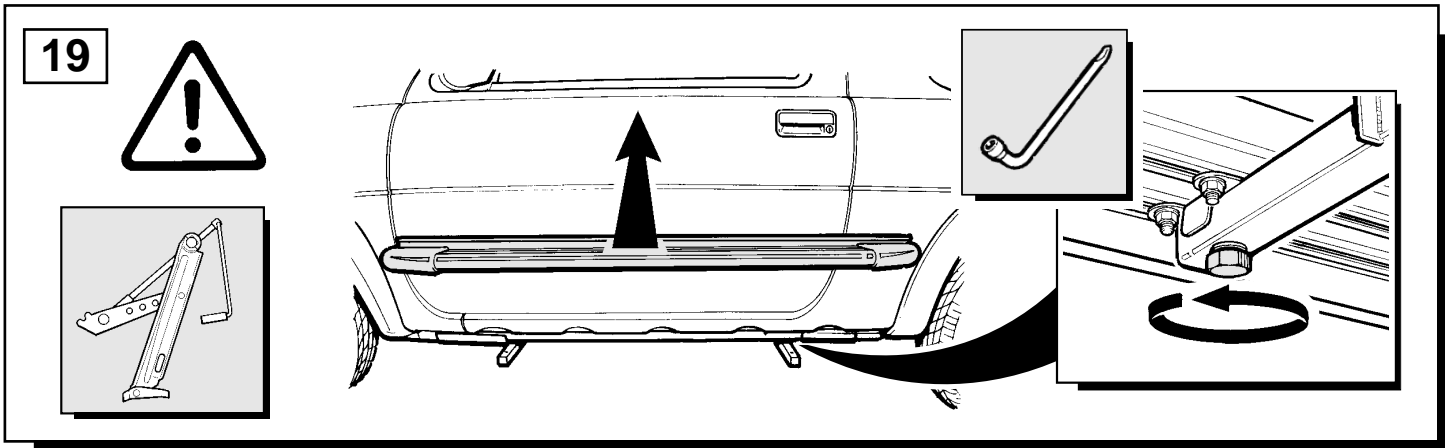
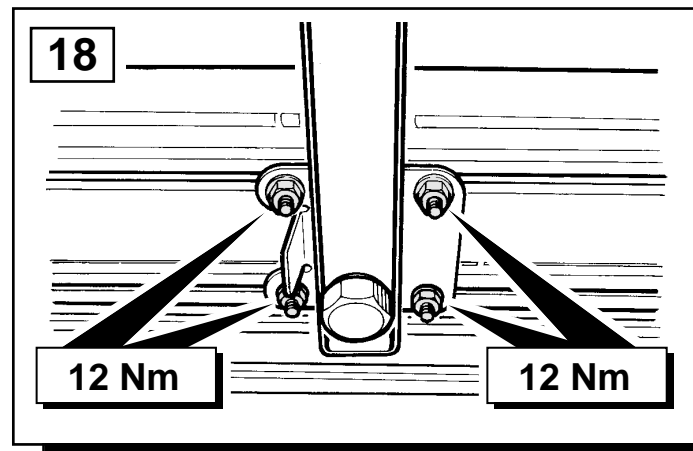
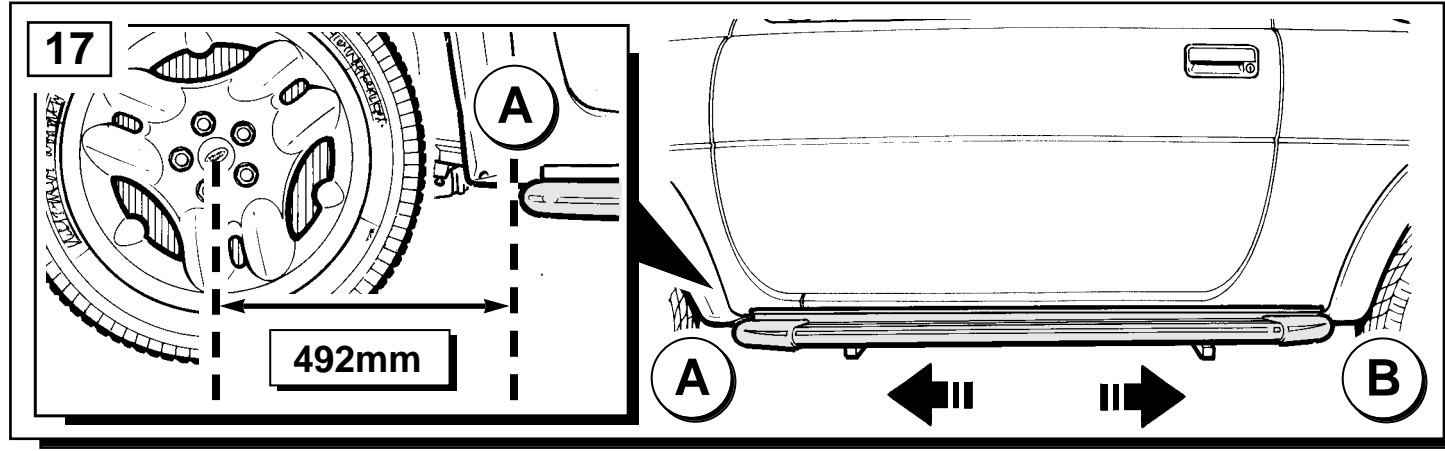
**E** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.

**P** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.

**NL** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Side Runner - Steel

## EINBAUANLEITUNG

Seitenschiene - Stahl

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Coulant latéral - Acier

## ISTRUZIONI PER L'USO

Pedana laterale - Acciaio

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Embellecedor lateral - Acero

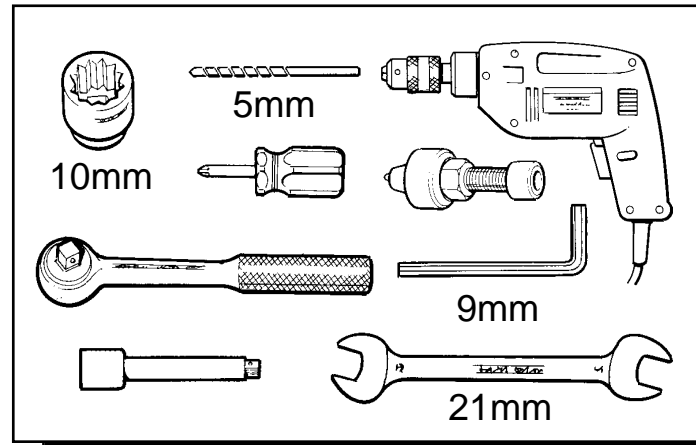
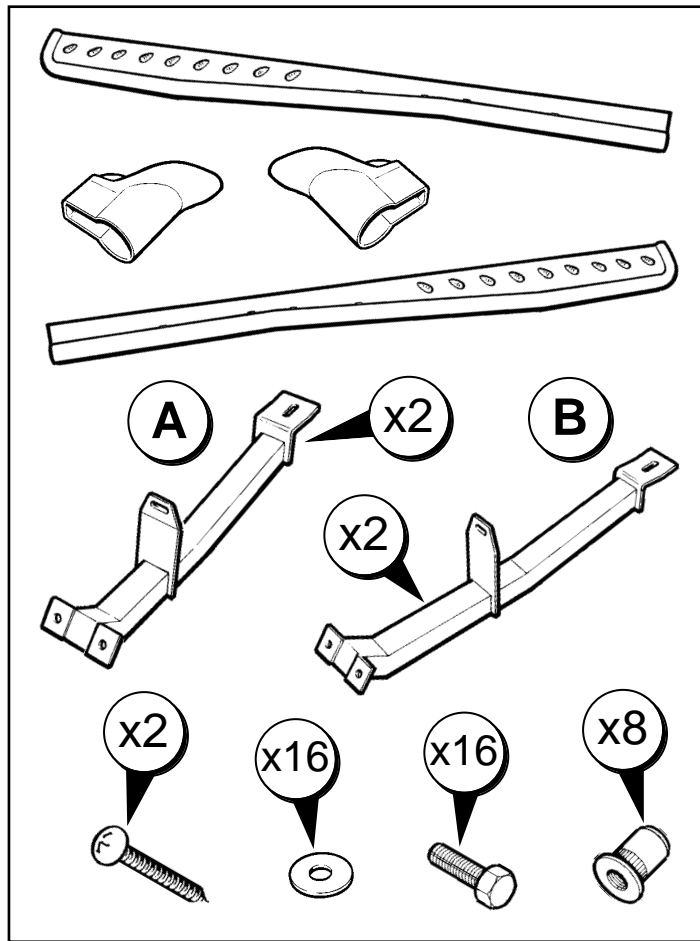
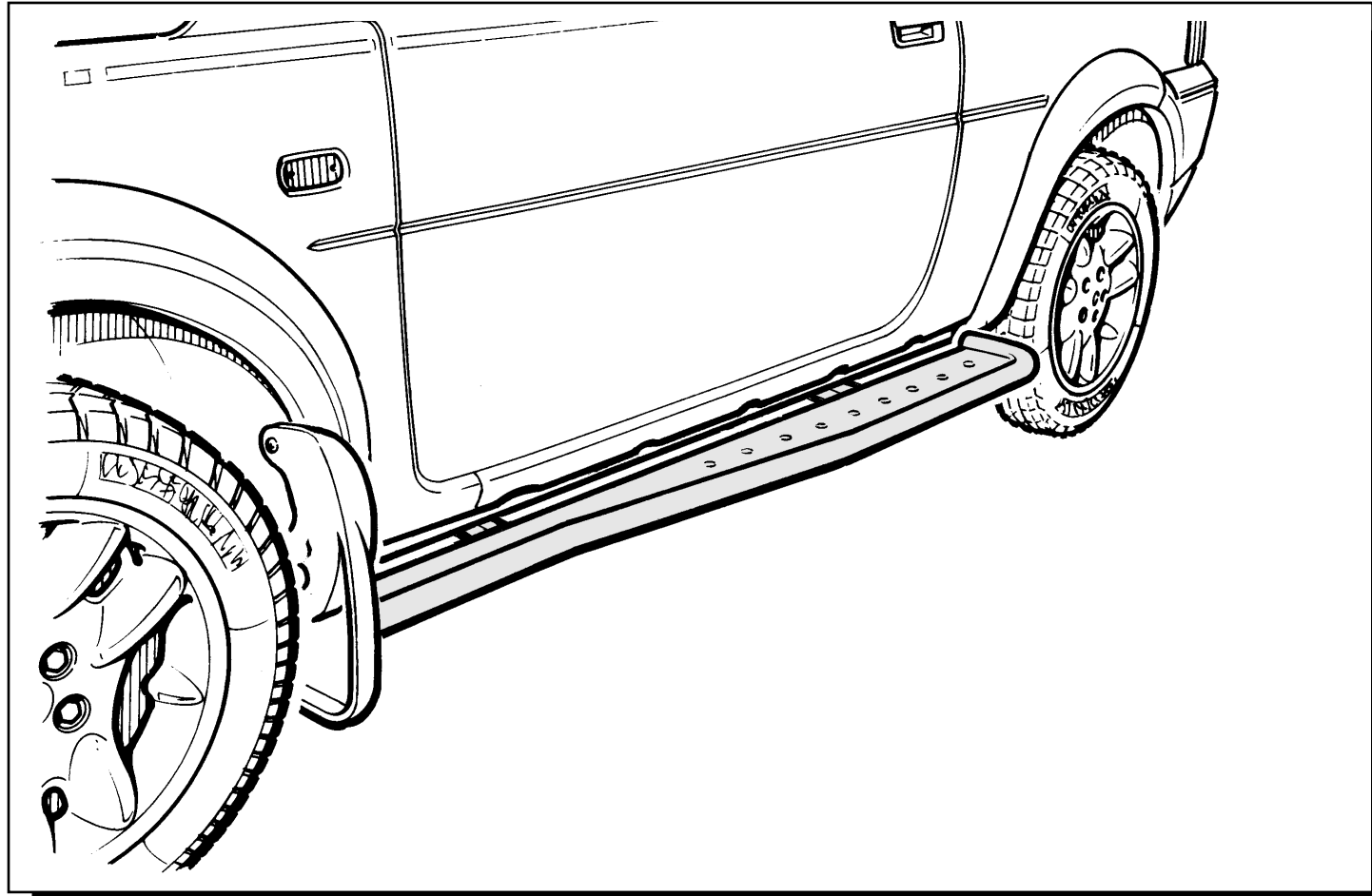
## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Friso lateral - aço

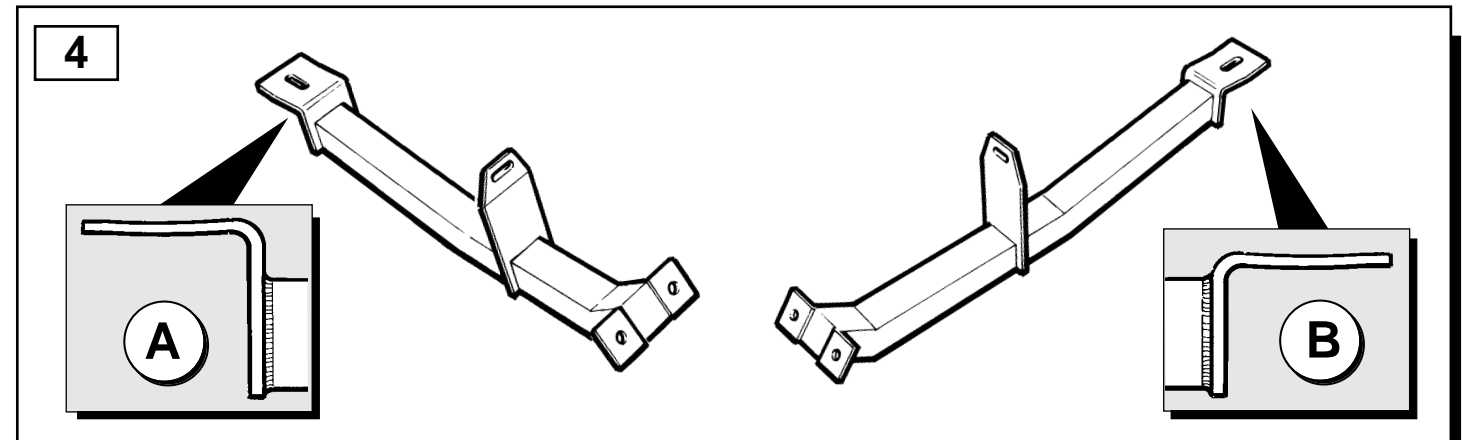
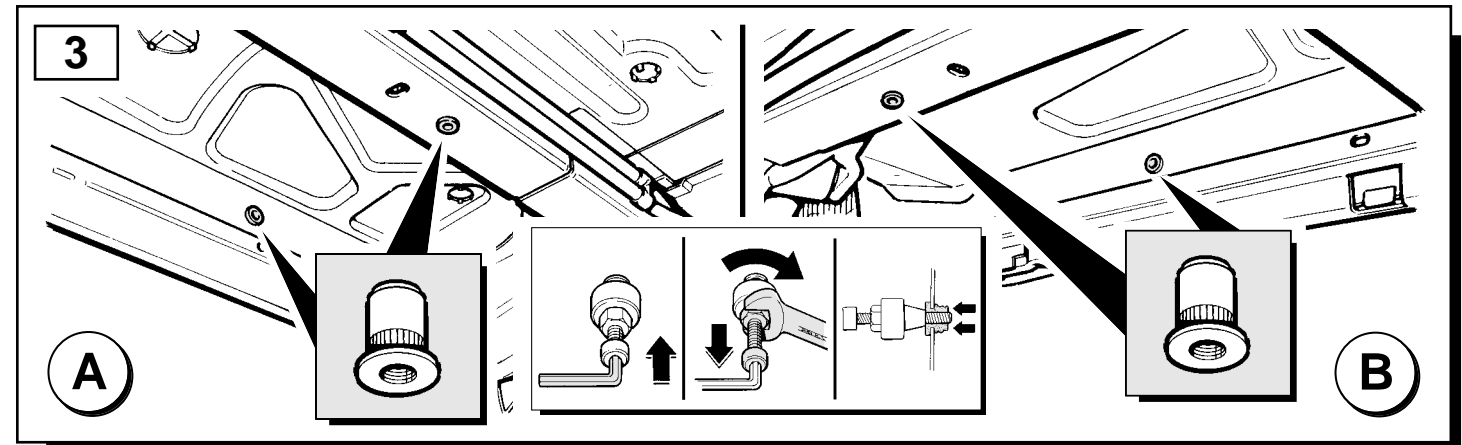
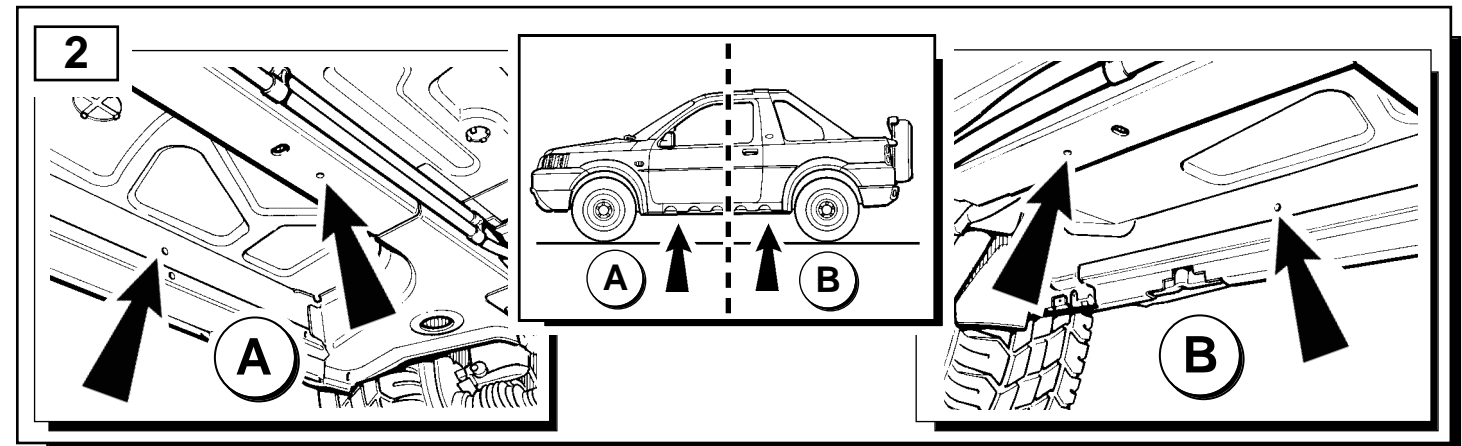
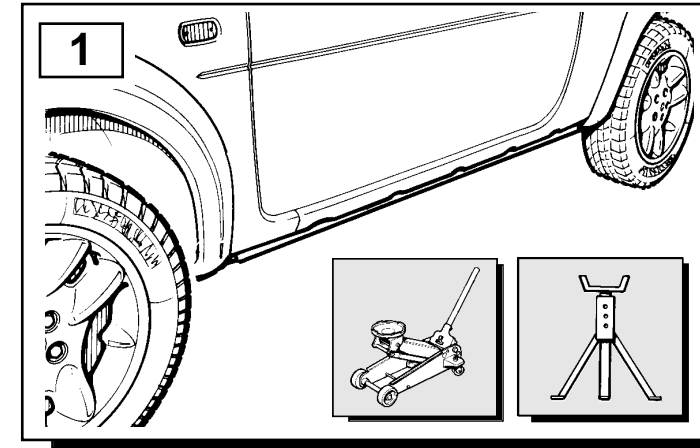
## MONTAGEHANDLEIDING

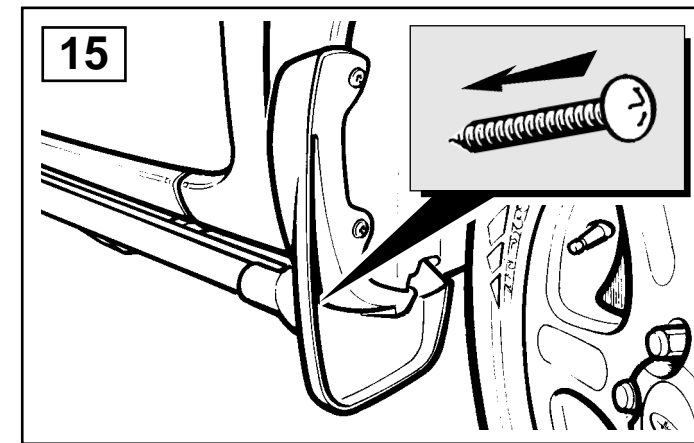
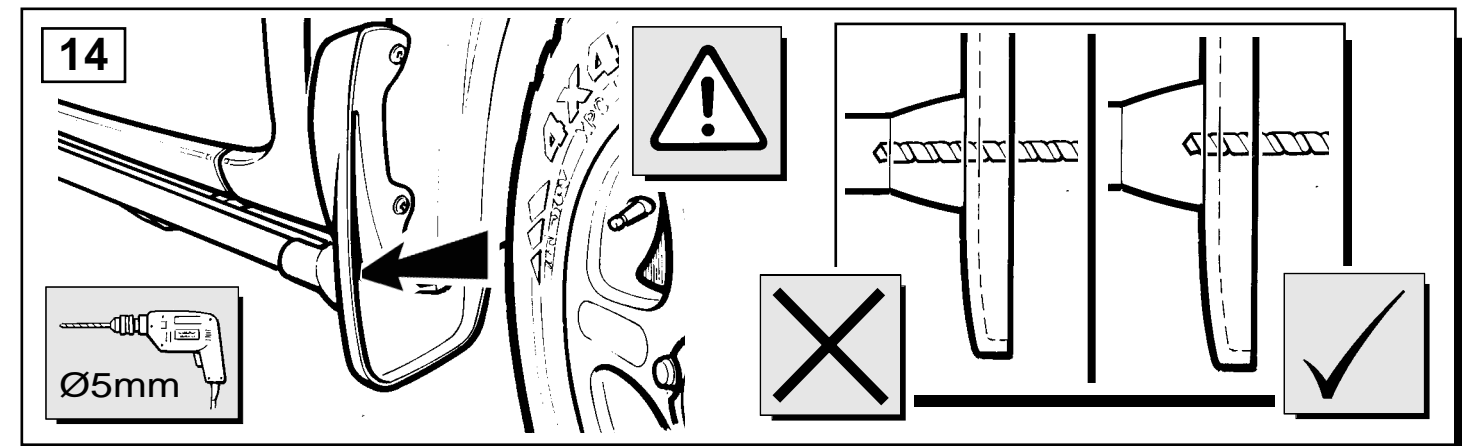
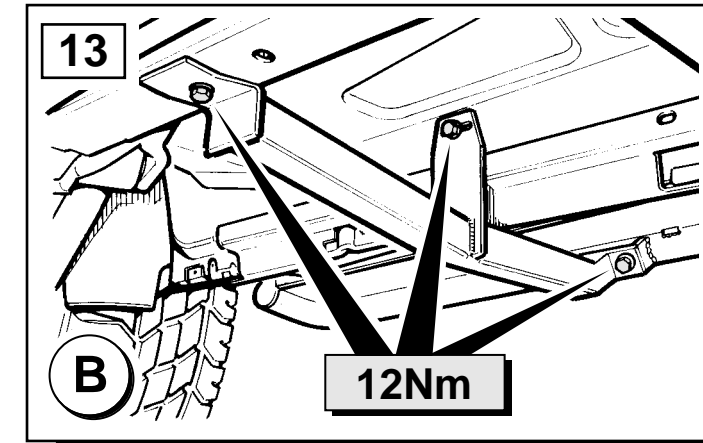
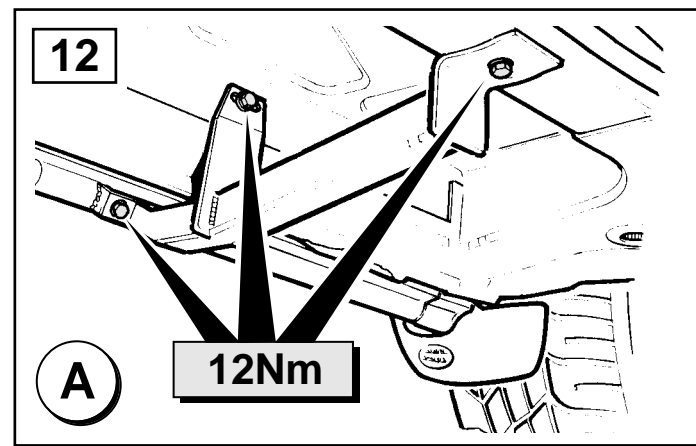
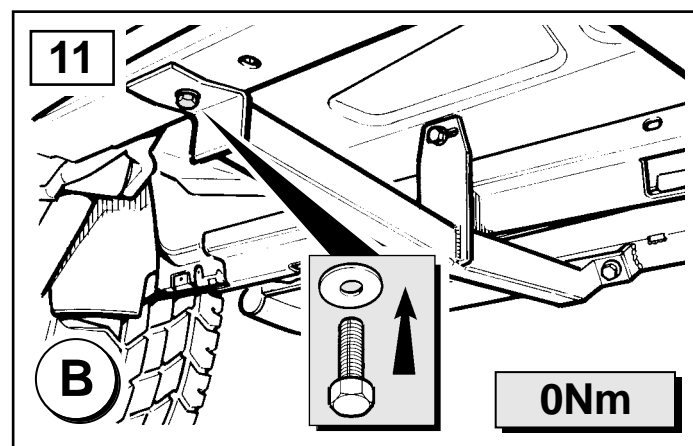
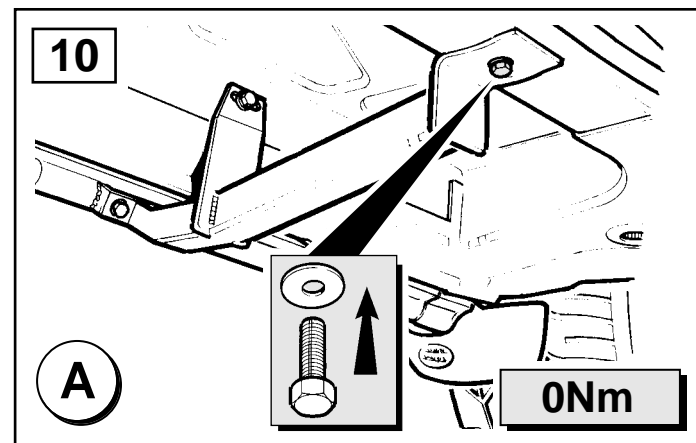
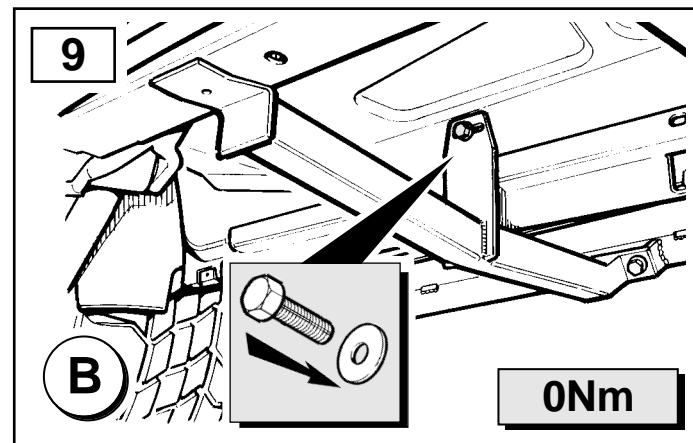
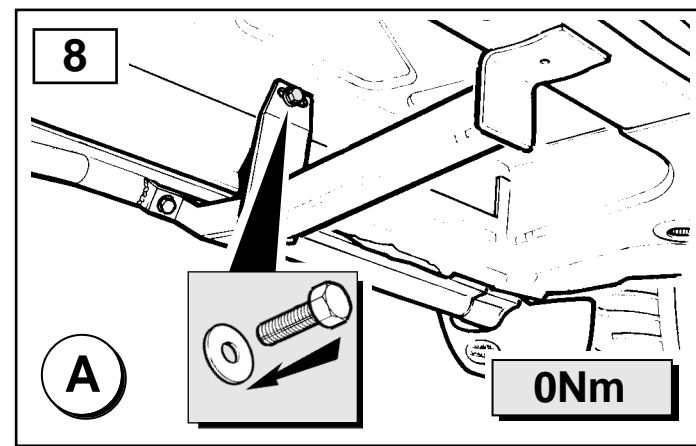
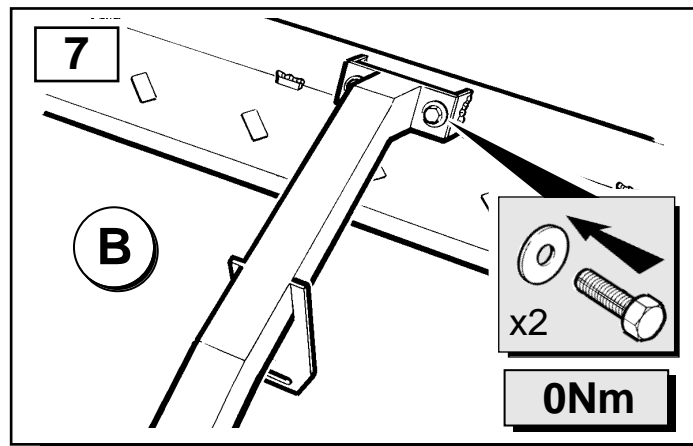
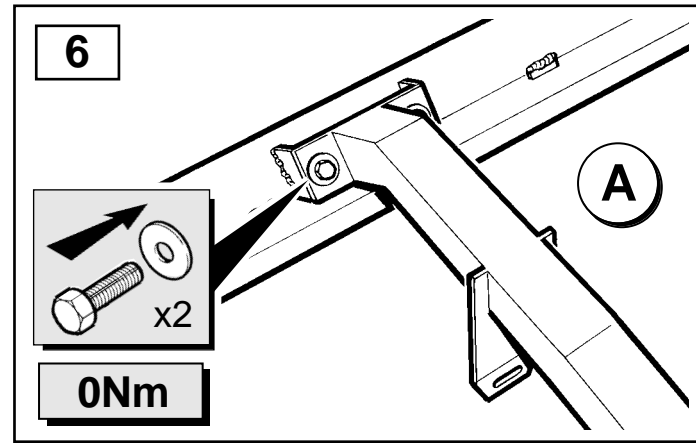
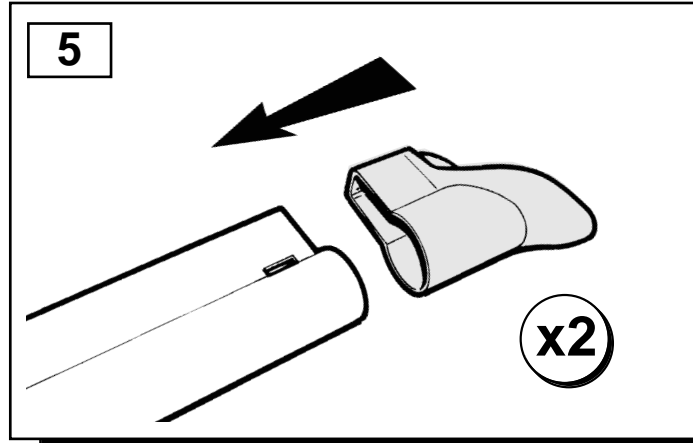
Zijdelingse treeplank - staal

取付用マニュアル  
サイドランナー



- (GB)** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D)** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F)** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I)** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E)** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P)** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL)** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.
- (GR)** Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.
- (日)** 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。





- (GB) In adverse camber conditions, it may be necessary to remove load from vehicle when locating the rear jack point.
- (D) Bei größerem Gefälle muß das Fahrzeug u. U. entladen werden, bevor hinten der Wagenheber angebracht werden kann.
- (F) Lorsque la surface est bombée, il pourra être nécessaire de vider le véhicule pour localiser la partie arrière de l'encoche du cric.
- (I) In condizioni di curvatura difficili, potrà essere necessario rimuovere il carico dal veicolo quando si solleva quest'ultimo con un cricco.

- (E) En condiciones de bombo, quizás se precise retirar la carga del vehículo cuando ase localice la parte trasera del punto de elevación.
- (P) Em condições de cervatura desfavorável, pode ser necessário remover a carga do veículo para localizar a parte traseira do ponto de elevação.
- (NL) Bij ongunstige welving van het wegoppervlak kan het nodig zijn de lading uit het voertuig te halen alvorens de krik aan te brengen.



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Soft Back

**EINBAUANLEITUNG**

Softback

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Capote en toile amovible

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Capote posteriore in materiale morbido

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Techo y parte trasera de material blando y desmontables

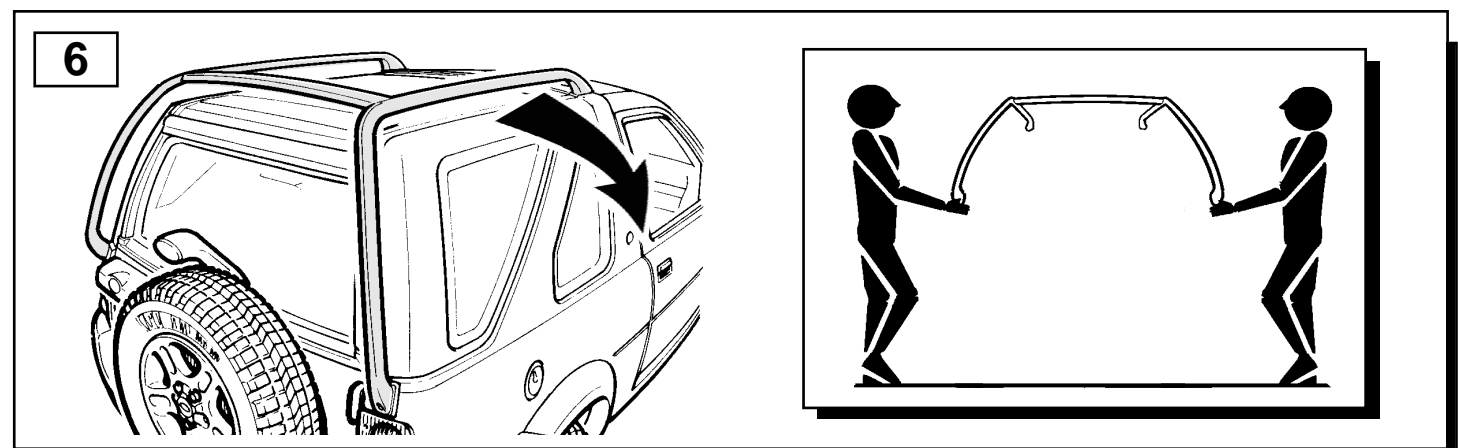
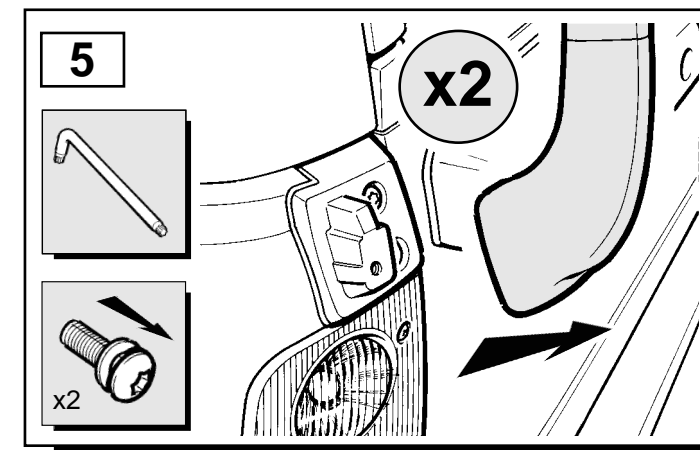
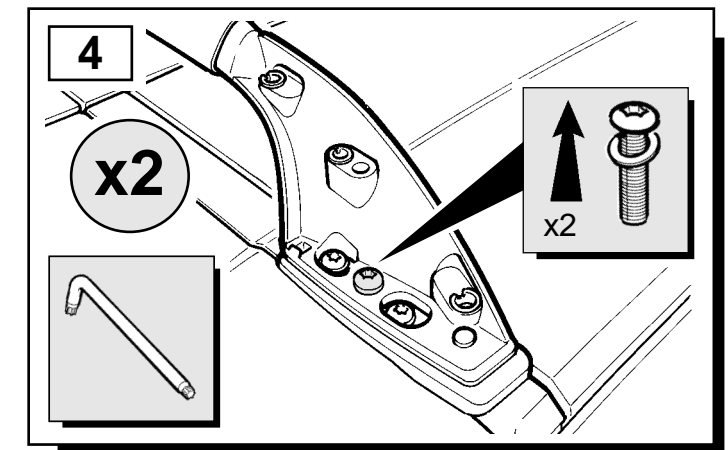
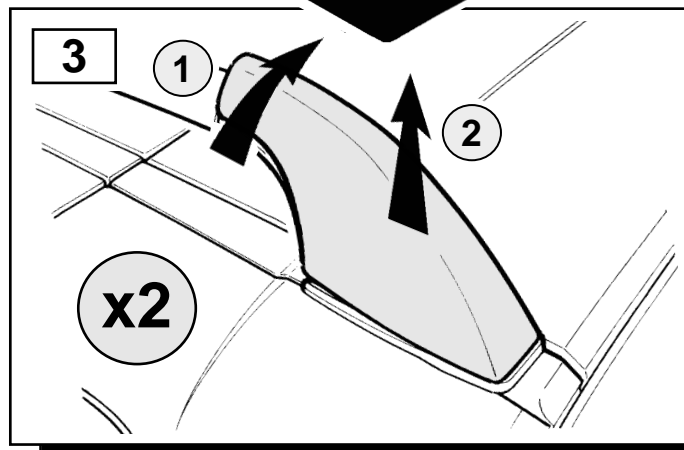
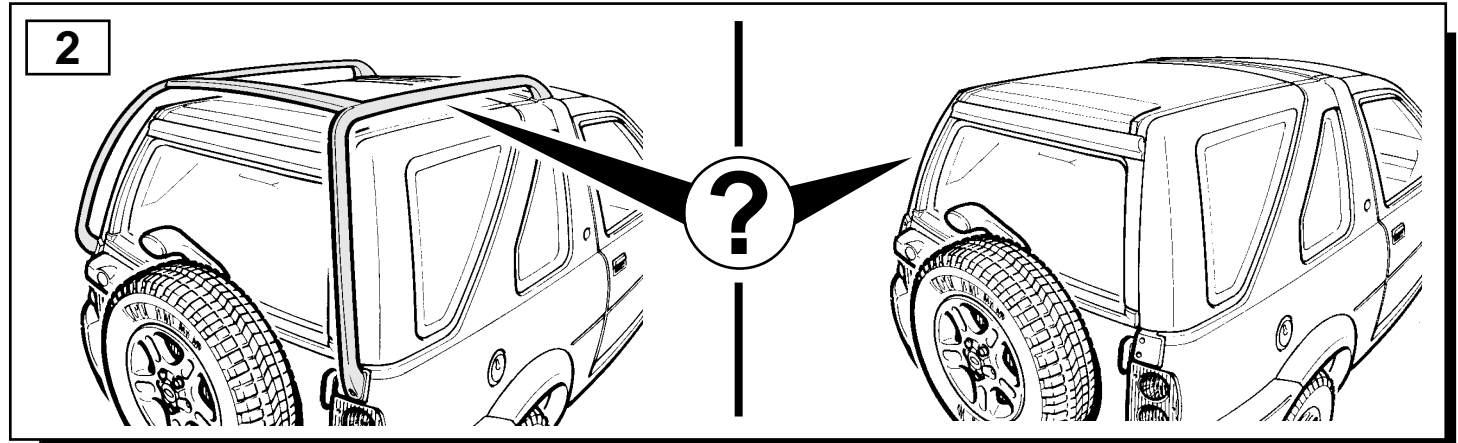
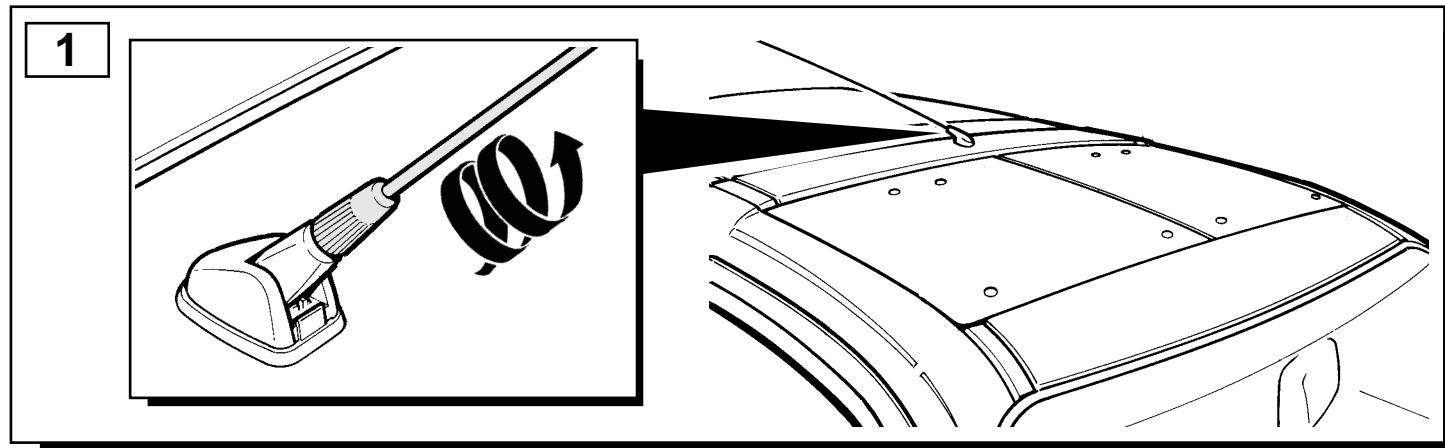
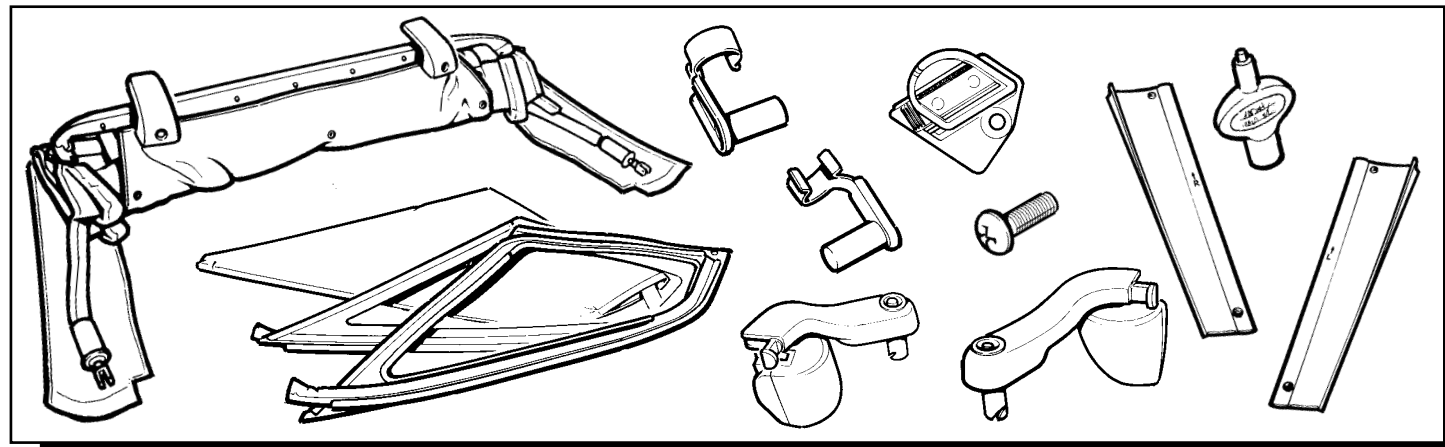
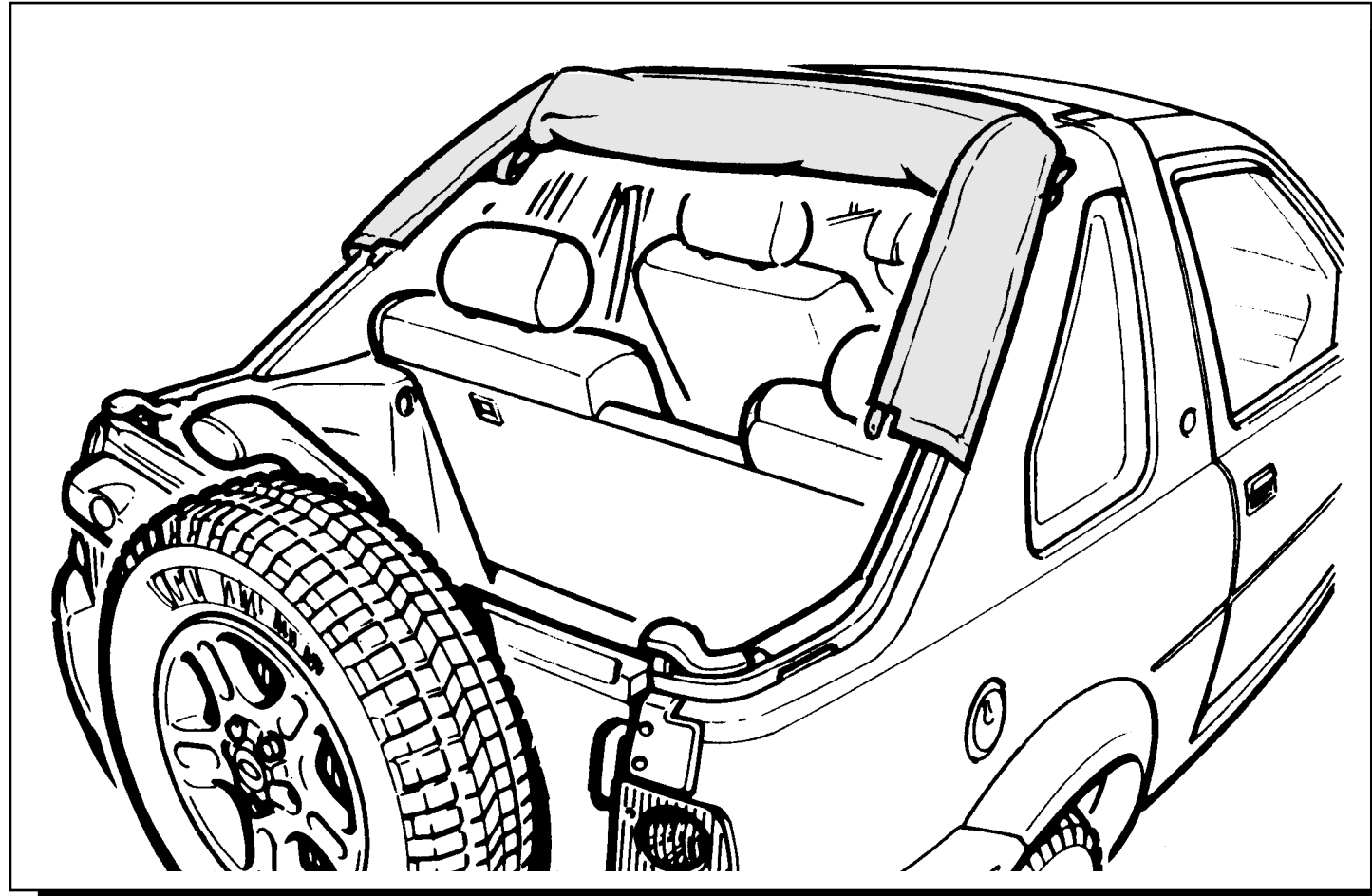
**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

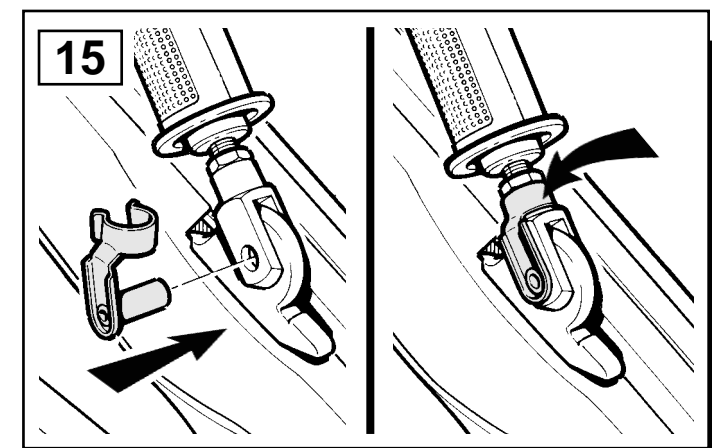
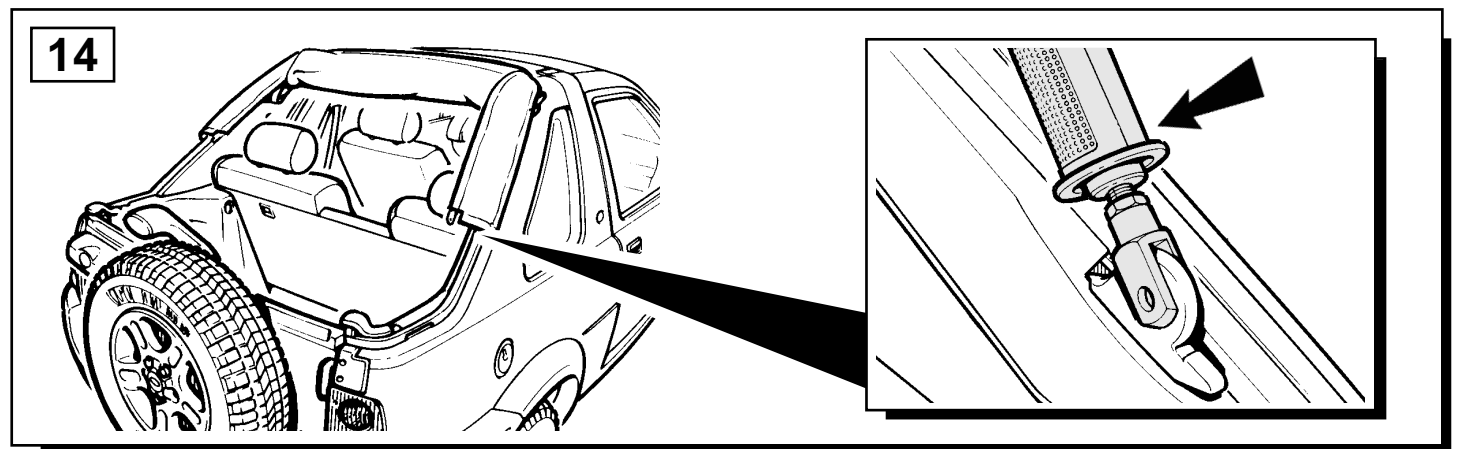
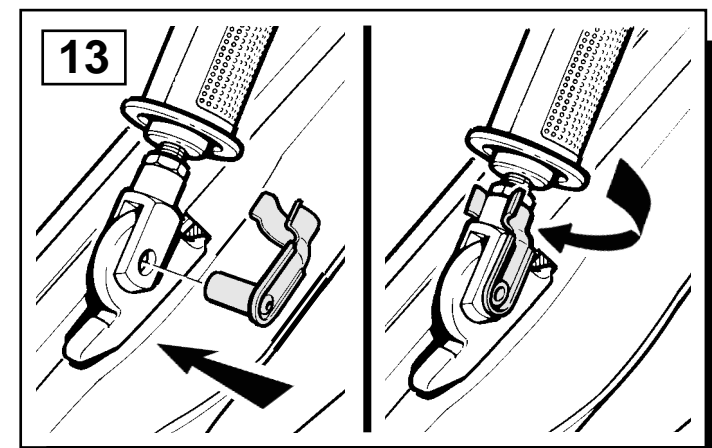
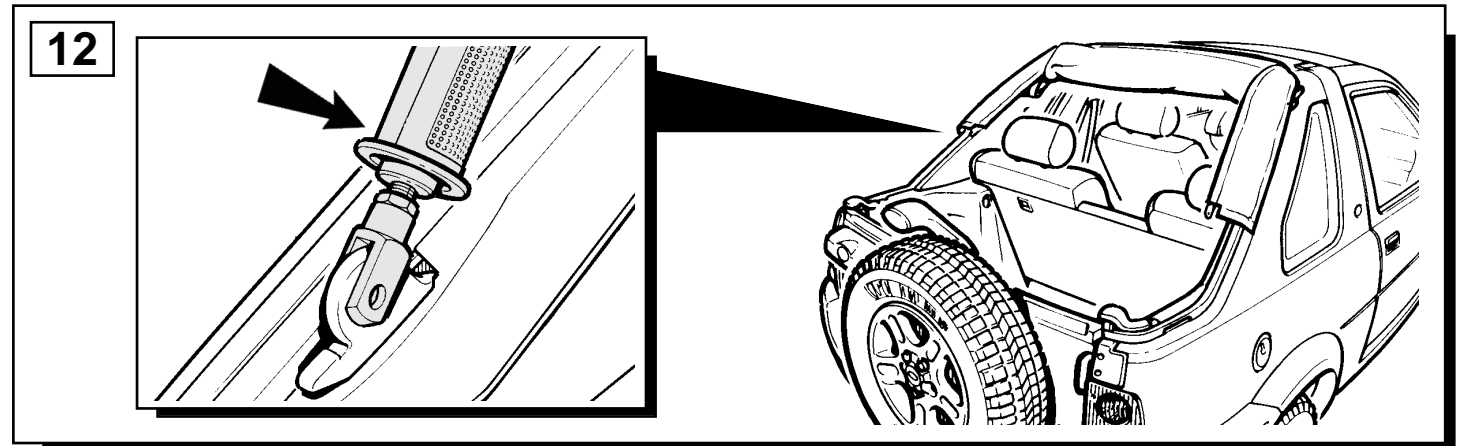
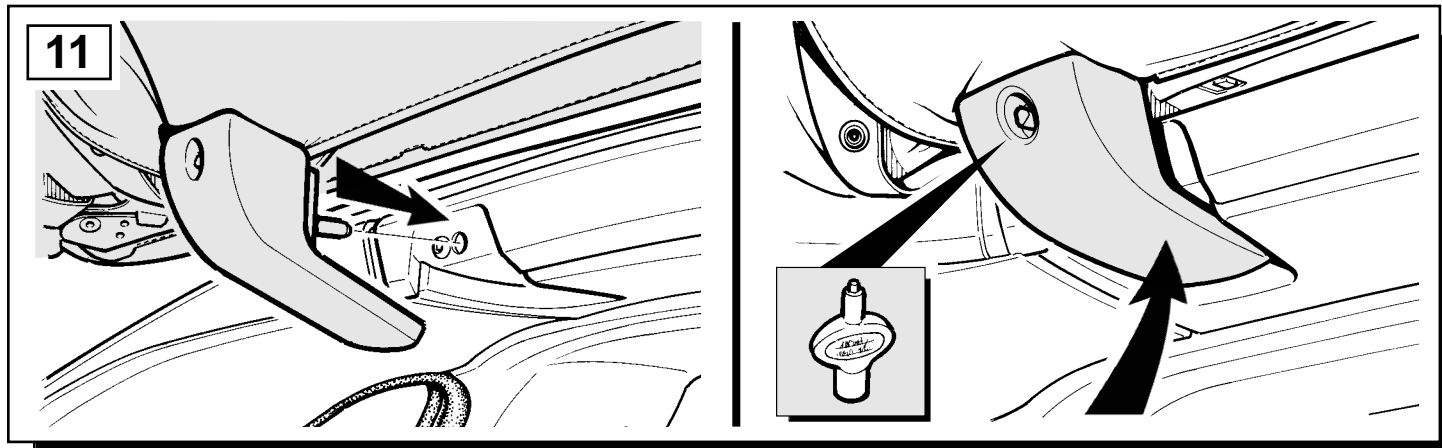
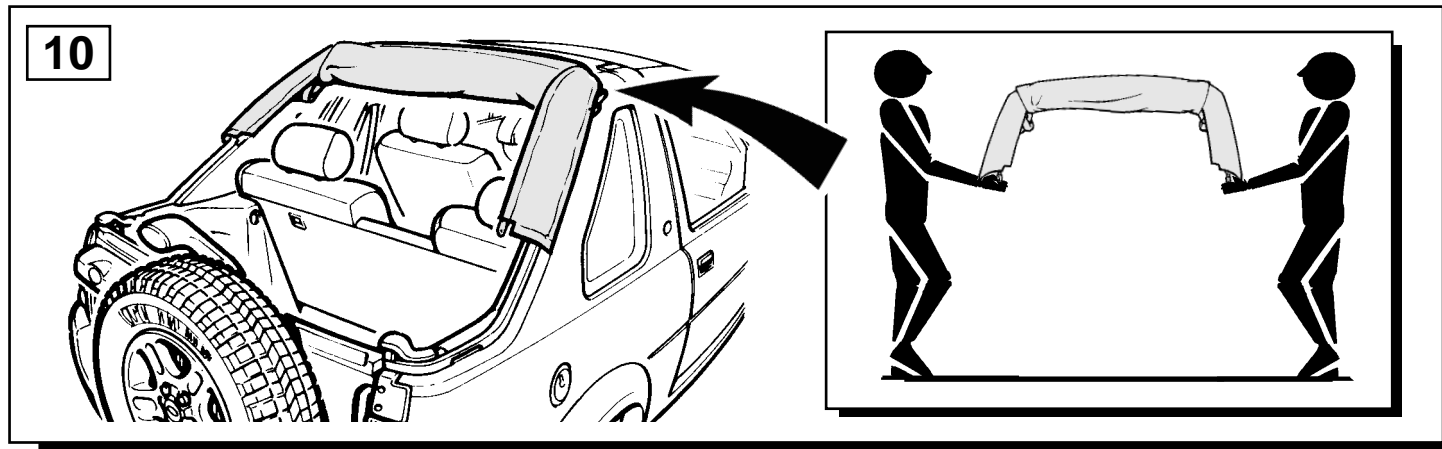
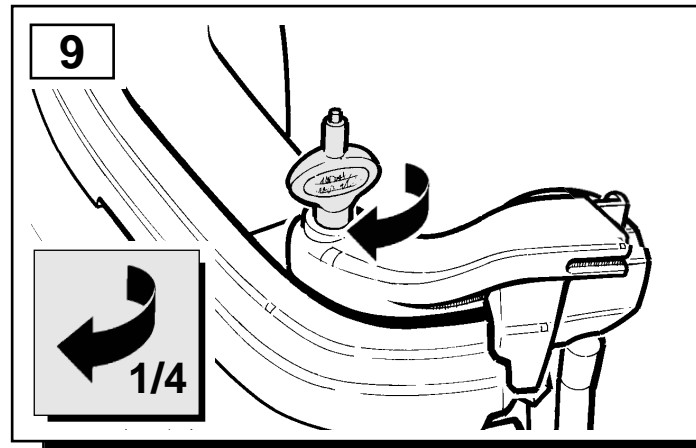
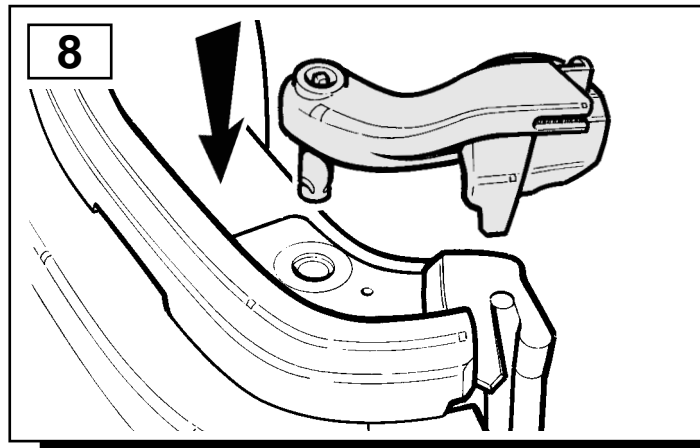
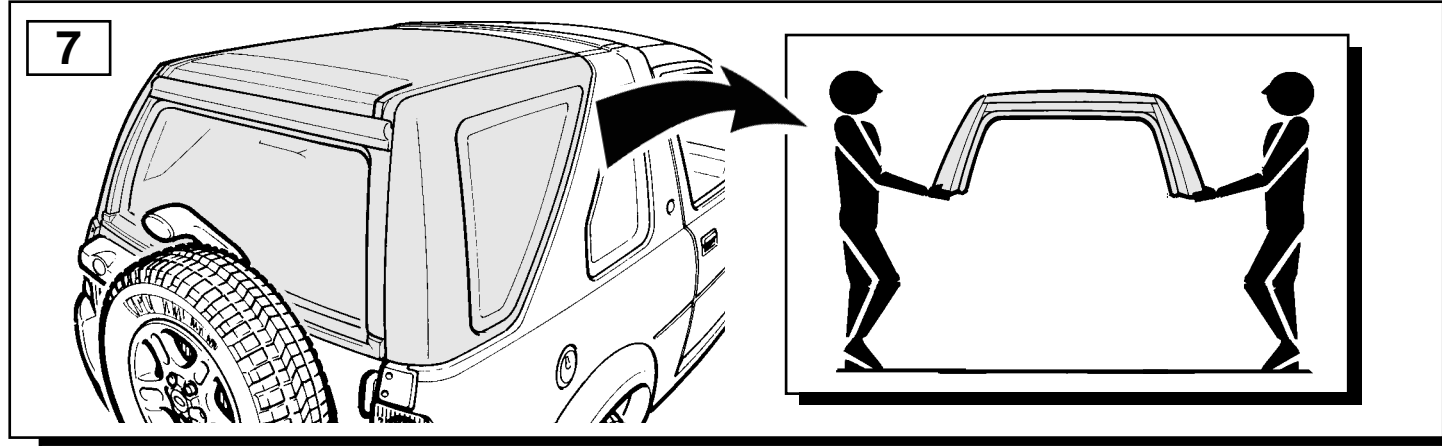
Capota flexível

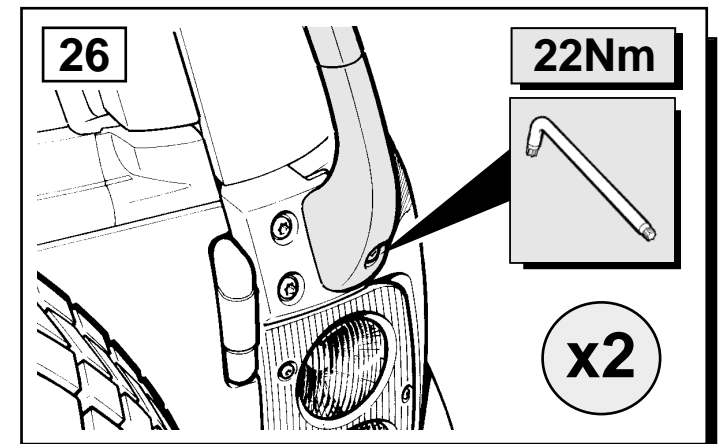
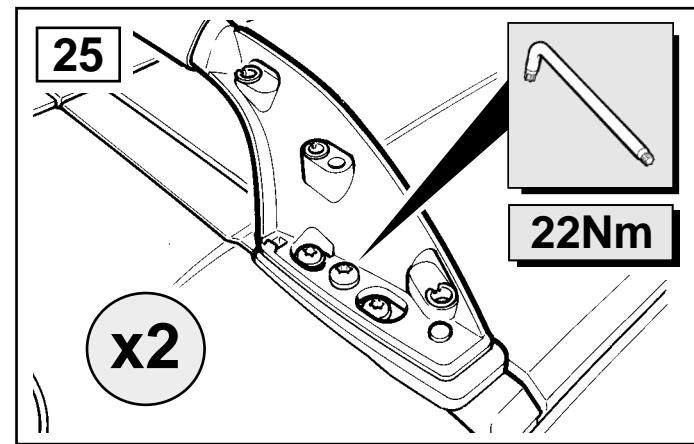
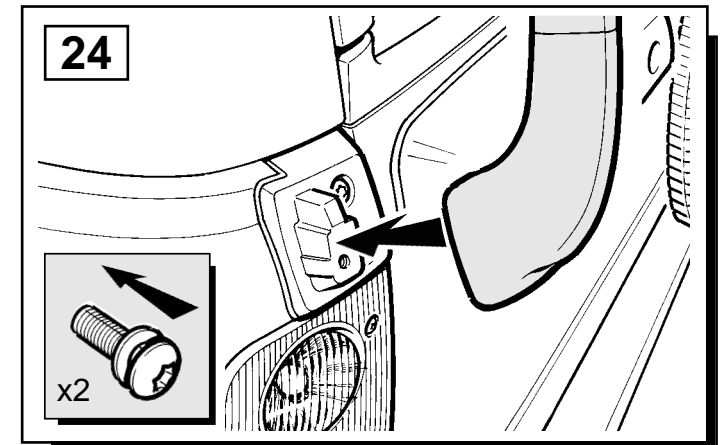
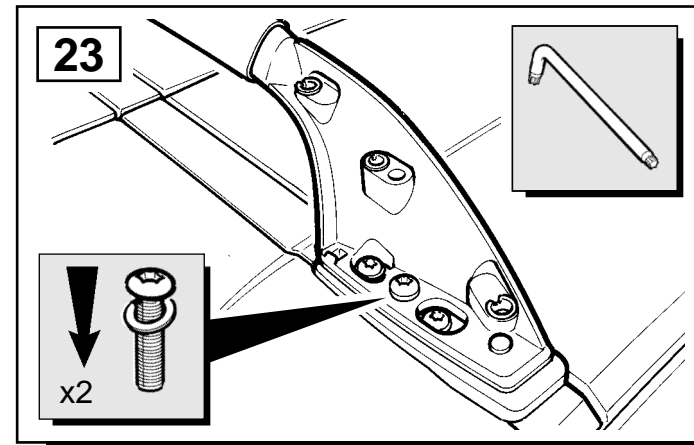
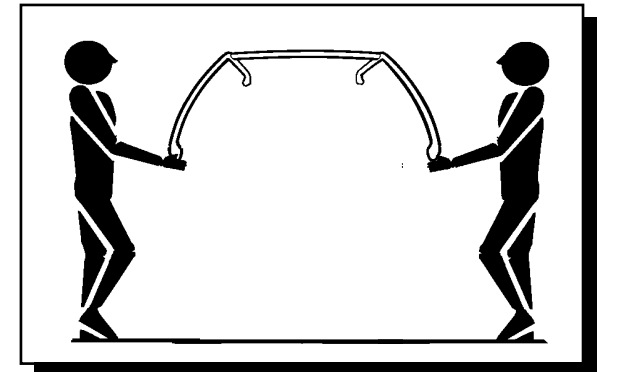
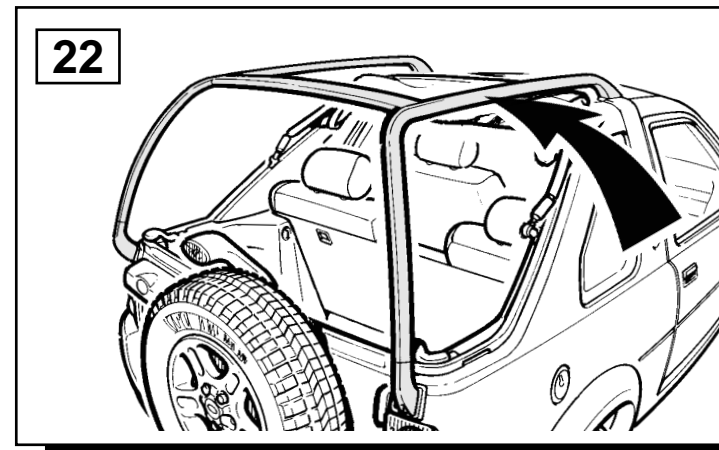
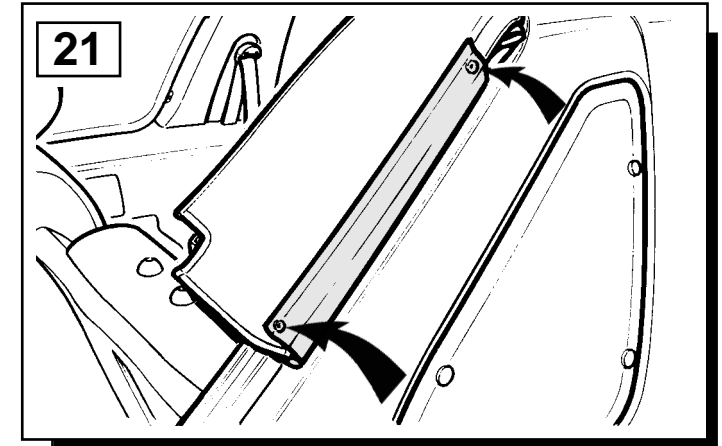
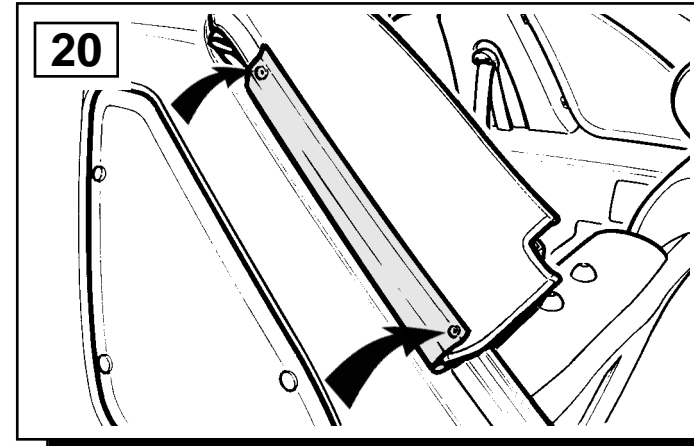
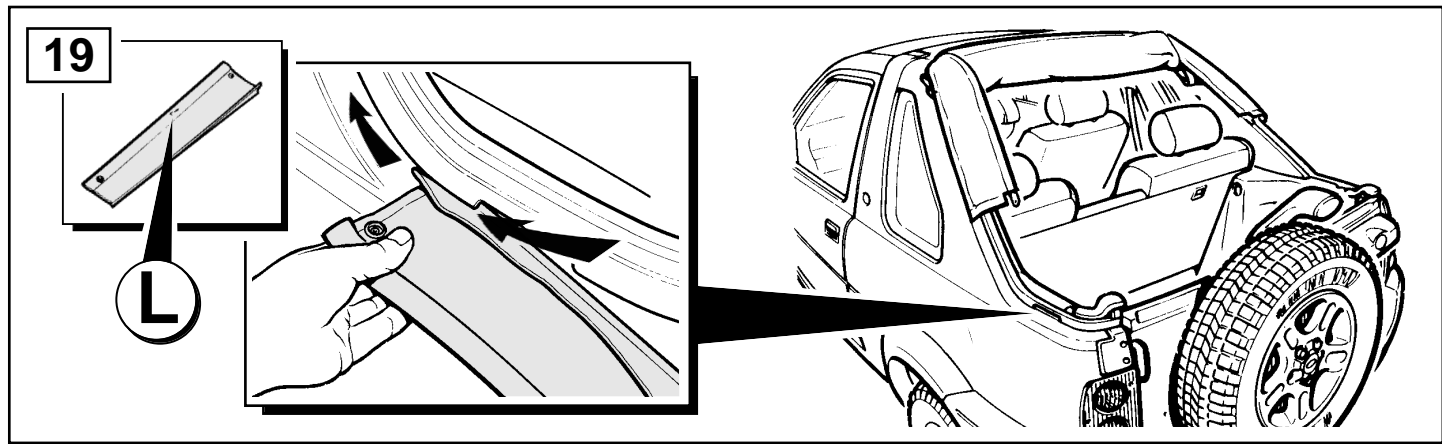
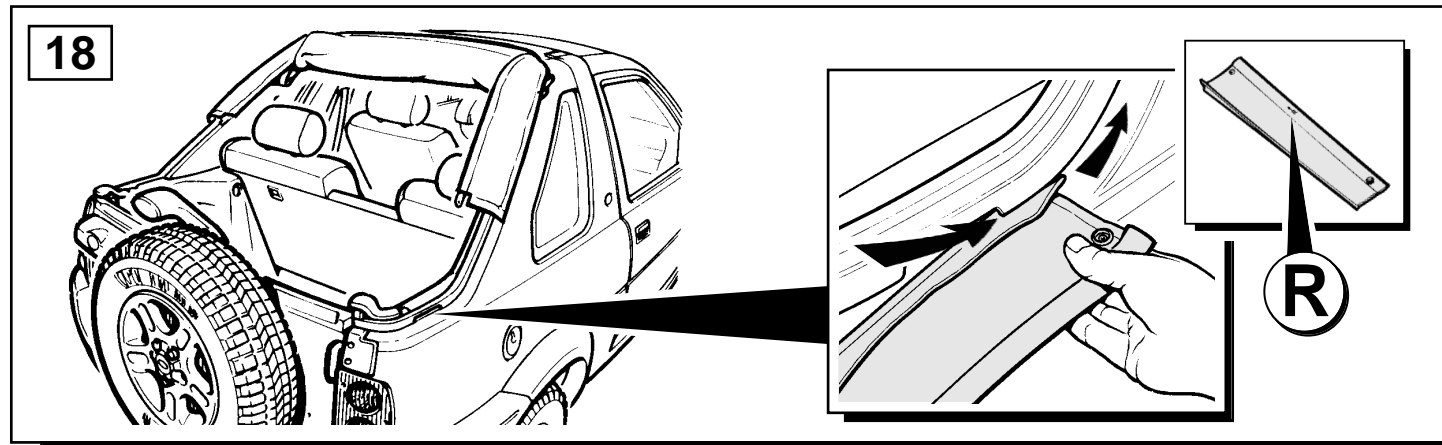
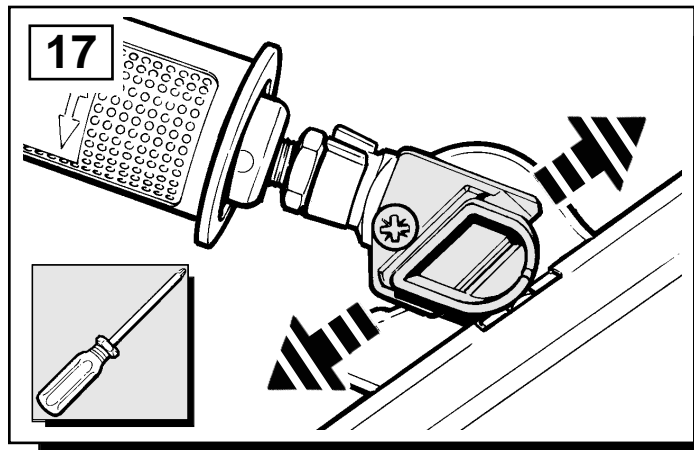
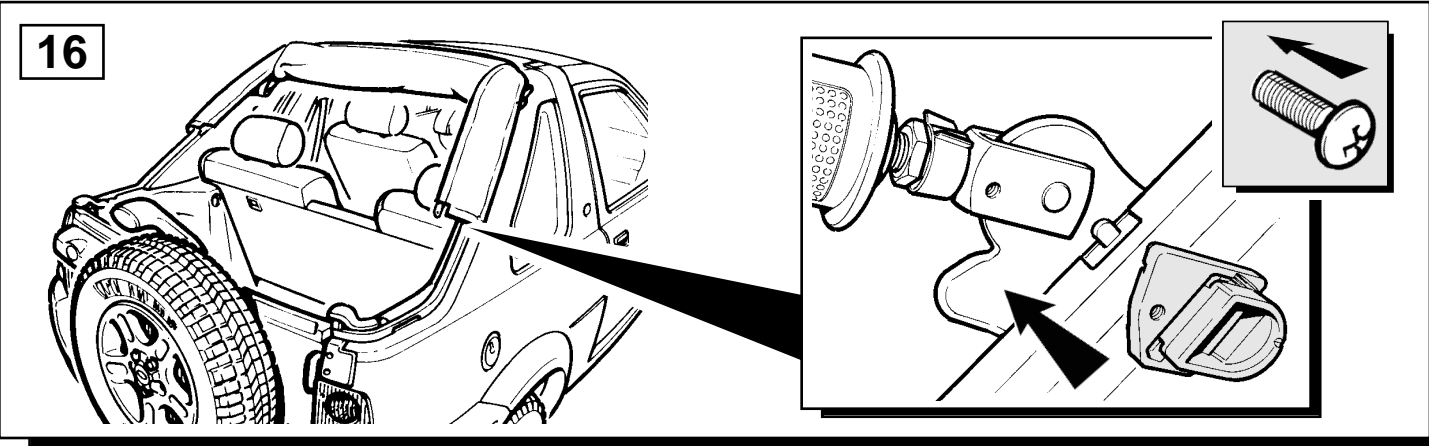
**MONTAGEHANDLEIDING**

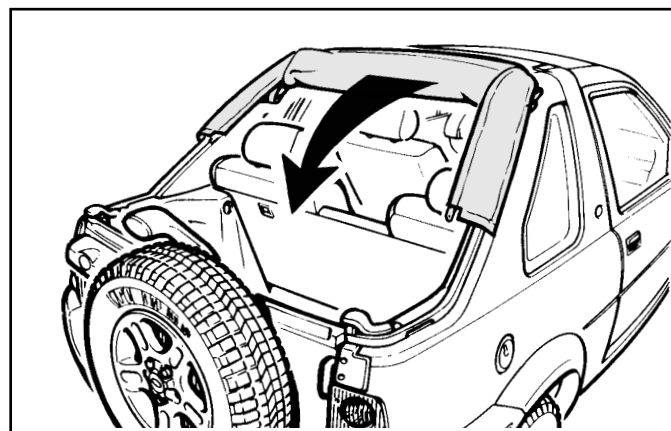
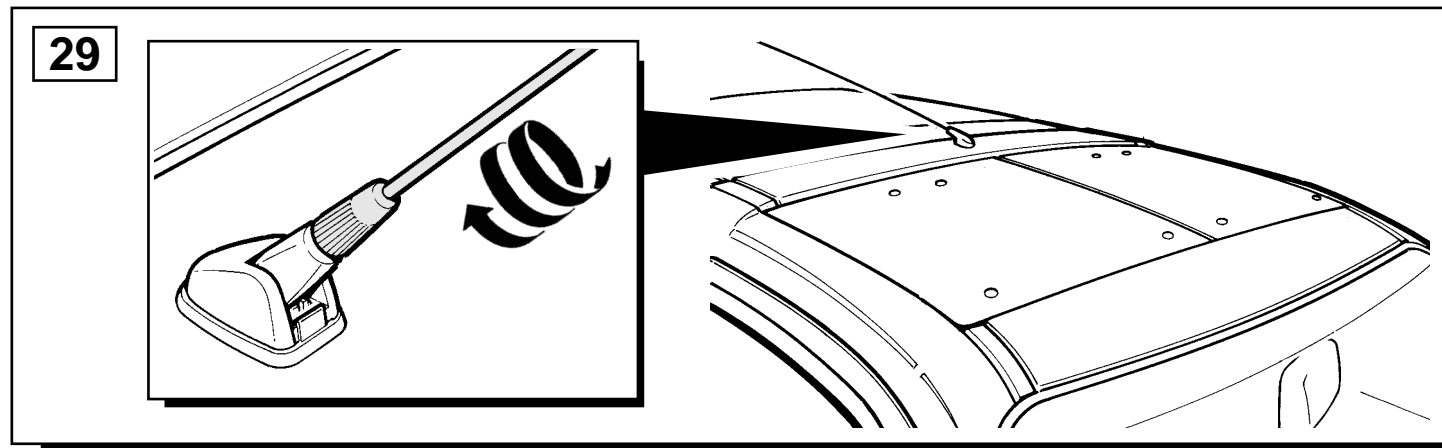
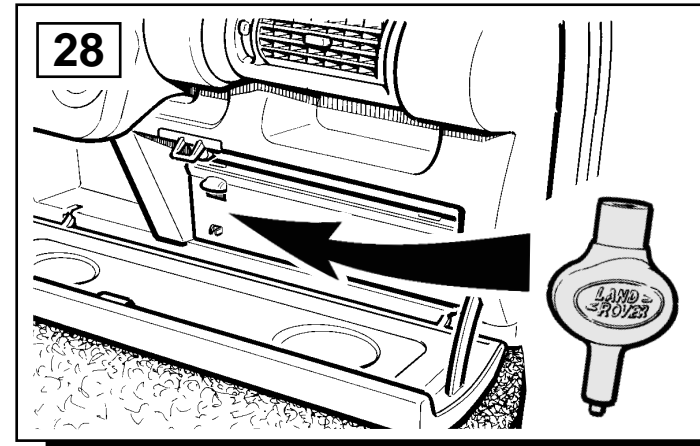
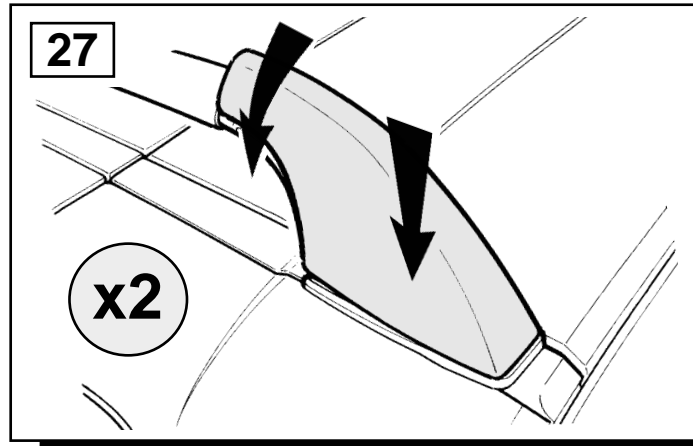
Soft Back











- Ⓒ GB For operation refer to handbook
- Ⓓ D Zur Benutzung siehe Handbuch.
- Ⓕ F Se reporter au manuel pour le fonctionnement
- Ⓘ I Per il funzionamento, fare riferimento al libretto d' istruzioni.
- Ⓔ E Consultar el Manual para el funcionamiento.
- Ⓗ P Consulte o manual para a operação.
- Ⓝ NL Raadpleeg het Handboek voor de werking.



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Spike Spider

## EINBAUANLEITUNG

Spike-Spinne

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Chaîne antineige Spike-Spider

## ISTRUZIONI PER L'USO

Catena chiodata

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Cadenas para la nieve

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Correntes para Neve

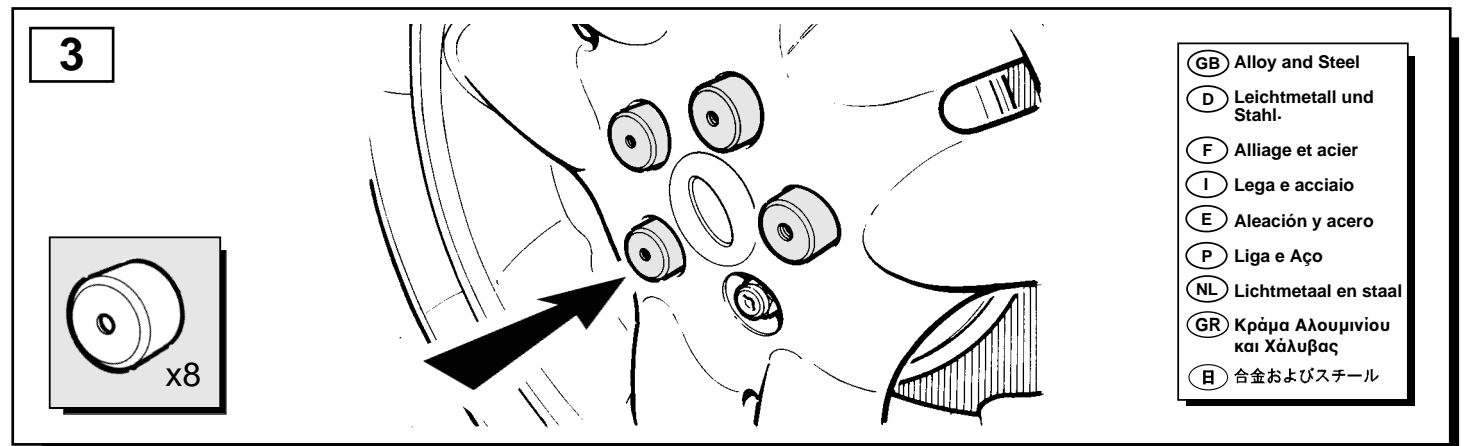
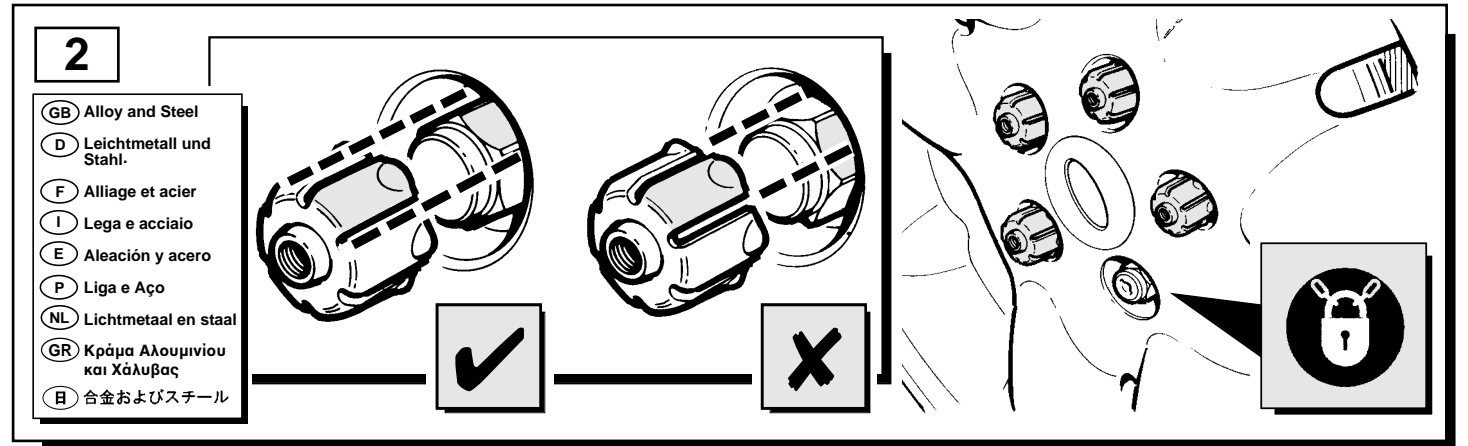
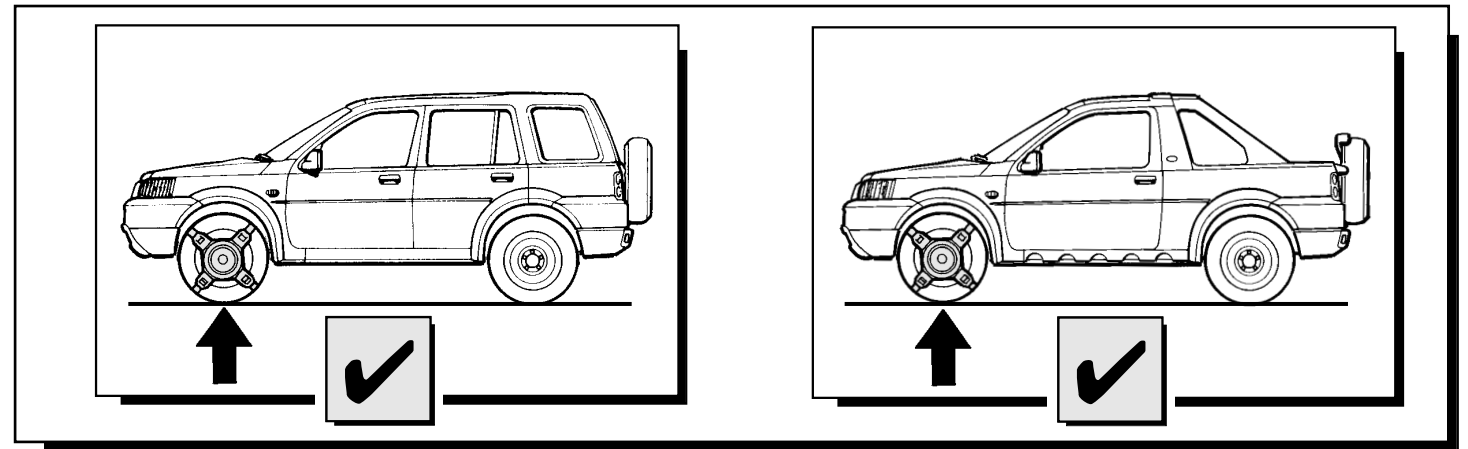
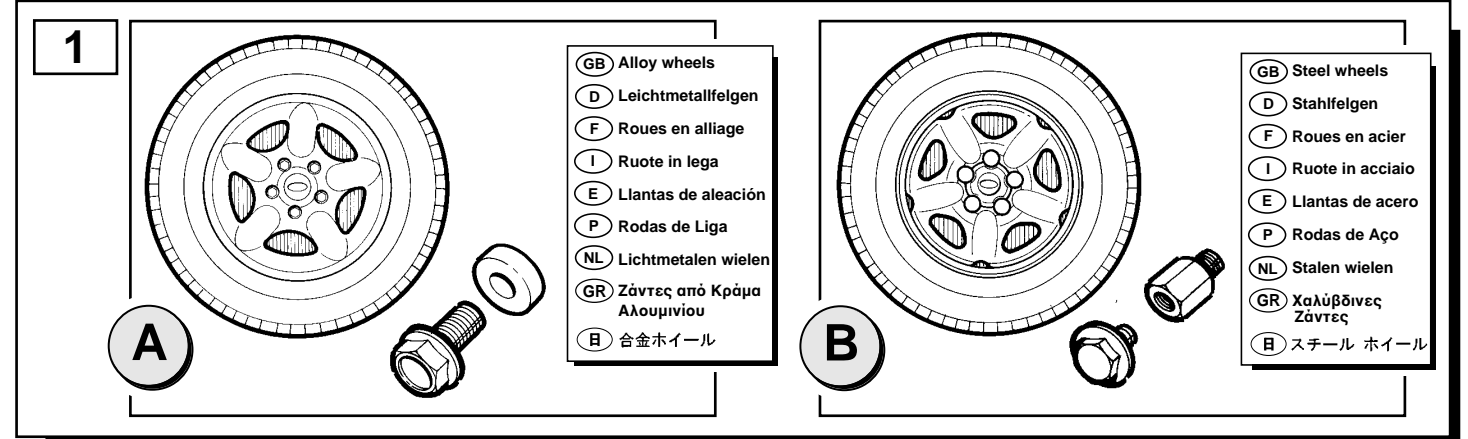
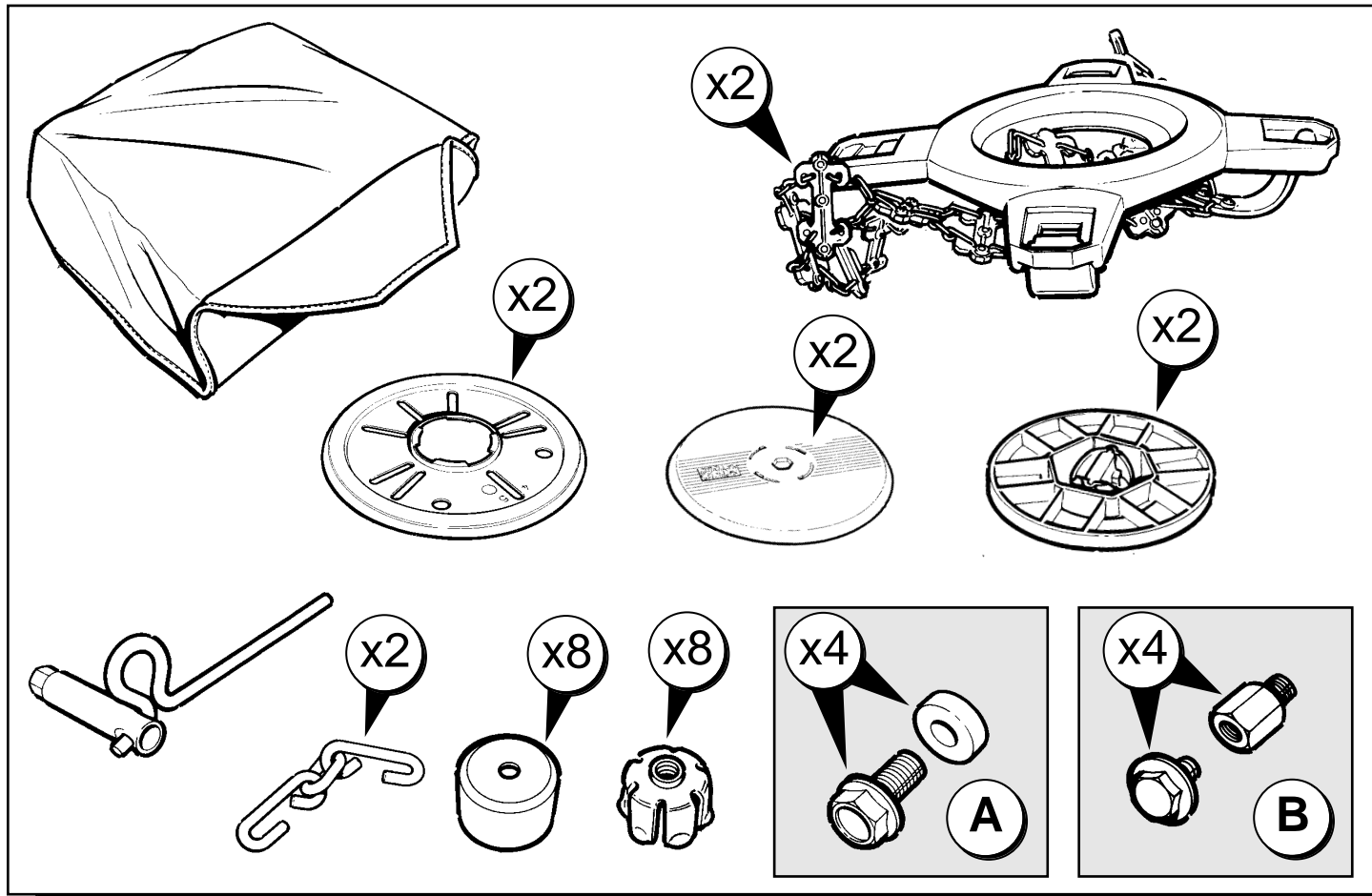
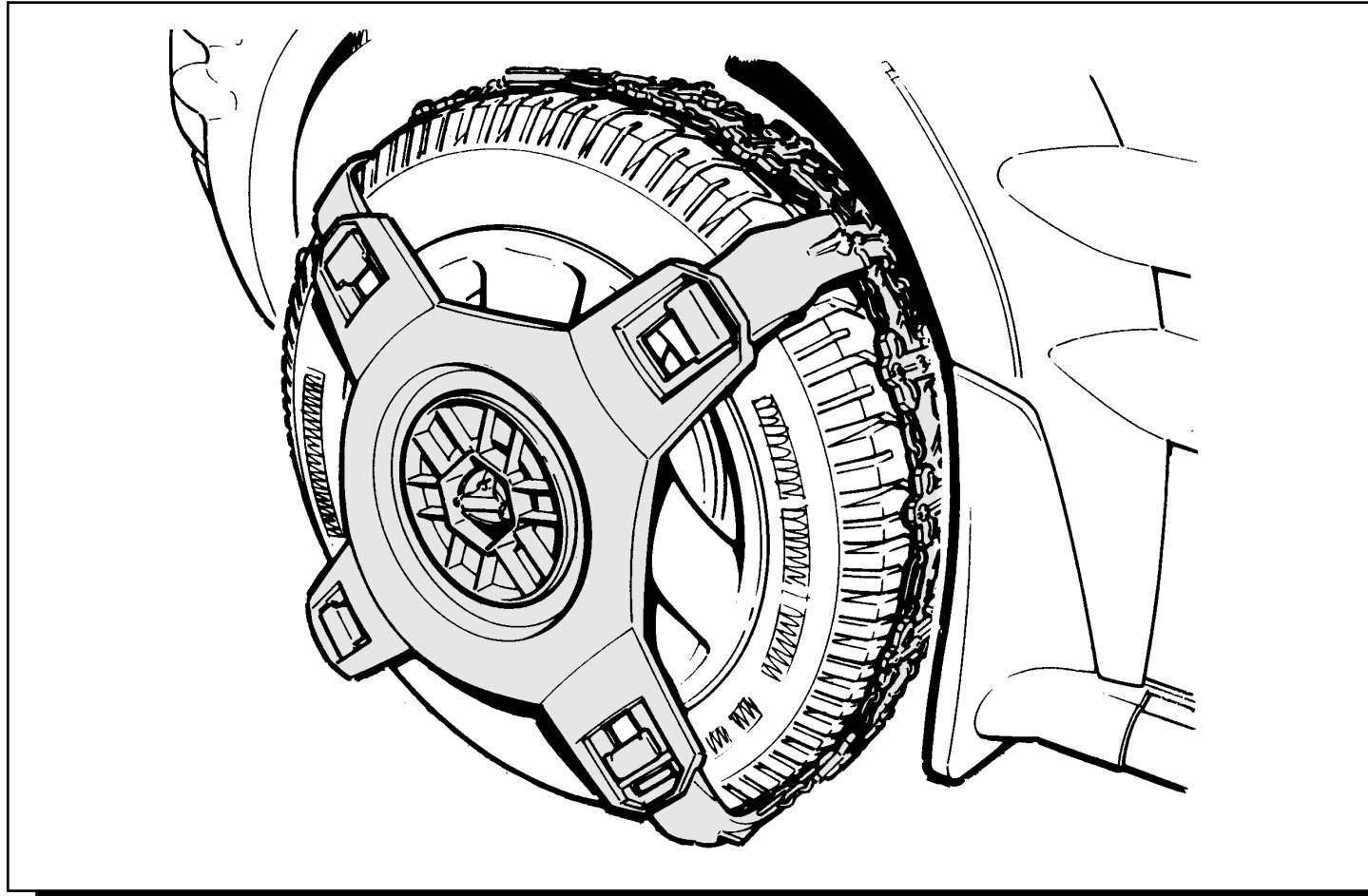
## MONTAGEHANDLEIDING

Kentekenplaatomlijsting

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Αλυσίδα χιονιού τύπου Spike-Spider

取付用マニュアル  
スパイク - スパイダー







**4**

- (GB) Alloy wheels
- (D) Leichtmetallfelgen
- (F) Roues en alliage
- (I) Ruote in lega
- (E) Llantas de aleación
- (P) Rodas de Liga
- (NL) Lichtmetalen wielen
- (GR) Ζάντες από Κράμα Αλουμινίου
- (B) 合金ホイール

**5**

- (GB) Steel wheels
- (D) Stahlfelgen
- (F) Roues en acier
- (I) Ruote in acciaio
- (E) Llantas de acero
- (P) Rodas de Aço
- (NL) Stalen wielen
- (GR) Χαλύβδινες Ζάντες
- (B) スチール ホイール

**6**

(B)

**7**

(B)



**8**

(A) (B)

**9**

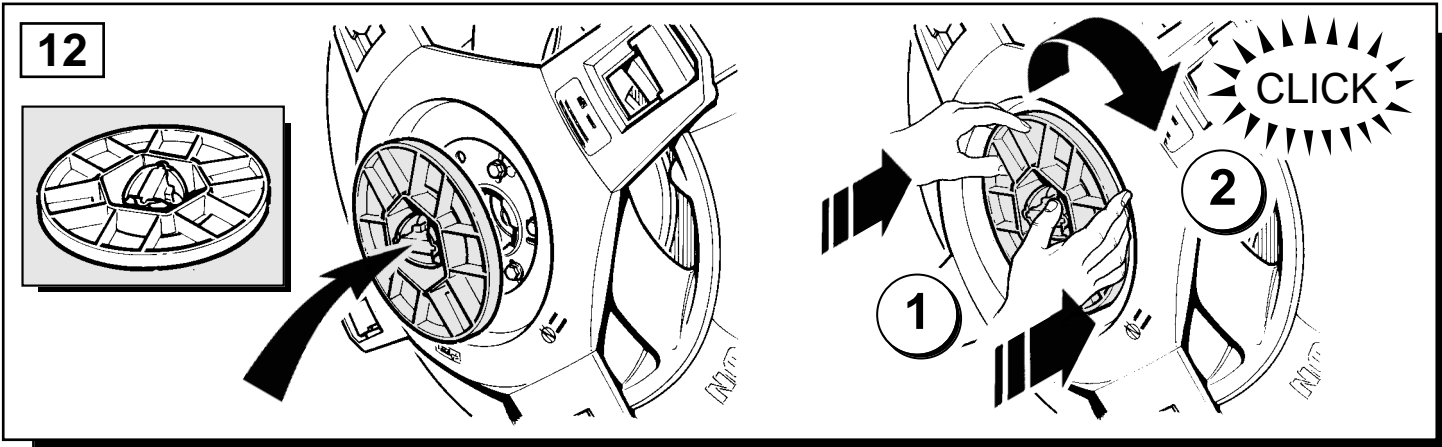
(i)

- (GB) Green
- (D) Grün
- (F) Vert
- (I) Vert/
- (E) Verde
- (P) Verde
- (NL) Groen
- (GR) Πράσινο
- (B) グリーン

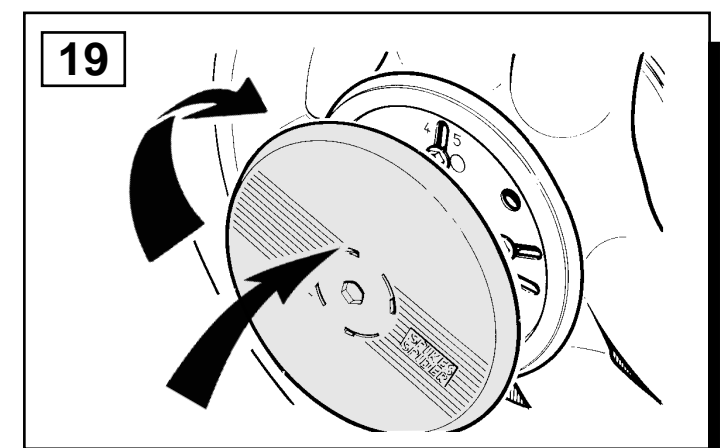
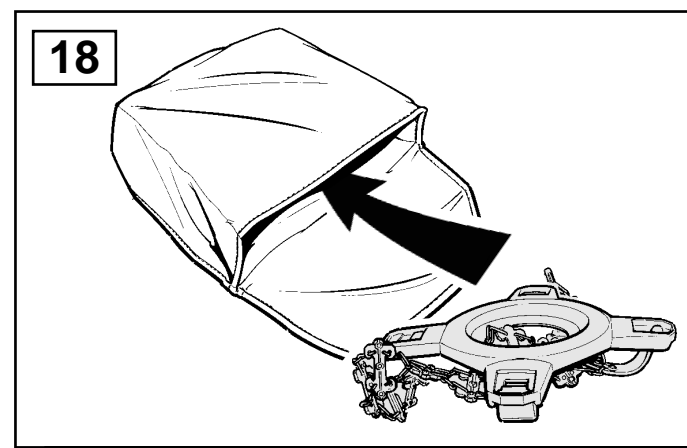
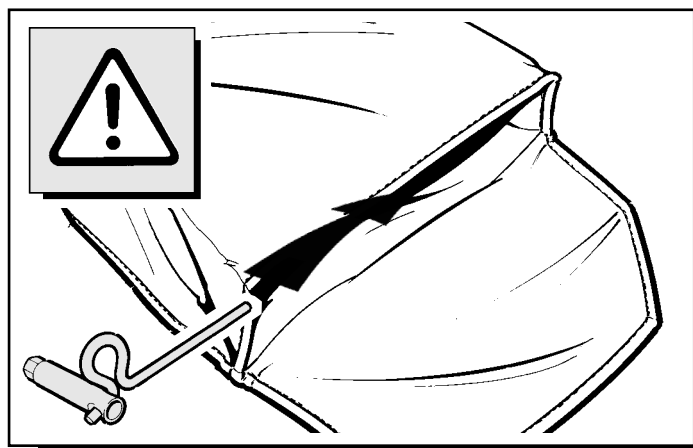
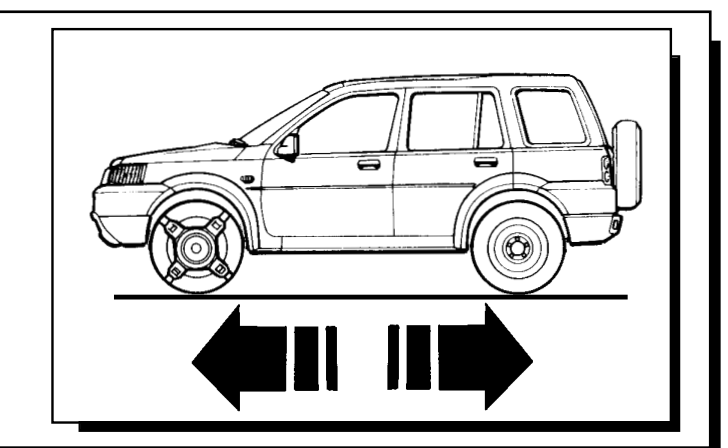
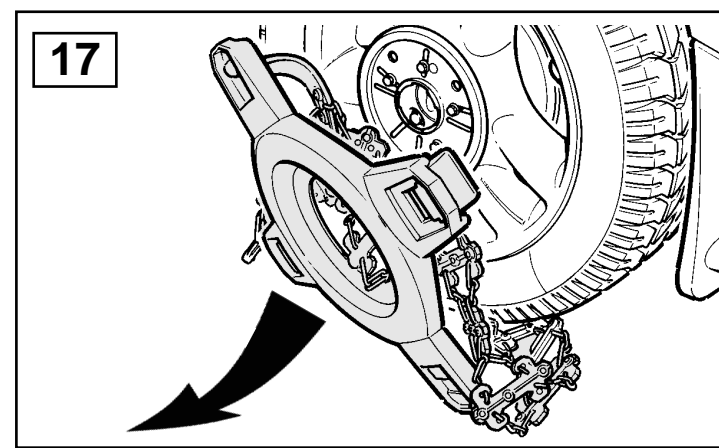
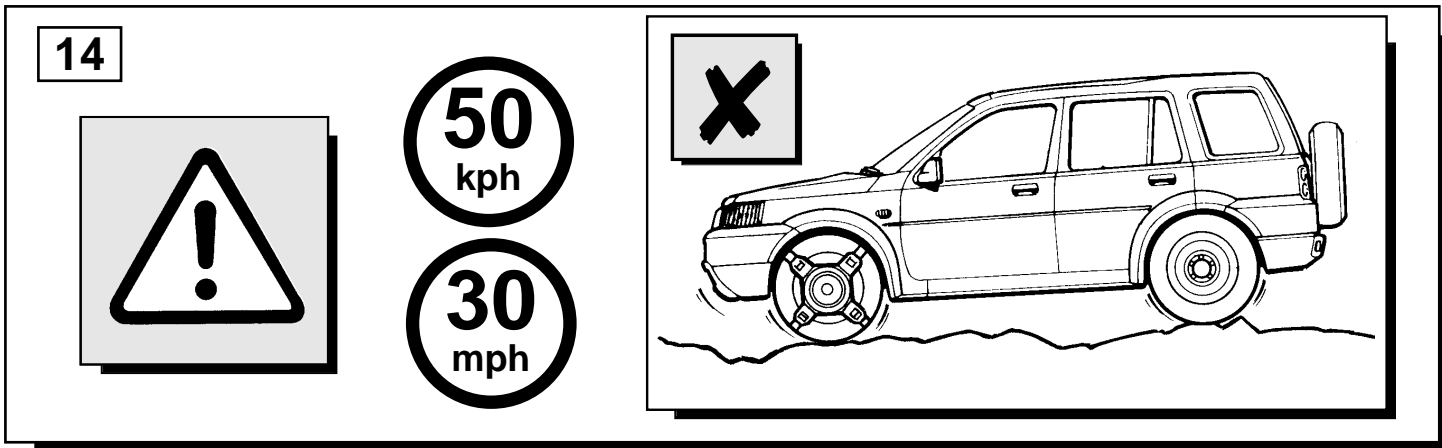
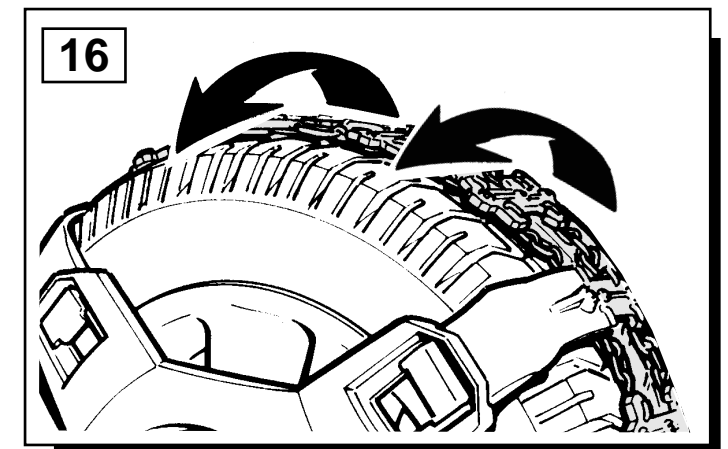
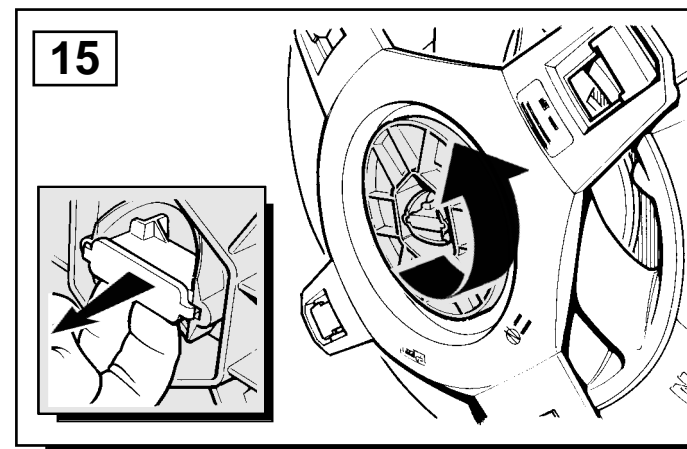
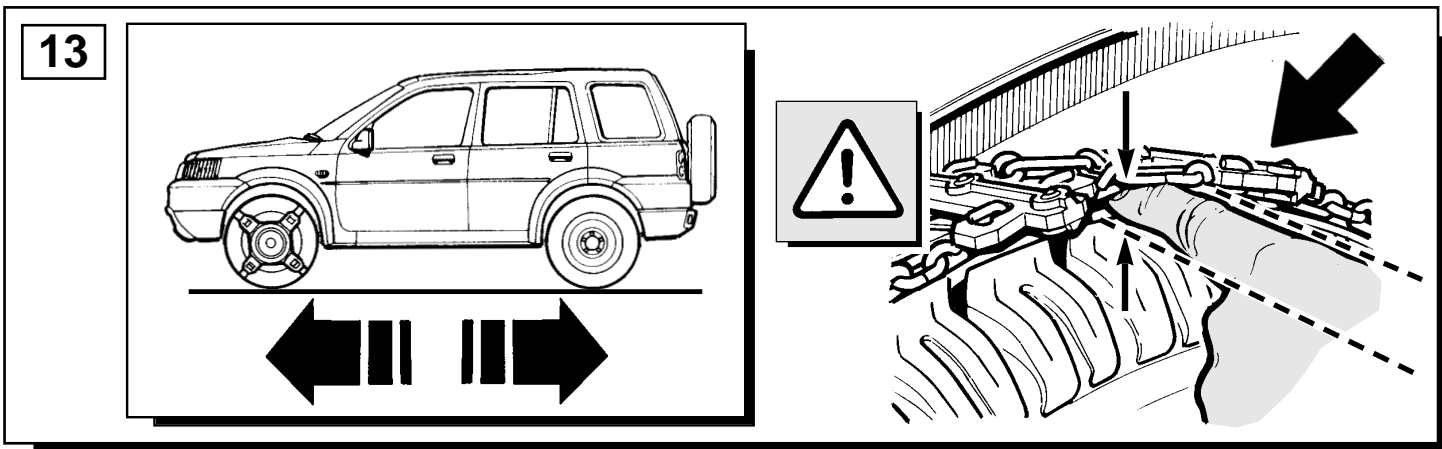
**10**

**11**

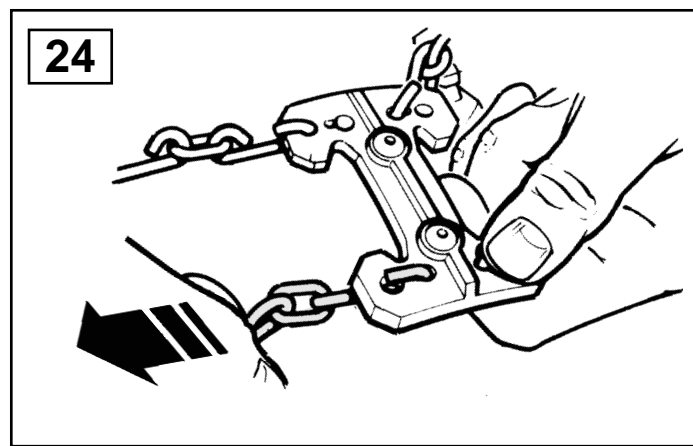
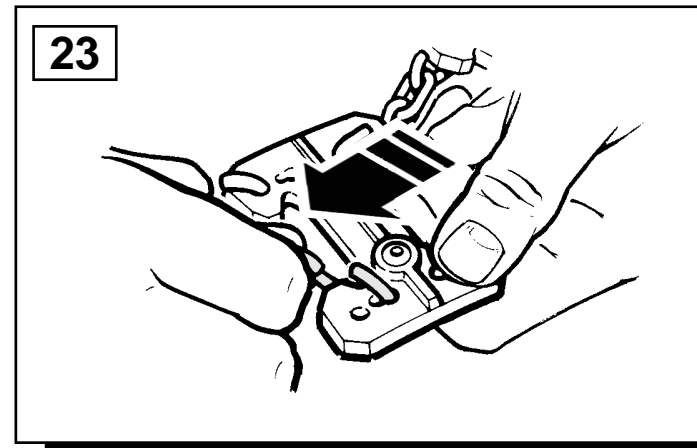
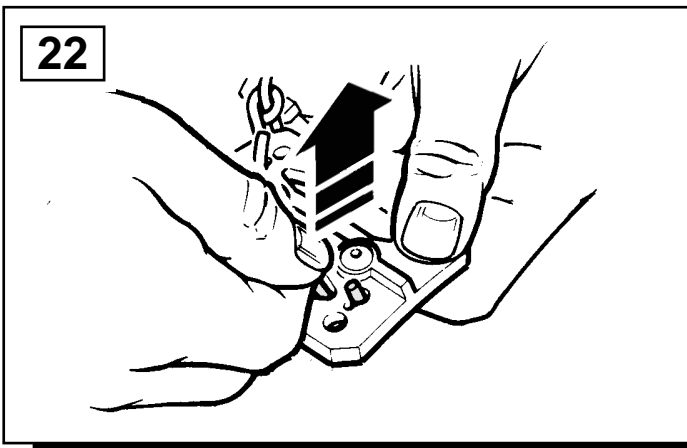
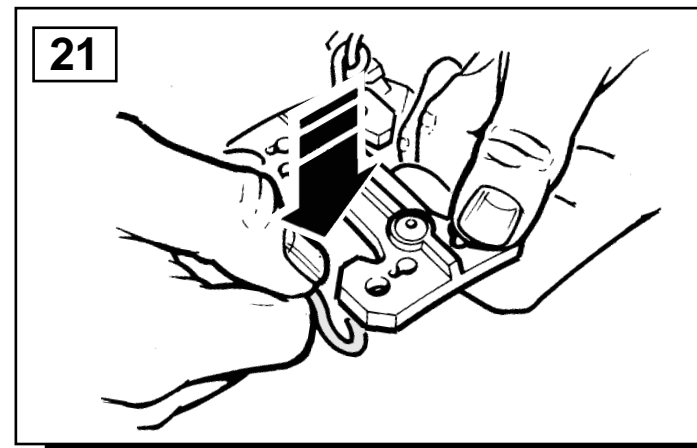
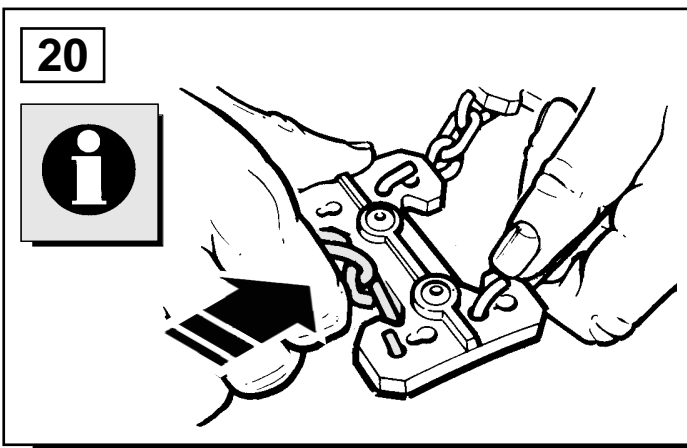




- (GB) Removal procedure
- (D) Demontagevorgang
- (F) Procédure de dépose
- (I) Procedura per la rimozione
- (E) Procedimiento para desmontaje
- (P) Procedimento de remoção
- (NL) Verwijderen
- (GR) Διαδικασία αφαίρεσης
- (H) 取り外し方法



- Ⓜ Adjustment - tighten/loosen
- Ⓜ Einstellung - festziehen/lösen
- Ⓜ Réglage - serrer/desserer
- Ⓜ Regolazione - serraggio / allentamento
- Ⓜ Ajuste - apretar/aflojar
- Ⓜ Ajuste - apertar/desapertar
- Ⓜ Afstellen - vastdraaien/losdraaien
- Ⓜ Ρύθμιση - σφίξιμο/ξεσφίξιμο
- Ⓜ 調整 — 締め付ける／緩める





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Targa Sunblind

## EINBAUANLEITUNG

Targa - Sonnenblenden

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Pare-soleil Targa

## ISTRUZIONI PER L'USO

Tende da sole Targa

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Parasoles Targa

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Estores Targa

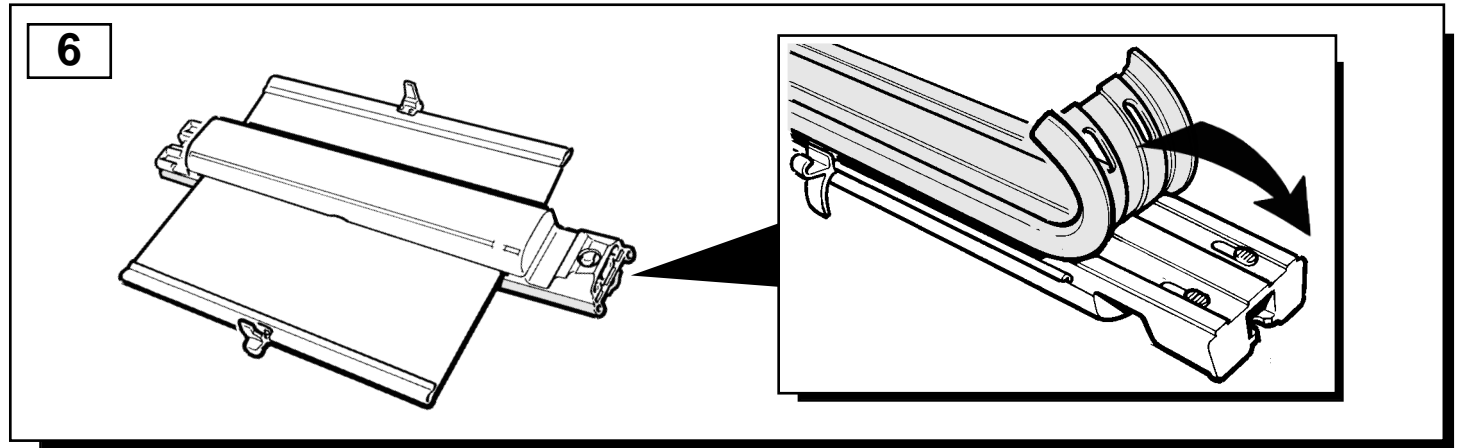
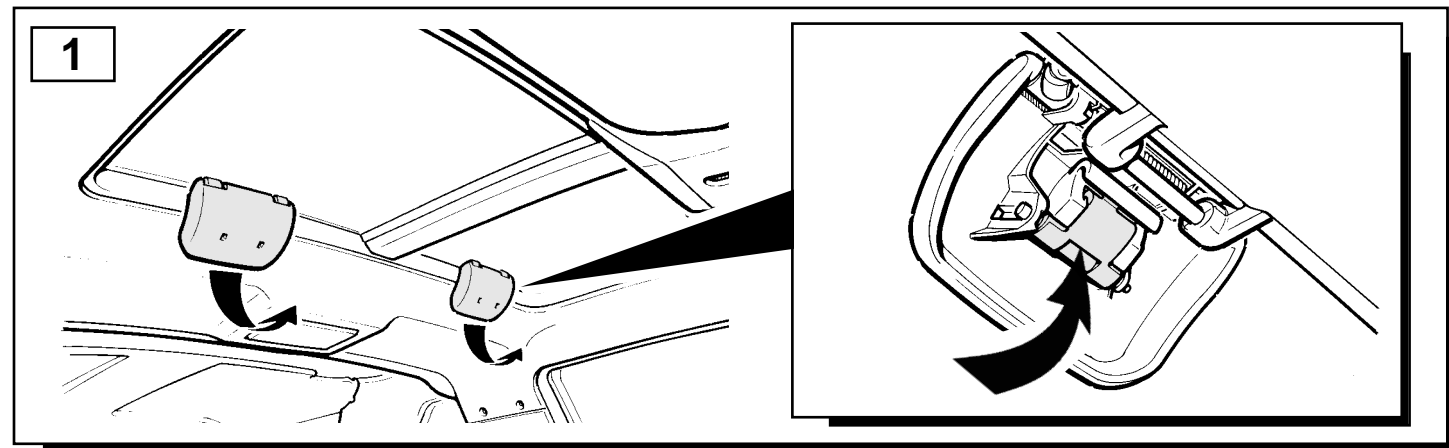
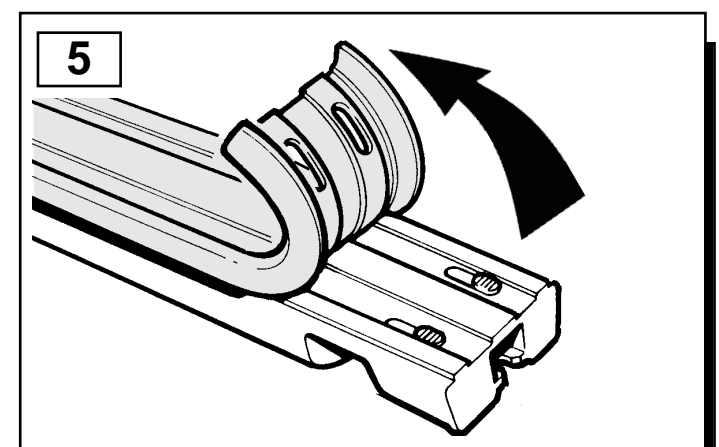
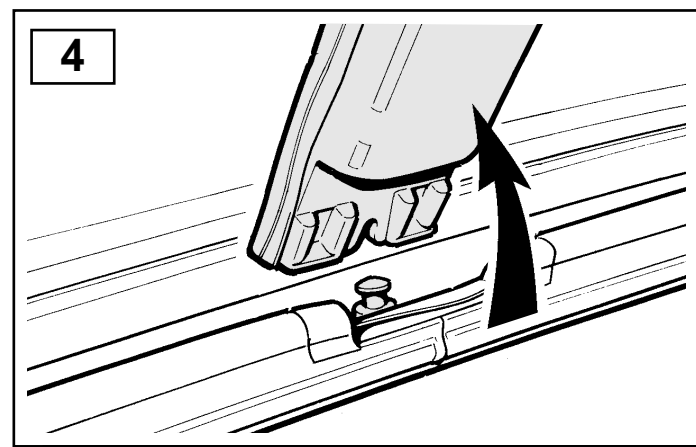
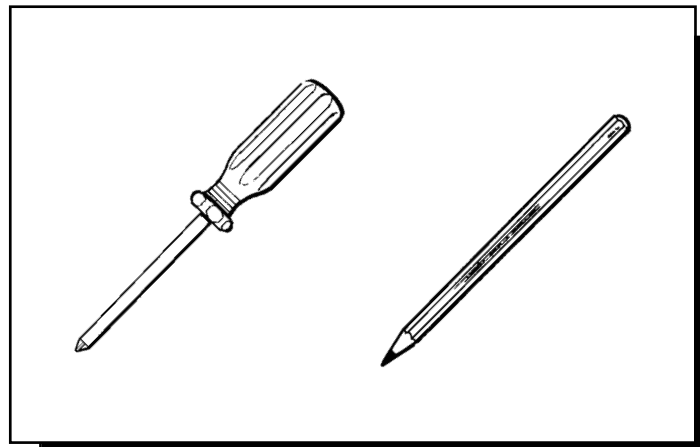
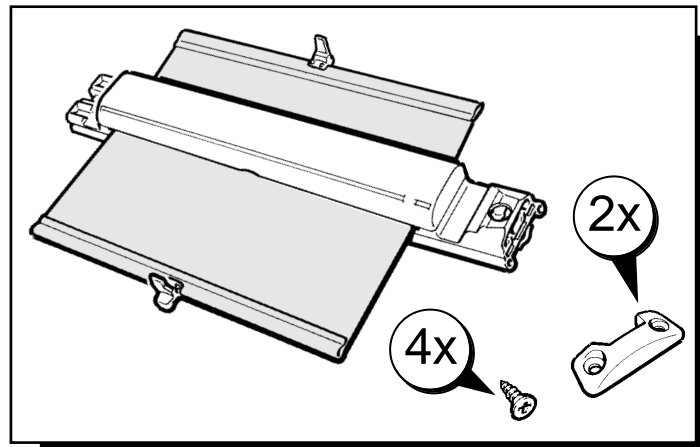
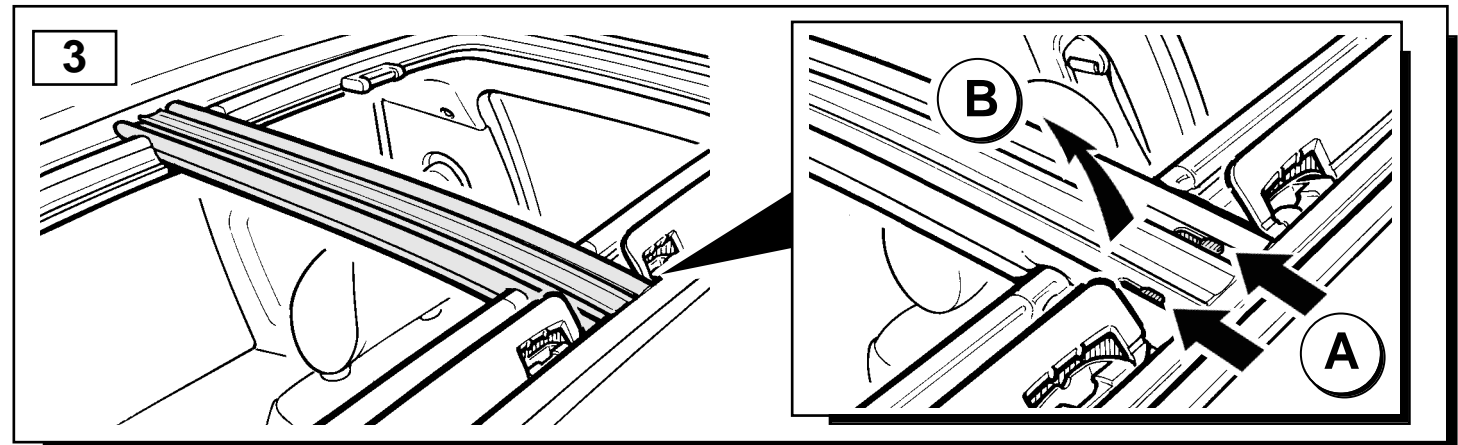
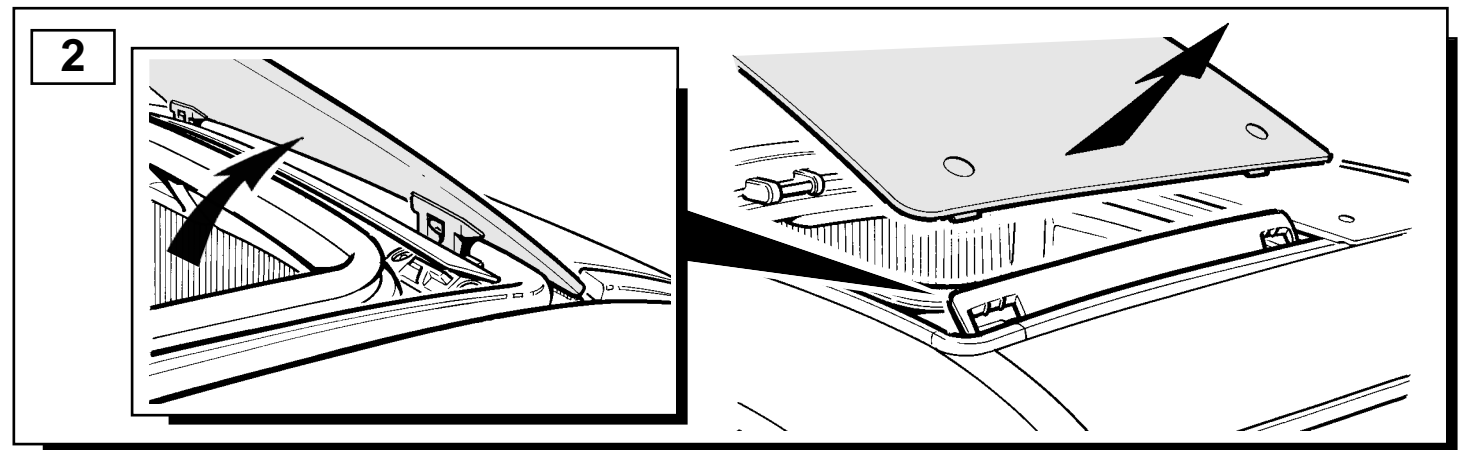
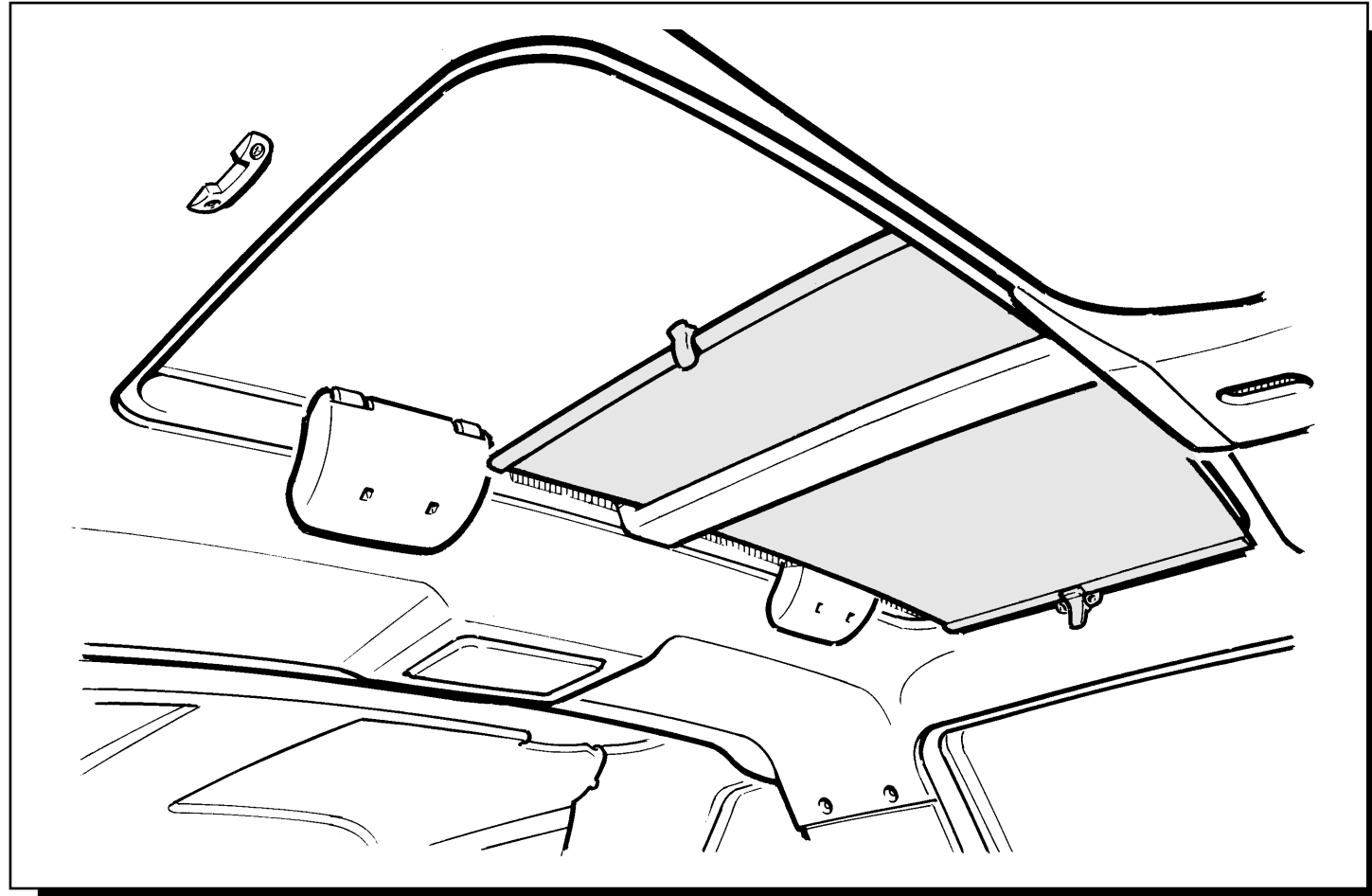
## MONTAGEHANDLEIDING

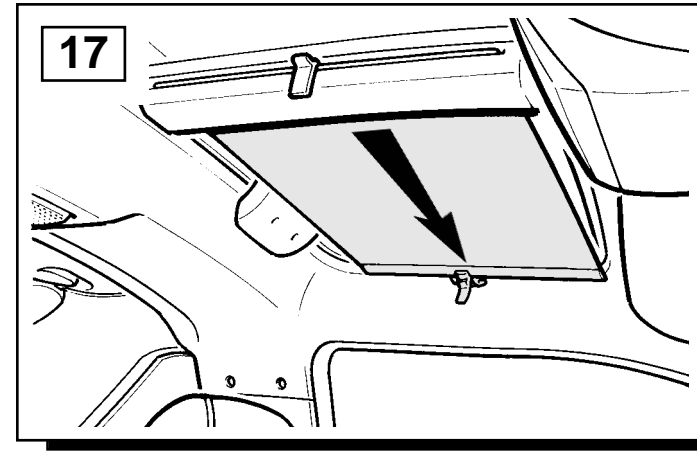
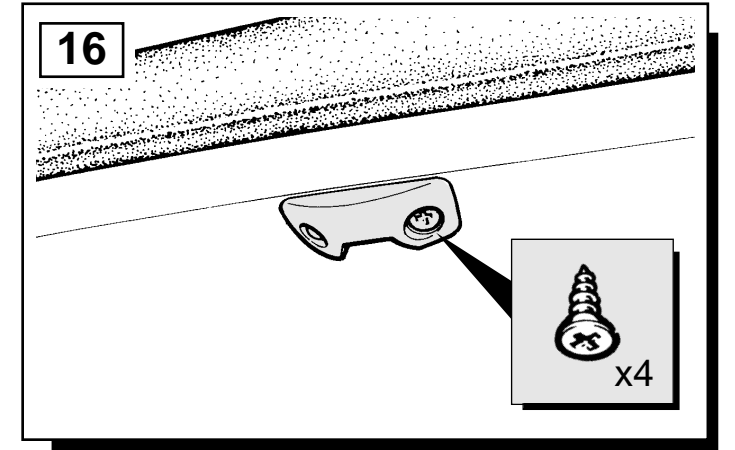
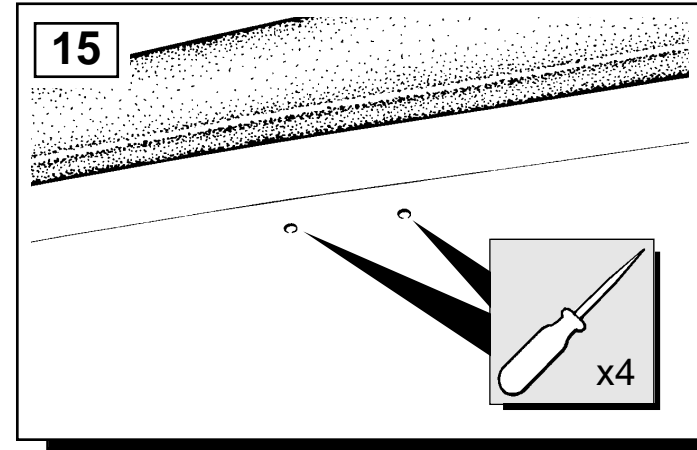
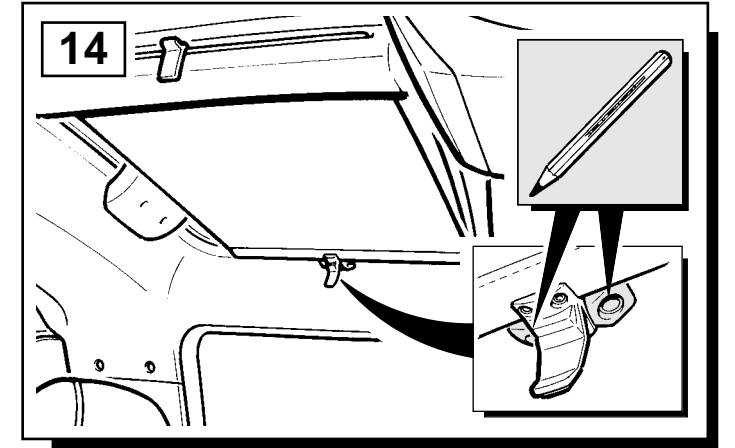
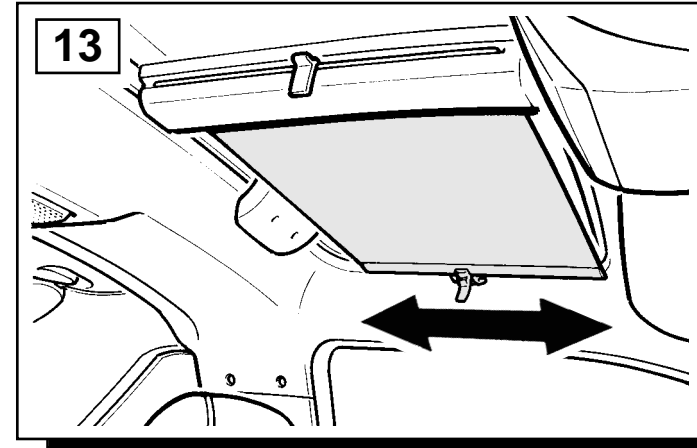
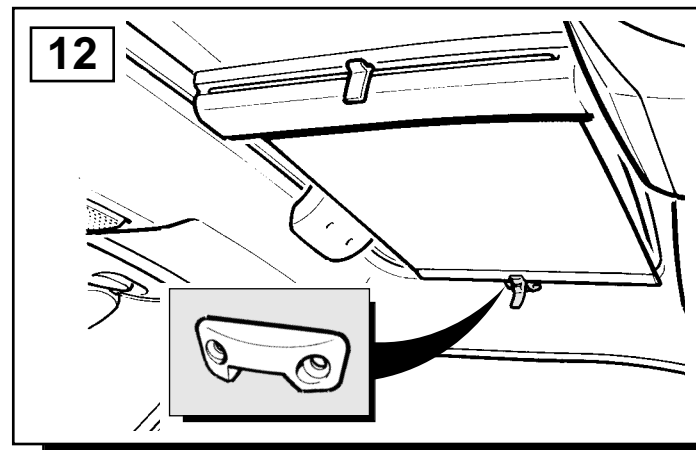
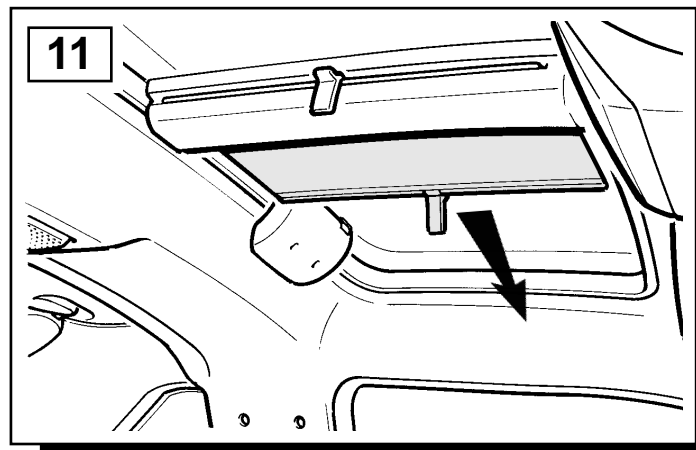
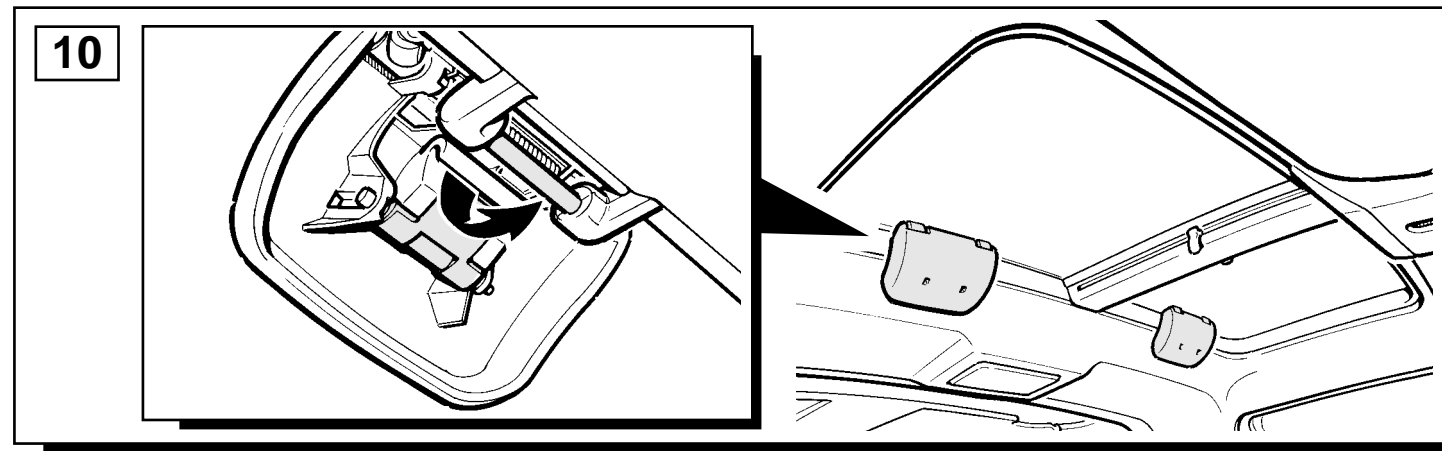
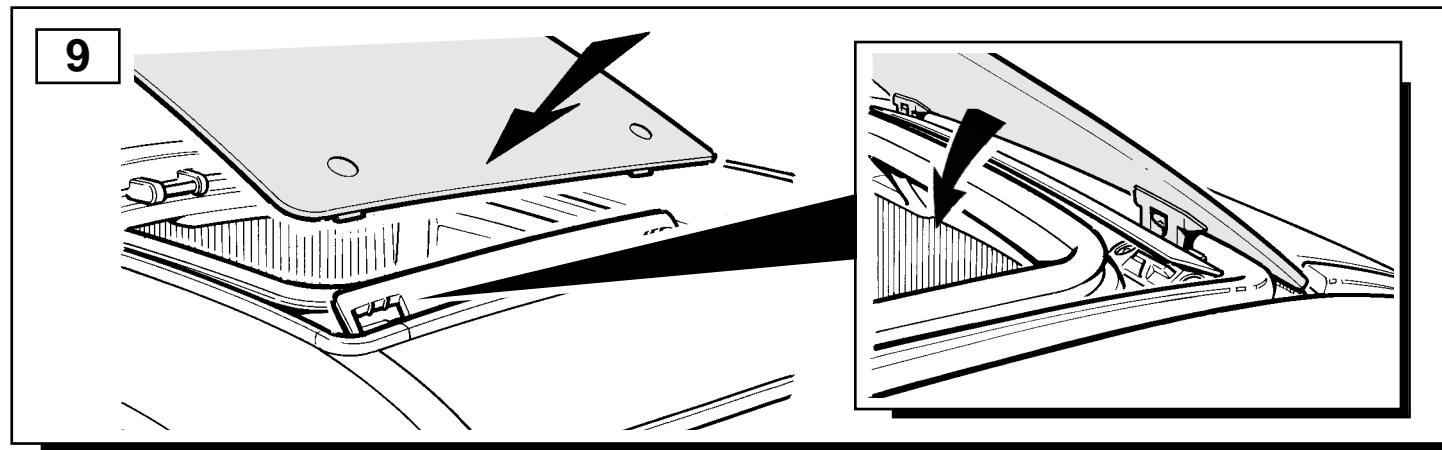
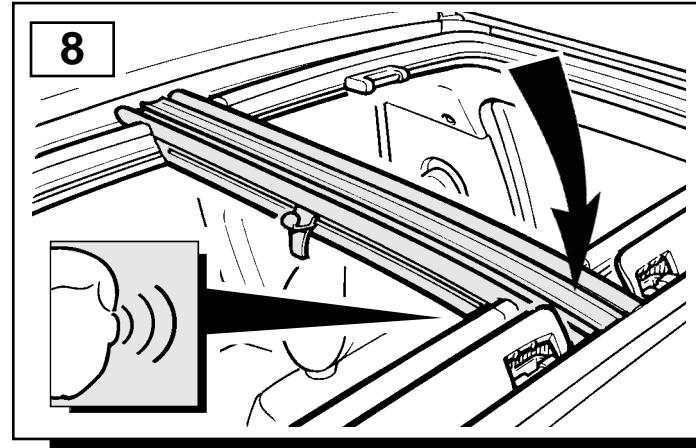
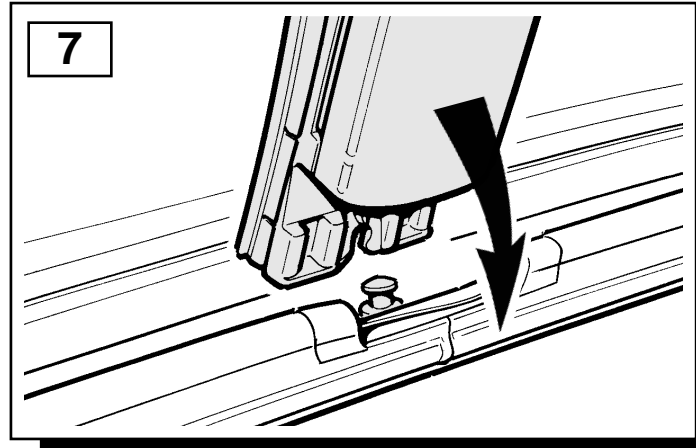
Targa zonneschermen

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Περσίδες !!ü!!

取付用マニュアル  
ターガ ガラス







**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSHCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Roverdealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Fixed Tow Bar - Swan Neck

**EINBAUANLEITUNG**

Zugstange - Schwanenhals

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Barre de remorquage fixe - en col de cygne

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Barra di traino fissa - A collo di cigno

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

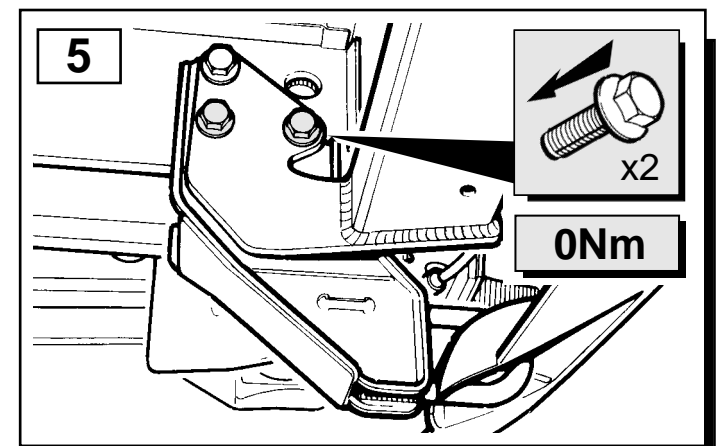
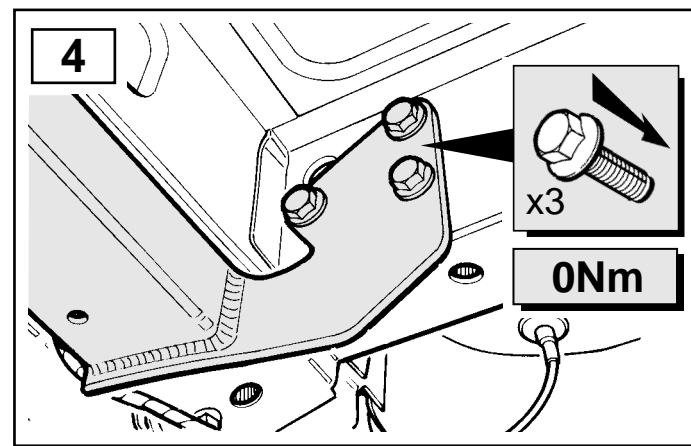
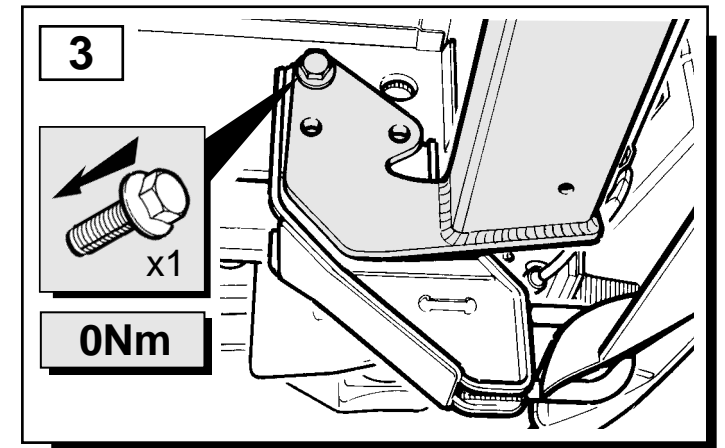
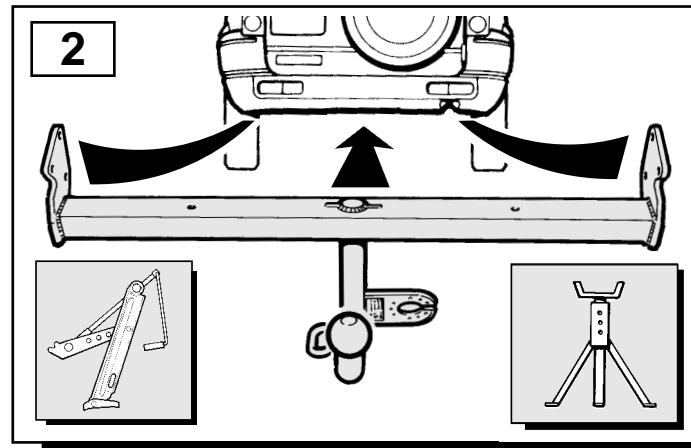
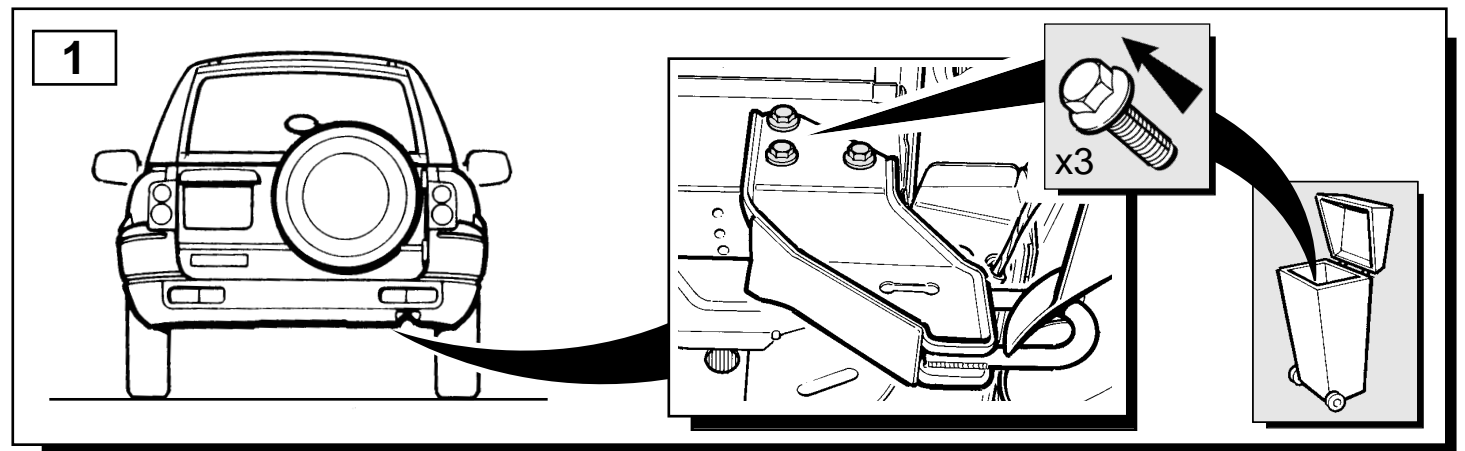
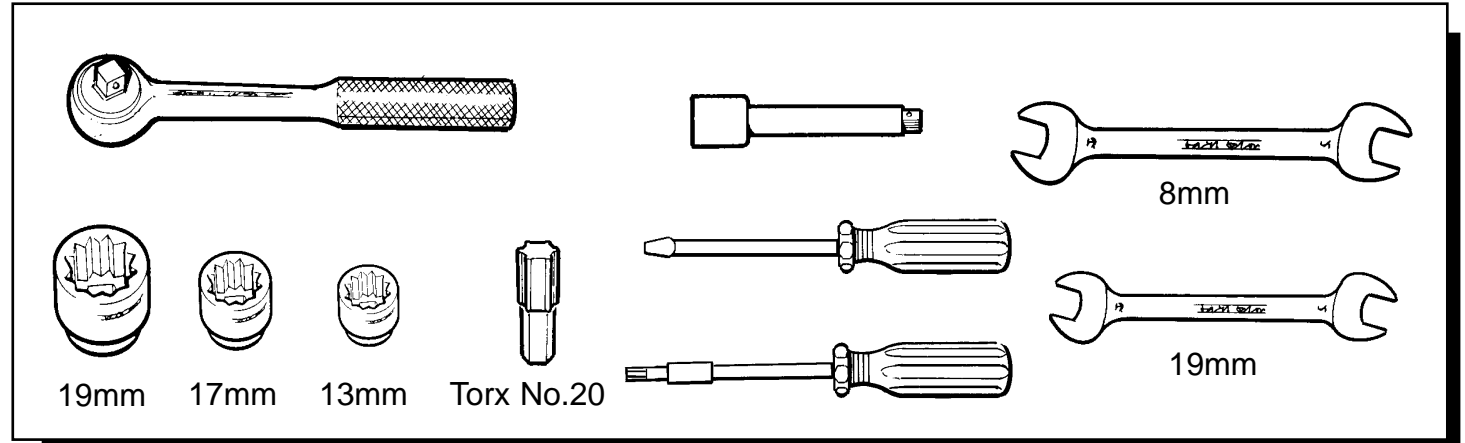
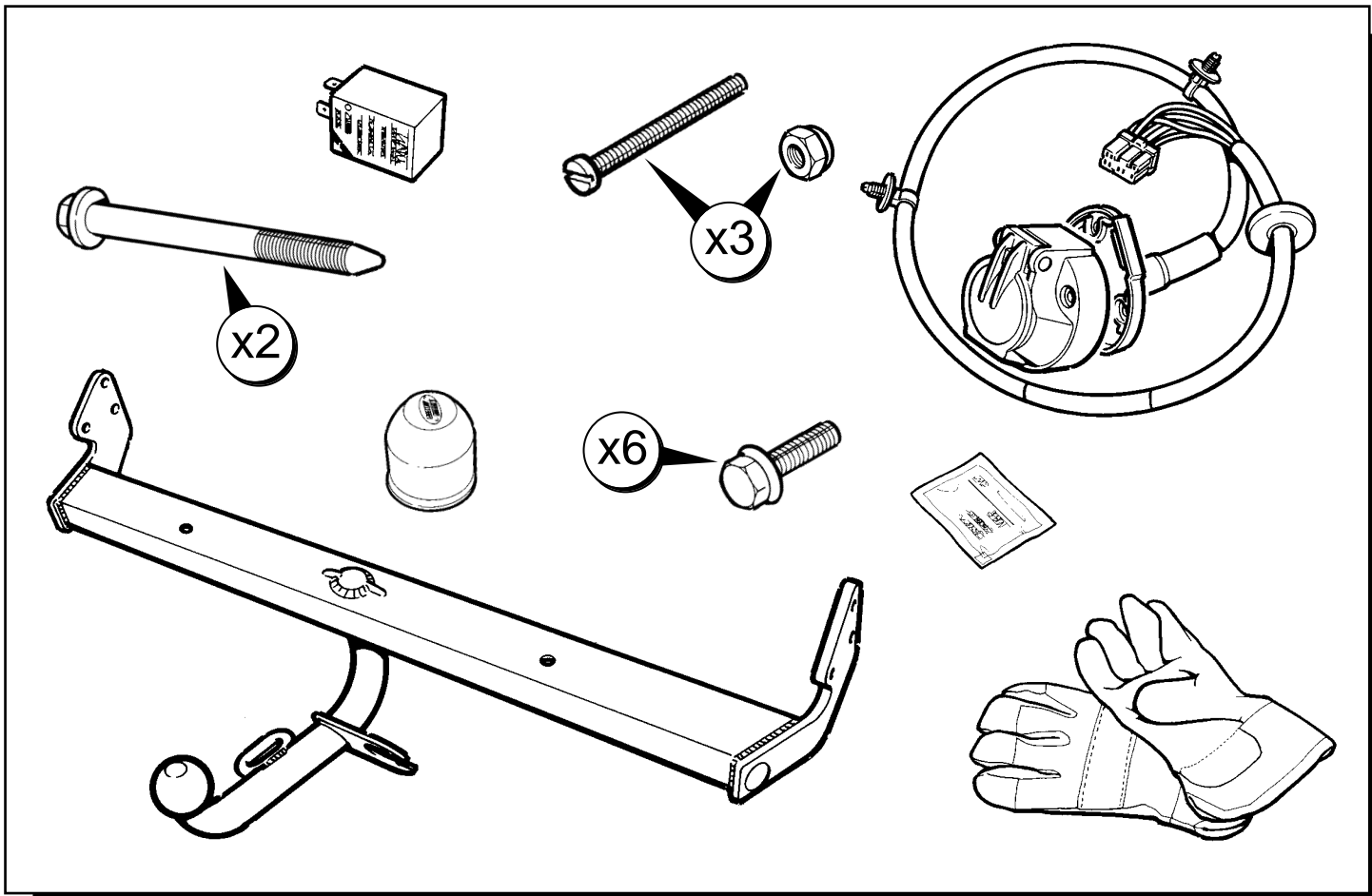
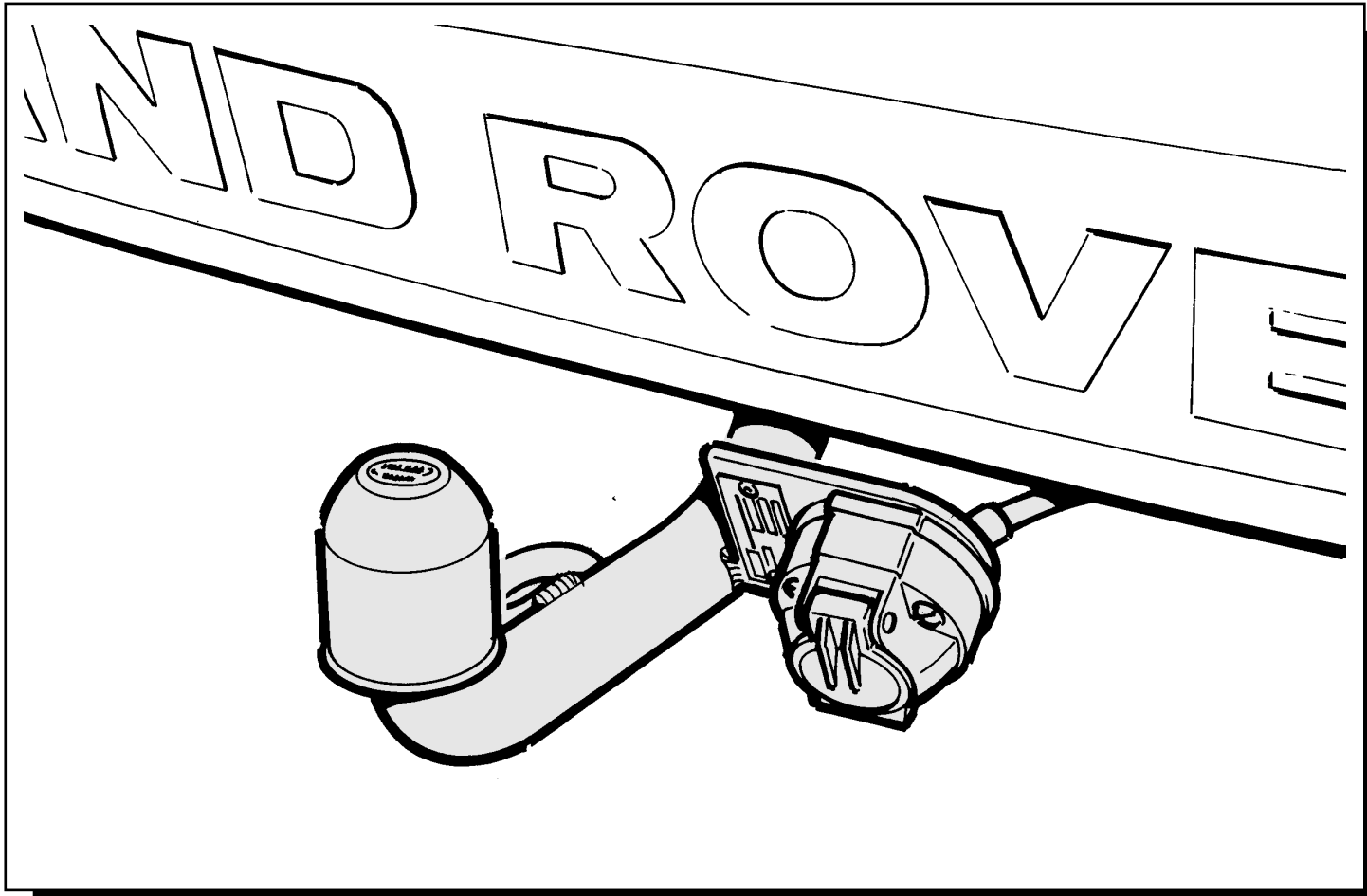
Barra de remolque fija - Cuello de cisne

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

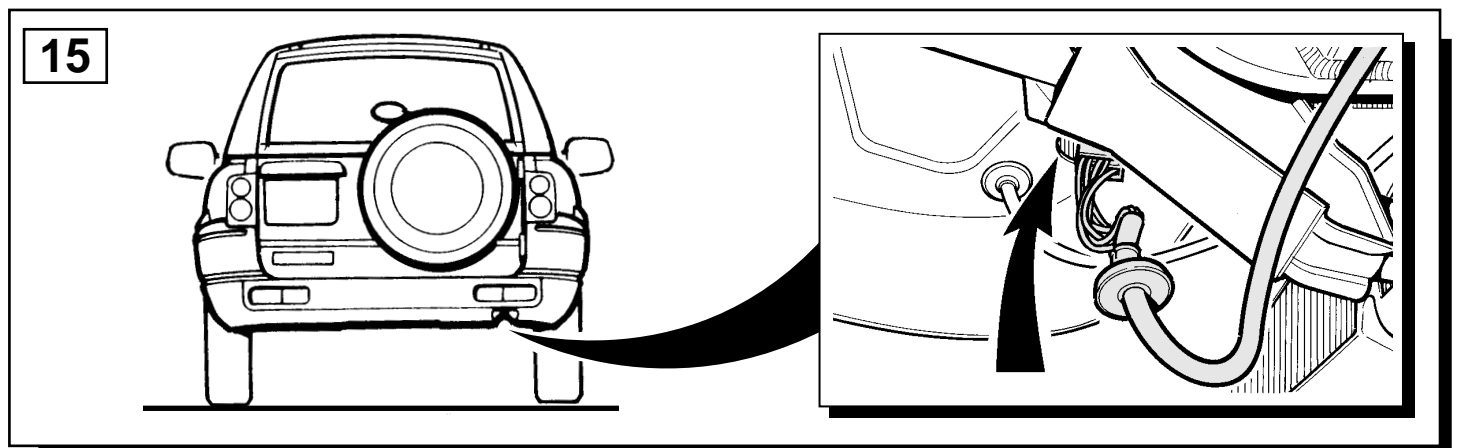
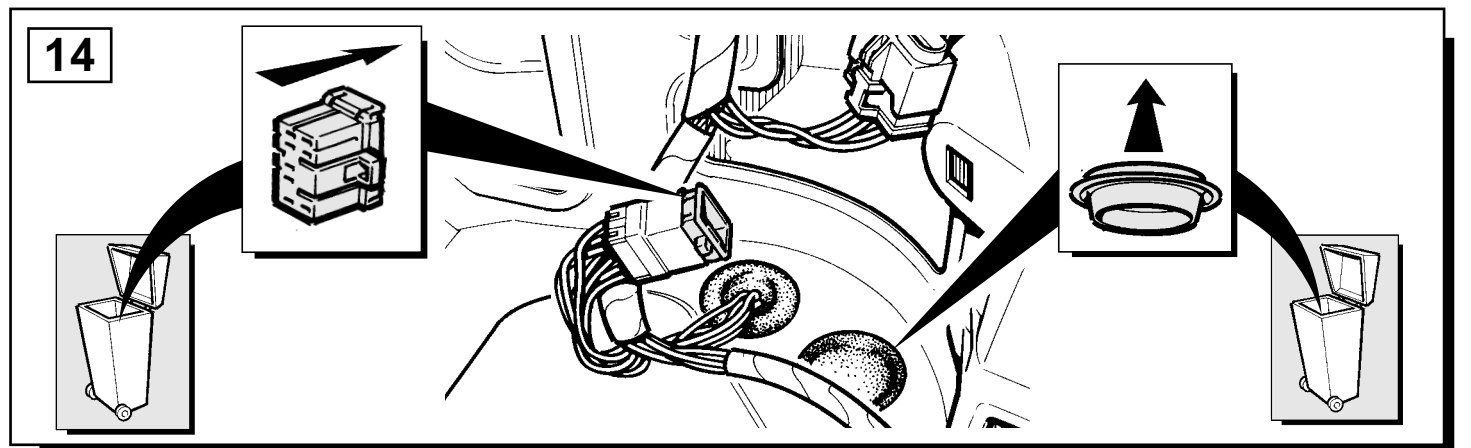
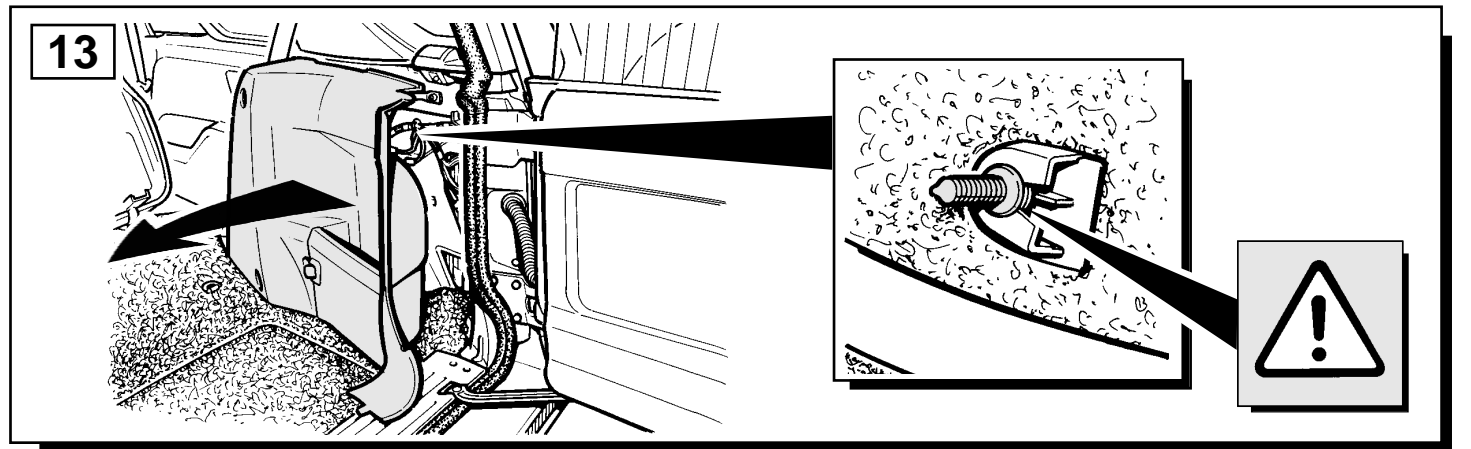
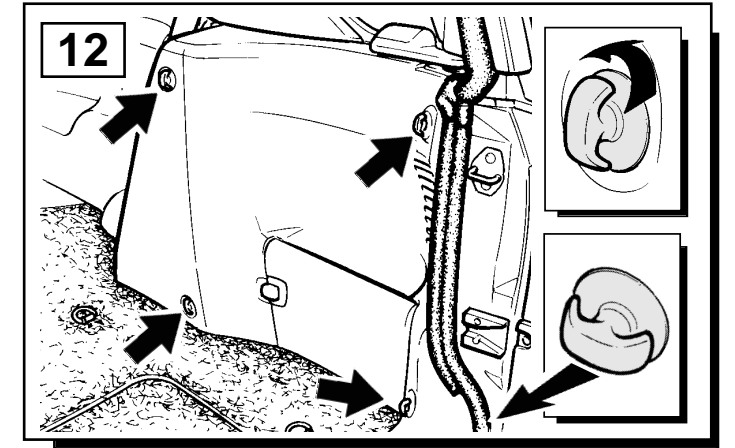
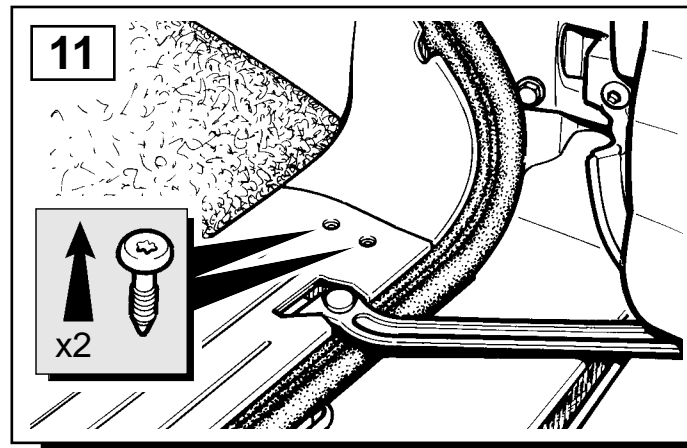
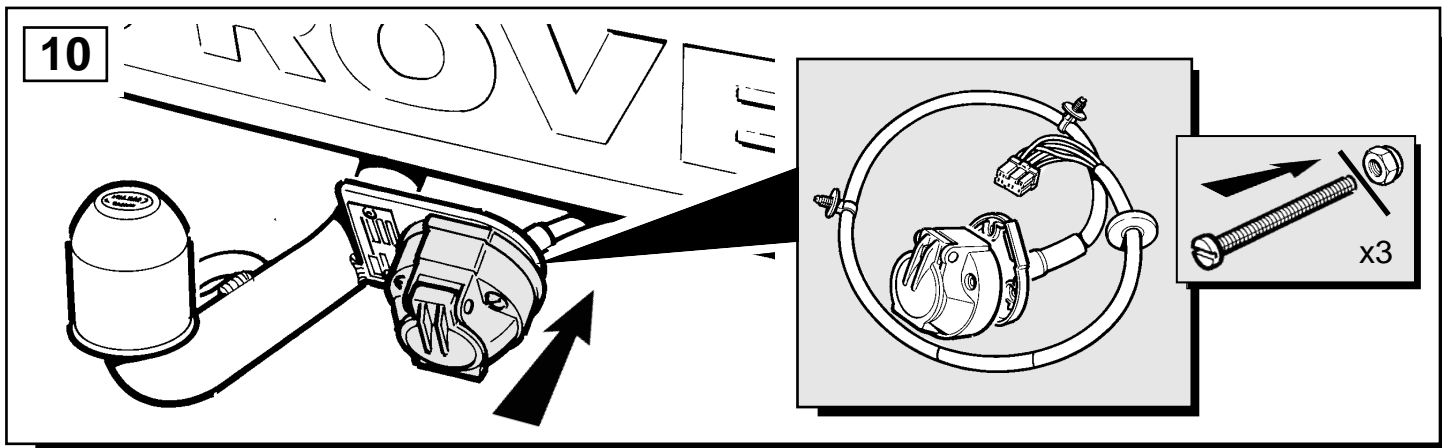
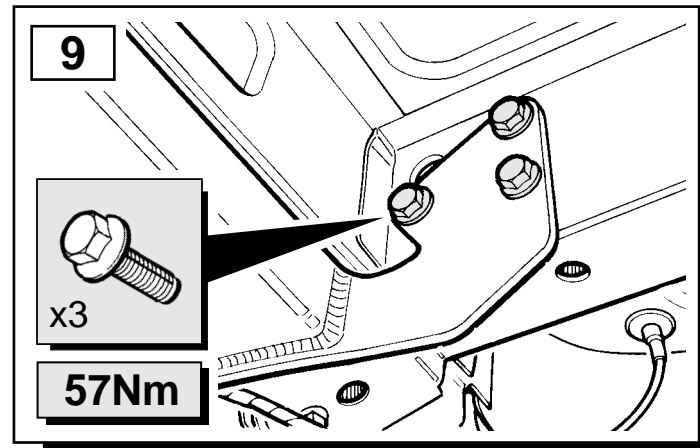
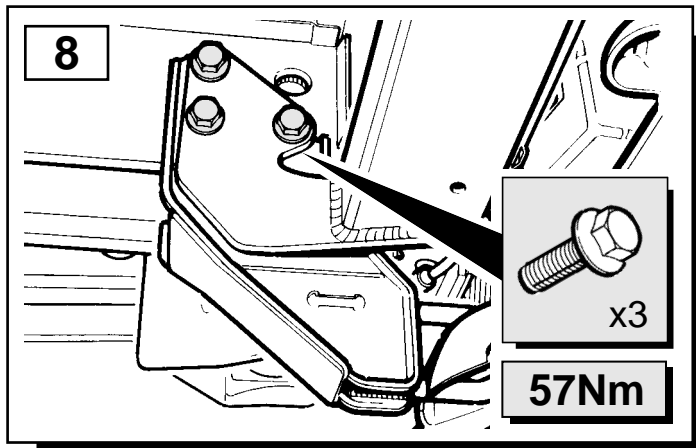
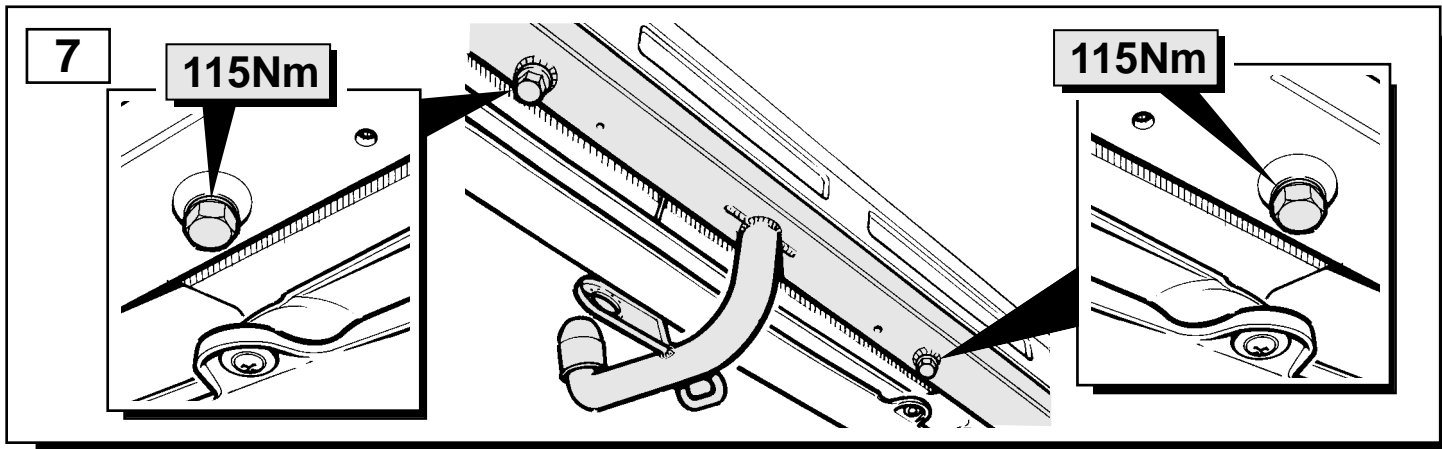
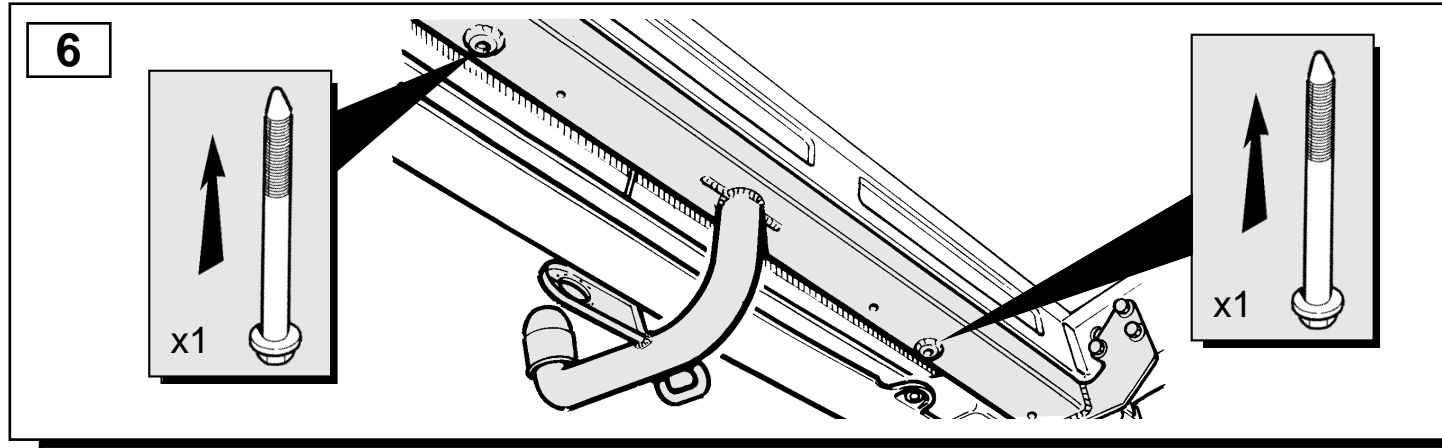
Barra de reboque fixa - pescoço de ganso

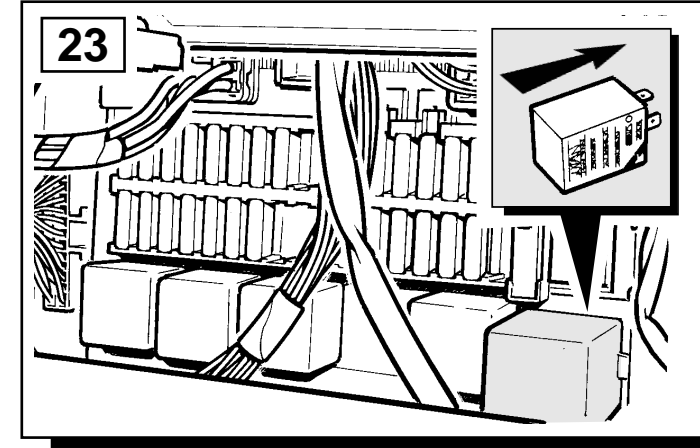
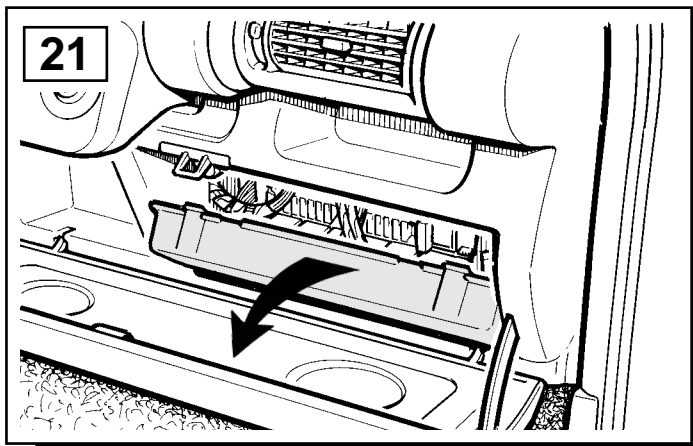
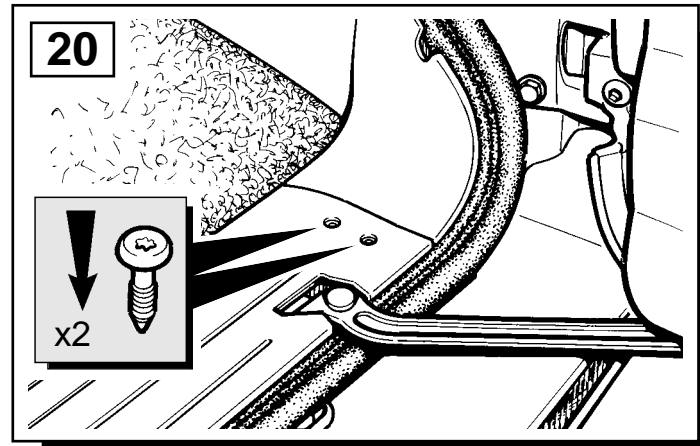
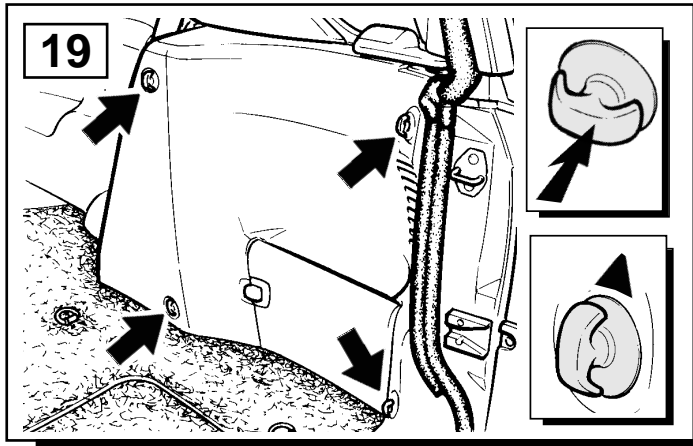
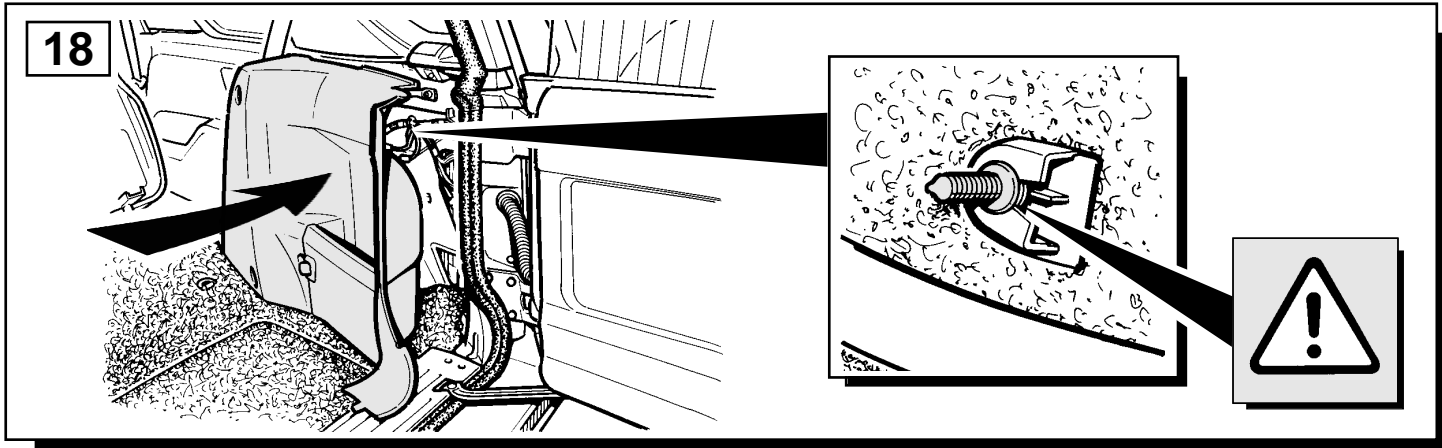
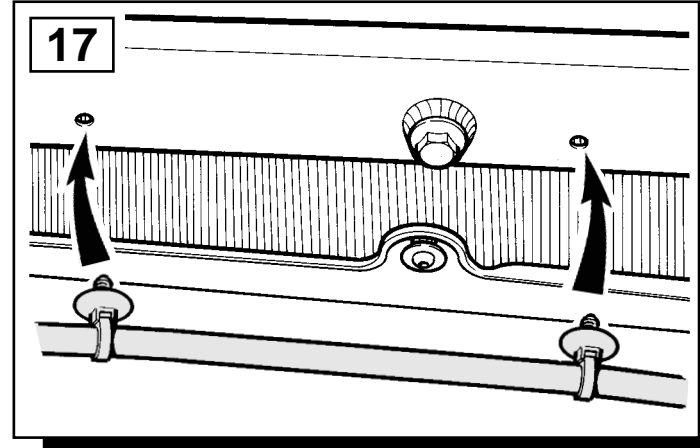
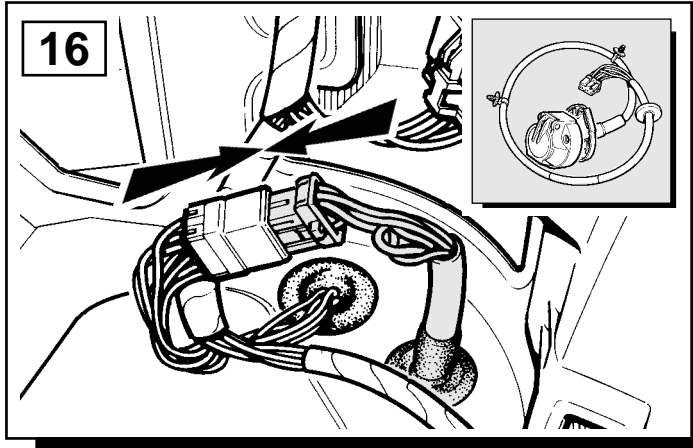
**MONTAGEHANDLEIDING**

Vaste trekhaak - zwanehalstype











**LAND ROVER  
ACCESSORIES**



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**AVERTISSEMENT**

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**ADVERTÊNCIA!**

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Land Rover mais próximo.

**WAARSCUWING**

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

**FITTING INSTRUCTION**

Wheel Cover

**EINBAUANLEITUNG**

Radabdeckung

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

Housse de roue

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Copertura per ruota di scorta

**INSTRUCCION DE MONTAJE**

Funda para rueda de repuesto

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

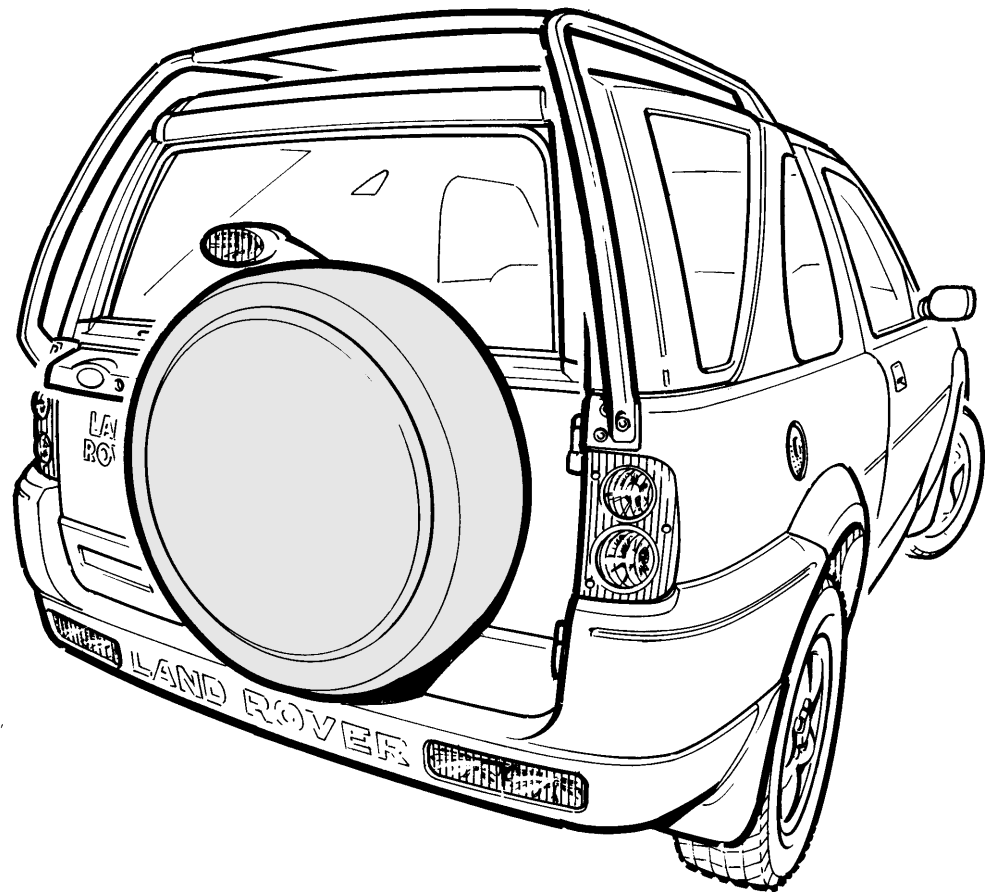
Capa da roda sobresselente

**MONTAGEHANDLEIDING**

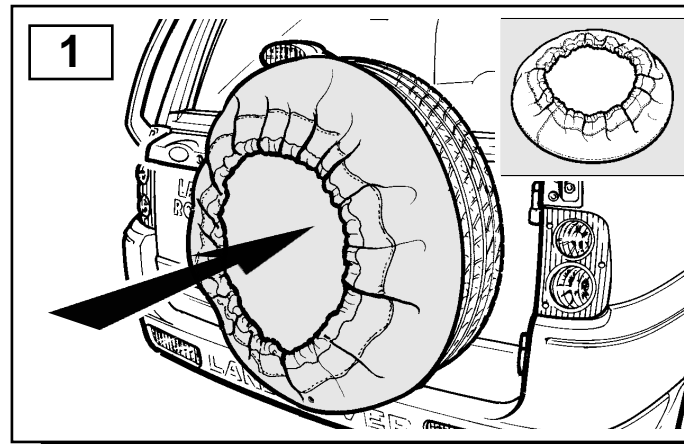
Reservewielhoes



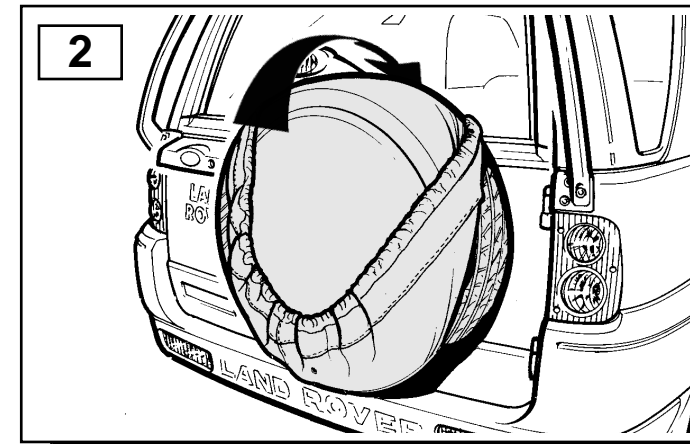
STC 7981  
STC 7983  
STC 7985



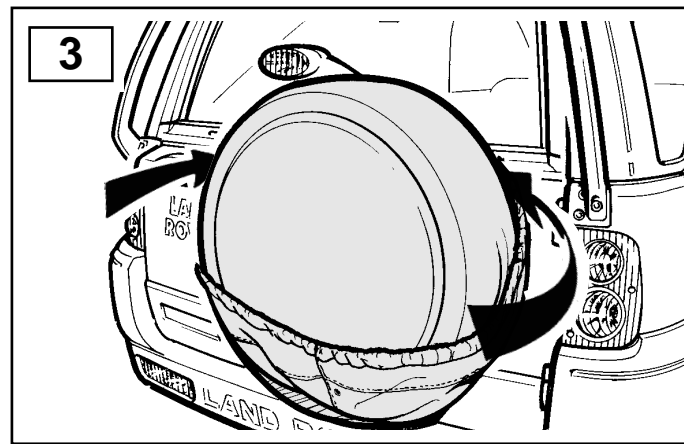
1



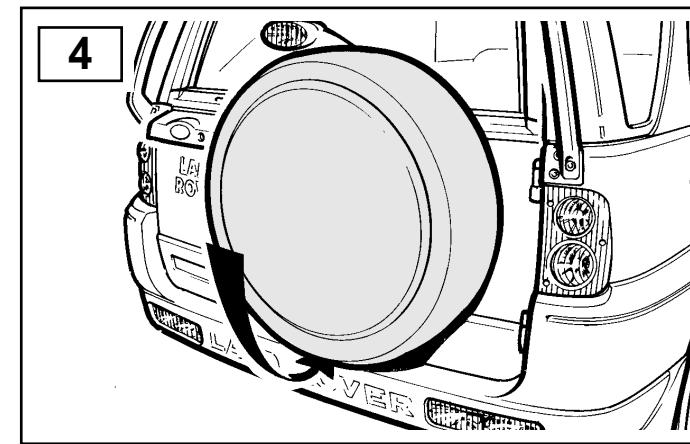
2



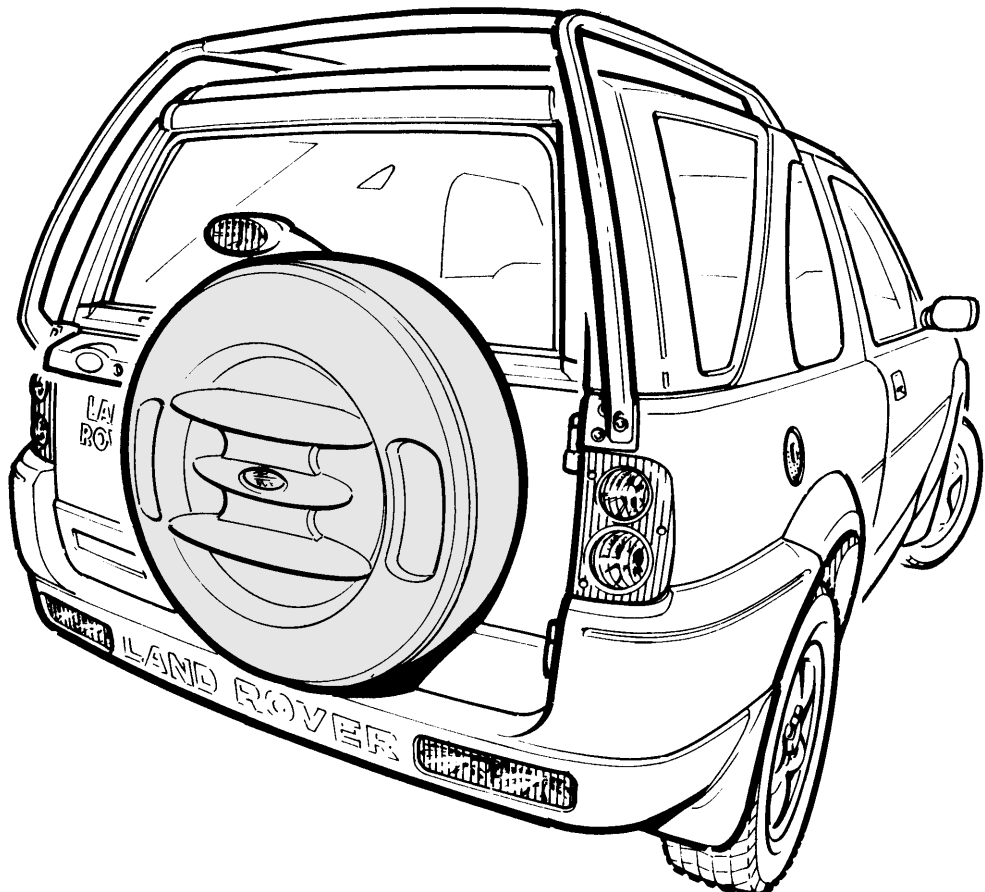
3



4



STC 7980  
STC 7982  
STC 7984





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Stainless Steel Wheel Cover

## EINBAUANLEITUNG

Edelstahl-Radabdeckung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Housse de roue acier inoxydable

## ISTRUZIONI PER L'USO

Copriruota in acciaio inossidabile

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Funda para rueda de acero inoxidable

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tampão da roda em aço inoxidável

## MONTAGEHANDLEIDING

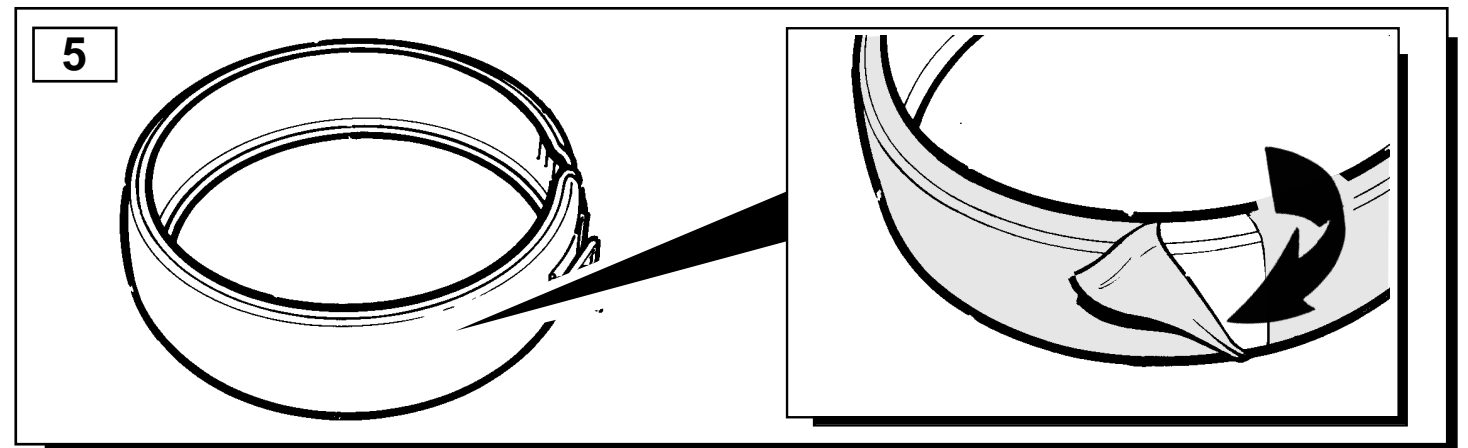
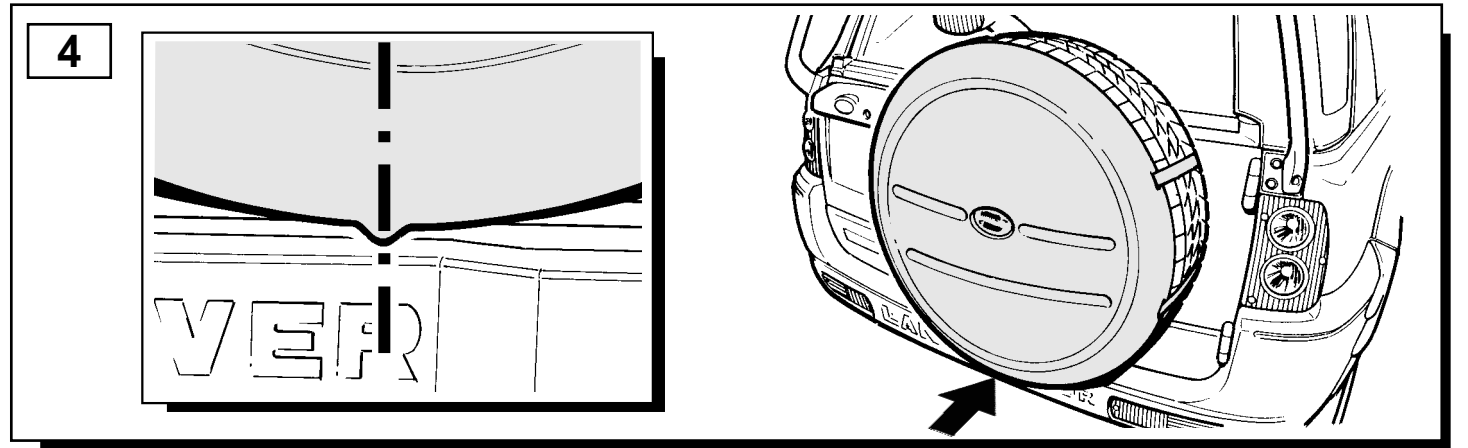
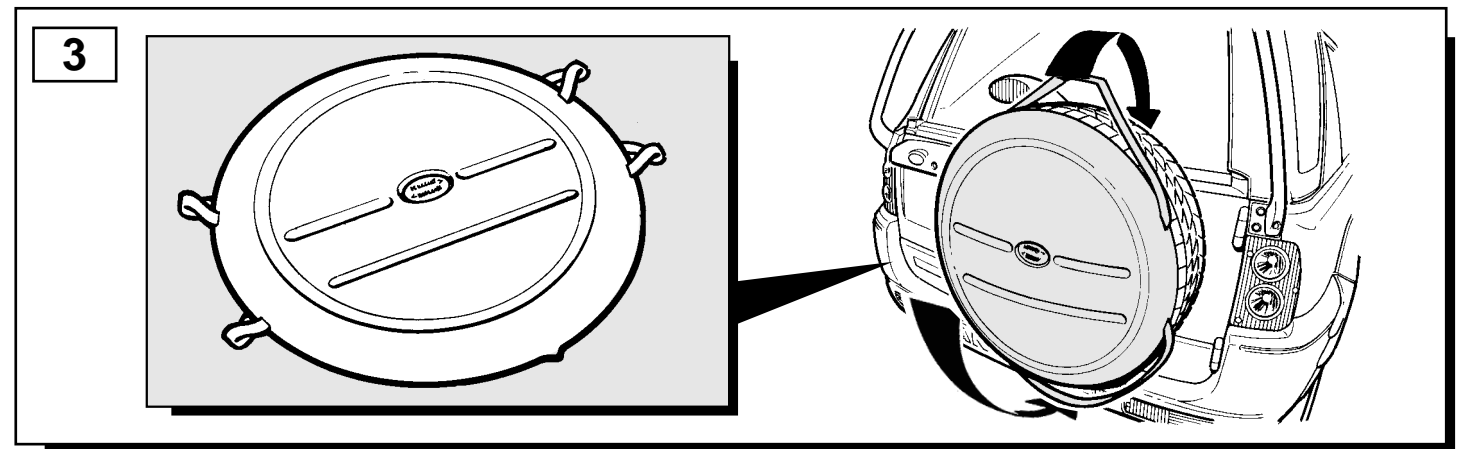
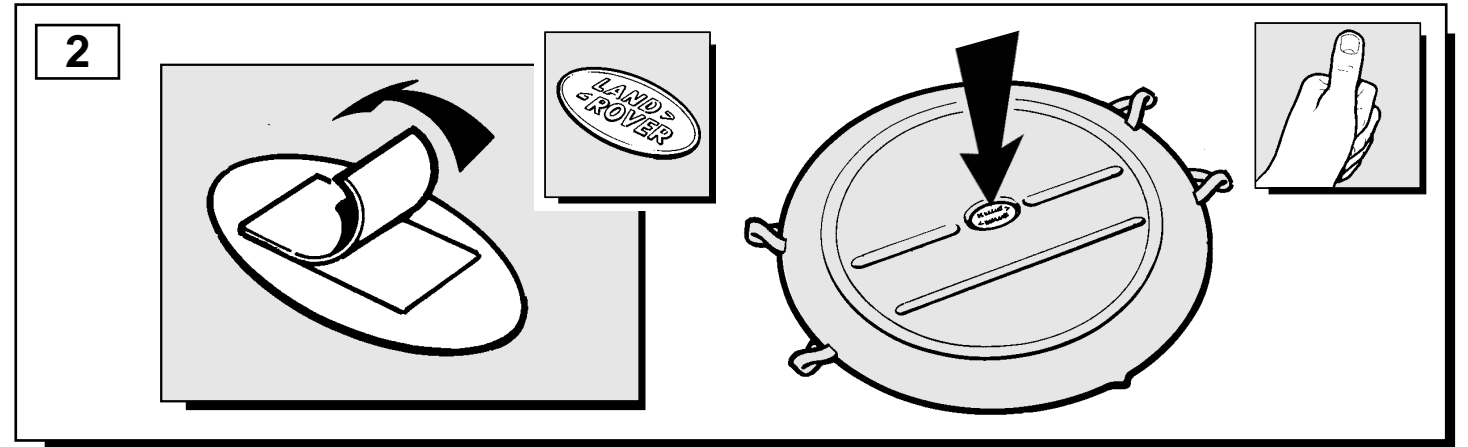
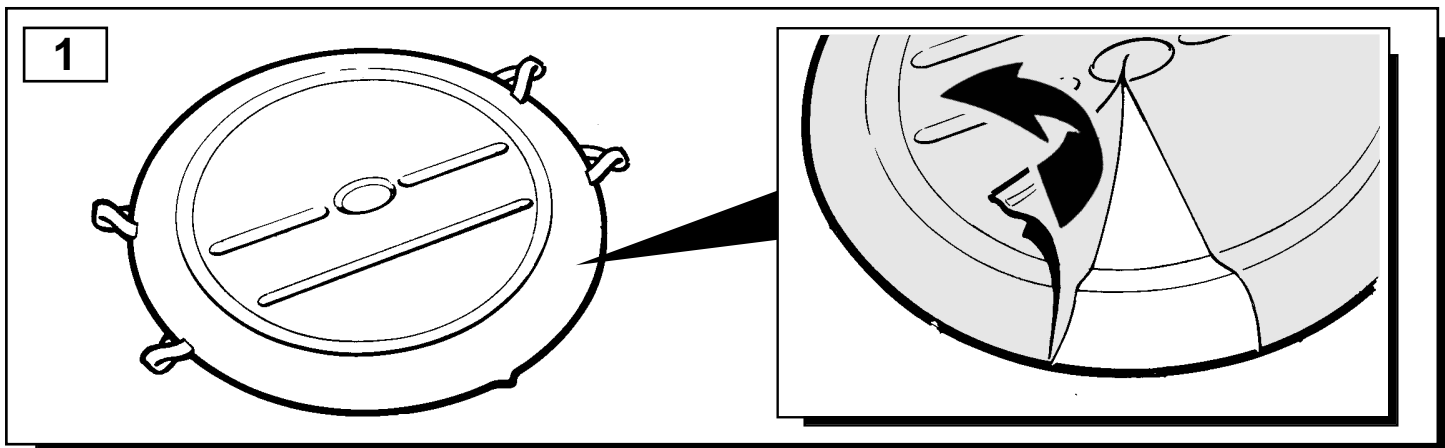
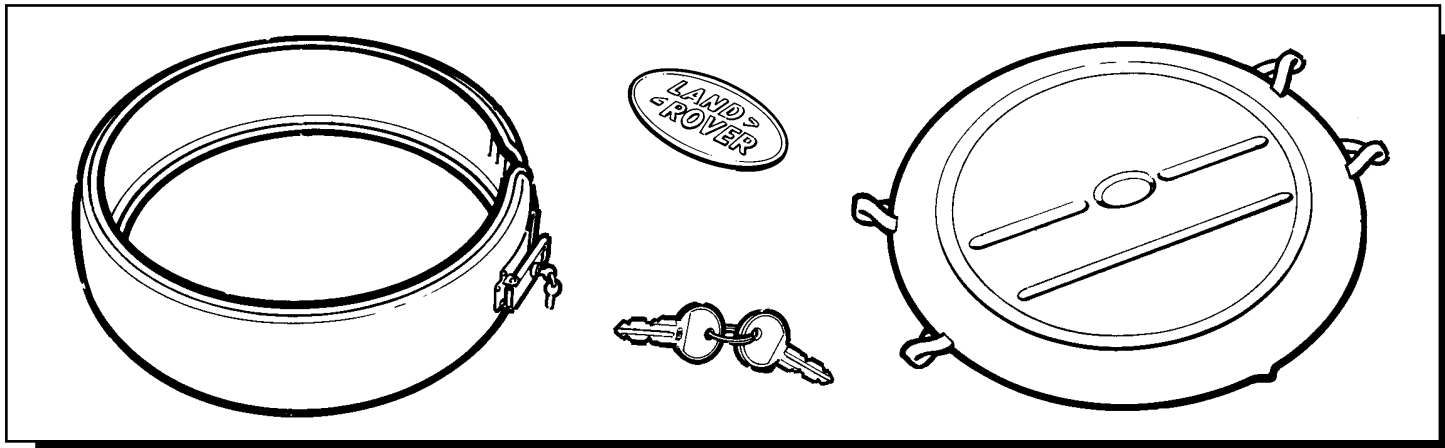
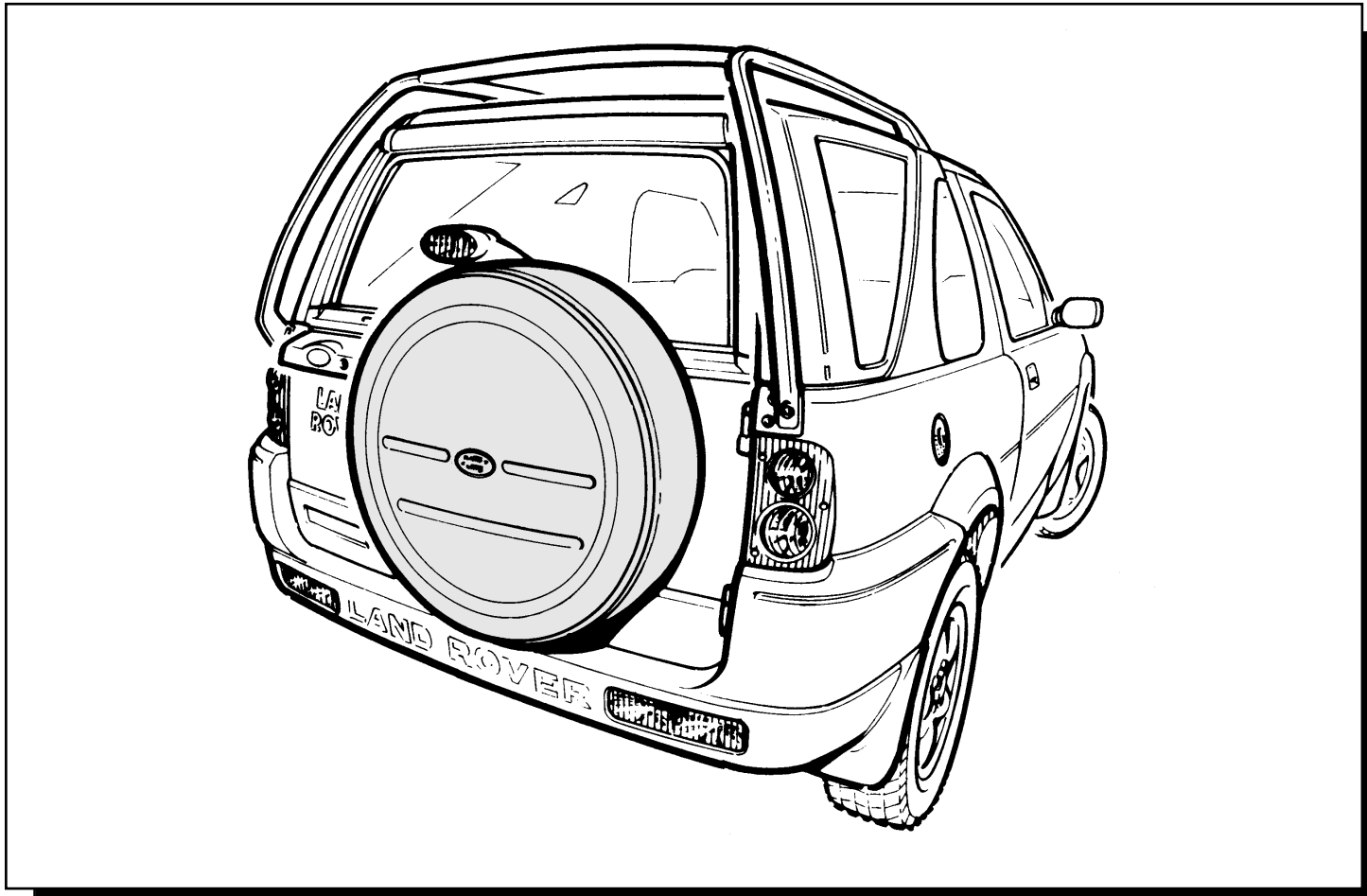
Roestvrijstalen wielhoes

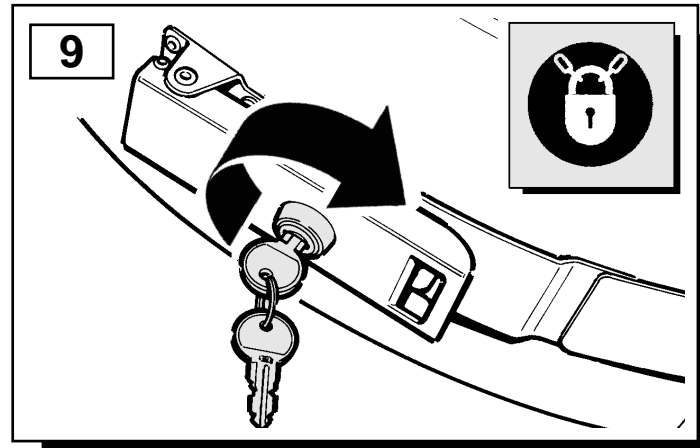
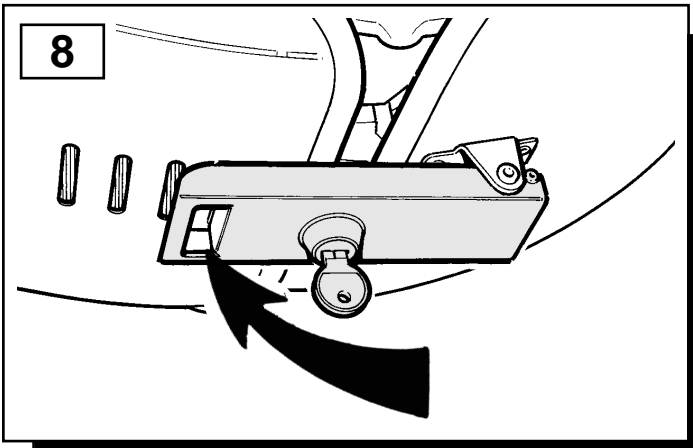
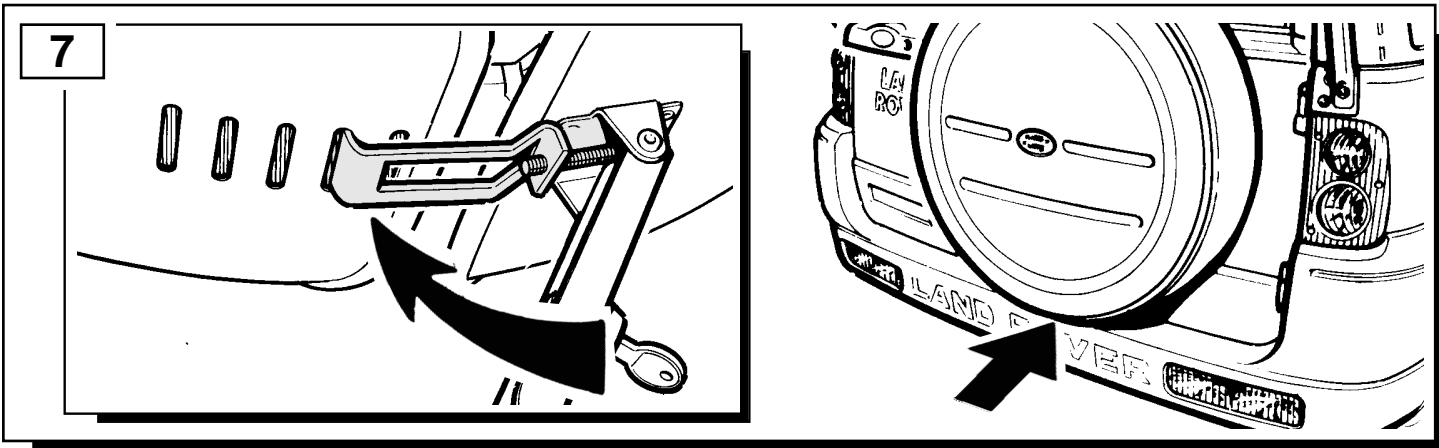
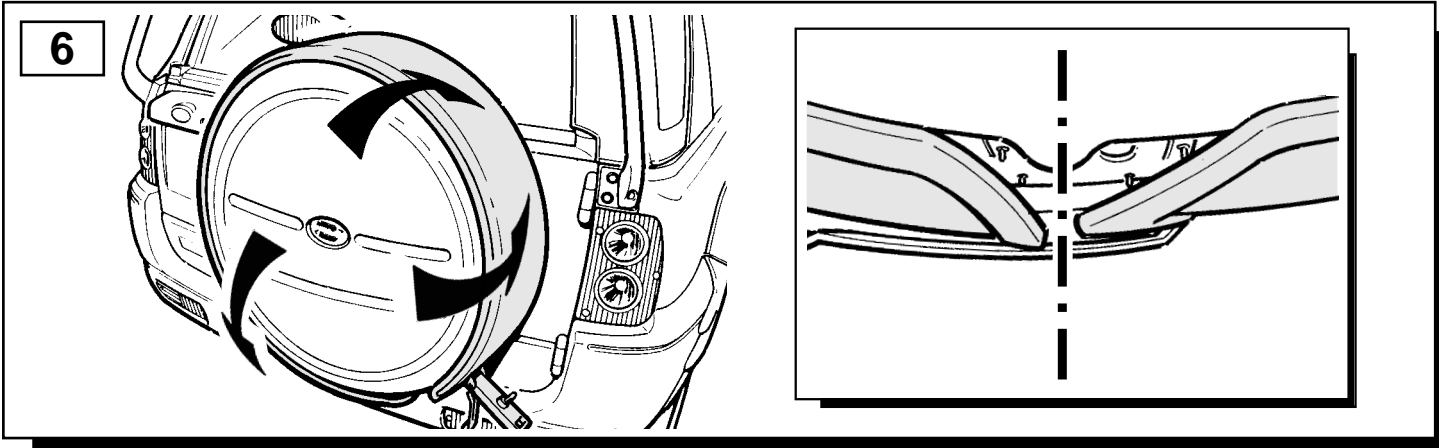
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Προστατευτικό Κάλυμμα Τροχού από Ανοξείδωτο Χάλυβα

取付用マニュアル  
ホイールカバー (ステンレス)

FREE LAND ROVER







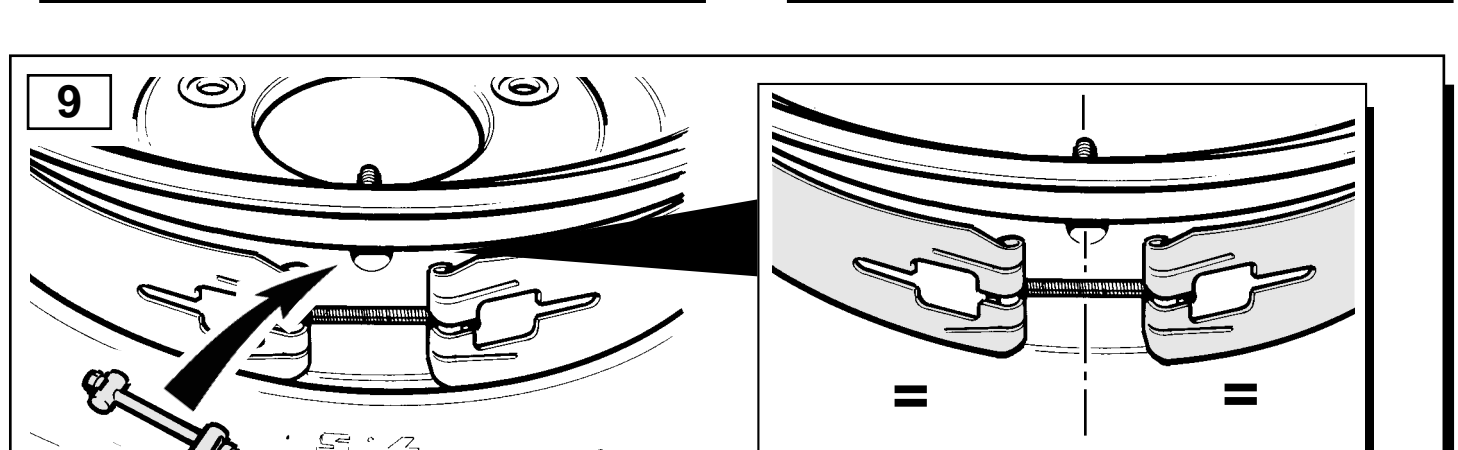
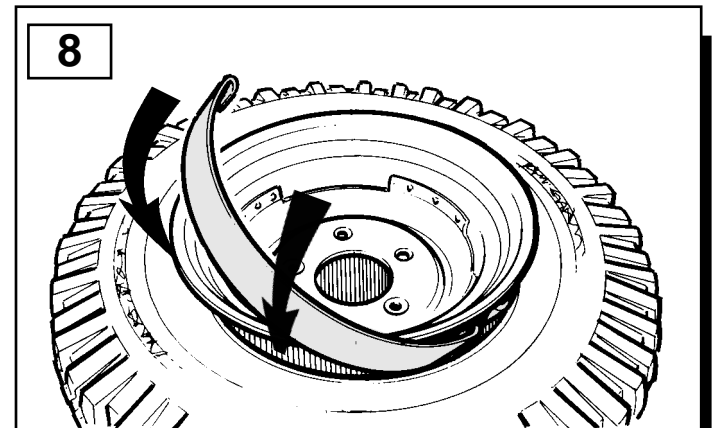
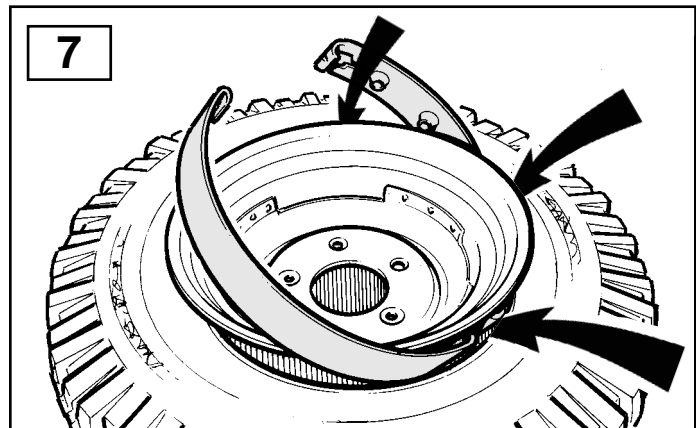
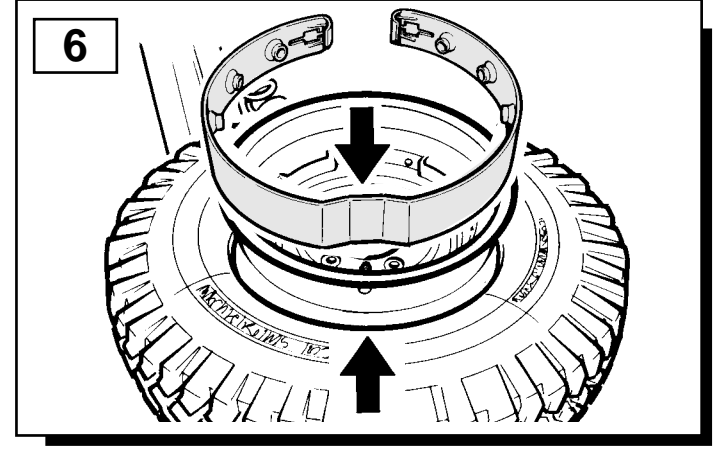
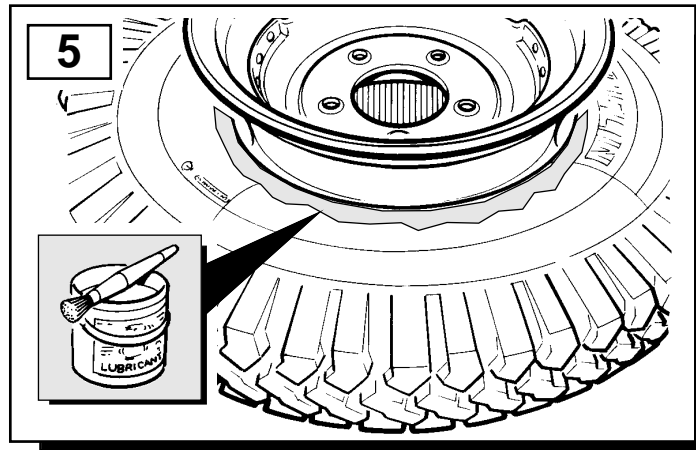
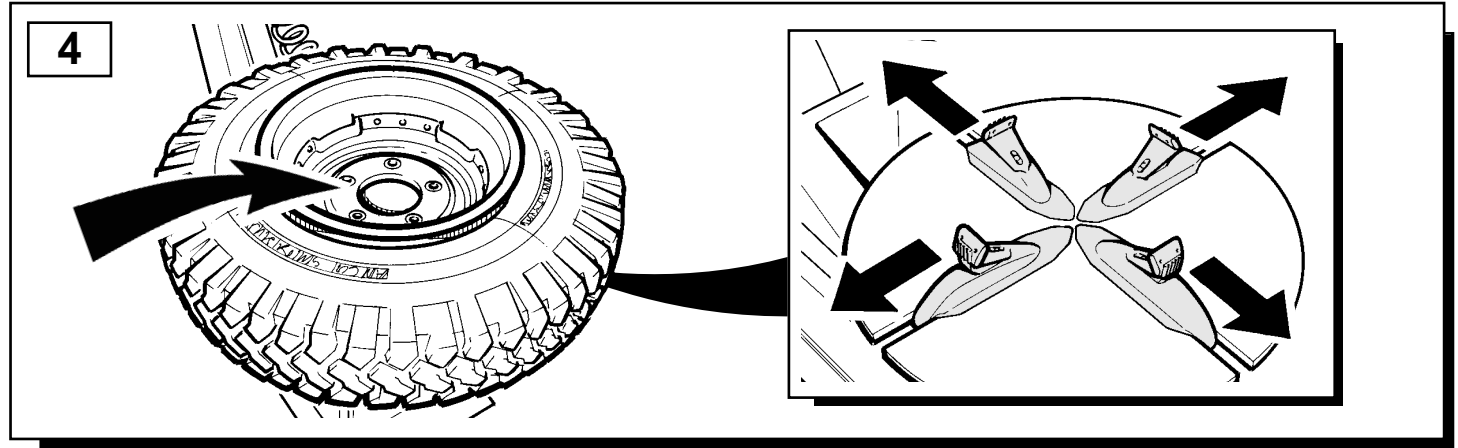
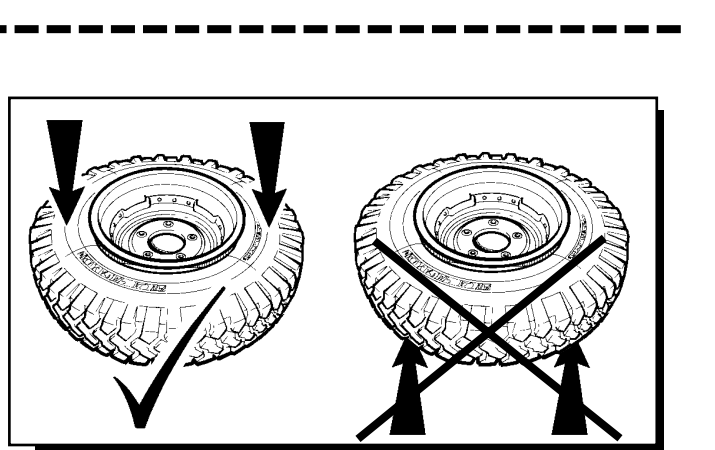
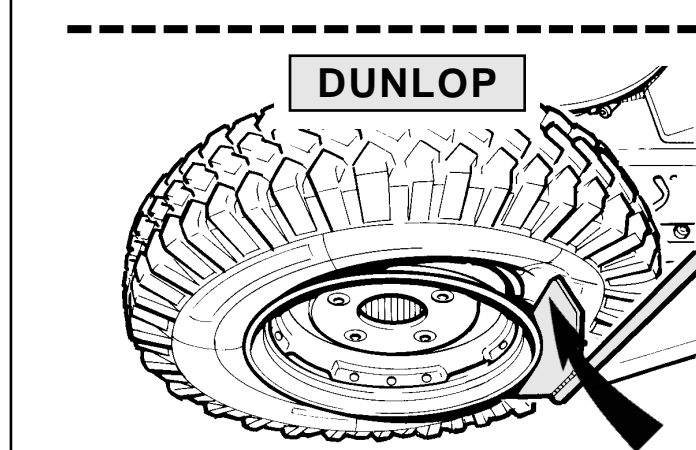
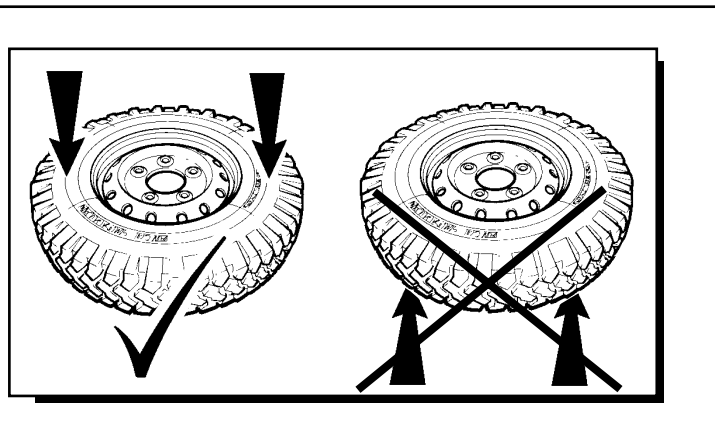
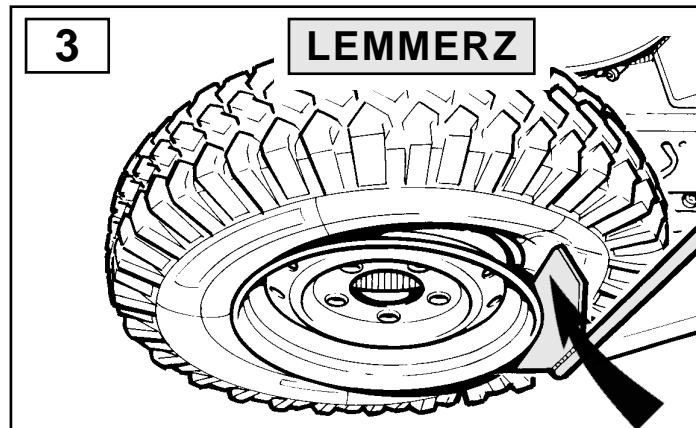
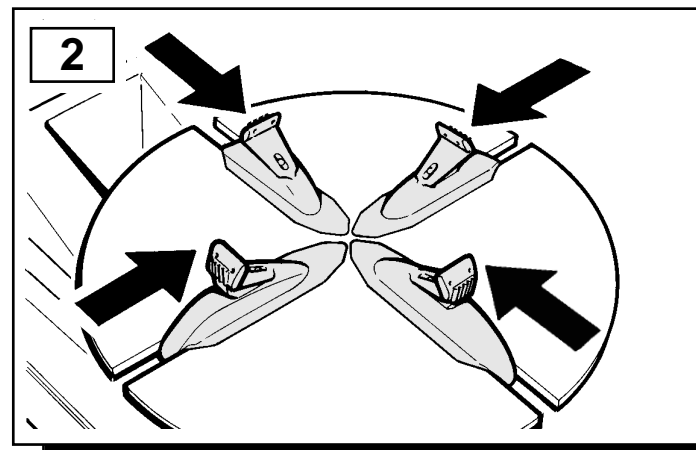
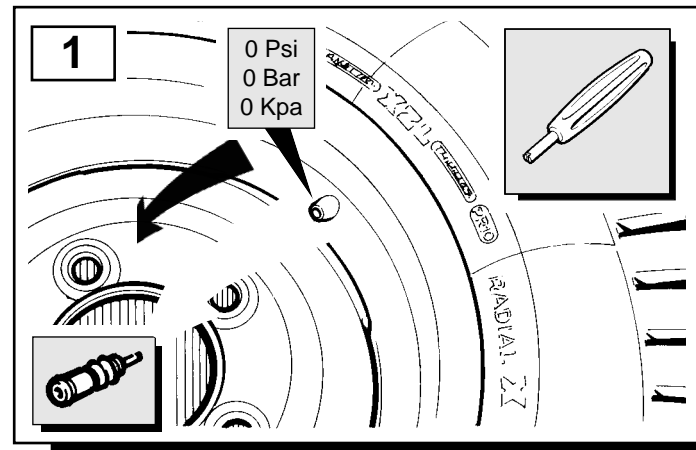
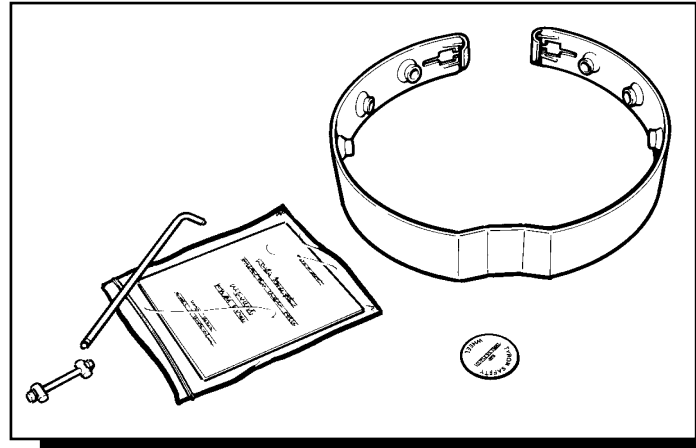


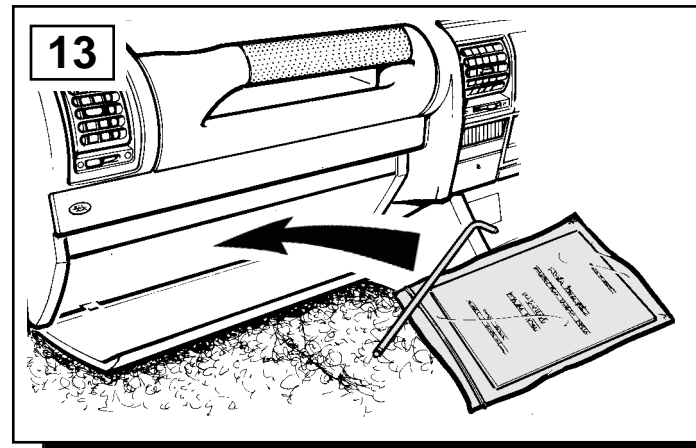
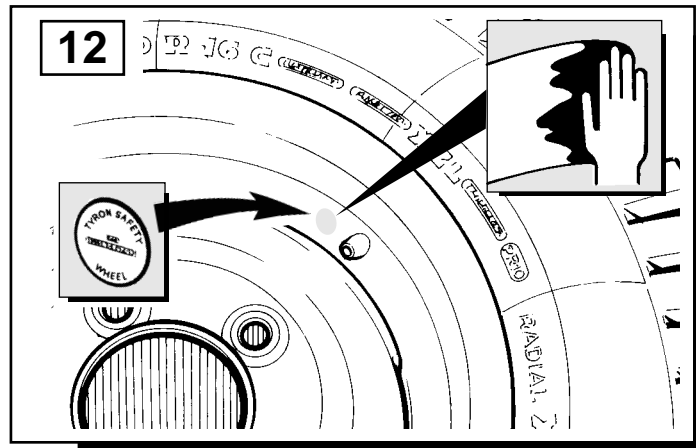
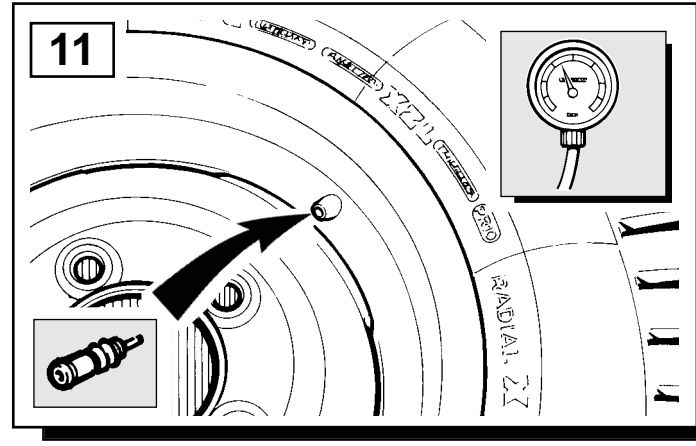
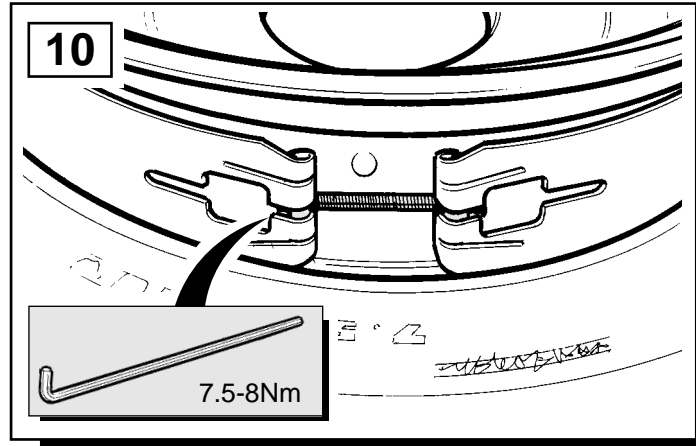
- (GB) WARNING**  
Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt contact your nearest Land Rover Dealer.
- (F) ATTENTION**  
Des accessoires non fixés correctement peuvent être dangereux. Lisez attentivement les instructions de montage avant la pose. Bien que cette dernière corresponde aux instructions. En cas de doute, adressez vous à votre concessionnaire Land Rover le plus proche.
- (E) AVISO**  
Aquello accesorios que no hayan sido ajustados debida mente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario Land Rover.
- (I) AVVERTENZA**  
Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.
- (D) ACHTUNG!**  
Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.
- (P) ADVERTÊNCIA**  
Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Rover mais próximo.
- (NL) WAARSCHUWING**  
Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtst bijzijnde Land Rover dealer



**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

- (GB) FITTING INSTRUCTIONS**  
Tyron Safety Band
- (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
Tyron Safety Band
- (I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Tyron Safety Band
- (E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
Tyron Safety Band
- (D) EINBAUANLEITUNG**  
Tyron Safety Band
- (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Tyron Safety Band
- (NL) MONTAGEHANDELEIDING**  
Tyron Safety Band







LAND ROVER  
ACCESSORIES



**GB**

**WARNING**

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

**F**

**ATTENTION**

Des accessoires non fixés correctement peuvent être dangereux. Lisez attentivement les instructions de montage avant la pose. Bien que cette dernière corresponde aux instructions. En cas de doute, adressez vous à votre concessionnaire Land Rover le plus proche.

**E**

**AVISO**

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario Land Rover.

**I**

**AVVERTENZA**

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

**D**

**ACHTUNG!**

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

**GB**

**FITTING INSTRUCTIONS**

Tyron Safety Band

**F**

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Tyron Safety Band

**I**

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Tyron Safety Band

**E**

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Tyron Safety Band

**D**

**EINBAUANLEITUNG**

Tyron Safety Band

Land Rover Parts, Lode Lane, Solihull, West Midlands B92 8NW, UK.  
© Copyright. All rights reserved

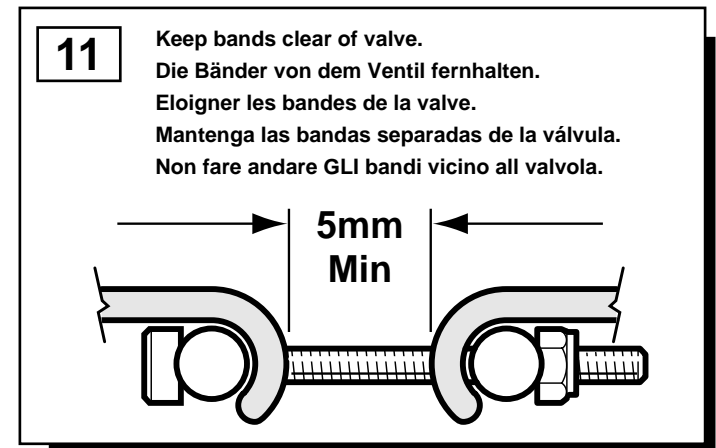
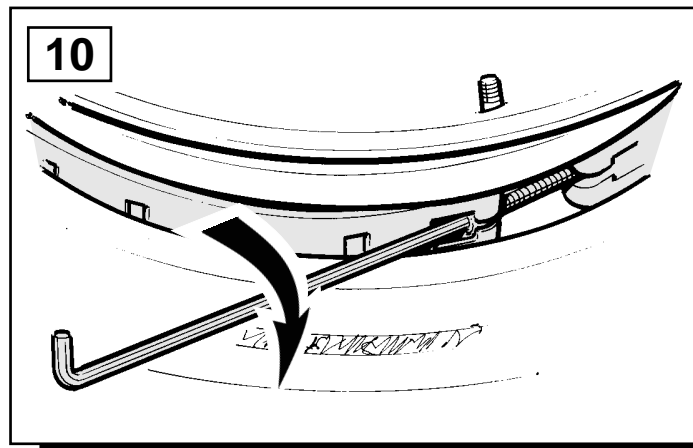
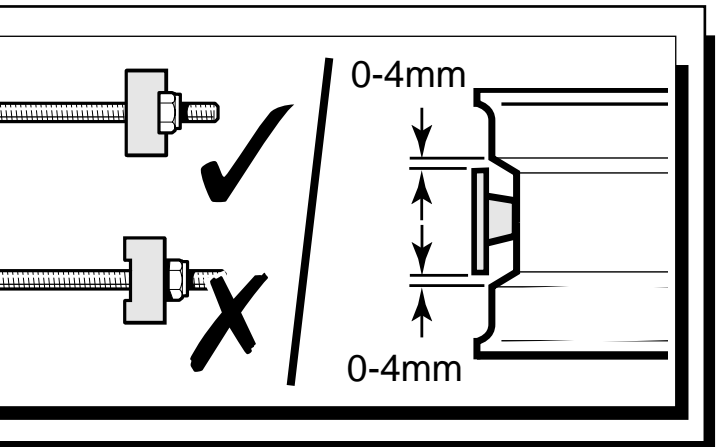
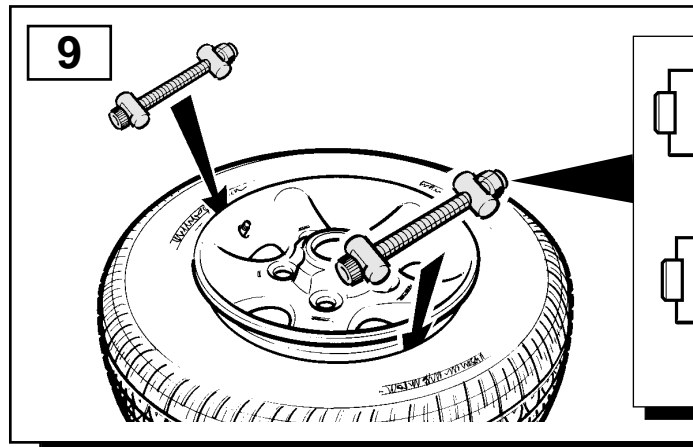
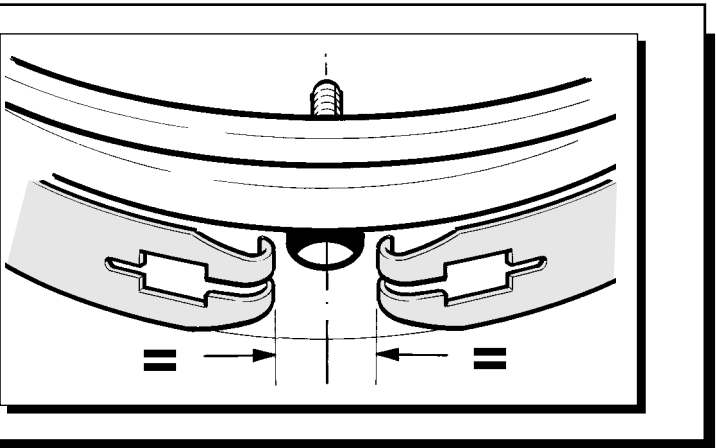
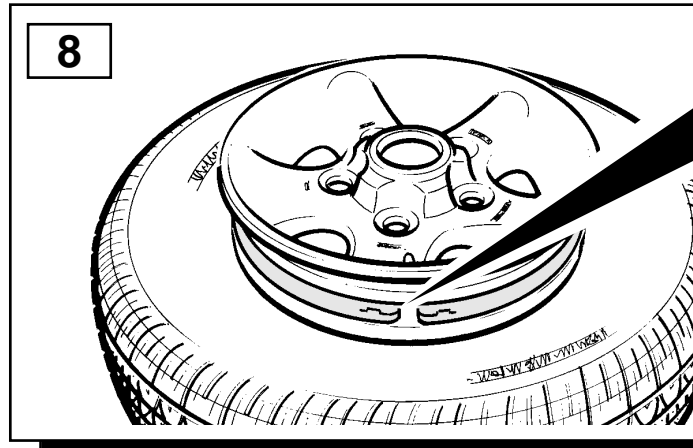
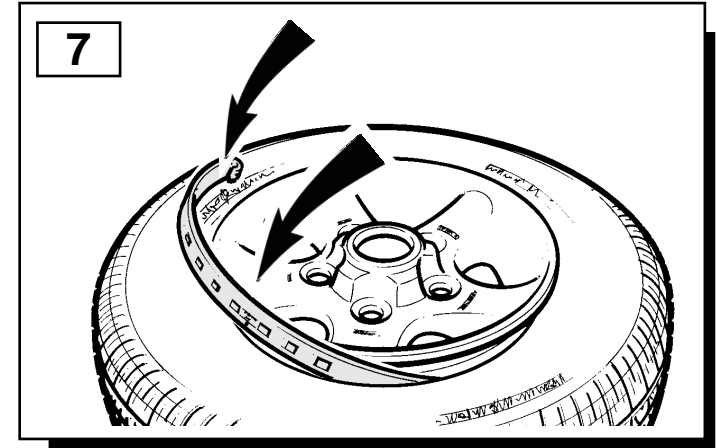
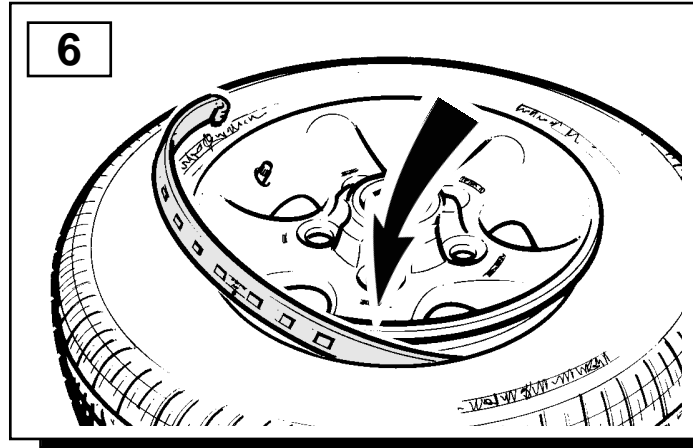
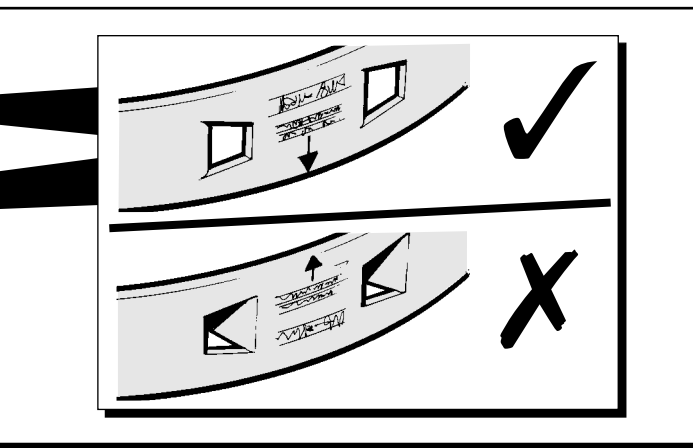
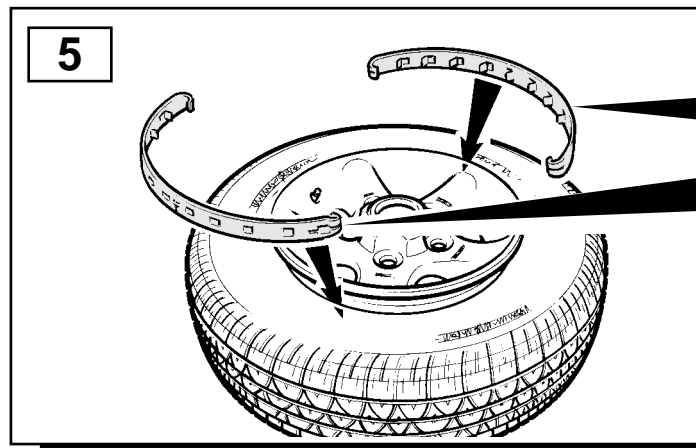
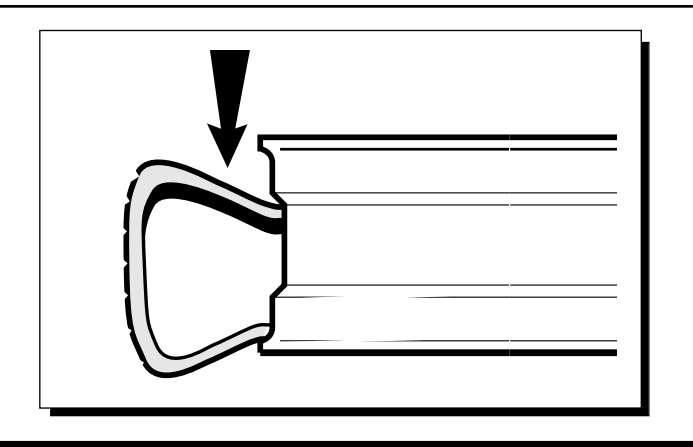
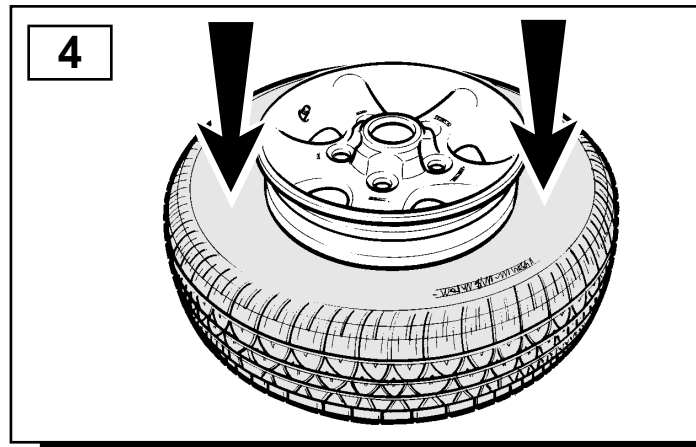
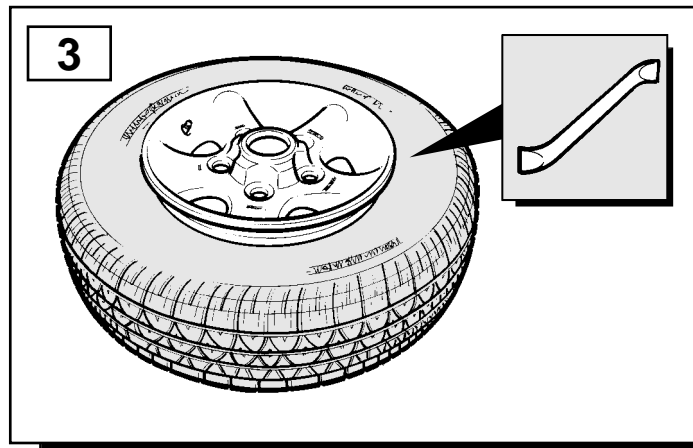
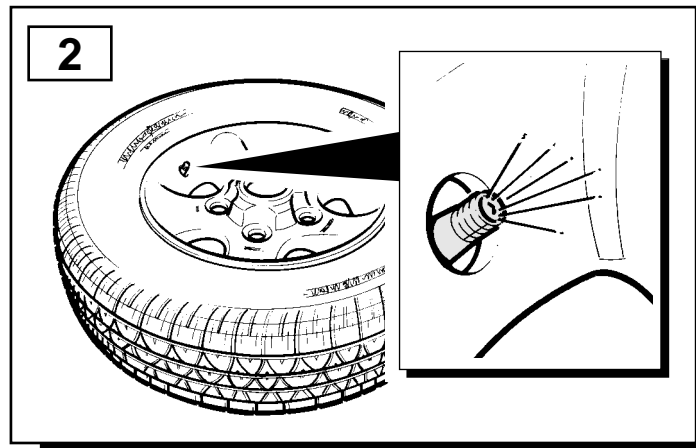
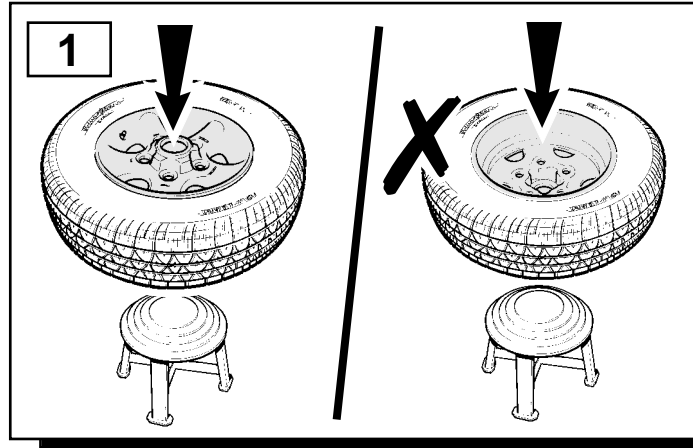
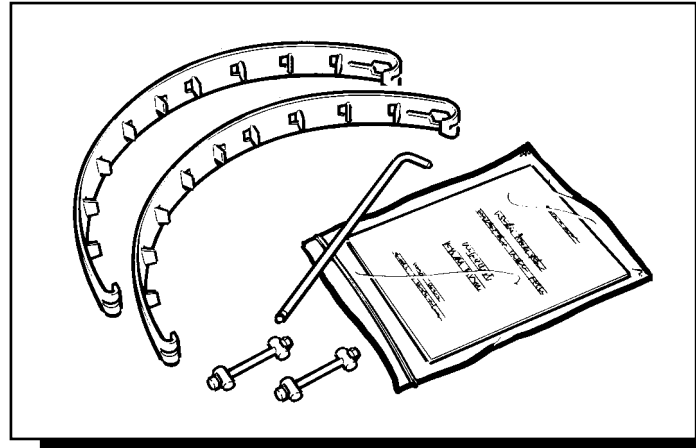
Accessory Part No.

STC 7645-46-47-48

STC 7649-50-51-52

Issue Number

1





GB

1. Break the bead (push the tyre sidewall away from the edge of the rim) **on one side only.**  
**Note to tyre fitting depots:-** If both beads are broken the bottom one would have moved upwards and then when the top one is pushed down to expose the 'well' there may not be sufficient room to fully expose it. Do not clamp on the standard tyre fitting machine.
2. One side of the tyre has to be pushed downwards to expose the 'well' in which the Tyron band sits. If the wheel is put on a flat surface it is difficult to push the tyre downwards enough. Find something on which to rest the wheel rim to raise the tyre from the work surface/floor.  
**Note for tyre fitting depots:-** Clamp an old wheel rim (preferably a size smaller than the wheel being fitted) onto the tyre fitting machine and this wheel can be used as a table on which to place the wheel being fitted with Tyron, or use a tyre fitters stool as shown in illustration 1.
3. Push the tyre sidewall downwards and fit the Tyron bands in the well, with the arrow (in the

centre of each band) pointing downwards (away from the valve).

4. Join the bands with one connector positioned across the valve. **Keep bands clear of valve.**
5. Join opposite ends of bands with other connector and tighten both connectors an equal distance if possible. Ideal tightening torque for both connectors is 7.5 - 9Nm (5.5 - 6.6 lbs/ft).
6. Connectors are supplied assembled in the correct order and should not be disassembled.
7. Reinflate the tyre. **Fit a 'Safety Wheel' identification sticker** on the rim near the valve. Rebalance on high performance vehicles.
8. **Keep your fitting tool and instructions with the vehicle, your tyre fitter/repairer will need to use it when changing or repairing your tyres.**

### ONLY FIT TO TUBELESS WHEEL ASSEMBLIES

D

1. Brechen Sie die Reifen.wulst (Reifen-Seitenwand vom Felgenrand wegdrücken) nur auf einer Seite.  
**Hinweis für Reifenmontagezentren:-** Wenn beide Wülste zertrennt werden, würde sich die untere Wulst nach oben bewegen, und wenn dann die obere Wulst nach unten gedrückt wird, um das "Bett" freizulegen, wäre vielleicht nicht genügend Platz, es vollständig freizulegen. Nicht auf normale Reifenmontier-maschinen aufspannen.
2. Eine Seite des Reifens muß nach unten gedrückt werden, damit das "Bett" freigelegt wird, in dem das Tyron-Band sitzt. Wenn das Rad auf eine flache Oberfläche gestellt wird, ist es schwer. den Reifen weit genug nach unten zu drücken. Stützen Sie die Felge auf etwas, um den Reifen auf der Arbeitsfläche oder dem Boden anheben zu können.  
**Hinweis für Reifenmontagezentren:-** Spannen Sie eine alte Felge (vorzugsweise eine Nummer kleiner als das zu montierende Rad) auf die Reifenmontiermaschine. Dieses Rad kann dann als Tisch verwendet werden, auf den das mit Tyron zu versehende Rad gelegt werden kann.
3. Drücken Sie die Reifen-Seitenwand nach unten und passen Sie die Tyron-Bänder in das Bett ein, wobei der Pfeil (in der Mitte jedes Bandes) nach unten zeigen soll (vom Ventil weg).
4. Verbinden Sie die Bänder mit einem Anschlußteil, das quer über dem Ventil liegt. **Die Bänder von dem Ventil fernhalten.**
5. Verbinden Sie die gegenüberliegende Enden der Bänder mit dem anderen Anschlußteil und ziehen Sie beide Anschlußteile möglichst gleichmäßig fest. Das ideale Drehmoment für beide Anschlußteile beträgt 7.5 - 9Nm (5.5 - 6.6 lbs/ft ).
6. Die Anschlußteile sind bei Lieferung in der richtigen Reihenfolge zusammengesetzt und sollten nicht auseinandergenommen werden.
7. Den Reifen wieder aufpumpen. Bringen Sie an der Felge in der Nähe des Ventils einen "Sicherheitsradn-Markieraufkleber an. Bei Hochleistungsfahrzeugen müssen die Räder neu ausgewuchtet werden.
8. **Das Montagewerkzeug und die Bedienungsanleitung sind beim Fahrzeug aufbewahren.**

### NUR AUF SCHLAUCHLOSE REIFEN MONTIEREN



F

1. Décoller le talon du bord de la jante d'un côté seulement.  
**Note aux monteurs de pneus:-** Si les deux talons sont décollés, celui du bas se déplacera vers le haut, et lorsque celui du haut sera poussé vers le bas pour exposer le creux de jante, il n'y aura pas suffisamment de place pour l'exposer. Ne pas serrer sur la machine à monter les pneus standard.
2. Un côté du pneu doit être poussé vers le bas pour exposer le creux de jante dans lequel se loge la bande Tyron. Si la roue repose sur une surface plane, il est difficile de pousser suffisamment le pneu vers le bas. Trouver un support sur lequel on pourra faire reposer la jante pour élever le pneu au dessus de la surface de travail ou du sol. **Note aux monteurs de pneus:-** Fixer une vieille jante (de préférence une taille en-dessous de la roue à équiper) sur la machine de montage des pneus. Cette jante pourra alors servir de support à la roue à équiper de Tyron.
3. Appuyer vers le bas sur le flanc du pneu et mettre en place les bandes Tyron dans le creux de jante, en orientant la flèche (au centre de chaque bande) vers le bas (à l'opposé de la valve) .
4. Joindre les bandes en positionnant un connecteur en travers de la valve. **Eloigner les bandes de la valve.**
5. Joindre les extrémités opposées des bandes avec l'autre connecteur et serrer les deux connecteurs. Le couple de serrage idéal des deux connecteurs est de 7.5 - 9Nm (5.5 - 6.6 lbs/ft) . pour les bandes en acier.
6. Les connecteurs sont fournis assemblés dans l'ordre correct et ne doivent pas être démontés.
7. Regonfler le pneu. Apposer un auto-collant d'identification 'Roue de sécurité' sur la jante, près de la valve. Rééquilibrer sur les véhicules à hautes performances.
8. **Garder l'outil et les instructions de montage avec le véhicule.**

### A NE MONTER QUE SUR LES ROUES EQUIPEES DE PNEUS SANS CHAMBRE.

E

1. Separe el aro de la llanta (empuje la pared lateral del neumático seprándola del borde de la llanta) en un lado sólo. **Nota para los talleres de montaje:-** si los dos aros de llanta se han separado el inferior se habrá movido hacia arriba y luego cuando se empuja hacia abajo el superior para descubrir la 'cavidad' puede que no haya espacio suficiente para descubrirla totalmente. No sujete la rueda en la máquina normal de montaje de neumáticos.
2. Hay que empujar hacia abajo un lado del neumático para descubrir la 'cavidad' en que hay que colocar la banda Tyron. si se coloca la rueda sobre una superficie plana es difícil empujar el neumático hacia abajo lo suficiente. Busque algo para apoyar el borde de la rueda para levantar el neumático de la superficie de trabajo/suelo. **Nota para los talleres de montaje:-** Sujete un borde de rueda vieja (preferiblemente de un tamaño menor al de la rueda en que se hace el montaje) en la máquina de montaje de neumáticos y esta rueda puede usarla como mesa para apoyar la rueda en que se monta la banda Tyron.
3. Empuje hacia abajo la pared lateral del neumático y monte las bandas Tyron en la pared, con la flecha (que hay en el centro de cada banda) apuntando hacia abajo (alejándose de la válvula).
4. Una las bandas con un conector colocado a través de la válvula. **Mantenga las bandas separadas de la válvula.**
5. Una los extremos opuestos de las bandas con el otro conector y apriete ambos conectores. Los pares de apriete idóneos para ambos conectores son: 7.5 - 9Nm (5.5 - 6.6 lbs/ft).
6. Los conectores se suministran ensamblados en orden correcto y no deben desensamblarse.
7. Vuelva a inflar el neumático. Coloque una etiqueta autoadhesiva de identificación de 'Rueda de Seguridad' en el borde cerca de la válvula. Vuelva a equilibrar la rueda en veh;culos de alto rendimiento.
8. **Guarde su herramienta de montaje y las instrucciones en el vehículo.**

### ESTE MONTAJE SOLO DEBE HACERSE EN RUEDAS SIN CAMARA

I

1. Rompere la perlina (spinge le gomma alla fiancha della cerchione) a una fiancha sole.  
**Note per GLI depositi :-** Se tutte due dei perlini si rompero, quelli che sono sotto dovrebbe muovere sopra e quanto dopo quelli di sopra devi spinge in giu esperre il pozzo. Non dare un giro di vite alla machina che mette la gomma.
2. Una parte della gomma dovrebbe esser spinto in giu per esporre il 'pozzo' dove va la banda del Tyron. Se la ruota e mezza sopra una superficie paitto, e difficile a spingere la gomma in giu. Trovi una cosa che puoi mette la cerchione della ruota per alzare le gomma della superficie/terra.  
**Note per GLI depositi:-** Dia un giro di vite alla vecchia ruota cerchione (preferibilmente un dimensioni piu piccola della ruota) sulla macchina che mette la gomma e questa ruota. Puo essere servito a una tavola dove si mette il Tyron sulla ruota.
3. Spinge la fiancha della gomma giu e mette la banda della Tyron nello pozzo, co la freccia (nel centro degli bandi) in giu (lontana della valvola).
4. Unire GLI bandi a una degli conettere vicino alla valvole. **Non fare andare GLI bandi vicino all valvola.**
5. Unire le fine degli bandi con quel altro conettere e stringere tutte due dei conettere distanza uguale. Stringere tutte due GLI conettera a 7.5 - 9.0Nm per GLI bandi.
6. Conettere che sono fornite montate negli ordine corretti non dovrebbe essere smantellate.
7. Gonfiare la gomma. Metti la cartellino adesivo sulla cerchione dezla ruota vicino la valvola. Su I machini di sport dovrebbe essere bilanciato.
8. **Guardi GLI attrezzi e GLI istruzioni con la macchina, il tuo mechanic deve usare quando cambio o giusti i gommi.**

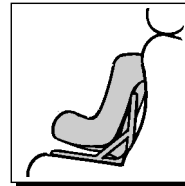
### SOLO METTE ALLE RUOTI CON SENZA TUBO.





# LAND ROVER ACCESSORIES

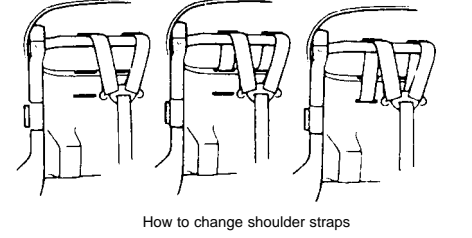
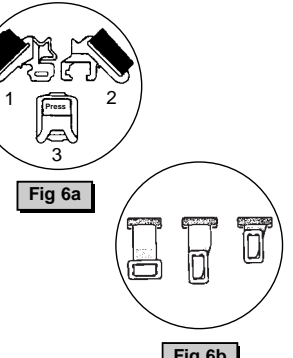
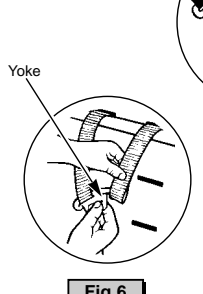
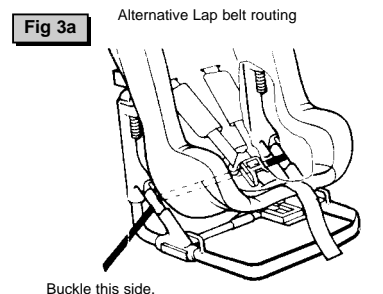
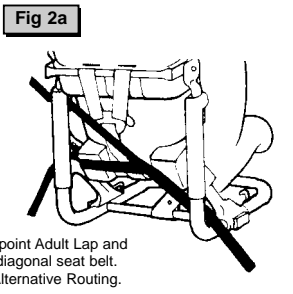
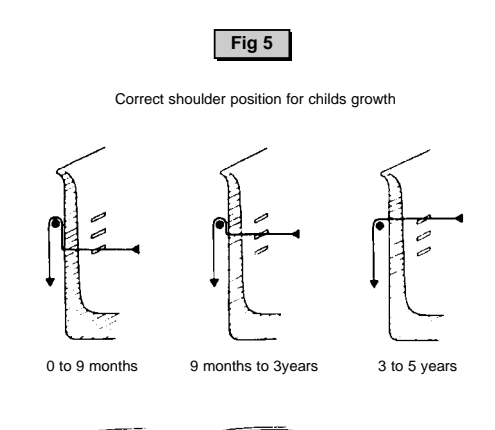
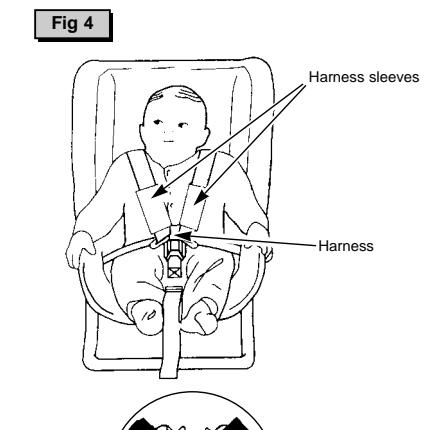
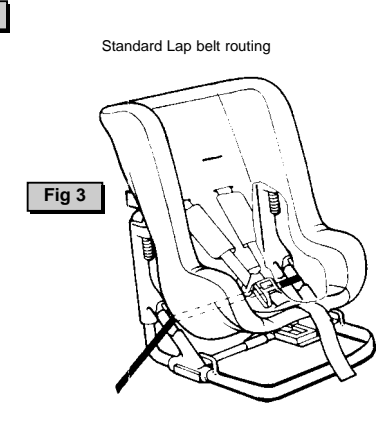
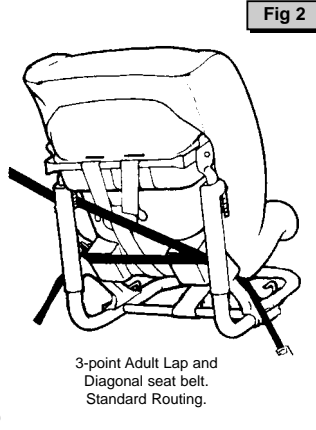
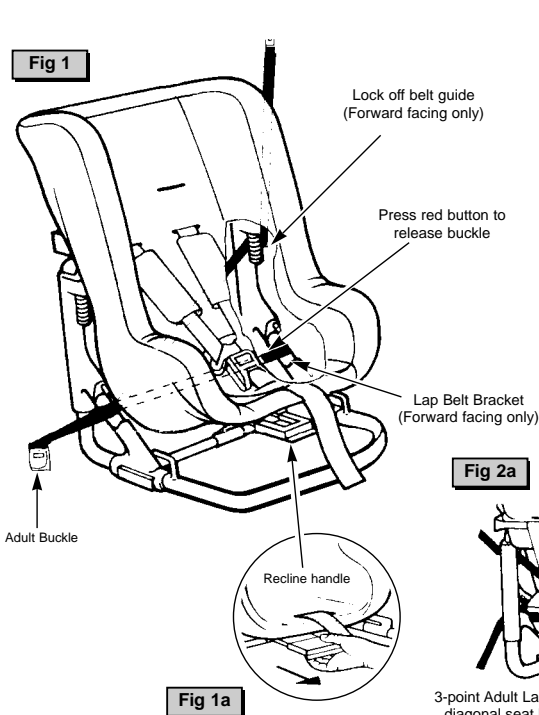
## STC 50013 CHILD SAFETY SEAT



# FORWARD FACING

From 9kg - 18kg (20lbs - 40lbs) i.e. Approximately 9 months - 5 years.

**IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILDS WEIGHT EXCEEDS 9KG**



**EXTREME HAZARD - DO NOT USE THE CHILD SAFETY SEAT IN PASSENGER SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS**

**AN INCORRECT INSTALLATION COULD BE DANGEROUS SO PLEASE READ THESE FITTING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE COMMENCING INSTALLATION**

**WARNINGS - IMPORTANT - READ THESE FIRST - SEE OVERLEAF**

- Fitting Instructions**
- In the forward facing position the child safety seat is approved for use with either a 3-point adult lap and diagonal seat belt, adult lap belt possessing an 'e' or 'E' approved label or kite mark, or with a fitting kit (available separately). This child seat should only be used in the forward facing position for children weighing in excess of 9kg, able to sit unaided.
  - Seat belts vary in cars, a buckle resting on your seat can seriously affect your child's safety. The child safety seat is designed and approved to the latest level of ECE R44. To suit more modern vehicles the standard routing should be followed unless the buckle is not clear of the frame of your seat, in which case the alternative routing method should be used.
- Installation using a 3-point adult lap and diagonal seat belt (Standard Routing).**
- Place the child safety seat in the recline position in any passenger seat which has a 3-point adult lap and diagonal seat belt fitted (Fig 2) Pass the adult seat belt between the seat moulding and frame (Fig 2), fasten the seat belt. Now open the red lock off belt guide and place the diagonal belt under the red lock-off belt guide nearest to the side of the vehicle and make sure that the lap section of the adult 3-point lap and diagonal belt passes in front of the red lap belt guides. If necessary kneel on the child safety seat to push it into the vehicle seat, pull the diagonal belt up and ensure that both the lap and diagonal sections are tight, then push the red lock-off guide in to grip the seat belt.
- Installation using a 3-point adult lap and diagonal seat belt (Alternative Routing).**
- Follow the installation instructions for the standard routing above and then undo the adult seat belt and re-fasten it through the gap in the frame (Fig 2a).
- Installation using an adult lap belt (Standard Routing)**
- Place the child safety seat in the recline position in any rear passenger seat position which has an adult lap belt fitted. Pass the lap belt between the seat moulding and frame (Fig 3). Ensuring the lap belt is located in both red

- lap belt guides (Fig 3) and fasten the safety belt. Now push child seat downwards (using your bodyweight if necessary) whilst tightening the adult lap belt as far as possible. Ensure belt is not twisted.
- Installation using an adult lap belt (Alternative Routing).**
- Follow the installation instructions for the lap belt standard routing above. Then make sure the seat belt is threaded as shown in Fig 3a on the buckle side.
- Removal of your Child Safety seat.**
- To remove the seat, release the adult buckle and remove the belt from the frame. Lift seat clear of the car.
- Reclining the child safety seat.**
- To adjust the child safety seat from the upright to the reclined position, lift the recline handle and pull towards you until the locking mechanism engages (Fig 1a)
  - To adjust from reclining position back to the upright position, lift the recline handle, gently lower the seat moulding until the locking mechanism engages.
- ALWAYS ENSURE THAT THE LOCKING MECHANISM IS FULL ENGAGED.**
- Adjusting the harness.**
- Ensure the shoulder straps are threaded in the correct slots for the size of the child. Sit your child in the seat and fasten the buckle over the child by aligning the two shoulder strap tongues numbered (1) and (2) and press firmly into main buckle numbered (3). (See Fig 6a).
  - The lap straps of the harness should be kept as low as possible on the hips so as to firmly hold the pelvis. Never towards the stomach. To tighten, ensure the straps are not twisted, pull at the end of the harness adjuster belt until the harness fits firmly around the child's body. Finally, pull both harness sleeves down from your child's shoulders onto the chest (Fig 4). Remember the harness sleeves are an important safety feature - NEVER use the child safety seat without them. To loosen the harness press the lever inclining it forward in the direction of the arrow and pull the shoulder straps with your other hand (Fig 4a overleaf).

- Adjusting the shoulder strap position.**
- Three pairs of slots are provided for the shoulder straps to enable the shoulder straps to be adjusted as the child grows (Fig 5). The correct pair of slots should be selected so that when the child is sitting in the child safety seat, the shoulder straps are attached at the same height as, or slightly above the child's shoulders. The position of these straps must be adjusted as the child grows. If the shoulder straps require moving from one pair of slots to another, the harness sleeves must also be moved to the same pair of slots, adjust as follows:
  - Remove cover from top of seat shell. Remove shoulder straps from yoke (Fig 6) pull shoulder strap through existing slot from inside of seat to the front of the child safety seat and out of the harness sleeves. Now remove the harness sleeves taking hold of one harness sleeve retaining metal harness slide at a time and twisting it so that a thin edge will go through the slot first. Push the slide through to the front of the child safety seat. (Fig 6b).
  - Now re-thread the harness sleeve retaining metal harness slide through your chosen shoulder slot in the cover and seat. Make sure it is not twisted. Now re-thread the shoulder strap through the harness sleeve and then through your chosen slot. Make sure the shoulder strap lies on top of the harness sleeve metal slide and is not twisted. Now thread the shoulder straps back onto yoke (Fig 6), it is essential that the straps always pass over the top rear tube. Ensure straps are not twisted, pull tight and replace seat cover.

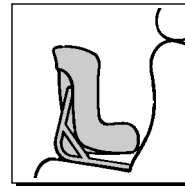
APPROVED TO EUROPEAN REGULATION ECE R44-01 GROUPS 0 AND 1  
UNIVERSAL  
Less than 10kg Y  
E11  
03 44 070





# LAND ROVER ACCESSORIES

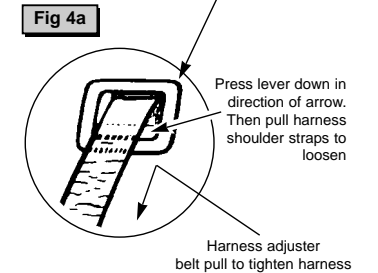
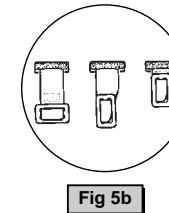
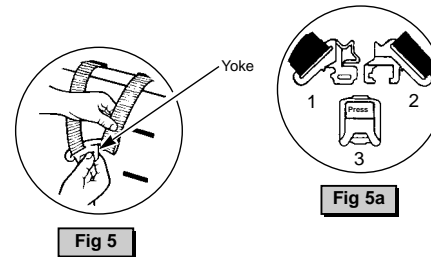
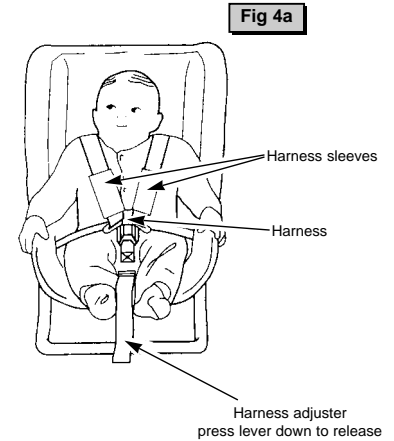
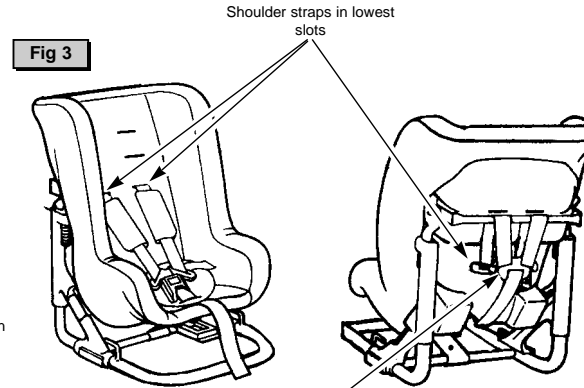
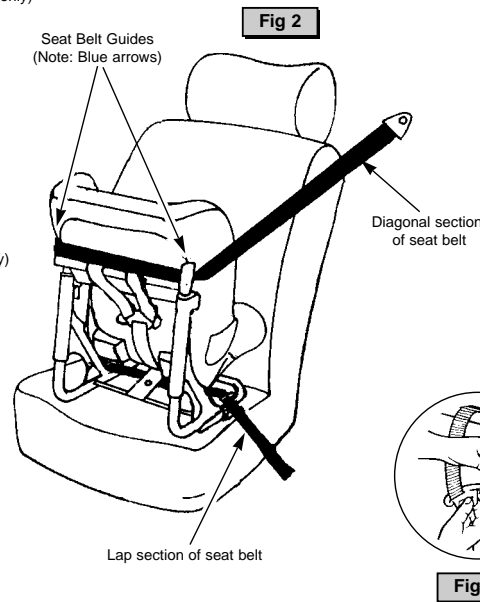
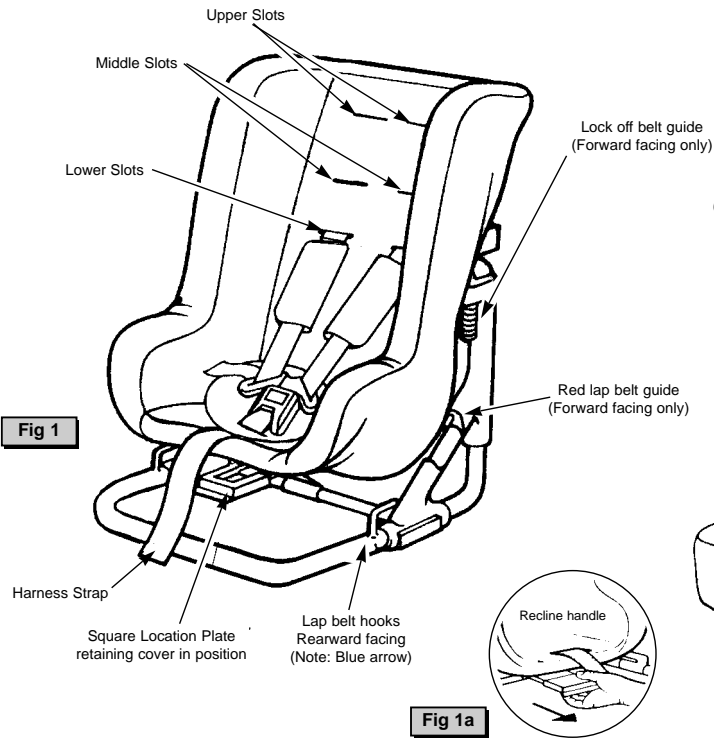
## STC 50013 CHILD SAFETY SEAT



### REARWARD FACING

Suitable for infants weighing less than 10kg (20lbs)  
i.e. approximately 9 months.

**IMPORTANT TO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS 9KG**



**EXTREME HAZARD - DO NOT USE THE CHILD SAFETY SEAT IN PASSENGER SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS**

- WARNINGS:**
- The Child Safety Seat must be fitted and used in accordance with the manufacturers instructions. An incorrect installation could be dangerous.
  - Car interiors can become very hot when left standing in direct sunlight and metal fittings on the seat and harness may become hot. It is therefore recommended that fittings that come into contact with the child are covered when the car is left standing in direct sunlight.
  - Seat and harness assemblies which get damaged or become badly worn or which have been involved in a serious accident must be replaced to maintain safety.
  - Do not place heavy objects on the parcel shelf which could, in the event of an accident, cause injury to passengers. Secure all loose luggage and sharp objects for the same purpose.
  - If you travel with passengers using the front and rear restraints, the lighter occupants should be in the rear seats and the heavier occupants in the front.
  - In the event of an emergency it is important that the child can be released quickly as defined by Regulations. This means that the buckle is not fully tamper proof and therefore your child should be persuaded not to play with the buckle when in use.
  - Ensure that no part of the child seat is trapped in a door or folding seat. If your vehicle has a folding seat ensure that it is correctly locked upright.
  - Under no circumstances should the harness be removed from the seat for use as a separate item.
  - Do not add to or modify this product in any way without prior consultation with the manufacturer, to do so could be dangerous.
  - Should your vision be restricted due to your personal preference of driving position using the Child Safety Seat in the rearward facing position in the front of the vehicle, we then recommend you install the Child Safety Seat in the rear of the vehicle, rearward facing.
  - A child must NEVER be left unattended while restrained in or out of the vehicle.

**AN INCORRECT INSTALLATION COULD BE DANGEROUS SO PLEASE READ THESE FITTING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE COMMENCING INSTALLATION**

- Fitting Instructions**
- Only suitable for use in vehicles fitted with 3-point safety belts approved to ECE regulation No.16 or other equivalent standards. Do not fit this child seat rearward facing using an adult lap belt.
- Installation of your Child Safety Seat rearward facing.**
- Adjust the seat to its reclined position and place the Child Safety Seat in the car facing the rear with the seat front edge against the car seat backrest. Take the adult 3-point seat belt and thread the lap section through the lap belt hooks, (blue arrows) see Fig 2. Make sure that the top section of the seat belt is not twisted and remove all slack from this section of the belt before continuing. Connect the seat belt tongue with the buckle, then pass the diagonal section of the seat belt through the gaps between the seat moulding and seat belt guides, (blue arrows) see Fig 2. Now push the child seat downwards (using your body weight if necessary) and pull the diagonal webbing as tight as possible, ensuring there is no slack in any part of the seat belt. **REMEMBER to check that your child seat is secure before every journey.**
- Removal of your Child Safety Seat.**
- To remove the seat, release the adult buckle and remove the belt from the frame. Lift the seat clear of the car.
- Occasional Adjustment of harness to suit height of child.**
- With the child seat in the rearward facing position the harness should be fitted to the LOWER slots in the seat shell (see Fig 3).
- Adjusting The Harness.**
- Ensure the shoulder straps are threaded in the correct slots for the size of the child. Sit your child in the seat and fasten the buckle over the child by aligning the two shoulder strap tongues numbered (1) and (2) and press firmly into the main buckle numbered (3), (see Fig 5a).
  - The lap straps of the harness should be kept as low as possible on the hips so as to firmly hold the pelvis. **NEVER** towards the stomach! To tighten, ensure that the straps are not twisted, pull at the end of the harness adjuster belt until the harness fit firmly around the child's body. Finally, pull both harness sleeves down from your child's shoulders onto the chest (Fig 4). **Remember the harness sleeves are an important safety feature - NEVER use the Child Safety Seat without them.**
  - To loosen the harness, press the lever inclining it forward in the direction of the arrow and pull the shoulder straps with your other hand, (Fig 4a).
  - Ensure that none of the harness webbing is twisted, particularly the lap and shoulder straps.
- Reclining the Child Safety Seat**
- To adjust the Child Safety Seat from the upright to the reclined position - lift the recline handle and pull the base of the seat moulding towards you until the locking mechanism engages (Fig 1a). When the seat is rearward facing it must only be used in the fully reclined position.
  - To adjust from the reclined position back to the upright position - lift the recline handle and gently lower the seat moulding until the locking mechanism engages. **ALWAYS ENSURE THAT THE LOCKING MECHANISM IS FULLY ENGAGED.**
- Emergency release**
- In the event of an emergency the child should be removed from the seat by pressing the red button on the harness buckle (Fig 5a).
- Cleaning**
- To clean harness, harness sleeves and seat, use mild soap and warm water. Do not use: detergent, bleach or dye, which may weaken the stitching or webbing.
  - To clean the cover - remove the cover as follows and follow the washing instructions label:
  - Open buckle and remove from seat by passing the metal retainer which is attached to the end of the crotch strap; through the slot in the base of the seat, then through the slot in the cover, now pass each strap of harness through the slot in the shell and cover, having first removed other end from yoke (Fig 5).
  - Remove harness sleeves by gently easing them through their slots (Fig 5b).
  - Release retaining elastic loops at the bottom rear of plastic seat shell. Now, peel cover from edge of seat and square location plate, situated by the harness adjuster (Fig 1).
  - To refit the cover simply reverse these instructions, make sure there are no twists in the harness and **REMEMBER** to re-fit the harness sleeves.
- APPROVED TO EUROPEAN REGULATION  
ECE R44.03 GROUPS 0 AND 1
- UNIVERSAL  
Less than 10kgY
- E11  
03 44 070



- (GB) WARNING**  
Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt contact your nearest Land Rover Dealer.
- (F) ATTENTION**  
Des accessoires non fixés correctement peuvent être dangereux. Lisez attentivement les instructions de montage avant la pose. Bien que cette dernière corresponde aux instructions. En cas de doute, adressez vous à votre concessionnaire Land Rover le plus proche.
- (E) AVISO**  
Aquello accesorios que no hayan sido ajustados debida mente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario Land Rover.
- (I) AVVERTENZA**  
Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.
- (D) ACHTUNG!**  
Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.
- (P) ADVERTÊNCIA**  
Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário Rover mais próximo.
- (NL) WAARSCHUWING**  
Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtst bijzijnde Land Rover dealer

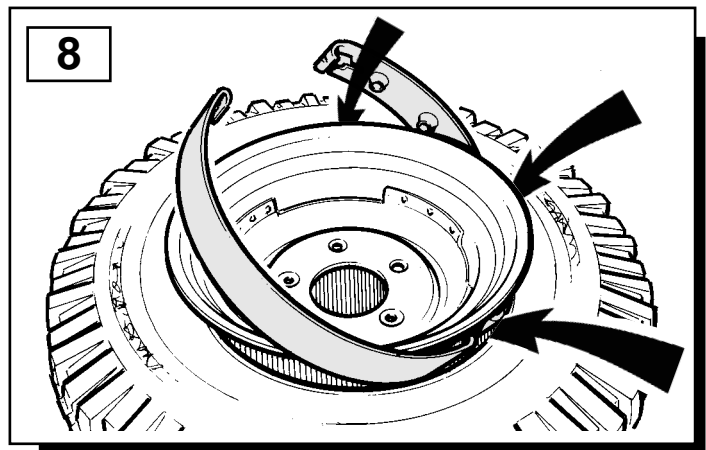
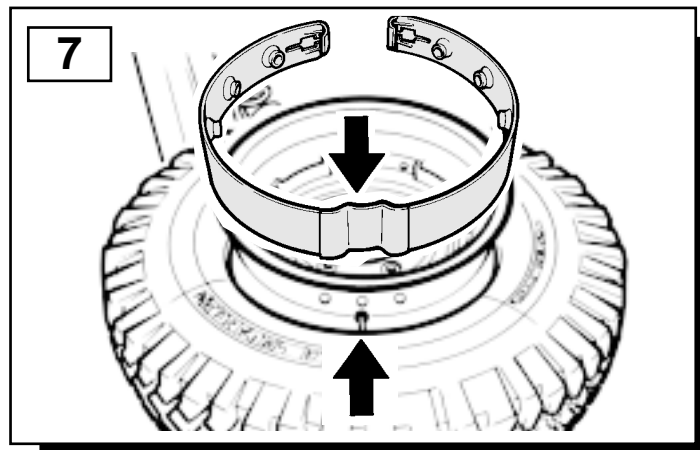
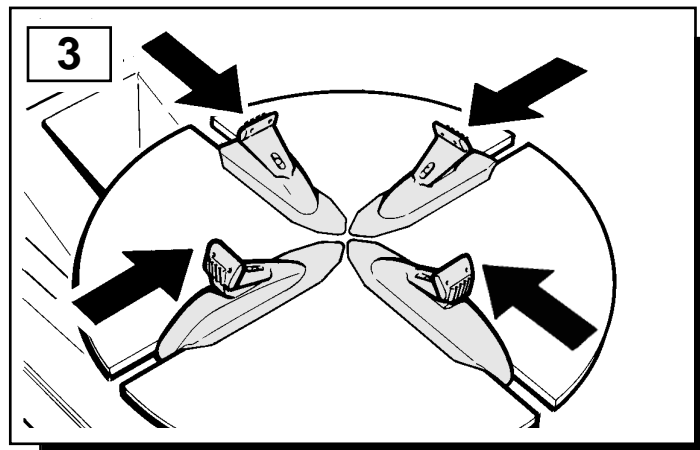
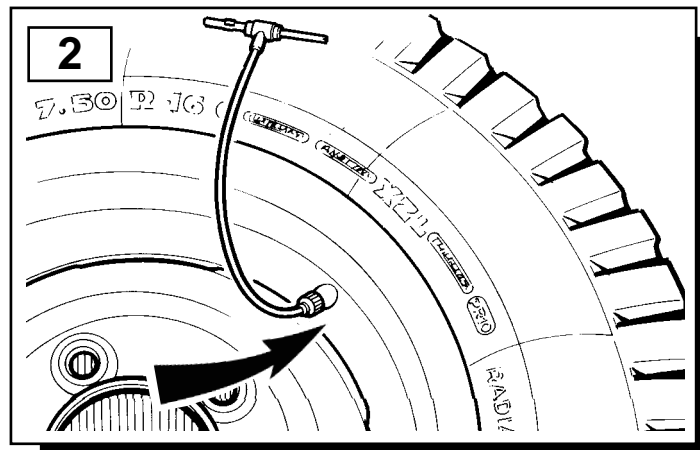
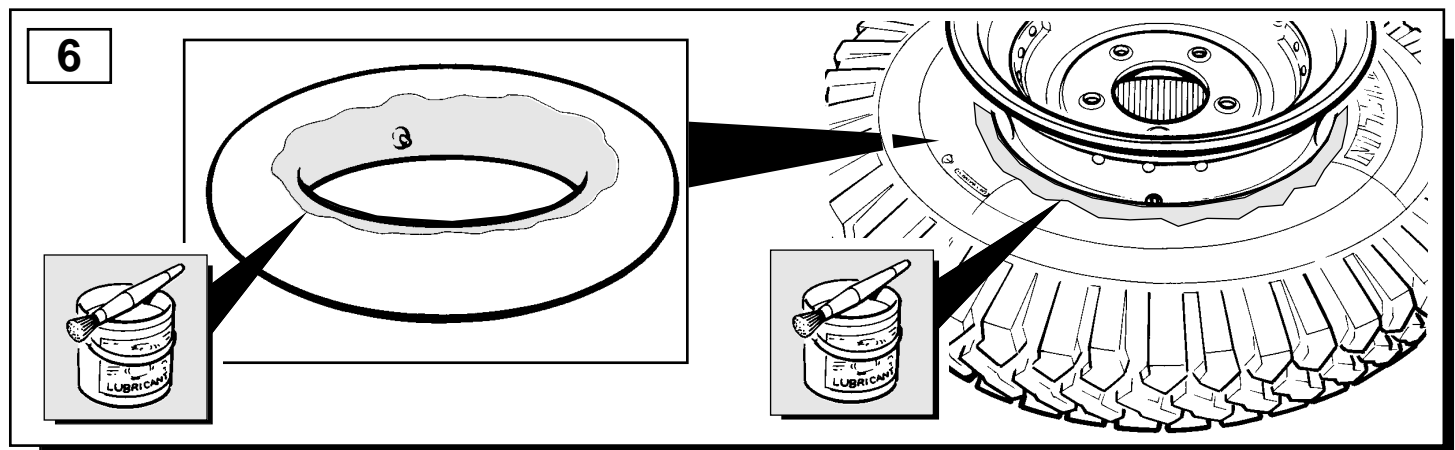
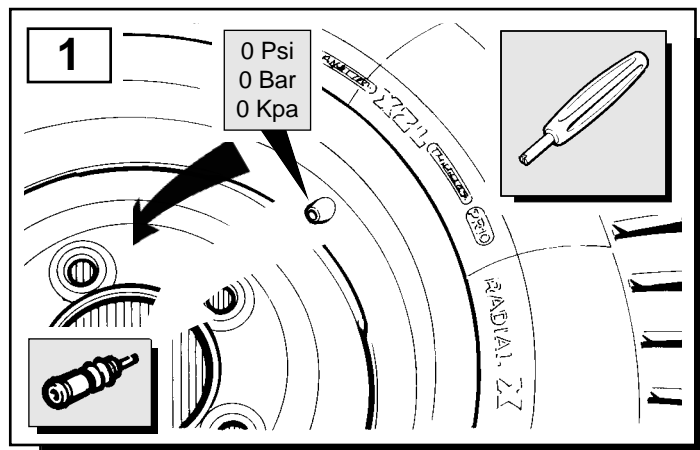
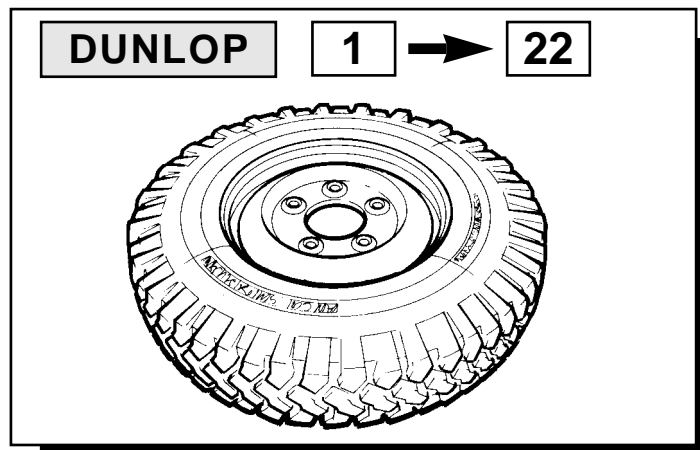
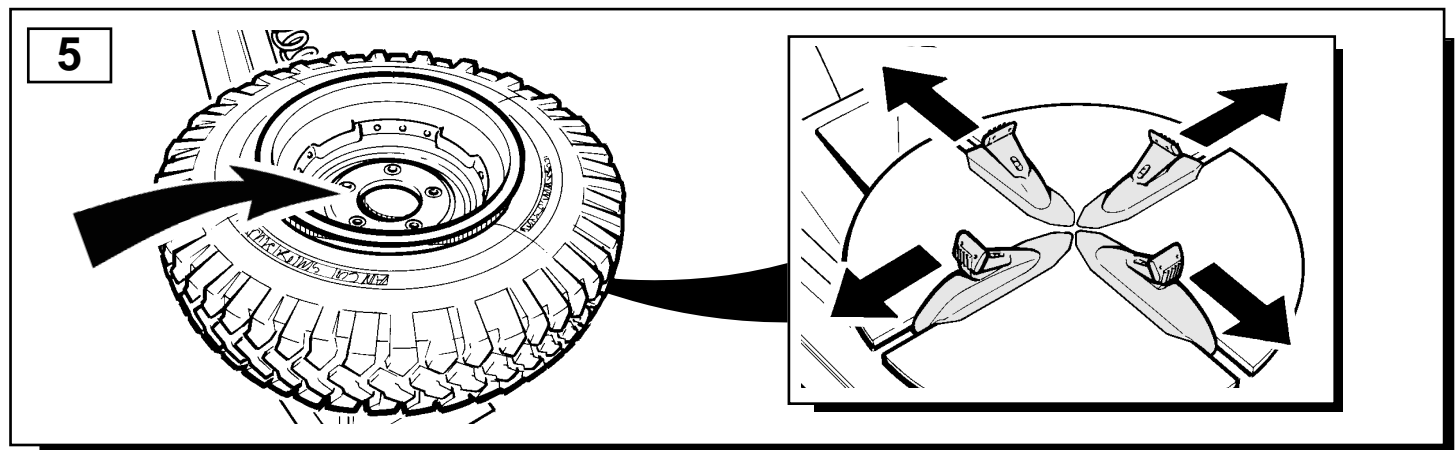
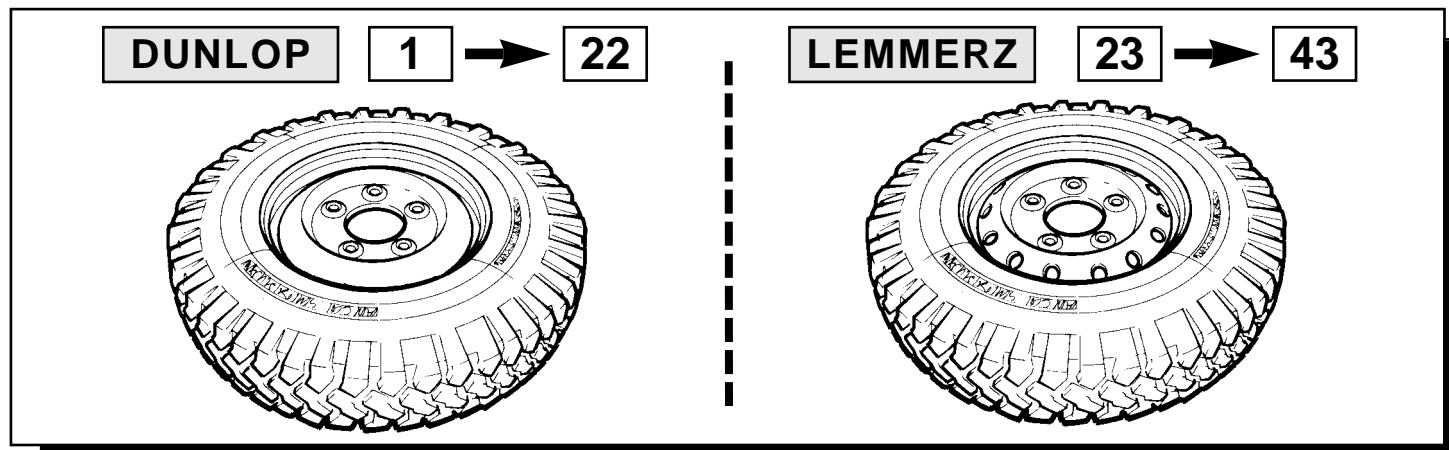
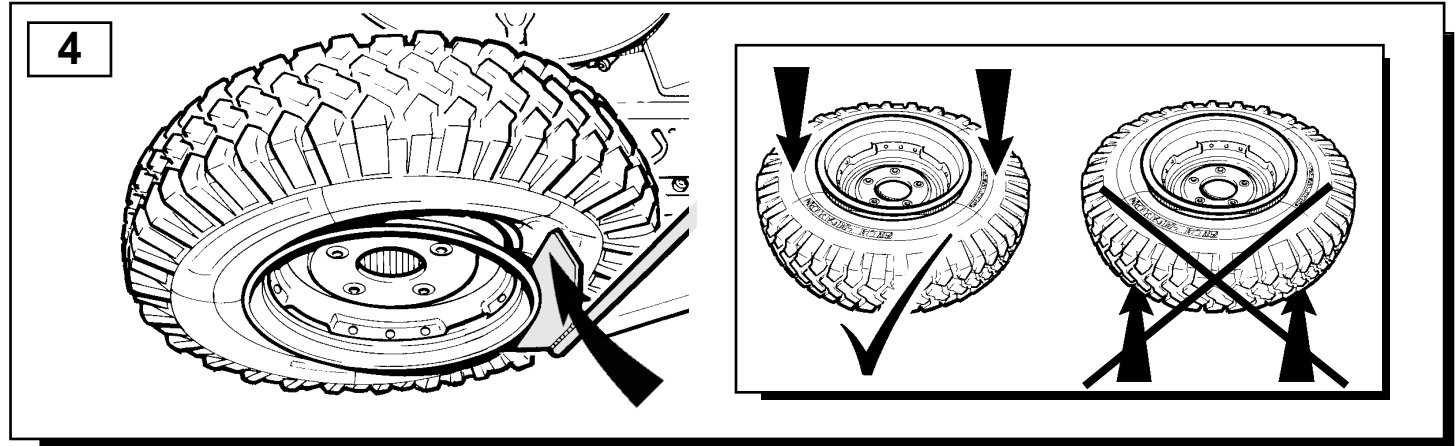
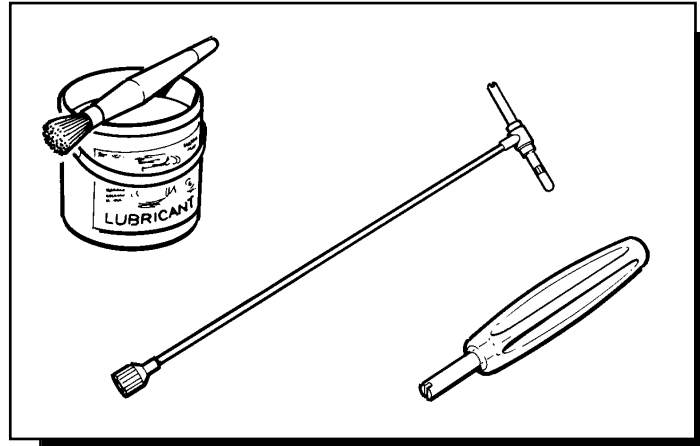
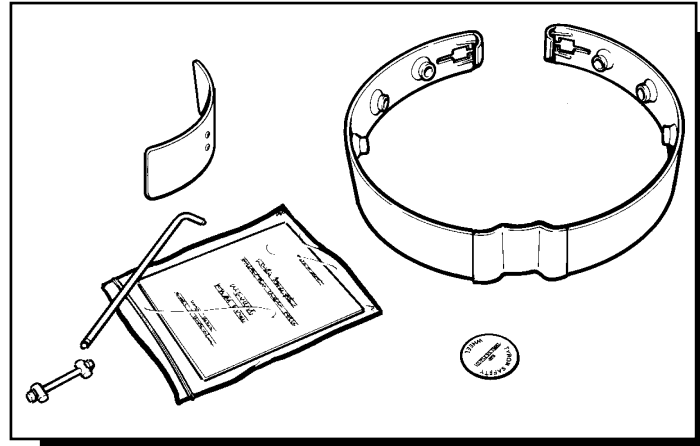
Land Rover Parts, Lode Lane, Solihull, West Midlands B92 8NW, UK.  
© Copyright. All rights reserved

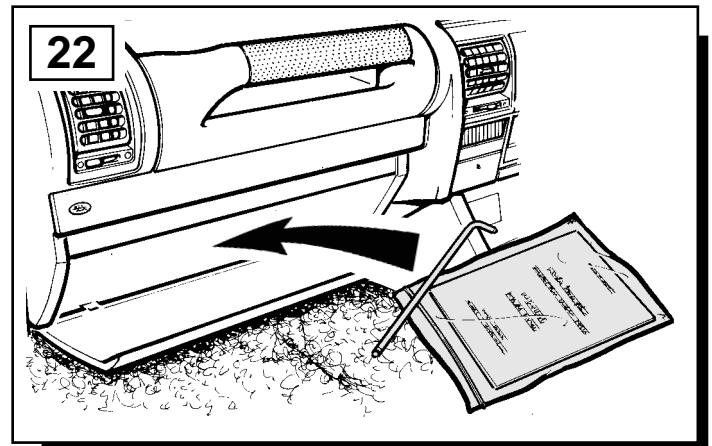
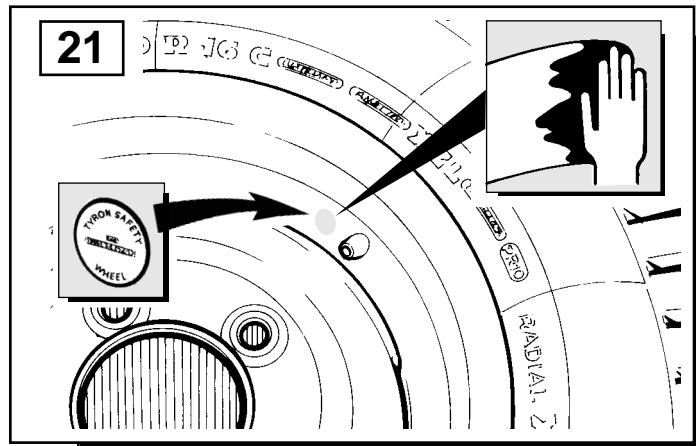
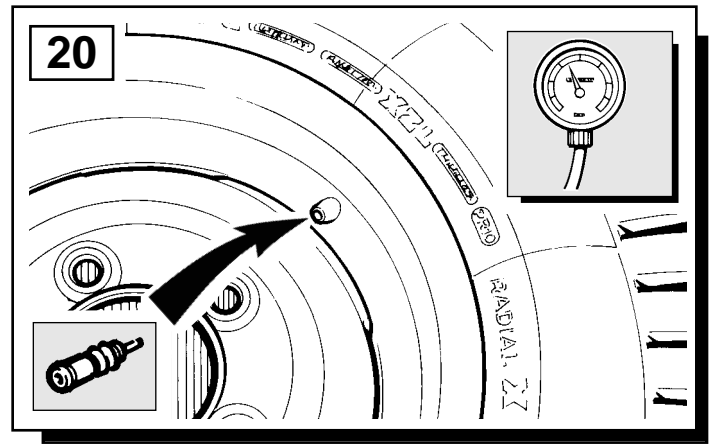
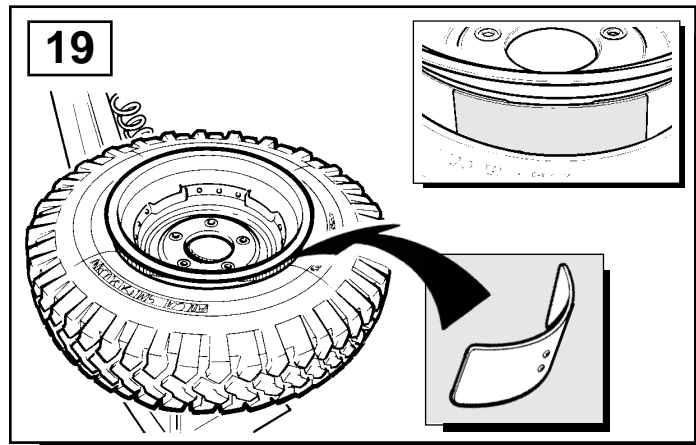
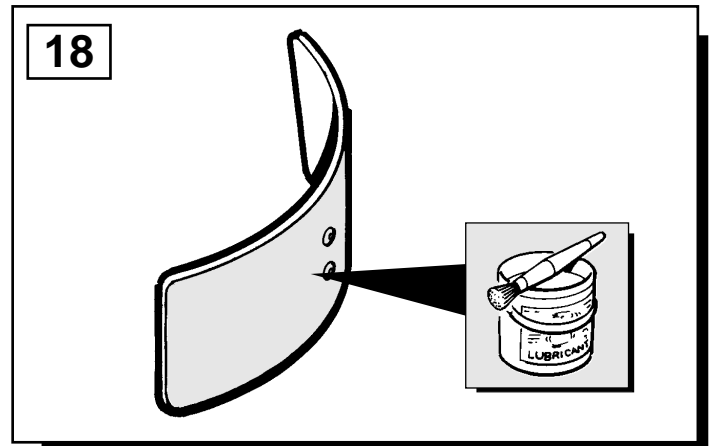
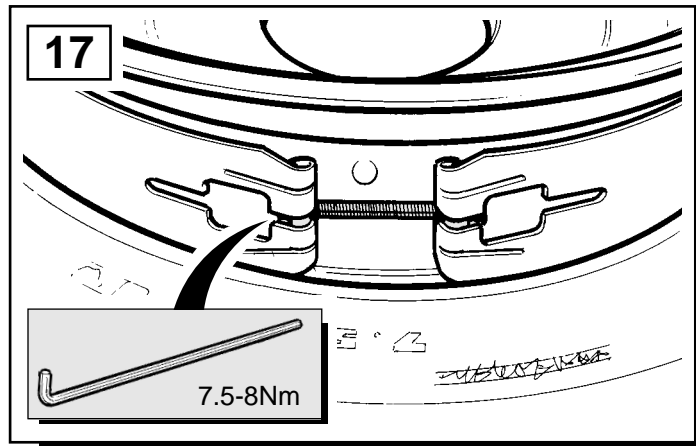
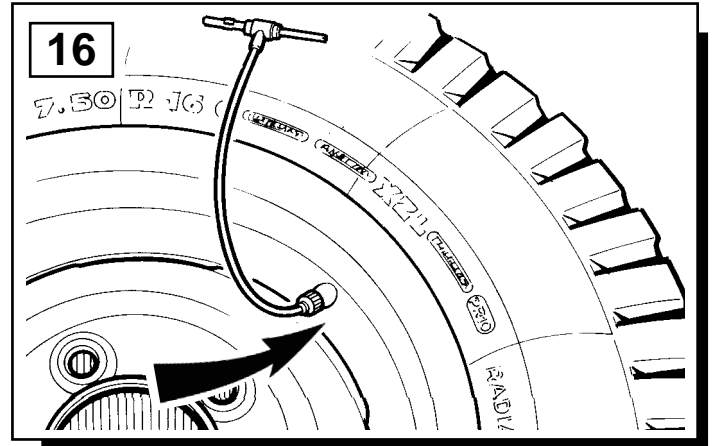
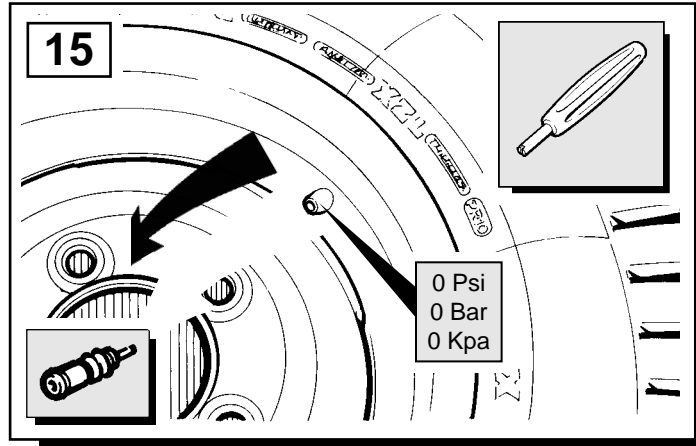
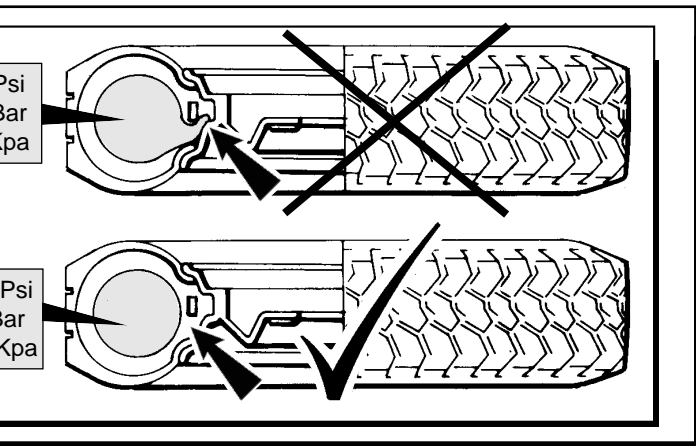
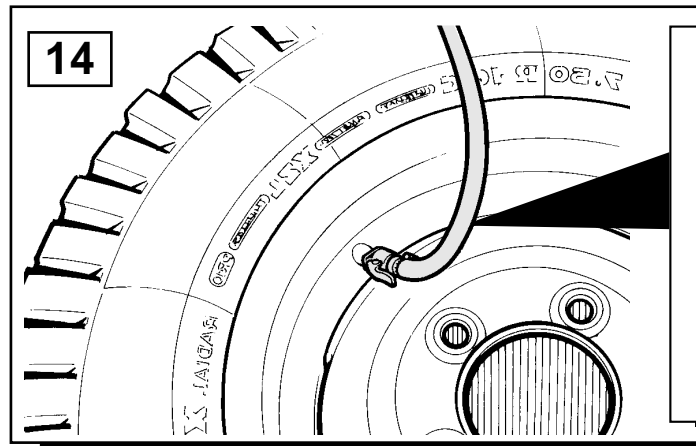
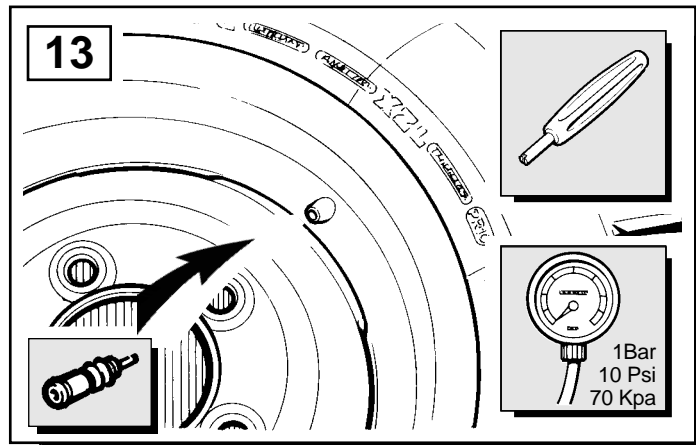
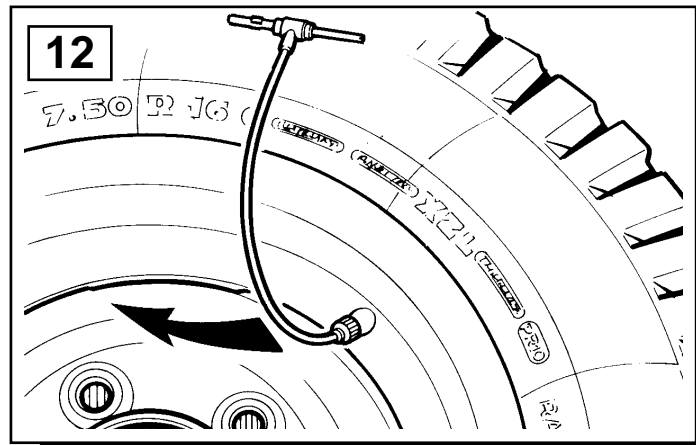
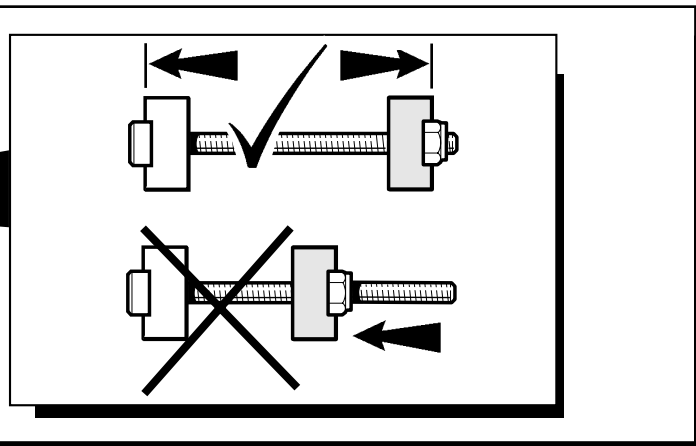
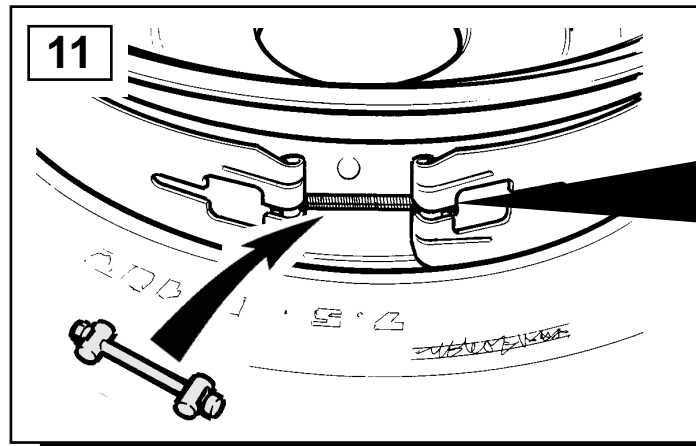
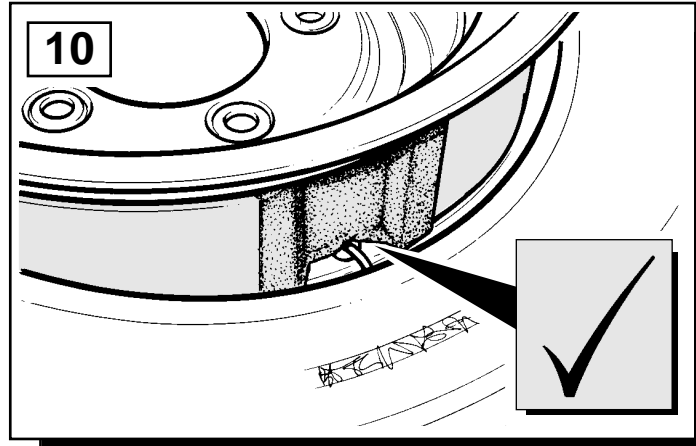
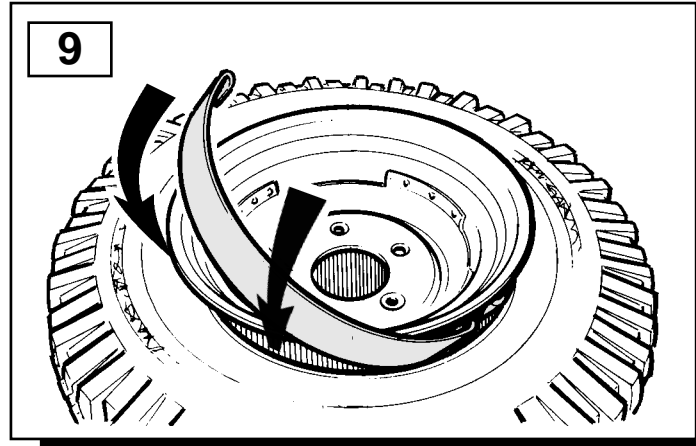


**LAND ROVER  
ACCESSORIES**

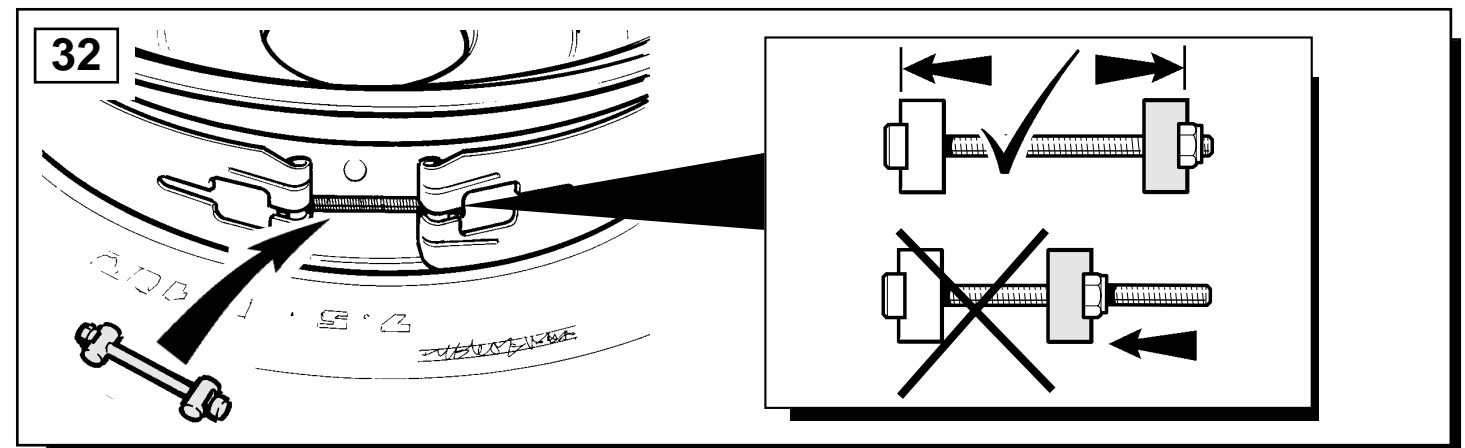
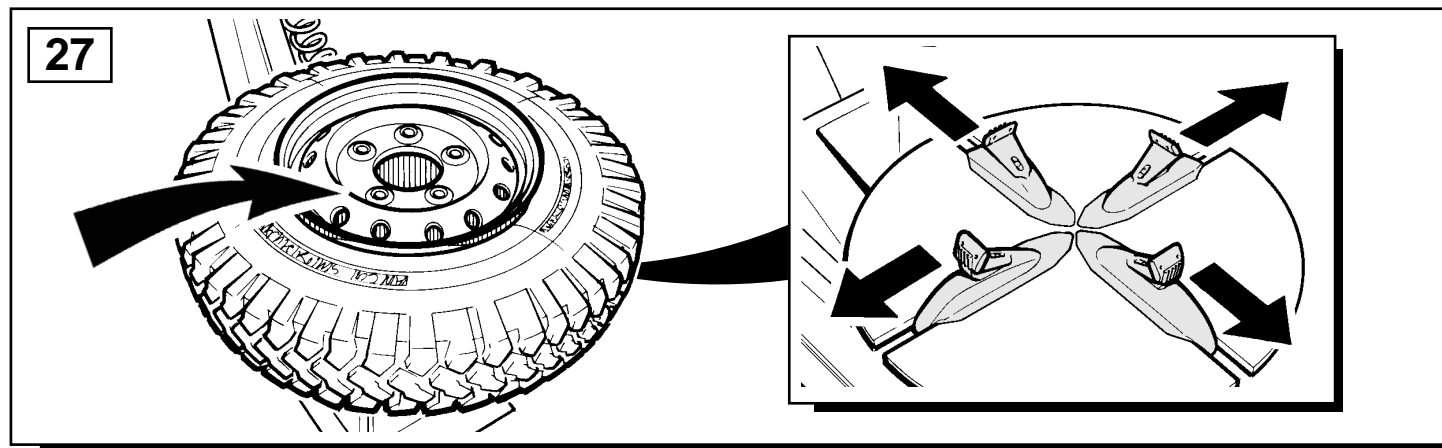
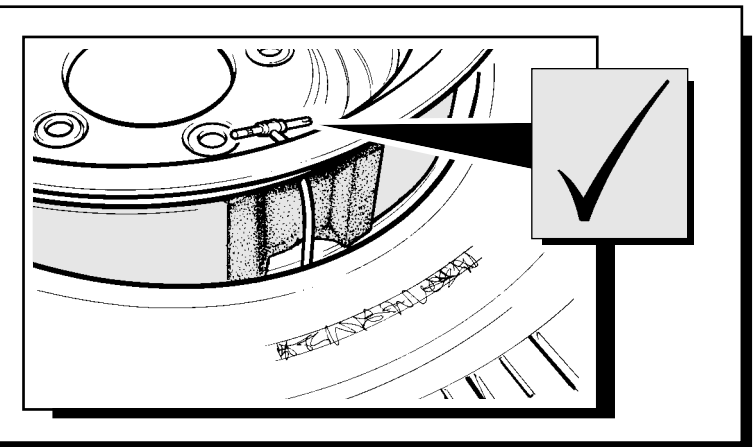
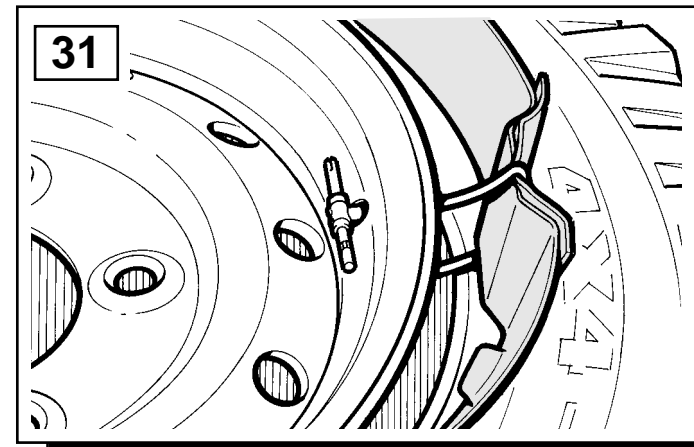
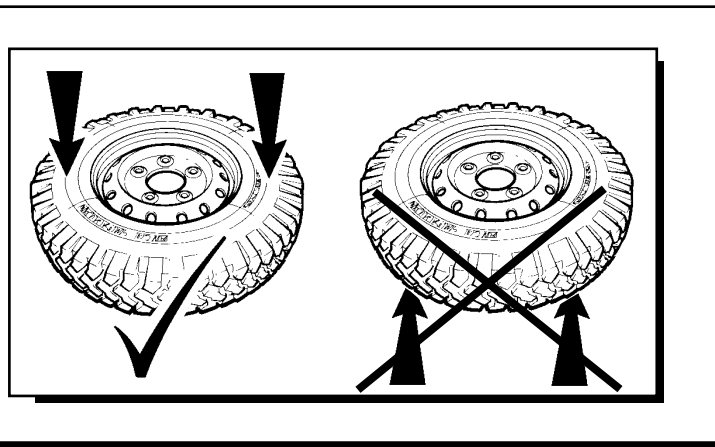
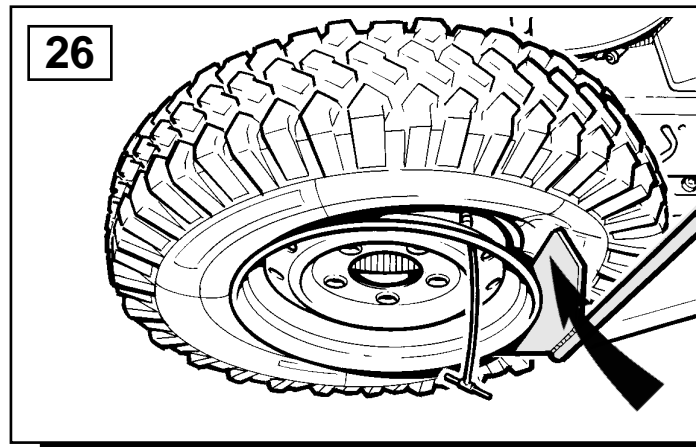
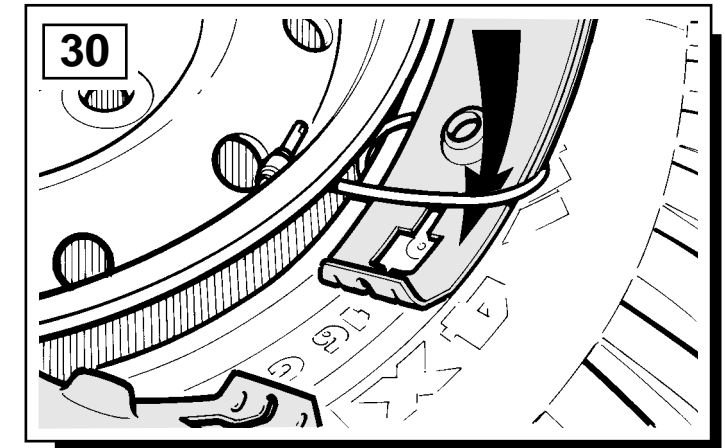
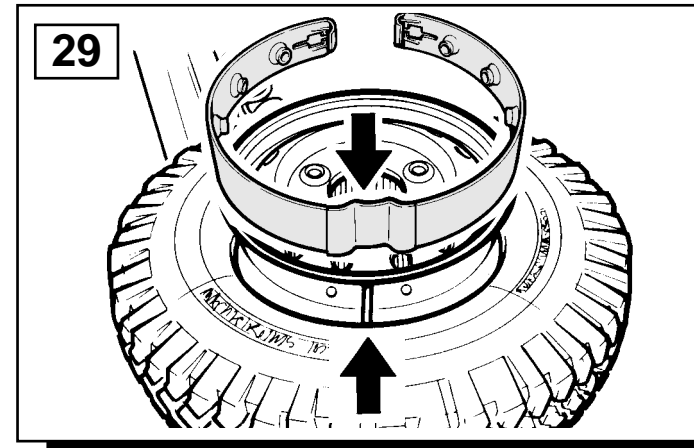
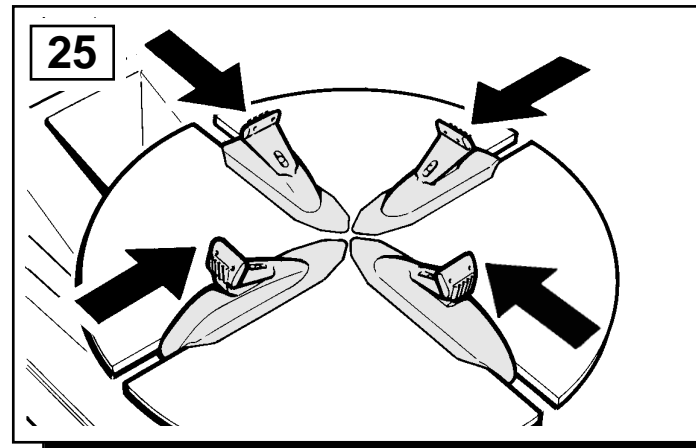
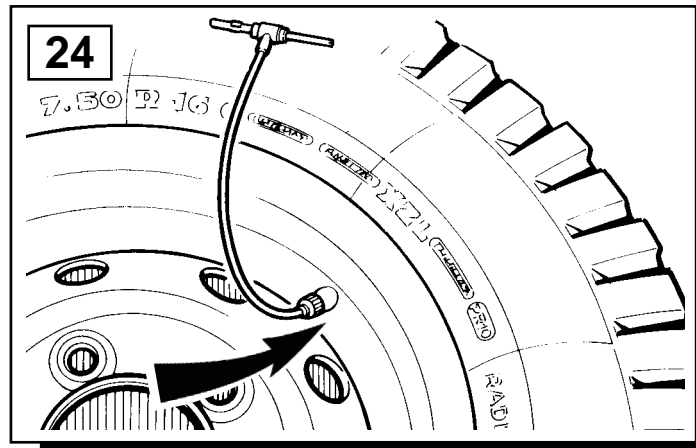
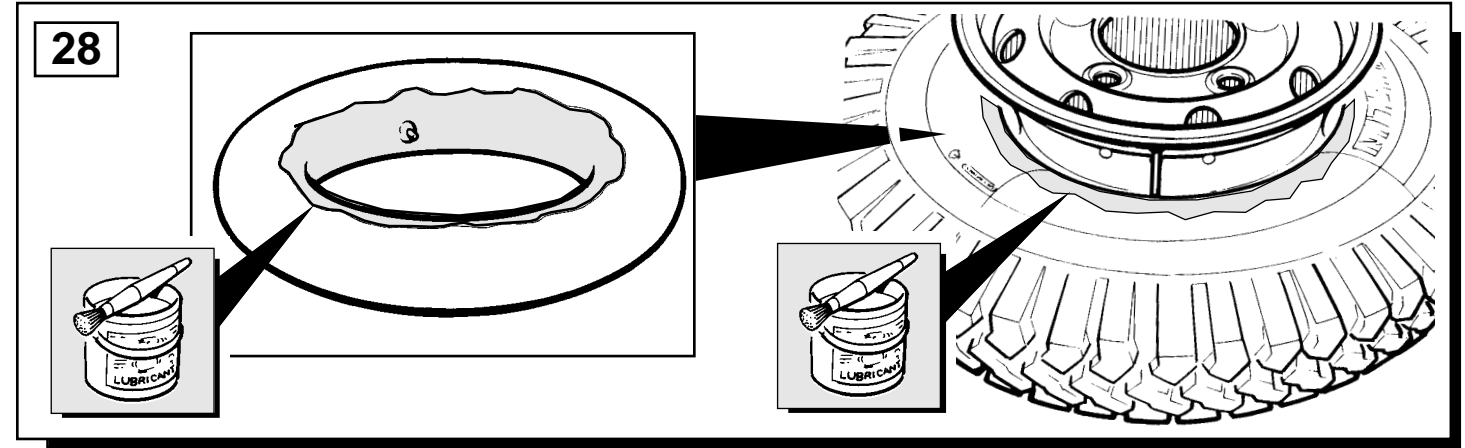
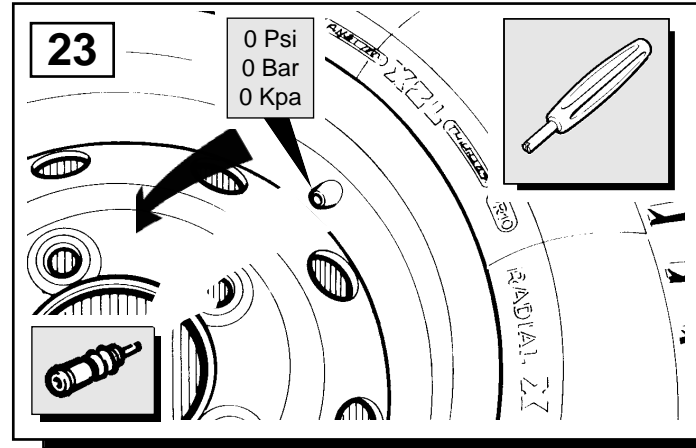
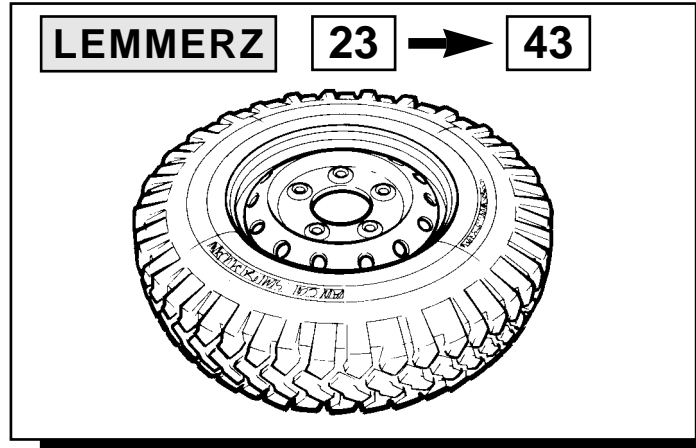
- (GB) FITTING INSTRUCTIONS**  
Tyron Safety Band
- (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
Tyron Safety Band
- (I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Tyron Safety Band
- (E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
Tyron Safety Band
- (D) EINBAUANLEITUNG**  
Tyron Safety Band
- (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Tyron Safety Band
- (NL) MONTAGEHANDELEIDING**  
Tyron Safety Band

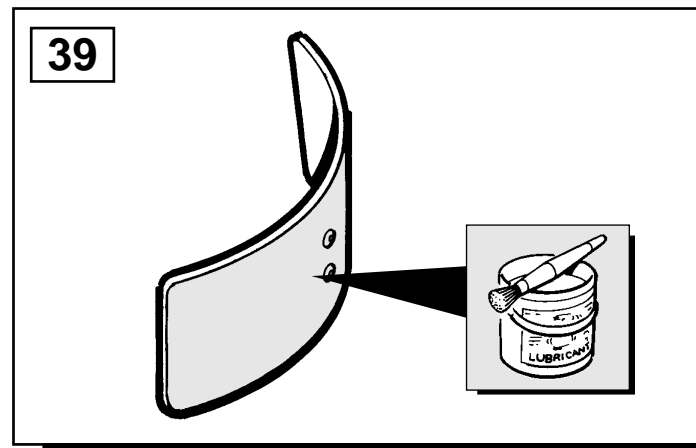
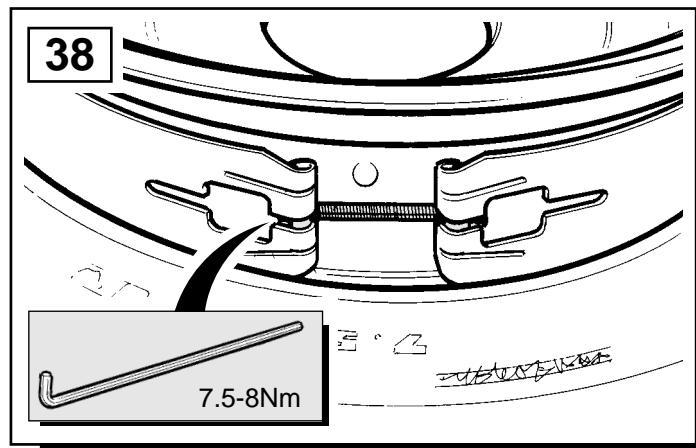
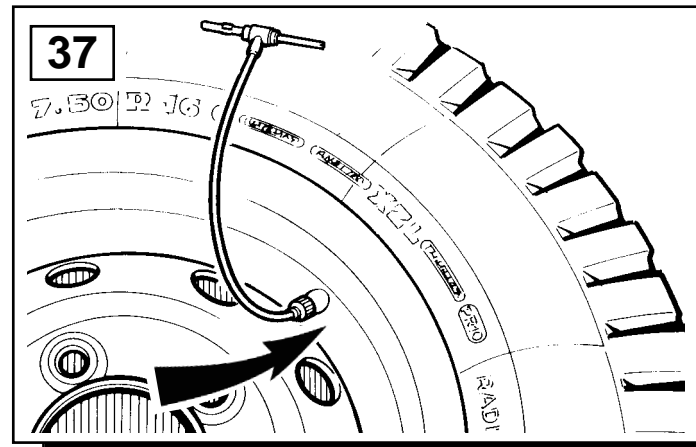
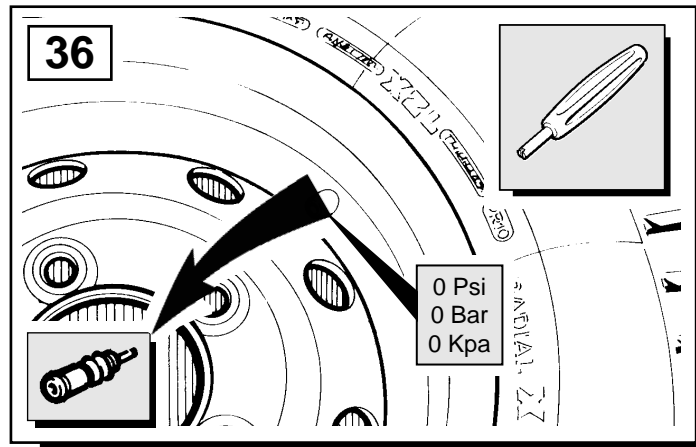
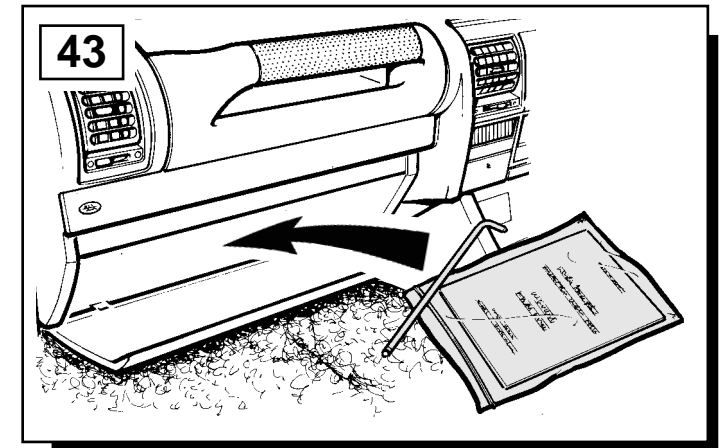
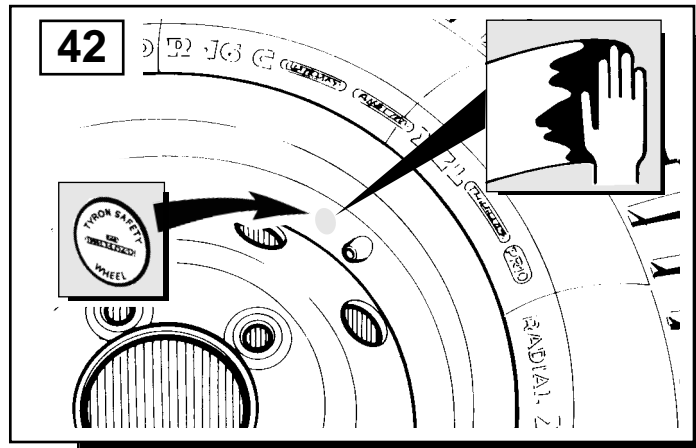
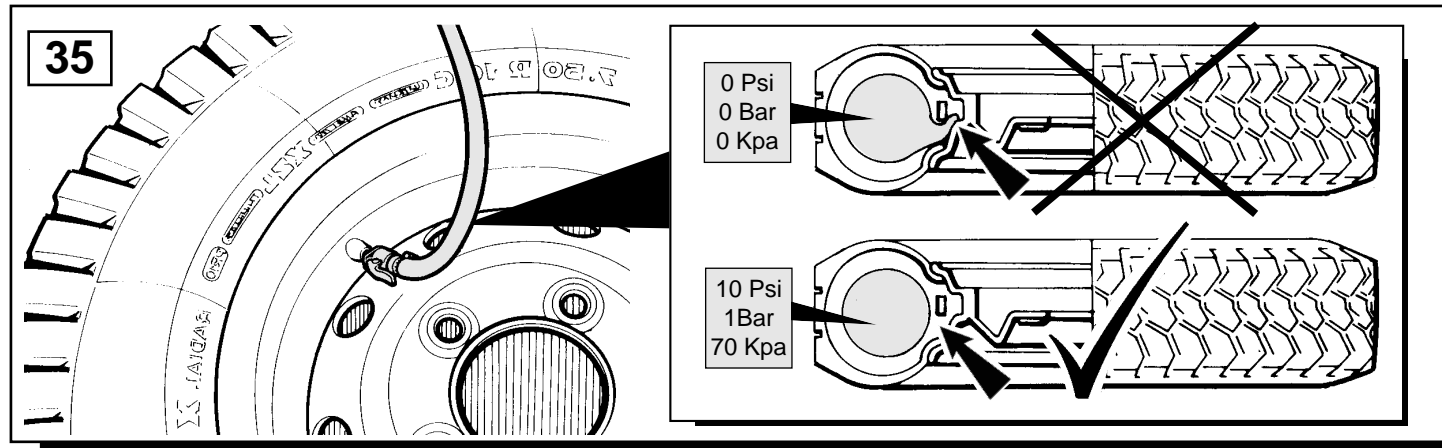
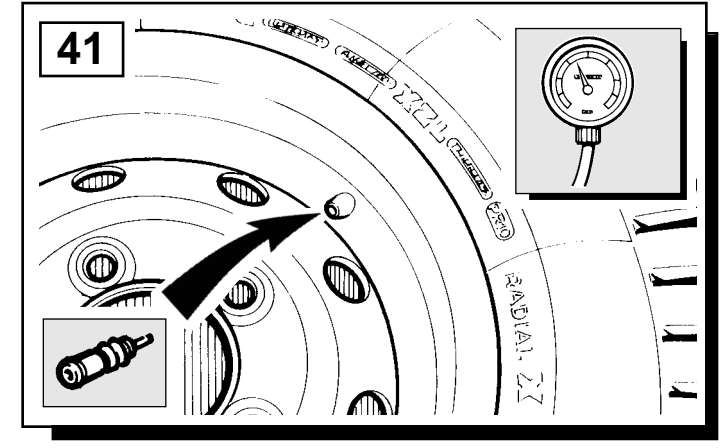
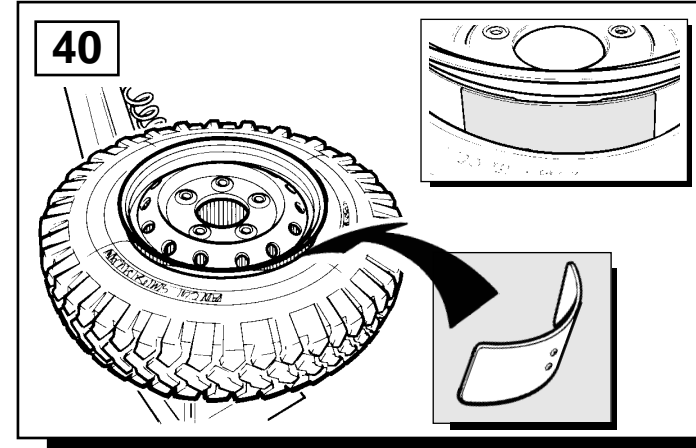
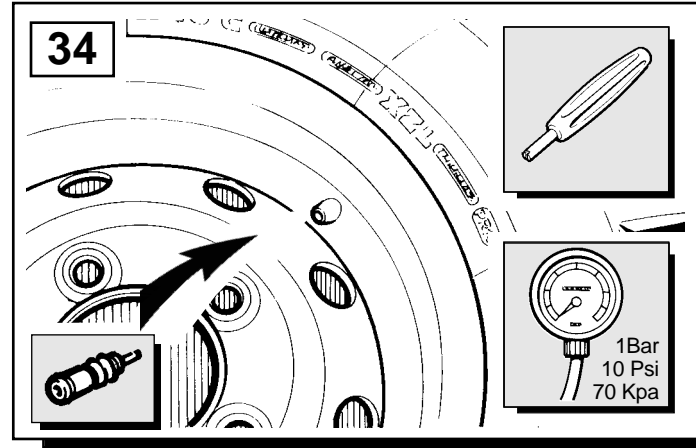
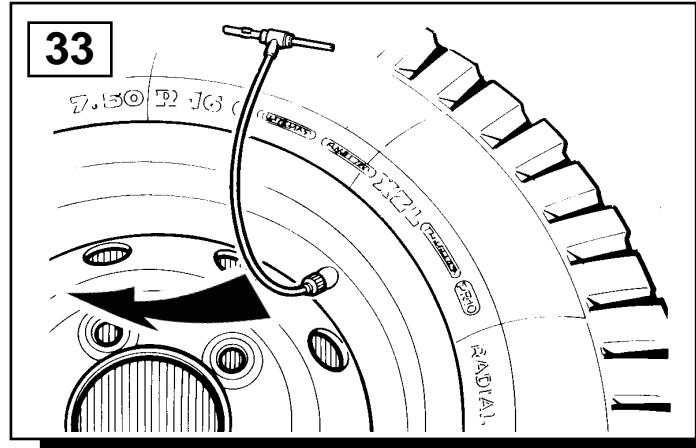
**Accessory Part No.**  
**STC 7801 7802-7803-7804-7805 -7806**  
**Issue No.** **1**













## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Ski Box

## EINBAUANLEITUNG

Skibox

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Coffret à skis

## ISTRUZIONI PER L'USO

Cassa per sci

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Caja para esquíes

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Mala para Esquis

## MONTAGEHANDLEIDING

Ski-box

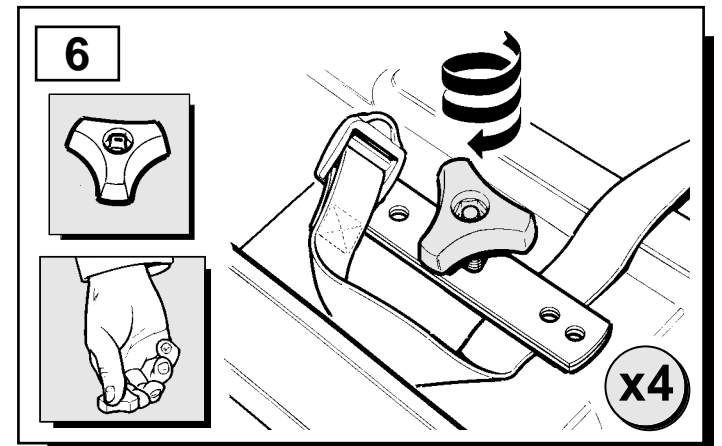
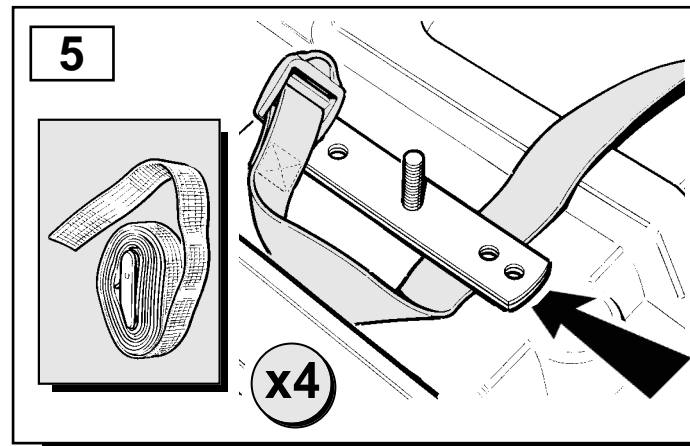
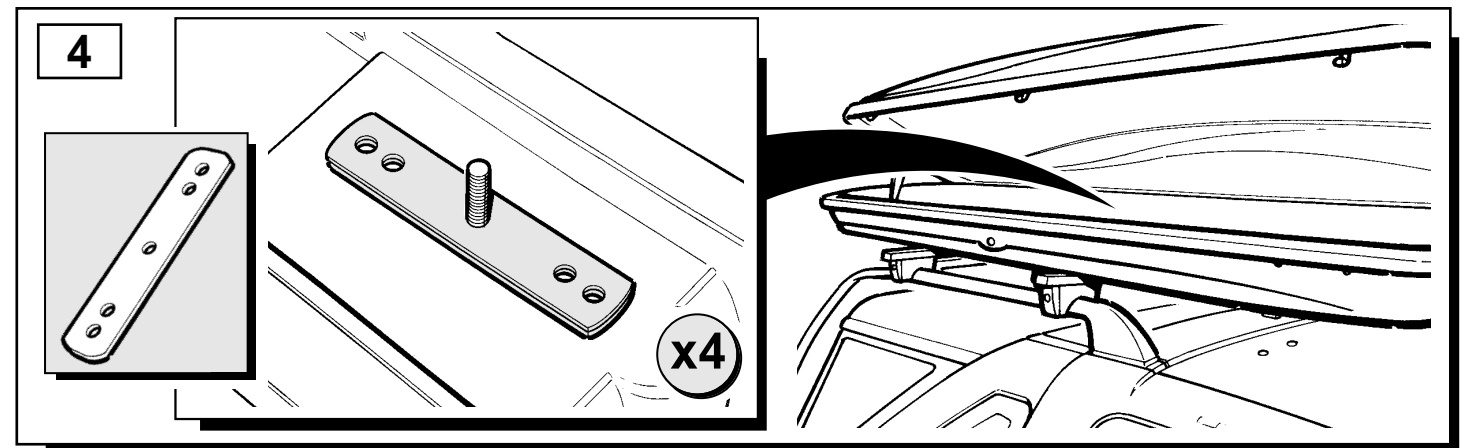
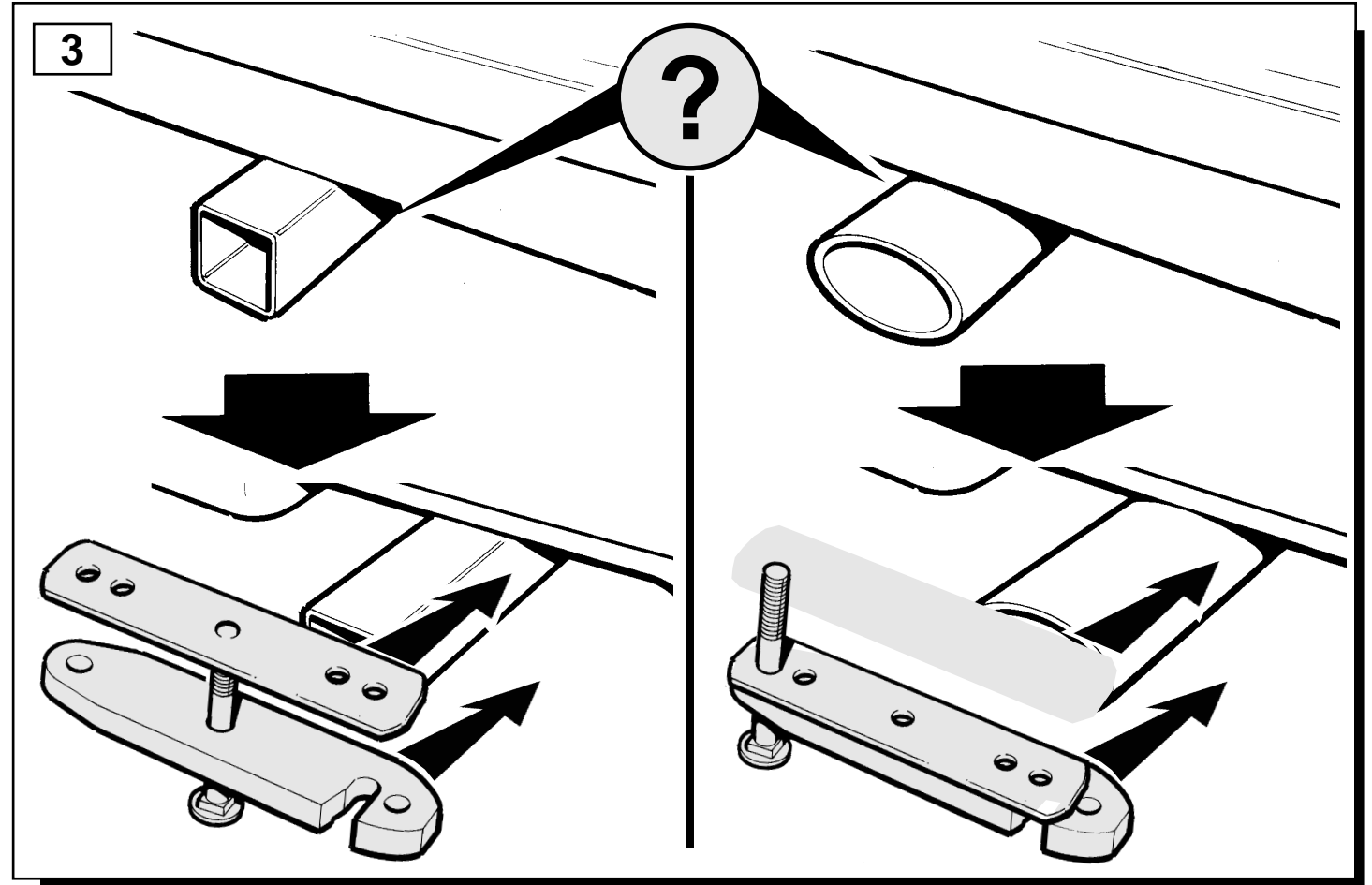
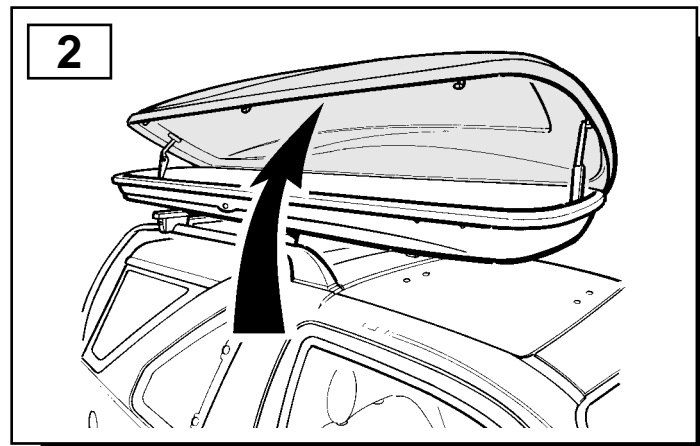
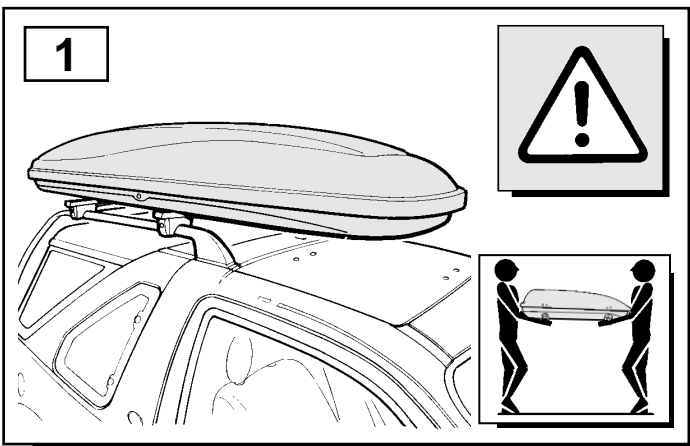
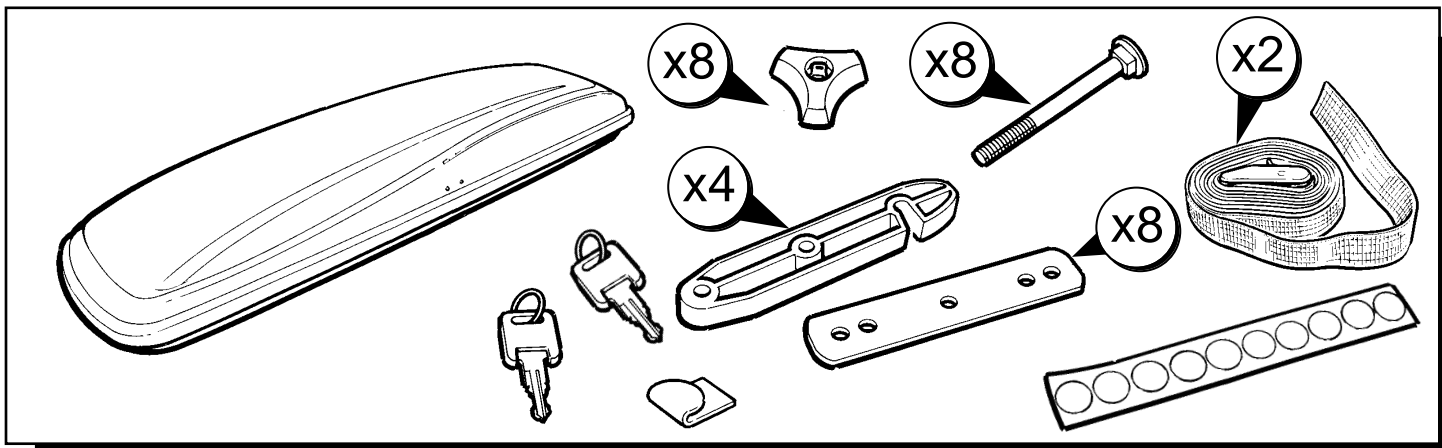
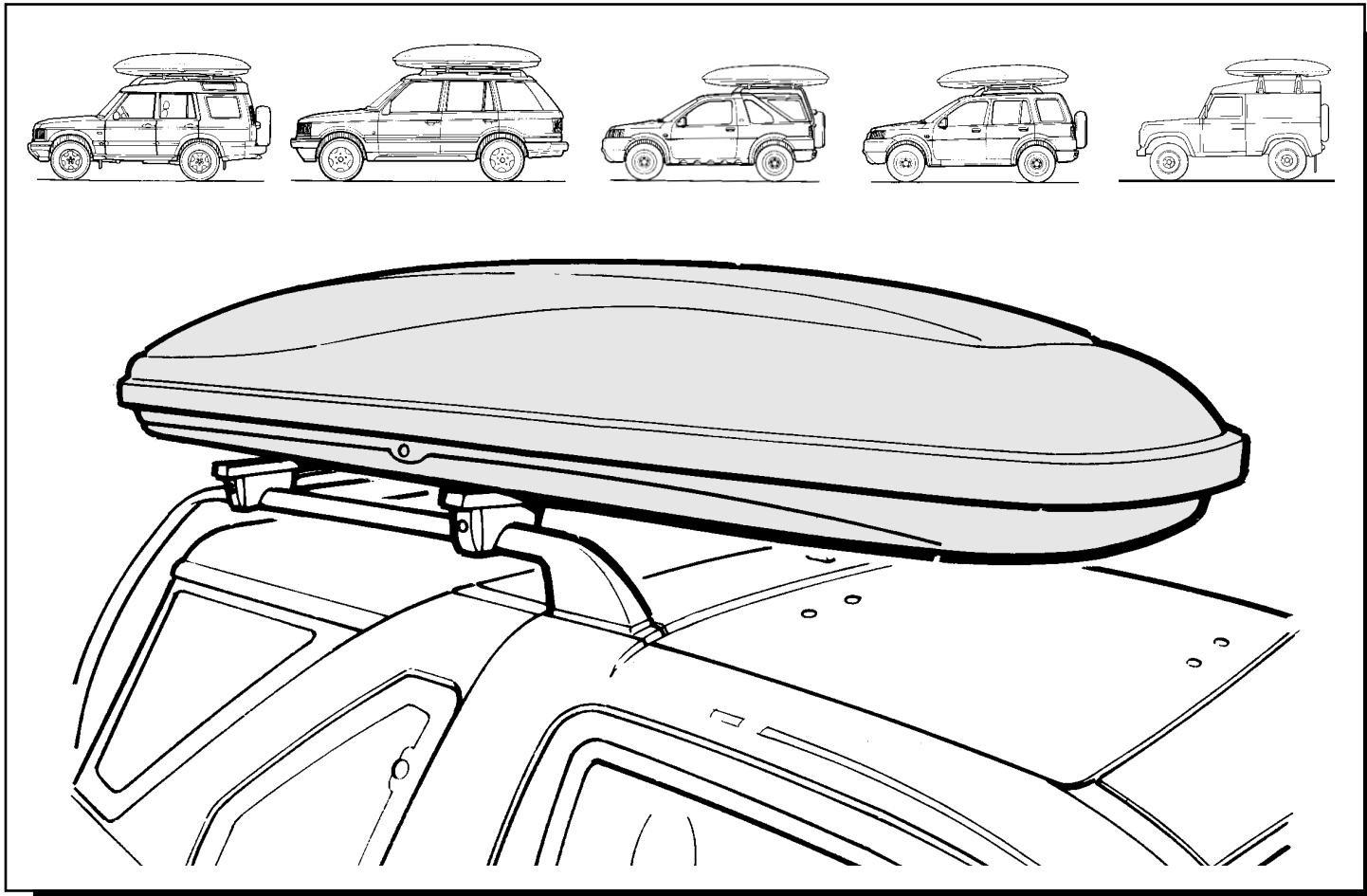
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

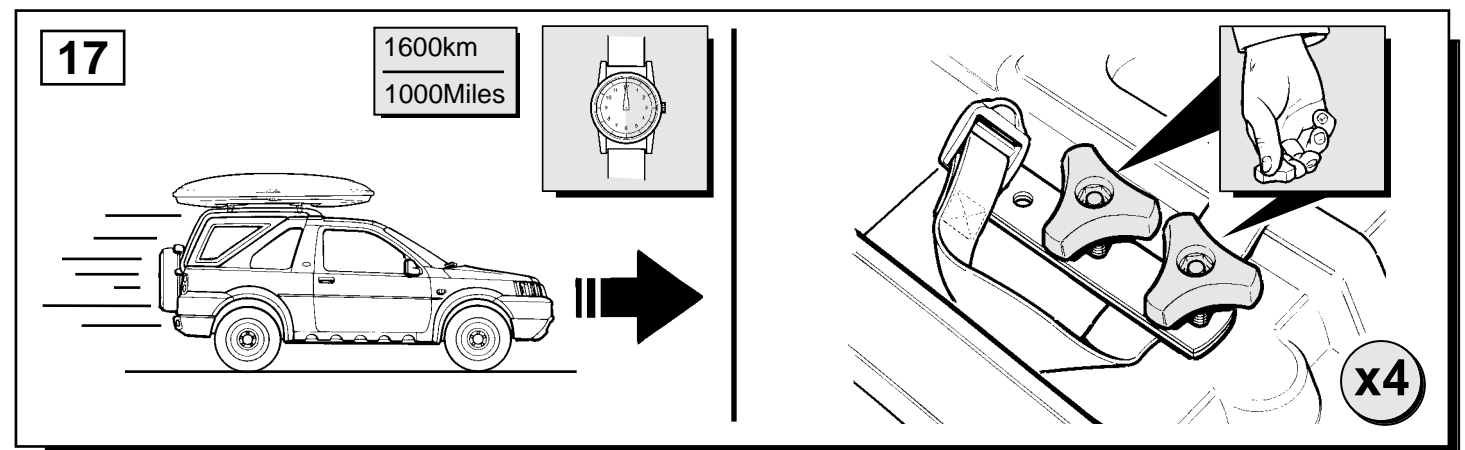
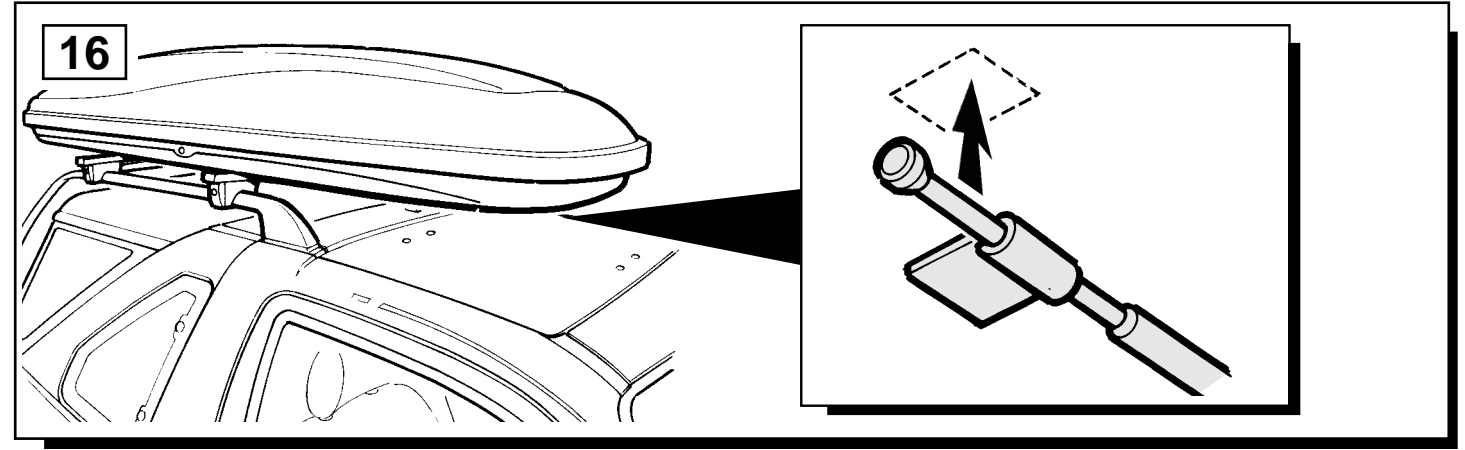
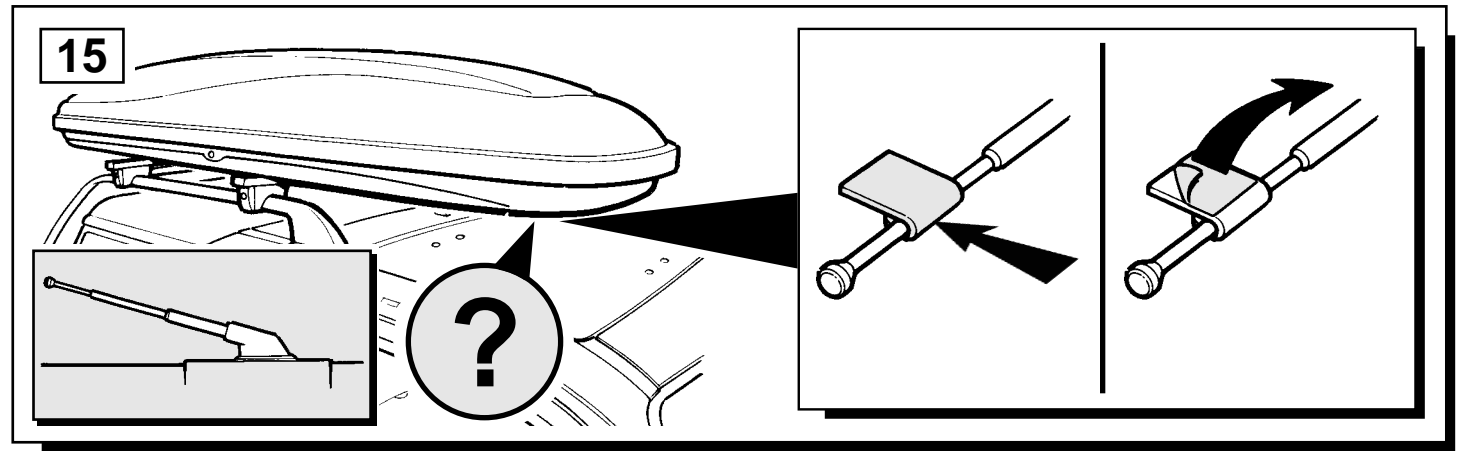
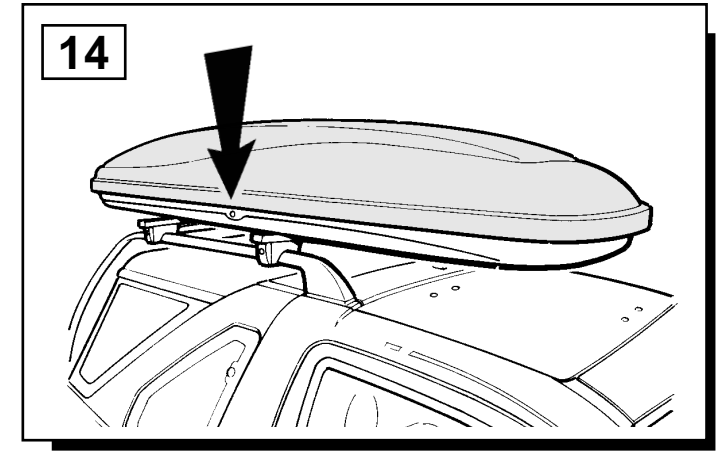
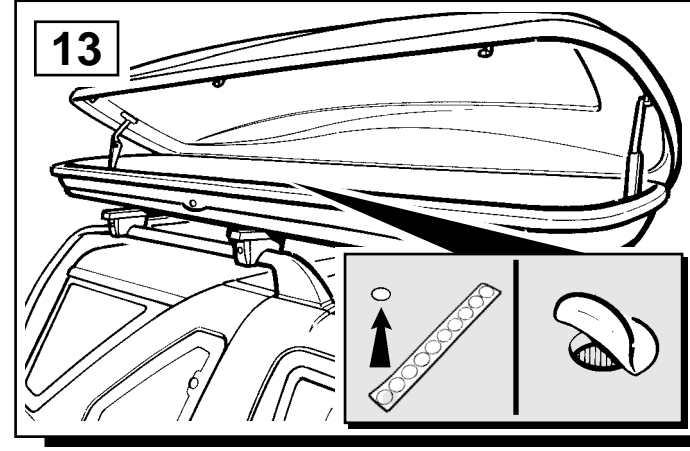
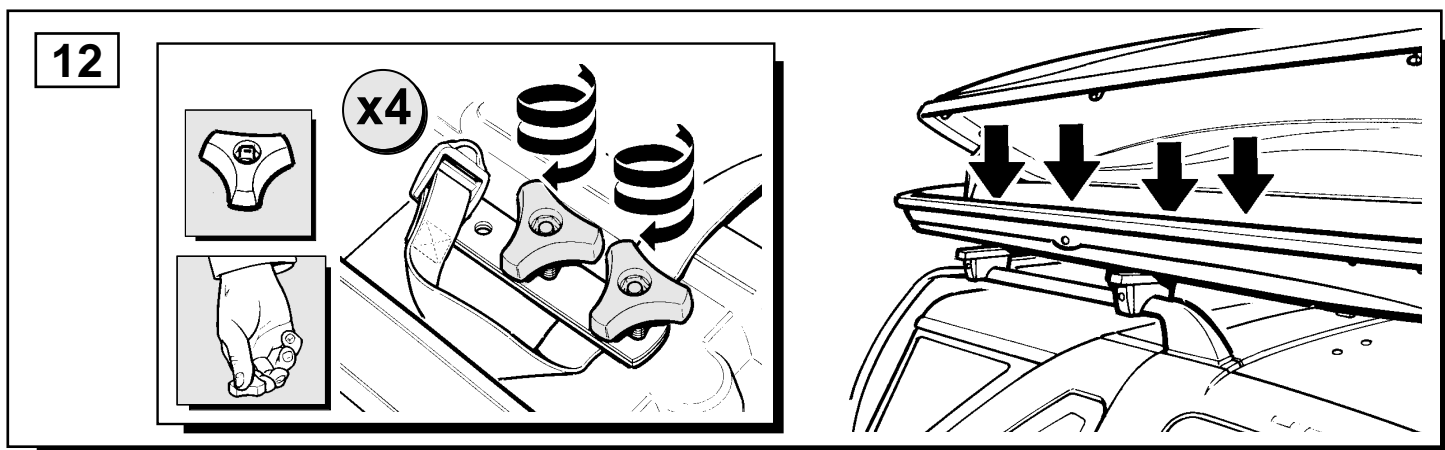
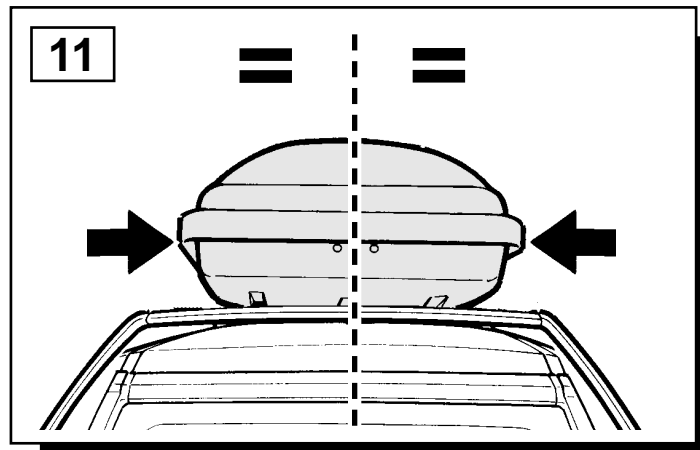
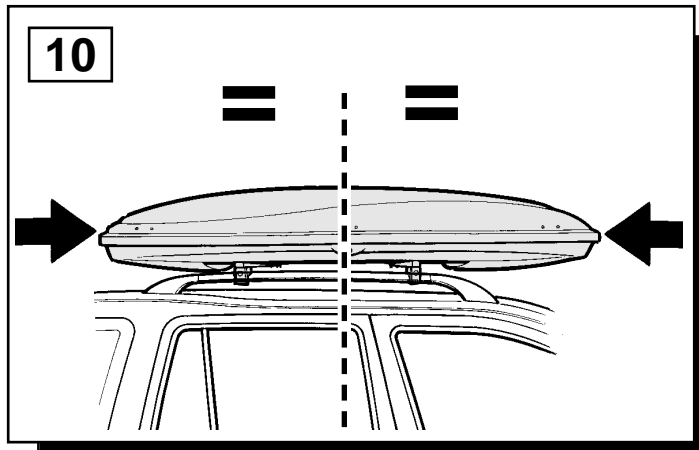
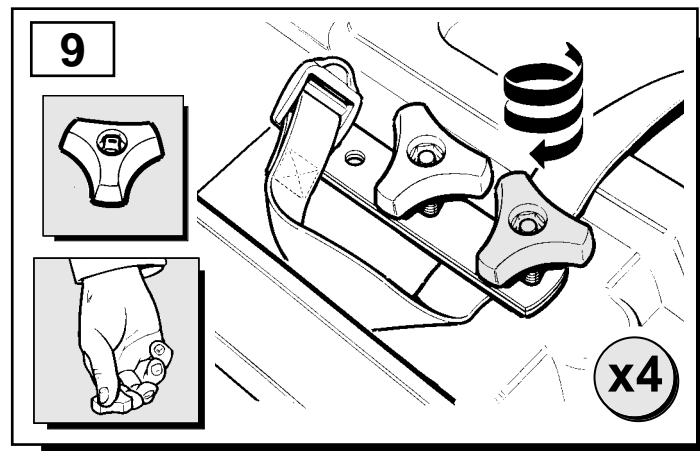
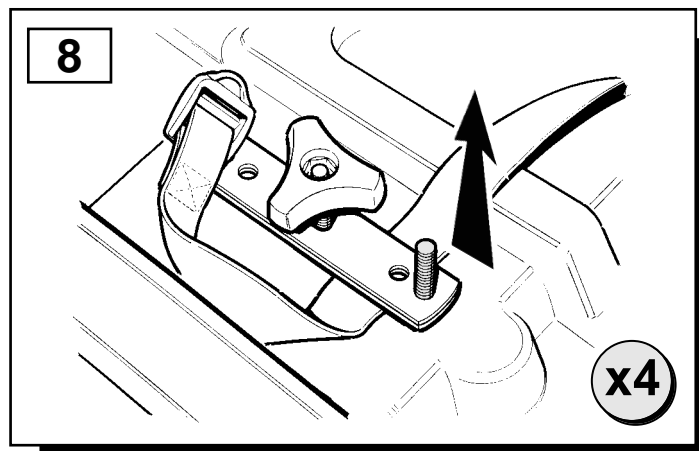
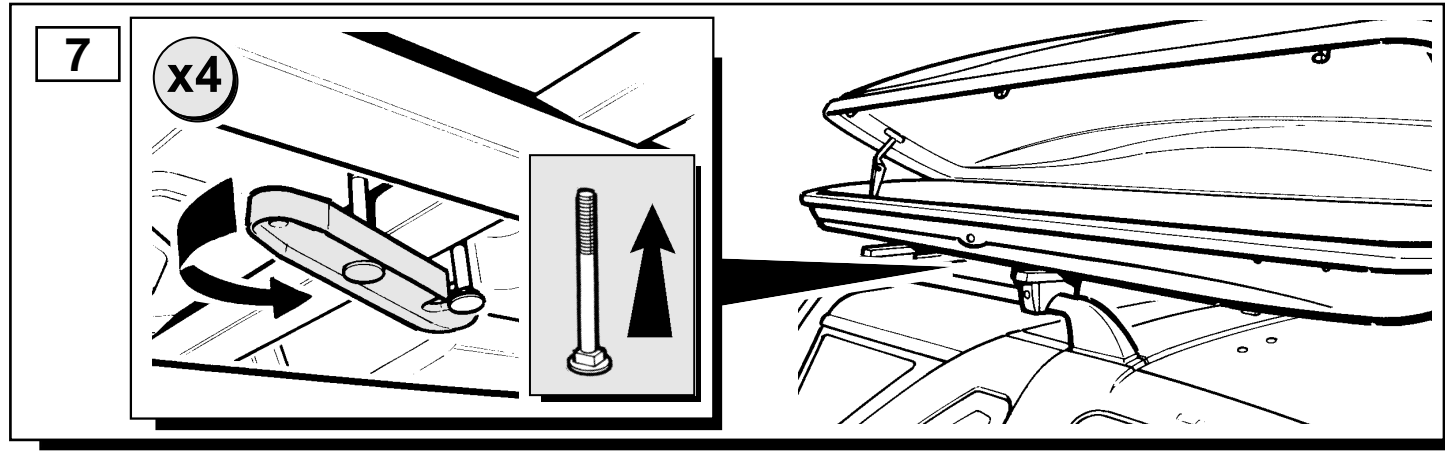
Κιβώτιο για τη Μεταφορά των Σκι

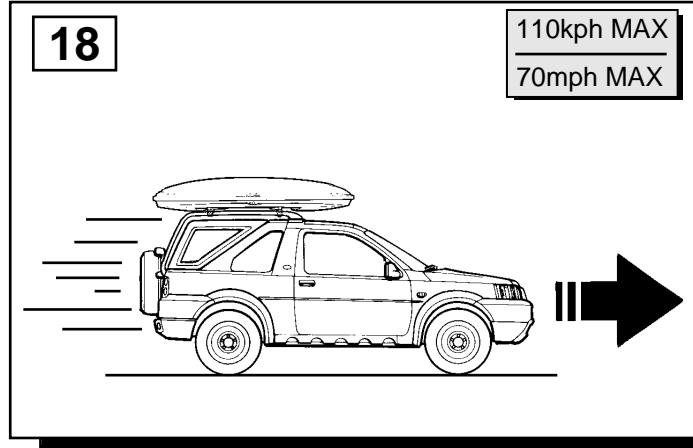
## 取付用マニュアル

スキーボックス









**19**

- GB** Refer to handbook.
- D** Siehe Handbuch.
- F** Se reporter au manuel.
- I** Fare riferimento al libretto d' istruzioni.
- E** Consultar el Manual.
- P** Consultez o manual.
- NL** Raadpleeg het Handboek.
- GR** Για το χειρισμό ανατρέξτε στο εγχειρίδιο.
- 日** 使い方は取扱説明書を参照の事



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Sunglasses Holder

## EINBAUANLEITUNG

Sonnenbrillenhalter

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Porte-lunettes de soleil

## ISTRUZIONI PER L'USO

Custodia per occhiali da sole

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Soporte para gafas de sol

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Porta óculos de sol

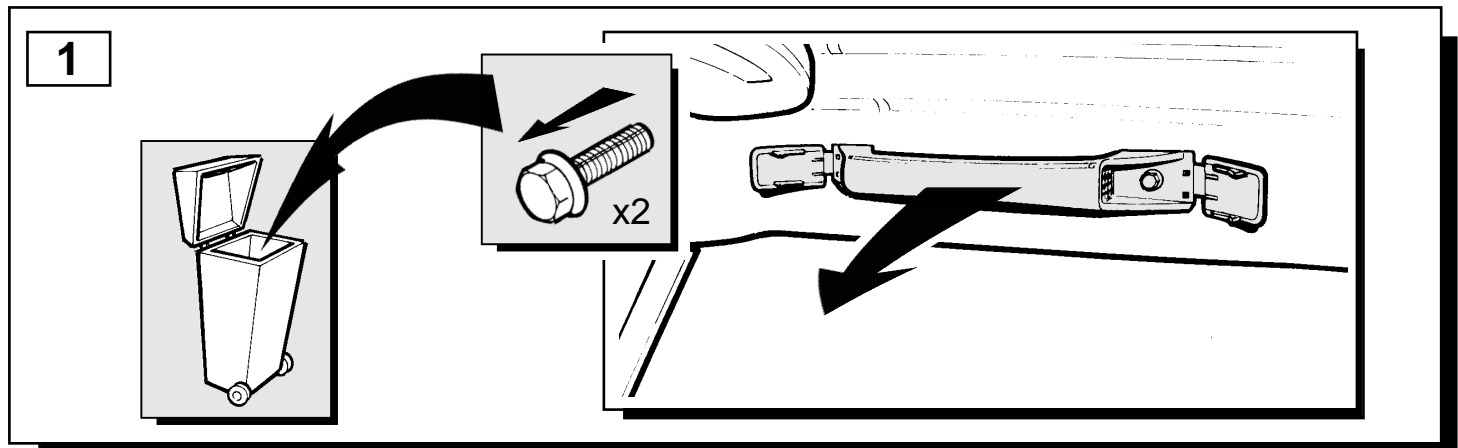
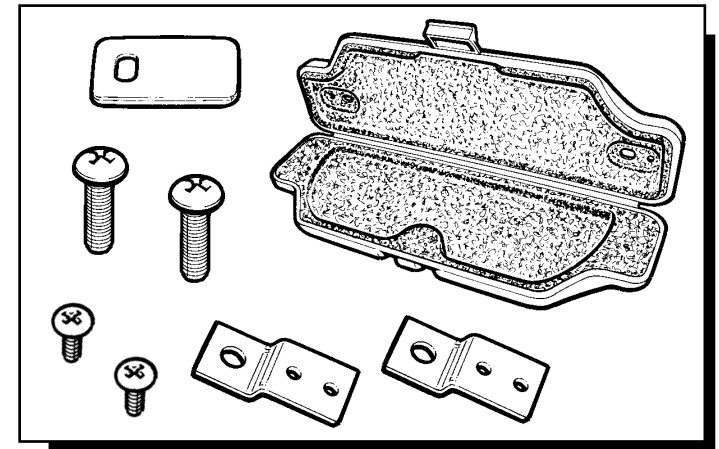
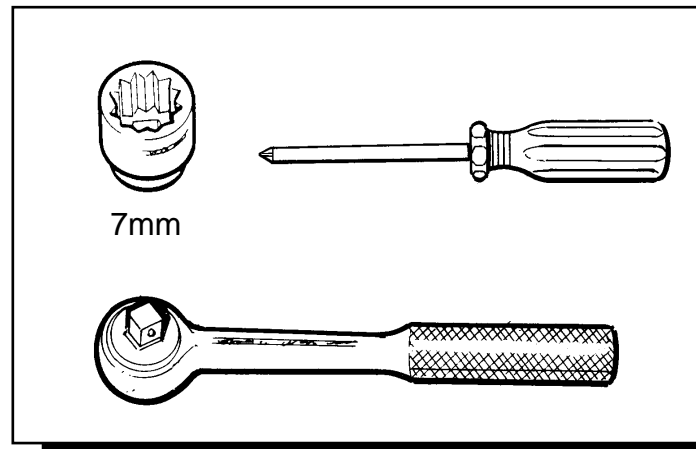
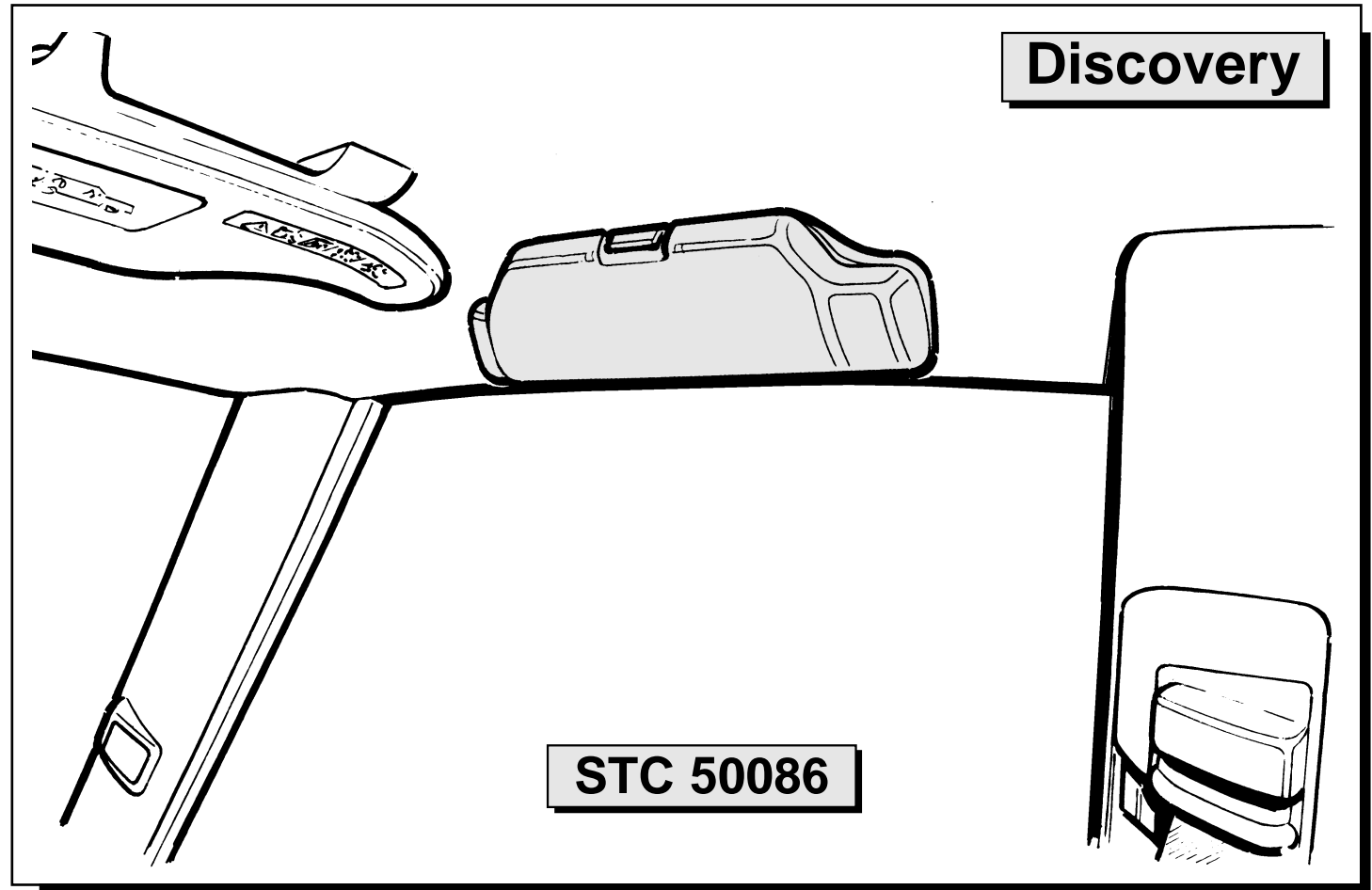
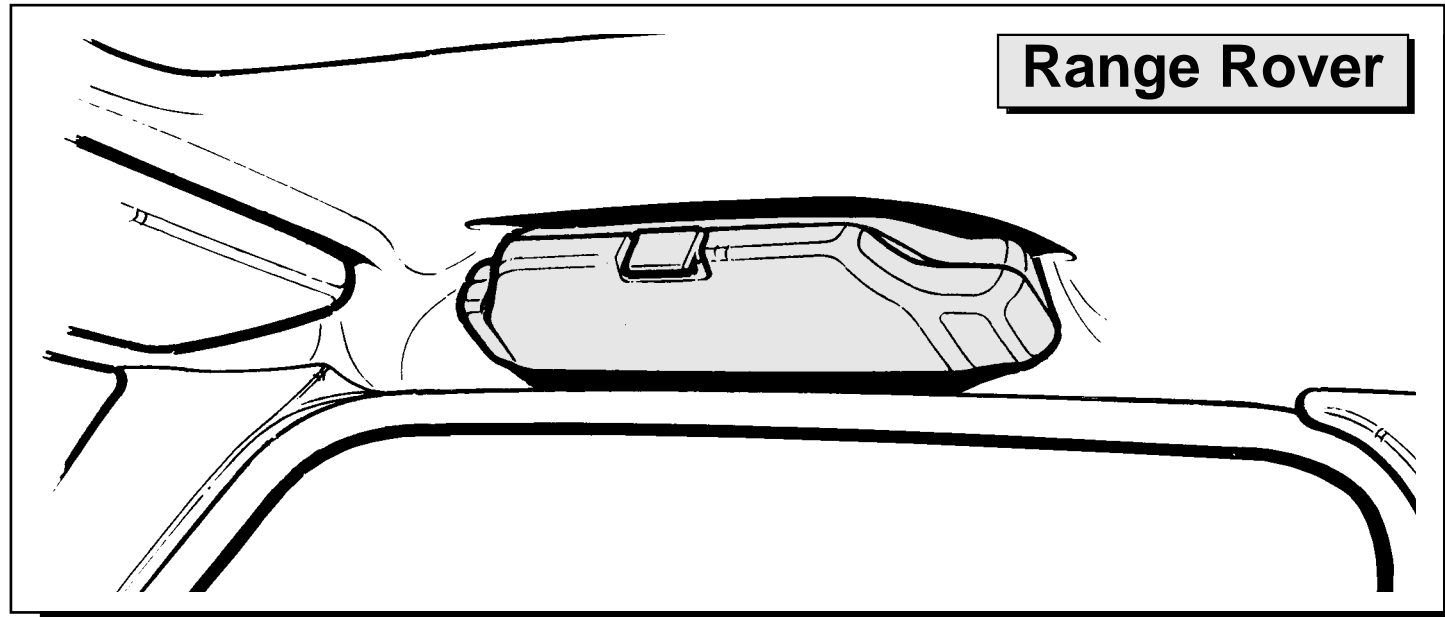
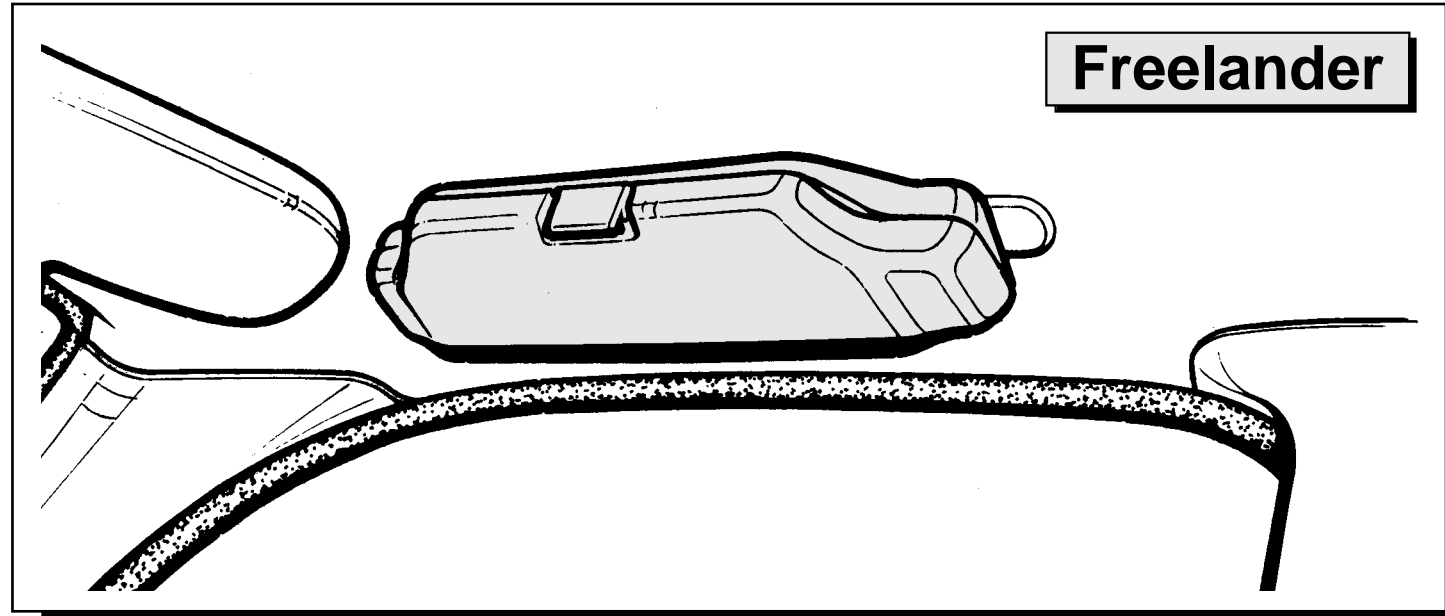
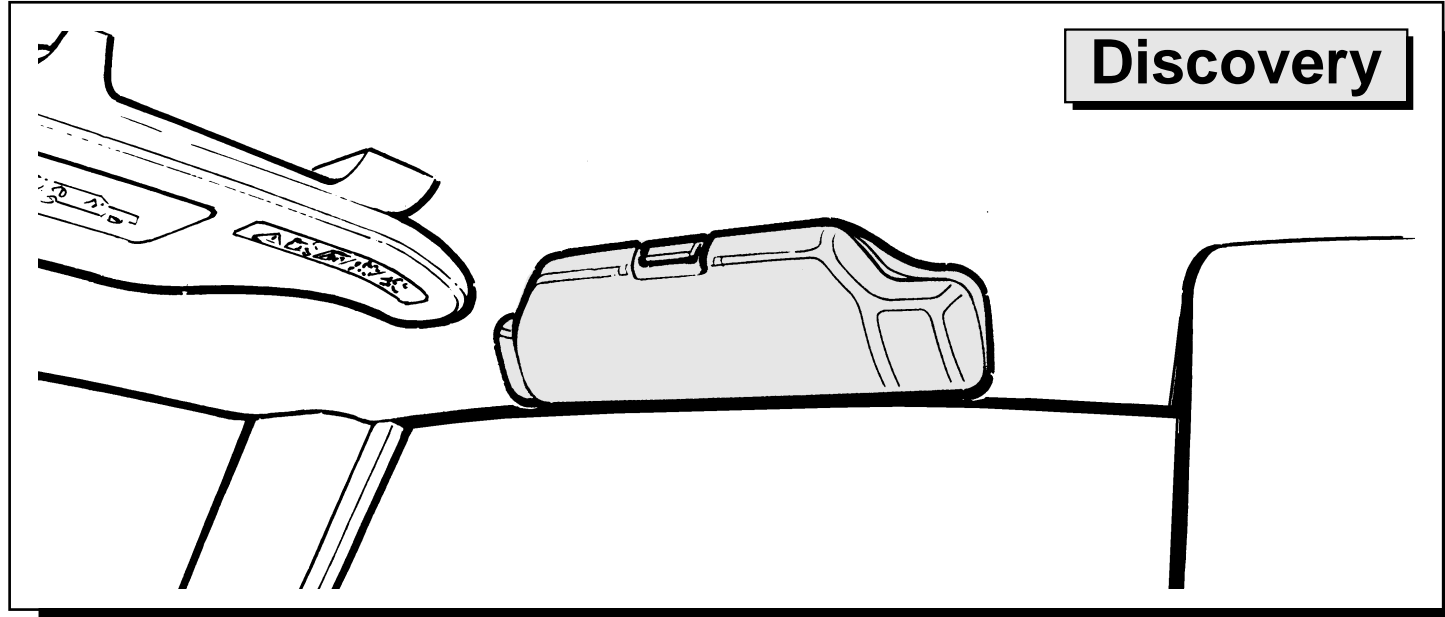
## MONTAGEHANDLEIDING

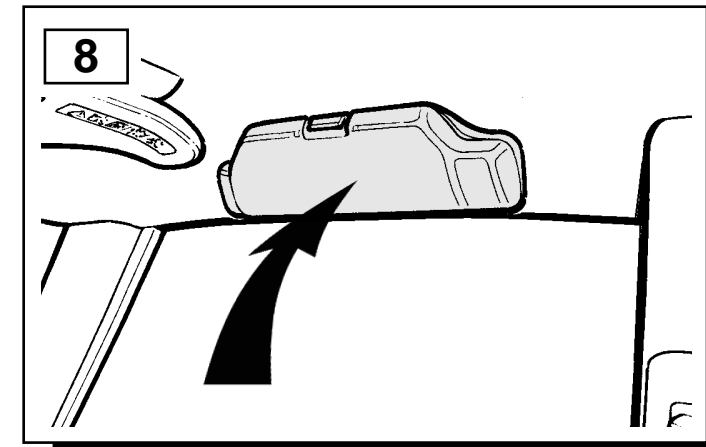
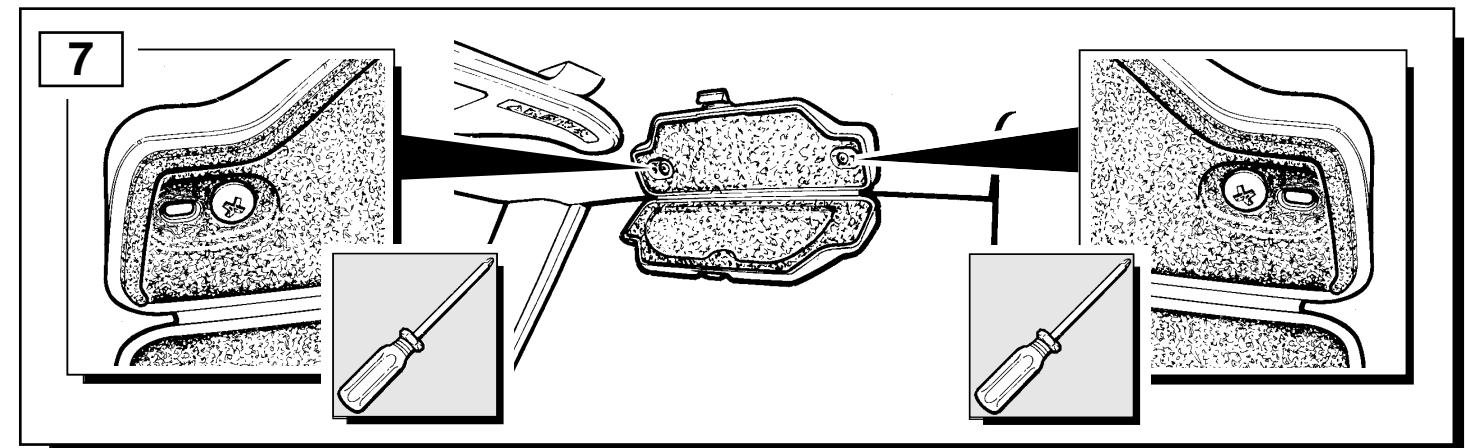
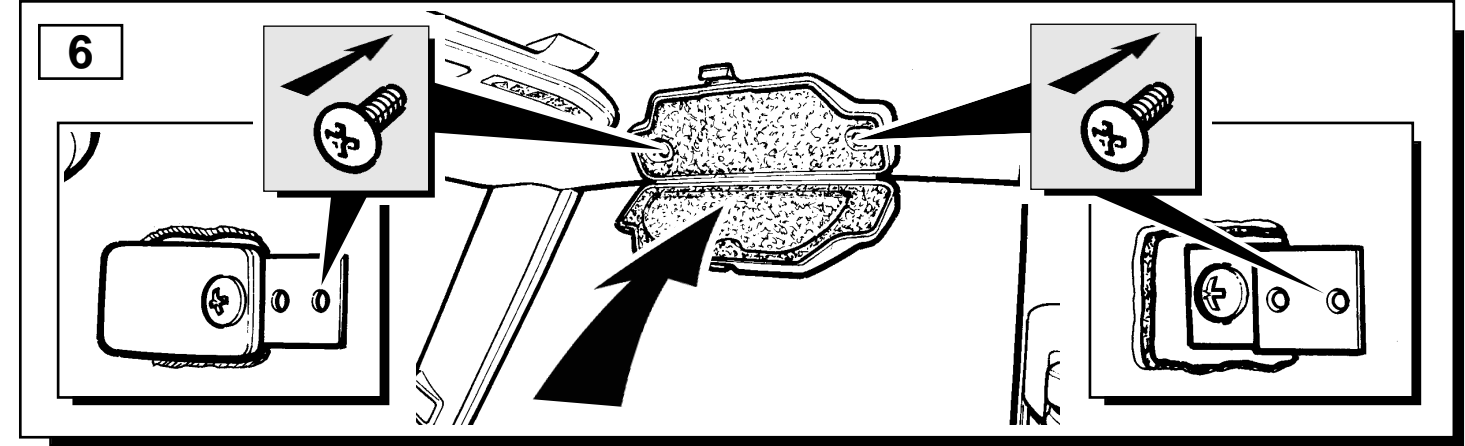
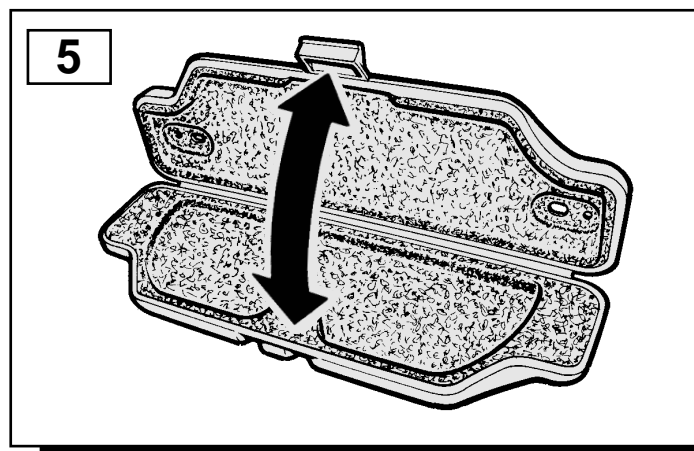
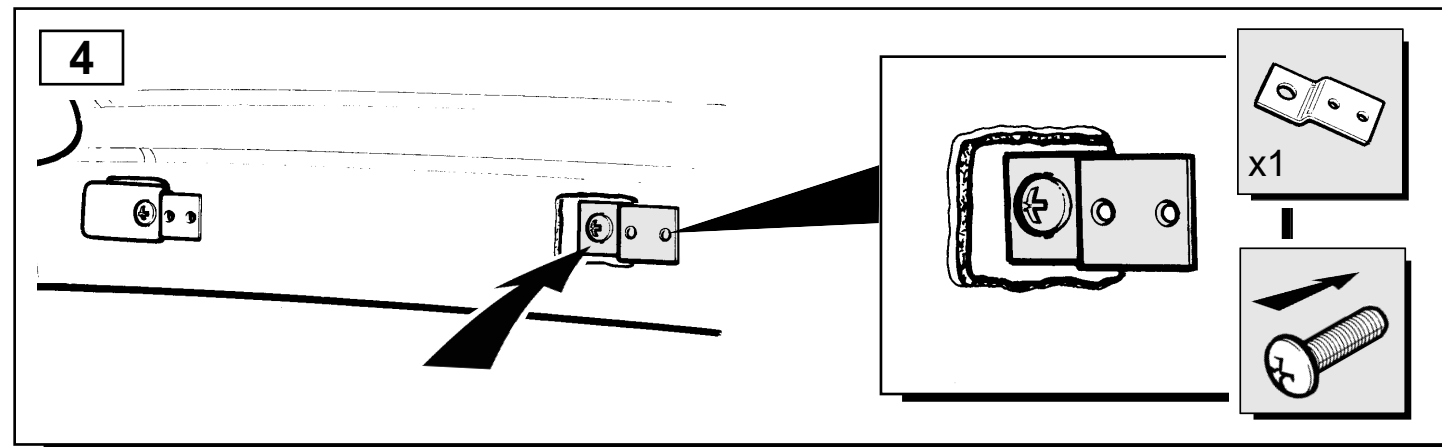
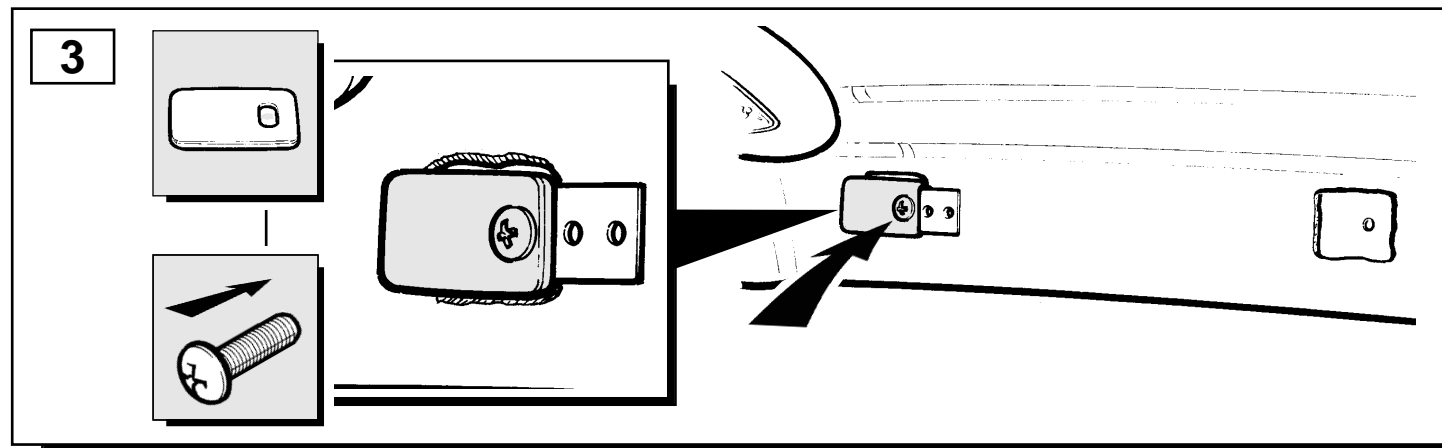
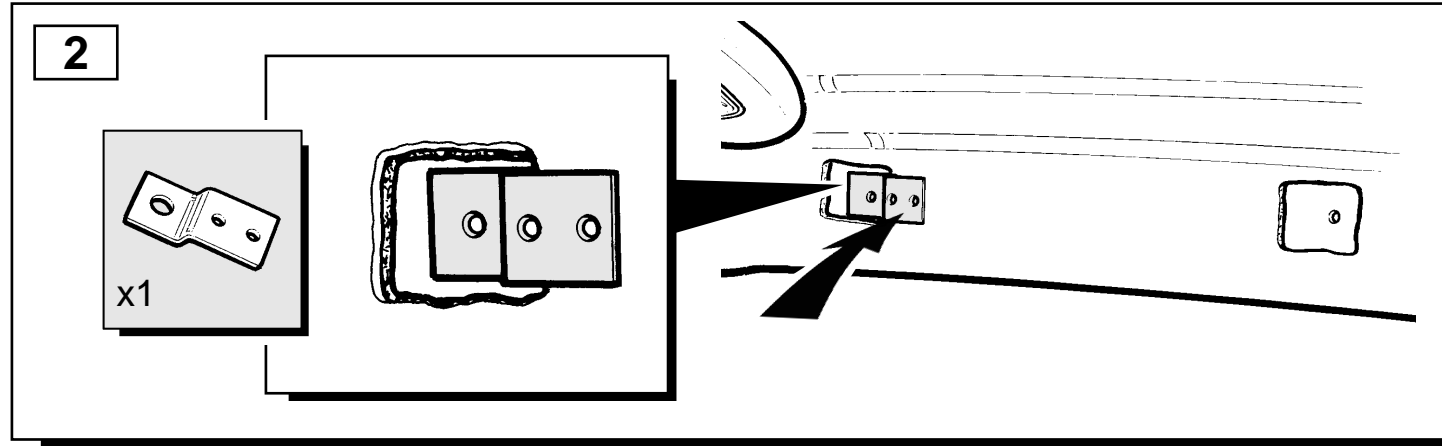
Zonnebrillenhouders

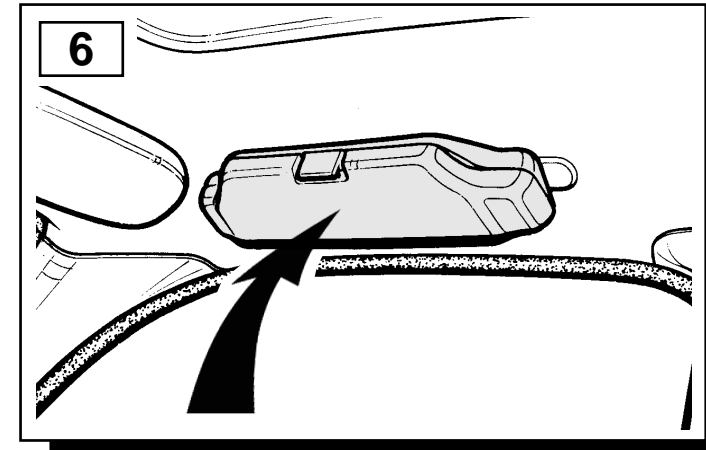
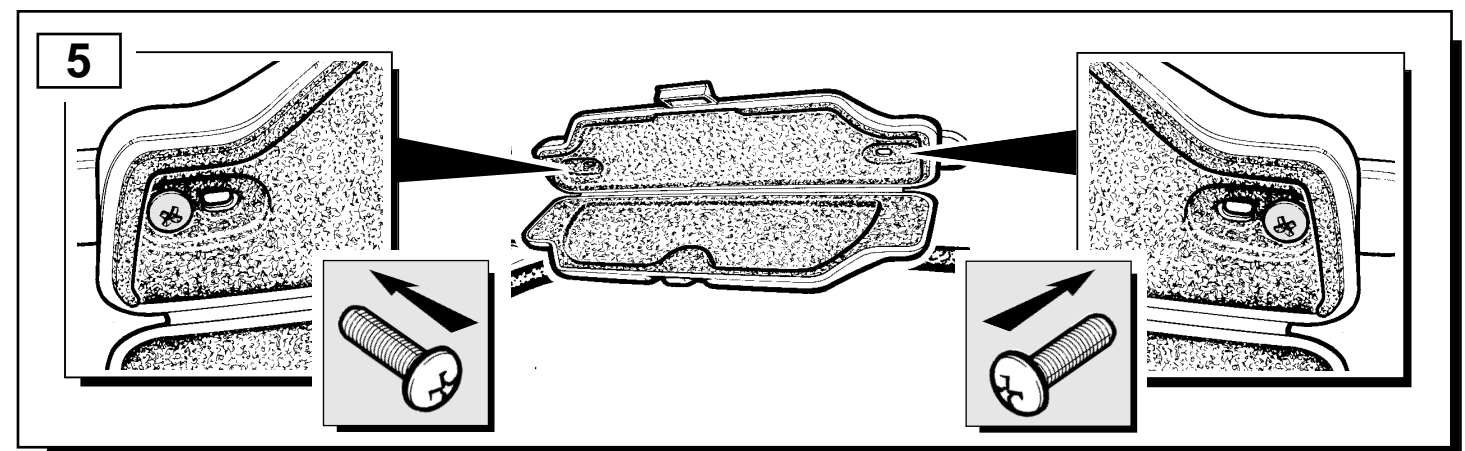
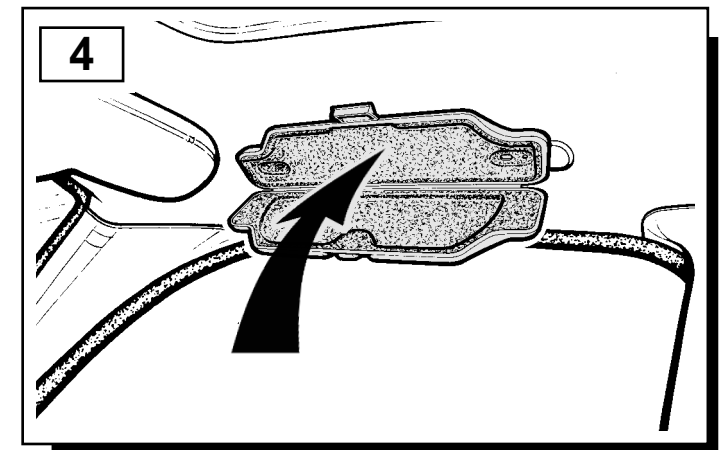
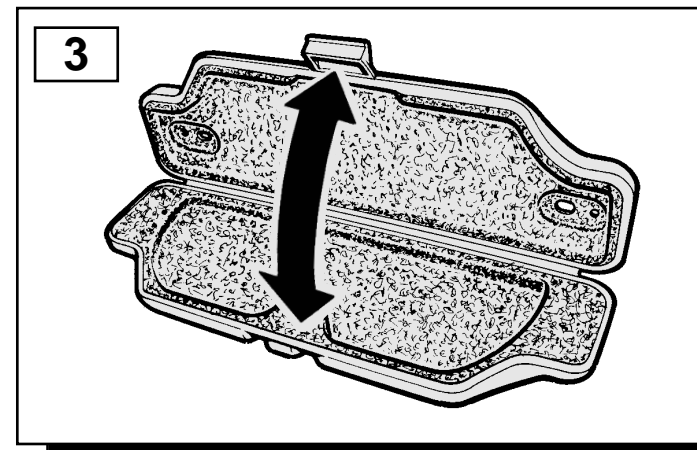
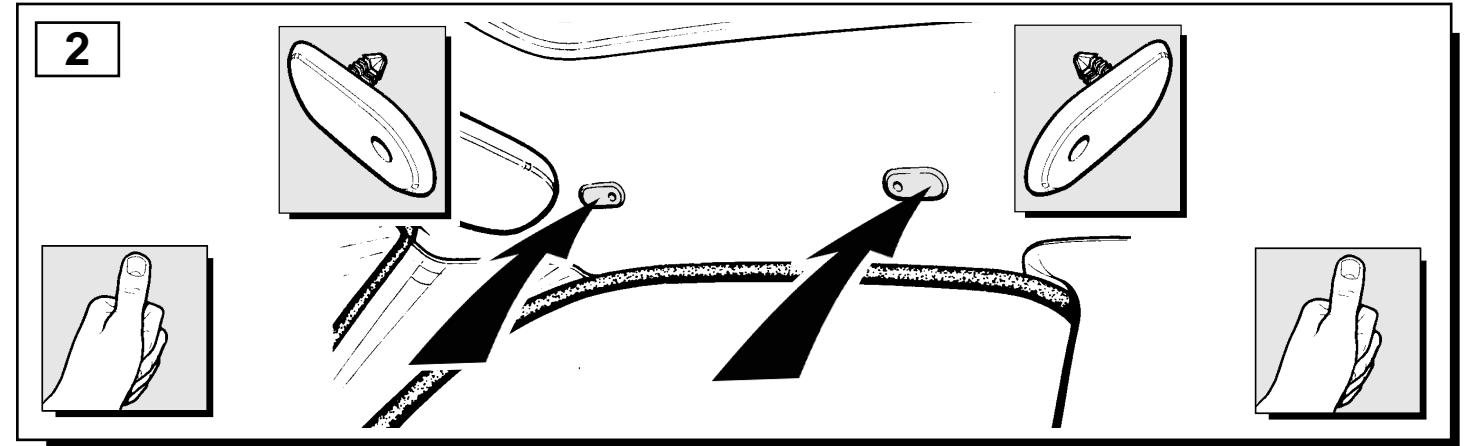
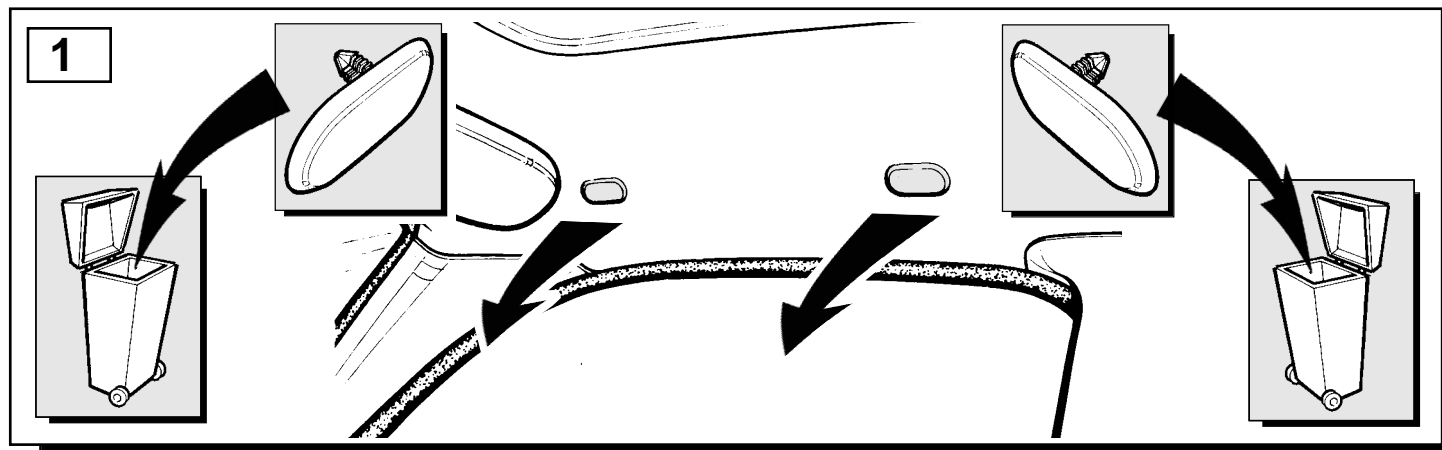
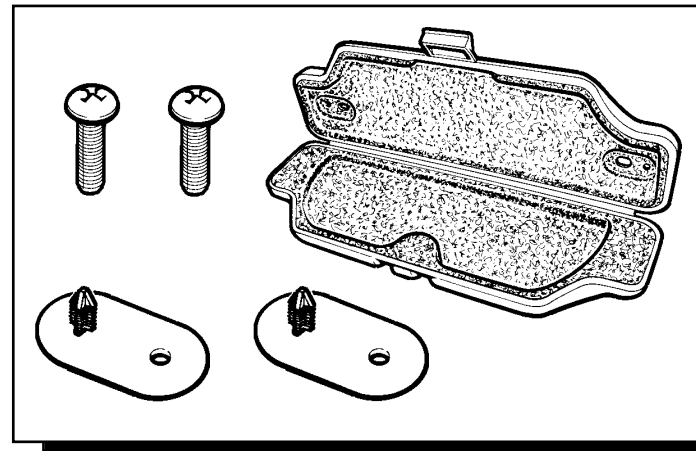
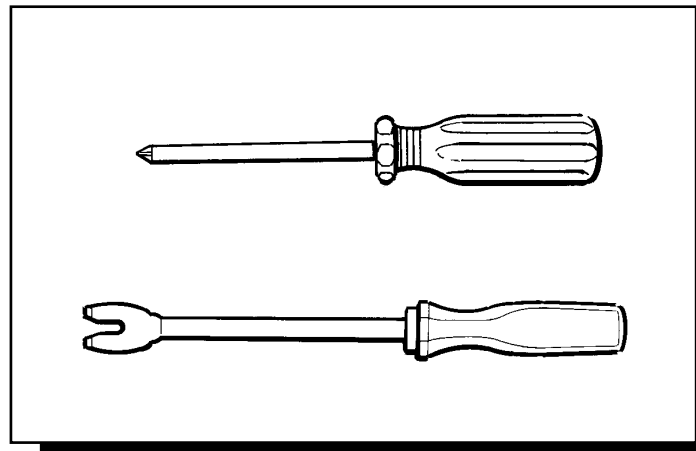
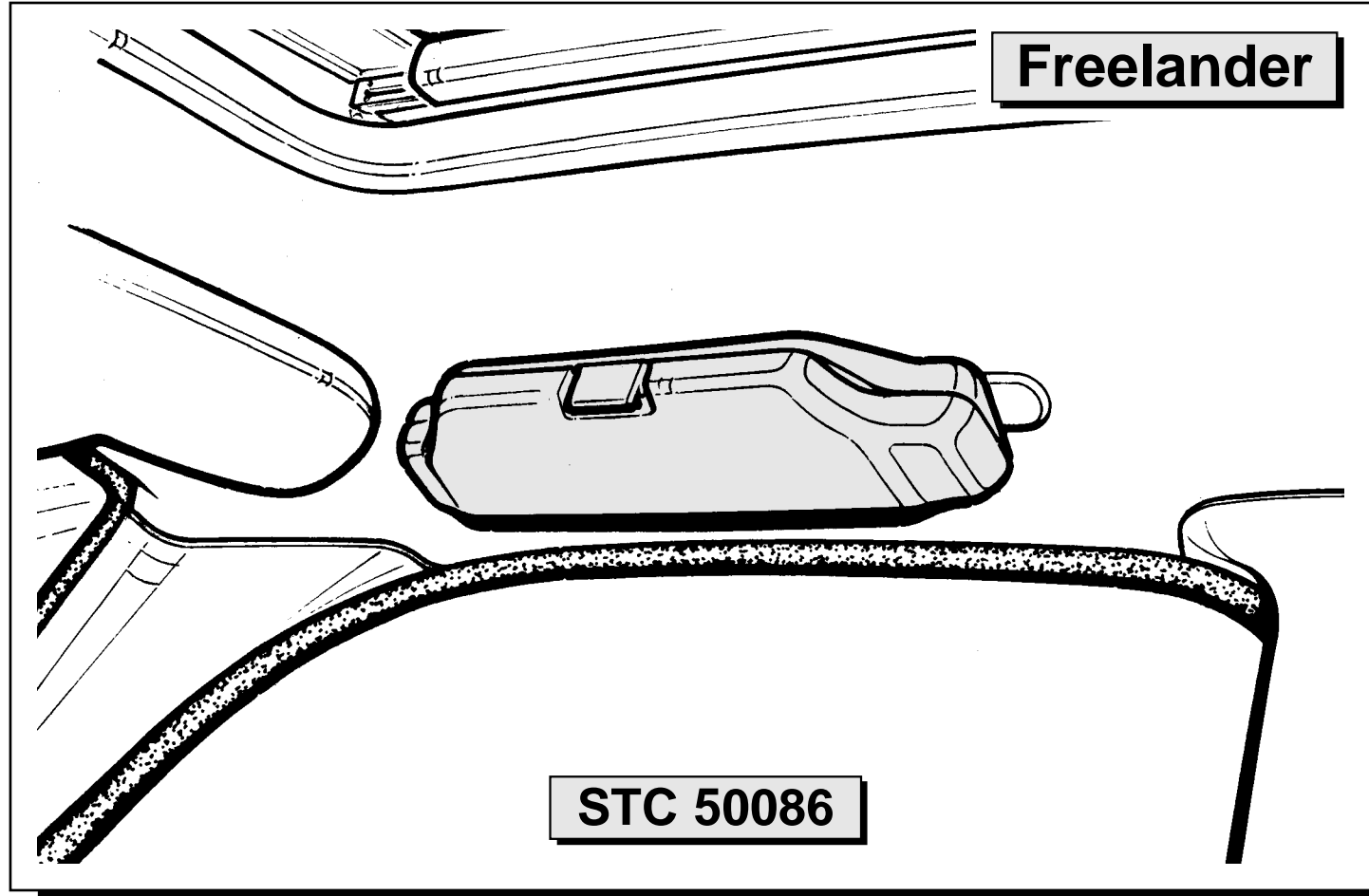
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Βάση Φύλαξης Γυαλιών Ηλίου

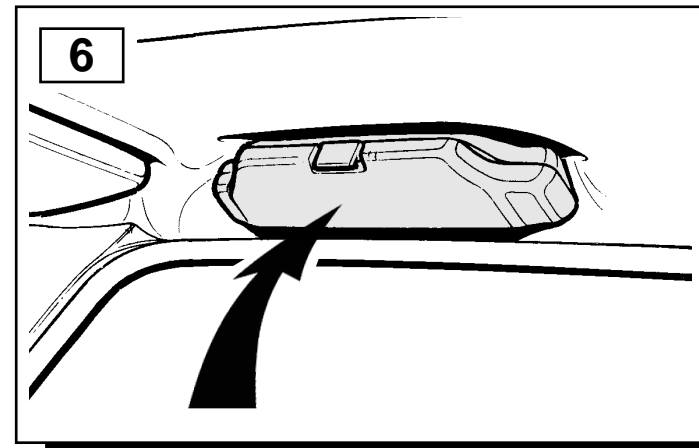
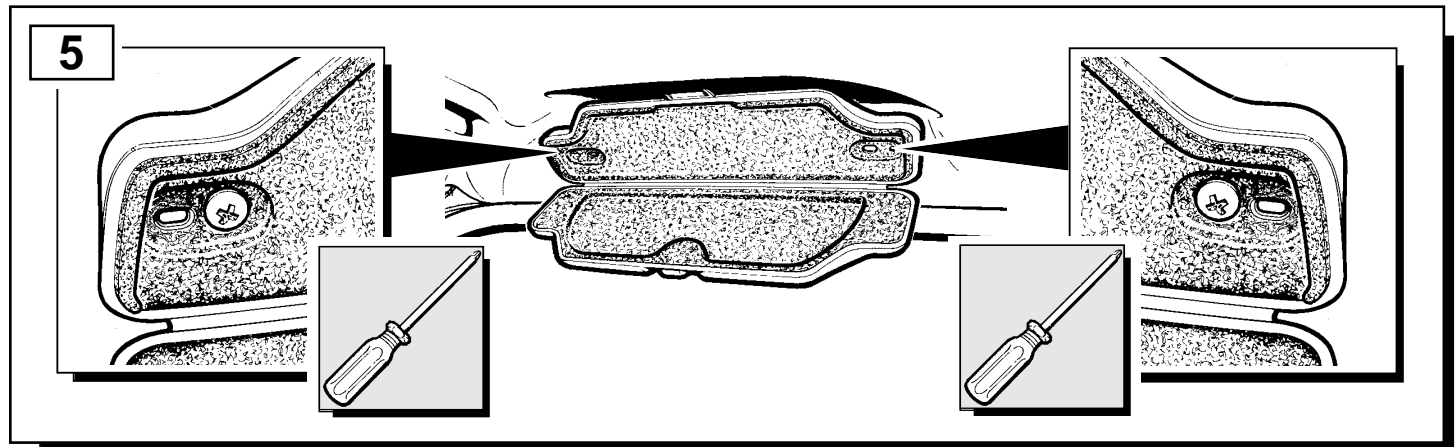
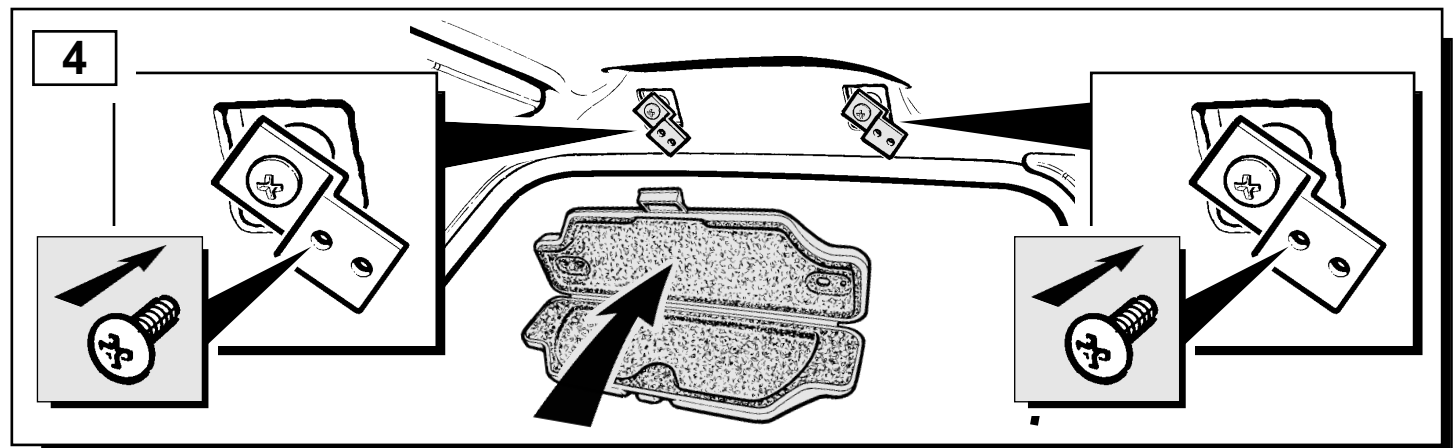
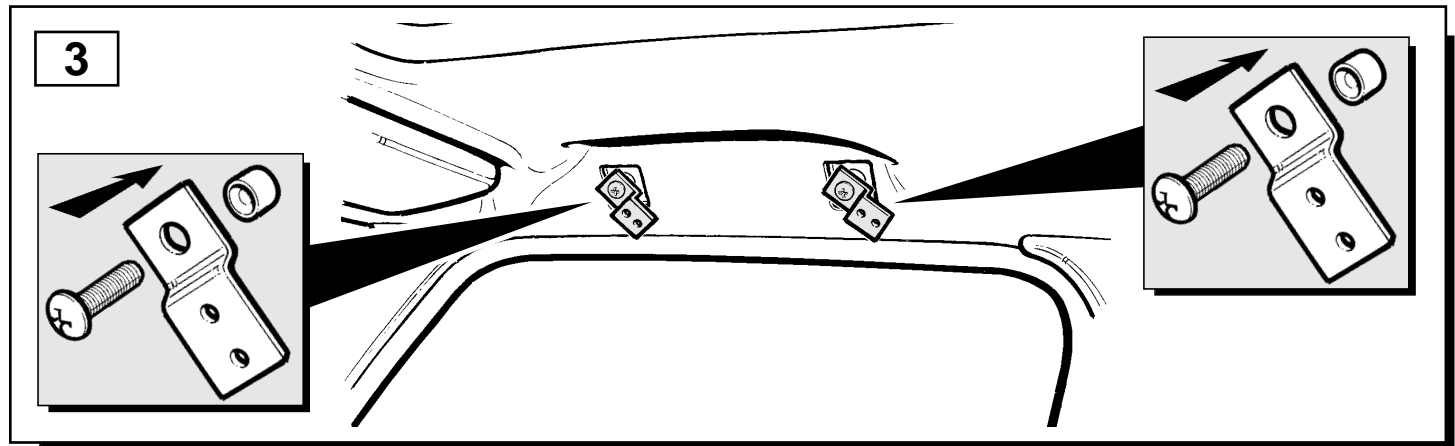
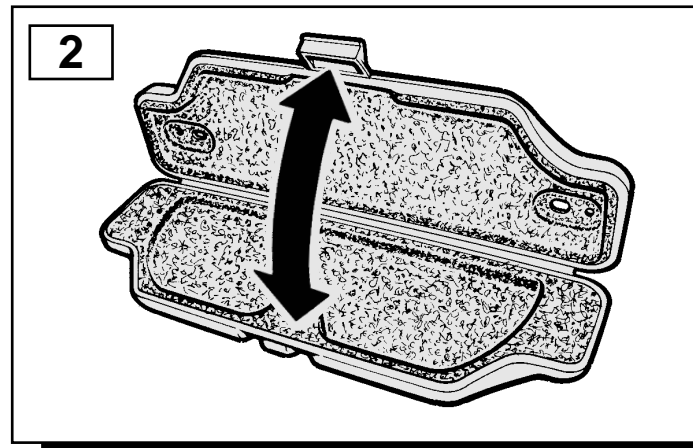
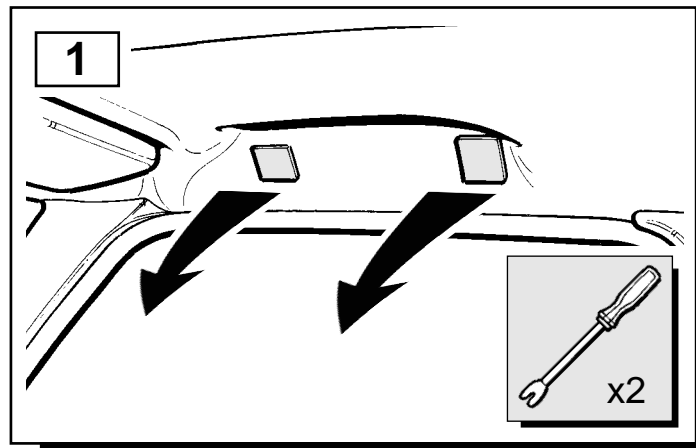
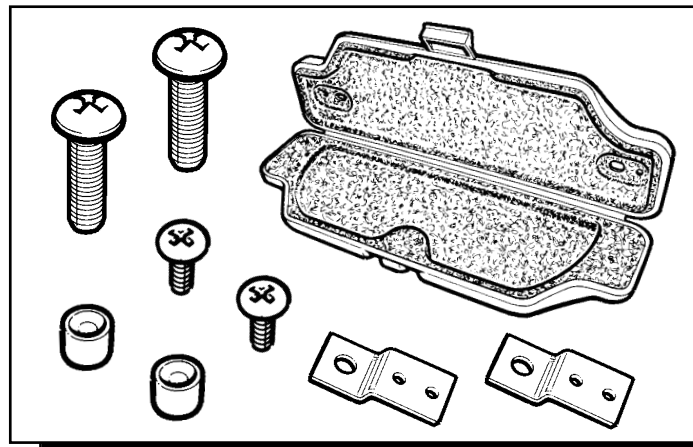
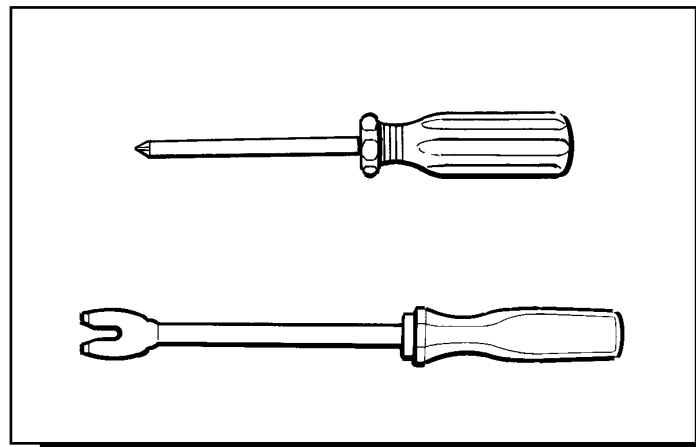
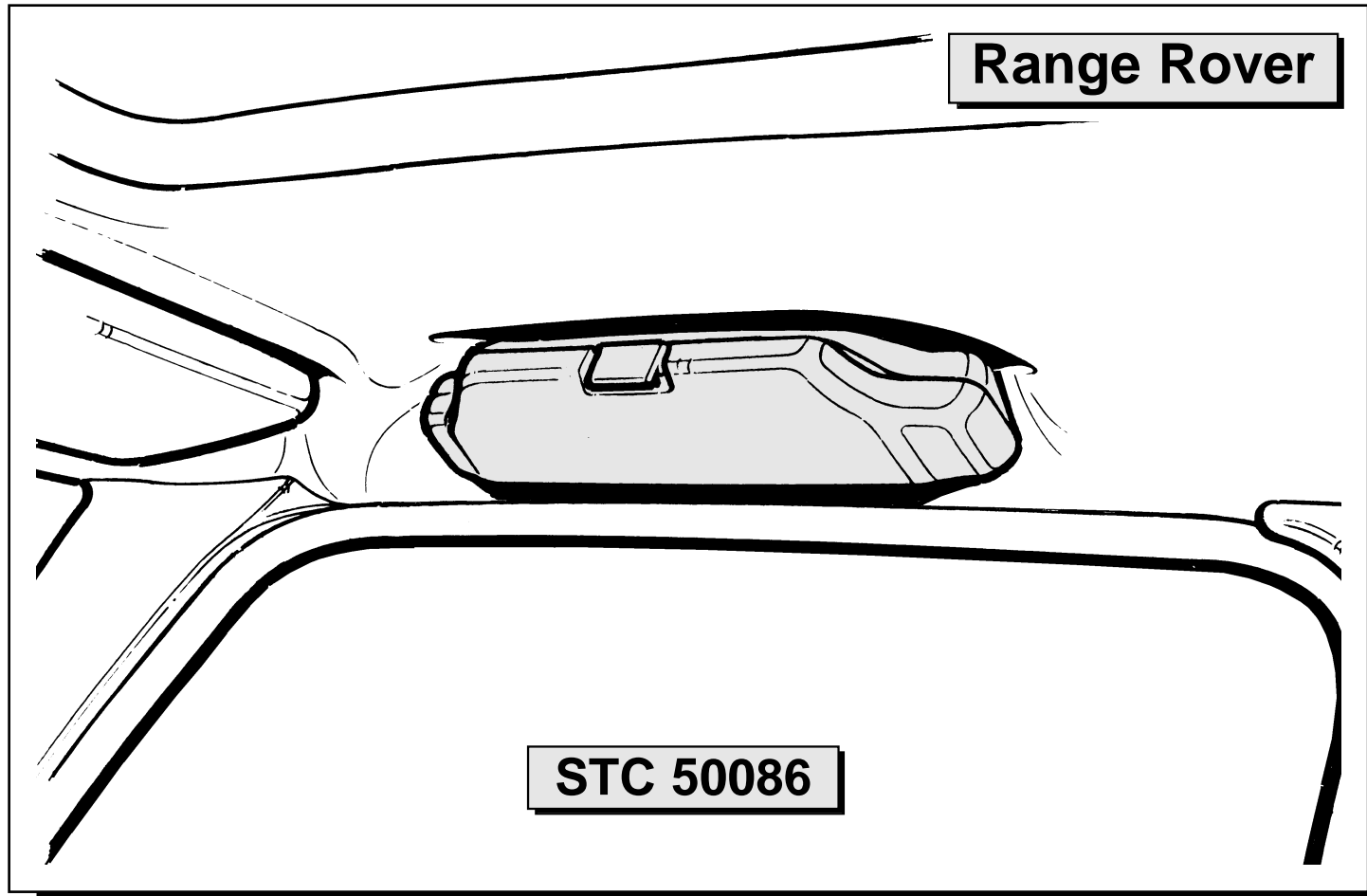
取付用マニュアル  
サングラス ホールダ













## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Winch Cut-Out Kit

## EINBAUANLEITUNG

Windenabschaltung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Coupe-circuit automatique de treuil

## ISTRUZIONI PER L'USO

Interruttore del verricello

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Recorte para guinche

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Corta-circuitos de Guincho

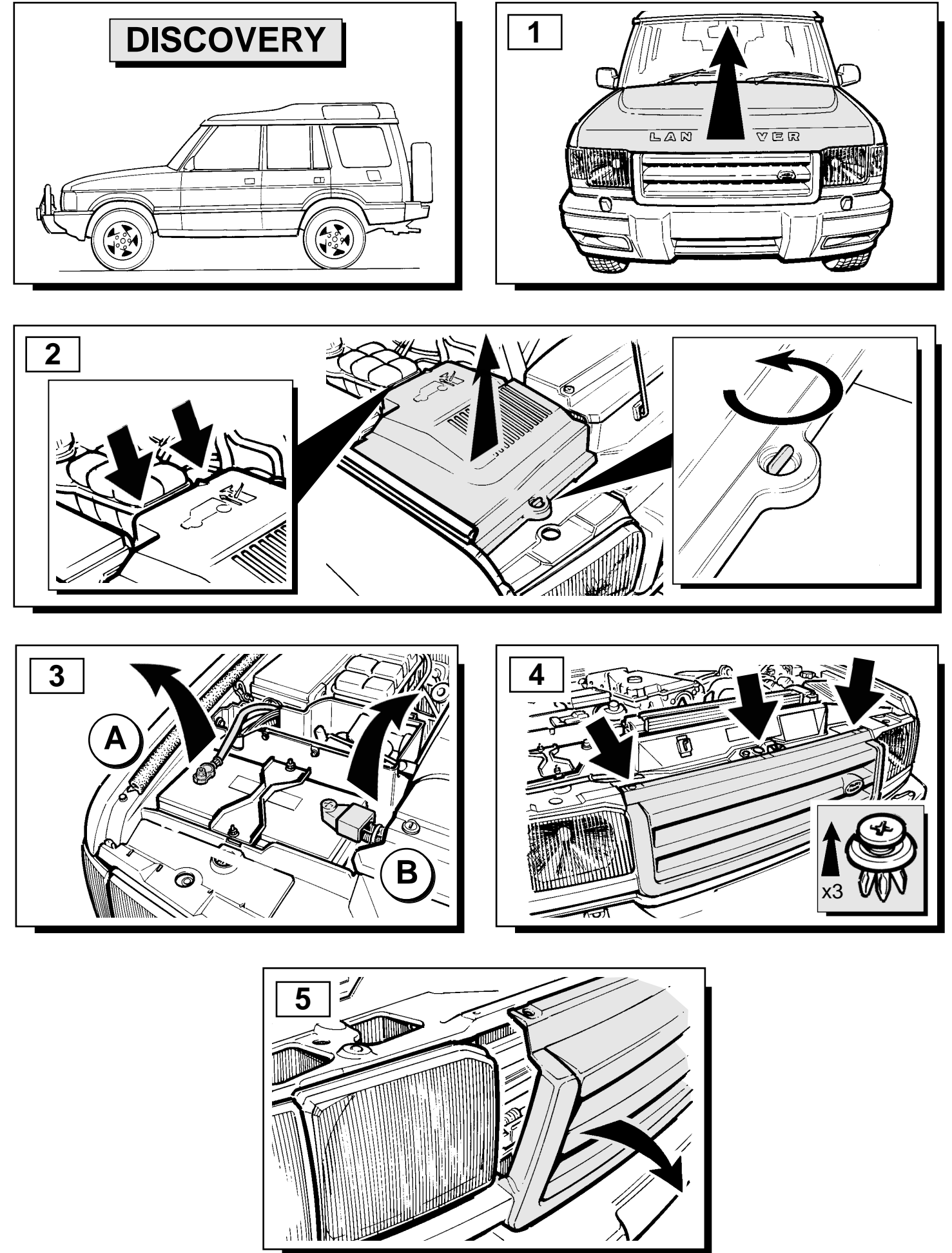
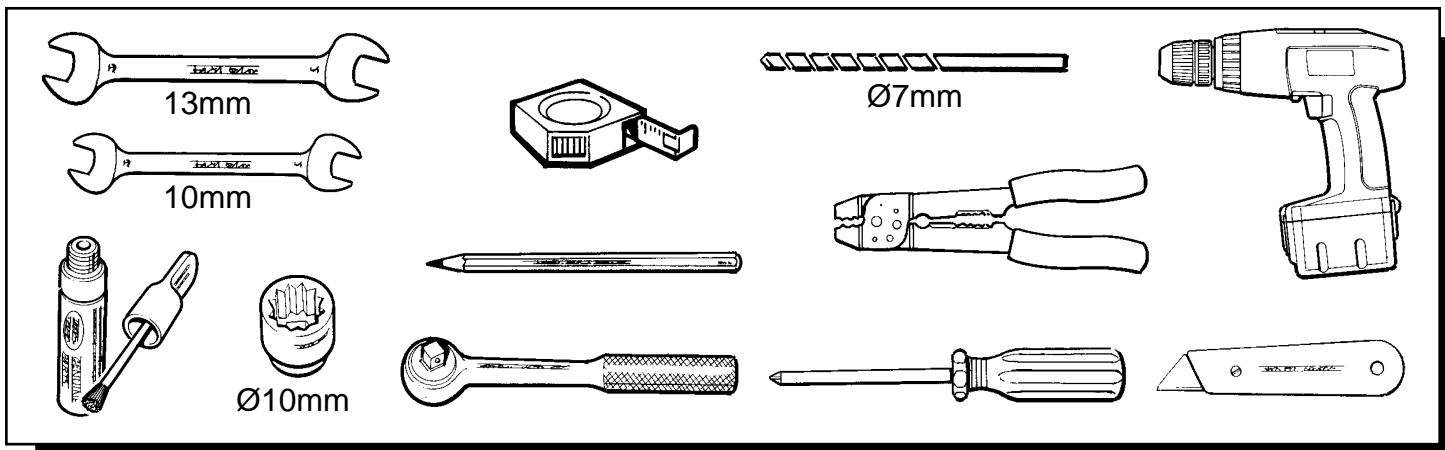
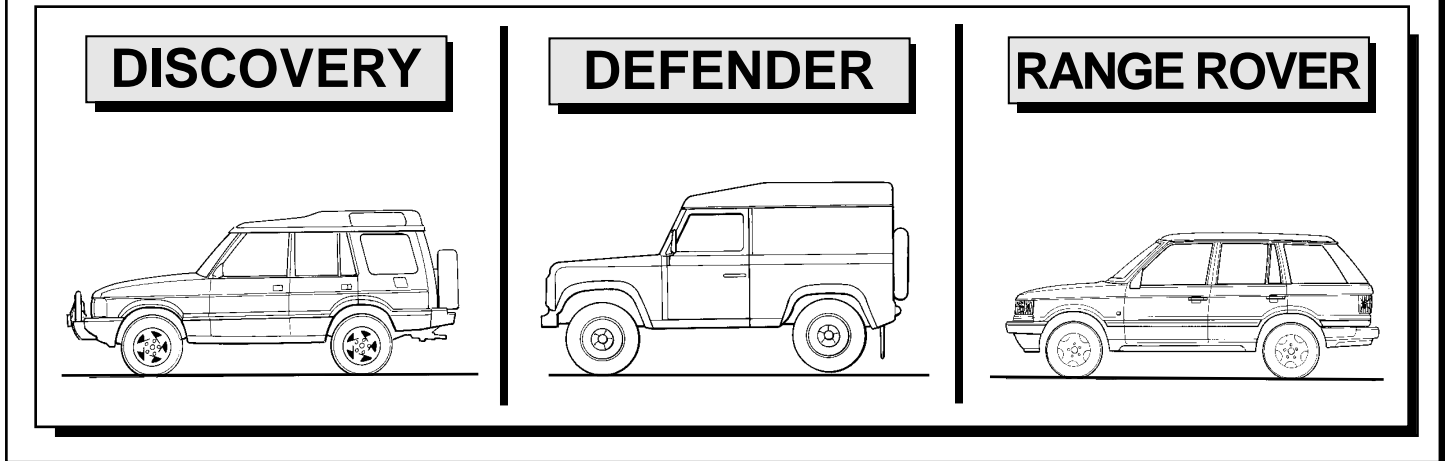
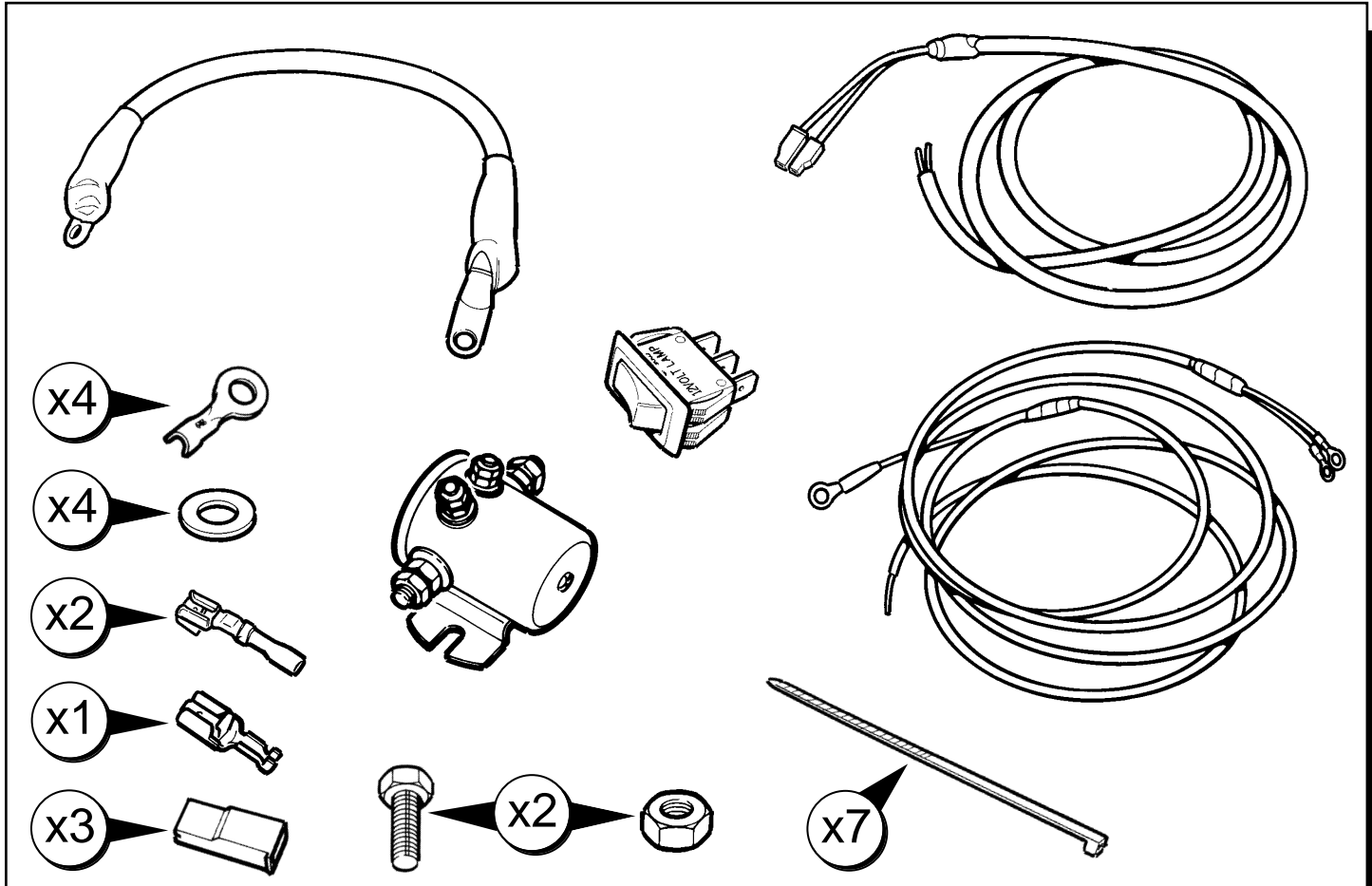
## MONTAGEHANDLEIDING

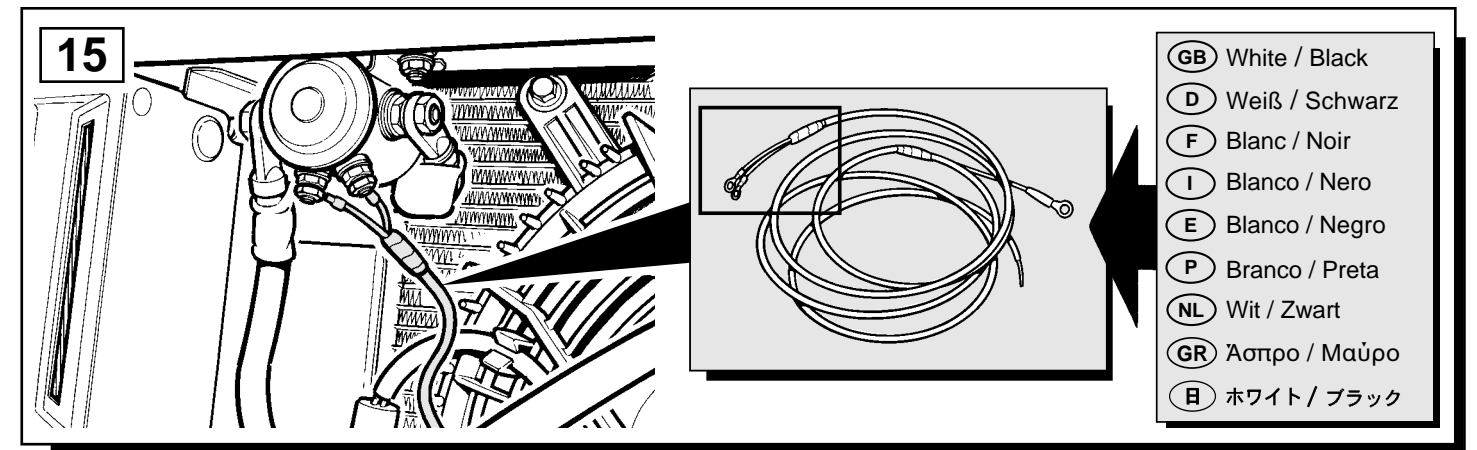
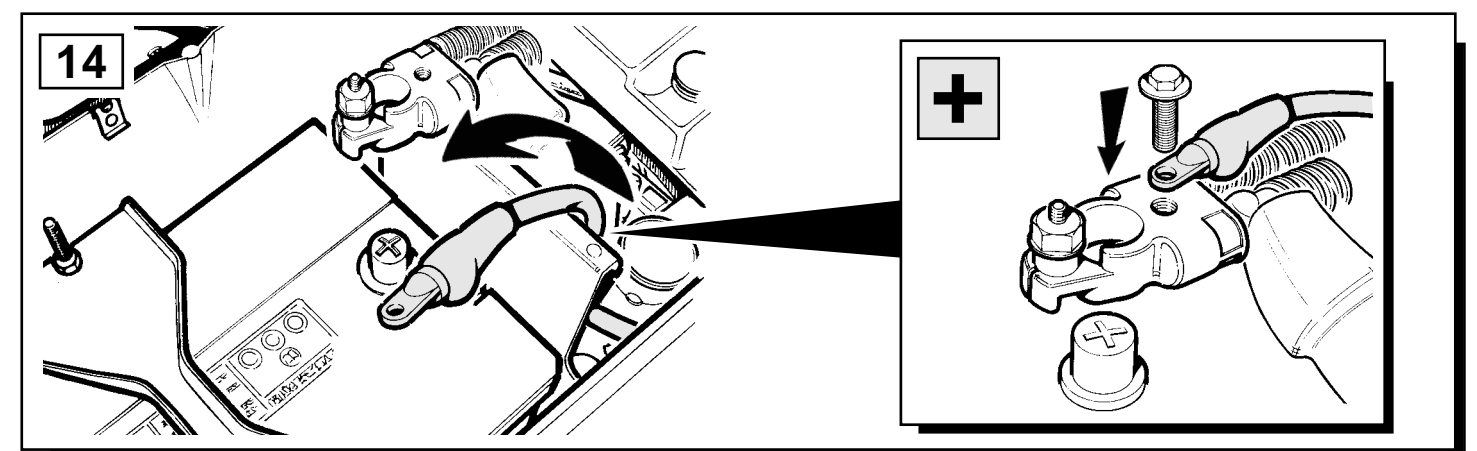
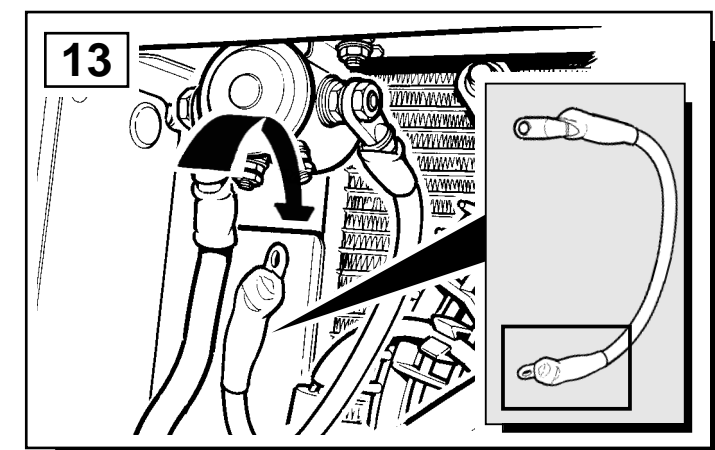
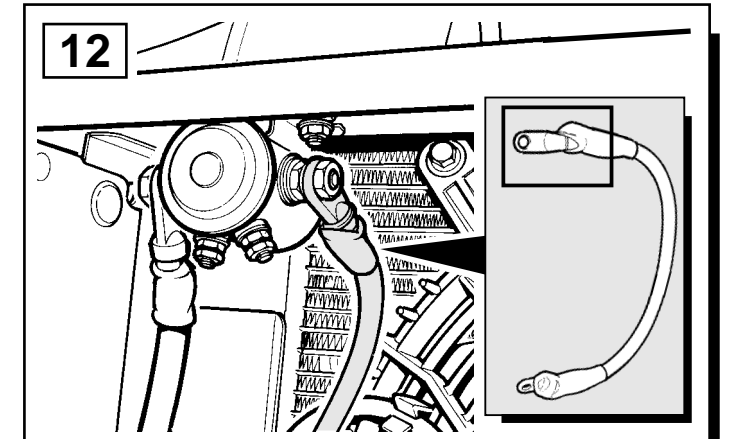
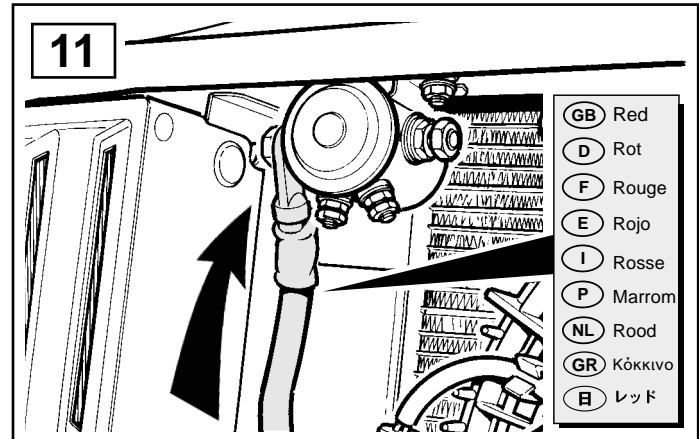
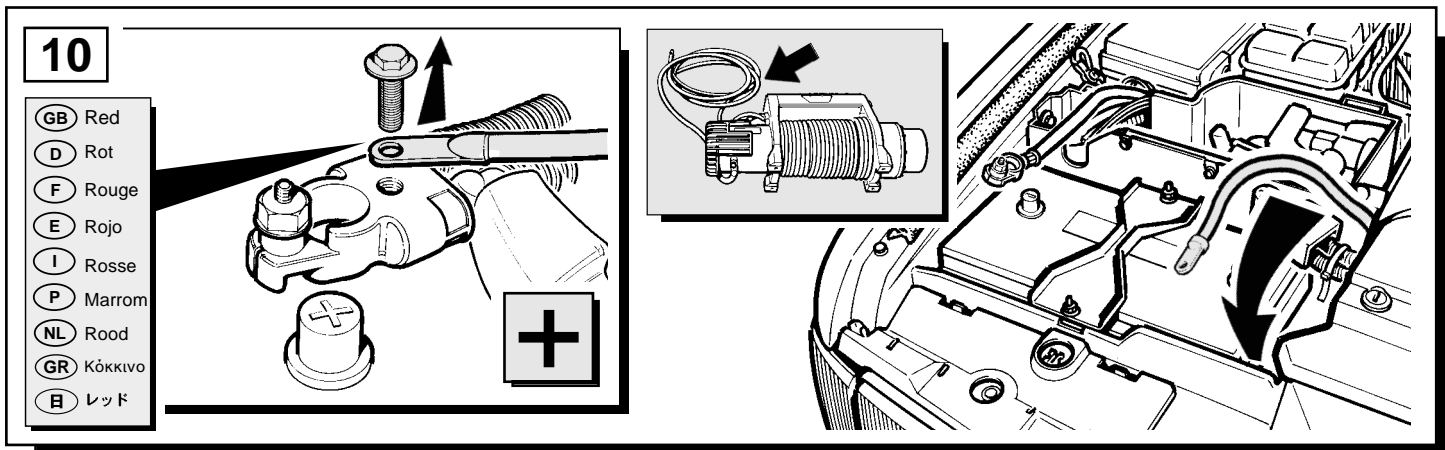
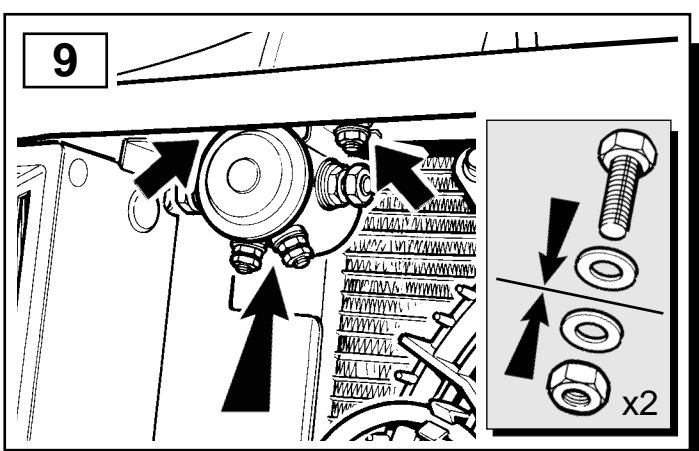
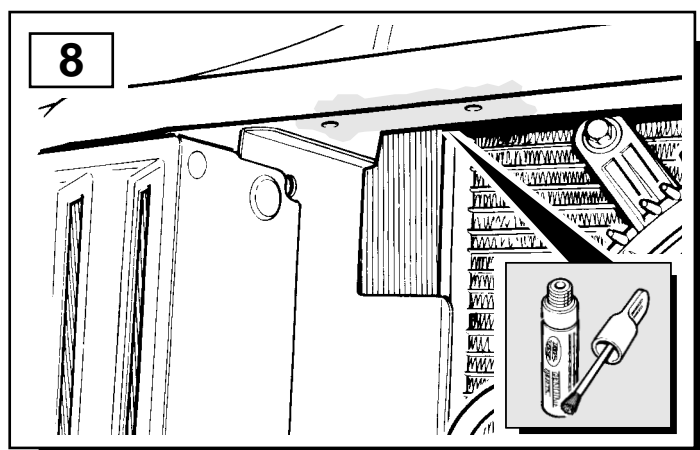
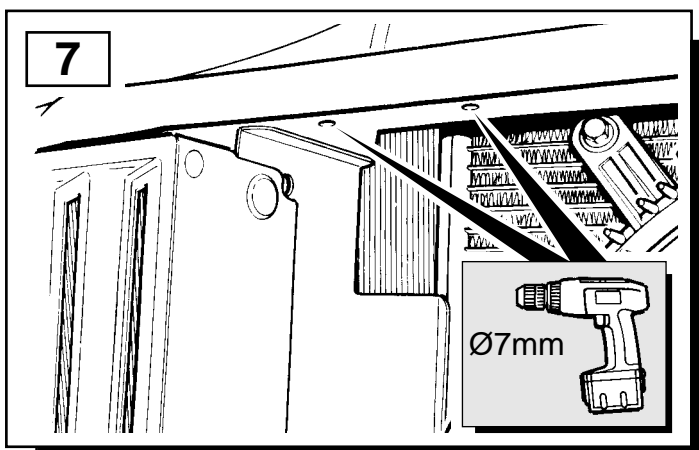
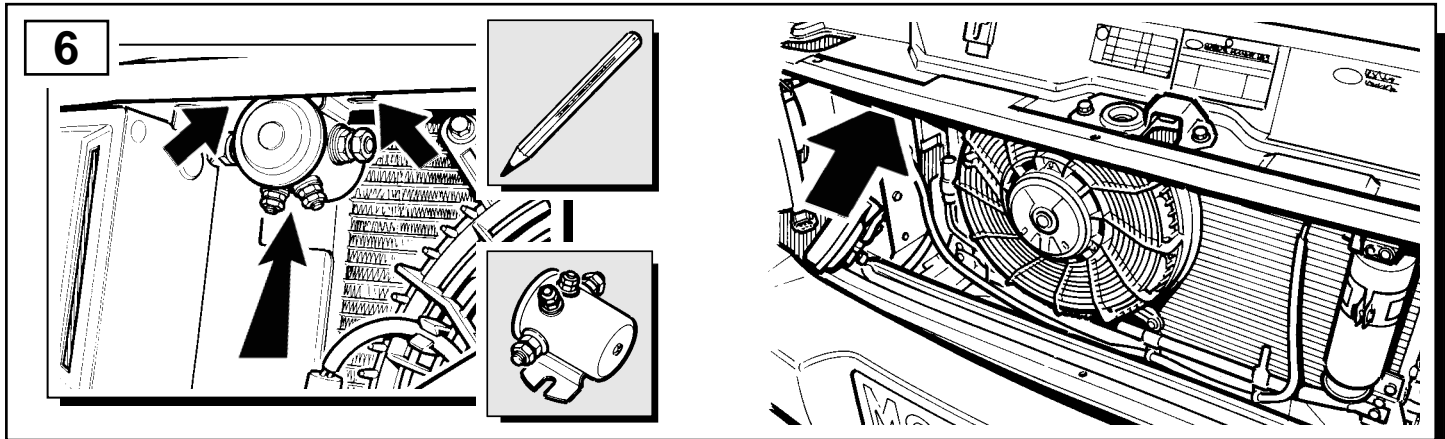
Uitschakelaar voor lier

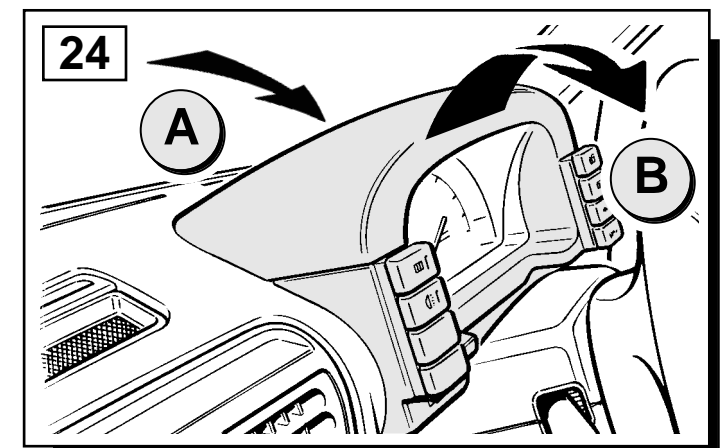
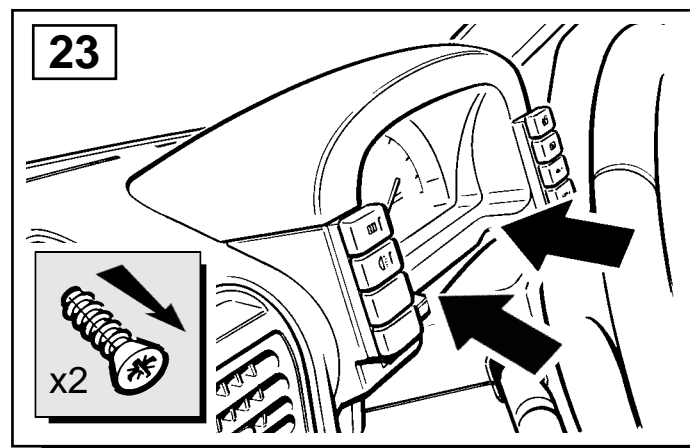
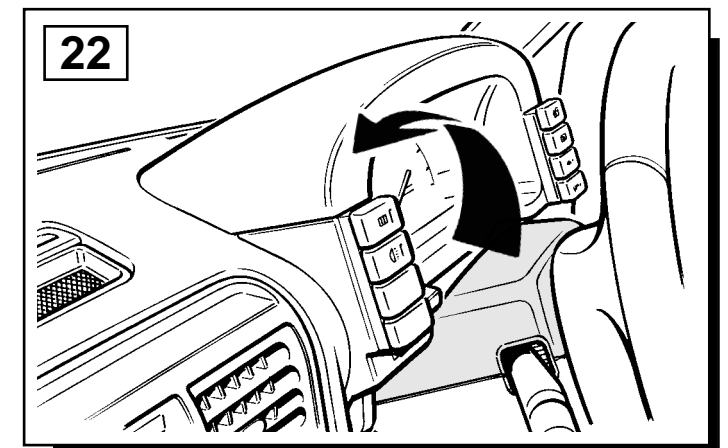
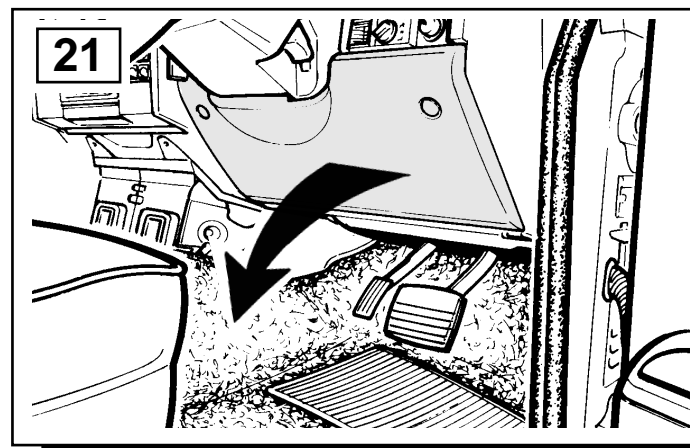
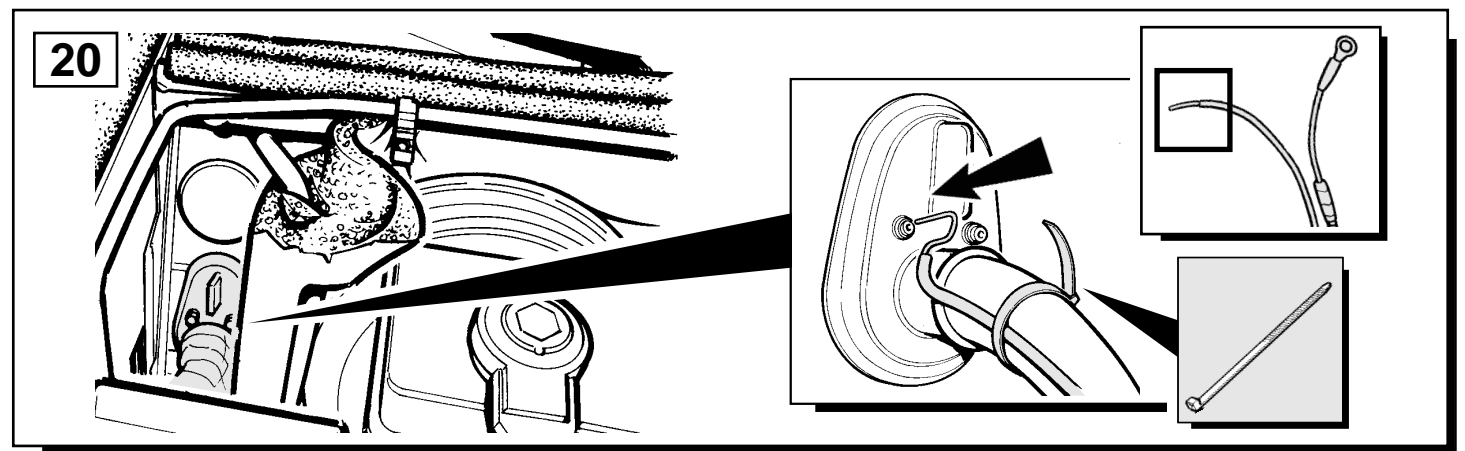
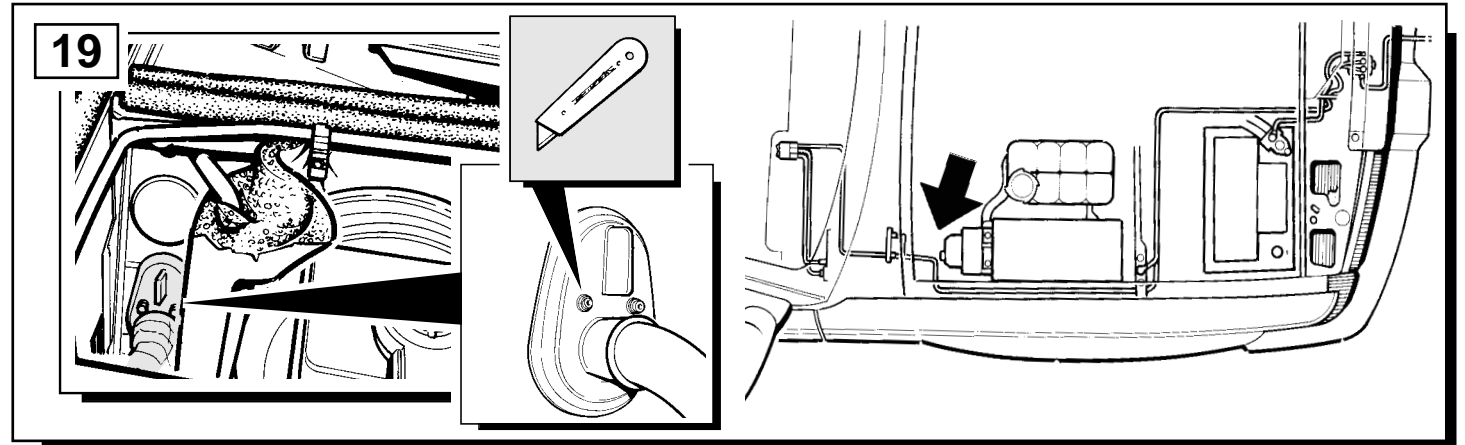
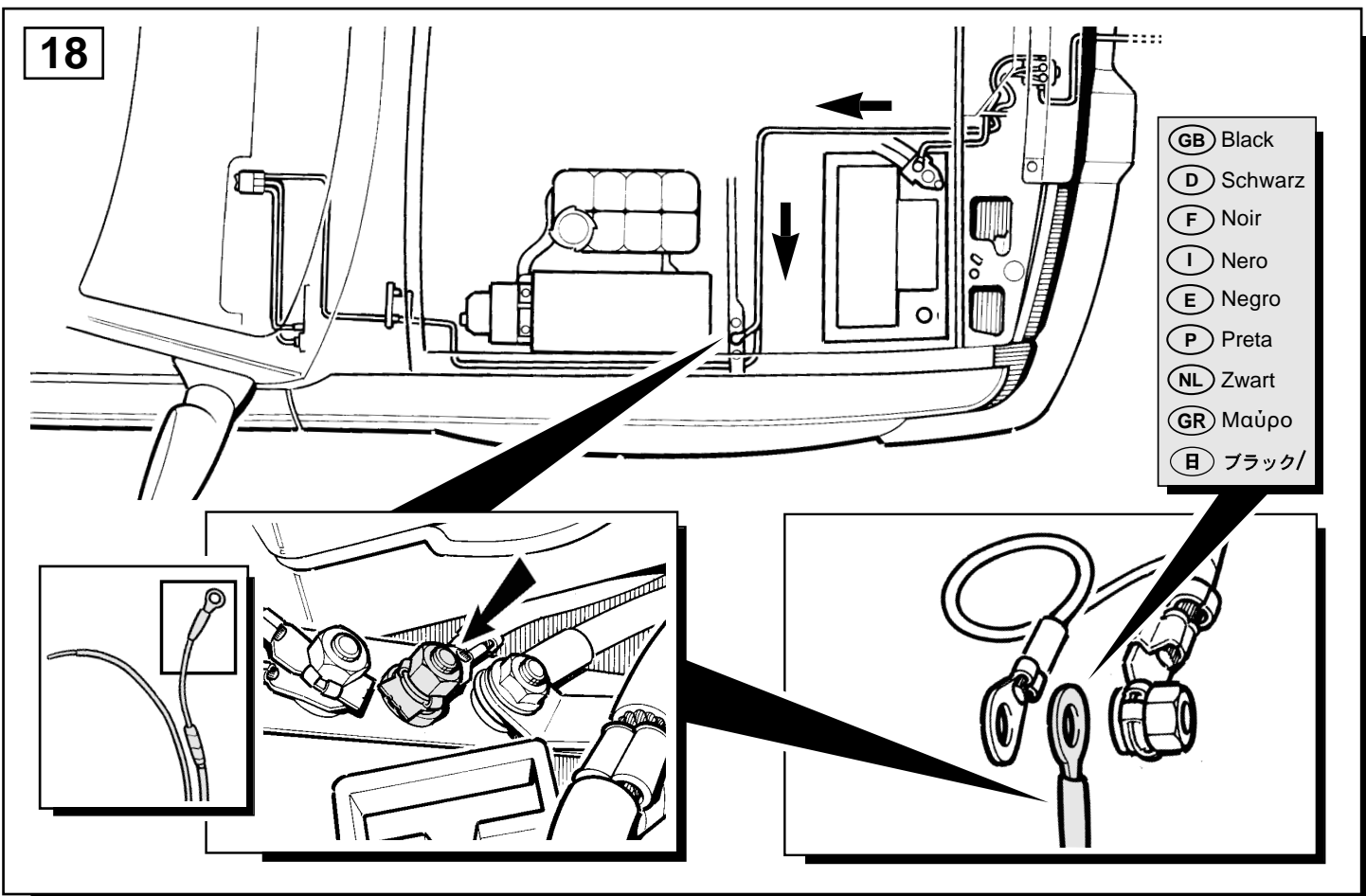
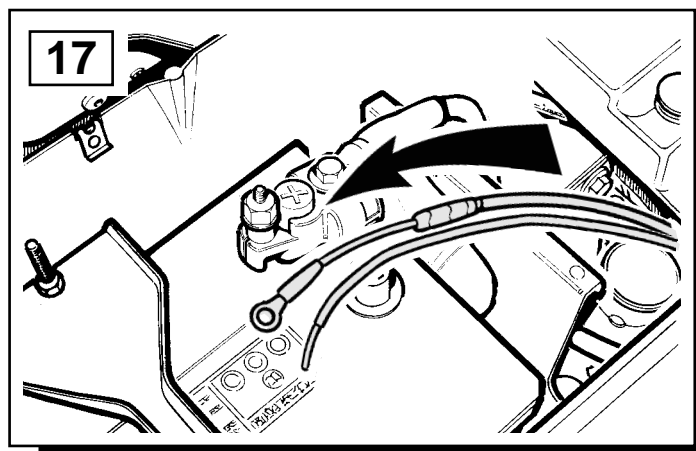
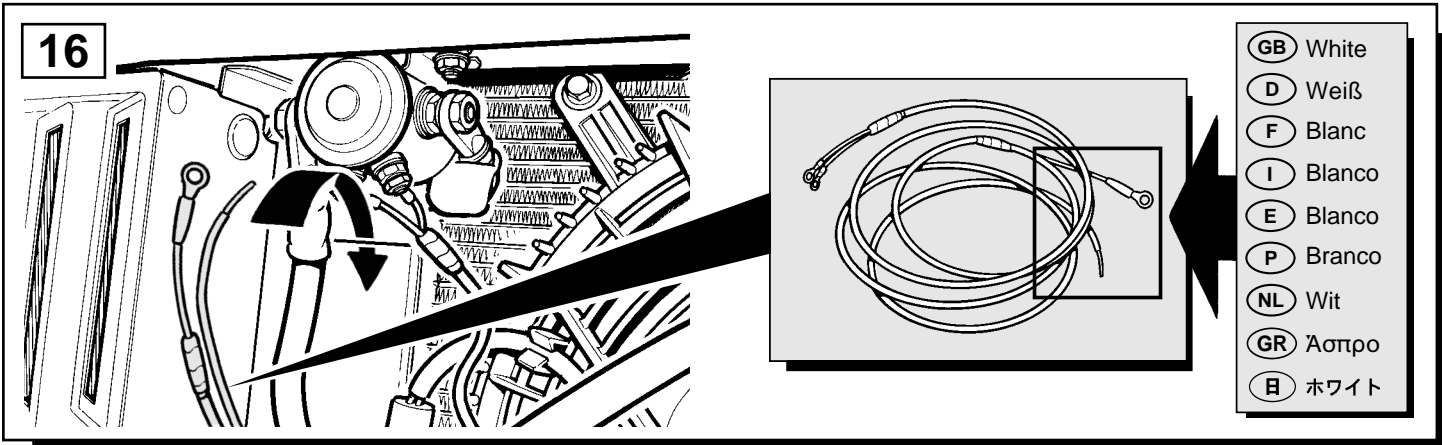
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

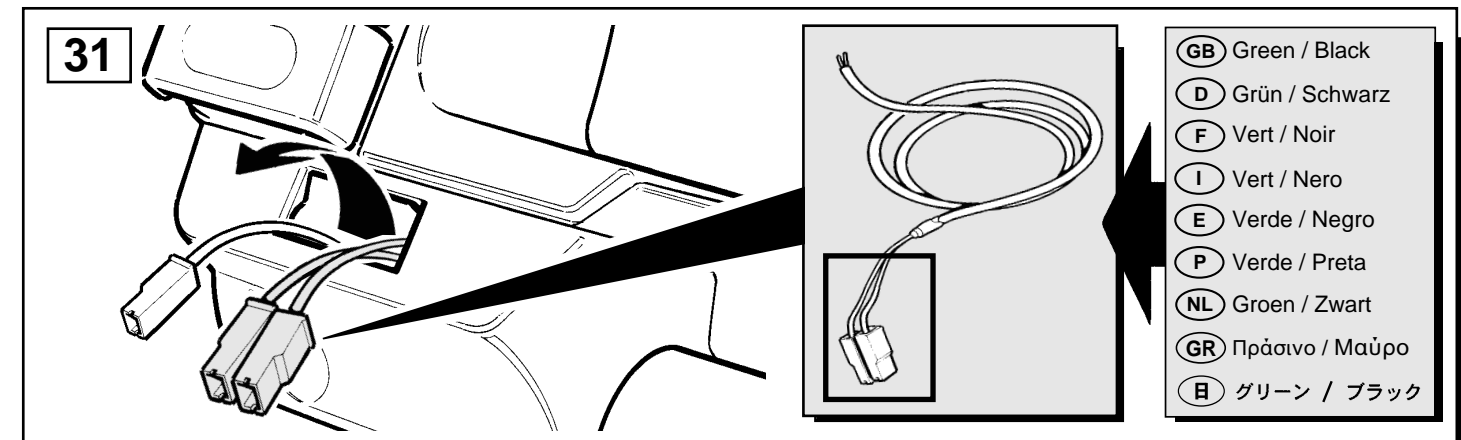
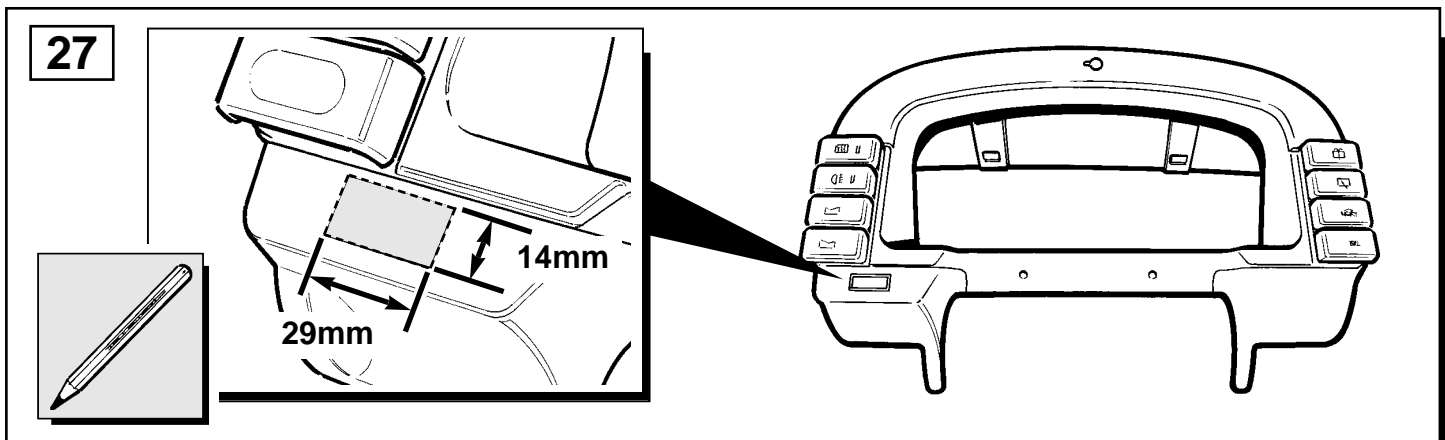
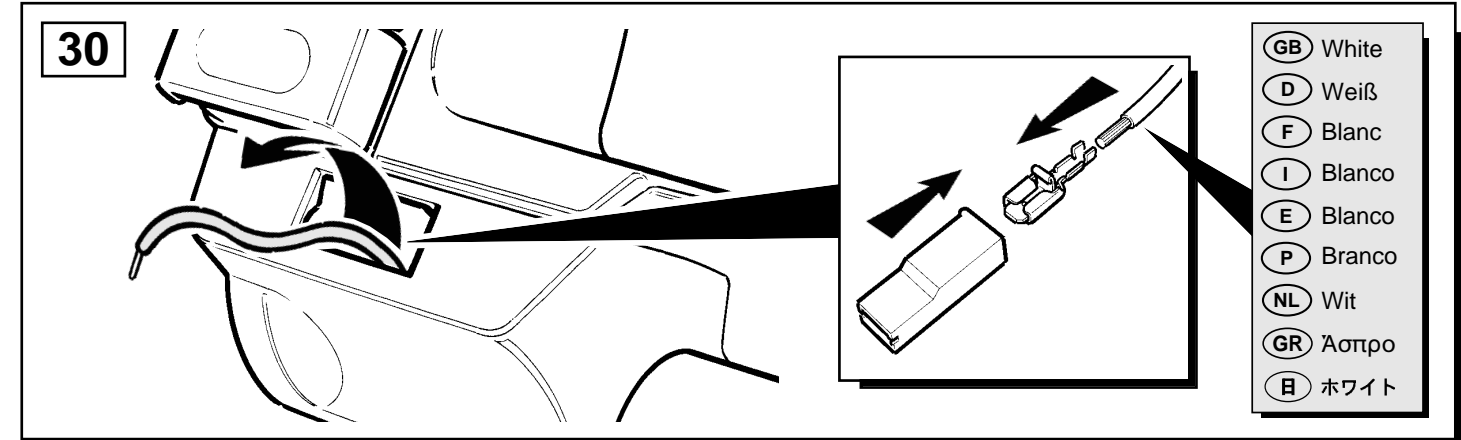
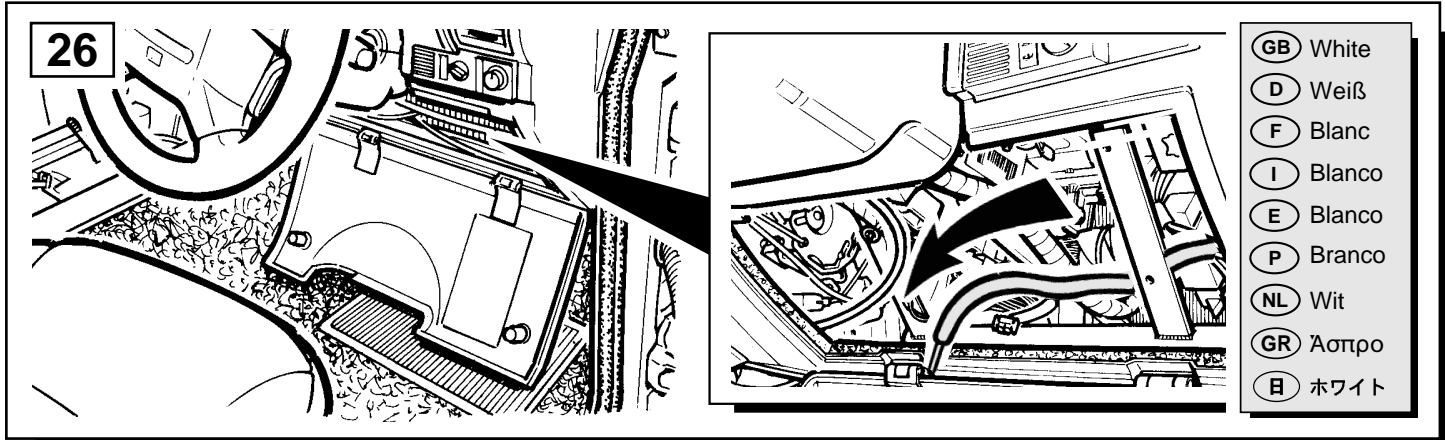
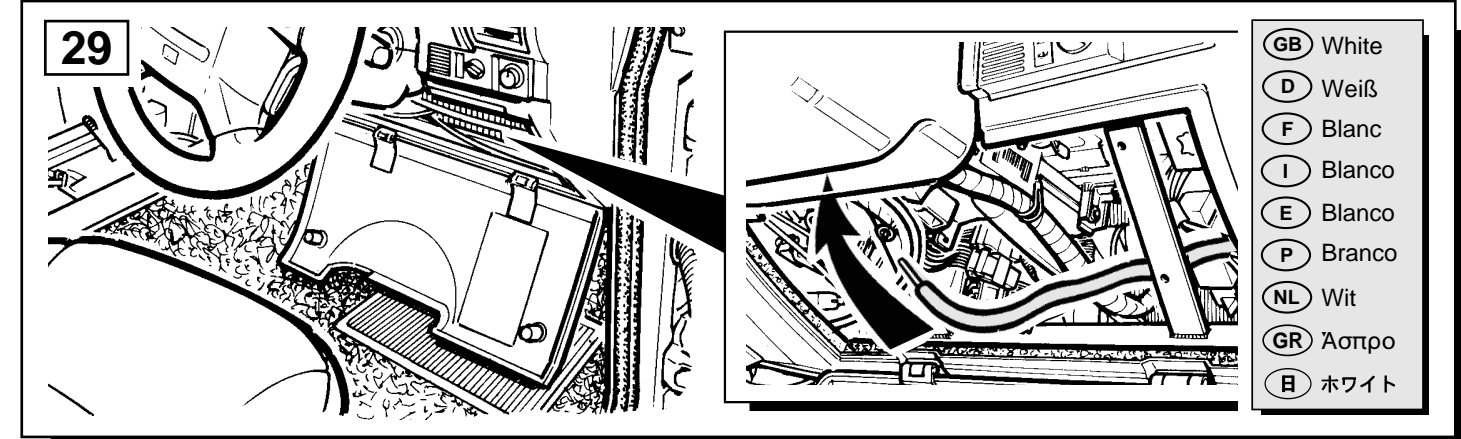
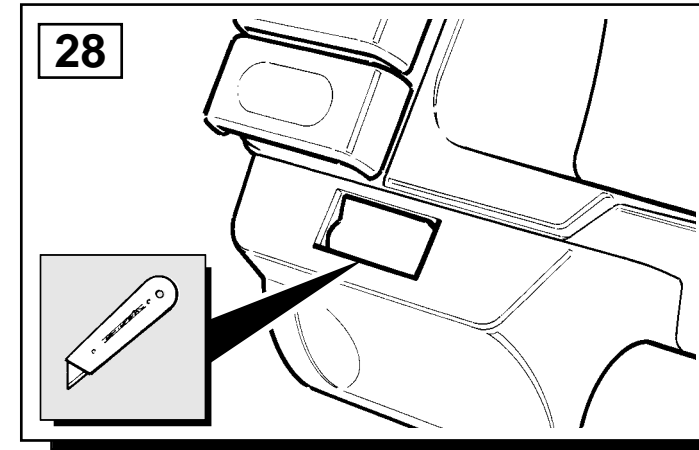
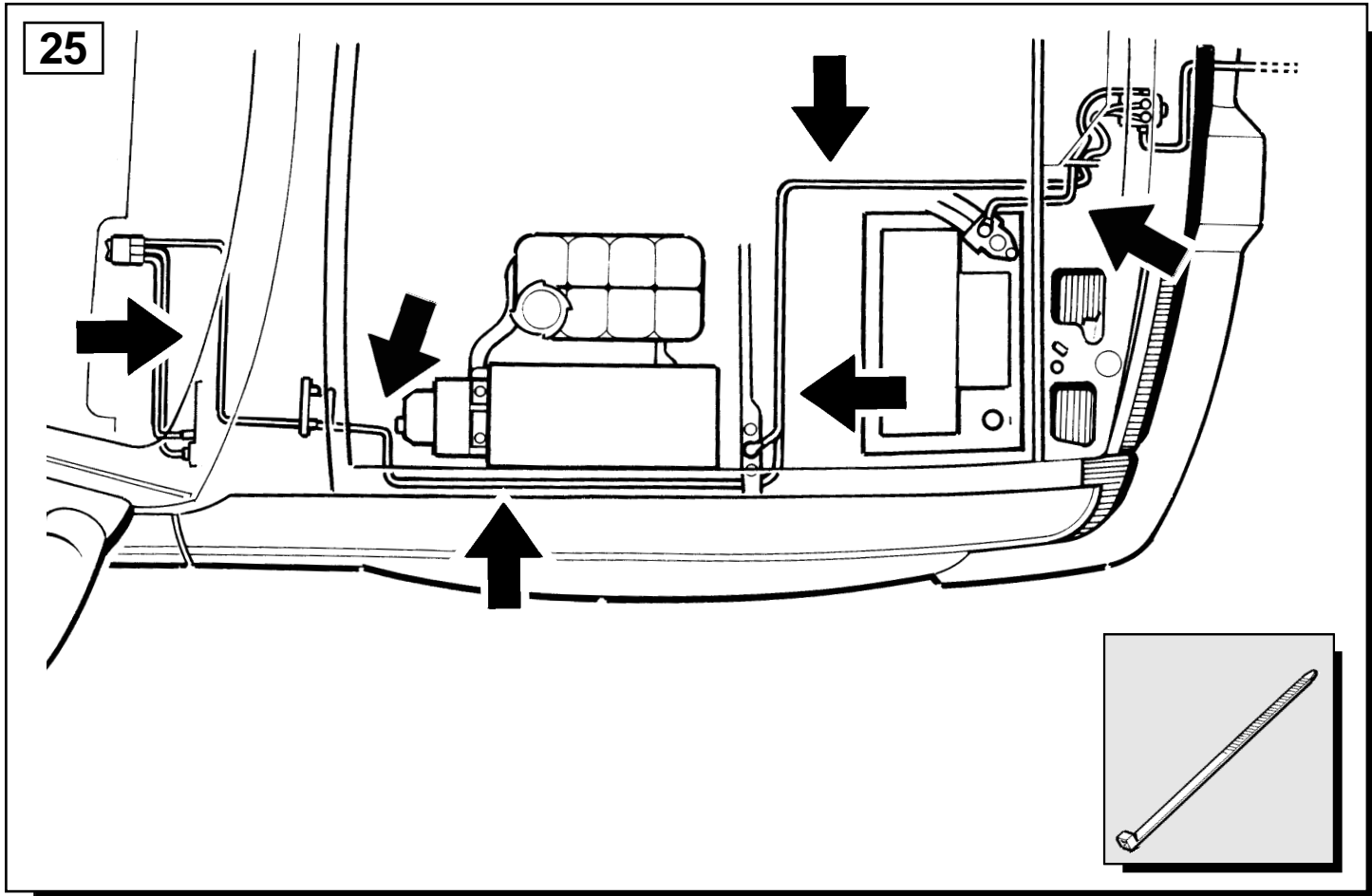
Σύστημα Διακοπής Λειτουργίας του "Εργάτη"

取付用マニュアル  
ウィンチ カット アウト











**32**

GB	Green	→ 1
D	Grün	→ 1
F	Vert	→ 1
I	Vert	→ 1
E	Verde	→ 1
P	Verde	→ 1
NL	Groen	→ 1
GR	Πράσινο	→ 1
B	グリーン	→ 1

**33**

GB	White	→ 2
D	Weiß	→ 2
F	Blanc	→ 2
I	Blanco	→ 2
E	Blanco	→ 2
P	Branco	→ 2
NL	Wit	→ 2
GR	Λευκό	→ 2
B	ホワイト	→ 2

**34**

GB	Black	→ 3
D	Schwarz	→ 3
F	Noir	→ 3
I	Nero	→ 3
E	Negro	→ 3
P	Preta	→ 3
NL	Zwart	→ 3
GR	Μαύρο	→ 3
B	ブラック	→ 3

**35**

**36**

GB	Green/Black
D	Grün/Schwarz
F	Vert/Noir
I	Vert/Nero
E	Verde/Negro
P	Verde/Preta
NL	Groen/Zwart
GR	Πράσινο/Μαύρο
B	グリーン/ブラック

**37**

GB	Green
D	Grün
F	Vert
I	Vert
E	Verde
P	Verde
NL	Groen
GR	Πράσινο
B	グリーン

**37**

GB	Black
D	Schwarz
F	Noir
I	Nero
E	Negro
P	Preta
NL	Zwart
GR	Μαύρο
B	ブラック/

**38**

GB	Green
D	Grün
F	Vert
I	Vert
E	Verde
P	Verde
NL	Groen
GR	Πράσινο
B	グリーン

GB	Black
D	Schwarz
F	Noir
I	Nero
E	Negro
P	Preta
NL	Zwart
GR	Μαύρο
B	ブラック

**39**

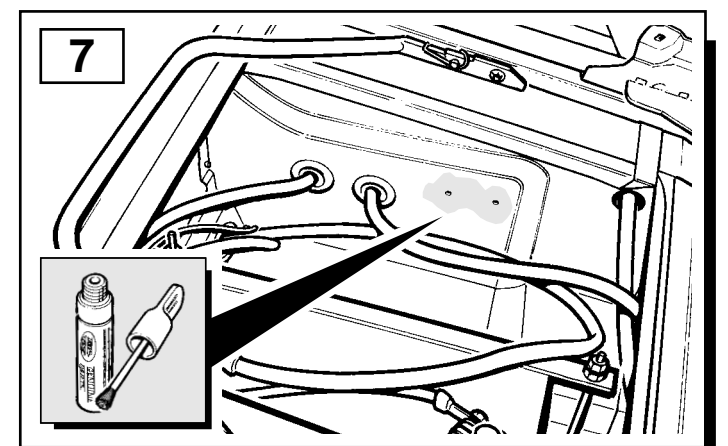
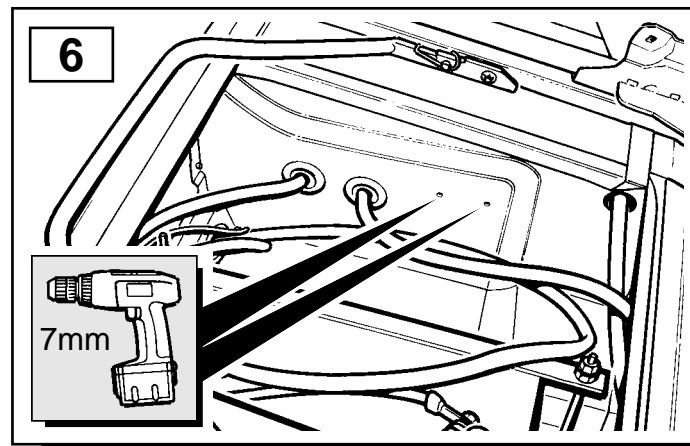
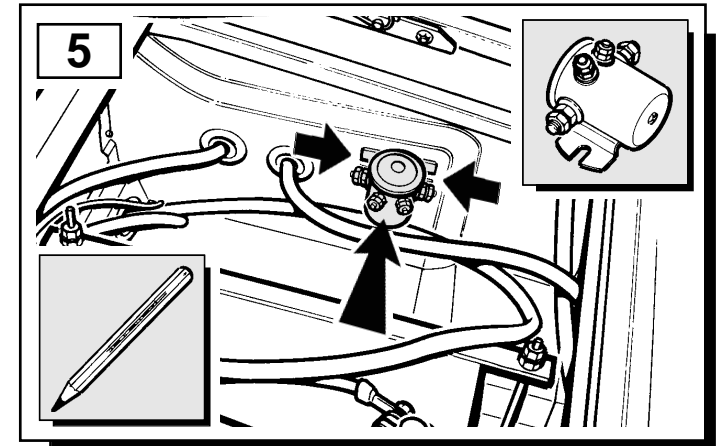
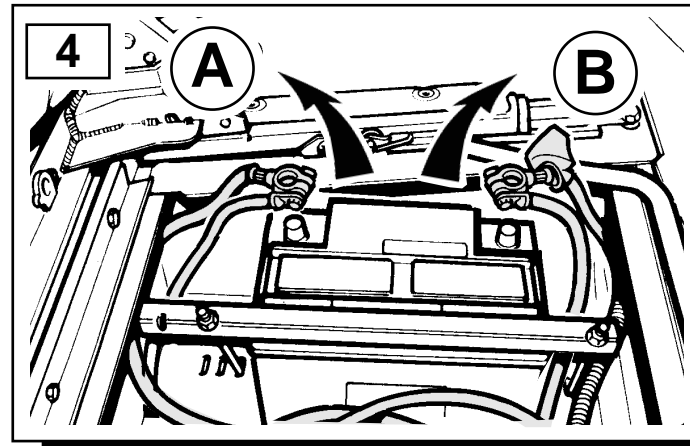
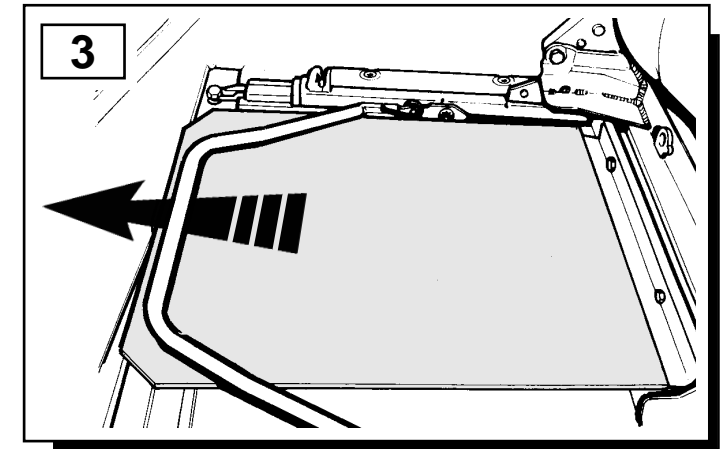
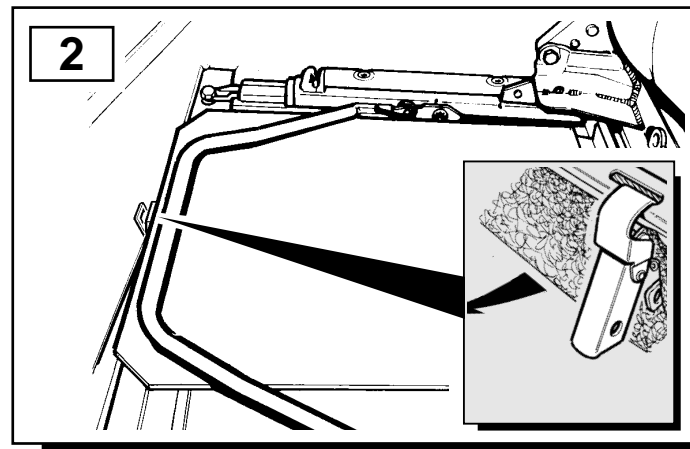
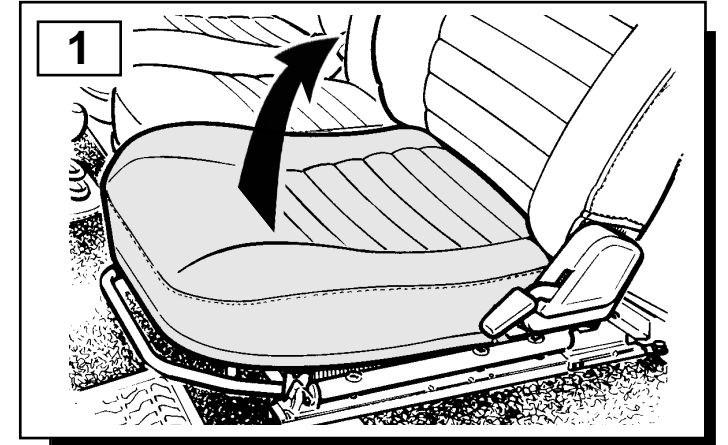
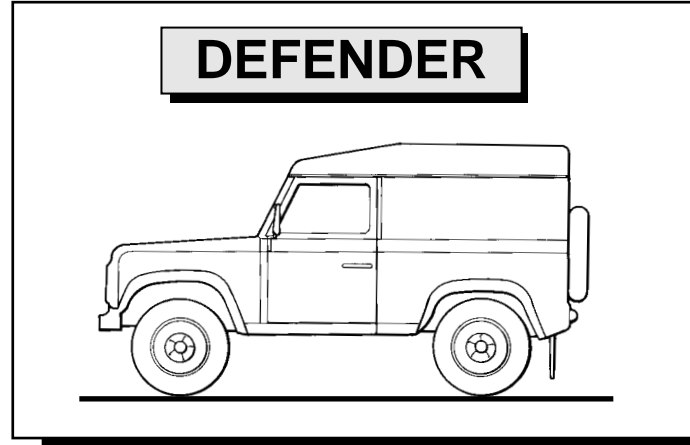
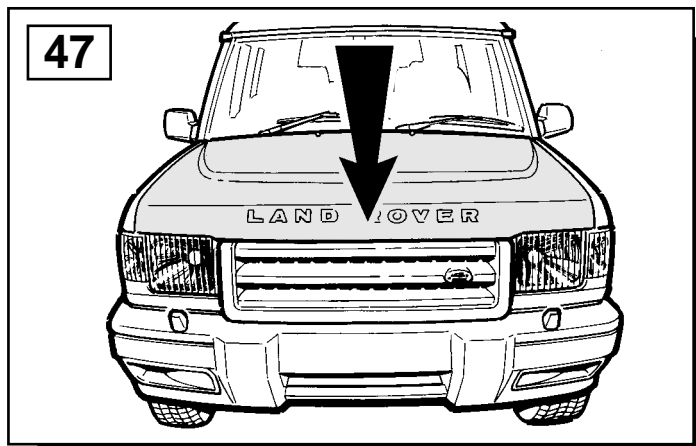
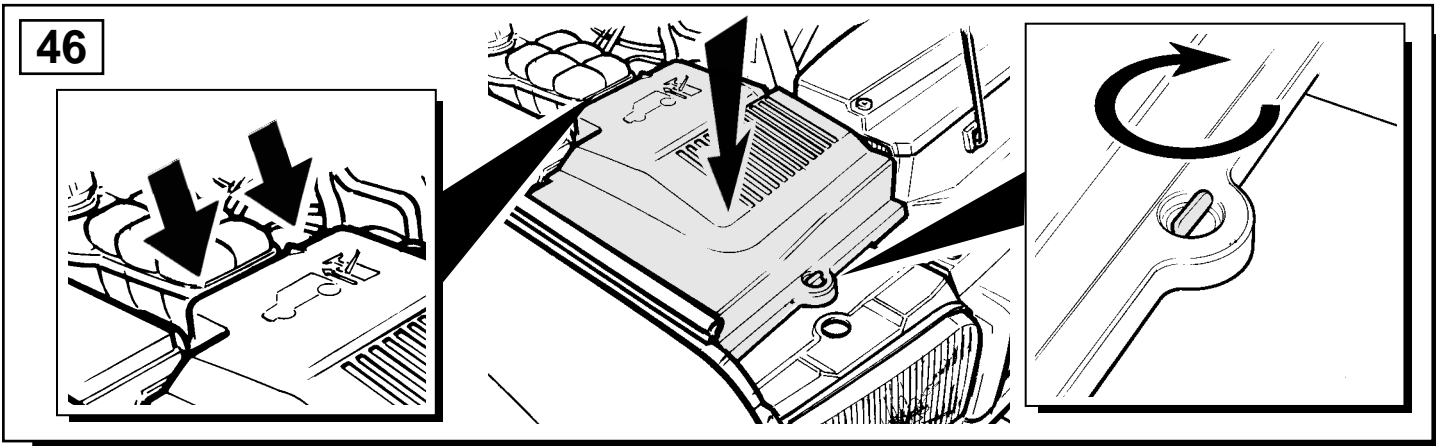
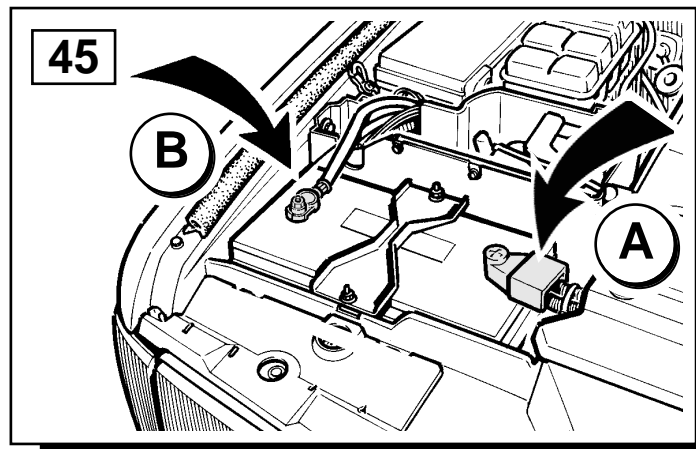
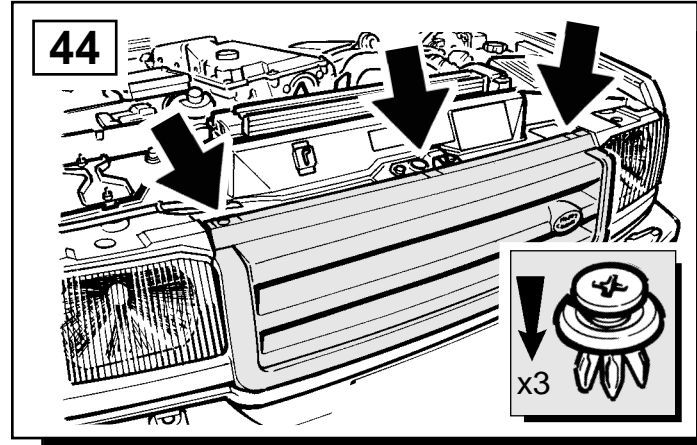
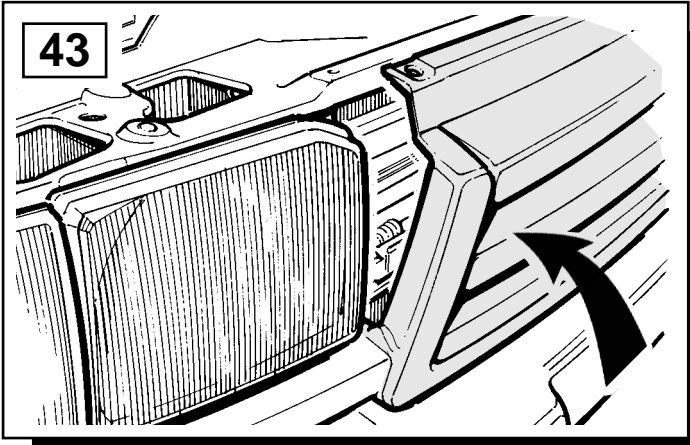
**40**

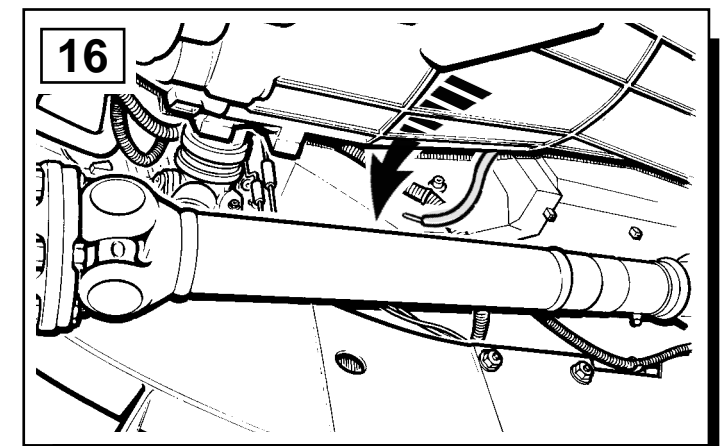
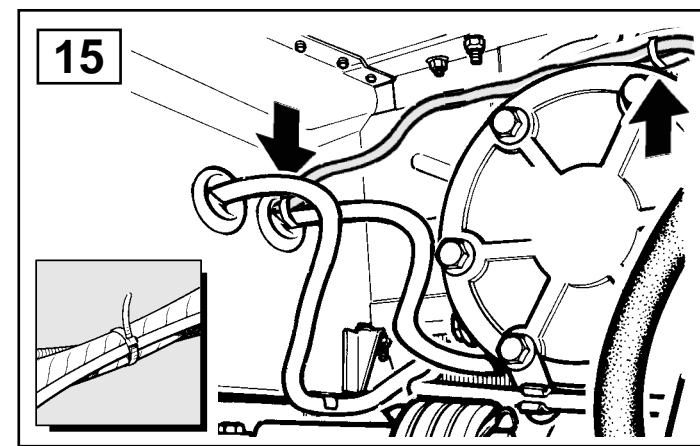
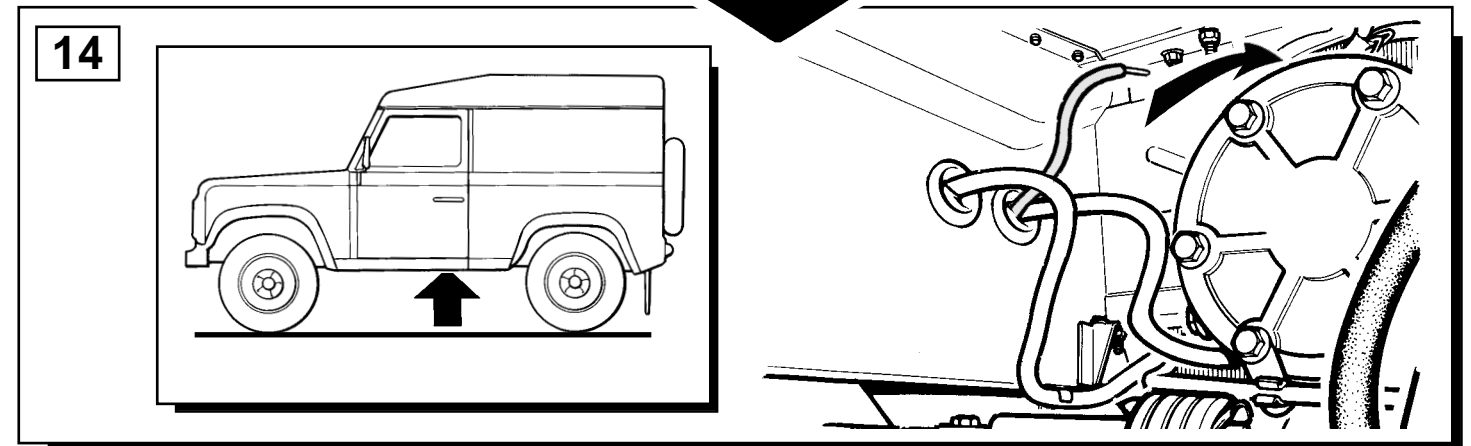
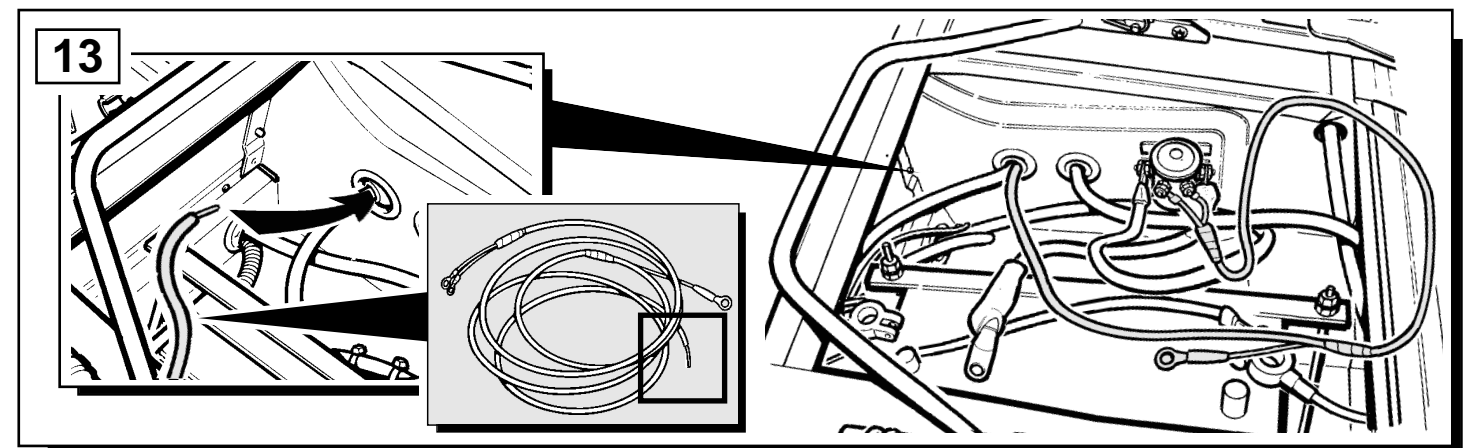
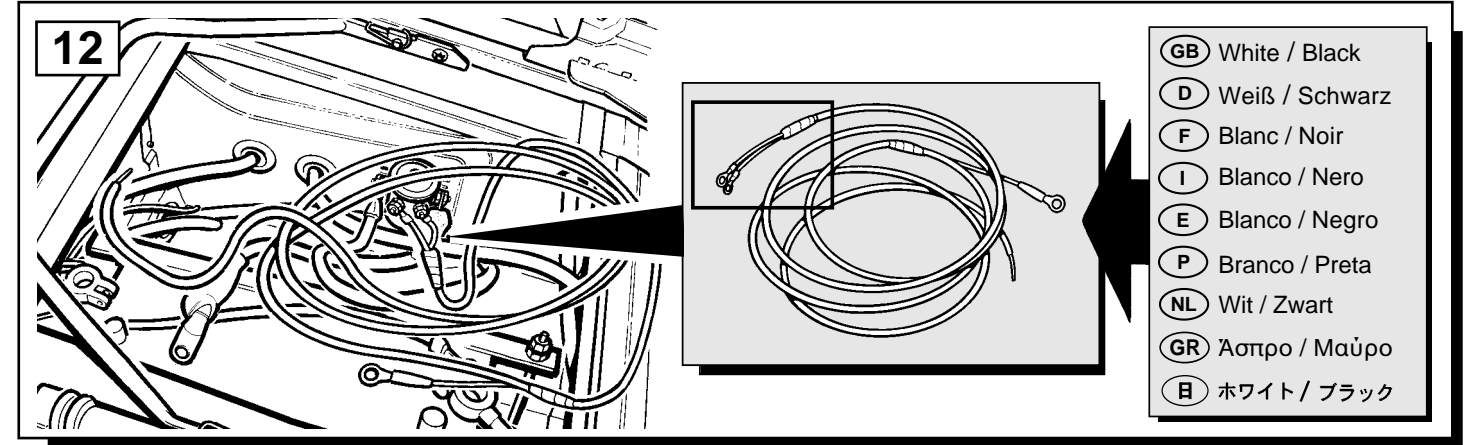
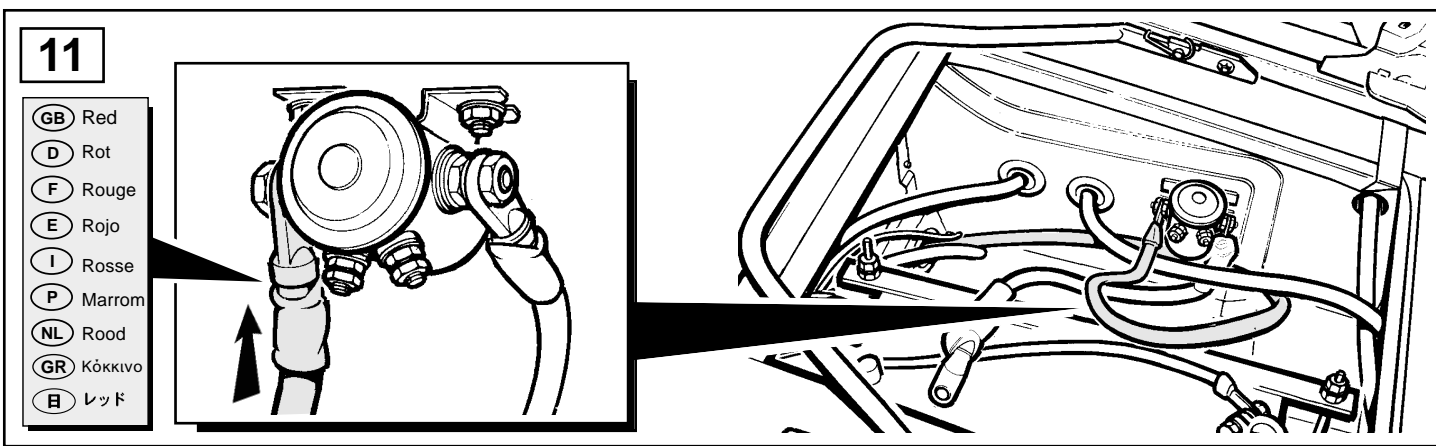
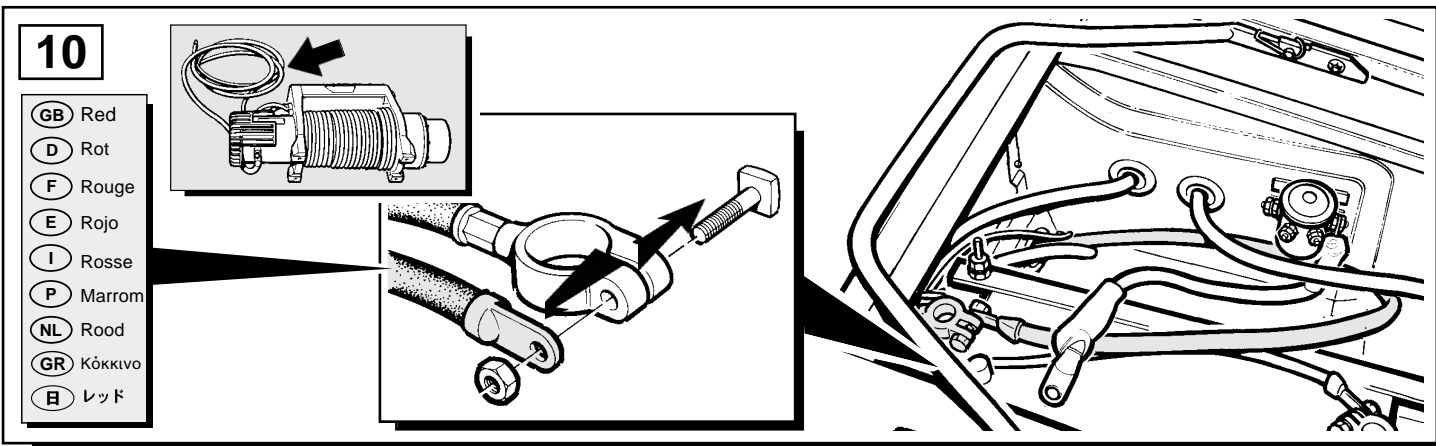
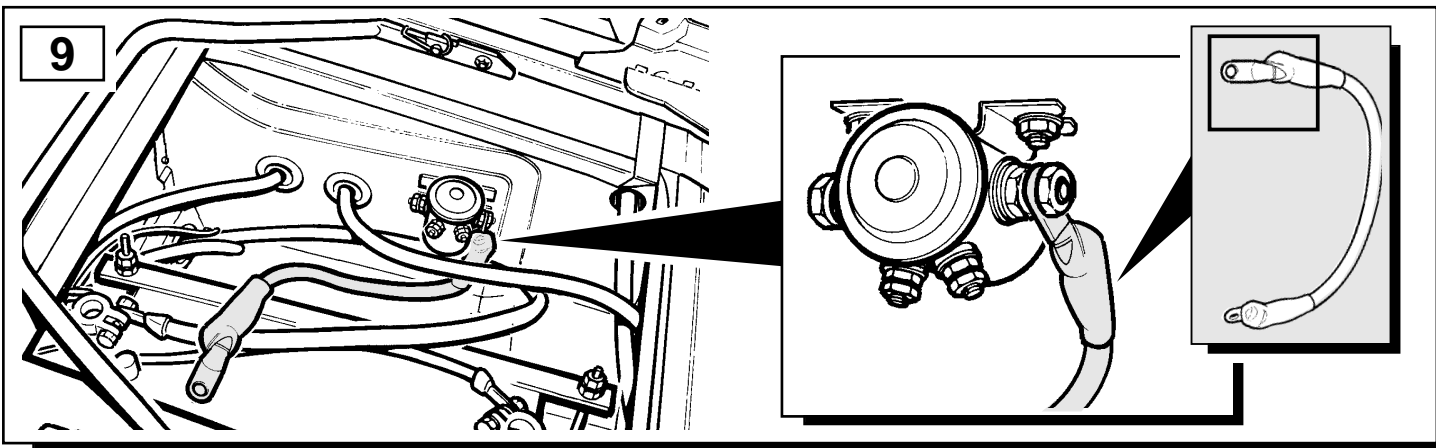
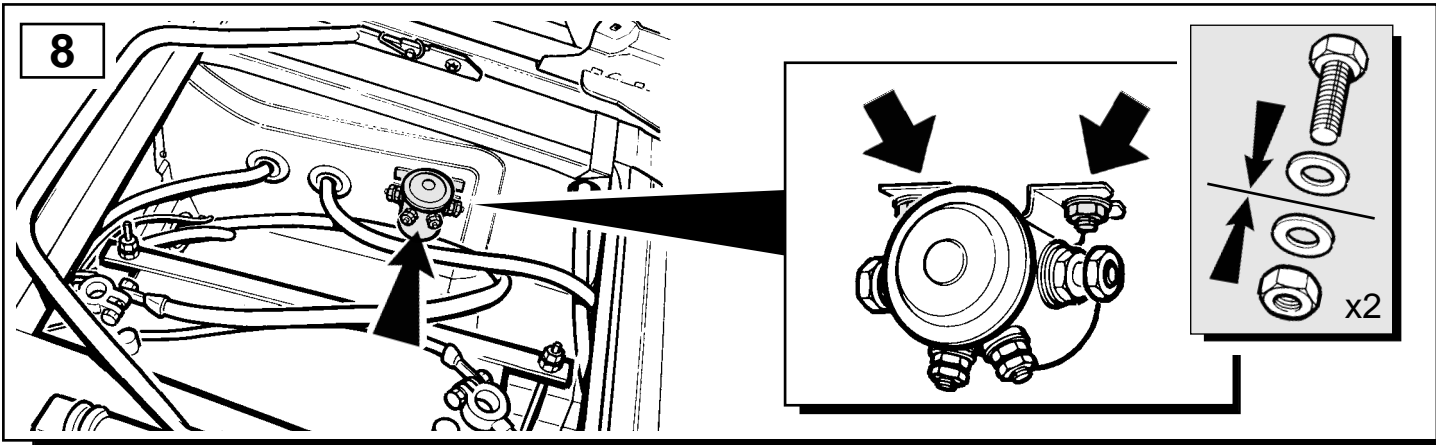
x2

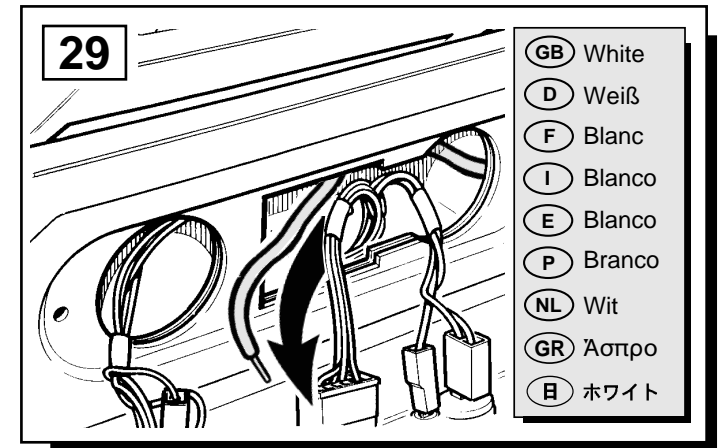
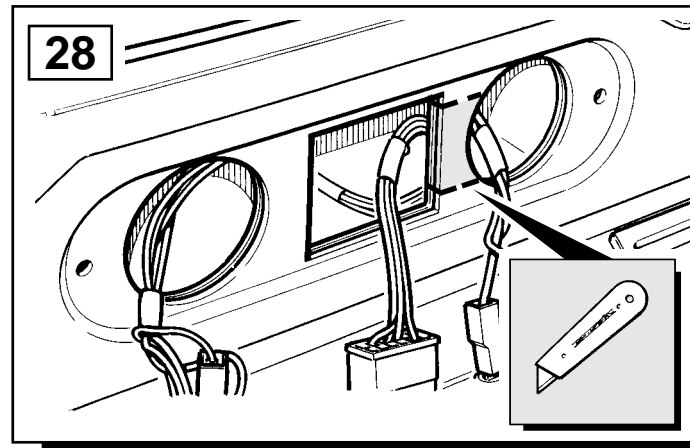
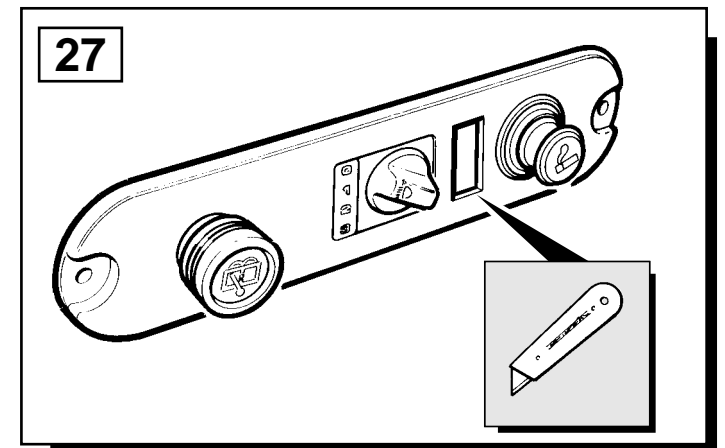
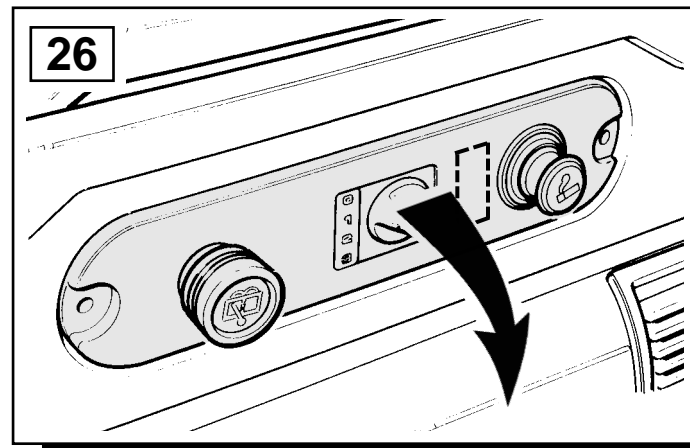
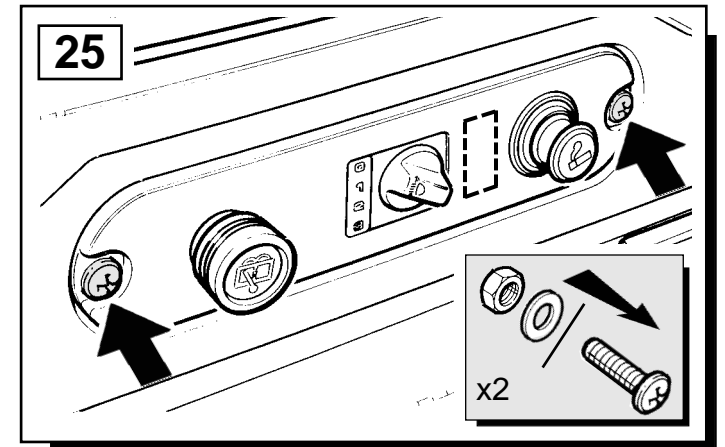
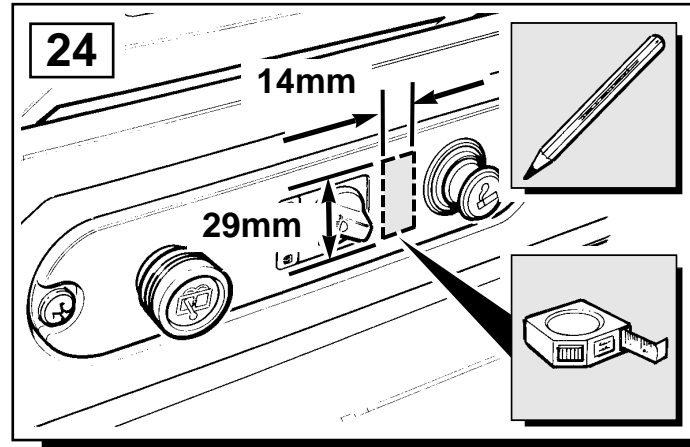
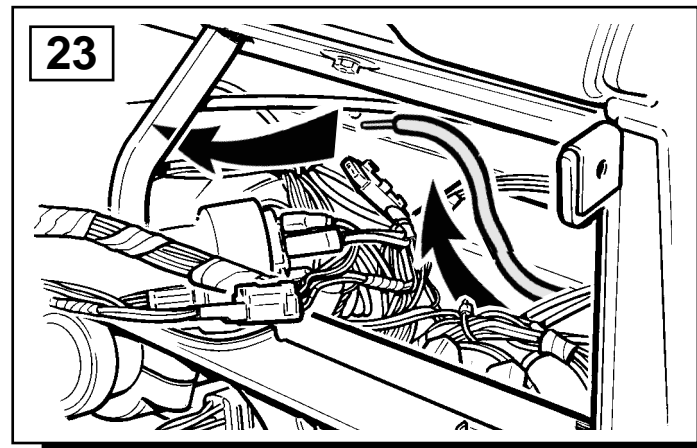
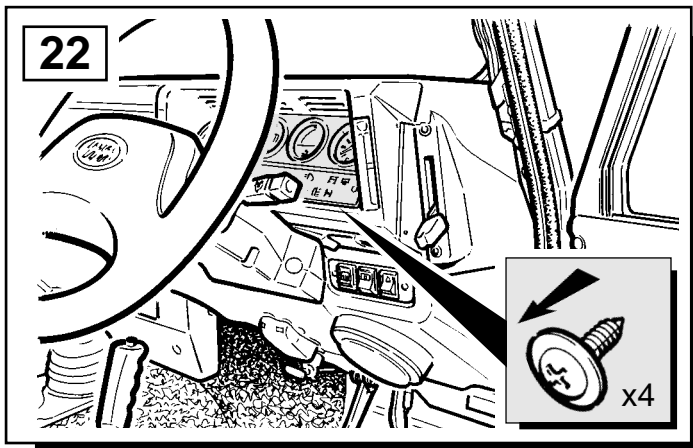
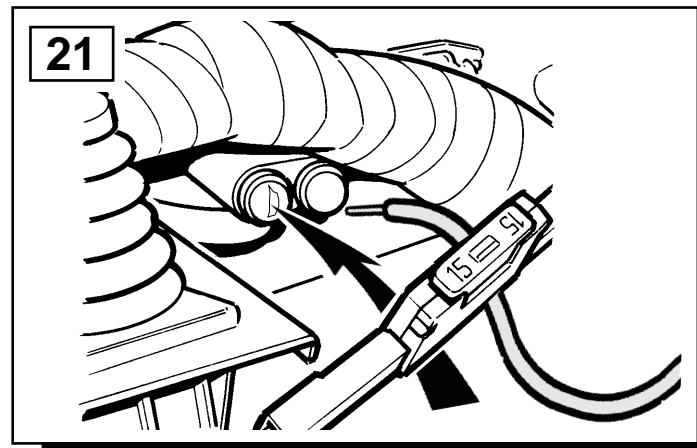
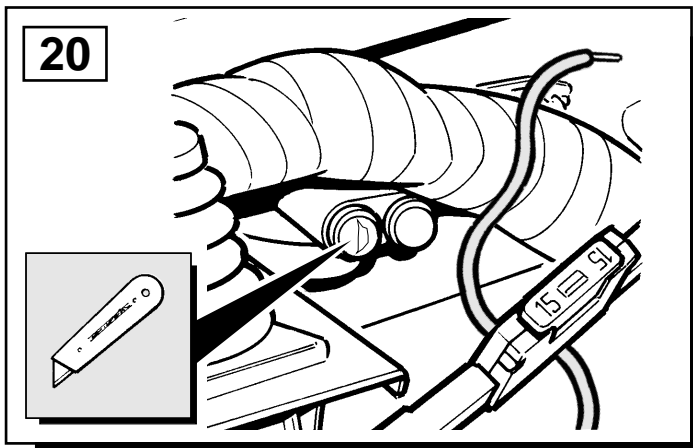
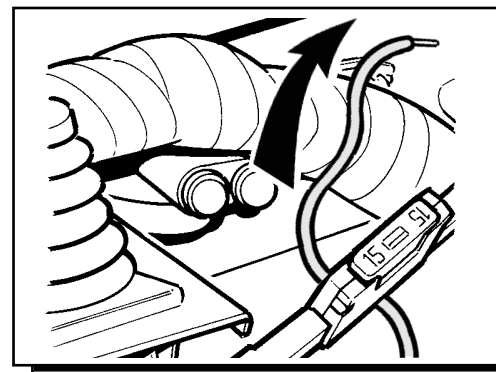
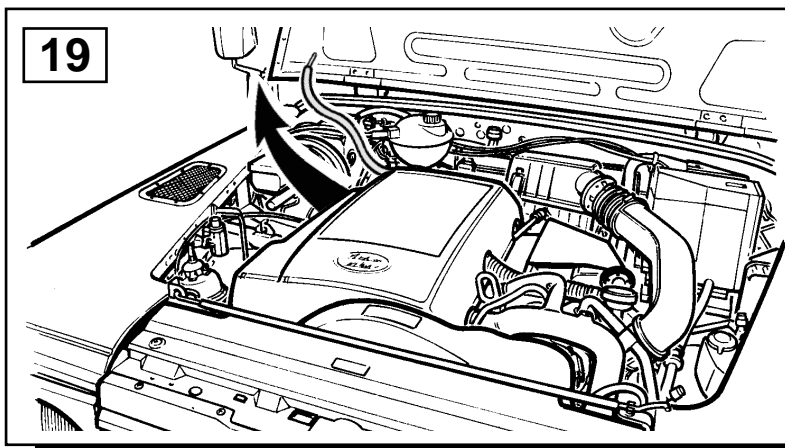
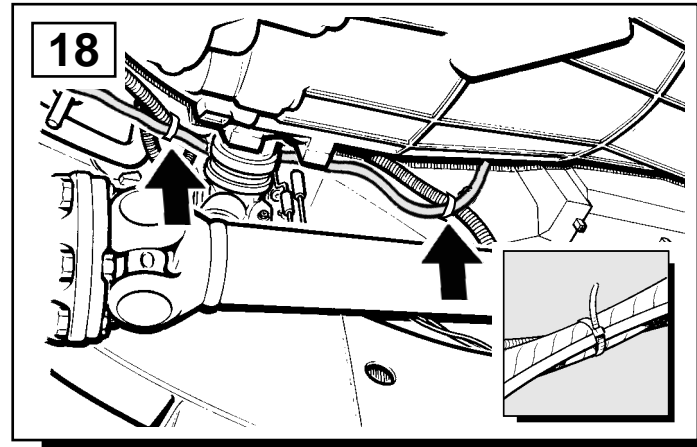
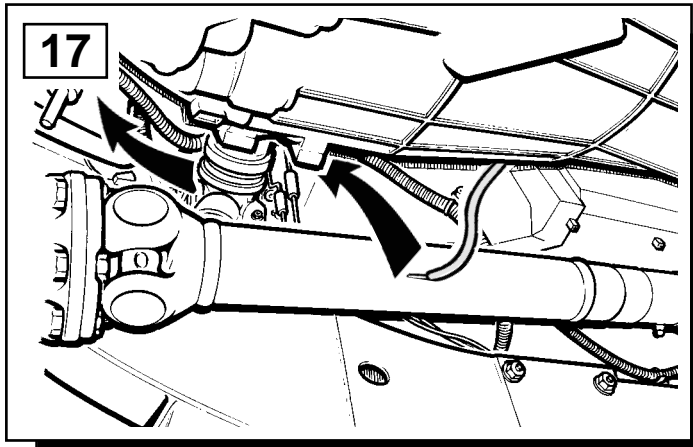
**41**

**42**

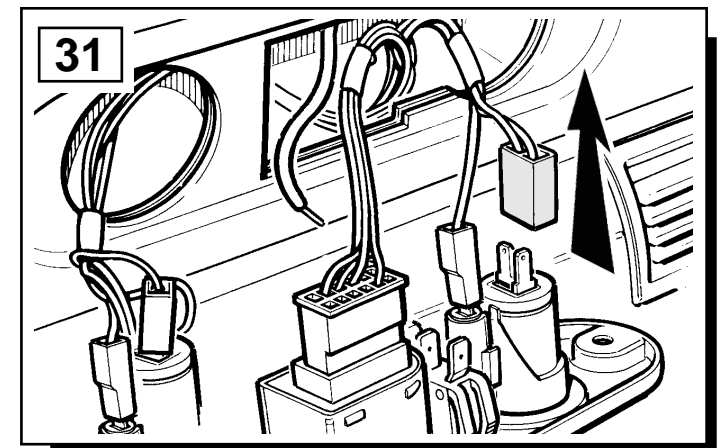
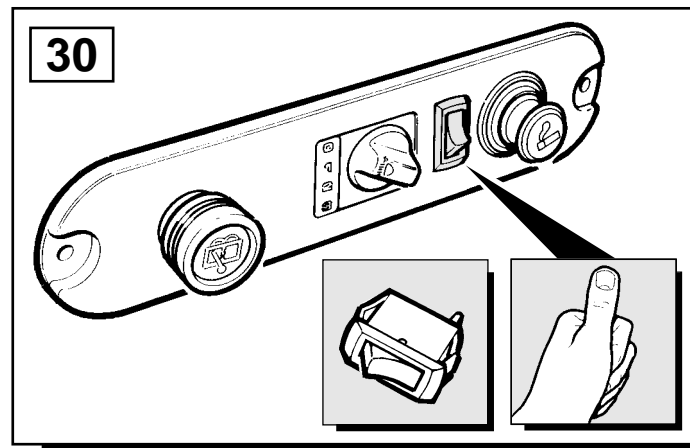


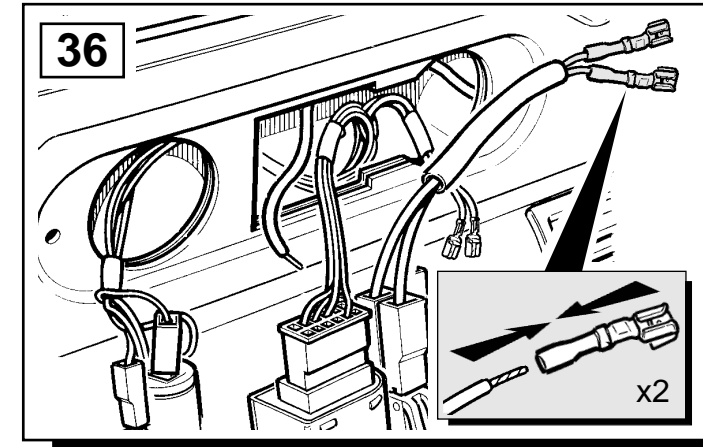
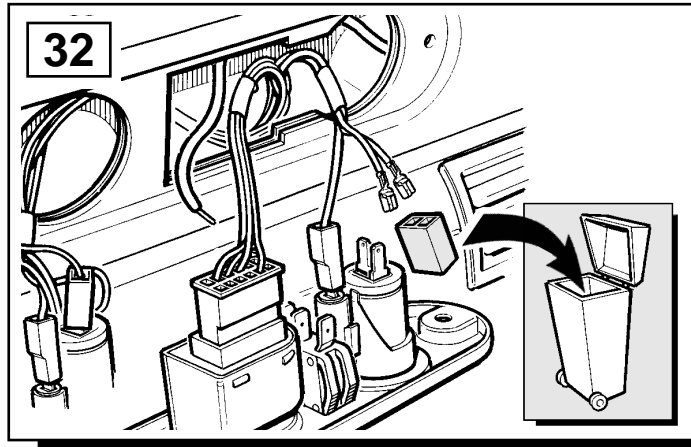






- (GB) White
- (D) Weiß
- (F) Blanc
- (I) Bianco
- (E) Blanco
- (P) Branco
- (NL) Wit
- (GR) Ασπρο
- (J) ホワイト





**33**

100mm

- (GB) Green/Black
- (D) Grün/Schwarz
- (F) Vert/Noir
- (I) Vert/Nero
- (E) Verde/Negro
- (P) Verde/Preta
- (NL) Groen/Zwart
- (GR) Πράσινο/Μαύρο
- (H) グリーン/ブラック

**37**

- (GB) Green
- (D) Grün
- (F) Vert
- (I) Vert
- (E) Verde
- (P) Verde
- (NL) Groen
- (GR) Πράσινο
- (H) グリーン

**34**

- (GB) Green → 1
- (D) Grün → 1
- (F) Vert → 1
- (I) Vert → 1
- (E) Verde → 1
- (P) Verde → 1
- (NL) Groen → 1
- (GR) Πράσινο → 1
- (H) グリーン → 1

**38**

- (GB) Black
- (D) Schwarz
- (F) Noir
- (I) Nero
- (E) Negro
- (P) Preta
- (NL) Zwart
- (GR) Μαύρο
- (H) ブラック

**35**

- (GB) Black → 3
- (D) Schwarz → 3
- (F) Noir → 3
- (I) Nero → 3
- (E) Negro → 3
- (P) Preta → 3
- (NL) Zwart → 3
- (GR) Μαύρο → 3
- (H) ブラック → 3

**39**





**40**

(GB) Green → Green	(GB) Black → Black
(D) Grün → Grün	(D) Schwarz → Schwarz
(F) Vert → Vert	(F) Noir → Noir
(I) Vert → Vert	(I) Nero → Nero
(E) Verde → Verde	(E) Negro → Negro
(P) Verde → Verde	(P) Preta → Preta
(NL) Groen → Groen	(NL) Zwart → Zwart
(GR) Πράσινο → Πράσινο	(GR) Μαύρο → Μαύρο
(B) グリーン → グリーン	(B) ブラック → ブラック



**43**

**44**

**45**

**+**

**41**

(GB) White
(D) Weiß
(F) Blanc
(I) Blanco
(E) Blanco
(P) Branco
(NL) Wit
(GR) Άσπρο
(B) ホワイト

**46**

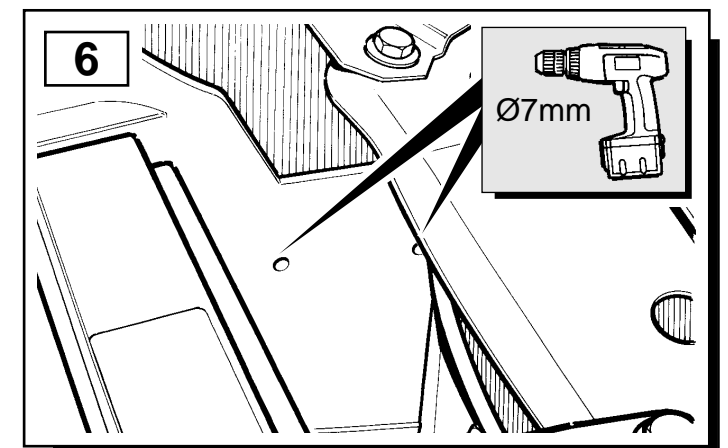
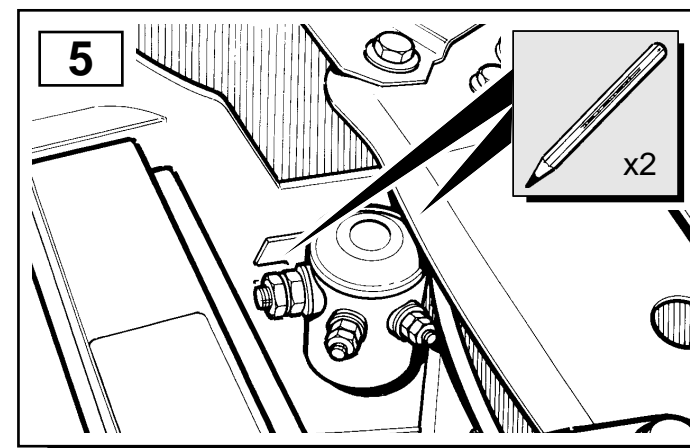
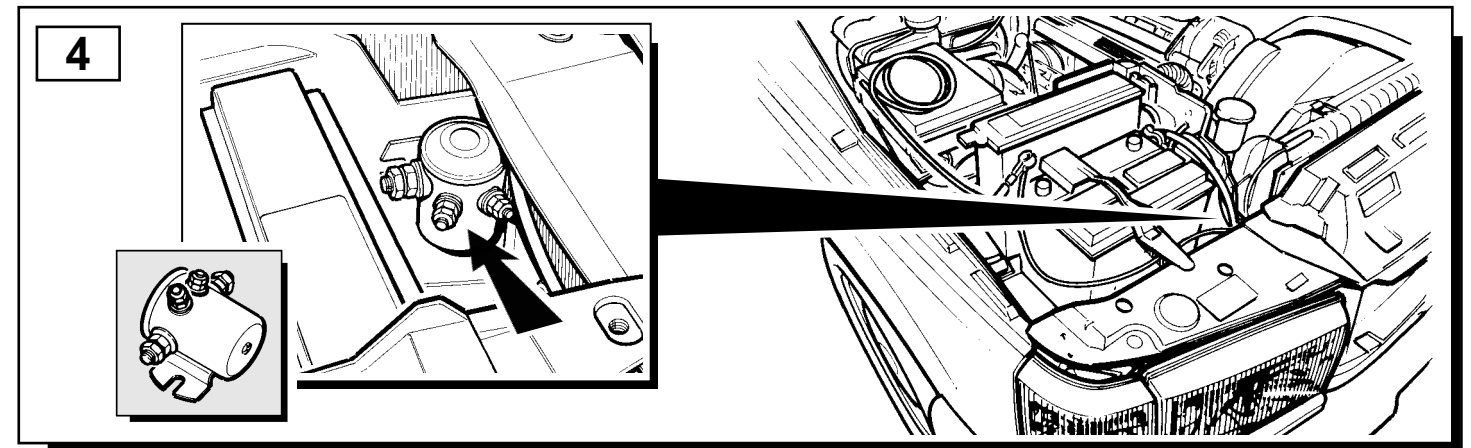
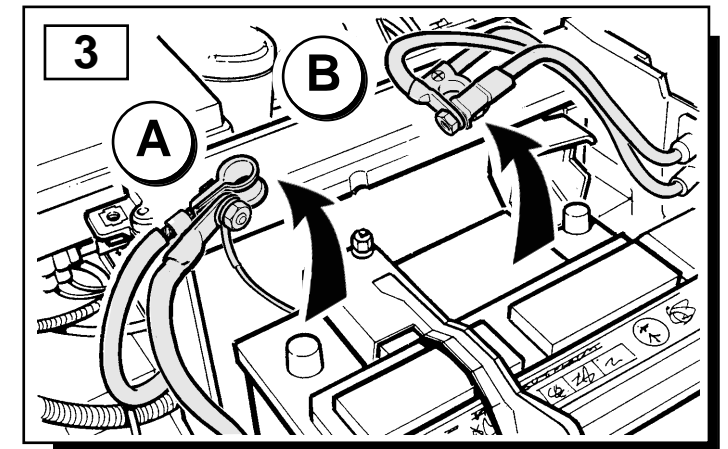
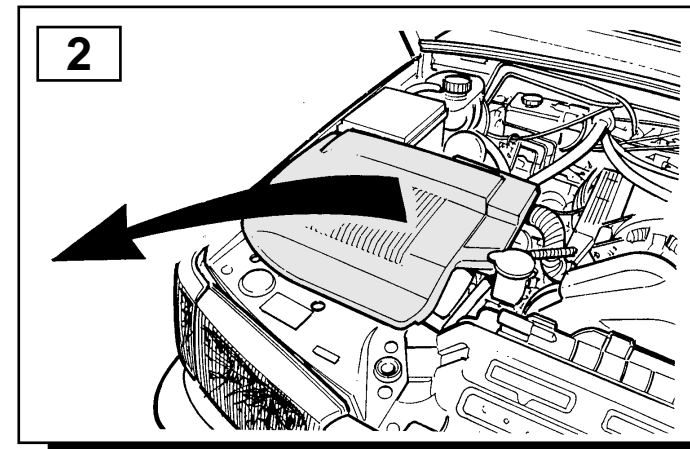
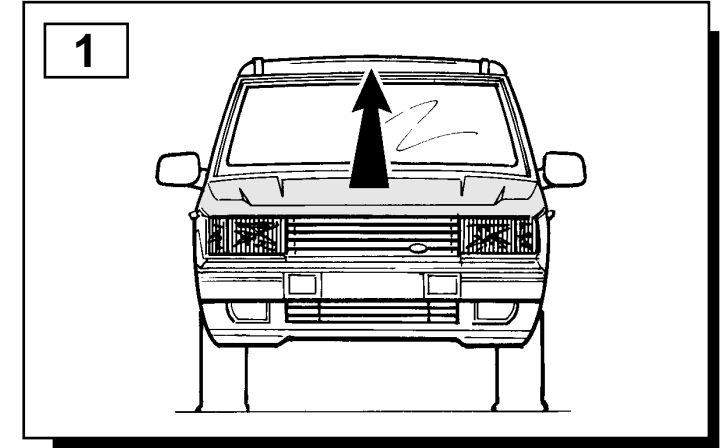
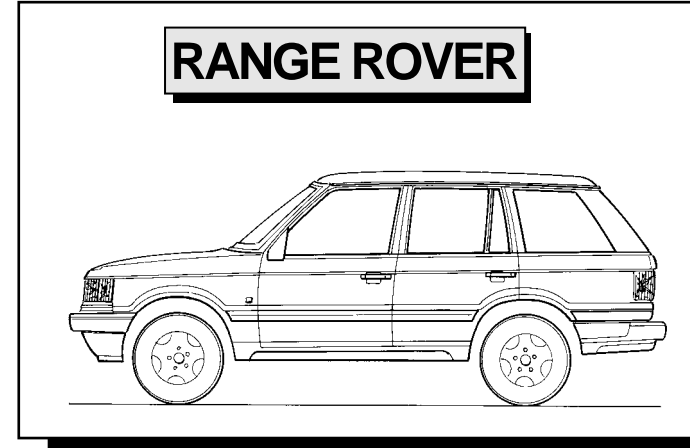
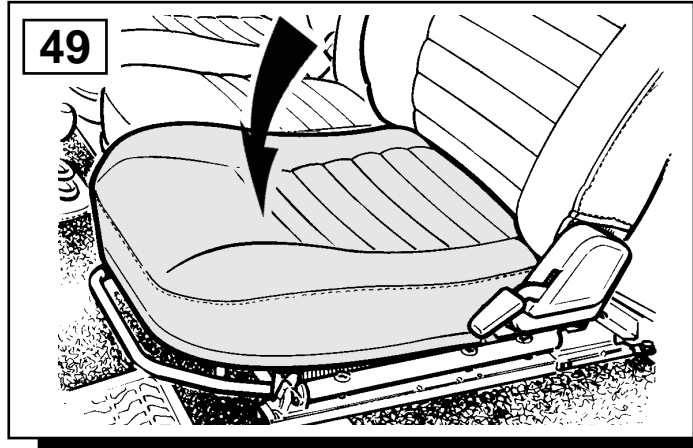
**-**

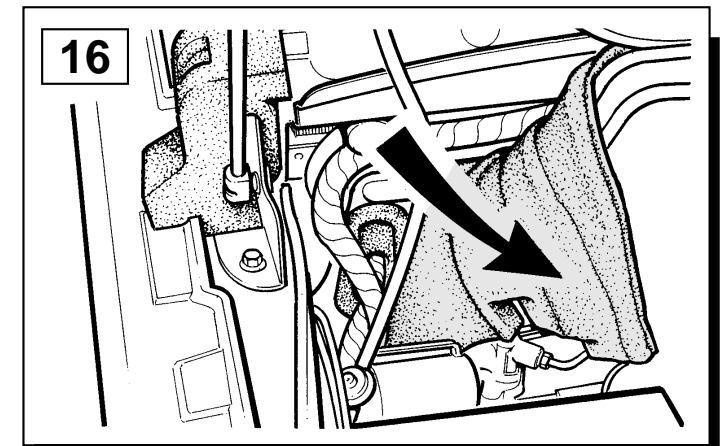
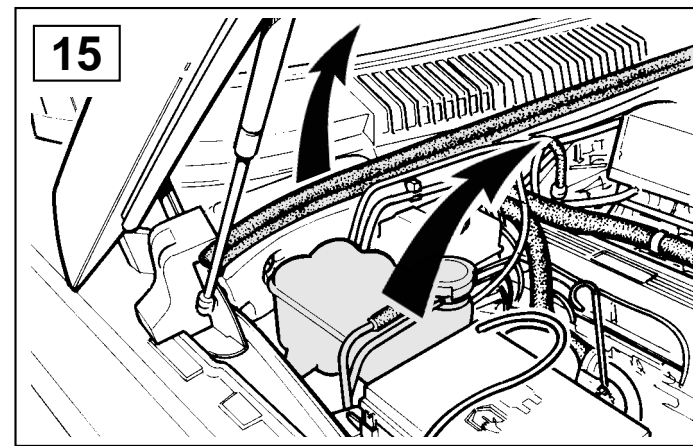
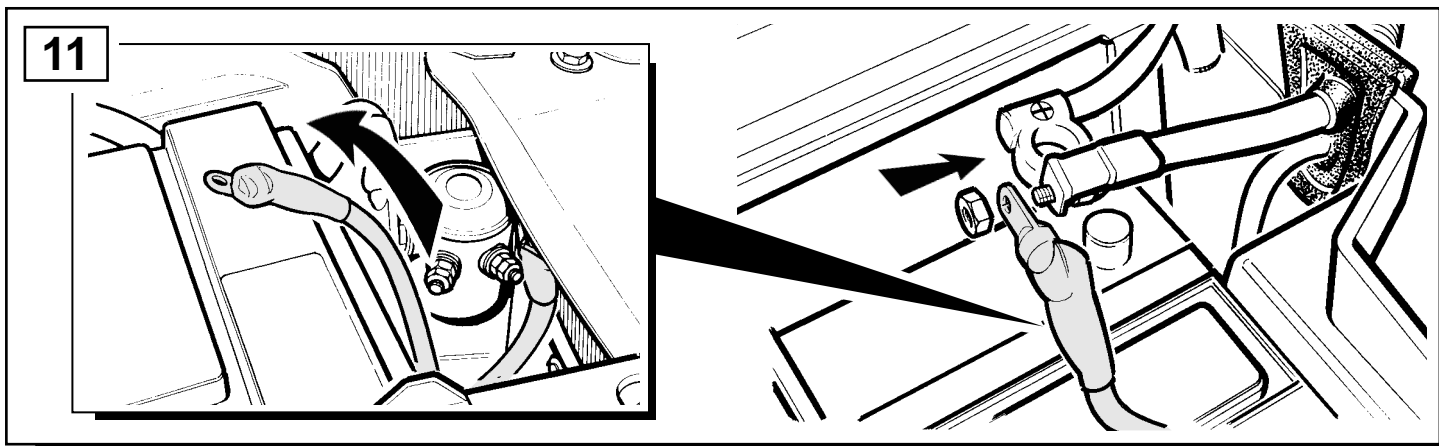
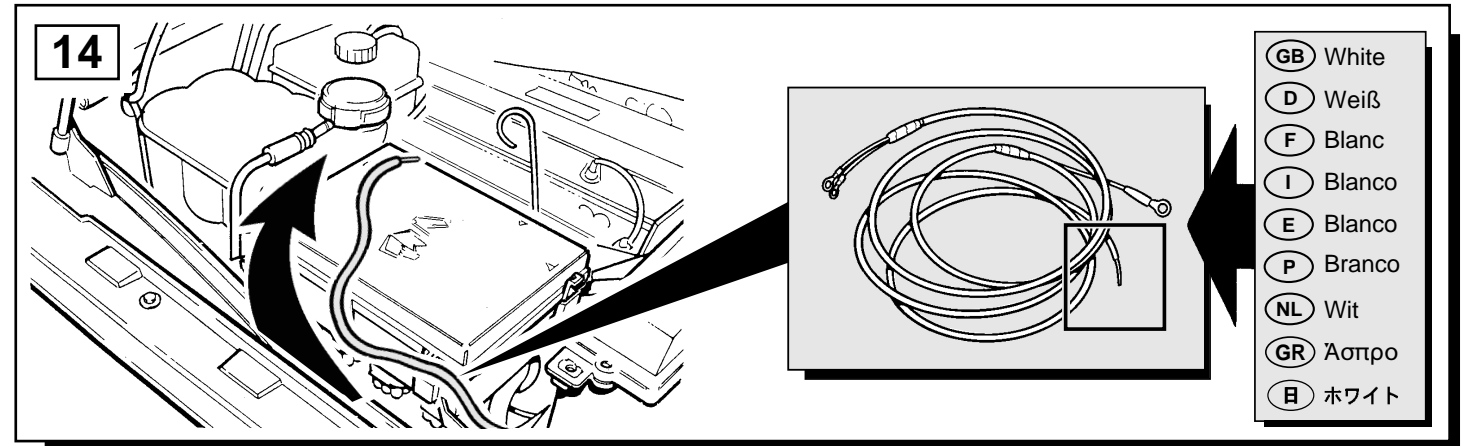
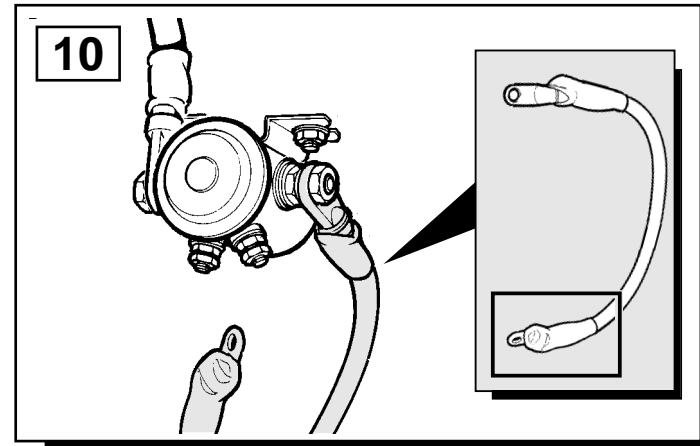
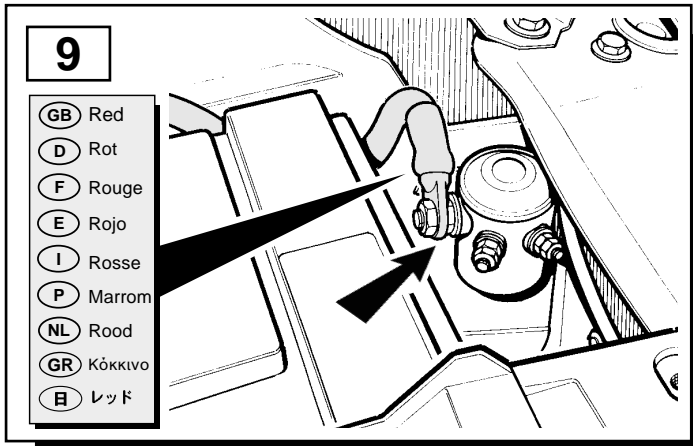
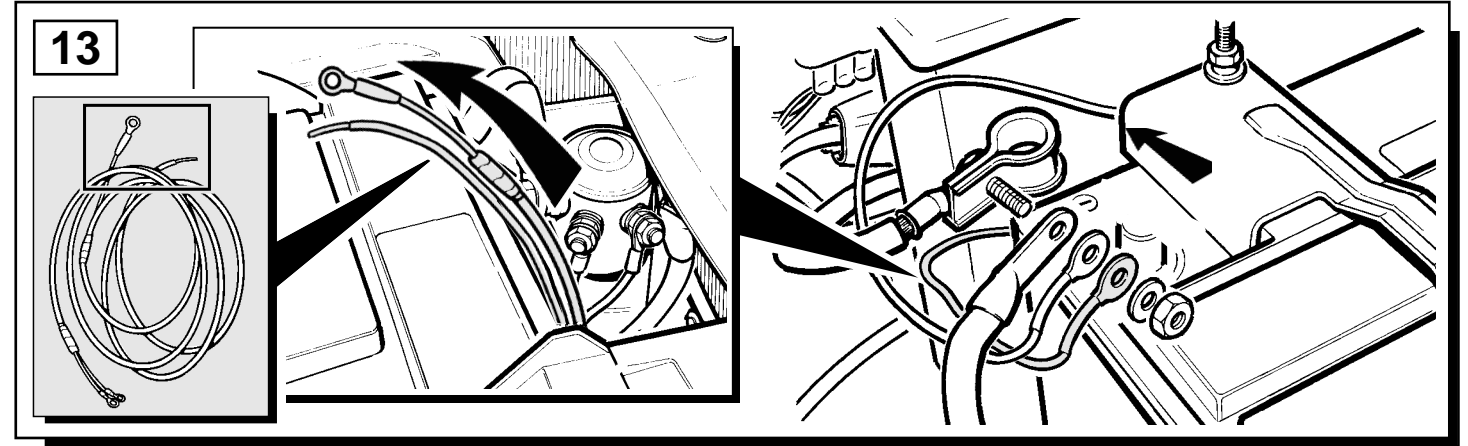
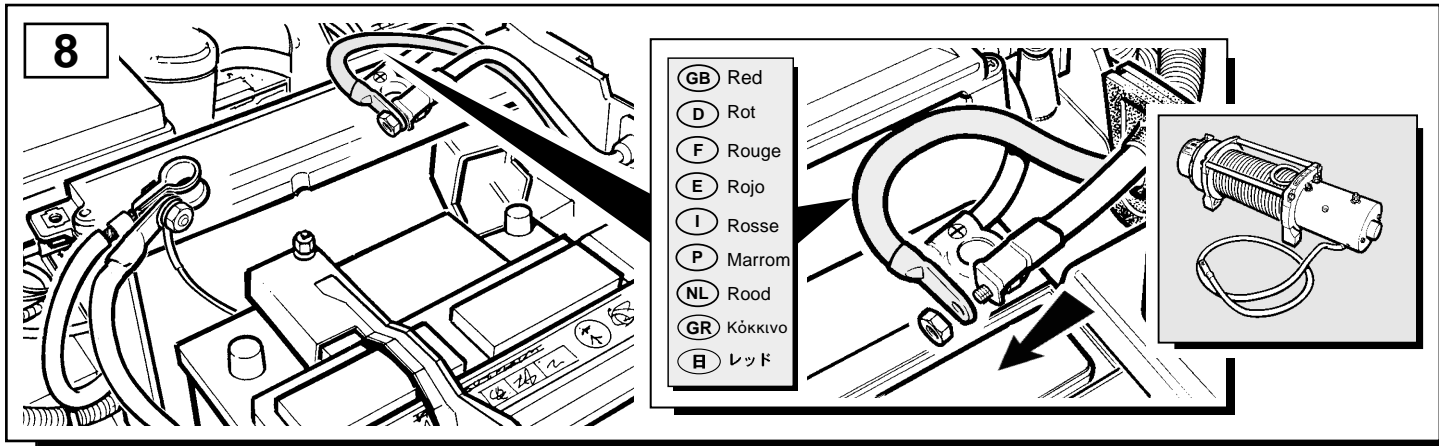
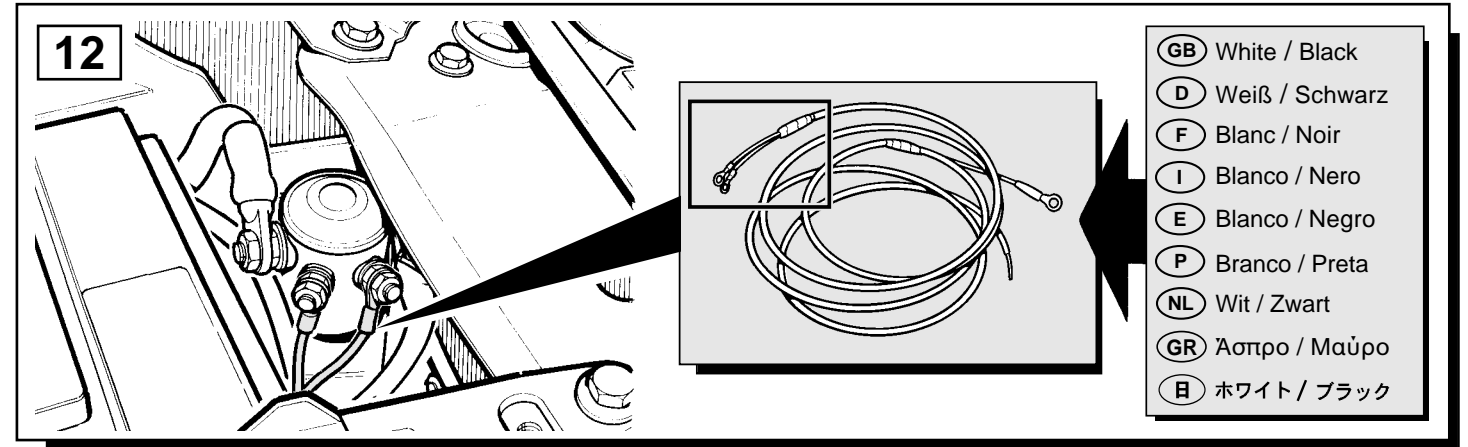
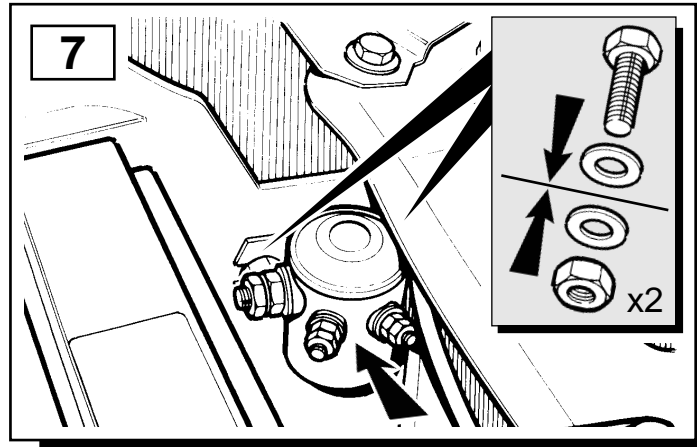
**42**

(GB) White → 2
(D) Weiß → 2
(F) Blanc → 2
(I) Blanco → 2
(E) Blanco → 2
(P) Branco → 2
(NL) Wit → 2
(GR) Άσπρο → 2
(B) ホワイト → 2

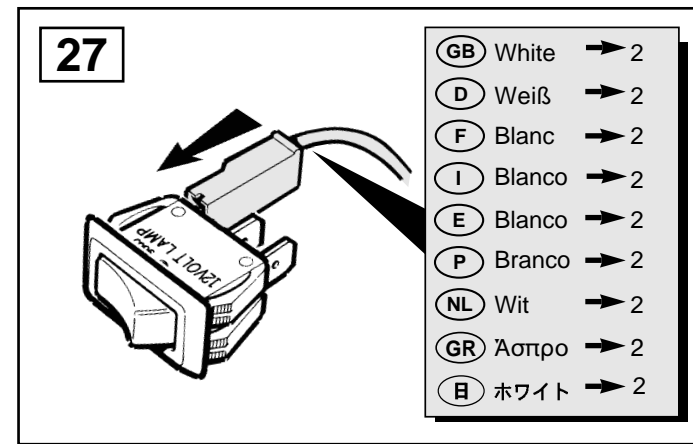
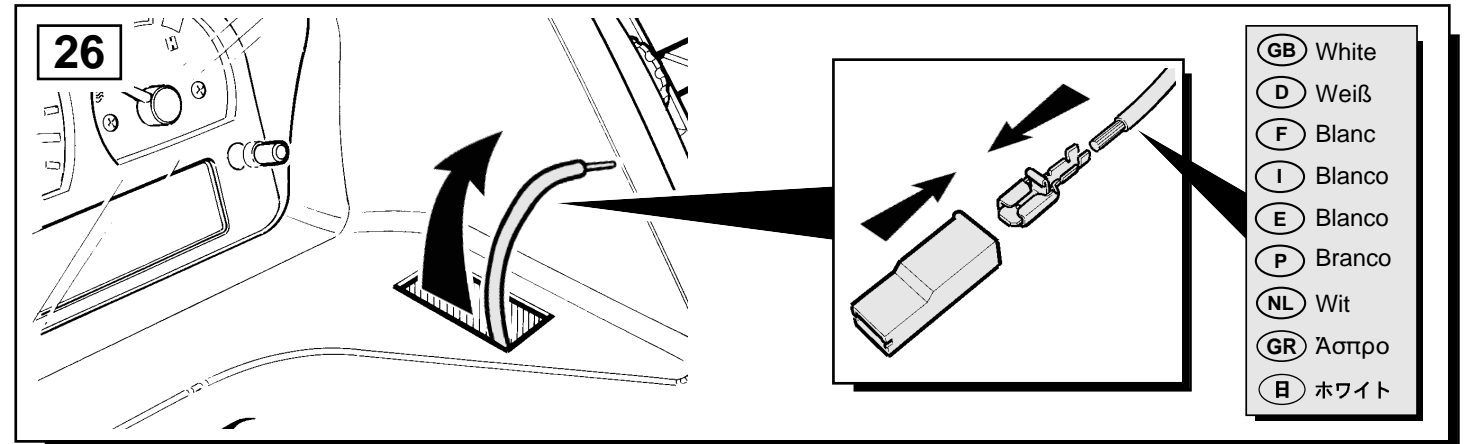
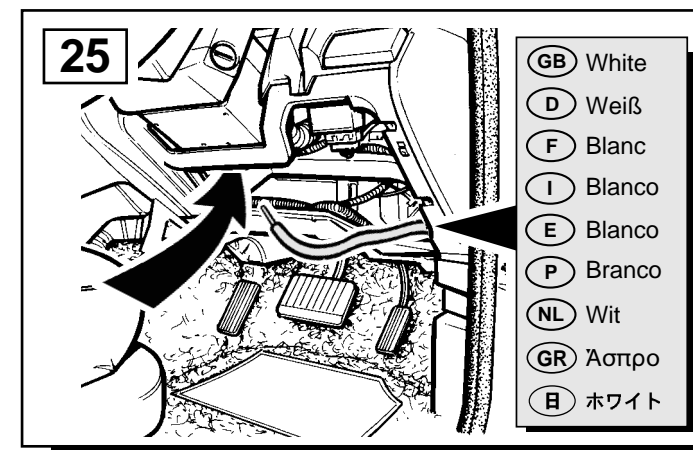
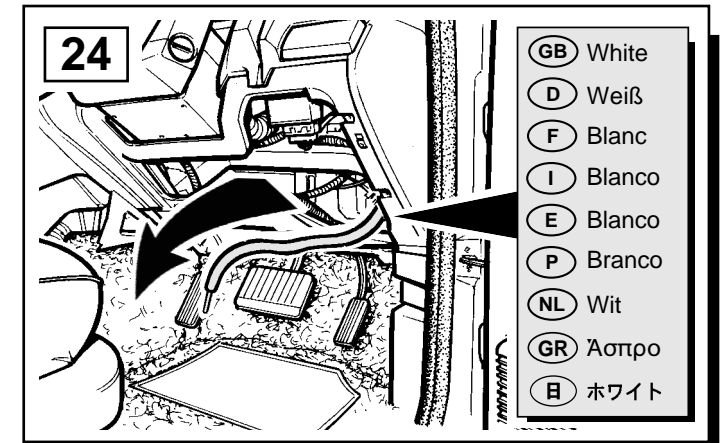
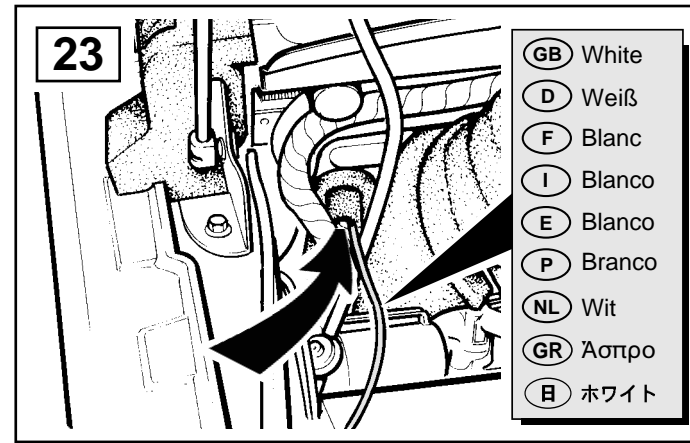
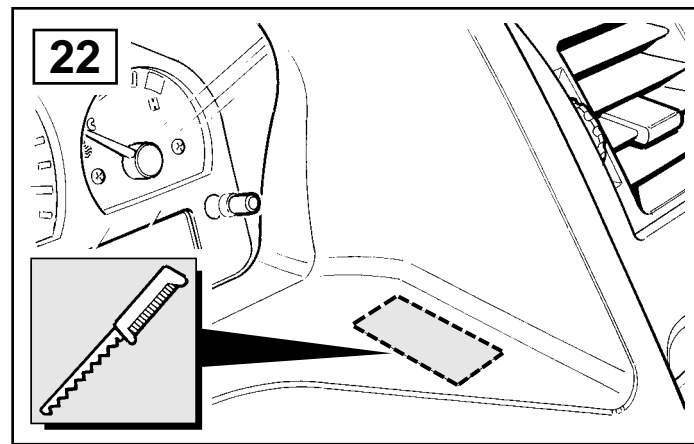
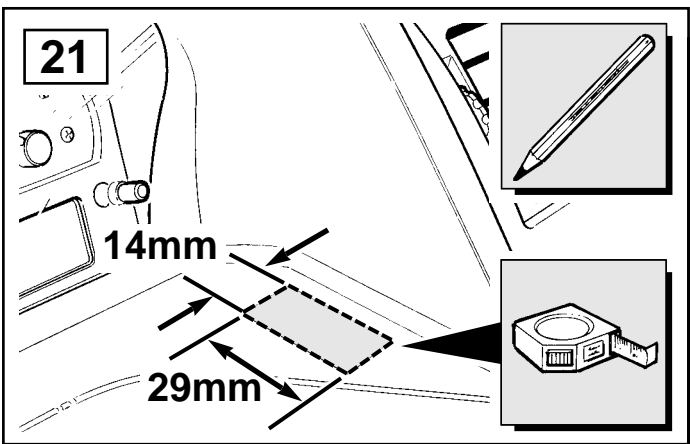
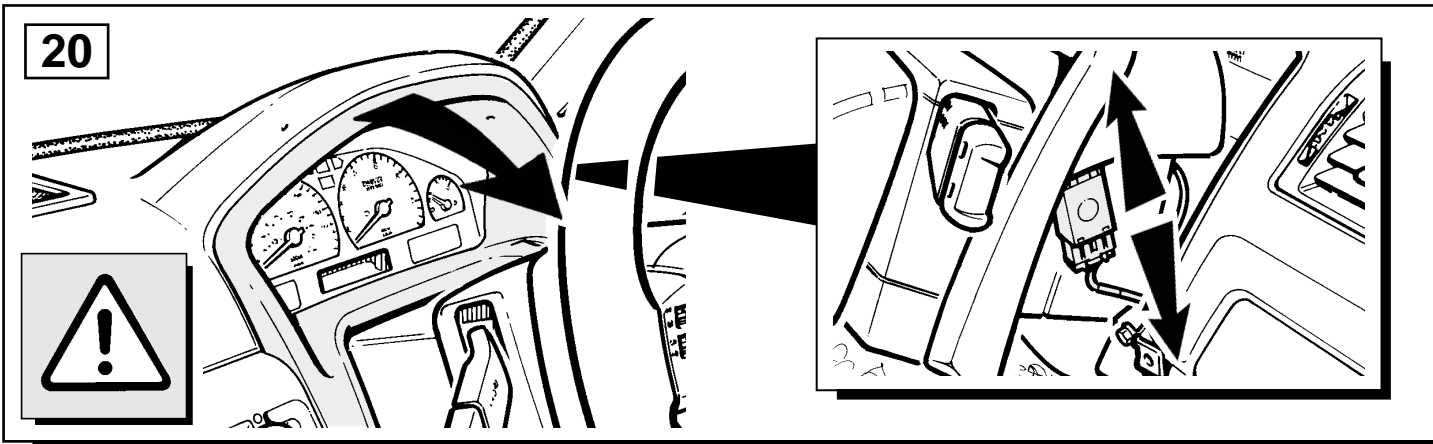
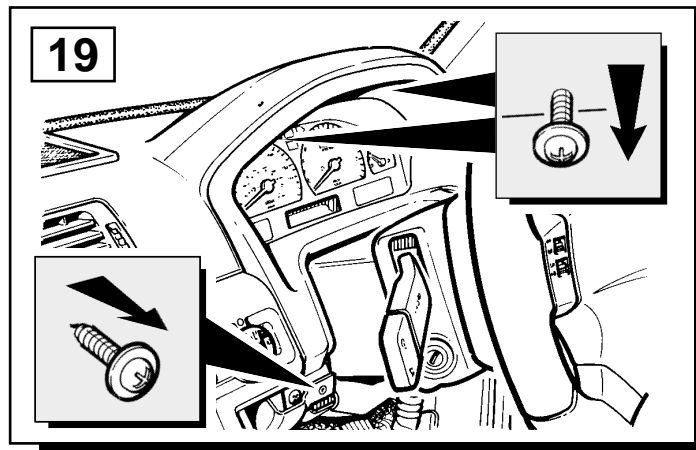
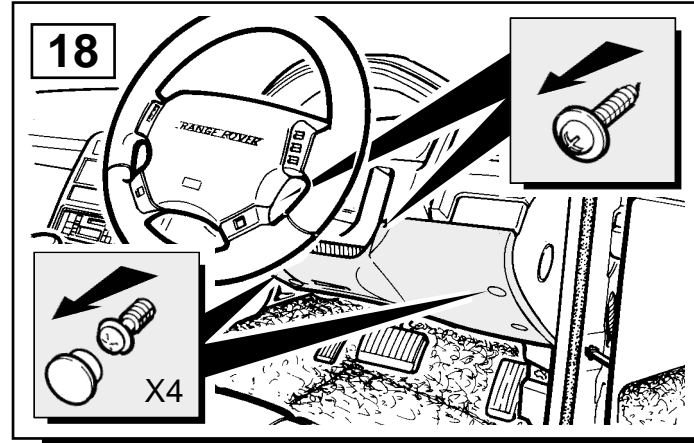
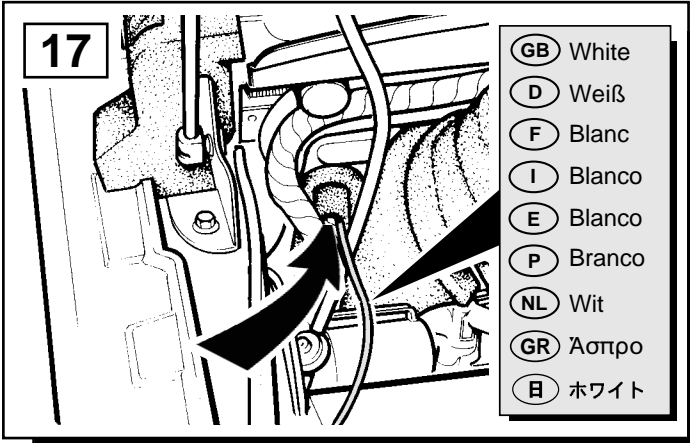
**47**

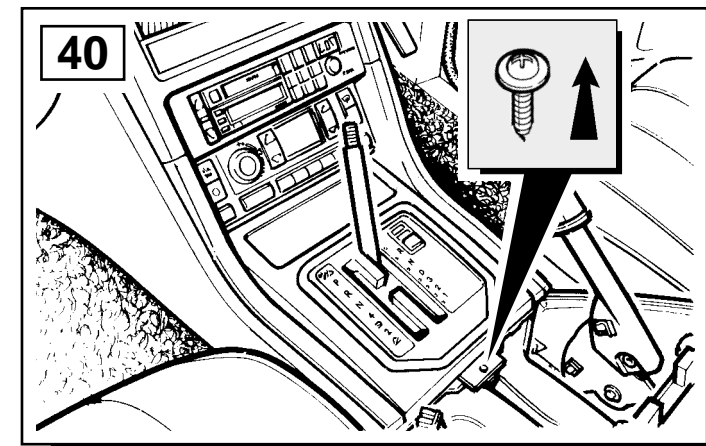
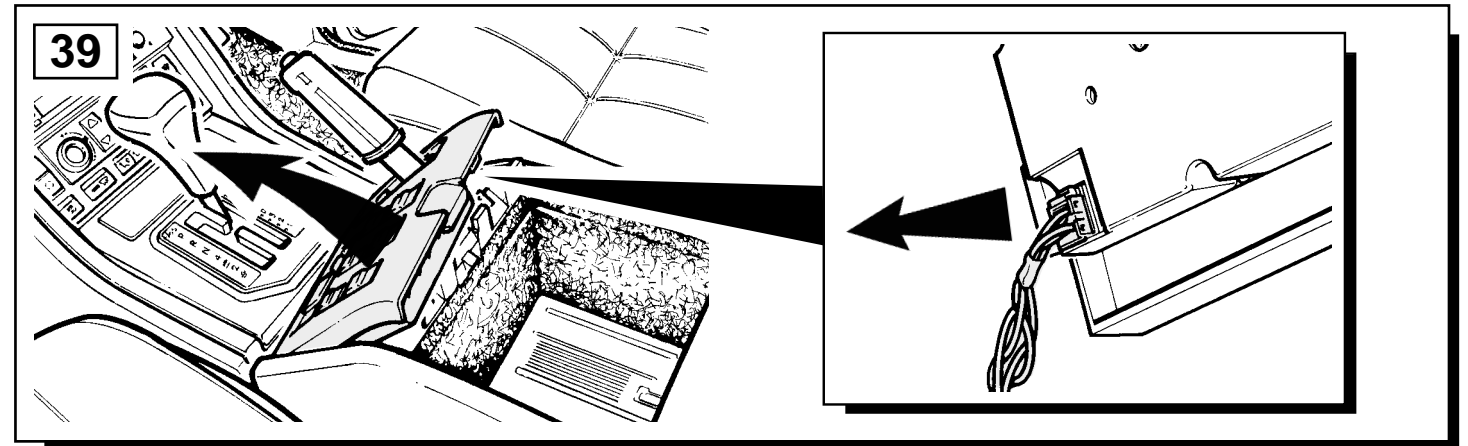
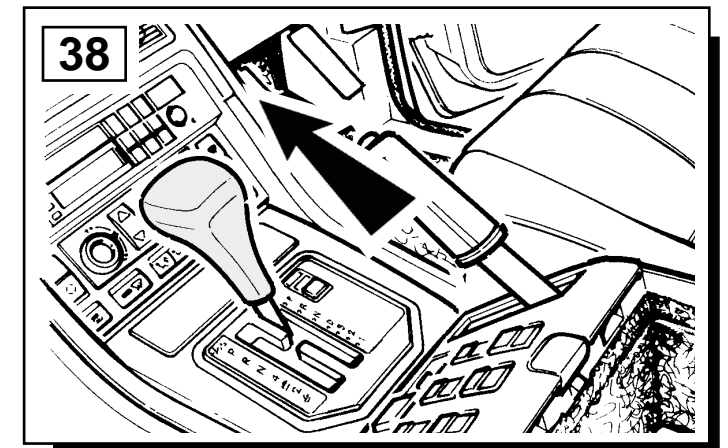
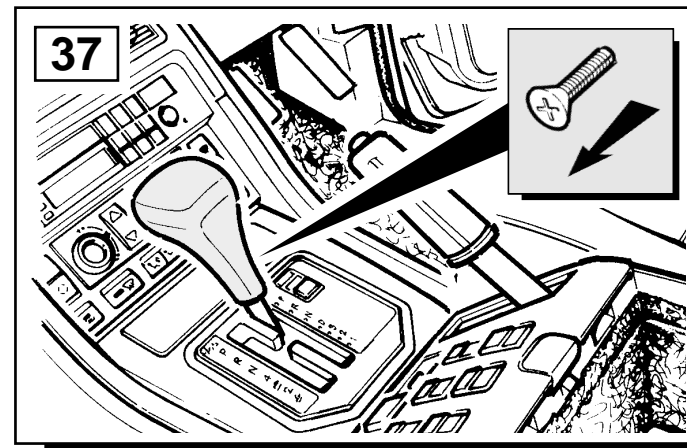
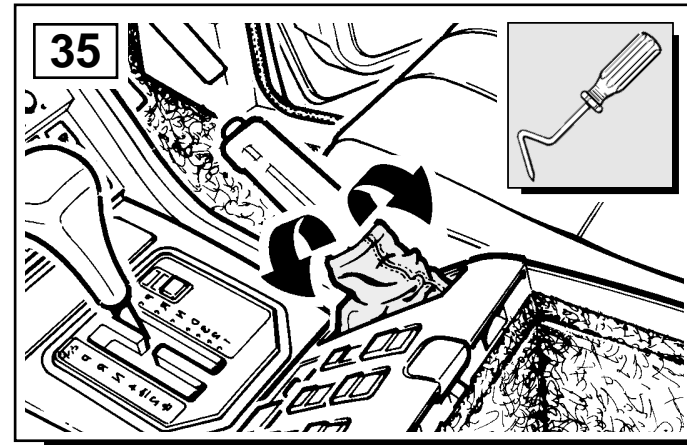
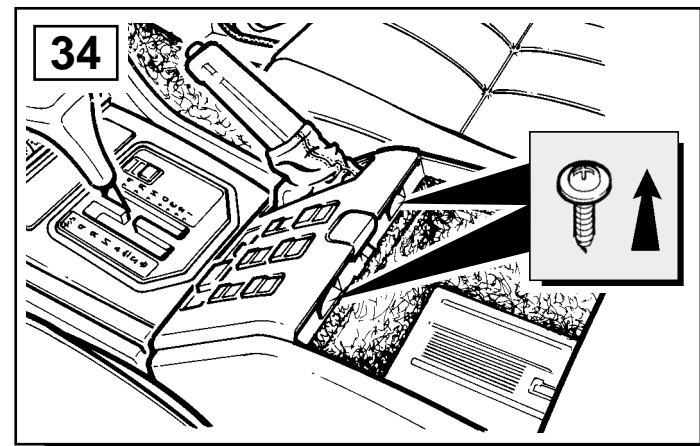
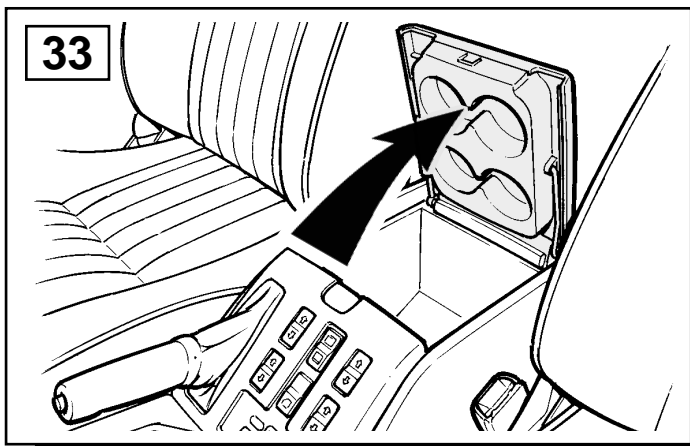
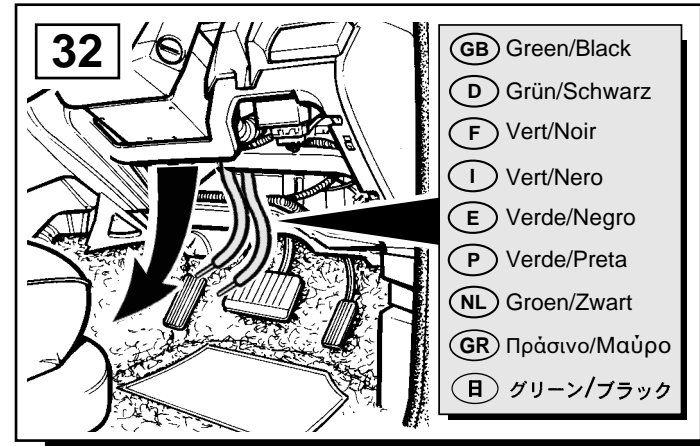
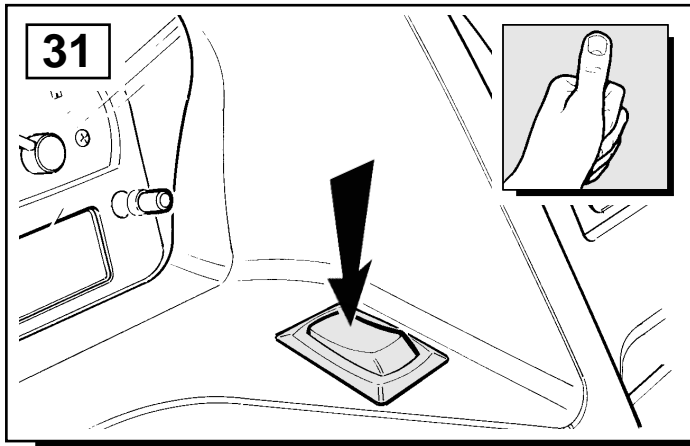
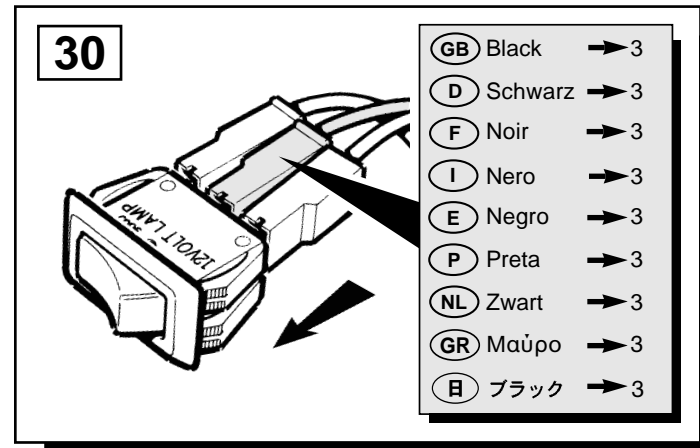
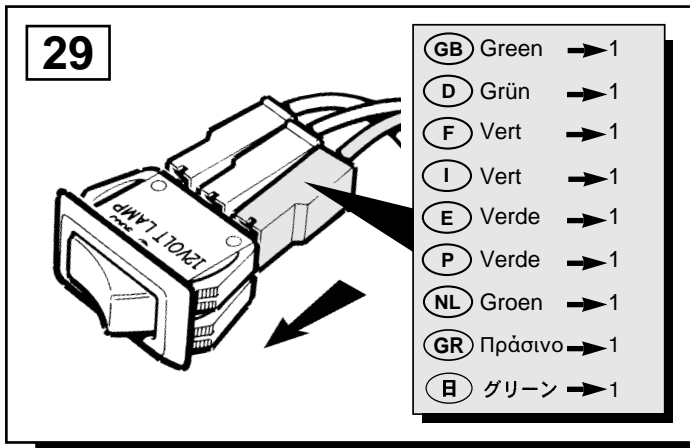
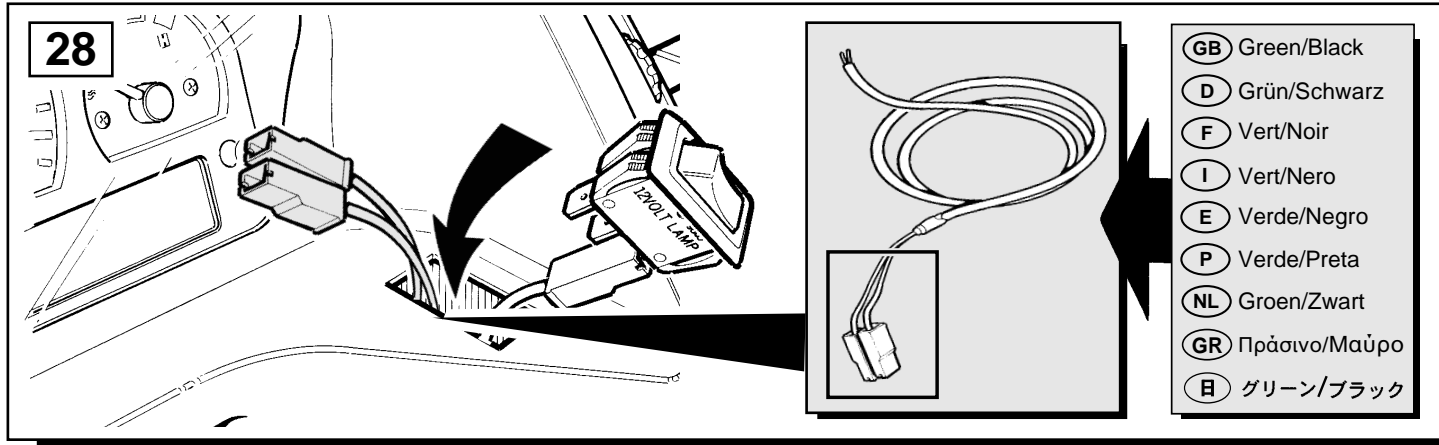
**48**

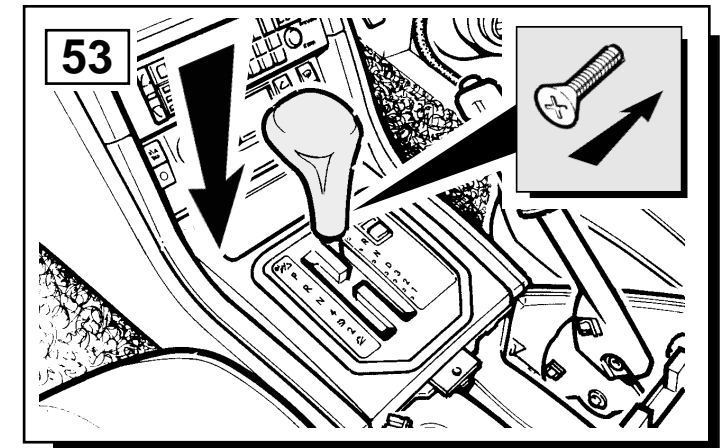
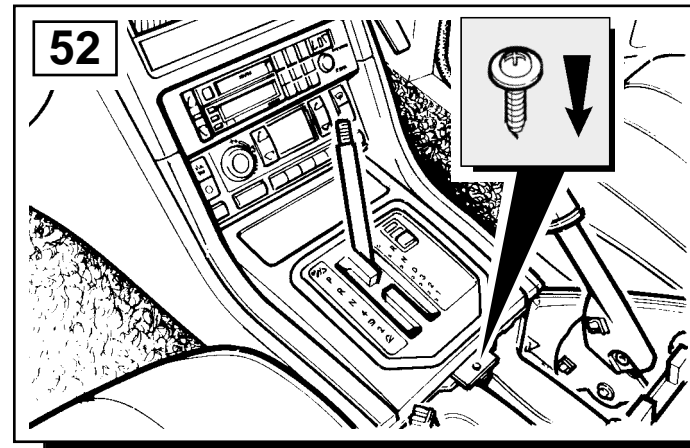
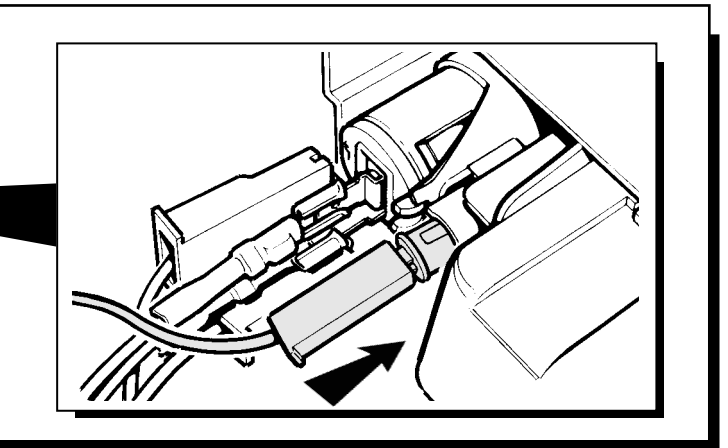
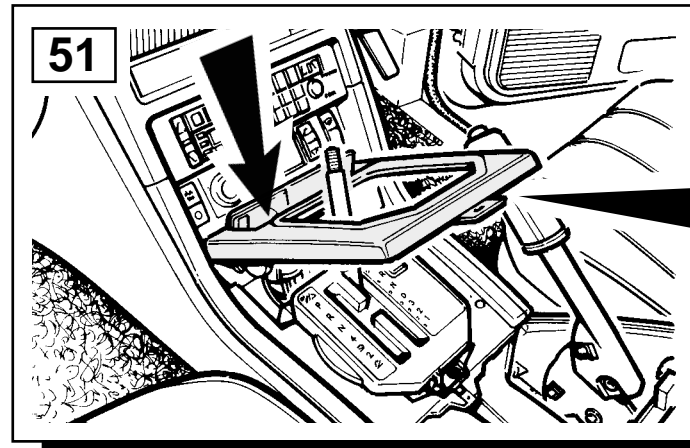
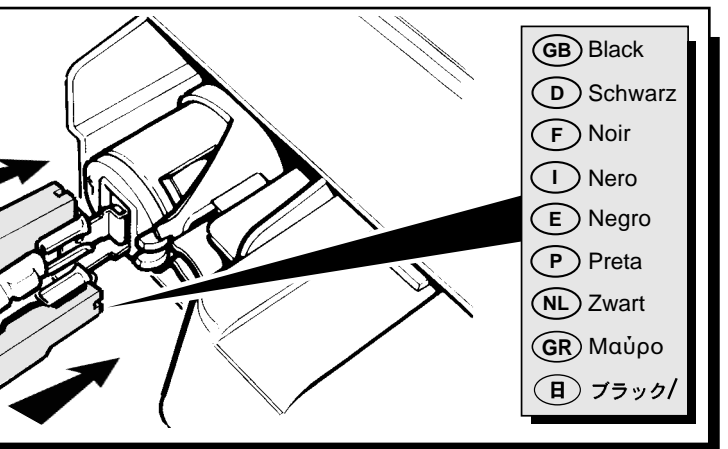
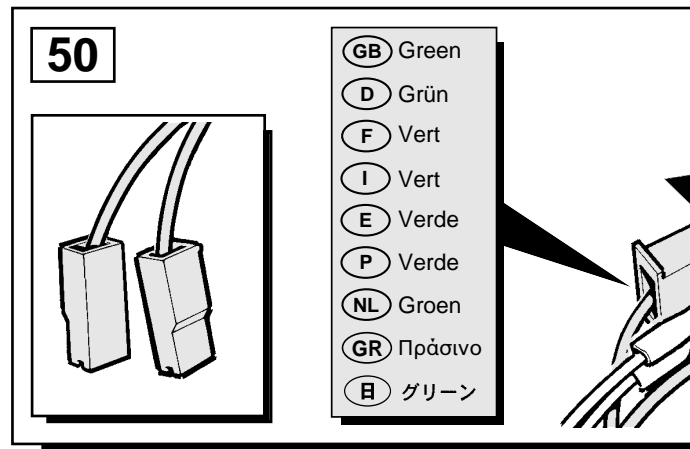
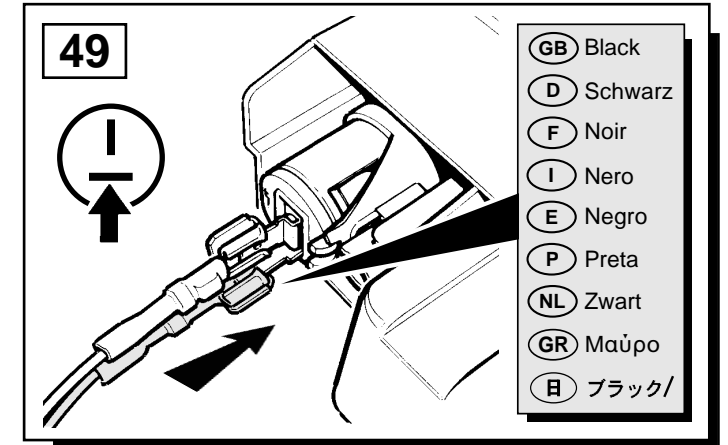
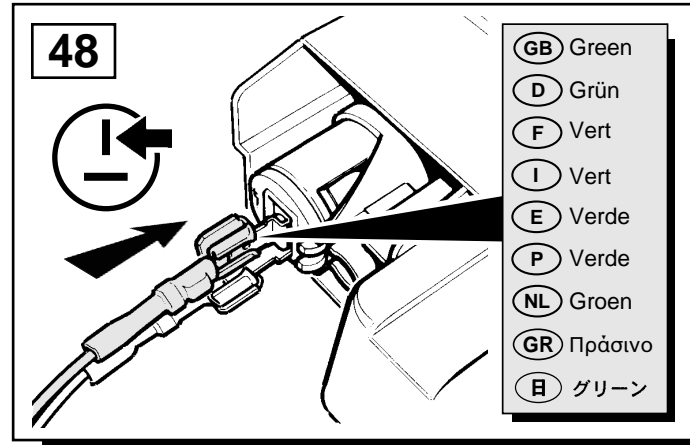
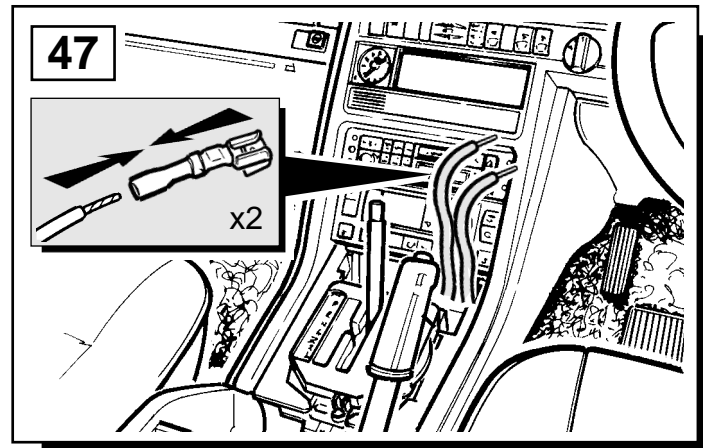
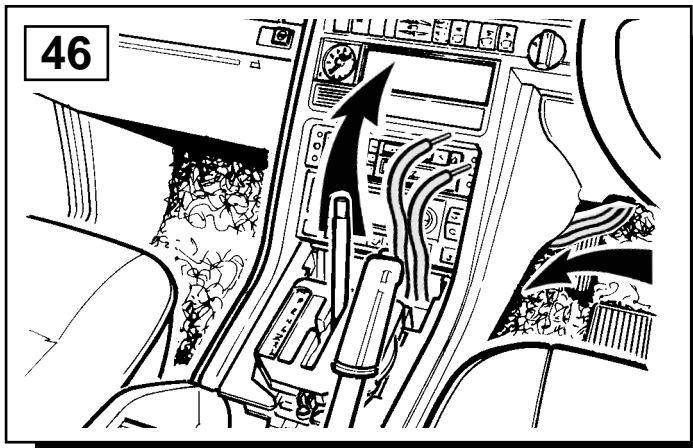
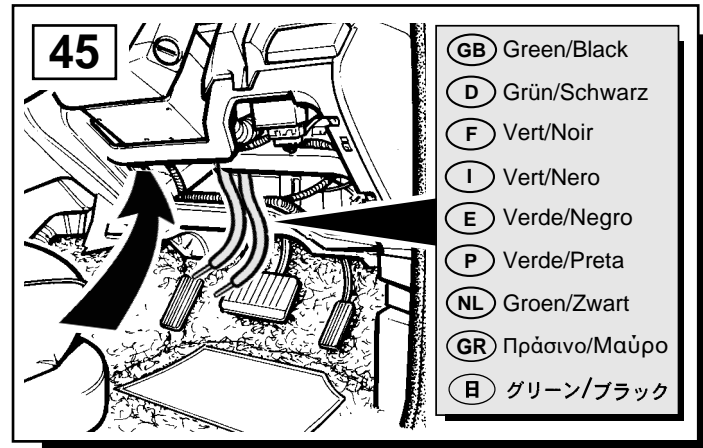
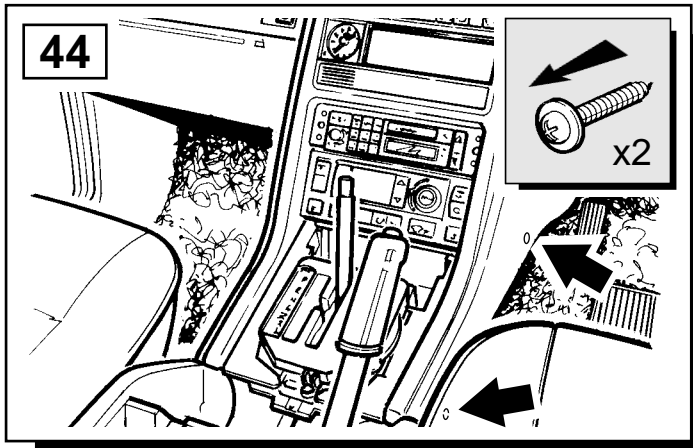
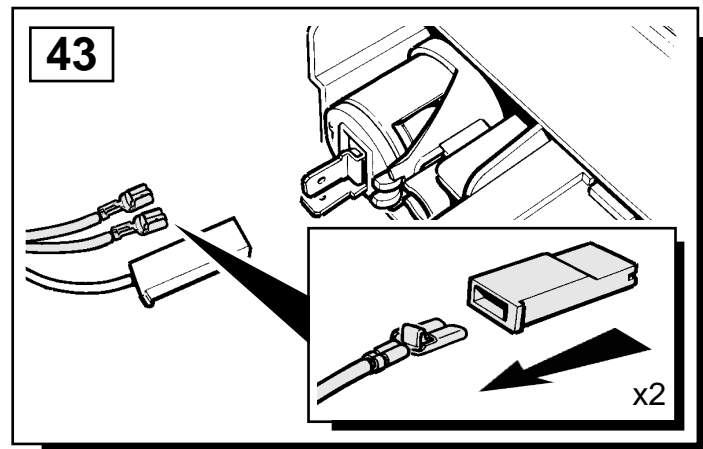
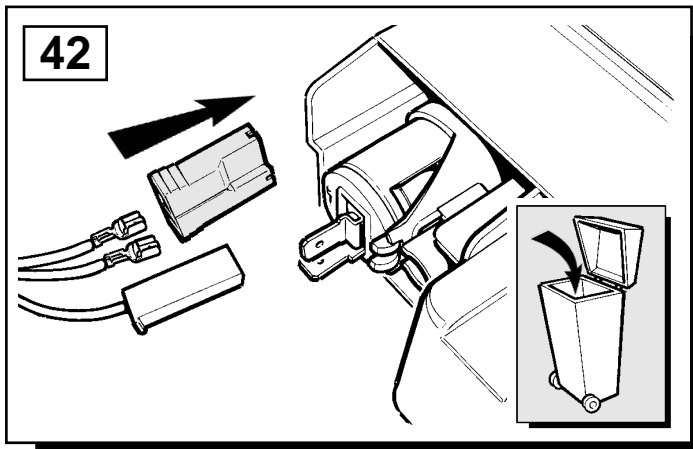
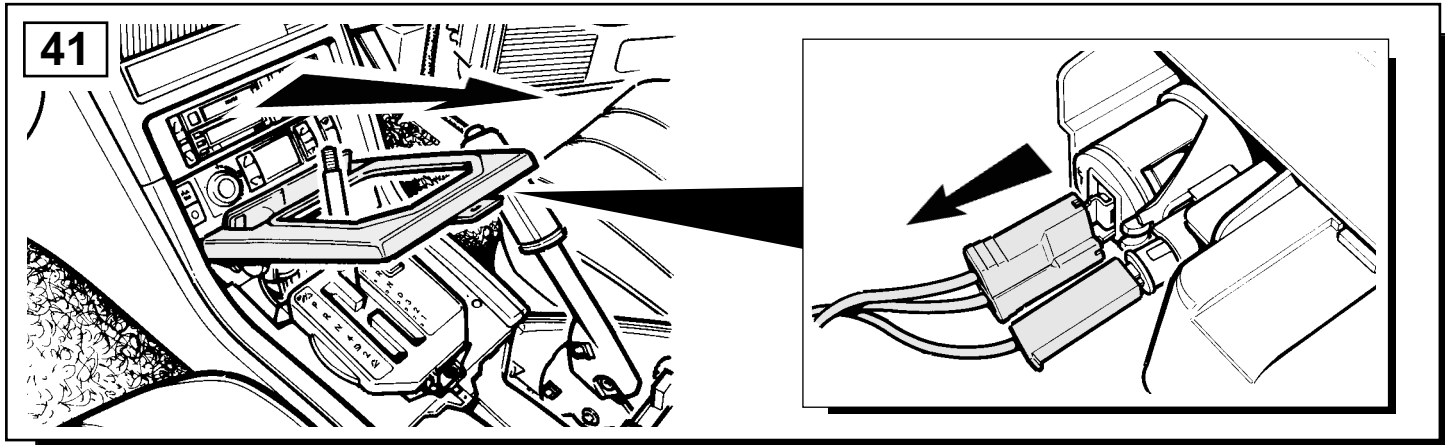


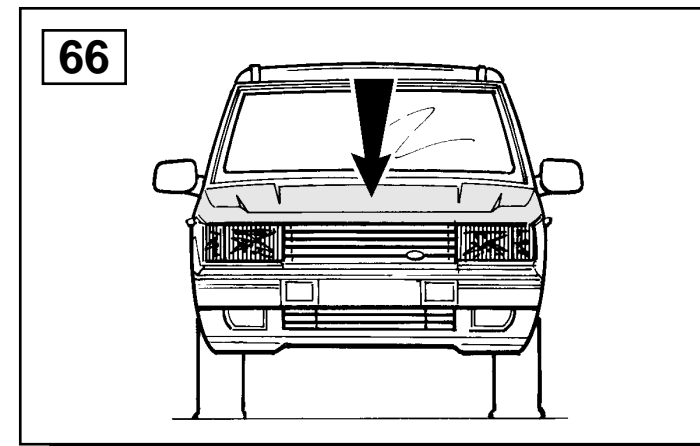
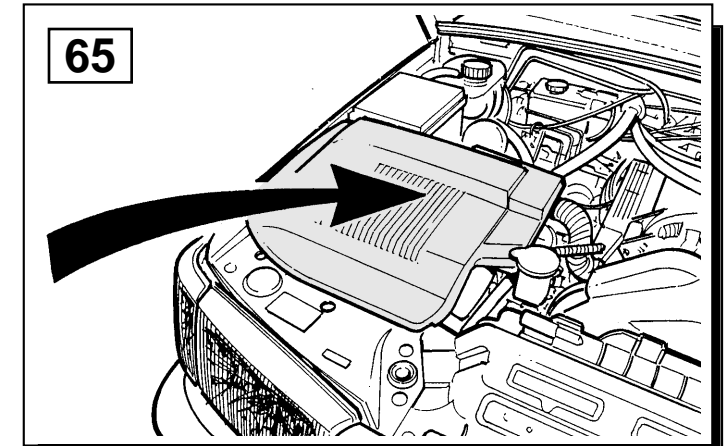
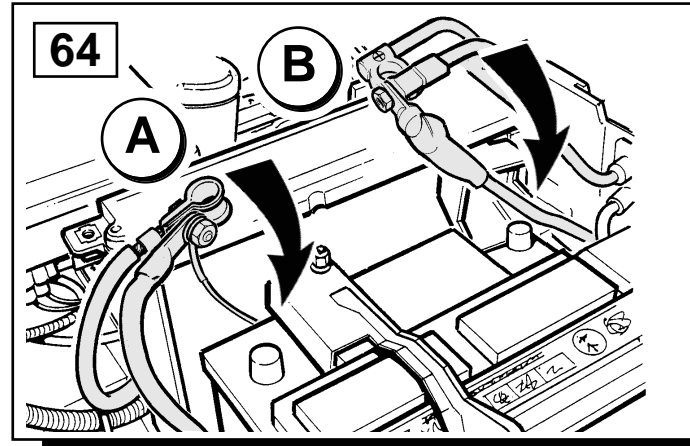
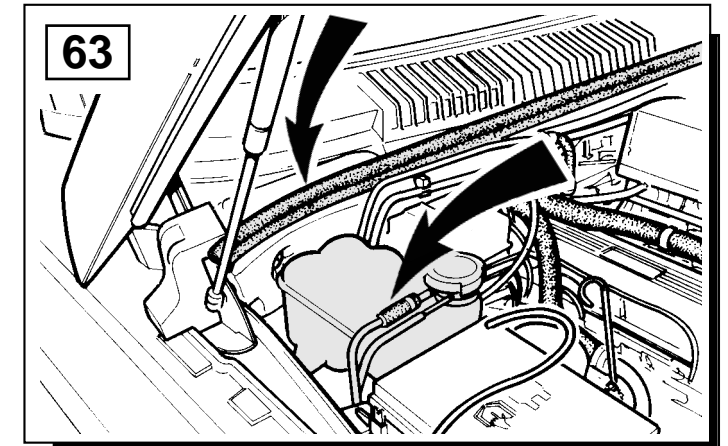
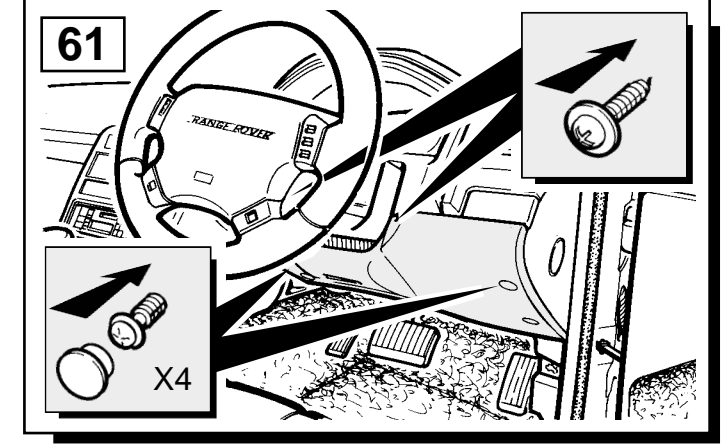
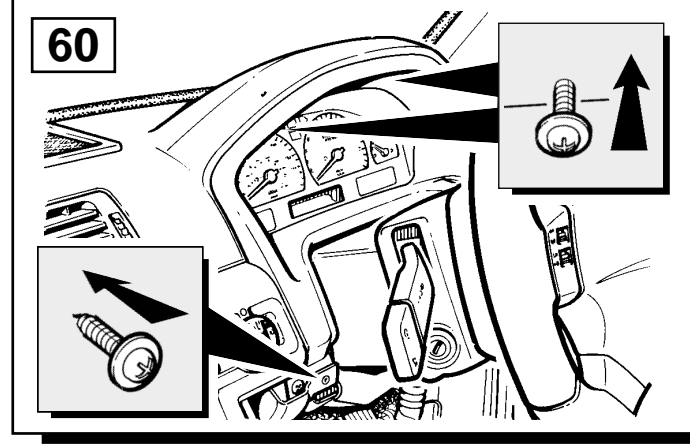
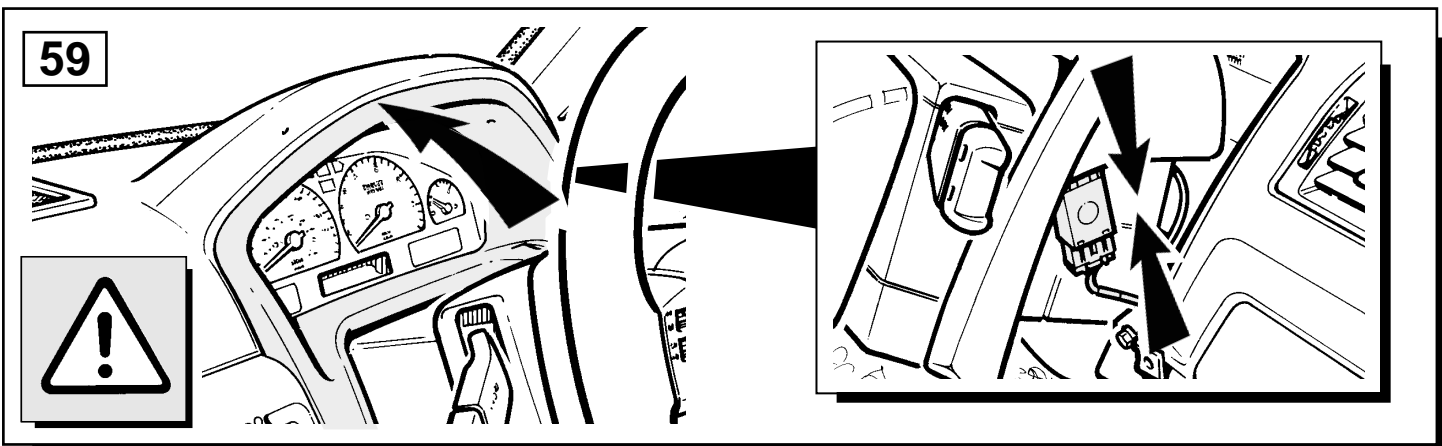
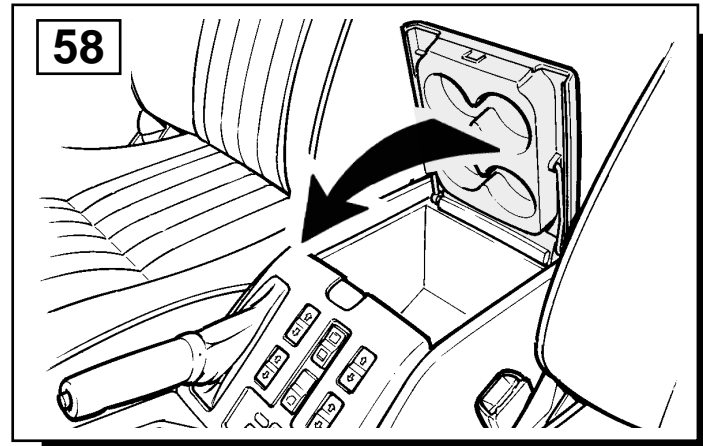
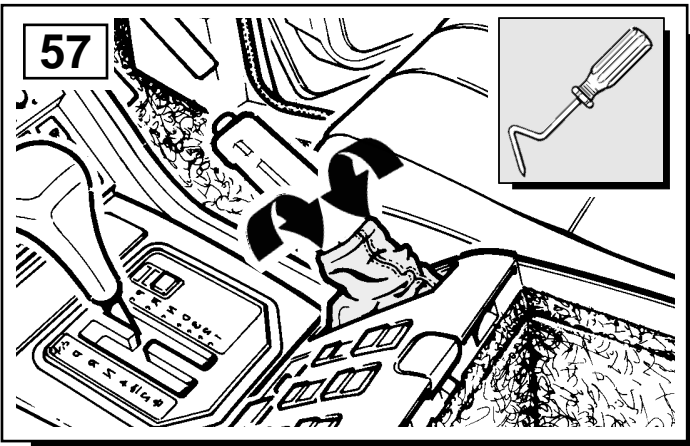
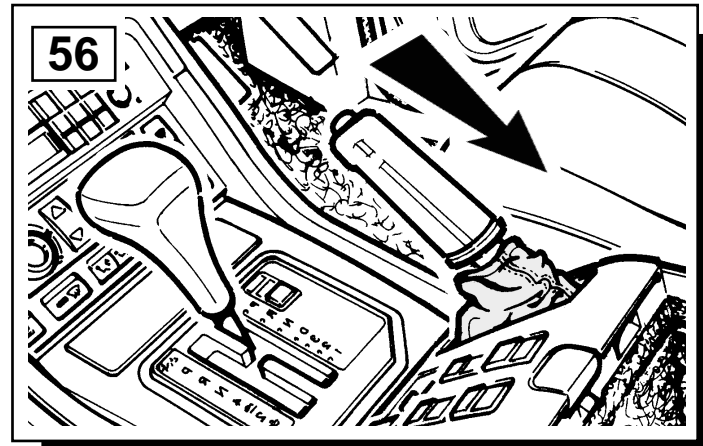
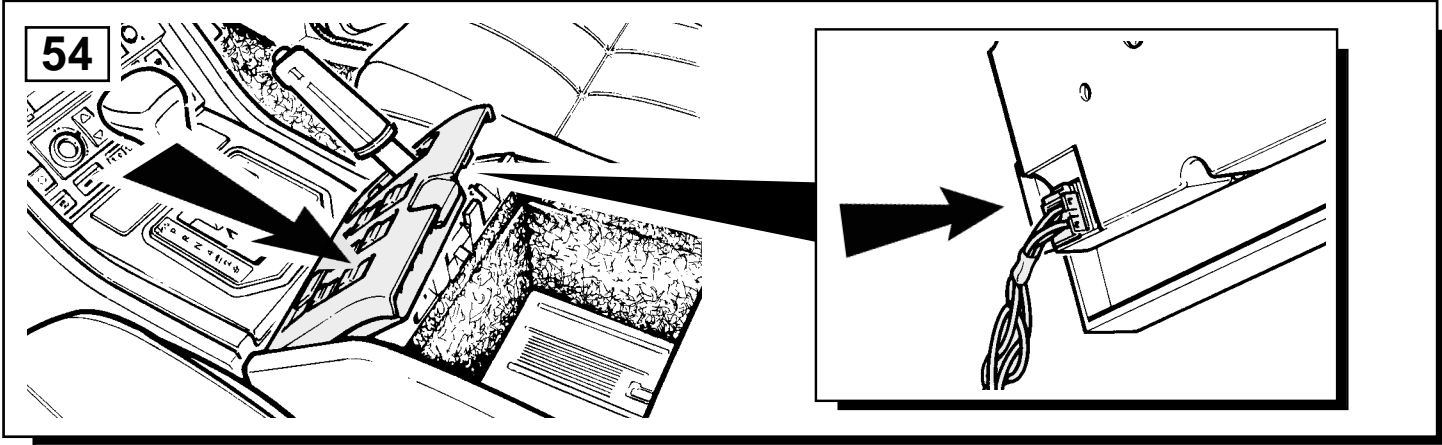














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



Approved by;

Name: .....

Signed: .....

Date: .....



## FITTING INSTRUCTION

Fire Extinguisher

## EINBAUANLEITUNG

Feuerlöscher

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Extincteur

## ISTRUZIONI PER L'USO

Estintore

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Extintor

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Extintor de Incêndios

## MONTAGEHANDLEIDING

Brandblusser

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Πυροσβεστήρας

## 取付用マニュアル

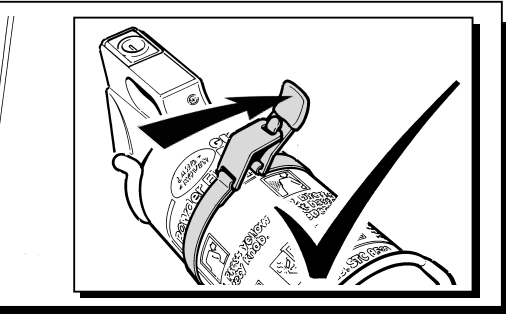
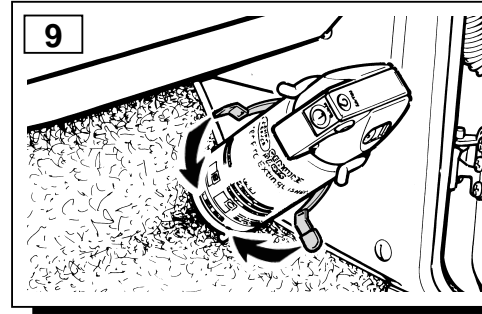
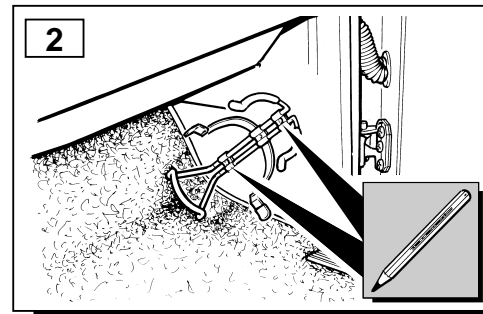
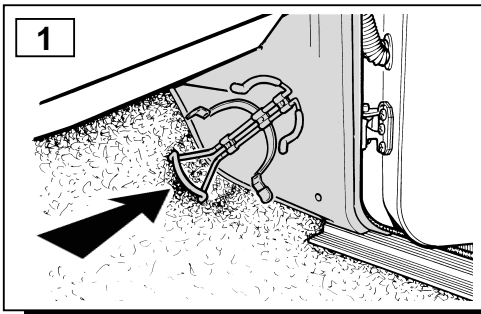
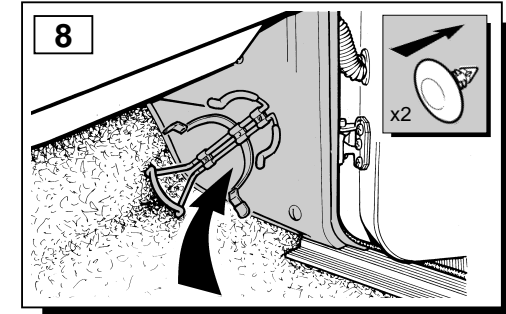
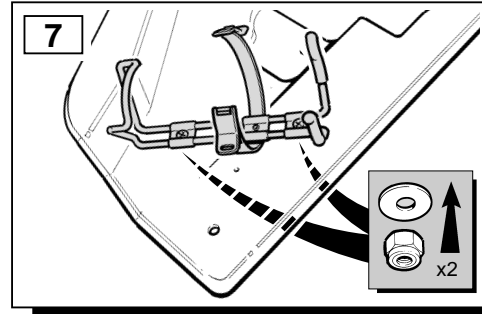
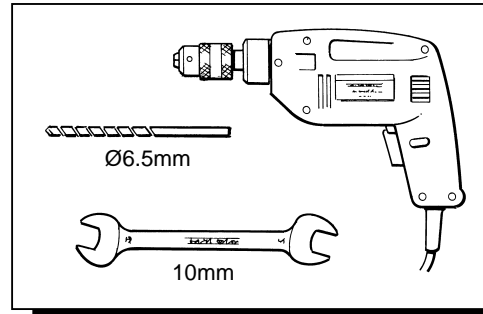
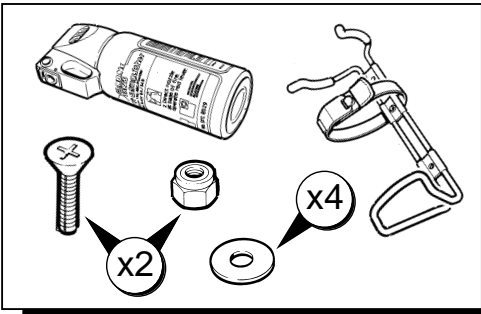
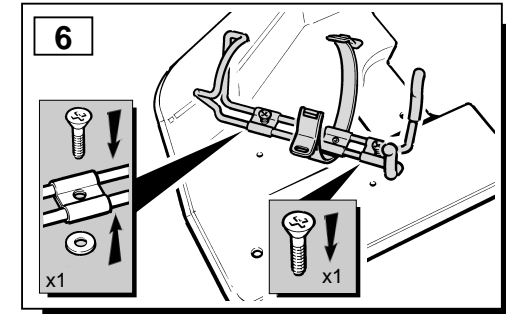
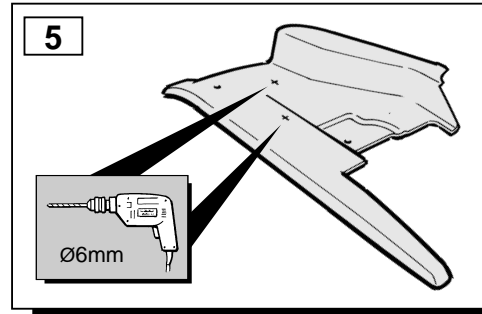
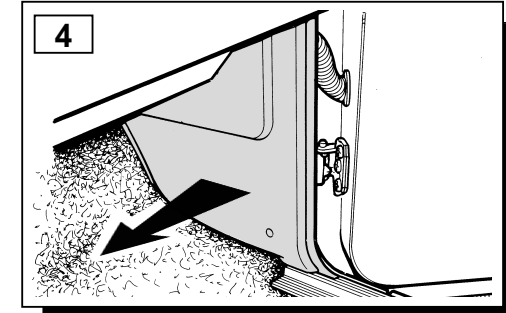
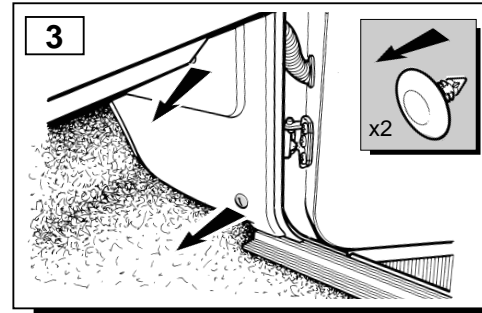
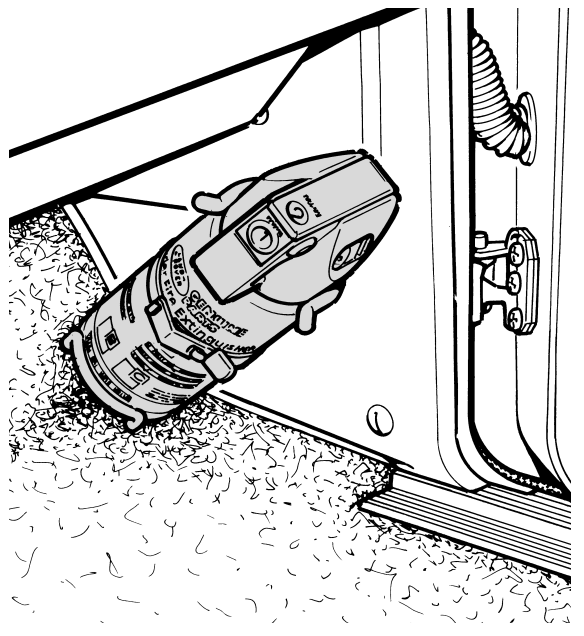
消火器





**DISCOVERY**

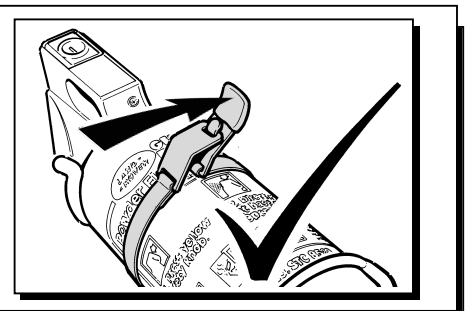
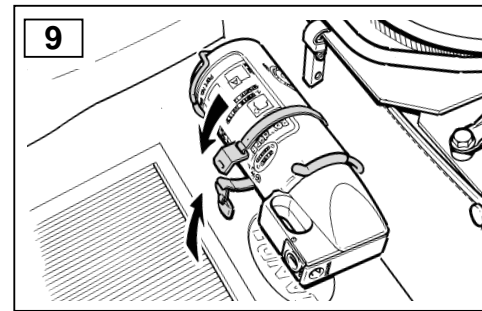
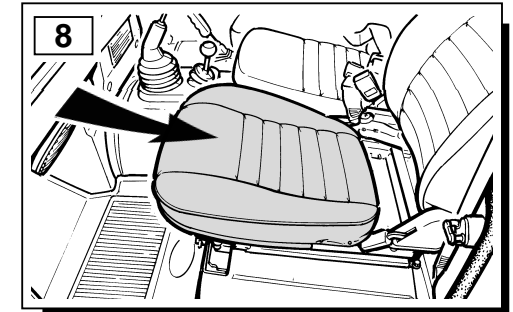
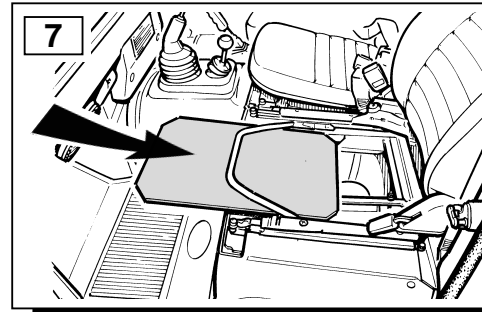
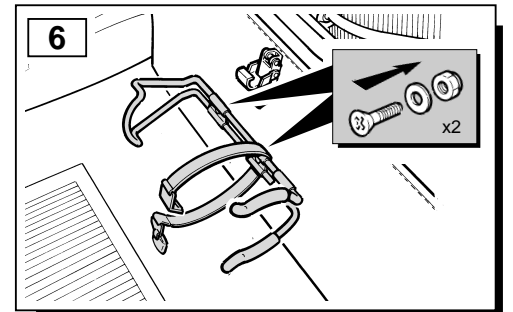
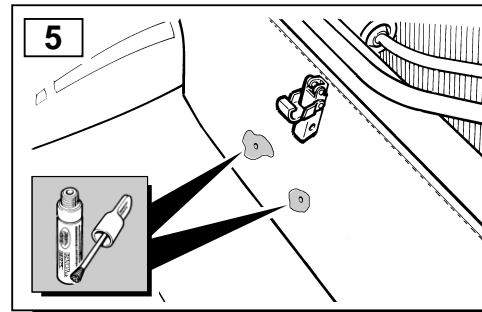
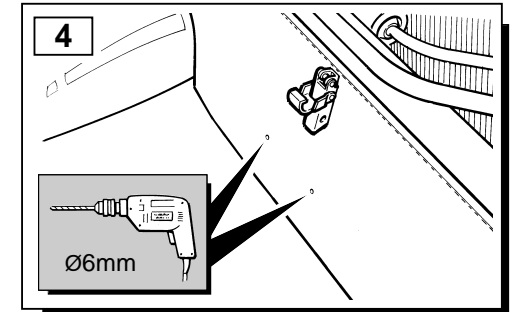
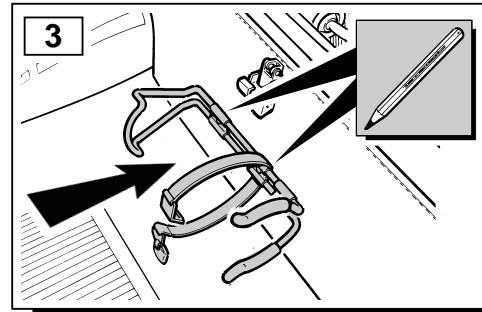
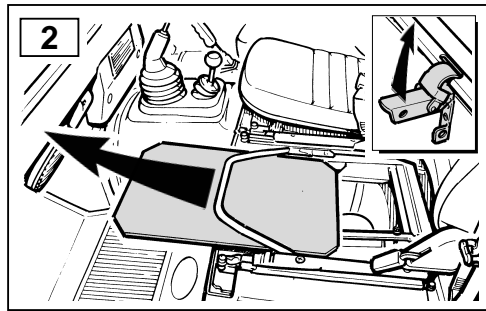
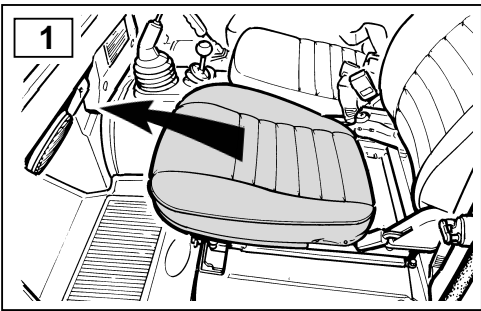
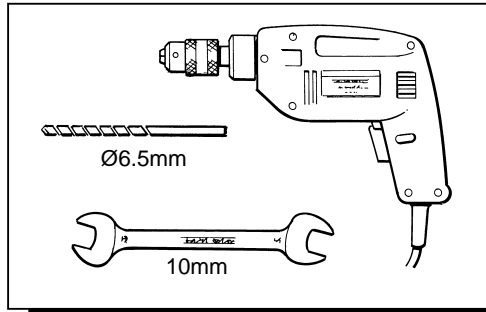
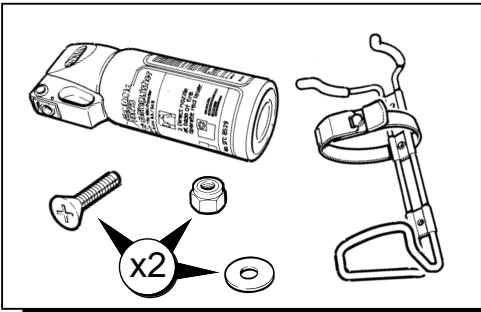
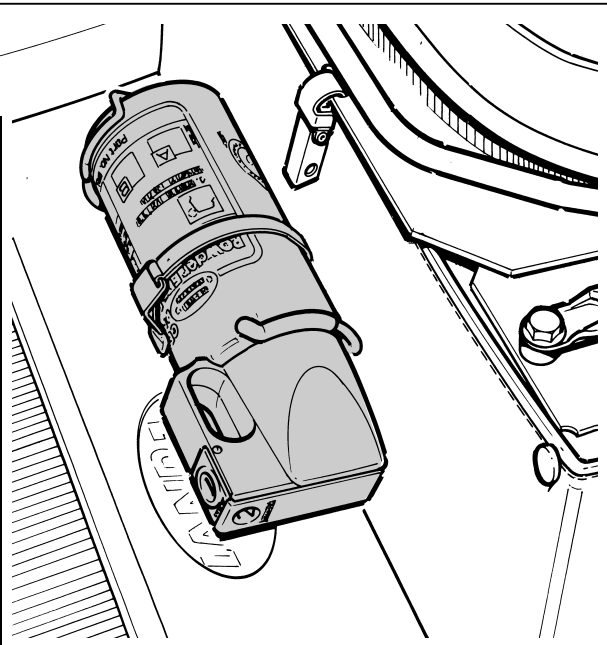
- GB** Passenger side
- D** Beifahrerseite
- F** Côté passager
- I** Lato del passeggero
- E** Lado del pasajero
- P** Lado do passageiro
- NL** Passagierszijde
- GR** Πλευρά του συνοδηγού
- E** 助手席用





**DEFENDER**

- GB** Passenger side
- D** Beifahrerseite
- F** Côté passager
- I** Lato del passeggero
- E** Lado del pasajero
- P** Lado do passageiro
- NL** Passagierszijde
- GR** Πλευρά του συνοδηγού
- 日** 助手席用

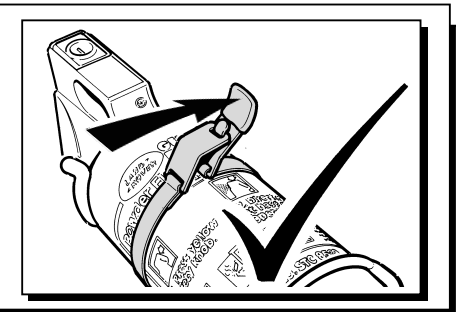
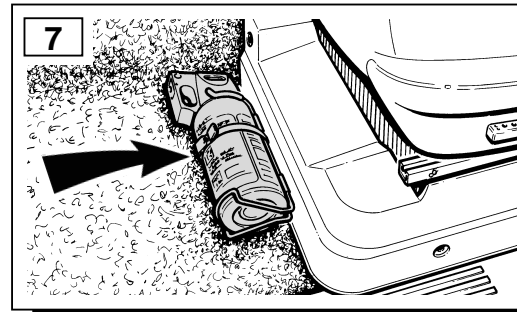
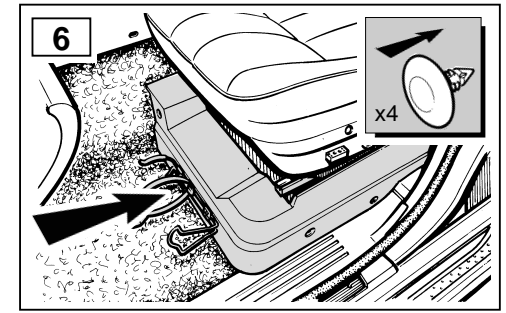
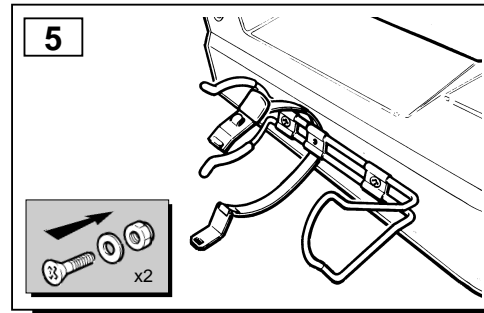
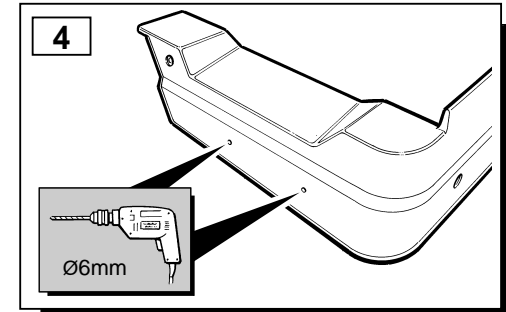
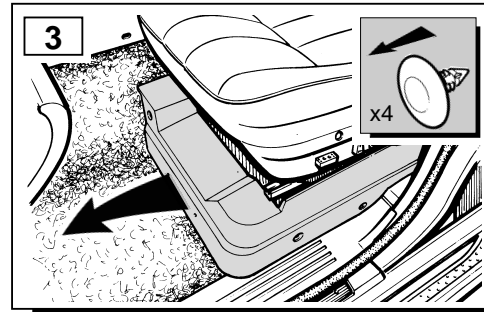
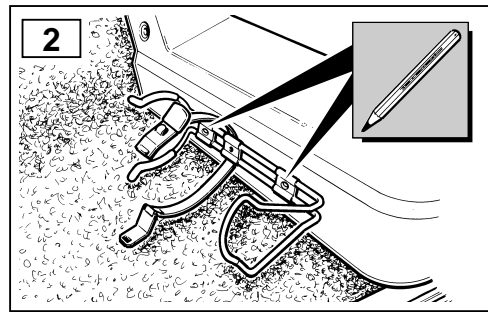
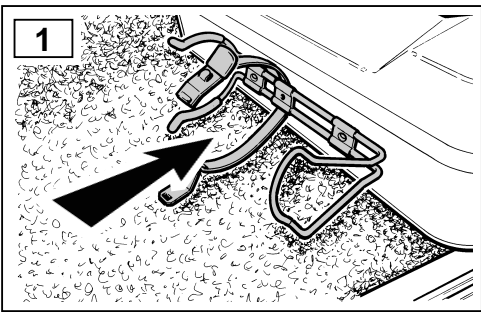
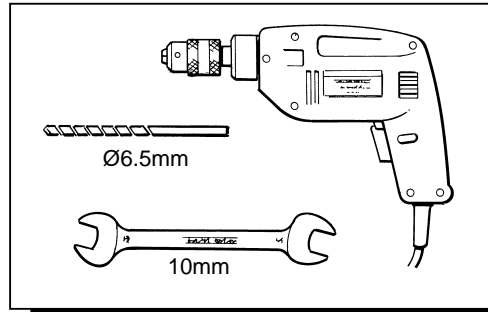
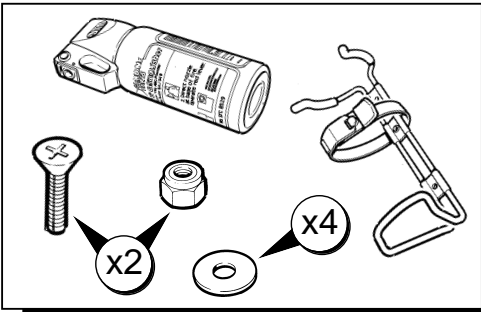
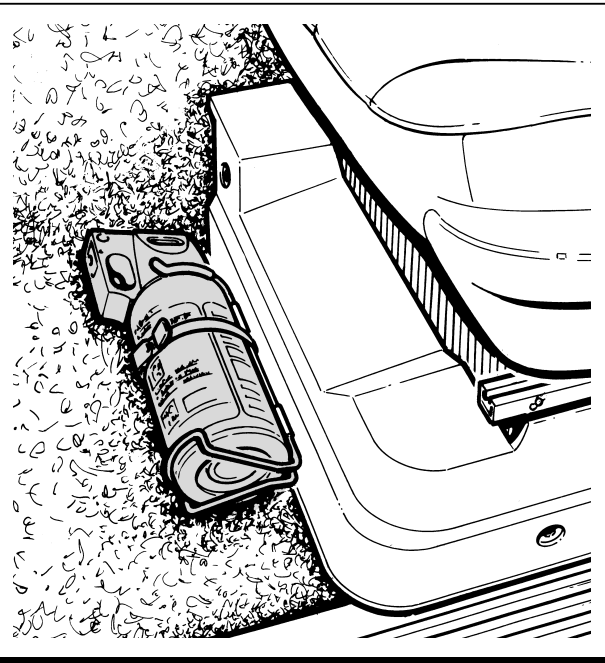






**RANGE ROVER**

- GB** Passenger side
- D** Beifahrerseite
- F** Côté passager
- I** Lato del passeggero
- E** Lado del pasajero
- P** Lado do passageiro
- NL** Passagierszijde
- GR** Πλευρά του συνοδηγού
- 日** 助手席用





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fire Extinguisher

## EINBAUANLEITUNG

Feuerlöscher

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Extincteur

## ISTRUZIONI PER L'USO

Estintore

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Extintor

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Extintor de Incêndios

## MONTAGEHANDLEIDING

Brandblusser

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Πυροσβεστήρας

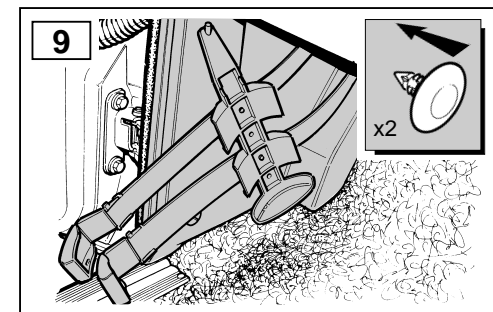
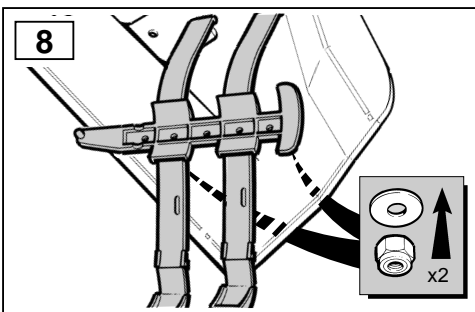
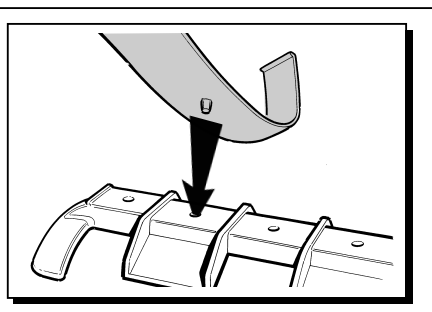
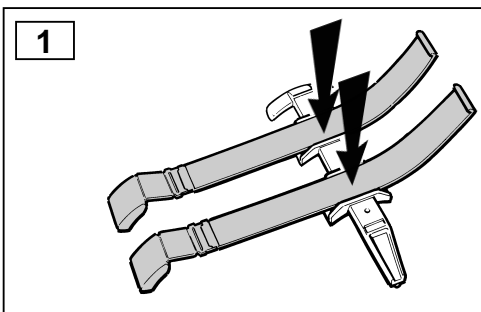
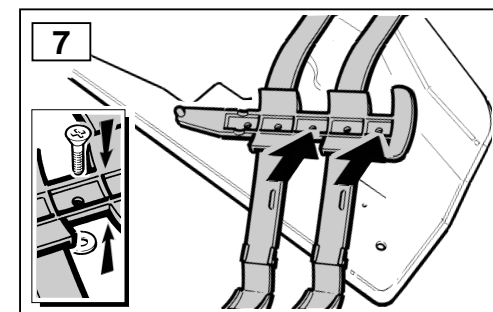
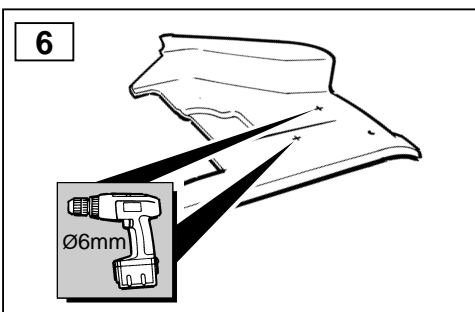
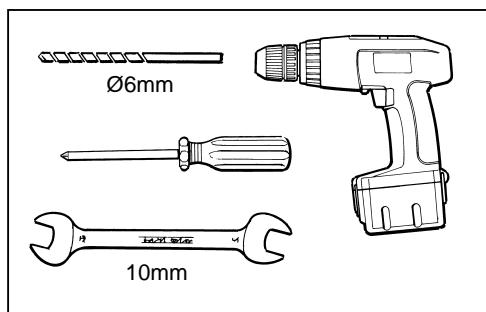
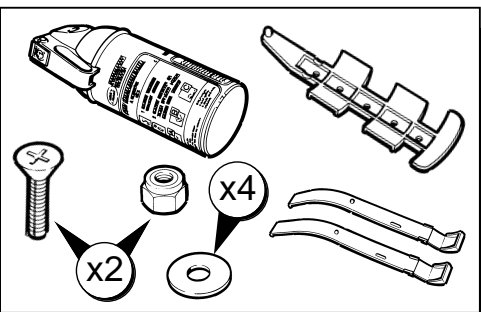
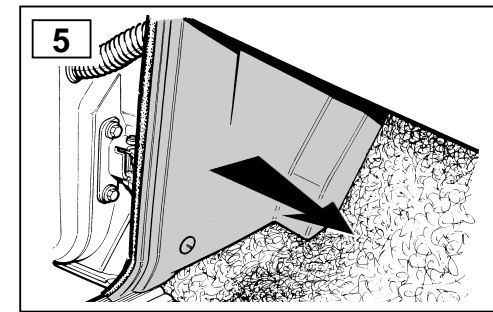
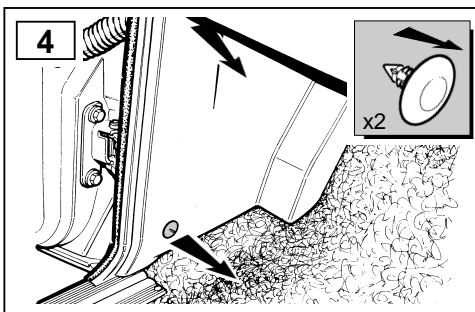
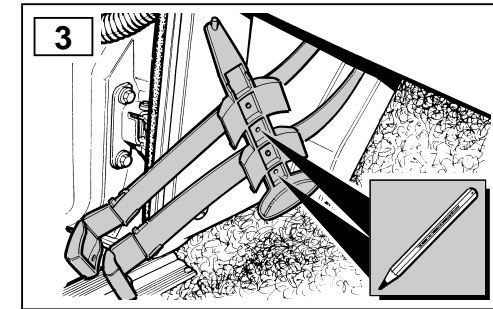
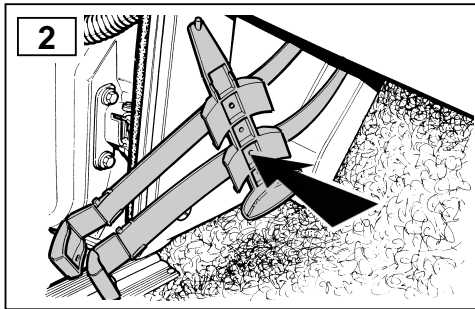
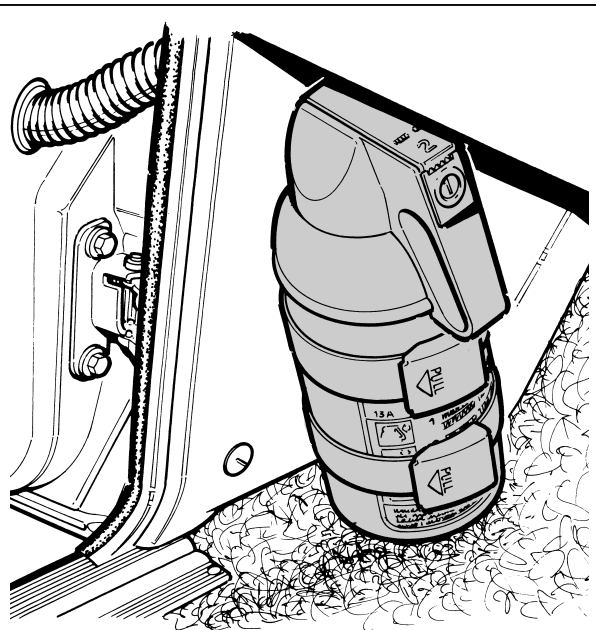
取付用マニュアル

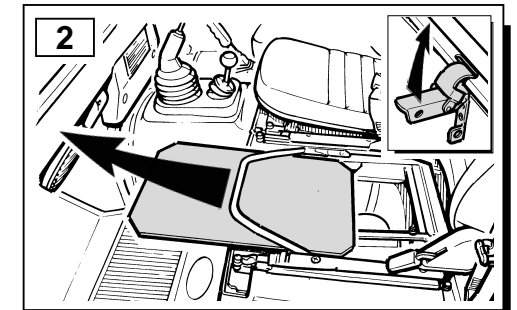
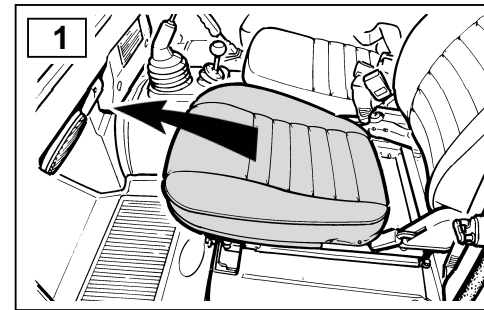
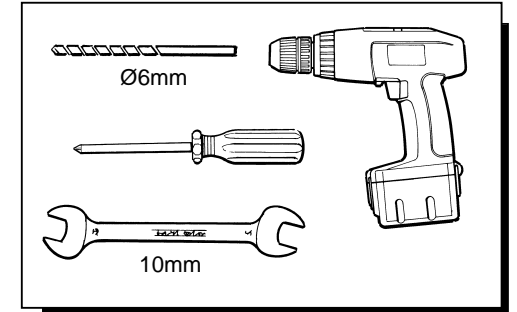
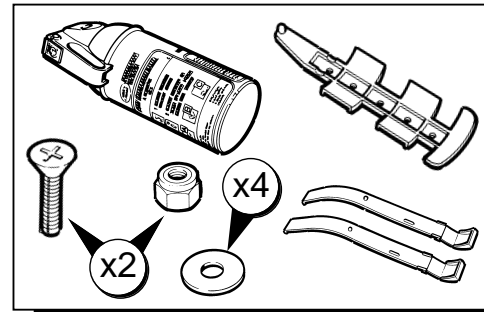
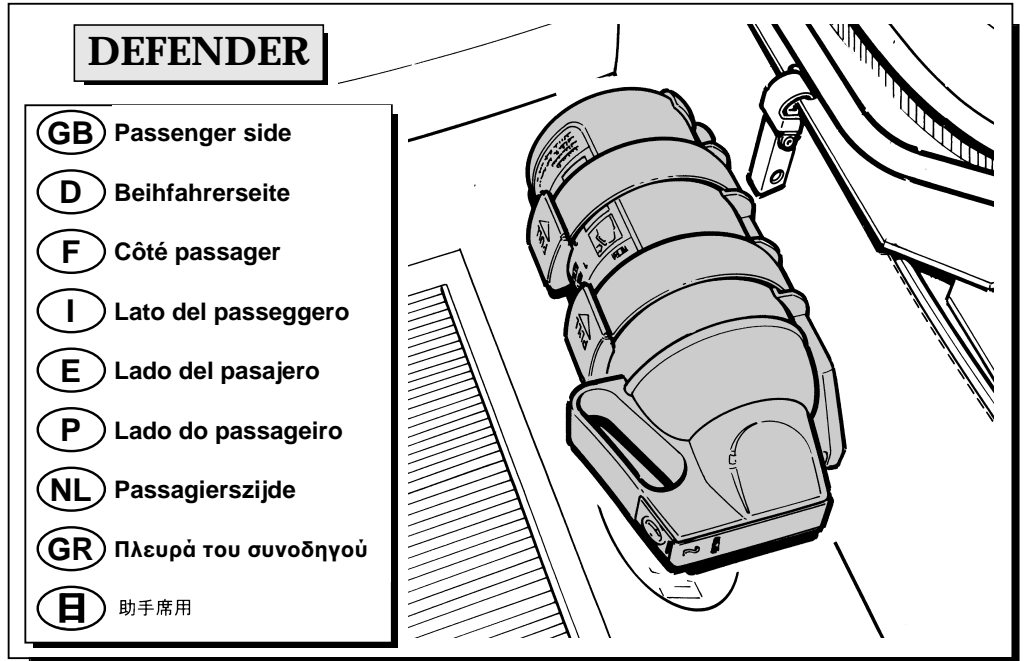
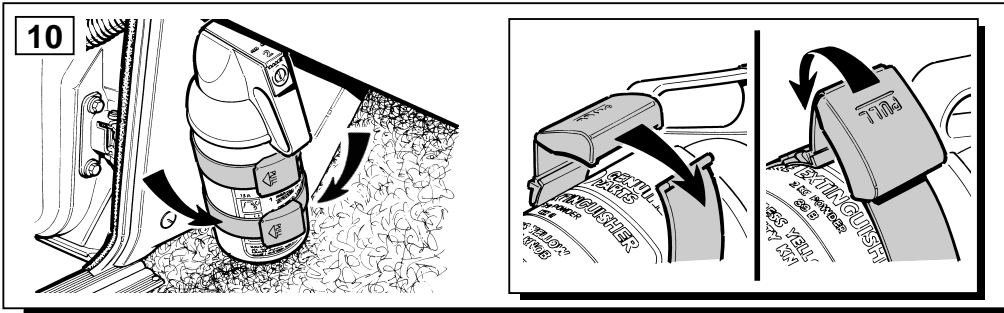
消火器

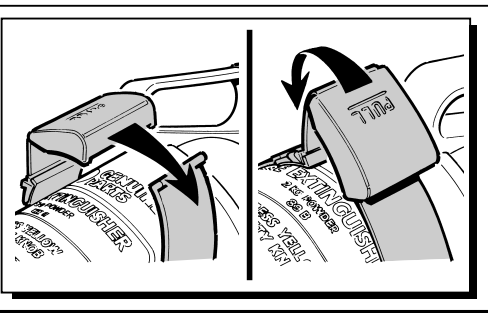
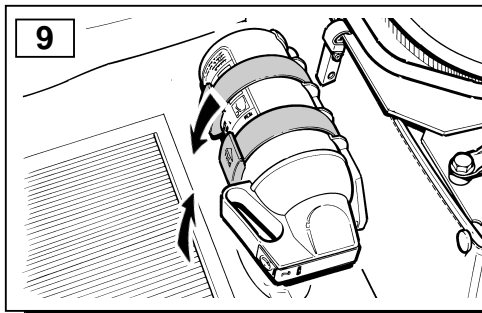
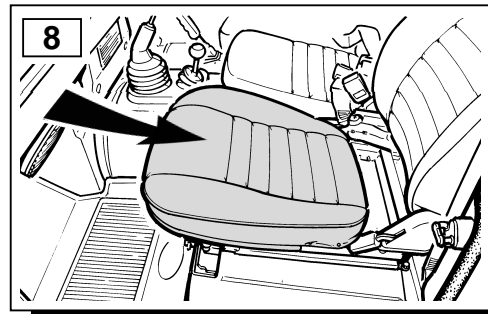
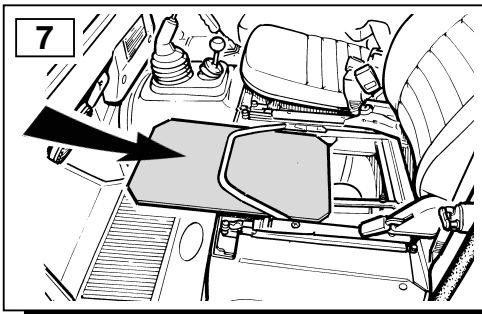
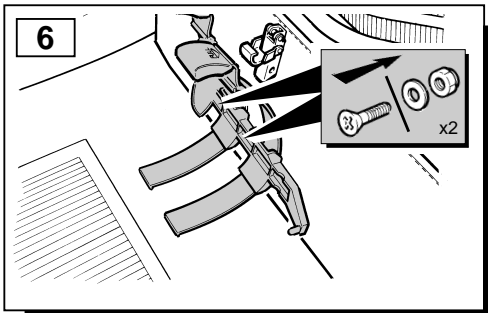
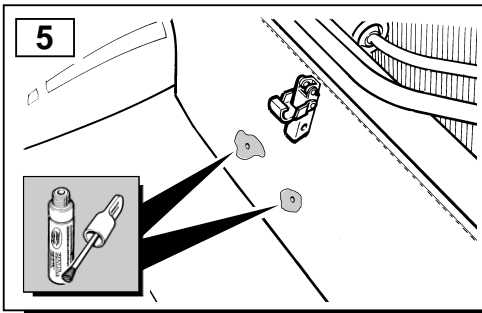
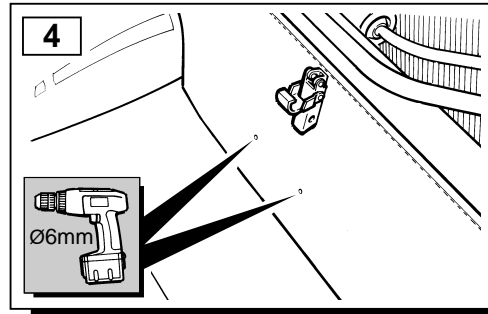
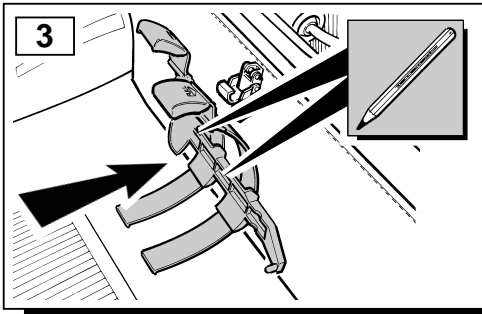


**DISCOVERY**

- (GB)** Passenger side
- (D)** Beifahrerseite
- (F)** Côté passager
- (I)** Lato del passeggero
- (E)** Lado del pasajero
- (P)** Lado do passageiro
- (NL)** Passagierszijde
- (GR)** Πλευρά του συνοδηγού
- (H)** 助手席用

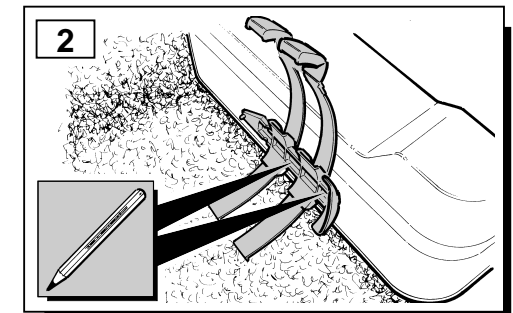
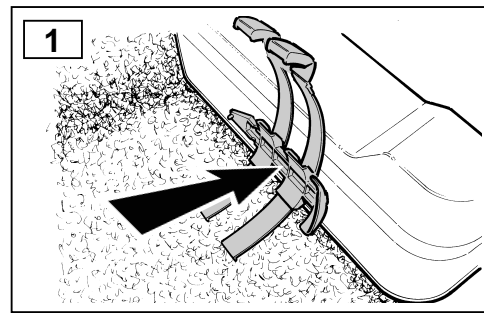
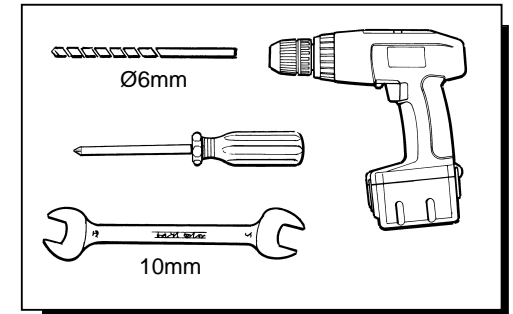
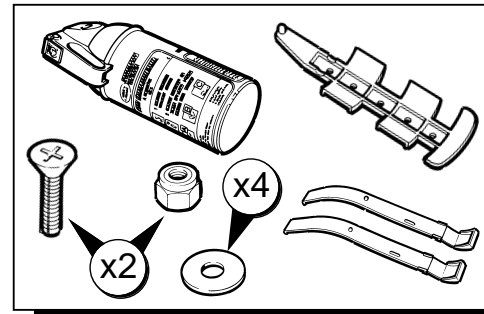
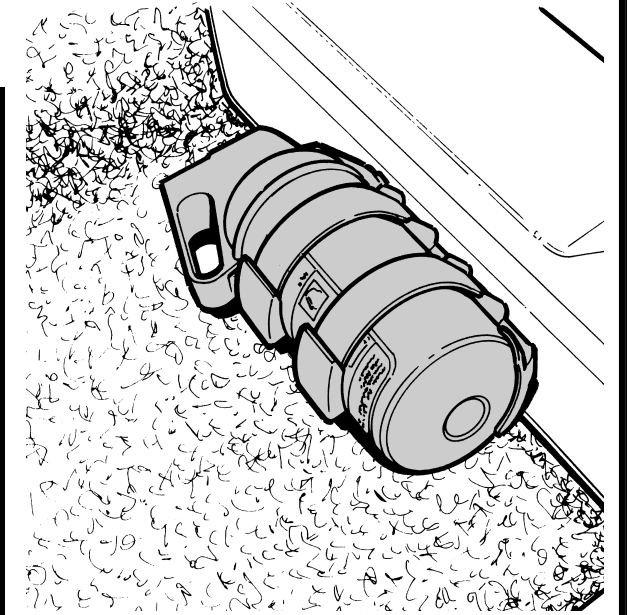


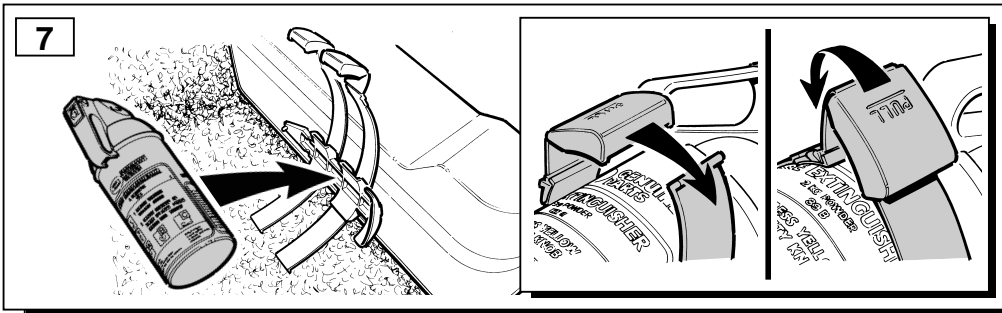
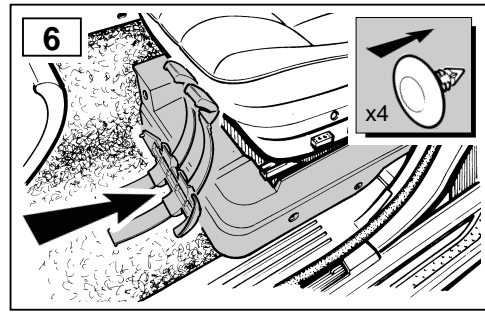
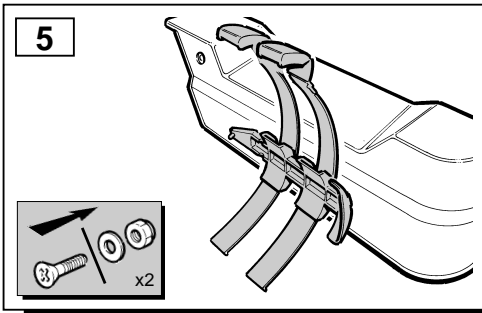
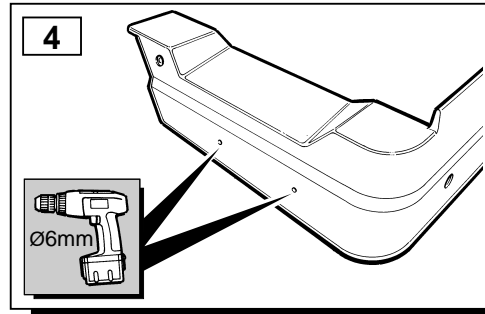
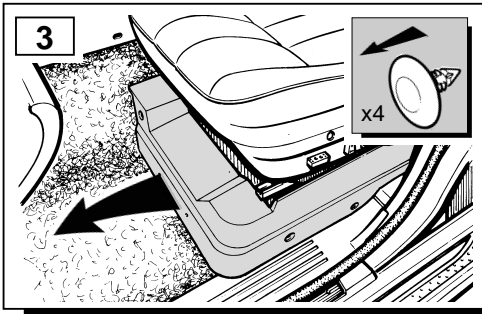




**RANGE ROVER**

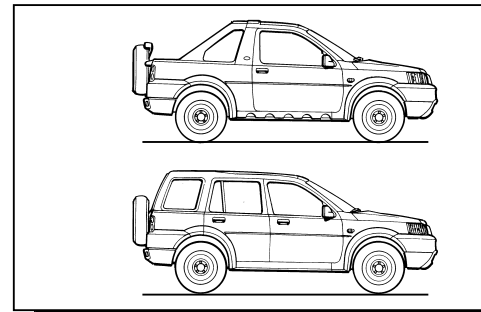
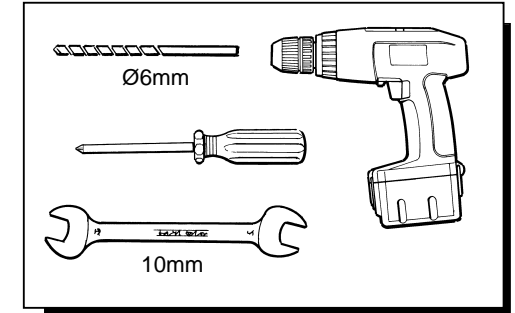
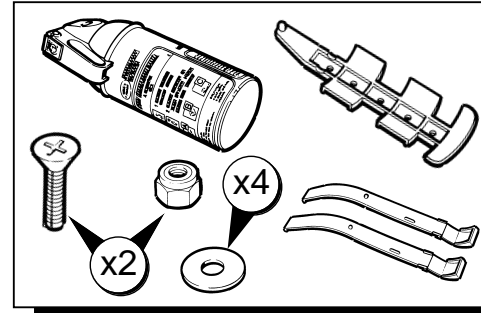
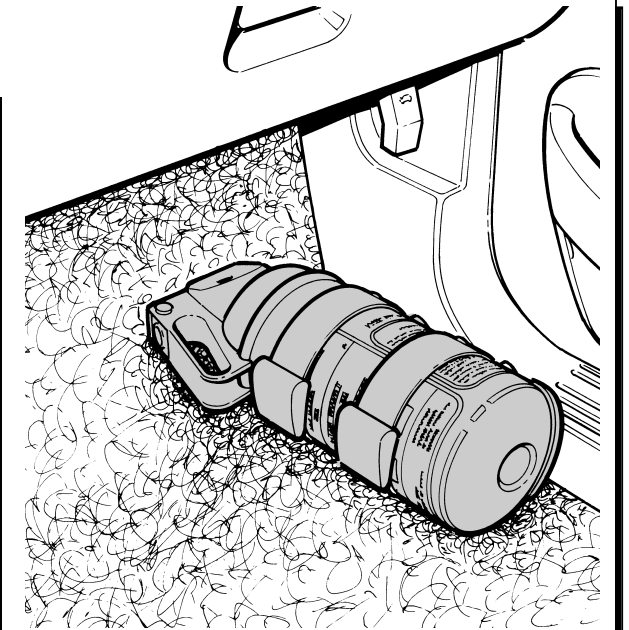
- (GB) Passenger side
- (D) Beifahrerseite
- (F) Côté passager
- (I) Lato del passeggero
- (E) Lado del pasajero
- (P) Lado do passageiro
- (NL) Passagierszijde
- (GR) Πλευρά του συνοδηγού
- (H) 助手席用



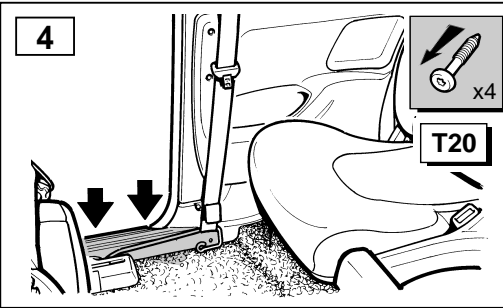
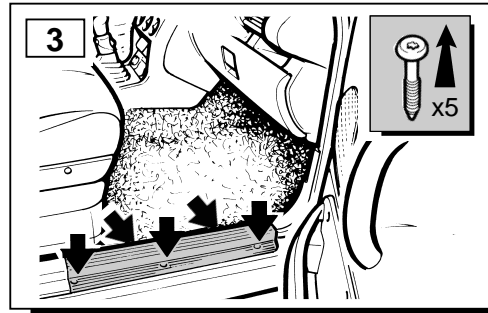
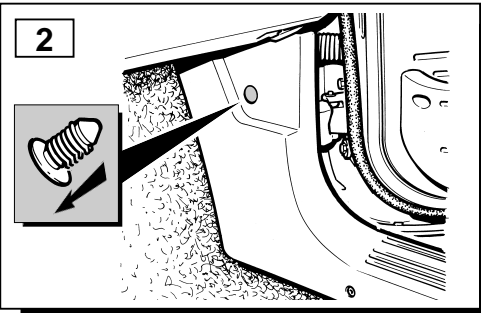
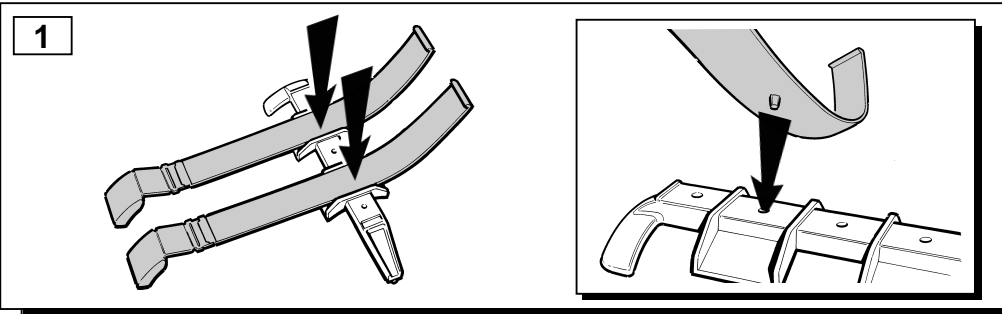


## FREELANDER

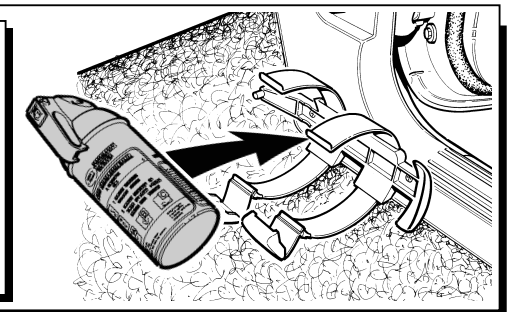
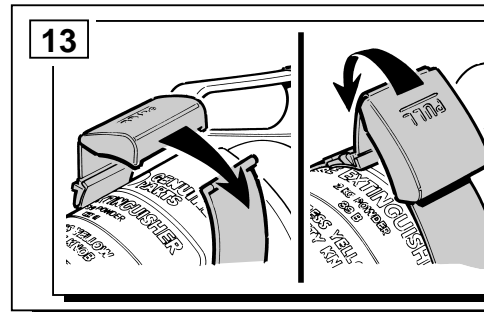
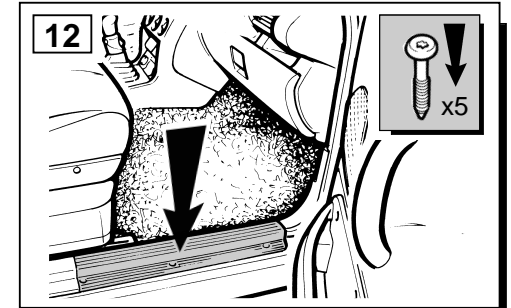
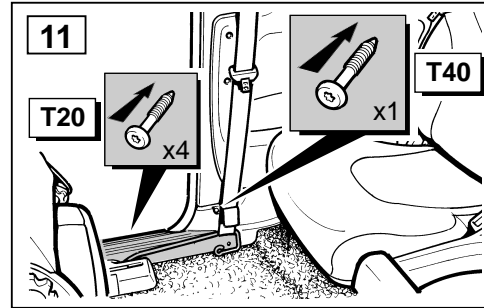
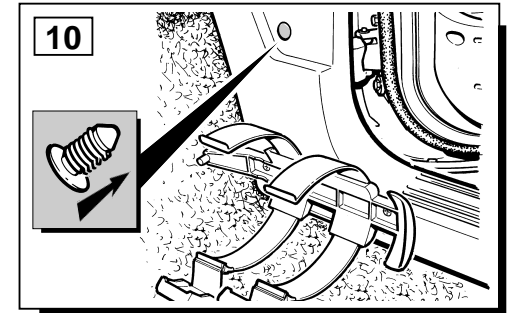
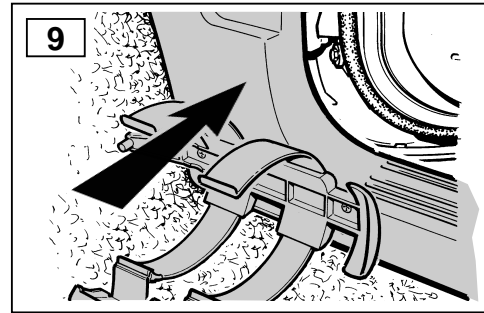
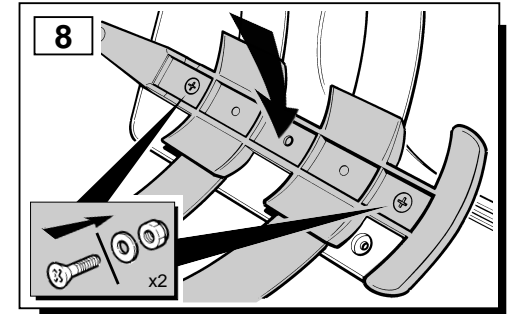
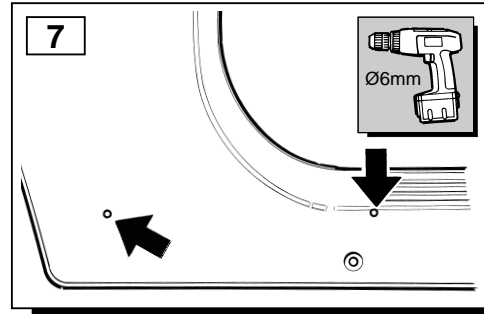
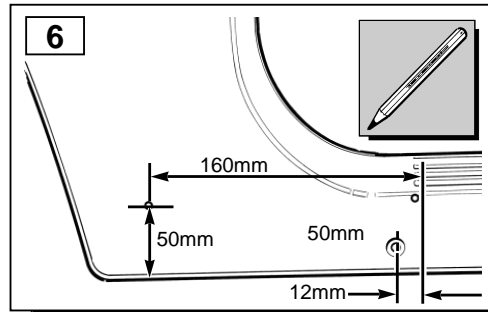
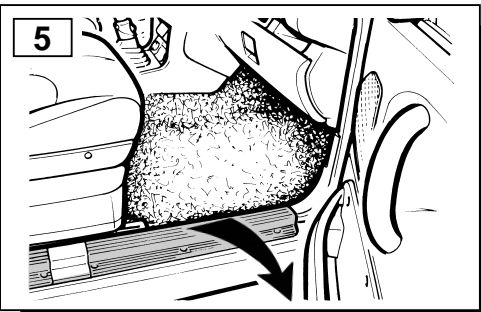
- (GB)** Passenger side
- (D)** Beifahrerseite
- (F)** Côté passager
- (I)** Lato del passeggero
- (E)** Lado del pasajero
- (P)** Lado do passageiro
- (NL)** Passagierszijde
- (GR)** Πλευρά του συνοδηγού
- (H)** 助手席用



- (GB)** 3 and 5 door vehicles
- (D)** 3-türige und 5-türige Fahrzeuge
- (F)** Véhicule à trois et cinq portes
- (I)** Veicoli da 3 e 5 portiere.
- (E)** Vehículos de 3 y 5 puertas
- (P)** veículos de 3 e 5 portas
- (NL)** Drie- en vijfdeurs modellen
- (GR)** 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα
- (H)** 3 ドア車と 5 ドア車



- (GB) 3 Door Only
- (D) Nur 3-Tür.
- (F) 3 portes uniquement.
- (I) 3 porte solamente.
- (E) 3 puertas solamente.
- (P) Apenas 3 portas.
- (NL) Alleen driedeurs.
- (GR) 3-πορτα μόνο
- (B) 3 ドアのみ







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Luggage Box

## EINBAUANLEITUNG

Gepäckbox

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Coffret à bagages

## ISTRUZIONI PER L'USO

Scatola bagagli

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Caja para equipaje

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Caixa de Bagagem

## MONTAGEHANDLEIDING

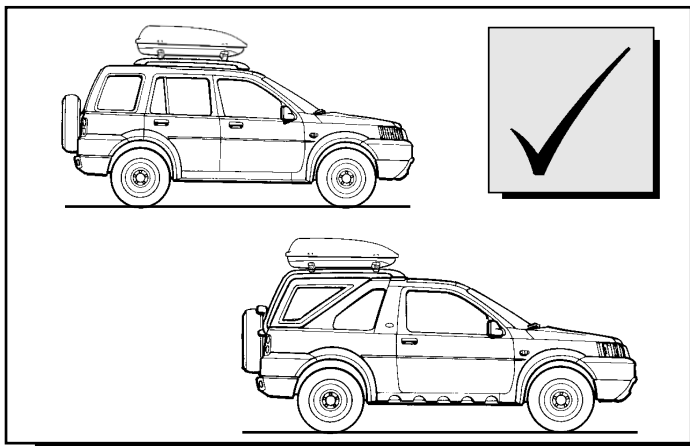
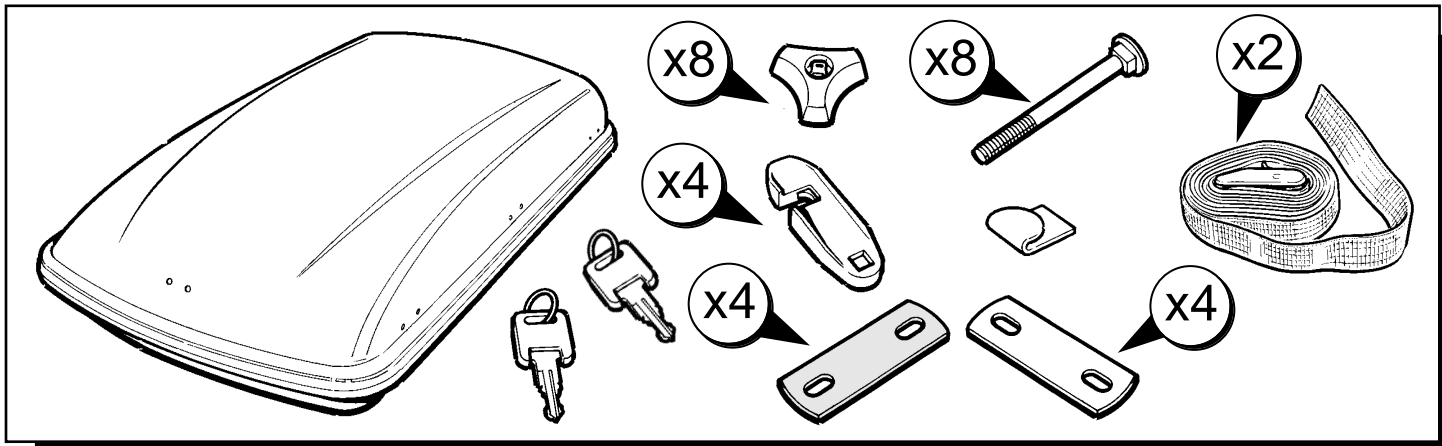
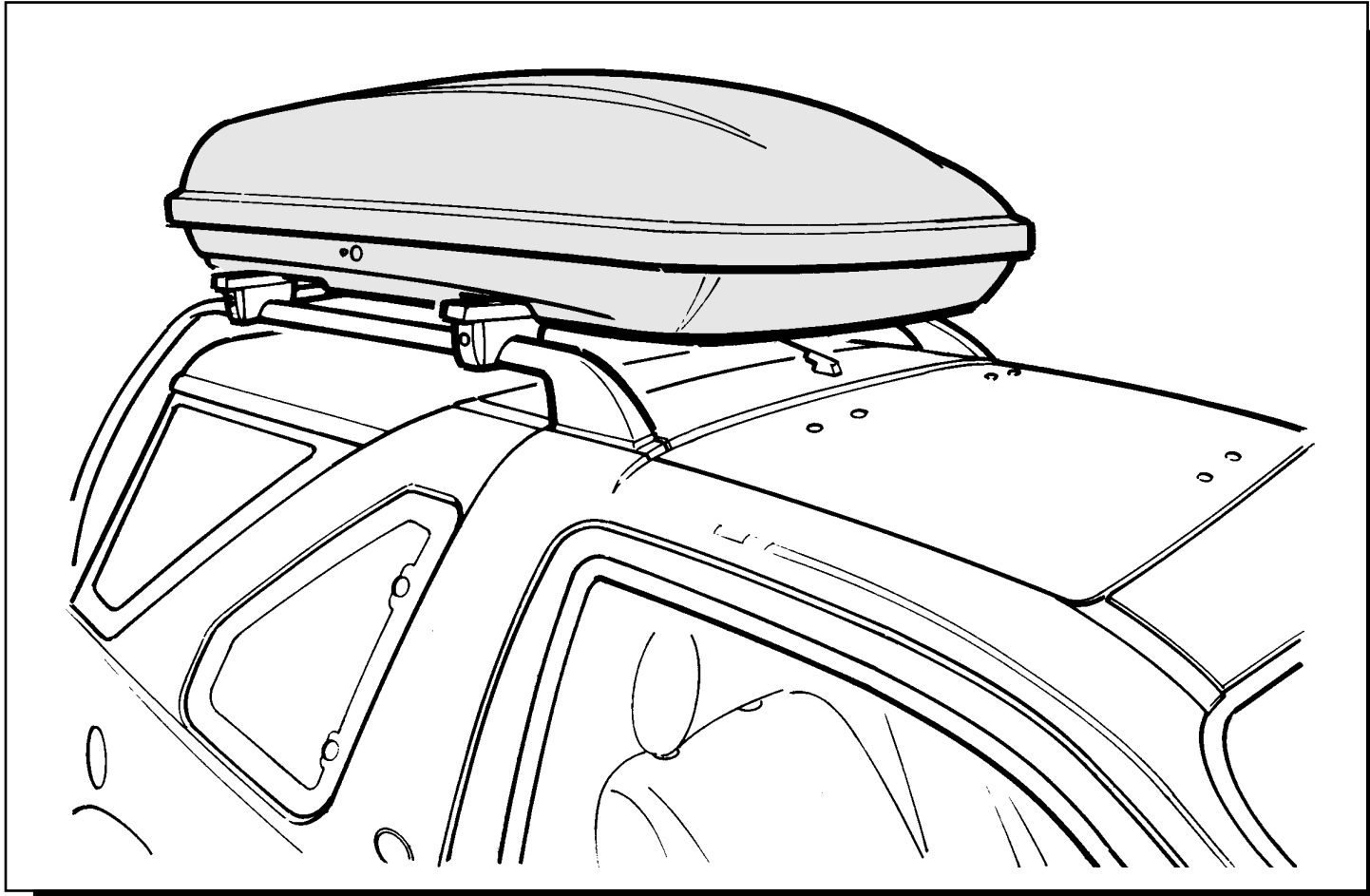
Bagagebox

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

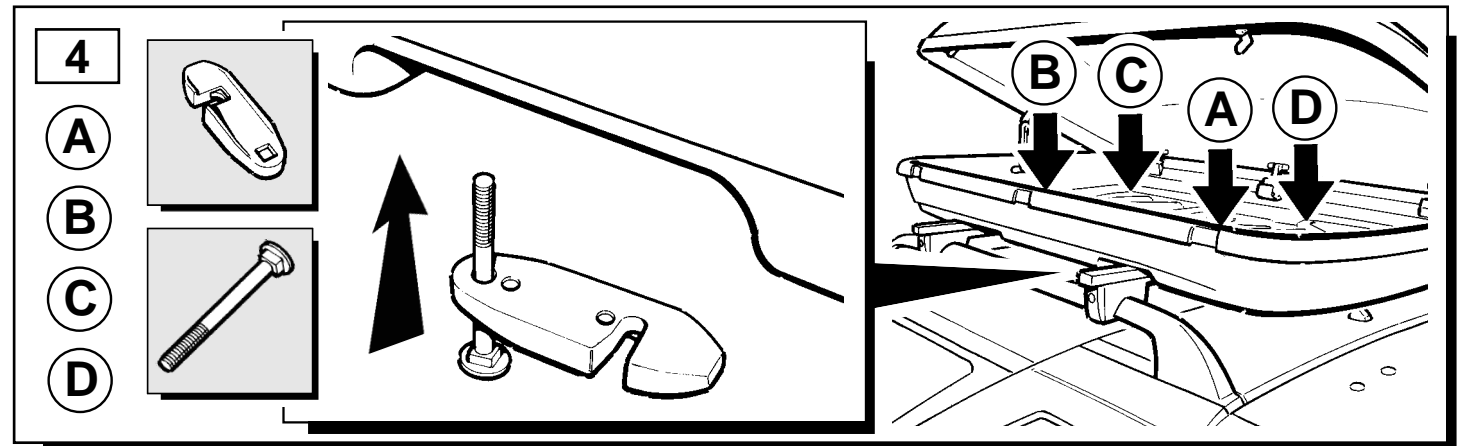
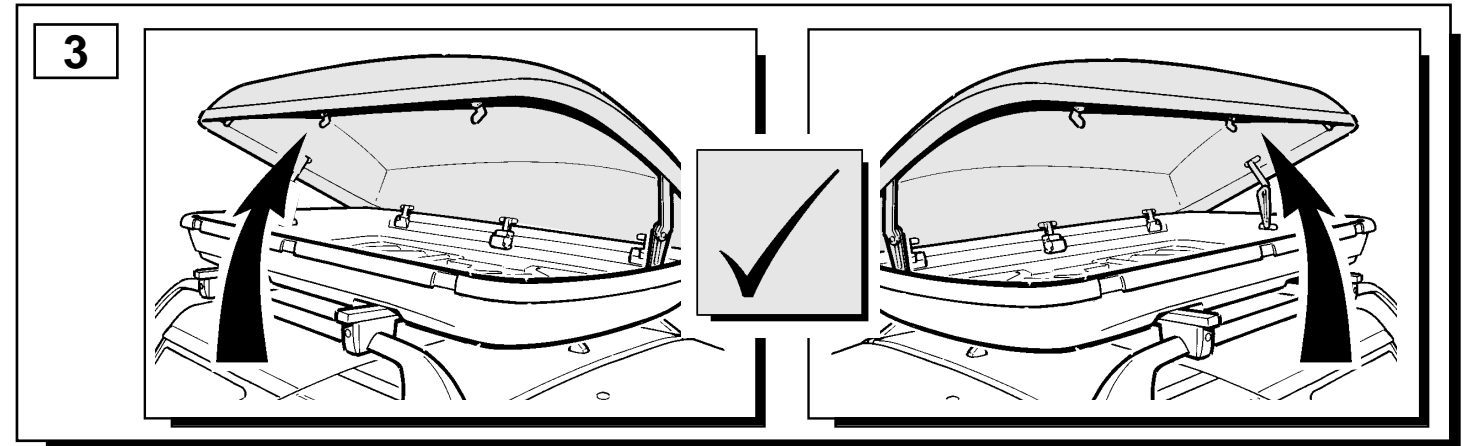
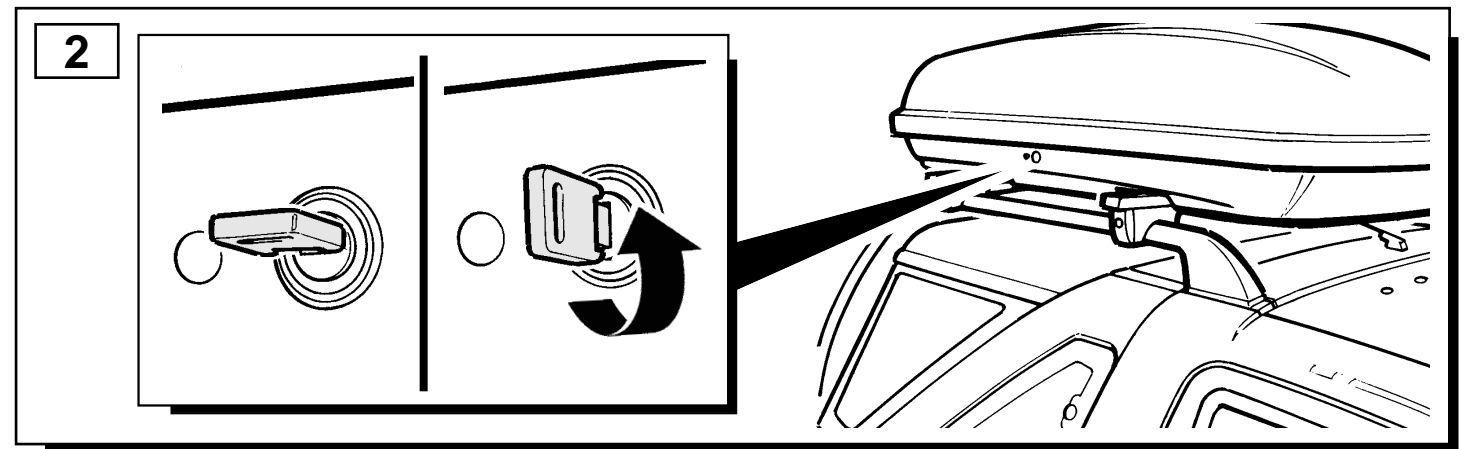
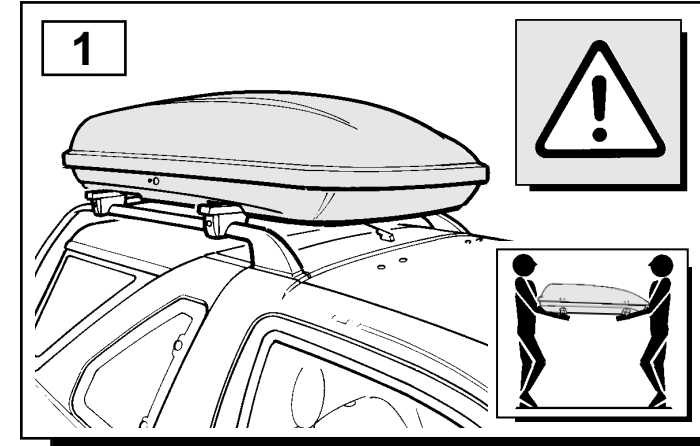
Κιβώτιο Αποσκευών

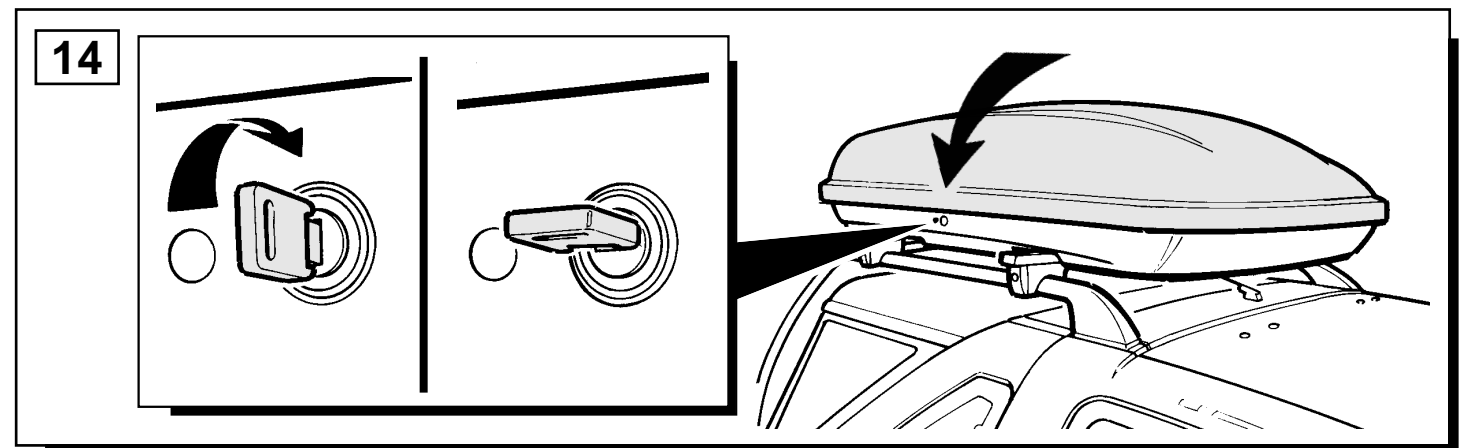
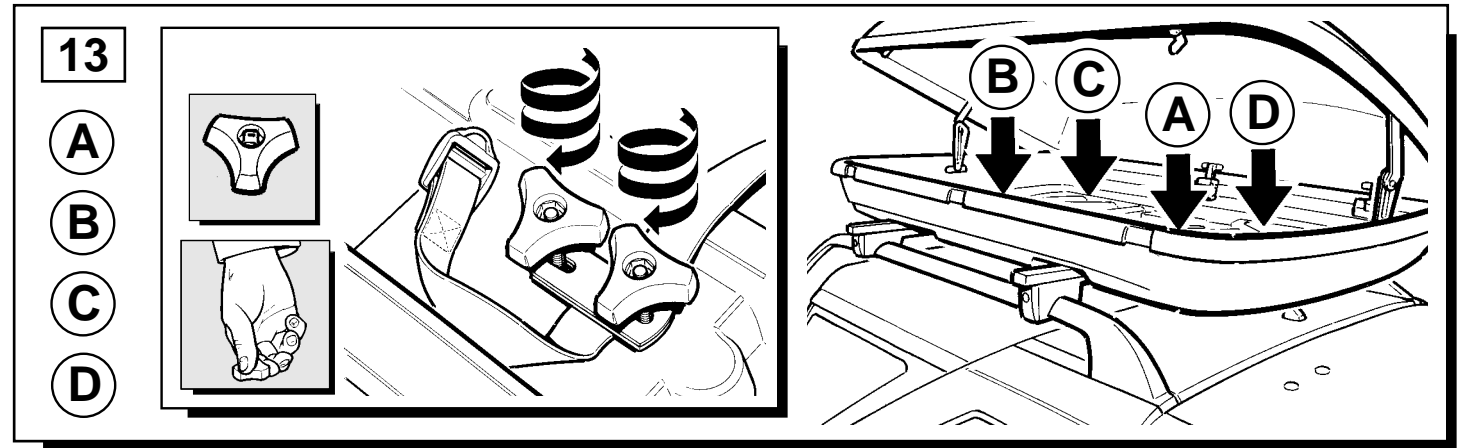
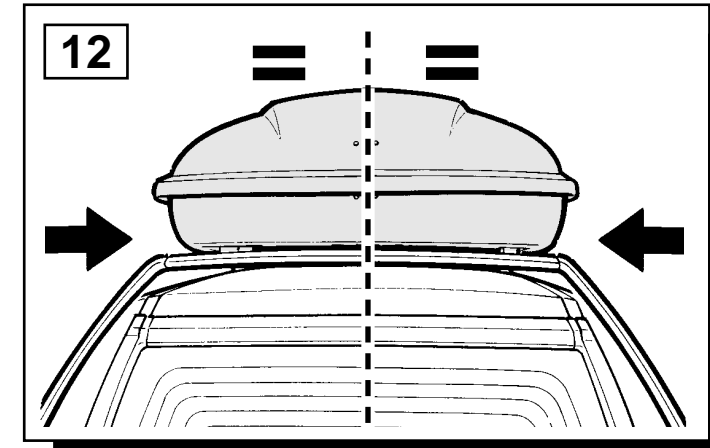
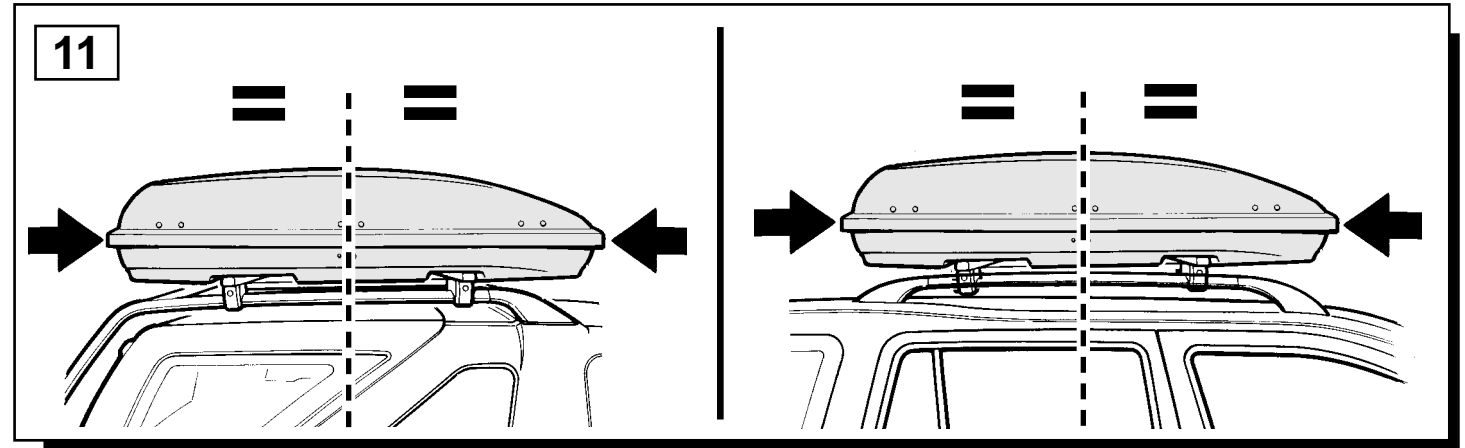
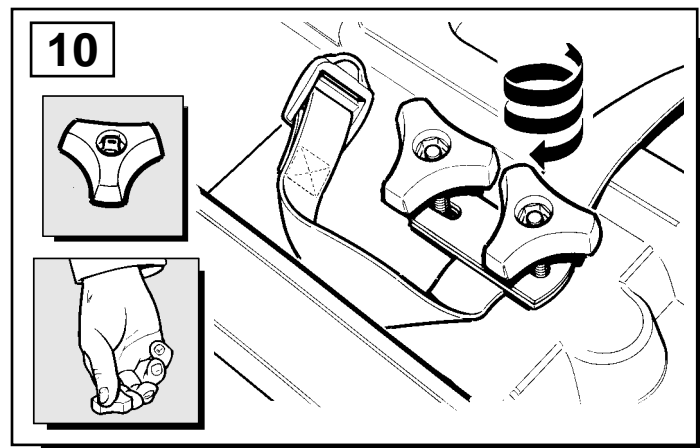
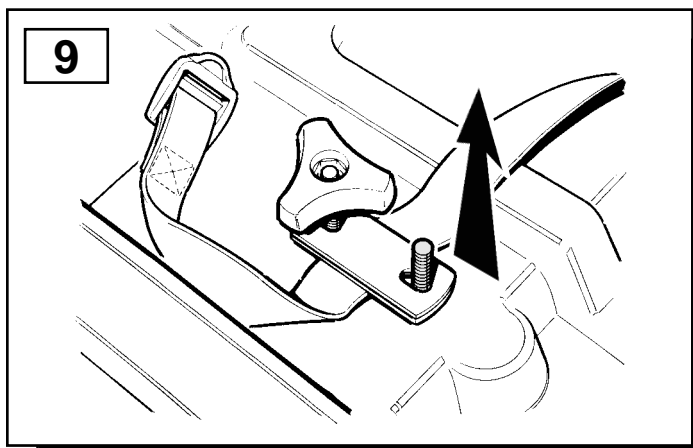
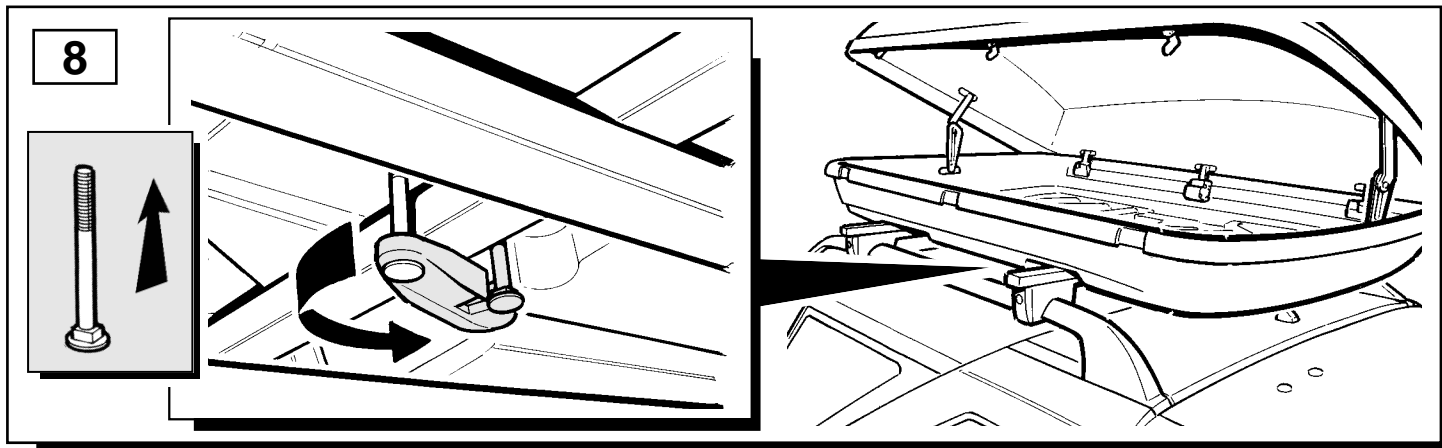
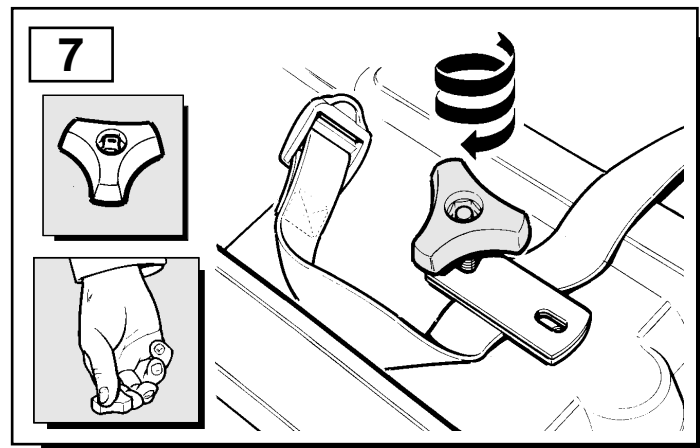
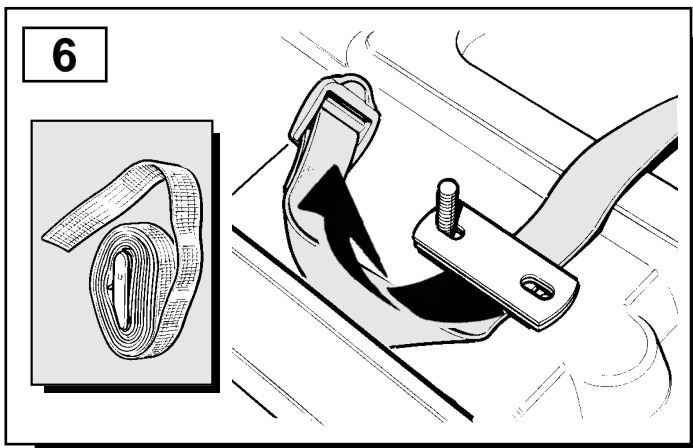
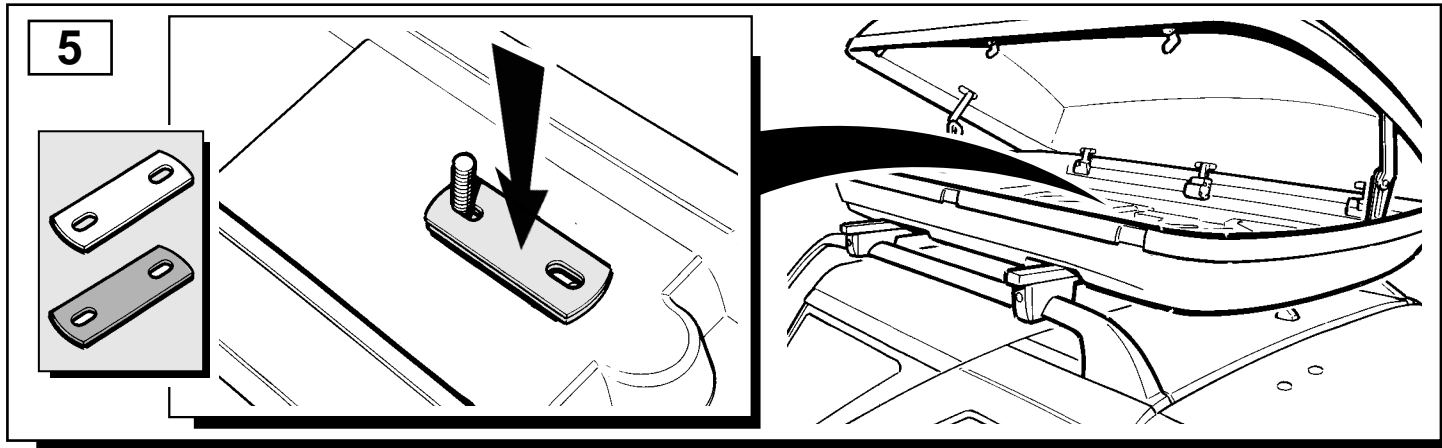
## 取付用マニュアル

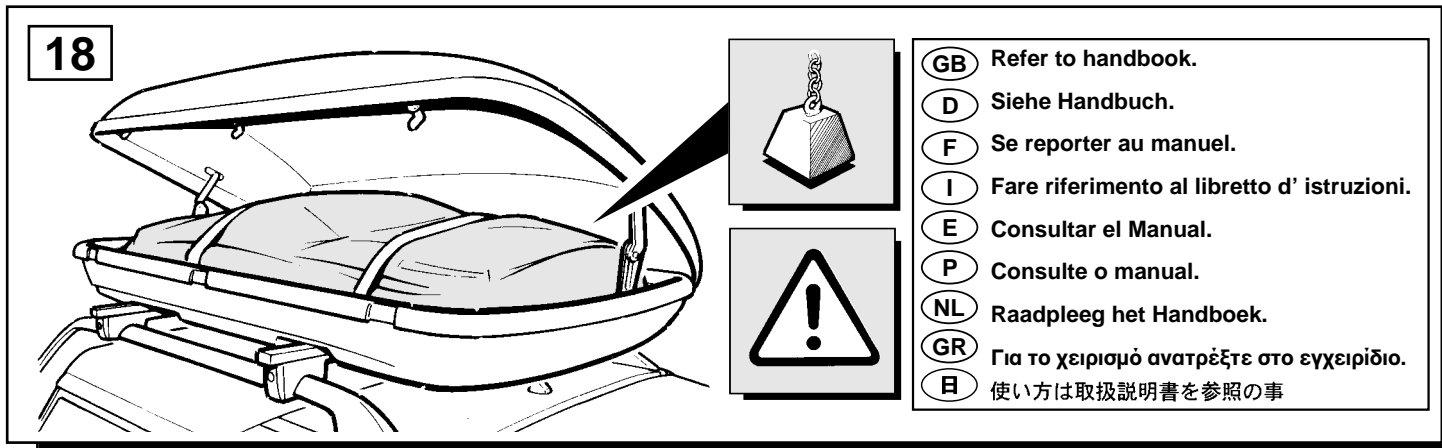
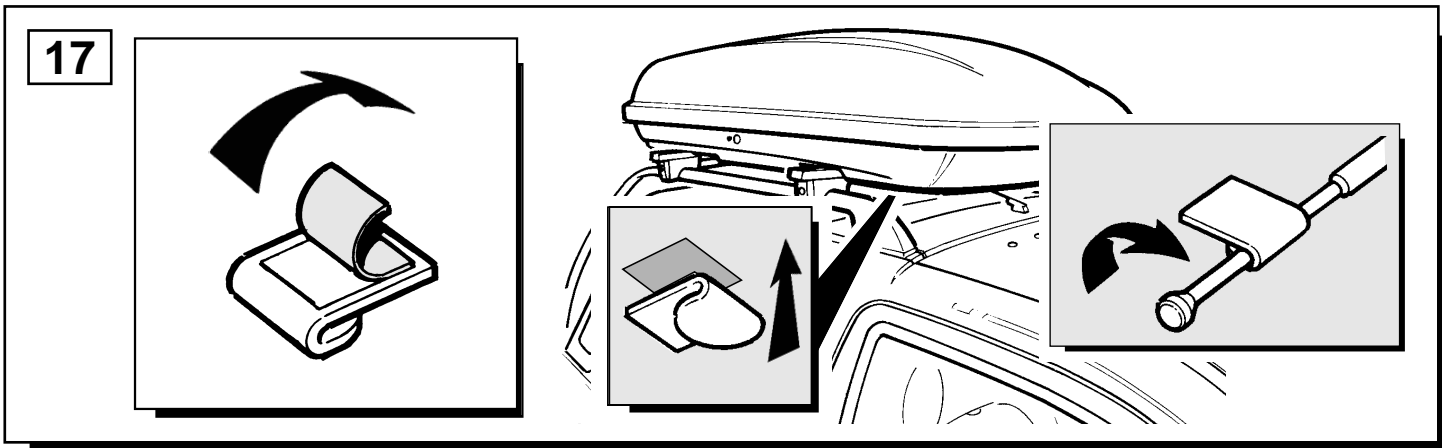
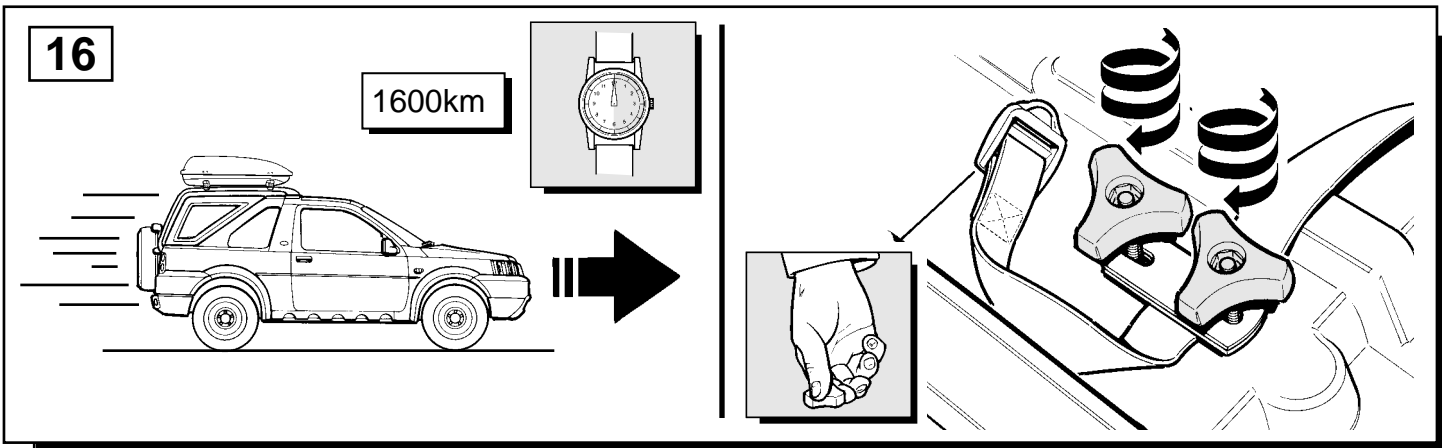
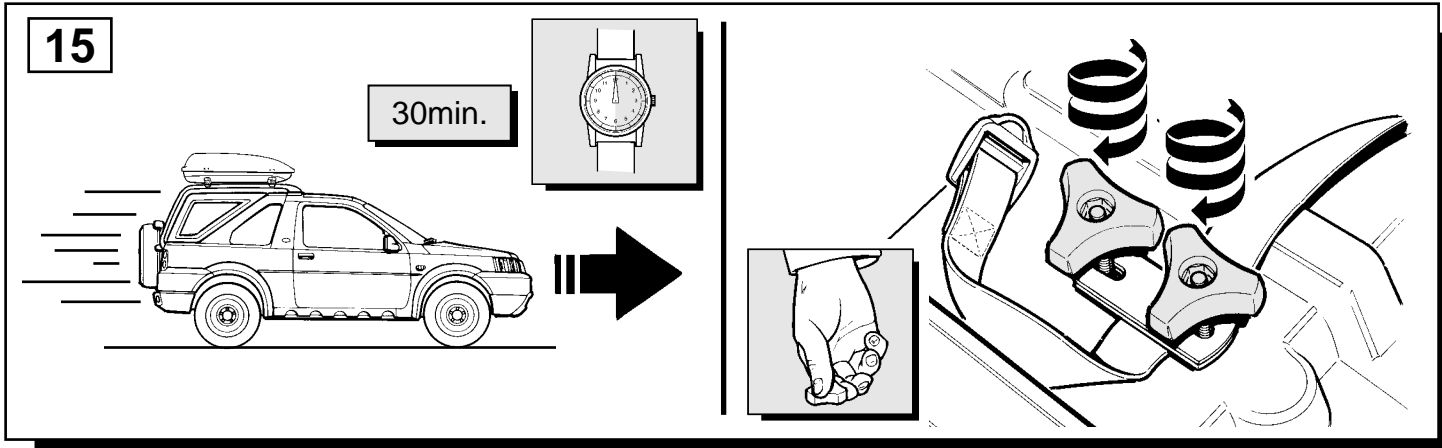
ラゲージ ボックス



- (GB) WARNING - Do not open both sides at the same time.
- (D) WARNUNG - Öffnen Sie nicht beide Seiten gleichzeitig.
- (F) AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir les deux côtés en même temps.
- (I) AVVISO - Non aprire entrambi i lati contemporaneamente.
- (E) AVISO - No abrir ambos lados al mismo tiempo.
- (P) AVISO - Não abrir os dois lados ao mesmo tempo.
- (NL) WAARSCHUWING - Open beide zijden niet tegelijkertijd.
- (GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην ανοίγετε και τις δύο πλευρές ταυτόχρονα.
- (日) 警告 - 両側を同時に開けないで下さい。









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Detachable Tow Bar

## EINBAUANLEITUNG

Abnehmbare Zugstange

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre de remorquage détachable

## ISTRUZIONI PER L'USO

Barra di traino staccabile

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barra de remolque desmontable

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barra de reboque destacável

## MONTAGEHANDLEIDING

Trekhaak met afneembare kogel

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Αποσπώμενη Ράβδος Ρυμούλκησης

取付用マニュアル

取り外し可能牽引バー

## MOTOR VEHICLE DATA

(GB)

Manufacturer - Land Rover Group Ltd (GB)  
 Official Motor Type - LN  
 Model - FREELANDER from 1998

## TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
 Approval number - e11 00 2758  
 D-Value - 10 kN  
 S-Value - 140 kg  
 Max Trailer Weight - 2000 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

## DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

(F)

Constructeur - Land Rover Group Ltd (Grande-Bretagne)  
 Type de moteur officiel - LN  
 Modèle - FREELANDER à partir de 1998

## DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
 Numéro d'homologation - e11 00 2758  
 Valeur-D - 10kN  
 Valeur-S - 140 kg  
 Poids de remorque maximum - 2000 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

## DATOS DEL COCHE

(E)

Fabricante - Land Rover Group Limited (GB)  
 Tipo oficial de coche - LN  
 Modelo - FREELANDER desde 1998

## BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
 Número de aprobación - e11 00 2758  
 Valor-D - 10kN  
 Valor-S - 140 kg  
 Peso máximo del remolque - 2000 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren.)

## VOERTUIGSPECIFICATIES

(NL)

Fabrikant - Land Rover Group Ltd (GB)  
 Officieel motortype - LN  
 Model - FREELANDER vanaf 1998

## TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingklasse - A 50-X  
 Homologatienummer - e11 00 2758  
 D-waarde - 10 kN  
 S-waarde - 140 kg  
 Max. toelaatbaar  
 aanhangwagengewicht - 2000 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaatbaar treingewicht.)

## 自動車データ

(日)

製造業者 - Land Rover Group Ltd (GB)  
 公式モータータイプ - LN  
 モデル - 1998 年以降の - FREELANDER

## ブラケット付き牽引バー -

カップリング クラス - A 50-X  
 承認番号 - e11 00 2758  
 D 値 - 10 kN  
 S 値 - 140kg  
 最大トレーラー重量 - 2000kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)

## FAHRZEUGDATEN

(D)

Hersteller - Land Rover Group Limited (GB)  
 Offizieller Motortyp - LN  
 Modell - FREELANDER ab 1998

## ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
 Zulassungsnummer - e11 00 2758  
 D-Wert - 10 kN  
 S-Wert - 140 kg  
 Maximales Anhängergewicht - 2000 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

## DATI PER L' AUTOVEICOLO

(I)

Fabbricante - Land Rover Group Ltd (GB)  
 Tipo ufficiale di motore - LN  
 Modello - FREELANDER dal 1998

## BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
 Numero di approvazione - e11 00 2758  
 Valore D - 10 kN  
 Valore S - 140 kg  
 Peso massimo del rimorchio - 2000 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

## DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

(P)

Fabricante - Land Rover Group Ltd (GB)  
 Tipo de Motor Oficial - LN  
 Modelo - FREELANDER de 1998

## BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
 Número de aprovação - e11 00 2758  
 Valor D - 10 kN  
 Valor S - 140 kg  
 Peso máximo de reboque - 2000 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem.)

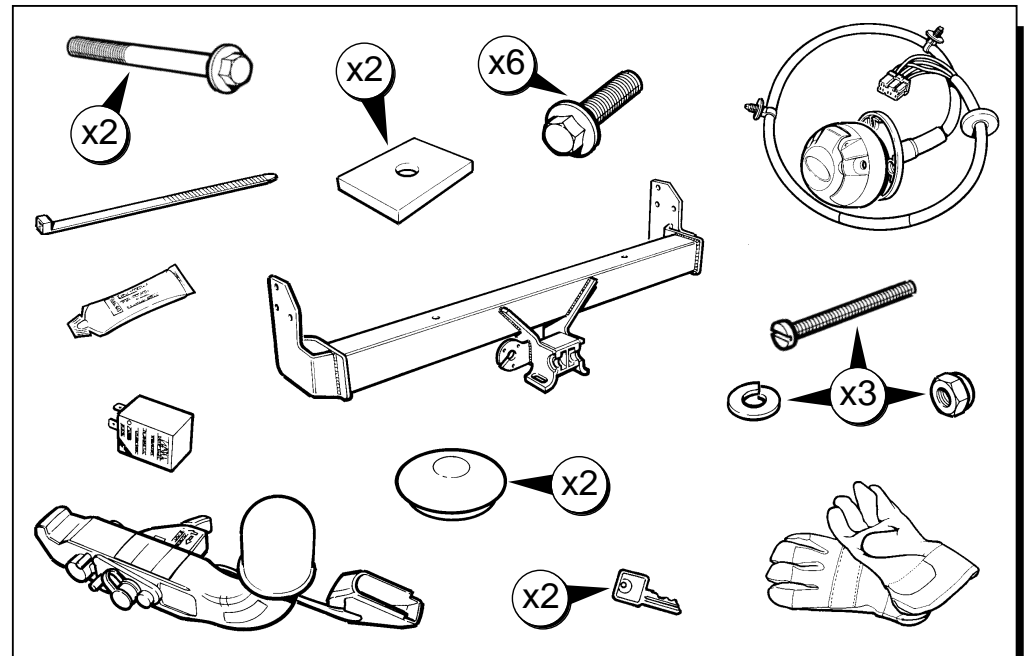
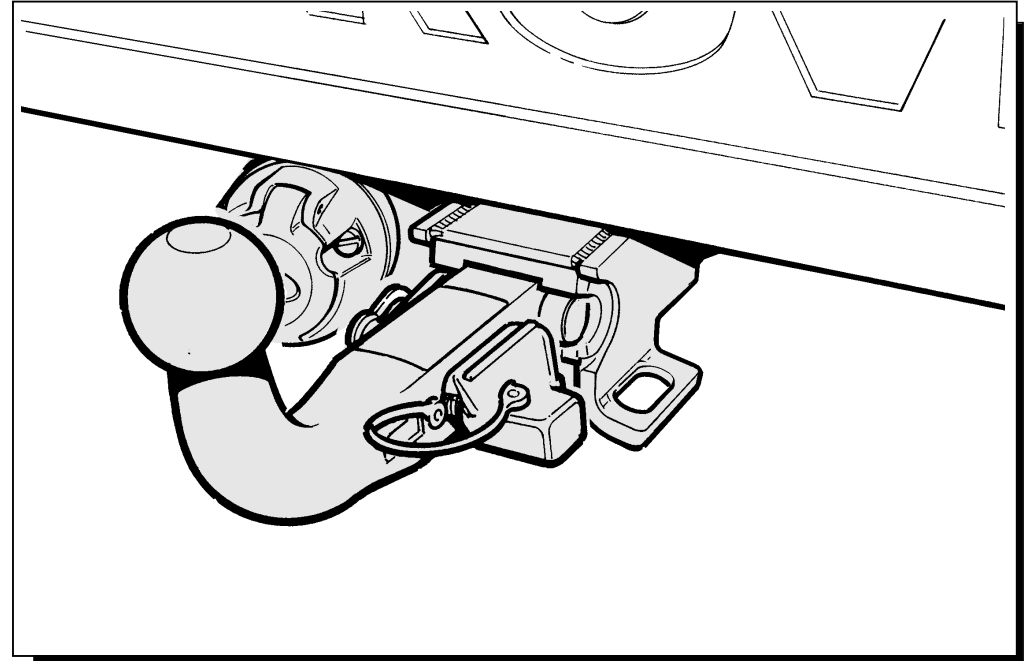
## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

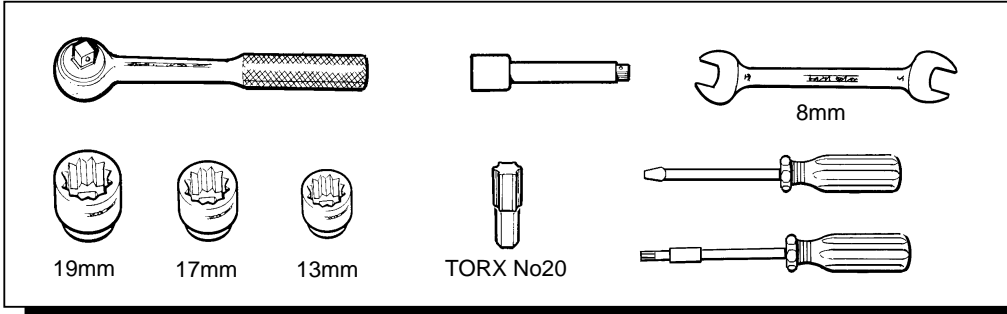
(GR)

Κατασκευαστής - Land Rover Group Ltd (M. Βρετανία)  
 Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LN  
 Μοντέλο - FREELANDER μετά το 1998

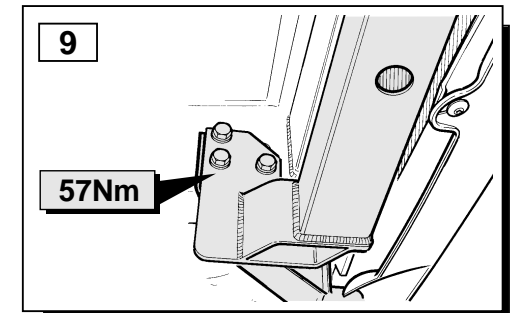
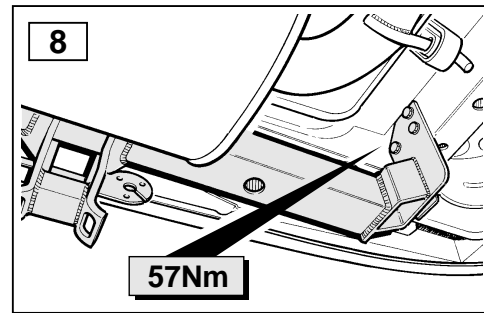
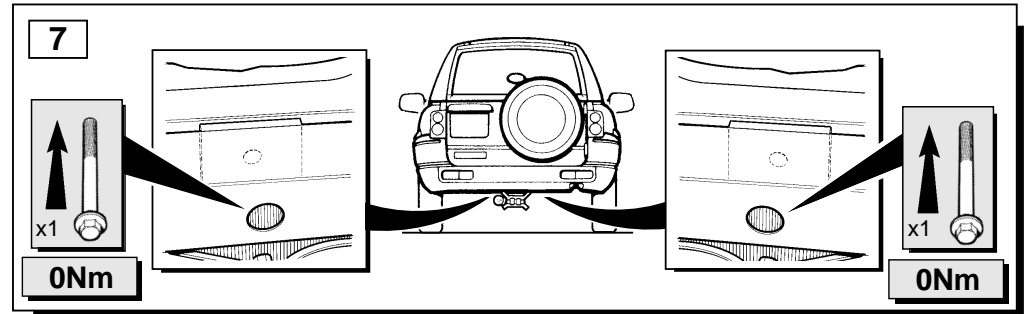
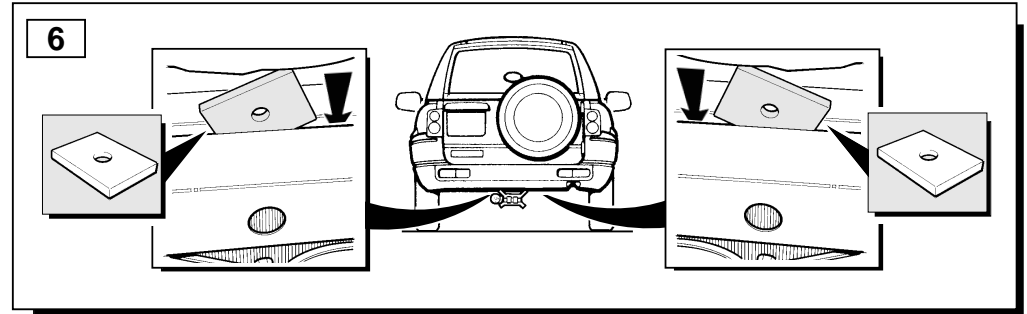
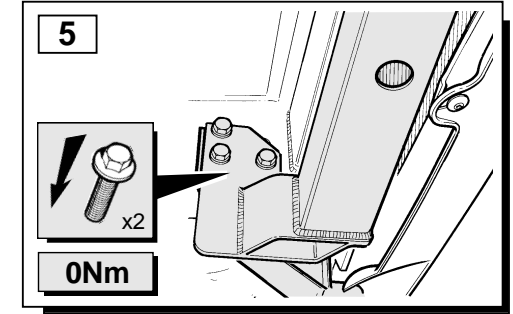
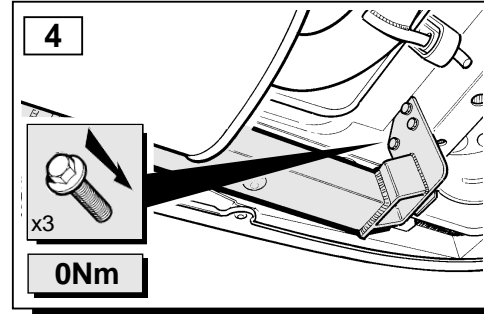
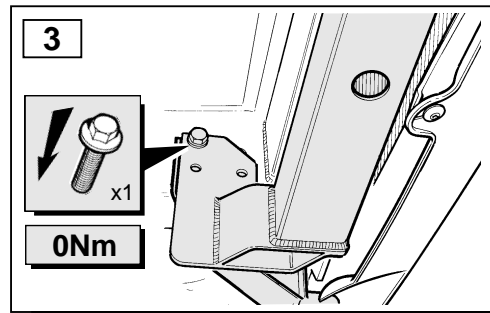
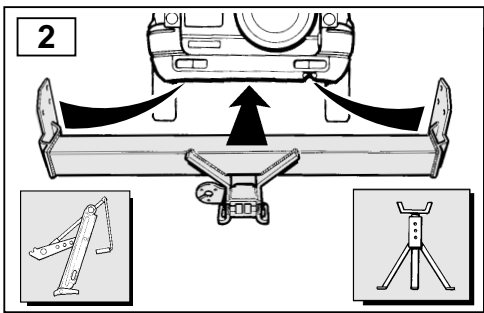
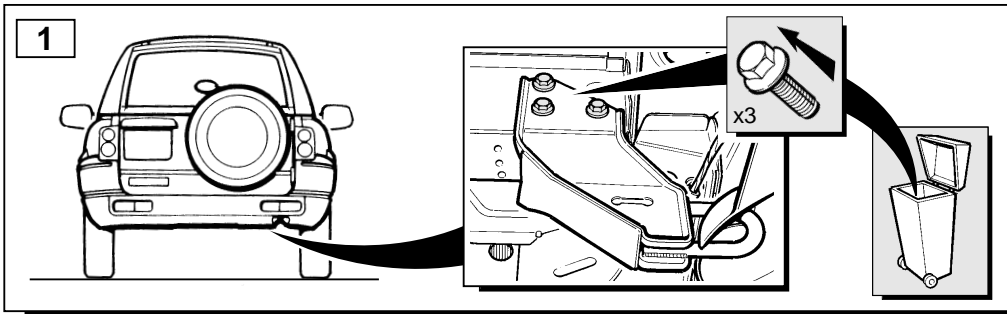
## ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία Ζεύξης - A 50-X  
 Αριθμός έγκρισης - e11 00 2758  
 Τιμή D - 10 kN  
 Τιμή S - 140 κιλά  
 Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 2000 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μίκτο βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

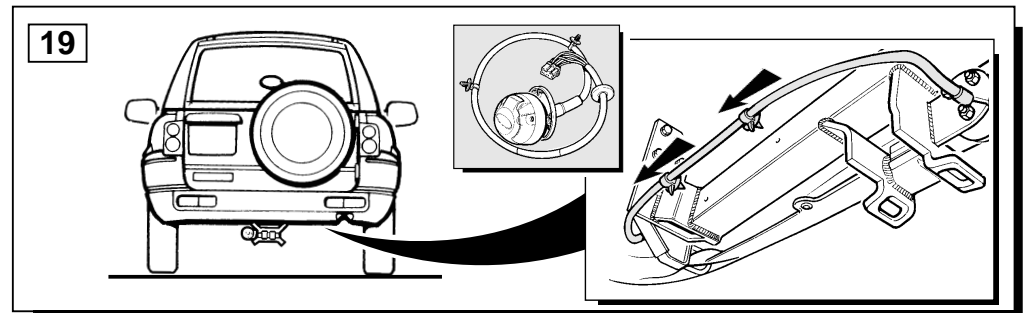
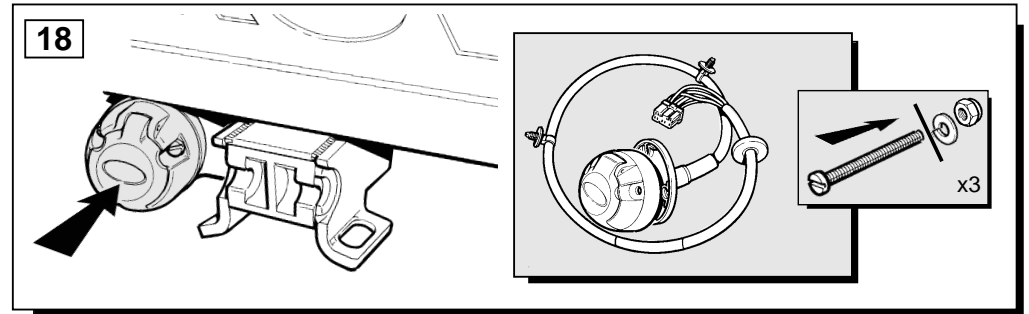
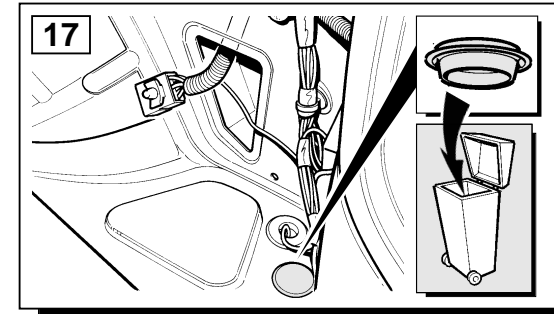
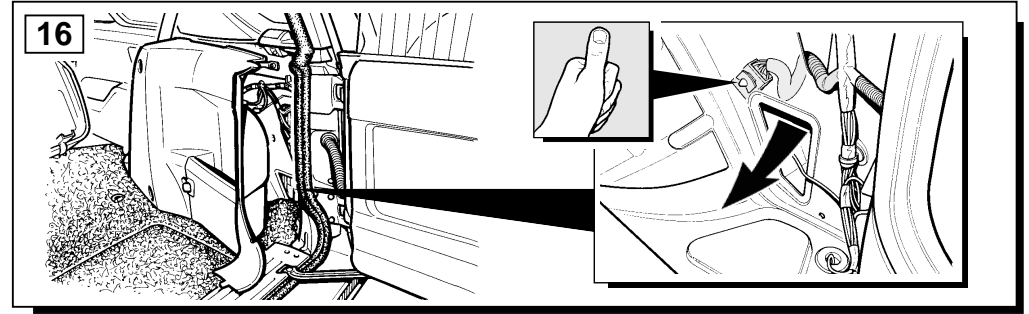
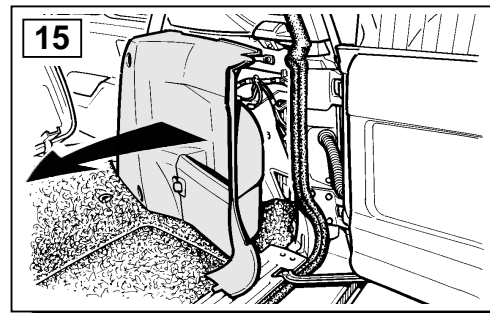
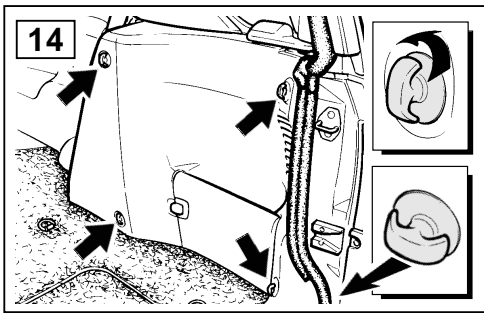
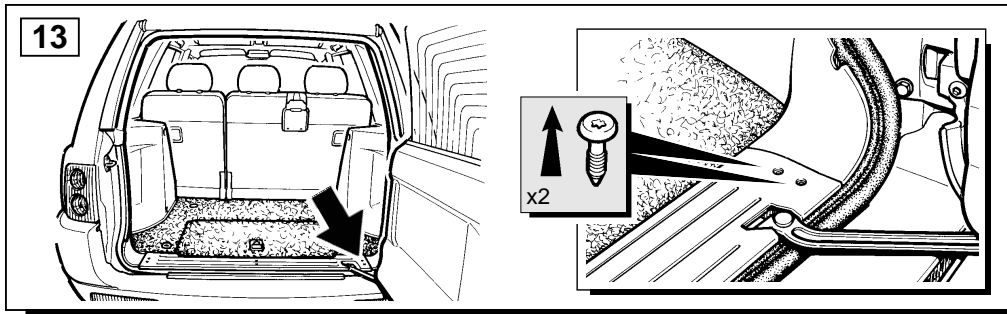
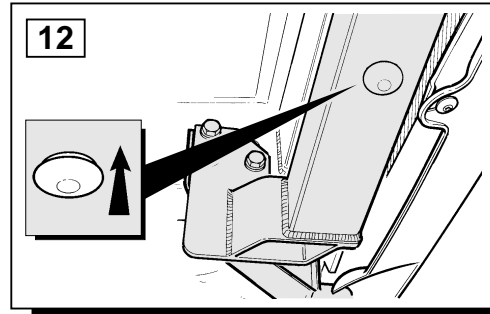
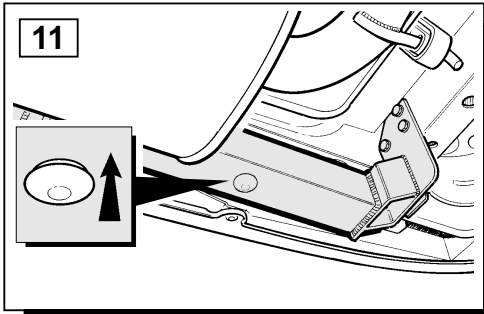
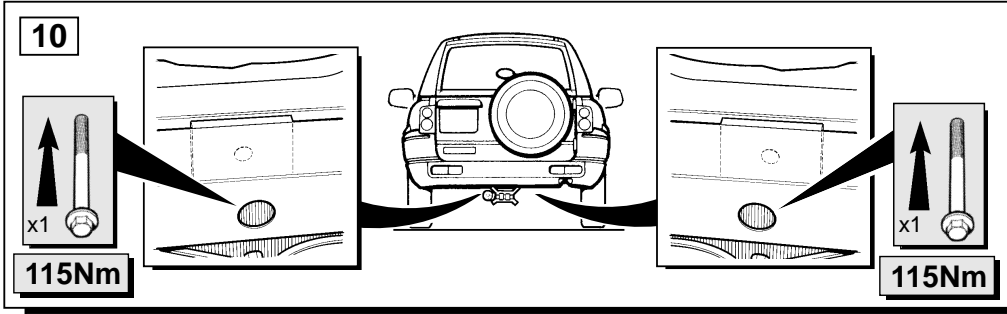


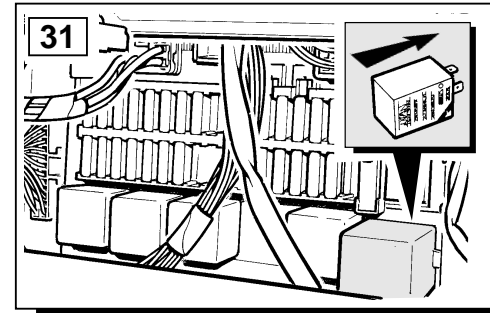
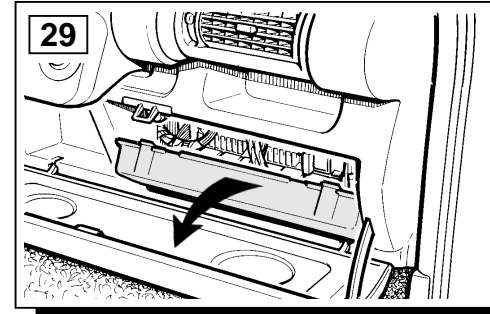
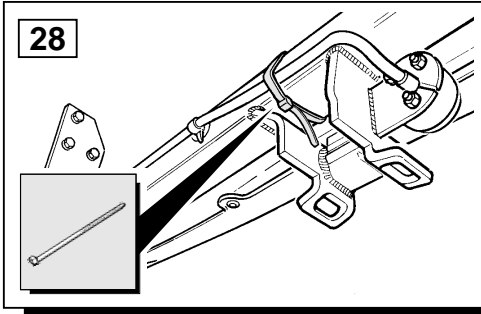
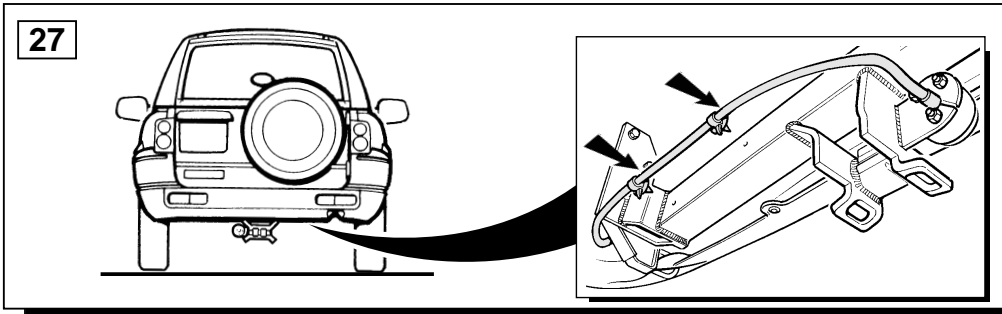
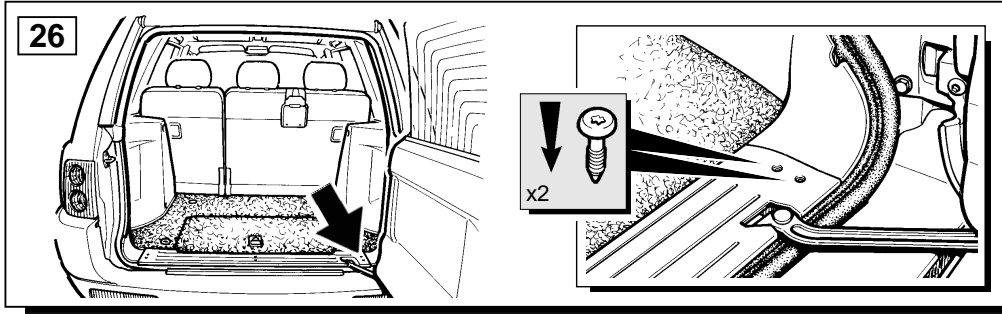
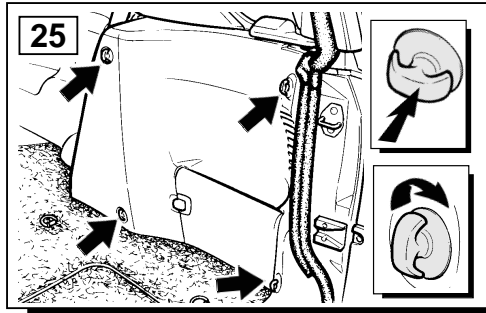
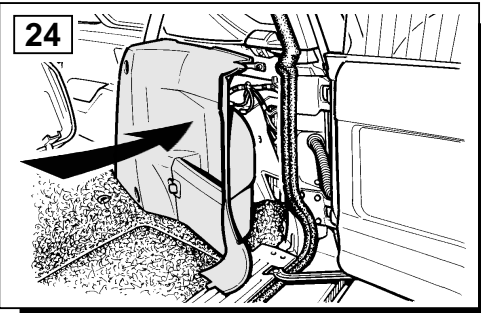
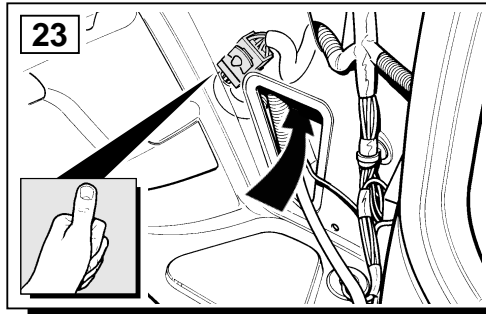
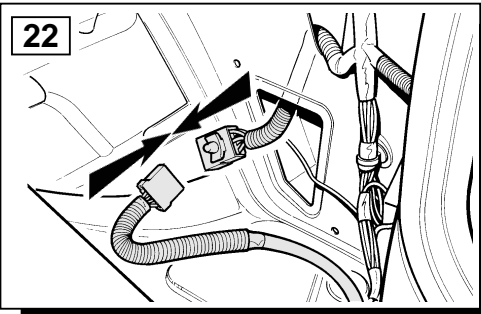
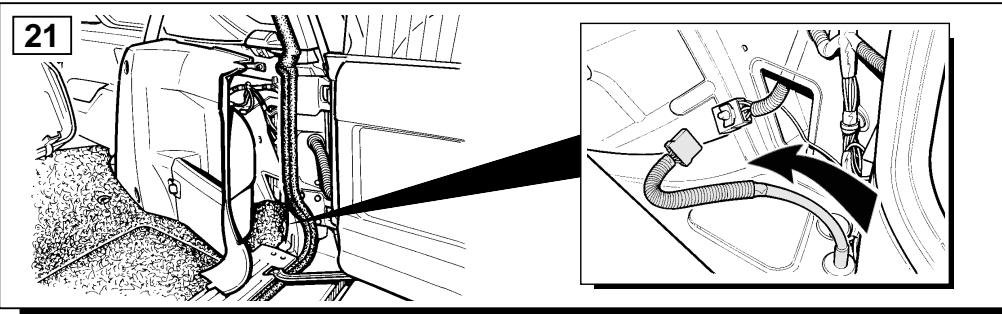
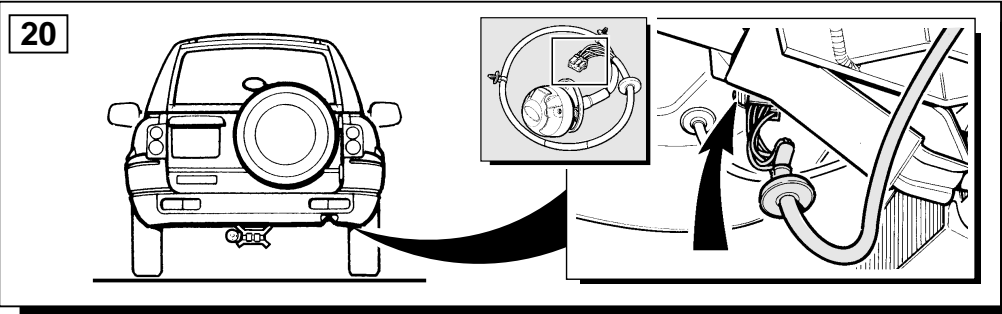


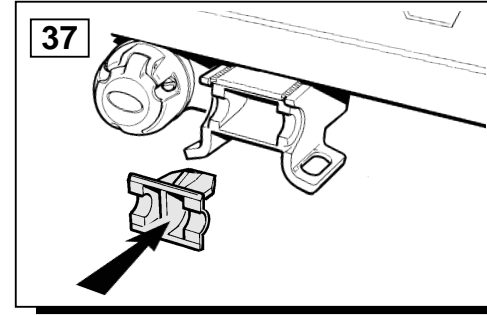
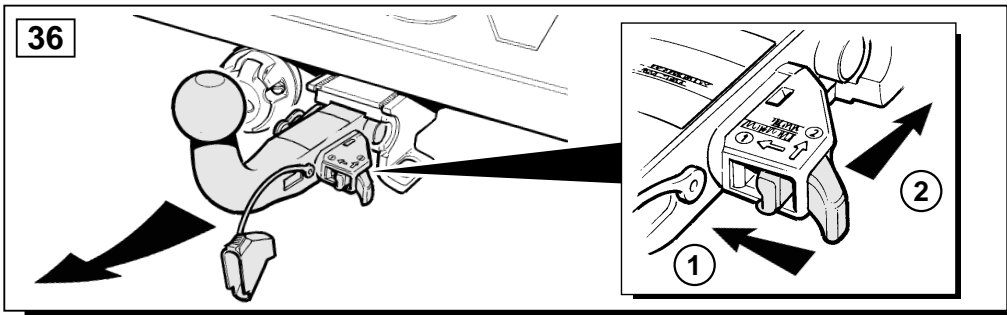
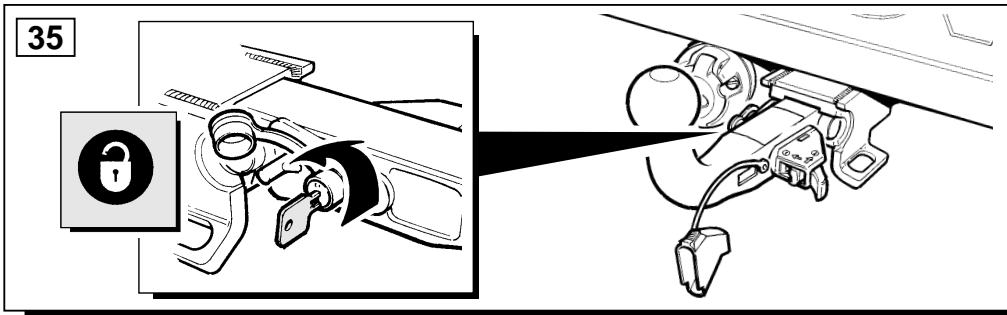
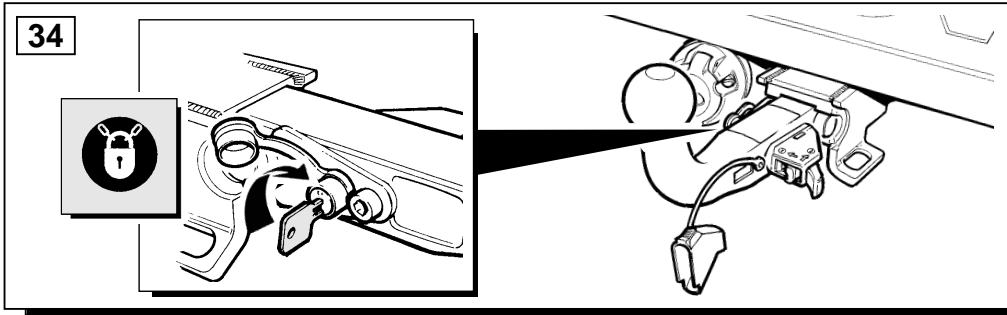
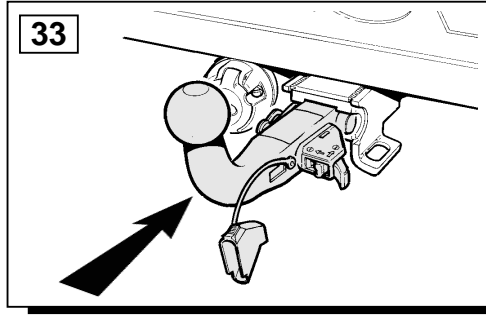
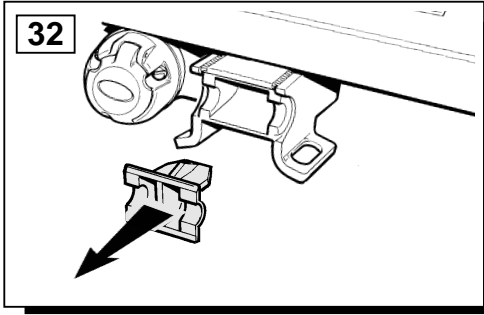
(GB) 3 and 5 door vehicles  
 (D) 3-türige und 5-türige Fahrzeuge  
 (F) Véhicule à trois et cinq portes  
 (I) Veicoli da 3 e 5 portiere.  
 (E) Vehículos de 3 y 5 puertas  
 (P) veículos de 3 e 5 portas  
 (NL) Drie- en vijfdeurs modellen  
 (GR) 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα  
 (H) 3 ドア車と 5 ドア車













## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Rubbing Strips 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Gummi-Streifen - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Bordures en caoutchouc - 3 porte

## ISTRUZIONI PER L'USO

Paraurti Laterale in Gomma - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Banda de goma - 3 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tira de borracha - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

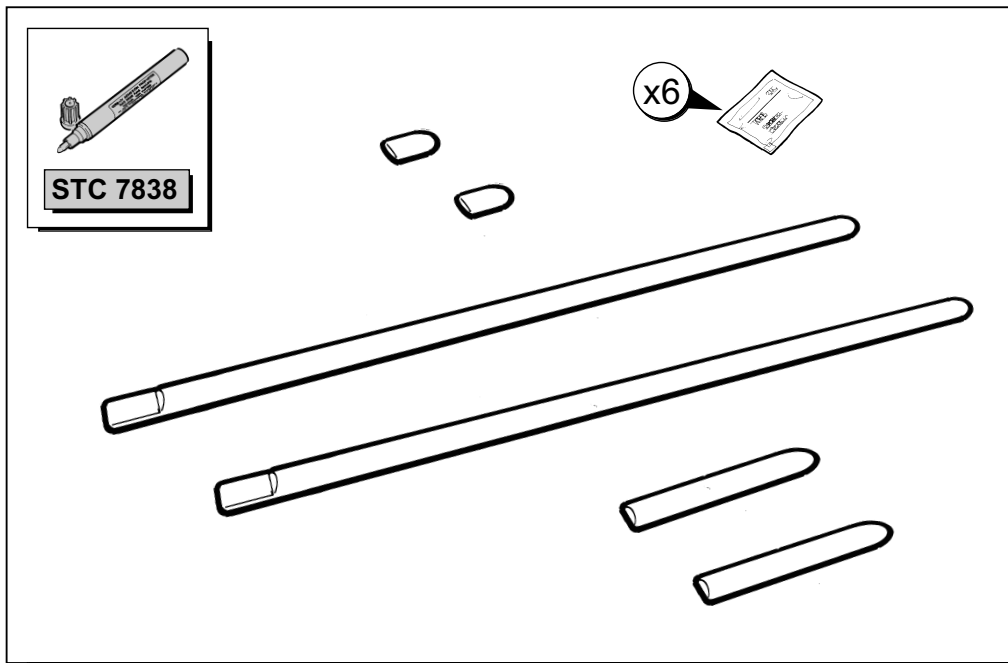
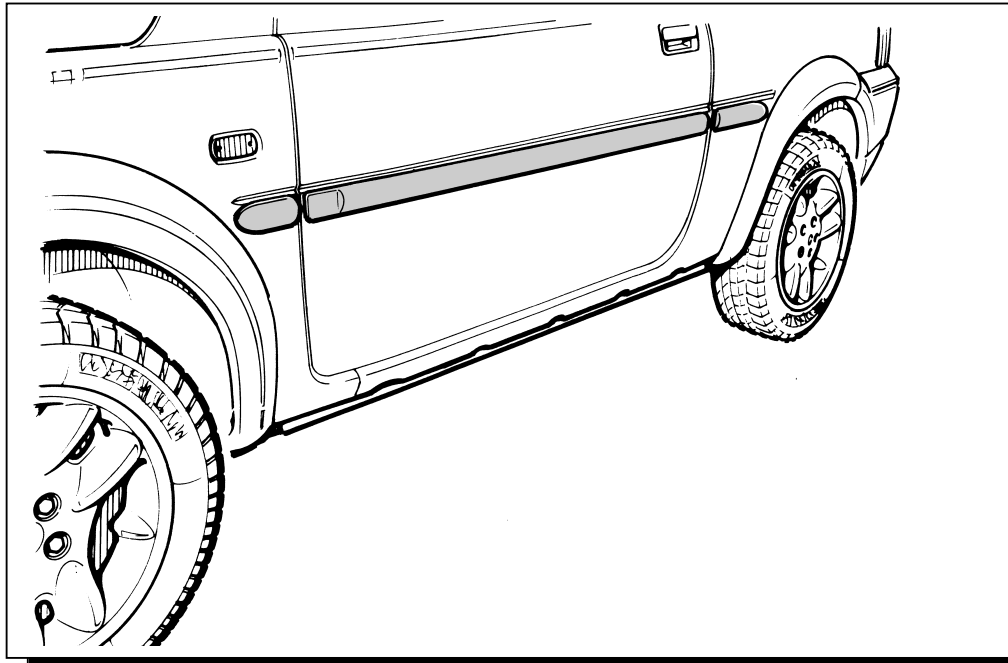
Rubber stootstrip - drie deurs

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Προστατευτική Λωρίδα για 3θυρο

## 取付用マニュアル

ラビング ストリップ 3 ドア



### IMPORTANT INFORMATION

- GB**
- Test fit all parts prior to adhesion. Do not use fixings at this stage.
  - **STC 7912** - This product is pre-painted ready for use.
  - **STC 7912LML** - This product **must** be painted to match customer requirements before final installation.
  - Prior to bodymatch painting, the parts must be degreased on the 'A' face. Rub down with Isopropanol, White Spirit or Methylated Spirit.
  - Air Dry parts **only**. Parts will deform if stoved unsupported.
- F**
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
  - **STC 7912** - Ce produit est pré-peint, prêt à être utilisé.
  - **STC 7912LML** - Ce produit **doit** être peint conformément aux exigences d'harmonie du client, avant l'installation finale.
  - Avant de procéder à la peinture conforme à celle de carrosserie, les pièces doivent être dégraissées sur la face 'A'. Frotter avec de l'isopropanol, du white-spirit ou de l'alcool ordinaire.
  - Pièces séchées à l'air uniquement. Les pièces se déformeront lorsque séchées au four sans support
- D**
- Setzen Sie alle Teile vor der Klebung probeweise auf. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt keine Befestigungsmaterialien.
  - **STC 7912** - Dieses Produkt ist vorlackiert und fertig zur Benutzung.
  - **STC 7912LML** - Dieses Produkt **muß** vor der endgültigen Installation den Anforderungen des Kunden entsprechend lackiert werden.
  - Vor Aufbringen des 'Bodymatch'-Lacks müssen die Teile auf der A-Seite entfettet werden. Reiben Sie die Fläche mit Isopropanol, Terpentinersatz oder Methylalkohol ab.
  - Teile nur an der Luft trocknen. Teile verformen sich bei Ofentrocknung ohne Hilfsmittel.
- I**
- Fare una prova di montaggio di tutte le parti prima di applicare l' adesivo. In questo stadio, non usare dispositivi di fissaggio.
  - **STC 7912** - Questo prodotto è preverniciato e pronto all' uso.
  - **STC 7912LML** - Questo prodotto **deve** essere verniciato nello stesso colore dell' auto del cliente, prima dell' installazione finale.
  - Prima di verniciare nel colore armonizzante, le parti devono essere sgrassate sulla faccia "A". Strofinare con alcool isopropilico, acqua ragia minerale o alcool denaturato.
  - Essiccare i particolari soltanto in aria. I particolari si deformeranno se essiccati in forno non sostenuti.
- E**
- Montar todas las piezas a prueba antes de aplicar el adhesivo. No utilizar elemento de fijación alguno por ahora.
  - **STC 7912** - Este producto se ha pintado de antemano listo para su uso.
  - **STC 7912LML** - Este producto **deberá** pintarse antes de su montaje final para que satisfaga exactamente los requisitos del cliente.
  - Antes de pintar el color del tono de la carrocería, las piezas han de desengrasarse en la cara "A". Frotar con isopropanol, trementina mineral o con una mezcla de alcohol metílico y alcohol etílico.
  - Secar por aire las piezas solamente. Las piezas se deformarán si se calientan sin soporte
  - Los guardabarros han de montarse previamente.
- P**
- Antes de colar experimente para ver se todas as peças se ajustam. Nesta fase, não utilize fixações.
  - **STC 7912** - Este produto já está pintado pronto para utilizar.
  - **STC 7912LML** - Este produto **deve** ser pintado para ir ao encontro dos requisitos do cliente antes da instalação final.
  - Antes de pintar com a tinta da cor da carroçaria, as peças devem ser desengorduradas na superfície "A". Esfregue com isopropanol, aguarráz ou álcool metilado.
  - Secar somente as peças ao ar. As peças deformar-se-ão se forem armazenadas sem estarem apoiadas.
- NL**
- Monteer alle onderdelen op proef alvorens ze te verflijmen. Gebruik in deze fase nog geen bevestigingsmateriaal.
  - **STC 7912** - Dit onderdeel is in lakkleur uitgevoerd en klaar voor montage.
  - **STC 7912LML** - Dit onderdeel **moet** vóór de definitieve montage worden gelakt naar wens van de klant.
  - Ontvet de onderdelen aan de met "A" aangeduide zijde voordat lak in carrosseriekleur wordt aangebracht. Verwijder de oorspronkelijke lak (de lak waarmee de onderdelen geleverd zijn) door de onderdelen met Isopropanol, terpentine of brandspiritus in te wrijven.
  - Laat de onderdelen uitsluitend aan de lucht drogen, aangezien ze zullen vervormen wanneer ze zonder ondersteuning in een oven worden gedroogd.



- GR**
- Τοποθήστε δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήστ. Μην χρησιμοποιήστ τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.
  - STC 7912 - Το προϊόν αυτό ίναι ήδη βαμμένο και έτοιμο για χρήση.
  - STC 7912LML - Το προϊόν αυτό πρέπει να βαφισύμφωνα με τις απαιτήσεις του πλάτη, πριν από την τελική του γκατάσταση
  - Πριν από τη βαφή τους στο χρώμα του αμαξώματος, τα ξαρτήματα πρέπει να καθαριστούν από καθ λιπαρή ουσία στην όψη "A". Μπορίτ να χρησιμοποιήστ ισοπροπυλική αλκοόλη, καθαρό οινόπνυμα ή μπουσιωμένο οινόπνυμα.
  - Στγνώστ τα ξαρτήματα μόνο πιςμένο αέρα. Τα ξαρτήματα θα παραμορφωθούν αν τα στγνώστ σ φούρνο χωρίς την κατάλληλη υποστήριξη.

- A**
- 接着前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着剤を使わないでください。
  - STC 7912-この製品はすぐ使用できるよう塗装済みになっています。
  - STC 7912 LML- この製品は最終的な取り付けの前に、カスタマーの要望に合わせて塗装してください。
  - パーツを車体色に合わせて塗装する前に、パーツの A 面側の油脂を除去してください。インプロパノール、アルコール、変性アルコールのいずれかを使用して拭き取ります。
  - 必ず空気乾燥させます。耐熱仕様でないパーツを加熱すると変形します。



**GB IMPORTANT INFORMATION**

**Follow the fitting instructions closely, extra care must be taken with the following points:**

- For the *tape* adhesive to bond correctly, the ambient temperature of the mouldings and vehicle MUST be between 16° and 30°C.
- Ensure all surfaces are washed and de-waxed.
- Using the sachets provided, de-grease all vehicle areas where adhesion promoter and self-adhesive tape is to be applied.
- Test fit all parts prior to final assembly. Do not use fixings at this stage.
- Ensure all mouldings are aligned correctly, then apply masking tape to aid final fitting of parts.
- Firmly press moulding to vehicle after final fitting of parts. Allow 24hrs for full bonding strength.
- The adhesion promoter pen STC 7838 must be used where body kit parts are to be bonded onto unpainted polypropylene (Front and rear Bumper).
- The adhesion promoter
  - must be allowed to 'Flash Off' (Dry) for 2 minutes.
  - must be bonded to the tape within 10 minutes.

**D WICHTIGE INFORMATION**

**Bitte befolgen Sie genau die Einbauanweisungen. Die folgenden Punkte sind besonders zu beachten:**

- Damit der Bandklebstoff ordnungsgemäß kleben kann, muß die Umgebungstemperatur der Formteile und der Karosserie zwischen 16 C und 30 C liegen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Flächen gewaschen und entwaxt sind.
- Benutzen Sie die mitgelieferten Tütchen zum Entfetten aller Flächen am Fahrzeug, auf die der Primer und der Selbstklebestreifen aufgetragen werden soll.
- Probieren Sie den Sitz aller Teile vor der endgültigen Montage. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt noch keine Befestigungen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Teile korrekt ausgerichtet sind. Bringen Sie dann Abdeckband als Hilfe bei der endgültigen Montage der teile an.
- Drücken Sie nach dem Anbringen der Teile diese fest an das Fahrzeug an. Die volle Klebkraft wird nach 24 Stunden erreicht.
- Der Primerstift STC 7838 muß benutzt werden, wenn Karosserieteile auf unlackiertem Polypropylen (Stoßstange) gefestigt werden sollen.
- Der Primer
  - muß etwa 2 Minuten lang abtrocknen.
  - muß innerhalb von 10 Minuten mit dem Band in Berührung kommen.

**F INFORMATION IMPORTANTE**

**Respecter scrupuleusement les instructions de pose, faire particulièrement attention aux points suivants:**

- Pour permettre à l'adhésif d'adhérer correctement, la température ambiante des moulures et du véhicule DOIT se situer entre 16 et 30 C.
- Vérifier que toutes les surfaces sont lavées et décapées.
- A l'aide des sachets prévus, dégraisser les surfaces de la voiture où seront appliqués le promoteur adhérent et ruban autocollant.
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces, avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
- Vérifier que toutes les moulures sont correctement alignées, les une avec autres.
- Appuyer fermement le long des pieces, après l'assemblage final, pour assurer l'adhésion contre la carrosserie laisser 24hr, pour atteindre l'adhésion maximum.
- Le promoteur d'adhésion STC 7838 doit être utiliser où les pieces seront appliqués contre le polypropylène non-peint (pâre choc avant et arriere).
- Le promoteur d'adhésion
  - doit être laisser 2 minutes pour sécher.
  - doit être adhérer contre les pieces avant 10 minutes

**I INFORMAZIONI IMPORTANTI**

**Seguire strettamente le istruzioni di montaggio. Occorre dare attenzione extra ai seguenti punti:**

- Perché il nastro adesivo incolli correttamente, la temperatura ambiente delle modanature e del veicolo DEVE essere fra 16 e 30 C.
- Accertarsi che tutte le superfici siano lavate e decerate.
- Usando i sacchetti forniti, sgrassare le aree del veicolo ove devono venire applicati il promotore dell' adesione ed il nastro autoadesivo.
- Prima dell' assemblaggio finale fare un montaggio di prova di tutte le parti. In questa fase non usare dispositivi di fissaggio.
- Accertarsi che tutte le modanature siano allineate correttamente, poi applicare il nastro adesivo protettivo per aiutare nel montaggio finale delle parti.
- Dopo il montaggio finale delle parti, premere fortemente sulla modanatura contro il veicolo. Lasciare per 24 ore perché la colla sviluppi tutta la sua aderenza.
- La penna del promotore di aderenza STC 7838 deve essere usata ove le parti del corredo carrozzeria debbano essere incollate su polipropilene non verniciato (Paraurti).
- Il promotore dell' adesione deve essere lasciato asciugare per 2 minuti.
- Il promotore dell' adesione deve essere incollato al nastro entro 10 minuti.



## E INFORMACION IMPORTANTE

**Signanse fielmente las instrucciones de montaje teniendo cuidado especial acerca de lo siguiente:**

- Para que la cinta adhesiva se adhiera correctamente, la temperatura ambiente de las molduras y del vehículo HAN DE OSCILAR entre 16 C y 30 C.
- Cerciorarse de que se lavan y desengrasan todas las superficies.
- Utilizando las bolsitas que se suministran, desengrasar todas las zonas del vehículo a las que ha de aplicarse el promotor de adhesión y la cinta autoadhesiva.
- Montar a prueba todas las piezas antes de su montaje final.
- Cerciorarse de que todas las molduras queden correctamente alineadas y aplicar luego cinta adhesiva como ayuda para el montaje final de las piezas.
- Aplicar una presión firme de la moldura contra el vehículo después del montaje final de las piezas. Dejar que transcurran 24 horas para lograr la plena fuerza de adherencia.
- Ha de utilizarse la pluma del promotor de la adhesión STC 7838 en aquellos casos en los que han de adherirse piezas del kit de la carrocería sobre polipropileno no pintado (paragolpes).
- El promotor de la adhesión - ha de dejarse secar durante 2 minutos  
- ha de adherirse a la cinta dentro de 10 minutos

## P INFORMAÇÃO IMPORTANTE

**Siga minuciosamente as instruções de montagem. Deve-se tomar cuidado especial com os seguintes pontos:**

- Para o adesivo da fita colar correctamente, a temperatura ambiente das moldagens e do veículo DEVE estar entre 16 e 30 C.
- Certifique-se de que todas as superfícies são lavadas e a cera é removida.
- Utilizando as saquetas fornecidas, desengordure todas as áreas do veículo onde serão aplicados agente promotor de aderência e fita autocolante.
- Faça um teste de montagem com todas as peças antes da montagem final. Não utilize fixadores nesta altura.
- Certifique-se de que todas as moldagens estão alinhadas correctamente, em seguida, aplique fita de protecção para auxiliar a montagem final das peças.
- Pressione firmemente a moldagem contra o veículo após a montagem final das peças. Deixe por 24 horas para desenvolver a resistência total da ligação.
- A caneta de agente promotor de aderência STC 7838 deve ser utilizada quando forem ser coladas peças do kit de carroçaria sobre polipropileno não pintado (pára-choques).
- O agente promotor de aderência - deve ser deixado a secar (rapidamente) por dois minutos.  
- deve ser colado à fita dentro de 10 minutos.

## NL BELANGRIJKE INFORMATIE

**Volg nauwkeurig de montage-instructies en let daarbij met name op de volgende punten:**

- Voor een goede hechting van de lijm MOET de omgevingstemperatuur van de kunststof delen en de auto tussen 16 en 30 C bedragen.
- Controleer of alle oppervlakken gereinigd en van wasresten ontdaan zijn.
- Gebruik de meegeleverde ampul voor het ontvetten van alle oppervlakken van de auto waarop het hechtmiddel en de zelflevende tape worden aangebracht.
- Breng alle onderdelen voorafgaand aan de definitieve montage op proef aan. Gebruik in dit stadium nog geen bevestigingsmateriaal.
- Controleer of de kunststof delen juist uitgelijnd zijn. Breng vervolgens afplaktapeaan om de definitievemontage van de onderdelen te vergemakkelijken.
- Druk de onderdelen na het aanbrengen stevig op de carrosserie vast. Laat het geheel voor een goede uitharding 24 uur drogen.
- De pen met hechtmiddel STC 7838 MOET overal worden gebruikt waar onderdelen uit de carrosseriestylingset op ongelakt polypropyleen (bumper) worden aangebracht.
- Laat het hechtmiddel eerst 2 minuten drogen en verwijl het vervolgens binnen 10 minuten met de tape.

## GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

**Ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες τοποθέτησης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα εξής σημεία:**

- να κολλήσει η αυτοκόλλητη ταινία σωστά στο αμάξωμα, η θερμοκρασία των χυτών ξαρτημάτων και του οχήματος ΠΡΕΠΕΙ να κυμαίνεται μεταξύ 20 και 30°C.
- αιωθεί ότι όλος οι πηφάνις έχουν πλυθεί και αποκρωθί.
- Μ τ σακουλάκια που διατίθενται, καθαρίστ από καθ λιπαρή ουσία όλα τα σημεία του οχήματος όπου πρόκειται να βάλτ νισχυτικό συγκόλλησης ή αυτοκόλλητη ταινία.
- Τοποθτήστ δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήστ. Μην χρησιμοποιήστ τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.
- αιωθεί ότι όλα τα χυτά μέρη ίναι σωστά υθυραμμισμένα και κατόπιν τοποθτήστ ταινία μασκαρίσματος για να διωκούντ την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων.
- Μτά από την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων, πιέστ δυνατά τα χυτά μέρη πάνω στο όχημα. Αφήστ να πράσουν 24 ώρς για να πιτυχθεί η μέγιστη δύναμη συγκόλλησης.
- Το στυλό νισχυτικό συγκόλλησης STC 7838 πρέπει να χρησιμοποιείται ο πριπτώσις όπου ξαρτήματα των κιτ αμαξώματος πρέπει να συγκολληθούν πάνω ο άβαφο πολυπροπυλένιο (μπρός και πίσω προφυλακτήρας).
- Το νισχυτικό συγκόλλησης: - πρέπει να αφθεί να "τραβήξει" (στυγνώσι) για 2 λπτά.  
- πρέπει να κολληθεί στην ταινία μέσα ο 10 λπτά.0



## E 重要

取り付けマニュアルの指示には厳密に従ってください。また、以下の点について特に注意してください。

- 粘着テープを確実に接着させるには、パーツと自動車の周囲温度は 20°C から 30°C の間であることを確認してください。
- 表面に汚れやワックスが付着していないことを確認します。
- 同梱の油脂除去用の布を使用して、接着剤を塗布する部分と粘着テープを貼る部分の油脂を除去します。
- 最終的な組み立ての前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着しないでください。
- すべての成形パーツの位置合わせが正しいことを確認したら、最終的な接着のためにマスキングテープで補強します。
- パーツの最終的な組み立てが完了したら、成形パーツを車体に向かってしっかりと押さえます。完全に接着させるために 24 時間以上乾燥させてください。
- 塗装されていないポリプロピレン部分（フロントおよびリアバンパー）にボディキットパーツを接着するときは接着ペン STC 7838 を使用してください。
- 接着剤は塗布後、2 分間乾かしてください。また、粘着テープには 10 分以内に貼ってください。





**GB** Silicon remover/Grease remover  
**F** Produit solvant des Silicones/Dissolvant  
**I** Asporta-Silicone/Sgrassatore  
**E** Eliminador de Silicona/Quitagrasas  
**D** Silikon-Entferner/Fett-Entferner  
**P** Remover de silicone/Removedor de graxa  
**NL** Siliconen verwijderaar/Ontvetter  
**GR** Καθαριστικό για Σιλίκονη/Γράσο  
**B** シリコン・リムーバー/オイル・リムーバー

**GB** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.  
**D** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.  
**F** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.  
**I** Le istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.  
**E** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.  
**P** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.  
**NL** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.  
**GR** Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.  
**B** 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。

**1**

**2**

**3**

**4**

30°C+



**5**

30°C+

**6**

**7**

2mm

2mm

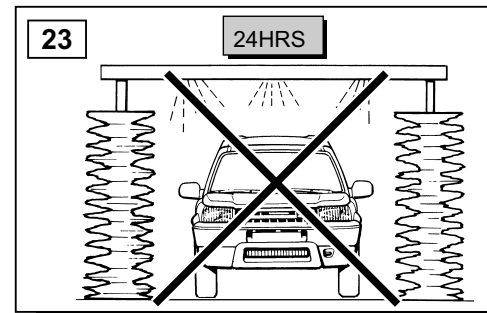
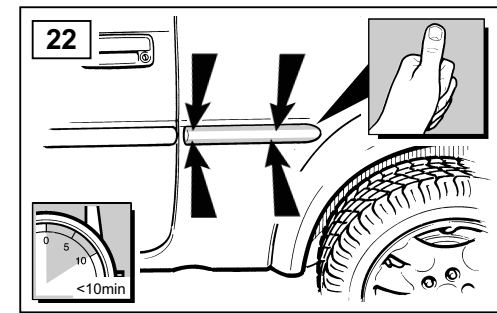
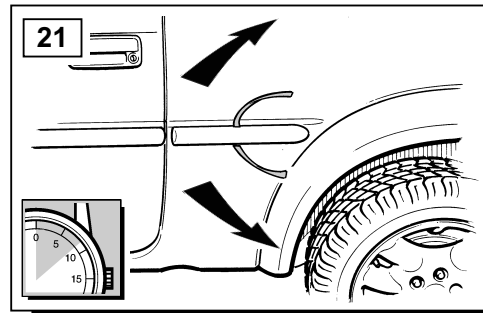
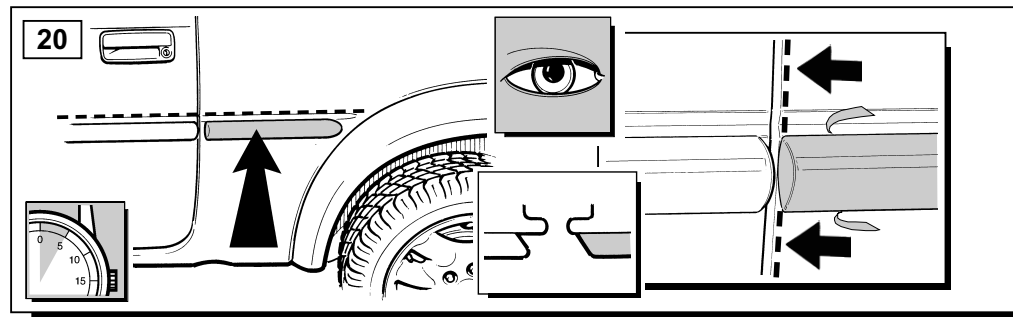
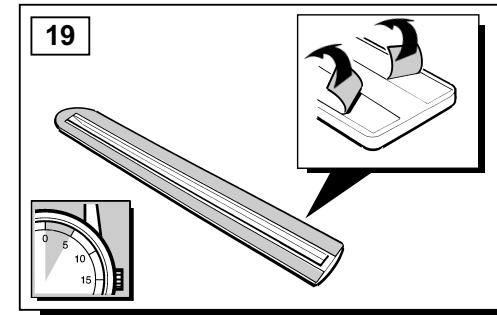
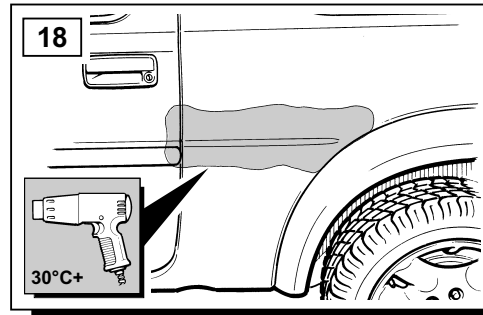
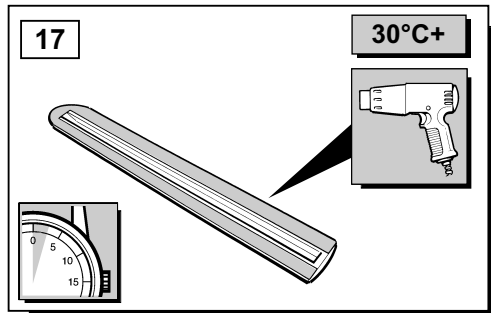
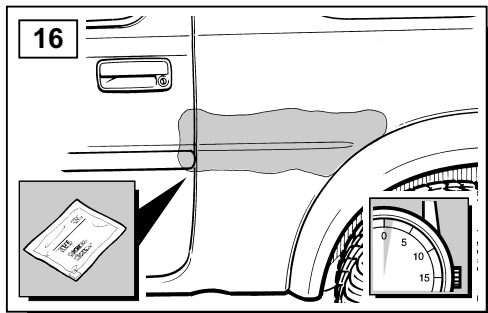
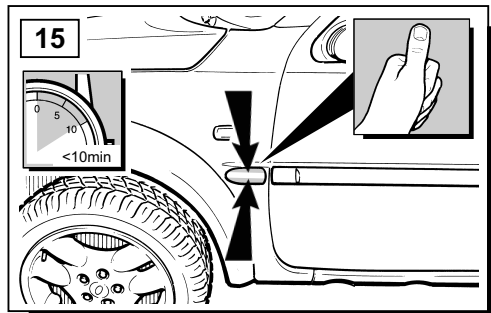
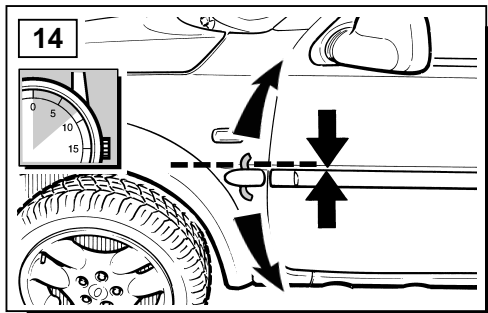
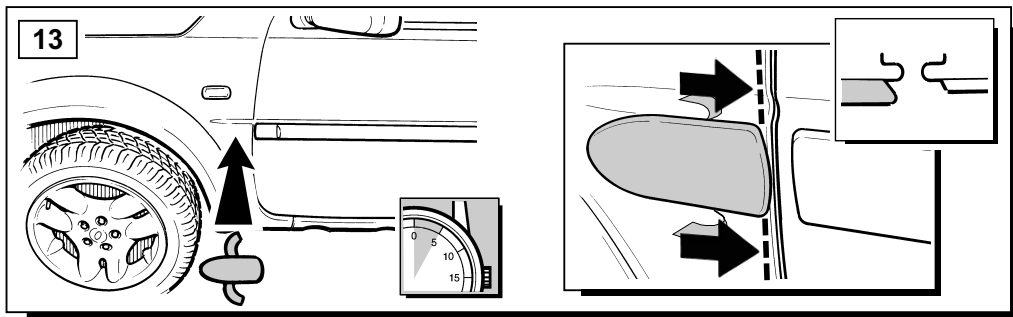
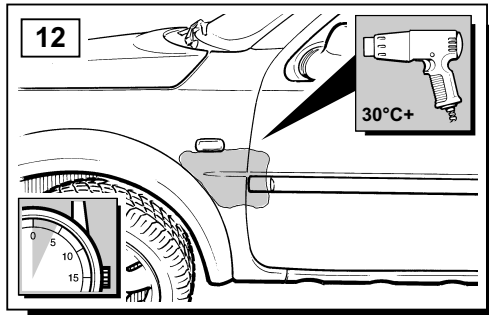
**8**

**9**

**10**

**11**

30°C+





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fascia Kit

## EINBAUANLEITUNG

Armaturenbrettsatz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de planche de bord

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo cruscotto

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit para el tablero de instrumentos

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de Painel

## MONTAGEHANDLEIDING

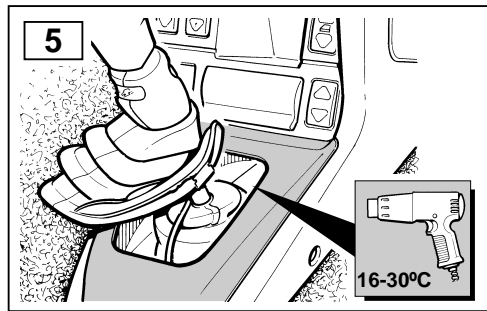
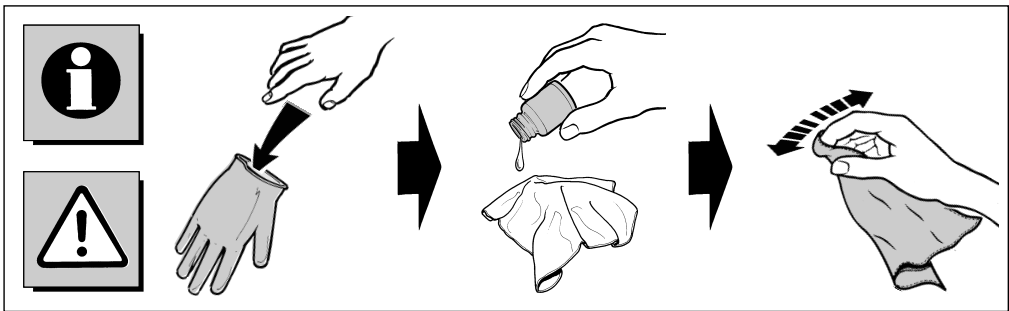
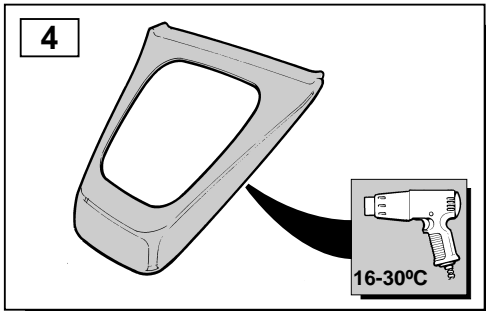
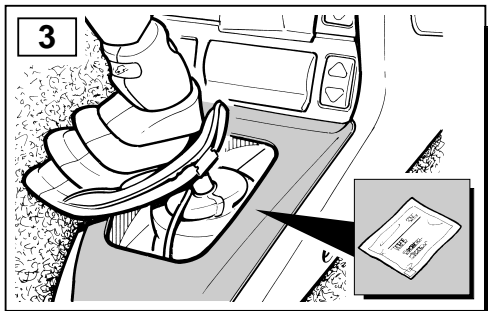
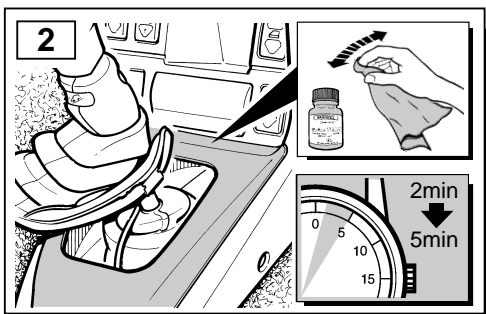
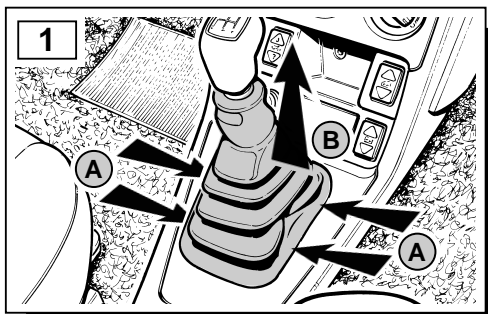
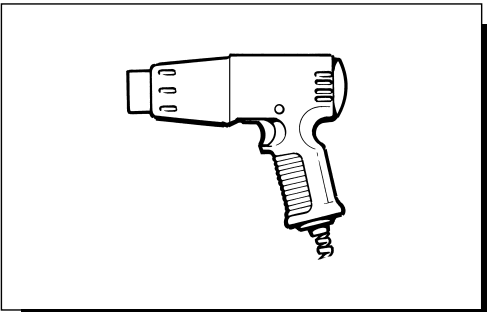
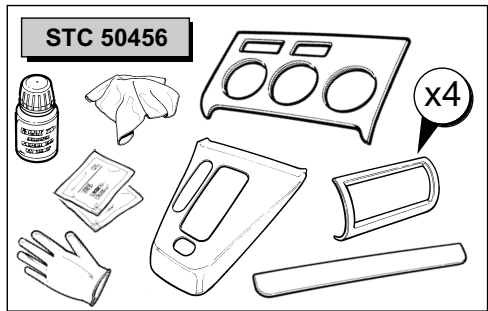
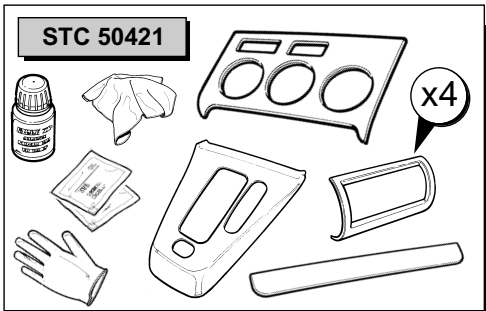
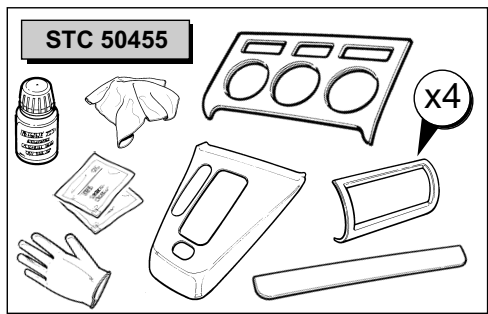
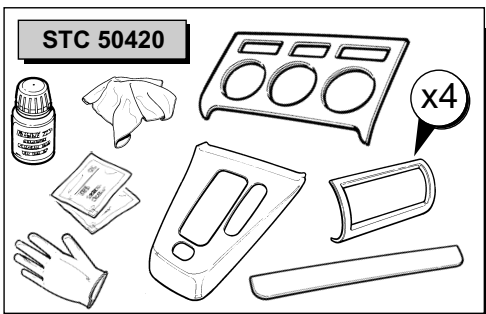
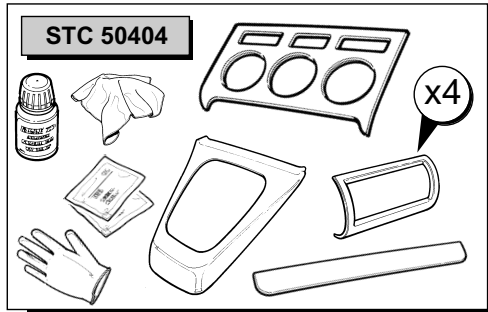
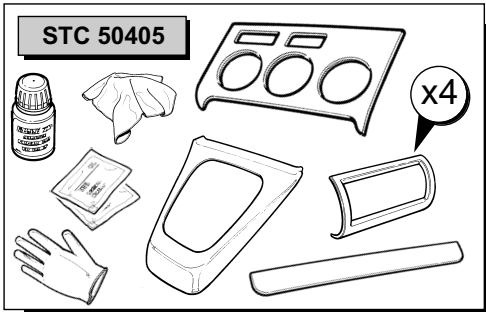
Dashboardset

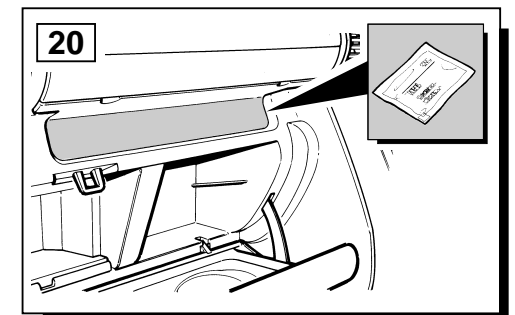
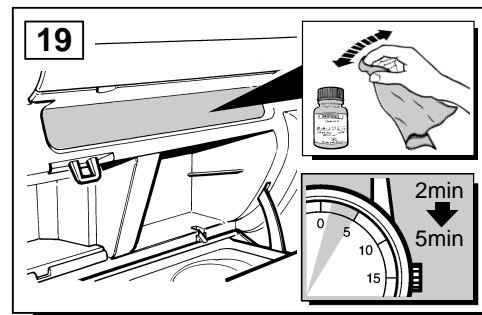
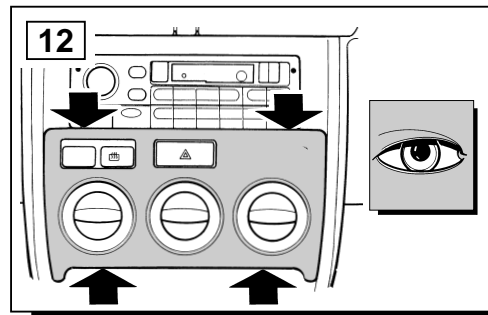
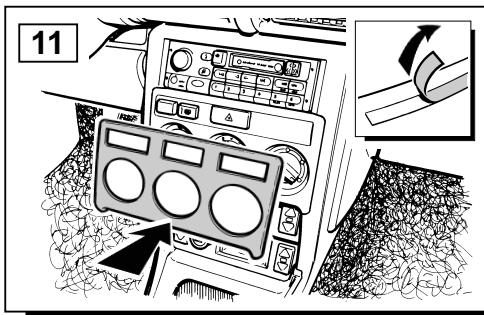
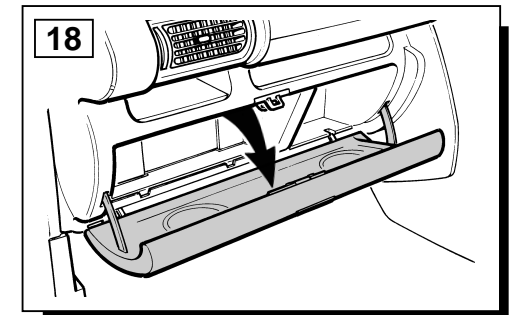
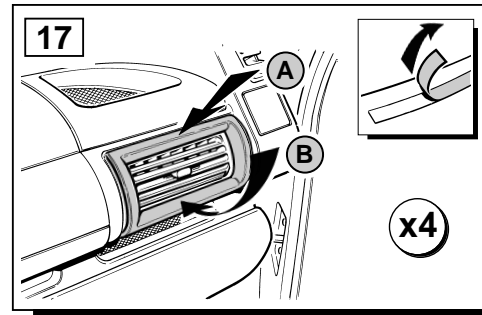
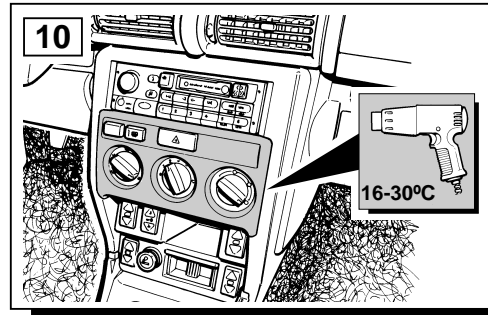
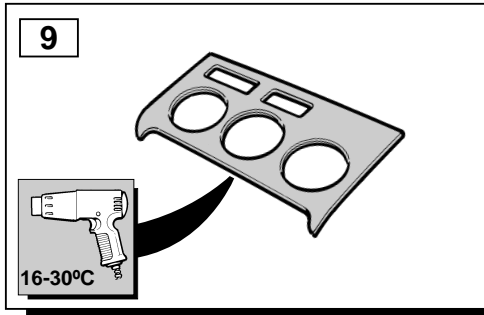
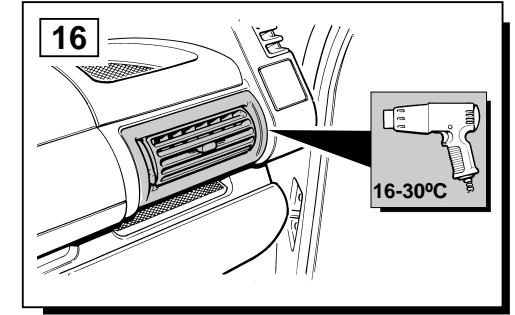
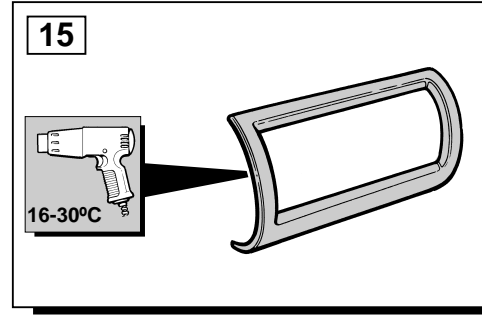
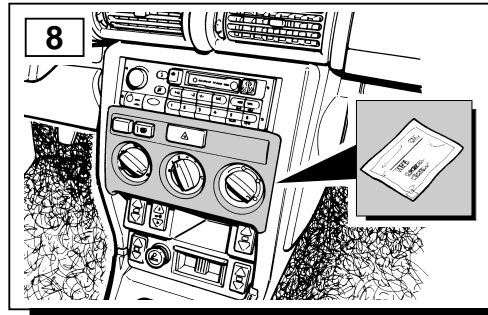
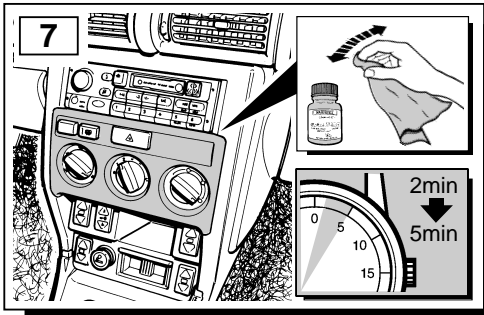
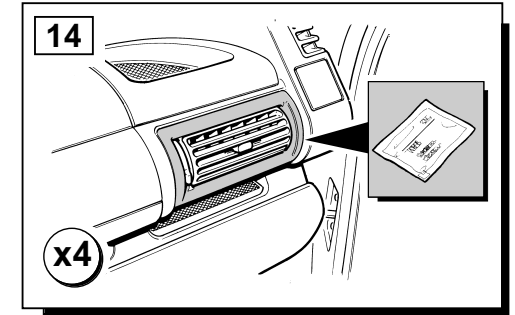
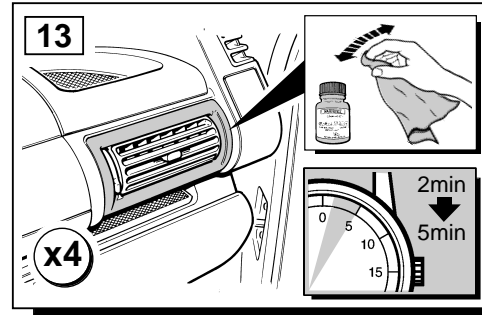
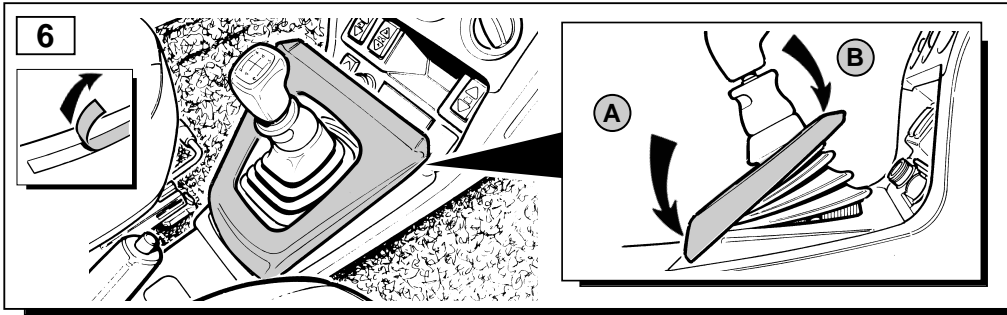
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

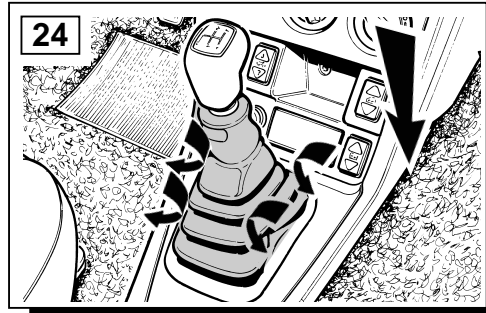
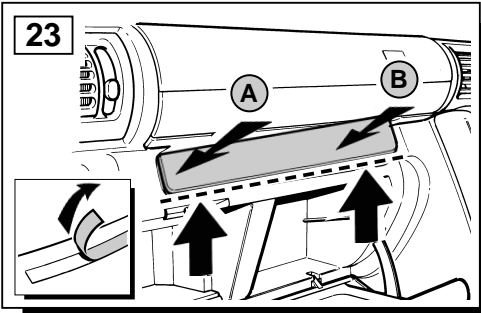
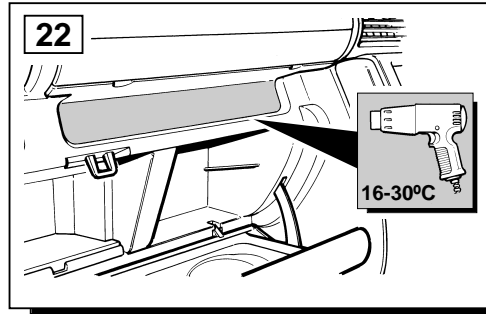
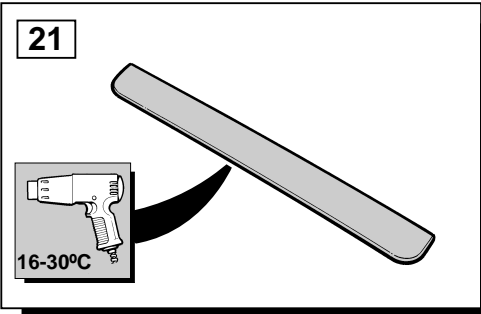
Κιτ του Ταμπλώ

## 取付用マニュアル

ダッシュボード キット









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Nudge Bar - A Frame

## EINBAUANLEITUNG

Rammschutz - A-Rahmen

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre à-coups - Cadre triangulaire

## ISTRUZIONI PER L'USO

Sbarra paraurti - Telaio triangolare

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barrote - bastidor A

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barra pára-choques - estrutura A

## MONTAGEHANDLEIDING

Stootbalk, A-frame

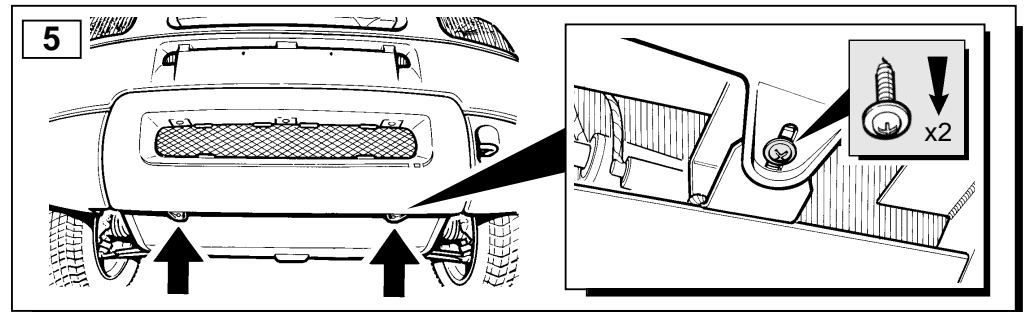
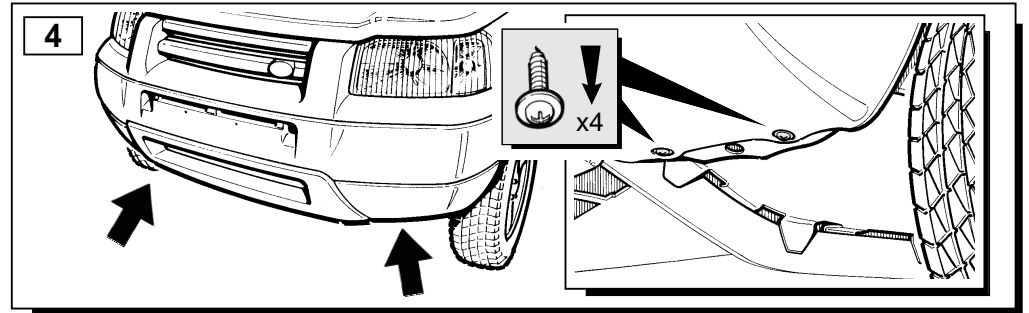
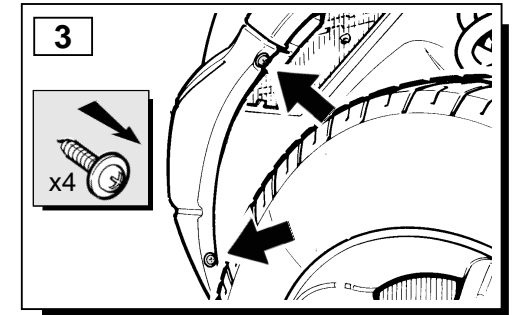
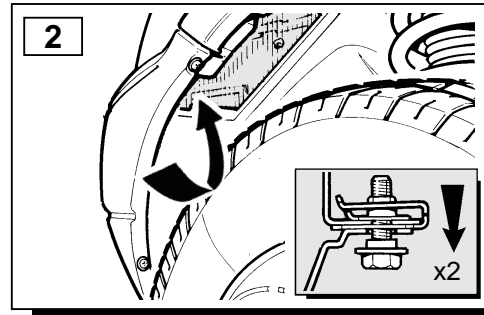
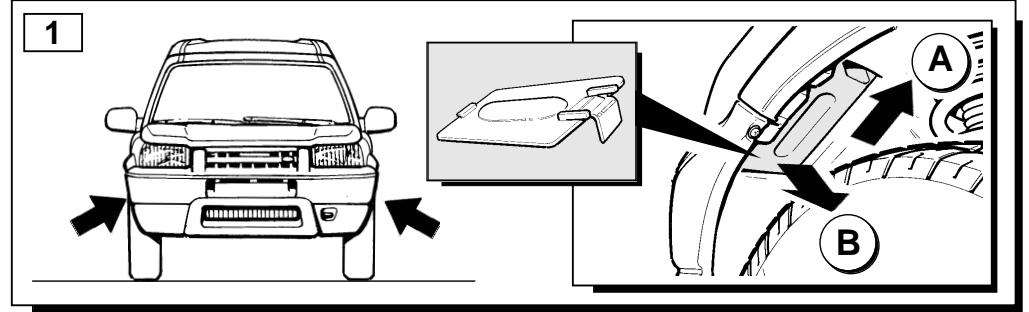
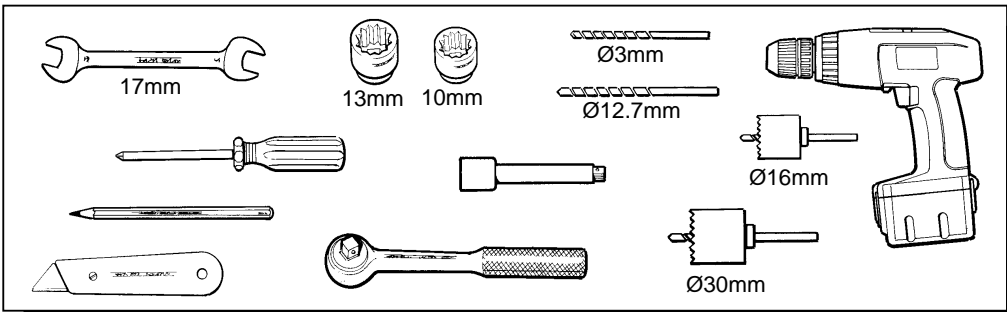
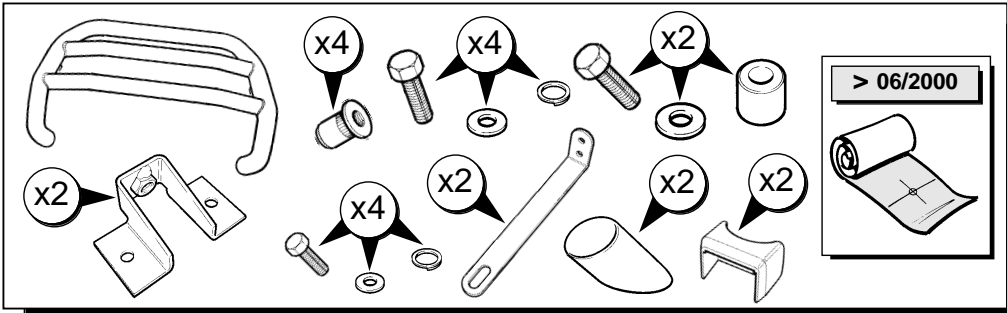
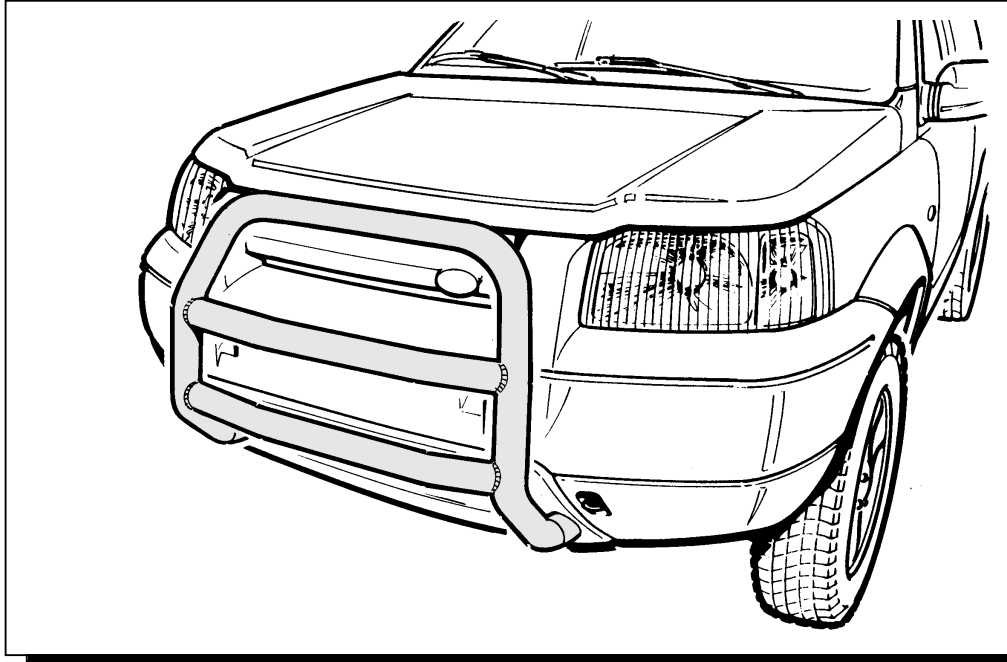
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

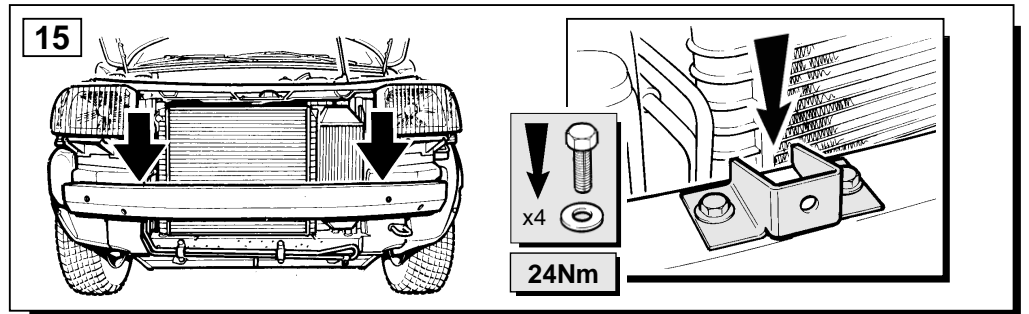
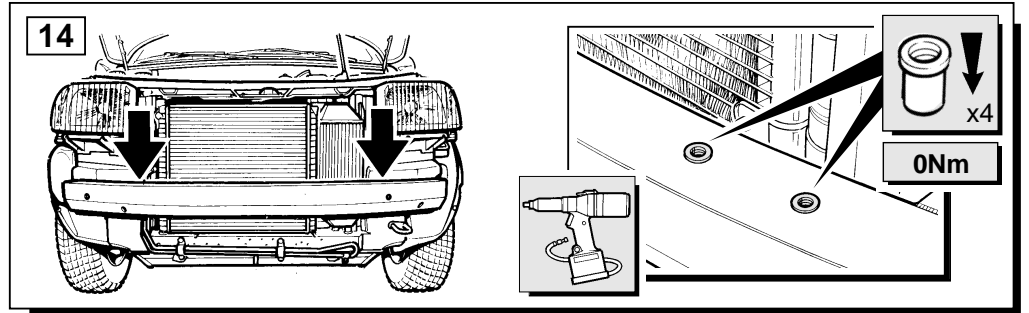
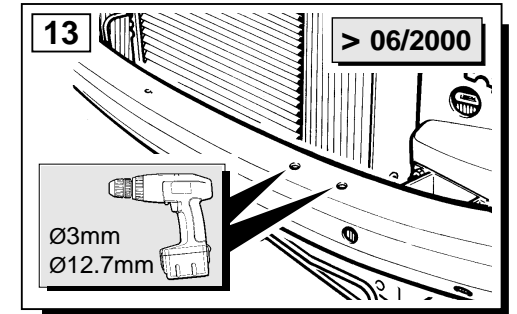
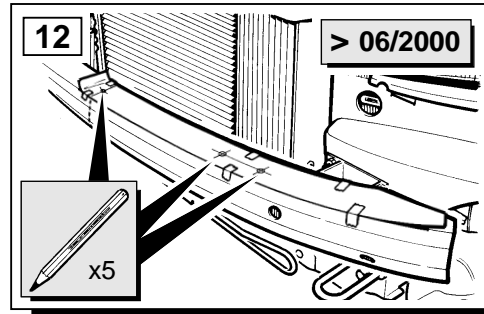
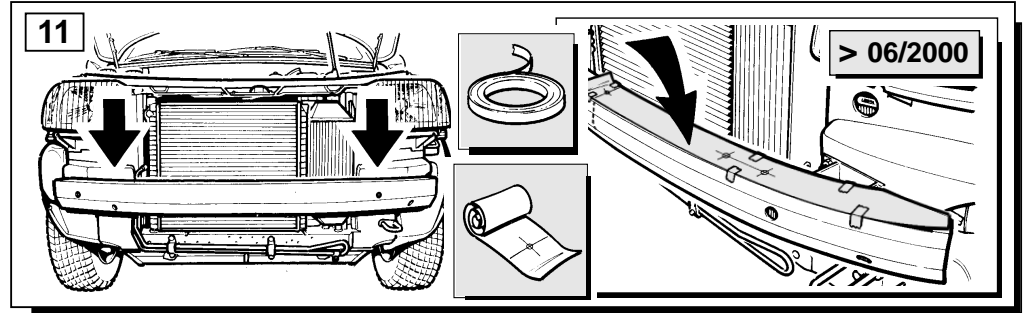
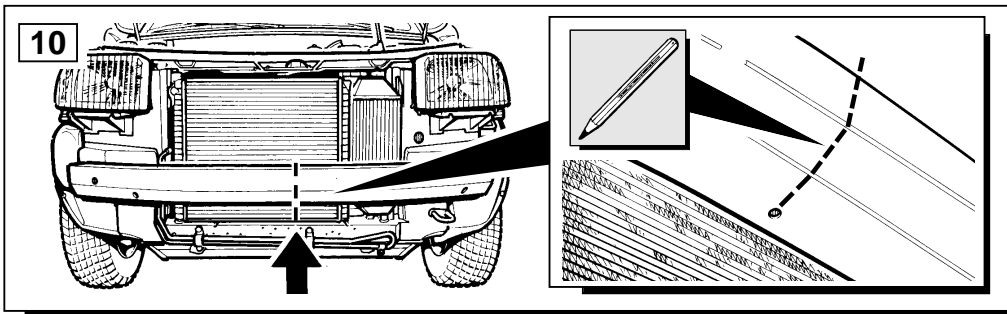
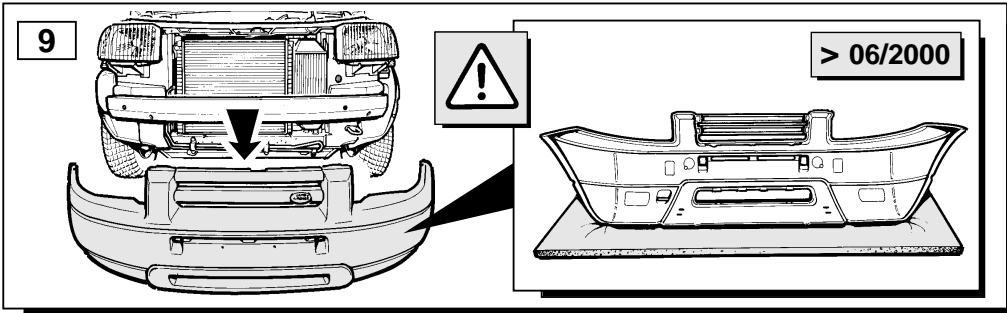
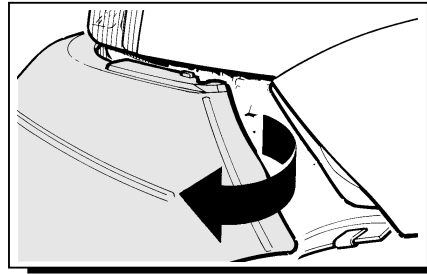
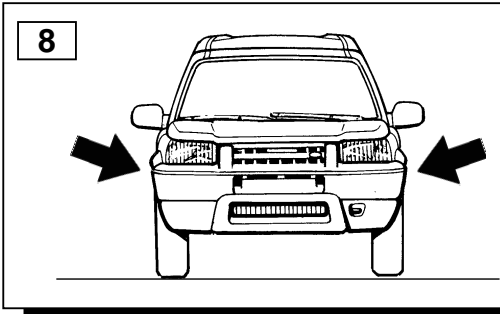
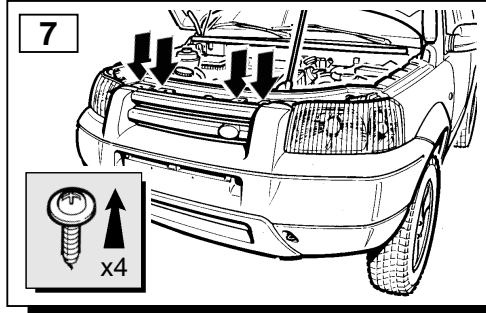
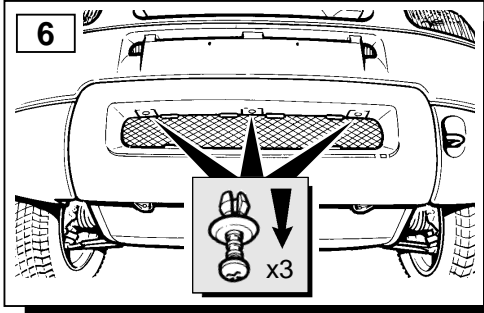
Πλαίσιο της Μπάρας-A Προστασίας από Μικροσυγκρούσεις

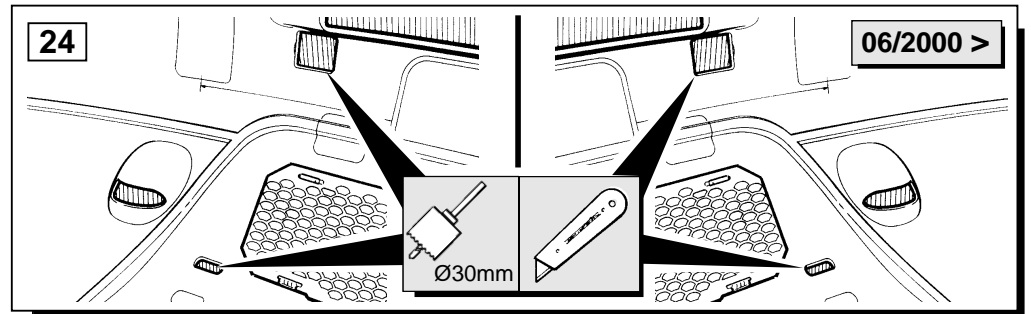
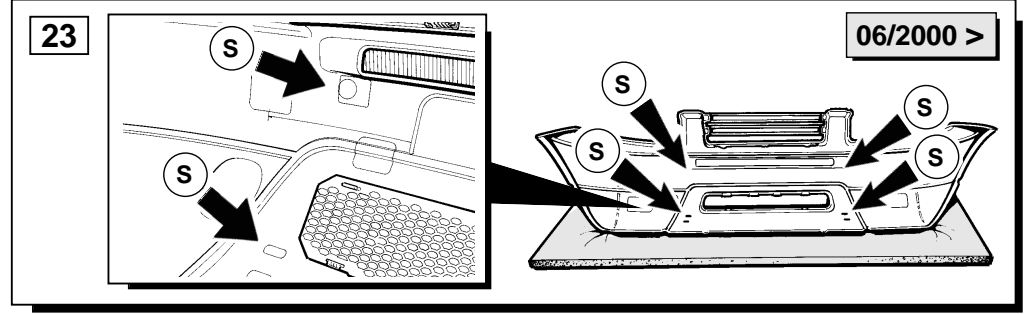
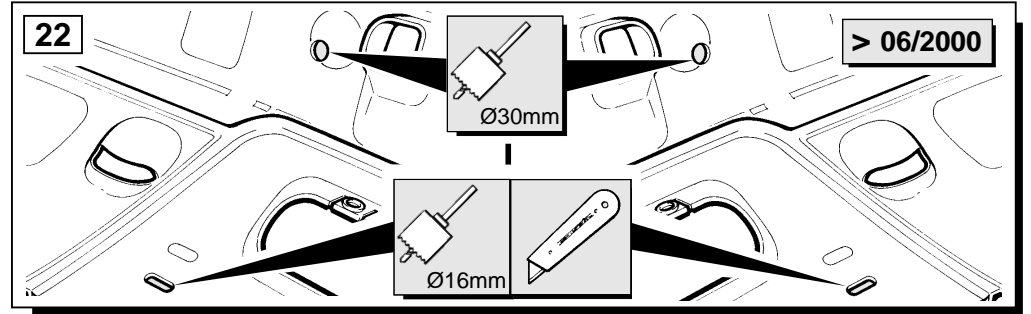
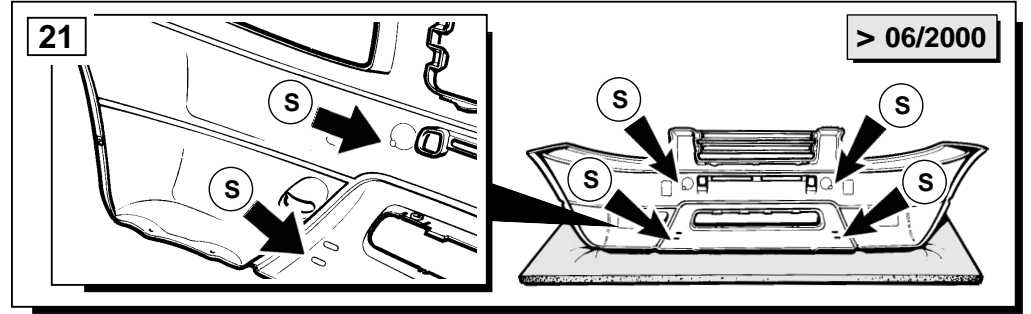
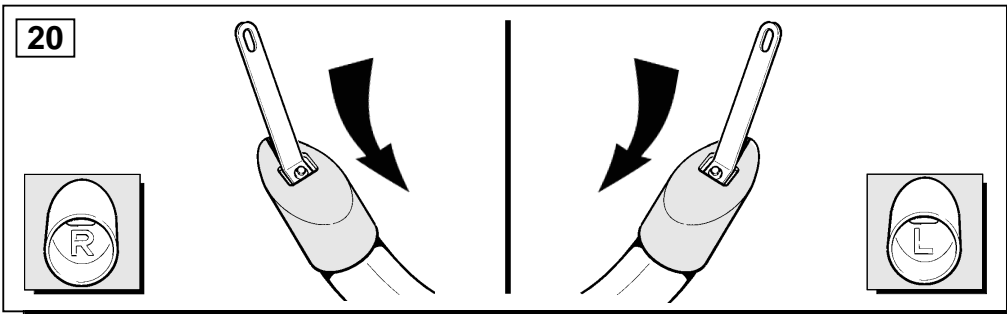
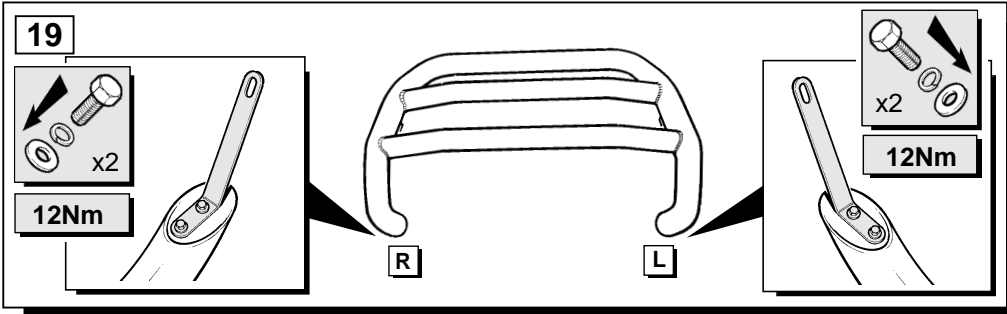
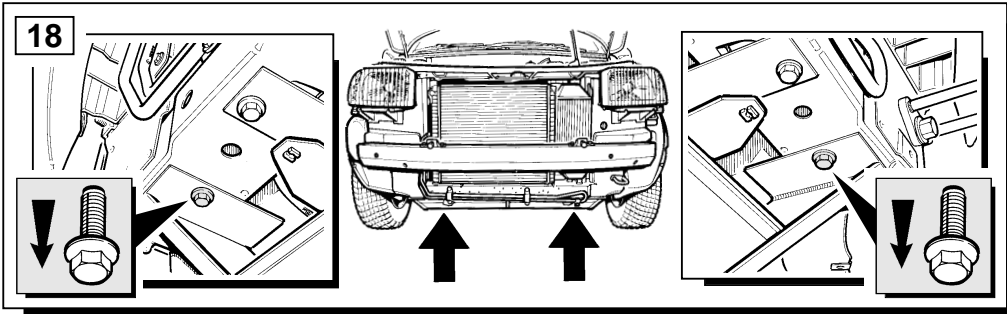
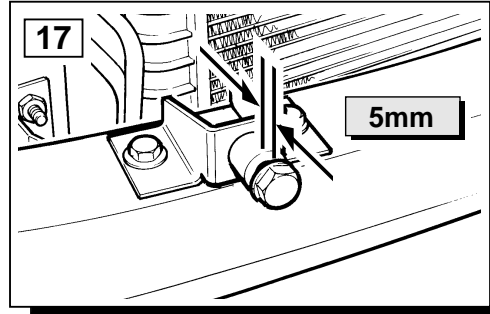
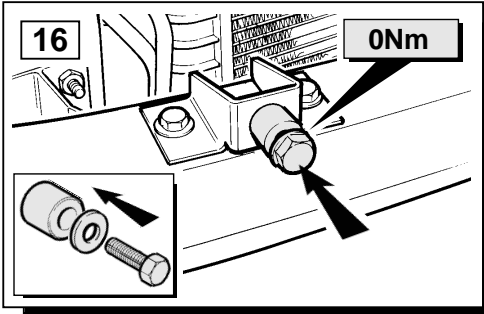
取付用マニュアル  
A形フレーム

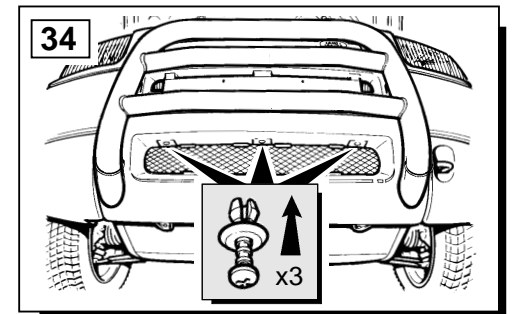
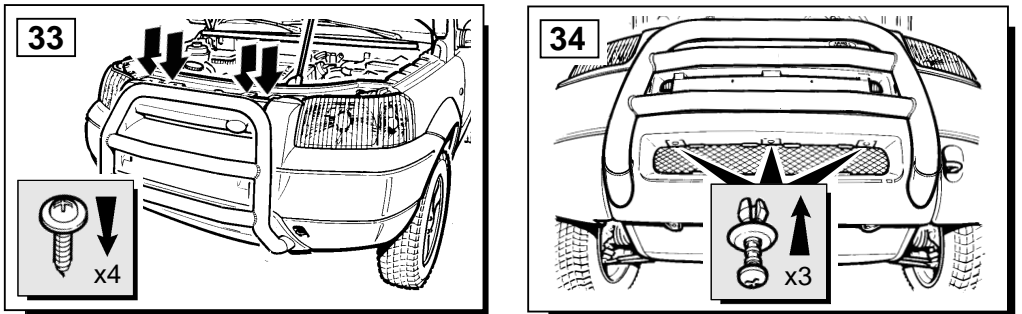
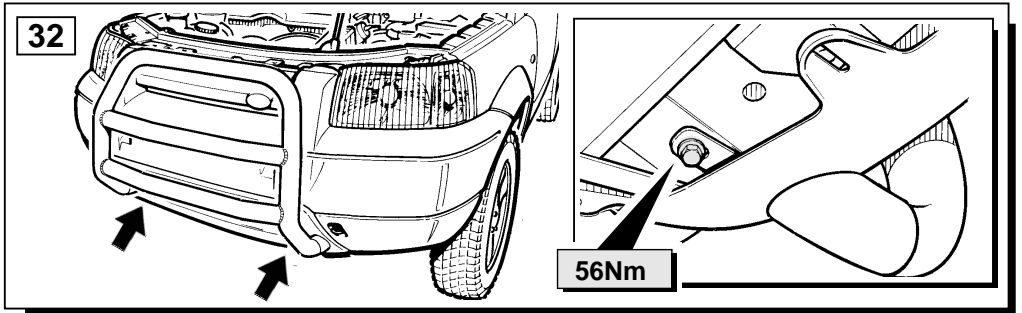
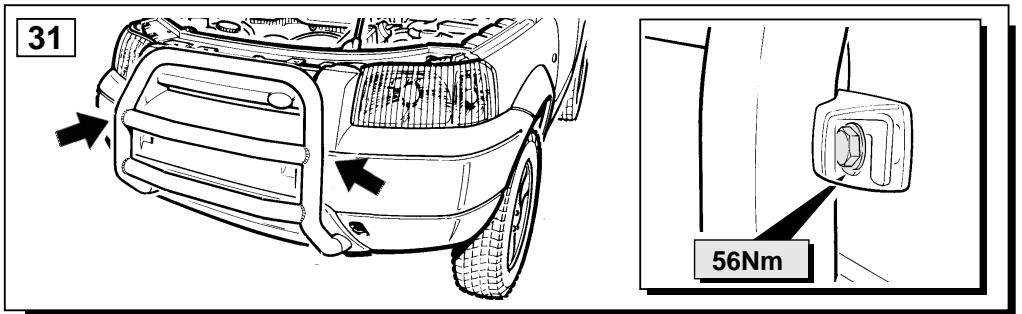
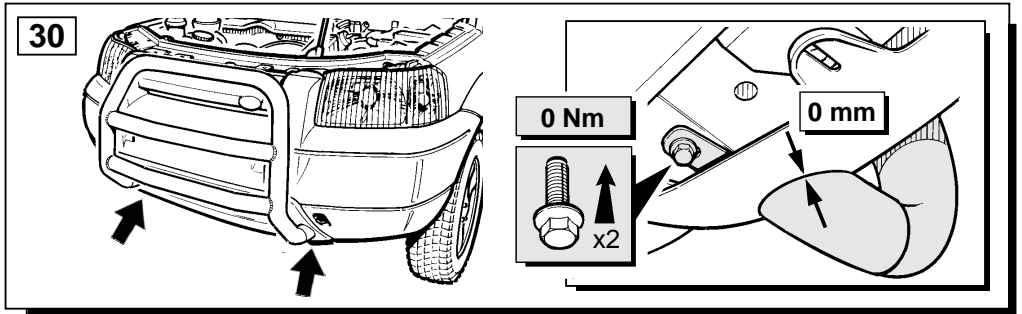
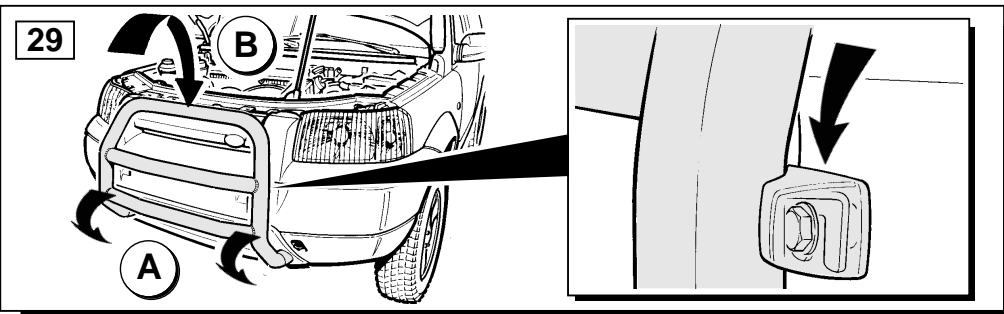
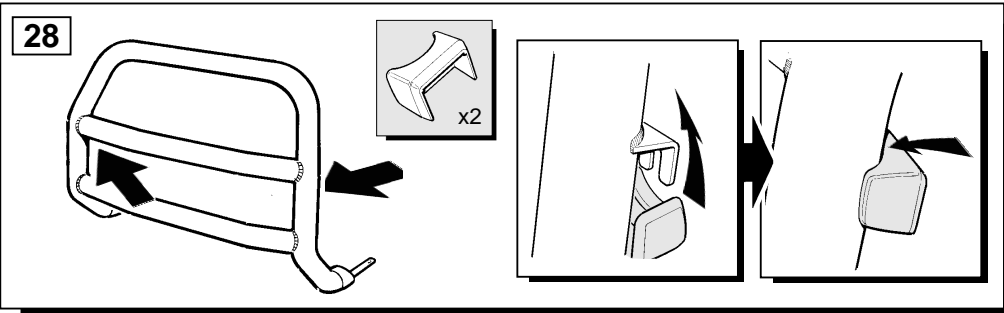
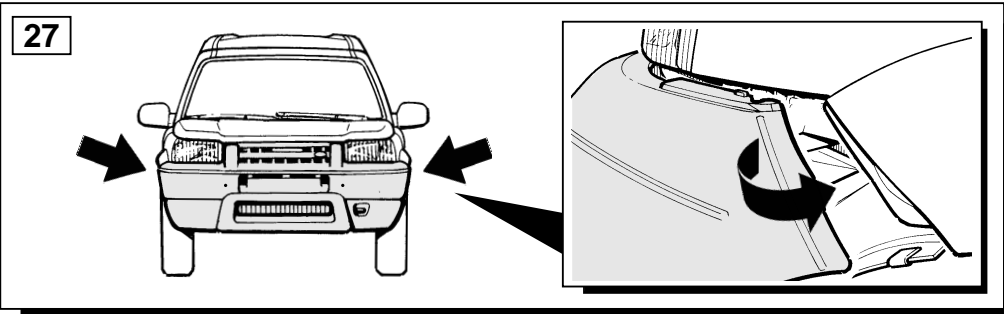
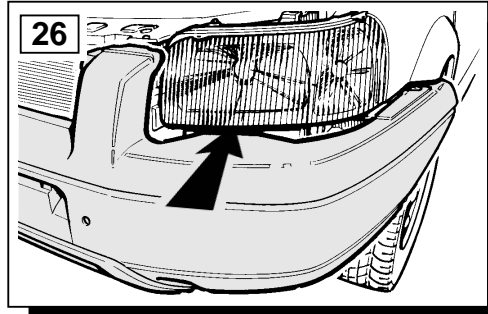
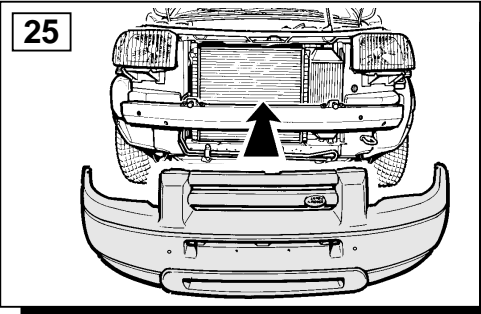
# FREELANDER

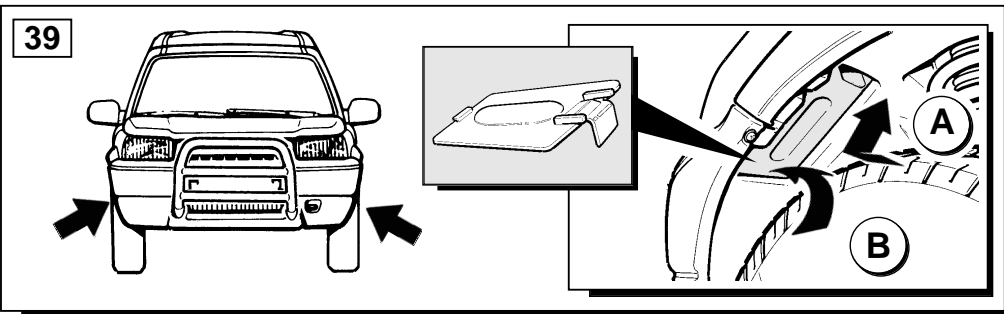
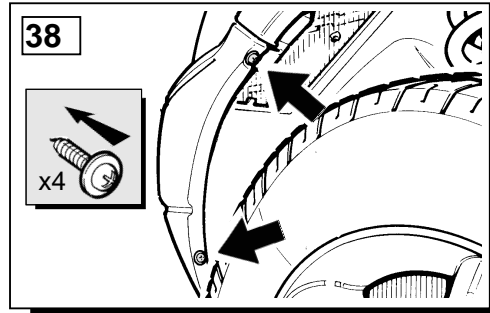
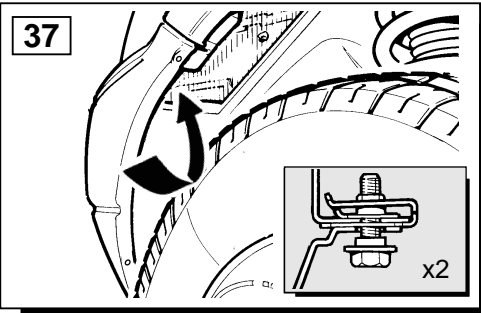
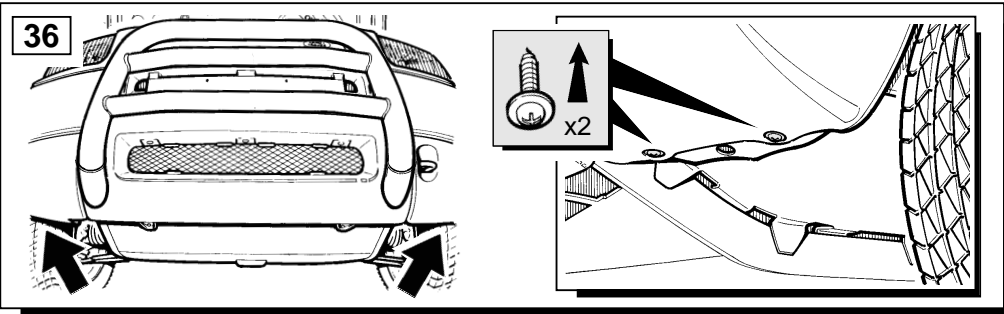
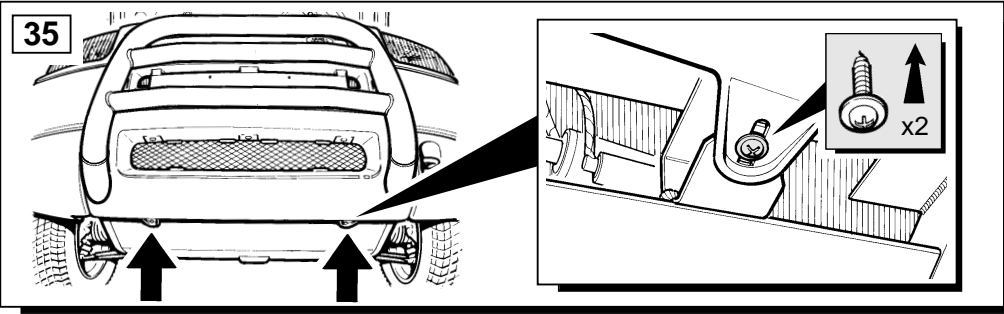














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Side Protector

## EINBAUANLEITUNG

Seitenschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Protecteur latéral

## ISTRUZIONI PER L'USO

Protezione laterale

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Protector lateral

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Protector lateral

## MONTAGEHANDLEIDING

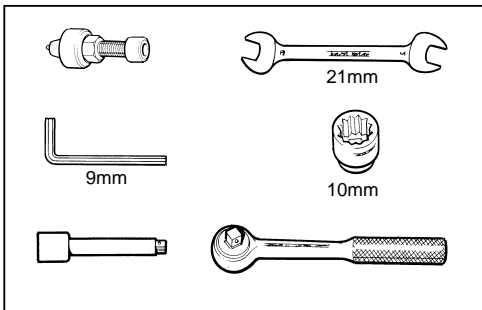
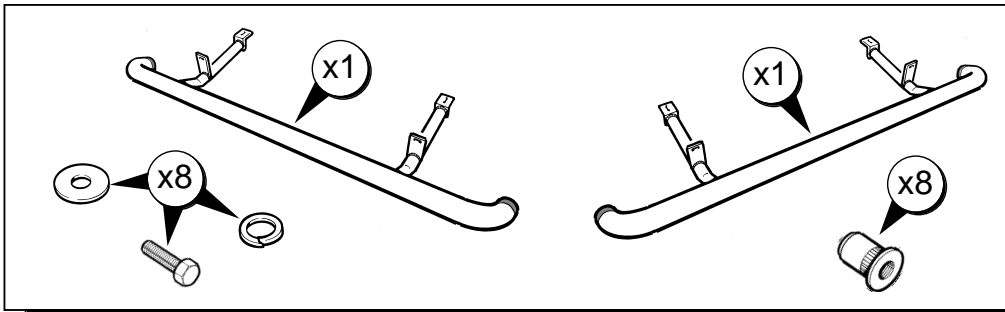
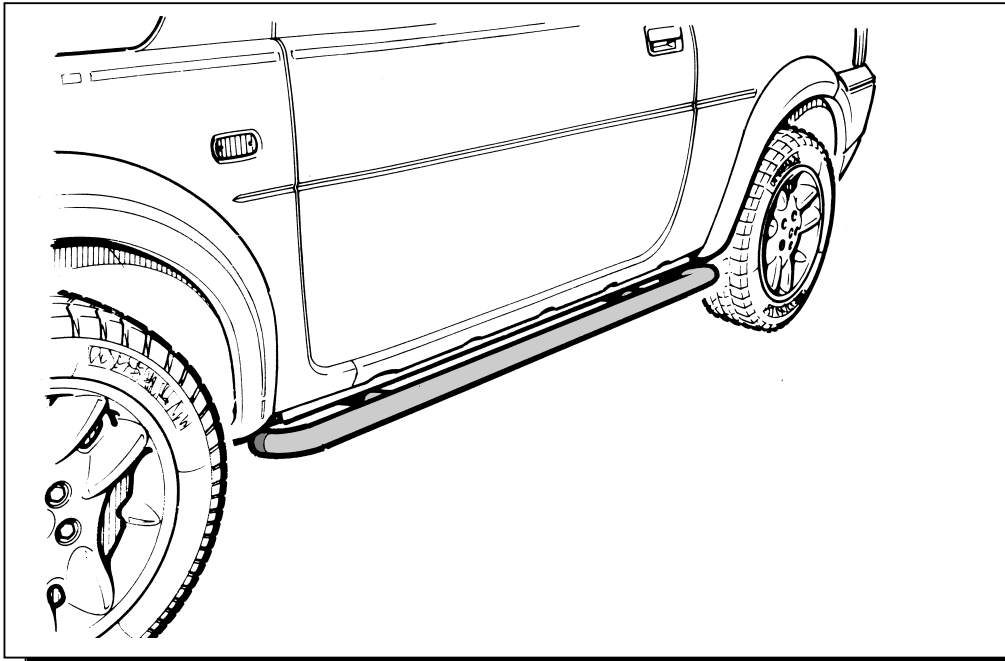
Zijdelingse bescherming

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Πλευρικό Προστατευτικό

取付用マニュアル

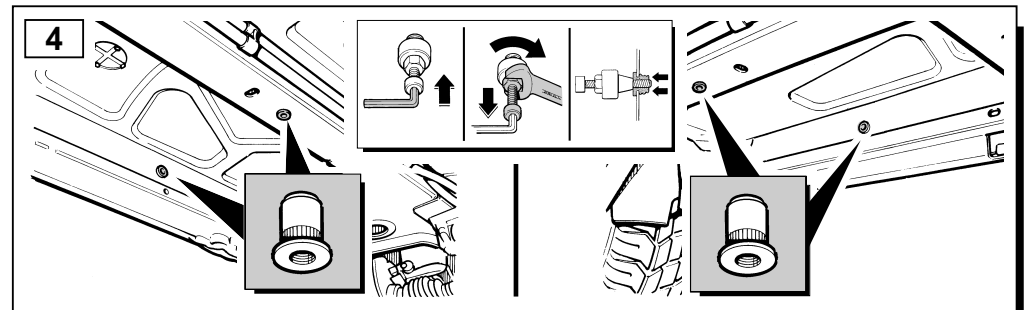
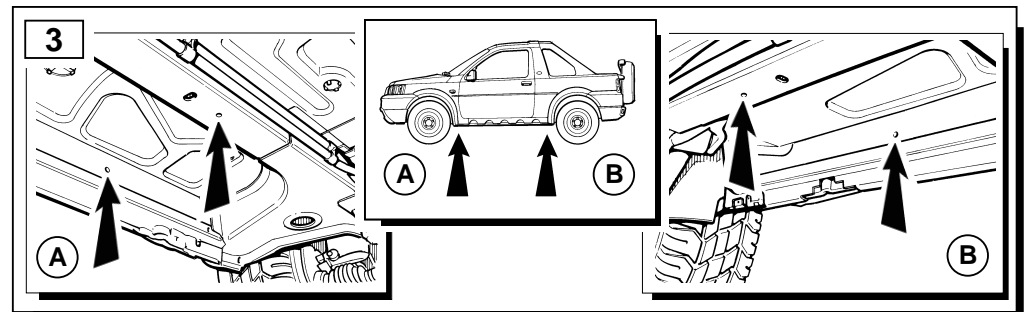
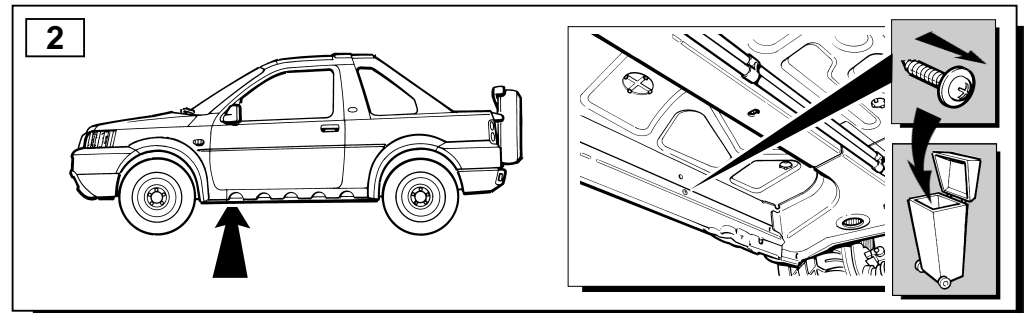
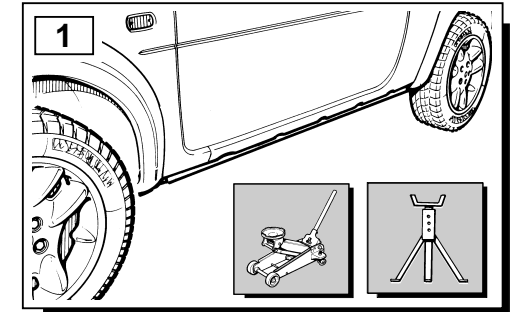
サイド プロテクタ



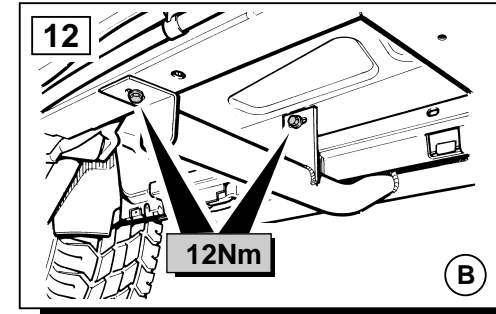
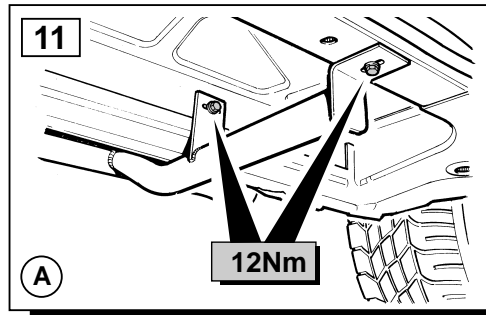
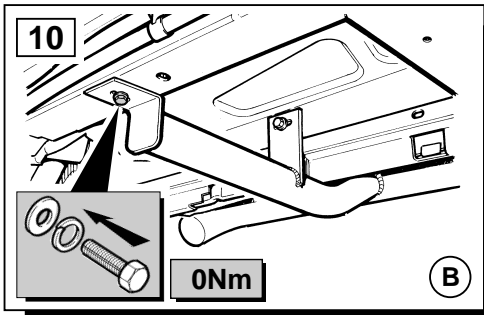
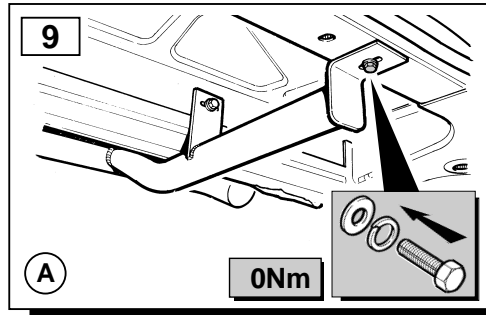
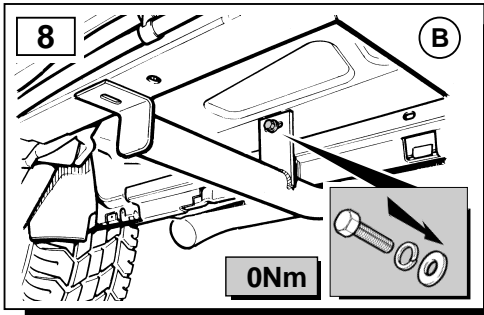
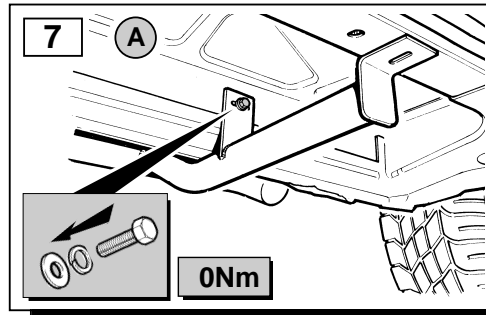
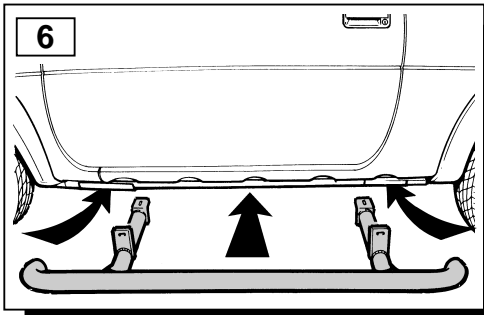
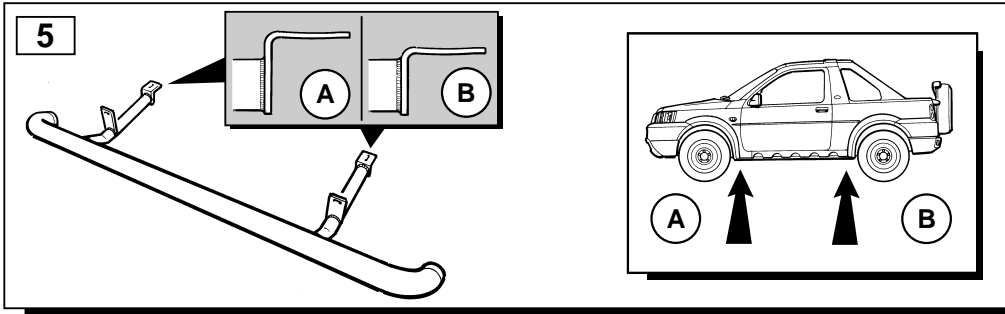
- (GB)** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D)** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F)** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I)** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E)** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P)** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL)** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.
- (GR)** Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.
- (B)** 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。



- (GB)** 3 and 5 door vehicles
- (D)** 3-türige und 5-türige Fahrzeuge
- (F)** Véhicule à trois et cinq portes
- (I)** Veicoli da 3 e 5 portiere.
- (E)** Vehículos de 3 y 5 puertas
- (P)** veículos de 3 e 5 portas
- (NL)** Drie- en vijfdeurs modellen
- (GR)** 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα
- (B)** 3ドア車と5ドア車









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Chrome Inserts for V6 Protection Bar A Frame

## EINBAUANLEITUNG

German Product Title

## INSTRUCTION DE MONTAGE

French Product Title

## ISTRUZIONI PER L'USO

Italian Product Title

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Spanish Product Title

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Portugueses Product Title

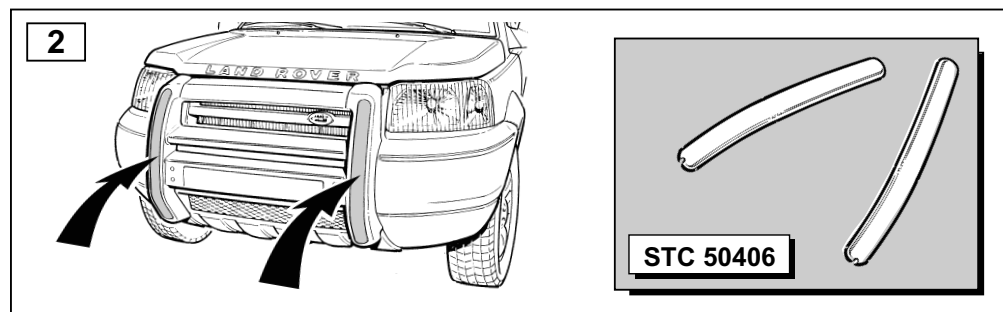
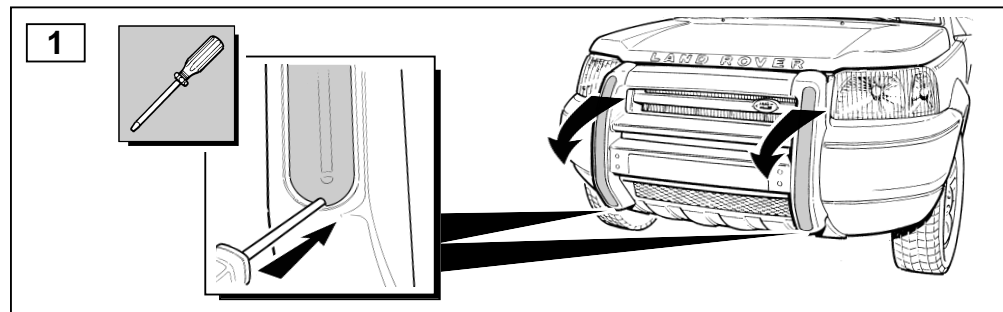
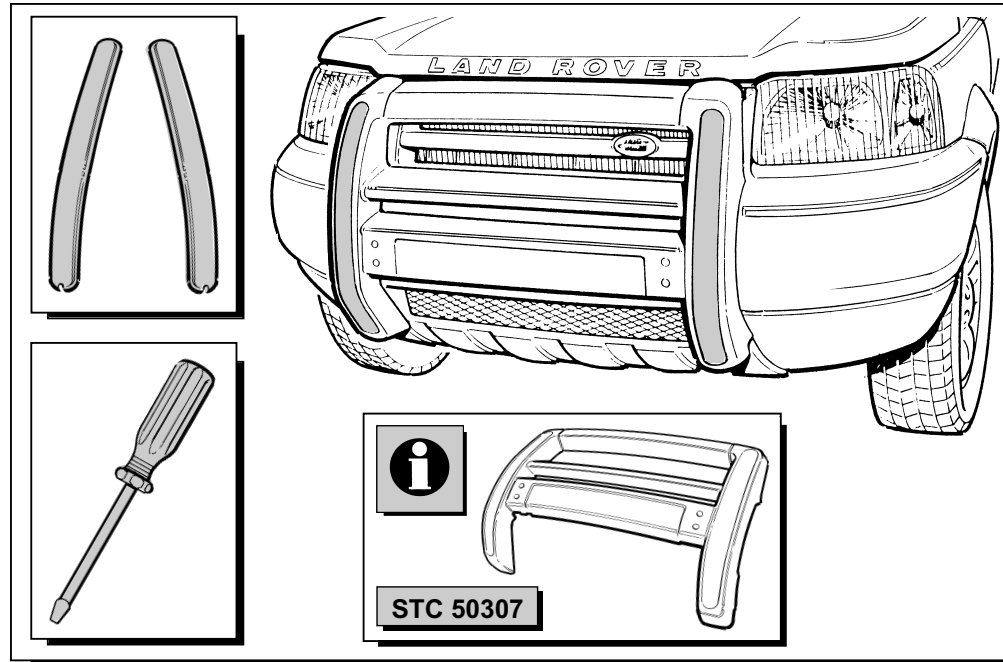
## MONTAGEHANDLEIDING

Dutch Product Title

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Greek Product Title

取付用マニュアル





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

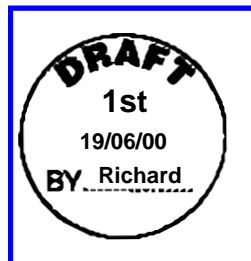
Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Handbrake - Wood Trim

## EINBAUANLEITUNG

Holzverkleidung für Handbremse

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Garniture en bois du frein à main

## ISTRUZIONI PER L'USO

Cassa in legno con blocco a mano

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Acabado de madera del freno de mano

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Travão de Mão com Revestimento em Madeira

## MONTAGEHANDLEIDING

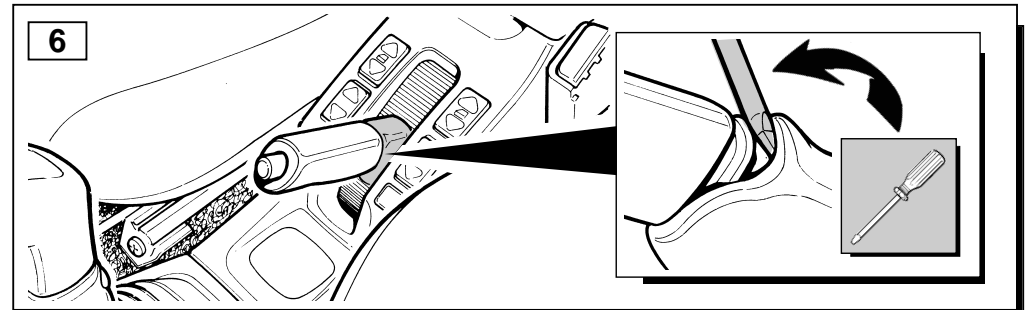
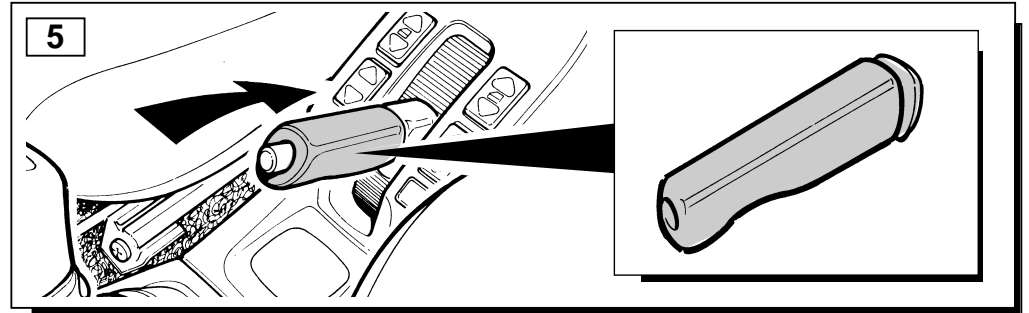
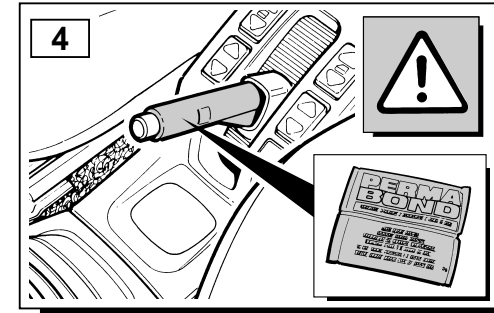
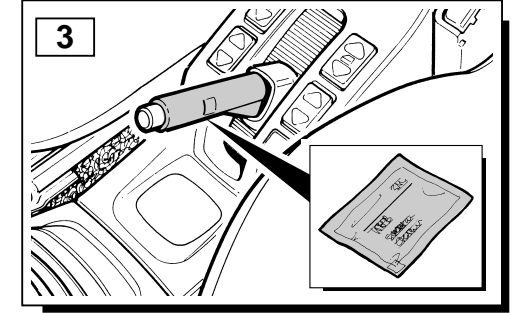
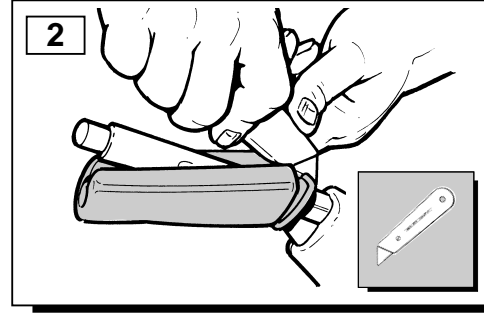
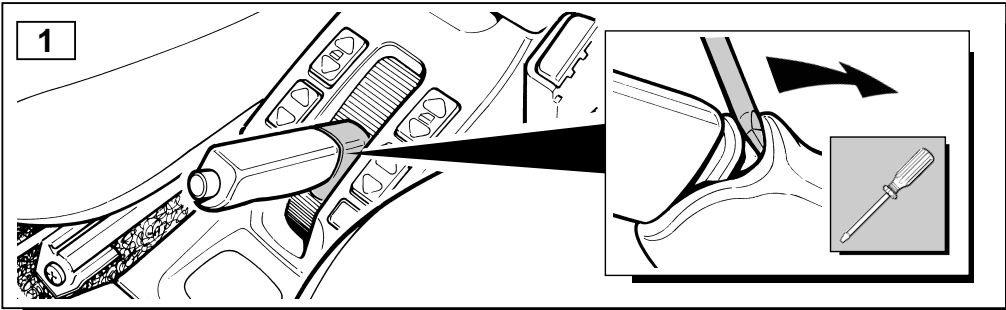
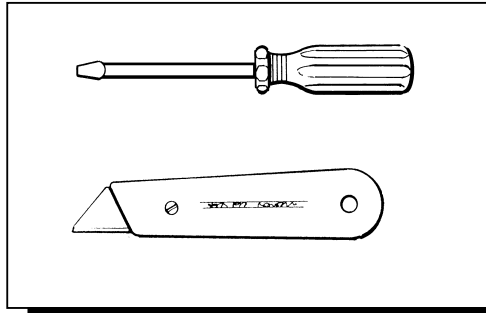
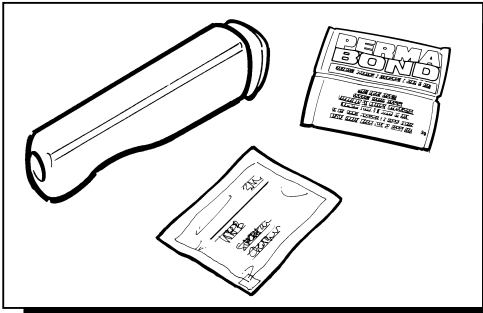
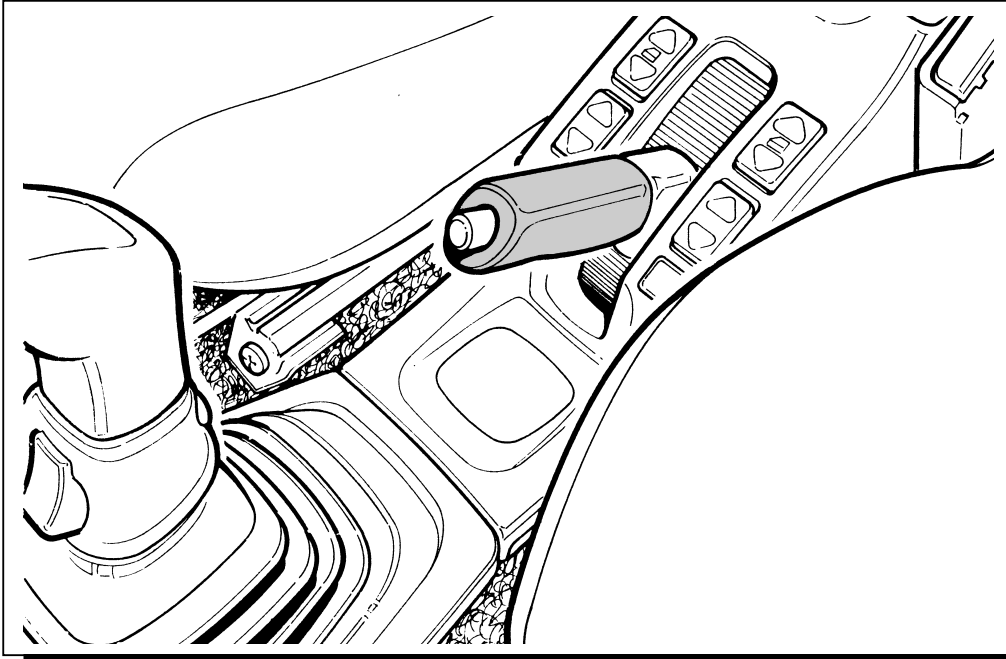
Houten sierdeel voor handrem

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Ξύλινο διακοσμητικό χειρόφρενου

## 取付用マニュアル

サイドブレーキ(木目調)





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Crossbars

## EINBAUANLEITUNG

Querträger

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barres Transversales

## ISTRUZIONI PER L'USO

Traverse

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barras transversales

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barras transversais

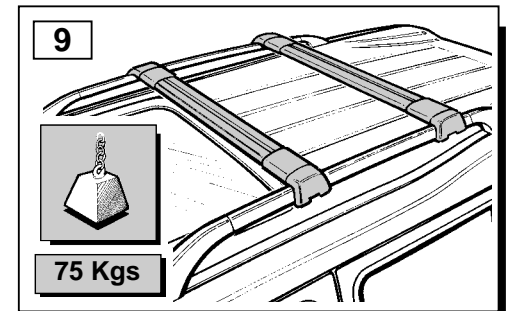
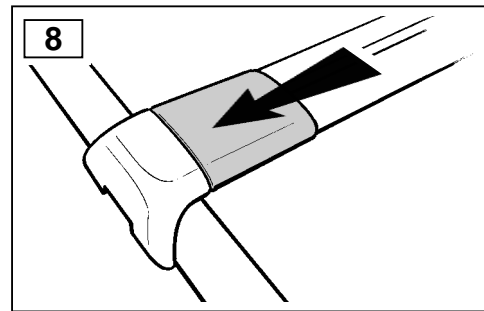
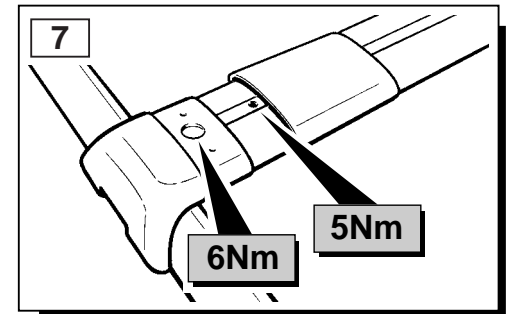
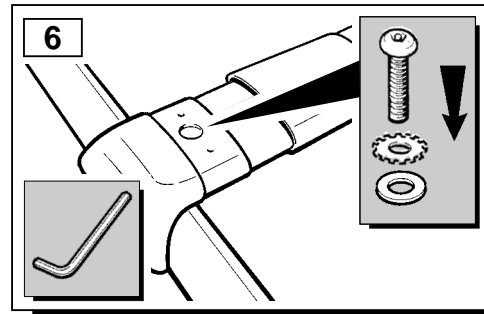
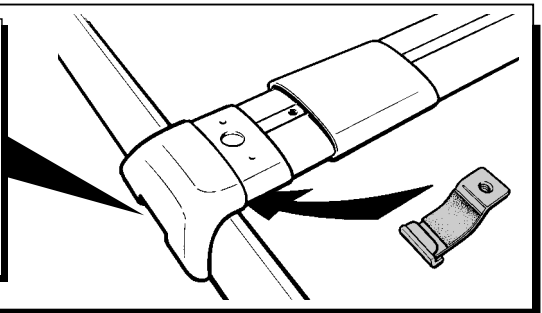
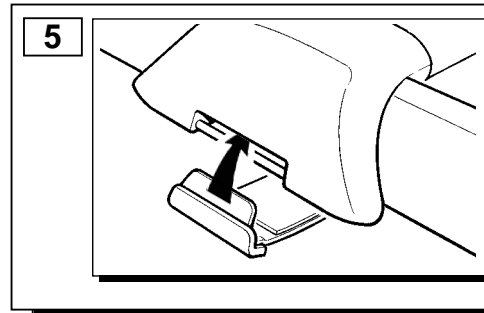
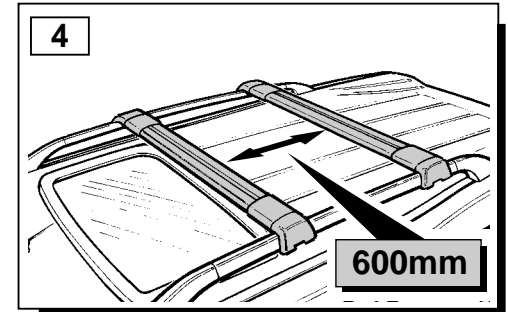
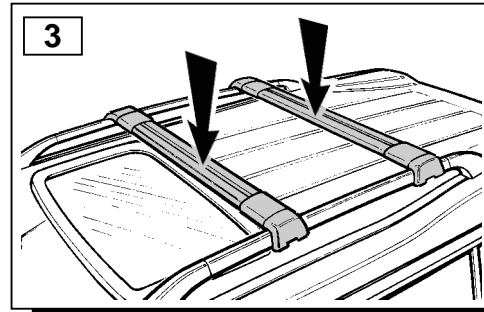
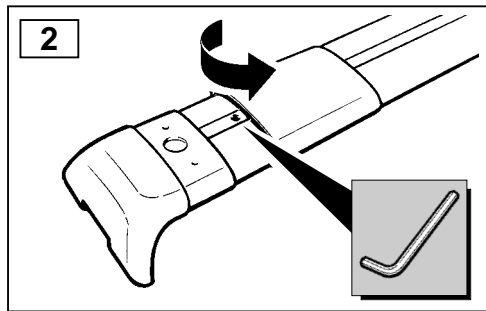
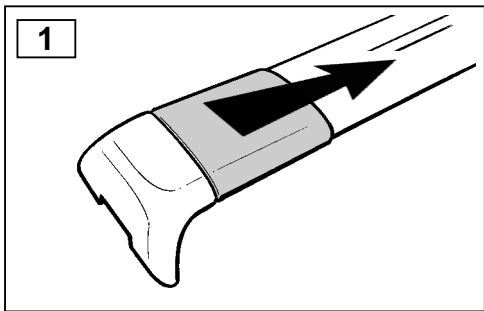
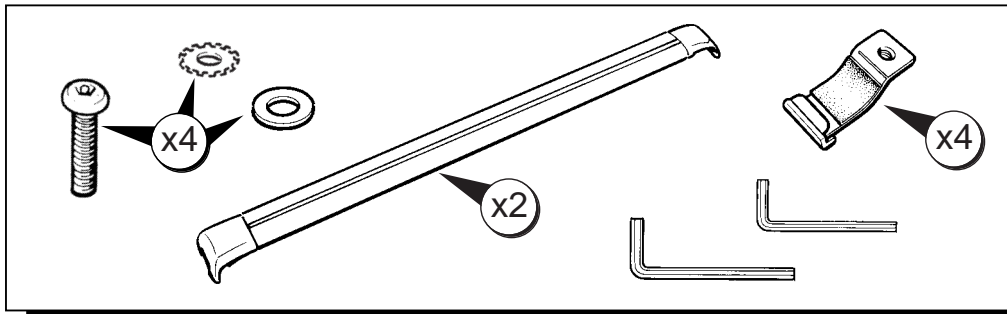
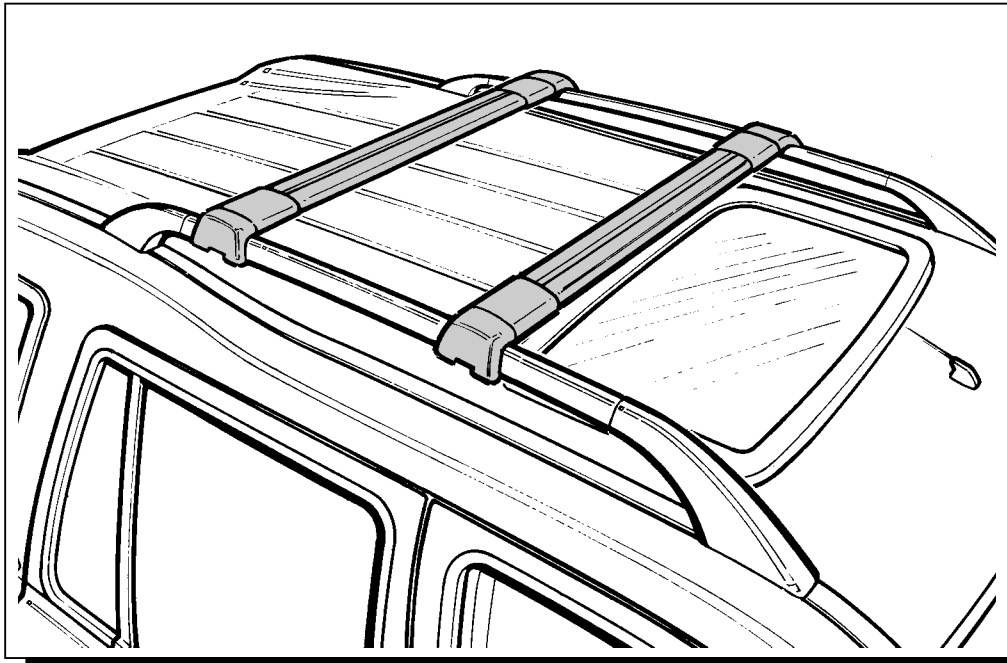
## MONTAGEHANDLEIDING

Dwarsbalken

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Εγκάρσιες Μπάρες Ασφαλείας

取付用マニュアル  
クロスバー







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Crossbars

## EINBAUANLEITUNG

Querträger

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Barres Transversales

## ISTRUZIONI PER L'USO

Traverse

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barras transversales

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barras transversais

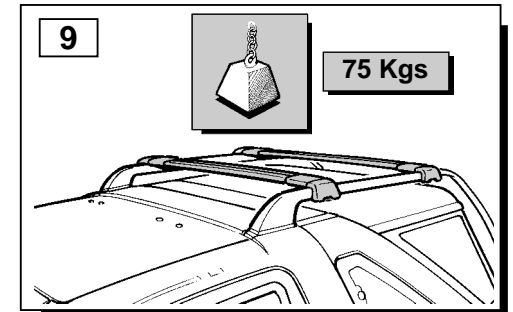
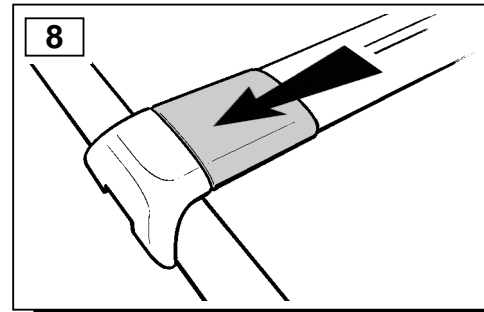
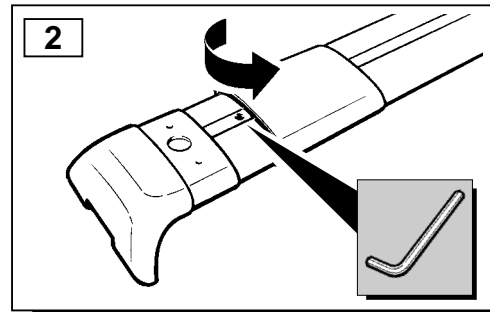
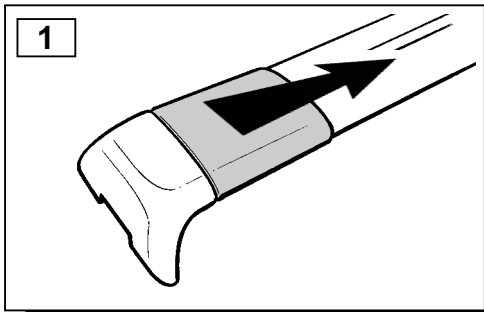
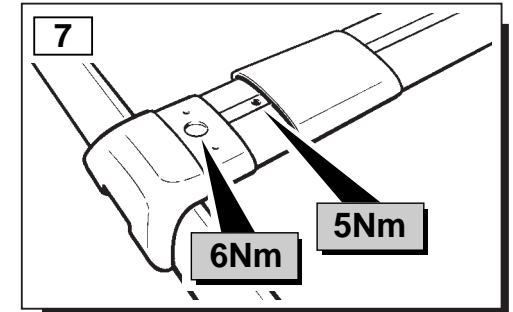
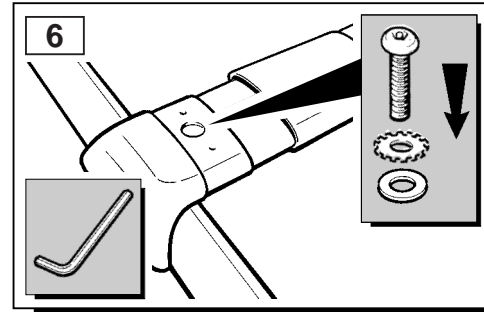
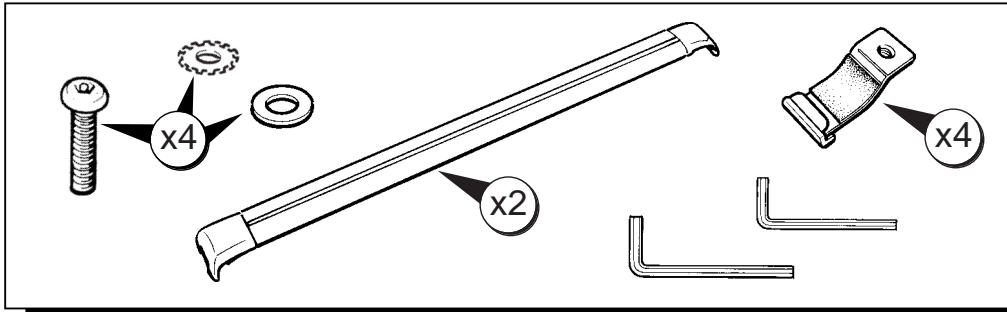
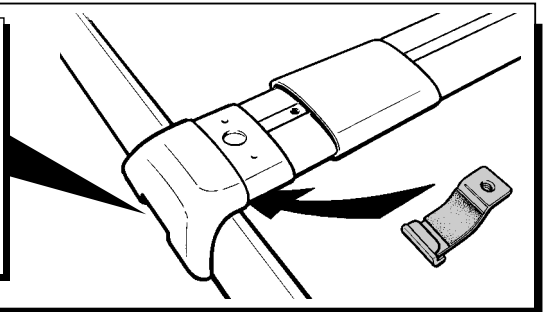
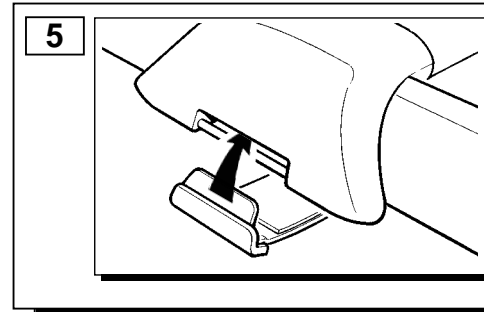
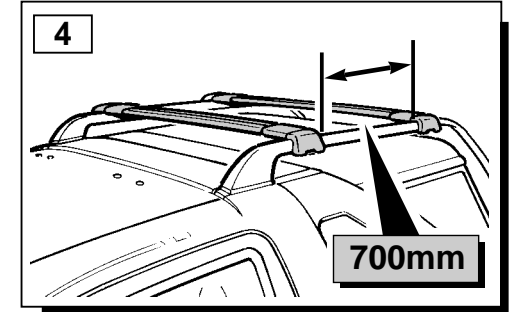
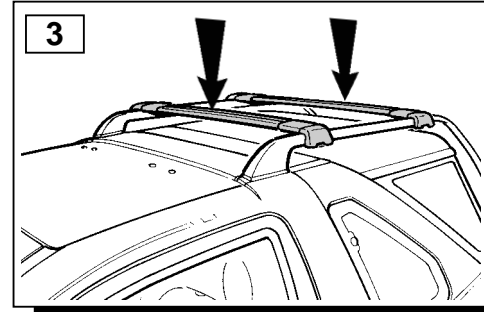
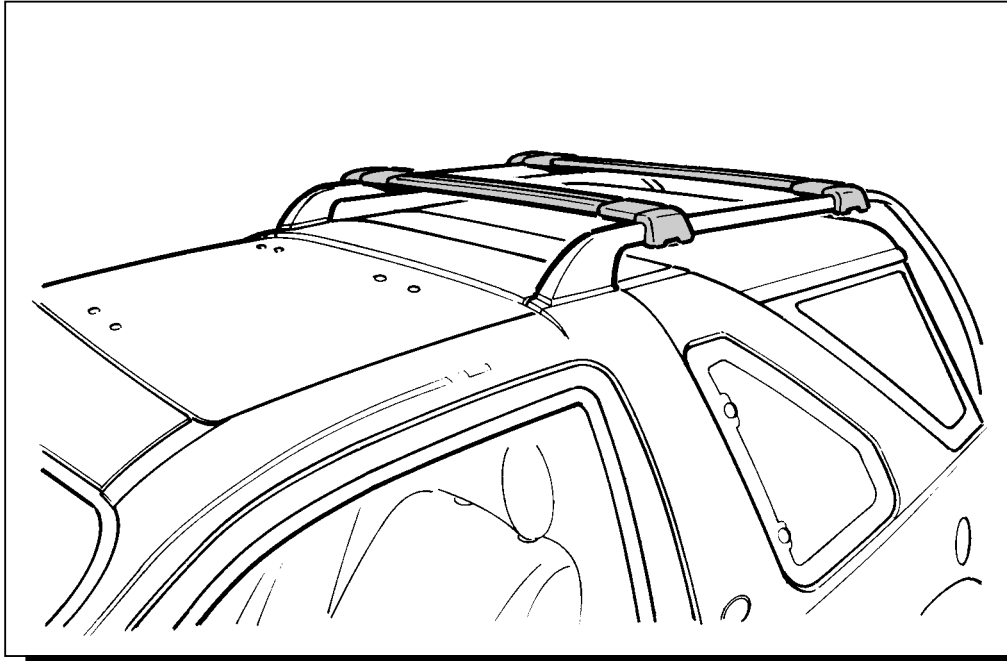
## MONTAGEHANDLEIDING

Dwarsbalken

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Εγκάρσιες Μπάρες Ασφαλείας

取付用マニュアル  
クロスバー





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Roof Rack Kit - 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Dachgepäckträgersatz - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de galerie de toit - 3 porte

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo portabagagli per tetto - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

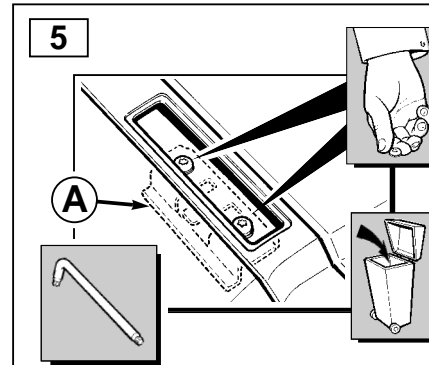
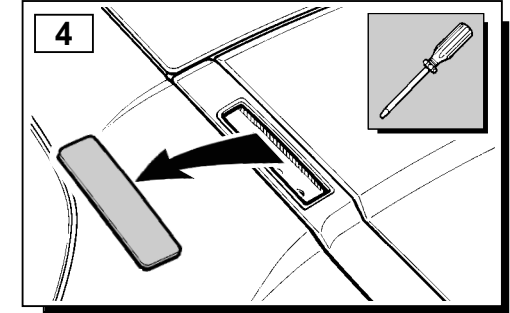
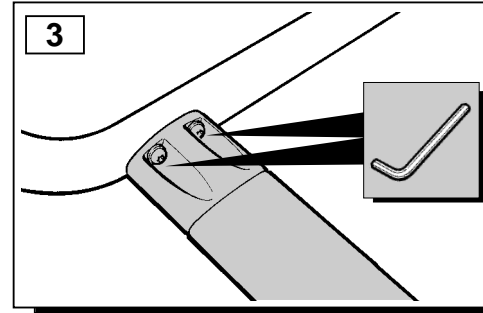
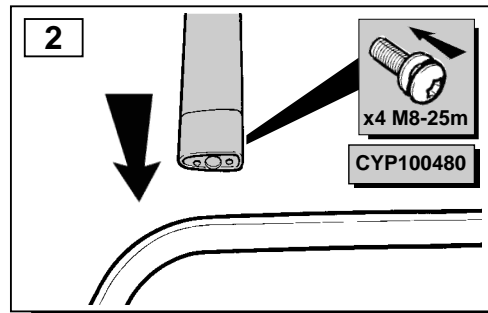
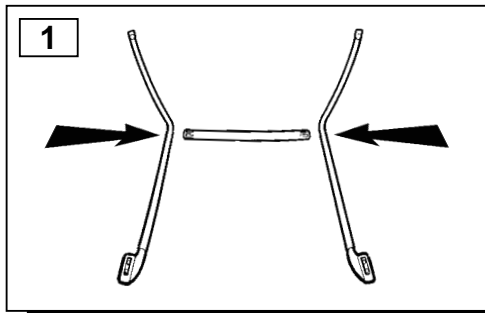
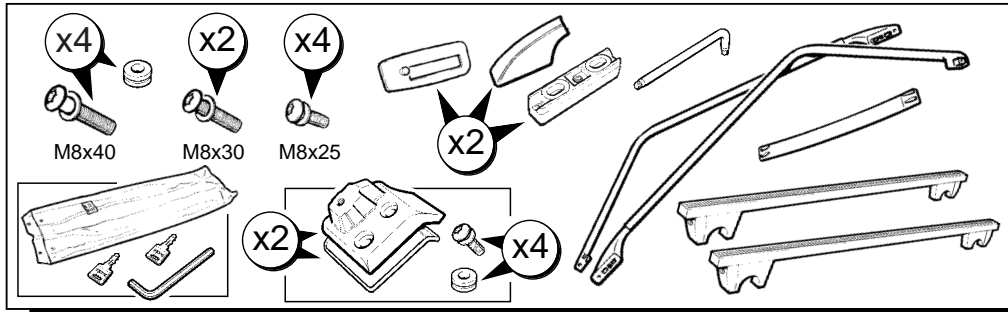
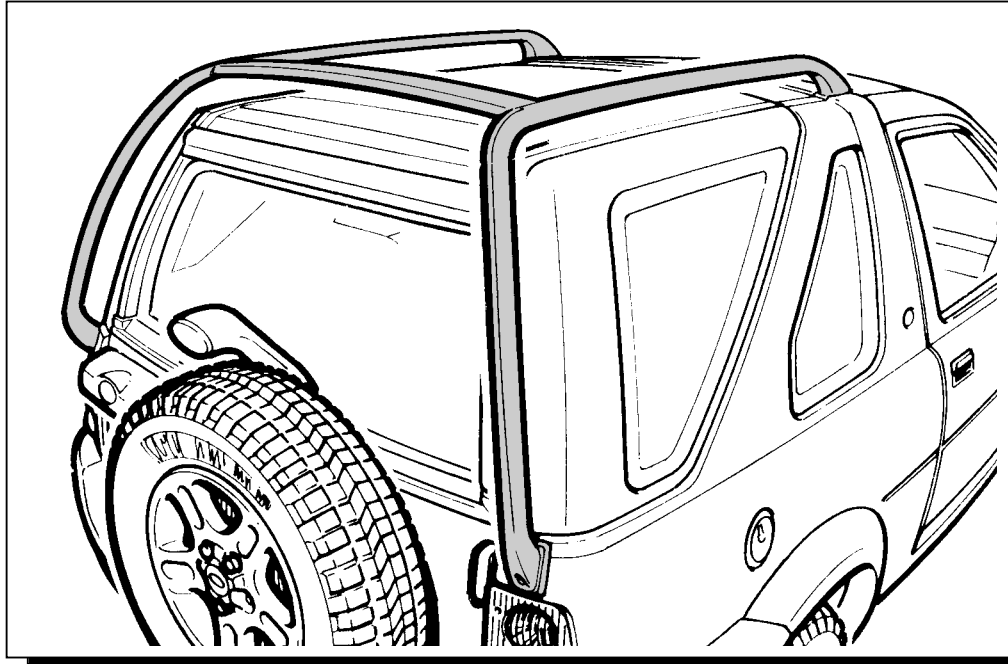
Kit de baca - 3 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de bagageira do tejadilho - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

Dakimperiaalset - driedeurs



**GB WARNING:**  
To avoid mis-aligning clamp bracket (A), do not remove bolts individually. Loosen both bolts with a torx spanner and then unscrew both simultaneously by hand. Fit new bolts simultaneously by hand and tighten with TORX spanner.

**D WARNING:**  
Entfernen Sie die Bolzen nicht einzeln, um eine falsche Ausrichtung der Klemmhalterung (A) zu vermeiden. Lösen Sie beide Bolzen mit einem 'Torx'-Schlüssel und schrauben Sie beide gleichzeitig mit der Hand ab. Schrauben Sie beide neuen Bolzen gleichzeitig mit der Hand ein und ziehen Sie diese mit dem 'Torx'-Schlüssel fest.

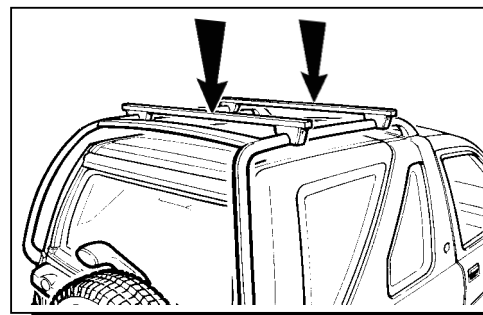
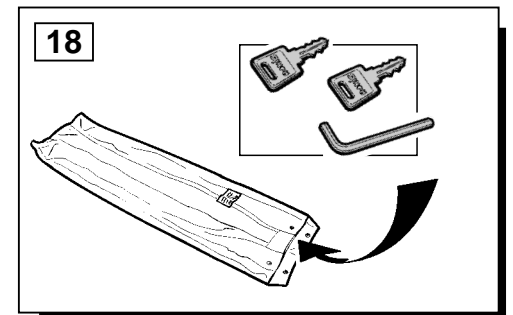
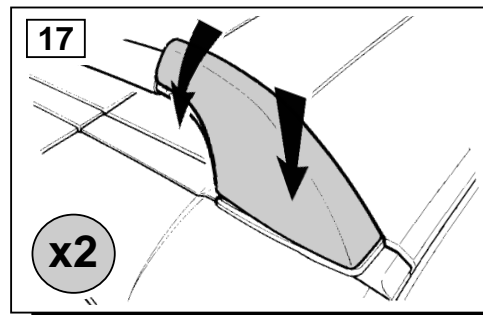
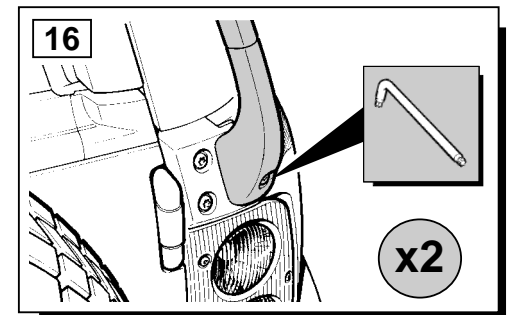
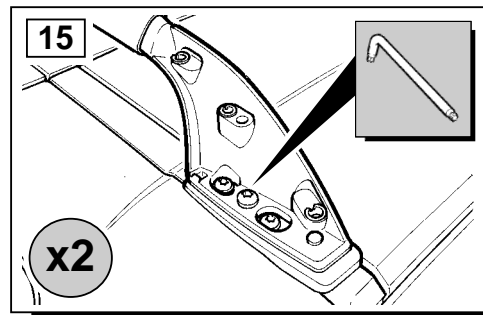
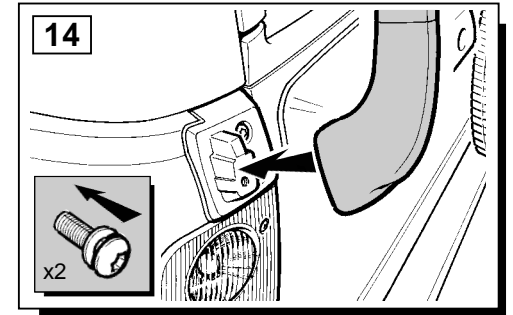
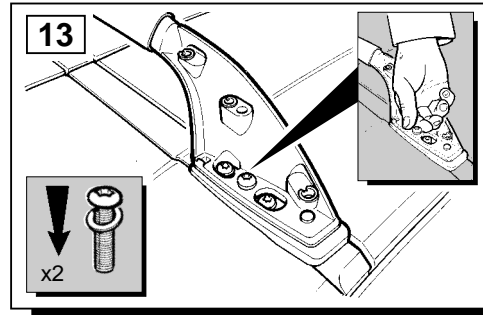
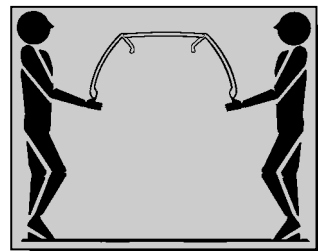
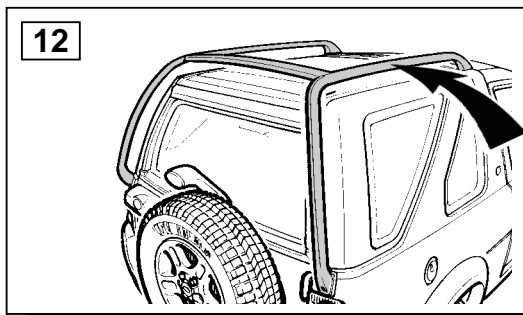
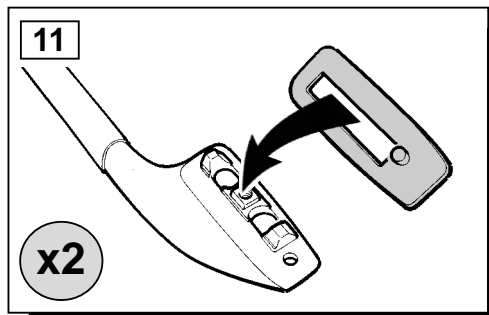
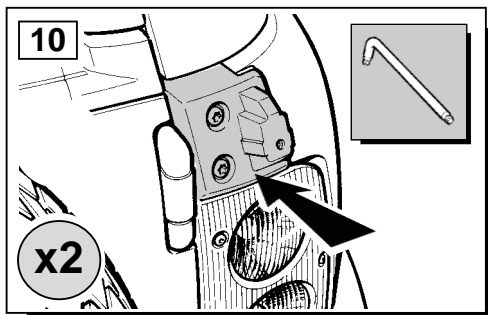
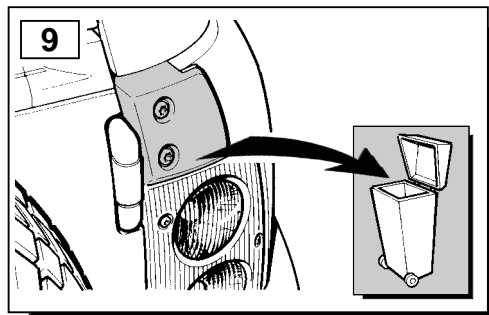
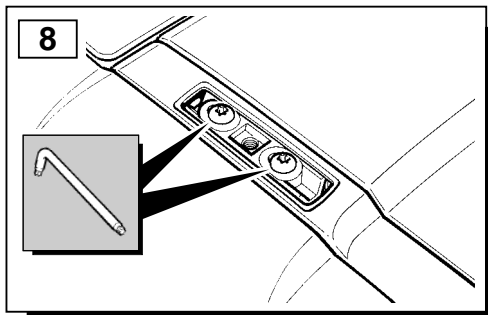
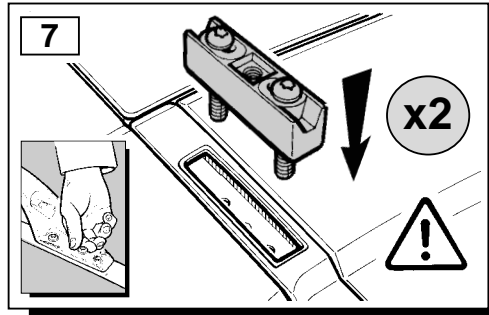
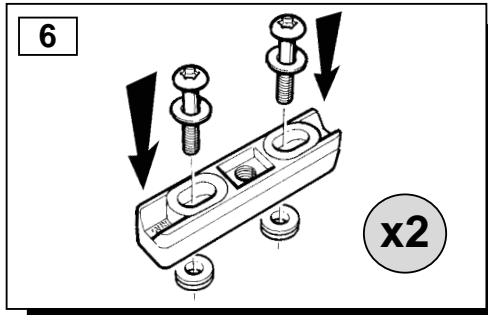
**F AVERTISSEMENT:**  
Afin d'éviter l'alignement incorrect du support de serrage (A), ne pas enlever les boulons individuellement. Desserrer les deux boulons avec une clé Torx et les dévisser simultanément à la main. Poser simultanément de nouveaux boulons à la main et serrer avec une clé Torx.

**I AVVERTENZA:**  
Per evitare il cattivo allineamento della squadretta di serraggio (A), non togliere i bulloni individualmente. Allentare entrambi i bulloni con una chiave Torx e svitare entrambi simultaneamente a mano. Montare i nuovi bulloni simultaneamente a mano e serrarli con una chiave Torx.

**E AVISO:**  
Para evitar la alineación incorrecta de la abrazadera de sujeción (A), no quitar los tornillos individualmente. Aflojar ambos tornillos con una llave Torx y desenroscar ambos simultáneamente a mano. Montar los nuevos tornillos simultáneamente a mano y apretarlos con una llave Torx.

**P AVISO:**  
Para evitar alinhar incorrectamente o suporte de sujeição (A), não remova os parafusos individualmente. Afrouxe ambos os parafusos com uma chave Torx e desaparafuse os dois simultaneamente à mão. Monte parafusos novos simultaneamente à mão e aperte com a chave Torx.

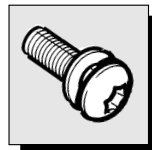
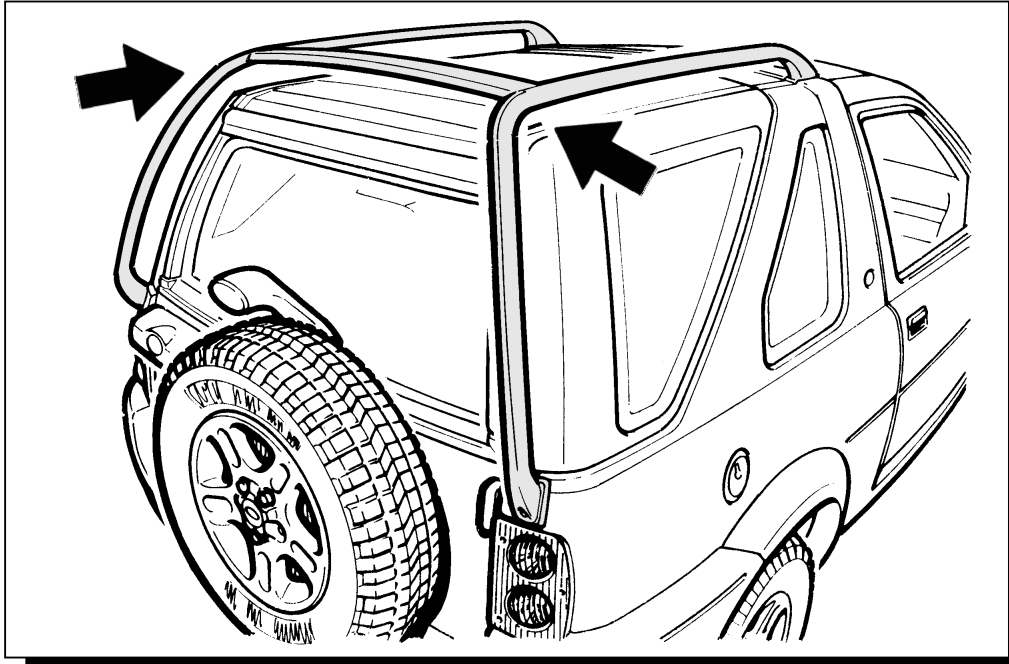
**NL WAARSCHUWING:**  
Verwijder de bouten niet afzonderlijk om te voorkomen dat de klembeugel (A) scheef gemonteerd wordt. Draai de beide bouten met een Torx-sleutel een slag los en schroef ze vervolgens beide gelijktijdig met de hand los. Breng de nieuwe bouten gelijktijdig met de hand aan en zet ze vervolgens met een Torx-sleutel vast.



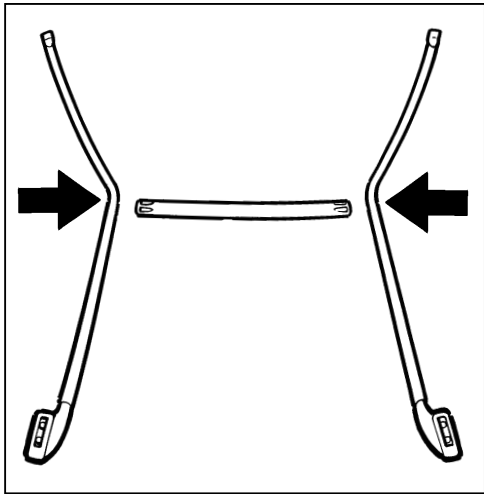
- (GB) For operation refer to handbook
- (D) Zur Benutzung siehe Handbuch.
- (F) Se reporter au manuel pour le fonctionnement
- (I) Per il funzionamento, fare riferimento al libretto d'istruzioni.
- (E) Consultar el Manual para el funcionamiento.
- (P) Consulte o manual para a operação.
- (NL) Raadpleeg het Handboek voor de werking.

STC 50318

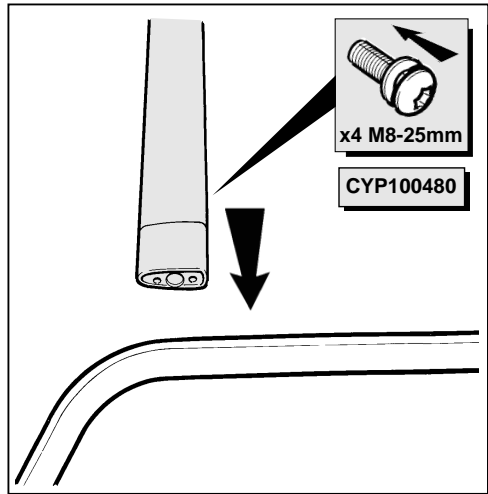
FREELANDER



CYP100480

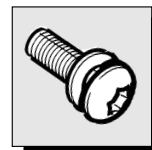
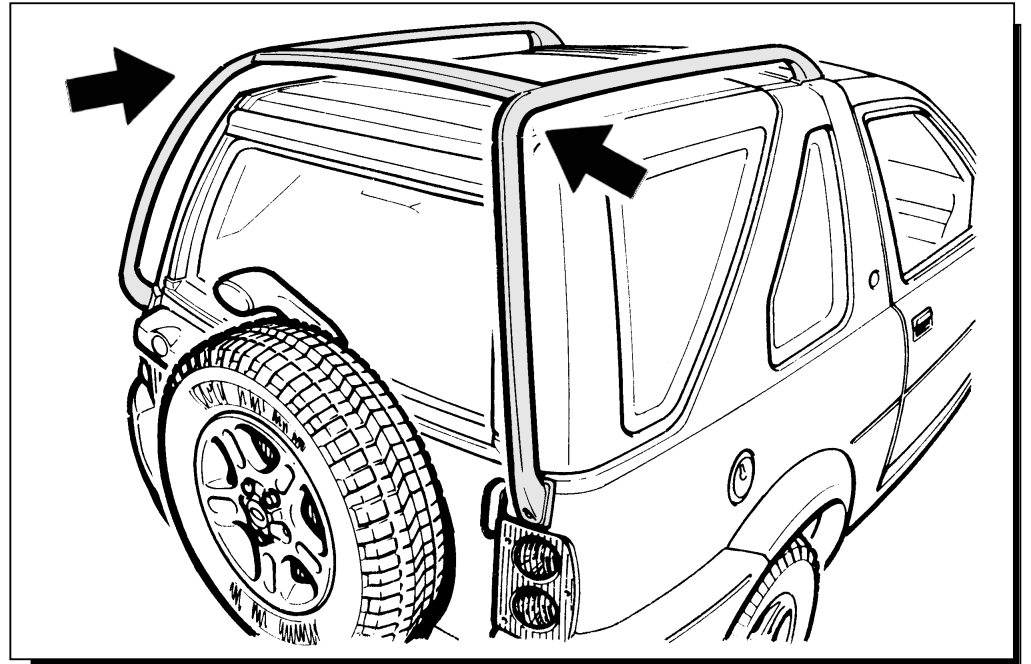


1/1

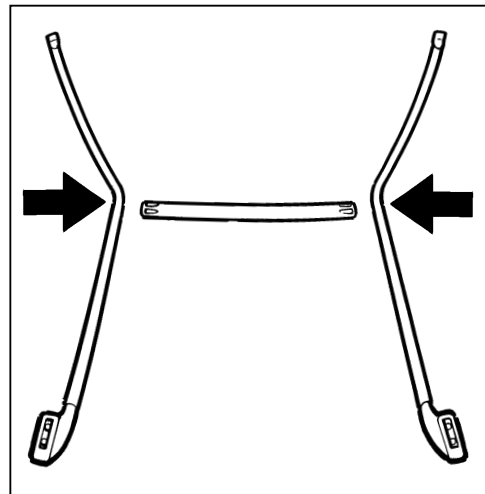


STC 50318

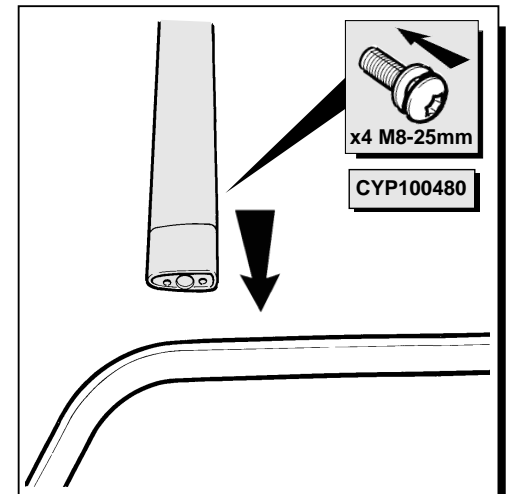
FREELANDER



CYP100480



1/1





**RANGE ROVER  
ACCESSORIES**

**(GB) FITTING INSTRUCTIONS**  
Universal Telephone Bracket

**(F) INSTRUCTIONS DE  
MONTAGE**  
Support de téléphone  
universel

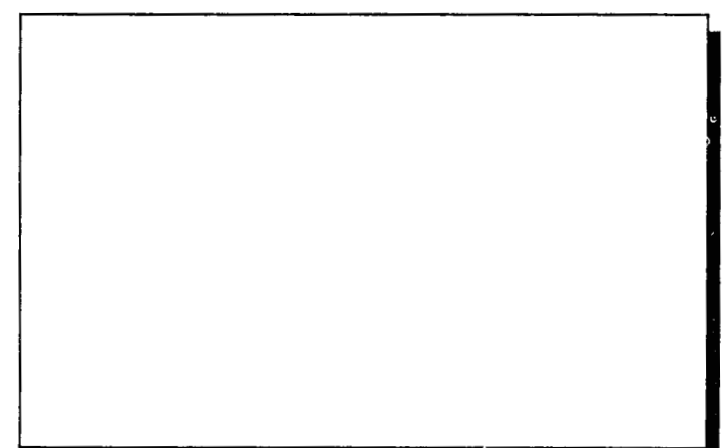
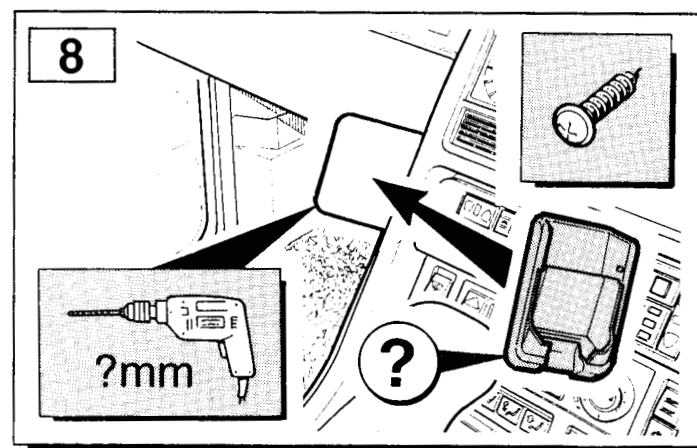
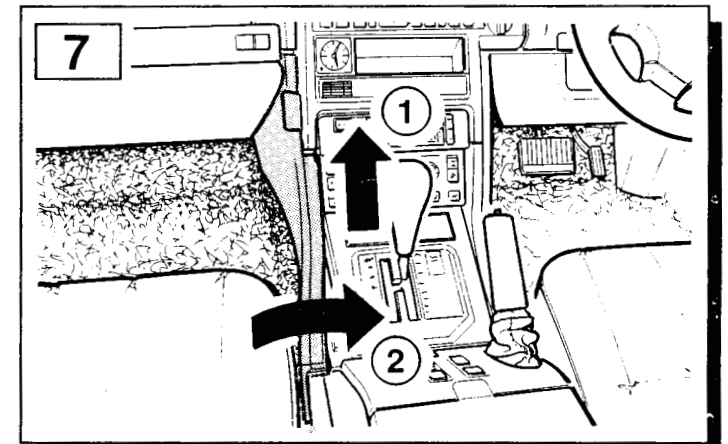
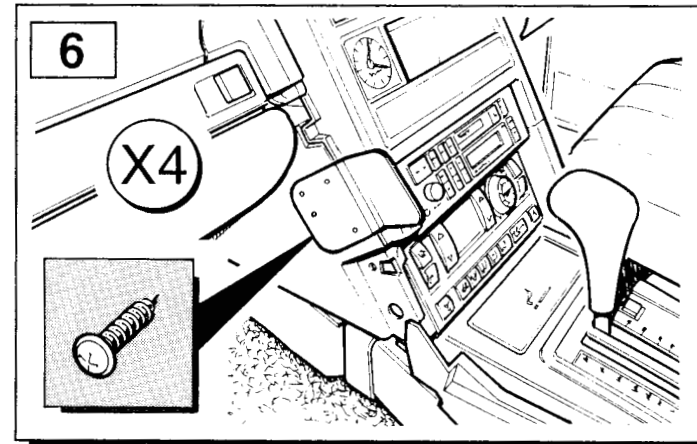
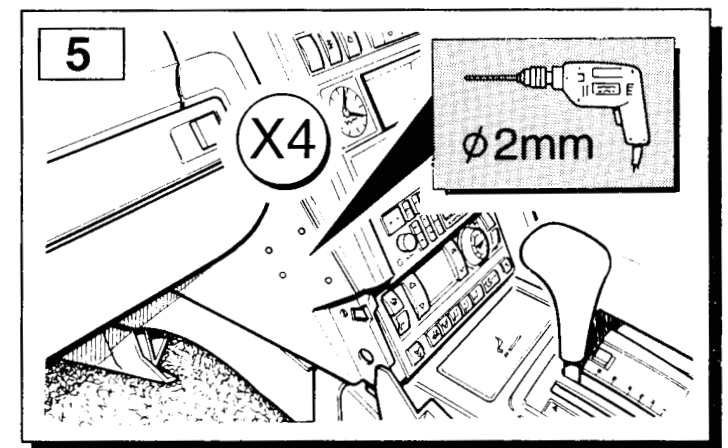
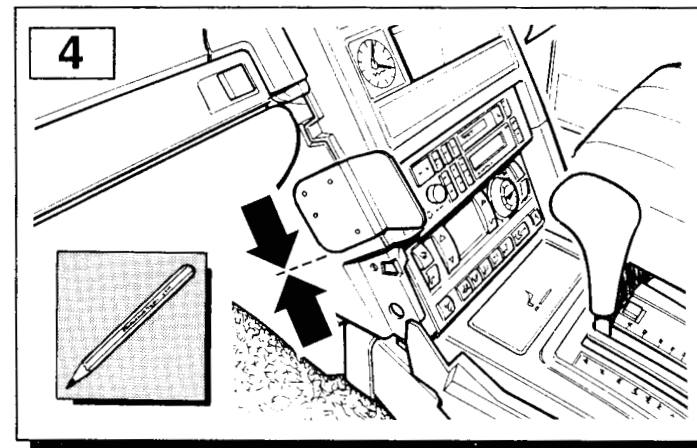
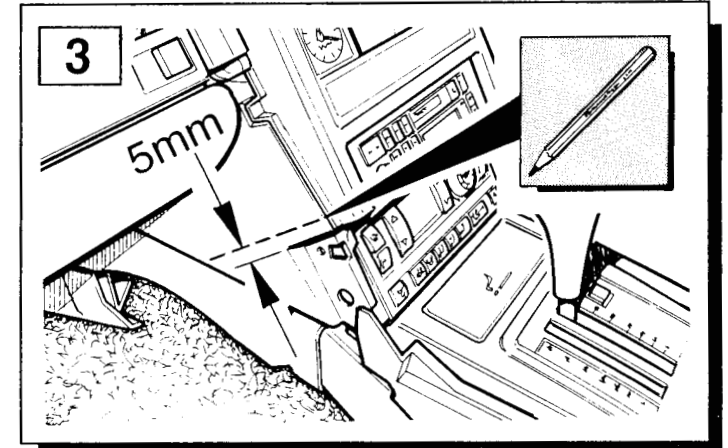
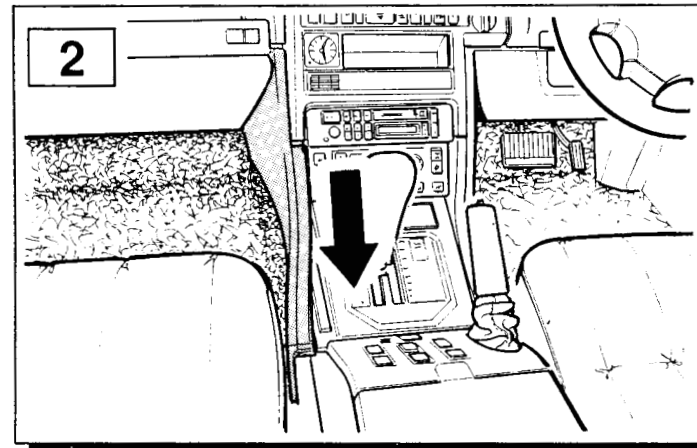
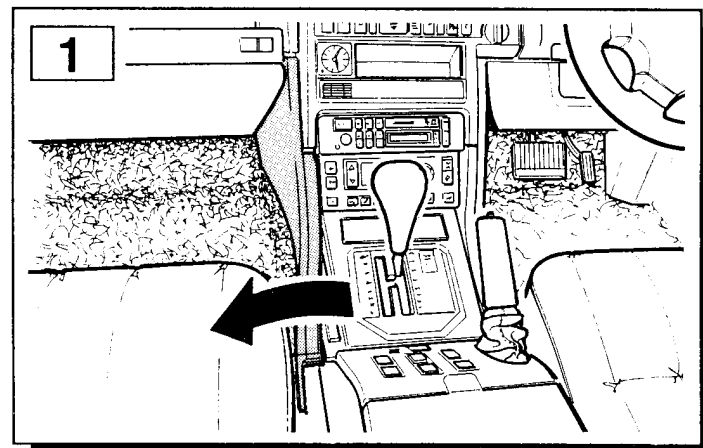
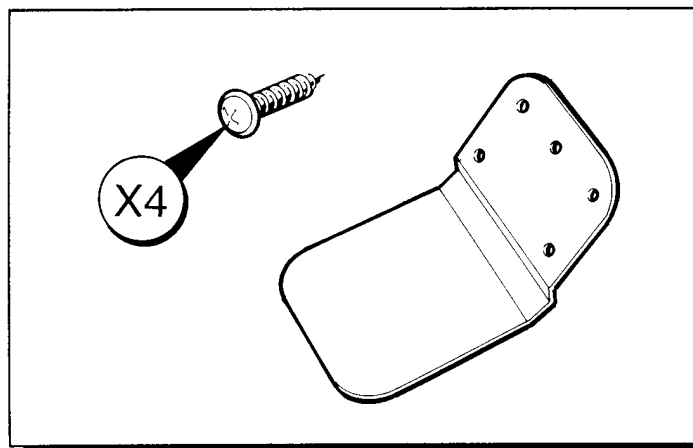
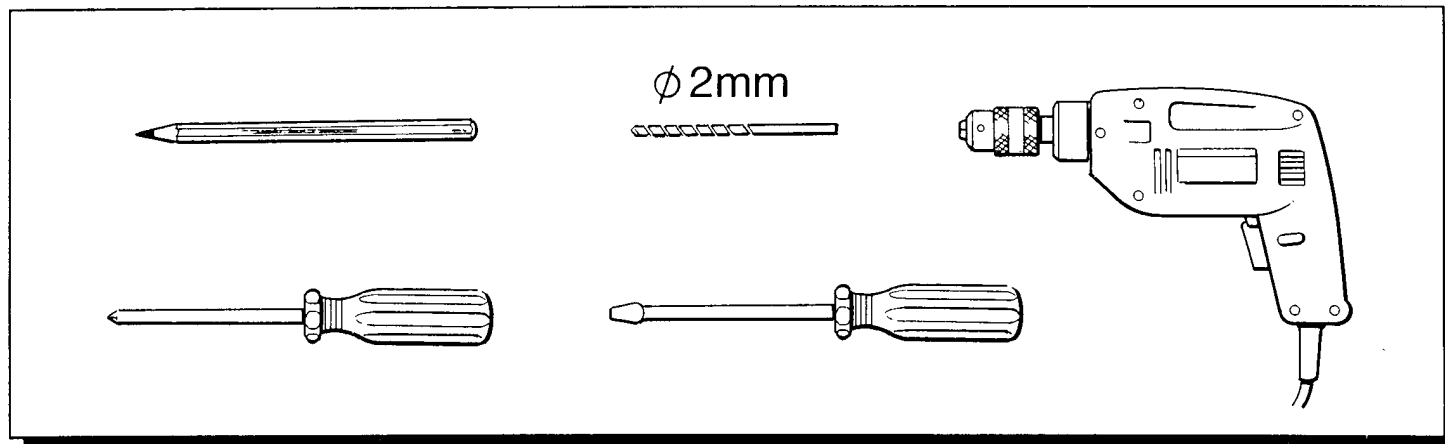
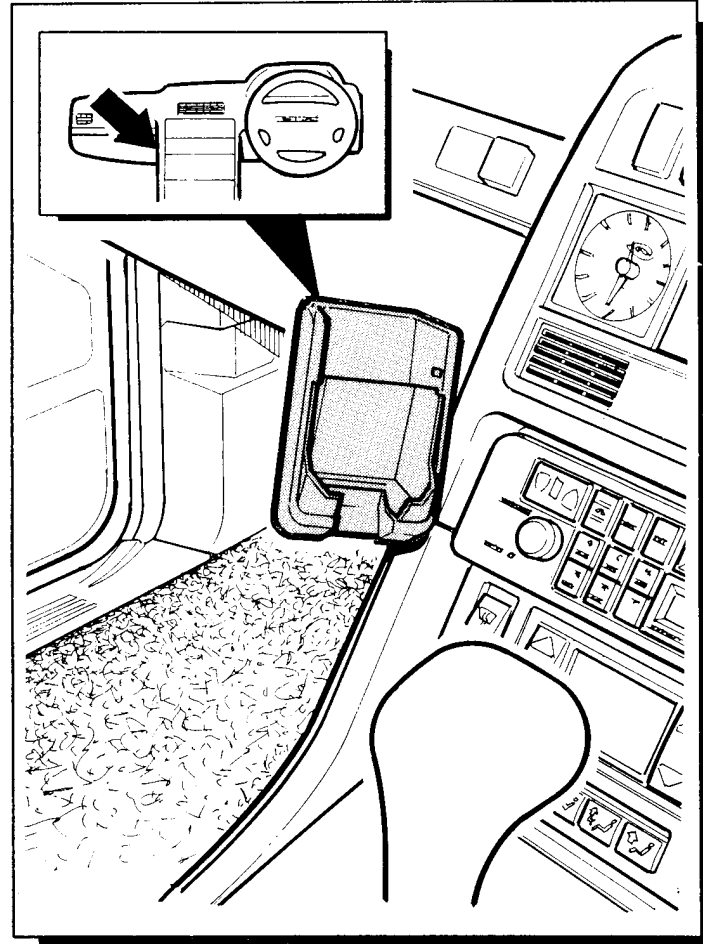
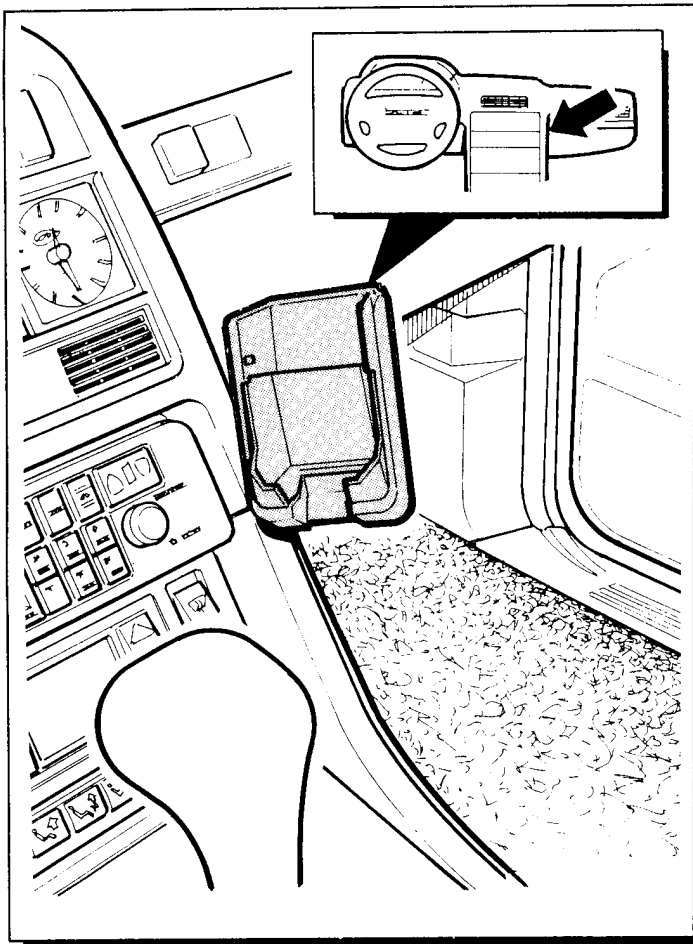
**(I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Supporto universale  
per telefono

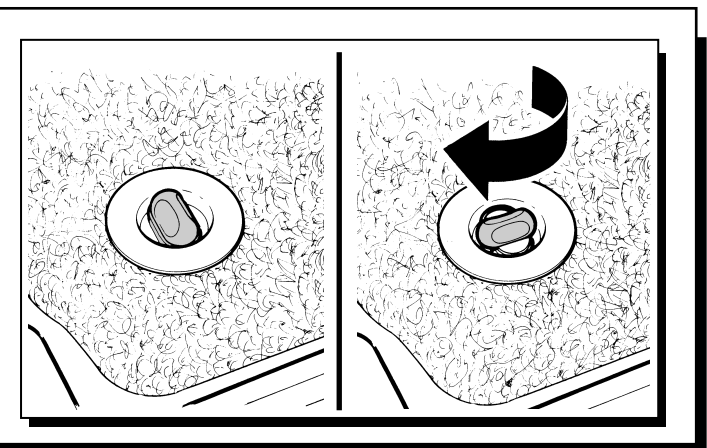
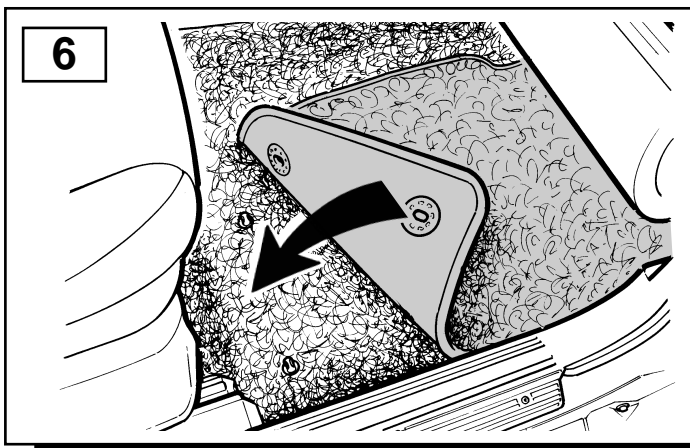
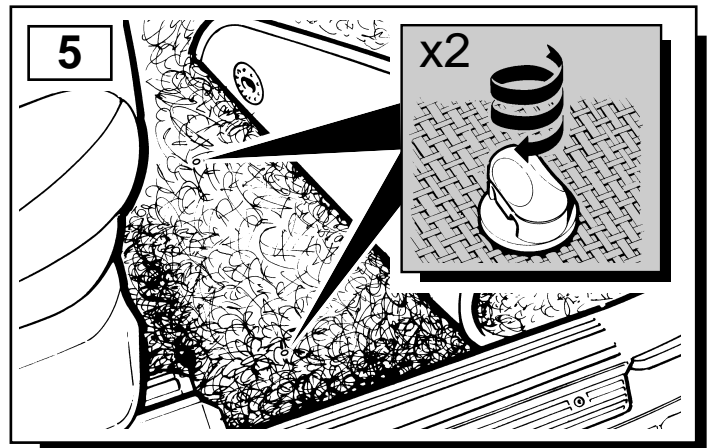
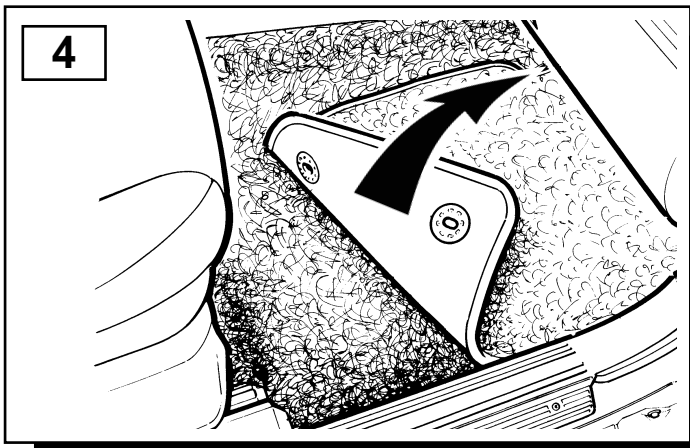
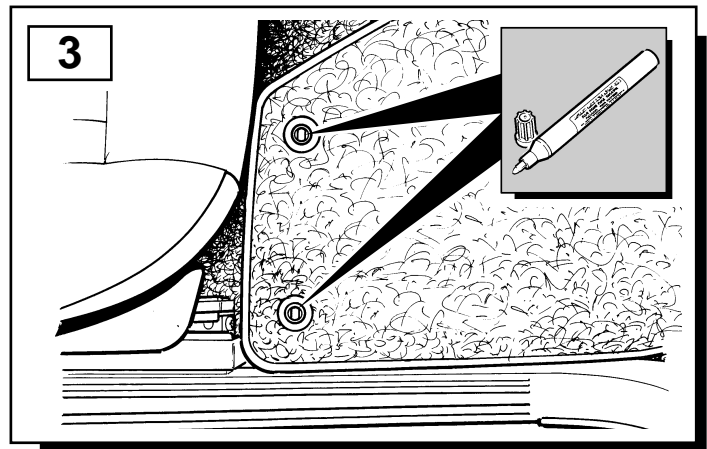
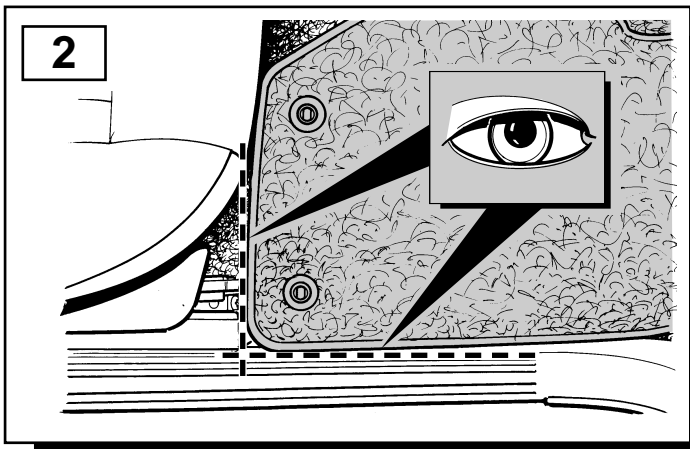
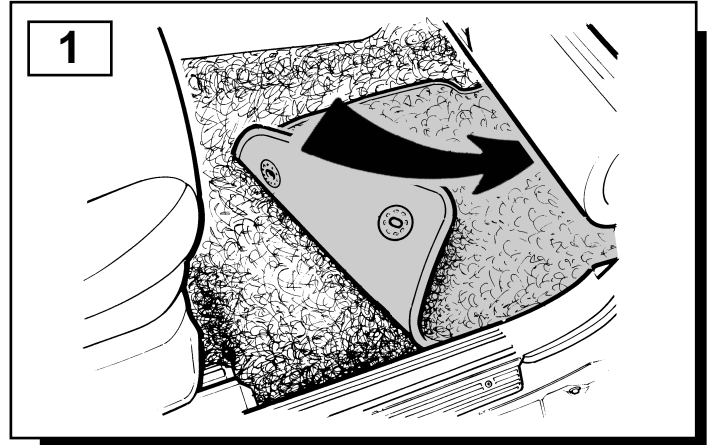
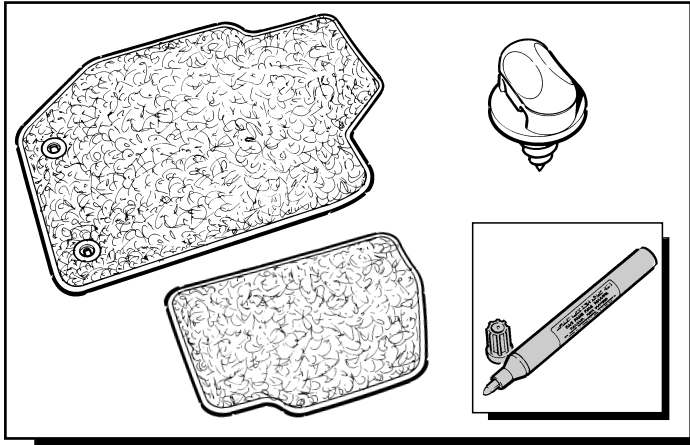
**(E) INSTRUCCIONES DE  
MONTAJE**  
Supporte universal  
para teléfono

**(D) EINBAUANLEITUNG**  
Universal Telefonhalter

**Accessory Part No.    STC 8892**









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Luggage Tray

## EINBAUANLEITUNG

Gepäckschale

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Porte-bagages

## ISTRUZIONI PER L'USO

Vassoio per bagagli

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Bandeja para equipaje

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tabuleiro de bagagem

## MONTAGEHANDLEIDING

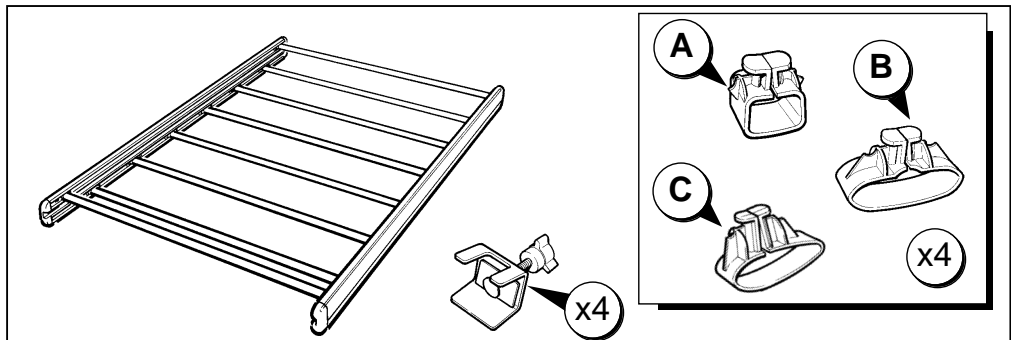
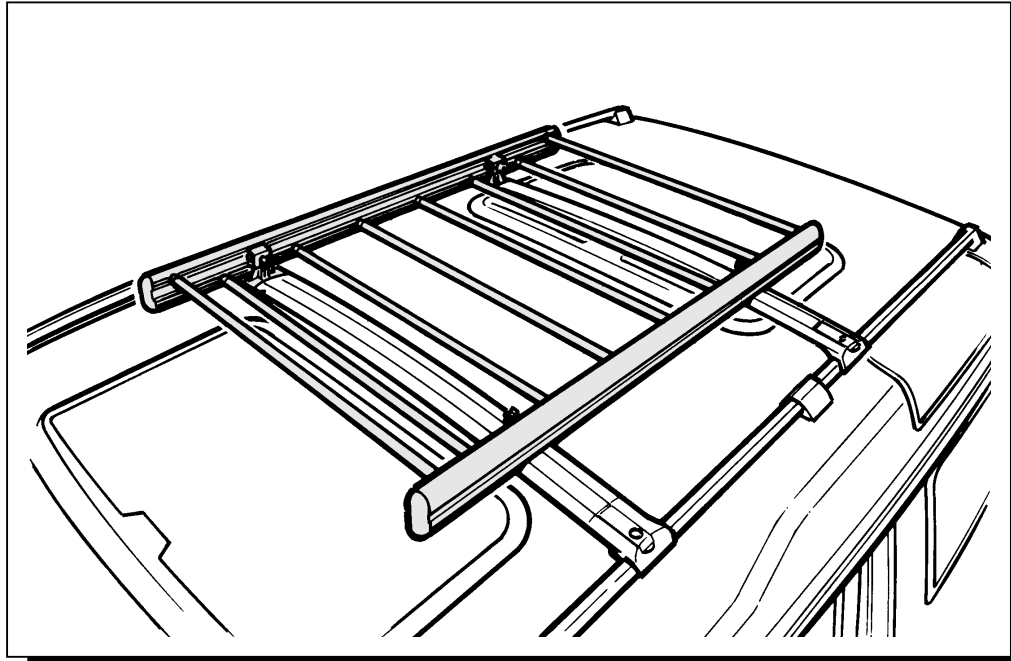
Bagageplateau

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

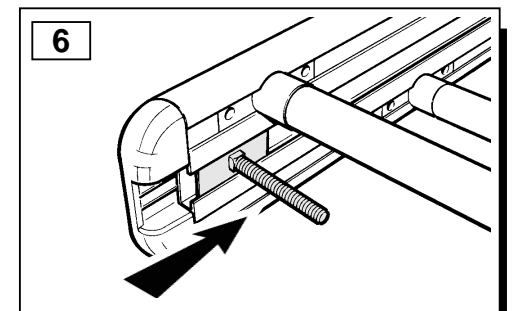
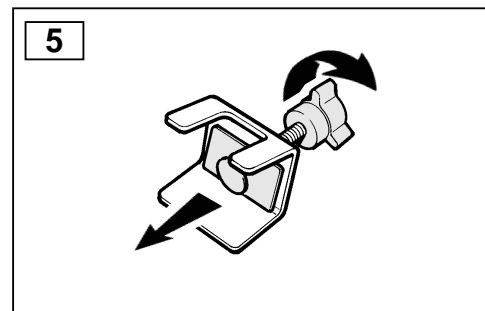
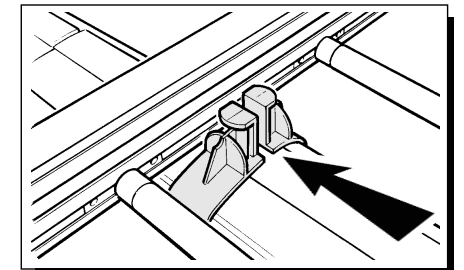
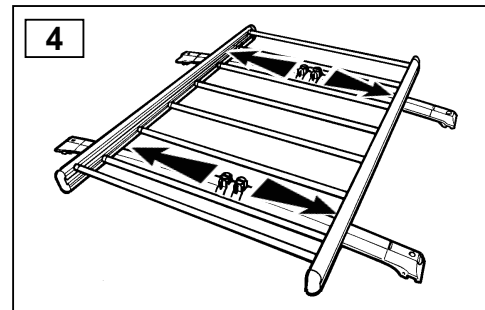
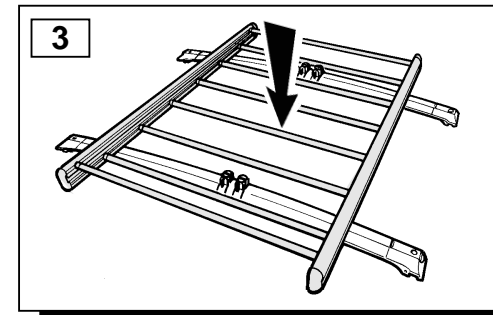
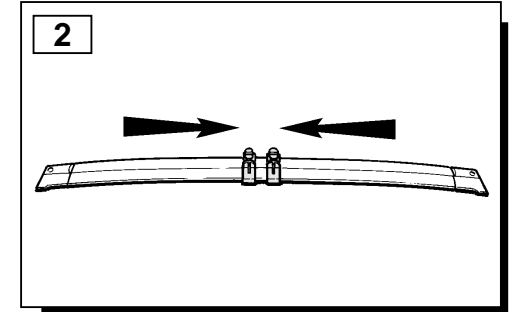
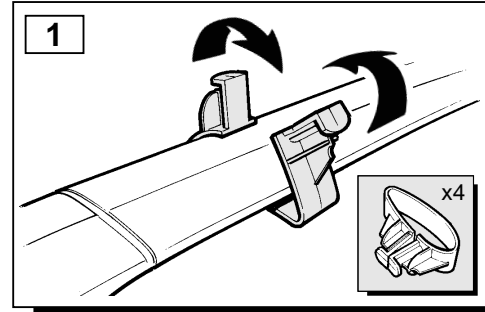
Σχάρα Αποσκευών

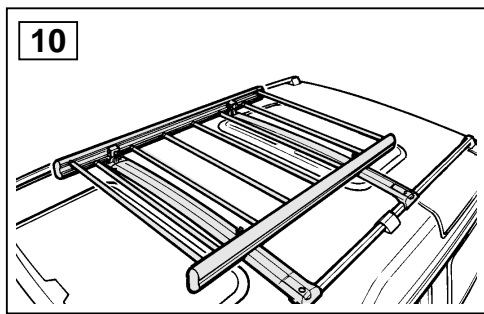
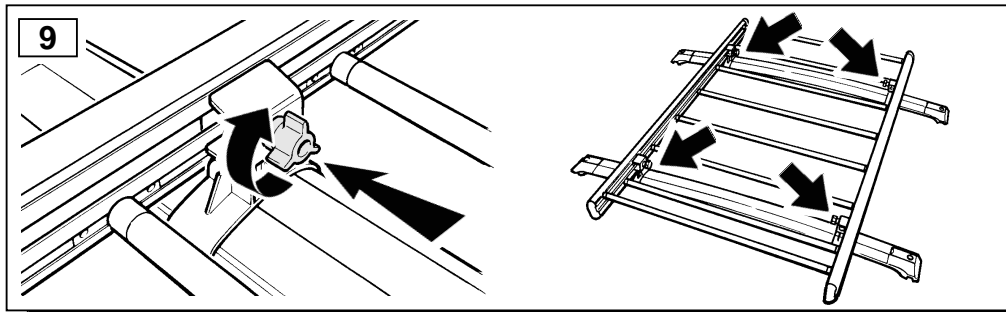
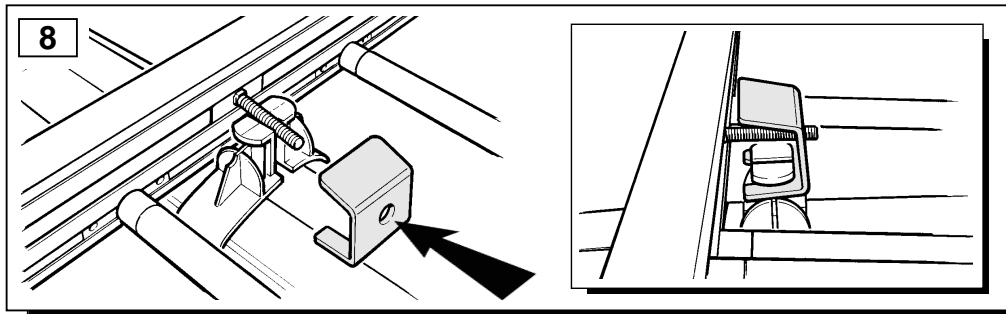
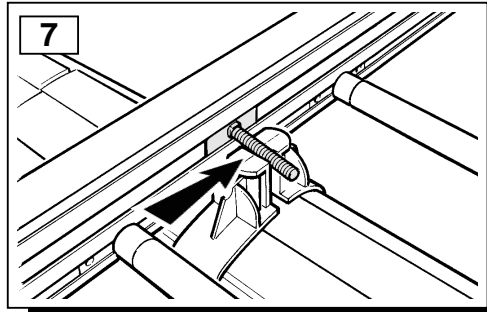
## 取付用マニュアル

ラゲージ トレイ



A	B	C
Defender -STC 7582	Range Rover -STC 50101	Discovery (S2) -STC 50175
Discovery (S1) -STC 8057AB	-STC 8508	Range Rover -STC 50252
Discovery (S2) -STC 8057AC		
Range Rover -STC 8507		
Freelander -STC 7931		
-STC 7932		





- GB** Check rack after first 50 miles (80 km) and then 1500 miles (2400 km) there after.
- D** Überprüfen Sie den Gepäckträger nach den ersten 80 km (50 miles) und dann alle 2400 km (1500 miles).
- F** Vérifier la galerie après les premiers 80 km (50 miles) et ensuite tous les 2400 km (1500 miles)
- I** Controllare la rastrelliera dopo i primi 80 chilometri (50 miles) e poi ogni 2400 chilometri (1500 miles).
- E** Inspeccionar el estante tras los primeros 80 kilómetros (50 miles) y luego 2400 kilómetros a partir de entonces (1500 miles).
- P** Verifique o tabuleiro após os primeiros 80 quilómetros (50 miles) e daí em diante todos os 2400 quilómetros (1500 miles).
- NL** Controleer het rek na de eerste 80 km (50 miles) en vervolgens na 2400 km (1500 miles).
- GR** Ελέγξτε τη σχάρα μετά τα πρώτα 50 μίλια και (80 km), στη συνέχεια, κάθε 1500 μίλια (2400 km).
- 日** ラックは 50 マイル走行時点およびその後 1500 マイル走行時点に点検してください。



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Body Kit - 5 Door

## EINBAUANLEITUNG

Karosseriesatz - 5-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de carrosserie - 5 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo carrozzeria - 5 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de carrocería - 5 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de carroçaria - 5 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

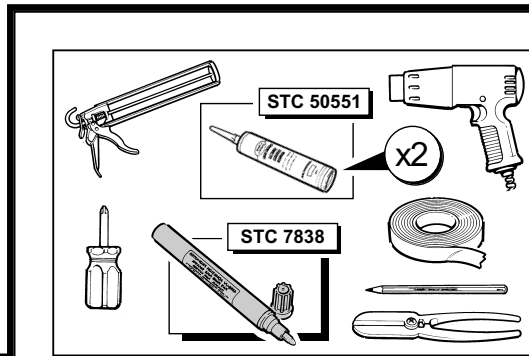
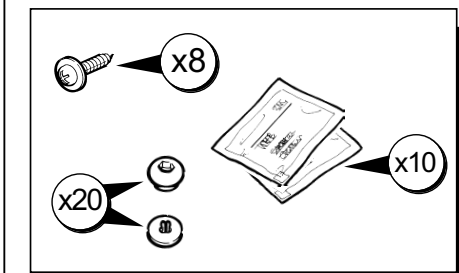
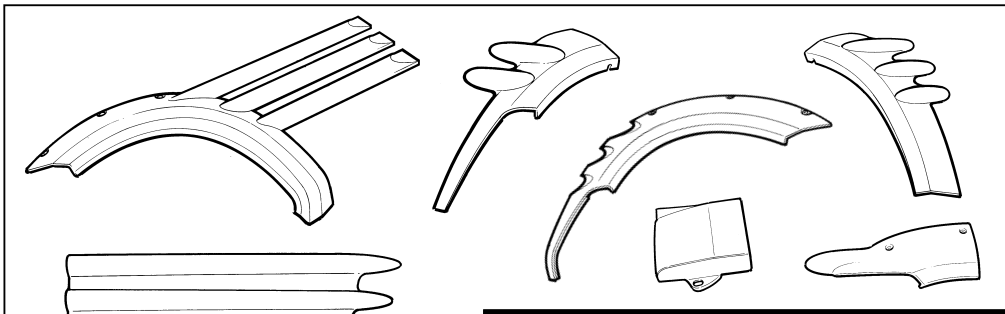
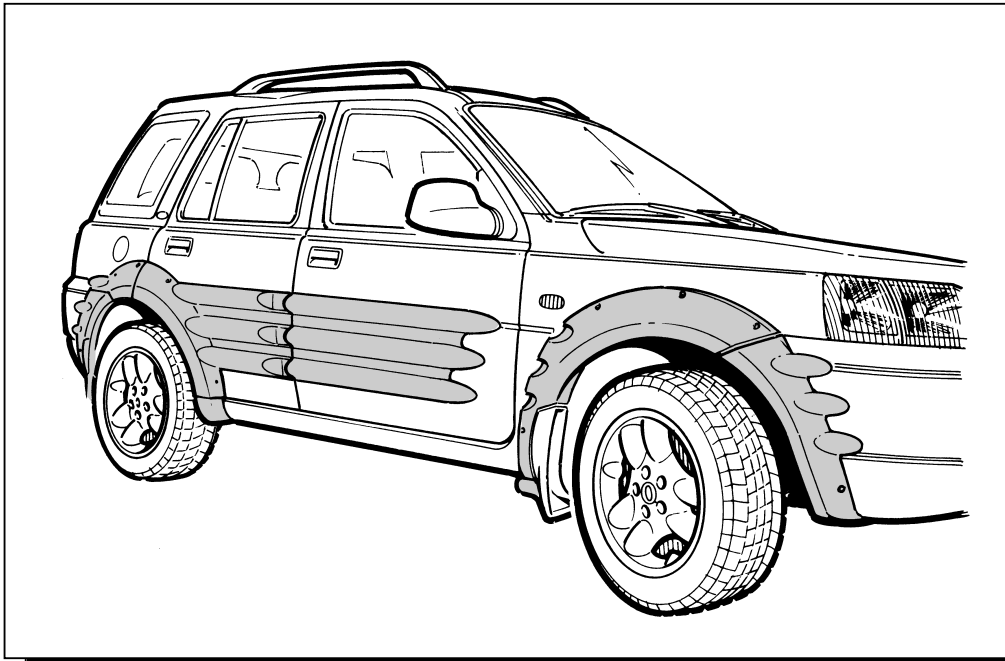
Carrosseriestylingset - vijfdeurs

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Αμαξώματος - 5πορτο

取付用マニュアル

ボディ キット-5ドア



### IMPORTANT INFORMATION

- GB**
- Test fit all parts prior to adhesion. Do not use fixings at this stage.
  - This product **must** be painted to match customer requirements before final installation.
  - Prior to bodymatch painting, the parts must be degreased on the 'A' face. Rub down with Isopropanol, White Spirit or Methylated Spirit.
  - Air Dry parts **only**. Parts will deform if stoved.
  - Mudflaps are to be pre-fitted.
- F**
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
  - Ce produit **doit** être peint conformément aux exigences d'harmonie du client, avant l'installation finale.
  - Avant de procéder à la peinture conforme à celle de carrosserie, les pièces doivent être dégraissées sur la face 'A'. Frotter avec de l'isopropanol, du white-spirit ou de l'alcool ordinaire.
  - Pièces séchées à l'air uniquement. Les pièces se déformeront lorsque séchées au four sans support
  - Les bavettes seront pré-posées.
- D**
- Setzen Sie alle Teile vor der Klebung probeweise auf. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt keine Befestigungsmaterialien.
  - Dieses Produkt **muß** vor der endgültigen Installation den Anforderungen des Kunden entsprechend lackiert werden.
  - Vor Aufbringen des 'Bodymatch'-Lacks müssen die Teile auf der A-Seite entfettet werden. Reiben Sie die Fläche mit Isopropanol, Terpentinersatz oder Methylalkohol ab.
  - Teile nur an der Luft trocknen. Teile verformen sich bei Ofentrocknung ohne Hilfsmittel.
  - Schmutzfänger müssen vorher montiert werden.
- I**
- Fare una prova di montaggio di tutte le parti prima di applicare l'adesivo. In questo stadio, non usare dispositivi di fissaggio.
  - Questo prodotto **deve** essere verniciato nello stesso colore dell'auto del cliente, prima dell'installazione finale.
  - Prima di verniciare nel colore armonizzante, le parti devono essere sgrassate sulla faccia "A". Strofinare con alcool isopropilico, acqua ragia minerale o alcool denaturato.
  - Essiccare i particolari soltanto in aria. I particolari si deformeranno se essiccati in forno non sostenuti.
  - I paraspruzzi devono essere montati prima.
- E**
- Montar todas las piezas a prueba antes de aplicar el adhesivo. No utilizar elemento de fijación alguno por ahora.
  - Este producto **deberá** pintarse antes de su montaje final para que satisfaga exactamente los requisitos del cliente.
  - Antes de pintar el color del tono de la carrocería, las piezas han de desengrasarse en la cara "A". Frotar con isopropanol, trementina mineral o con una mezcla de alcohol metílico y alcohol etílico.
  - Secar por aire las piezas solamente. Las piezas se deformarán si se calientan sin soporte
  - Los guardabarros han de montarse previamente.
- P**
- Antes de colar experimente para ver se todas as peças se ajustam. Nesta fase, não utilize fixações.
  - Este produto **deve** ser pintado para ir ao encontro dos requisitos do cliente antes da instalação final.
  - Antes de pintar com a tinta da cor da carroçaria, as peças devem ser desengorduradas na superfície "A". Esfregue com isopropanol, aguarráz ou álcool metilado.
  - Secar somente as peças ao ar. As peças deformar-se-ão se forem armazenadas sem estarem apoiadas.
  - As palas das rodas devem ser pré-montadas.
- NL**
- Monteer alle onderdelen op proef alvorens ze te verlijmen. Gebruik in deze fase nog geen bevestigingsmateriaal.
  - Dit onderdeel **moet** vóór de definitieve montage worden gelakt naar wens van de klant.
  - Ontvet de onderdelen aan de met "A" aangeduide zijde voordat lak in carrosseriekleur wordt aangebracht. Verwijder de oorspronkelijke lak (de lak waarmee de onderdelen geleverd zijn) door de onderdelen met Isopropanol, terpentine of brandspiritus in te wrijven.
  - Laat de onderdelen uitsluitend aan de lucht drogen, aangezien ze zullen vervormen wanneer ze zonder ondersteuning in een oven worden gedroogd.
  - De spatlappen moeten vooraf worden aangebracht.





GR

- Τοποθετήστε δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήσετε. Μην χρησιμοποιήσετε τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να βαφεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πλάτη, πριν από την τελική του εγκατάσταση.
  - Πριν από τη βαφή τους στο χρώμα του αμαξώματος, τα ξαρτήματα πρέπει να καθαριστούν από κάθε λιπαρή ουσία στην όψη "Α". Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ισοπροπυλική αλκοόλη, καθαρό οινόπνευμα ή μουστρωμένο οινόπνευμα.
  - Στιγνώστε τα ξαρτήματα μόνο με πιεσμένο αέρα. Τα ξαρτήματα θα παραμορφωθούν αν τα στιγνώσετε σε φούρνο χωρίς την κατάλληλη υποστήριξη.
  - Οι λασπωτήρες πρέπει να τοποθετούνται στη θέση τους από πριν.

E 重要

接着前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着剤を使わないでください。

- この製品は最終的な取り付けの前に、カスタマーの要望に合わせて塗装してください。
- パーツを車体色に合わせて塗装する前に、パーツの A 面側の油脂を除去してください。イソプロパノール、アルコール、変性アルコールのいずれかを使用して拭き取ります。
- 必ず空気乾燥させます。耐熱仕様でないパーツを加熱すると変形します。
- 泥よけはあらかじめ取り付けしておきます。



GB

**IMPORTANT INFORMATION**

Follow the fitting instructions closely, extra care must be taken with the following points:

- For the *tape* adhesive to bond correctly, the ambient temperature of the mouldings and vehicle MUST be between 16° and 30°C.
- Ensure all surfaces are washed and de-waxed.
- Using the sachets provided, de-grease all vehicle areas where adhesion promoter and self-adhesive tape is to be applied.
- Test fit all parts prior to final assembly. Do not use fixings at this stage.
- Ensure all mouldings are aligned correctly, then apply masking tape to aid final fitting of parts.
- Firmly press moulding to vehicle after final fitting of parts. Allow 24hrs for full bonding strength.
- The adhesion promoter pen STC 7838 must be used where body kit parts are to be bonded onto unpainted polypropylene (Front and rear Bumper).
- The adhesion promoter - must be allowed to 'Flash Off' (Dry) for 2 minutes.  
- must be bonded to the tape within 10 minutes.

D

**WICHTIGE INFORMATION**

Bitte befolgen Sie genau die Einbauanweisungen. Die folgenden Punkte sind besonders zu beachten:

- Damit der Bandklebstoff ordnungsgemäß kleben kann, muß die Umgebungstemperatur der Formteile und der Karosserie zwischen 16 C und 30 C liegen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Flächen gewaschen und entwacht sind.
- Benutzen Sie die mitgelieferten Tüchchen zum Entfetten aller Flächen am Fahrzeug, auf die der Primer und der Selbstklebestreifen aufgetragen werden soll.
- Probieren Sie den Sitz aller Teile vor der endgültigen Montage. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt noch keine Befestigungen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Teile korrekt ausgerichtet sind. Bringen Sie dann Abdeckband als Hilfe bei der endgültigen Montage der Teile an.
- Drücken Sie nach dem Anbringen der Teile diese fest an das Fahrzeug an. Die volle Klebkraft wird nach 24 Stunden erreicht.
- Der Primerstift STC 7838 muß benutzt werden, wenn Karosserieteile auf unlackiertem Polypropylen (Stoßstange) gefestigt werden sollen.
- Der Primer - muß etwa 2 Minuten lang abtrocknen.  
- muß innerhalb von 10 Minuten mit dem Band in Berührung kommen.

F

**INFORMATION IMPORTANTE**

Respecter scrupuleusement les instructions de pose, faire particulièrement attention aux points suivants:

- Pour permettre à l'adhésif d'adhérer correctement, la température ambiante des moulures et du véhicule DOIT se situer entre 16 et 30 C.
- Vérifier que toutes les surfaces sont lavées et décapées.
- A l'aide des sachets prévus, dégraisser les surfaces de la voiture où seront appliqués le promoteur adhérent et ruban autocollant.
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces, avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
- Vérifier que toutes les moulures sont correctement alignées, les unes avec les autres.
- Appuyer fermement le long des pièces, après l'assemblage final, pour assurer l'adhésion contre la carrosserie laisser 24hr, pour atteindre l'adhésion maximum.
- Le promoteur d'adhésion STC 7838 doit être utilisé où les pièces seront appliqués contre le polypropylène non-peint (pare choc avant et arriere).
- Le promoteur d'adhésion - doit être laissé 2 minutes pour sécher.  
- doit être adhérent contre les pièces avant 10 minutes

I

**INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Seguire strettamente le istruzioni di montaggio. Occorre dare attenzione extra ai seguenti punti:

- Perché il nastro adesivo incollì correttamente, la temperatura ambiente delle modanature e del veicolo DEVE essere fra 16 e 30 C.
- Accertarsi che tutte le superfici siano lavate e decerate.



- Usando i sacchetti forniti, sgrassare le aree del veicolo ove devono venire applicati il promotore dell' adesione ed il nastro autoadesivo.
- Prima dell' assemblaggio finale fare un montaggio di prova di tutte le parti. In questa fase non usare dispositivi di fissaggio.
- Accertarsi che tutte le modanature siano allineate correttamente, poi applicare il nastro adesivo protettivo per aiutare nel montaggio finale delle parti.
- Dopo il montaggio finale delle parti, premere fortemente sulla modanatura contro il veicolo. Lasciare per 24 ore perché la colla sviluppi tutta la sua aderenza.
- La penna del promotore di aderenza STC 7838 deve essere usata ove le parti del corredo carrozzeria debbano essere incollate su polipropilene non verniciato (Paraurti).
- Il promotore dell' adesione deve essere lasciato asciugare per 2 minuti.
- Il promotore dell' adesione deve essere incollato al nastro entro 10 minuti.

E

**INFORMACION IMPORTANTE**

**Siganse fielmente las instrucciones de montaje teniendo cuidado especial acerca de lo siguiente:**

- Para que la cinta adhesiva se adhiera correctamente, la temperatura ambiente de las molduras y del vehículo HAN DE OSCILAR entre 16 C y 30 C.
- Cerciorarse de que se laven y desengrasen todas las superficies.
- Utilizando las bolsitas que se suministran, desengrasar todas las zonas del vehículo a las que ha de aplicarse el promotor de adhesión y la cinta autoadhesiva.
- Montar a prueba todas las piezas antes de su montaje final. No utilizar los elementos de sujeción por ahora.
- Cerciorarse de que todas las molduras queden correctamente alineadas y aplicar luego cinta adhesiva como ayuda para el montaje final de las piezas.
- Aplicar una presión firme de la moldura contra el vehículo después del montaje final de las piezas. Dejar que transcurran 24 horas para lograr la plena fuerza de adherencia.
- Ha de utilizarse la pluma del promotor de la adhesión STC 7838 en aquellos casos en los que han de adherirse piezas del kit de la carrocería sobre polipropileno no pintado (paragolpes).
- El promotor de la adhesión - ha de dejarse secar durante 2 minutos  
- ha de adherirse a la cinta dentro de 10 minutos

P

**INFORMAÇÃO IMPORTANTE**

**Siga minuciosamente as instruções de montagem. Deve-se tomar cuidado especial com os seguintes pontos:**

- Para o adesivo da fita colar correctamente, a temperatura ambiente das moldagens e do veículo DEVE estar entre 16 e 30 C.
- Certifique-se de que todas as superfícies são lavadas e a cera é removida.
- Utilizando as saquetas fornecidas, desengordure todas as áreas do veículo onde serão aplicados agente promotor de aderência e fita autocolante.
- Faça um teste de montagem com todas as peças antes da montagem final. Não utilize fixadores nesta altura.
- Certifique-se de que todas as moldagens estão alinhadas correctamente, em seguida, aplique fita de protecção para auxiliar a montagem final das peças.
- Pressione firmemente a moldagem contra o veículo após a montagem final das peças. Deixe por 24 horas para desenvolver a resistência total da ligação.
- A caneta de agente promotor de aderência STC 7838 deve ser utilizada quando forem ser coladas peças do kit de carroçaria sobre polipropileno não pintado (pára-choques).
- O agente promotor de aderência - deve ser deixado a secar (rapidamente) por dois minutos.  
- deve ser colado à fita dentro de 10 minutos.

NL

**BELANGRIJKE INFORMATIE**

**Volg nauwkeurig de montage-instructies en let daarbij met name op de volgende punten:**

- Voor een goede hechting van de lijm MOET de omgevingstemperatuur van de kunststof delen en de auto tussen 16 en 30 C bedragen.
- Controleer of alle oppervlakken gereinigd en van wasresten ontdaan zijn.
- Gebruik de meegeleverde ampul voor het ontvetten van alle oppervlakken van de auto waarop het hechtmiddel en de zelfklevende tape worden aangebracht.



- Bring alle onderdelen voorafgaand aan de definitieve montage op proef aan. Gebruik in dit stadium nog geen bevestigingsmateriaal.
- Controleer of de kunststof delen juist uitgelijnd zijn. Bring vervolgens afplaktape aan om de definitieve montage van de onderdelen te vergemakkelijken.
- Druk de onderdelen na het aanbrengen stevig op de carrosserie vast. Laat het geheel voor een goede uitharding 24 uur drogen.
- De pen met hechtmiddel STC 7838 MOET overal worden gebruikt waar onderdelen uit de carrosseriestylingset op ongelakt polypropyleen (bumper) worden aangebracht.
- Laat het hechtmiddel eerst 2 minuten drogen en verlijm het vervolgens binnen 10 minuten met de tape.

GR

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**Ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες τοποθέτησης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα ξής σημία:**

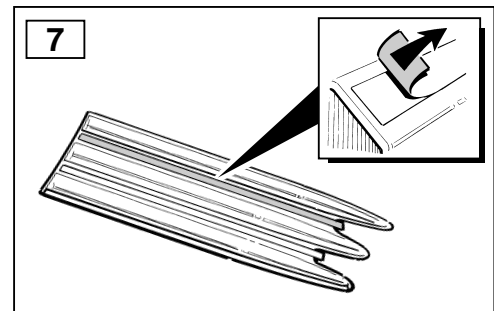
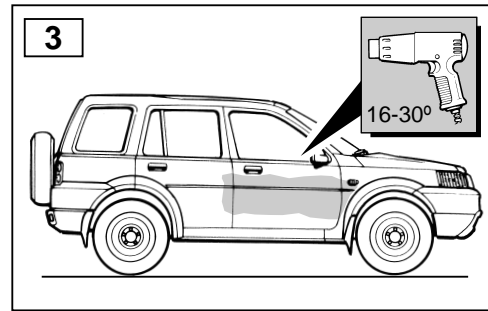
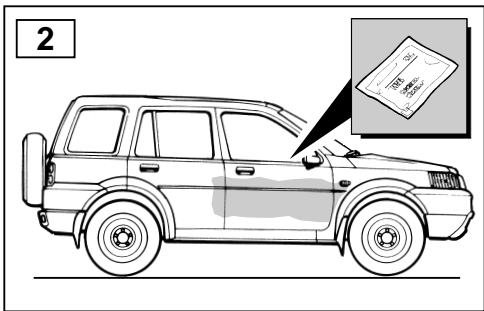
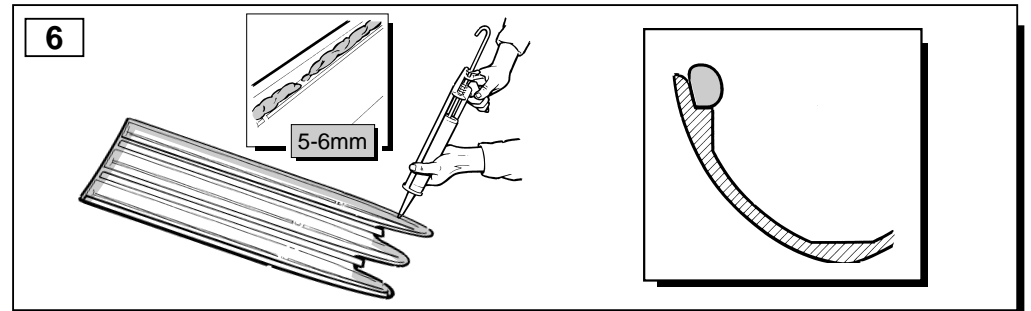
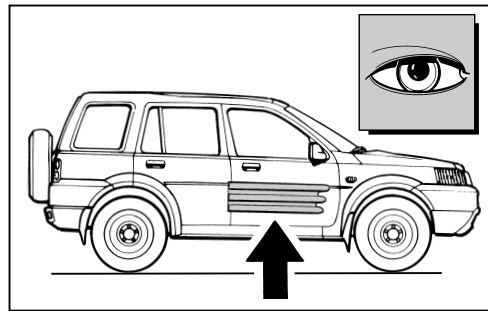
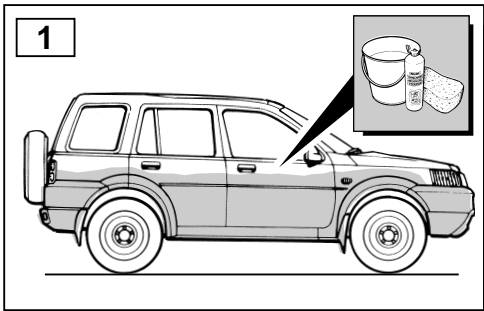
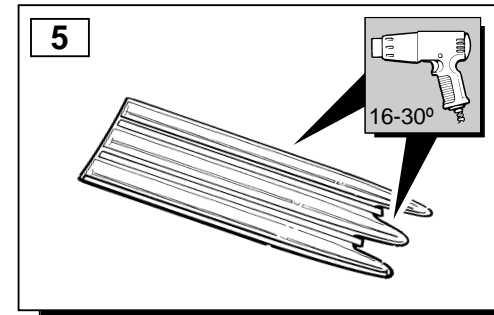
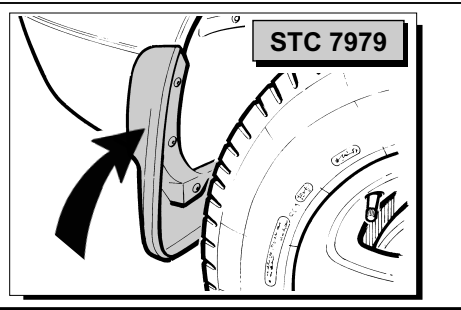
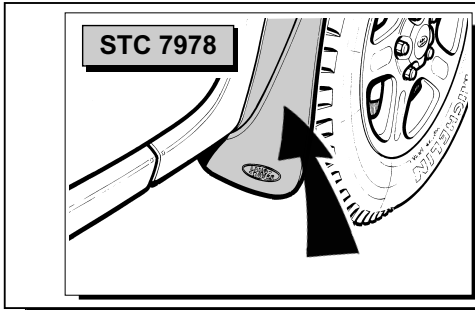
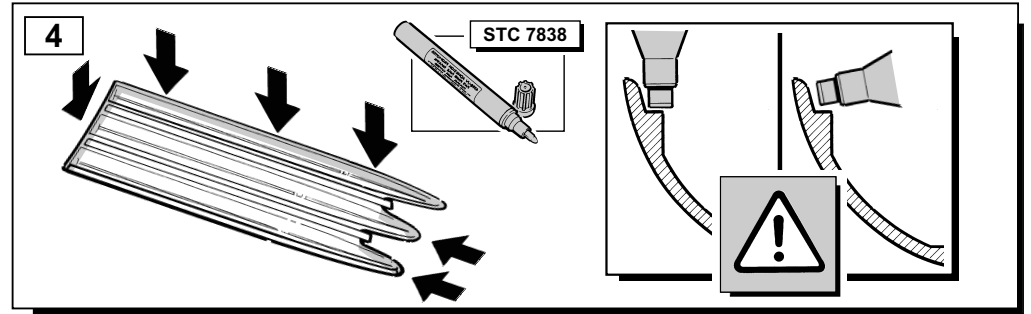
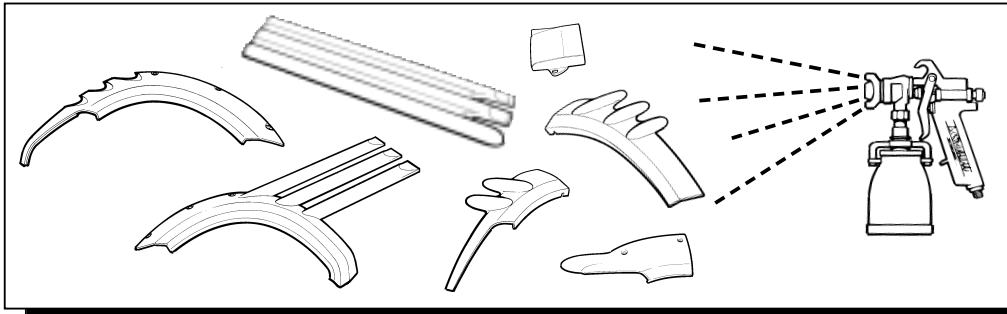
- να κολλήσει η αυτοκόλλητη ταινία σωστά στο αμάξωμα, η θερμοκρασία των χυτών ξαρτημάτων και του οχήματος ΠΡΕΠΕΙ να κυμαίνεται μεταξύ 20 και 30°C.
- αιωθεί ότι όλος οι πιφάνις έχουν πλυθεί και αποκρωθεί.
- Μι τα σακουλάκια που διατίθενται, καθαρίστ από κάθ λιπαρή ουσία όλα τα σημία του οχήματος όπου πρόκειται να βάλτ νισχυτικό συγκόλλησης ή αυτοκόλλητη ταινία.
- Τοποθετήστ δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήστ. Μην χρησιμοποιήστ τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.
- αιωθεί ότι όλα τα χυτά μέρη ίναι σωστά υθυγραμμισμένα και κατόπιν τοποθετήστ ταινία μασκαρίσματος για να διυκολύντ την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων.
- Μτά από την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων, πιέστ δυνατά τα χυτά μέρη πάνω στο όχημα. Αφήστ να πράσουν 24 ώρς για να πιτυχθεί η μέγιστη δύναμη συγκόλλησης.
- Το στυλό νισχυτικού συγκόλλησης STC 7838 πρέπει να χρησιμοποιείται σ πριπτώσις όπου ξαρτήματα των κιτ αμαξώματος πρέπει να συγκολληθούν πάνω σ άβαφο πολυπροπυλένιο (μπρός και πίσω προφυλακτήρας).
- Το νισχυτικό συγκόλλησης: - πρέπει να αφηθεί να "τραβήξει" (στηνώρα) για 2 λπτά.  
- πρέπει να κολληθεί στην ταινία μέσα σ 10 λπτά.

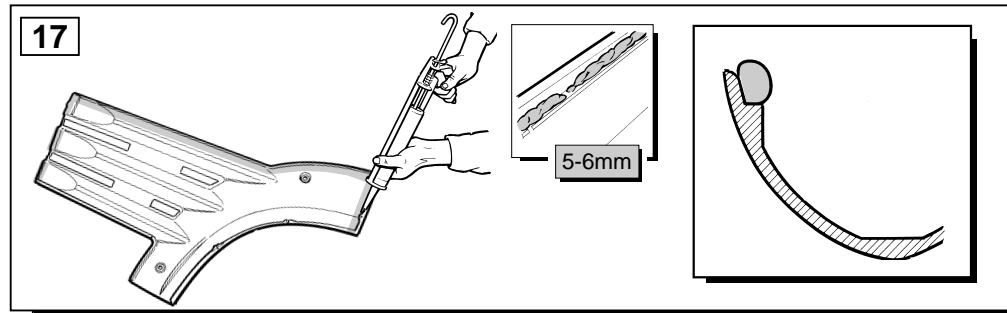
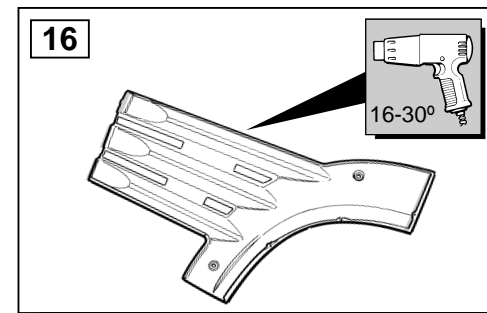
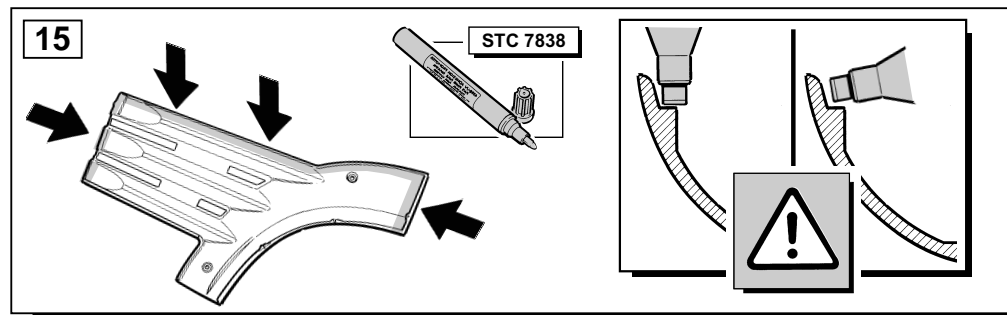
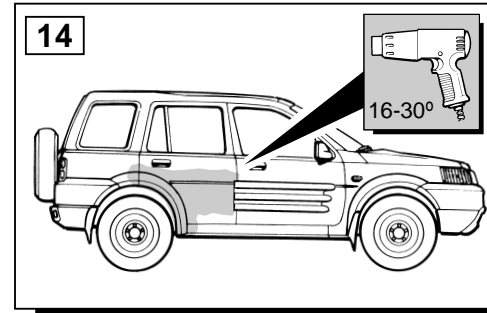
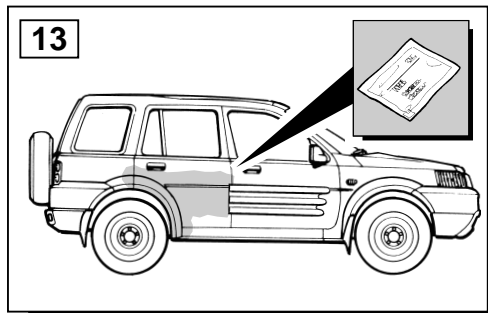
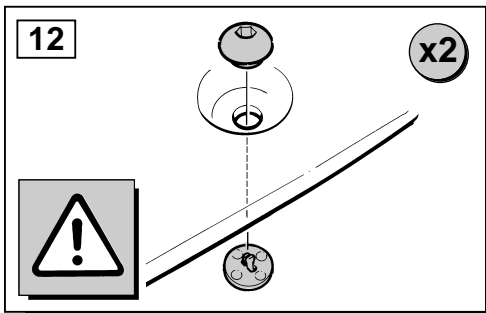
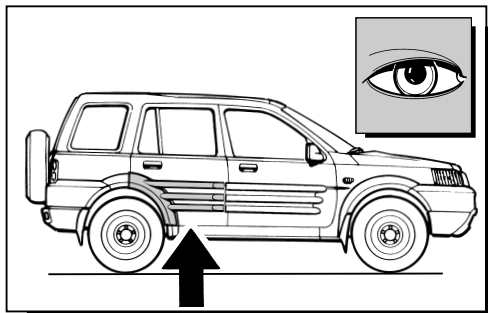
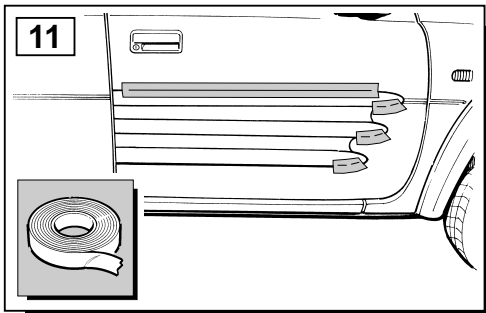
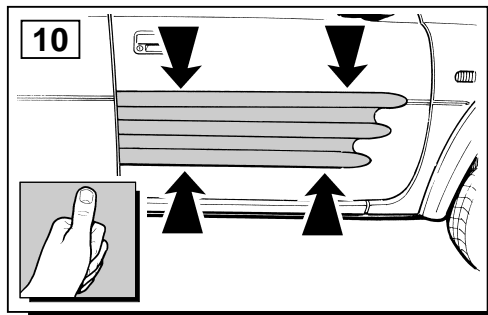
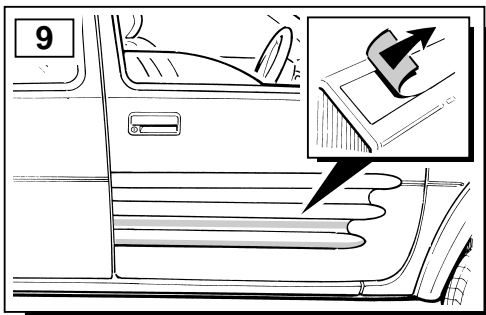
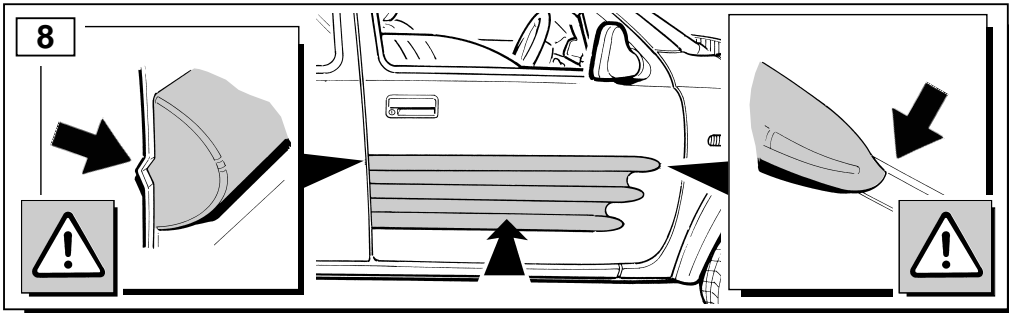
日

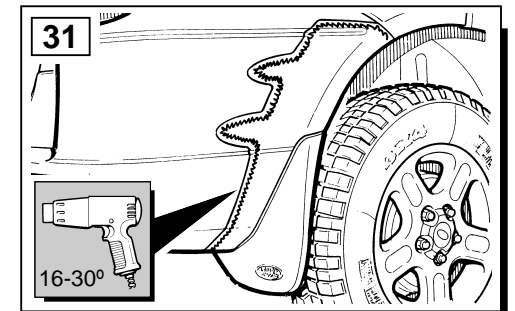
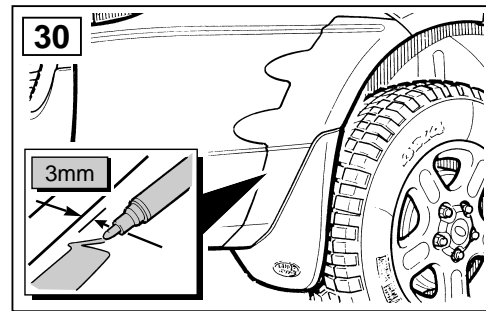
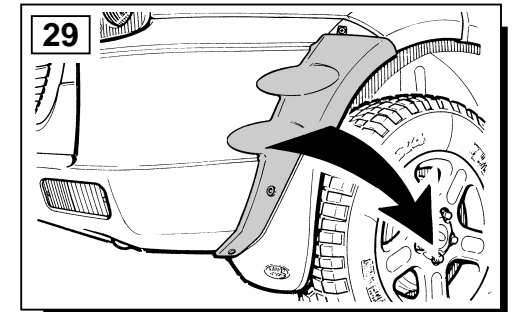
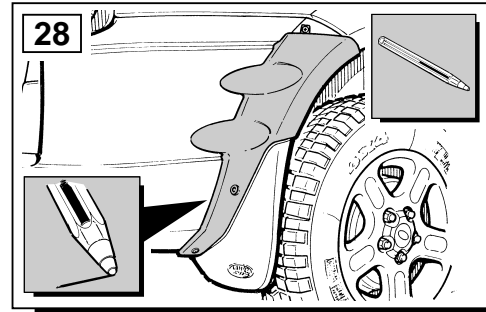
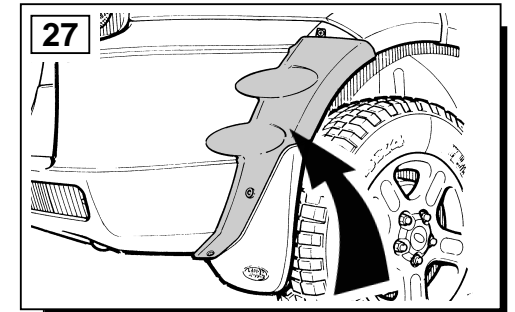
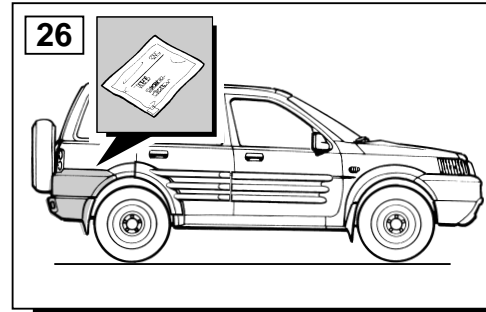
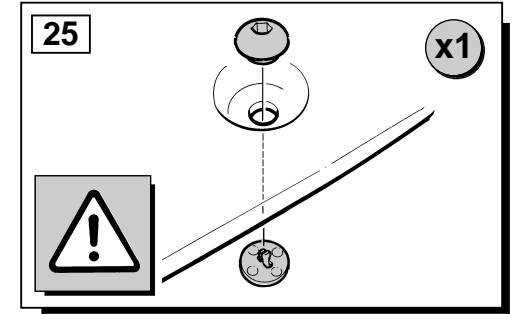
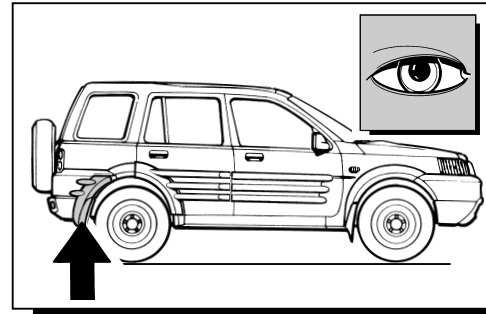
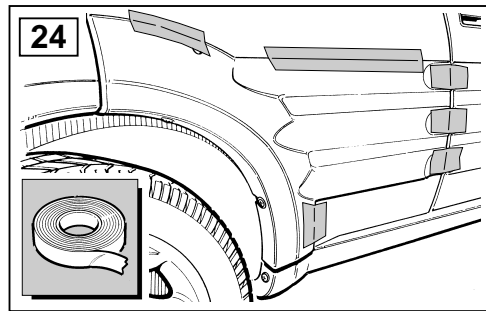
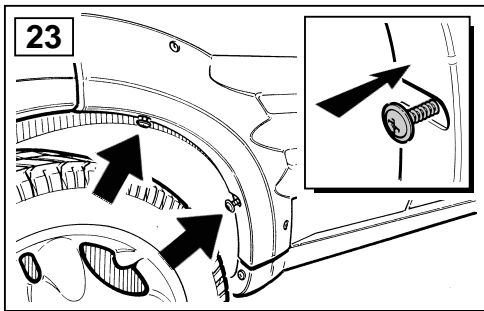
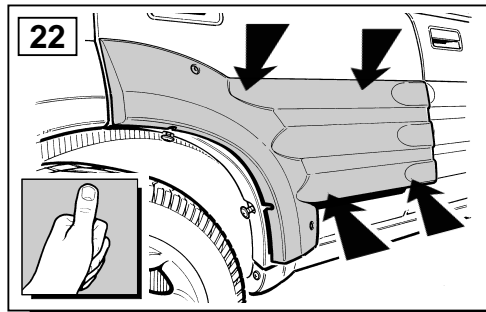
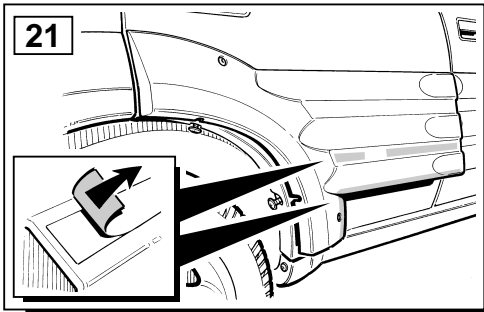
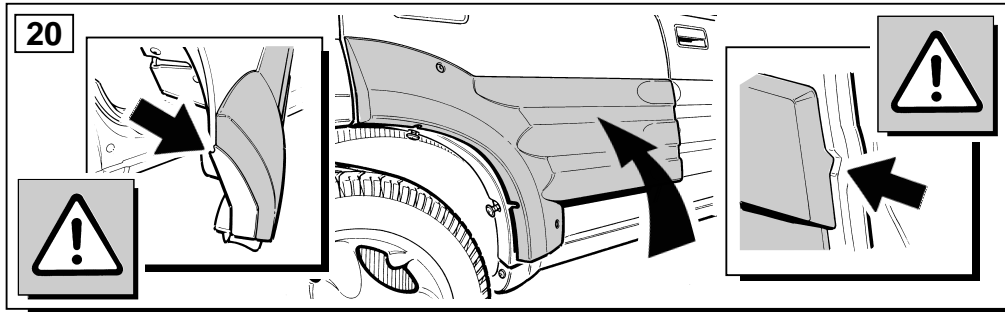
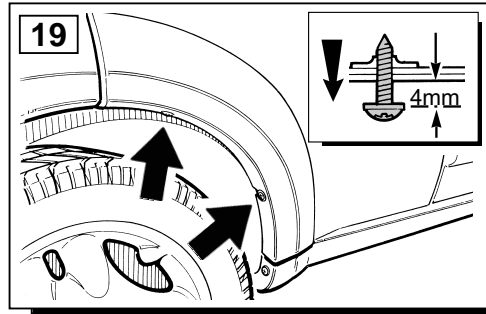
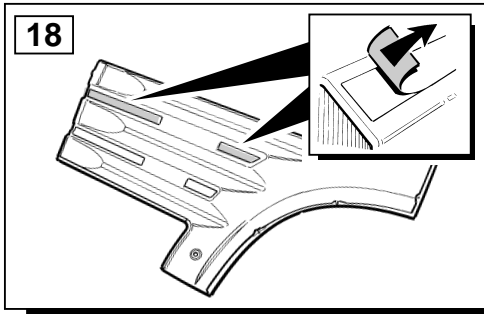
**重要**

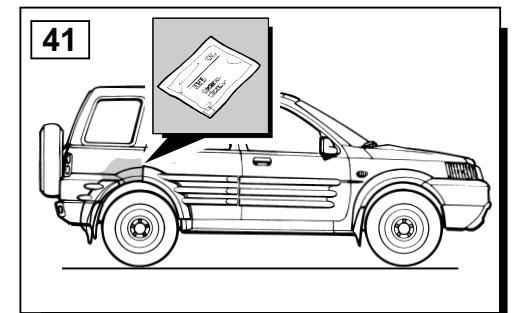
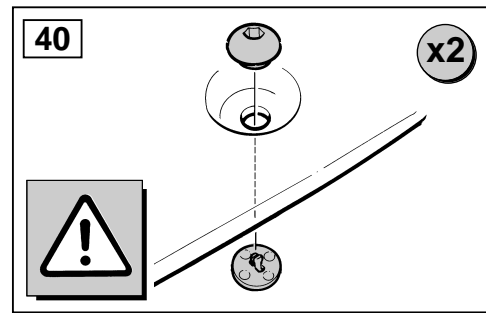
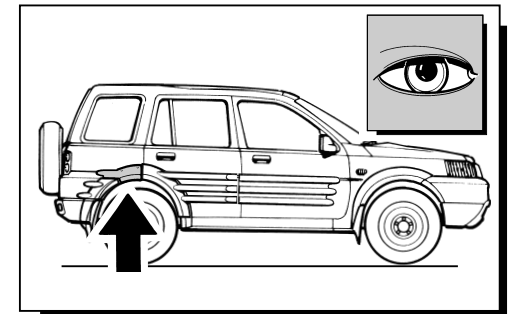
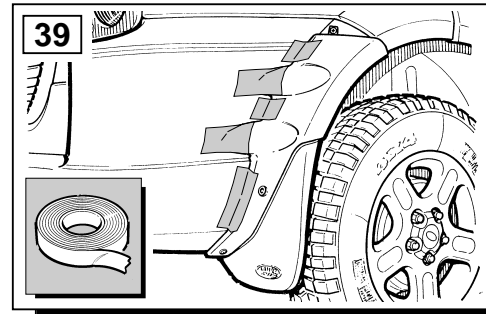
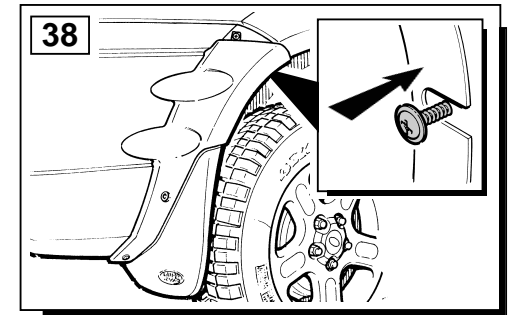
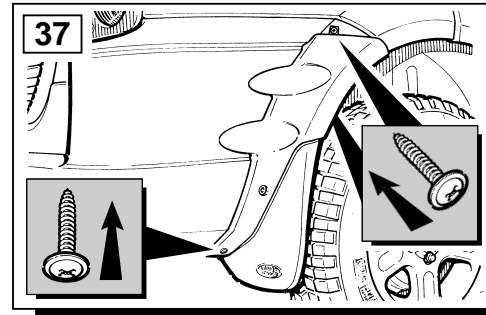
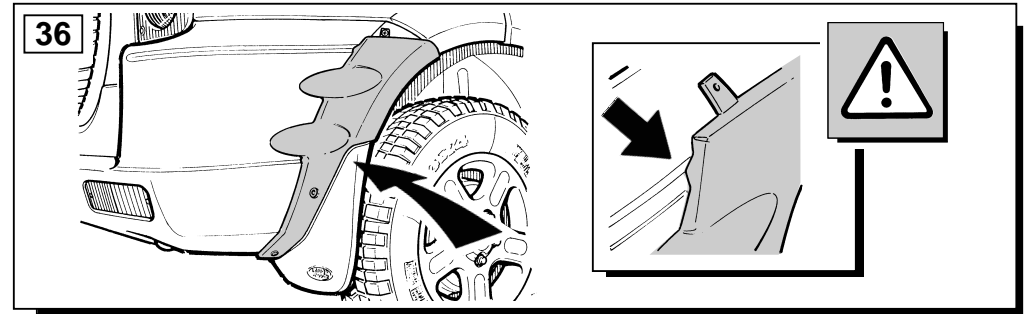
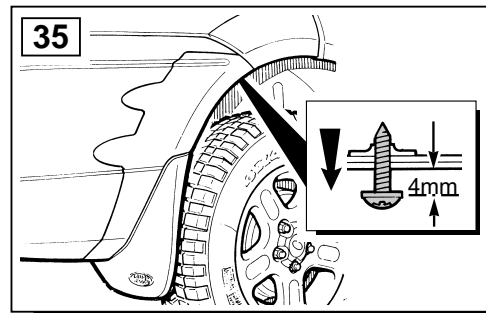
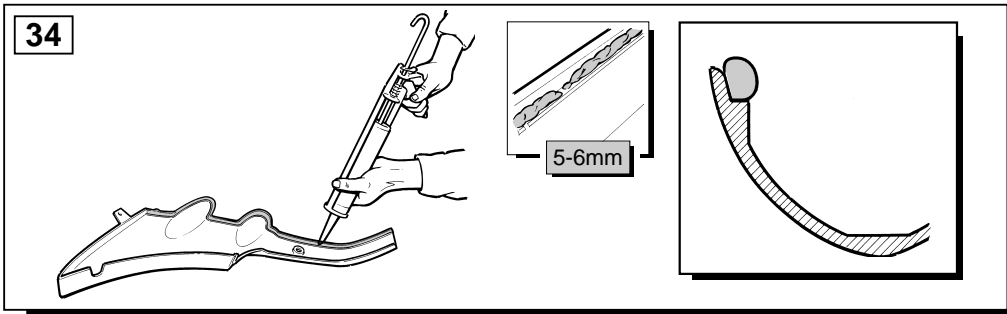
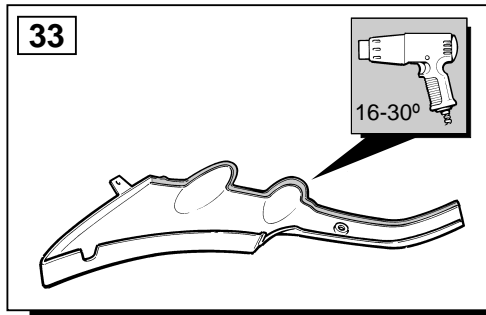
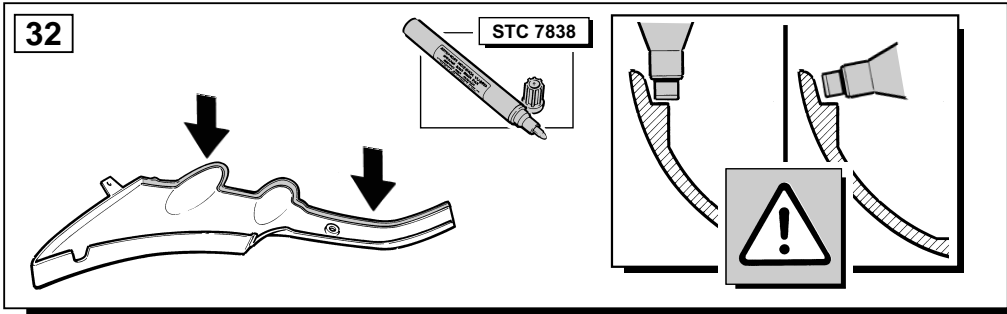
取り付けマニュアルの指示には厳密に従ってください。また、以下の点について特に注意してください。

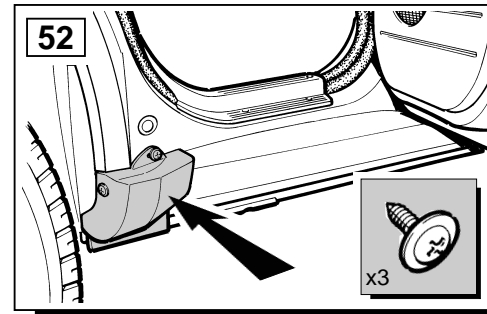
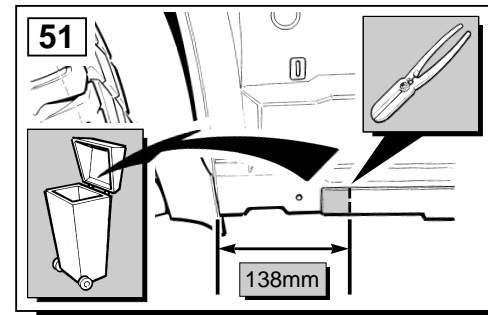
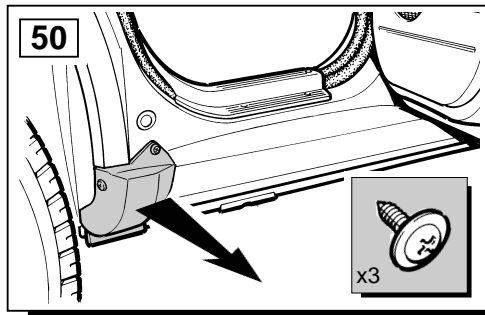
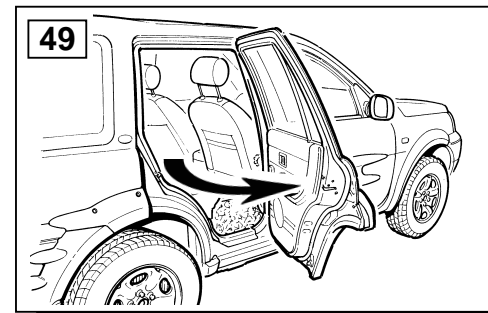
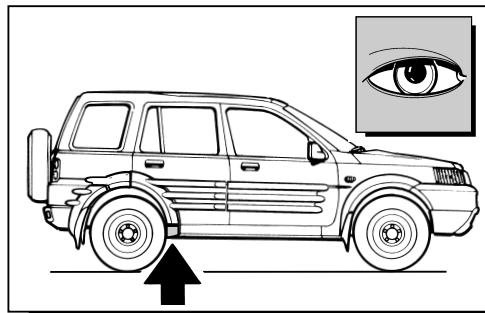
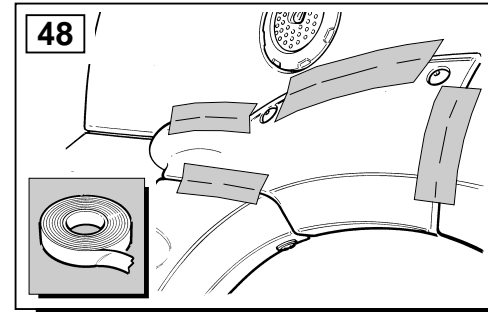
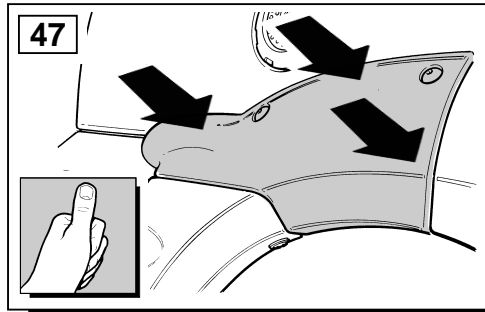
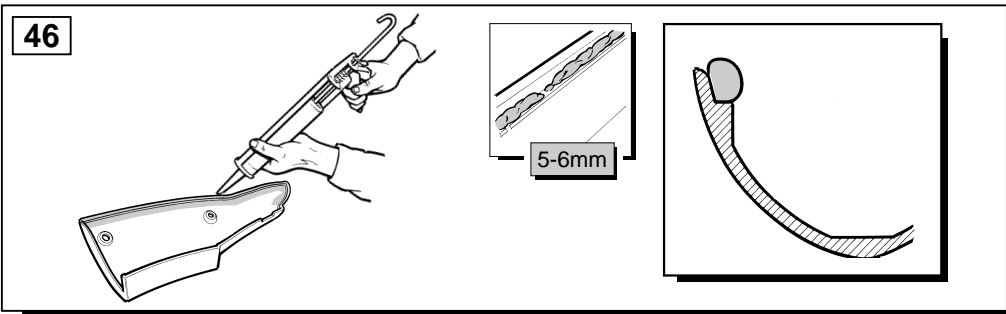
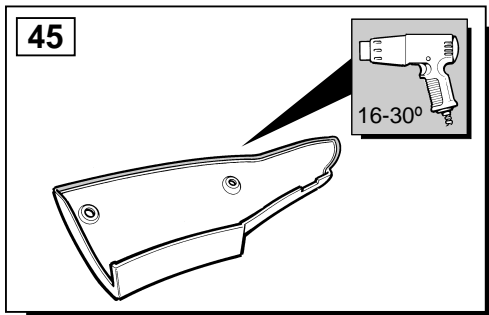
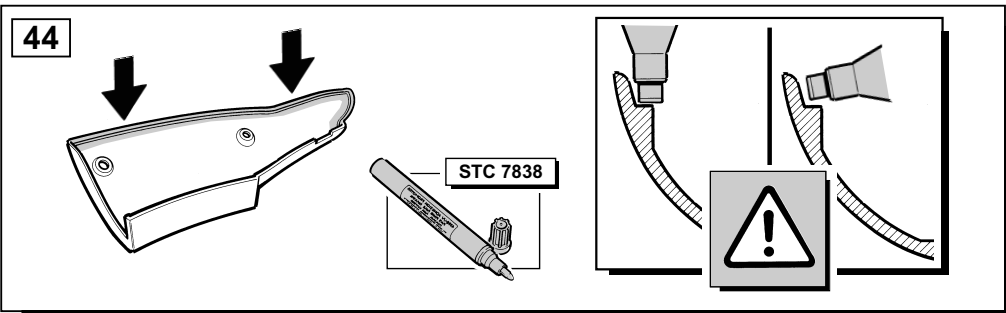
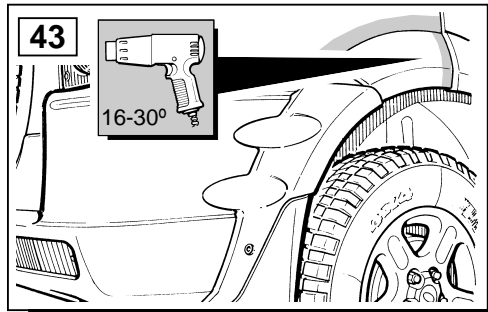
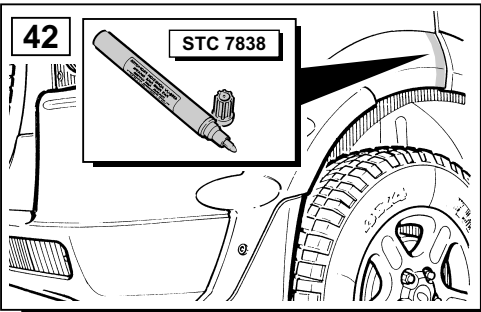
- 粘着テープを確実に接着させるには、パーツと自動車の周囲温度は 20°C から 30°C の間であることを確認してください。
- 表面に汚れやワックスが付着していないことを確認します。
- 同梱の油脂除去用の布を使用して、接着剤を塗布する部分と粘着テープを貼る部分の油脂を除去します。
- 最終的な組み立ての前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着しないでください。
- すべての成形パーツの位置合わせが正しいことを確認したら、最終的な接着のためにマスキングテープで補強します。
- パーツの最終的な組み立てが完了したら、成形パーツを車体に向かってしっかりと押さええます。完全に接着させるために 24 時間以上乾燥させてください。
- 塗装されていないポリプロピレン部分（フロントおよびリアバンパー）にボディキットパーツを接着するときは接着ベン STC 7838 を使用してください。
- 接着剤は塗布後、2 分間乾かしてください。また、粘着テープには 10 分以内に貼ってください。



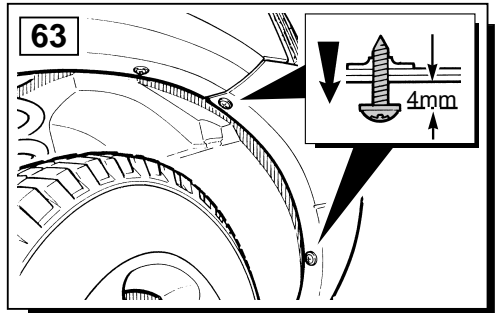
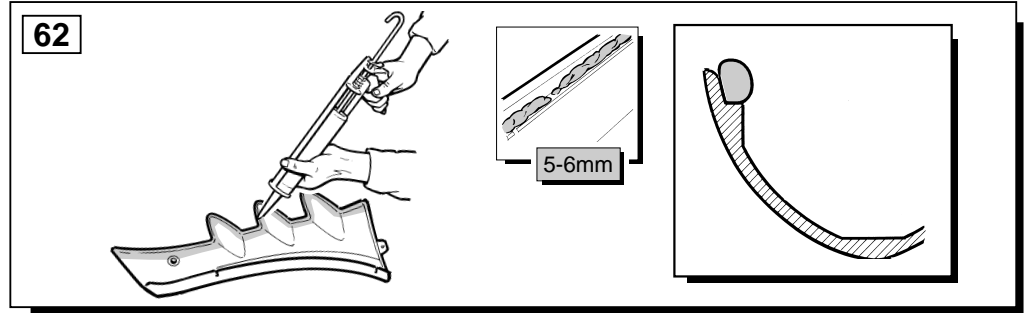
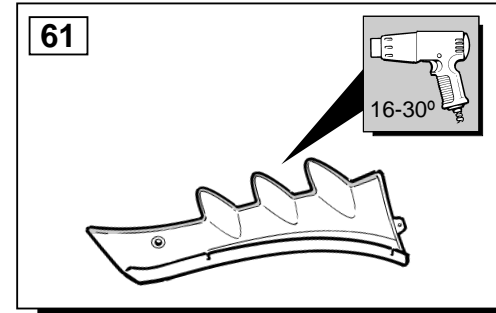
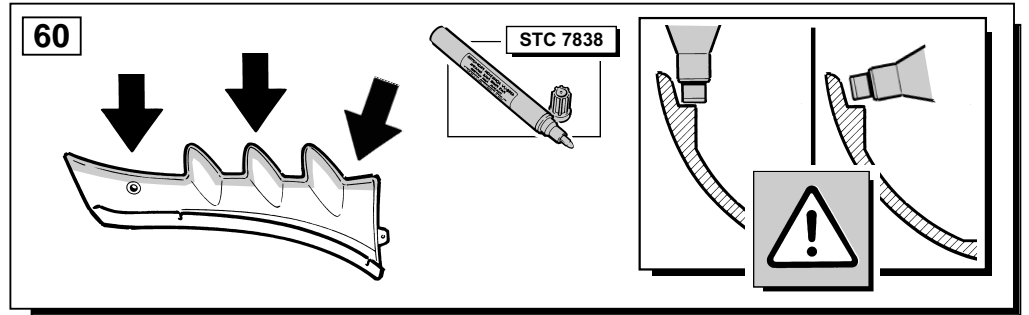
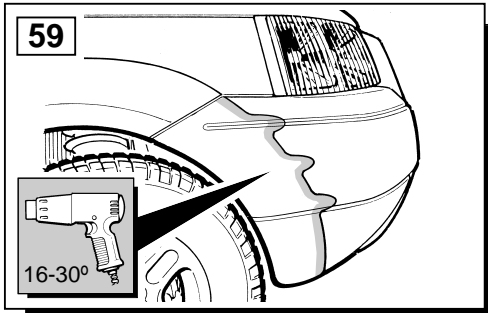
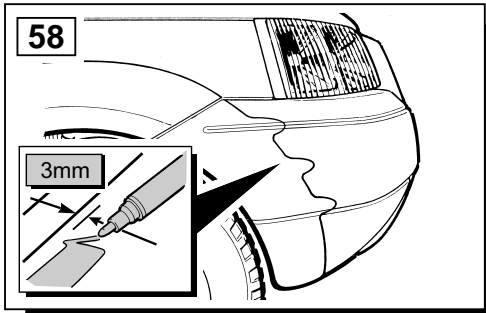
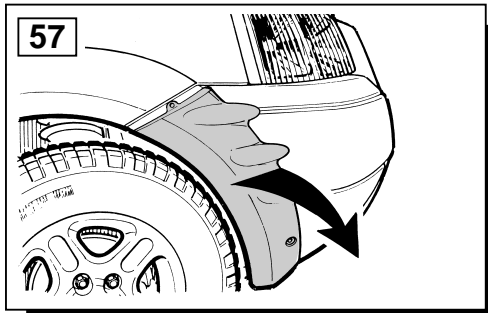
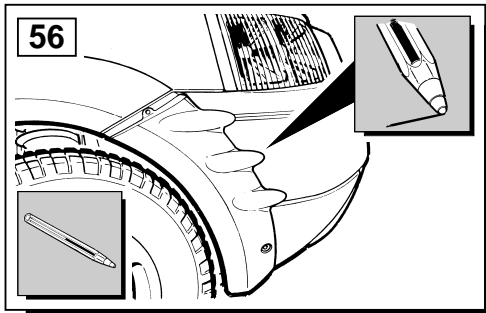
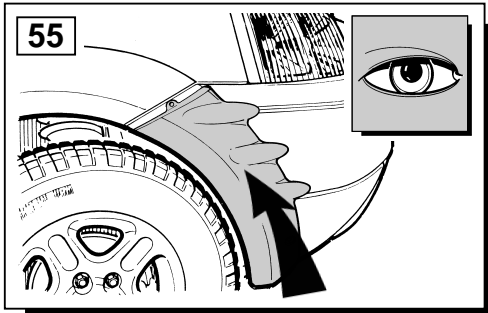
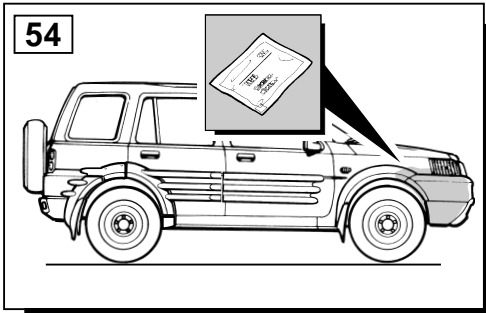
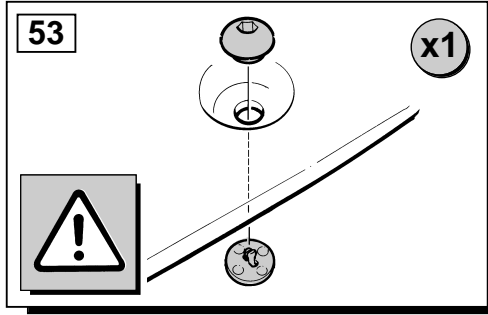
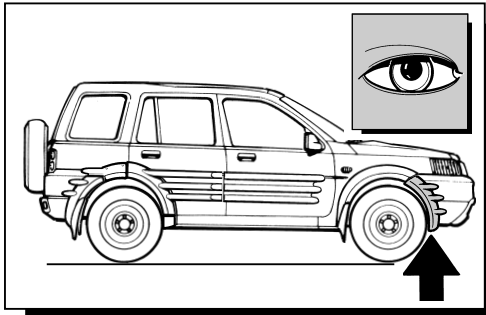


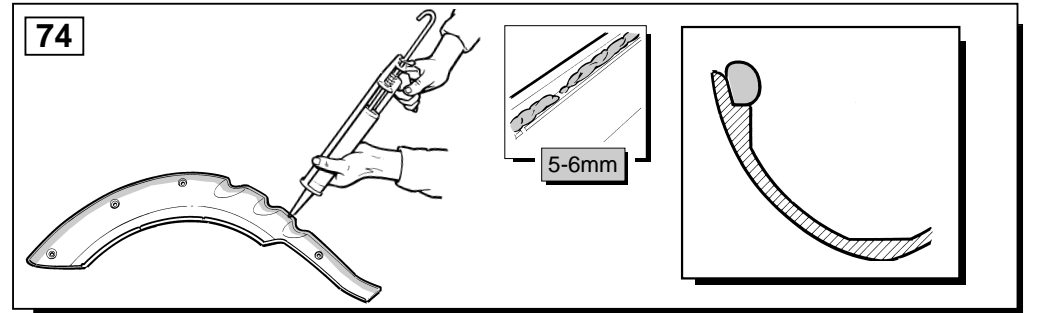
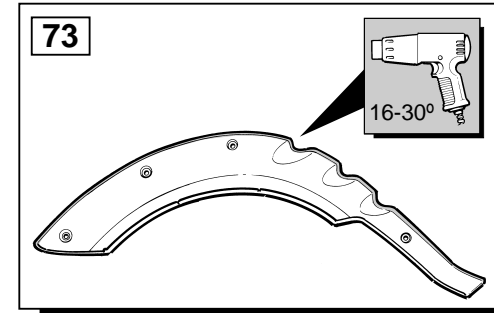
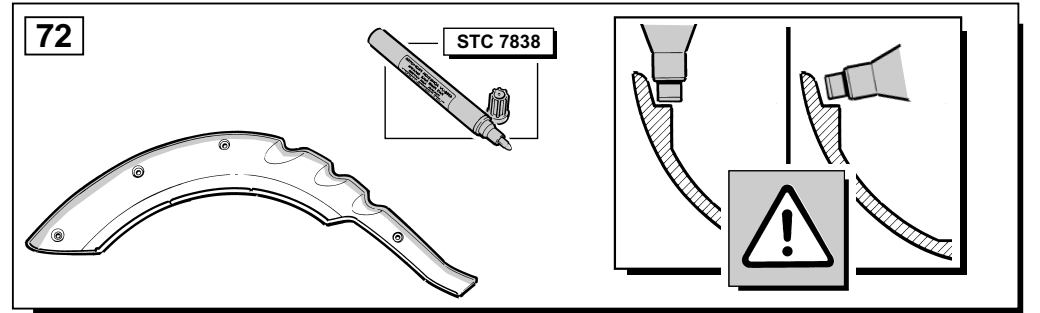
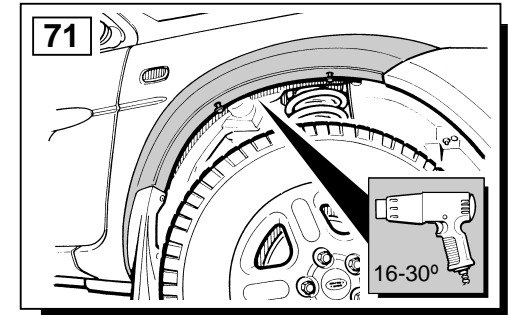
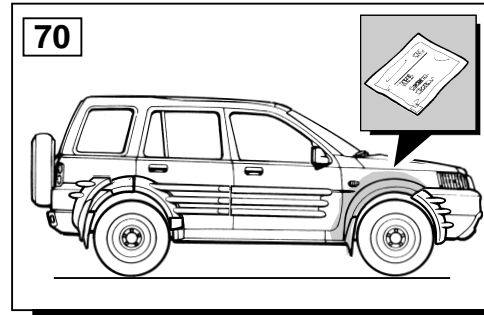
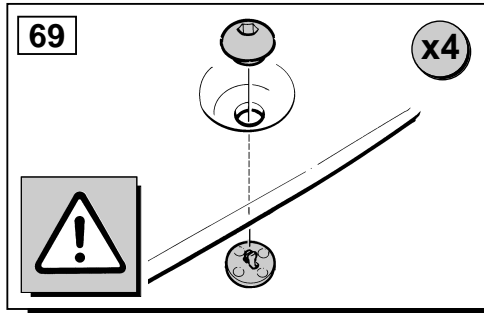
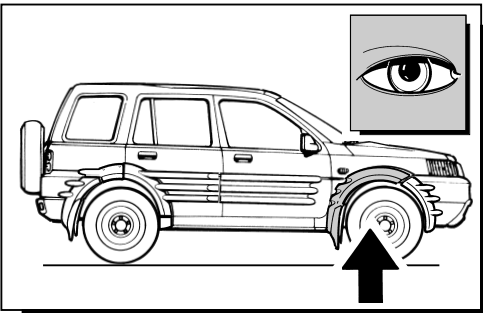
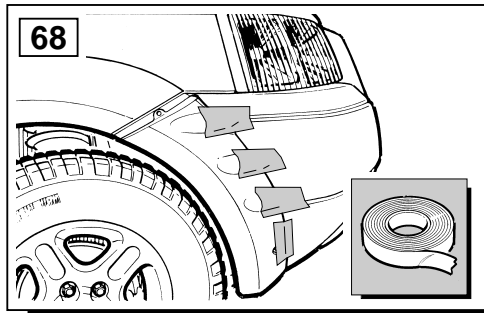
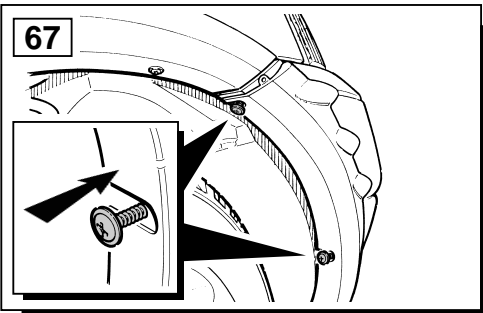
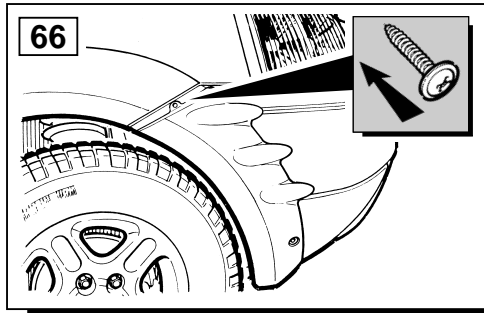
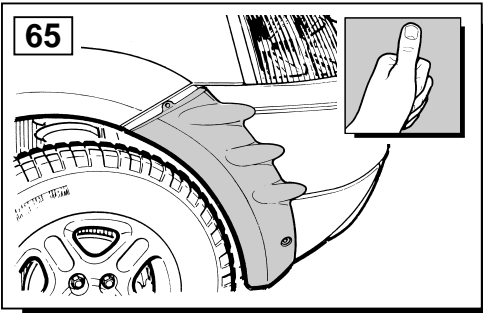
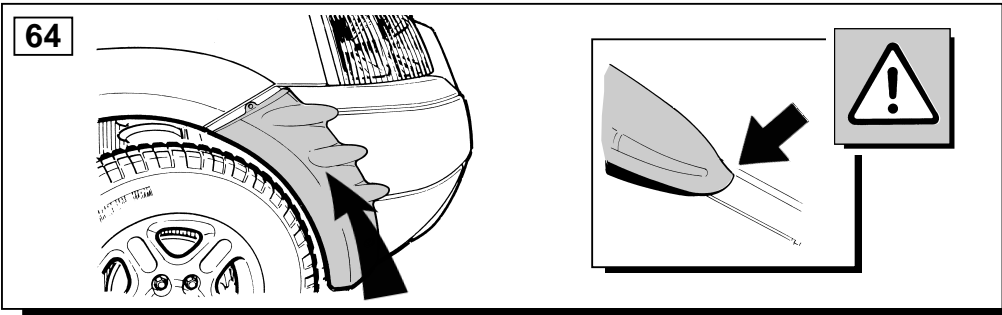


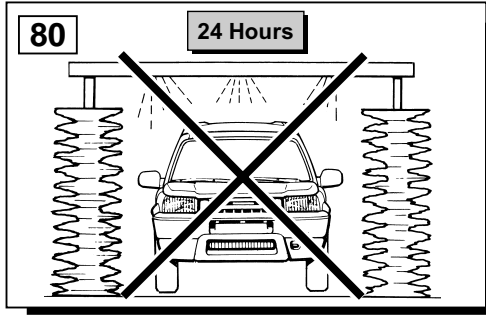
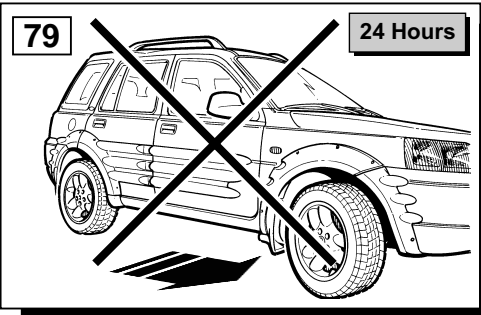
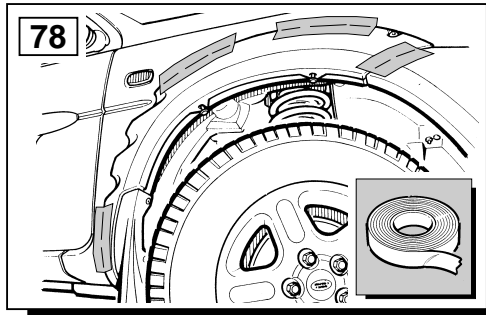
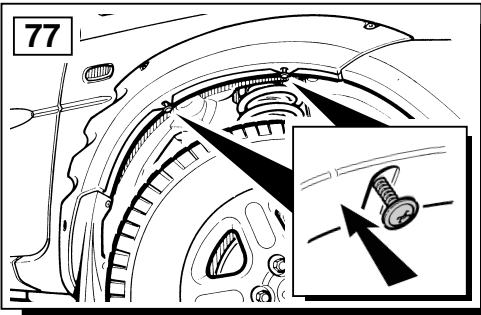
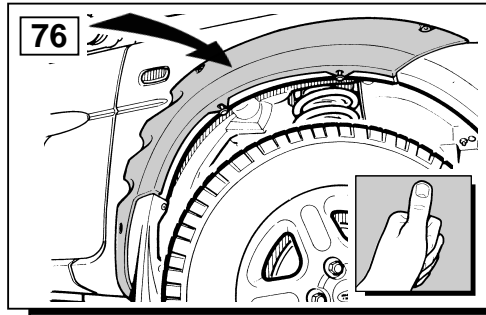
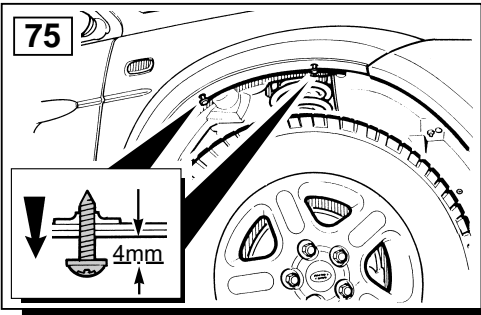














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

V6 Nudge Bar - A Frame

V6 Nudge Bar - Full, Low Hoops

**EINBAUANLEITUNG**

V6 Rammschutz - A-Rahmen

V6 Frontbügel – Ein Rahmen – Geschlossene, niedrige

**INSTRUCTION DE MONTAGE**

V6 Barre à-coups - Cadre triangulaire

Arceaux de protection pleins V6 à ossature en A

**ISTRUZIONI PER L'USO**

V6 Sbarra paraurti - Telaio triangolare

Barra antiurto V6 - Un telaio - Cerchioni pieni, bassi

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

V6 Barrote - bastidor A

Barra de defensa V6 - A Chasis - LLantas normales y llantas de

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

V6 Barra pára-choques - estrutura A

Barra de Protecção V6 - Estrutura em A - Suporte

**MONTAGEHANDLEIDING**

V6 Stootbalk, A-frame

V6 Stootbalk, A-frame - volle, lage bogen

**ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

V6 Πλαίσιο της Μπάρας-A Προστασίας από Μικροσυγκρούσεις

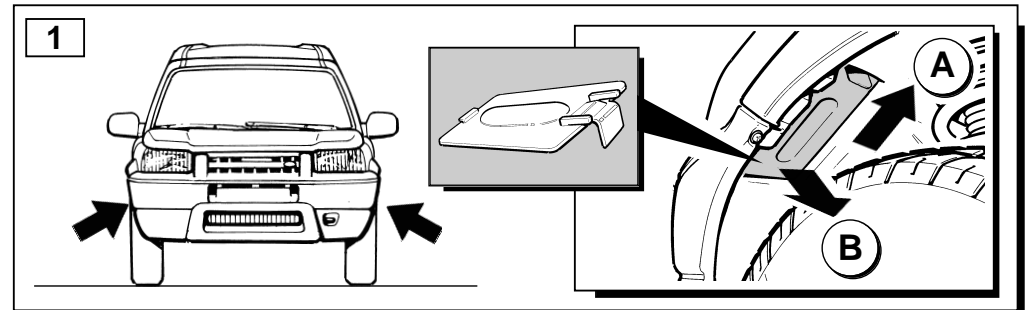
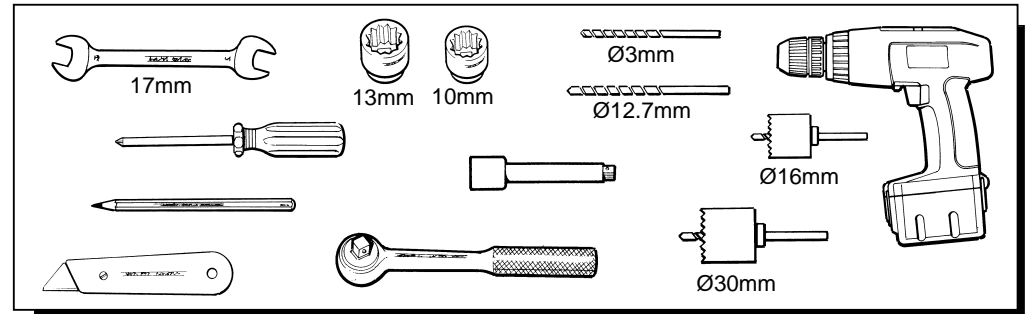
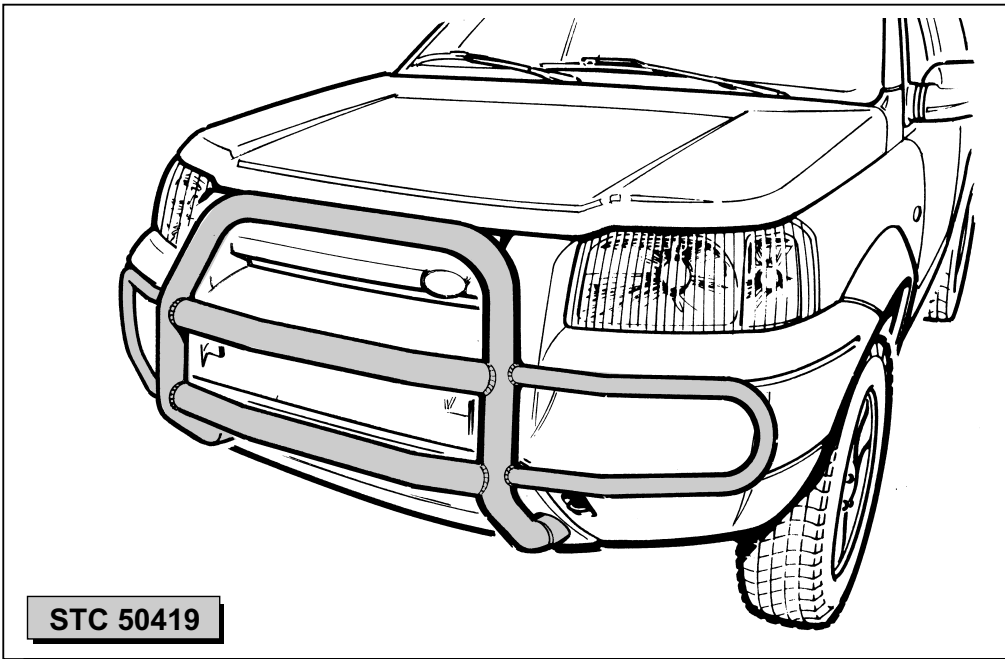
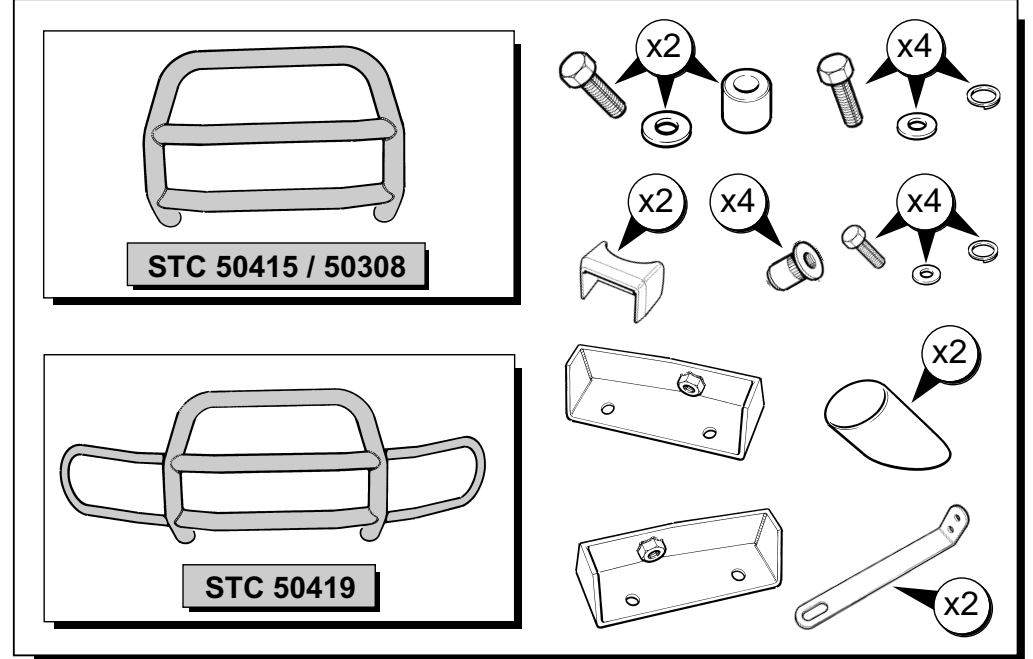
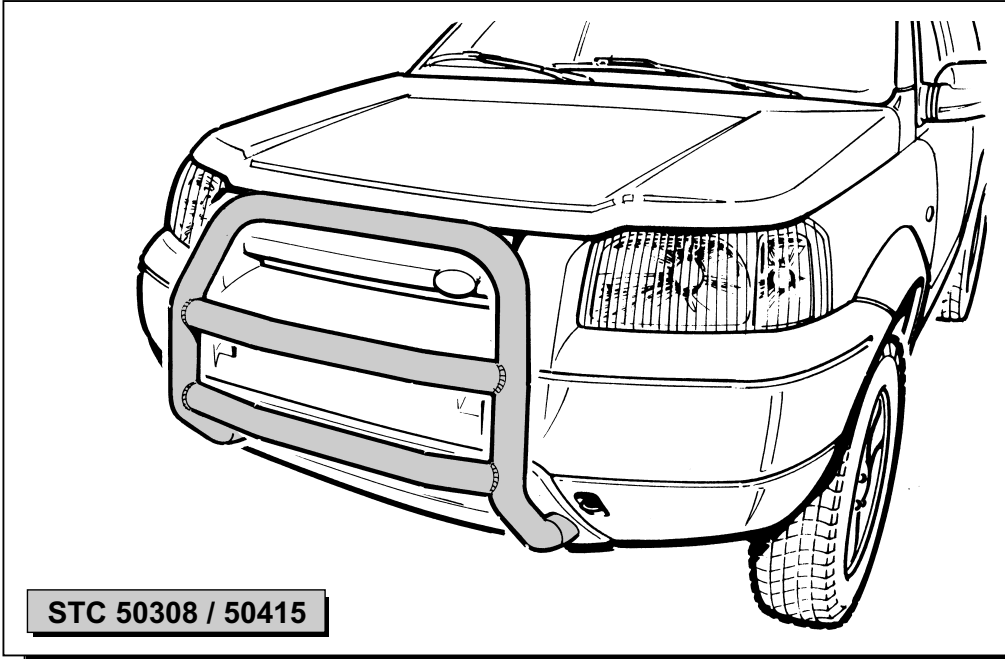
Ράβδος ώθησης V6 - Πλαίσιο A - Πλήρης, χαμηλά στεφάνια

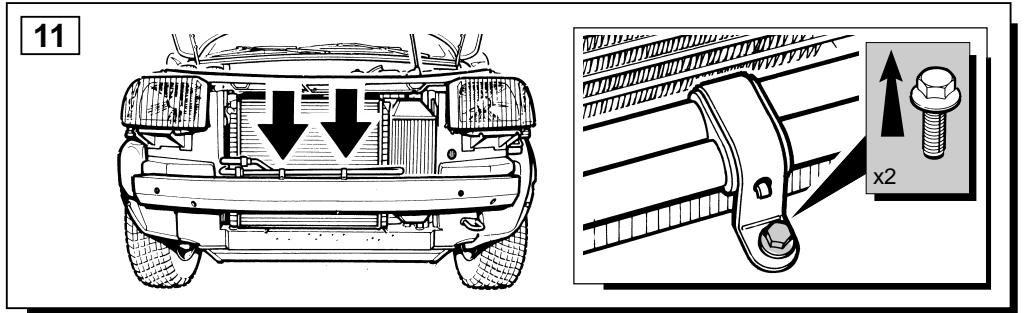
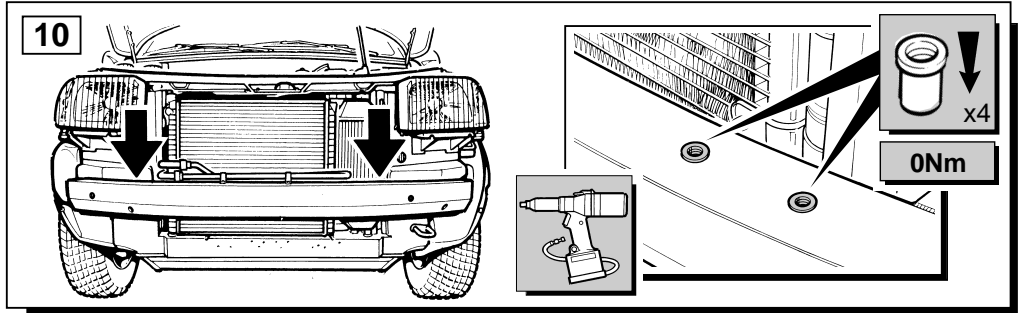
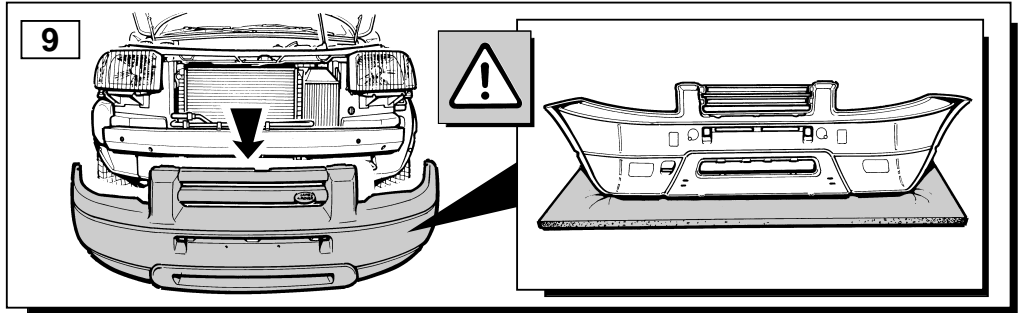
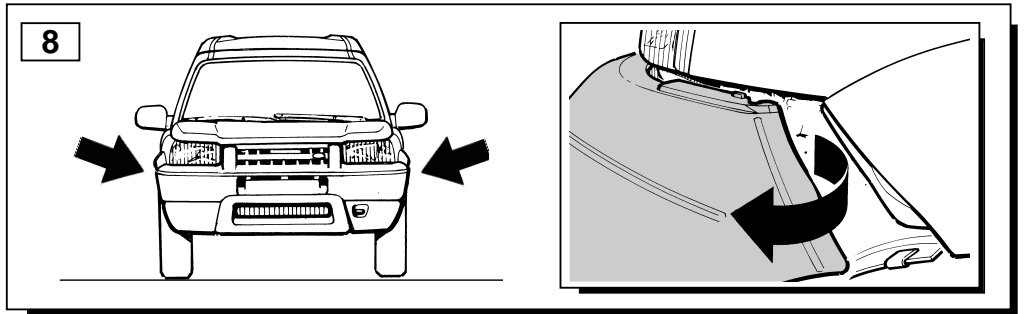
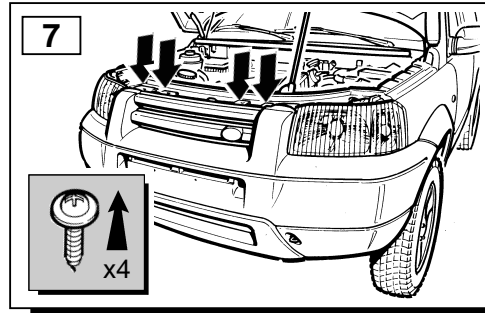
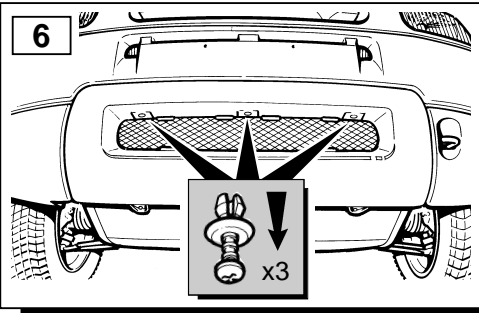
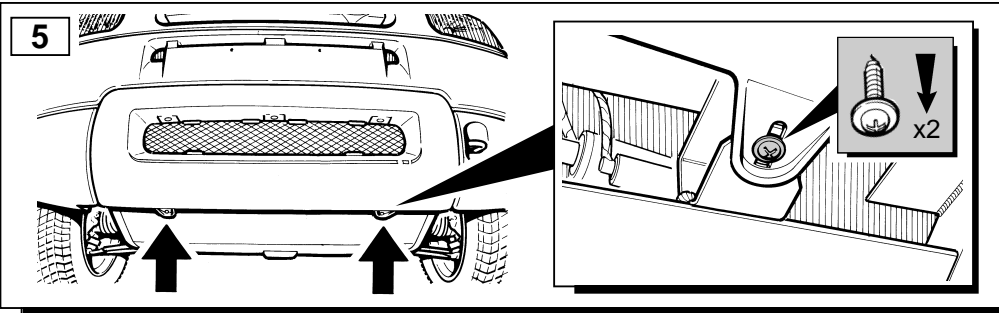
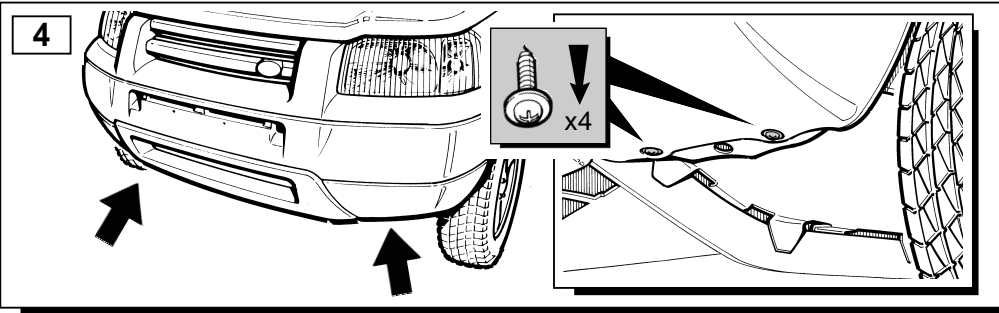
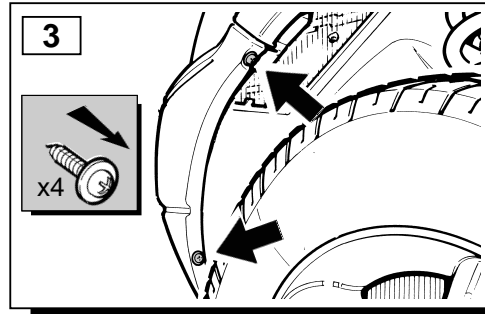
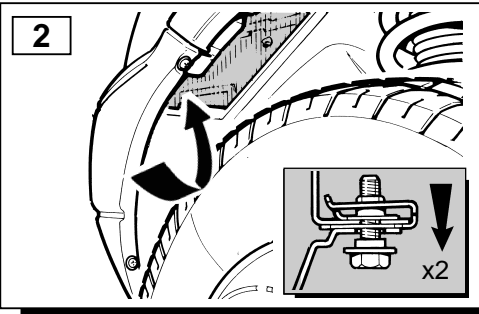
**取付用マニュアル**

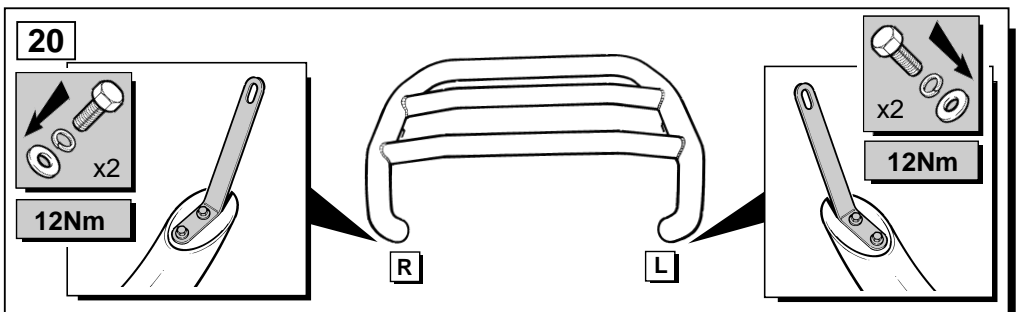
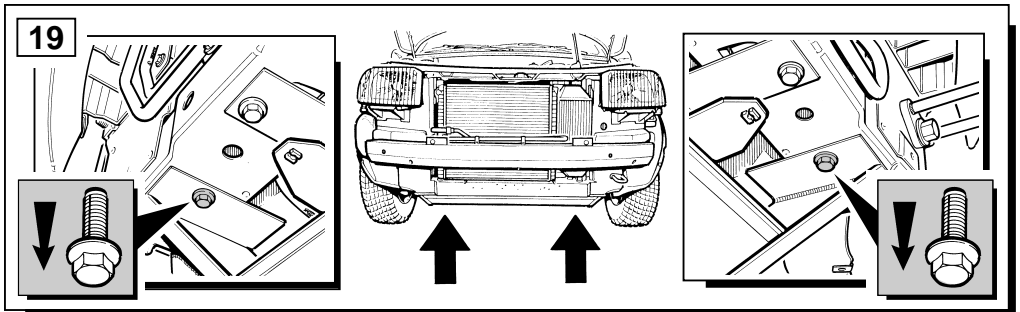
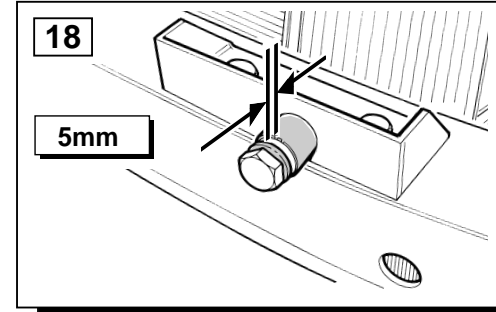
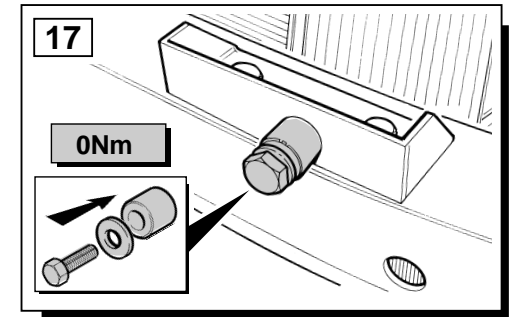
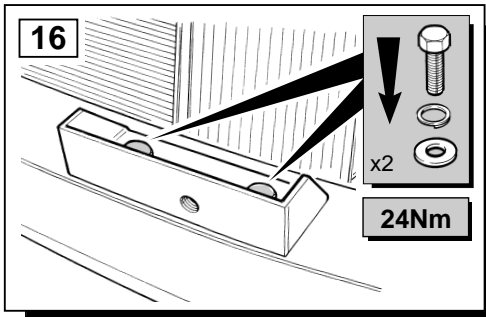
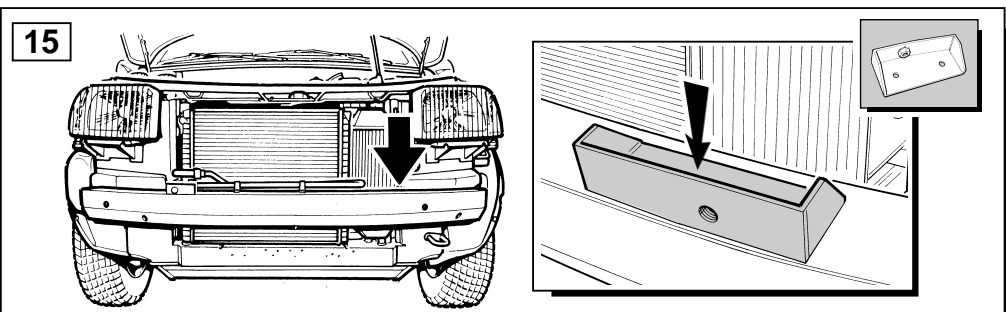
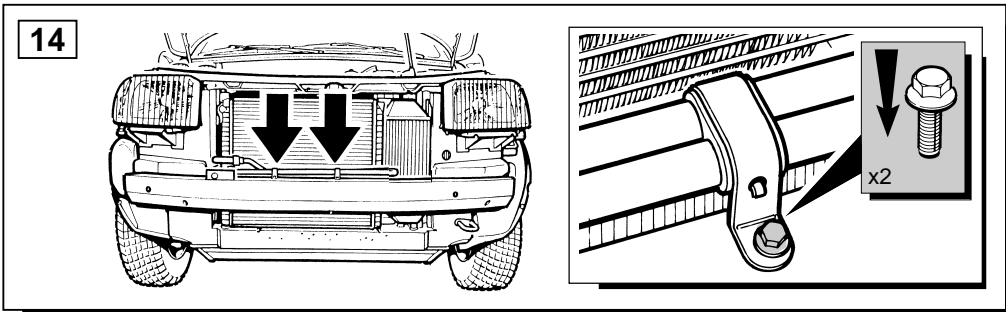
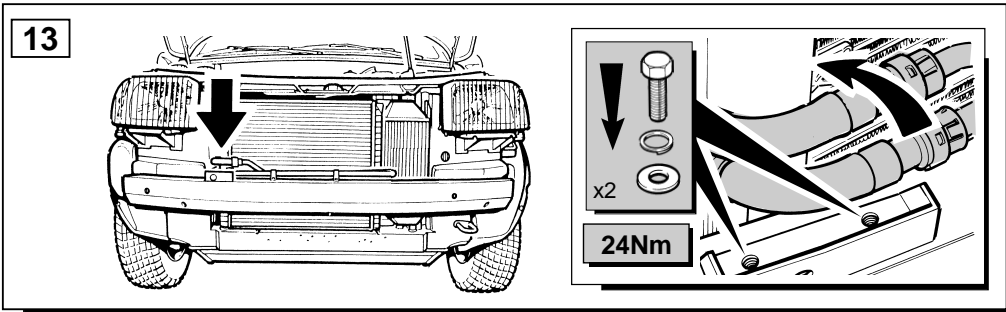
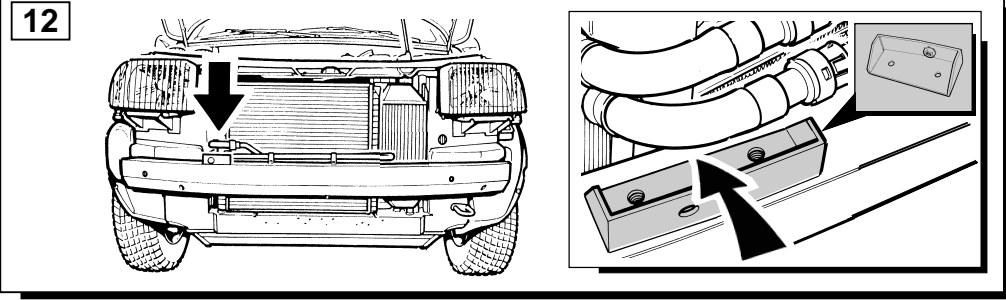
V6 ナッジ バーA 形

V6 カンガルーバー - A 形フレーム - 下部完全プ

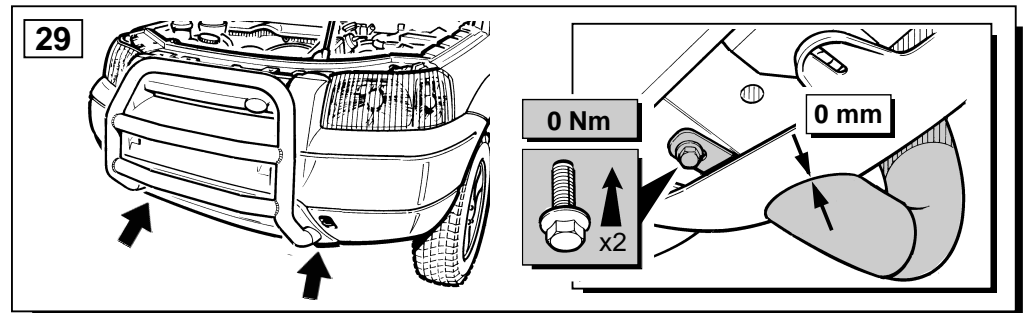
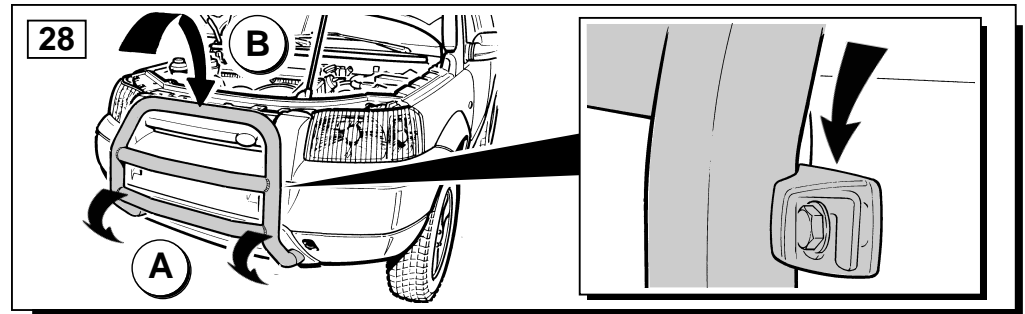
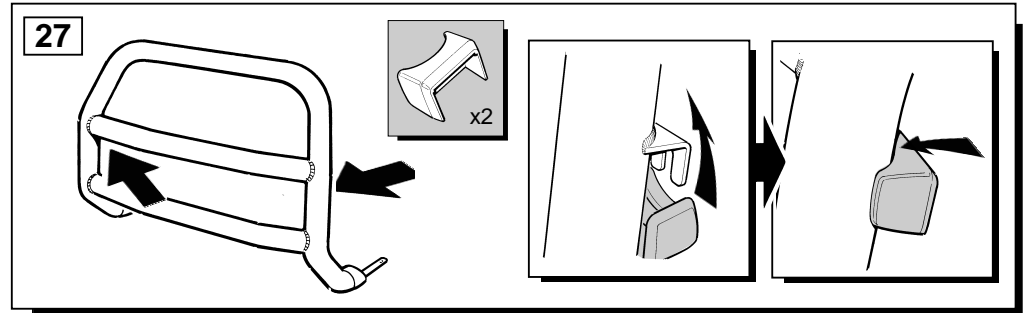
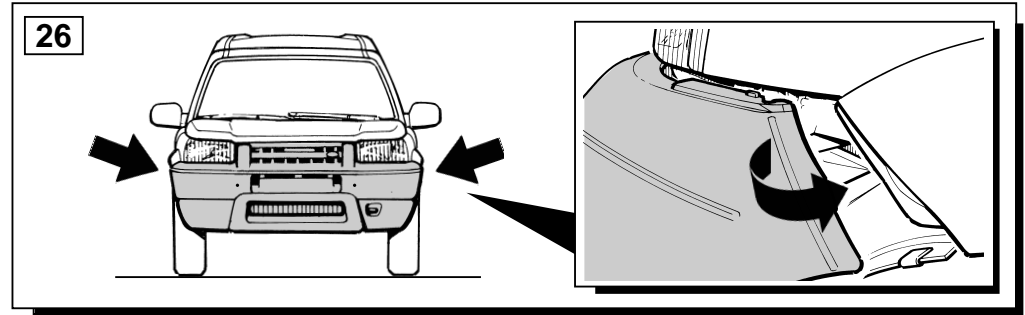
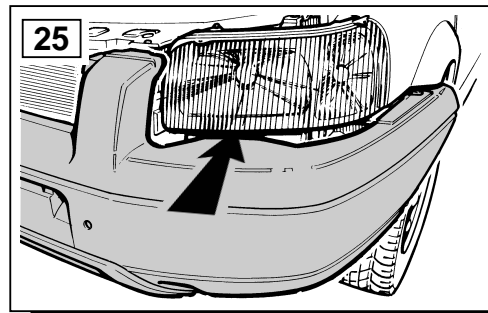
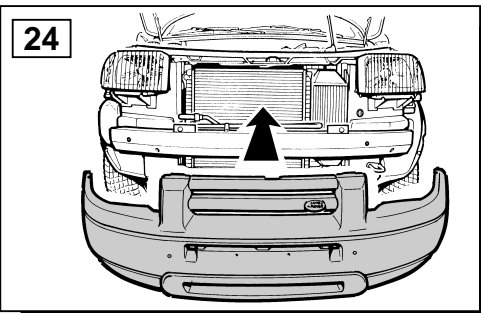
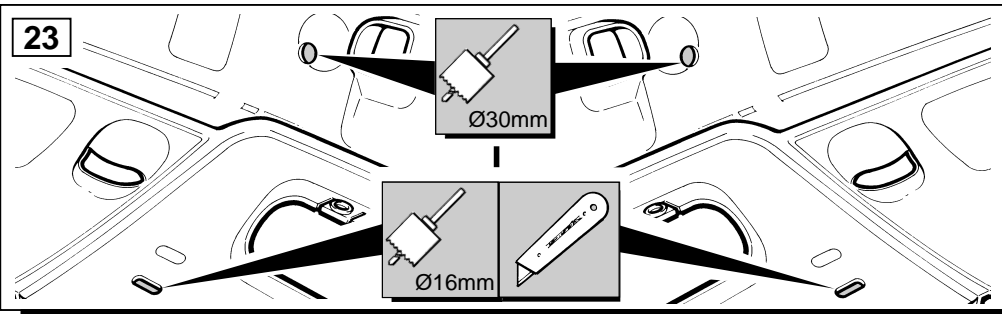
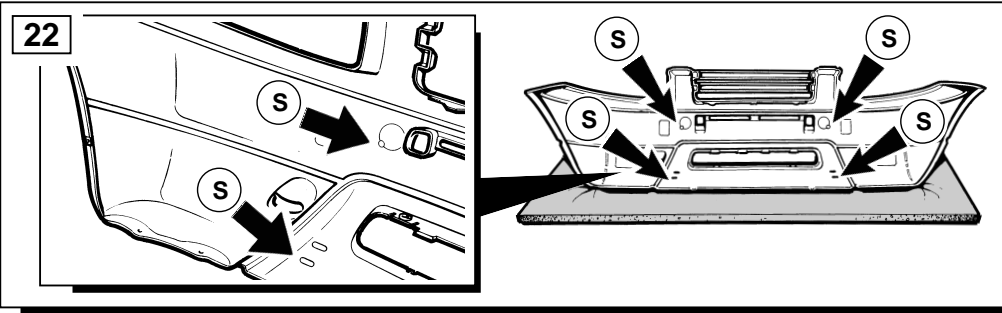
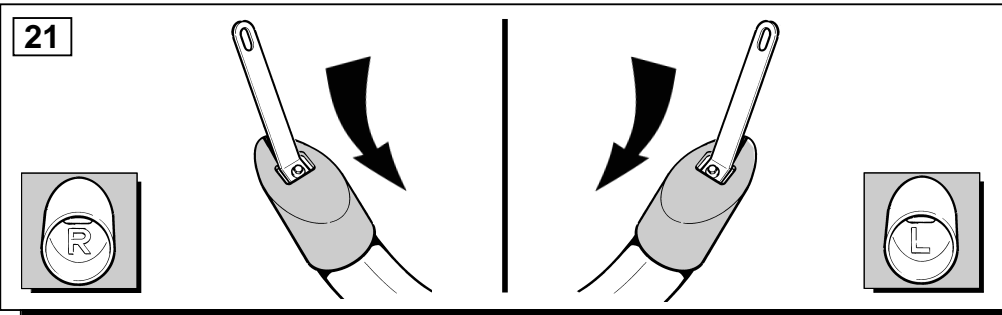
ロテクター付き

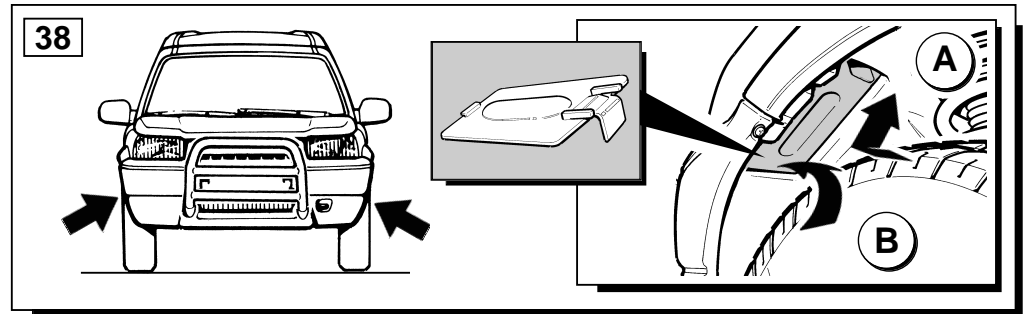
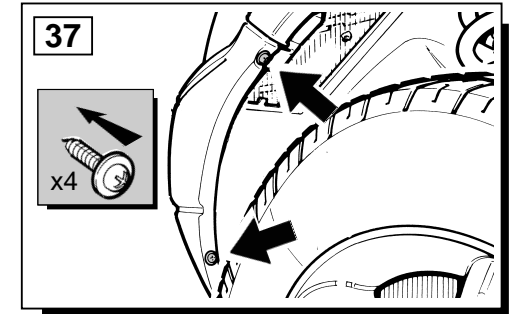
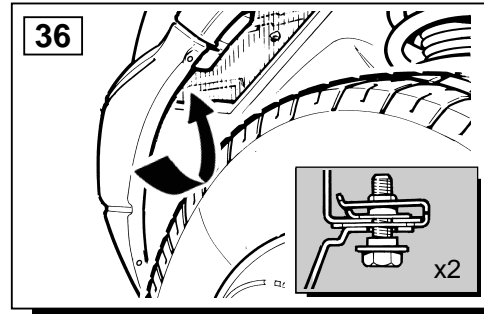
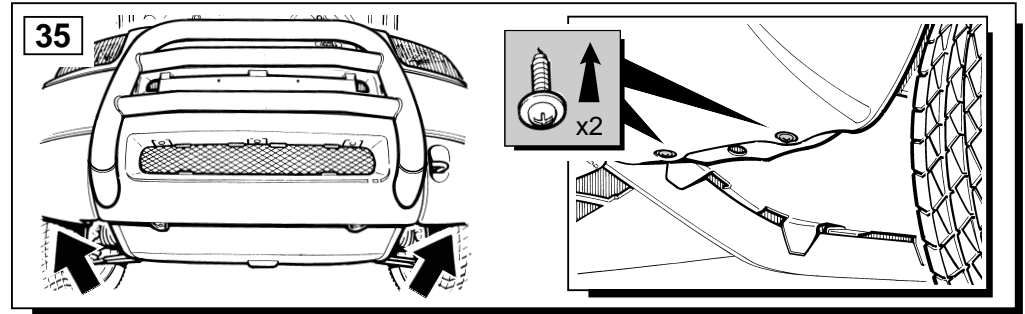
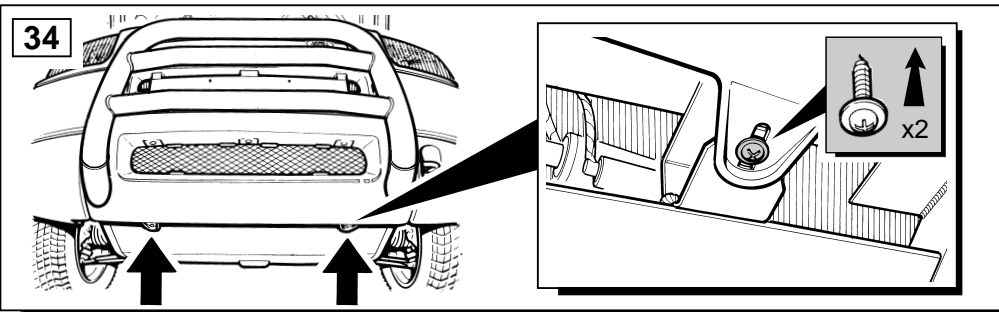
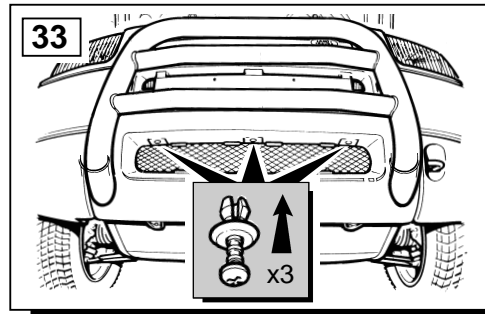
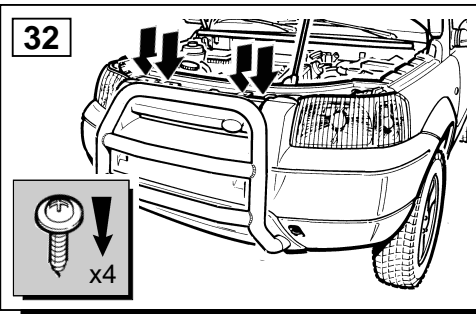
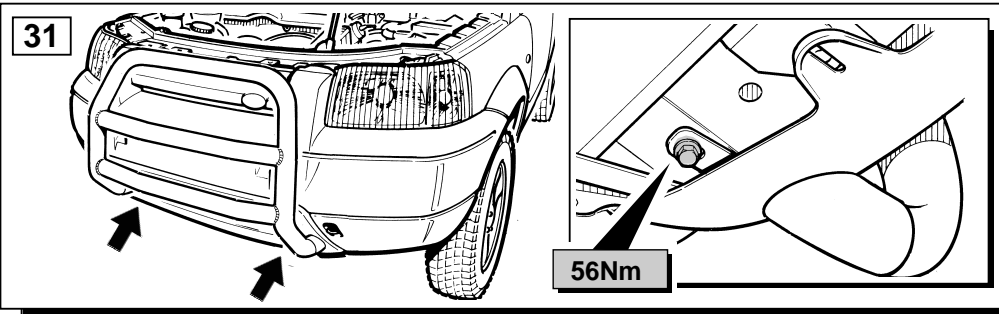
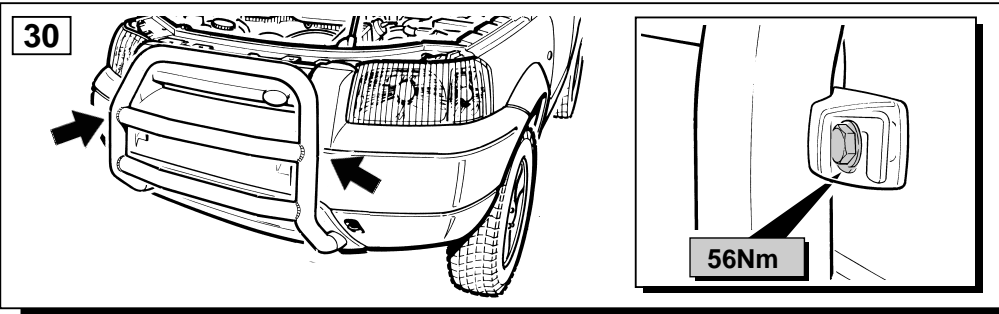














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Roof Rack Kit - 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Dachgepäckträgersatz - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de galerie de toit - 3 porte

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo portabagagli per tetto - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de baca - 3 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de bagageira do tejadilho - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

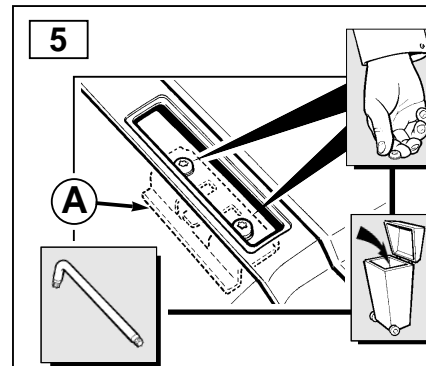
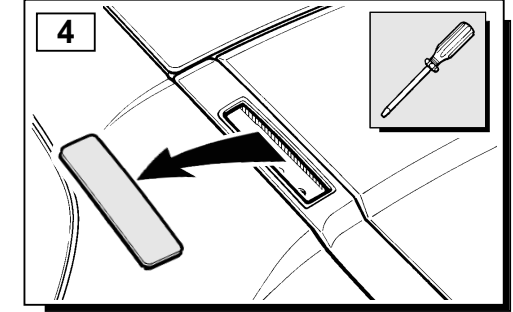
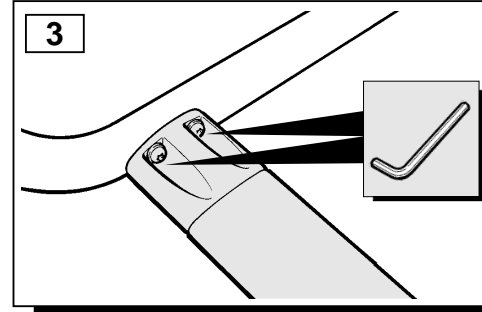
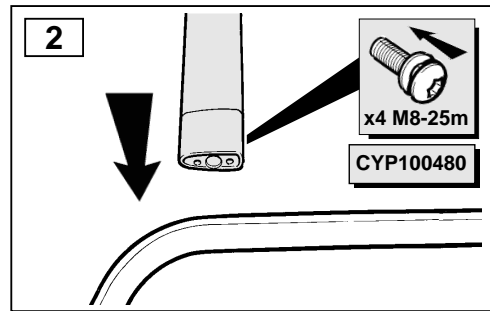
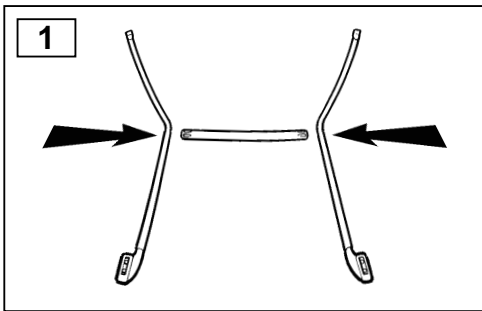
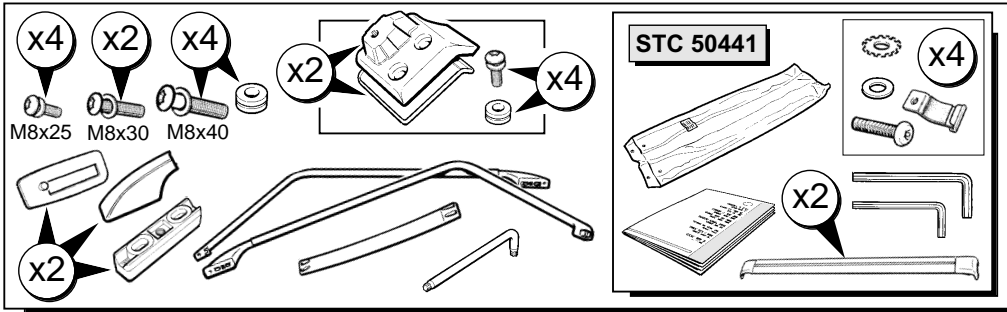
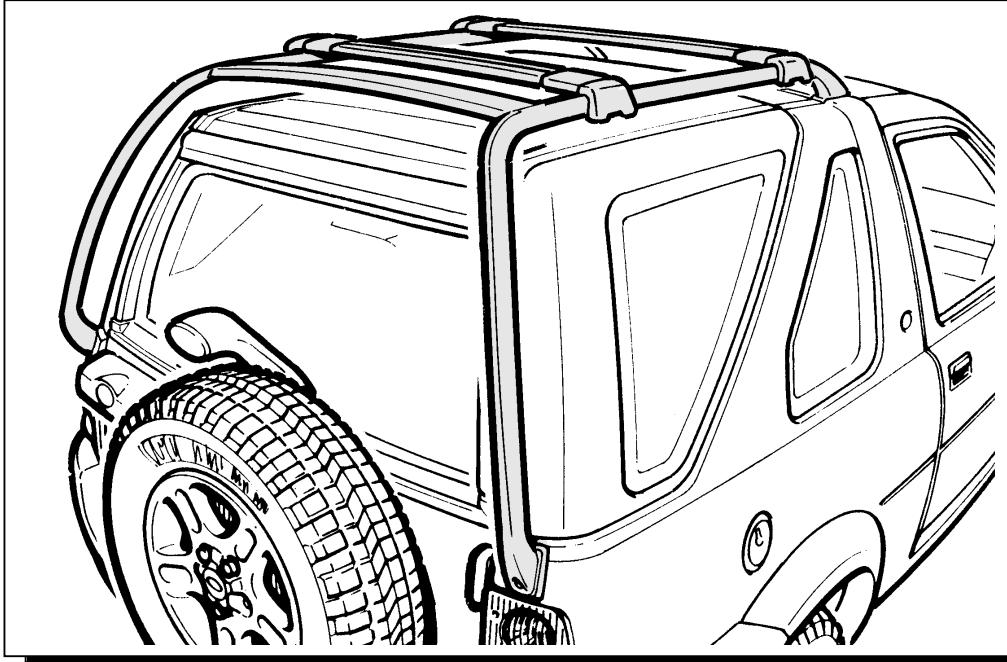
Dakimperiaalset - driedeurs

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Σχάρας Οροφής - 3πορτο

## 取付用マニュアル

ルーフ ラック キット — 3ドア



**(GB) WARNING:**  
To avoid mis-aligning clamp bracket (A), do not remove bolts individually. Loosen both bolts with a torx spanner and then unscrew both simultaneously by hand. Fit new bolts simultaneously by hand and tighten with TORX spanner.

**(D) WARNUNG:**  
Entfernen Sie die Bolzen nicht einzeln, um eine falsche Ausrichtung der Klemmhalterung (A) zu vermeiden. Lösen Sie beide Bolzen mit einem 'Torx'-Schlüssel und schrauben Sie beide gleichzeitig mit der Hand ab. Schrauben Sie beide neuen Bolzen gleichzeitig mit der Hand ein und ziehen Sie diese mit dem 'Torx'-Schlüssel fest.

**(F) AVERTISSEMENT:**  
Afin d'éviter l'alignement incorrect du support de serrage (A), ne pas enlever les boulons individuellement. Desserrer les deux boulons avec une clé Torx et les dévisser simultanément à la main. Poser simultanément de nouveaux boulons à la main et serrer avec une clé Torx.

**(I) AVVERTENZA:**  
Per evitare il cattivo allineamento della squadretta di serraggio (A), non togliere i bulloni individualmente. Allentare entrambi i bulloni con una chiave Torx e svitare entrambi simultaneamente a mano. Montare i nuovi bulloni simultaneamente a mano e serrarli con una chiave Torx.

**(E) AVISO:**  
Para evitar la alineación incorrecta de la abrazadera de sujeción (A), no quitar los tornillos individualmente. Aflojar ambos tornillos con una llave Torx y desenroscar ambos simultáneamente a mano. Montar los nuevos tornillos simultáneamente a mano y apretarlos con una llave Torx.

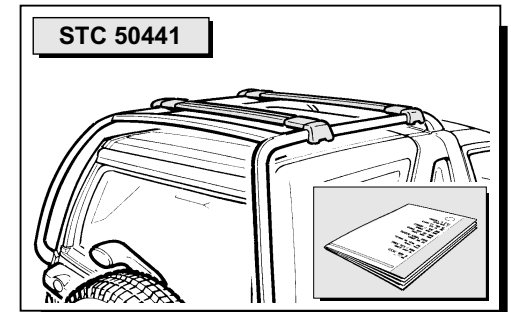
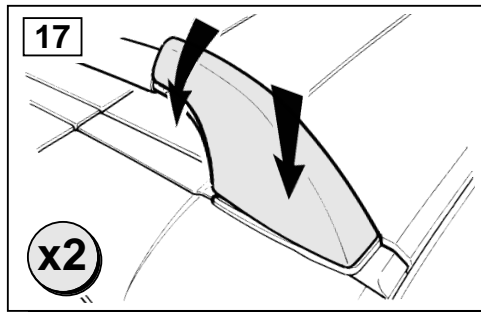
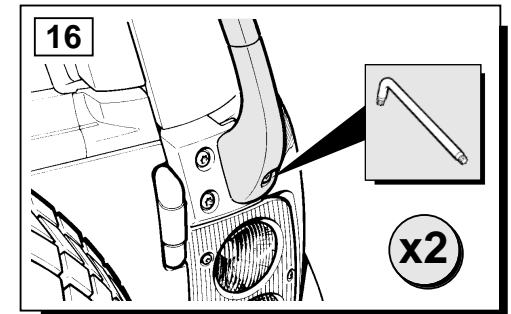
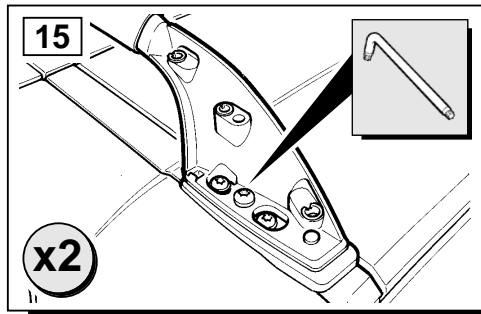
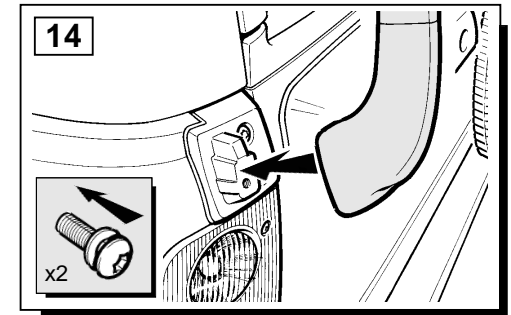
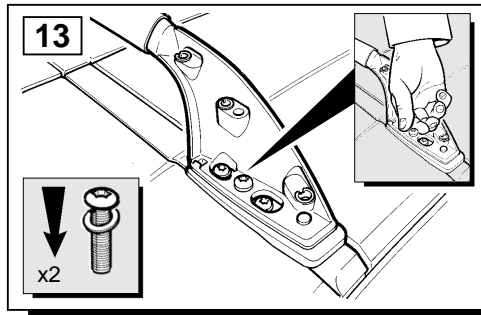
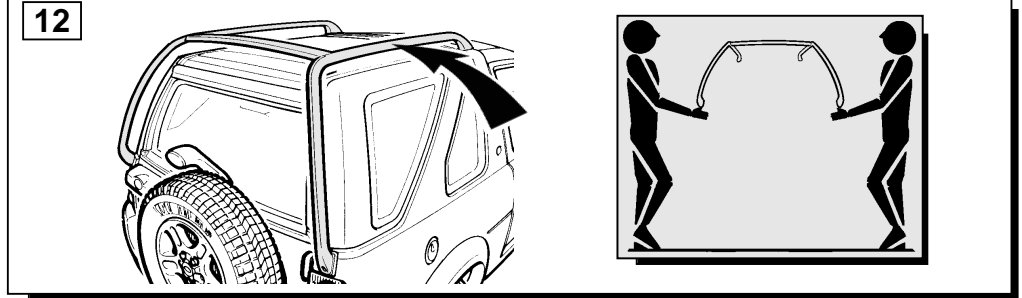
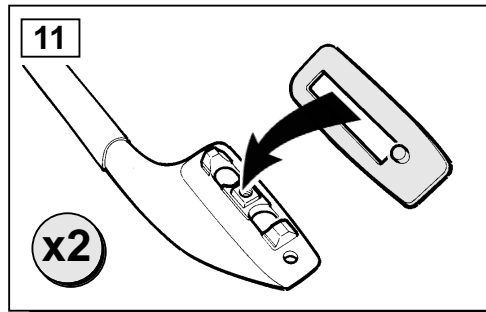
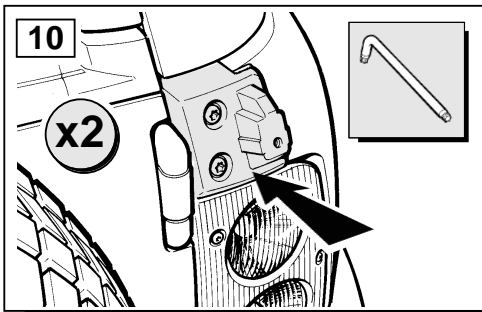
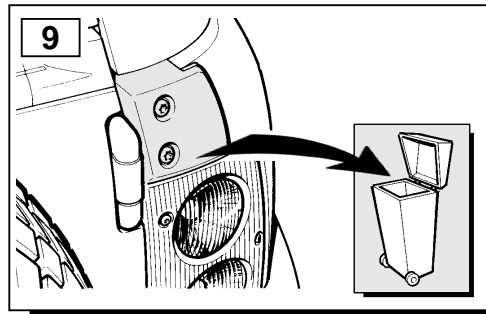
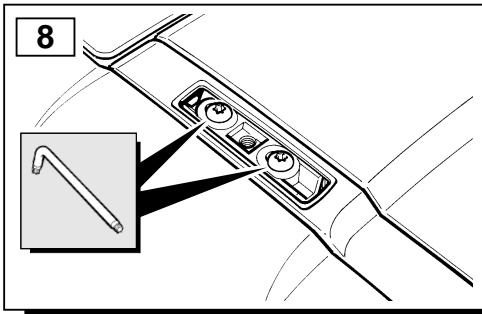
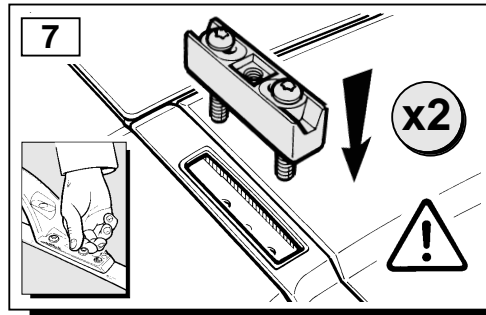
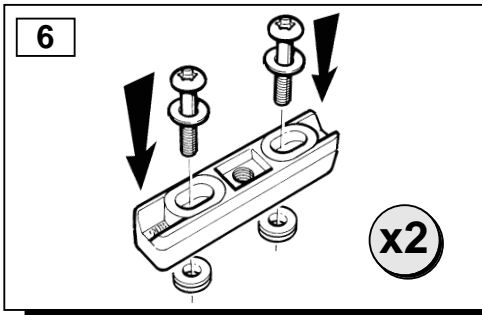
**(P) AVISO:**  
Para evitar alinhar incorrectamente o suporte de sujeição (A), não remova os parafusos individualmente. Afrouxe ambos os parafusos com uma chave Torx e desaparafuse os dois simultaneamente à mão. Monte parafusos novos simultaneamente à mão e aperte com a chave Torx.

**(NL) WAARSCHUWING:**  
Verwijder de bouten niet afzonderlijk om te voorkomen dat de klembeugel (A) scheef gemonteerd wordt. Draai de beide bouten met een Torx-sleutel een slag los en schroef ze vervolgens beide gelijktijdig met de hand los. Breng de nieuwe bouten gelijktijdig met de hand aan en zet ze vervolgens met een Torx-sleutel vast.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για να αποτρέψετε την κακή ευθυγράμμιση του στηρίγματος στερέωσης (A), μην αφαιρέσετε τις βίδες μία-μία. Ξεσφίξτε και τις δύο βίδες με ένα ροπόκλειδο και κατόπιν ξεβιδώστε και τις δύο μαζί ταυτόχρονα με το χέρι. Τοποθετήστε τις νέες βίδες ταυτόχρονα με το χέρι και σφίξτε τις με το ροπόκλειδο.

**日 警告:**  
クランプ ブラケット (A) がずれないように、両方のボルトを同時に外してください。Torx レンチで両方のボルトを緩め、手で両方のボルトを同時に外します。新しいボルトを2つ同時に手で差し込み、TORX レンチで締めます。





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Roof Rack Kit - 5 Door

## EINBAUANLEITUNG

Dachgepäckträgersatz - 5-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de galerie de toit - 5 porte

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo portabagagli per tetto - 5 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de baca - 5 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de bagageira do tejadilho - 5 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

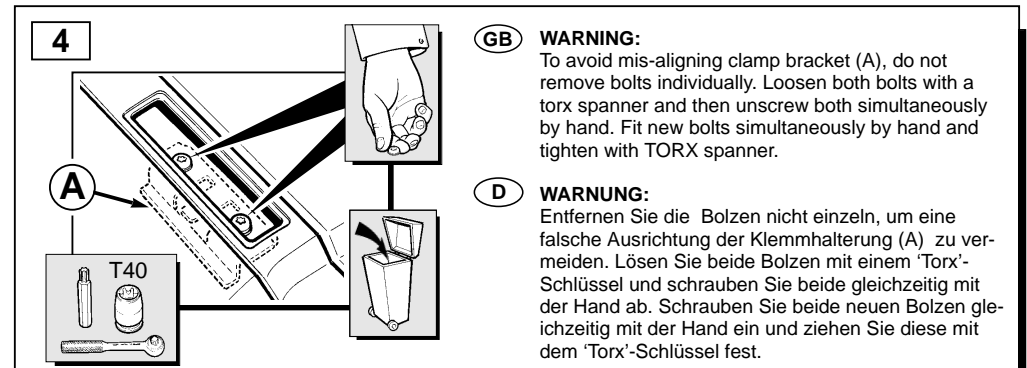
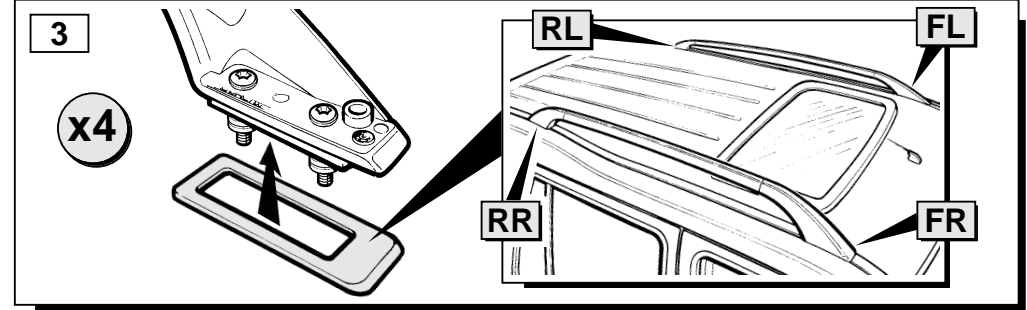
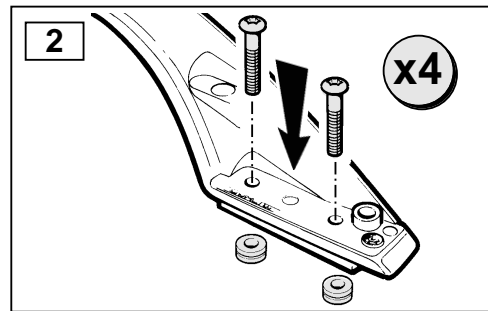
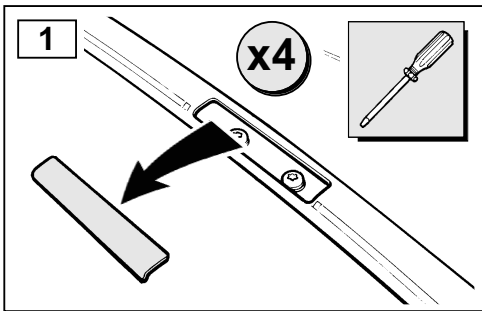
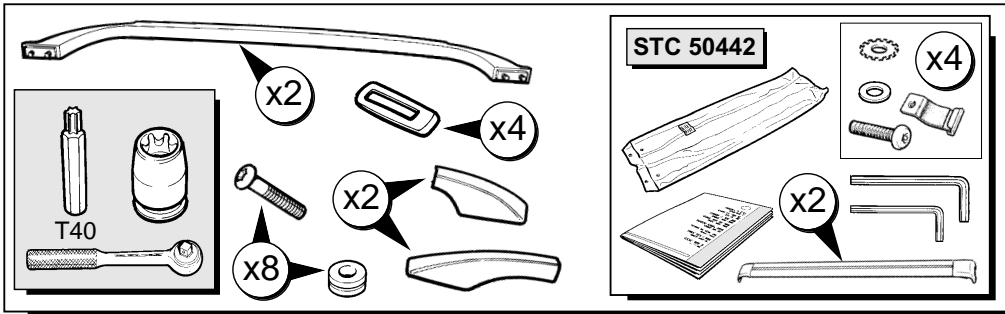
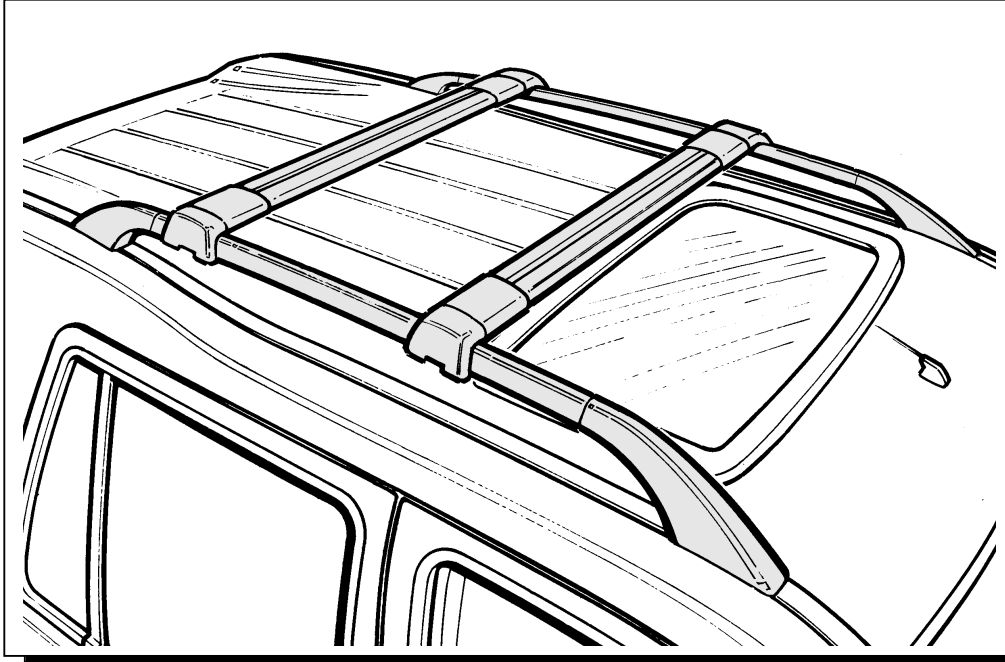
Dakimperiaalset - vijfdeurs

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Σχάρας Οροφής - 5πορτο

## 取付用マニュアル

ルーフ ラック キット — 5ドア



F **AVERTISSEMENT:**  
Afin d'éviter l'alignement incorrect du support de serrage (A), ne pas enlever les boulons individuellement. Desserrer les deux boulons avec une clé Torx et les dévisser simultanément à la main. Poser simultanément de nouveaux boulons à la main et serrer avec une clé Torx.

I **AVVERTENZA:**  
Per evitare il cattivo allineamento della squadretta di serraggio (A), non togliere i bulloni individualmente. Allentare entrambi i bulloni con una chiave Torx e svitare entrambi simultaneamente a mano. Montare i nuovi bulloni simultaneamente a mano e serrarli con una chiave Torx.

E **AVISO:**  
Para evitar la alineación incorrecta de la abrazadera de sujeción (A), no quitar los tornillos individualmente. Aflojar ambos tornillos con una llave Torx y desenroscar ambos simultáneamente a mano. Montar los nuevos tornillos simultáneamente a mano y apretarlos con una llave Torx.

P **AVISO:**  
Para evitar alinhar incorrectamente o suporte de sujeição (A), não remova os parafusos individualmente. Afrouxe ambos os parafusos com uma chave Torx e desaparafuse os dois simultaneamente à mão. Monte parafusos novos simultaneamente à mão e aperte com a chave Torx.

NL **WAARSCHUWING:**  
Verwijder de bouten niet afzonderlijk om te voorkomen dat de klembeugel (A) scheef gemonteerd wordt. Draai de beide bouten met een Torx-sleutel een slag los en schroef ze vervolgens beide gelijktijdig met de hand los. Breng de nieuwe bouten gelijktijdig met de hand aan en zet ze vervolgens met een Torx-sleutel vast.

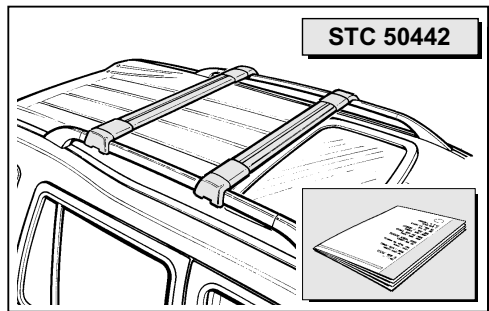
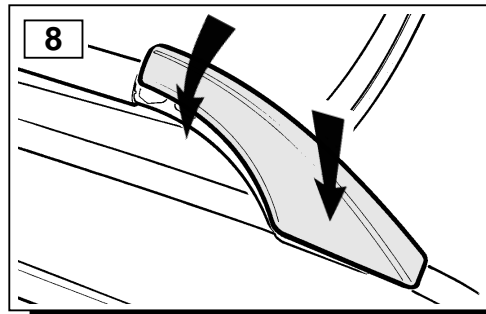
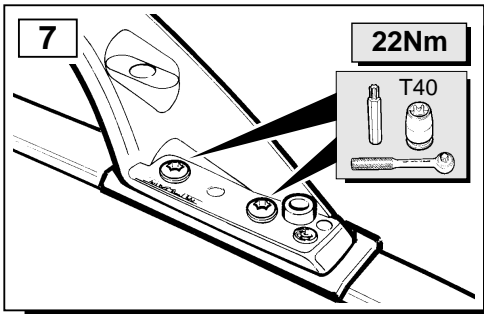
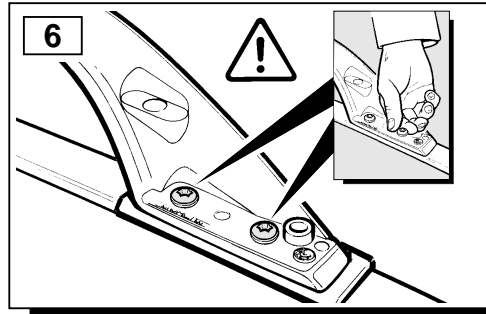
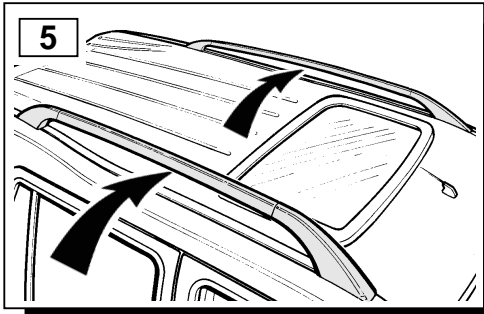


**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για να αποτρέψετε την κακή ευθυγράμμιση του στηρίγματος στερέωσης (A), μην αφαιρέσετε τις βίδες μία-μία. Ξεσφίξτε και τις δύο βίδες με ένα ροπόκλειδο και κατόπιν ξεβιδώστε και τις δύο μαζί ταυτόχρονα με το χέρι. Τοποθετήστε τις νέες βίδες ταυτόχρονα με το χέρι και σφίξτε τις με το ροπόκλειδο.

**日 警告 :**

クランプ ブラケット (A) がずれないように、両方のボルトを同時に外してください。Torx レンチで両方のボルトを緩め、手で両方のボルトを同時に外します。新しいボルトを2 つ同時に手で差し込み、TORX レンチで締めます。





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Auxilliary Power Socket

## EINBAUANLEITUNG

Hilfsstromanschluß

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Prise auxiliaire

## ISTRUZIONI PER L'USO

Presca di corrente ausiliaria

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Toma auxiliar de corriente

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tomada auxiliar de electricidade

## MONTAGEHANDLEIDING

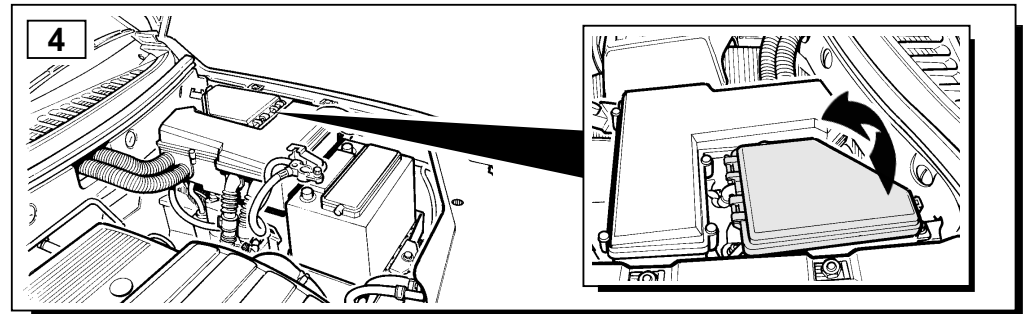
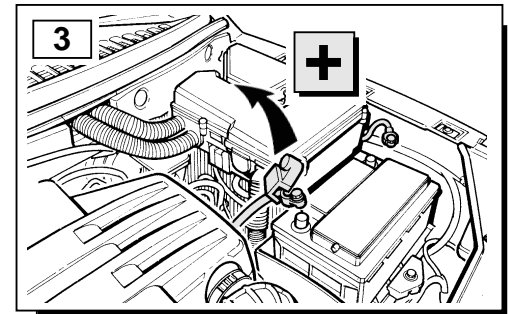
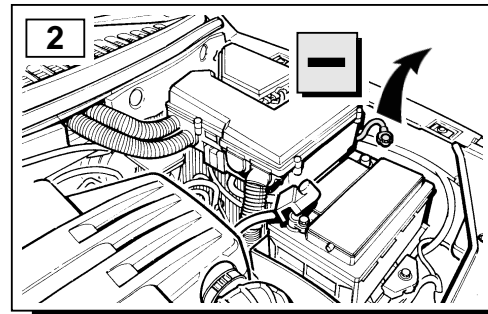
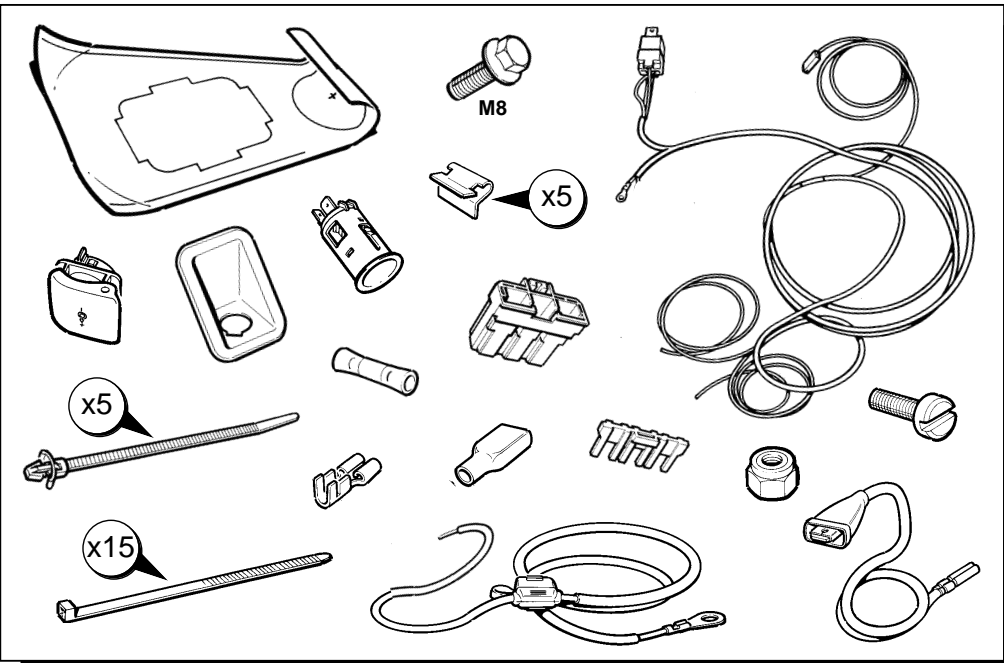
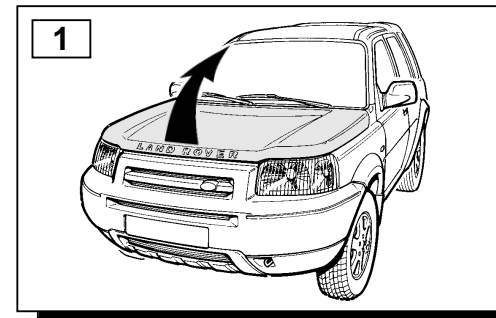
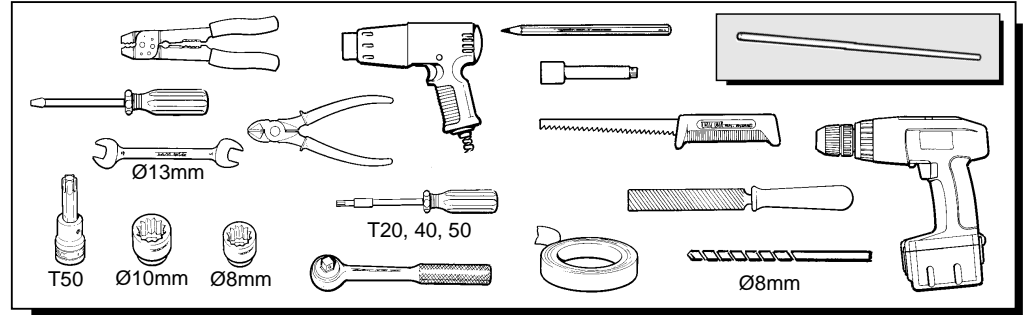
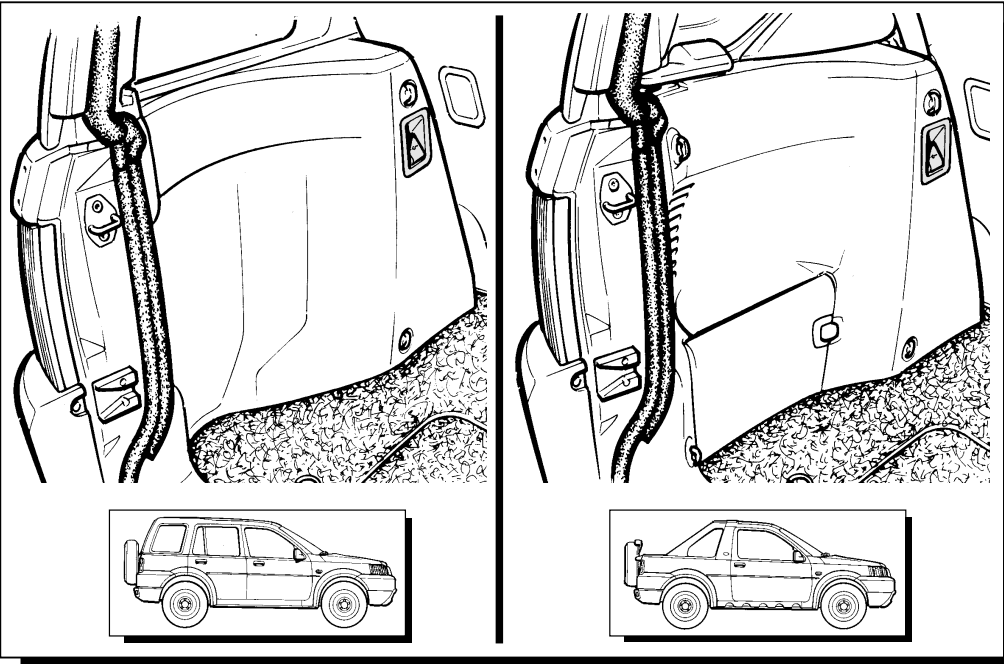
Extra boordnetaansluiting

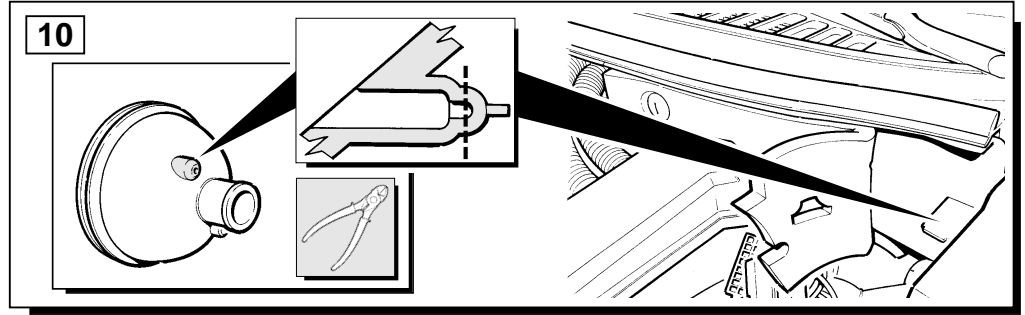
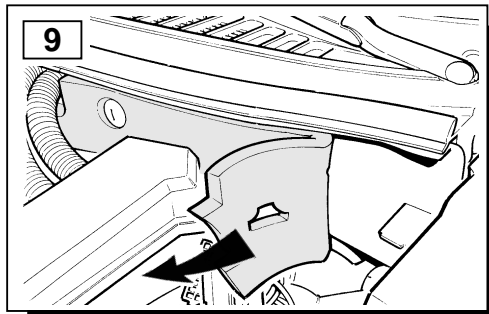
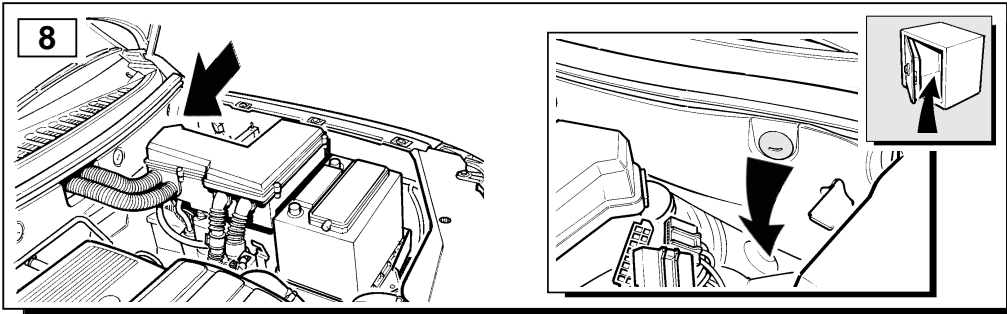
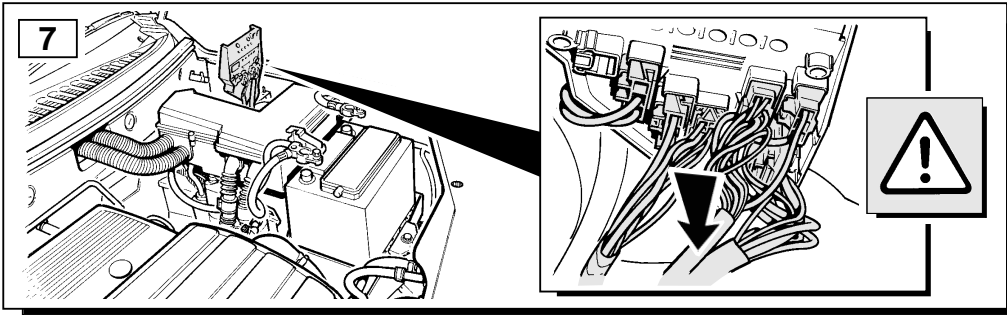
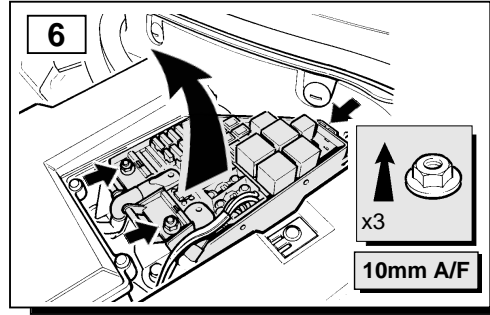
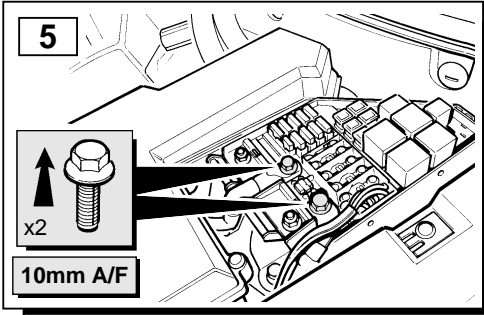
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Υποδοχή Βοηθητικής Τροφοδοσίας Ρεύματος

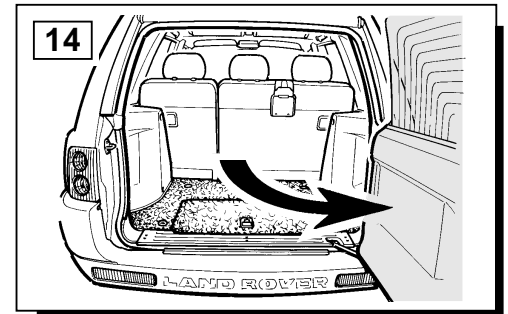
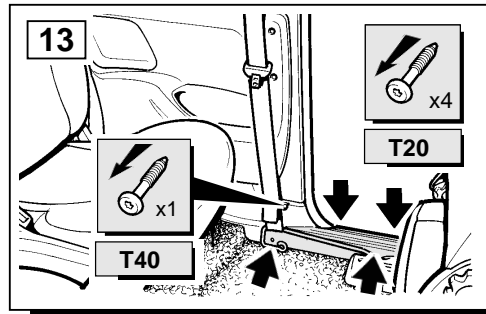
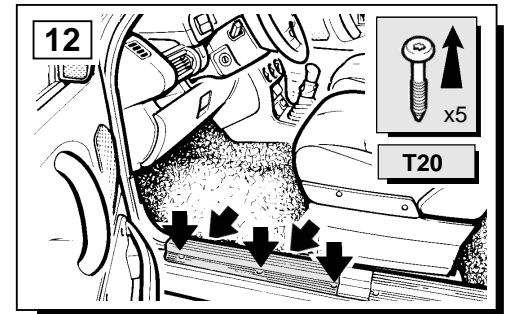
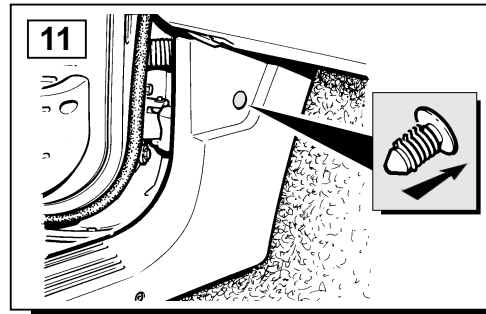
取付用マニュアル

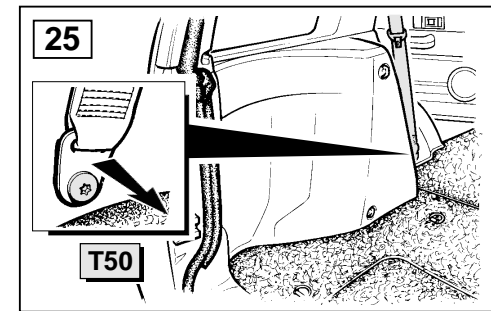
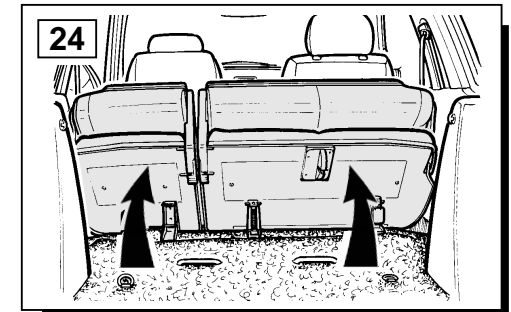
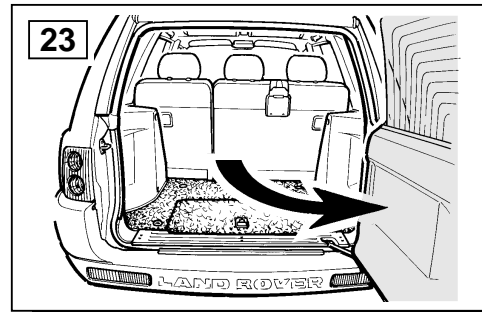
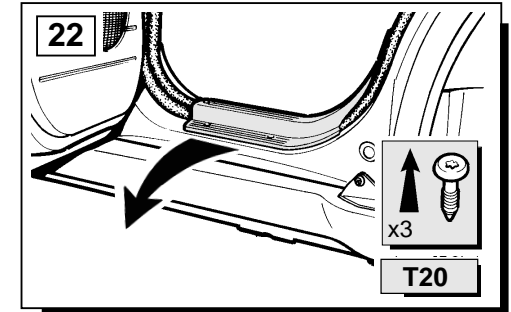
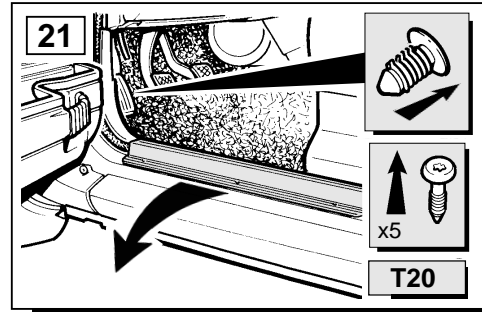
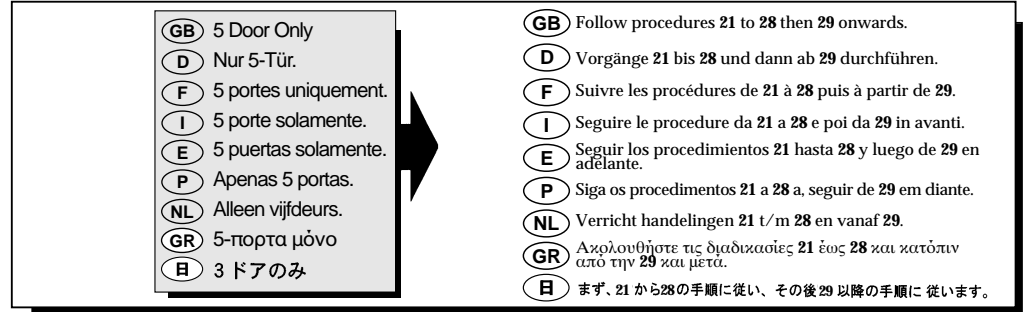
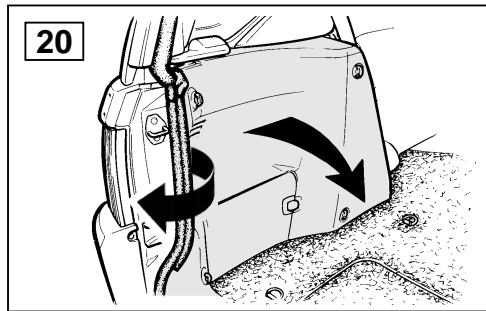
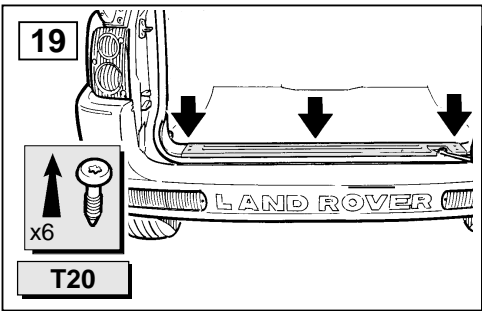
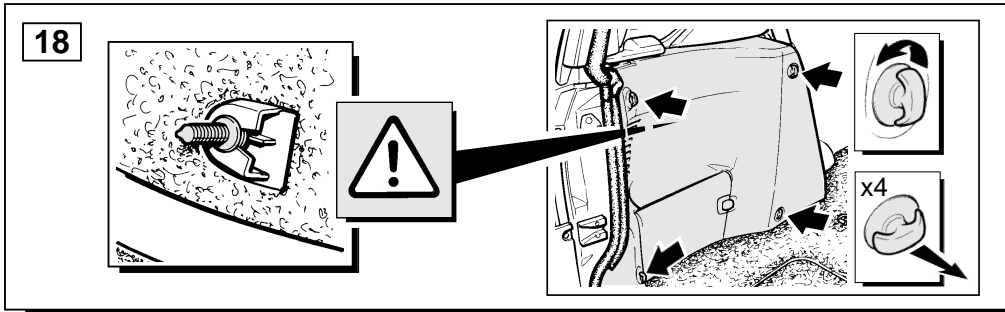
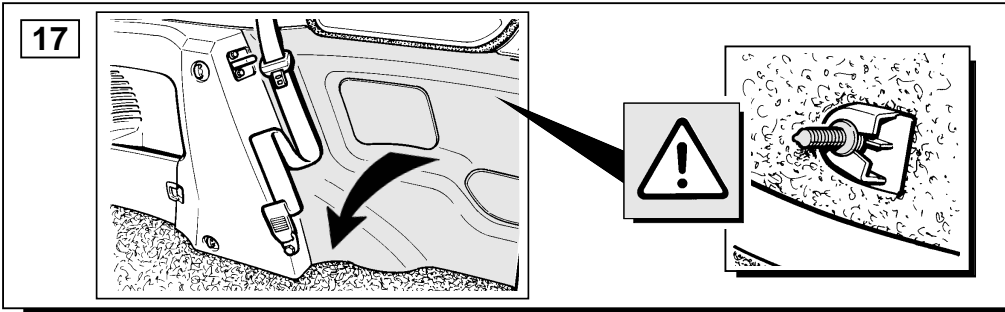
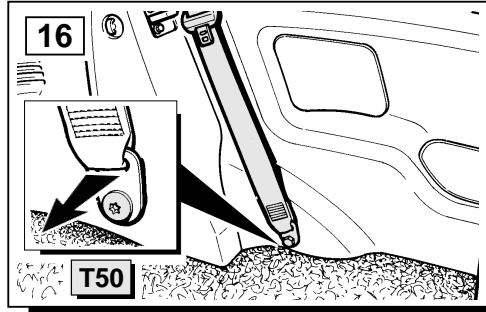
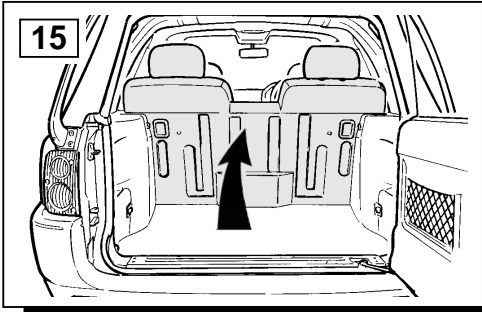
補助電源ソケット

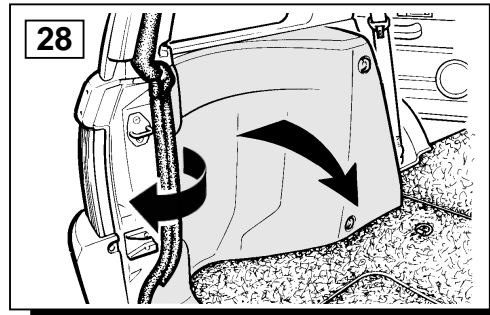
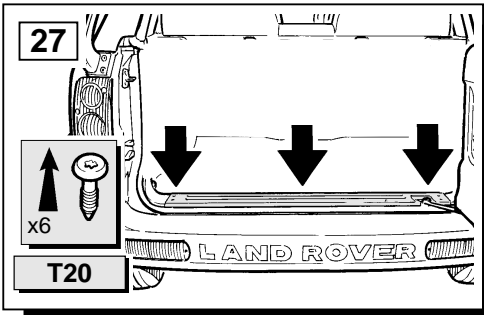
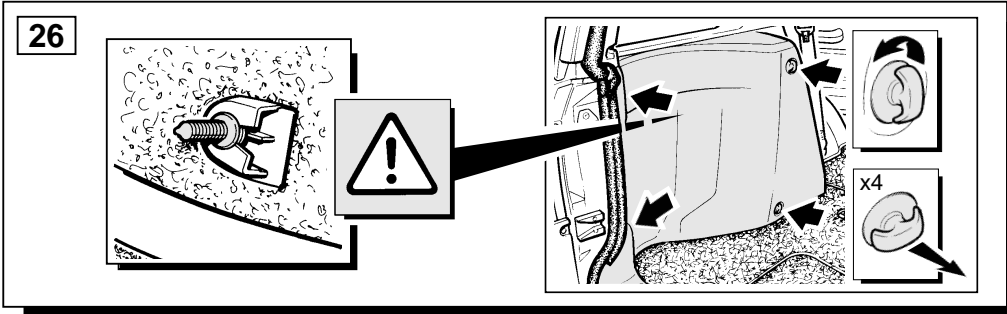




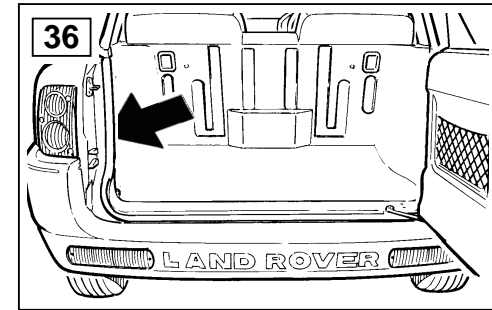
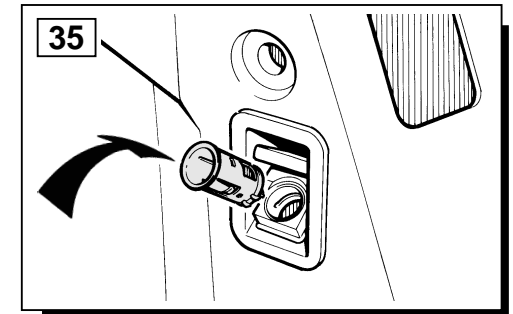
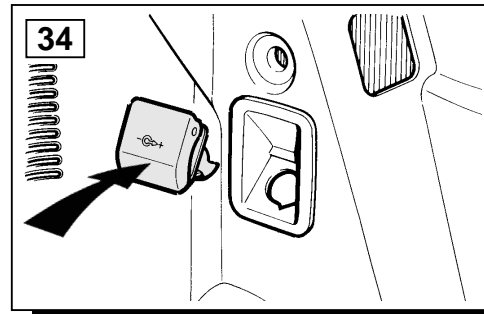
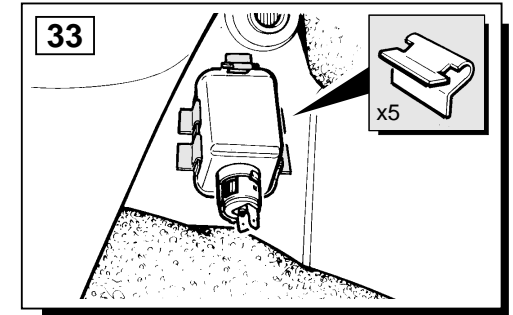
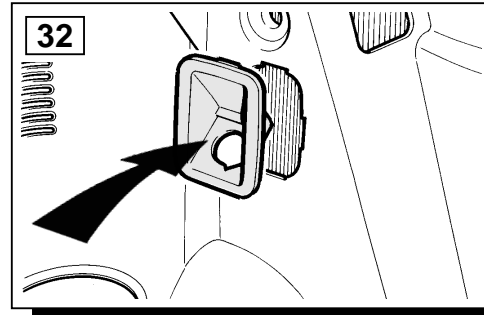
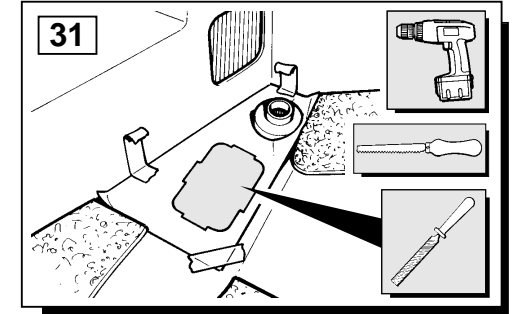
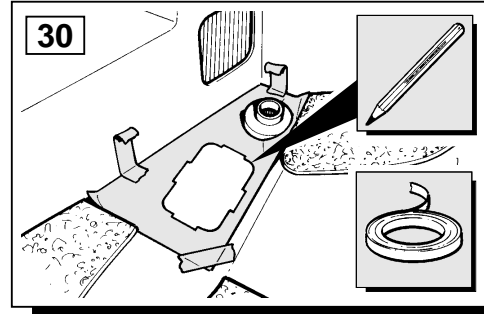
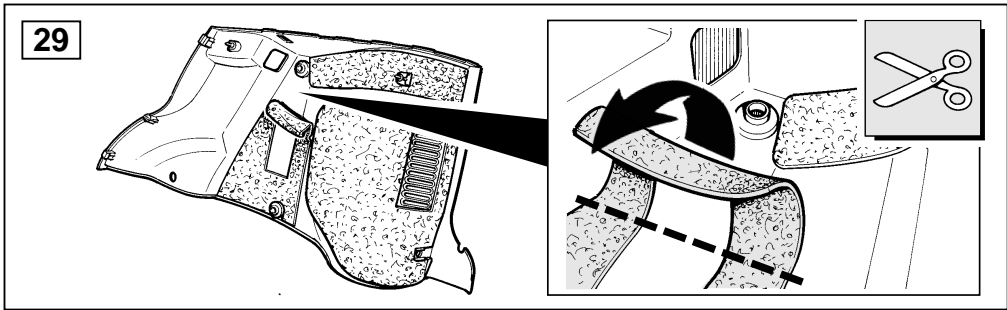
<ul style="list-style-type: none"> <li>(GB) 3 Door Only</li> <li>(D) Nur 3-Tür.</li> <li>(F) 3 portes uniquement.</li> <li>(I) 3 porte solamente.</li> <li>(E) 3 puertas solamente.</li> <li>(P) Apenas 3 portas.</li> <li>(NL) Alleen driedeurs.</li> <li>(GR) 3-πορτα μόνο</li> <li>(H) 3 ドアのみ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(GB) Follow procedures 11 to 20 then 29 onwards.</li> <li>(D) Vorgänge 11 bis 20 und dann ab 29 durchführen.</li> <li>(F) Suivre les procédures de 11 à 20 puis à partir de 29.</li> <li>(I) Seguire le procedure da 11 a 20 e poi da 29 in avanti.</li> <li>(E) Seguir los procedimientos 11 hasta 20 y luego de 29 en adelante.</li> <li>(P) Siga os procedimentos 11 a 20 a, seguir de 29 em diante.</li> <li>(NL) Verricht handelingen 11 t/m 20 en vanaf 29.</li> <li>(GR) Ακολουθήστε τις διαδικασίες 11 έως 20 και κατόπιν από την 29 και μετά.</li> <li>(H) まず、11から20の手順に従い、その後29以降の手順に従います。</li> </ul>
---	--

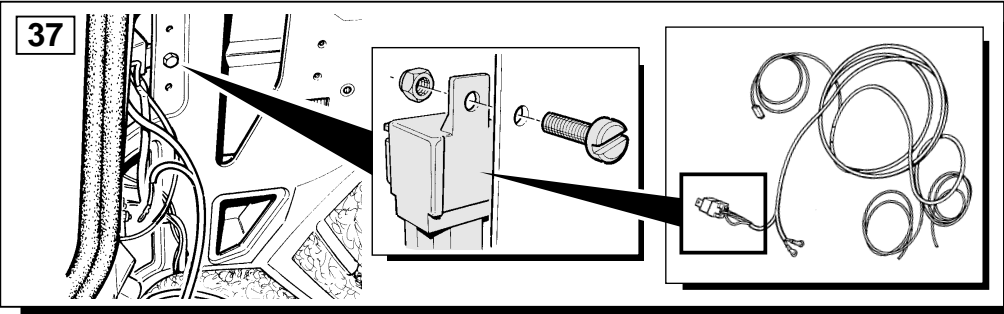






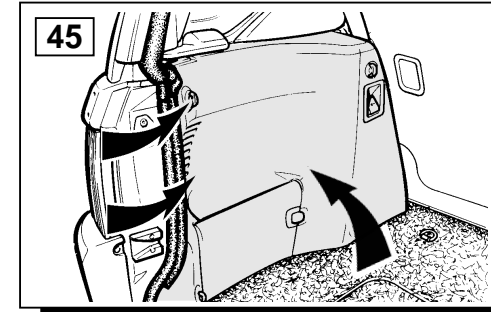
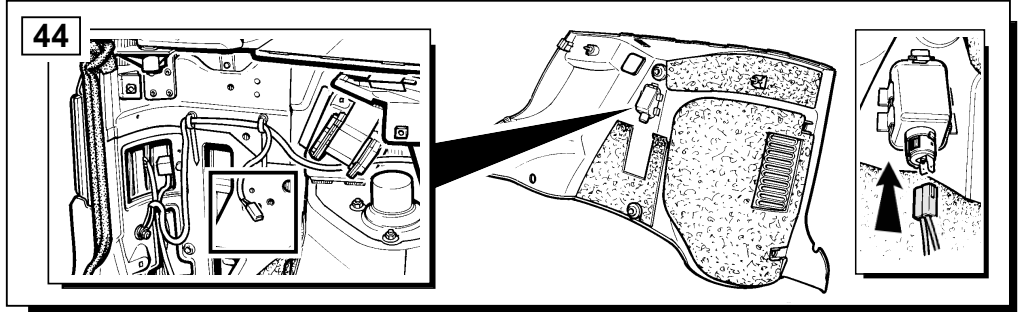
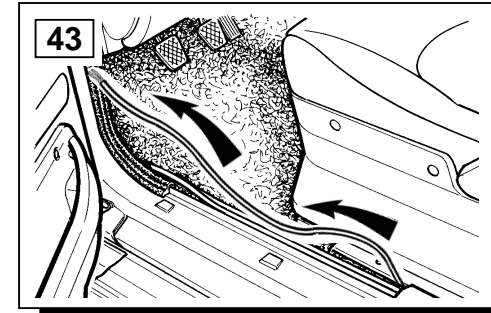
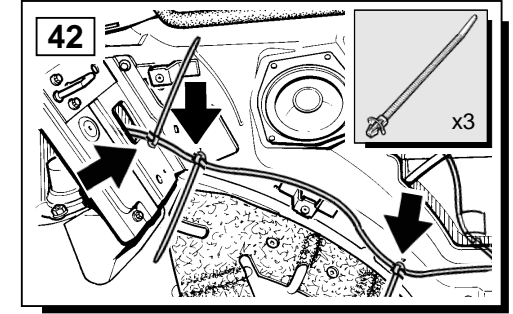
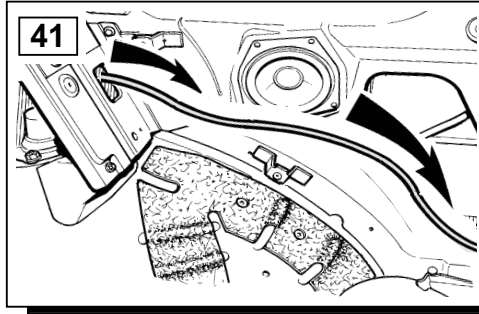
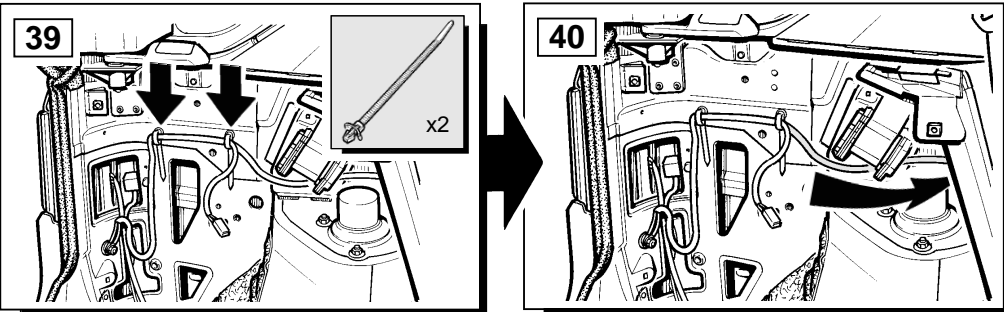
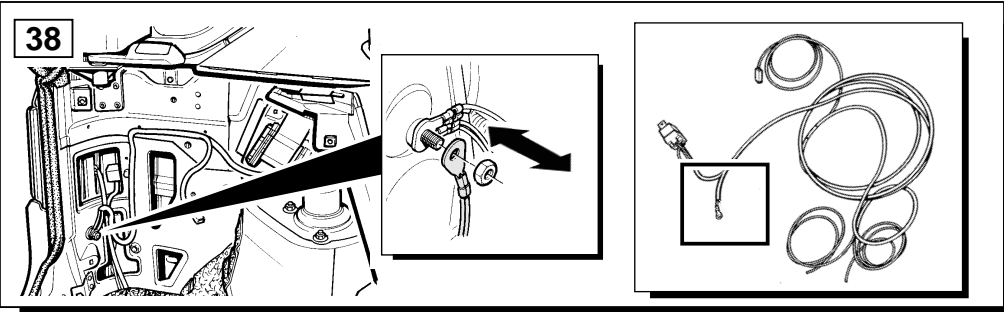
**GB** 3 and 5 door vehicles  
**D** 3-türige und 5-türige Fahrzeuge  
**F** Véhicule à trois et cinq portes  
**I** Veicoli da 3 e 5 portiere.  
**E** Vehículos de 3 y 5 puertas  
**P** veículos de 3 e 5 portas  
**NL** Drie- en vijfdeurs modellen  
**GR** 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα  
**B** 3 ドア車と 5 ドア車



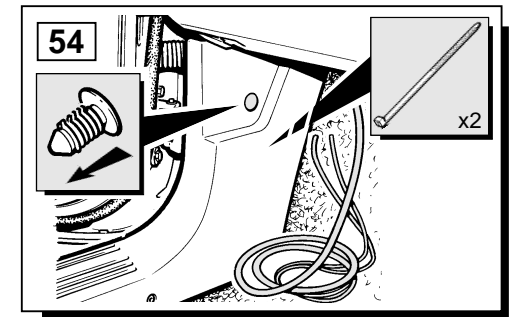
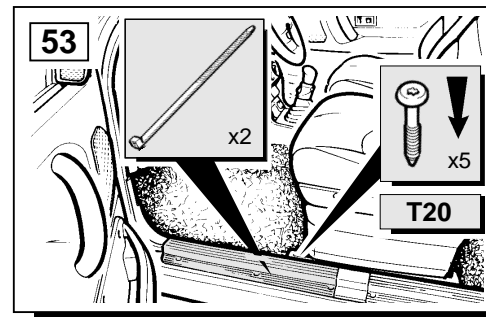
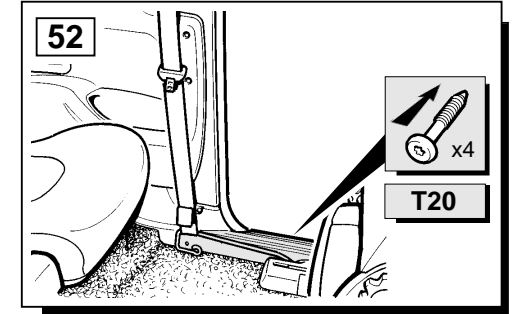
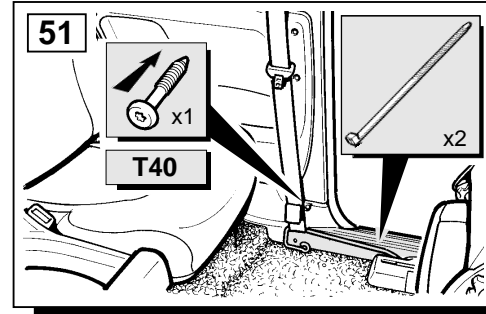
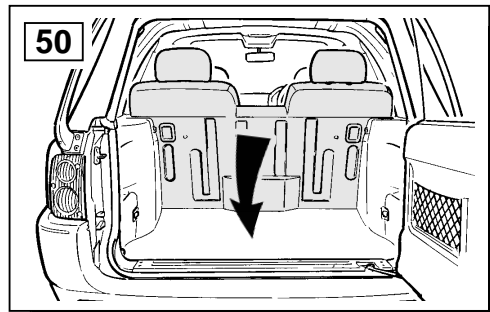
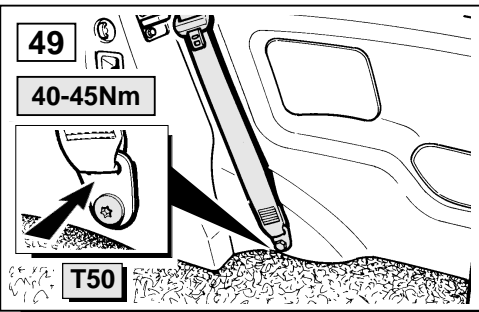
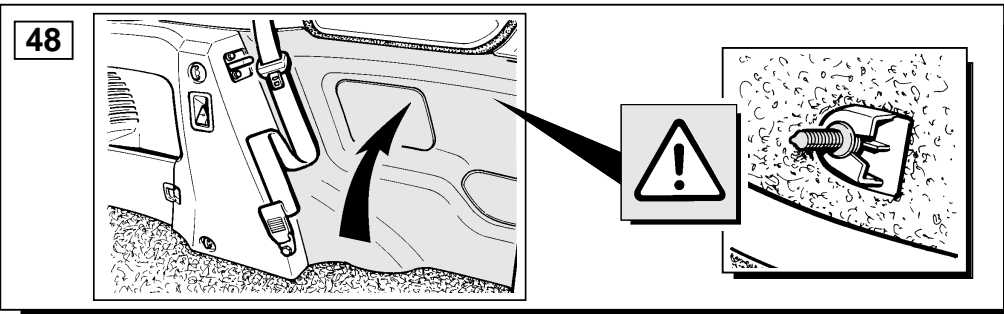
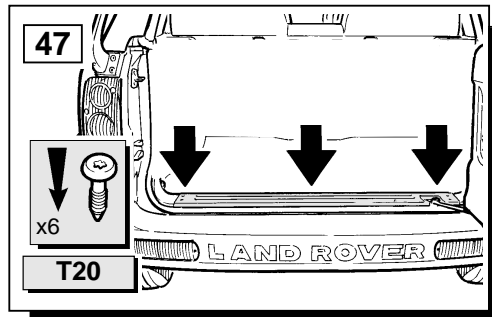
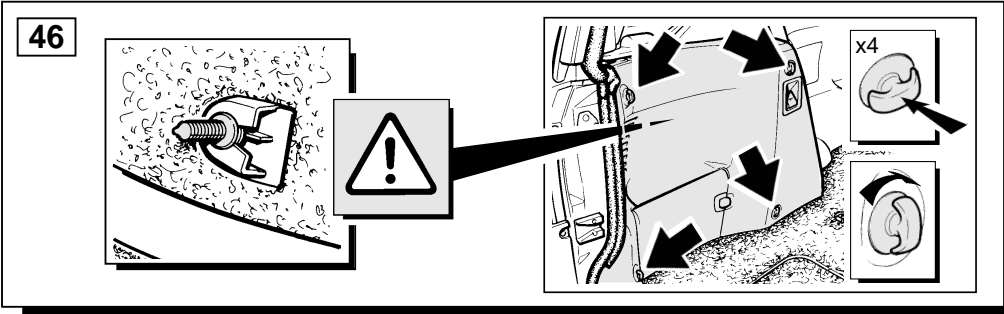


- GB** 3 Door Only
- D** Nur 3-Tür.
- F** 3 portes uniquement.
- I** 3 porte solamente.
- E** 3 puertas solamente.
- P** Apenas 3 portas.
- NL** Alleen driedeurs.
- GR** 3-πορτα μόνο
- 日** 3ドアのみ

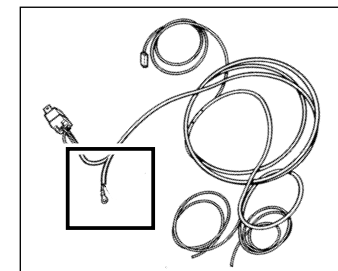
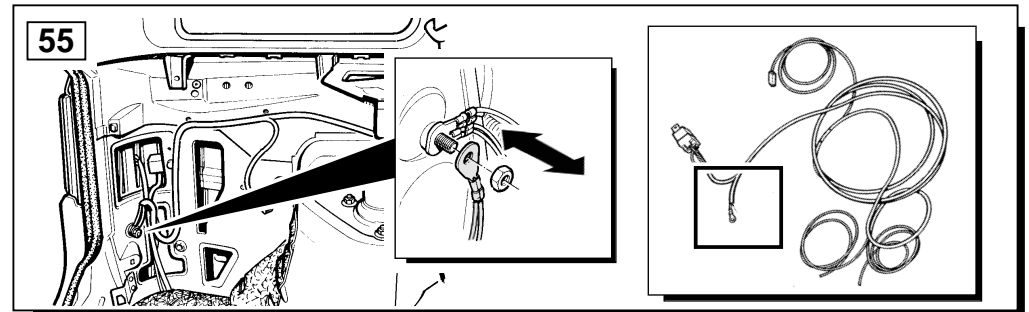
- GB** Follow procedures 38 to 54 then 72 onwards.
- D** Vorgänge 38 bis 54 und dann ab 72 durchführen.
- F** Suivre les procédures de 38 à 54 puis à partir de 72.
- I** Seguire le procedura da 38 a 54 e poi da 72 in avanti.
- E** Seguir los procedimientos 38 hasta 54 y luego de 72 en adelante.
- P** Siga os procedimentos 39 a 53 a, seguir de 68 em diante.
- NL** Verricht handelingen 38 t/m 54 en vanaf 72
- GR** Ακολουθήστε τις διαδικασίες 38 έως 54 και κατόπιν από την 72 και μετά.
- 日** まず、38から54の手順に従い、その後72以降の手順に従います。

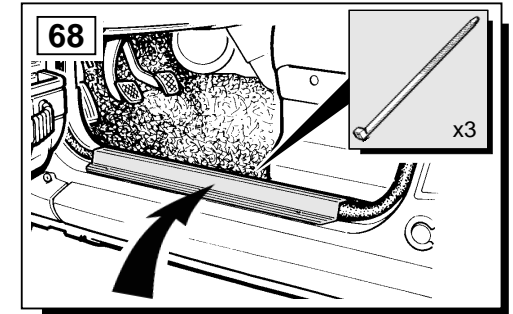
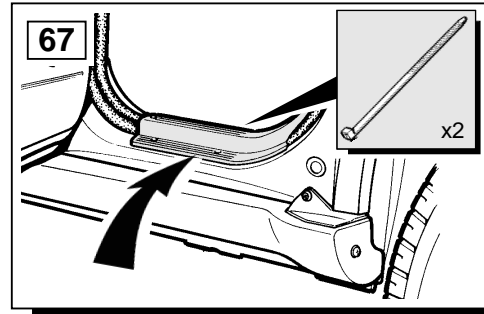
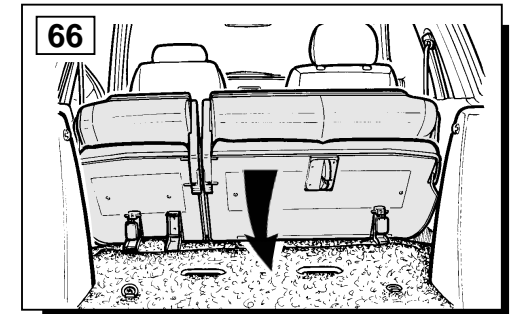
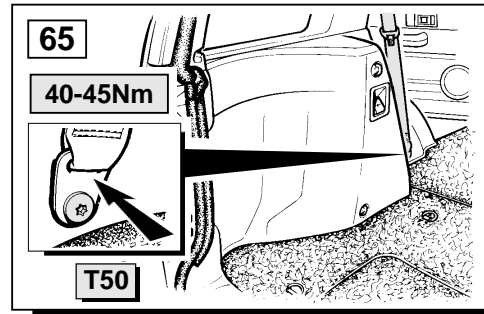
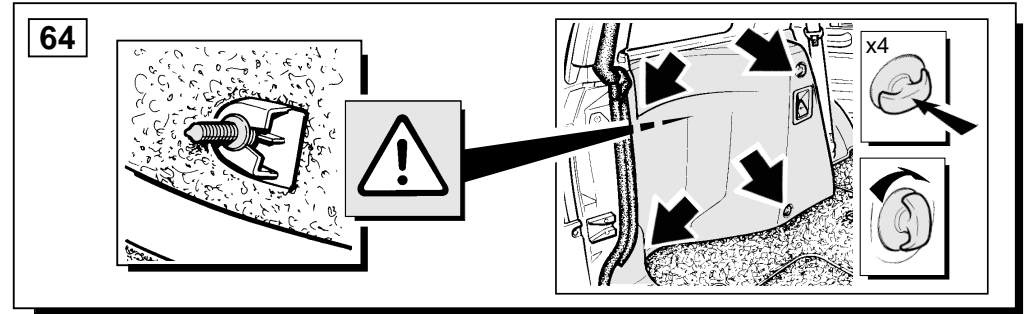
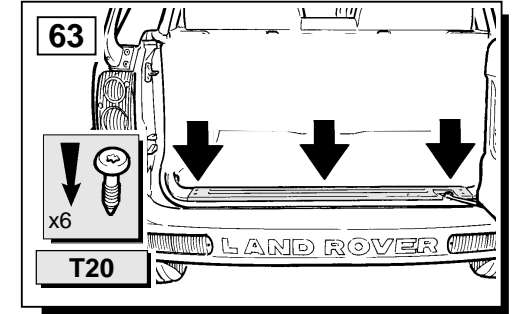
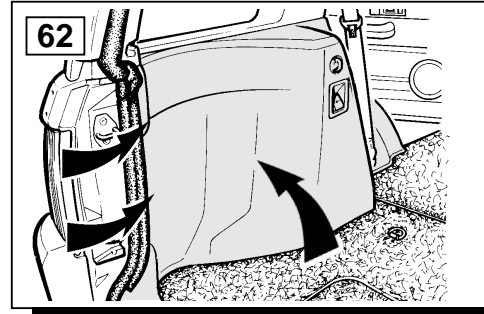
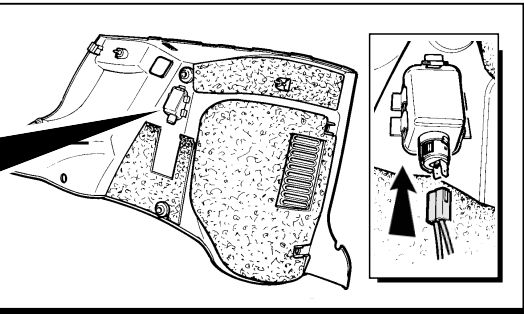
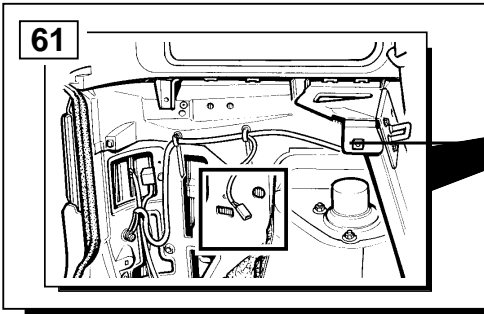
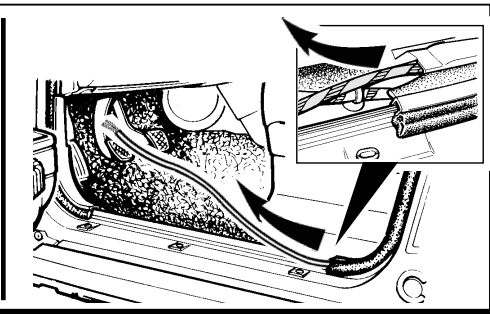
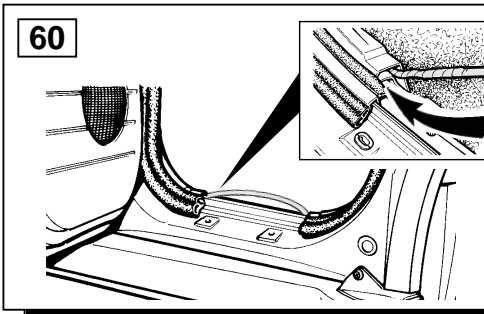
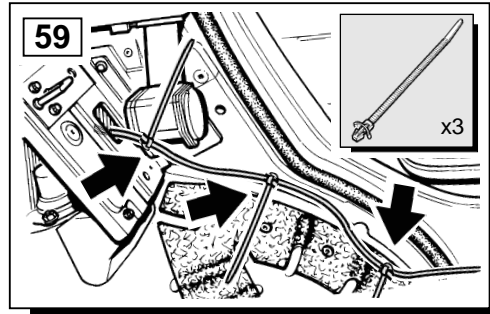
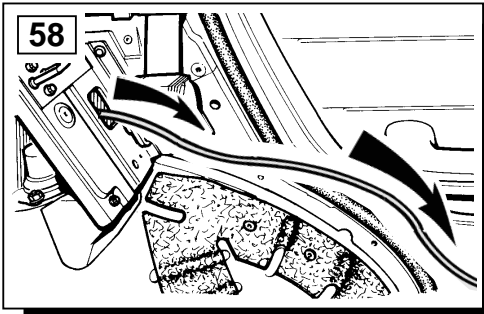
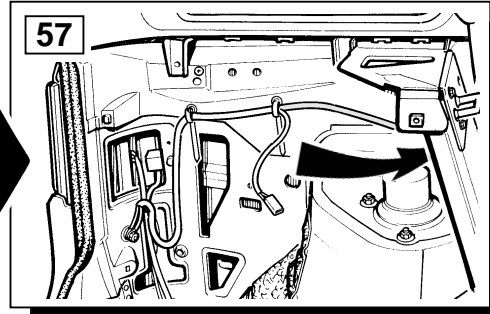
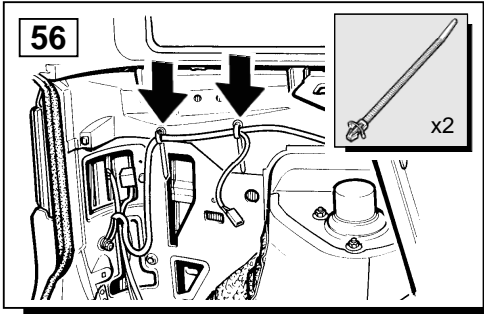


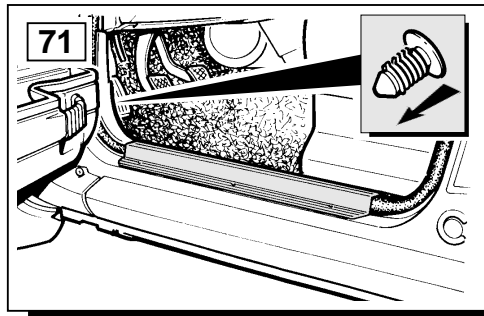
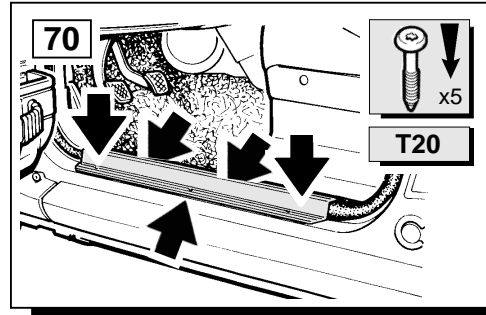
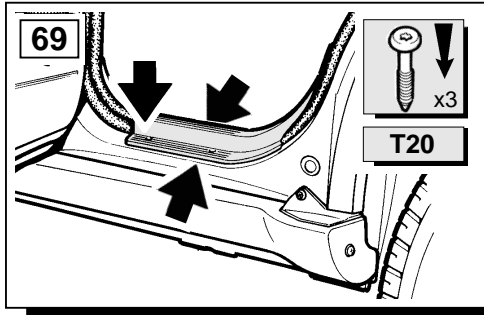


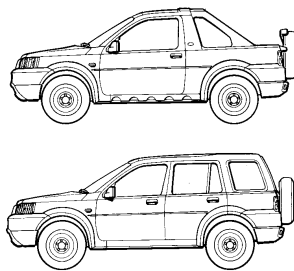


<ul style="list-style-type: none"> <li>(GB) 5 Door Only</li> <li>(D) Nur 5-Tür.</li> <li>(F) 5 portes uniquement.</li> <li>(I) 5 porte solamente.</li> <li>(E) 5 puertas solamente.</li> <li>(P) Apenas 5 portas.</li> <li>(NL) Alleen vijfdeurs.</li> <li>(GR) 5-πορτα μόνο</li> <li>(B) 3 ドアのみ</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>(GB) Follow procedures 55 to 71 then 72 onwards.</li> <li>(D) Vorgänge 55 bis 71 und dann ab 72 durchführen.</li> <li>(F) Suivre les procédures de 55 à 71 puis à partir de 72.</li> <li>(I) Seguire la procedura da 55 a 71 e poi da 72 in avanti.</li> <li>(E) Seguir los procedimientos 55 hasta 71 y luego de 72 en adelante.</li> <li>(P) Siga os procedimentos 54 a 67 a, seguir de 68 em diante.</li> <li>(NL) Verricht handelingen 55 t/m 71 en vanaf 72.</li> <li>(GR) Ακολουθήστε τις διαδικασίες 55 έως 71 και κατόπιν από την 72 και μετά.</li> <li>(B) まず、55から71の手順に従い、その後72以降の手順に従います。</li> </ul>
---	--	--




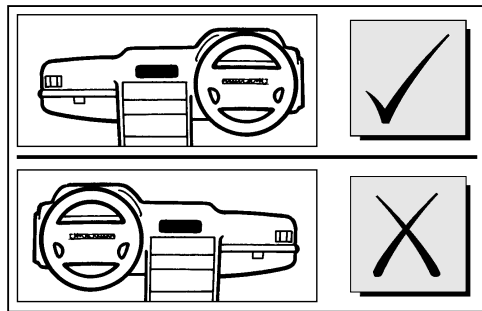
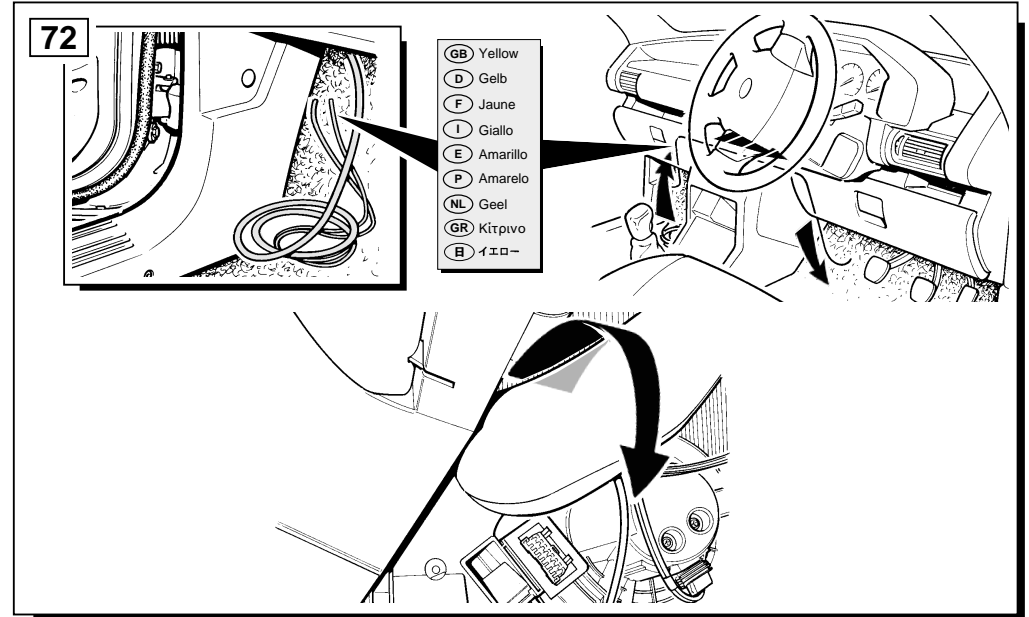
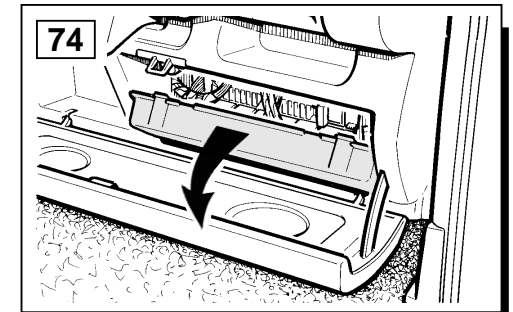
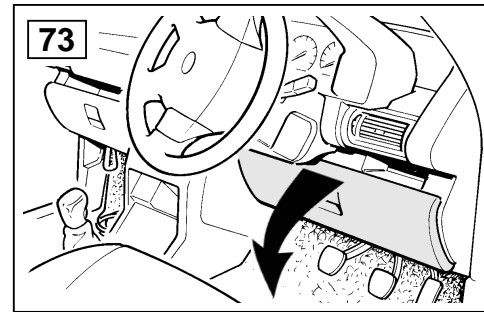
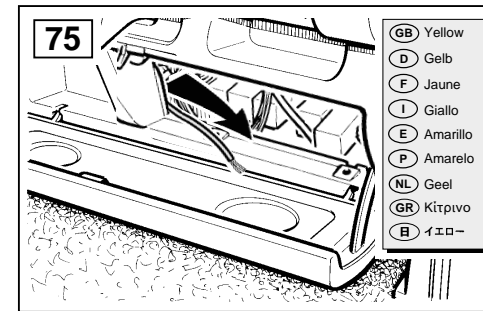






**GB** 3 and 5 door vehicles  
**D** 3-türige und 5-türige Fahrzeuge  
**F** Véhicule à trois et cinq portes  
**I** Veicoli da 3 e 5 portiere.  
**E** Vehículos de 3 y 5 puertas  
**P** veiculos de 3 e 5 portas  
**NL** Drie- en vijfdeurs modellen  
**GR** 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα  
**B** 3 ドア車と 5 ドア車

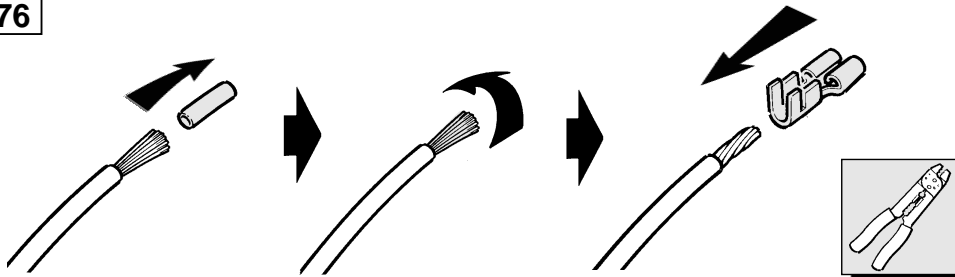


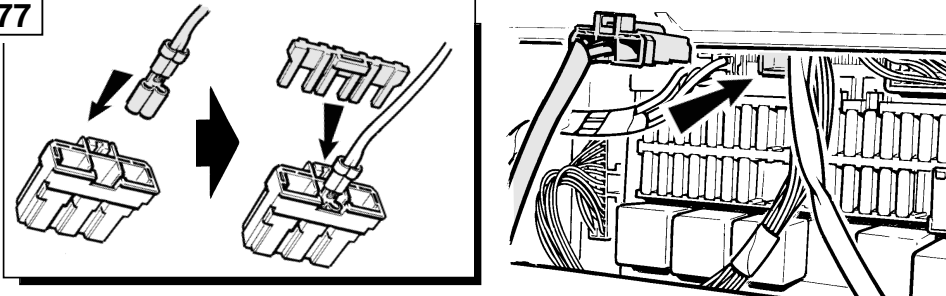
- GB** If Brown Connector is already fitted to C594 then follow procedures 89 to 95 then 96 onwards.
- D** Wenn der braune Stecker bereits an C594 angeschlossen ist, folgen Sie den Beschreibungen 89 bis 95, und anschließend 96 ff.
- F** Si le connecteur marron est déjà branché à C594, suivre les procédures 89 à 95, puis à partir de 96.
- I** Se il connettore di colore marrone è già stato inserito in C594, seguire la procedura da 89 a 95 e poi la stessa procedura 96 a ritroso.
- E** Si el conector marrón ya está instalado en C594 siga los procedimientos 89 a 95 y luego de 96 en adelante.

- P** Se o Conector Castanho já estiver ligado a C594, siga os procedimentos 89 a 95 e a partir de 96.
- NL** Als de bruine connector al is aangesloten op C594 volgt u procedures 89 tot 95 en vervolgens procedure 96 en verder.
- GR** Αν ο καφέ σύνδεσμος είναι ήδη συνδεδεμένος στην υποδοχή C594, τότε ακολουθήστε τις διαδικασίες 89 έως 95 και, στη συνέχεια, από την 96 και μετά
- B** コネクタ (茶) が既に端子 C594 に差し込まれている場合、手順 89 から 95 を実行し、続けて 96 以降に従ってください。

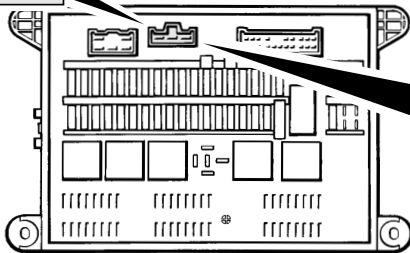
76



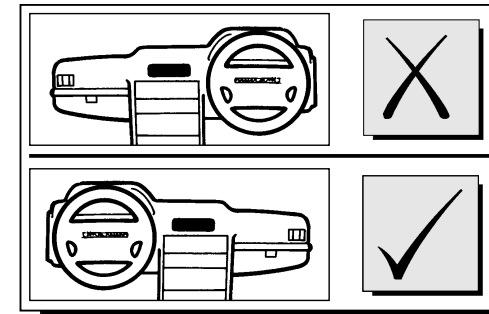
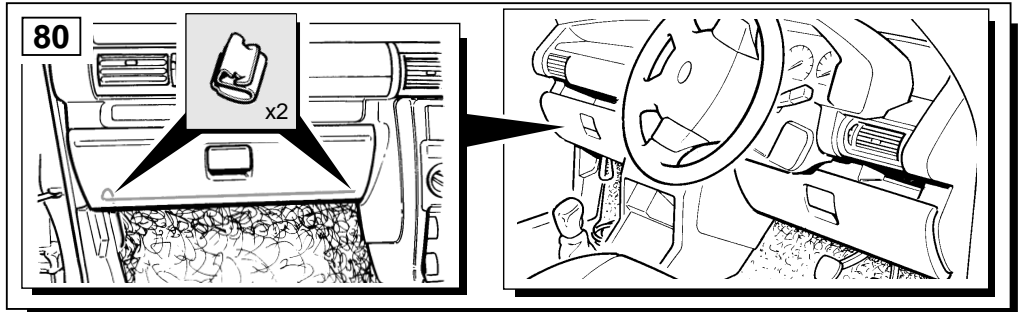
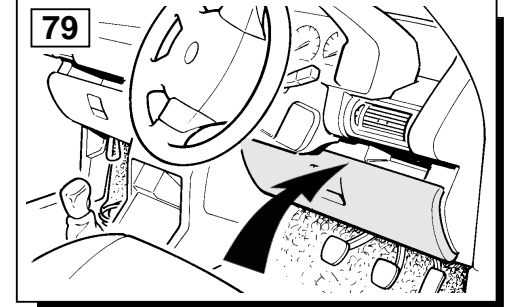
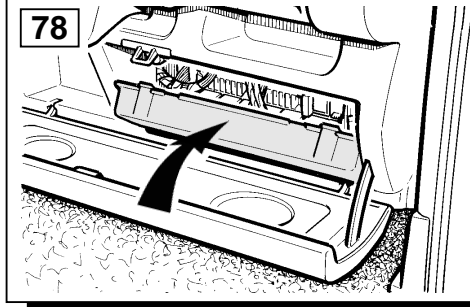
77



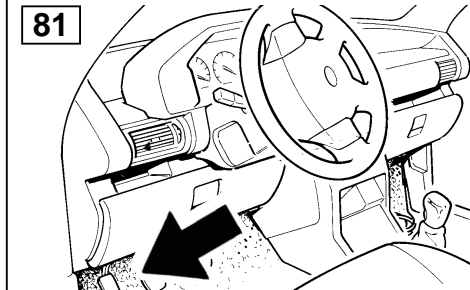
C594



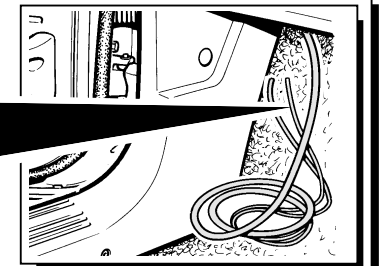
- GB** Brown to Cavity C594
- D** Braun in Öffnung C594
- F** Brun à cavité C594
- E** Filo marrone nella cavità C594
- I** Marrón a la cavidad C594
- P** Castanho na Cavidade C594
- NL** Bruin naar aansluitcontact C594
- GR** Καφέ στην Υποδοχή C594
- B** 配線 (茶) を端子 C594 に挿入

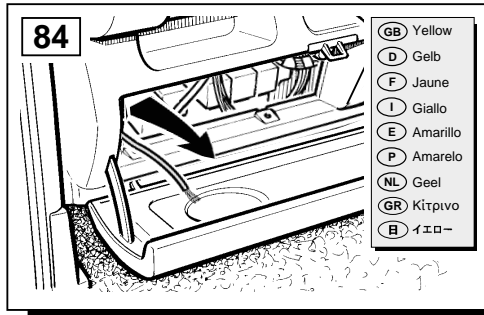
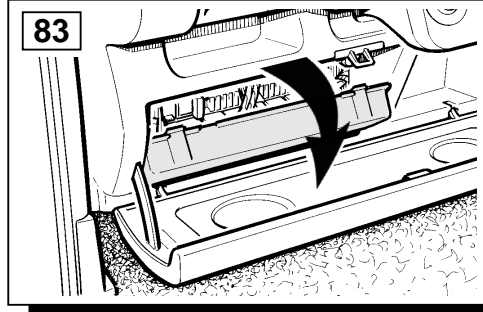
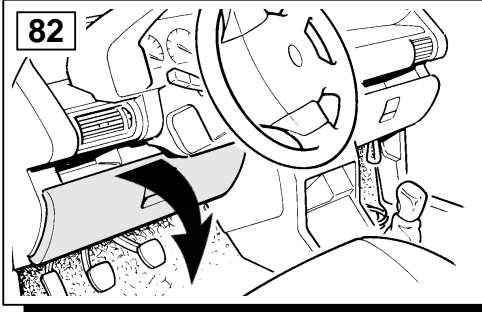


81

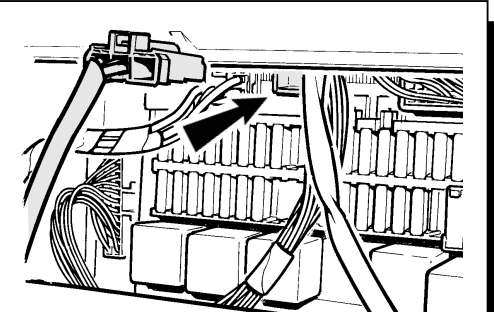
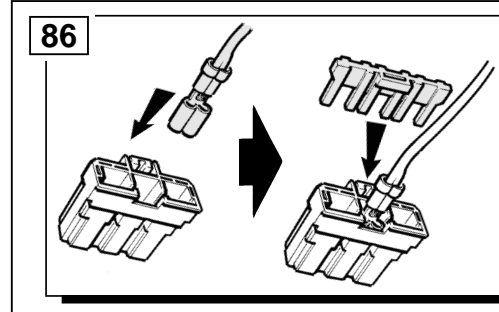
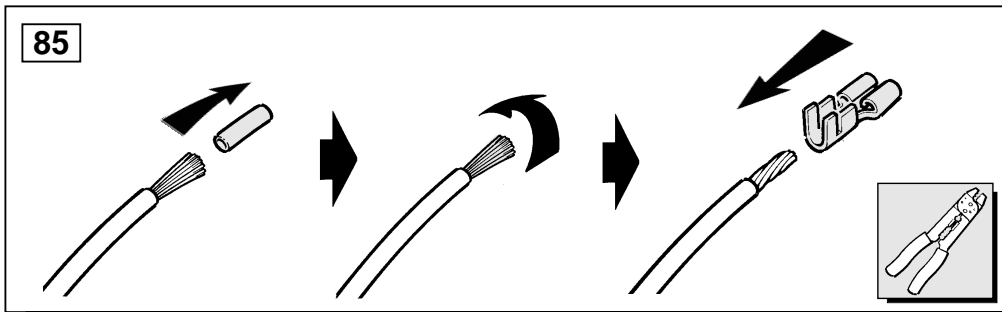


- GB** Yellow
- D** Gelb
- F** Jaune
- I** Giallo
- E** Amarillo
- P** Amarelo
- NL** Geel
- GR** Κίτρινο
- B** イエロ

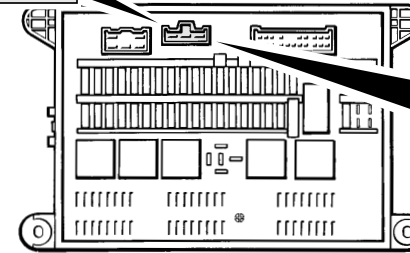




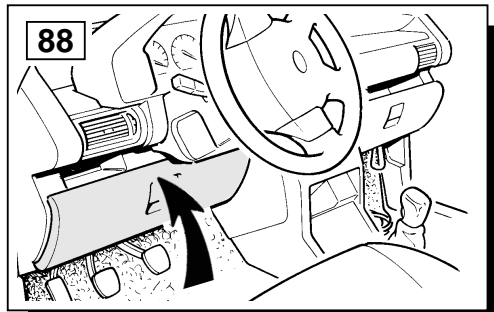
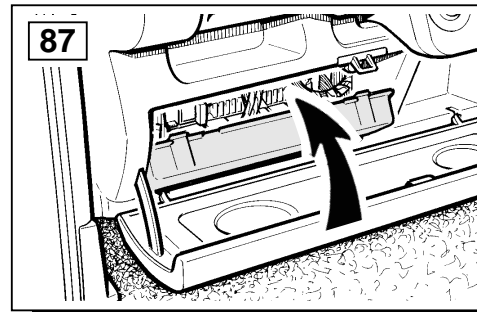
- GB** If Brown Connector is already fitted to C594 then follow procedures 89 to 95 then 96 onwards.
- D** Wenn der braune Stecker bereits an C594 angeschlossen ist, folgen Sie den Beschreibungen 89 bis 95, und anschließend 96 ff.
- F** Si le connecteur marron est déjà branché à C594, suivre les procédures 89 à 95, puis à partir de 96.
- I** Se il connettore di colore marrone è già stato inserito in C594, seguire la procedura da 89 a 95 e poi la stessa procedura 96 a ritroso.
- E** Si el conector marrón ya está instalado en C594 siga los procedimientos 89 a 95 y luego de 96 en adelante.
- P** Se o Conector Castanho já estiver ligado a C594, siga os procedimentos 89 a 95 e a partir de 96.
- NL** Als de bruine connector al is aangesloten op C594 volgt u procedures 89 tot 95 en vervolgens procedure 96 en verder.
- GR** Αν ο καφέ σύνδεσμος είναι ήδη συνδεδεμένος στην υποδοχή C594, τότε ακολουθήστε τις διαδικασίες ?? έως 95 και, στη συνέχεια, από την ?? και μετά
- B** コネクタ (茶) が既に端子 C594 に差し込まれている場合、手順 89 から 95 を実行し、続けて 96 以降に従ってください。



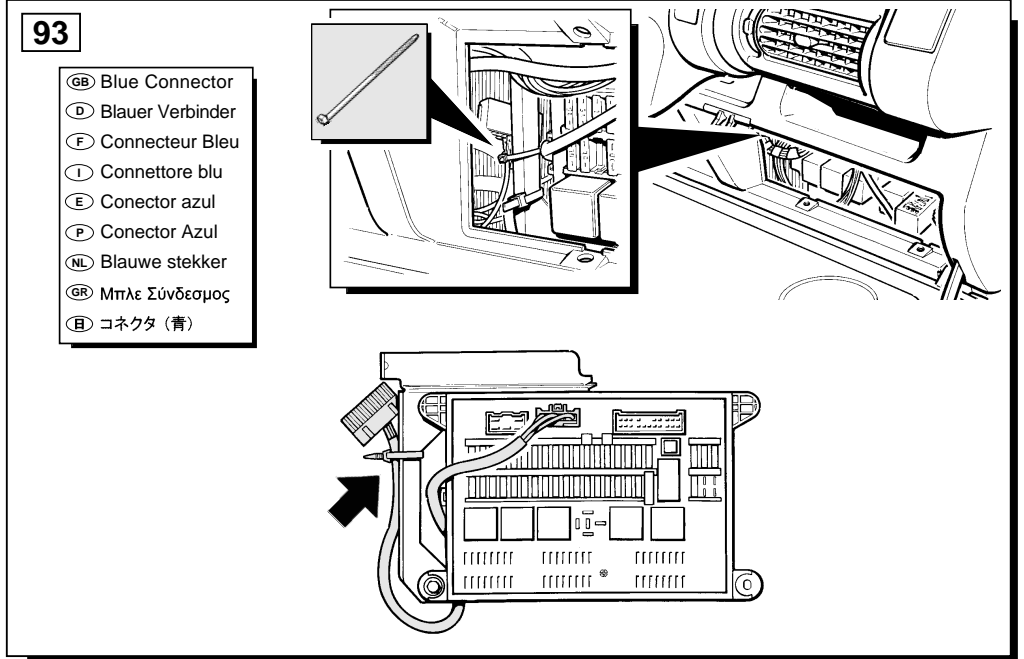
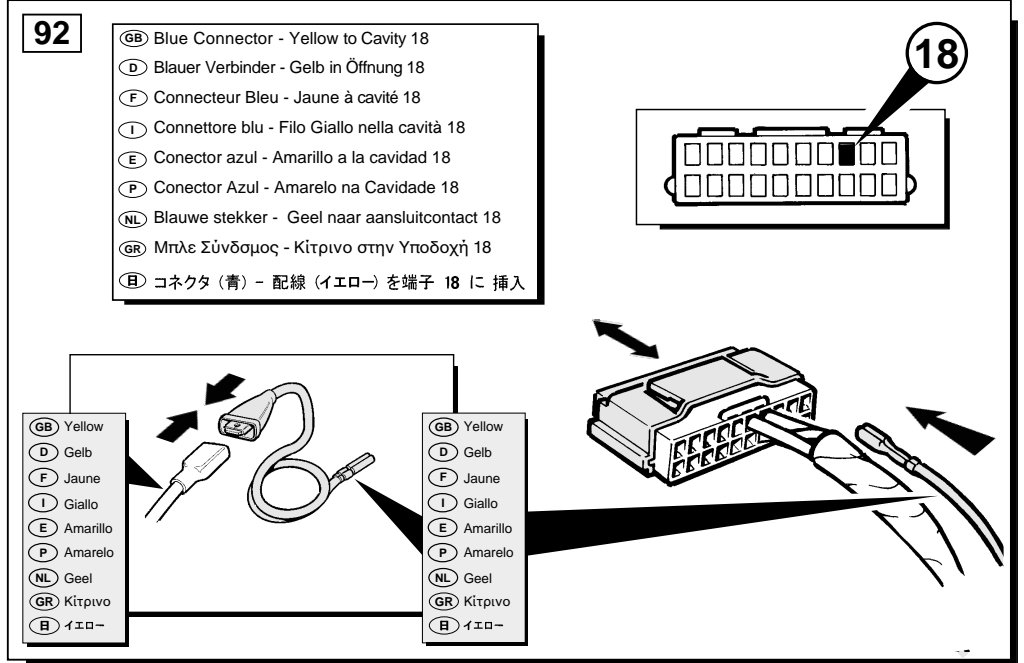
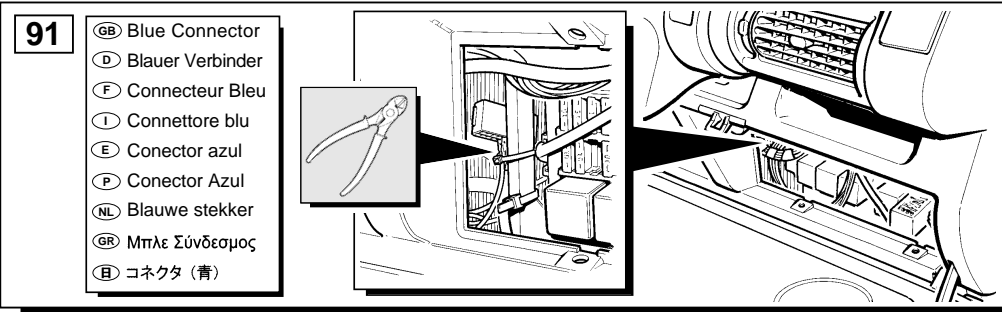
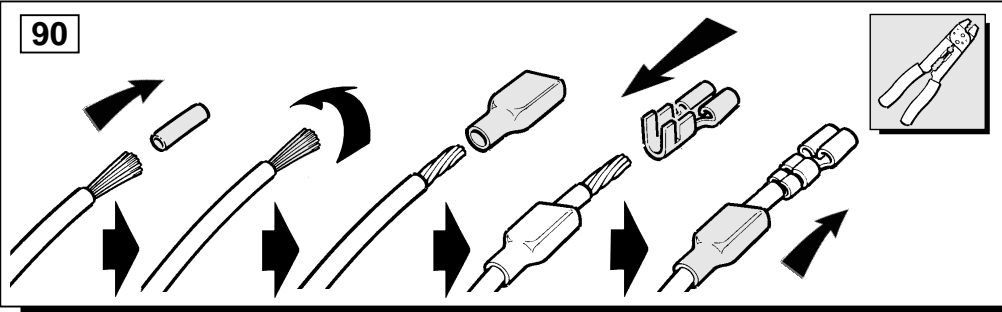
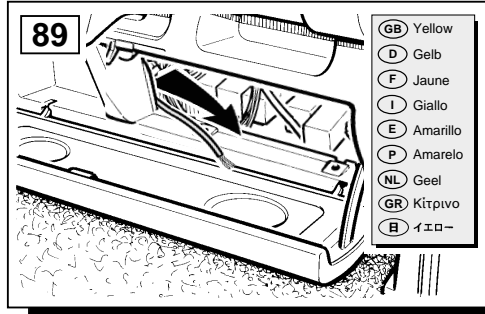
C594

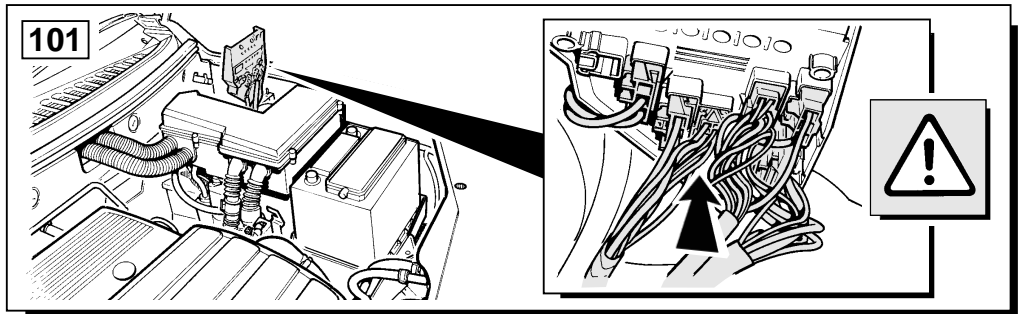
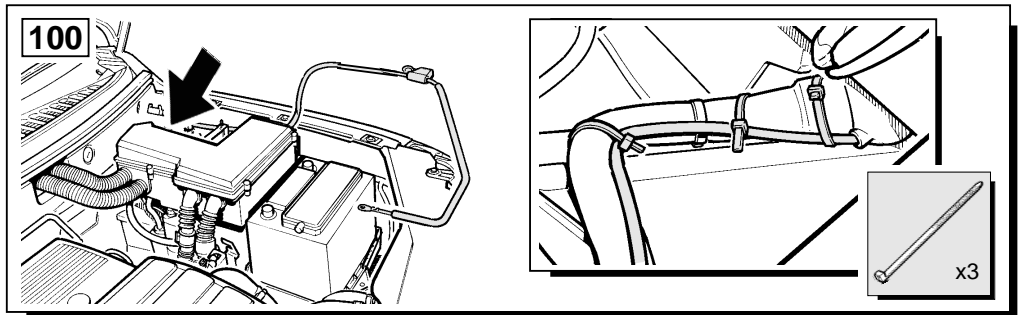
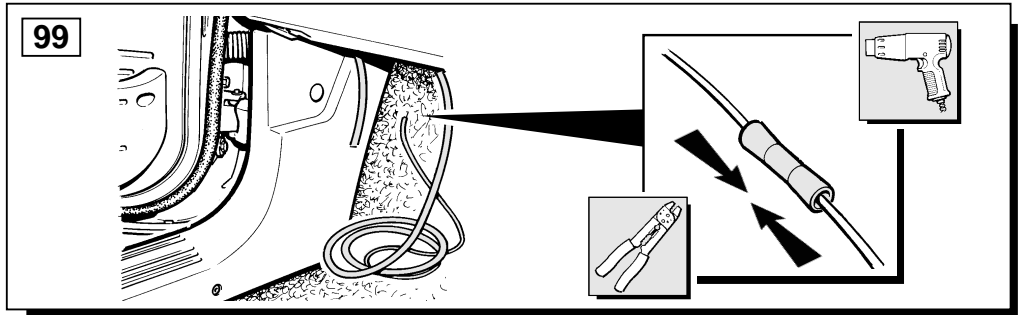
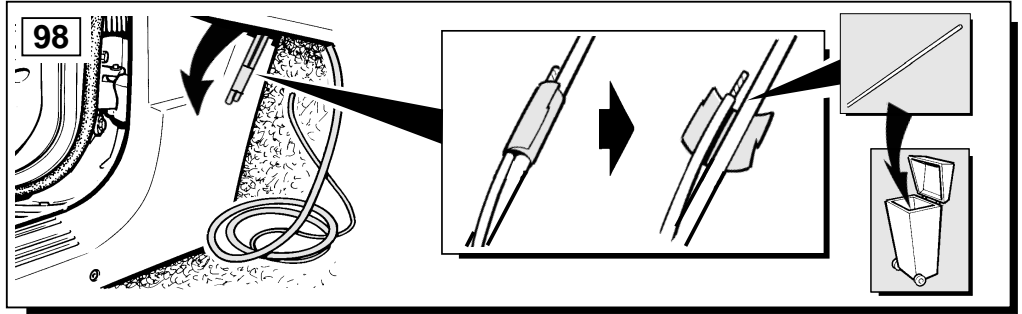
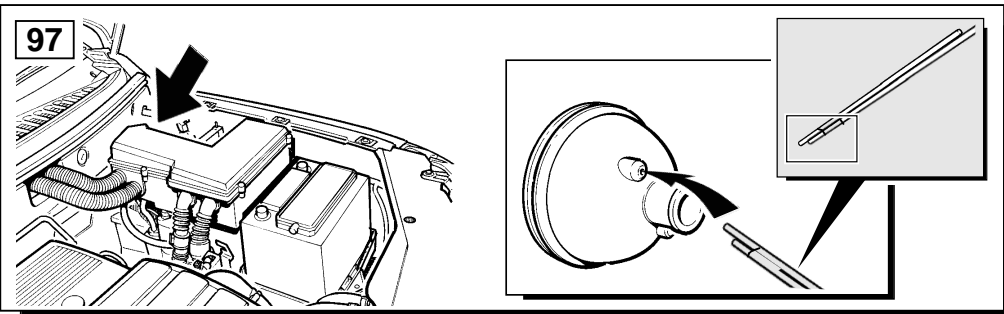
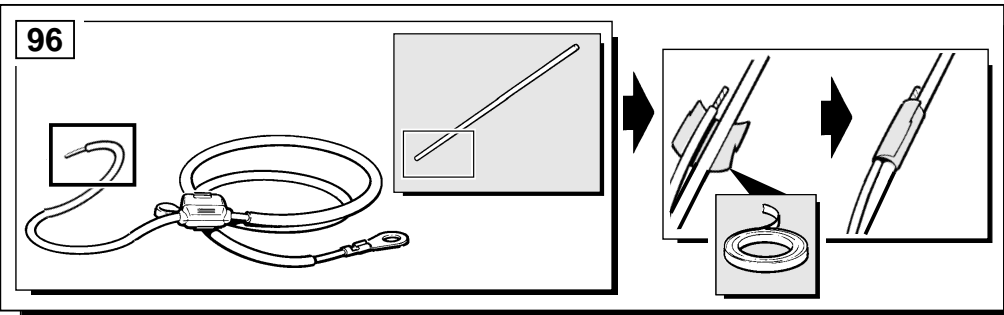
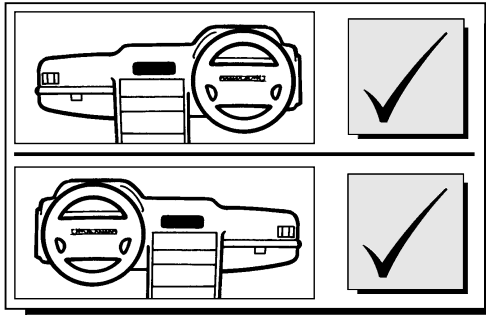
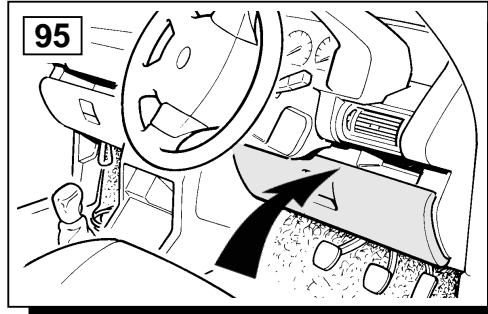
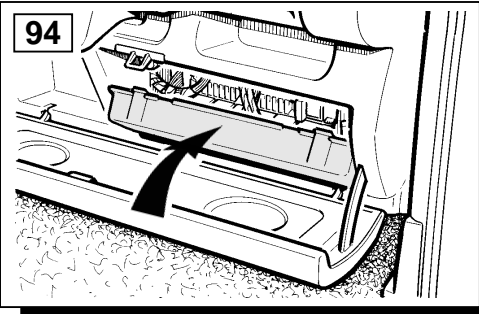


- GB** Brown to Cavity C594
- D** Braun in Öffnung C594
- F** Brun à cavité C594
- E** Filo marrone nella cavità C594
- I** Marrón a la cavidad C594
- P** Castanho na Cavidade C594
- NL** Bruin naar aansluitcontact C594
- GR** Καφέ στην Υποδοχή C594
- B** 配線 (茶) を端子 C594 に挿入

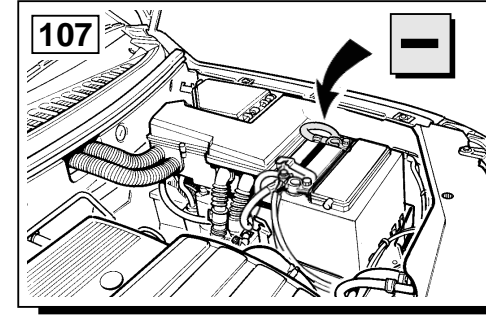
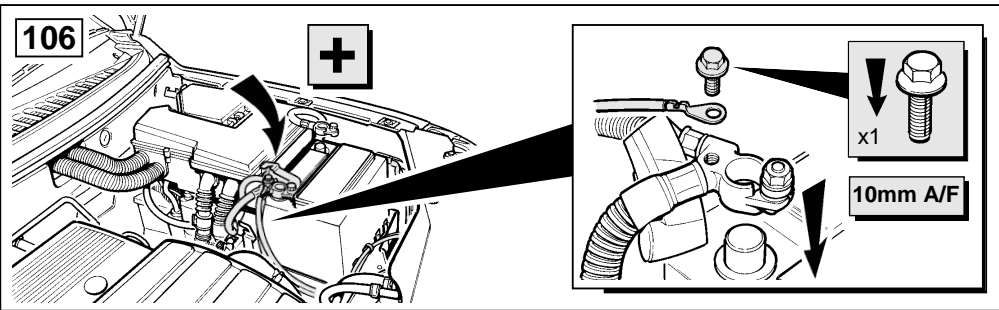
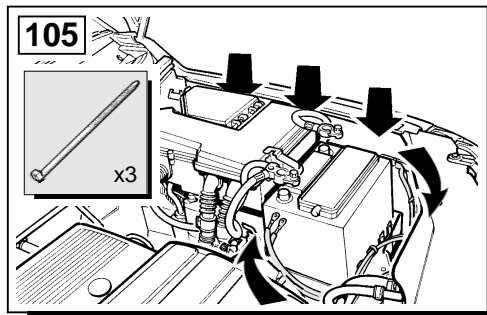
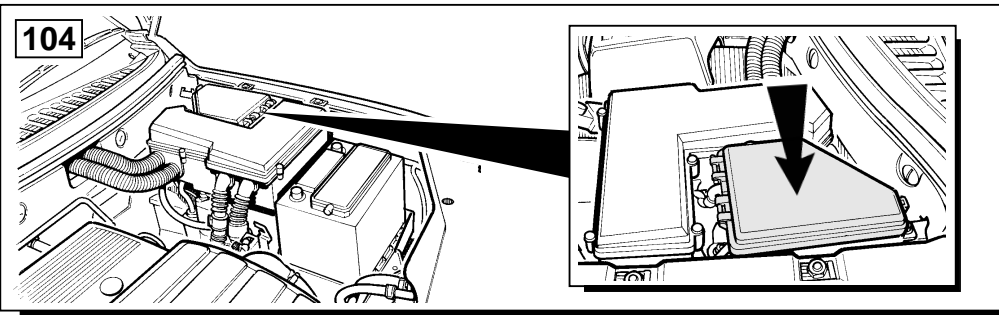
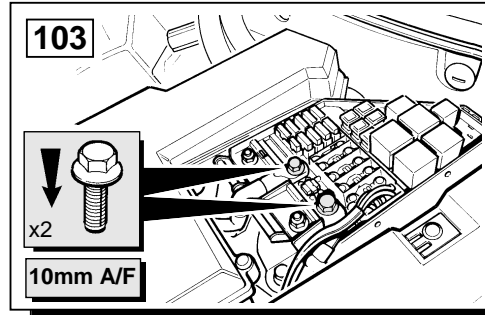
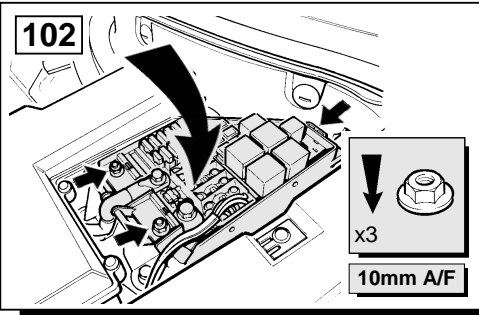


- GB** If Brown Connector is already fitted to C594 then follow procedures 89 to 95 then 96 onwards.
- D** Wenn der braune Stecker bereits an C594 angeschlossen ist, folgen Sie den Beschreibungen 89 bis 95, und anschließend 96 ff.
- F** Si le connecteur marron est déjà branché à C594, suivre les procédures 89 à 95, puis à partir de 96.
- I** Se il connettore di colore marrone è già stato inserito in C594, seguire la procedura da 89 a 95 e poi la stessa procedura 96 a ritroso.
- E** Si el conector marrón ya está instalado en C594 siga los procedimientos 89 a 95 y luego de 96 en adelante.
- P** Se o Conector Castanho já estiver ligado a C594, siga os procedimentos 89 a 95 e a partir de 96.
- NL** Als de bruine connector al is aangesloten op C594 volgt u procedures 89 tot 95 en vervolgens procedure 96 en verder.
- GR** Αν ο καφέ σύνδεσμος είναι ήδη συνδεδεμένος στην υποδοχή C594, τότε ακολουθήστε τις διαδικασίες ?? έως 95 και, στη συνέχεια, από την ?? και μετά
- B** コネクタ (茶) が既に端子 C594 に差し込まれている場合、手順 89 から 95 を実行し、続けて 96 以降に従ってください。





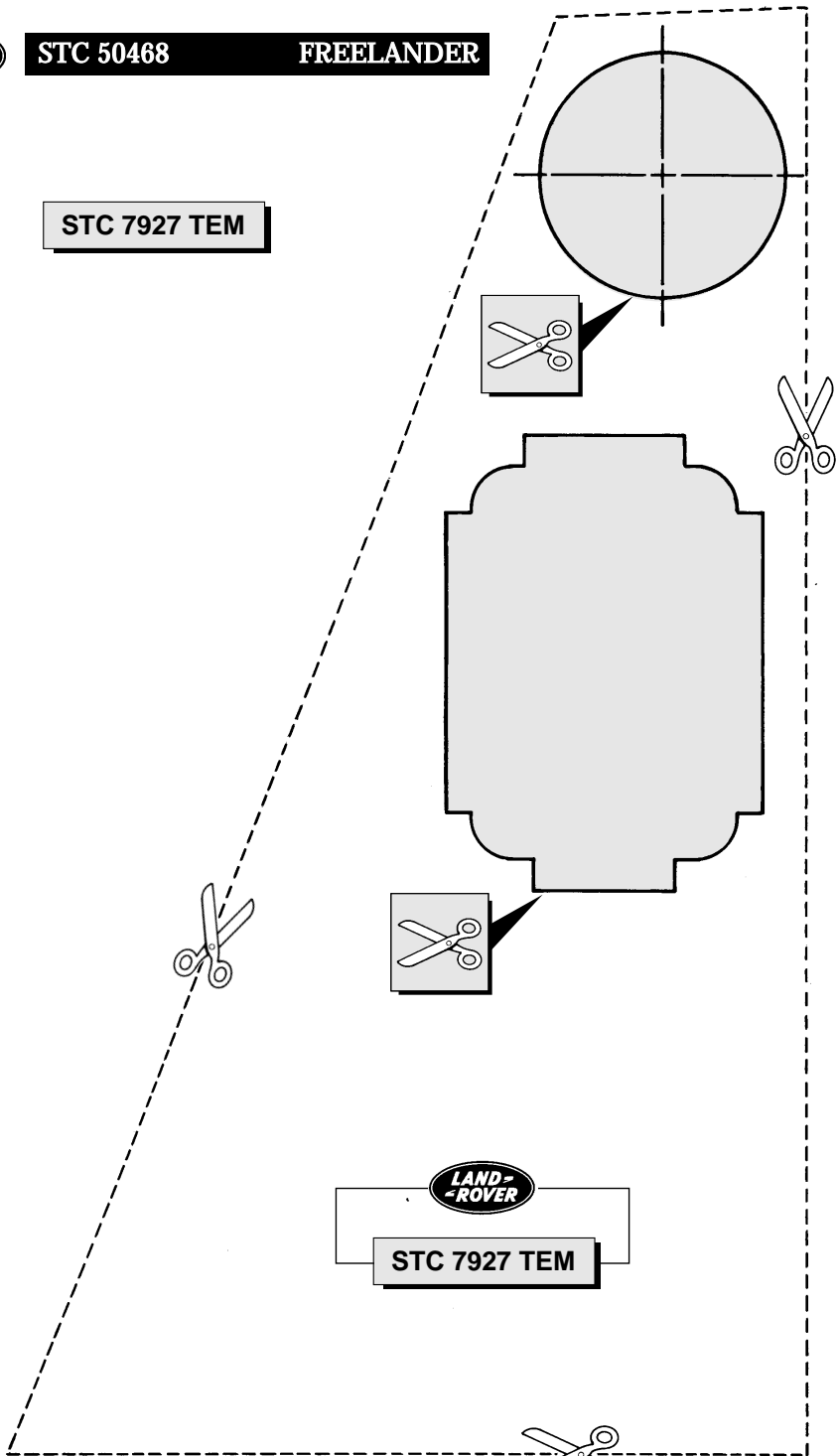






**STC 50468 FREELANDER**

**STC 7927 TEM**





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Driving Lamp Pods

## EINBAUANLEITUNG

Fahrscheinwerfertopf

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Nacelles de phares-route

## ISTRUZIONI PER L'USO

Cave per fari di guida

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Bases de montaje para los faros de conducción

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Cápsulas dos faróis

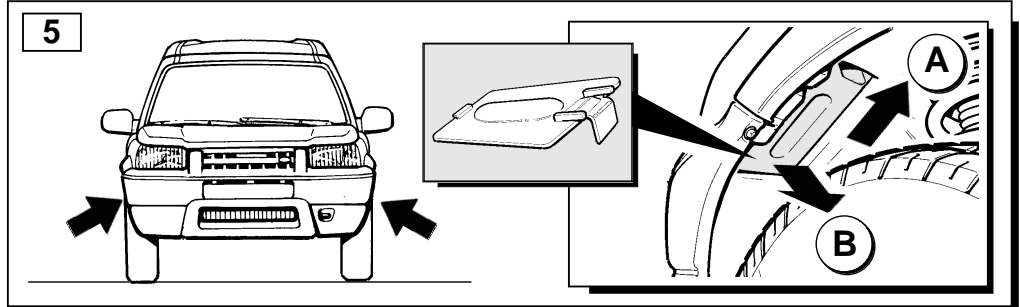
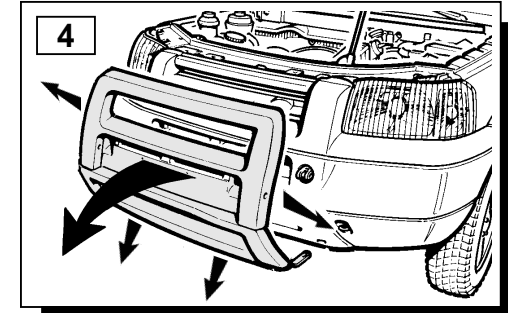
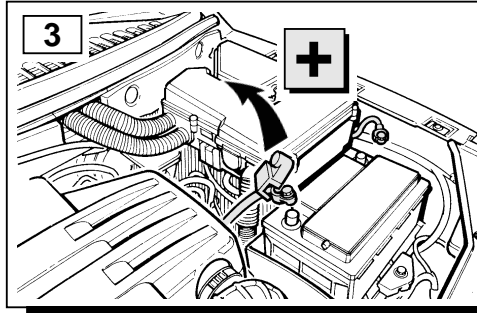
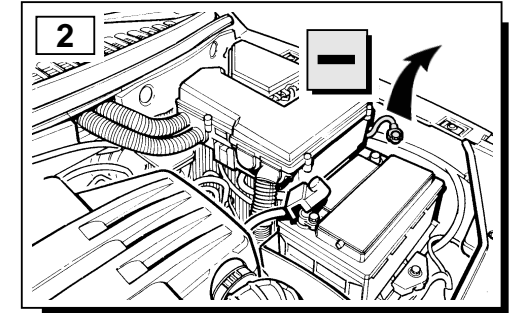
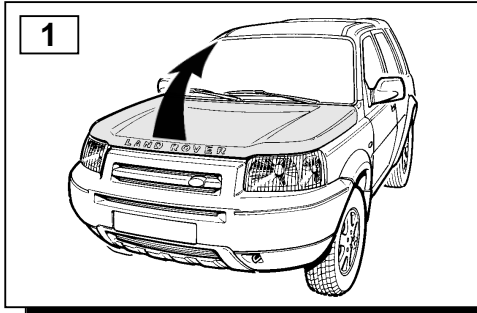
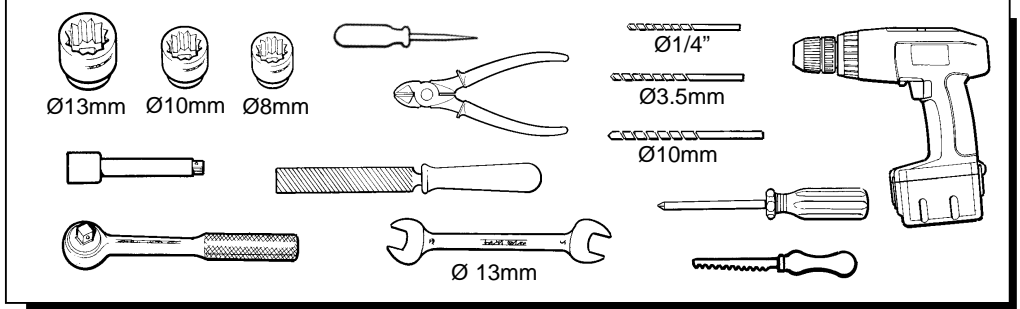
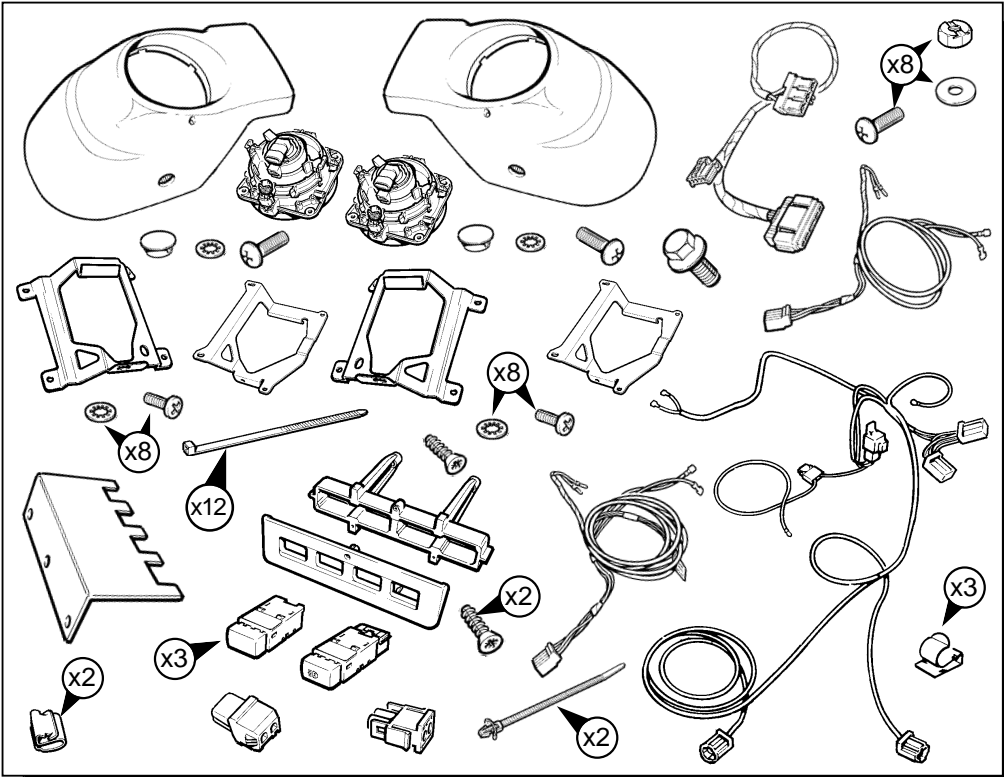
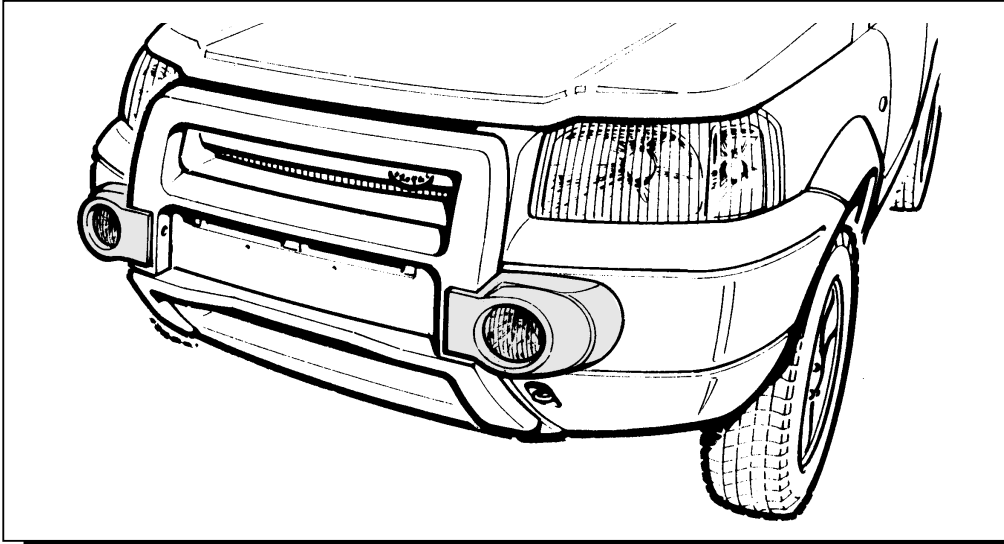
## MONTAGEHANDLEIDING

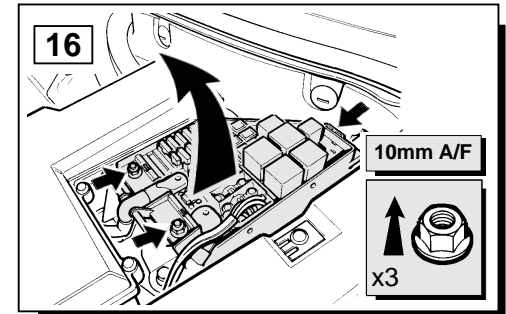
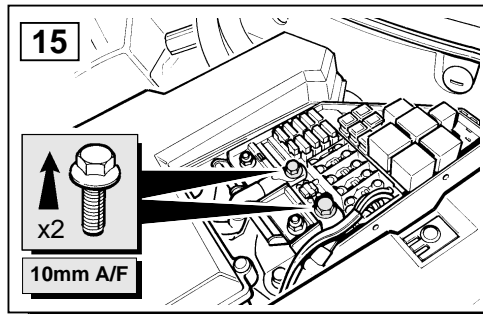
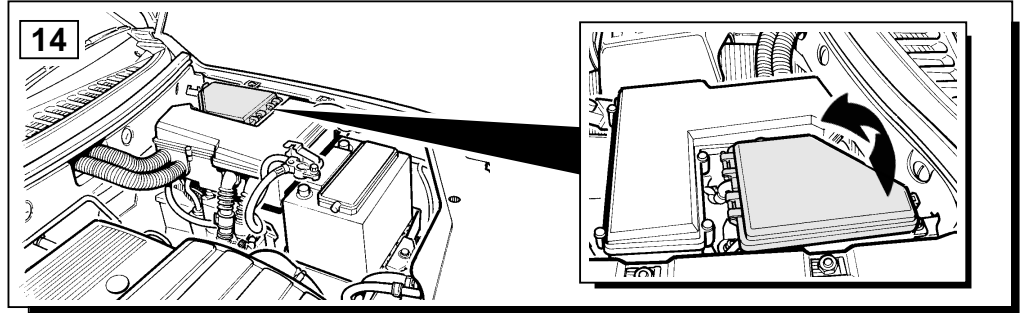
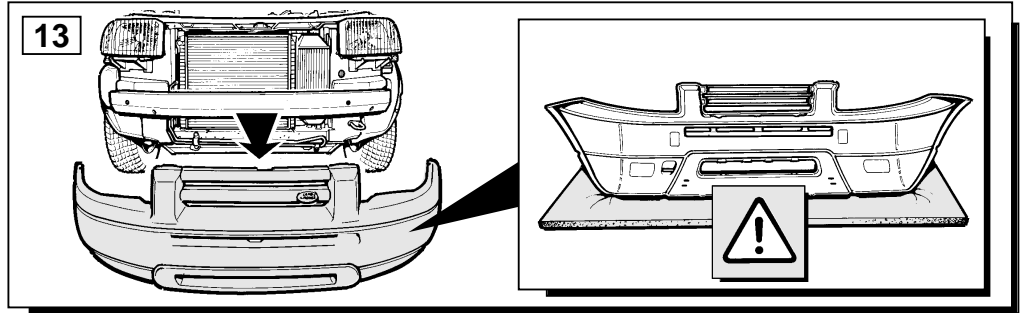
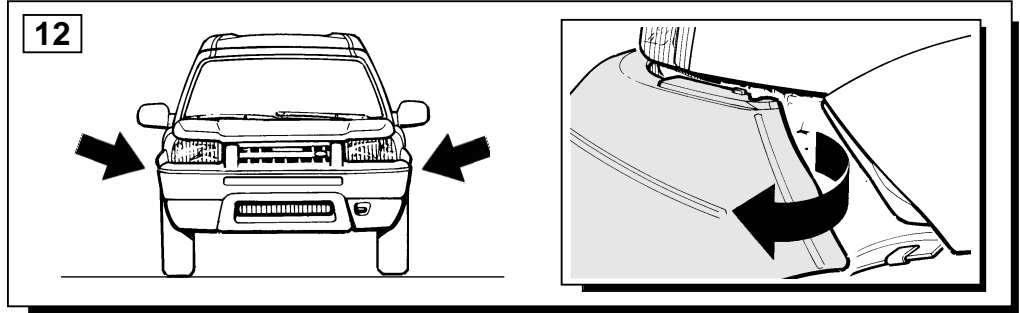
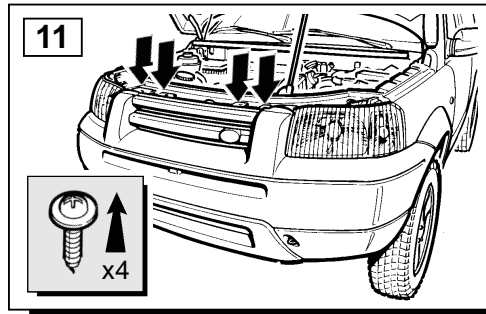
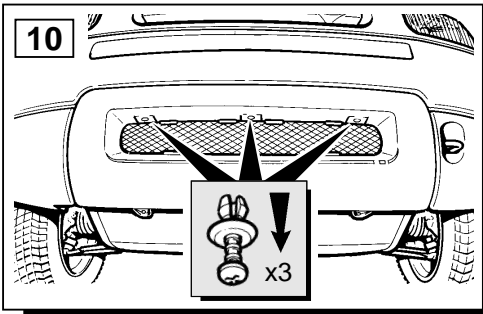
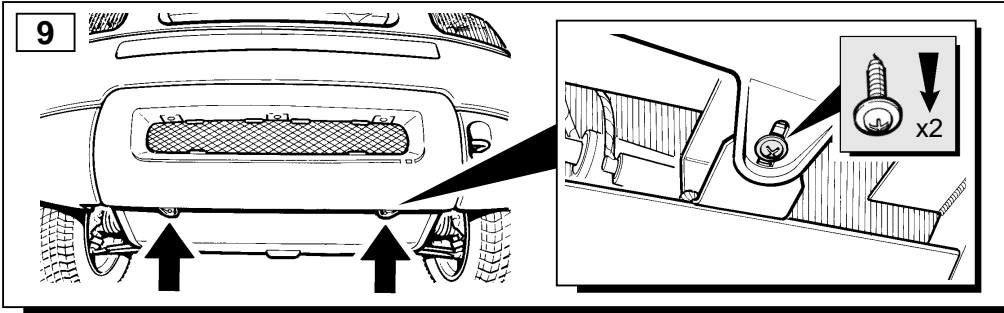
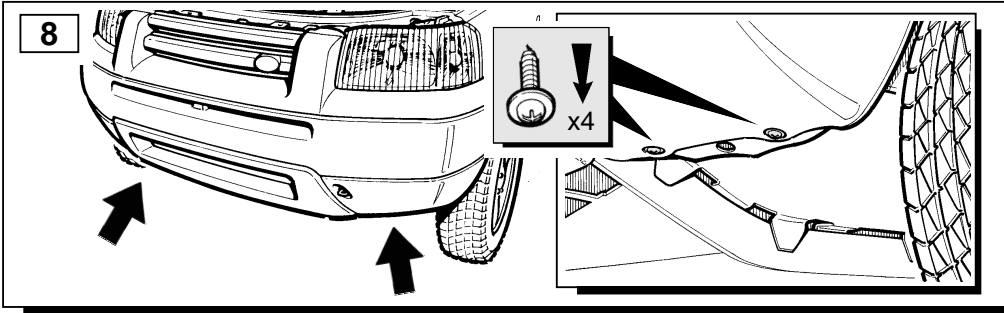
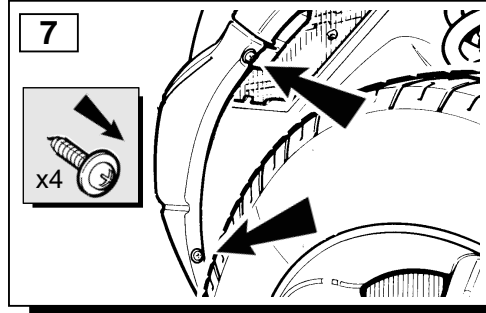
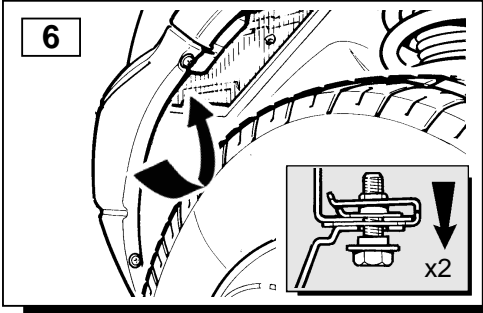
Houders voor verstralers

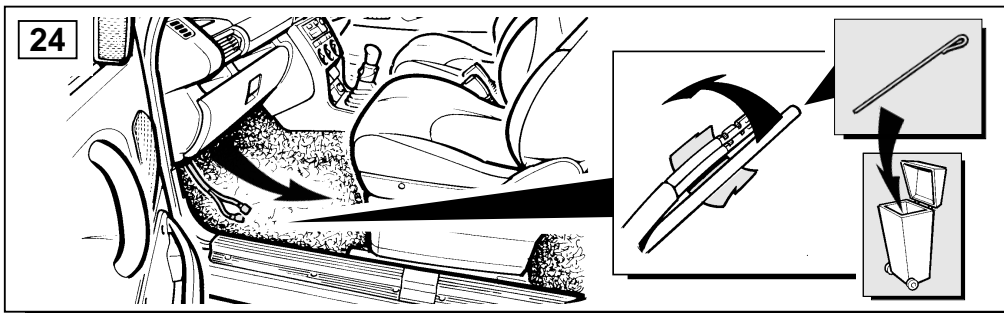
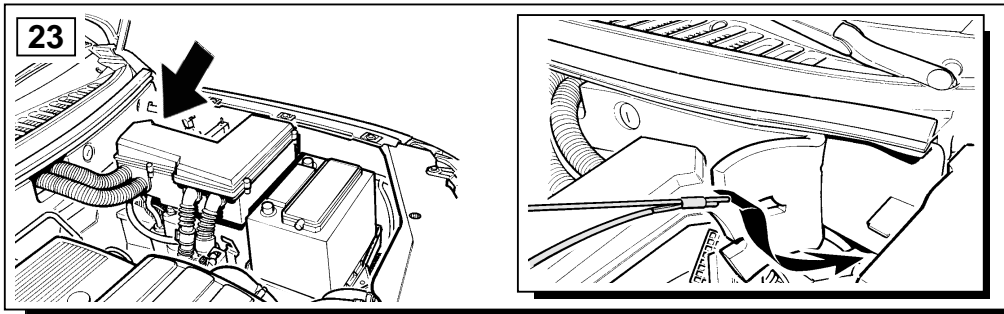
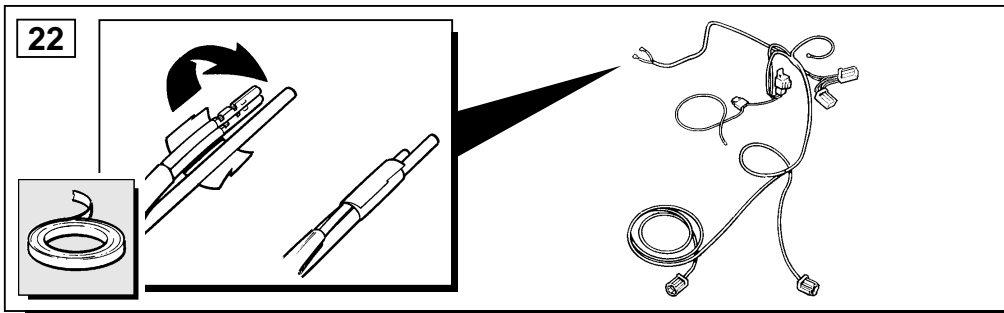
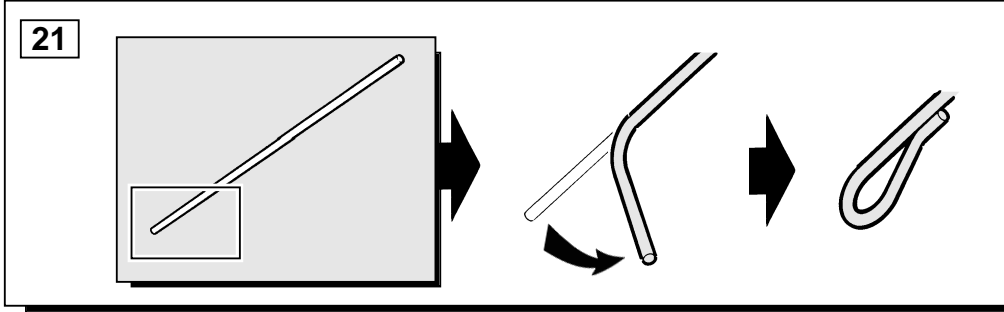
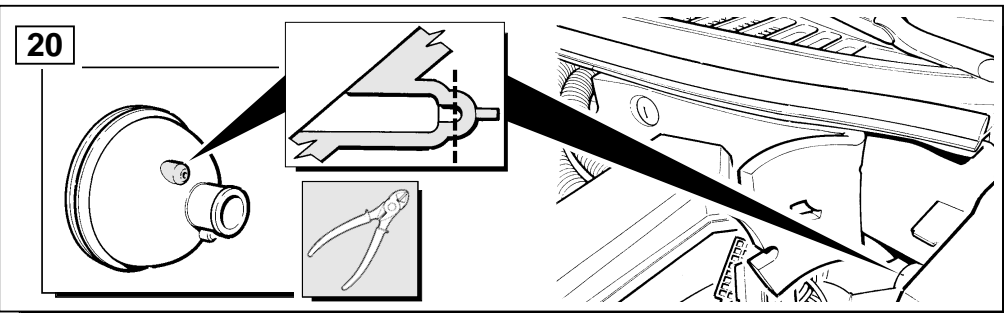
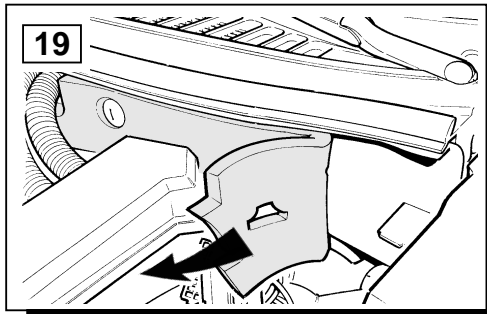
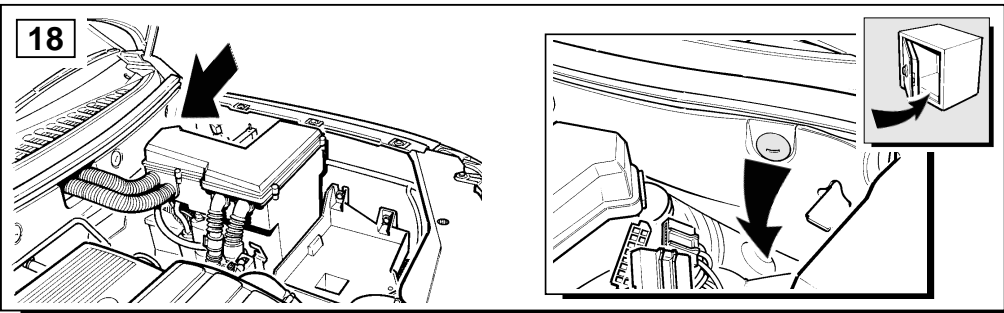
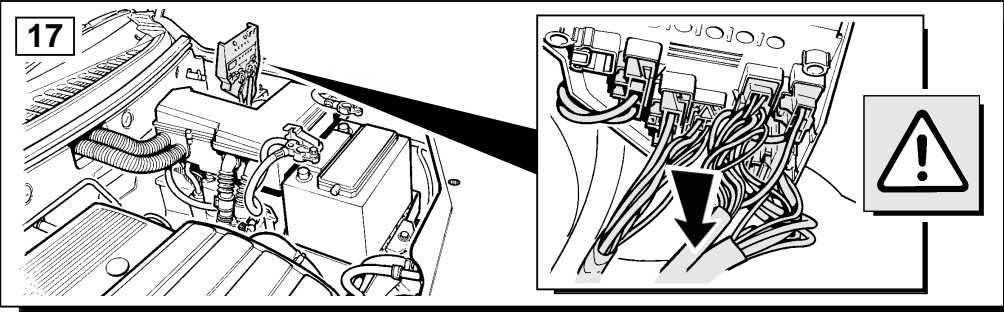
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

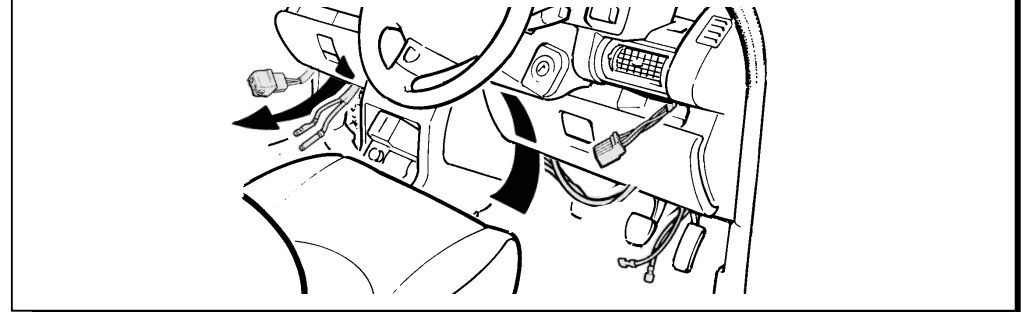
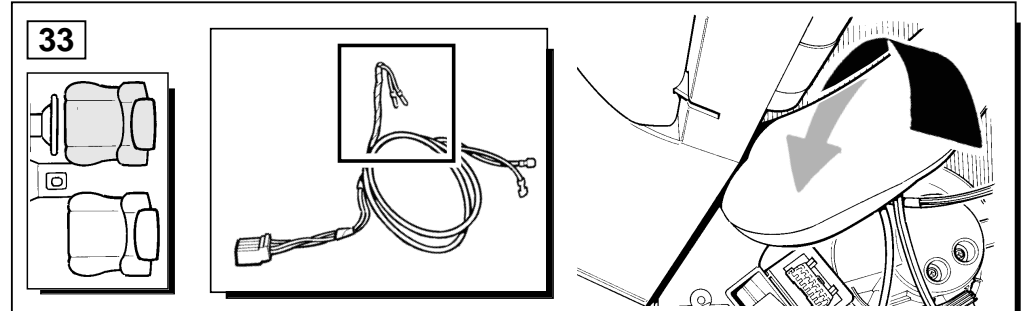
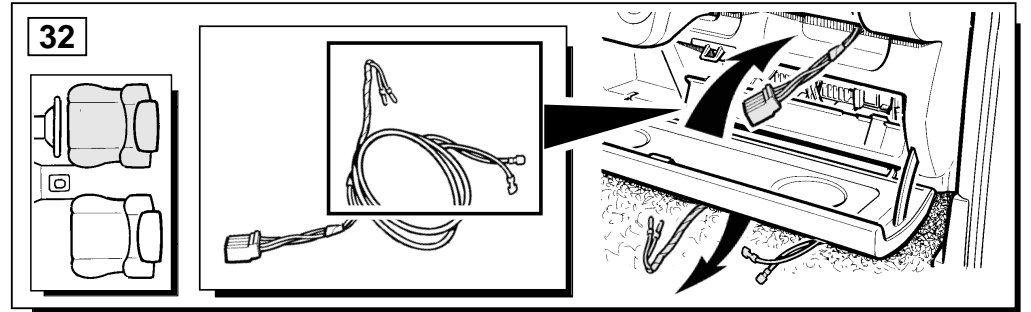
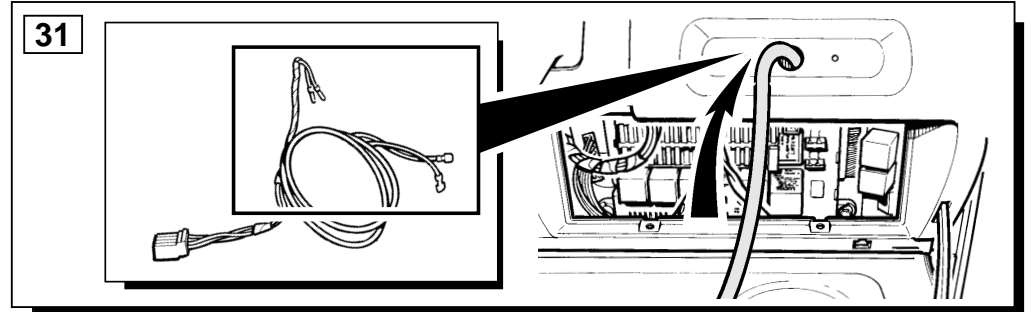
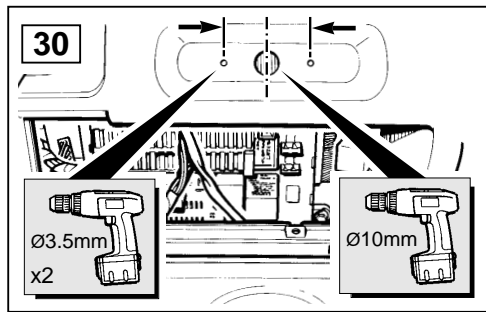
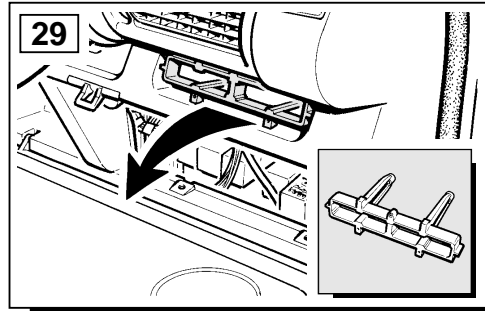
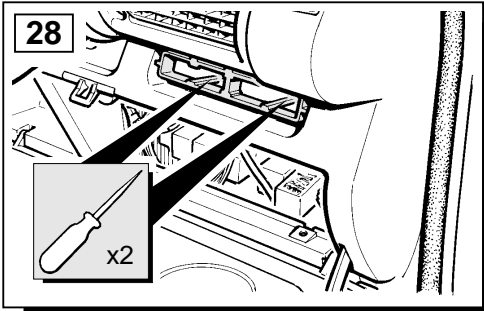
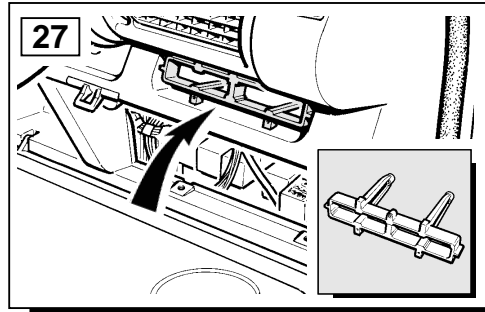
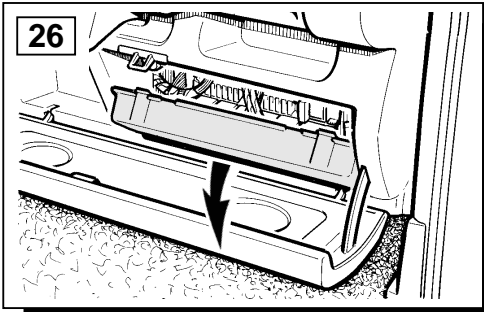
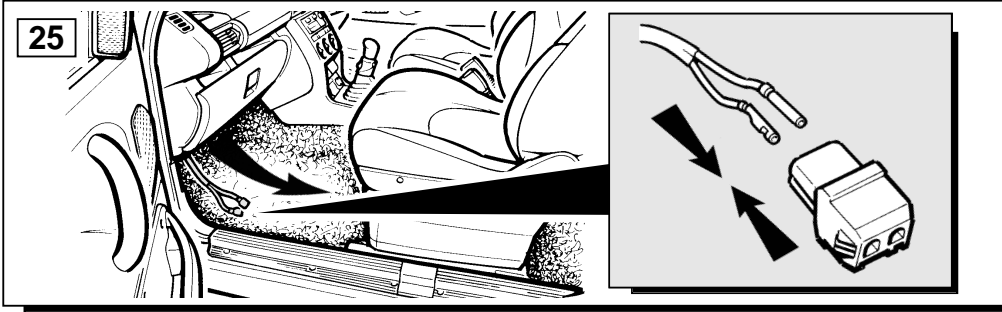
Προστατευτικά Φώτων Οδήγησης

取付用マニュアル  
ドライビング ランプ ポッド

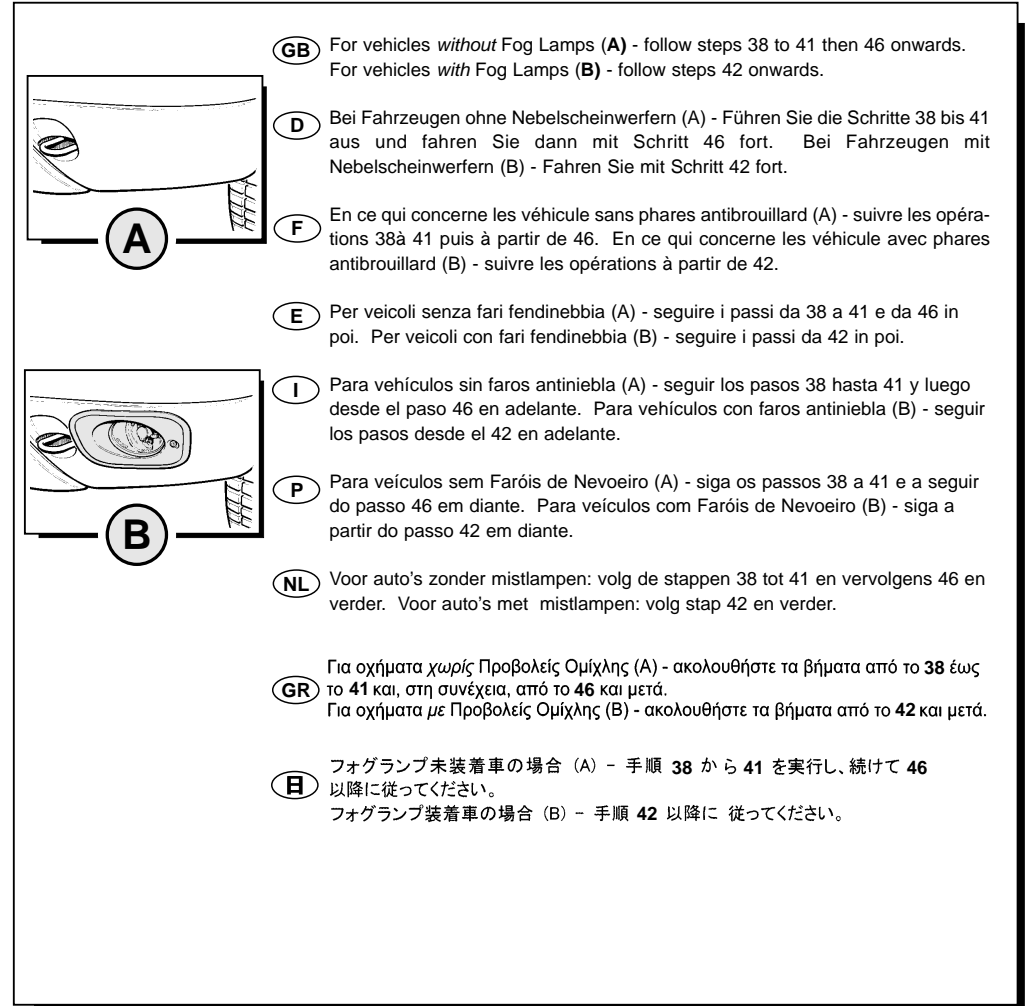
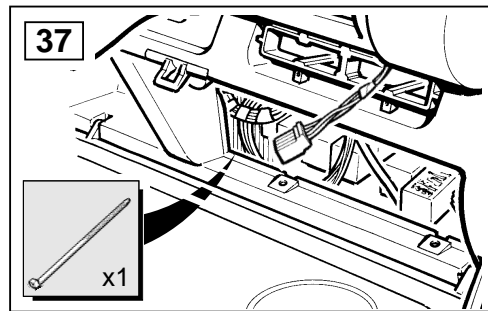
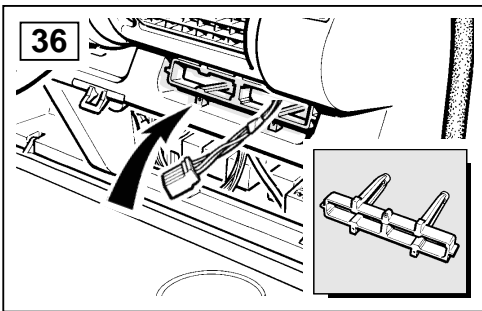
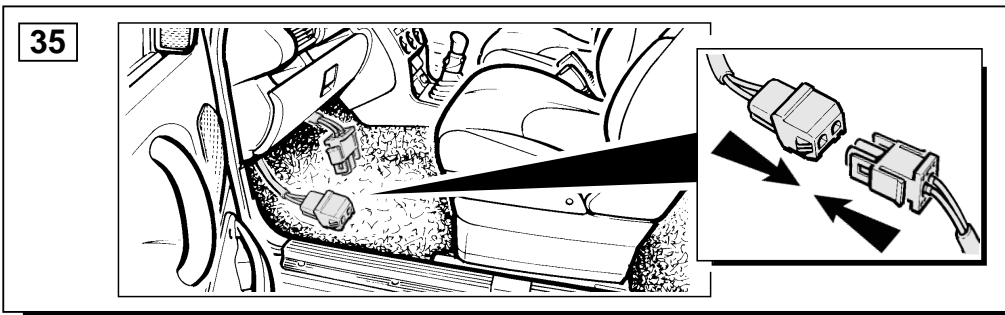
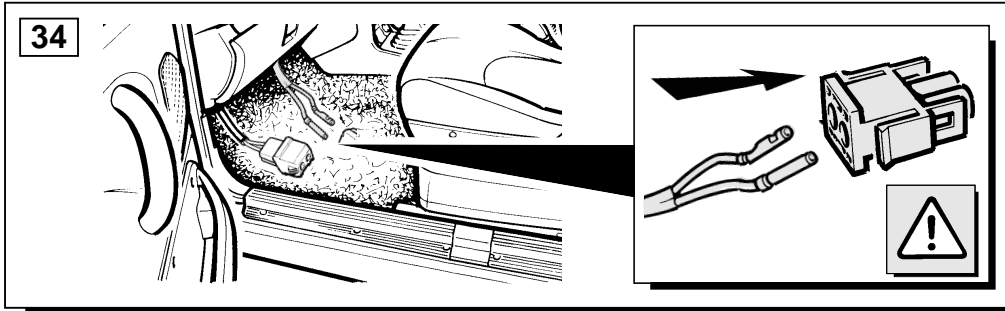


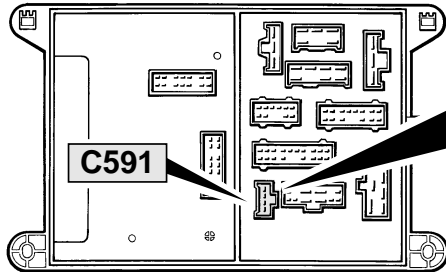
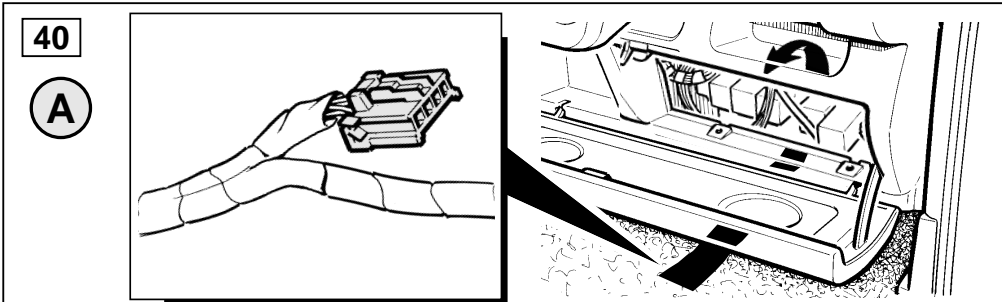
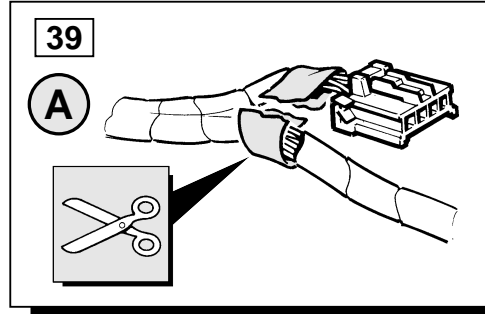
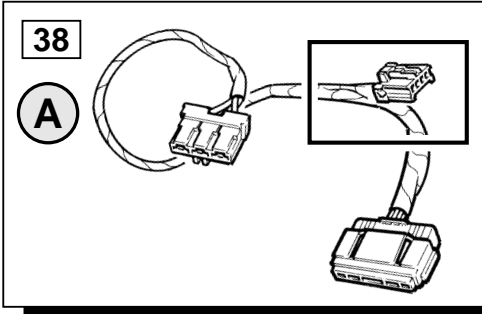




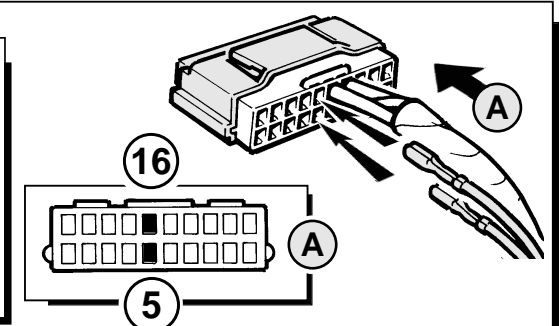
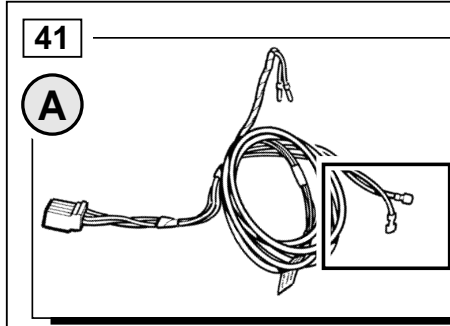






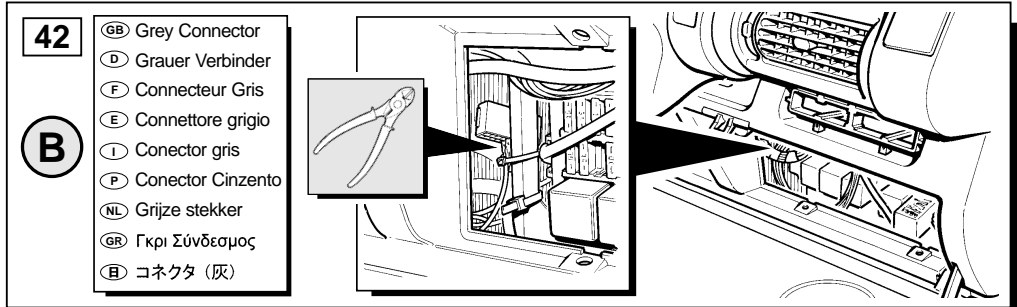


- GB Grey to Cavity C591
- D Grau in Öffnung C591
- F Gris à cavité C591
- E Filo grigio nella cavità C591
- I Gris a la cavidad C591
- P Cinzento na cavidade C591
- NL Grijs naar aansluitcontact C591
- GR Γκρι στην Υποδοχή C591
- B 配線 (灰) を端子 C591 に挿入



- GB Blue Connector - Red/Orange to Cavity 16.
- D Blauer Verbinder -Rot/Orange in Öffnung 16
- F Connecteur Bleu - Rouge/Orange à cavité 16
- E Connettore blu - Filo rosso/arancione nella cavità 16
- I Conector azul - Rojo/Naranja a la cavidad 16
- P Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16
- NL Blauwe stekker -Rood/Oranje naar aansluitcontact 16
- GR Μπλε Σύνδεσμος - Κόκκινο/Πορτοκαλί στην Υποδοχή 16
- B コネクタ (青) - 配線 (赤/オレンジ) を端子 16 に挿入

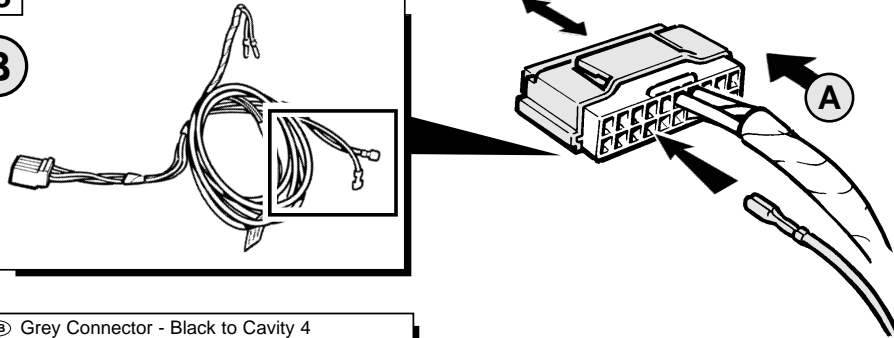
- GB Blue Connector - Black to Cavity 5.
- D Blauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 5
- F Connecteur Bleu - Noir à cavité 5
- E Connettore blu - Filo nero nella cavità 5
- I Conector azul - Negro a la cavidad 5
- P Conector Azul - Preto na Cavidade 5
- NL Blauwe stekker - Zwart naar aansluitcontact 5
- GR Μπλε Σύνδεσμος - Μαύρο στην Υποδοχή 5
- B コネクタ (青) - 配線 (黒) を端子 5 に挿入



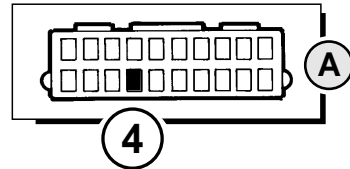
- GB Grey Connector
- D Grauer Verbinder
- F Connecteur Gris
- E Connettore grigio
- I Conector gris
- P Conector Cinzento
- NL Grijszestekker
- GR Γκρι Σύνδεσμος
- B コネクタ (灰)

43

B



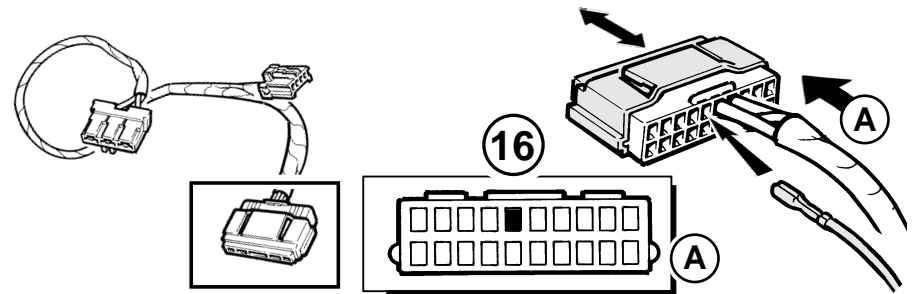
- GB Grey Connector - Black to Cavity 4
- D Grauer Verbinder - Schwarz in Öffnung 4
- F Connecteur Gris - Noir à cavité 4
- E Connettore grigio - Filo nero nella cavità 4
- I Conector gris - Negro a la cavidad 4
- P Conector Cinzento - Preto na Cavidade 4
- NL Grijsze stekker - zwart naar aansluitcontact 4
- GR Γκρι Σύνδεσμος - Μαύρο στην Υποδοχή 4
- B コネクタ (灰) - 配線 (黒) を端子 4 に挿入



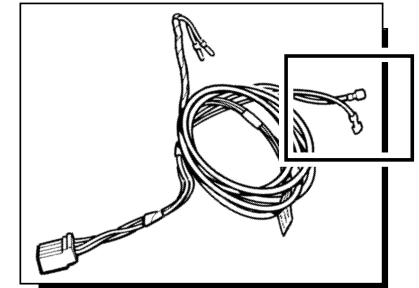
4

45

B



- GB Blue Connector - Red/Orange to Cavity 16.
- D Blauer Verbinder -Rot/Orange in Öffnung 16
- F Connecteur Bleu - Rouge/Orange à cavité 16
- E Connettore blu - Filo rosso/arancione nella cavità 16
- I Conector azul - Rojo/Naranja a la cavidad 16
- P Conector Azul - Vermelho/Laranja na Cavidade 16
- NL Blauwe stekker -Rood/Oranje naar aansluitcontact 16
- GR Μπλε Σύνδεσμος - Κόκκινο/Πορτοκαλί στην Υποδοχή 16
- B コネクタ (青) - 配線 (赤/オレンジ) を端子 16 に挿入

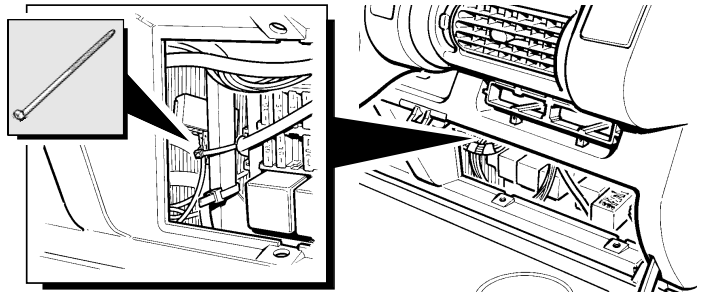


16

A

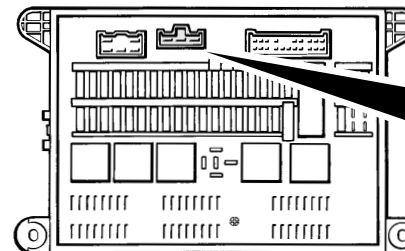
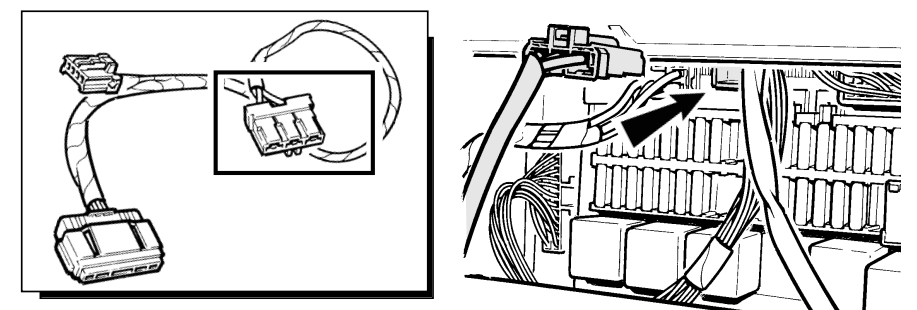
44

B

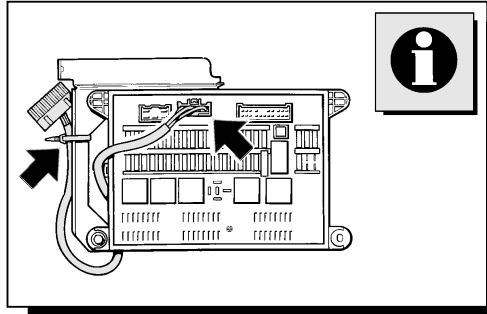


- GB Grey Connector
- D Grauer Verbinder
- F Connecteur Gris
- E Connettore grigio
- I Conector gris
- P Conector Cinzento
- NL Grijsze stekker
- GR Γκρι Σύνδεσμος
- B コネクタ (灰)

46

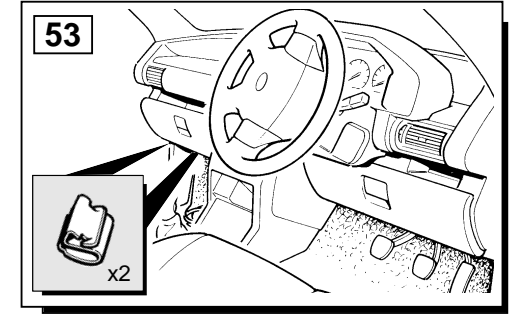
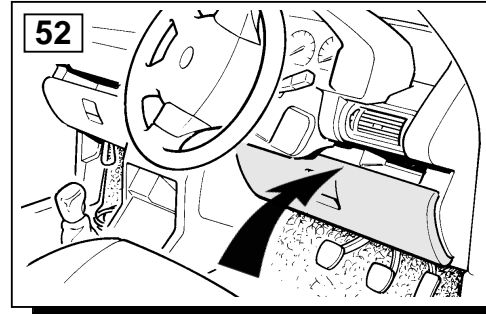
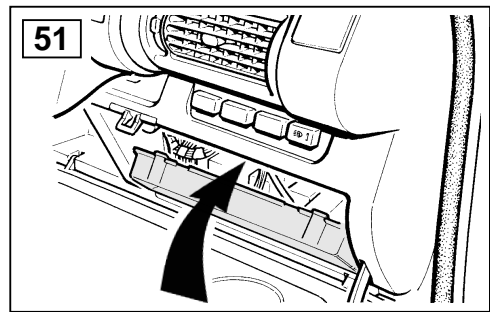
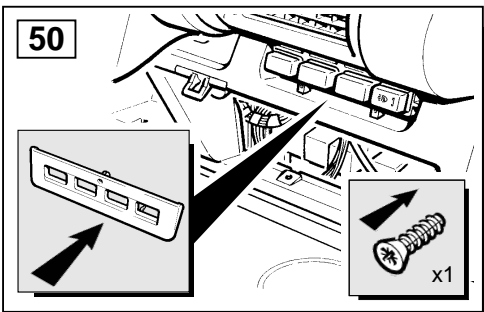
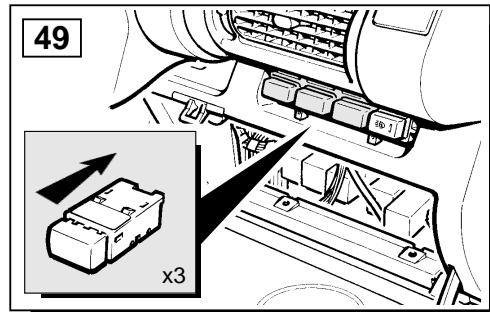
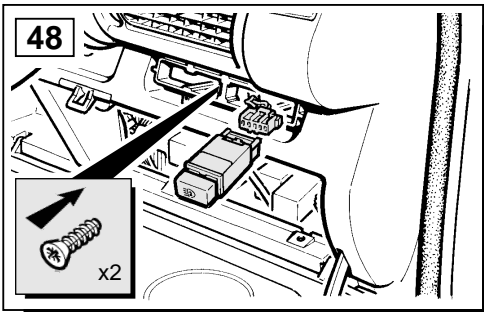


- GB Brown to Cavity C594
- D Braun in Öffnung C594
- F Brun à cavité C594
- E Filo marrone nella cavità C594
- I Marrón a la cavidad C594
- P Castanho na Cavidade C594
- NL Bruin naar aansluitcontact C594
- GR Καφέ στην Υποδοχή C594
- B 配線 (茶) を端子 C594 に挿入

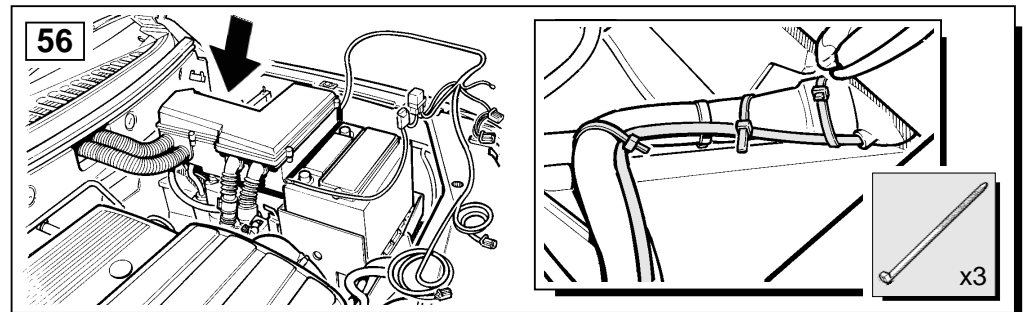
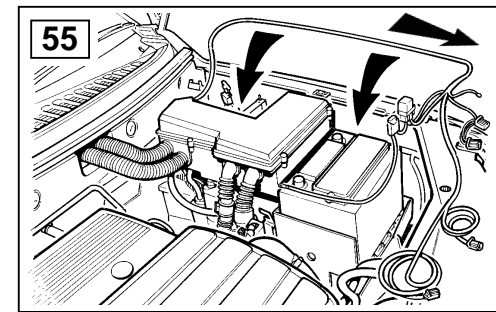


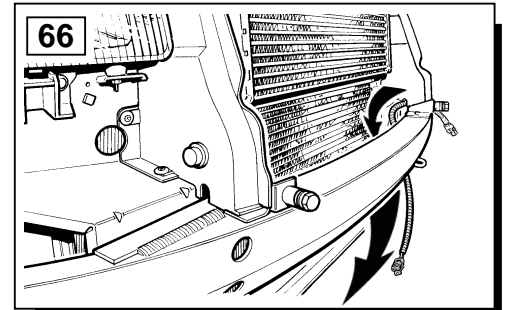
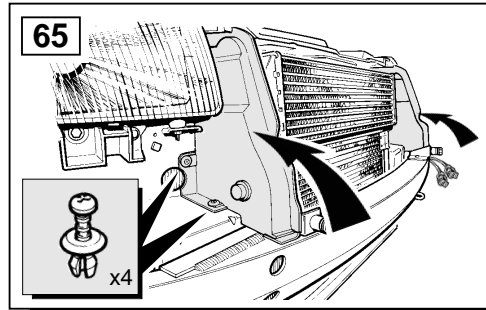
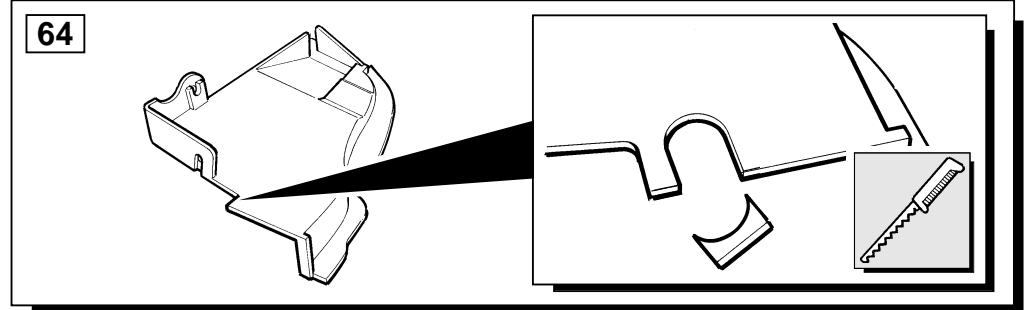
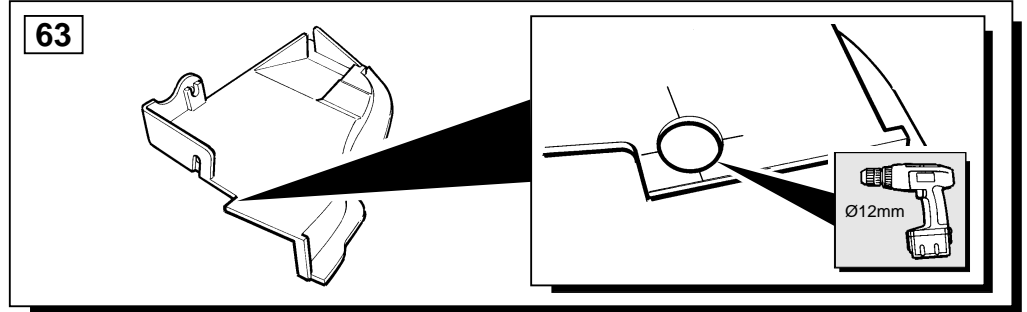
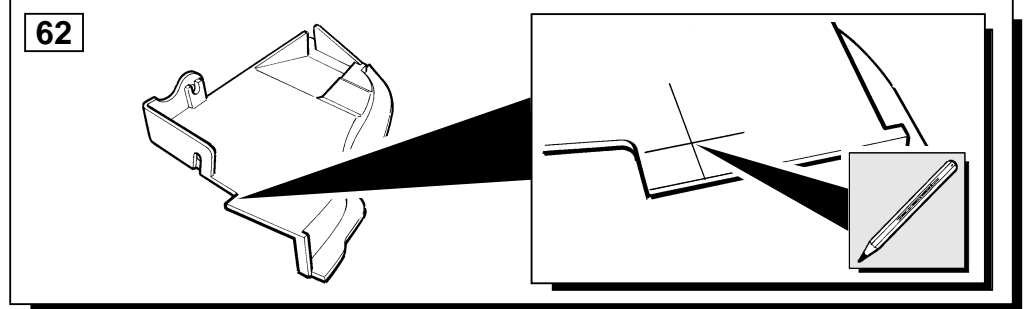
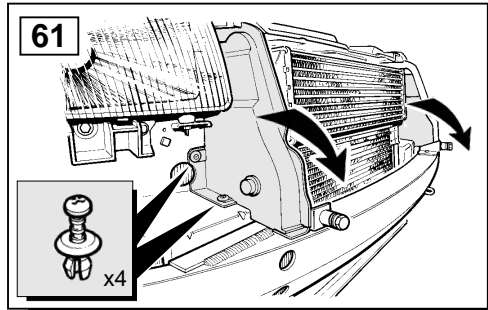
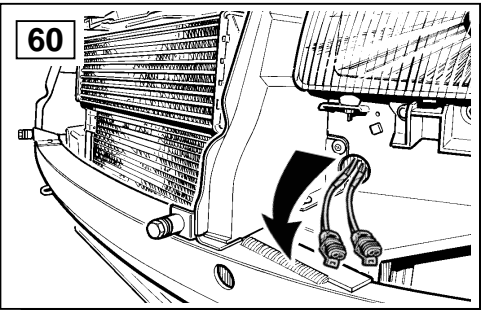
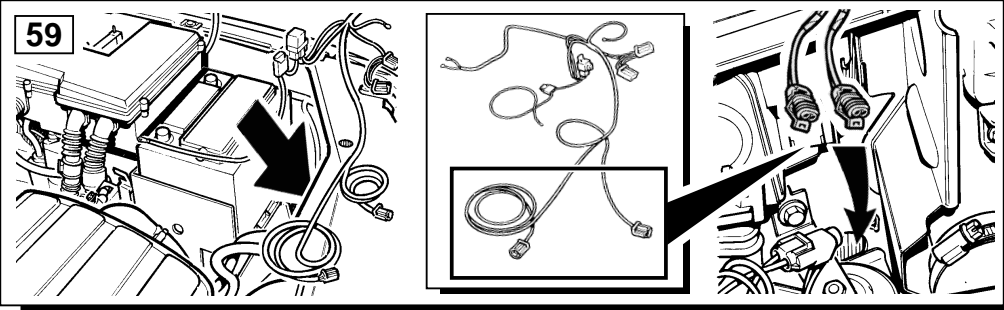
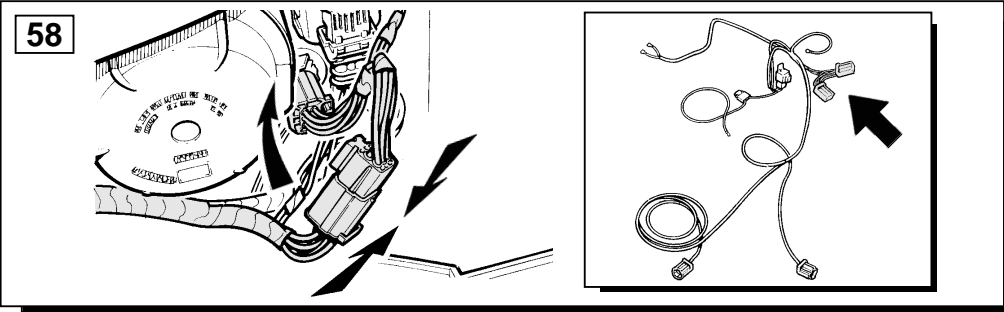
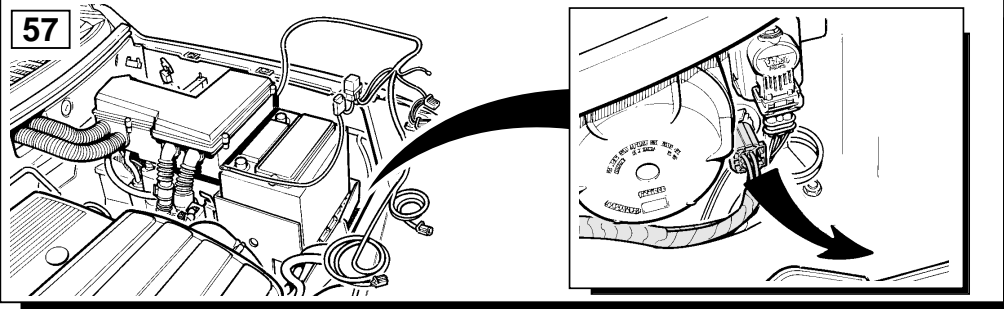
**47**

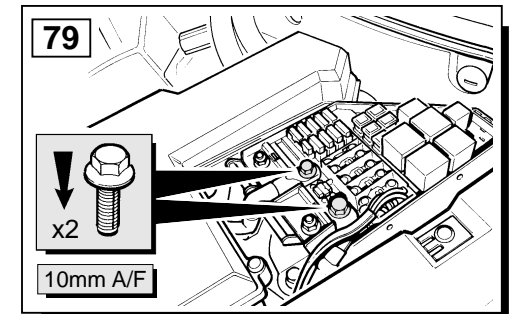
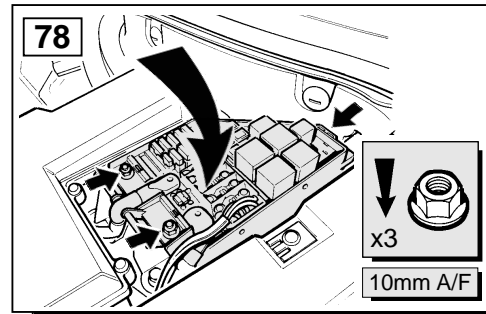
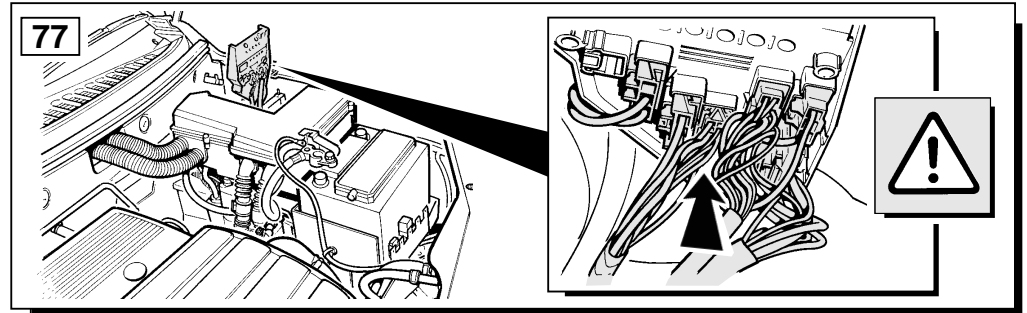
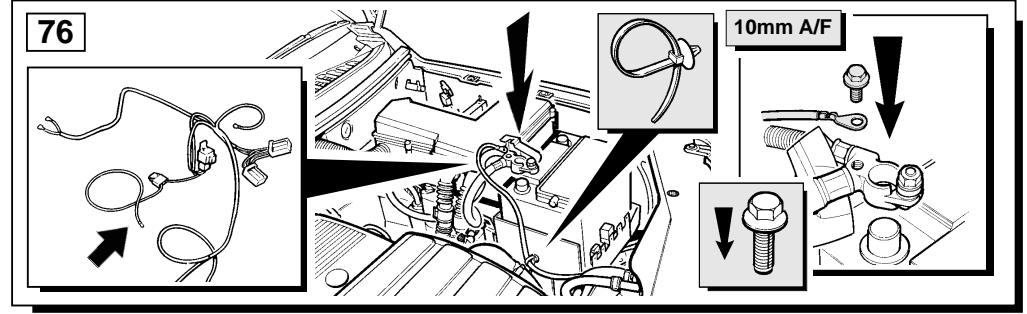
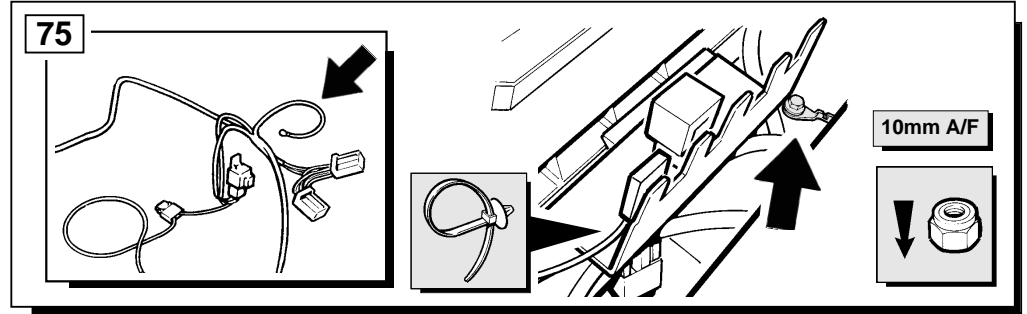
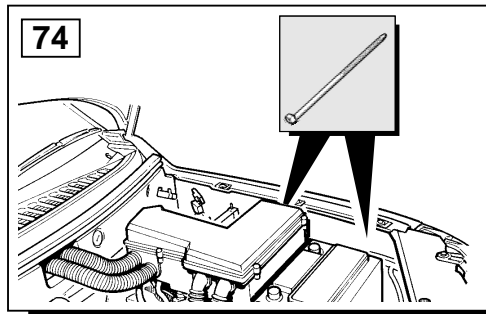
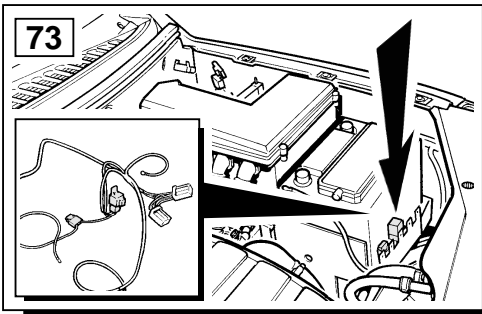
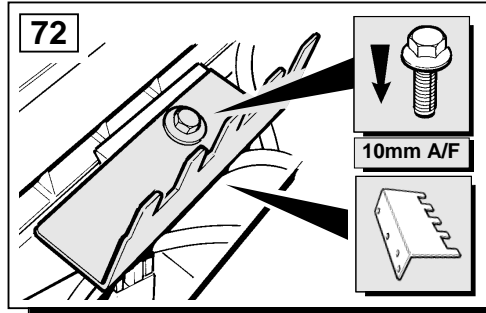
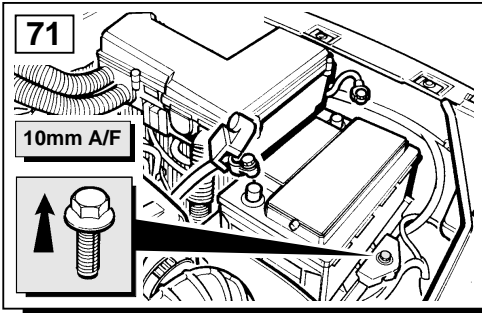
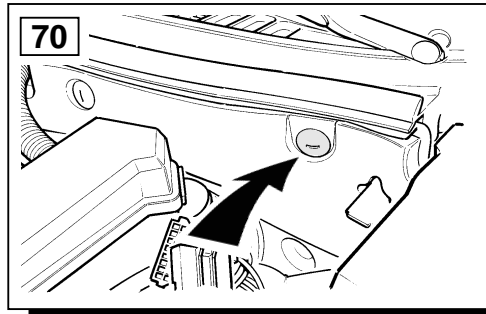
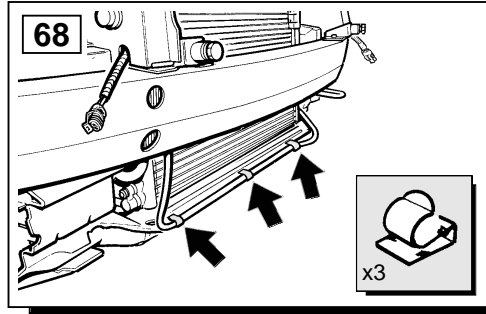
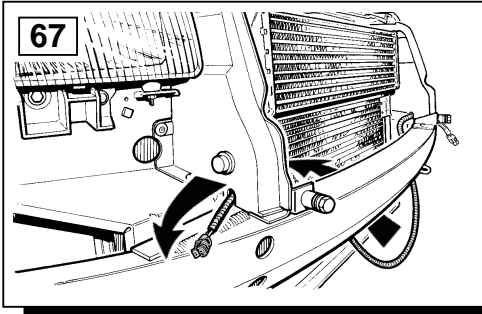
- GB Blue Connector
- D Blauer Verbinder
- F Connecteur Bleu
- E Connettore blu
- I Conector azul
- P Conector Azul
- NL Blauwe stekker
- GR Μπλε Σύνδεσμος
- B コネクタ (青)

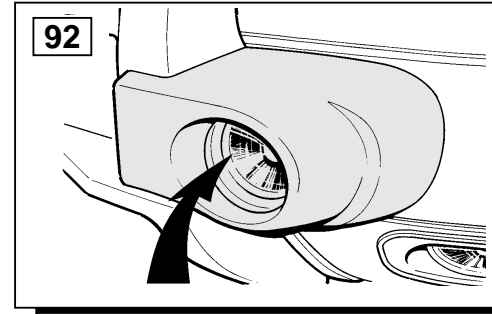
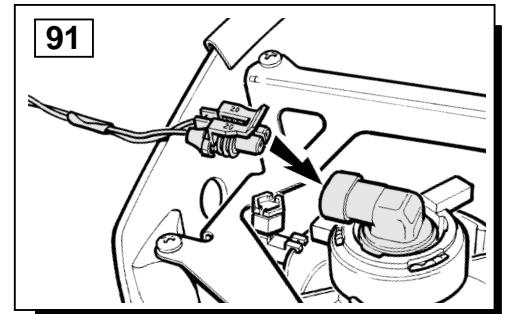
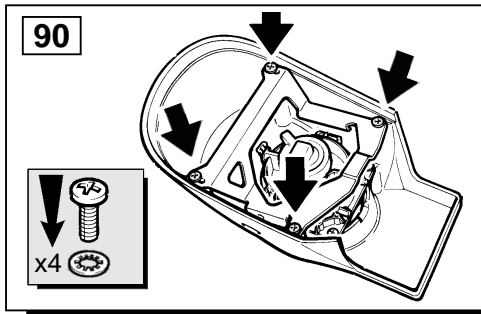
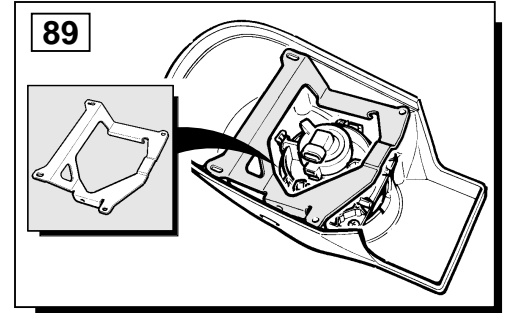
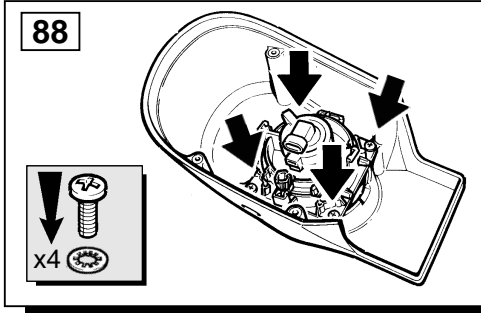
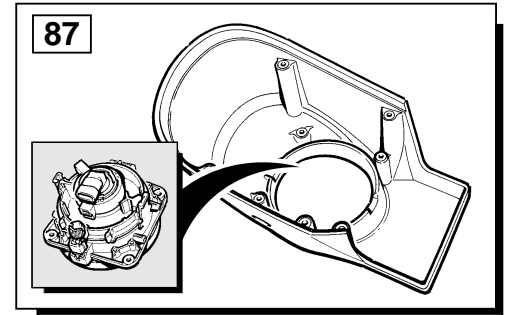
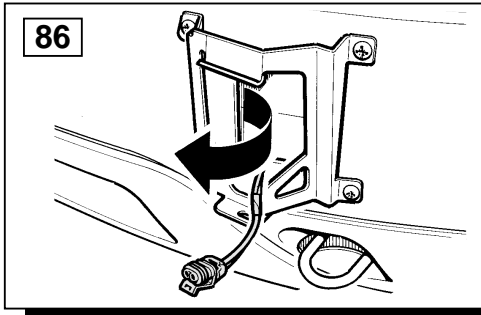
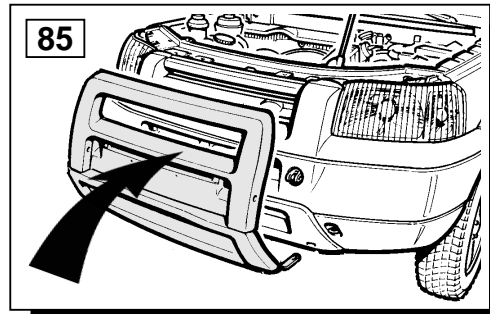
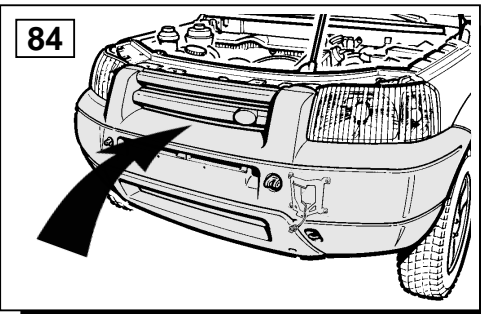
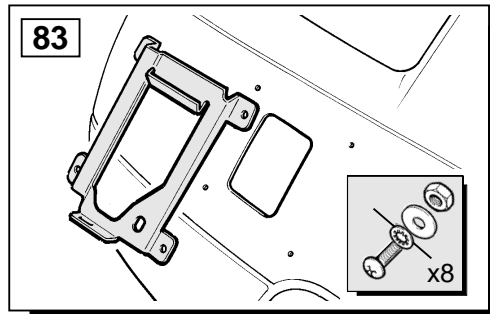
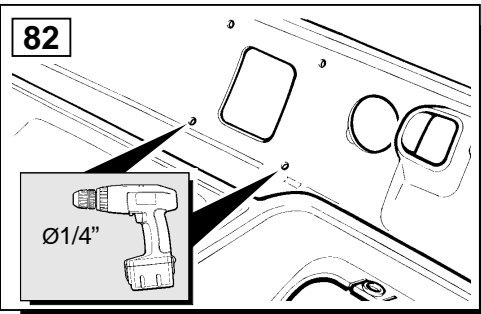
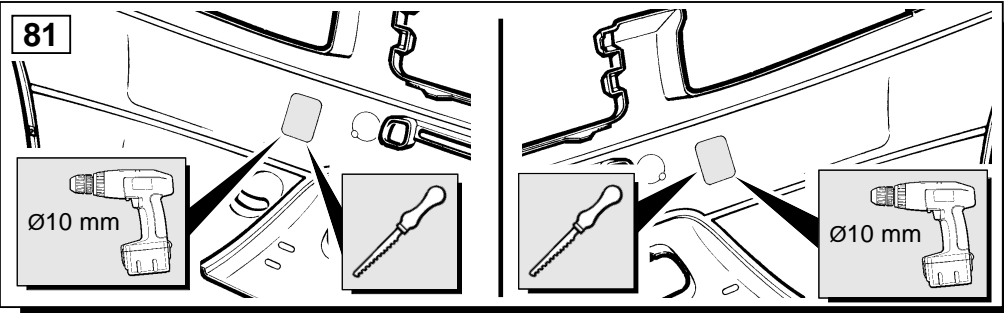
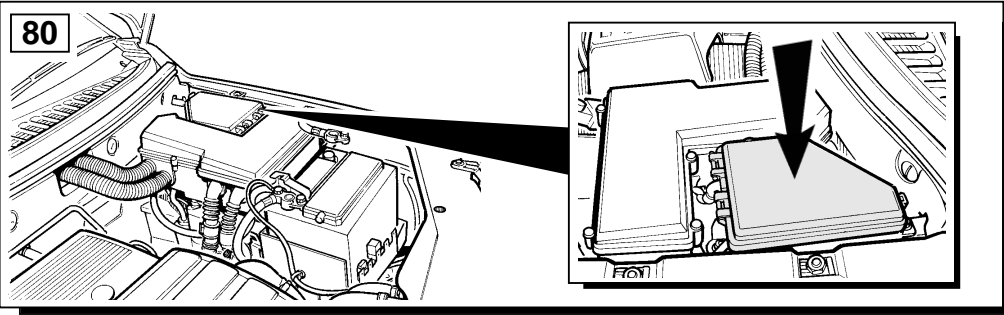


**54**

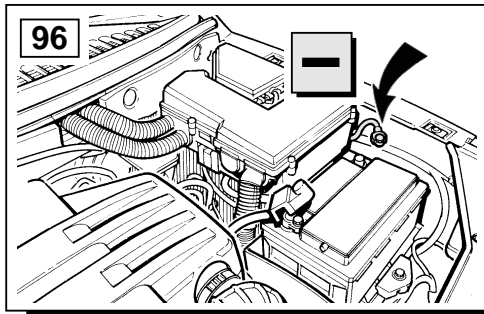
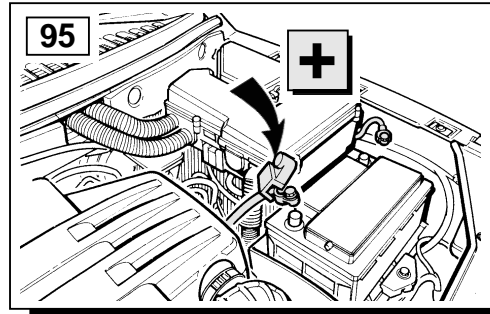
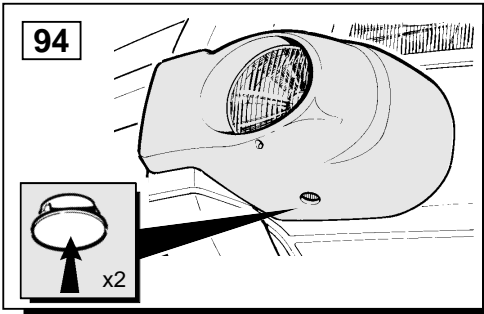
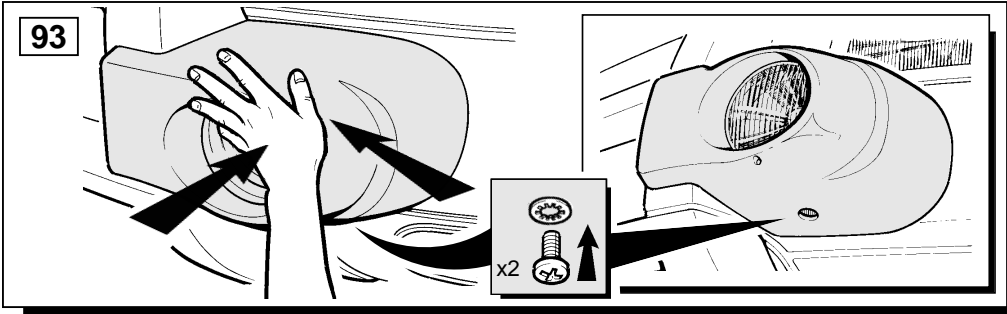














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Driving Lamps - Nudge Bar

## EINBAUANLEITUNG

Fahrscheinwerfer - Rammschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Phares-route - Barre anti-chocs

## ISTRUZIONI PER L'USO

Fari di guida - Sbarre paraurti

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Faros de conducción - Barrote

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Faróis - Barra do pára-choques

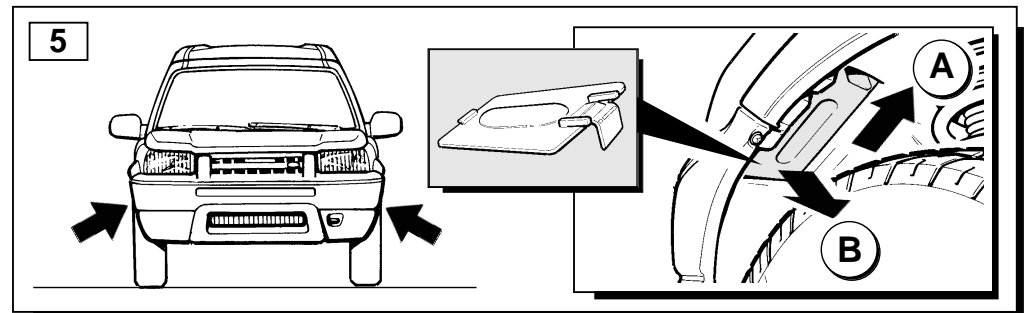
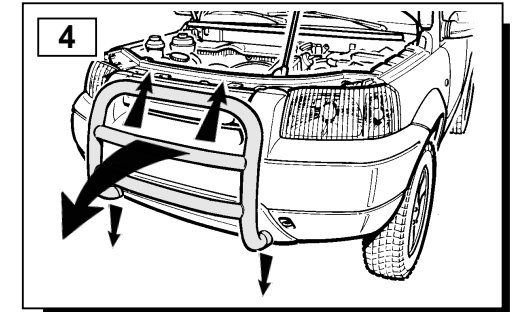
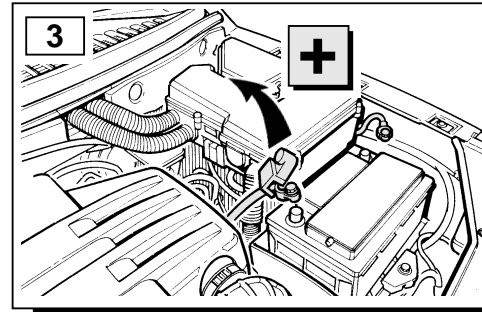
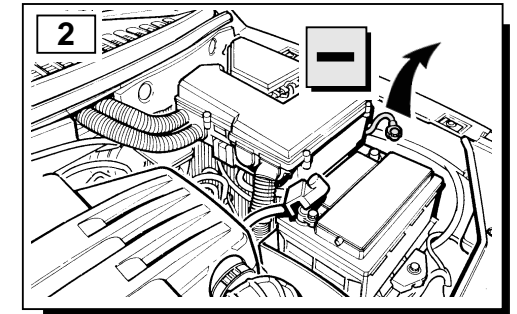
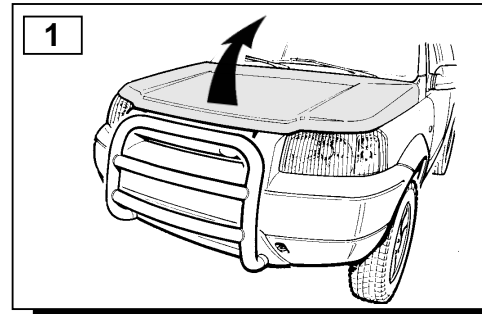
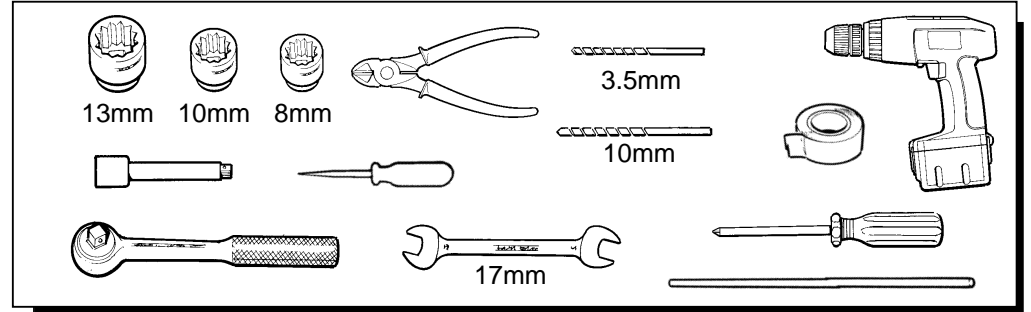
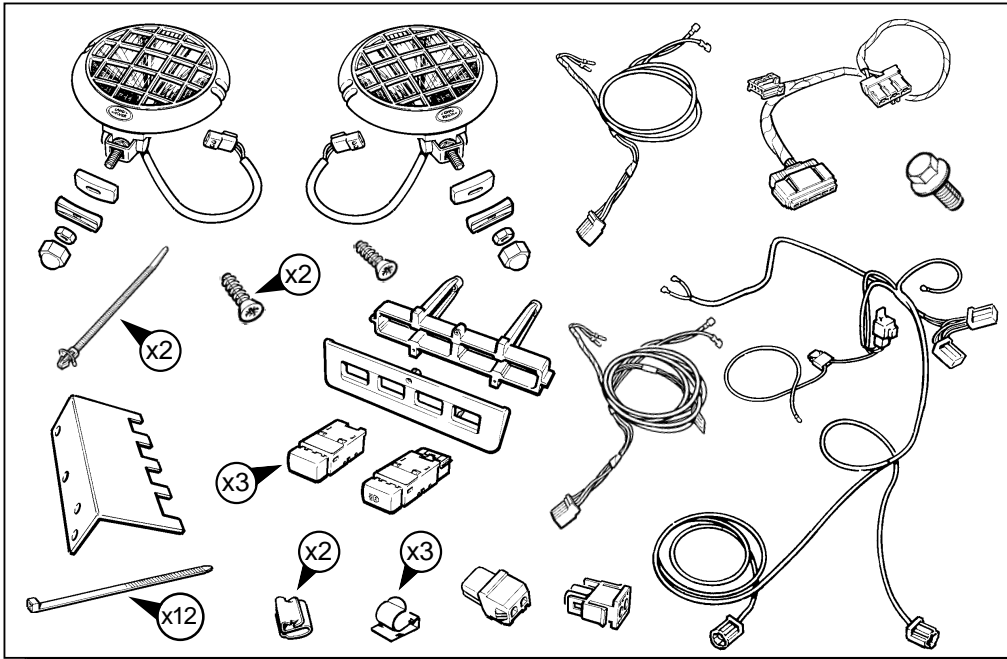
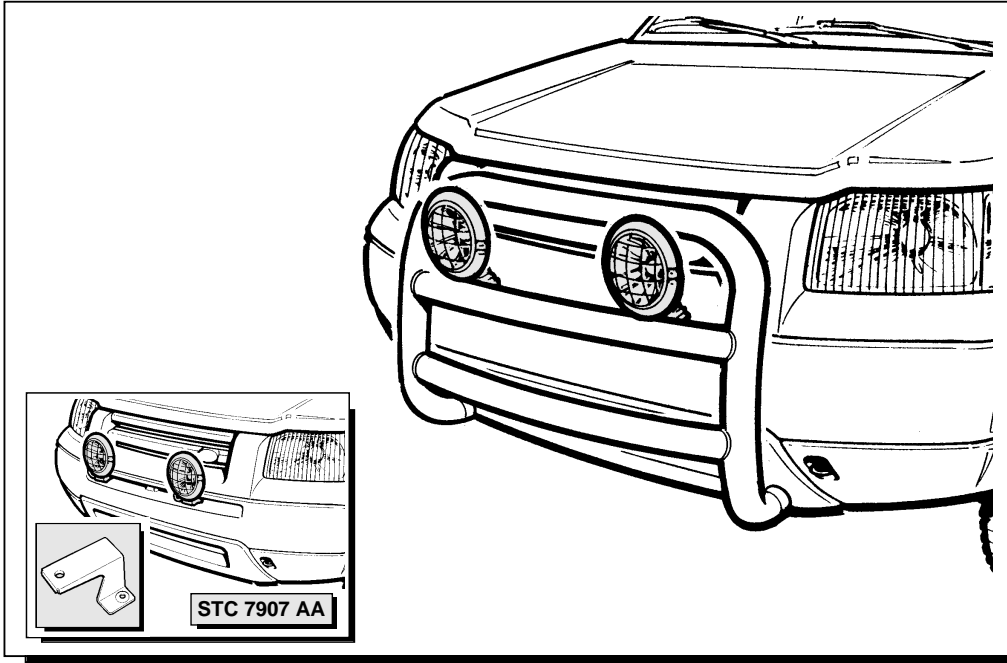
## MONTAGEHANDLEIDING

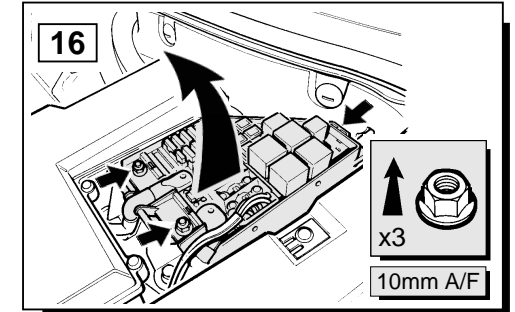
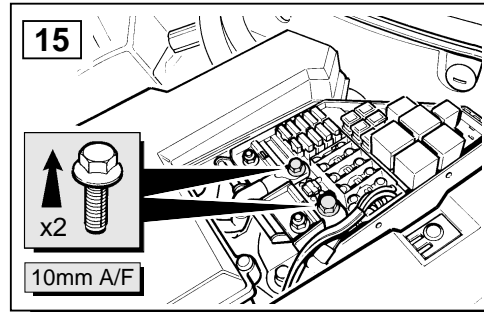
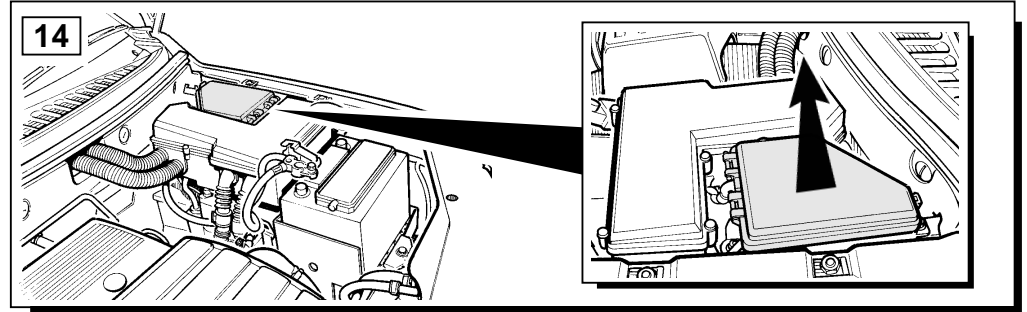
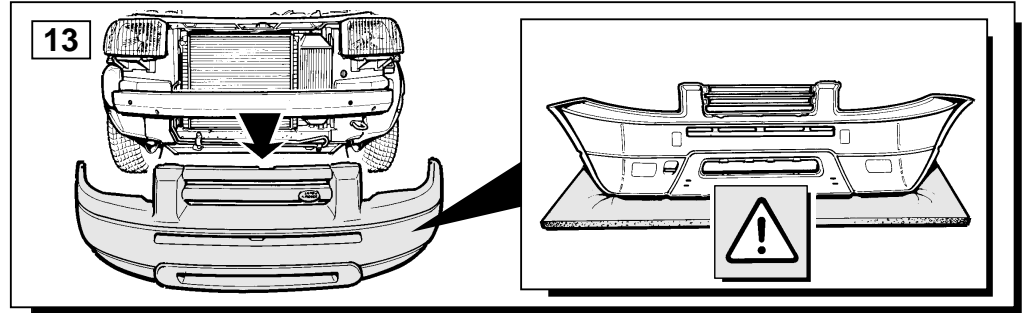
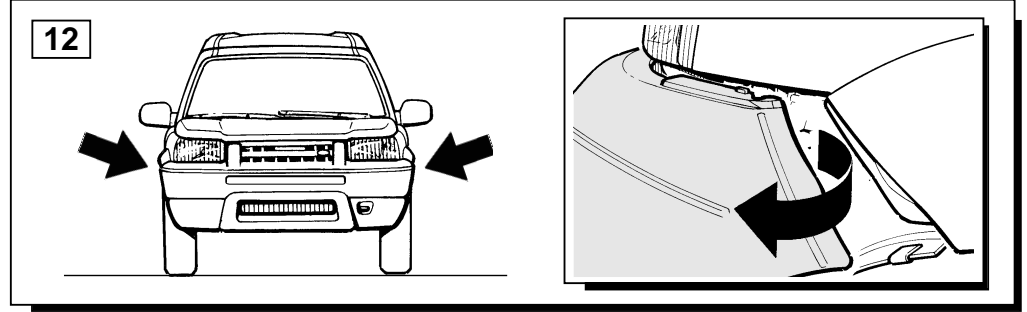
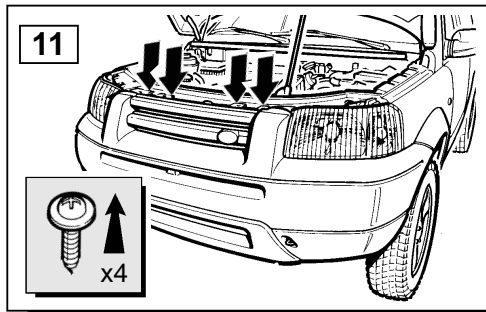
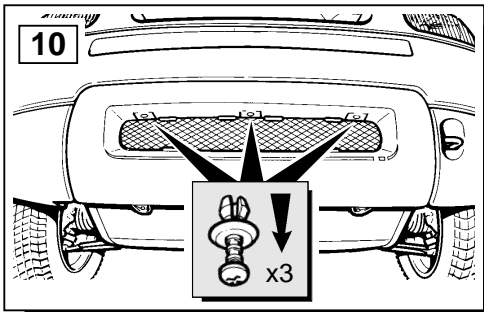
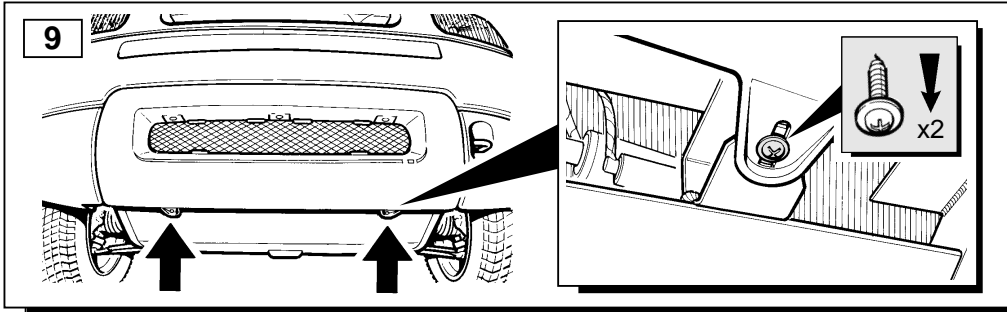
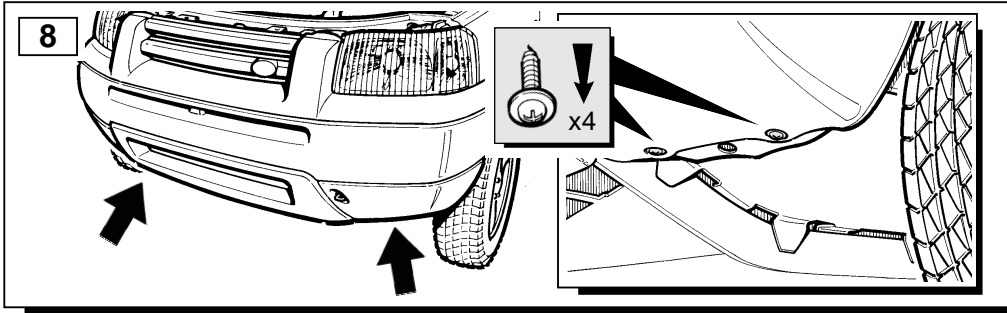
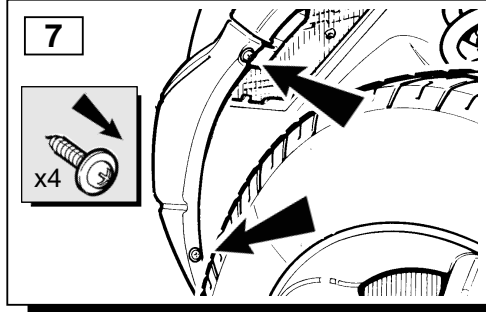
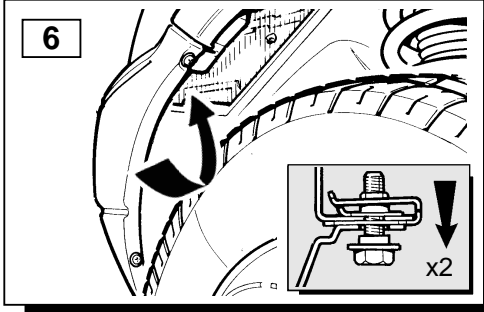
Verstralers - stootbeugel

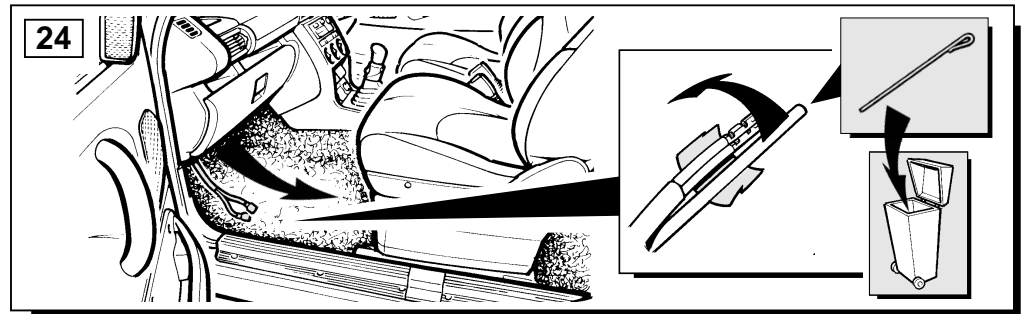
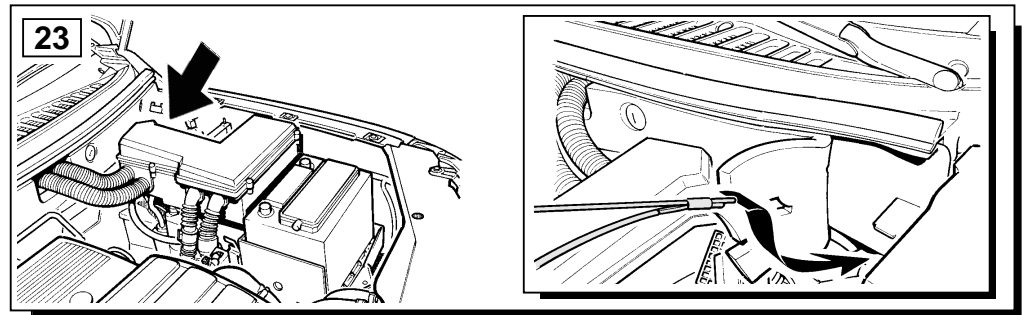
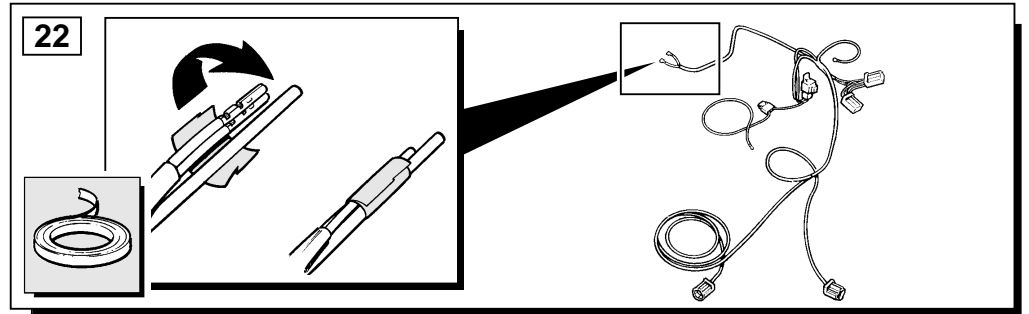
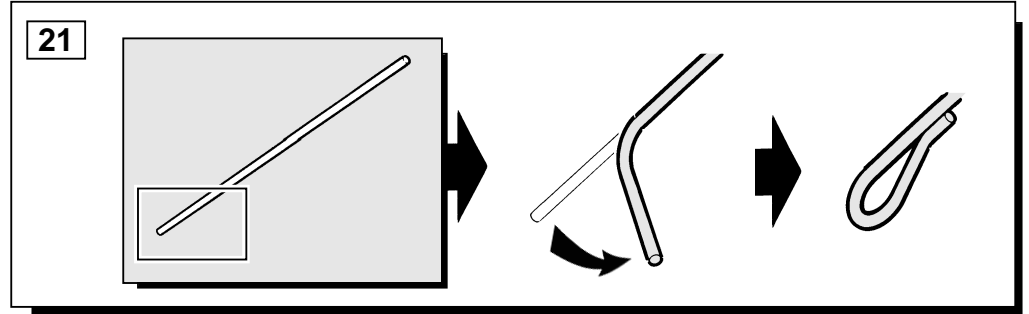
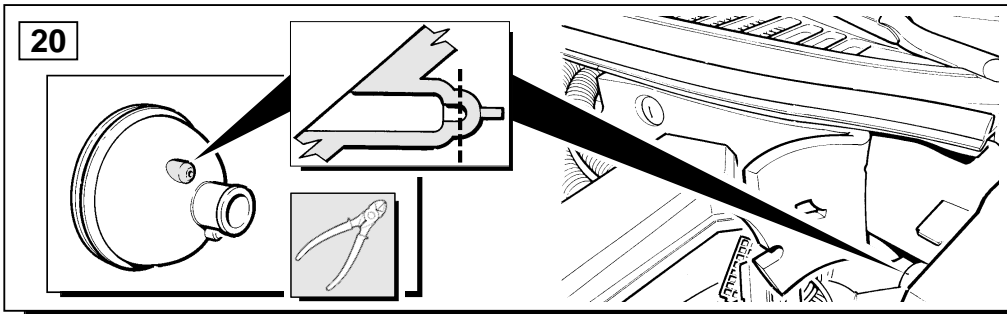
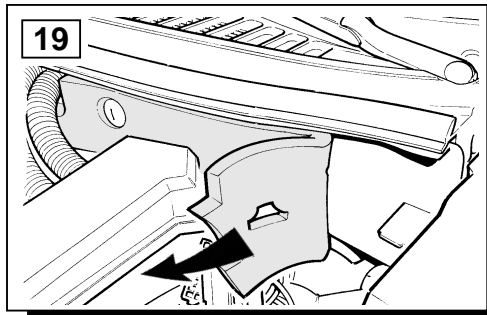
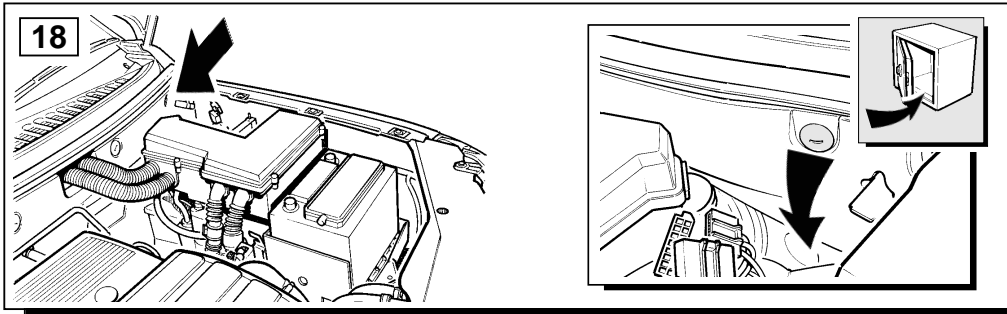
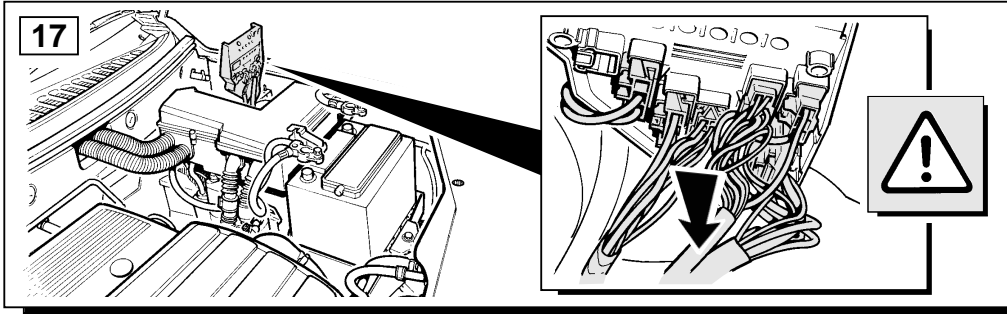
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

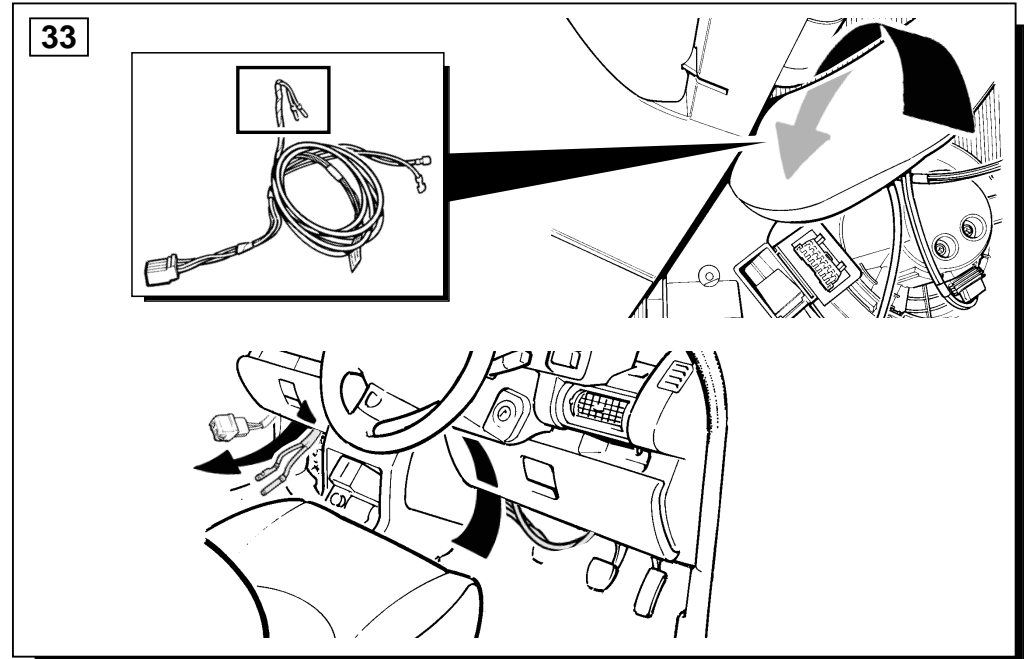
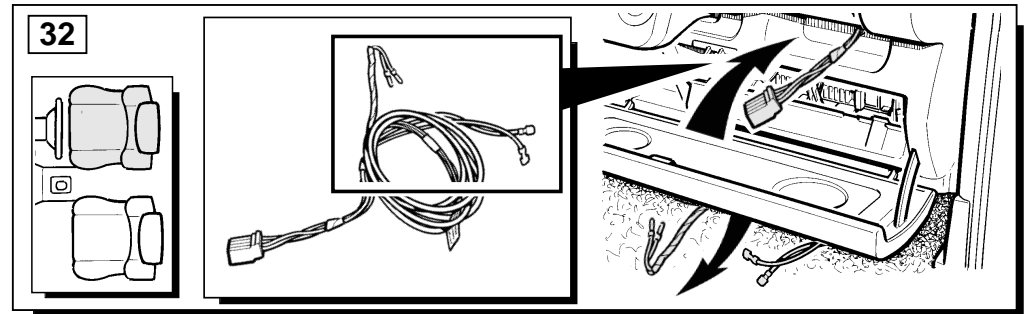
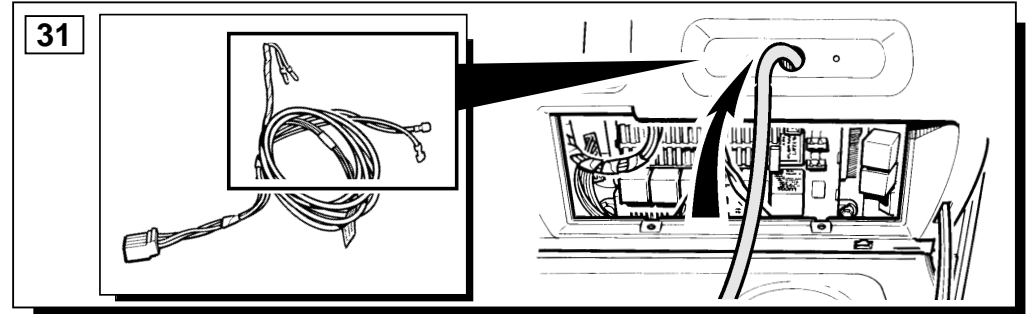
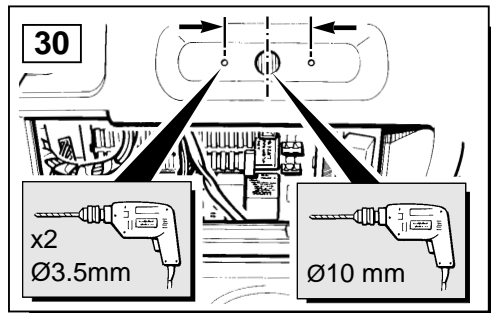
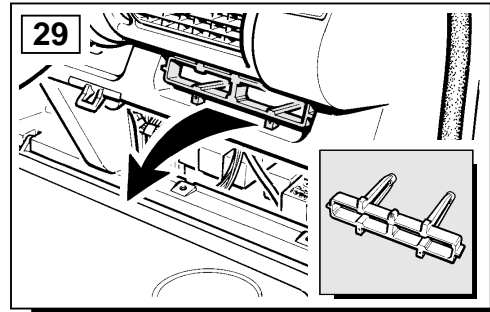
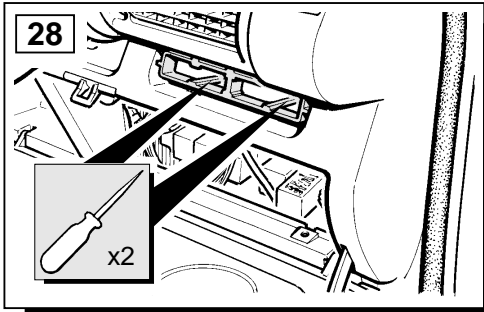
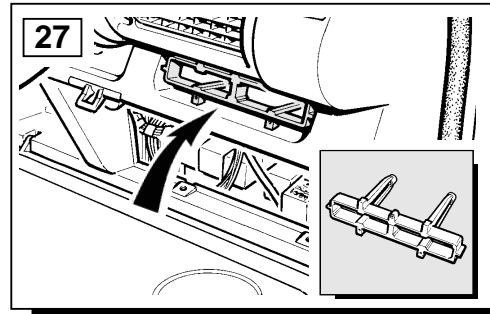
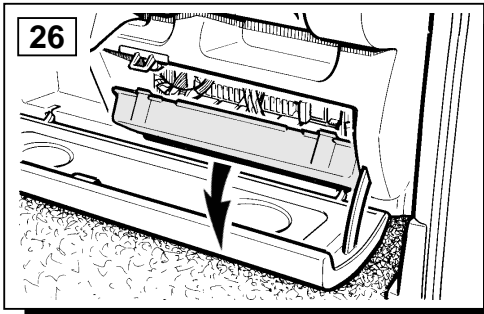
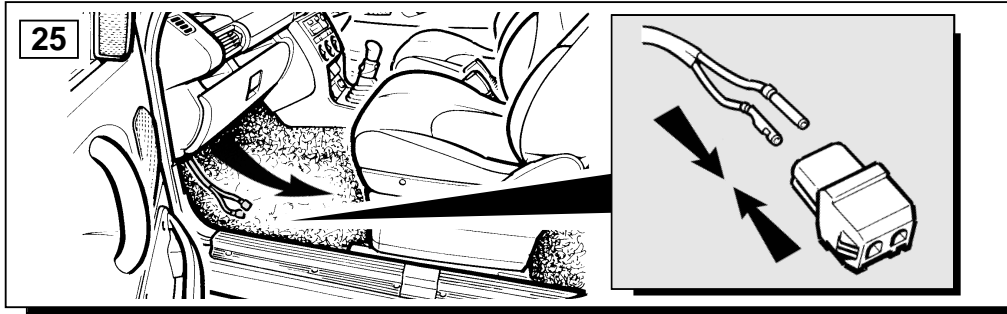
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Ώθησης

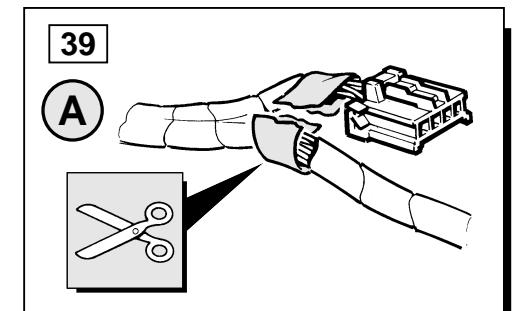
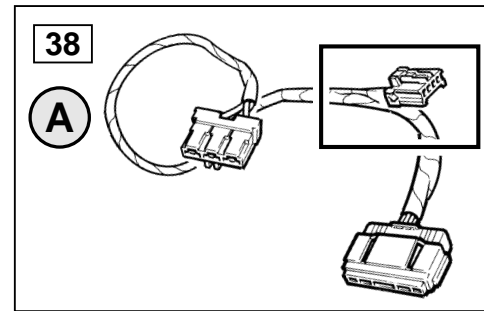
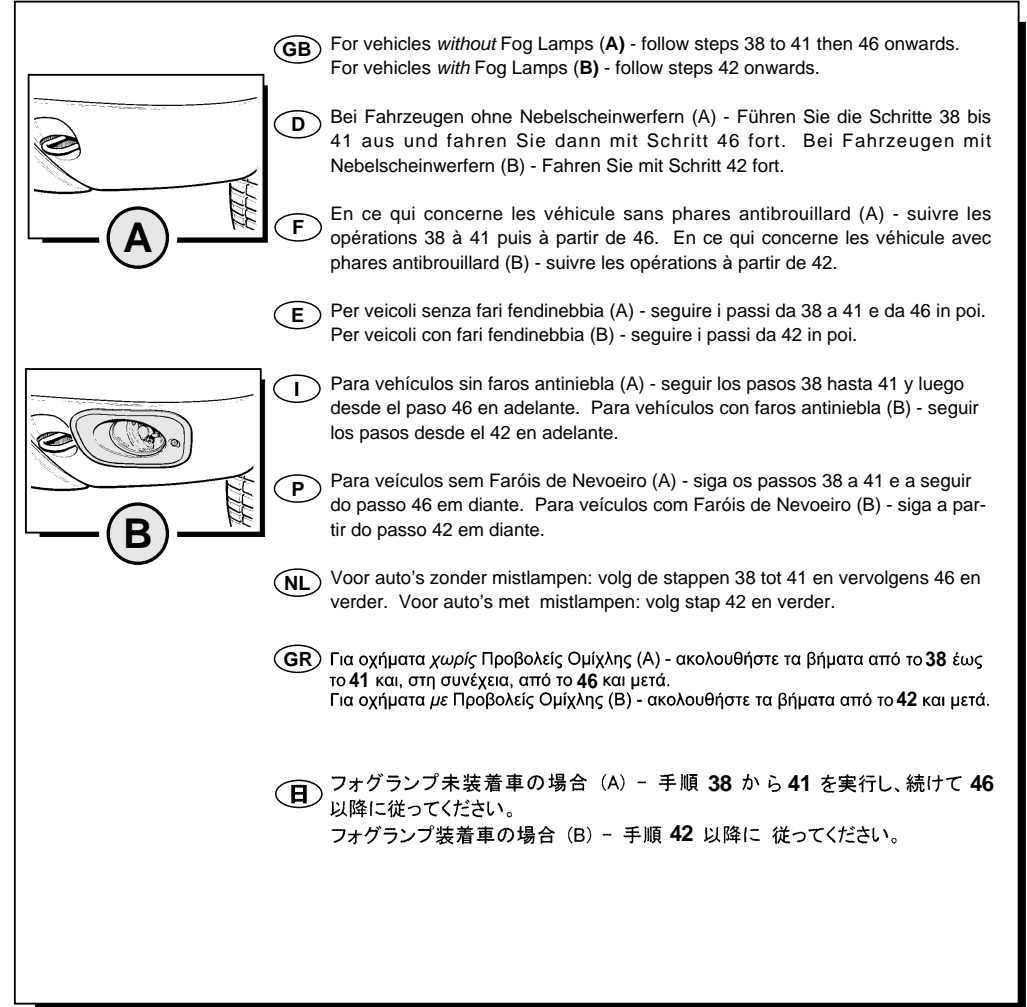
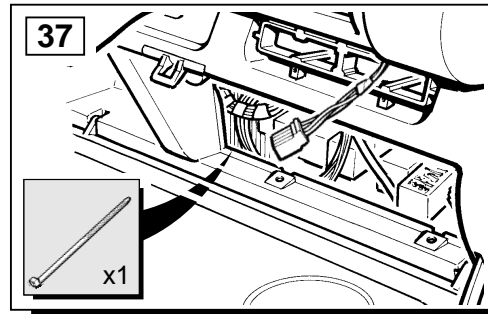
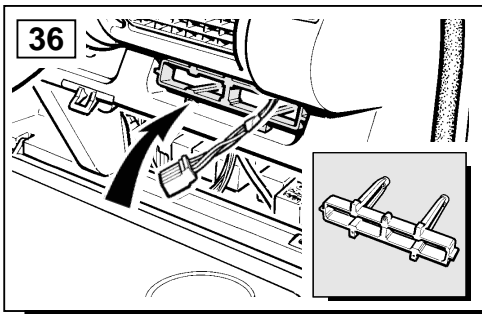
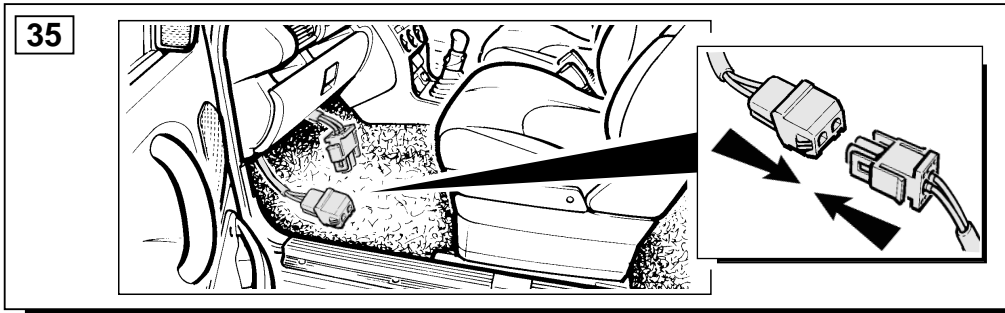
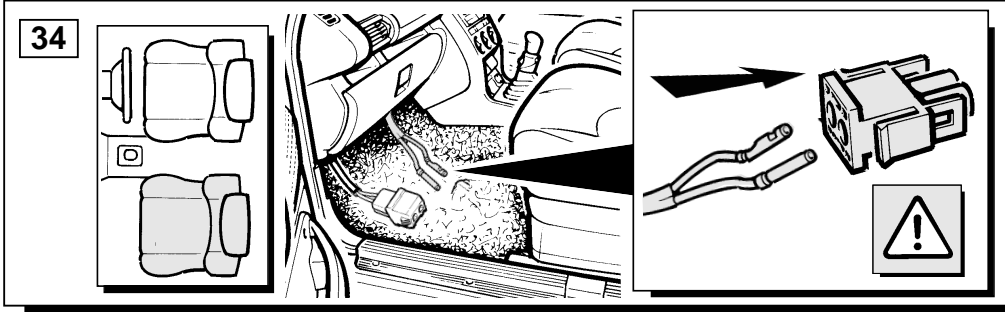
取付用マニュアル  
ドライブ ランプ - ナッジ バー



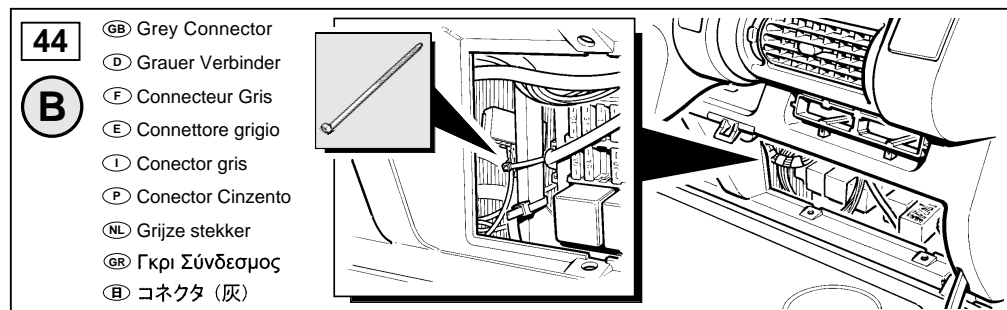
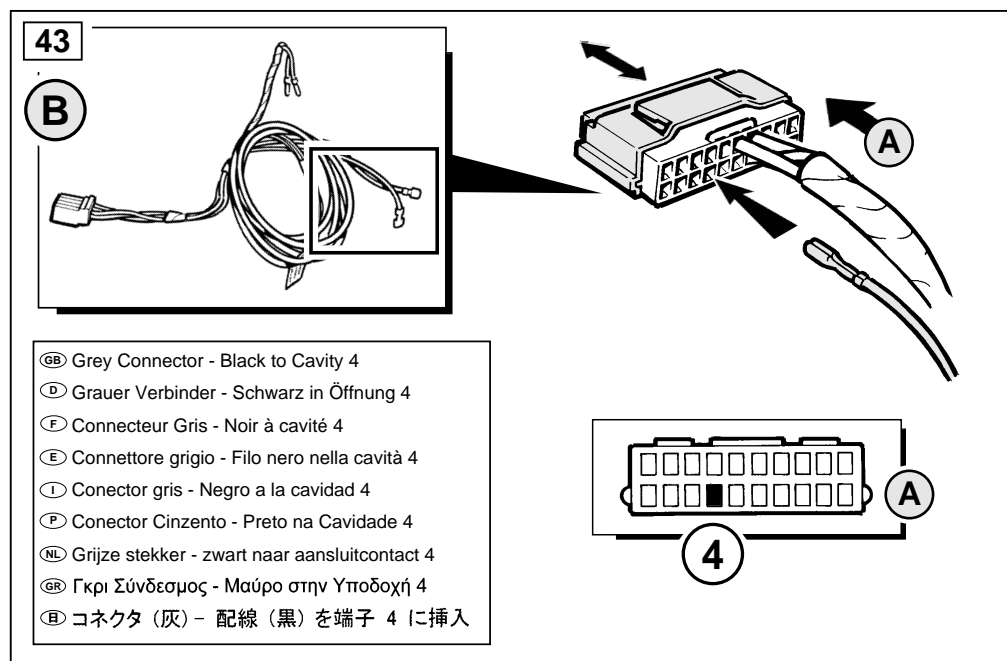
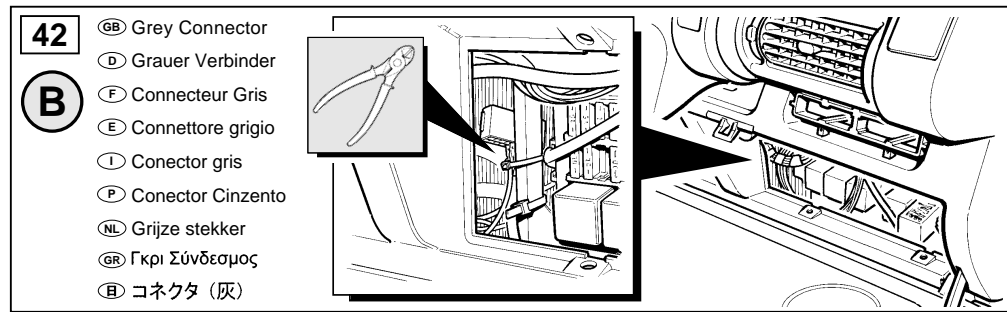
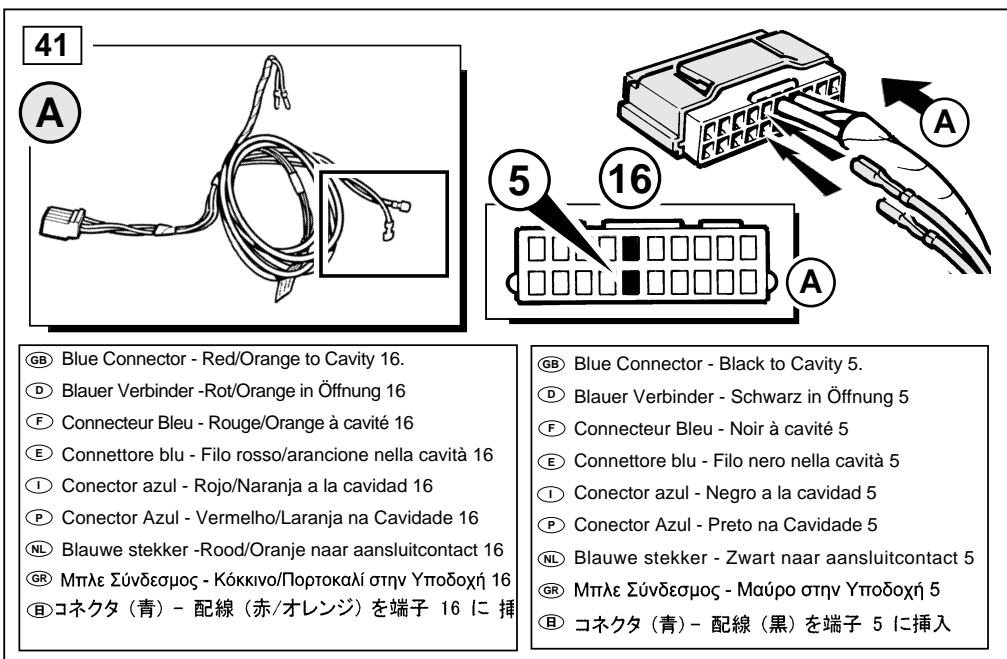
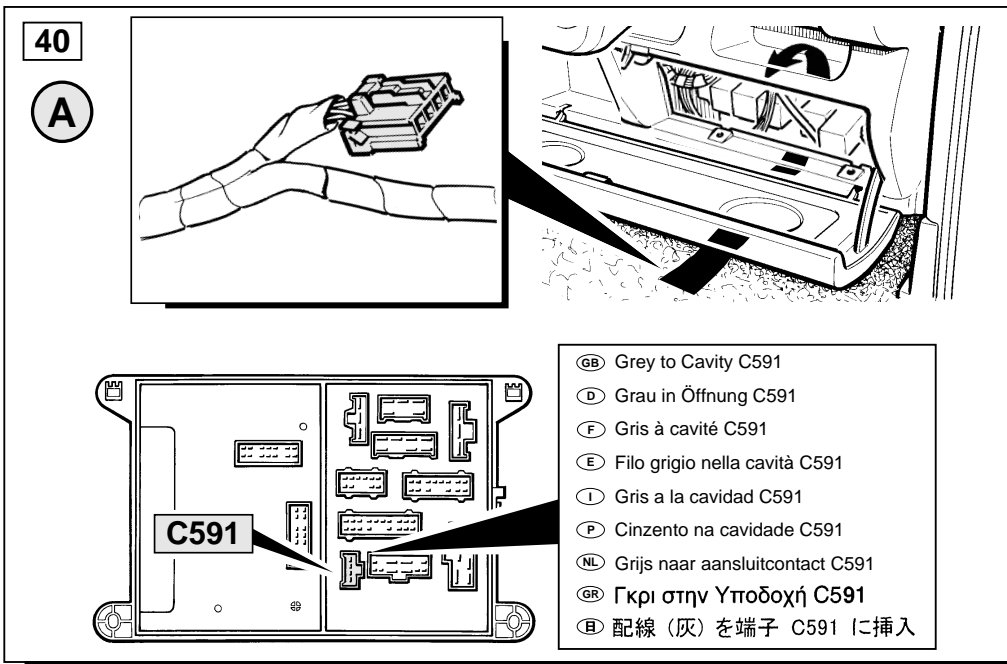


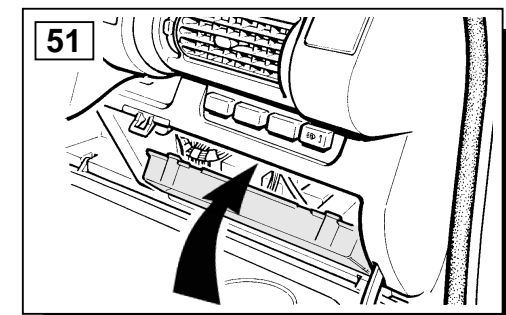
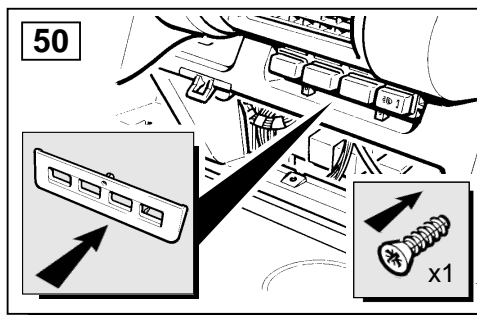
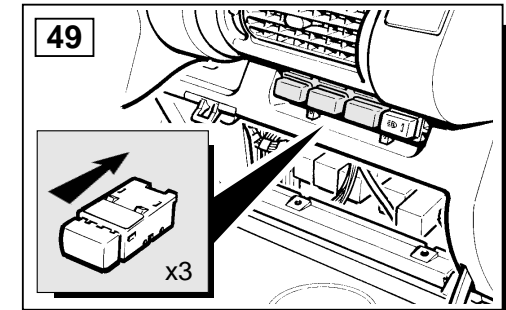
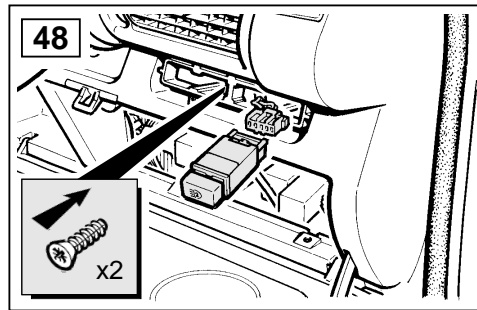
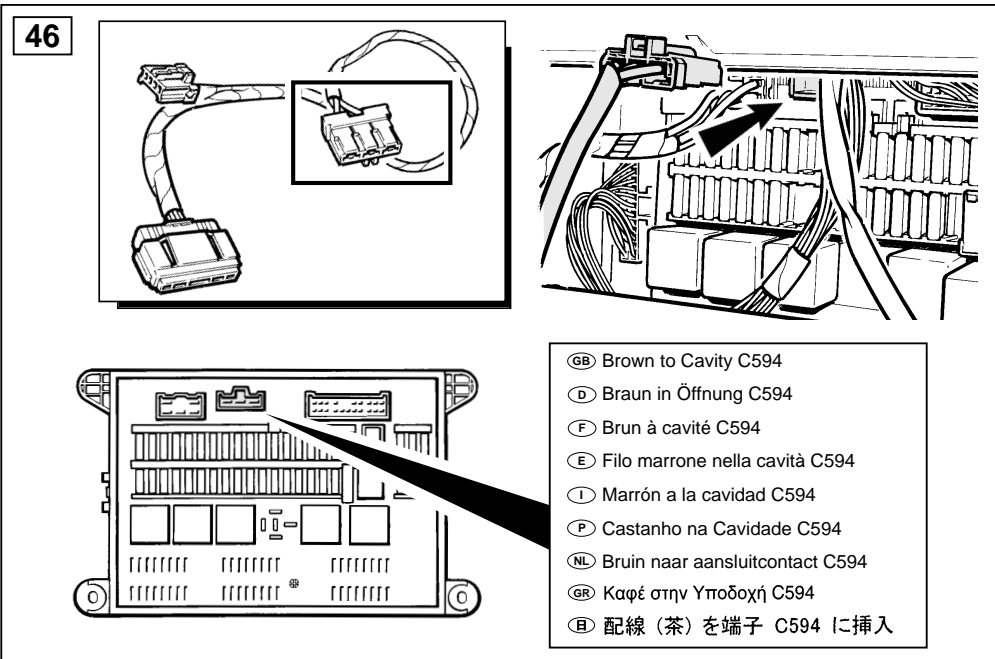
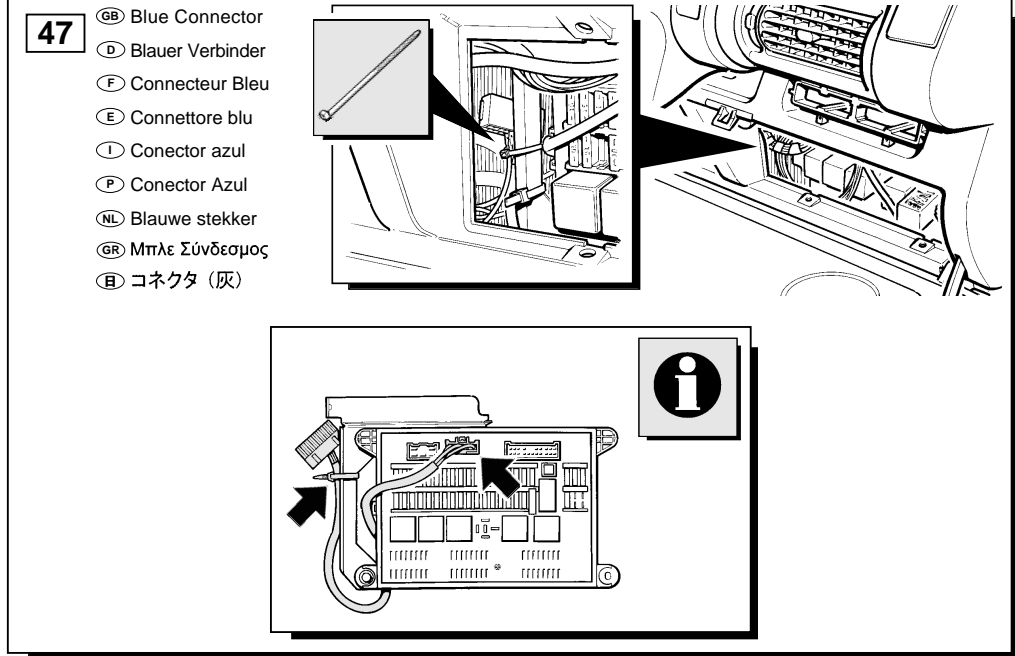
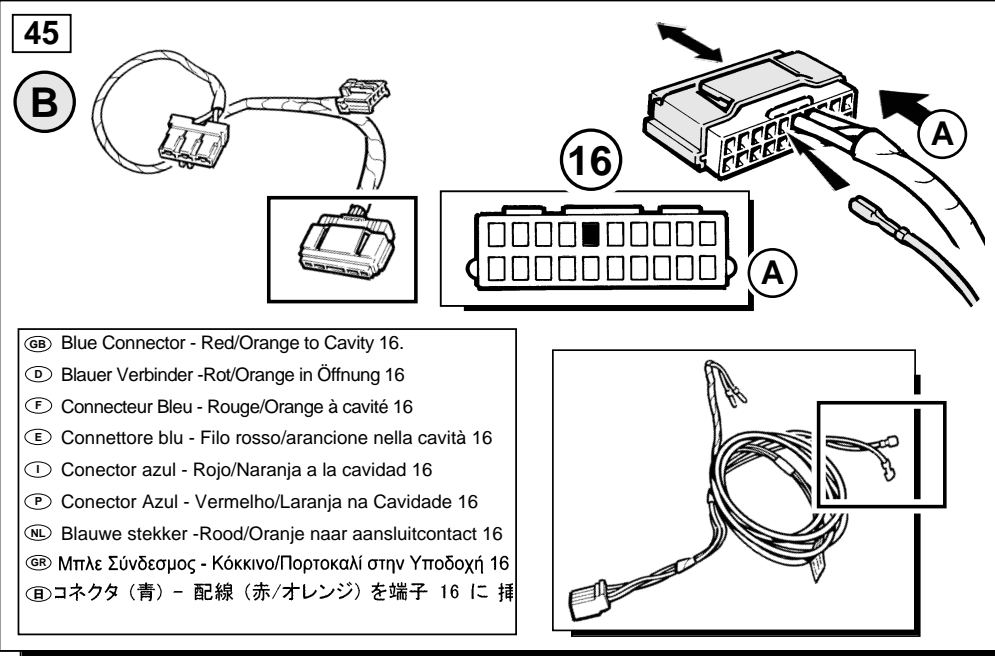


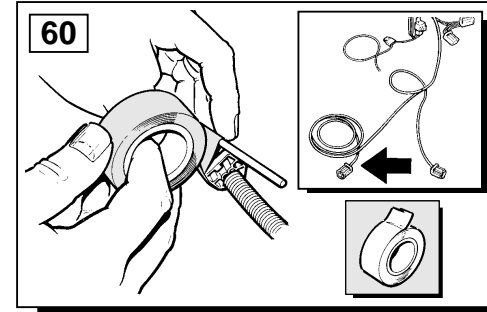
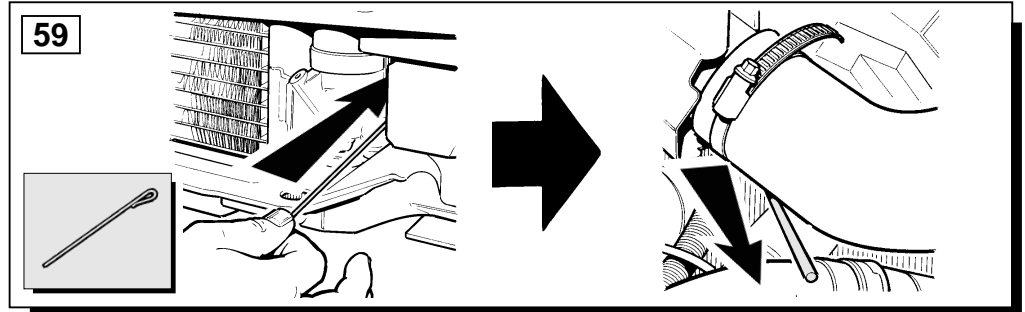
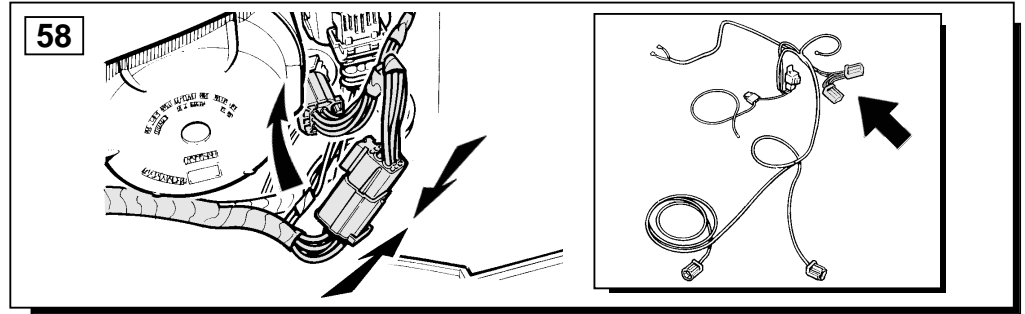
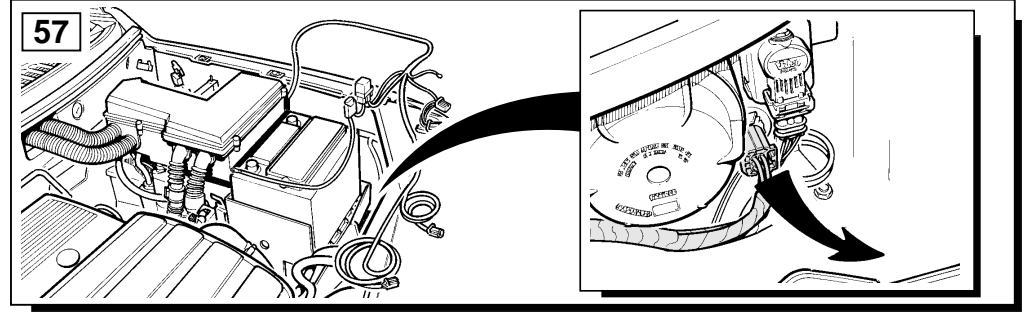
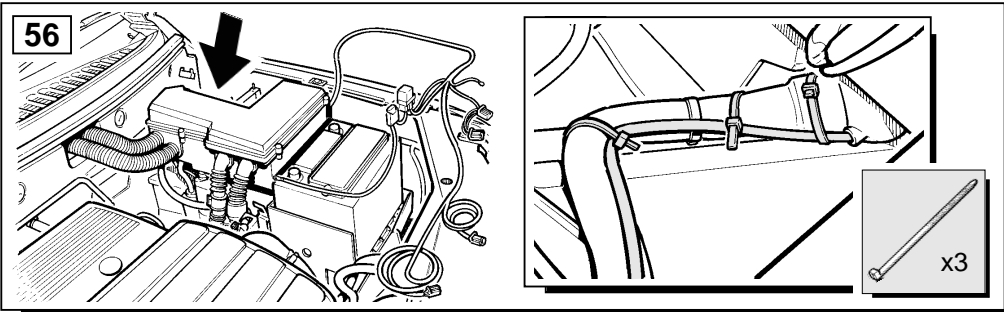
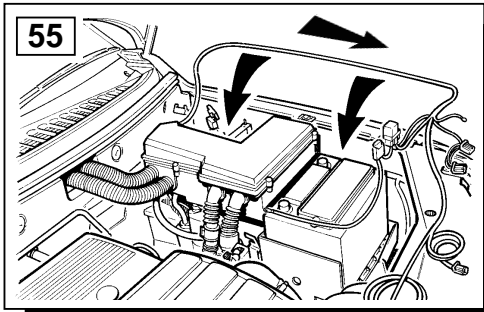
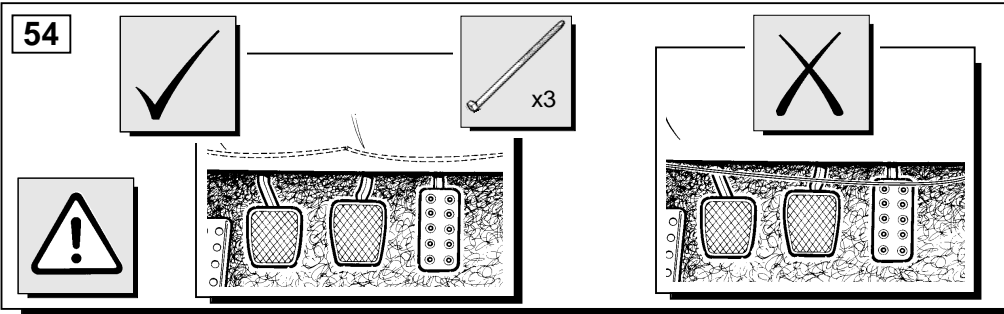
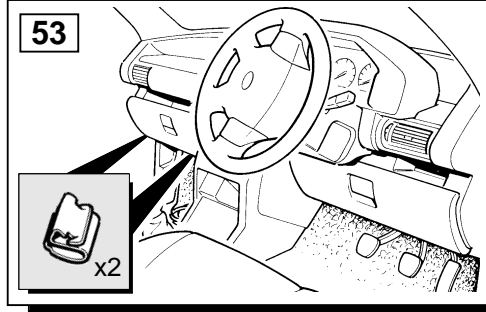
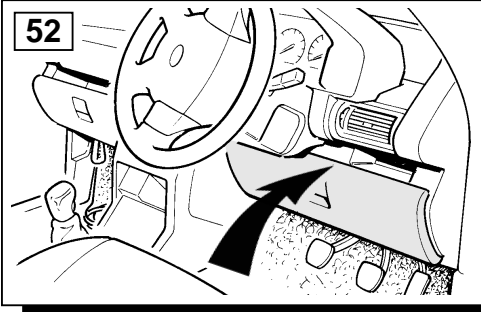


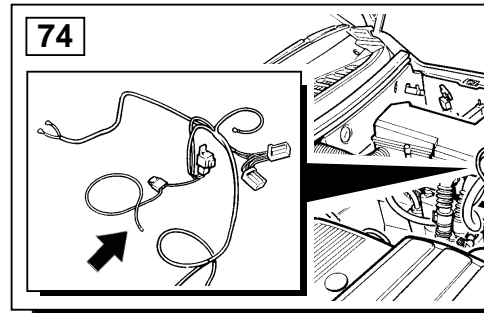
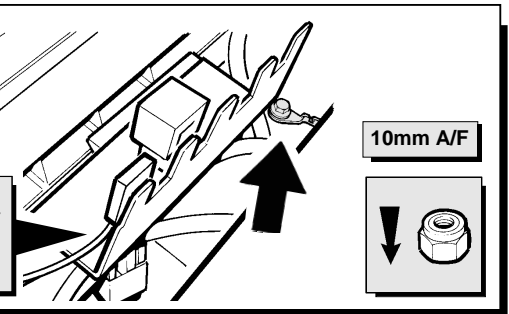
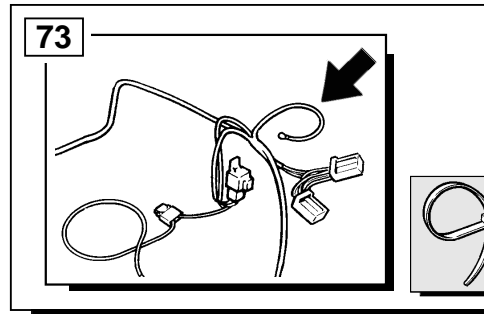
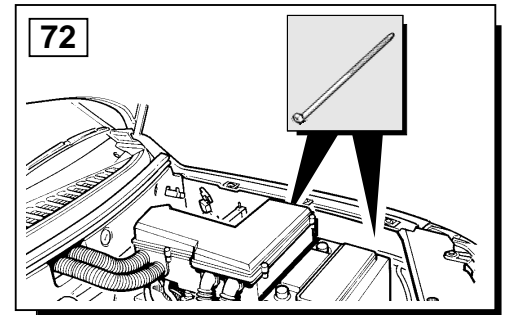
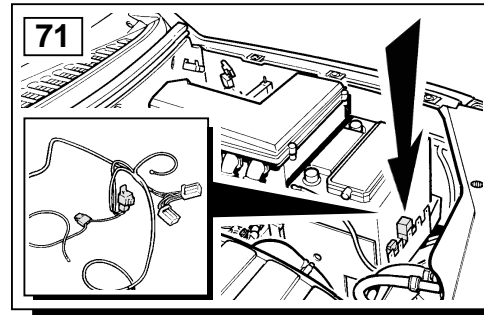
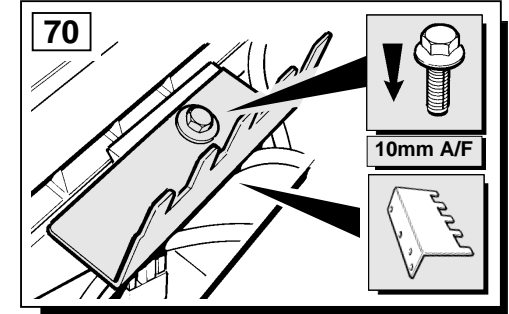
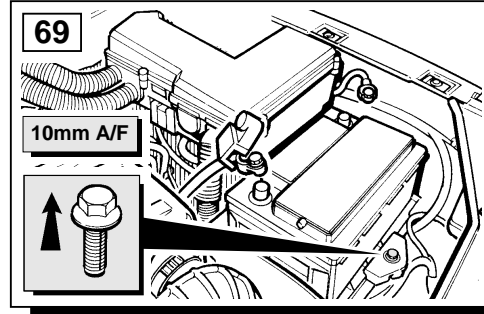
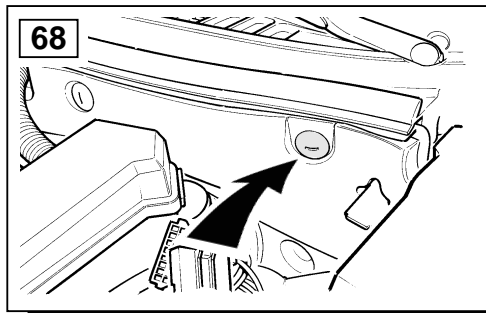
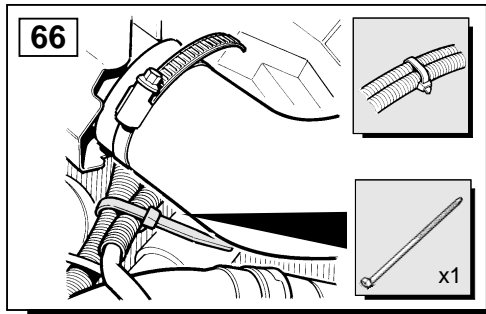
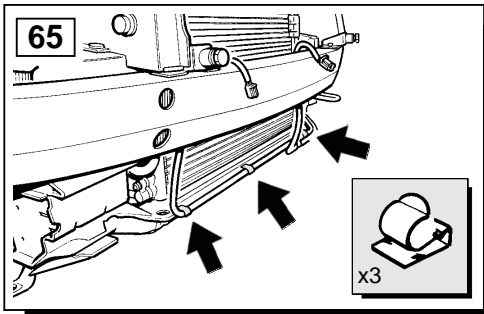
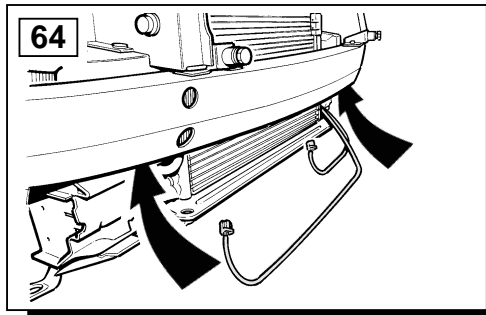
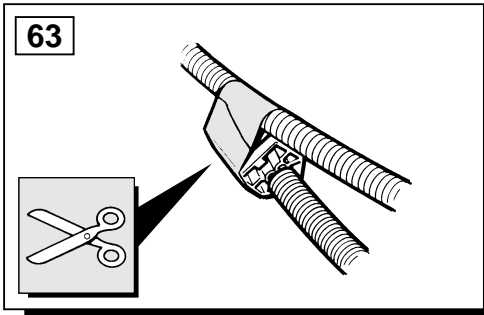
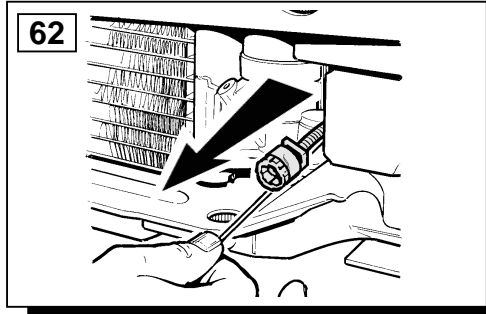
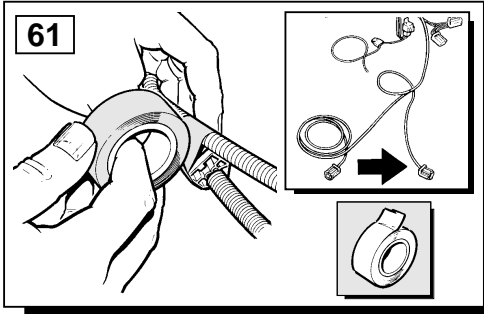


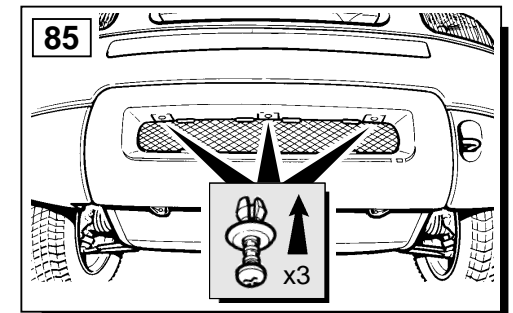
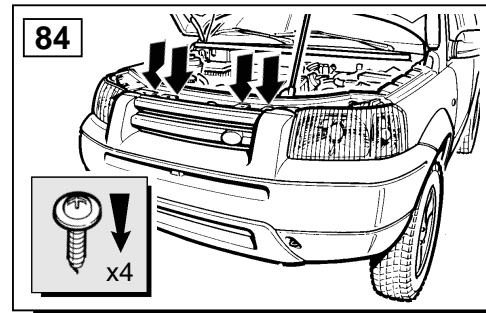
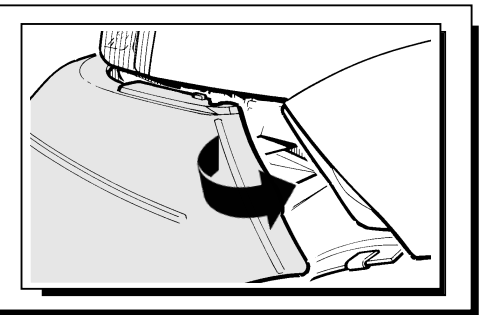
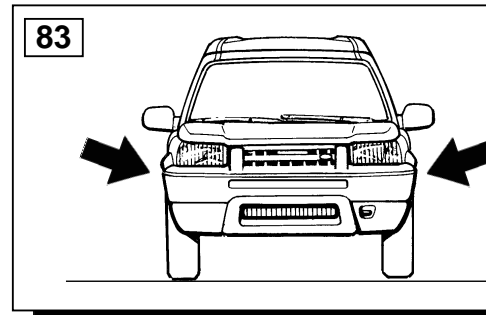
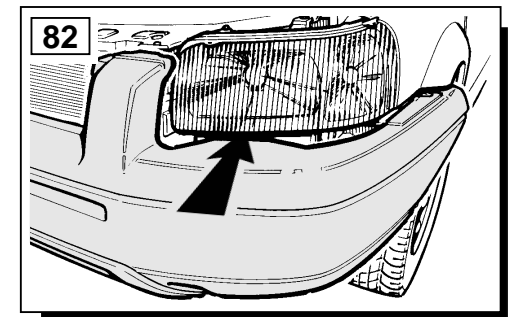
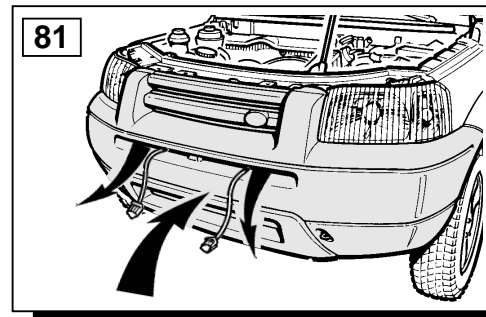
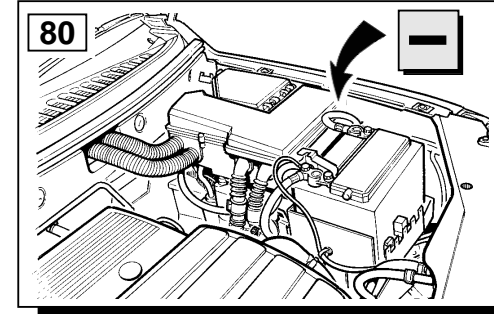
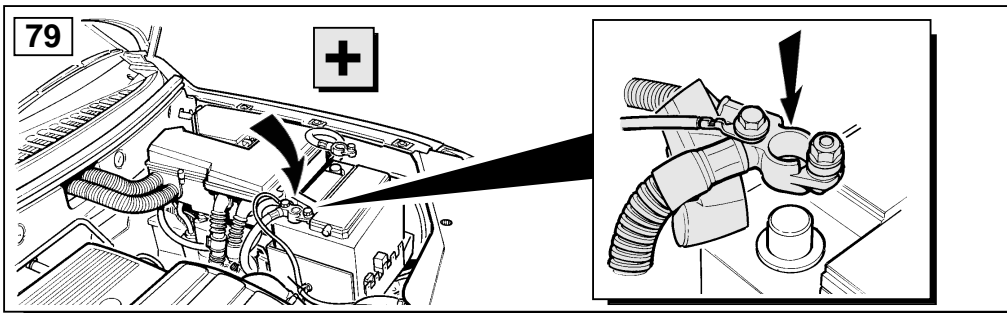
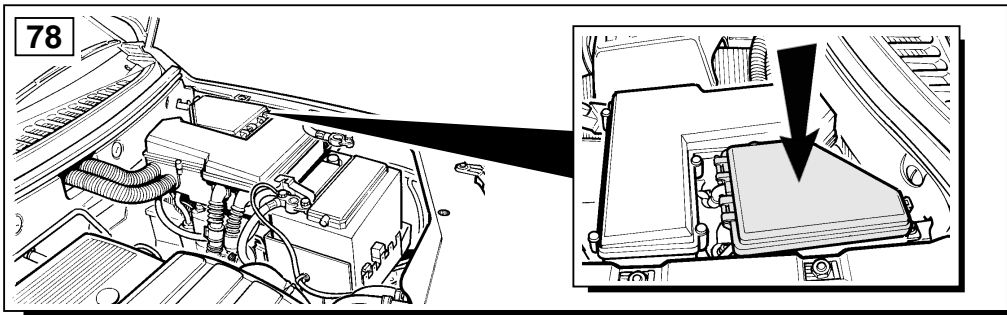
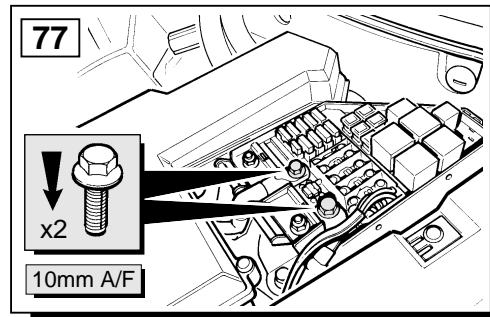
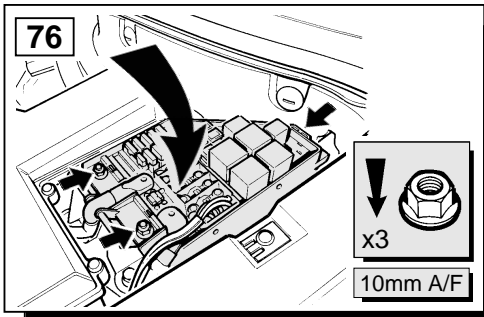
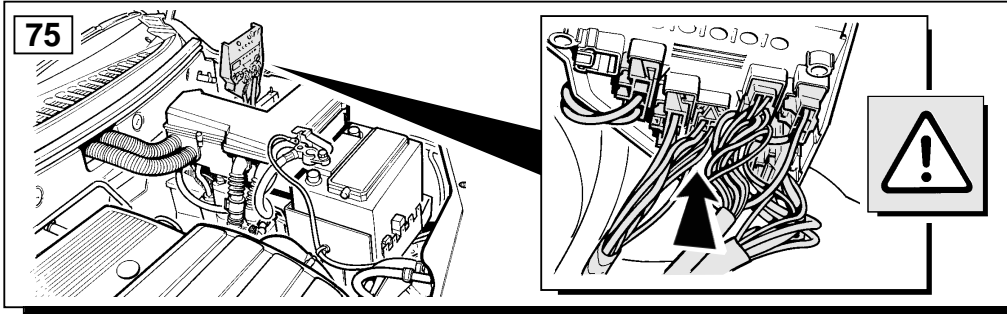


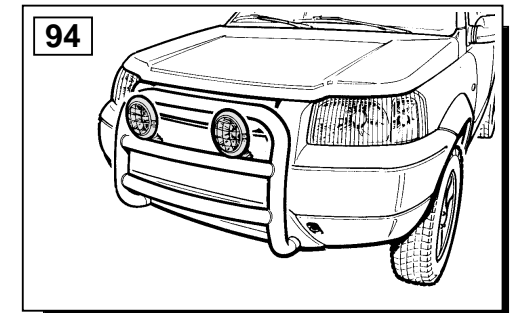
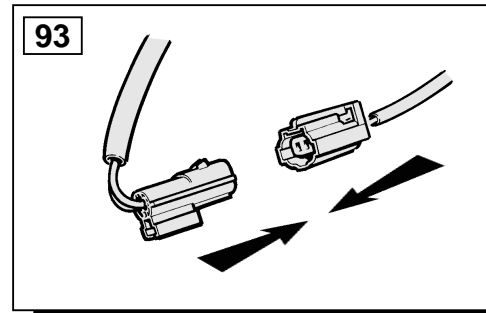
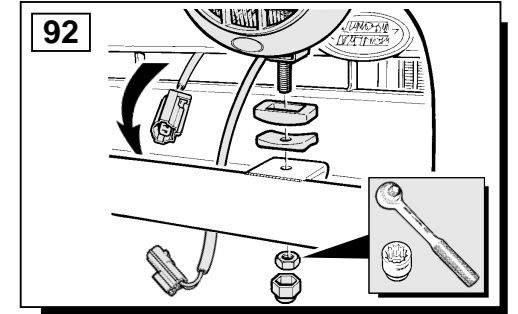
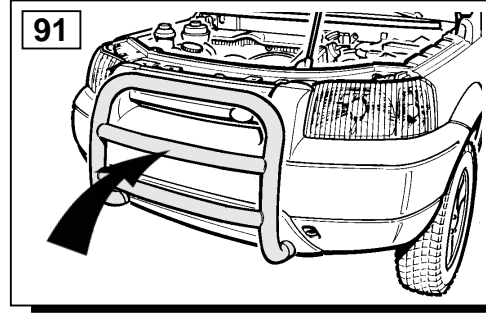
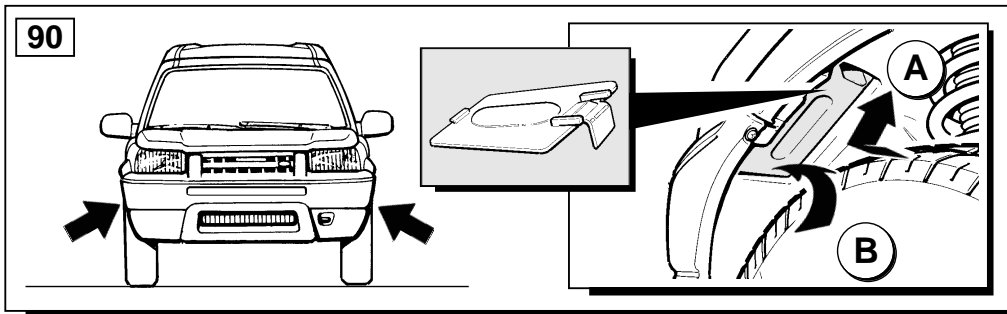
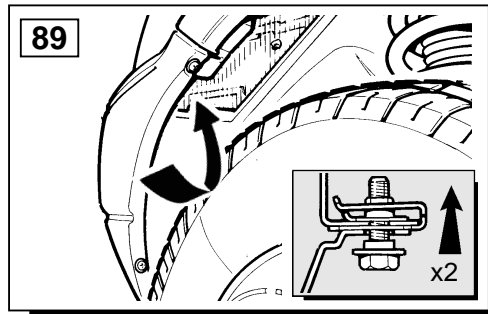
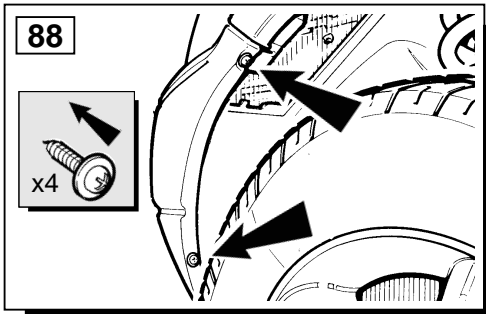
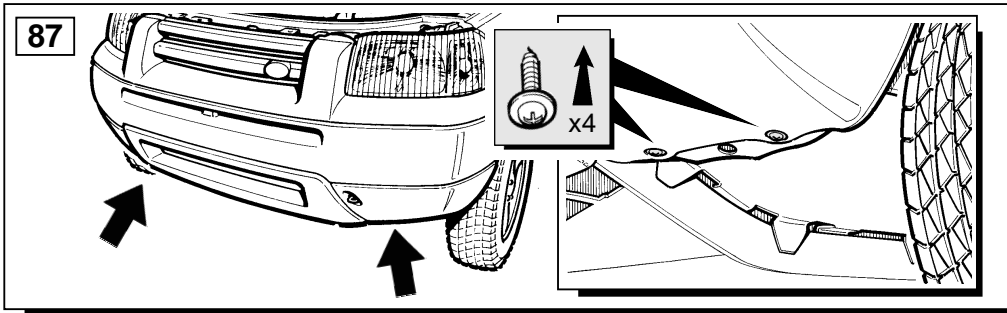
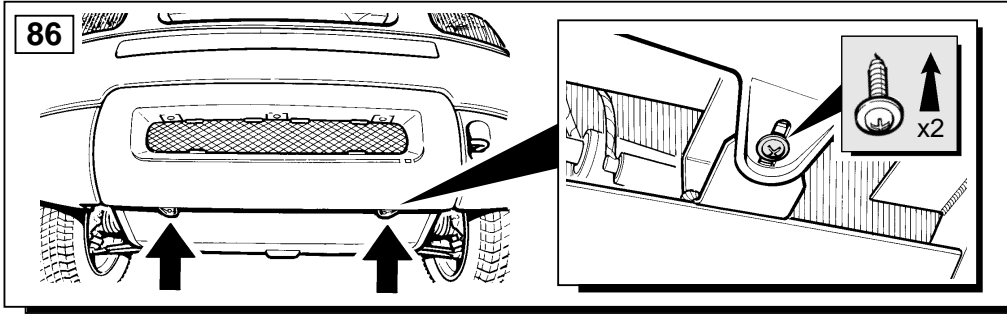














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Body Kit - 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Karoseriesatz - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de carrosserie - 3 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo carrozzeria - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de carrocería - 3 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de carroçaria - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

Carrosseriestylingset - driedeurs

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

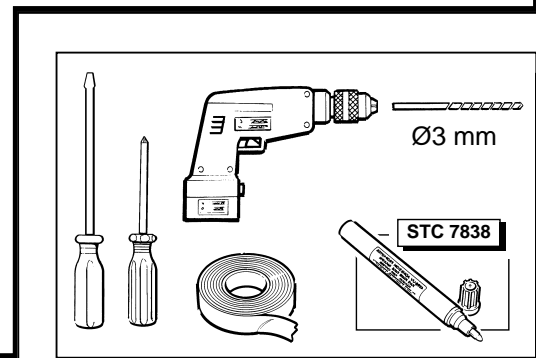
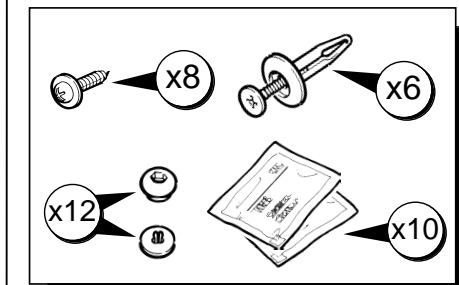
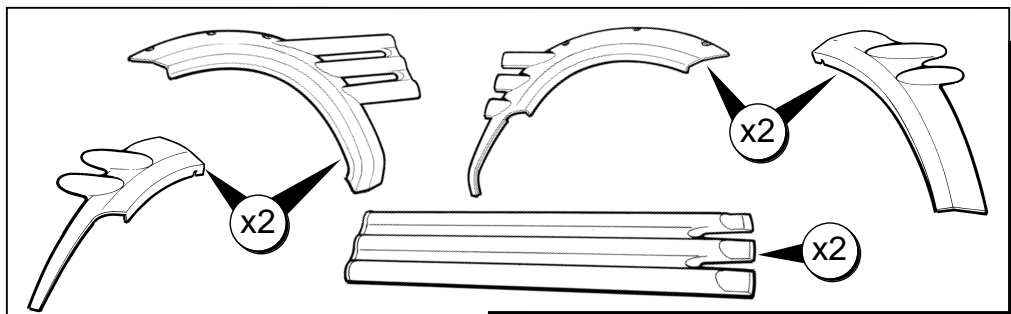
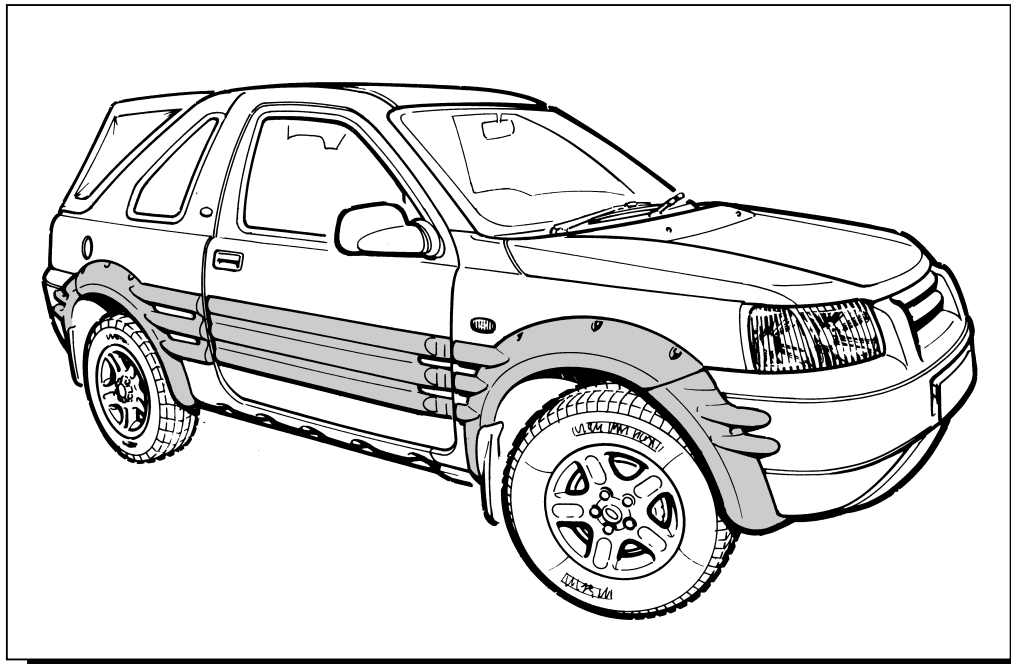
Κιτ Αμαξώματος - 3πορτο

取付用マニュアル

ボディ キット-5ドア

# FREELANDER





## IMPORTANT INFORMATION

- (GB)**
- Test fit all parts prior to adhesion. Do not use fixings at this stage.
  - **STC 50112** - This product is pre-painted ready for use.
  - **STC 50112LML** - This product **must** be painted to match customer requirements before final installation.
  - Prior to bodymatch painting, the parts must be degreased on the 'A' face. Rub down with Isopropanol, White Spirit or Methylated Spirit.
  - Air Dry parts **only**. Parts will deform if stoved unsupported.
  - Mudflaps are to be pre-fitted.
- (F)**
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
  - **STC 50112** - Ce produit est pré-peint, prêt à être utilisé.
  - **STC 50112LML** - Ce produit **doit** être peint conformément aux exigences d'harmonie du client, avant l'installation finale.
  - Avant de procéder à la peinture conforme à celle de carrosserie, les pièces doivent être dégraissées sur la face 'A'. Frotter avec de l'isopropanol, du white-spirit ou de l'alcool ordinaire.
  - Pièces séchées à l'air uniquement. Les pièces se déformeront lorsque séchées au four sans support.
  - Les bavettes seront pré-posées.
- (D)**
- Setzen Sie alle Teile vor der Klebung probeweise auf. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt keine Befestigungsmaterialien.
  - **STC 50112** - Dieses Produkt ist vorlackiert und fertig zur Benutzung.
  - **STC 50112LML** - Dieses Produkt **muß** vor der endgültigen Installation den Anforderungen des Kunden entsprechend lackiert werden.
  - Vor Aufbringen des 'Bodymatch'-Lacks müssen die Teile auf der A-Seite entfettet werden. Reiben Sie die Fläche mit Isopropanol, Terpentinersatz oder Methylalkohol ab.
  - Teile nur an der Luft trocknen. Teile verformen sich bei Ofentrocknung ohne Hilfsmittel.
  - Schmutzfänger müssen vorher montiert werden.
- (I)**
- Fare una prova di montaggio di tutte le parti prima di applicare l'adesivo. In questo stadio, non usare dispositivi di fissaggio.
  - **STC 50112** - Questo prodotto è preverniciato e pronto all'uso.
  - **STC 50112LML** - Questo prodotto **deve** essere verniciato nello stesso colore dell'auto del cliente, prima dell'installazione finale.
  - Prima di verniciare nel colore armonizzante, le parti devono essere sgrassate sulla faccia "A". Strofinare con alcool isopropilico, acqua ragia minerale o alcool denaturato.
  - Essiccare i particolari soltanto in aria. I particolari si deformeranno se essiccati in forno non sostenuti.
  - I paraspruzzi devono essere montati prima.
- (E)**
- Montar todas las piezas a prueba antes de aplicar el adhesivo. No utilizar elemento de fijación alguno por ahora.
  - **STC 50112** - Este producto se ha pintado de antemano listo para su uso.
  - **STC 50112LML** - Este producto **deberá** pintarse antes de su montaje final para que satisfaga exactamente los requisitos del cliente.
  - Antes de pintar el color del tono de la carrocería, las piezas han de desengrasarse en la cara "A". Frotar con isopropanol, trementina mineral o con una mezcla de alcohol metílico y alcohol etílico.
  - Secar por aire las piezas solamente. Las piezas se deformarán si se calientan sin soporte.
  - Los guardabarros han de montarse previamente.
- (P)**
- Antes de colar experimente para ver se todas as peças se ajustam. Nesta fase, não utilize fixações.
  - **STC 50112** - Este produto já está pintado pronto para utilizar.
  - **STC 50112LML** - Este produto **deve** ser pintado para ir ao encontro dos requisitos do cliente antes da instalação final.
  - Antes de pintar com a tinta da cor da carroçaria, as peças devem ser desengorduradas na superfície "A". Esfregue com isopropanol, aguarráz ou álcool metilado.
  - Secar somente as peças ao ar. As peças deformar-se-ão se forem armazenadas sem estarem apoiadas.
  - As palas das rodas devem ser pré-montadas.
- (NL)**
- Monteer alle onderdelen op proef alvorens ze te verlijmen. Gebruik in deze fase nog geen bevestigingsmateriaal.
  - **STC 50112** - Dit onderdeel is in lakkleur uitgevoerd en klaar voor montage.
  - **STC 50112LML** - Dit onderdeel **moet** vóór de definitieve montage worden gelakt naar wens van de klant.
  - Ontvet de onderdelen aan de met "A" aangeduide zijde voordat lak in carrosseriekleur wordt aangebracht. Verwijder de oorspronkelijke lak (de lak waarmee de onderdelen geleverd zijn) door de onderdelen met Isopropanol, terpentine of brandspiritus in te wrijven.
  - Laat de onderdelen uitsluitend aan de lucht drogen, aangezien ze zullen vervormen wanneer ze zonder ondersteuning in een oven worden gedroogd.
  - De spatlappen moeten vooraf worden aangebracht.

**GR**

Τοποθετήστε δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήσετε. Μην χρησιμοποιήσετε τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.

- **STC 50112** - Το προϊόν αυτό είναι ήδη βαμμένο και έτοιμο για χρήση.
- **STC 50112LML** - Το προϊόν αυτό πρέπει να βαφεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πλάτη, πριν από την τελική του γκατάσταση.
- Πριν από τη βαφή τους στο χρώμα του αμαξώματος, τα ξαρτήματα πρέπει να καθαριστούν από κάθε λιπαρή ουσία στην όψη "Α". Μπορεί να χρησιμοποιήσετε ισοπροπυλική αλκοόλη, καθαρό οινόπνευμα ή μπουστωμένο οινόπνευμα.
- Στγνώστε τα ξαρτήματα μόνο με πιεσμένο αέρα. Τα ξαρτήματα θα παραμορφωθούν αν τα στγνώστε σ φούρνο χωρίς την κατάλληλη υποστήριξη.
- Οι λασπώτες πρέπει να τοποθετούνται στη θέση τους από πριν.

**E****重要**

接着前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着剤を使わないでください。

- STC 50112-この製品はすぐ使用できるよう塗装済みになっています。
- STC 50112LML- この製品は最終的な取り付けの前に、カスタマーの要望に合わせて塗装してください。
- パーツを車体色に合わせて塗装する前に、パーツの A 面側の油脂を除去してください。インプロバノール、アルコール、変性アルコールのいずれかを使用して拭き取ります。
- 必ず空気乾燥させます。耐熱仕様でないパーツを加熱すると変形します。
- 泥よけはあらかじめ取り付けおきます。

**GB****IMPORTANT INFORMATION**

Follow the fitting instructions closely, extra care must be taken with the following points:

- For the *tape* adhesive to bond correctly, the ambient temperature of the mouldings and vehicle MUST be between 16° and 30°C.
- Ensure all surfaces are washed and de-waxed.
- Using the sachets provided, de-grease all vehicle areas where adhesion promoter and self-adhesive tape is to be applied.
- Test fit all parts prior to final assembly. Do not use fixings at this stage.
- Ensure all mouldings are aligned correctly, then apply masking tape to aid final fitting of parts.
- Firmly press moulding to vehicle after final fitting of parts. Allow 24hrs for full bonding strength.
- The adhesion promoter pen STC 7838 must be used where body kit parts are to be bonded onto unpainted polypropylene (Front and rear Bumper).
- The adhesion promoter - must be allowed to 'Flash Off' (Dry) for 2 minutes.  
- must be bonded to the tape within 10 minutes.

**D****WICHTIGE INFORMATION**

Bitte befolgen Sie genau die Einbauanweisungen. Die folgenden Punkte sind besonders zu beachten:

- Damit der Bandklebstoff ordnungsgemäß kleben kann, muß die Umgebungstemperatur der Formteile und der Karosserie zwischen 16 C und 30 C liegen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Flächen gewaschen und entwachst sind.
- Benutzen Sie die mitgelieferten Tüchchen zum Entfetten aller Flächen am Fahrzeug, auf die der Primer und der Selbstklebstreifen aufgetragen werden soll.
- Probieren Sie den Sitz aller Teile vor der endgültigen Montage. Benutzen Sie zu diesem Zeitpunkt noch keine Befestigungen.
- Stellen Sie sicher, daß alle Teile korrekt ausgerichtet sind. Bringen Sie dann Abdeckband als Hilfe bei der endgültigen Montage der Teile an.
- Drücken Sie nach dem Anbringen der Teile diese fest an das Fahrzeug an. Die volle Klebkraft wird nach 24 Stunden erreicht.
- Der Primerstift STC 7838 muß benutzt werden, wenn Karosseriesatzteile auf unlackiertem Polypropylen (Stoßstange) gefestigt werden sollen.
- Der Primer - muß etwa 2 Minuten lang abtrocknen.  
- muß innerhalb von 10 Minuten mit dem Band in Berührung kommen.

**F****INFORMATION IMPORTANTE**

Respecter scrupuleusement les instructions de pose, faire particulièrement attention aux points suivants:

- Pour permettre à l'adhésif d'adhérer correctement, la température ambiante des moulures et du véhicule DOIT se situer entre 16 et 30 C.
- Vérifier que toutes les surfaces sont lavées et décapées.
- A l'aide des sachets prévus, dégraisser les surfaces de la voiture où seront appliqués le promoteur adhésif et le ruban autocollant.
- Vérifier la compatibilité de toutes les pièces, avant d'appliquer l'adhésif. A ce stade, ne pas utiliser de fixations.
- Vérifier que toutes les moulures sont correctement alignées, les unes avec les autres.
- Appuyer fermement le long des pièces, après l'assemblage final, pour assurer l'adhésion contre la carrosserie laisser 24hr, pour atteindre l'adhésion maximum.
- Le promoteur d'adhésion STC 7838 doit être utilisé où les pièces seront appliqués contre le polypropylène non-peint (pâre choc avant et arrière).
- Le promoteur d'adhésion - doit être laissé 2 minutes pour sécher.  
- doit être adhésif contre les pièces avant 10 minutes

**I****INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Seguire strettamente le istruzioni di montaggio. Occorre dare attenzione extra ai seguenti punti:

- Perché il nastro adesivo incollì correttamente, la temperatura ambiente delle modanature e del veicolo DEVE essere fra 16 e 30 C.
- Accertarsi che tutte le superfici siano lavate e decerate.
- Usando i sacchetti forniti, sgrassare le aree del veicolo ove devono venire applicati il promotore dell'adesione ed il nastro autoadesivo.
- Prima dell'assemblaggio finale fare un montaggio di prova di tutte le parti. In questa fase non usare dispositivi di fissaggio.



- Accertarsi che tutte le modanature siano allineate correttamente, poi applicare il nastro adesivo protettivo per aiutare nel montaggio finale delle parti.
- Dopo il montaggio finale delle parti, premere fortemente sulla modanatura contro il veicolo. Lasciare per 24 ore perché la colla sviluppi tutta la sua aderenza.
- La penna del promotore di aderenza STC 7838 deve essere usata ove le parti del corredo carrozzeria debbano essere incollate su polipropilene non verniciato (Paraurti).
- Il promotore dell'adesione deve essere lasciato asciugare per 2 minuti.
- Il promotore dell'adesione deve essere incollato al nastro entro 10 minuti.

### E INFORMACION IMPORTANTE

**Signase fielmente las instrucciones de montaje teniendo cuidado especial acerca de lo siguiente:**

- Para que la cinta adhesiva se adhiera correctamente, la temperatura ambiente de las molduras y del vehículo HAN DE OSCILAR entre 16 C y 30 C.
- Cerciorarse de que se lavan y desengrasan todas las superficies.
- Utilizando las bolsitas que se suministran, desengrasar todas las zonas del vehículo a las que ha de aplicarse el promotor de adhesión y la cinta autoadhesiva.
- Montar a prueba todas las piezas antes de su montaje final. No utilizar los elementos de sujeción por ahora.
- Cerciorarse de que todas las molduras queden correctamente alineadas y aplicar luego cinta adhesiva como ayuda para el montaje final de las piezas.
- Aplicar una presión firme de la moldura contra el vehículo después del montaje final de las piezas. Dejar que transcurran 24 horas para lograr la plena fuerza de adherencia.
- Ha de utilizarse la pluma del promotor de la adhesión STC 7838 en aquellos casos en los que han de adherirse piezas del kit de la carrocería sobre polipropileno no pintado (paragolpes).
- El promotor de la adhesión - ha de dejarse secar durante 2 minutos  
- ha de adherirse a la cinta dentro de 10 minutos

### P INFORMAÇÃO IMPORTANTE

**Signa minuciosamente as instruções de montagem. Deve-se tomar cuidado especial com os seguintes pontos:**

- Para o adesivo da fita colar correctamente, a temperatura ambiente das moldagens e do veículo DEVE estar entre 16 e 30 C.
- Certifique-se de que todas as superfícies são lavadas e a cera é removida.
- Utilizando as saquetas fornecidas, desengordure todas as áreas do veículo onde serão aplicados agente promotor de aderência e fita autocolante.
- Faça um teste de montagem com todas as peças antes da montagem final. Não utilize fixadores nesta altura.
- Certifique-se de que todas as moldagens estão alinhadas correctamente, em seguida, aplique fita de protecção para auxiliar a montagem final das peças.
- Pressione firmemente a moldagem contra o veículo após a montagem final das peças. Deixe por 24 horas para desenvolver a resistência total da ligação.
- A caneta de agente promotor de aderência STC 7838 deve ser utilizada quando forem ser coladas peças do kit de carroçaria sobre polipropileno não pintado (pára-choques).
- O agente promotor de aderência - deve ser deixado a secar (rapidamente) por dois minutos.  
- deve ser colado à fita dentro de 10 minutos.

### NL BELANGRIJKE INFORMATIE

**Volg nauwkeurig de montage-instructies en let daarbij met name op de volgende punten:**

- Voor een goede hechting van de lijm MOET de omgevingstemperatuur van de kunststof delen en de auto tussen 16 en 30 C bedragen.
- Controleer of alle oppervlakken gereinigd en van wasresten ontdaan zijn.
- Gebruik de meegeleverde ampul voor het ontvetten van alle oppervlakken van de auto waarop het hechtmiddel en de zelfklevende tape worden aangebracht.
- Breng alle onderdelen voorafgaand aan de definitieve montage op proef aan. Gebruik in dit stadium nog geen bevestigingsmateriaal.
- Controleer of de kunststof delen juist uitgelijnd zijn. Breng vervolgens afplaktape aan om de definitieve montage van de onderdelen te vergemakkelijken.
- Druk de onderdelen na het aanbrengen stevig op de carrosserie vast. Laat het geheel voor een goede uitharding 24 uur drogen.
- De pen met hechtmiddel STC 7838 MOET overal worden gebruikt waar onderdelen uit de carrosseriestylingset op ongelakt polypropyleen (bumper) worden aangebracht.
- Laat het hechtmiddel eerst 2 minuten drogen en verlijm het vervolgens binnen 10 minuten met de tape.



### GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

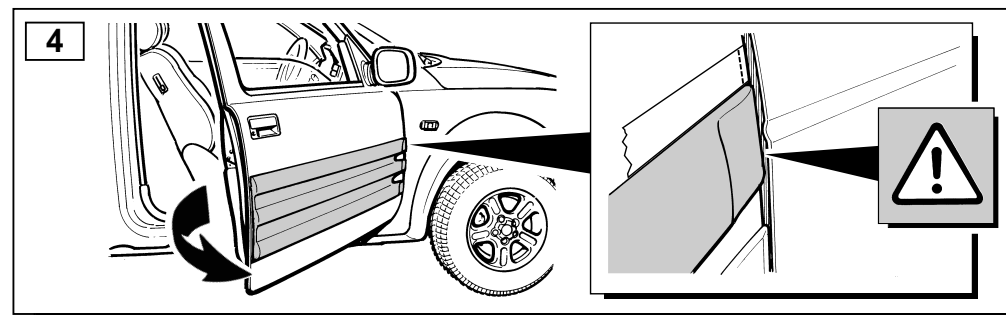
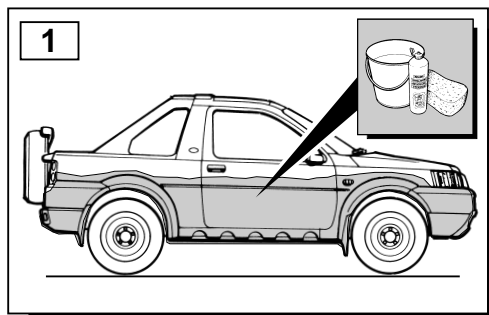
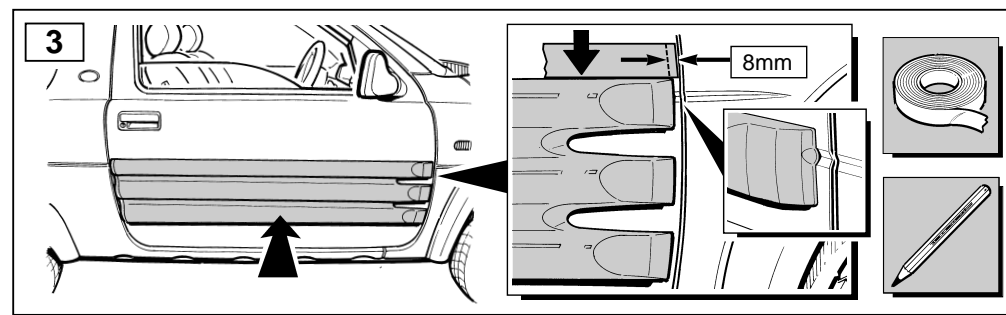
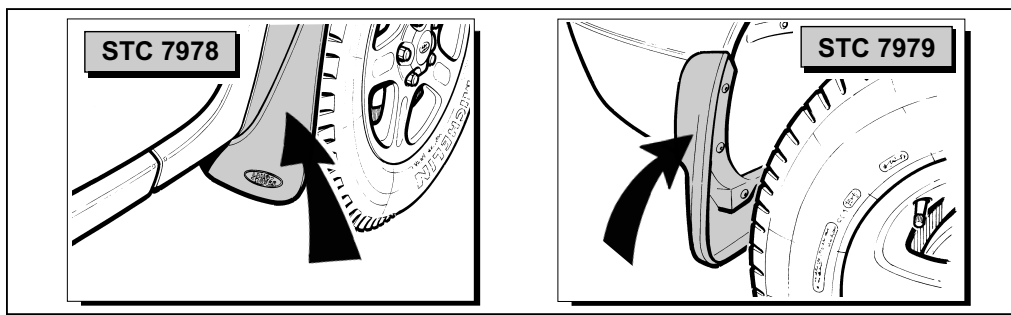
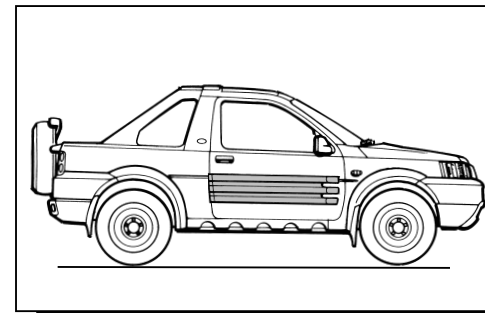
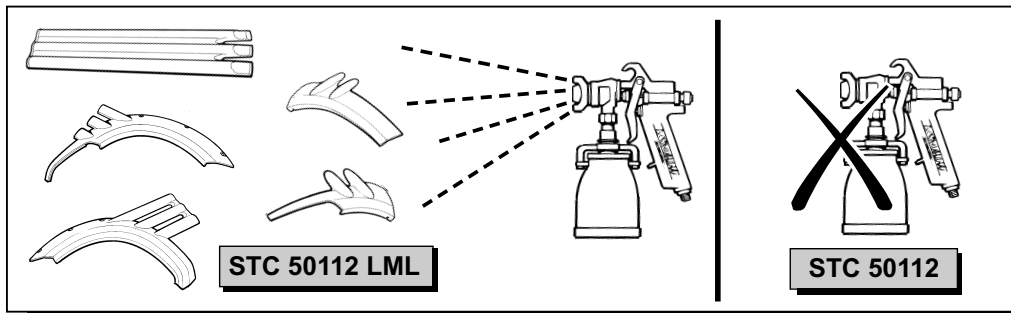
**Ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες τοποθέτησης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα ξής σημεία:**

- να κολλήσει η αυτοκόλλητη ταινία σωστά στο αμάξωμα, η θερμοκρασία των χυτών ξαρτημάτων και του οχήματος ΠΡΕΠΕΙ να κυμαίνεται μεταξύ 16 και 30°C.
- αισθίτε ότι όλοι οι πιφάνις έχουν πλυθεί και αποκρωθί.
- Μ τα σακουλάκια που διατίθενται, καθαρίστε από κάθ λιπαρή ουσία όλα τα σημεία του οχήματος όπου πρόκειται να βάλτε νισχυτικό συγκόλλησης ή αυτοκόλλητη ταινία.
- Τοποθετήστε δοκιμαστικά όλα τα ξαρτήματα στη θέση τους προτού τα κολλήσετε. Μην χρησιμοποιήσετε τα ξαρτήματα στρέωσης στη φάση αυτή.
- αισθίτε ότι όλα τα χυτά μέρη ίναι σωστά υθυγραμμισμένα και κατόπιν τοποθετήστε ταινία μασκαρίσματος για να διυκολύντ την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων.
- Μτά από την τλική τοποθέτηση των ξαρτημάτων, πιέστε δυνατά τα χυτά μέρη πάνω στο όχημα. Αφήστε να πράσουν 24 ώρες για να πιτυχθεί η μέγιστη δύναμη συγκόλλησης.
- Το στυλό νισχυτικού συγκόλλησης STC 7838 πρέπει να χρησιμοποιείται σ πριπτώσεις όπου ξαρτήματα των κιτ αμαξώματος πρέπει να συγκολληθούν πάνω σ άβαφο πολυπροπυλένιο (μπρός και πίσω προφυλακτήρας).
- Το νισχυτικό συγκόλλησης: - πρέπει να αφθί να "τραβήξει" (στυγνώσι) για 2 λπτά.  
- πρέπει να κολληθεί στην ταινία μέσα σ 10 λπτά.

### 日 重要

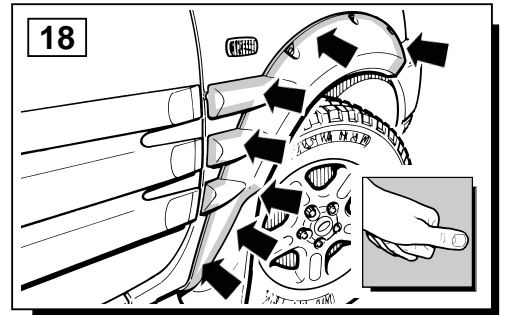
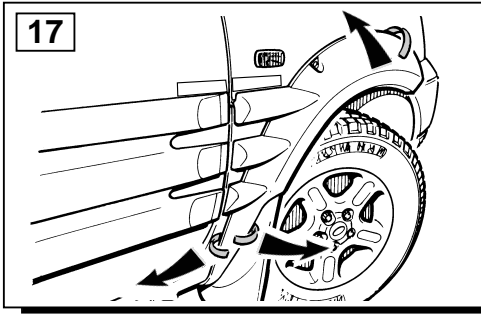
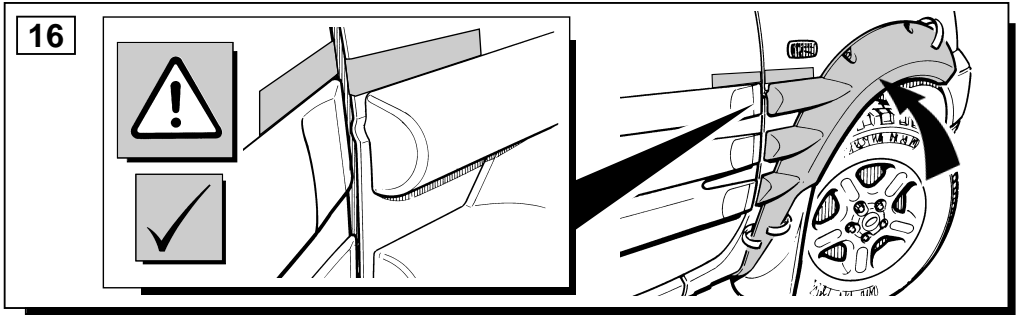
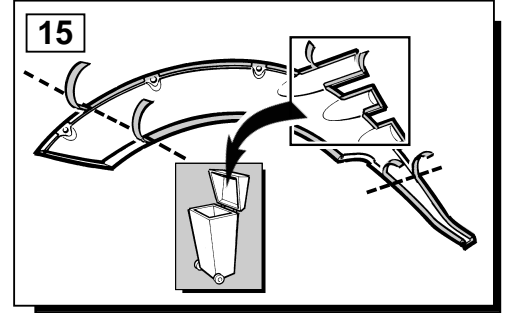
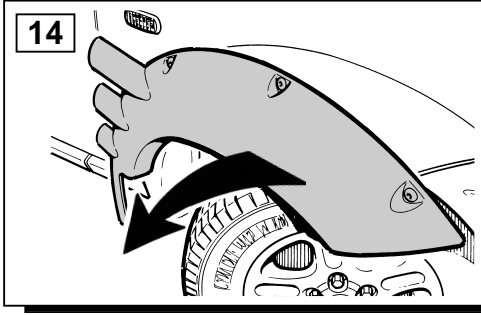
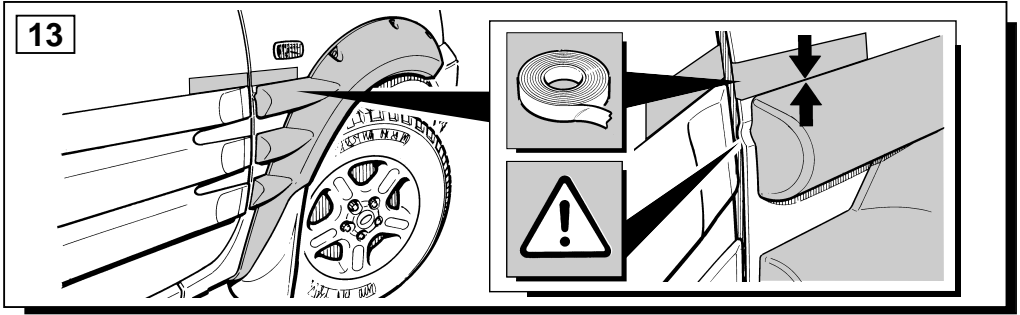
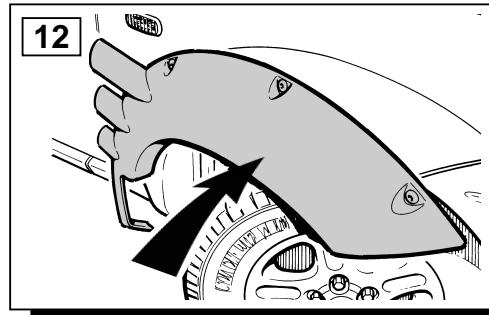
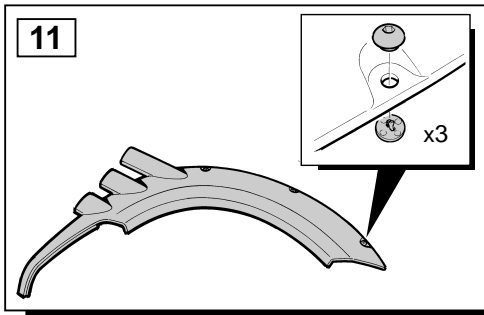
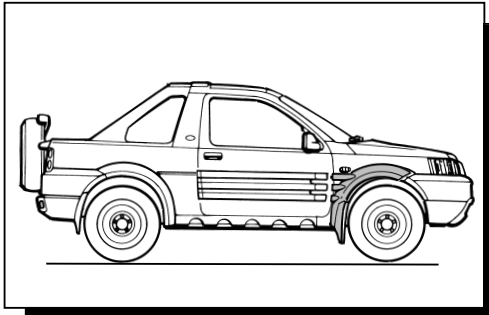
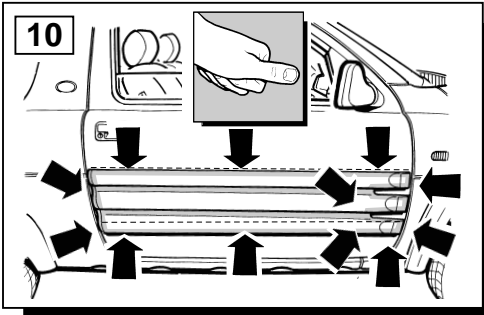
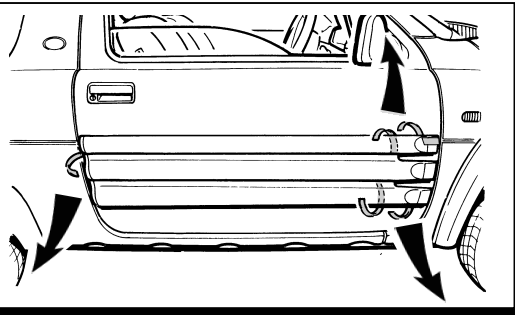
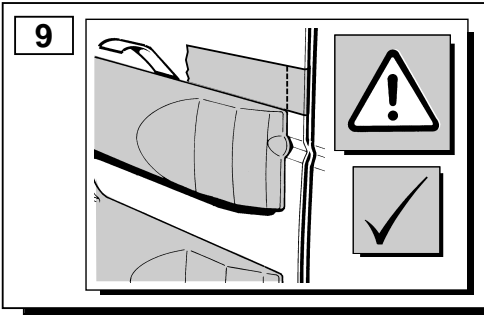
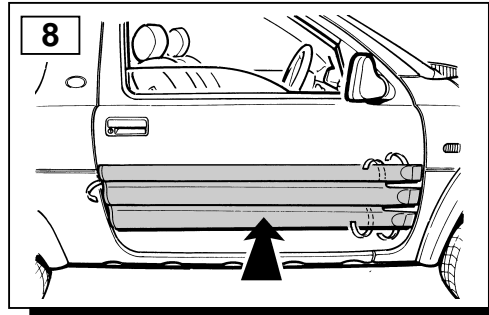
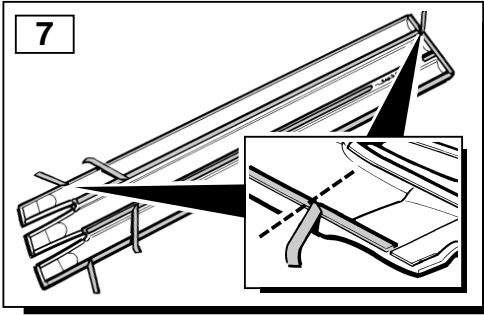
取り付けマニュアルの指示には厳密に従ってください。また、以下の点について特に注意してください。

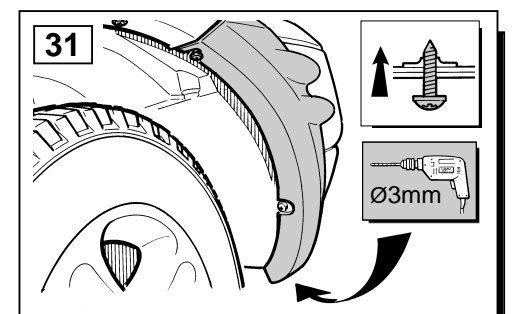
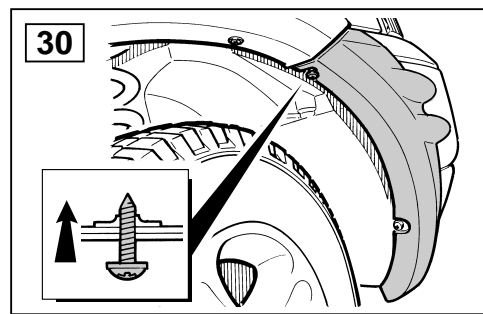
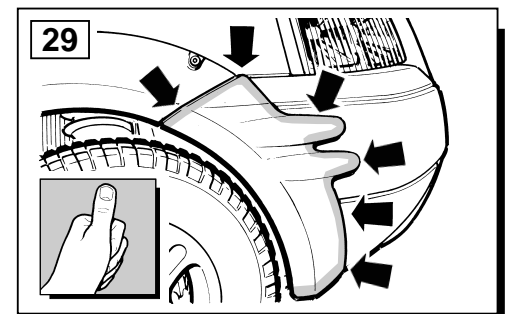
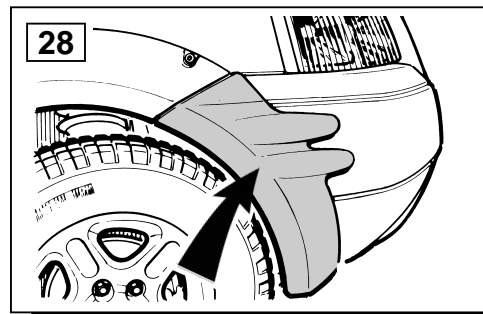
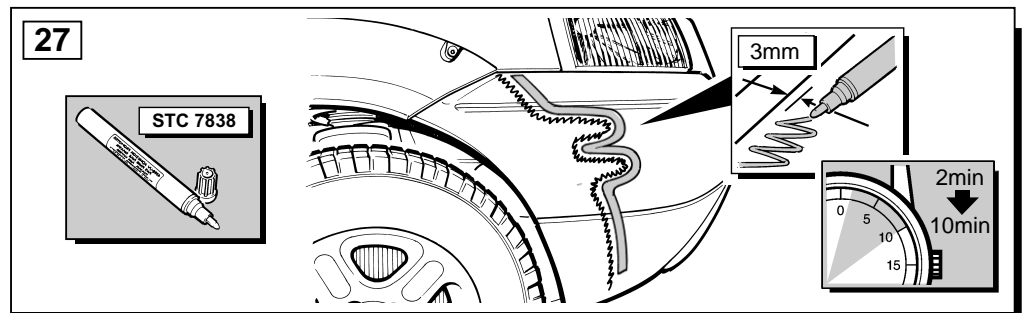
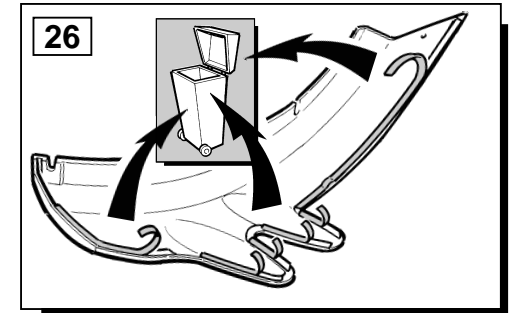
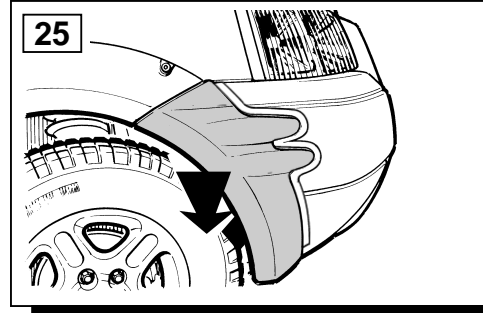
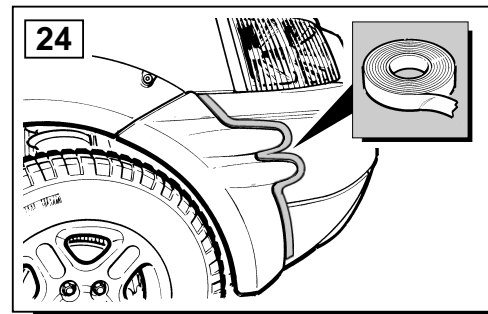
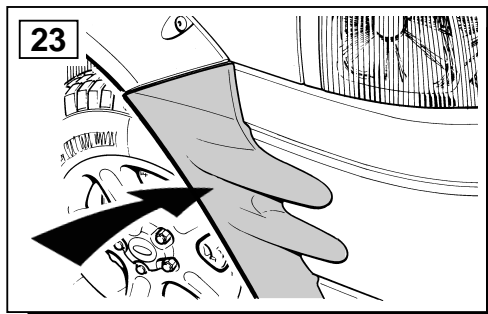
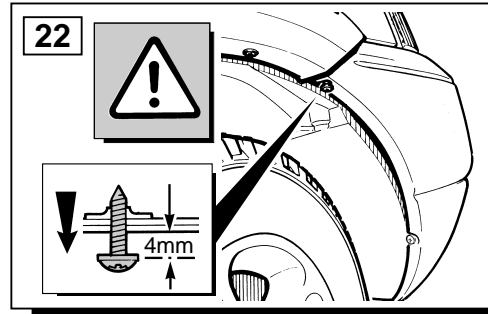
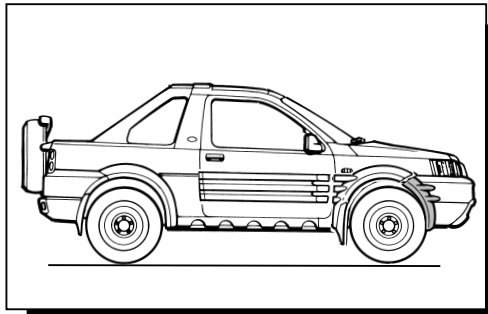
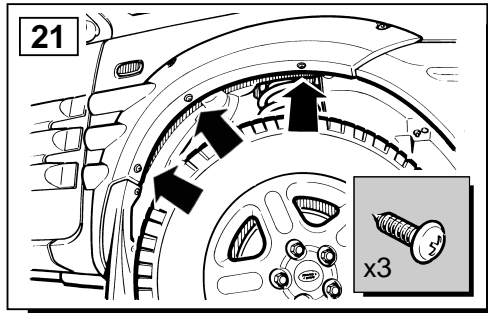
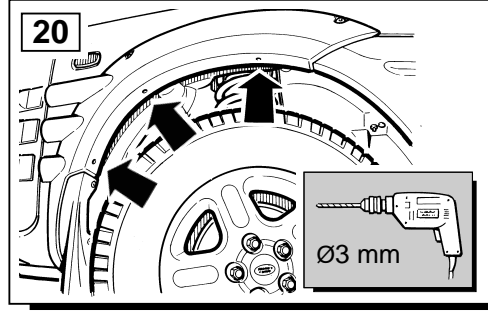
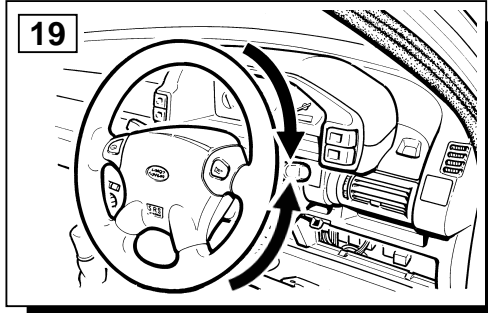
- 粘着テープを確実に接着させるには、パーツと自動車の周囲温度は 16°C から 30°C の間であることを確認してください。
- 表面に汚れやワックスが付着していないことを確認します。
- 同梱の油脂除去用の布を使用して、接着剤を塗布する部分と粘着テープを貼る部分の油脂を除去します。
- 最終的な組み立ての前に各パーツの整合を確認するため仮組みします。この段階では接着しないでください。
- すべての成形パーツの位置合わせが正しいことを確認したら、最終的な接着のためにマスキングテープで補強します。
- パーツの最終的な組み立てが完了したら、成形パーツを車体に向かってしっかりと押さえ込みます。完全に接着させるために 24 時間以上乾燥させてください。
- 塗装されていないポリプロピレン部分（フロントおよびリアバンパー）にポディキットパーツを接着するときは接着ペン STC 7838 を使用してください。
- 接着剤は塗布後、2 分間乾かしてください。また、粘着テープには 10 分以内に貼ってください。

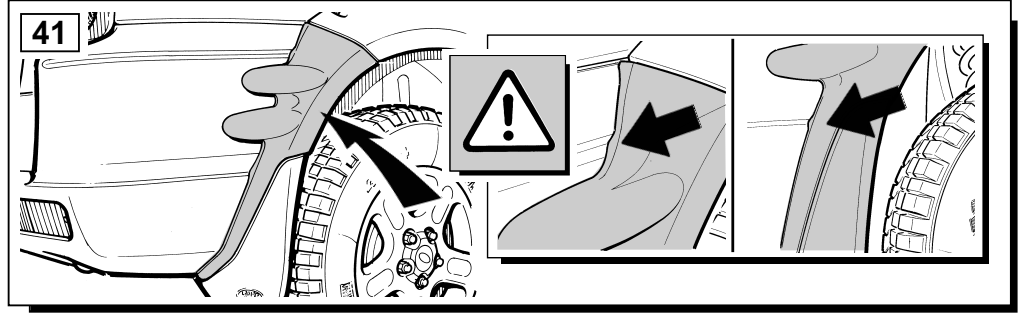
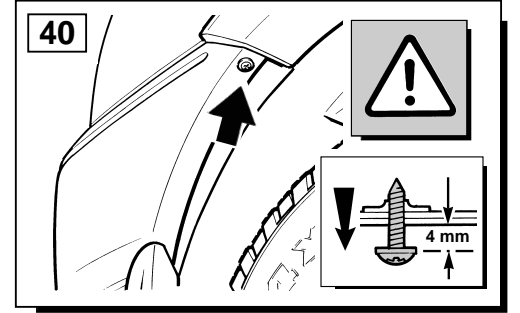
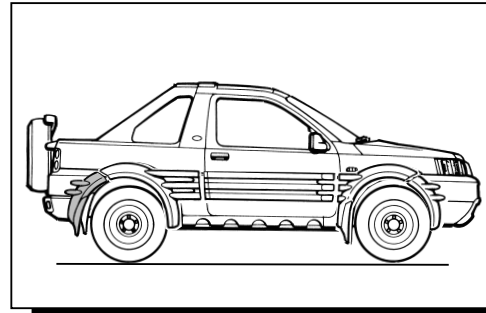
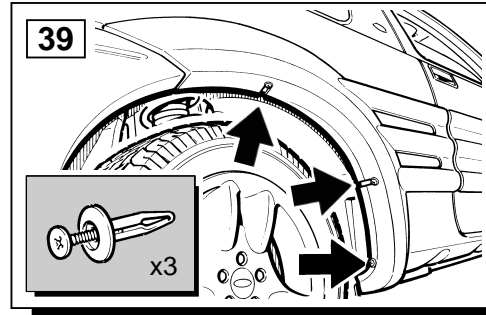
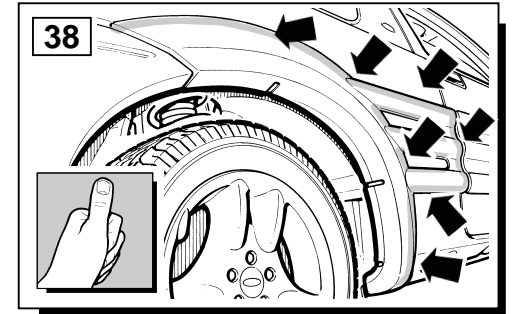
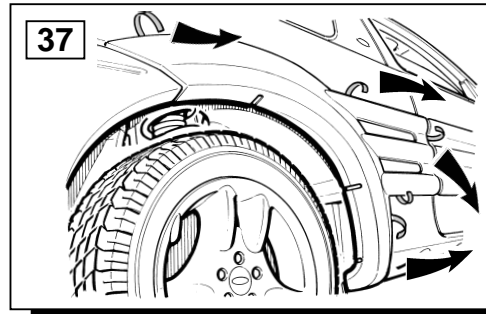
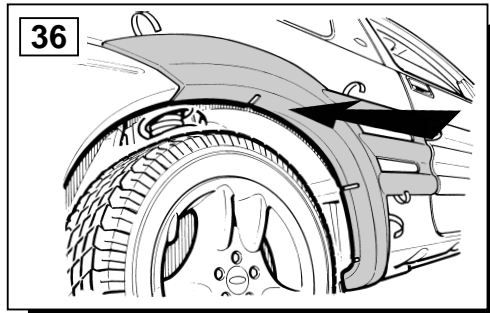
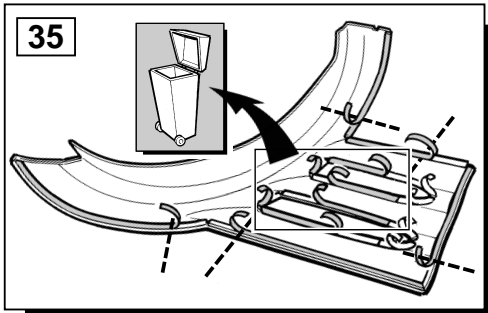
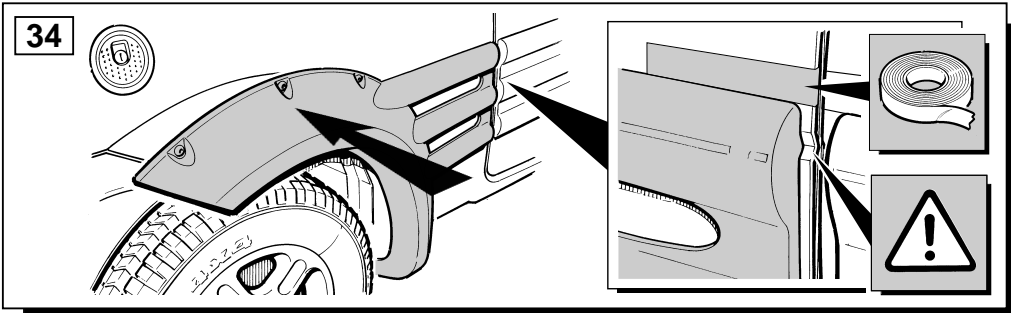
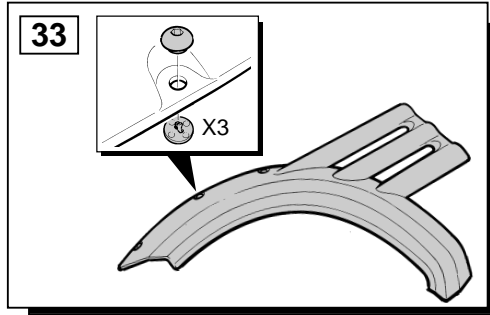
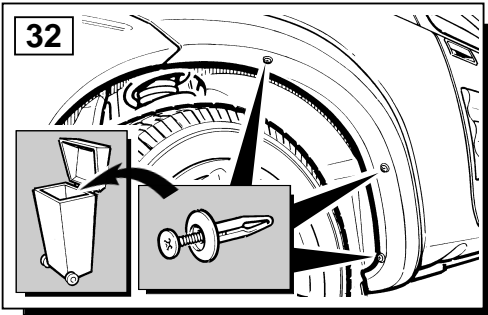
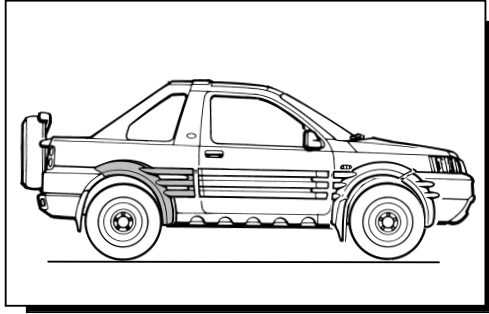


<b>GB</b>	Silicon remover/Grease remover	
<b>D</b>	Silikon-Entferner/Fett-Entferner	
<b>F</b>	Produit solvant des Silicones/Dissolvant	
<b>I</b>	Asporta-Silicone/Sgrassatore	
<b>E</b>	Eliminador de Silicona/Quitagrasas	
<b>P</b>	Removered de silicone/Removedor de graxa	
<b>NL</b>	Siliconen verwijderaar/Ontvetter	
<b>GR</b>	Καθαριστικό για Σιλικόνη/Γράσο	
<b>B</b>	シリコン・リムーバー/ オイル・リムーバー	

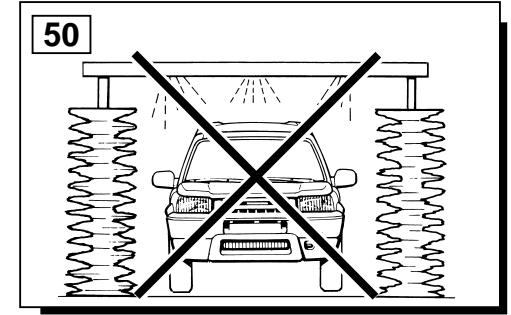
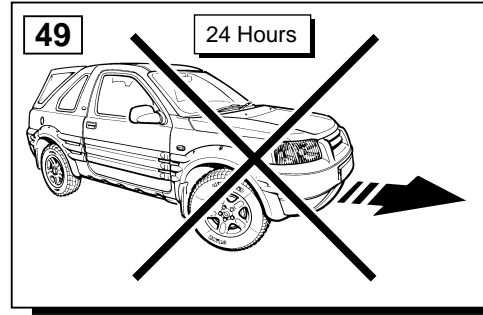
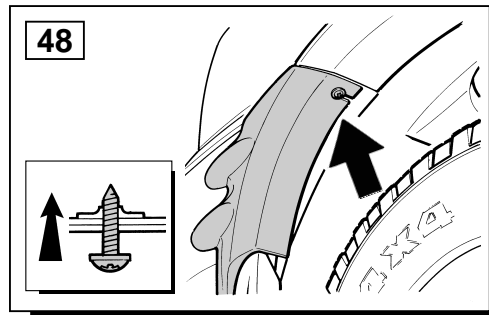
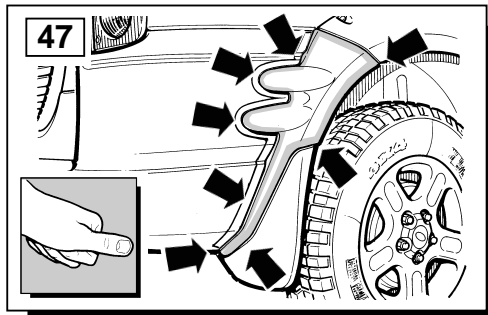
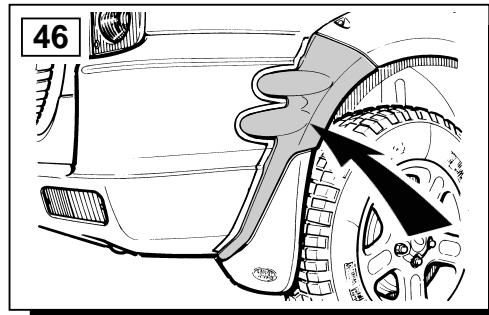
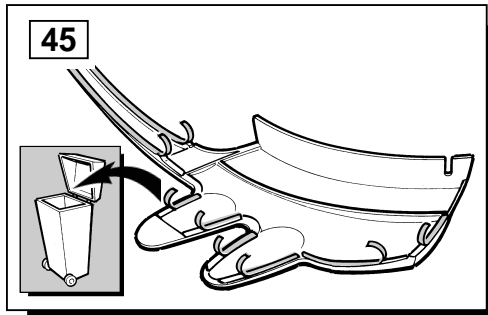
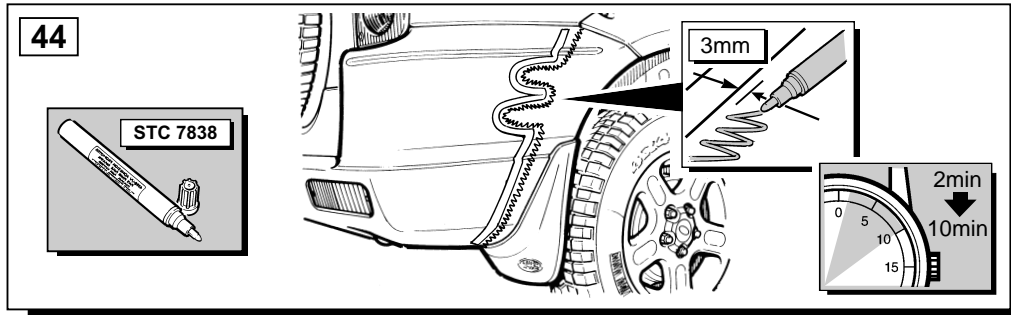
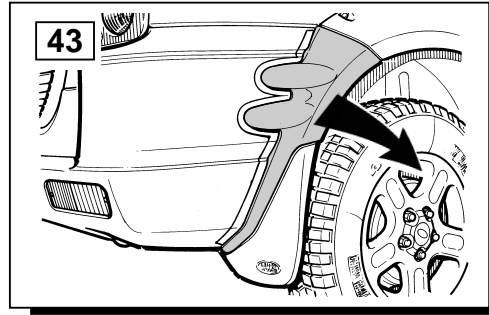
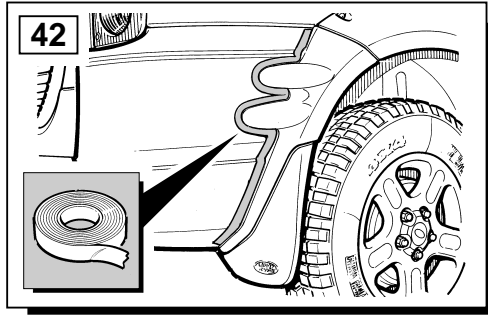














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fog Lamps - Nudge Bar

## EINBAUANLEITUNG

Nebelscheinwerfer - Rammschutz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Feux antibrouillard - Barre anti-chocs

## ISTRUZIONI PER L'USO

Fari antinebbia - Sbarre paraurti

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Faros antiniebla - Barrote

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

faróis de nevoeiro - Barra do pára-choques

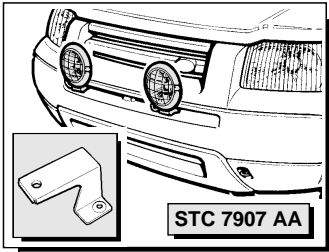
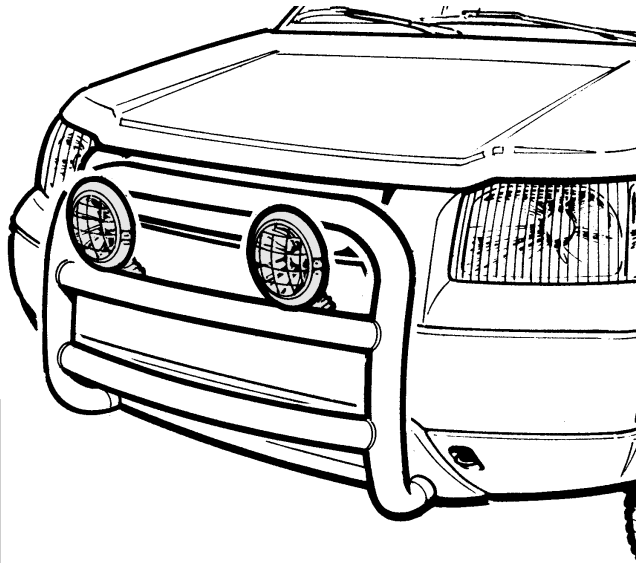
## MONTAGEHANDLEIDING

Mistlampen - stootbeugel

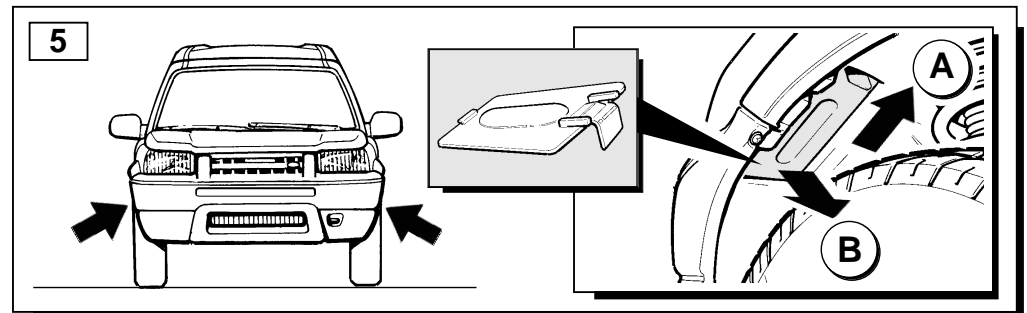
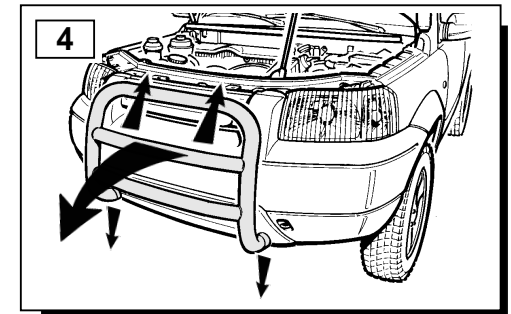
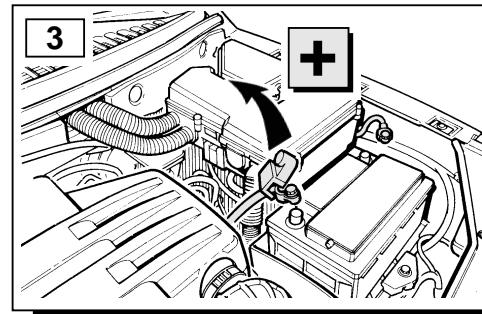
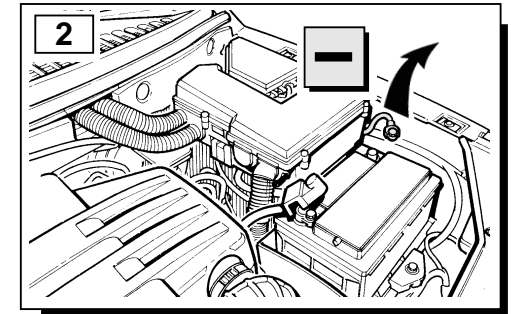
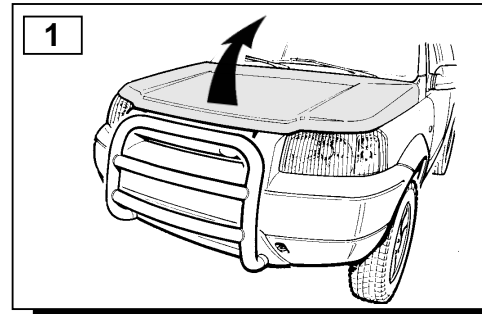
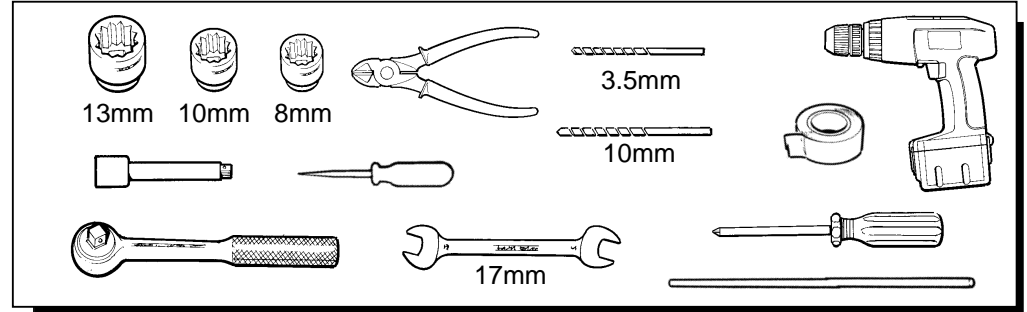
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Προβολείς Ομίχλης - Μπάρα Ύθησης

取付用マニュアル  
フォグ ランプ ナッジ バー



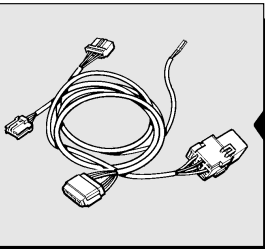
STC 7907 AA



STC 50483

- (GB) RIGHT HAND DRIVE
- (D) RECHTSSTEUERUNG
- (F) CONDUITE A DROITE
- (I) VOLANTE A LA DERECHA
- (E) GUIDA A DESTRA
- (P) DIRECÇÃO À DIREITA
- (NL) RECHTSGESTUURDE VERSIES
- (GR) ΑΡΙΣΤΕΠΟΤΙΜΟΝΟ
- (B) 右ハンドル

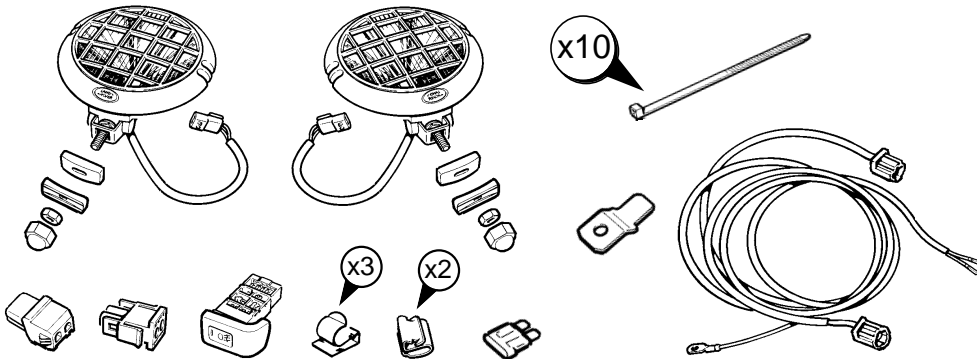
H1

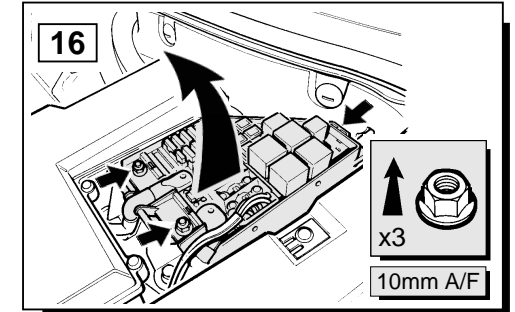
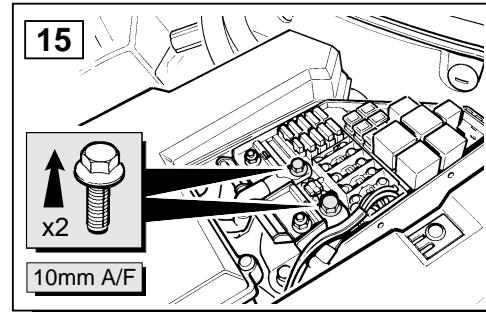
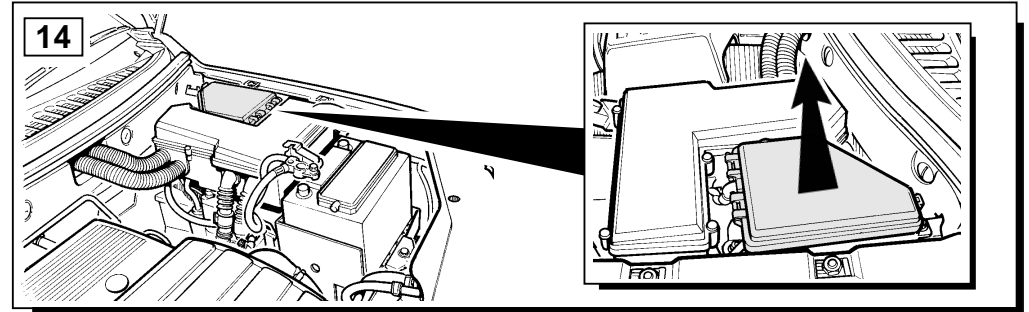
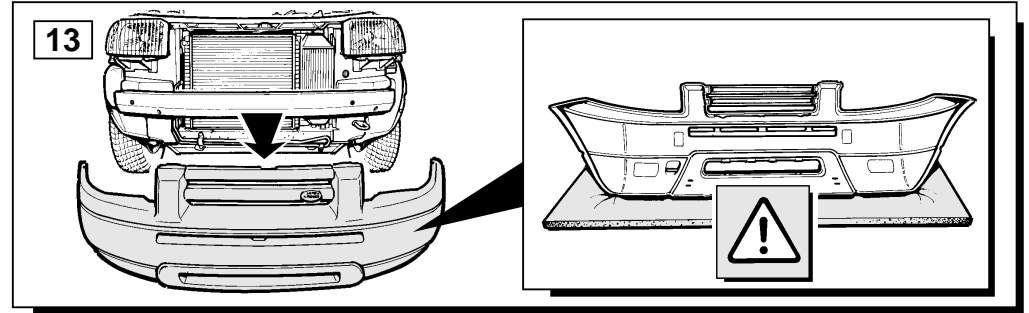
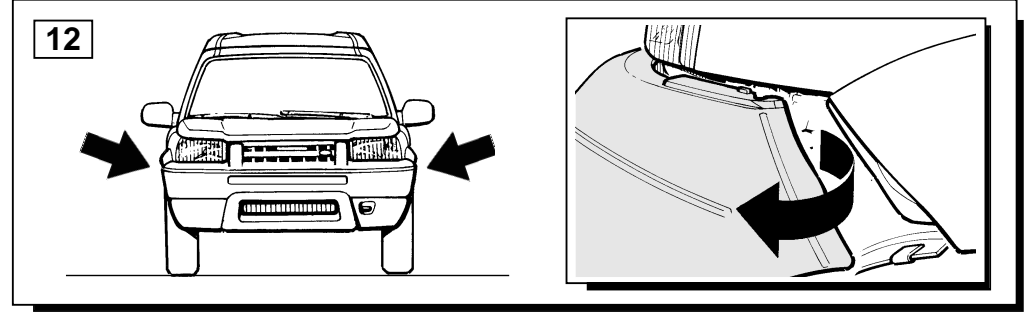
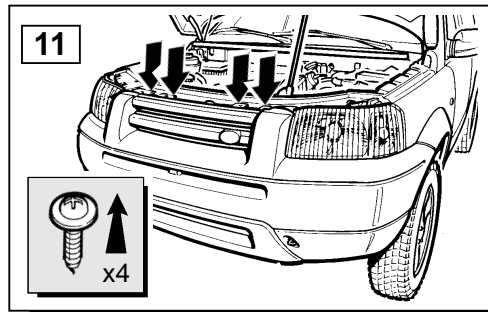
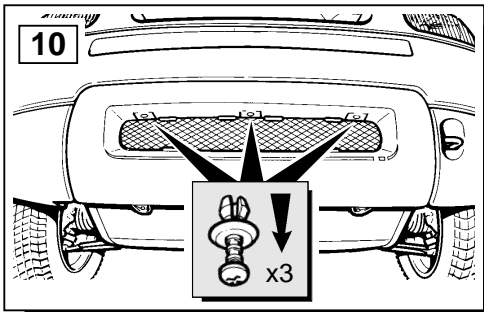
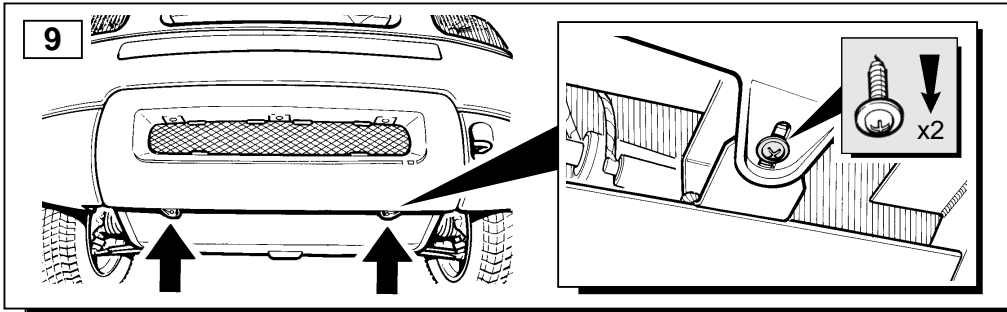
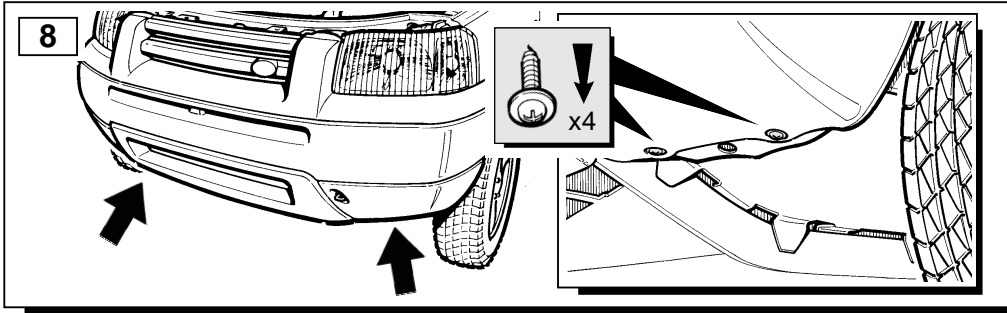
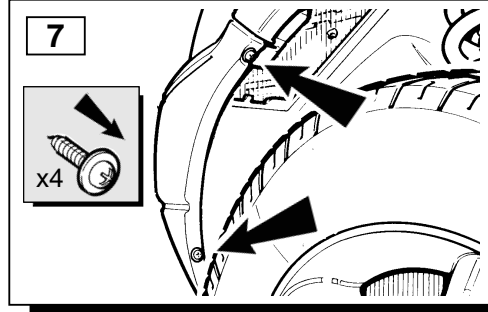
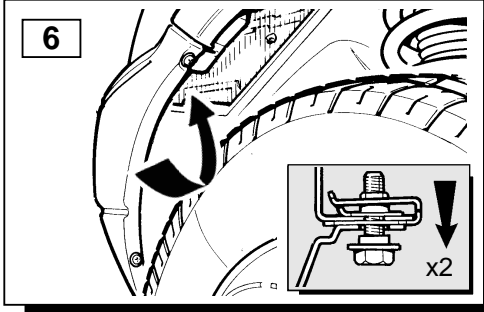


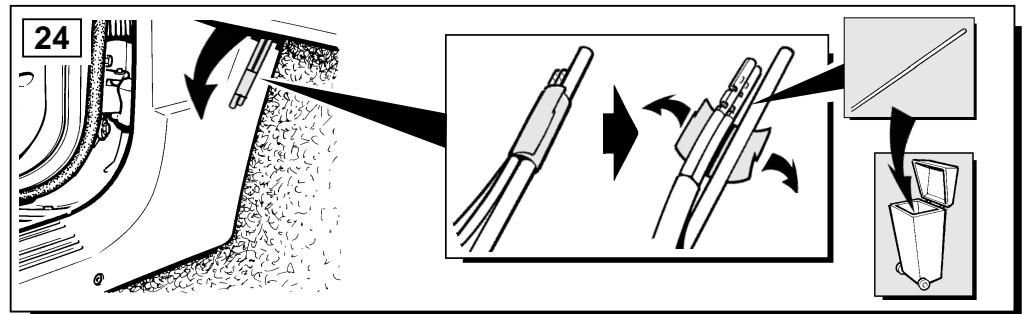
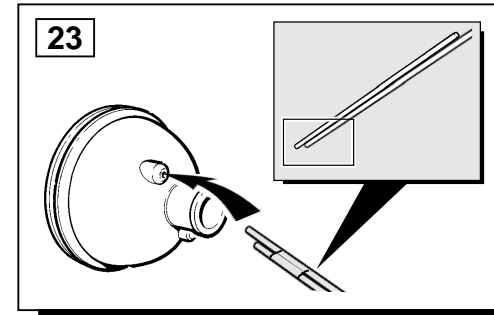
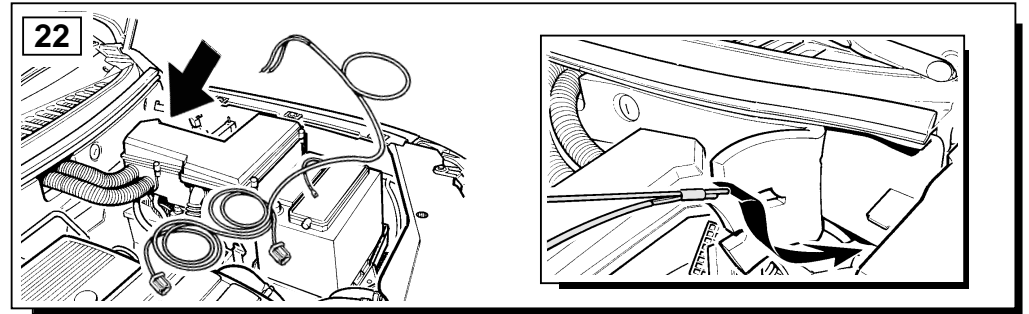
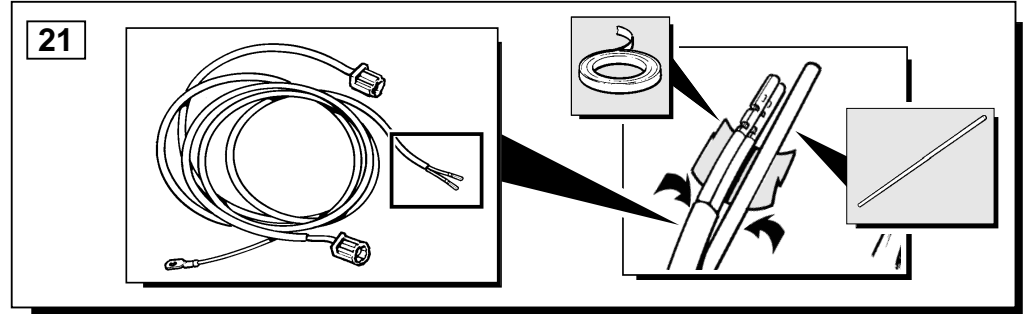
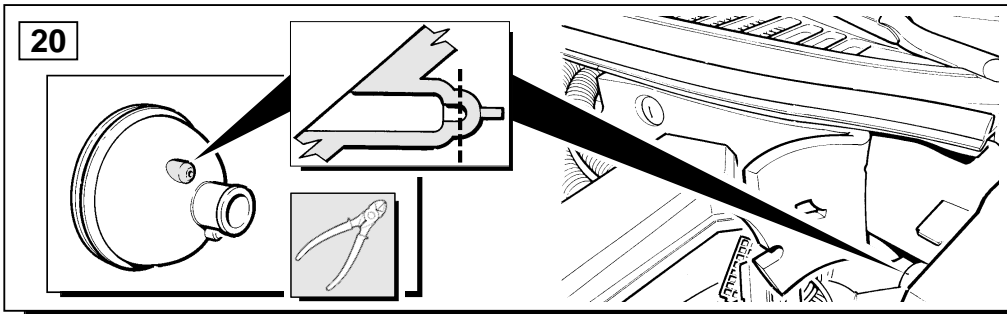
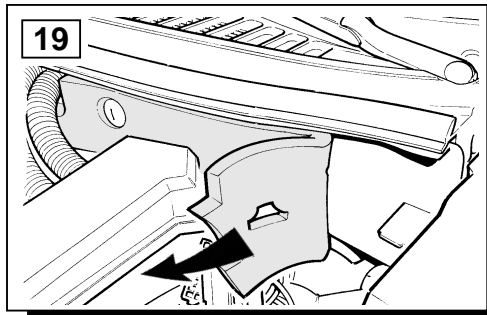
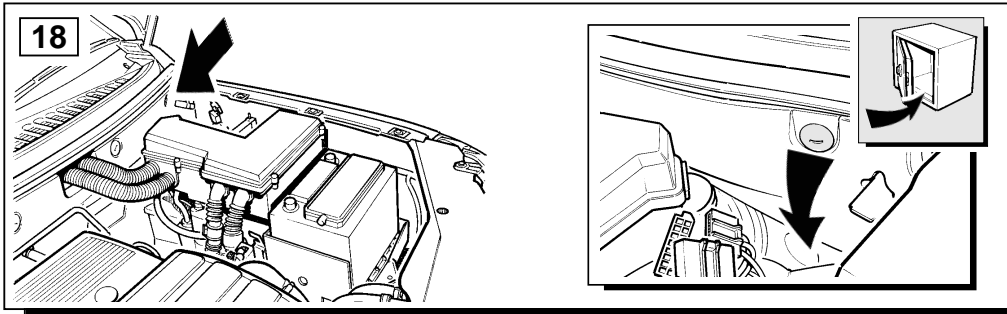
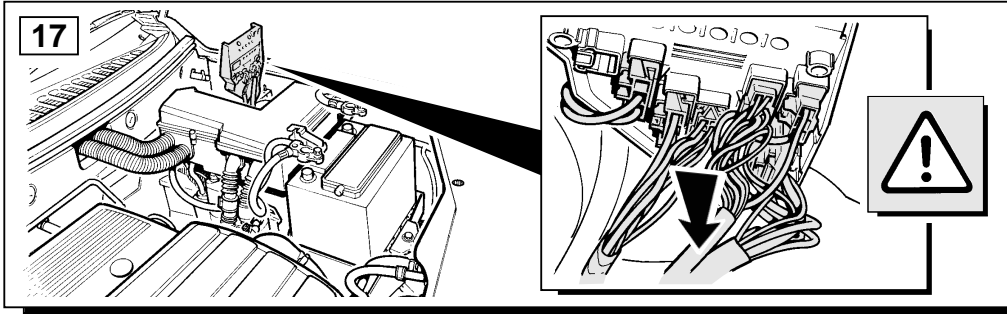
H2

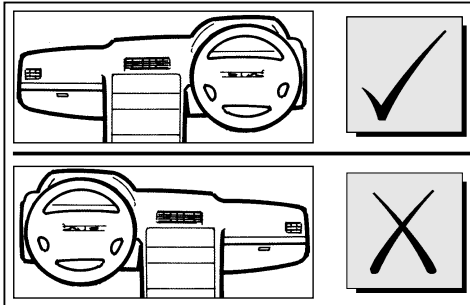
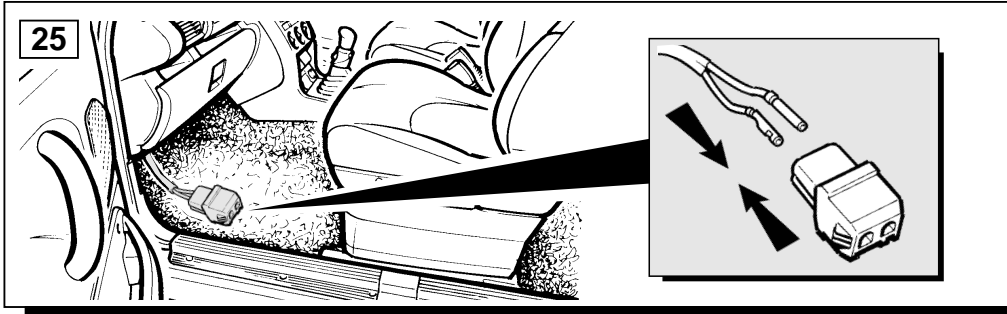
STC 50484

- (GB) LEFT HAND DRIVE
- (D) LINKSSTEUERU
- (F) CONDUITE A GAUCHE
- (I) VOLANTE A LA IZQUIERDA
- (E) GUIDA A SINISTRA
- (P) DIRECÇÃO À ESQUERDA
- (NL) LINKSGESTUURDE VERSIES
- (GR) ΑΕΣΙΟΤΙΜΟΝΟ
- (B) 左ハンドル

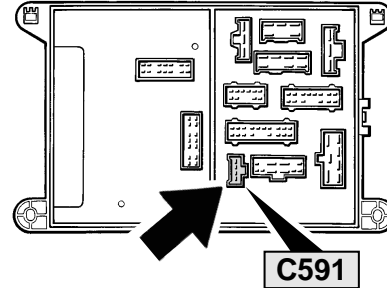
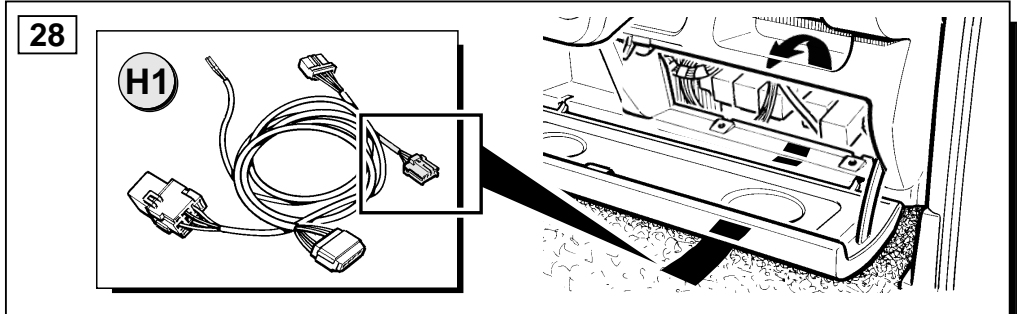
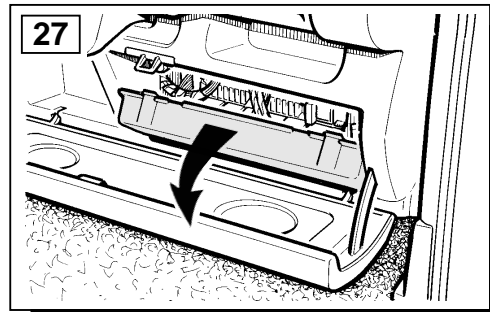
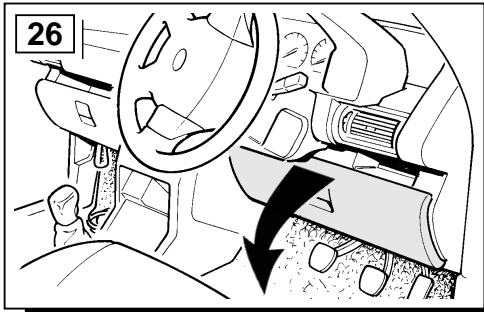




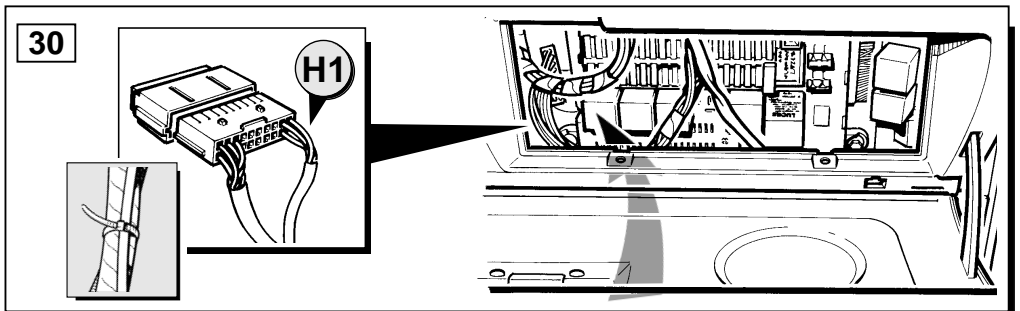
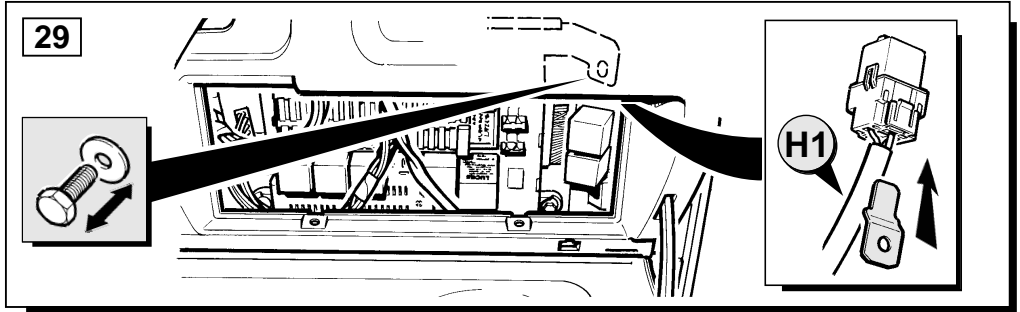


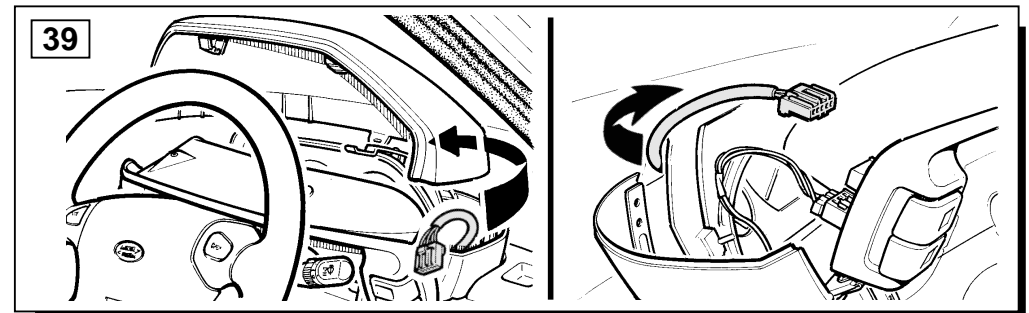
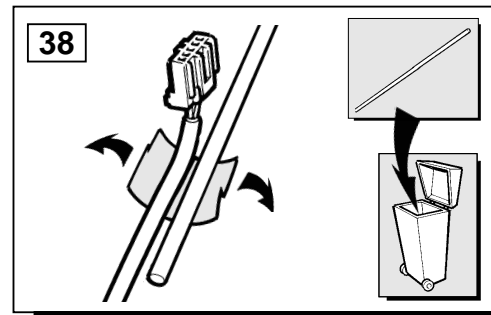
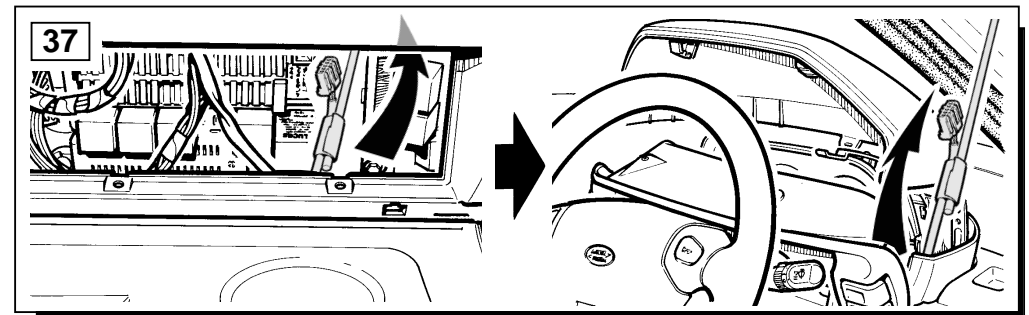
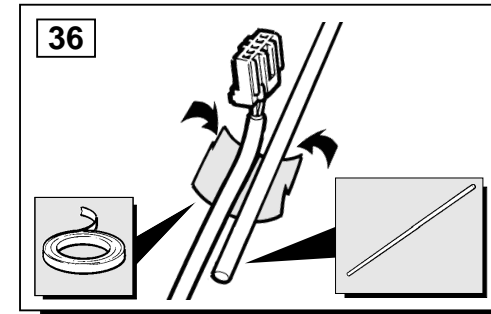
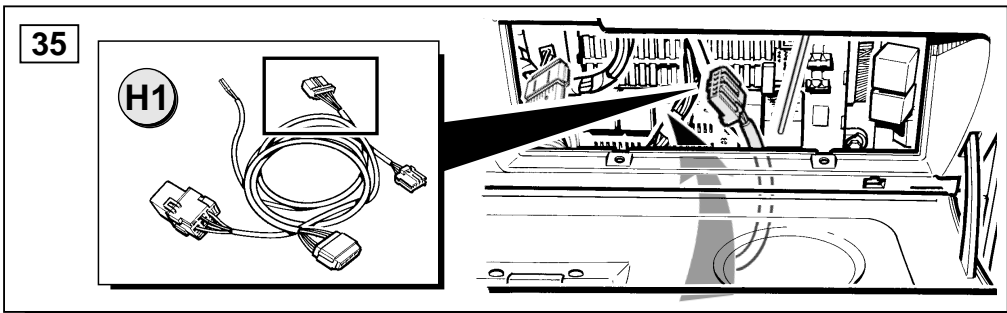
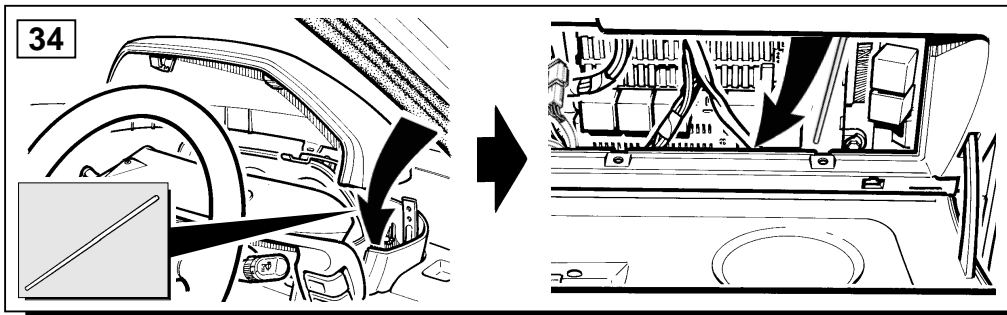
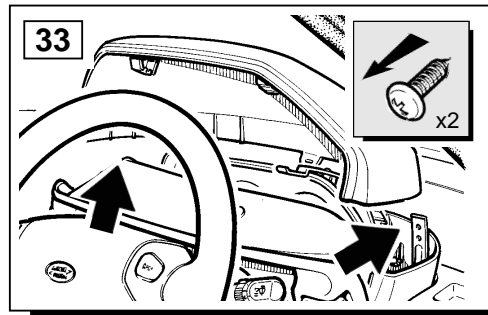
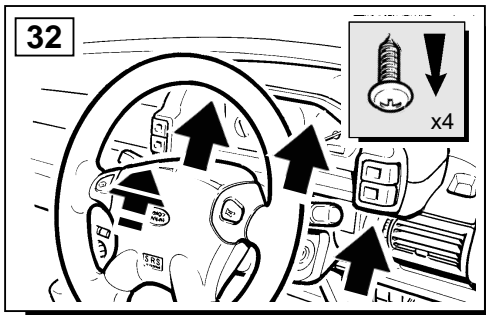
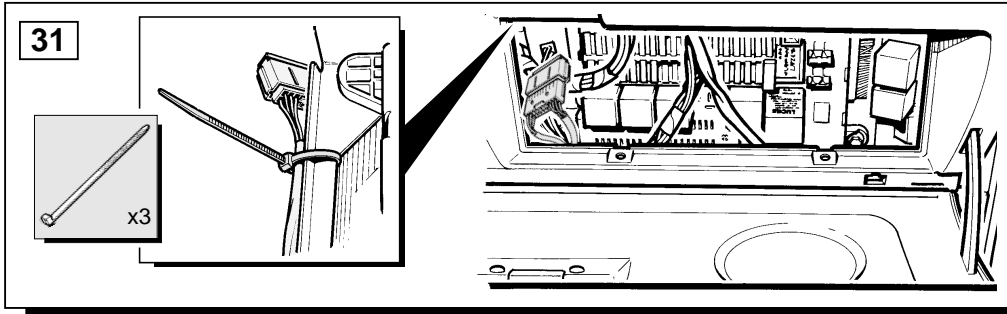


- (GB)** Follow procedures 26 to 49 then 72 onwards.
- (D)** Vorgänge 27 bis 50 und dann ab 73 durchführen.
- (F)** Suivre les procédures de 27 à 50 puis à partir de 73.
- (I)** Seguire le procedure da 27 a 50 e poi da 73 in avanti.
- (E)** Seguir los procedimientos 27 hasta 50 y luego de 73 en adelante.
- (P)** Siga os procedimentos 27 a 50 a, seguir de 73 em diante.
- (NL)** Verricht handelingen 27 t/m 50 en vanaf 73.
- (GR)** Ακολουθήστε τις διαδικασίες 27 έως 50 και κατόπιν από την 73 και μετά.
- (H)** まず、27から50の手順に従い、その後73以降の手順に従います。

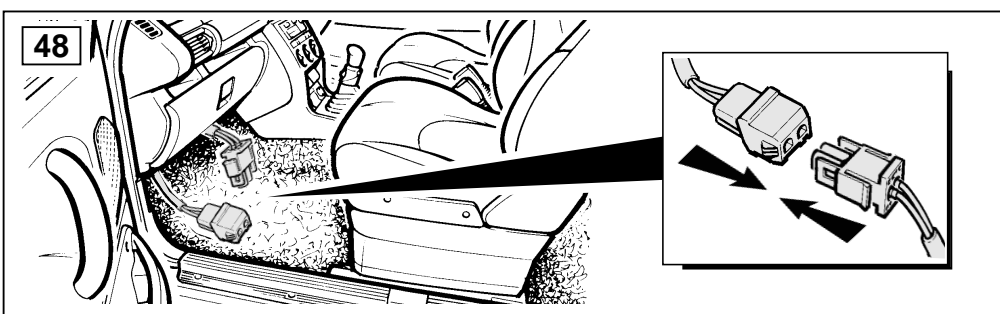
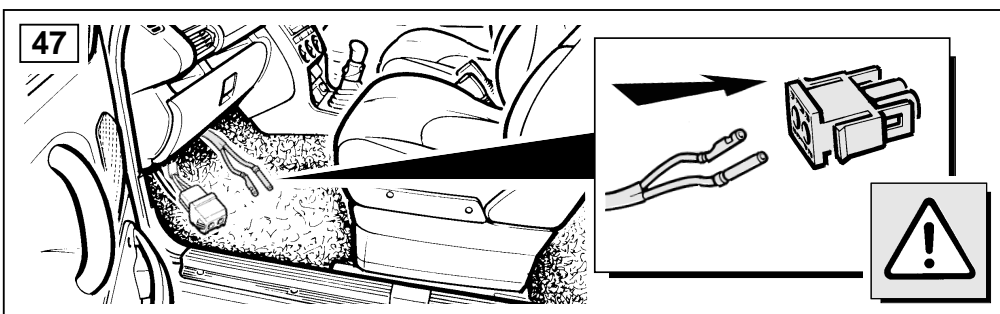
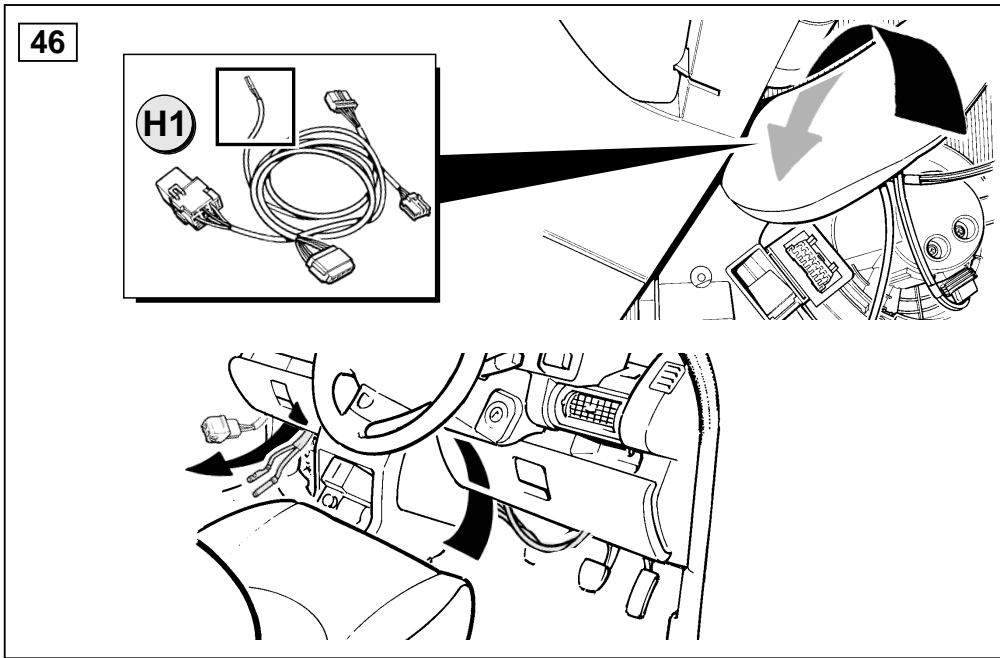
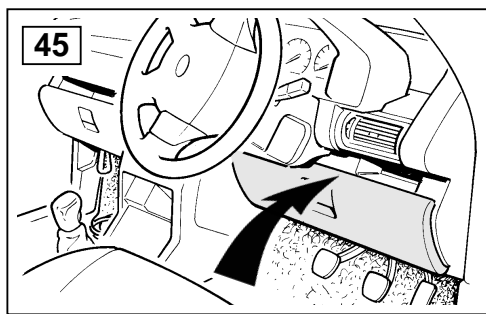
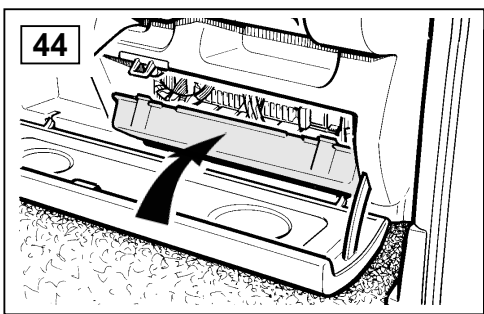
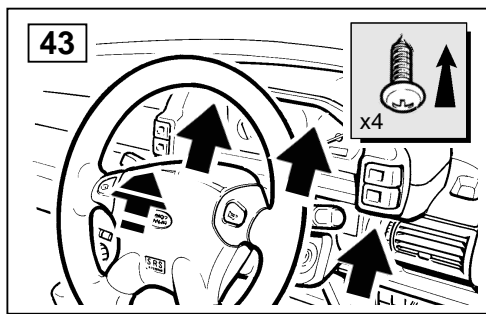
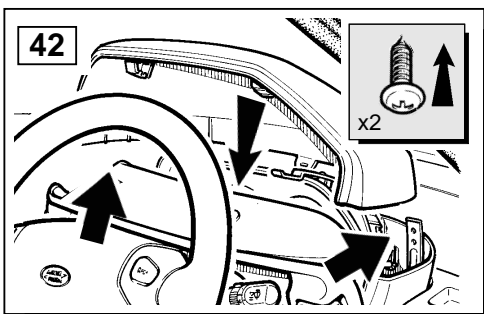
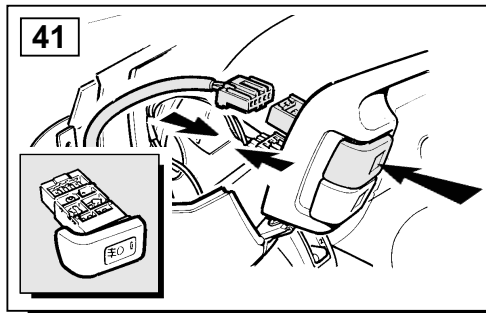
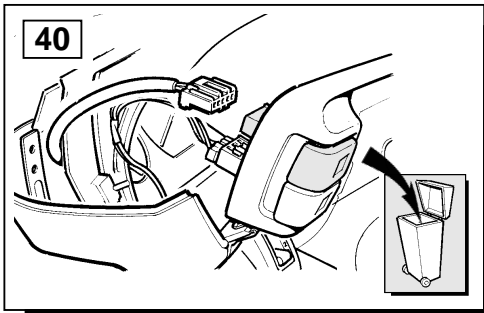


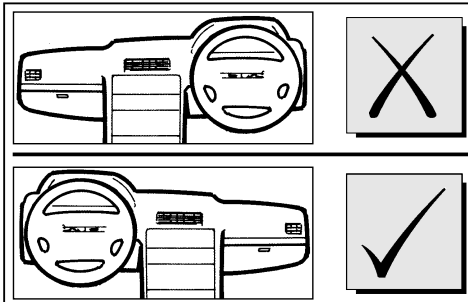
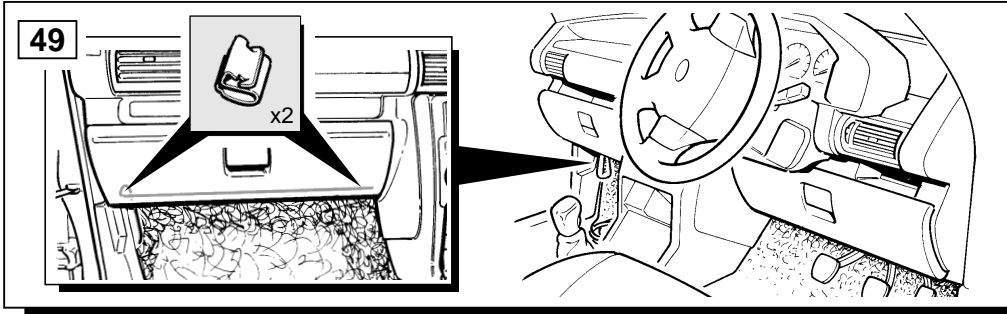
- (GB)** Grey to Cavity C591
- (D)** Graü in Öffnung C591
- (F)** Gris à cavité C591
- (I)** Gris a la cavidad C591
- (E)** Filo grigio nella cavità C591
- (P)** Cinzento na cavidade C591
- (NL)** Gris naar aansluitcontact C591
- (GR)** Γκρι στην Υποδοχή C591
- (H)** 配線（灰）を端子 C591 に挿入



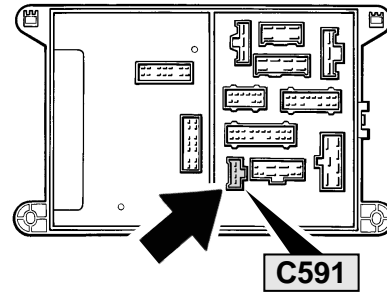
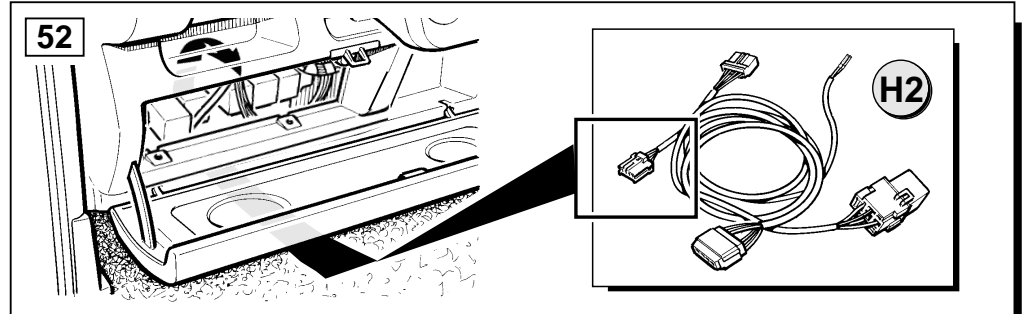
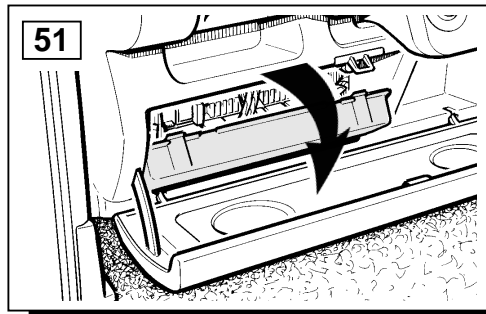
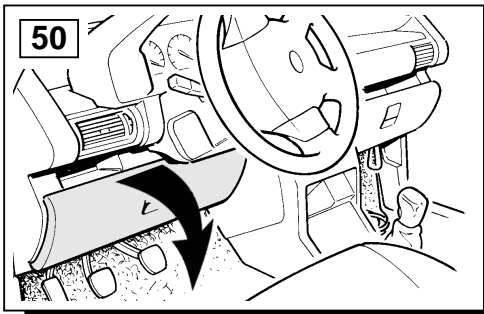




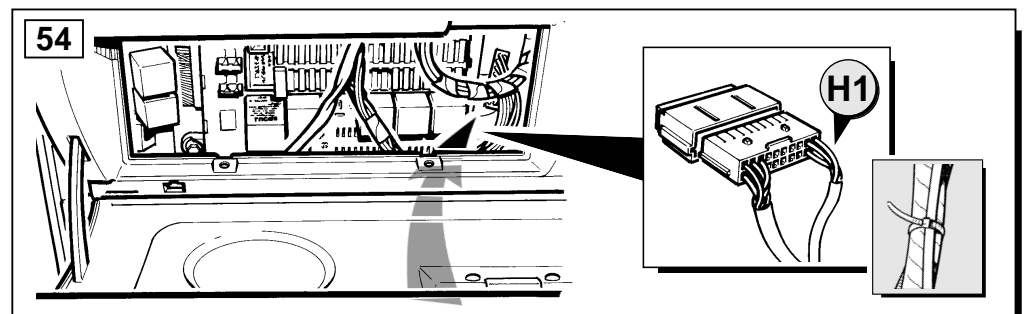
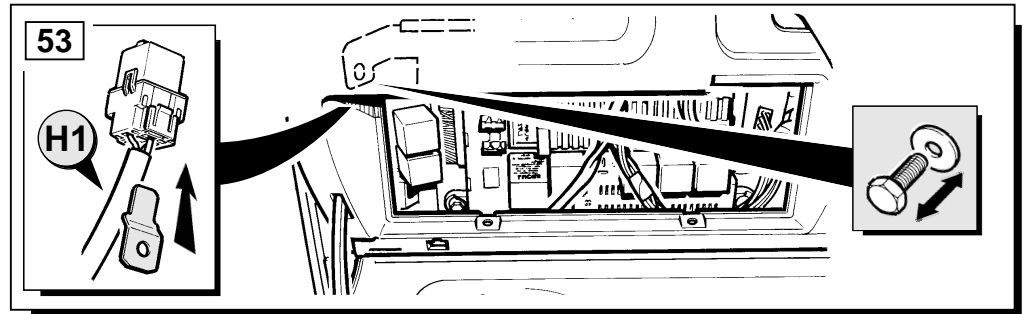


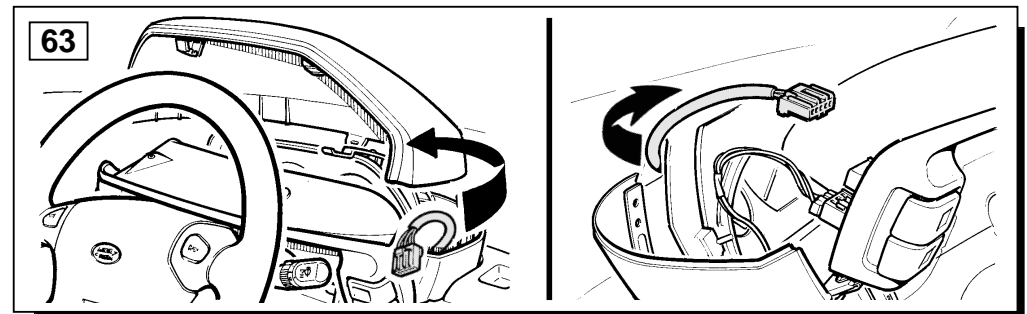
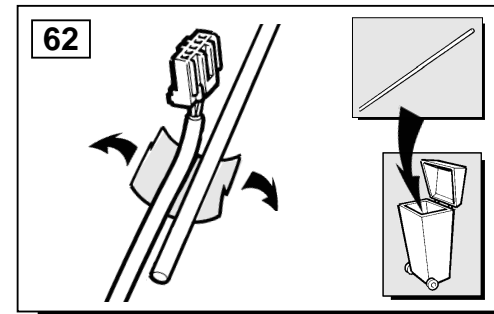
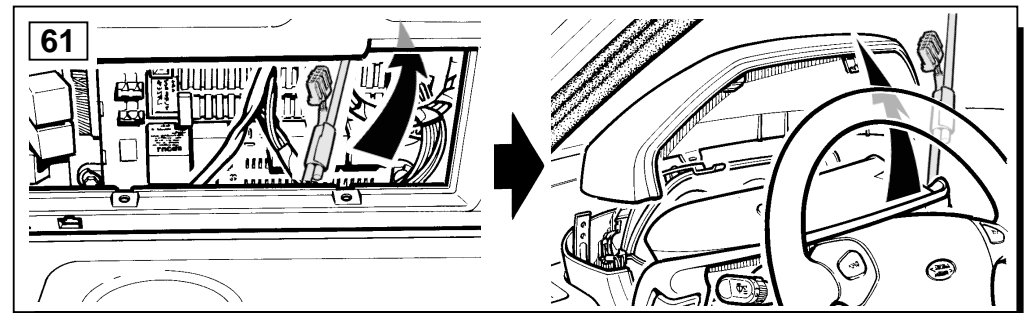
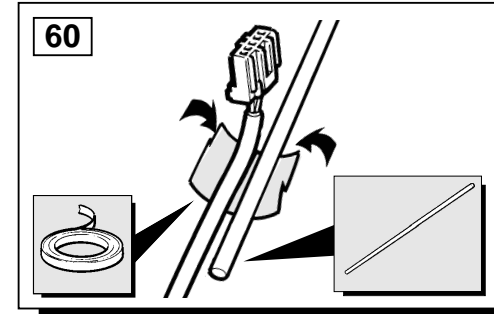
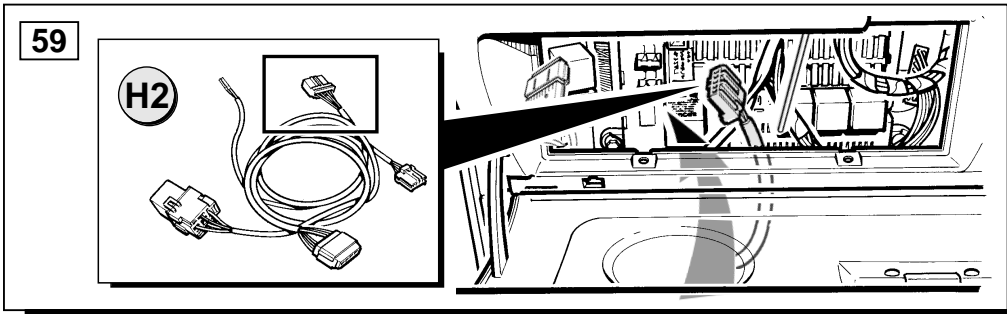
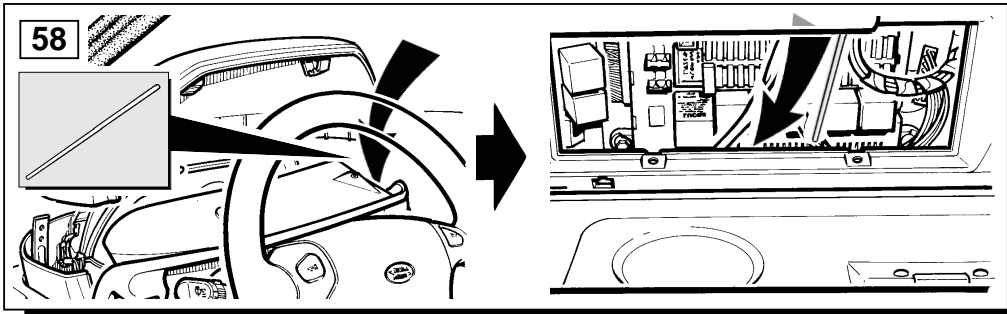
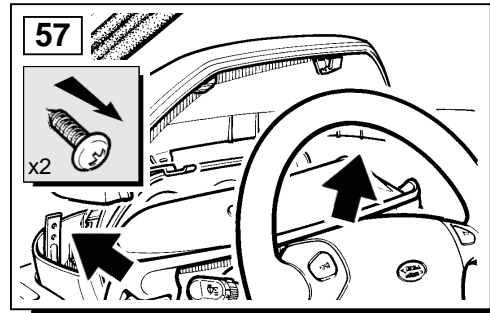
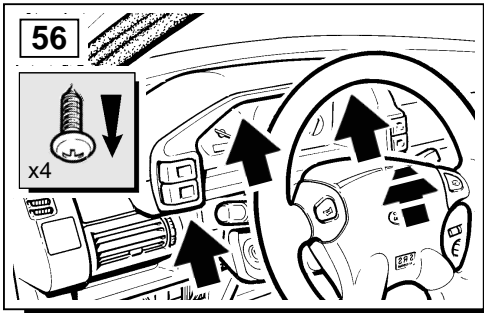
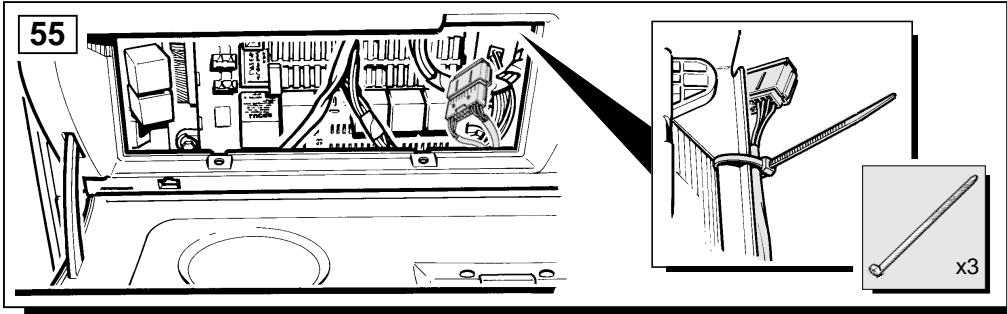


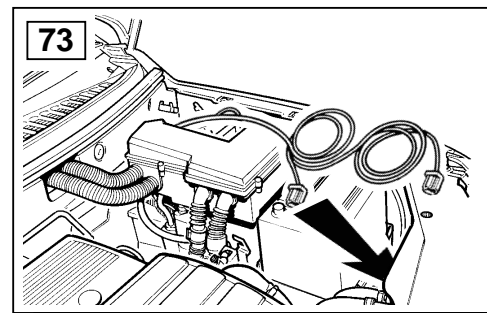
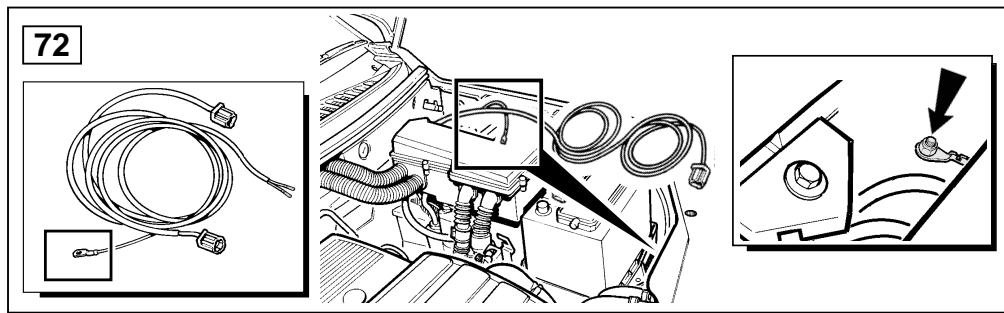
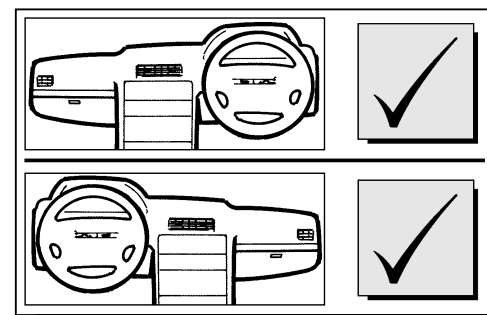
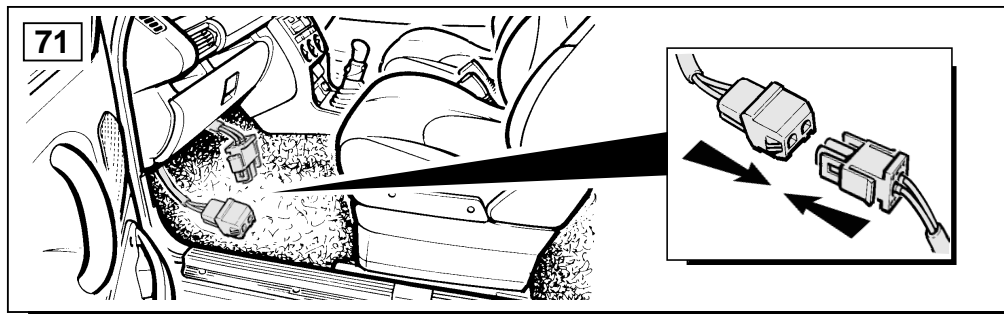
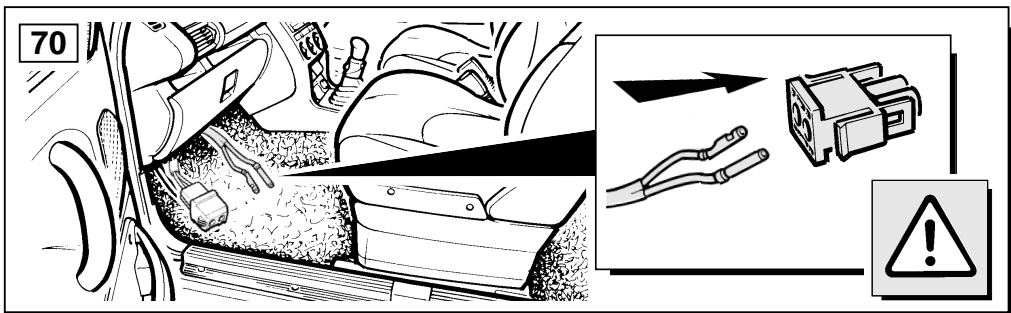
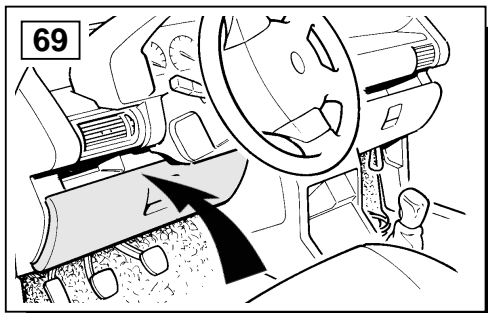
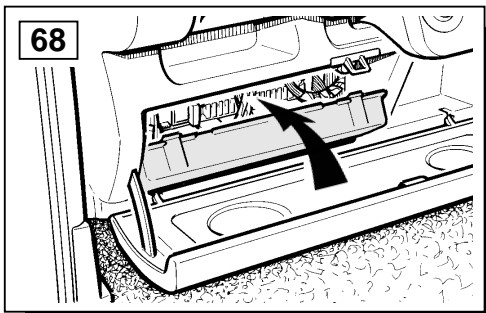
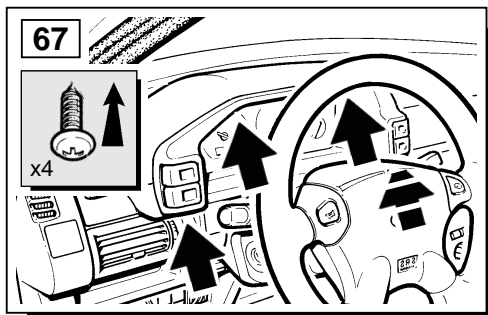
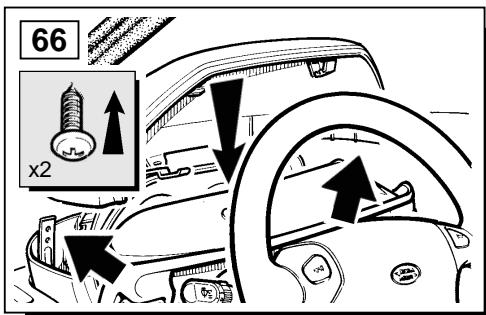
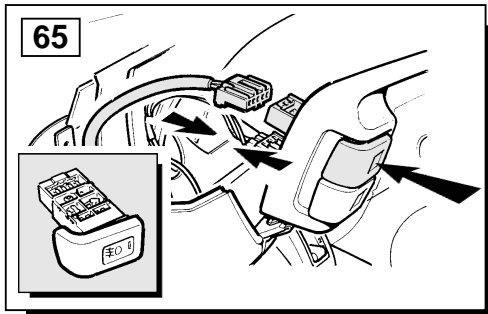
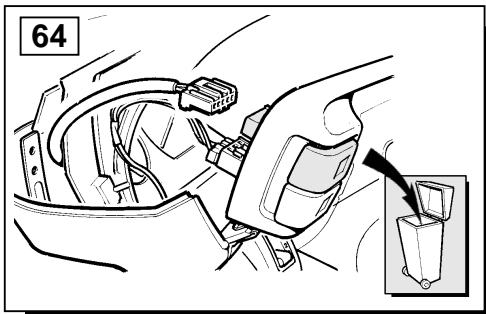
- GB** Follow procedures 50 to 71 then 72 onwards.
- D** Vorgänge 51 bis 72 und dann ab 73 durchführen.
- F** Suivre les procédures de 51 à 72 puis à partir de 73.
- I** Seguire le procedure da 51 a 72 e poi da 73 in avanti.
- E** Seguir los procedimientos 51 hasta 72 y luego de 73 en adelante.
- P** Siga os procedimentos 51 a 72 a, seguir de 73 em diante.
- NL** Verricht handelingen 51 t/m 72 en vanaf 73.
- GR** Ακολουθήστε τις διαδικασίες 51 έως 72 και κατόπιν από την 73 και μετά.
- B** まず、51から72の手順に従い、その後73以降の手順に従います。

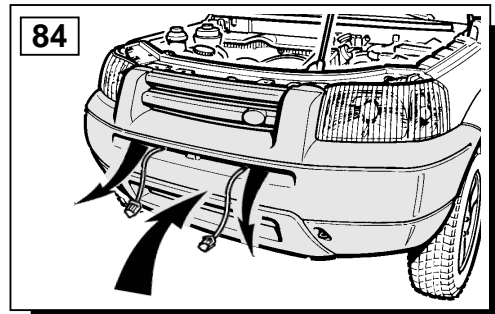
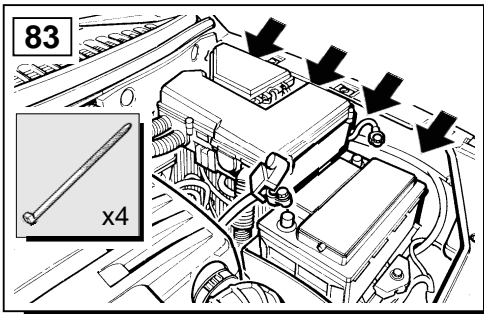
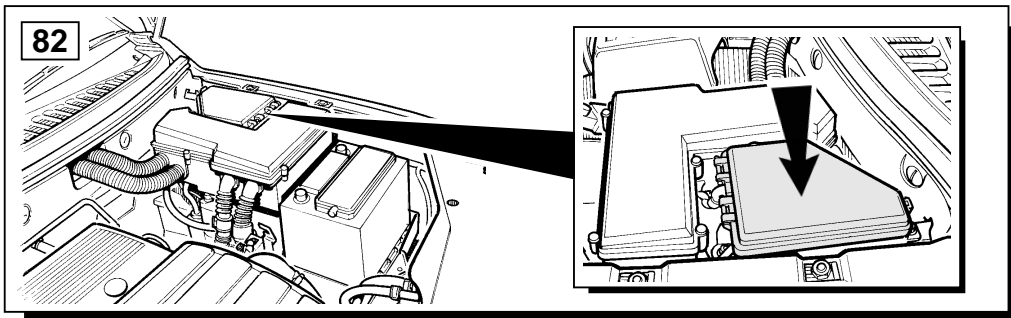
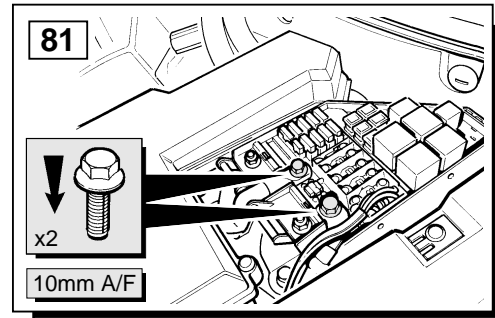
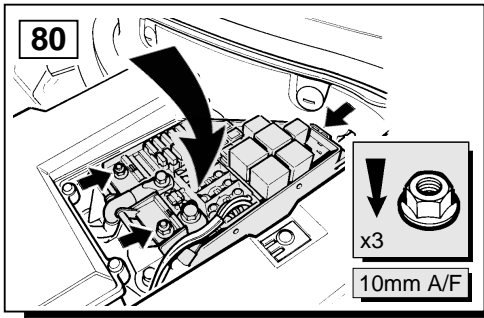
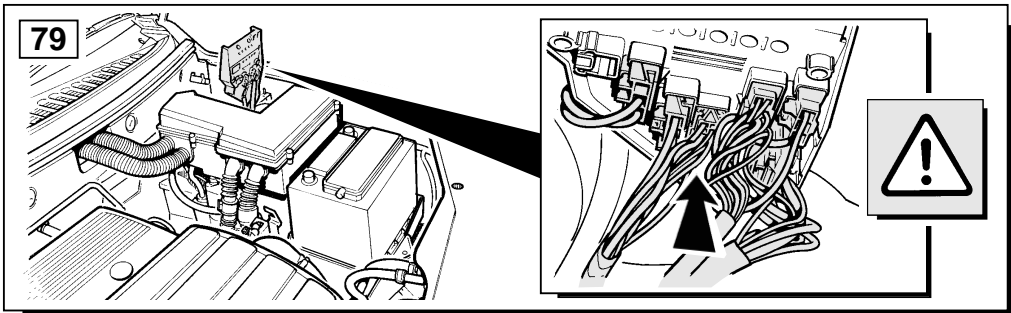
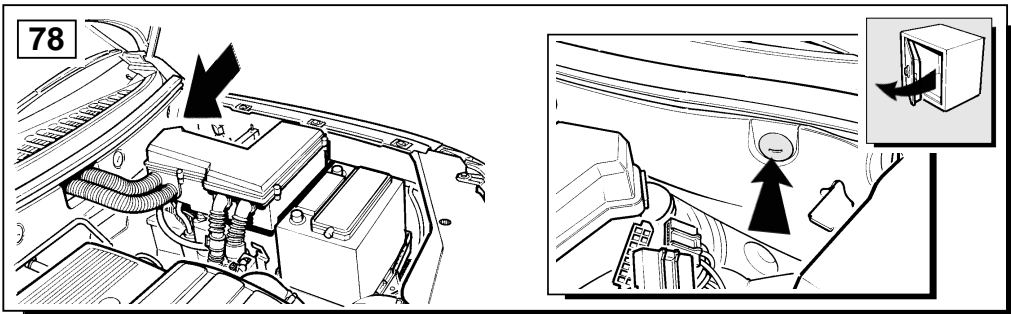
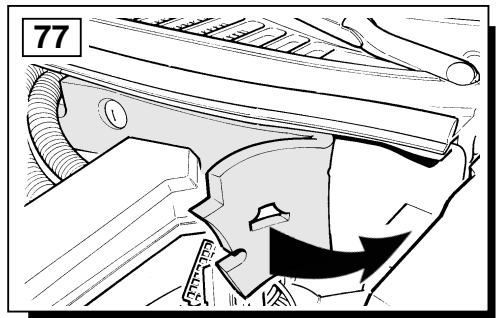
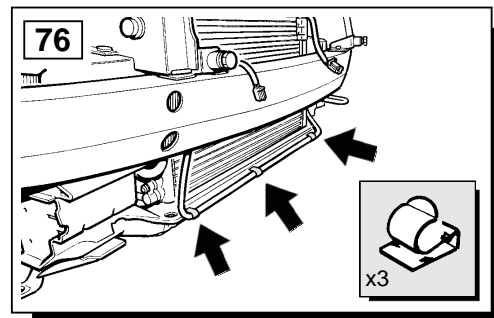
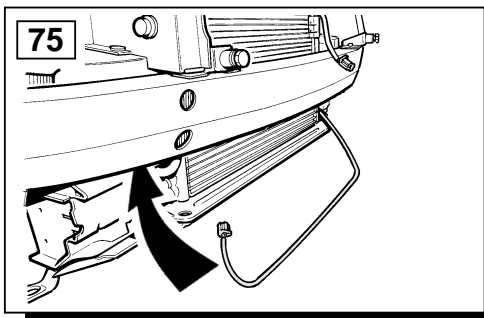
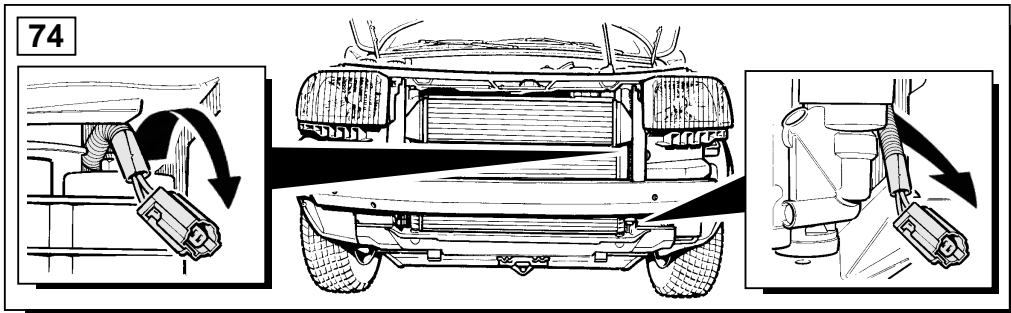


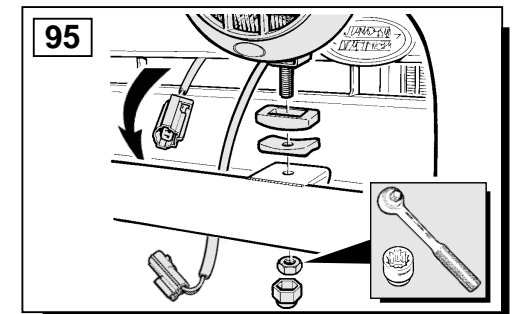
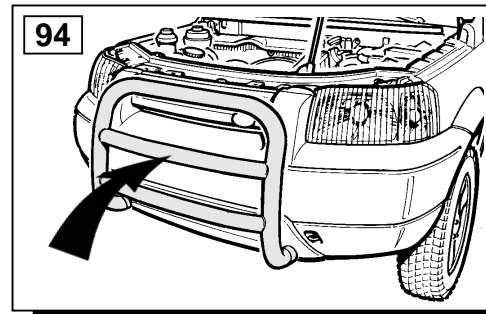
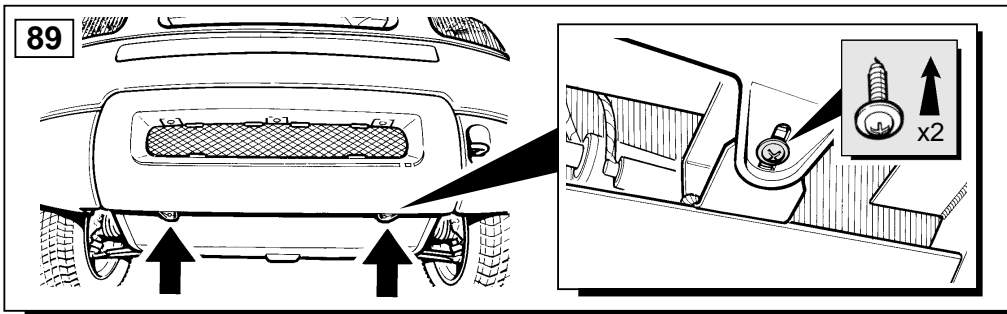
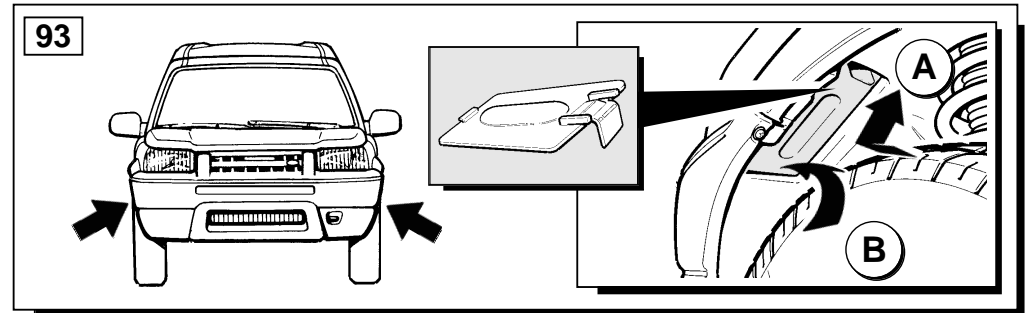
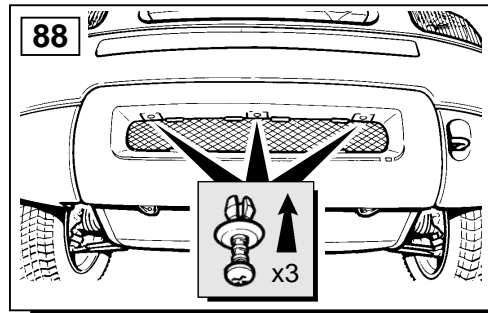
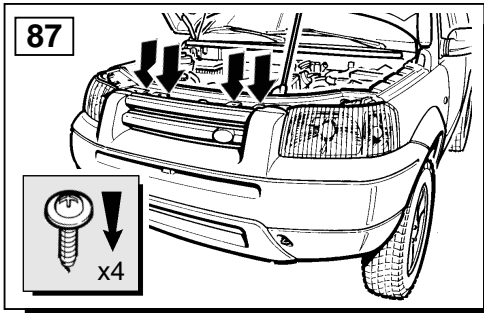
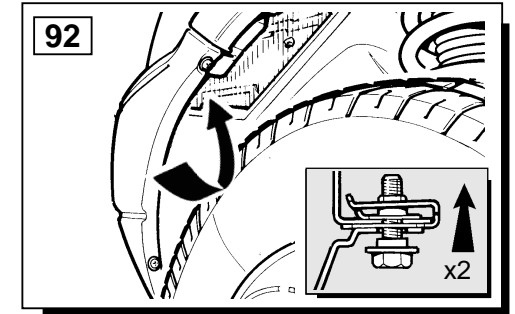
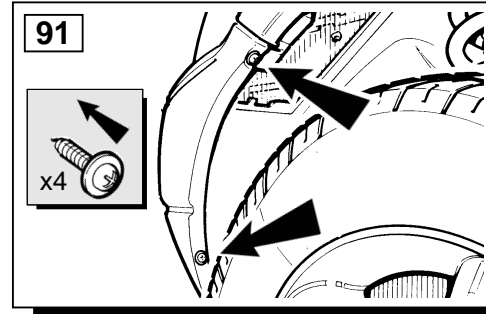
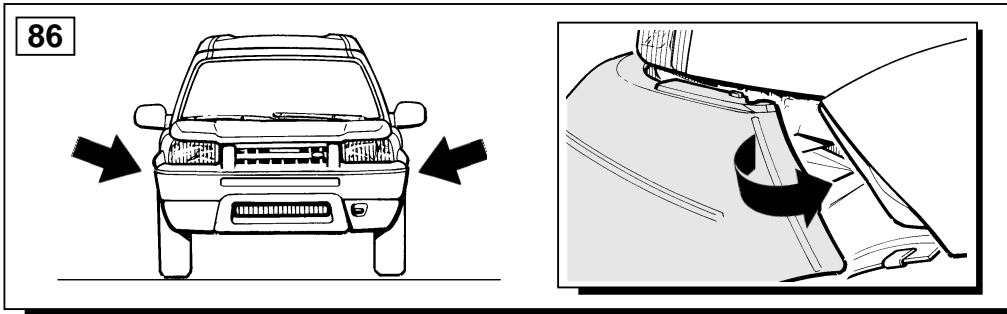
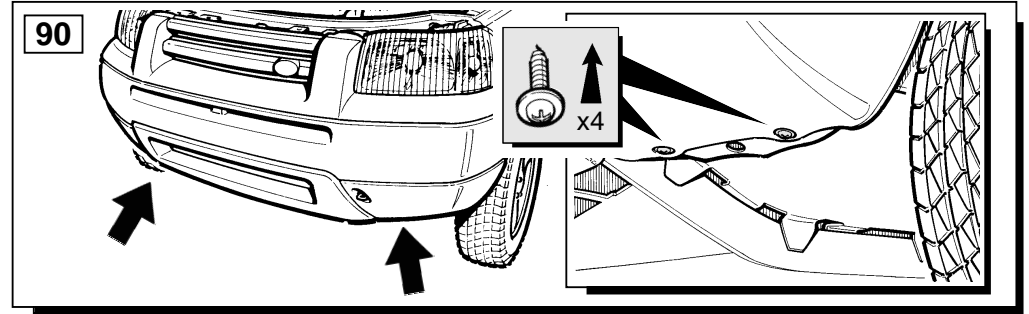
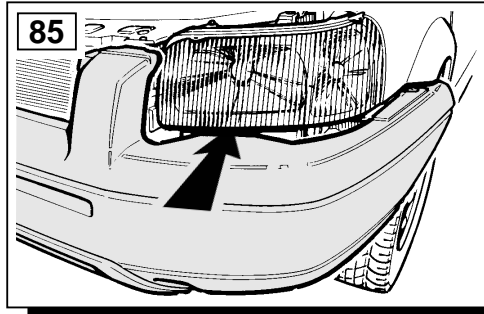
- GB** Grey to Cavity C591
- D** Graü in Öffnung C591
- F** Gris à cavité C591
- I** Gris a la cavidad C591
- E** Filo grigio nella cavità C591
- P** Cinzento na cavidade C591
- NL** Gris naar aansluitcontact C591
- GR** Γκρι στην Υποδοχή C591
- B** 配線 (灰) を端子 C591 に挿入

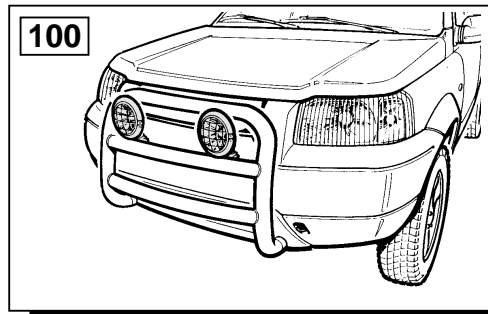
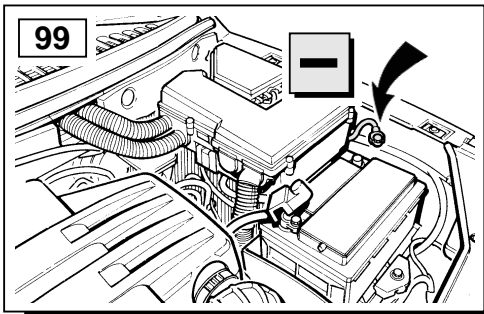
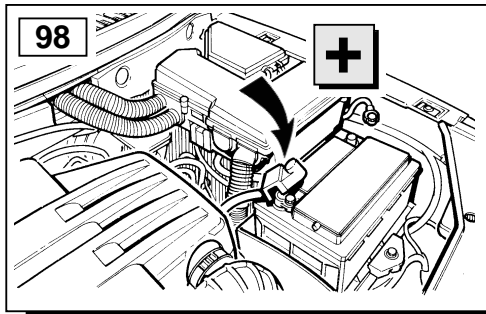
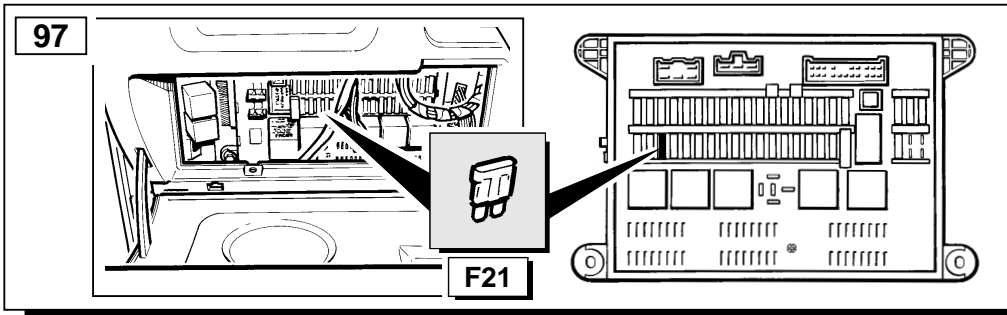
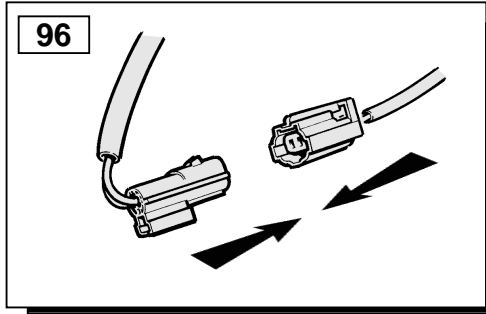
















## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Roof Box Fixing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Dachkoffer-Befestigungssatz

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Kit de fixation de coffre à bagages sur toit

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo fissaggio scatola per tetto

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit para fijar el cubby box

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de Fixação da Mala do Tejadilho

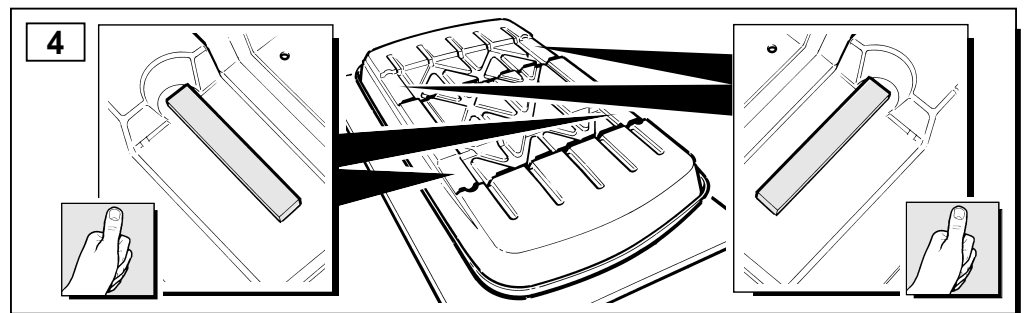
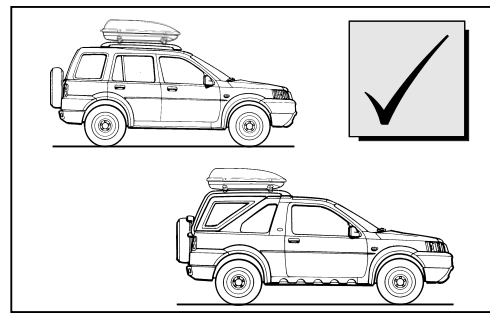
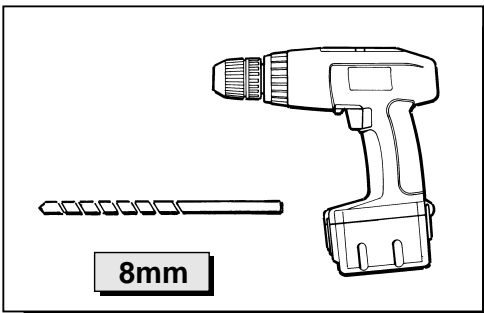
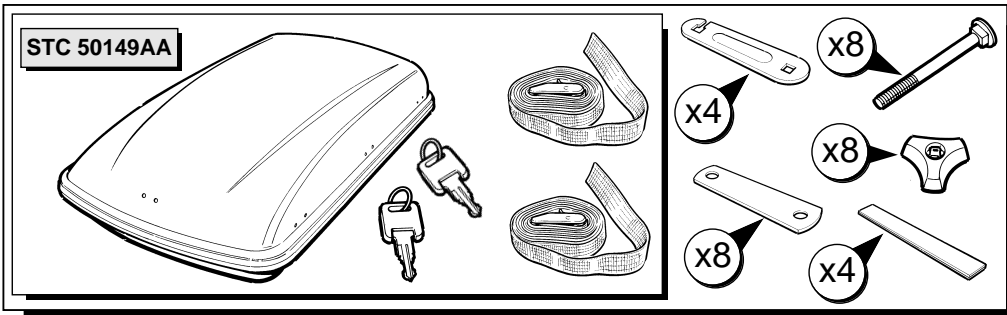
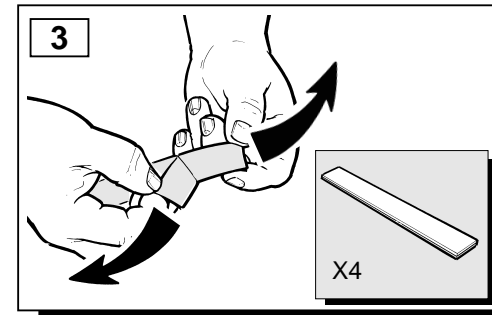
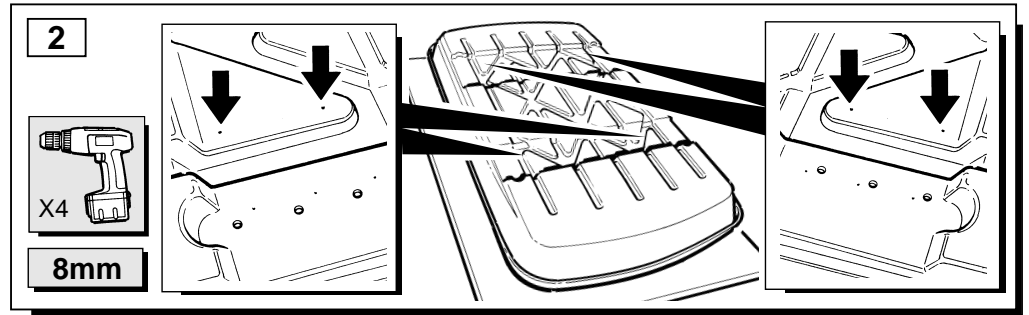
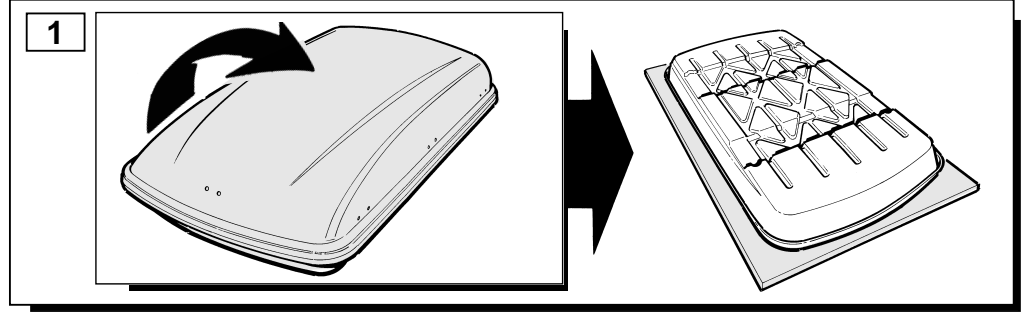
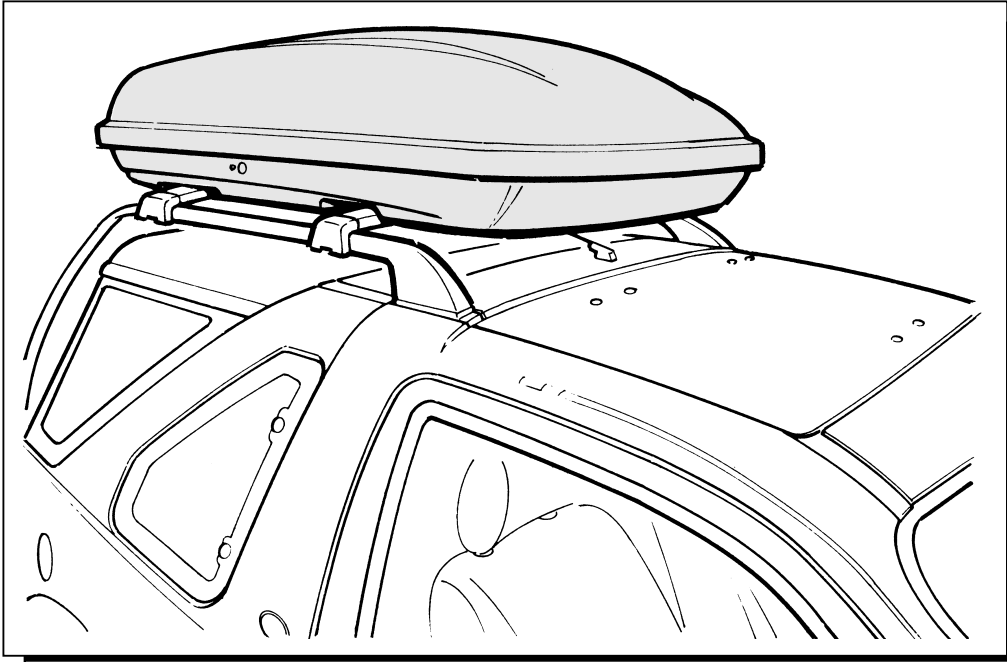
## MONTAGEHANDLEIDING

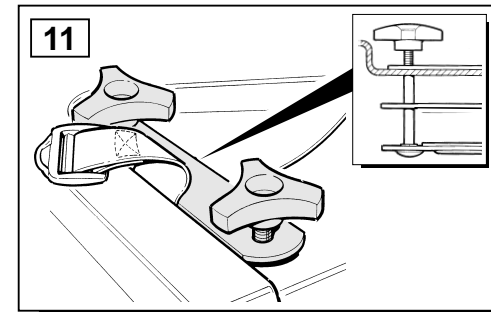
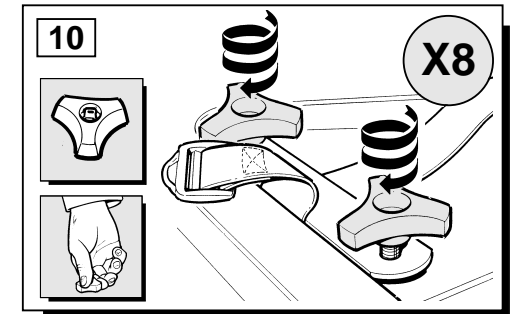
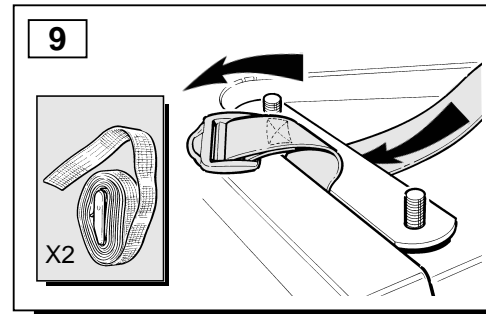
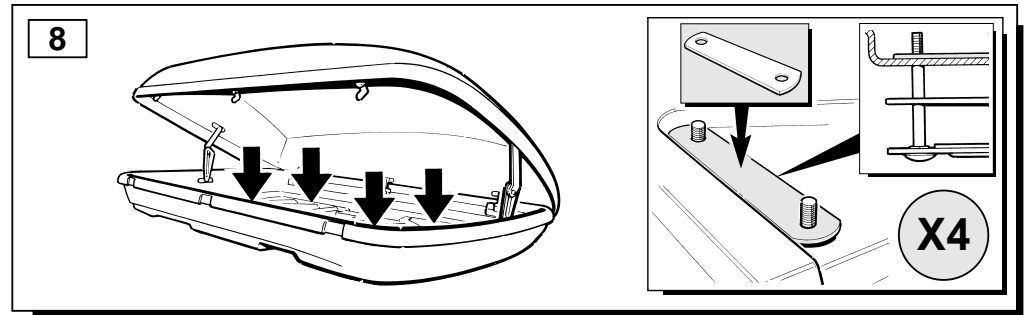
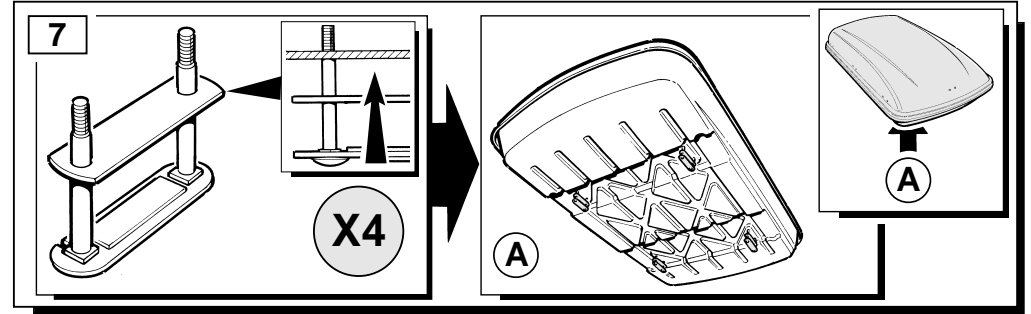
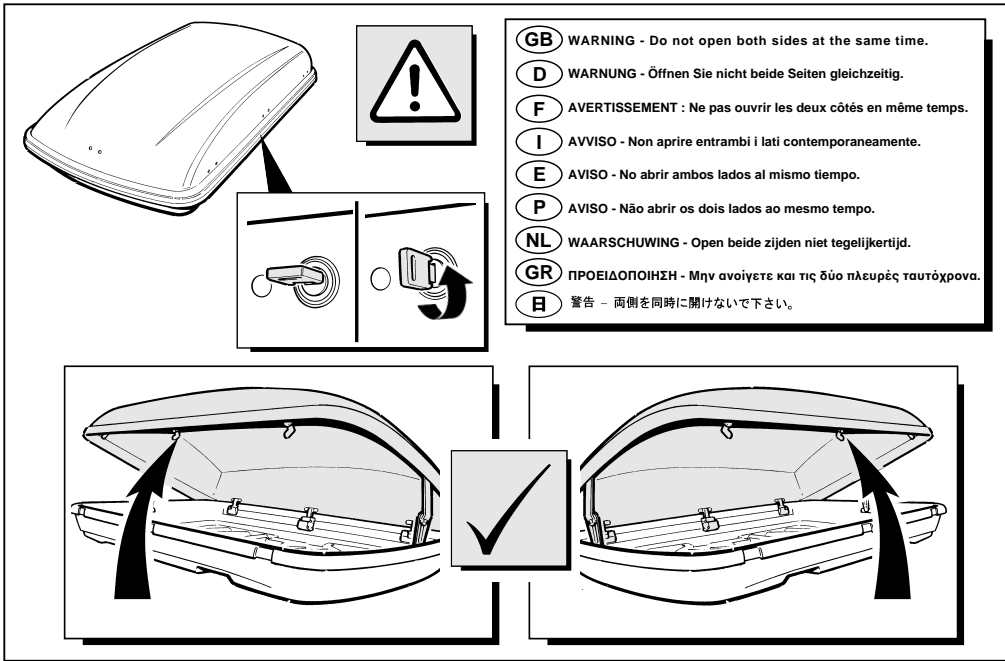
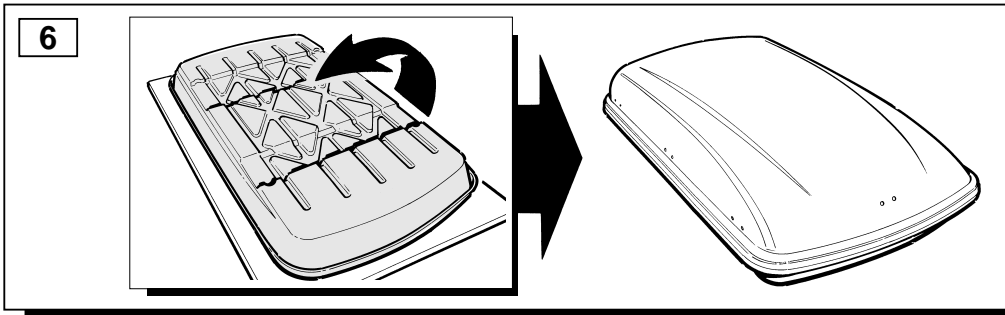
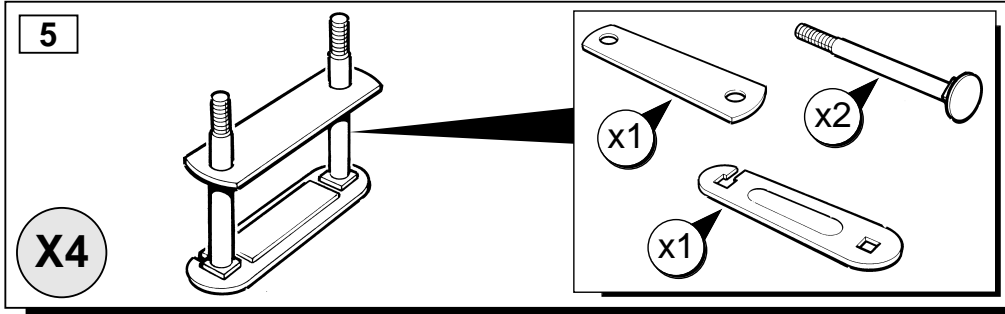
Montagepakket Dakdragerbox

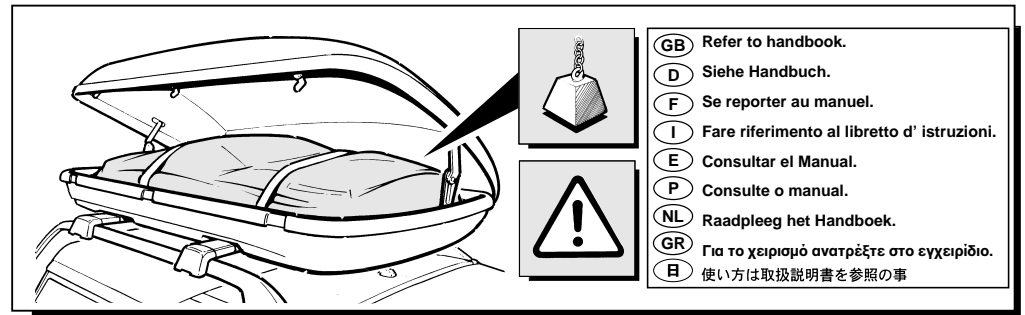
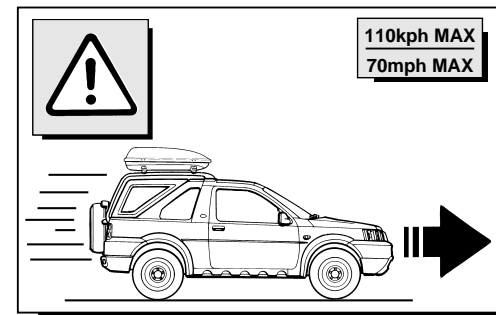
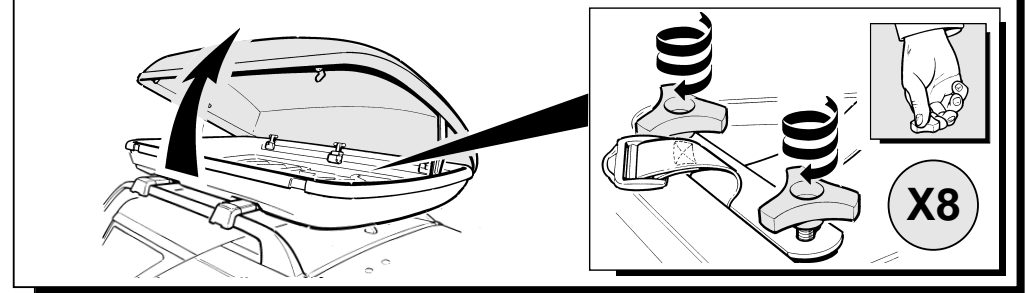
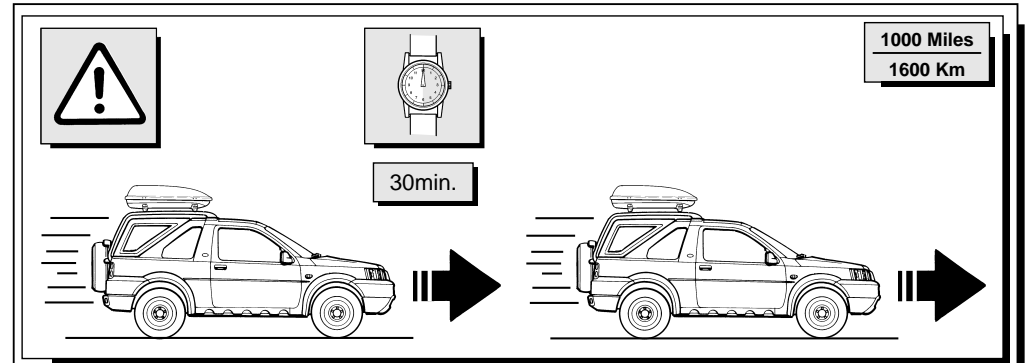
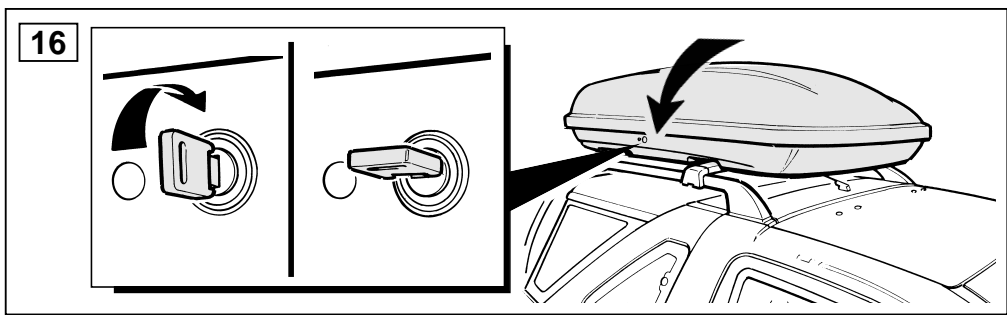
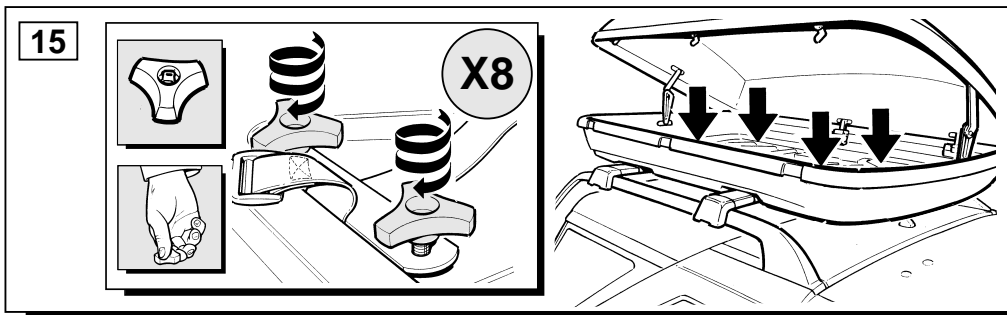
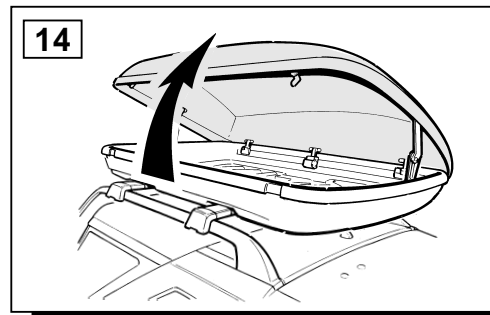
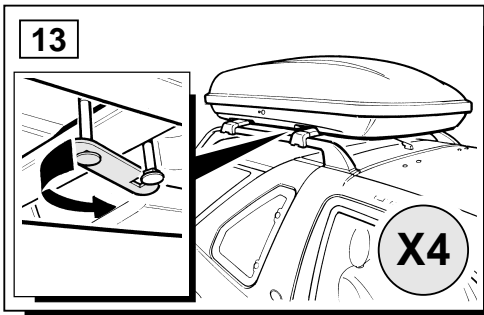
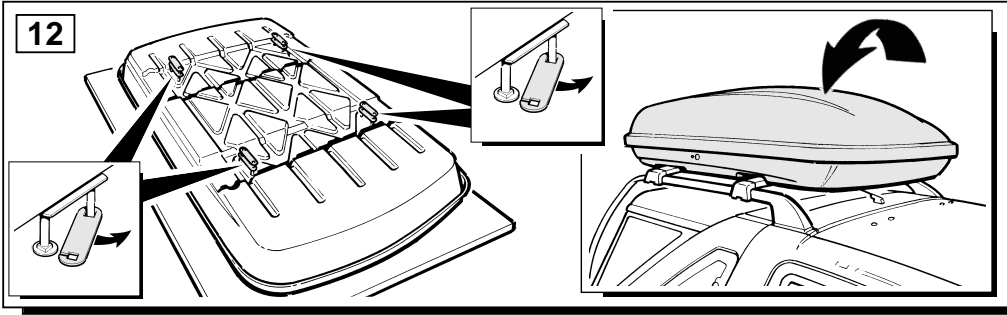
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Στερέωσης Κιβωτίου Οροφής

取付用マニュアル  
ルーフ ボックス固定キット









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Fog Lamp Pods

## EINBAUANLEITUNG

Nebelscheinwerferhalterung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Cosses des phares antibrouillard

## ISTRUZIONI PER L'USO

Fendinebbia

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Compartimiento para faros antiniebla

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Suporte para Faróis de Nevoeiro

## MONTAGEHANDLEIDING

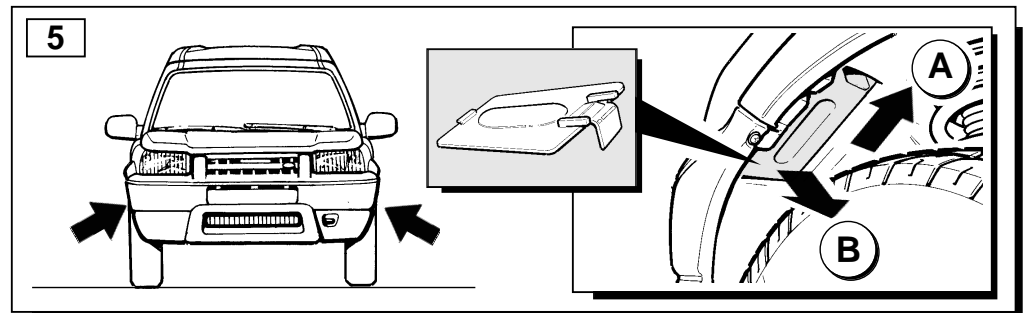
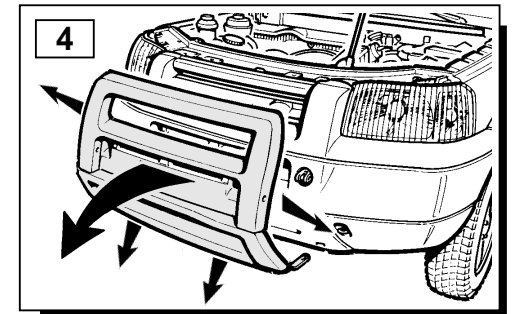
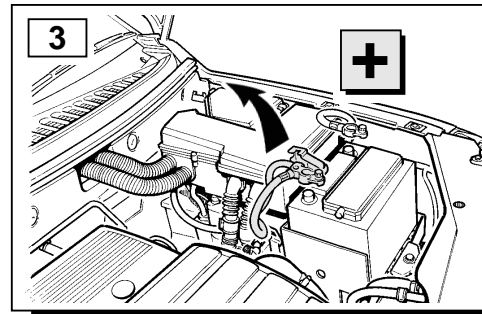
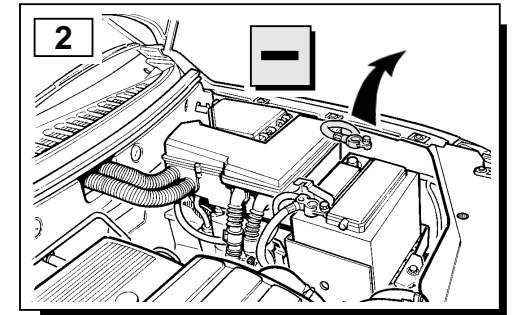
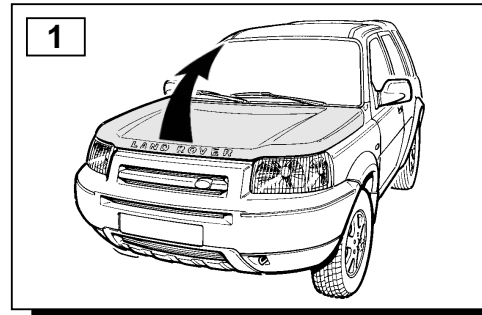
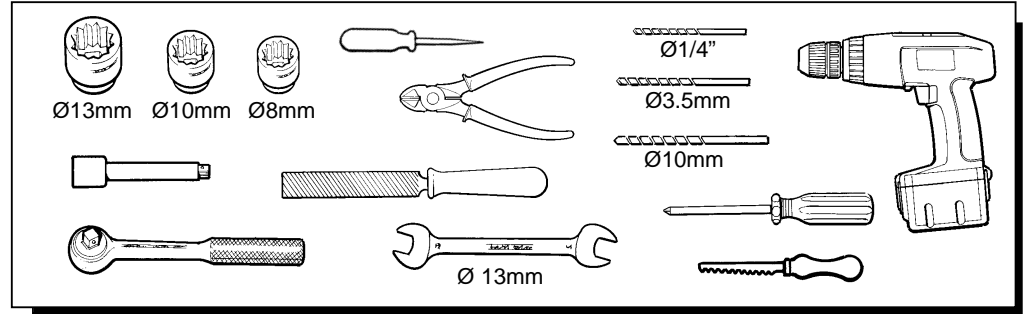
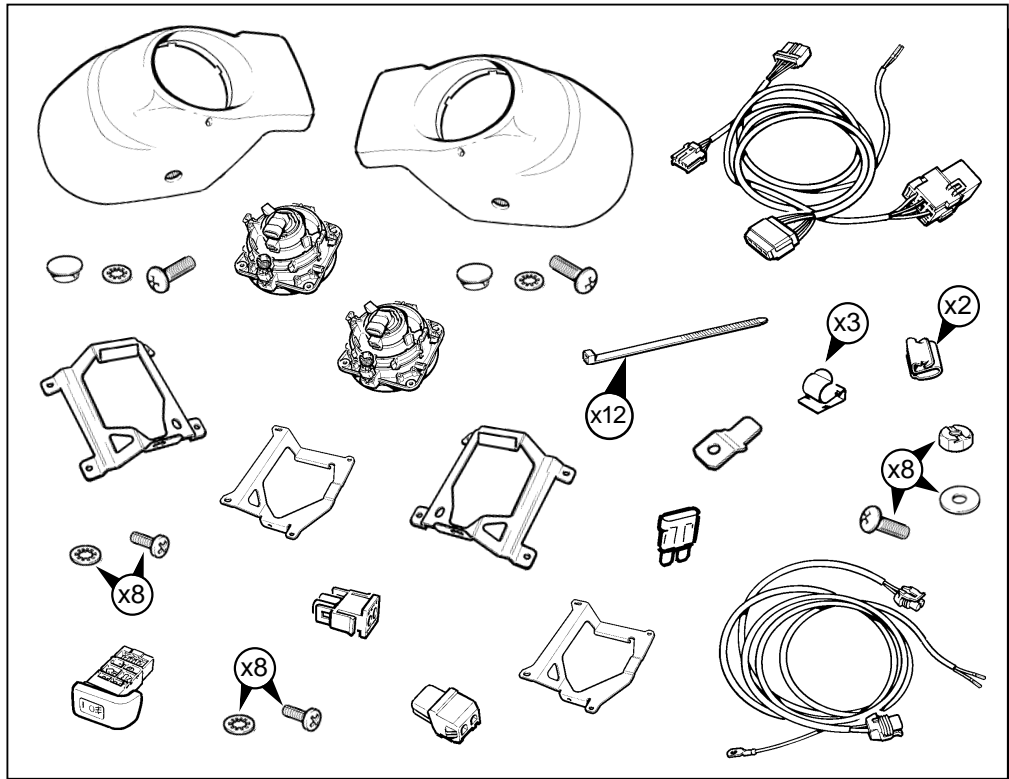
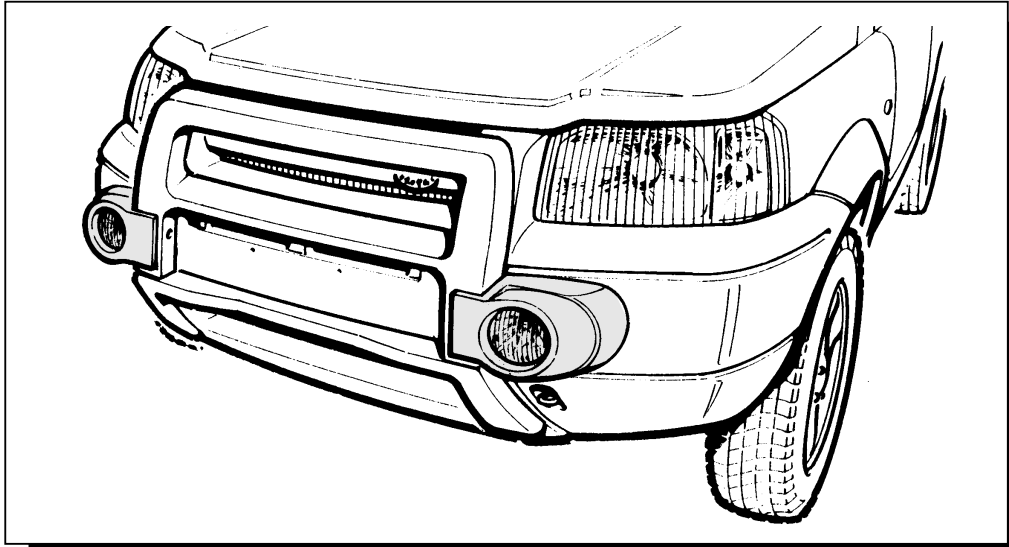
Doppen voor Mistlampen

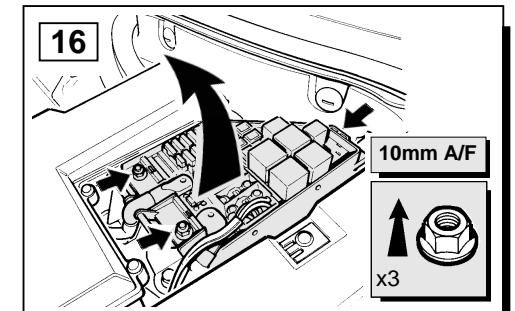
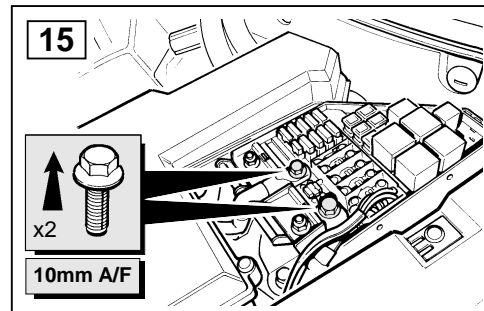
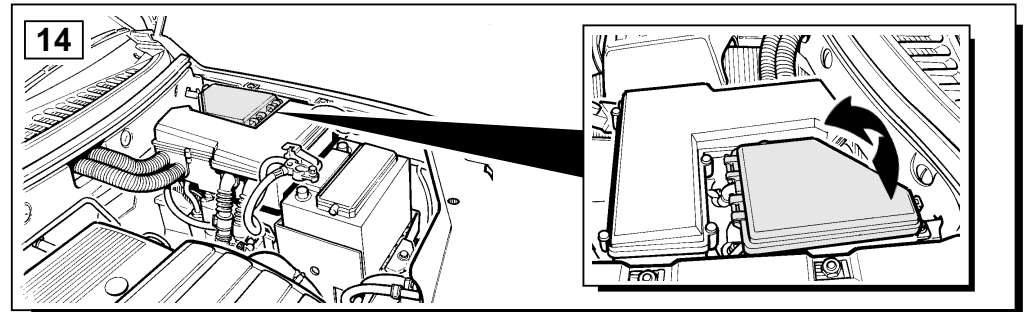
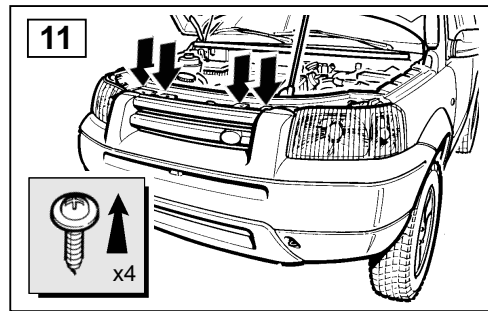
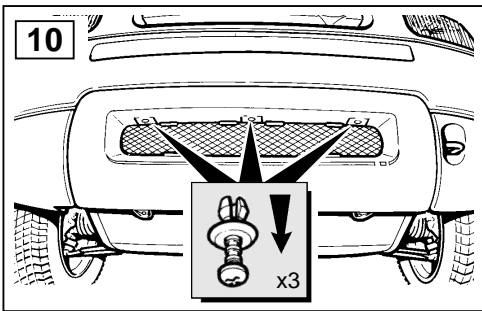
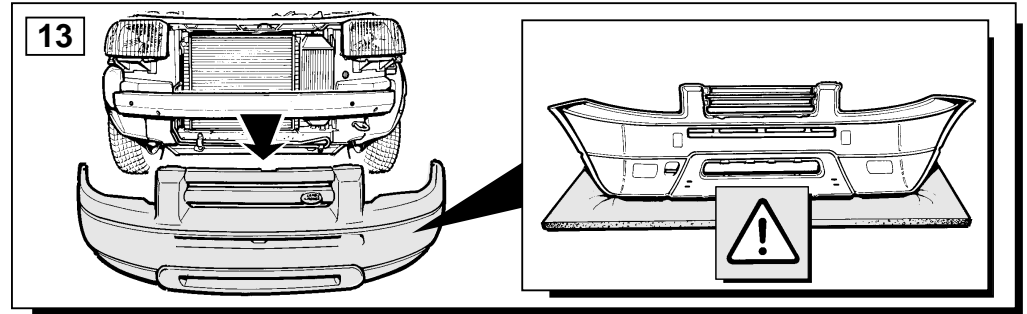
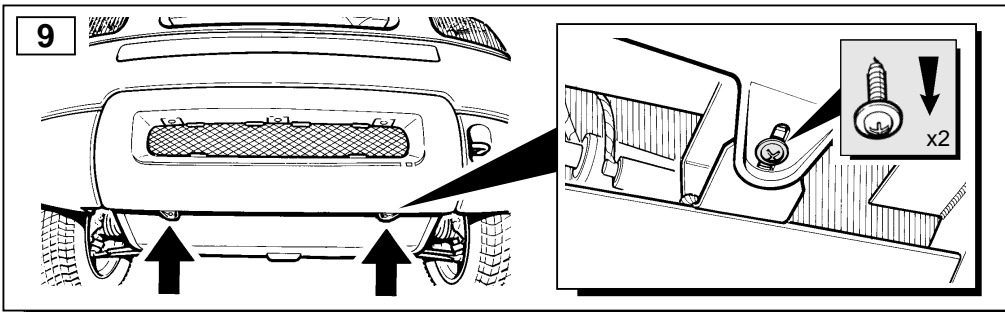
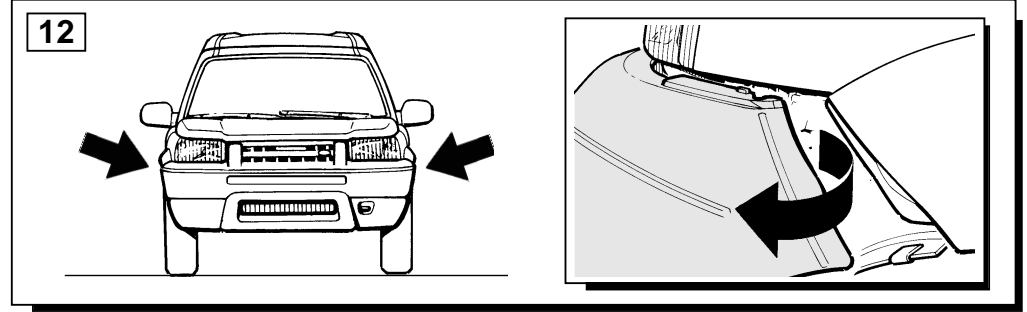
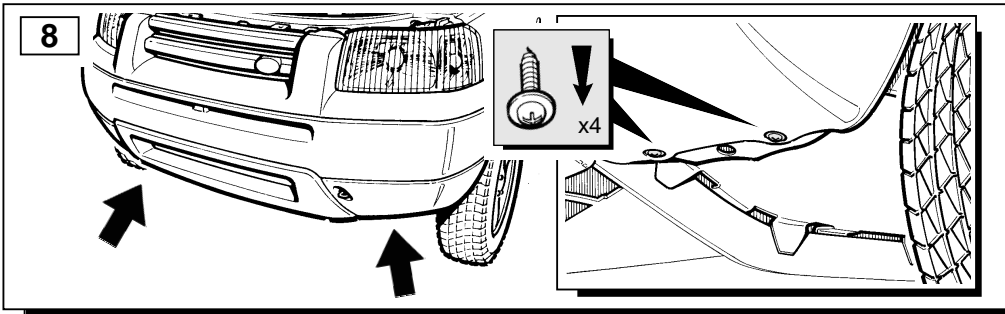
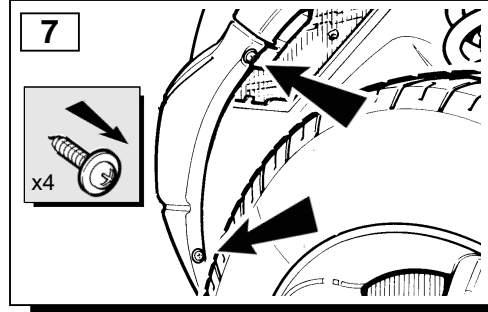
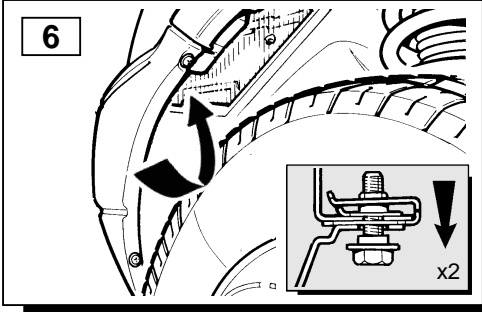
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Βάσεις για τα φώτα ομίχλης

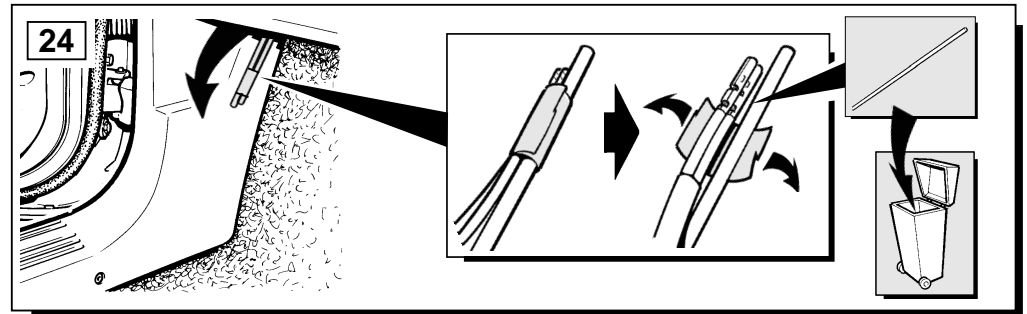
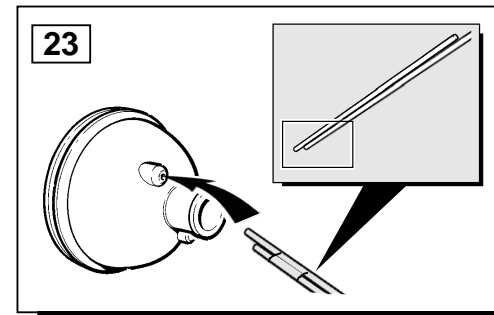
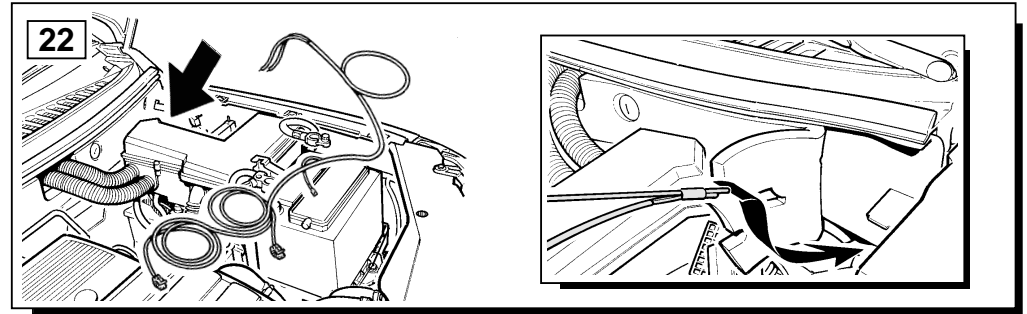
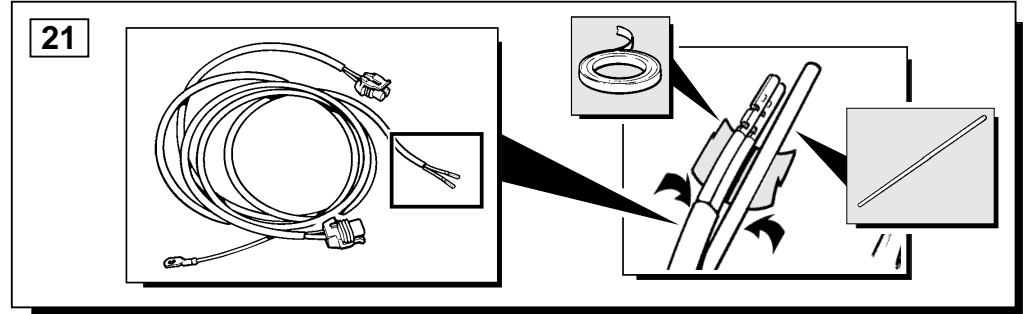
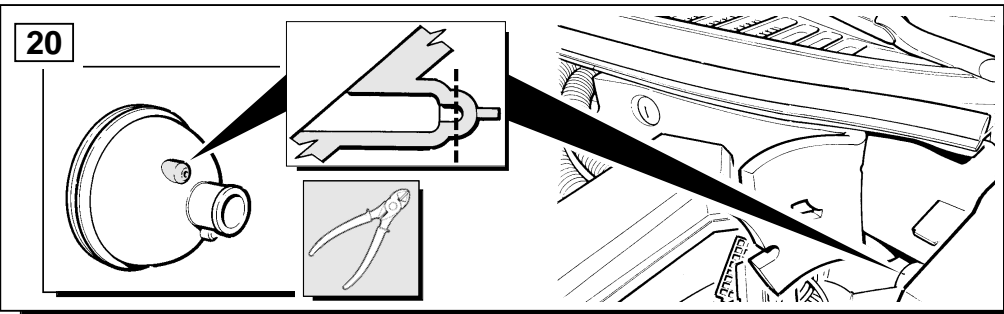
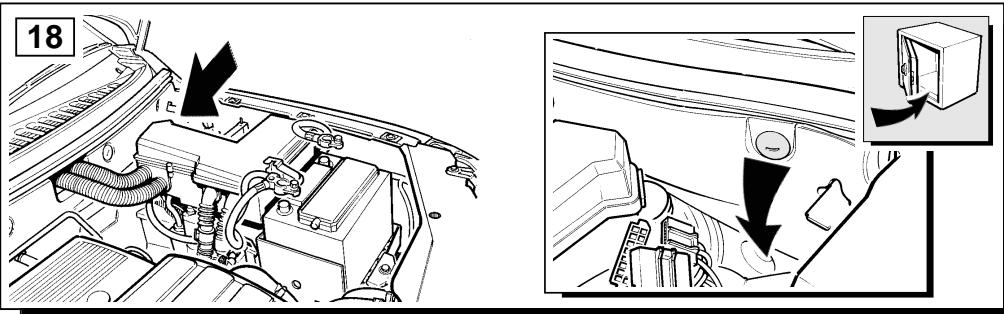
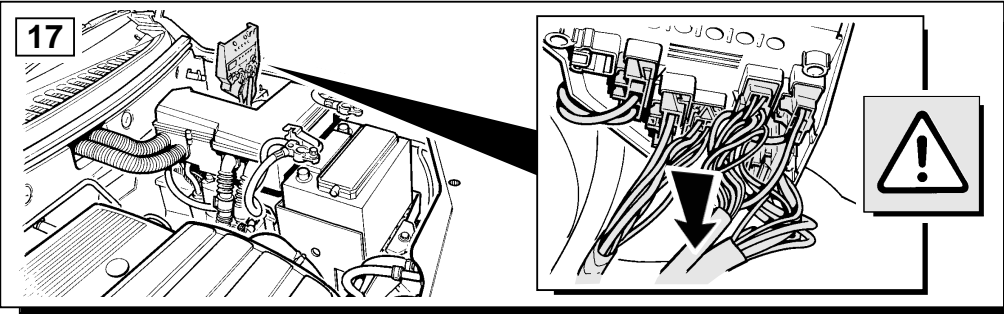
取付用マニュアル

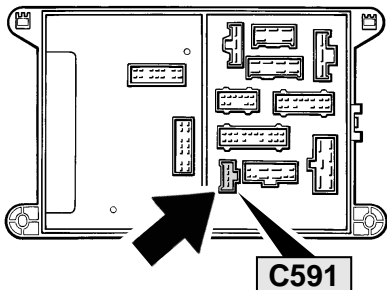
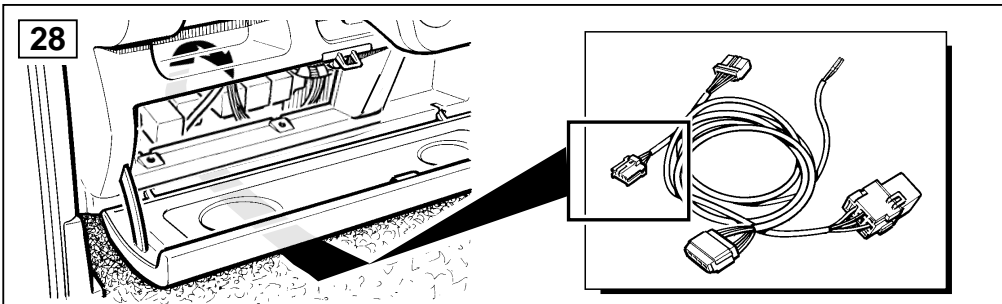
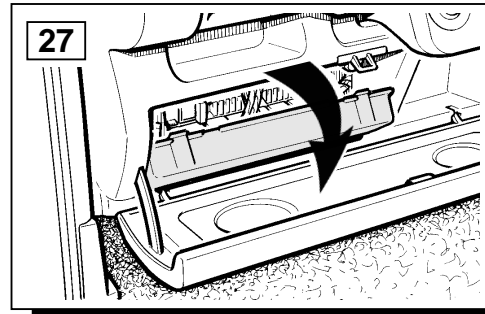
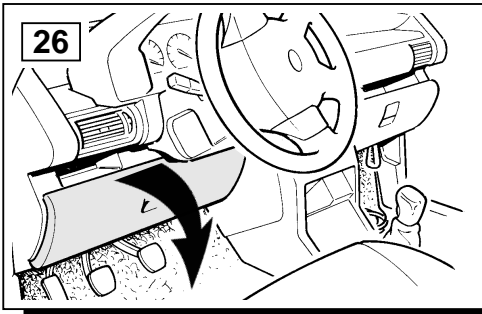
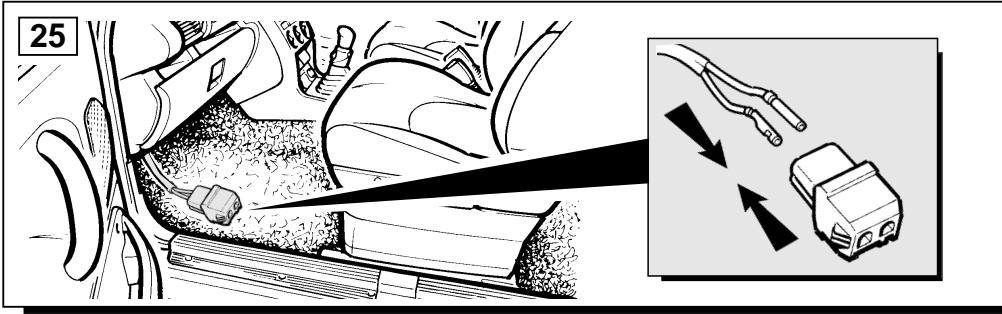
フォグ ライト ポッド



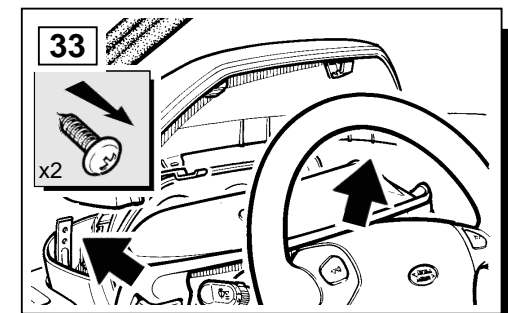
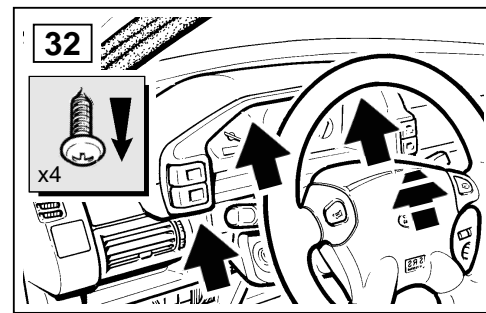
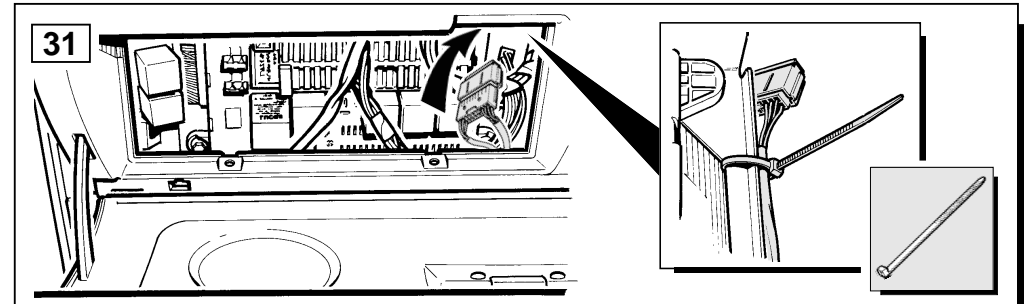
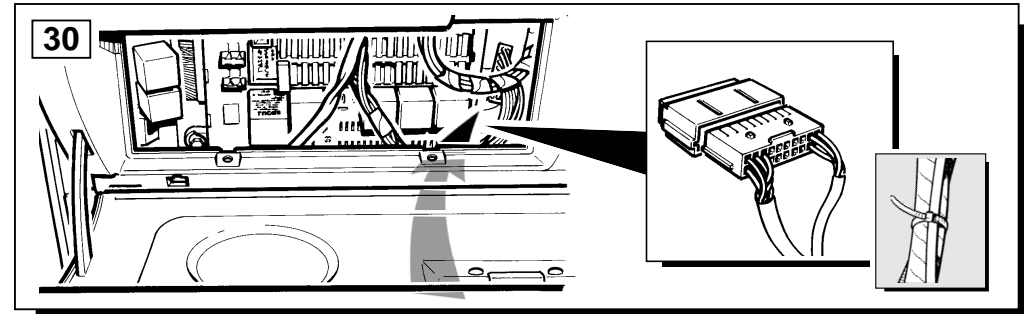
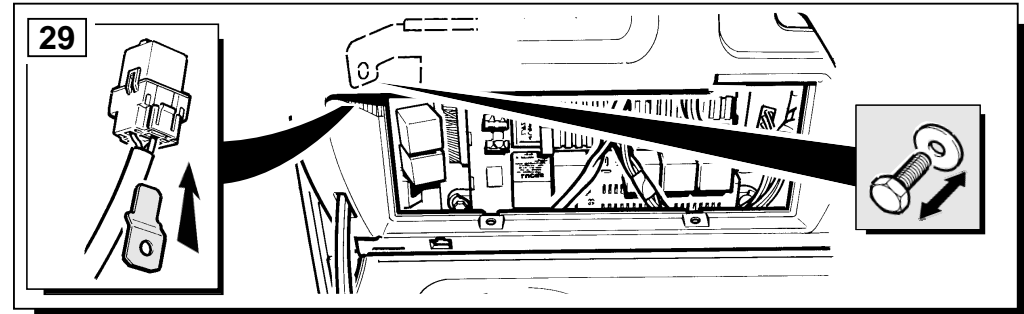


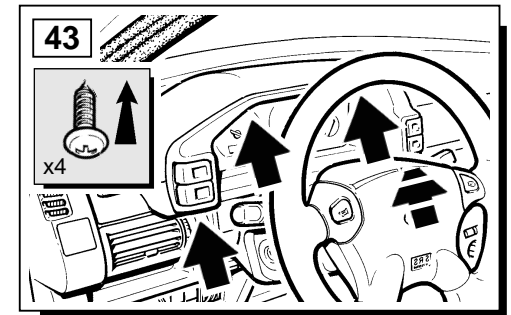
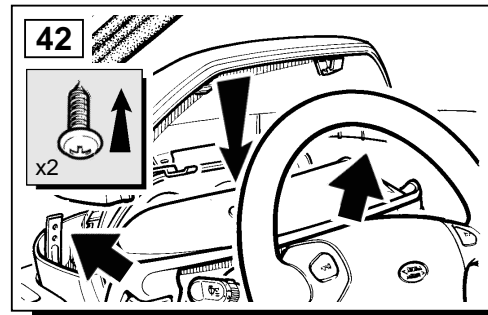
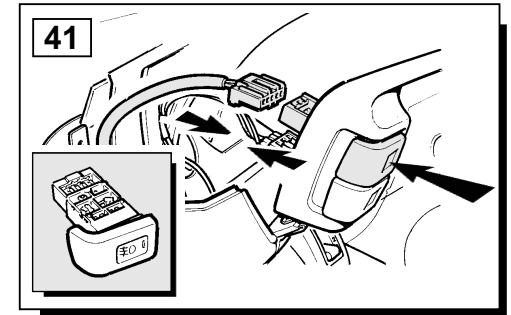
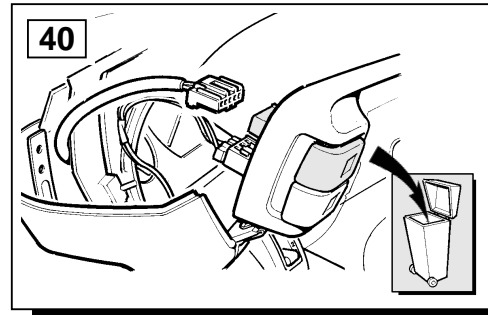
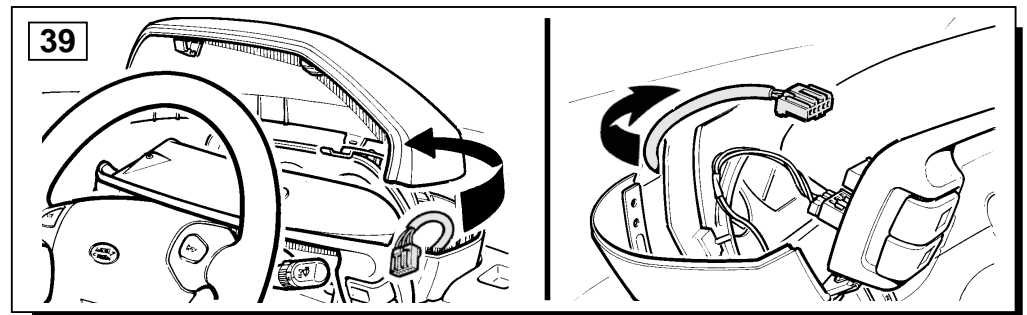
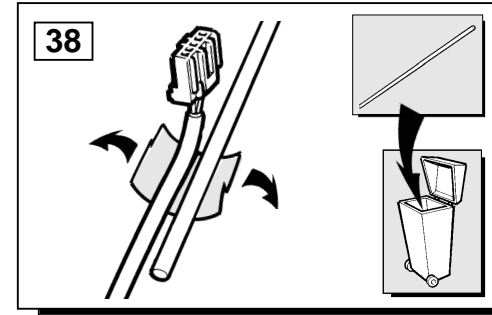
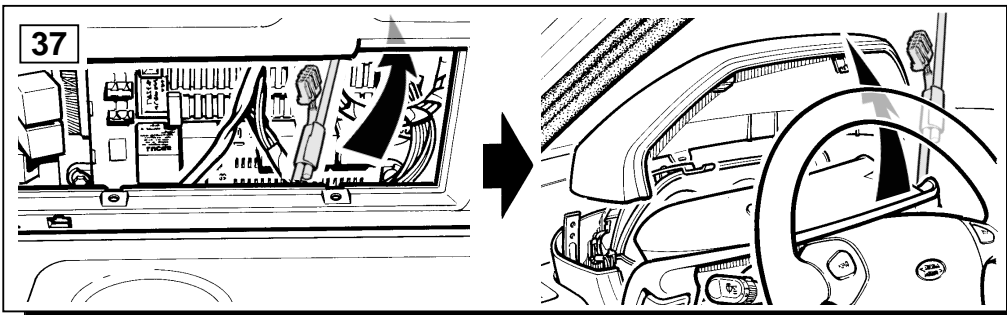
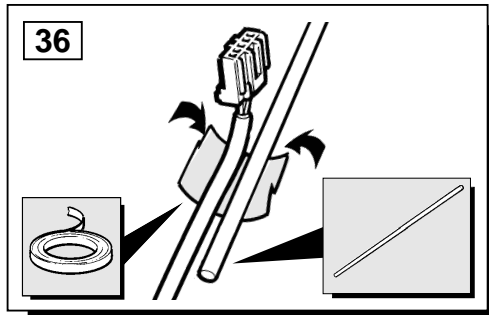
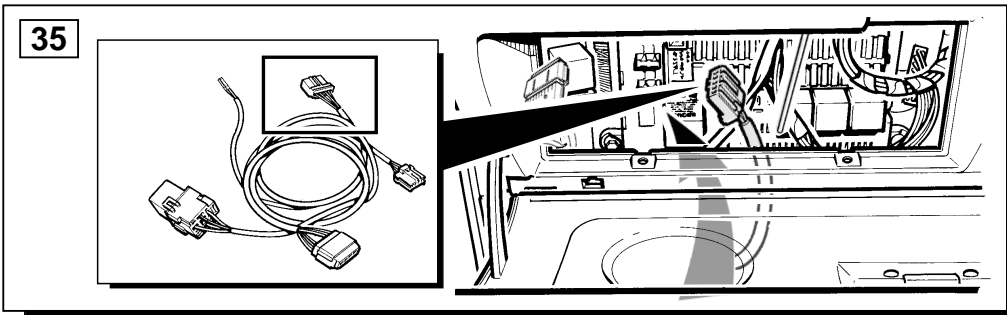
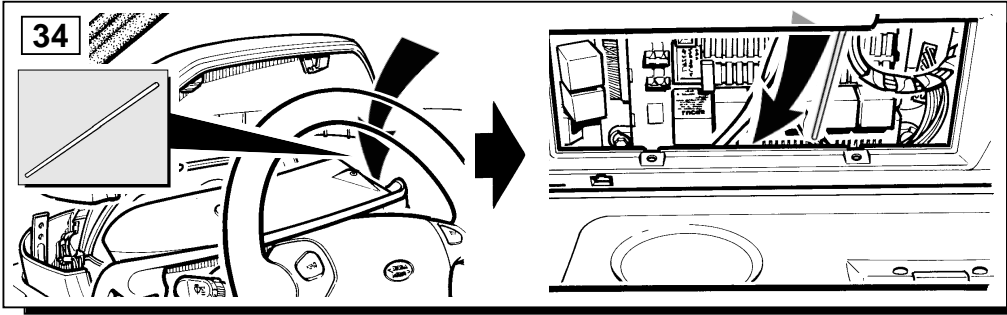


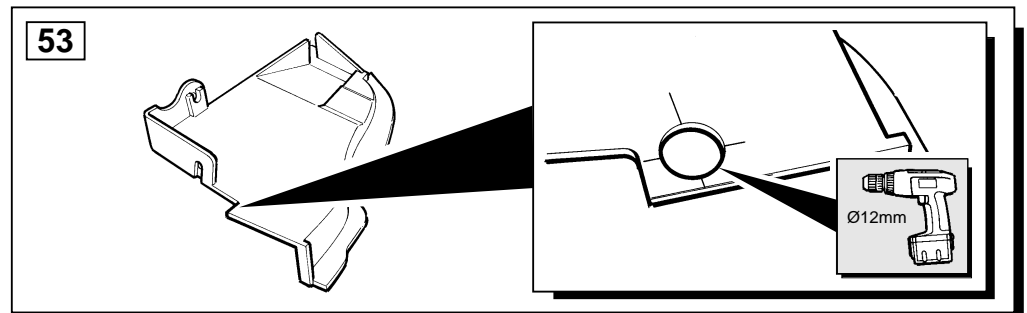
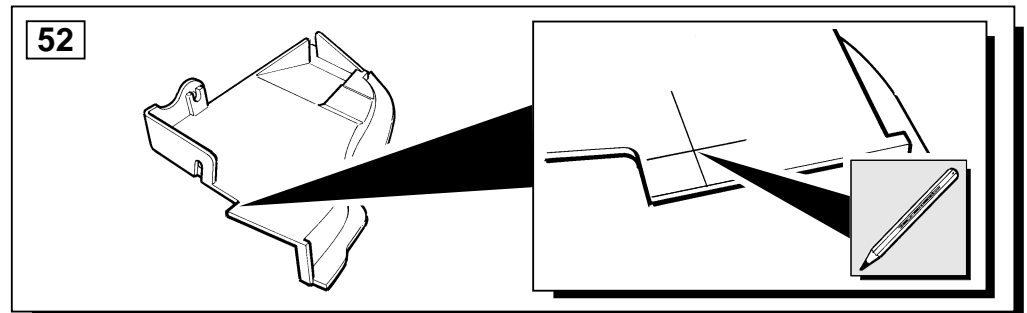
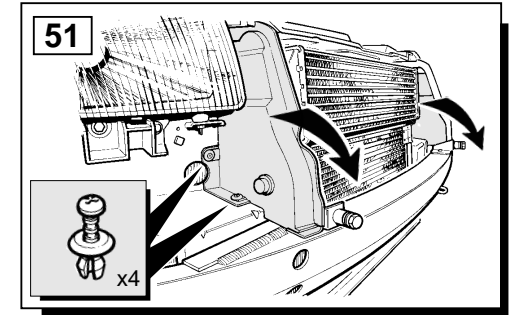
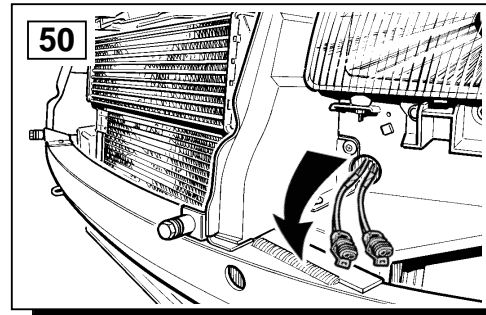
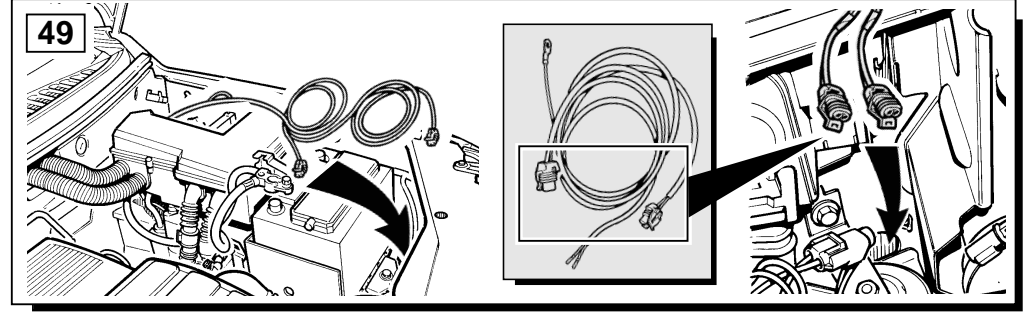
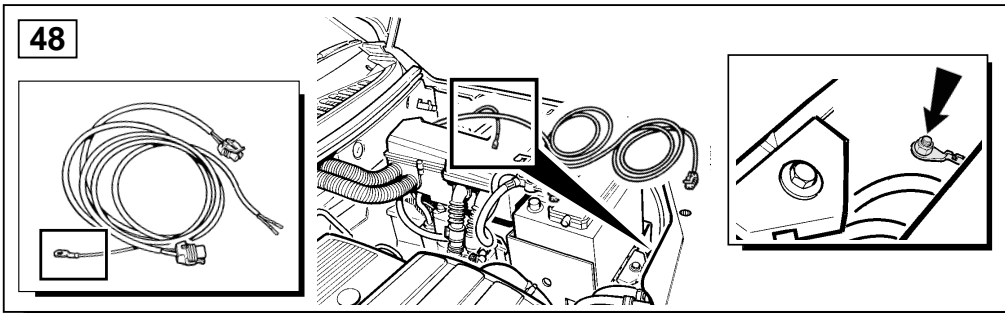
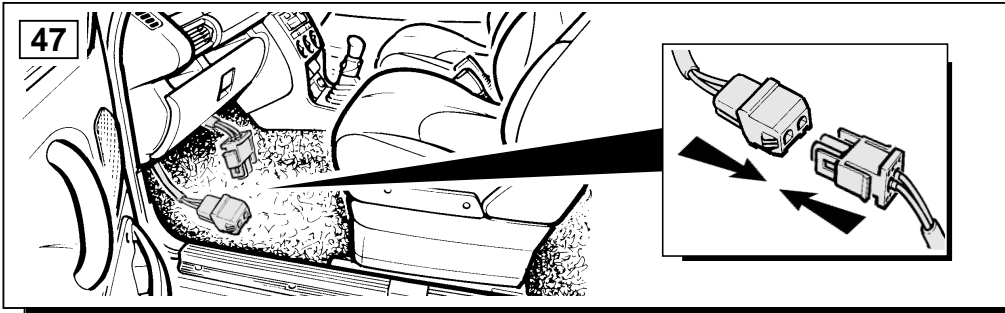
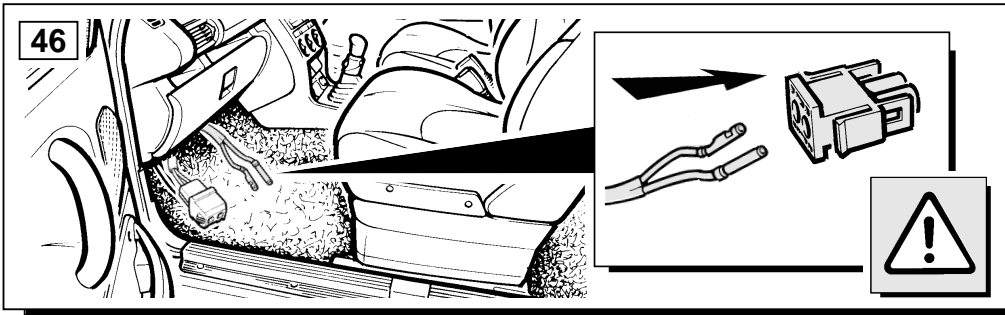
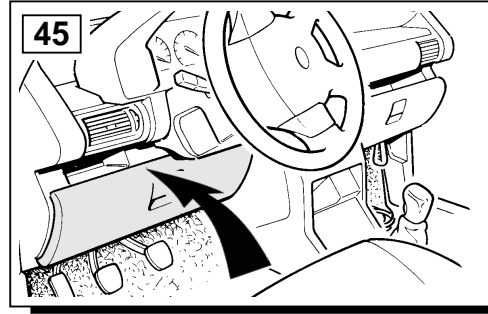
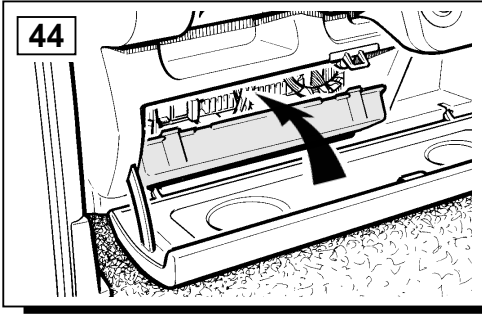


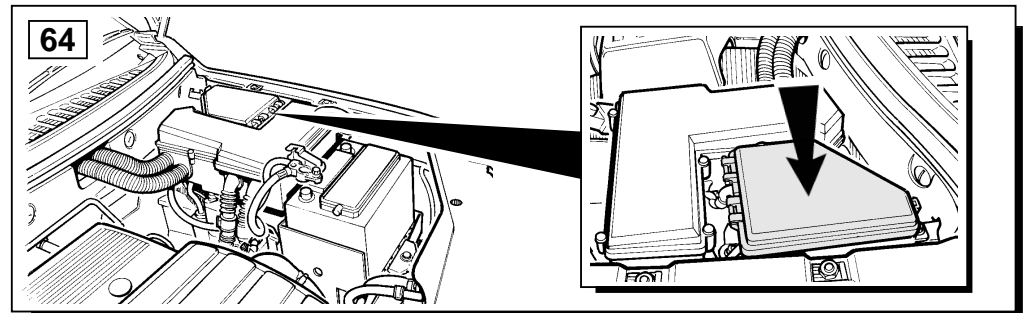
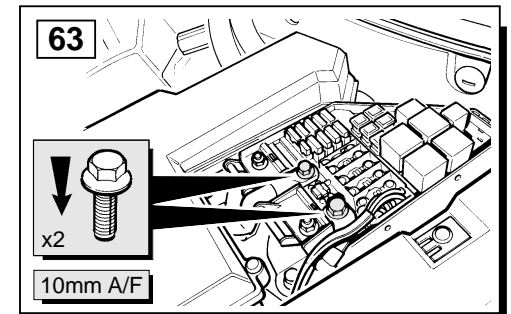
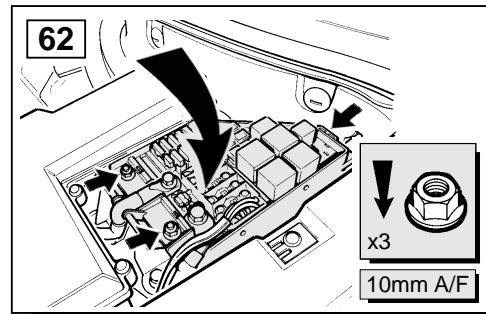
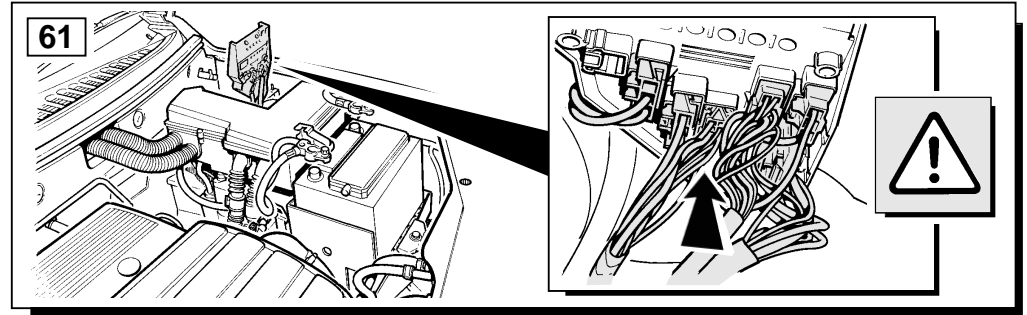
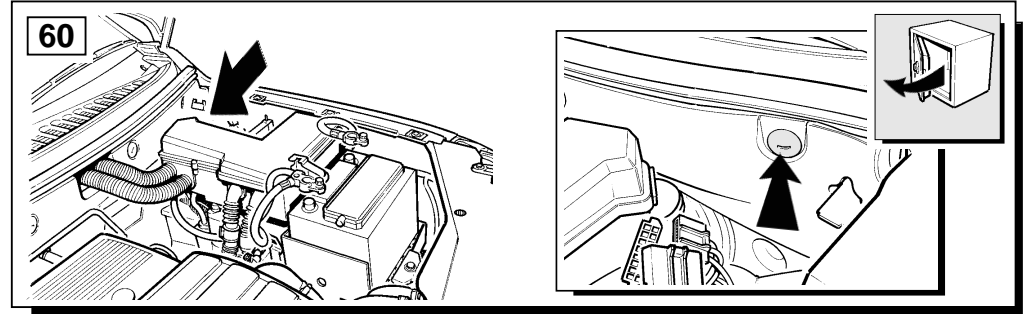
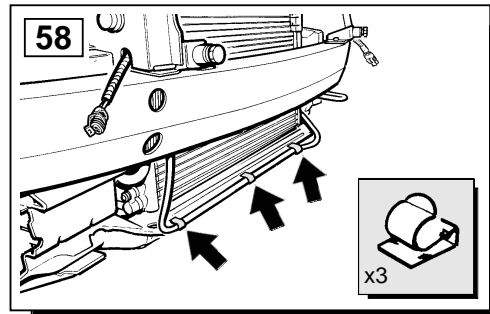
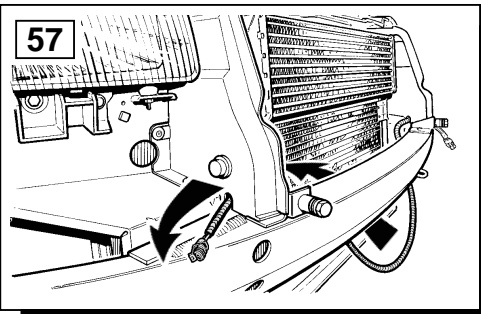
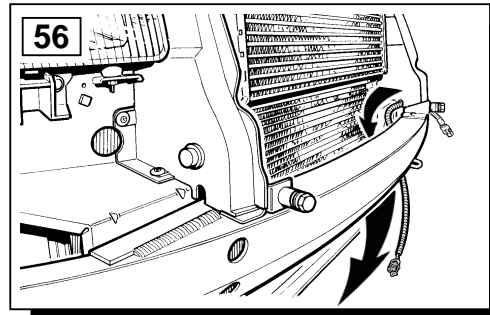
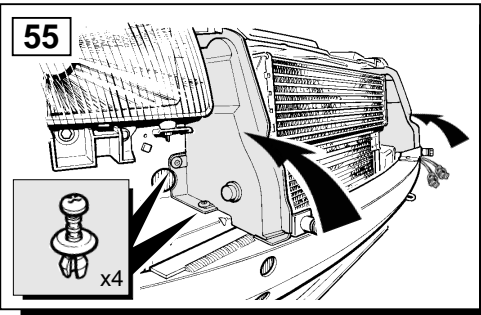
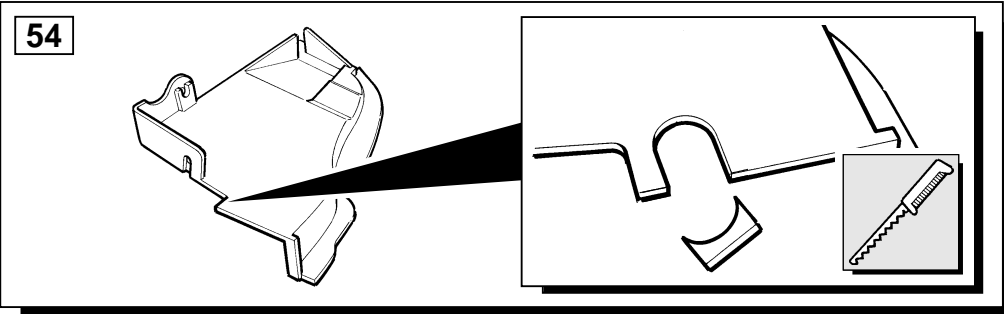


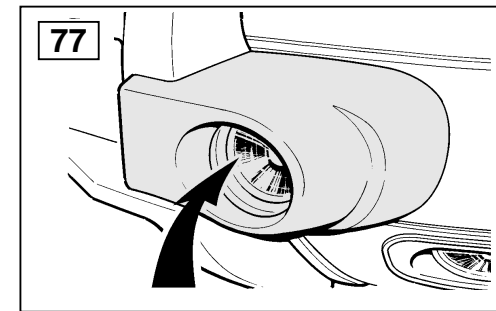
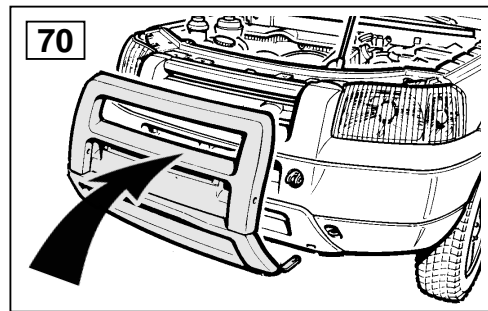
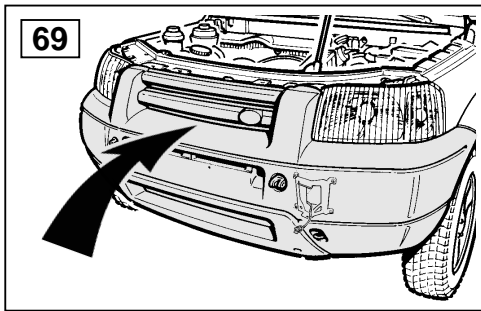
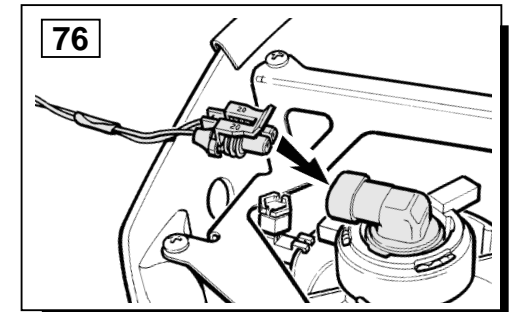
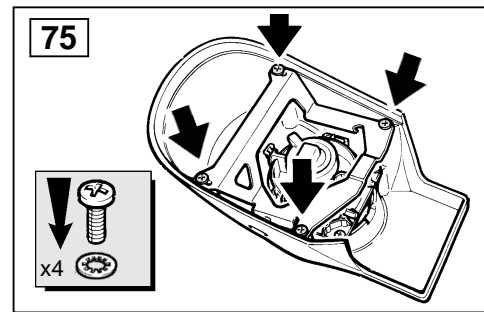
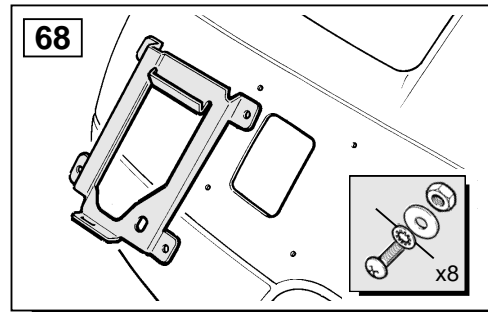
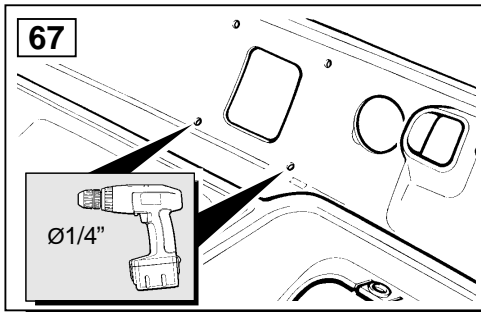
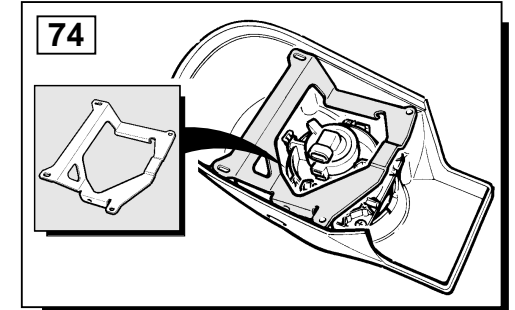
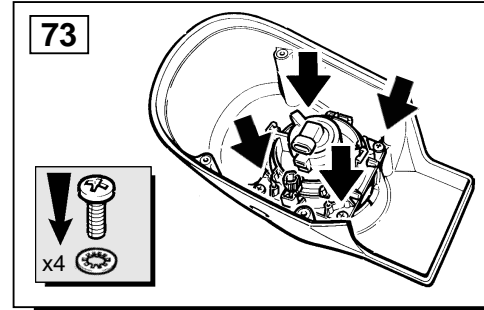
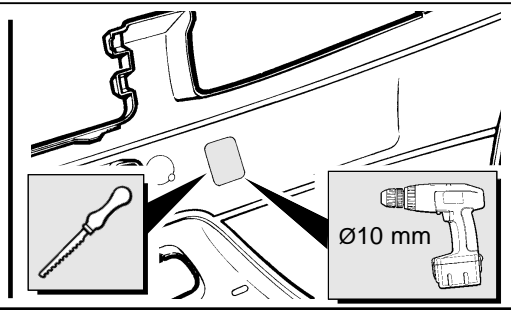
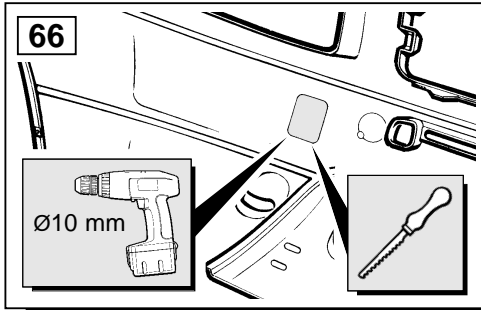
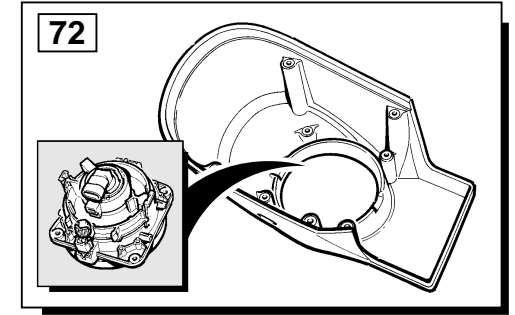
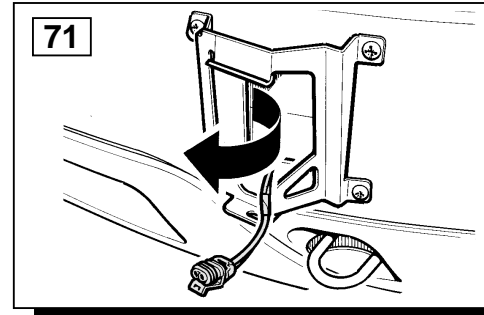
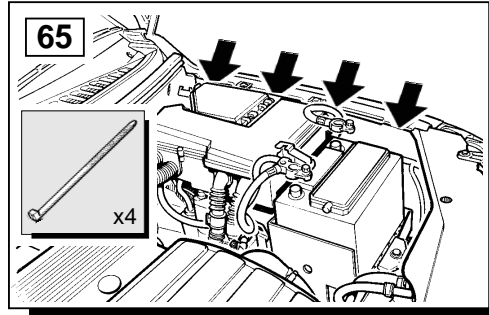
- (GB) Grey to Cavity C591
- (D) Graü in Öffnung C591
- (F) Gris à cavité C591
- (I) Gris a la cavidad C591
- (E) Filo grigio nella cavità C591
- (P) Cinzento na cavidade C591
- (NL) Gris naar aansluitcontact C591
- (GR) Γκρι στην Υποδοχή C591
- (B) 配線 (灰) を端子 C591 に挿入

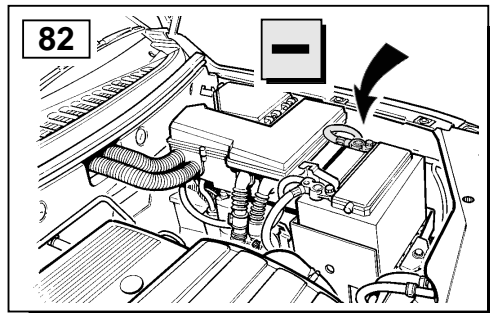
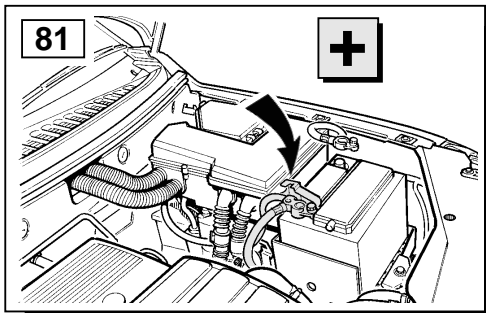
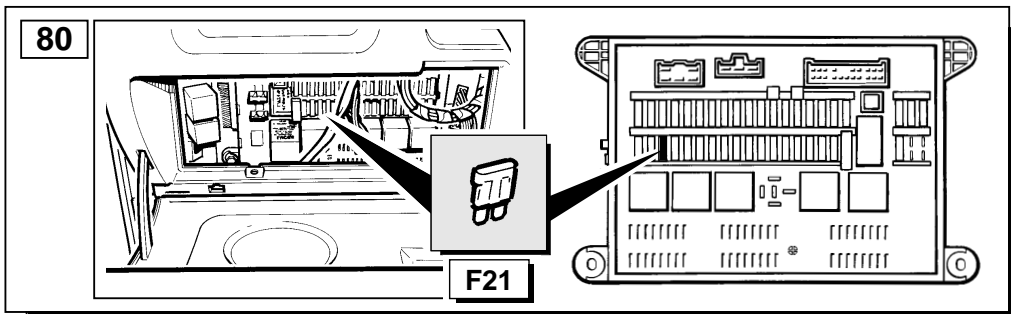
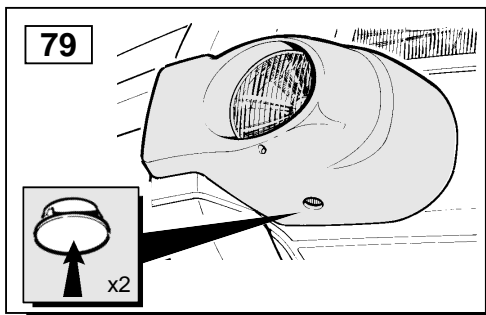
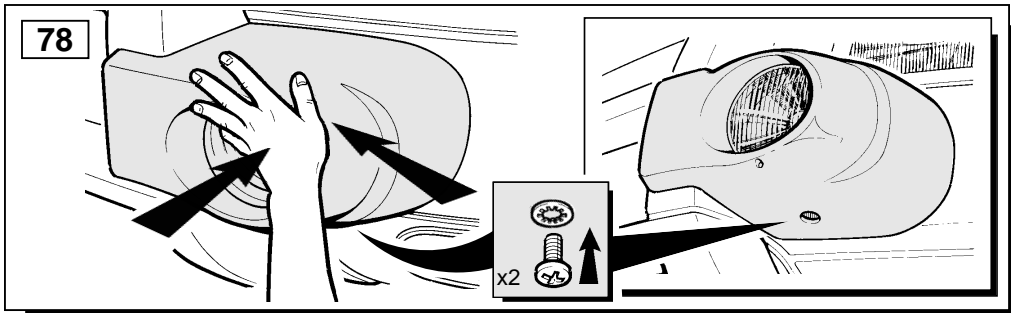














## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Driving Lamps - Bumper

Fog Lamps - Bumper

## EINBAUANLEITUNG

Fahrscheinwerfer - Stoßstange

Nebellampen - Stoßstange

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Phares-route - Pare-chocs

Feux antibrouillard - Pare-chocs

## ISTRUZIONI PER L'USO

Fari di guida - Paraurti

Fari antinebbia - Paraurti

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Faros de conducción - Paragolpes

Faros antiniebla - Parachoque

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Faróis - Pára-choques

Faróis de Nevoeiro - Pára-choques

## MONTAGEHANDLEIDING

Verstralers - bumper

Mistlampen - Bumper

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Φανοί Οδήγησης - Προφυλακτήρας

Προβολείς ομίχλης - Προφυλακτήρας

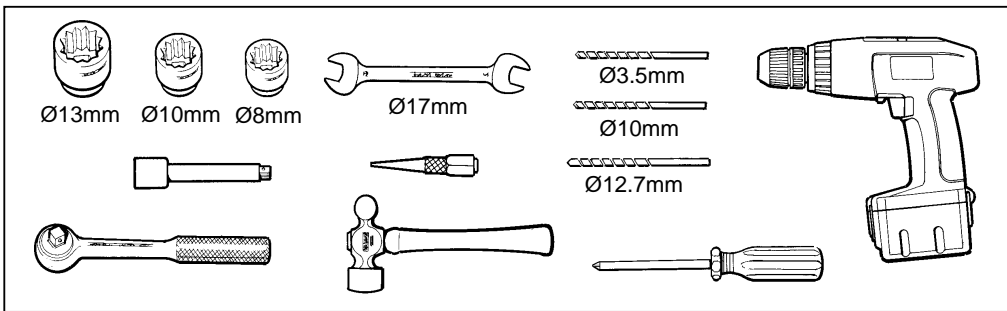
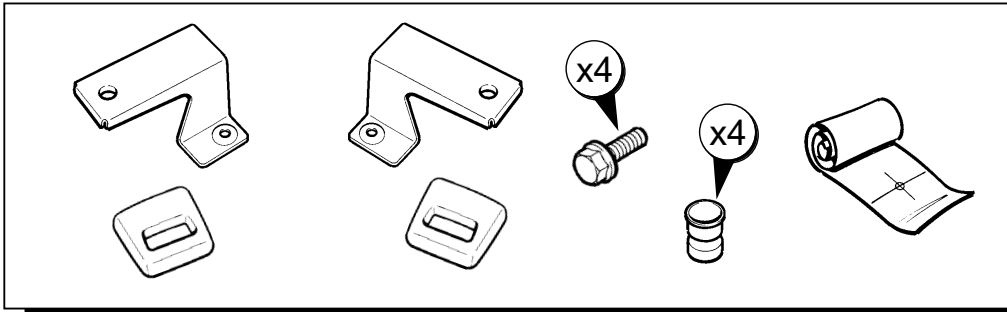
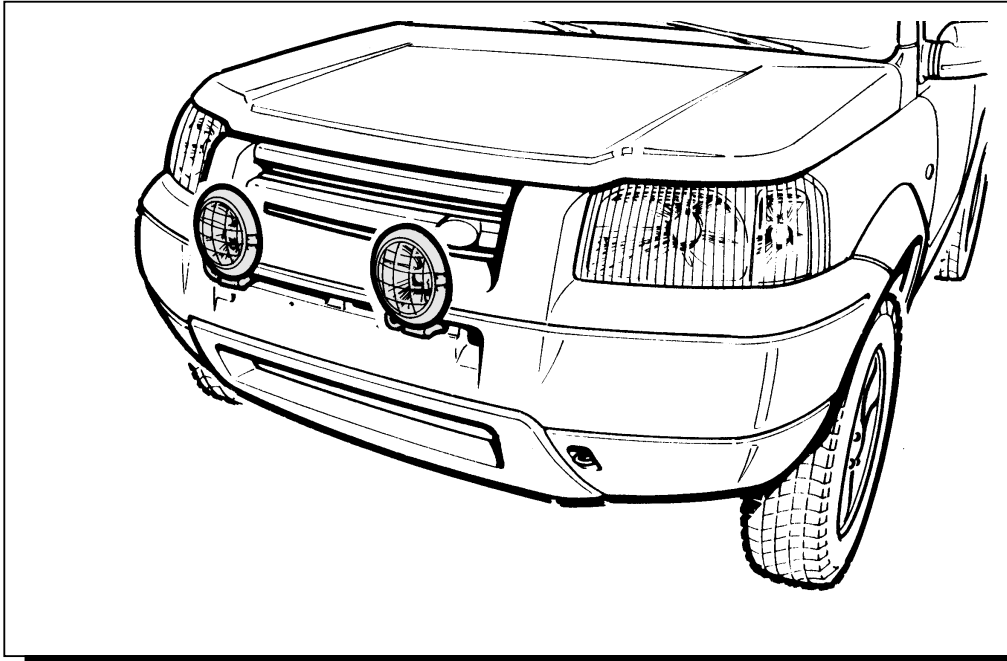
## 取付用マニュアル

ドライブ ランプ - バンパー

フォグ ランプ - バンパー

# FREELANDER





**1a**

**STC 7906**

- (GB) FITTING INSTRUCTION**  
Driving Lamps - Nudge Bar - follow steps 1 to 11.
- (D) EINBAUANLEITUNG**  
Fahrscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 1 bis 11.
- (F) INSTRUCTION DE MONTAGE**  
Phares-route - Barre anti-chocs - suivre les opérations 1 à 11.
- (I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Fari di guida - Sbarre paraurti - seguire i passi da 1 a 11.
- (E) INSTRUCCION DE MONTAJE**  
Faros de conducción - Barrote - seguir los pasos 1 hasta 11.
- (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Faróis - Barra do pára-choques - siga os passos 1 a 11.
- (NL) MONTAGEHANDLEIDING**  
Verstralers - stootbeugel - olg de stappen 1 tot 11.
- (GR) ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**  
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Σθθσης - Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 11
- (H) 取付用マニュアル**  
ドライブ ランプ - ナッジ バー - 手順 1 から 11 に従ってください。

**1b**

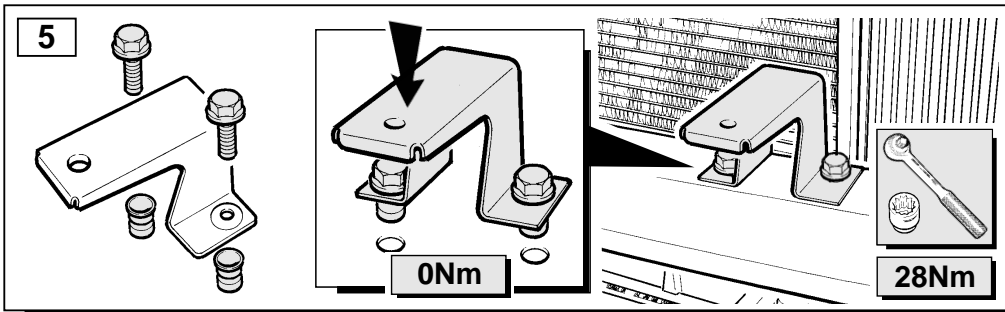
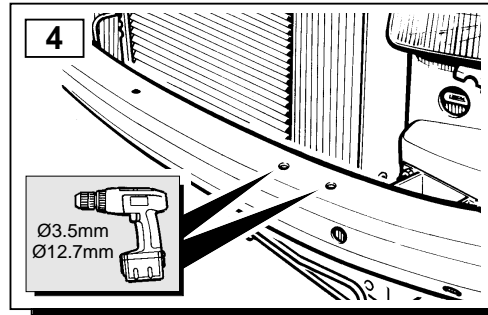
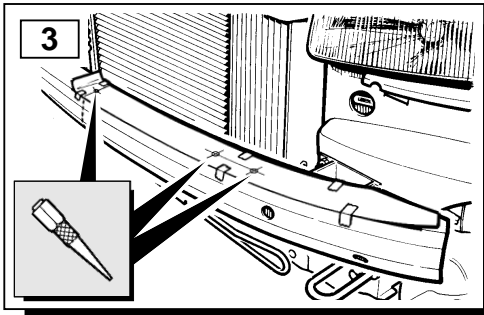
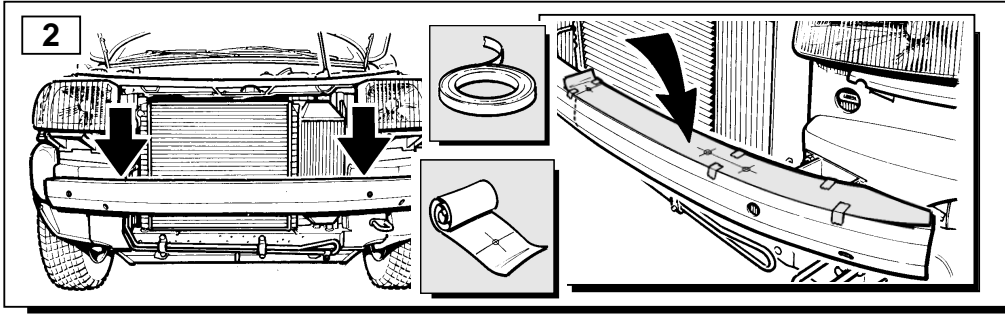
**STC 50472**

- (GB) FITTING INSTRUCTION**  
Driving Lamps - Nudge Bar - follow steps 1 to 13.
- (D) EINBAUANLEITUNG**  
Fahrscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 1 bis 13.
- (F) INSTRUCTION DE MONTAGE**  
Phares-route - Barre anti-chocs - suivre les opérations 1 à 13.
- (I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Fari di guida - Sbarre paraurti - seguire i passi da 1 a 13.
- (E) INSTRUCCION DE MONTAJE**  
Faros de conducción - Barrote - seguir los pasos 1 hasta 13.
- (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Faróis - Barra do pára-choques - siga os passos 1 a 13.
- (NL) MONTAGEHANDLEIDING**  
Verstralers - stootbeugel - olg de stappen 1 tot 13.
- (GR) ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**  
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Σθθσης - Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 13
- (H) 取付用マニュアル**  
ドライブ ランプ - ナッジ バー - 手順 1 から 13 に従ってください。

**1c**

**STC 50483  
STC 50484**

- (GB) FITTING INSTRUCTION**  
Fog Lamps - Nudge Bar - follow steps 1 to 13.
- (D) EINBAUANLEITUNG**  
Nebelscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 1 bis 13.
- (F) INSTRUCTION DE MONTAGE**  
Feux antibrouillard - Barre anti-chocs - suivre les opérations 1 à 13.
- (I) ISTRUZIONI PER L'USO**  
Fari antinebbia - Sbarre paraurti - seguire i passi da 1 a 13.
- (E) INSTRUCCION DE MONTAJE**  
Faros antiniebla - Barrote - seguir los pasos 1 hasta 13.
- (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Mistlâmpas - stootbeugel - siga os passos 1 a 13.
- (NL) MONTAGEHANDLEIDING**  
Mistlampen - stootbeugel - olg de stappen 1 tot 13.
- (GR) ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**  
Προβολείς Ομίχλης - Μπάρα Σθθσης - Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 13
- (H) 取付用マニュアル**  
フォグ ランプ ナッジ バー - 手順 1 から 13 に従ってください。



**6a**

**STC 7906**

- (GB)** FITTING INSTRUCTION  
Driving Lamps - Nudge Bar - follow steps 12 to 51.
- (D)** EINBAUANLEITUNG  
Fahrscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 12 bis 51.
- (F)** INSTRUCTION DE MONTAGE  
Phares-route - Barre anti-choqs - suivre les opérations 12 à 51.
- (I)** ISTRUZIONI PER L'USO  
Fari di guida - Sbarre paraurti - seguire i passi da 12 a 51.
- (E)** INSTRUCCION DE MONTAJE  
Faros de conducción - Barrote - seguir los pasos 12 hasta 51.
- (P)** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
Faróis - Barra do pára-choques - siga os passos 12 a 51.
- (NL)** MONTAGEHANDLEIDING  
Verstralers - stootbeugel - olg de stappen 12 tot 51.
- (GR)** ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ  
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Σθήςσης - Ακολουθήστε τα βήματα 12 έως 51
- (H)** 取付用マニュアル  
ドライブ ランプ - ナッジ バー - 手順 12 から 51 に従ってください。

**6b**

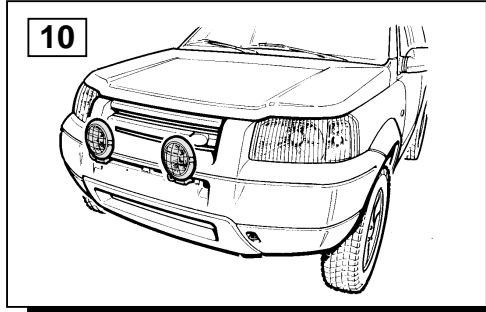
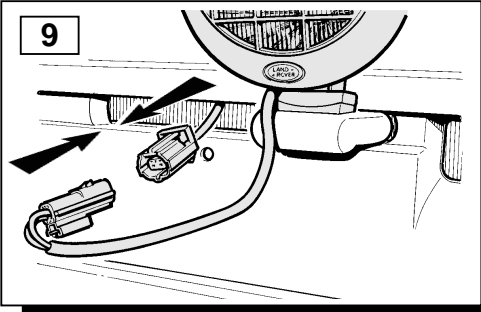
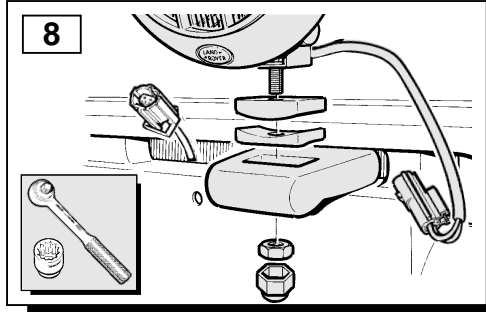
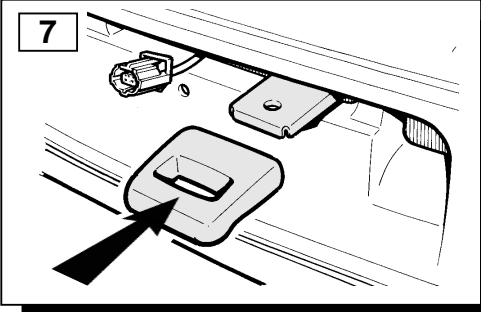
**STC 50472**

- (GB)** FITTING INSTRUCTION  
Driving Lamps - Nudge Bar - follow steps 14 to 90.
- (D)** EINBAUANLEITUNG  
Fahrscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 14 bis 90.
- (F)** INSTRUCTION DE MONTAGE  
Phares-route - Barre anti-choqs - suivre les opérations 14 à 90.
- (I)** ISTRUZIONI PER L'USO  
Fari di guida - Sbarre paraurti - seguire i passi da 14 a 90.
- (E)** INSTRUCCION DE MONTAJE  
Faros de conducción - Barrote - seguir los pasos 14 hasta 90.
- (P)** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
Faróis - Barra do pára-choques - siga os passos 14 a 90.
- (NL)** MONTAGEHANDLEIDING  
Verstralers - stootbeugel - olg de stappen 14 tot 90.
- (GR)** ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ  
Φανοί Οδήγησης - Μπάρα Σθήςσης - Ακολουθήστε τα βήματα 14 έως 90
- (H)** 取付用マニュアル  
ドライブ ランプ - ナッジ バー - 手順 14 から 90 に従ってください。

**6c**

**STC 50483  
STC 50484**

- (GB)** FITTING INSTRUCTION  
Fog Lamps - Nudge Bar - follow steps 14 to 93.
- (D)** EINBAUANLEITUNG  
Nebelscheinwerfer - Rammschutz - Führen Sie die Schritte 14 bis 93.
- (F)** INSTRUCTION DE MONTAGE  
Feux antibrouillard - Barre anti-choqs - suivre les opérations 14 à 93.
- (I)** ISTRUZIONI PER L'USO  
Fari antinebbia - Sbarre paraurti - seguire i passi da 14 a 93.
- (E)** INSTRUCCION DE MONTAJE  
Faros antiniebla - Barrote - seguir los pasos 14 hasta 93.
- (P)** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
Mistlampen - stootbeugel - siga os passos 14 a 93.
- (NL)** MONTAGEHANDLEIDING  
Mistlampen - stootbeugel - olg de stappen 14 tot 93.
- (GR)** ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ  
Προβολείς Ομίχλης - Μπάρα Σθήςσης - Ακολουθήστε τα βήματα 14 έως 93
- (H)** 取付用マニュアル  
フォグ ランプ ナッジ バー - 手順 14 から 93 に従ってください。





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Dog Guard - 3 & 5 Door

## EINBAUANLEITUNG

Hundegitter - 3/5-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Grille protectrice pour chien - 3/5 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Riparo per cani - 3/5 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Defensa para perros - 3/5 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Separador para cães - 3/5 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

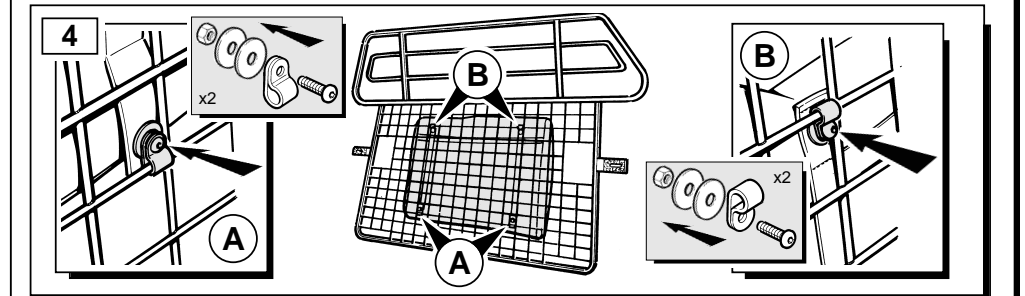
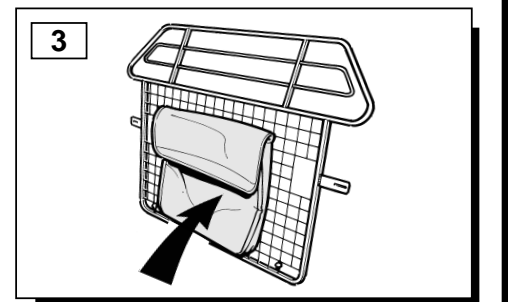
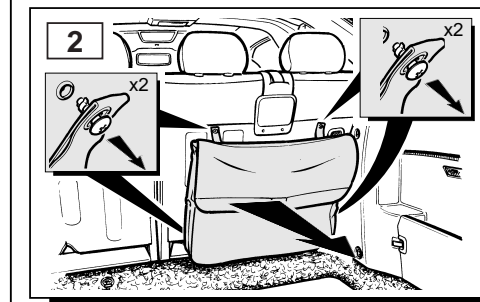
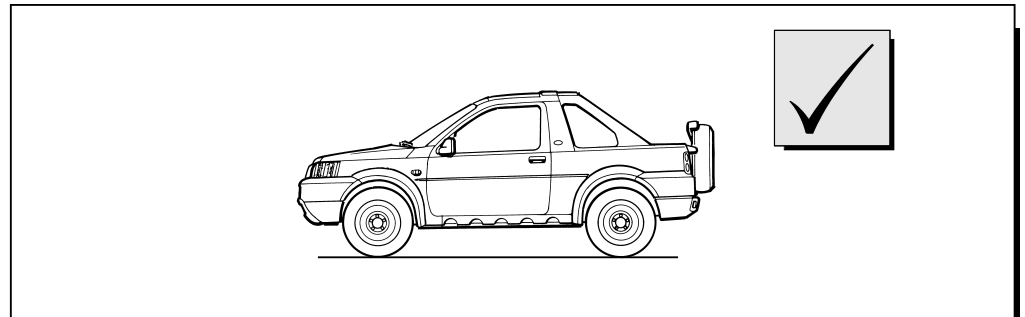
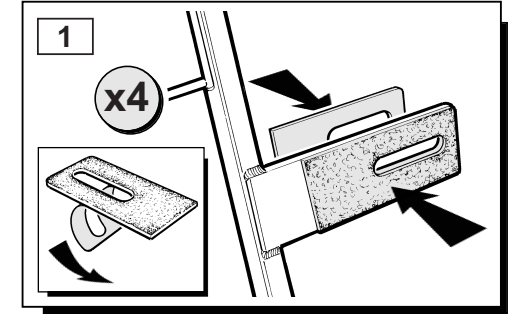
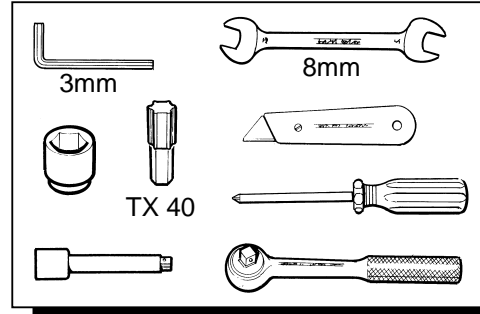
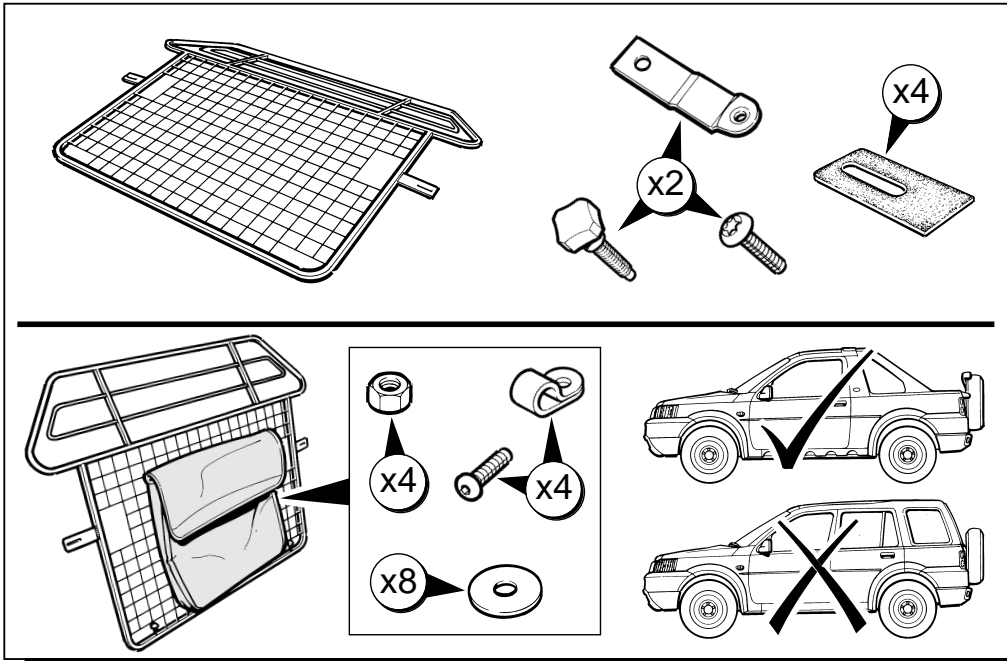
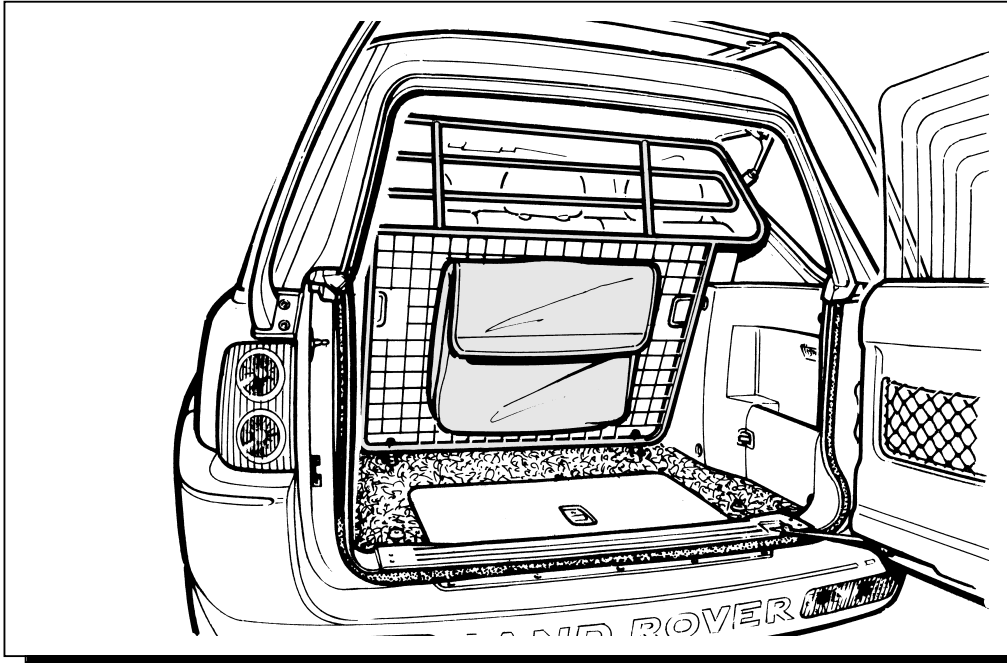
Honderek - driedeurs/vijfdeurs

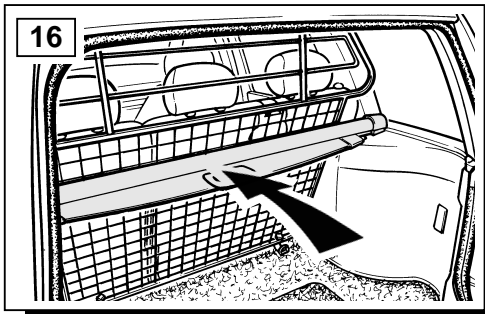
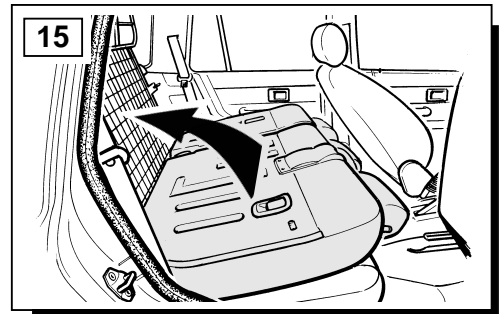
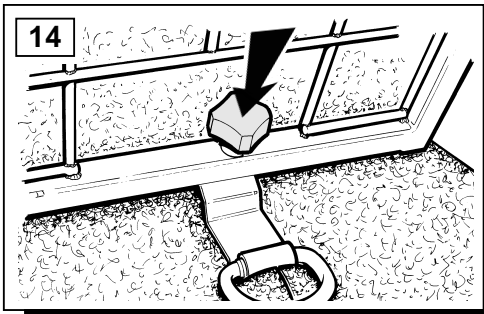
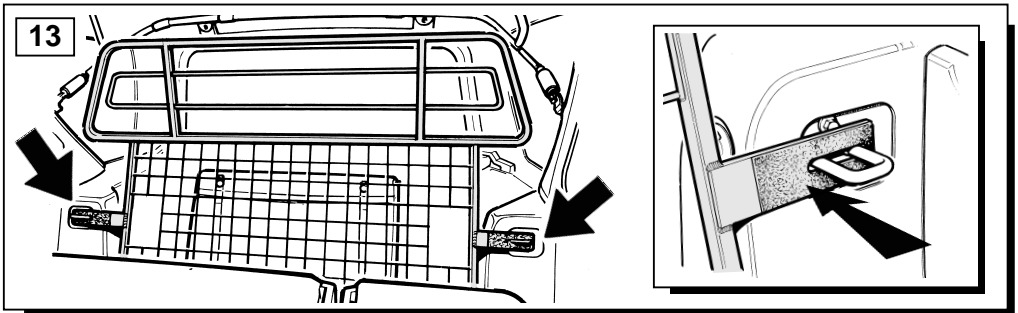
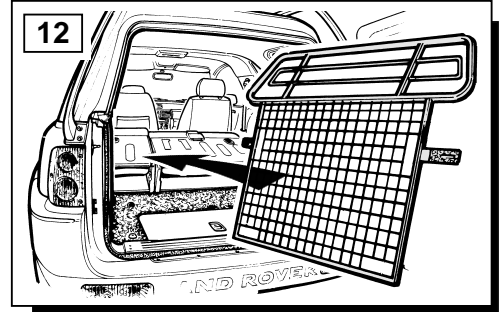
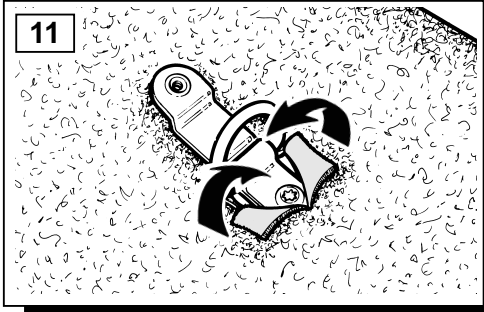
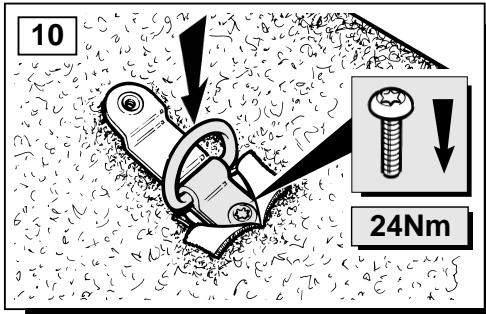
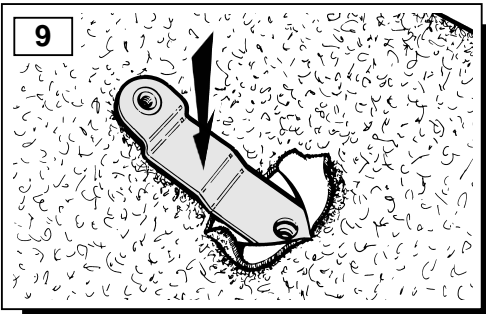
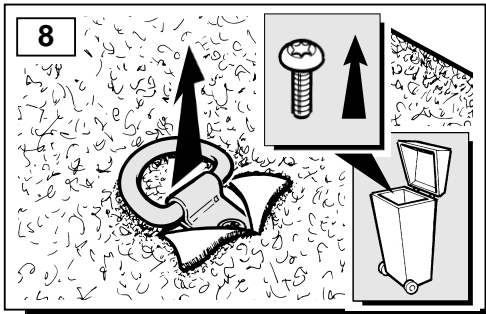
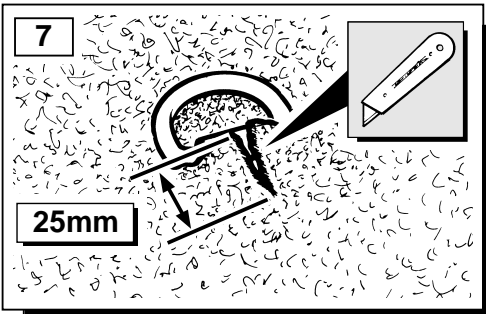
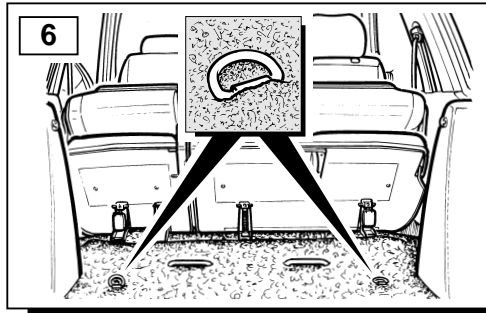
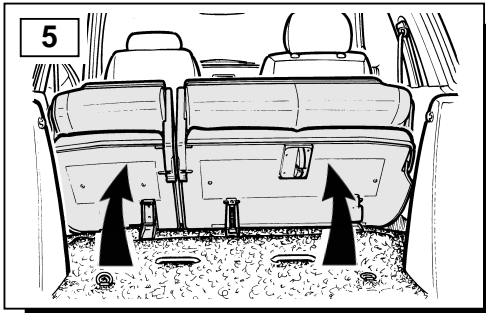
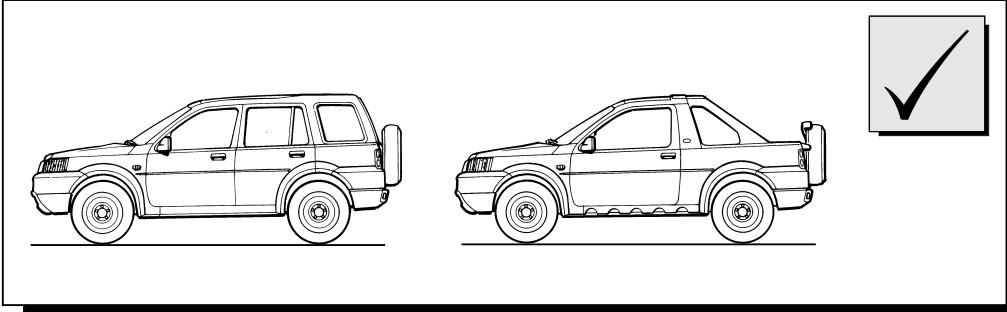
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Προστατευτικό Χώρισμα για Σκύλο-3/5πορτο

取付用マニュアル

ドッグガード — 3/5ドア







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Parking Aid

## EINBAUANLEITUNG

Parkhilfe

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Disp. de stationnement

## ISTRUZIONI PER L'USO

Aiuto per parcheggio

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Ayuda para estacionar

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Auxiliar de estacionamento

## MONTAGEHANDLEIDING

Parkeerhulp

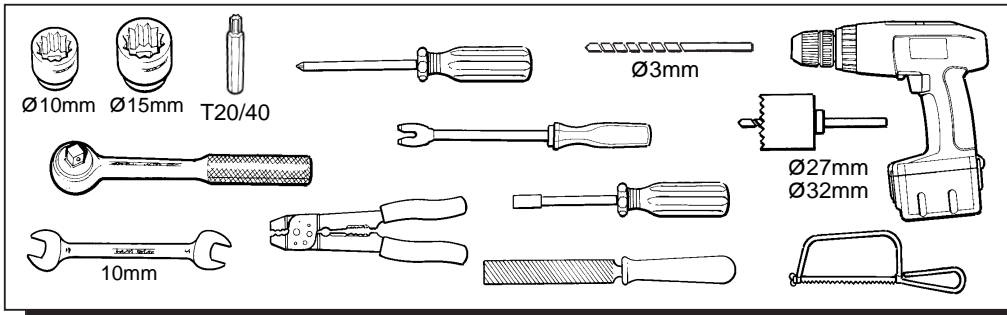
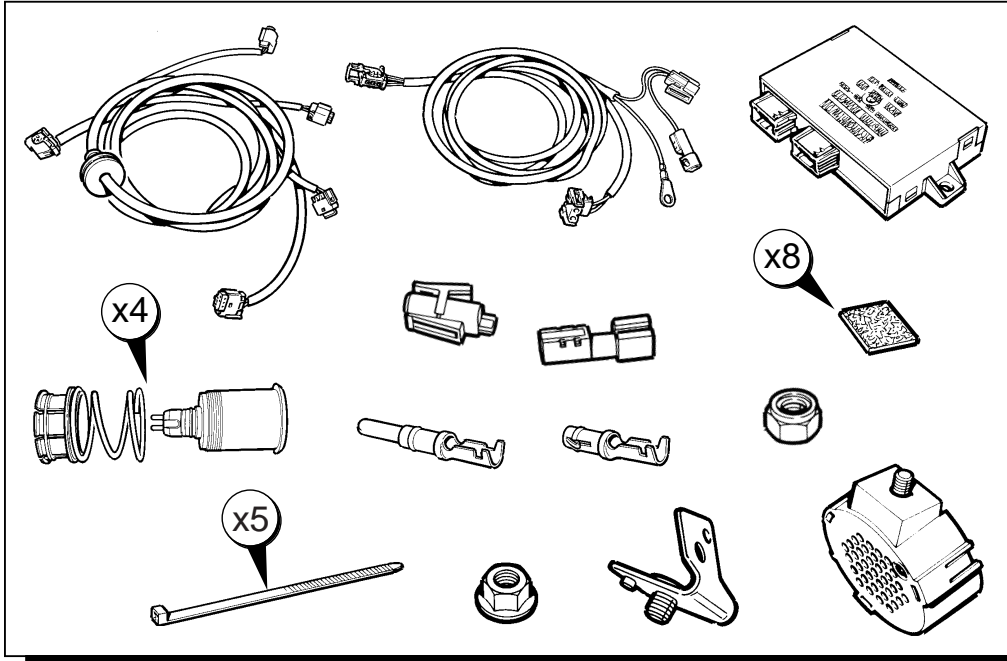
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Βοήθημα για το Παρκάρισμα

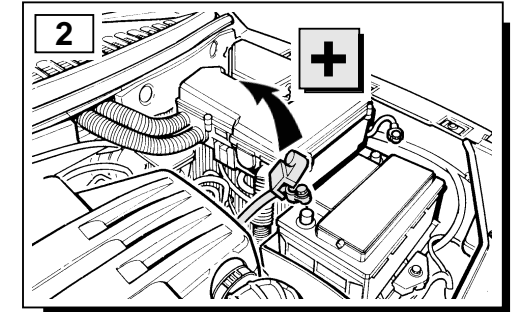
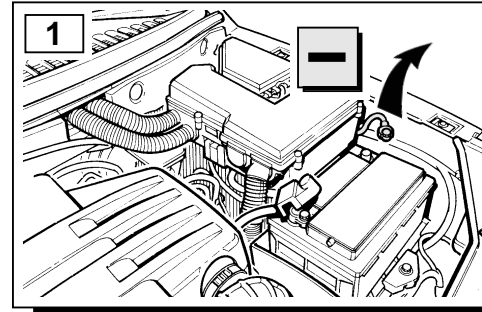
取付用マニュアル

パーキング補助小物

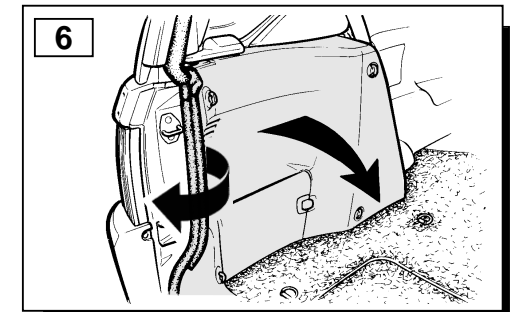
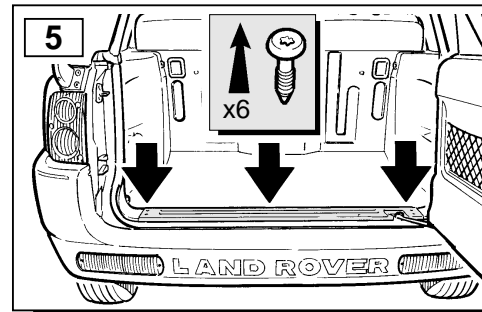
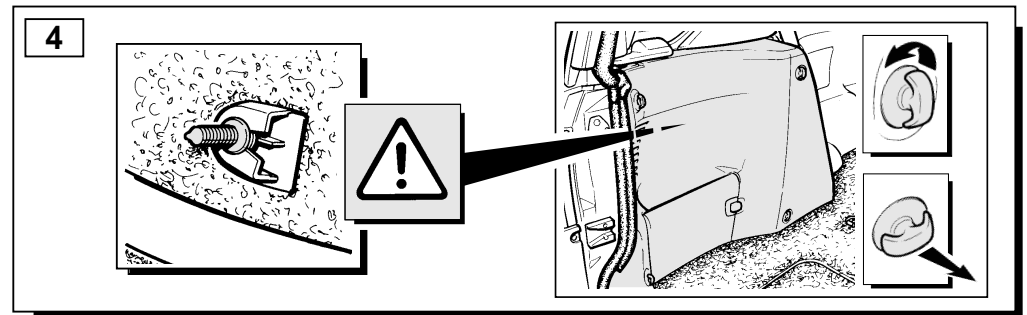
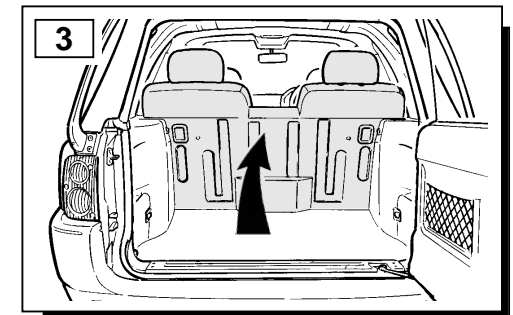




<ul style="list-style-type: none"> <li>GB 3 and 5 door vehicles</li> <li>D 3-türige und 5-türige Fahrzeuge</li> <li>F Véhicule à trois et cinq portes</li> <li>I Veicoli da 3 e 5 portiere.</li> <li>E Vehículos de 3 y 5 puertas</li> <li>P veículos de 3 e 5 portas</li> <li>NL Drie- en vijfdeurs modellen</li> <li>GR 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα</li> <li>日 3 ドア車と5 ドア車</li> </ul>		
---	--	--

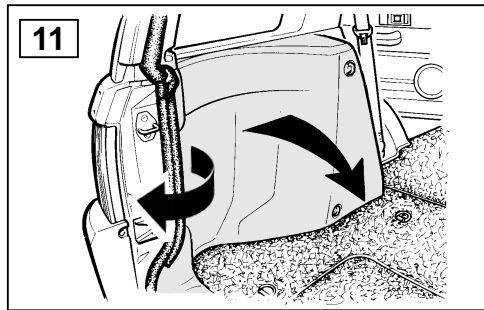
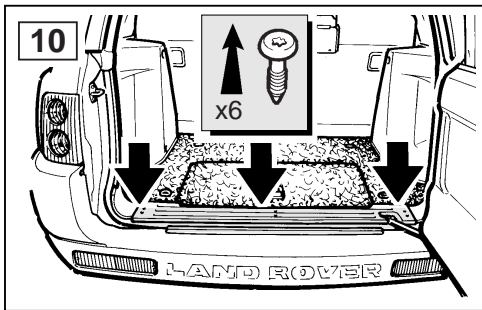
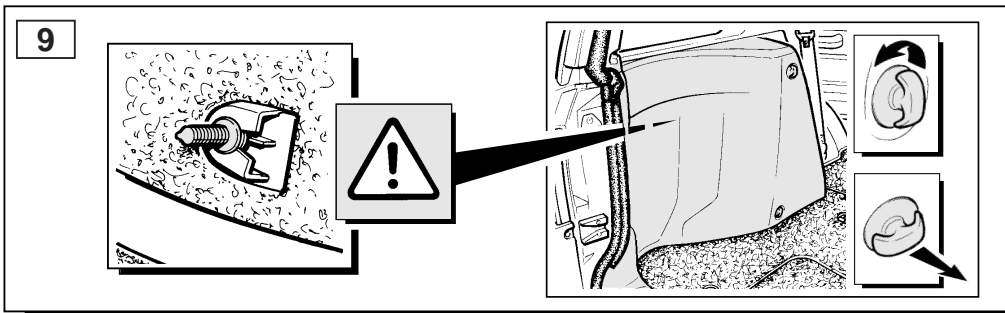
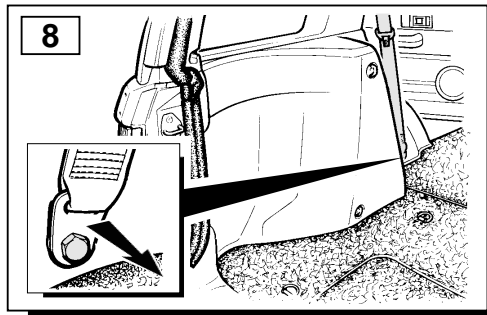
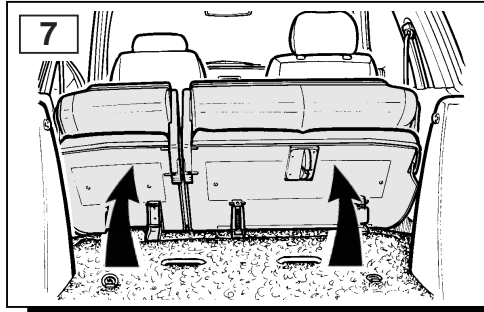


<ul style="list-style-type: none"> <li>GB 3 Door Only</li> <li>D Nur 3-Tür.</li> <li>F 3 portes uniquement.</li> <li>I 3 porte solamente.</li> <li>E 3 puertas solamente.</li> <li>P Apenas 3 portas.</li> <li>NL Alleen drie deurs.</li> <li>GR 3-πορτα μόνο</li> <li>日 3 ドアのみ</li> </ul>
--

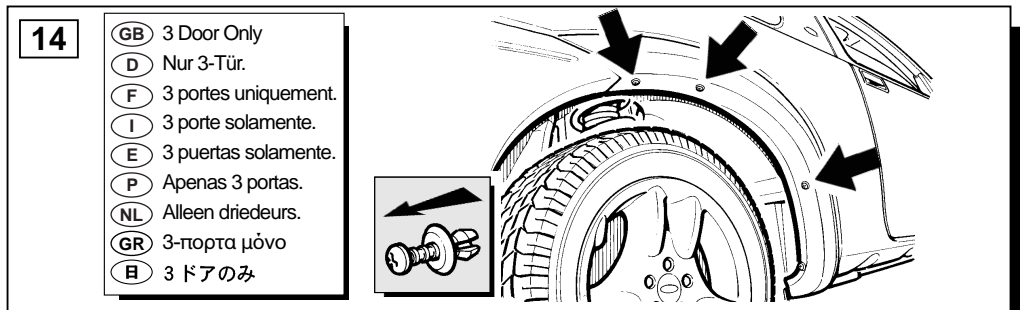
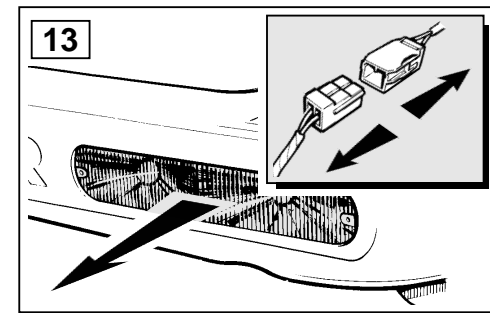
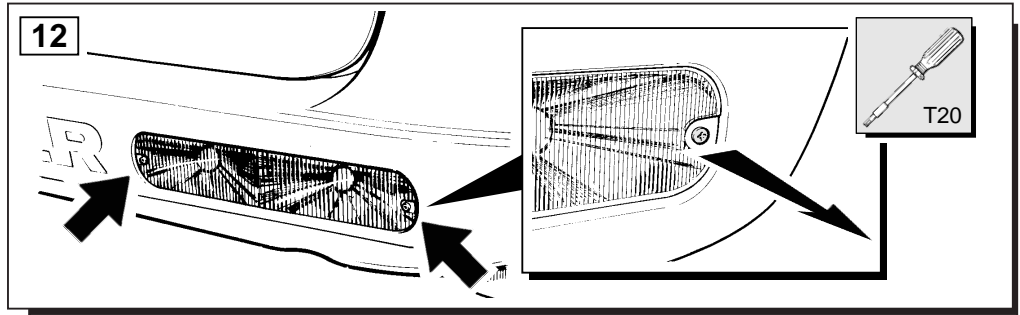
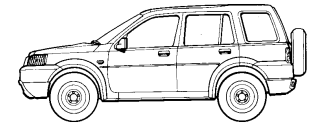




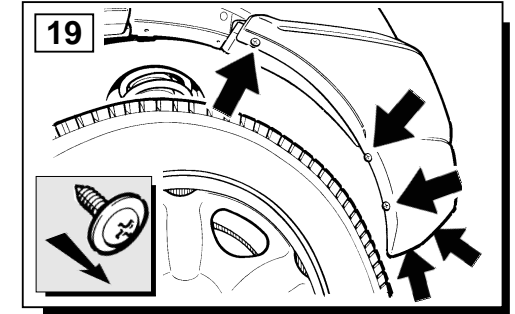
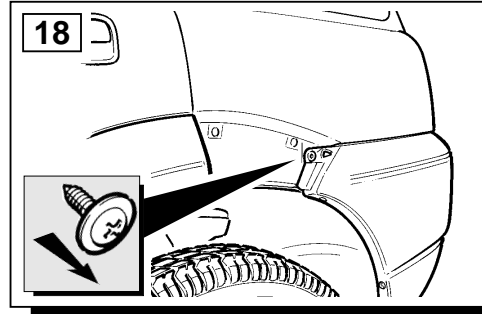
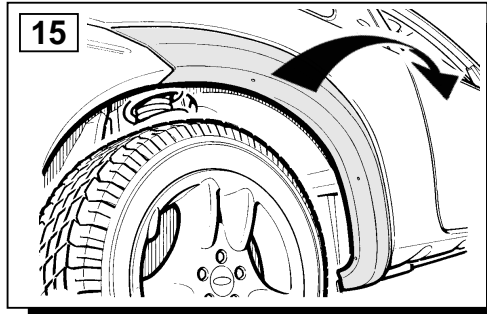
- (GB) 5 Door Only
- (D) Nur 5-Tür.
- (F) 5 portes uniquement.
- (I) 5 porte solamente.
- (E) 5 puertas solamente.
- (P) Apenas 5 portas.
- (NL) Alleen vijfdeurs.
- (GR) 5-πορτα μόνο
- (B) 5 ドアのみ



- (GB) 3 and 5 door vehicles
- (D) 3-türige und 5-türige Fahrzeuge
- (F) Véhicule à trois et cinq portes
- (I) Veicoli da 3 e 5 portiere.
- (E) Vehículos de 3 y 5 puertas
- (P) vehículos de 3 e 5 portas
- (NL) Drie- en vijfdeurs modellen
- (GR) 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα
- (B) 3 ドア車と 5 ドア車

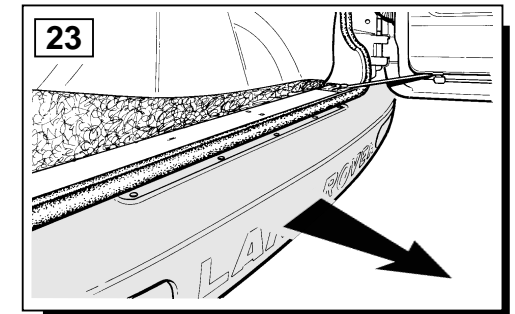
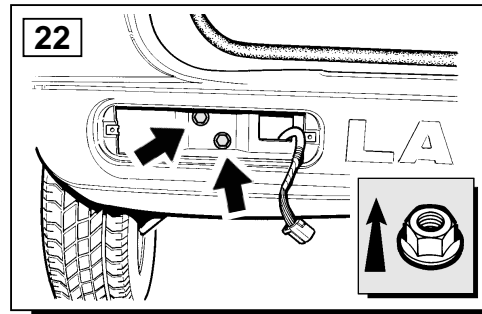
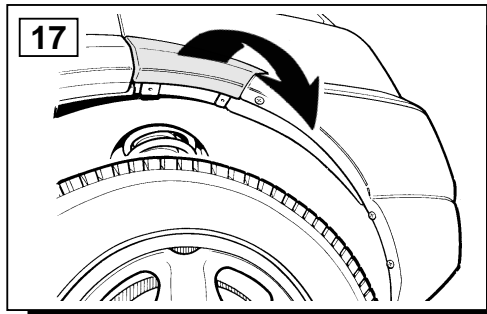
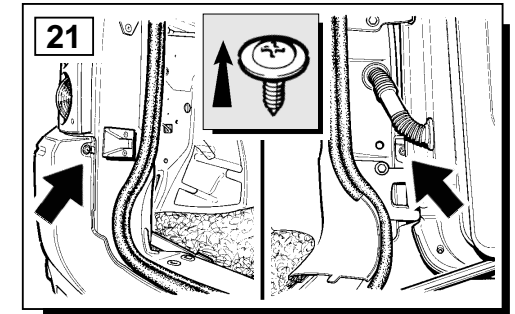
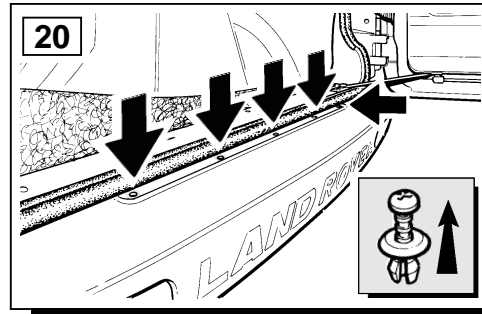


- (GB) 3 Door Only
- (D) Nur 3-Tür.
- (F) 3 portes uniquement.
- (I) 3 porte solamente.
- (E) 3 puertas solamente.
- (P) Apenas 3 portas.
- (NL) Alleen drie-deurs.
- (GR) 3-πορτα μόνο
- (B) 3 ドアのみ

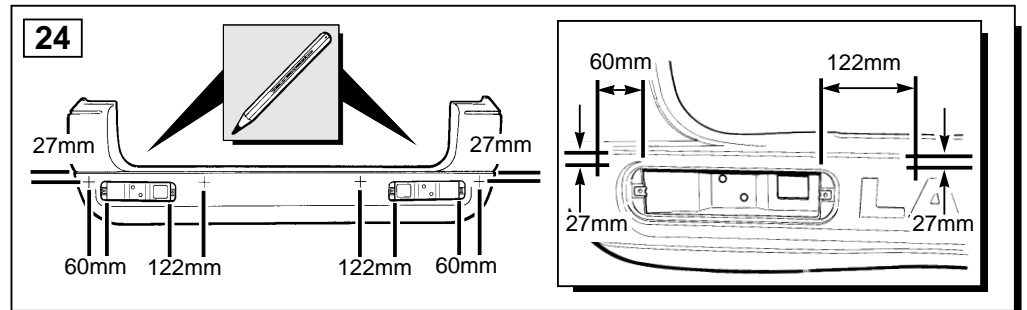


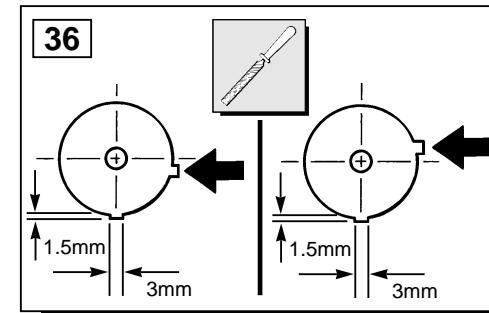
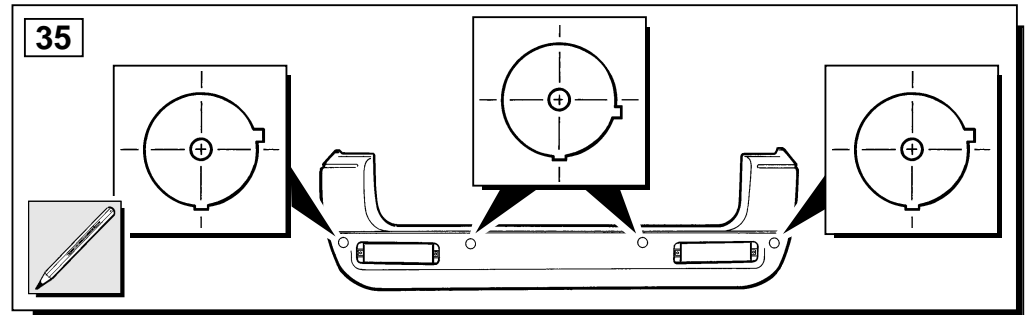
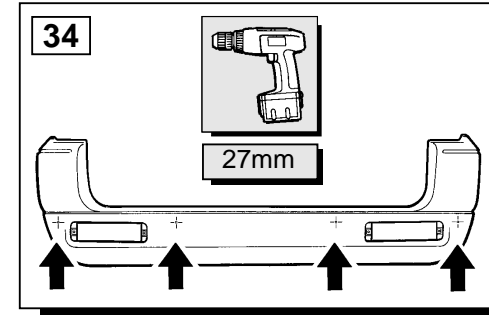
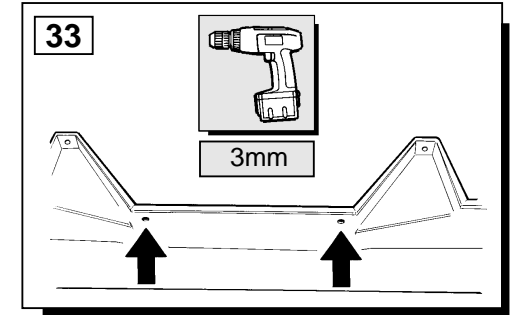
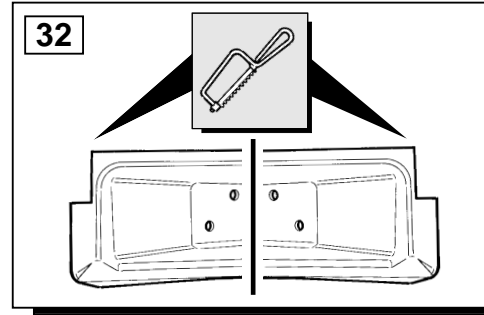
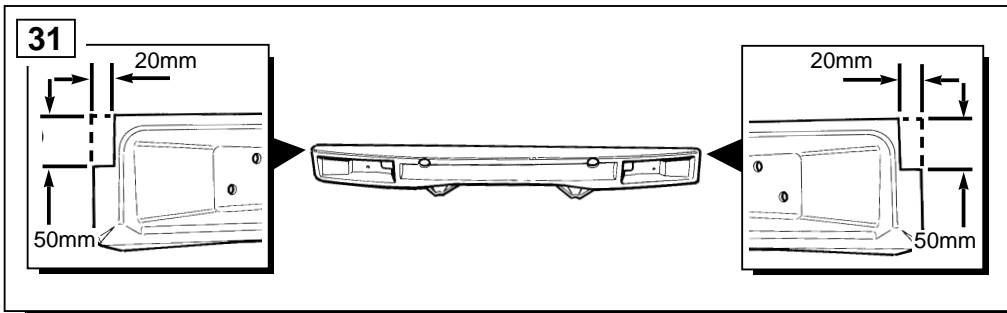
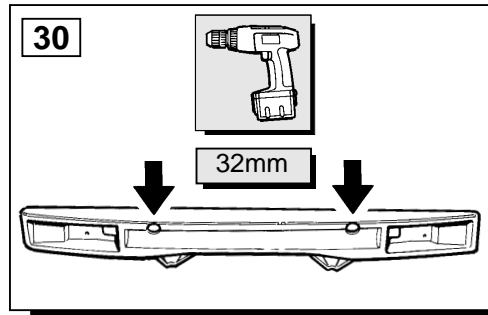
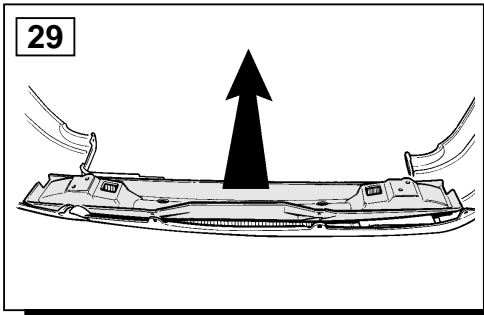
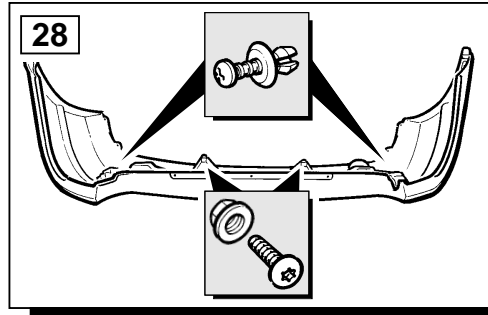
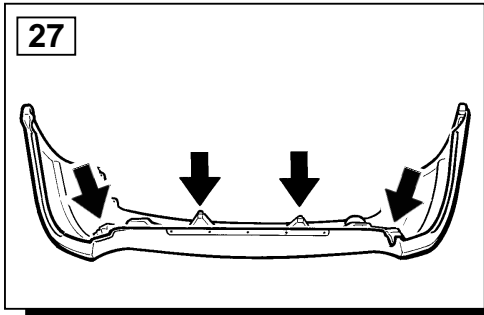
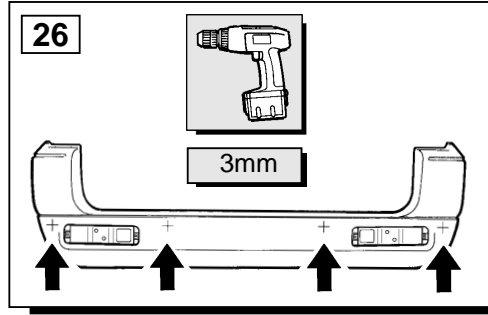
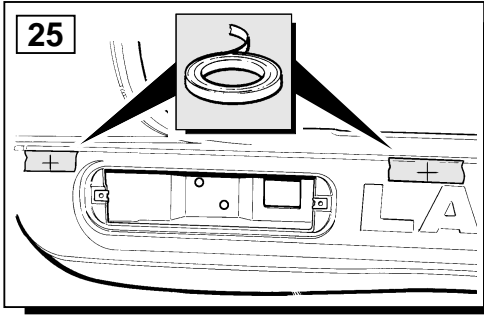
**16**

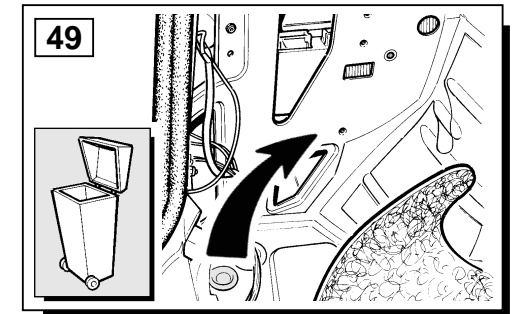
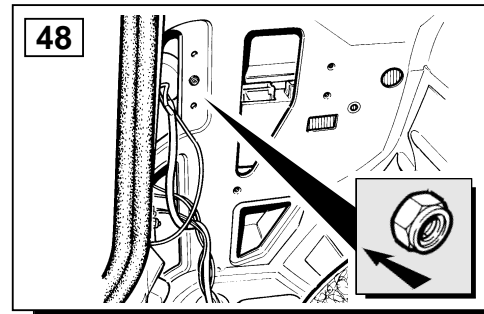
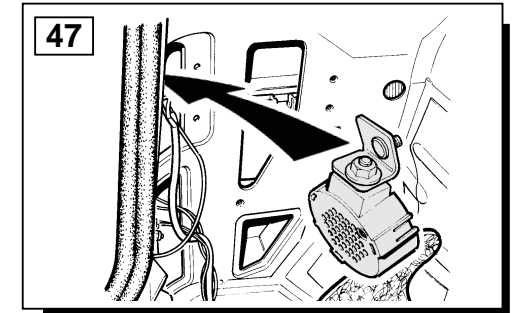
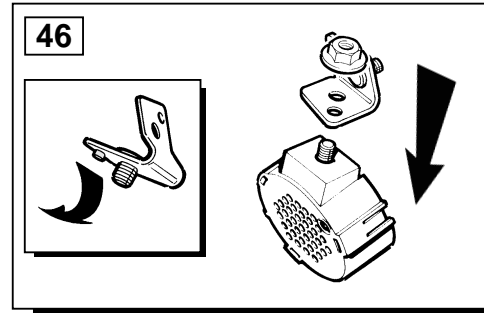
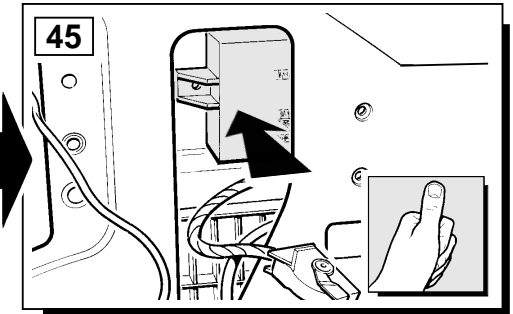
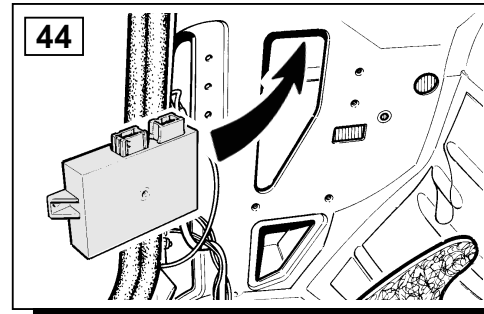
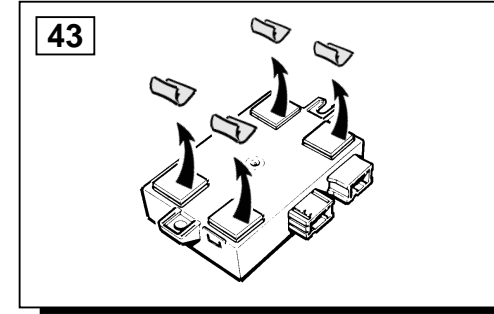
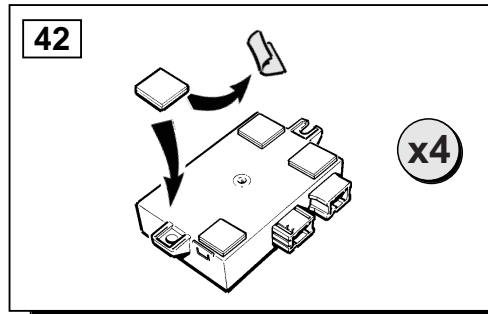
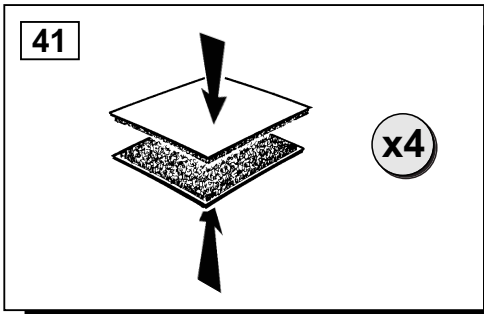
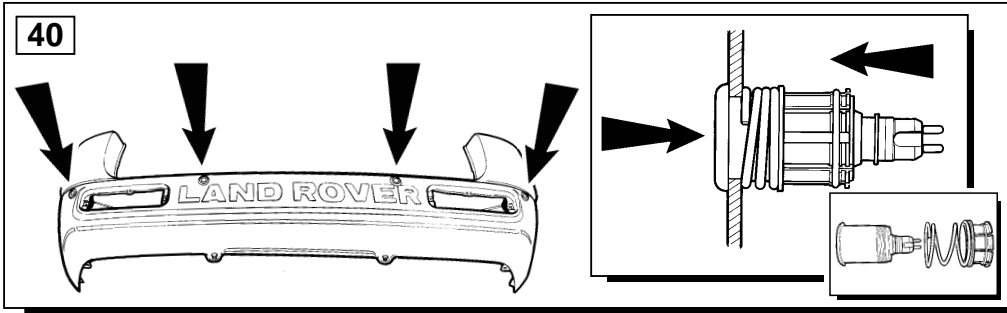
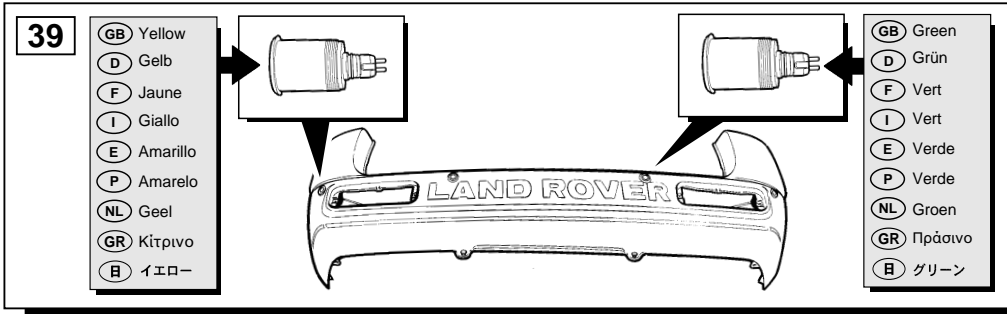
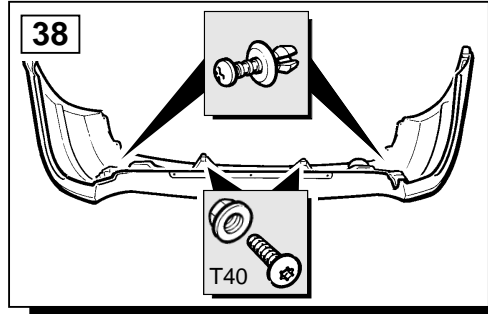
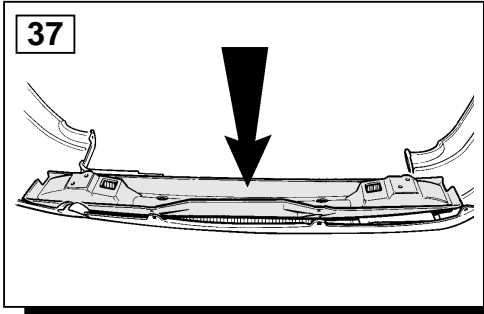
- GB 5 Door Only
- D Nur 5-Tür.
- F 5 portes uniquement.
- I 5 porte solamente.
- E 5 puertas solamente.
- P Apenas 5 portas.
- NL Alleen vijfdeurs.
- GR 5-πορτα μόνο
- 日 5 ドアのみ



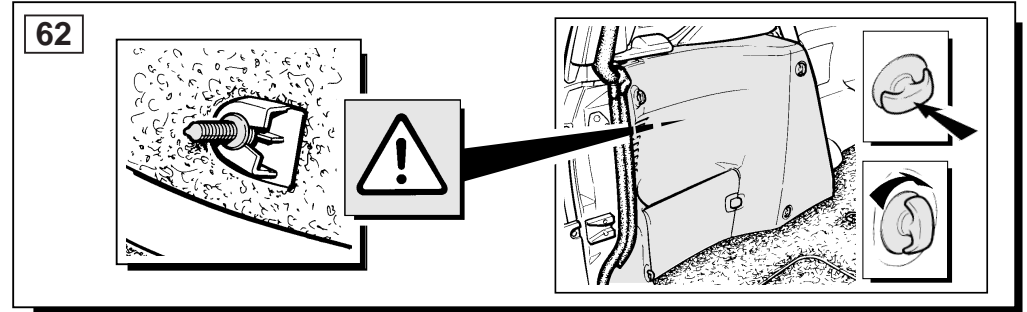
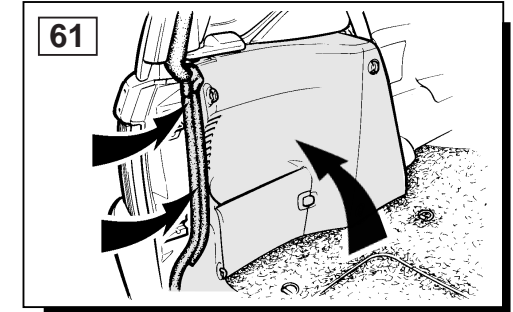
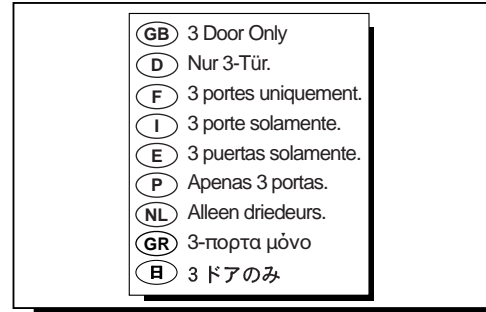
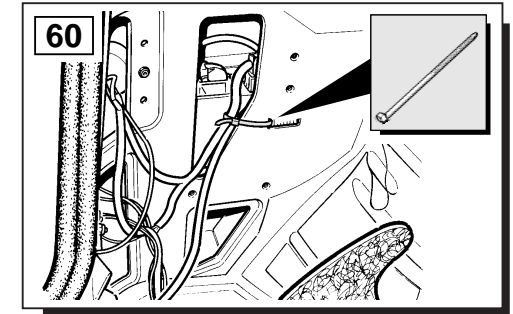
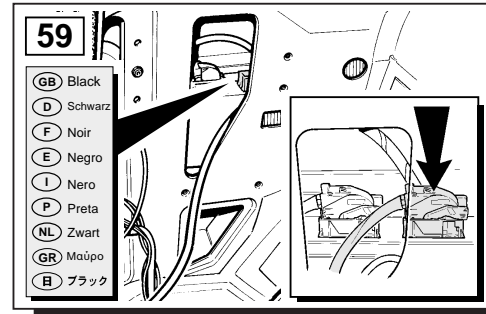
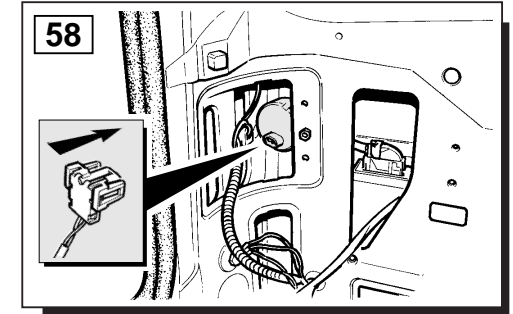
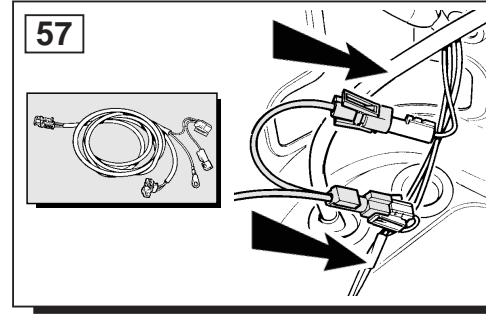
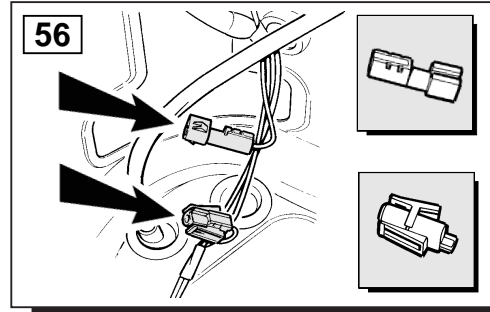
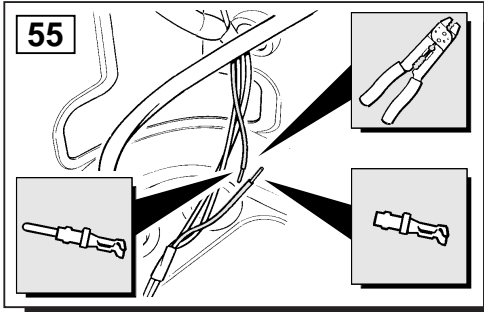
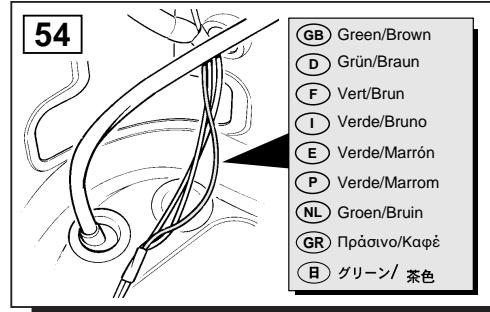
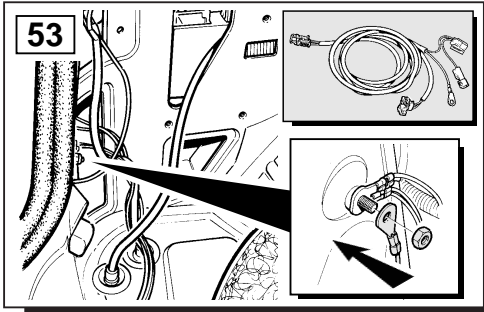
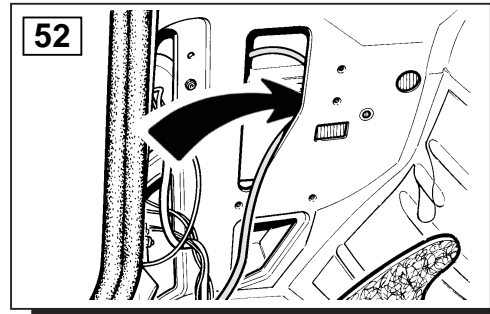
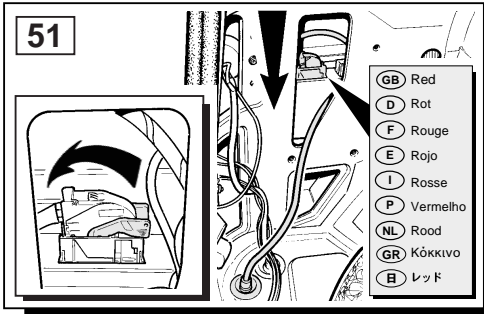
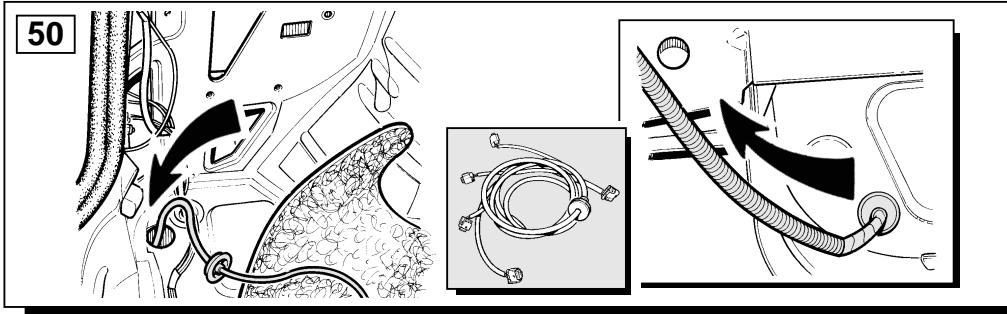
- GB 3 and 5 door vehicles
- D 3-türige und 5-türige Fahrzeuge
- F Véhicule à trois et cinq portes
- I Veicoli da 3 e 5 portiere.
- E Vehículos de 3 y 5 puertas
- P veículos de 3 e 5 portas
- NL Drie- en vijfdeurs modellen
- GR 3-πορτα και 5-πορτα οχήματα
- 日 3 ドア車と5 ドア車





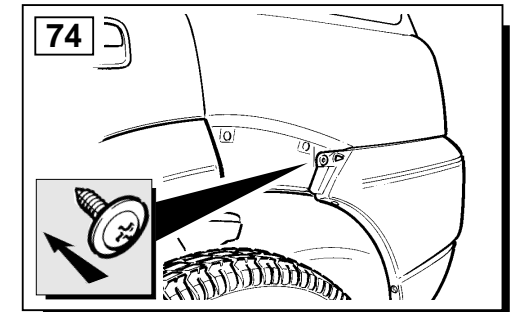
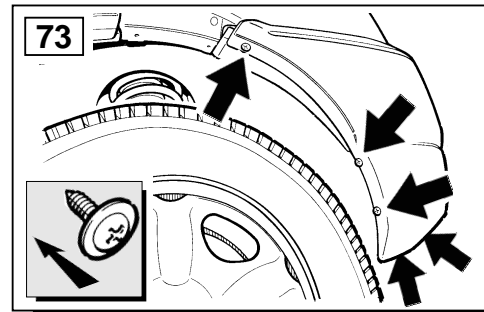
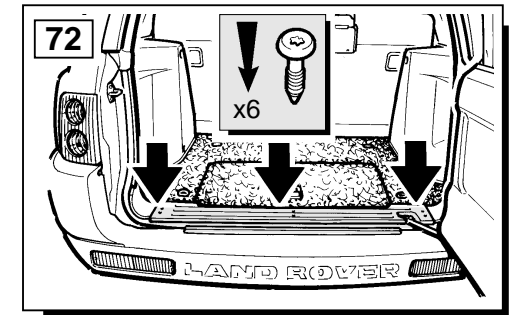
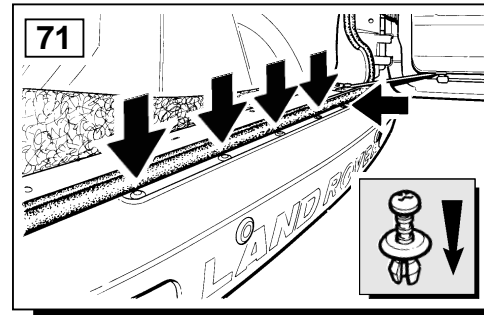
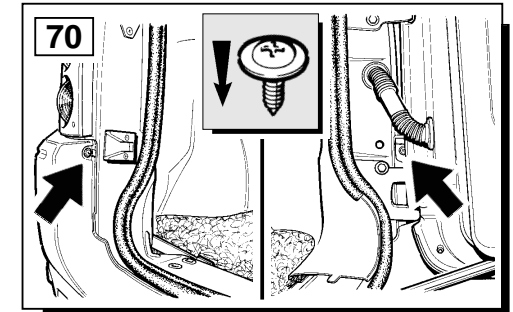
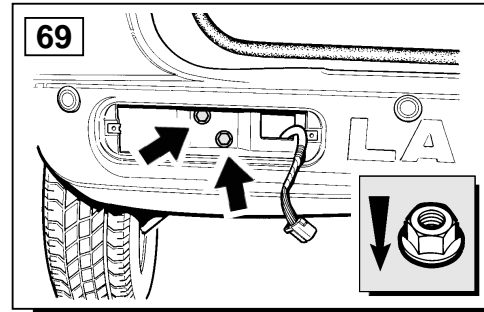
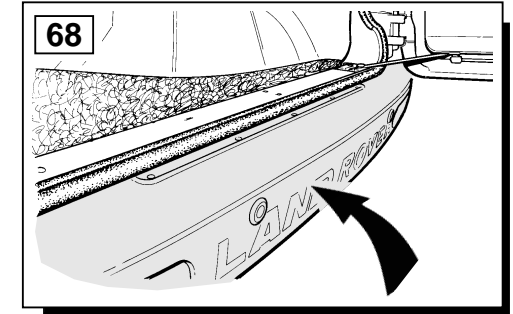
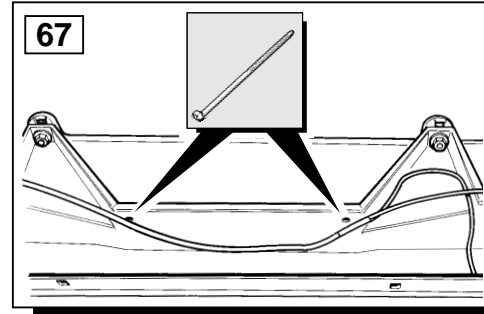
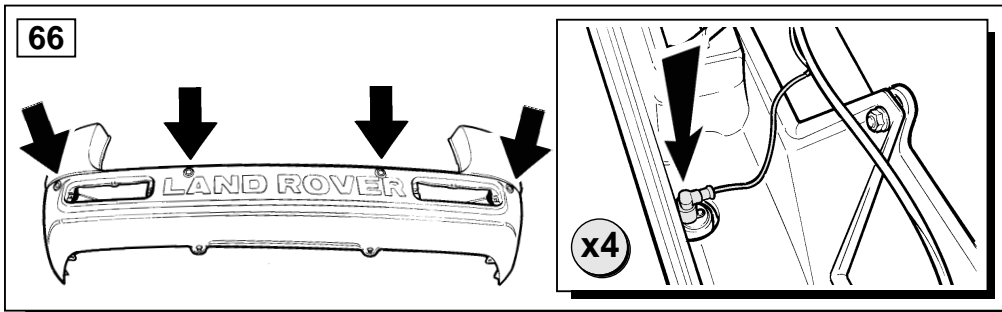
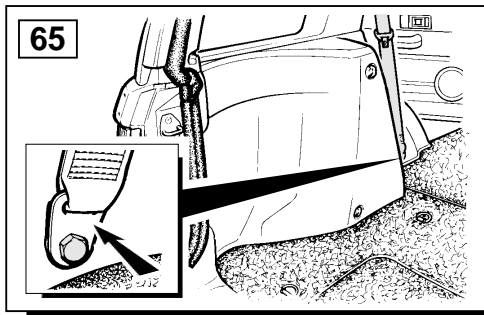
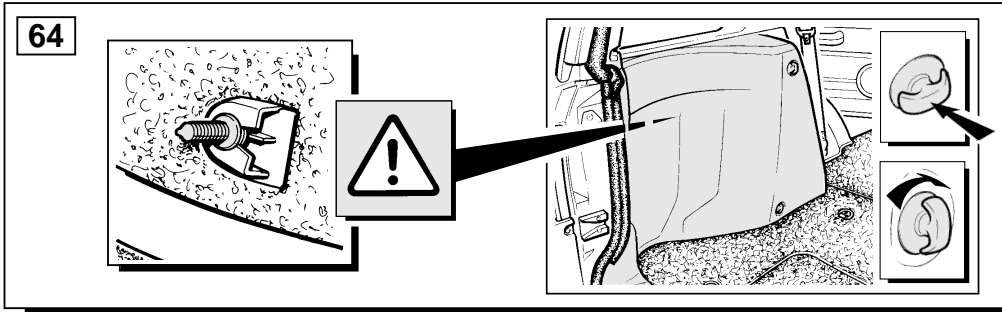
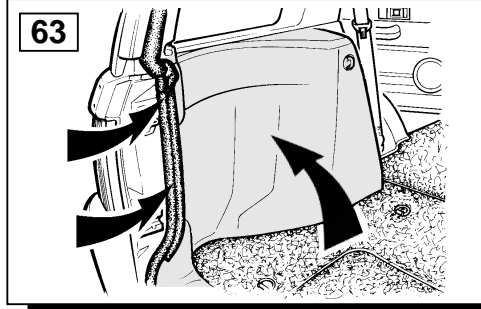






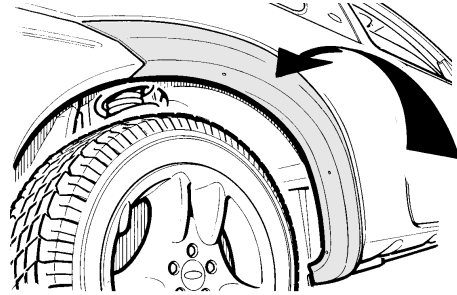


- (GB) 5 Door Only
- (D) Nur 5-Tür.
- (F) 5 portes uniquement.
- (I) 5 porte solamente.
- (E) 5 puertas solamente.
- (P) Apenas 5 portas.
- (NL) Alleen vijfdeurs.
- (GR) 5-πορτα μόνο
- (H) 5 ドアのみ

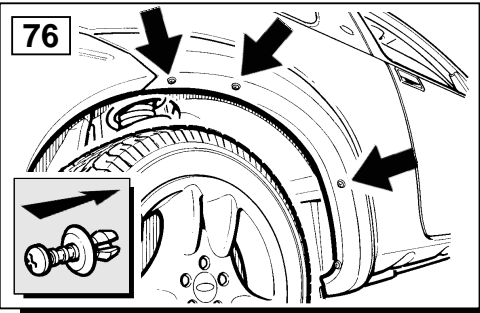


75

- (GB) 3 Door Only
- (D) Nur 3-Tür.
- (F) 3 portes uniquement.
- (I) 3 porte solamente.
- (E) 3 puertas solamente.
- (P) Apenas 3 portas.
- (NL) Alleen drieurs.
- (GR) 3-πορτα μόνο
- (H) 3 ドアのみ

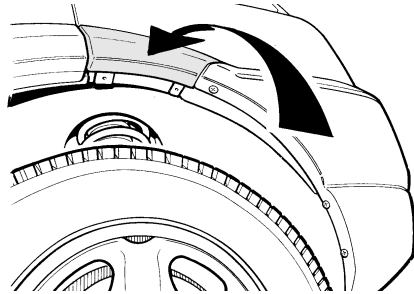


76

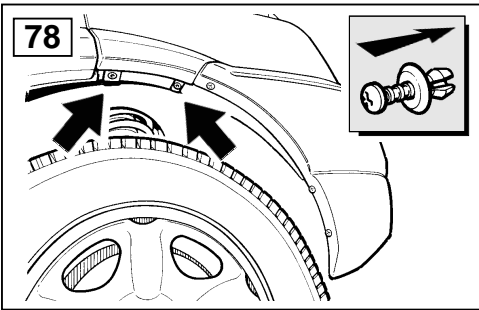


77

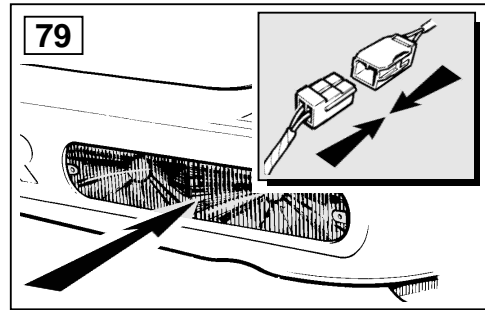
- (GB) 5 Door Only
- (D) Nur 5-Tür.
- (F) 5 portes uniquement.
- (I) 5 porte solamente.
- (E) 5 puertas solamente.
- (P) Apenas 5 portas.
- (NL) Alleen vijfdeurs.
- (GR) 5-πορτα μόνο
- (H) 5 ドアのみ



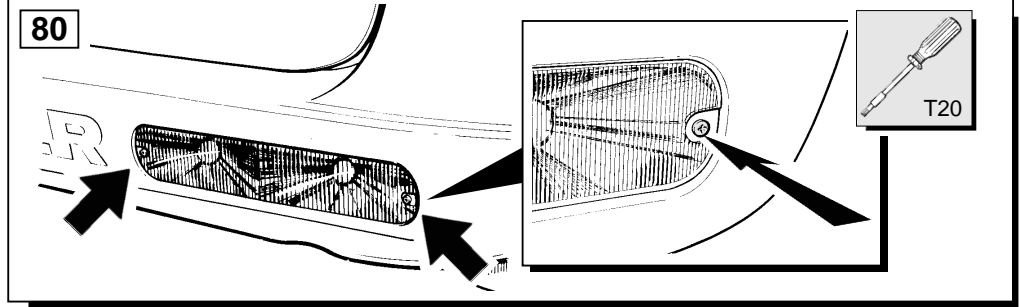
78



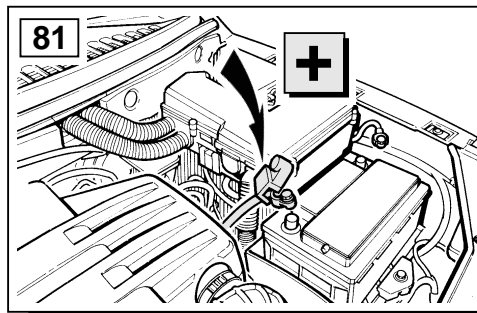
79



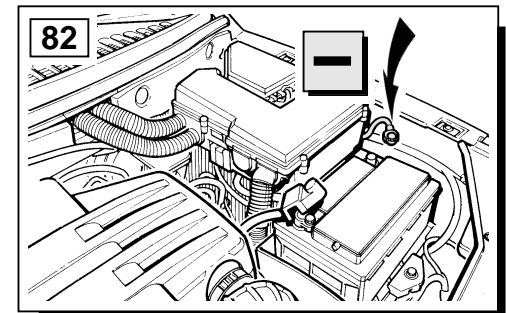
80



81



82





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

CD Autochanger

## EINBAUANLEITUNG

CD-Auto-Wechsle

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Changeur auto CD

## ISTRUZIONI PER L'USO

Cambiadischi CD automatico

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Autocambiador CD

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Troca-CDs Automático

## MONTAGEHANDLEIDING

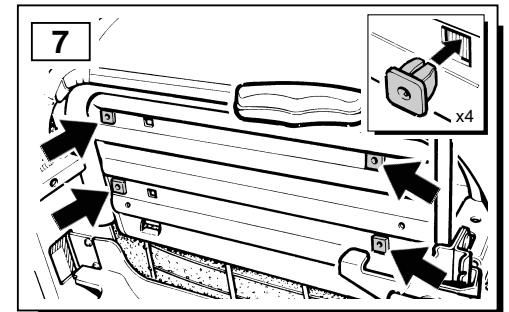
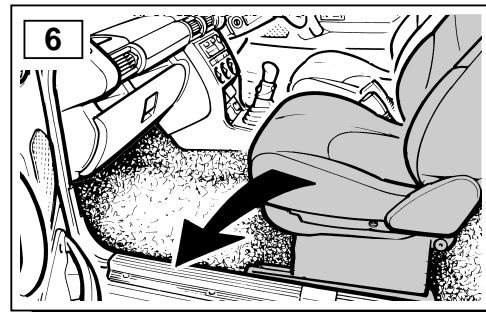
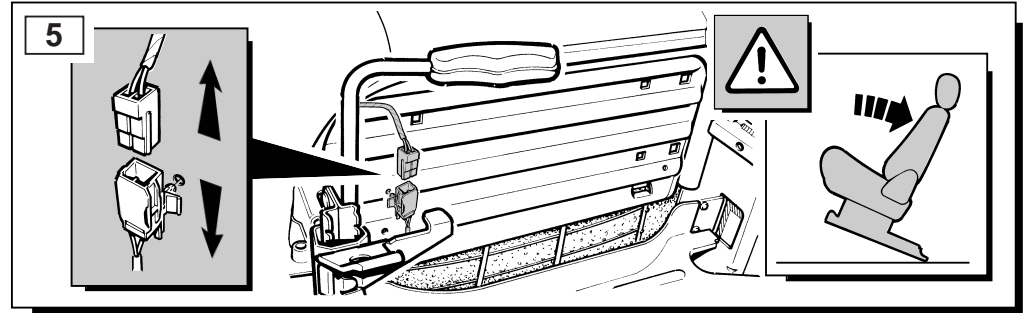
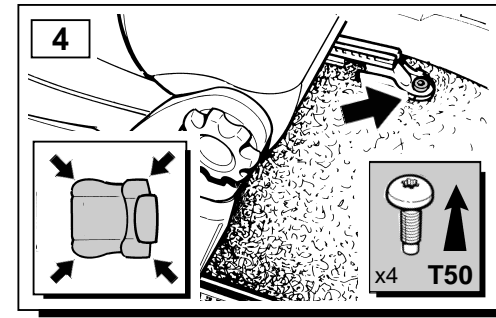
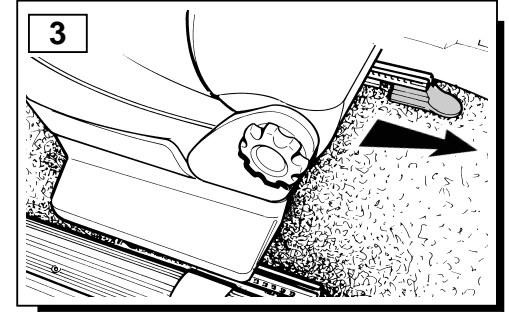
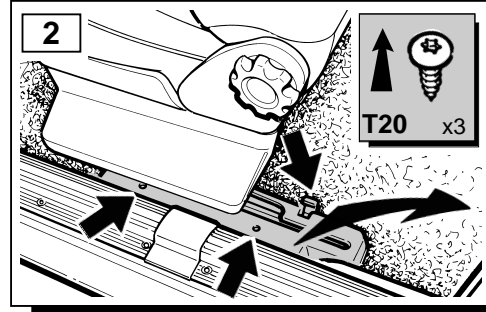
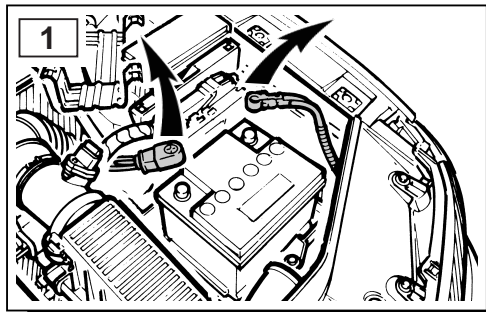
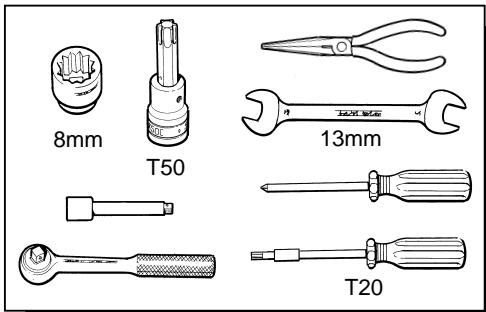
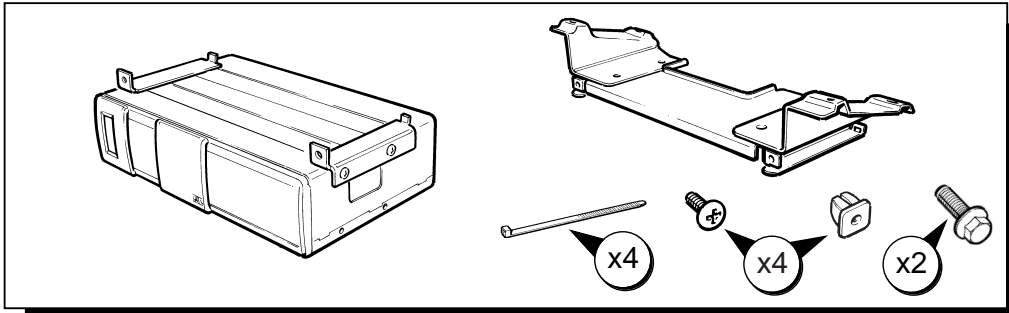
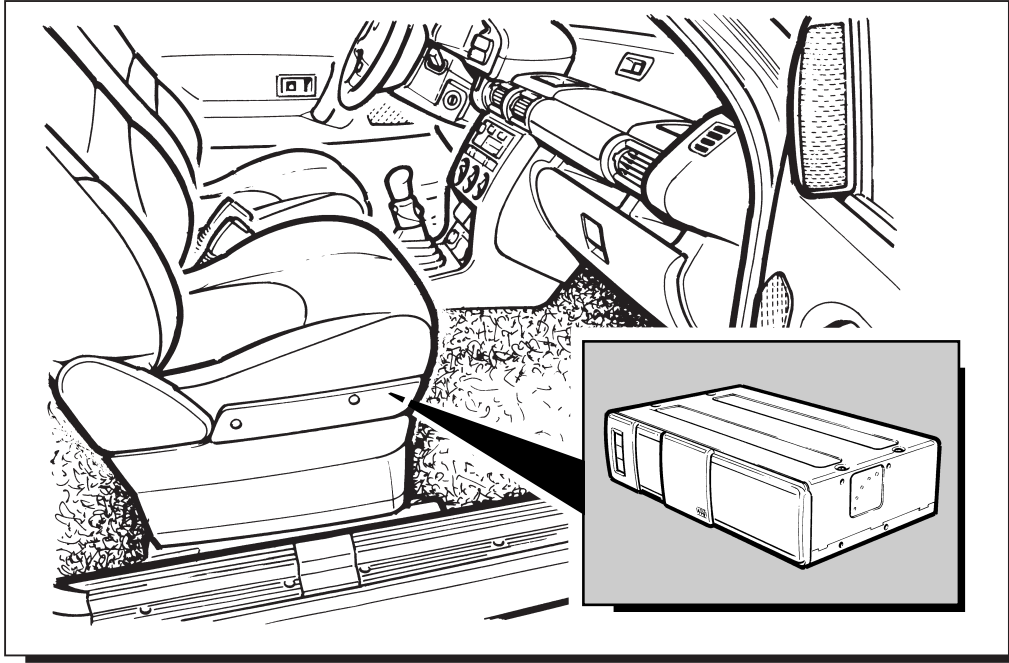
Automatische CD-wisselaar

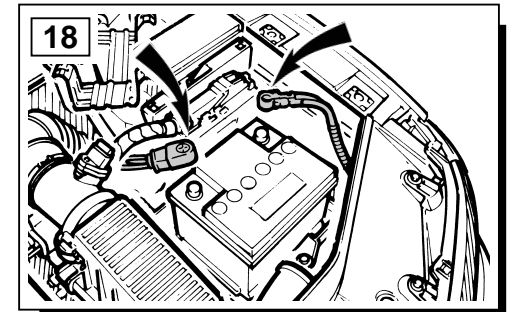
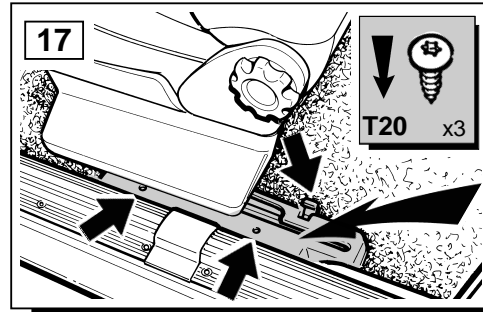
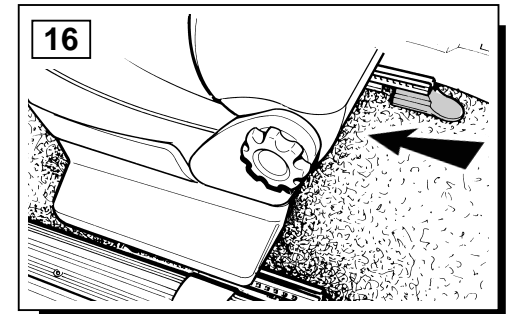
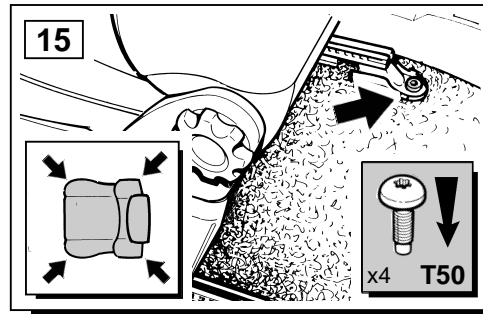
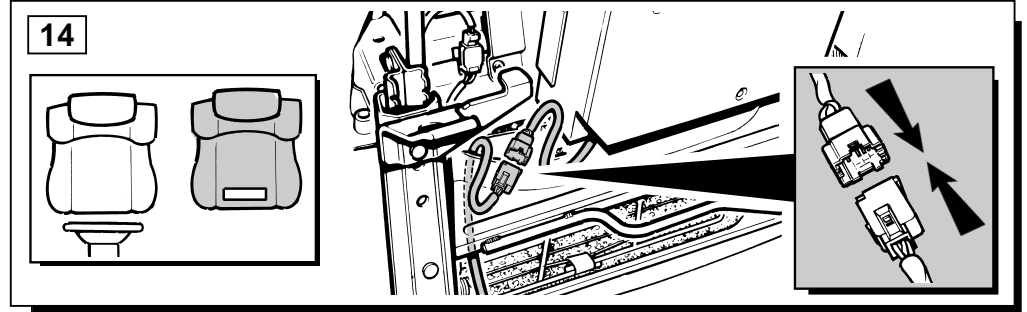
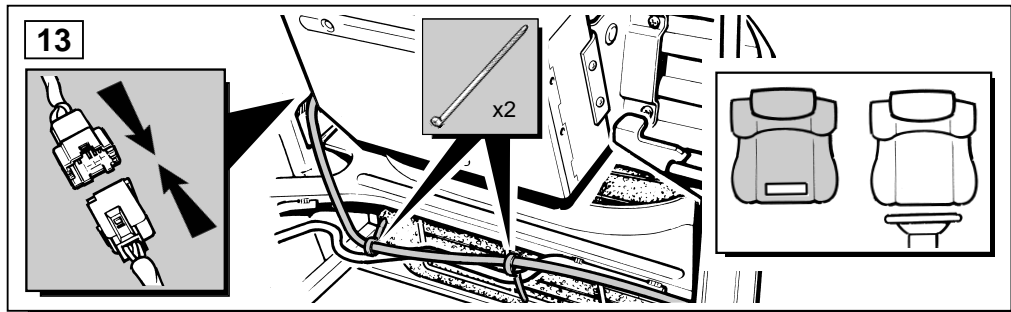
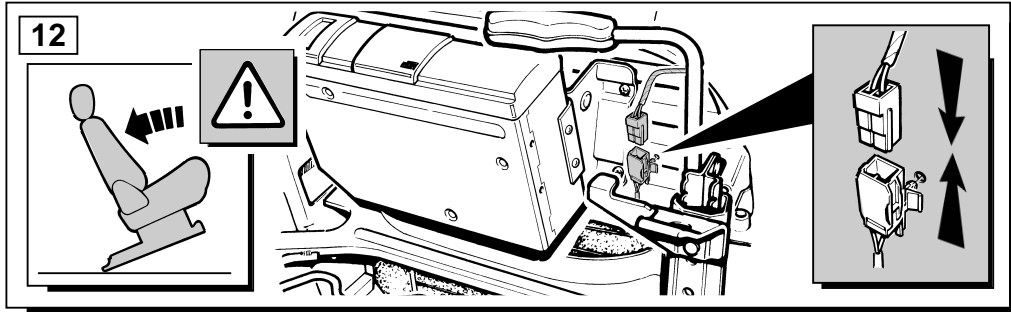
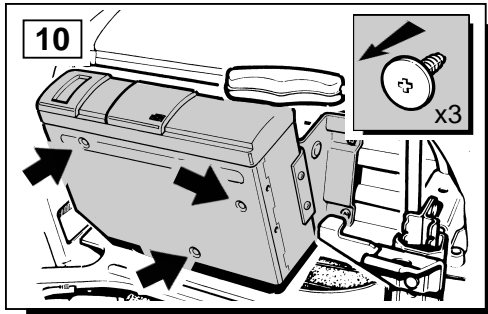
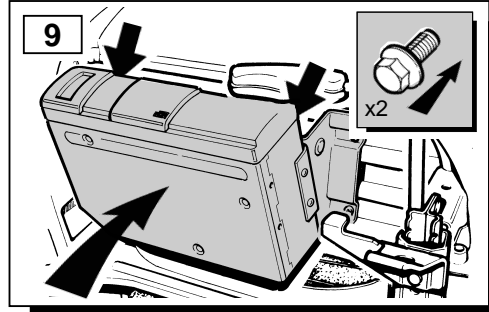
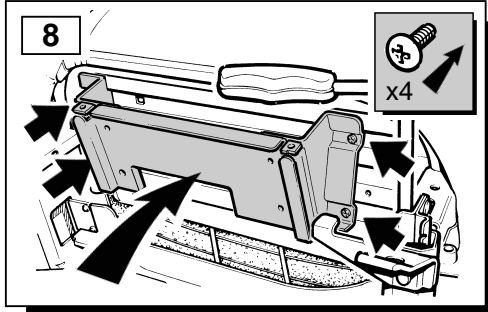
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Αυτόματος Μηχανισμός Αλλαγής CD

取付用マニュアル  
CD オートチェンジャー









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Expedition Roof Rack

## EINBAUANLEITUNG

Expeditions-Dachlastträger

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Fixe-au-toit

## ISTRUZIONI PER L'USO

Coperchio superiore per la spedizione

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Bastidor superior de expedición

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Suporte de Tejadilho para Expedições

## MONTAGEHANDLEIDING

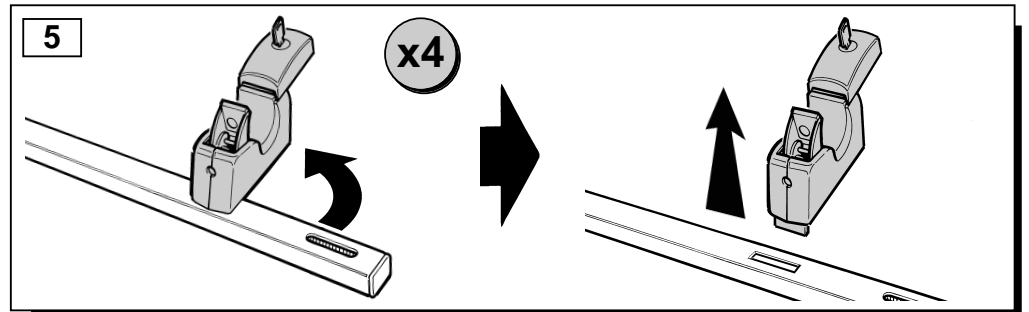
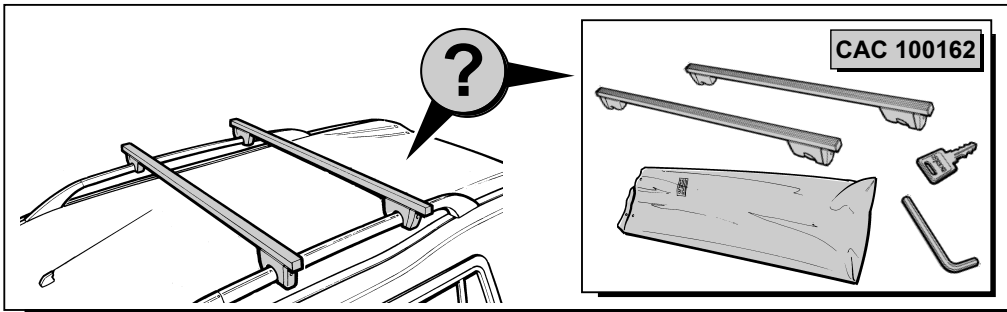
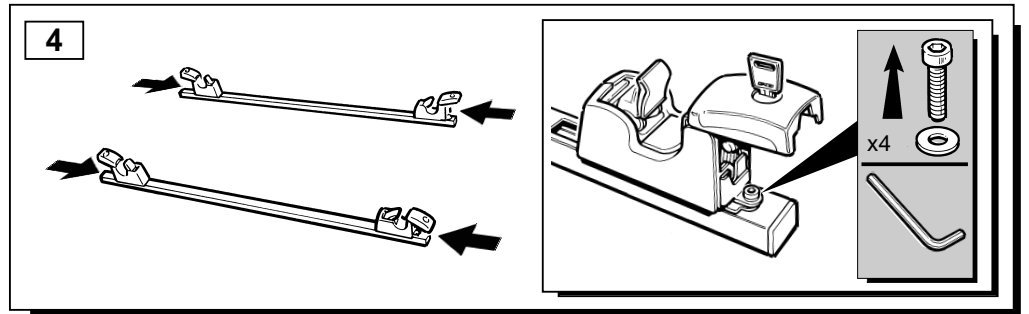
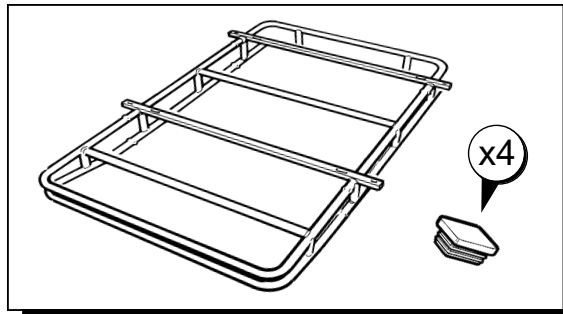
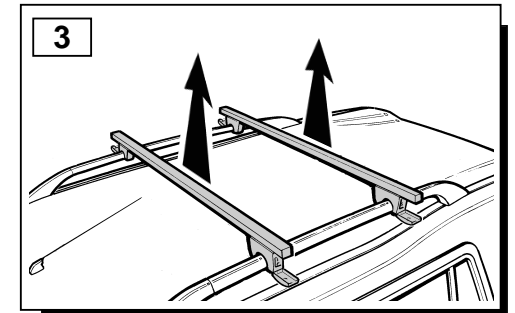
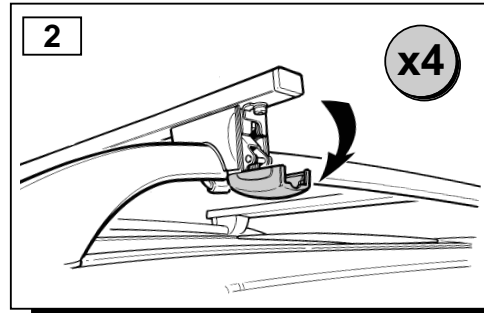
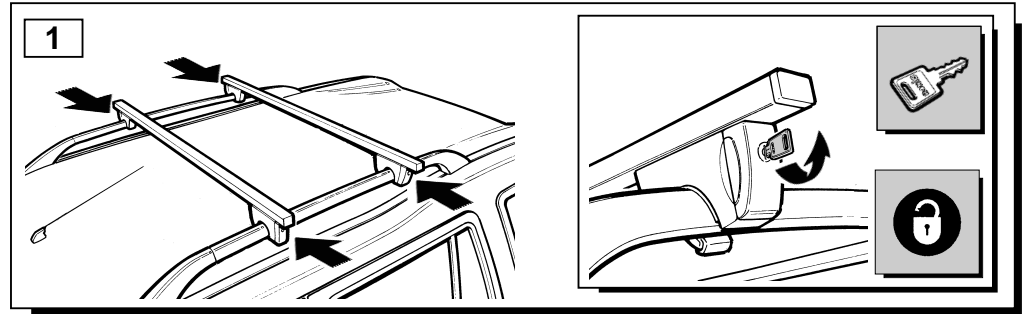
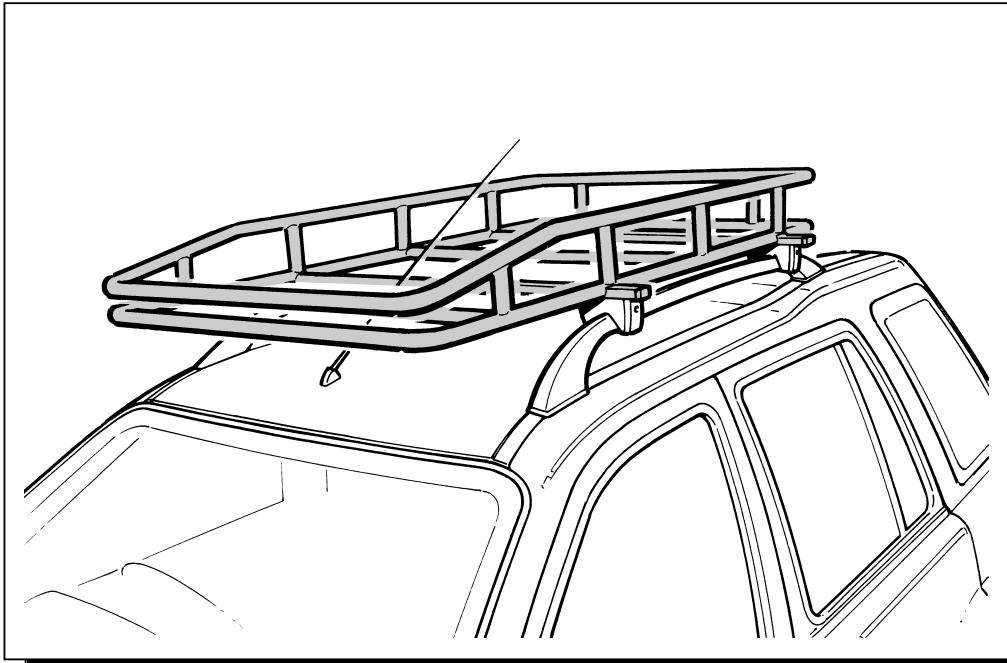
Expeditiedakimperiaal

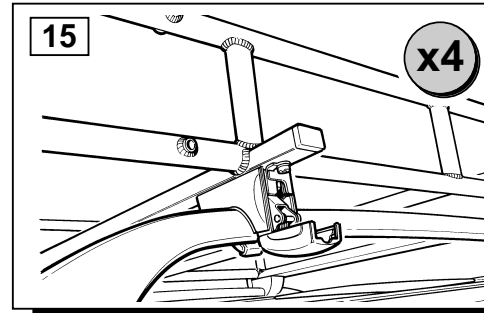
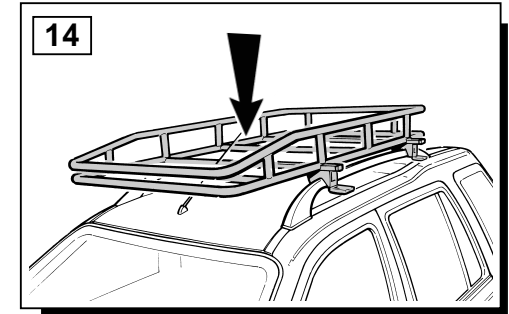
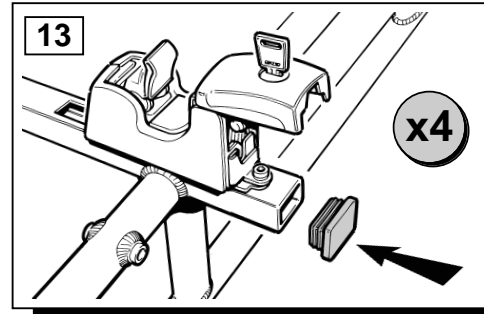
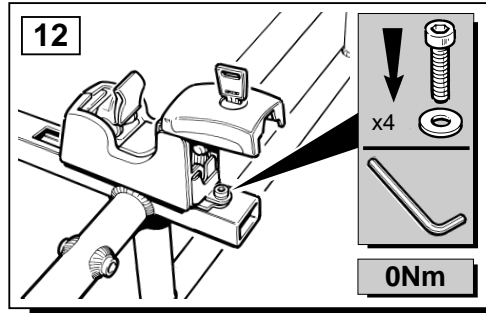
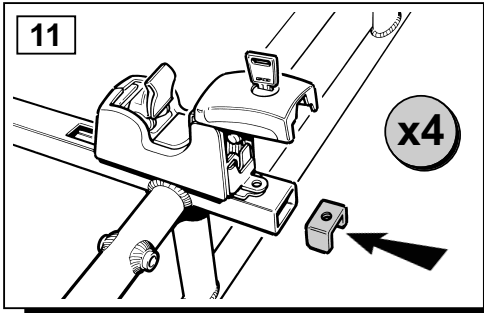
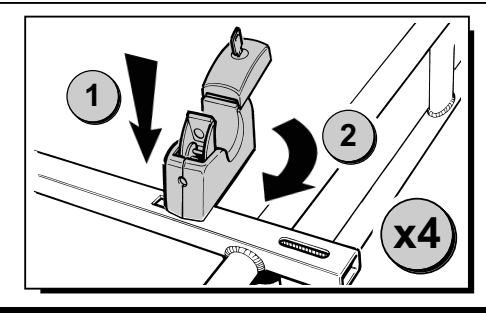
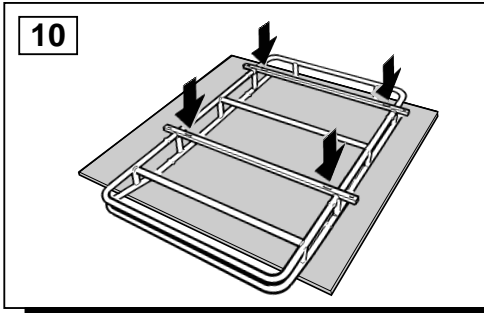
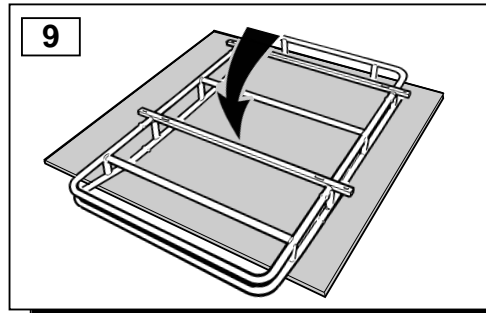
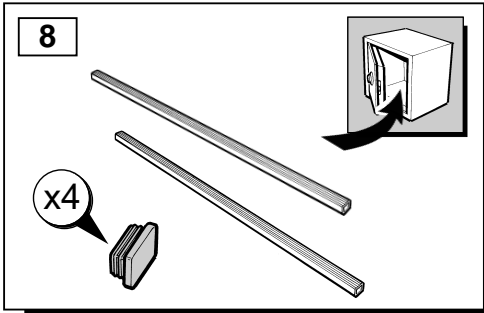
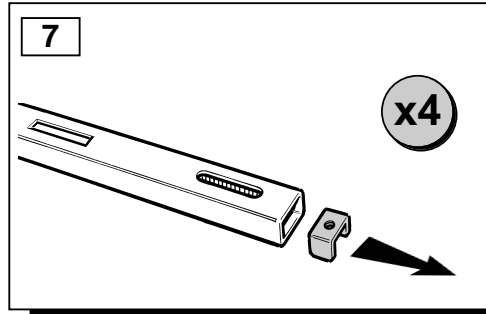
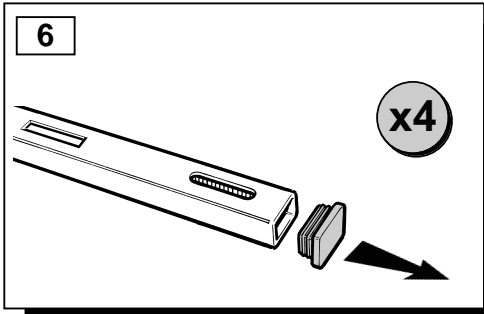
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Εκδρομική σχάρα οροφής

## 取付用マニュアル

ルーフラック





- (GB) For operation refer to handbook
- (D) Zur Benutzung siehe Handbuch.
- (F) Se reporter au manuel pour le fonctionnement
- (I) Per il funzionamento, fare riferimento al libretto d'istruzioni.
- (E) Consultar el Manual para el funcionamiento.
- (P) Consulte o manual para a operação.
- (NL) Raadpleeg het Handboek voor de werking.
- (GR) Για το χειρισμό ανατρέξτε στο εγχειρίδιο.
- (B) 使い方は取扱説明書を参照の事





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Loadspace Cover 3 Door

## EINBAUANLEITUNG

Ladeflächenabdeckung - 3-Tür

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Couvre-compartment de chargement - 3 portes

## ISTRUZIONI PER L'USO

Copertura vano carico - 3 porte

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Tapa del espacio de carga - 3 puertas

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Tampa da bagageira - 3 portas

## MONTAGEHANDLEIDING

Afdekking laadruimte - drie deurs

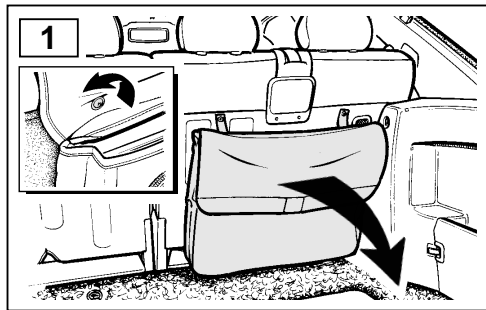
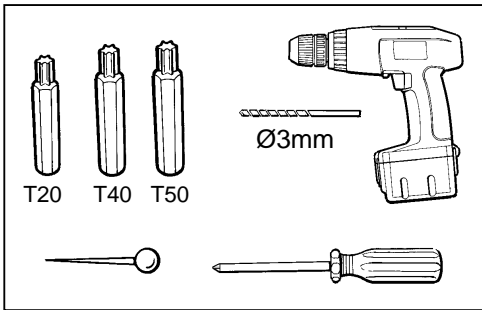
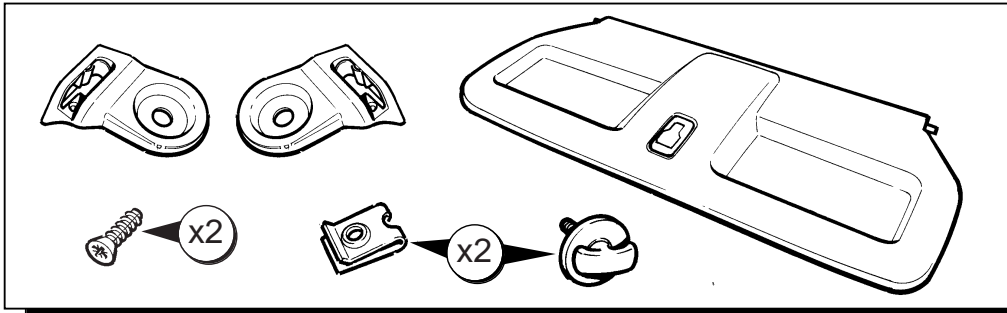
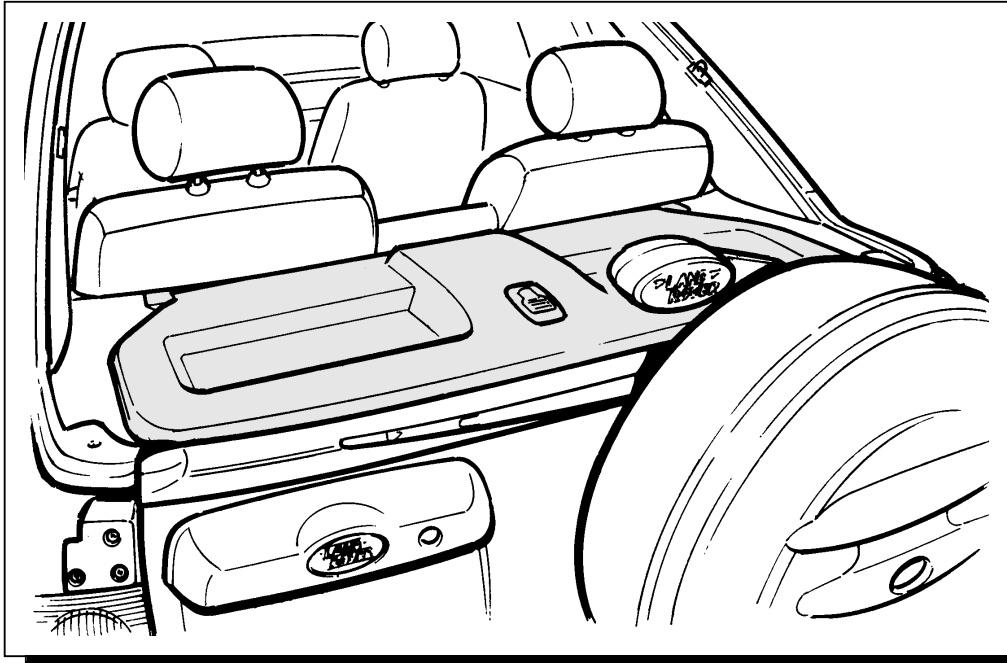
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κάλυμμα χώρου αποσκευών - 3πορτο

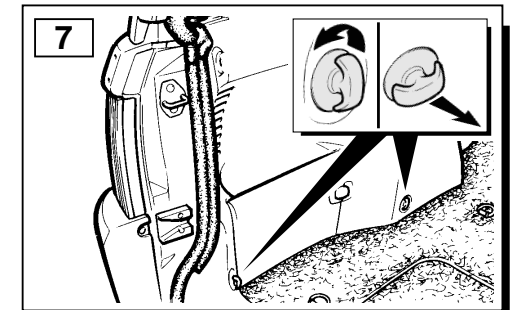
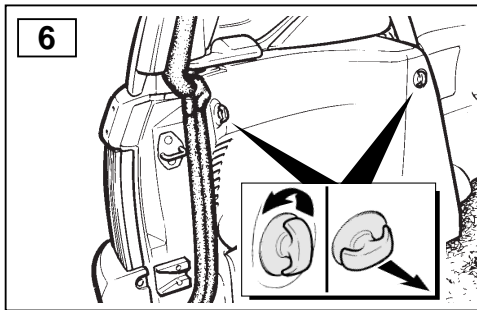
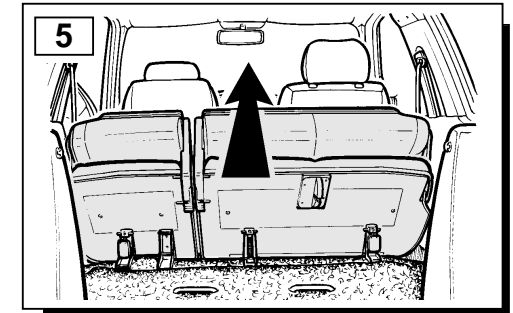
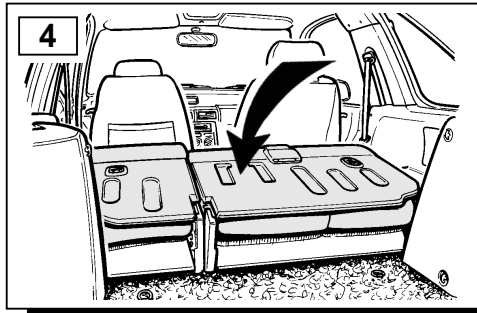
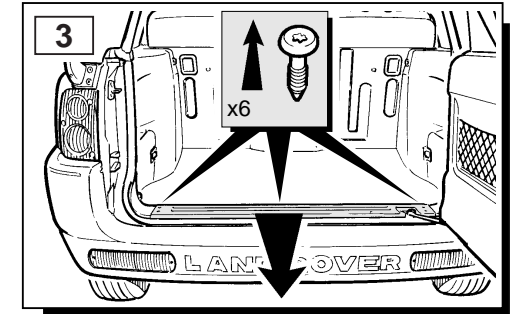
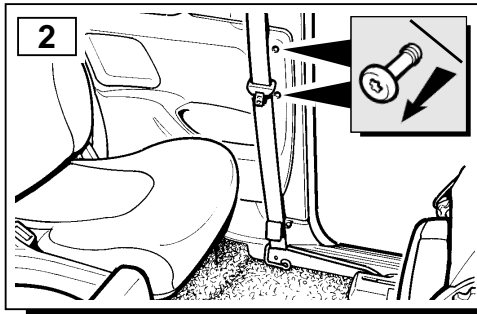
取付用マニュアル

ロードスペース カバー-3ドア

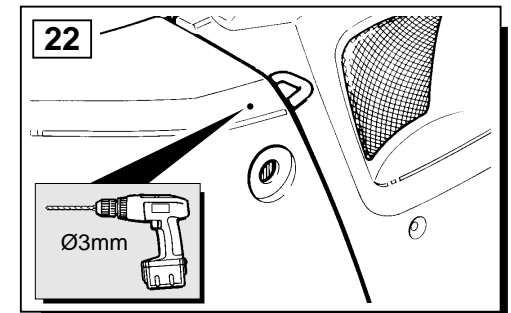
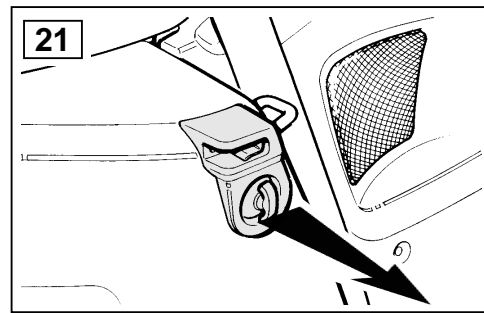
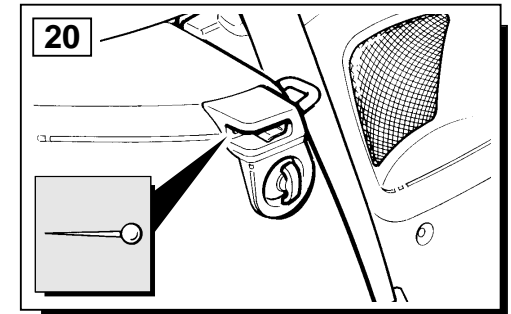
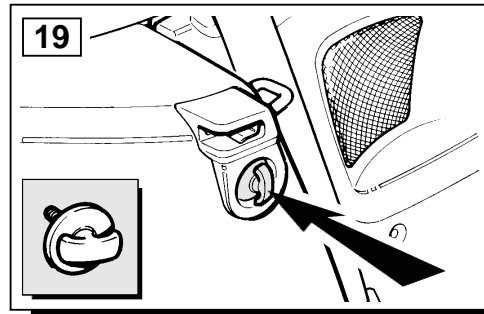
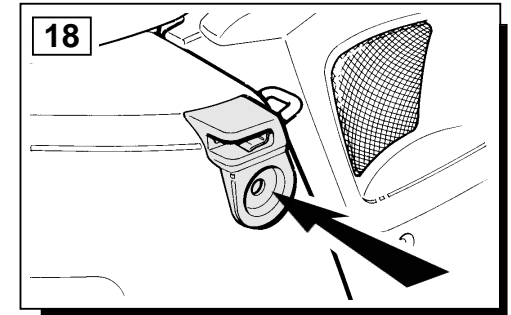
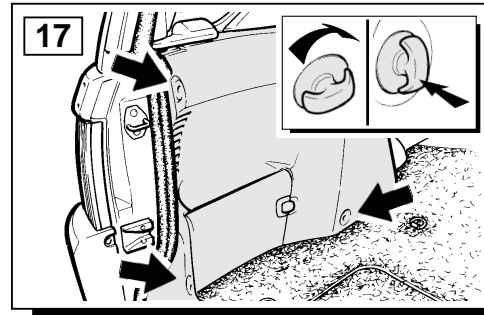
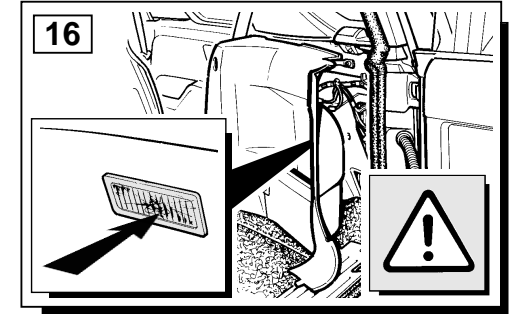
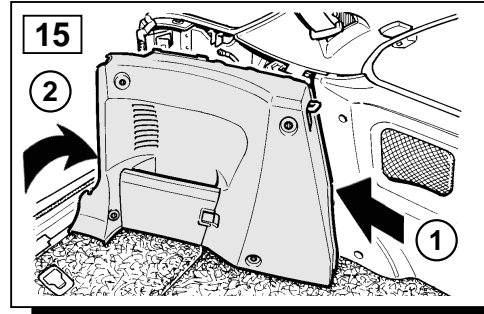
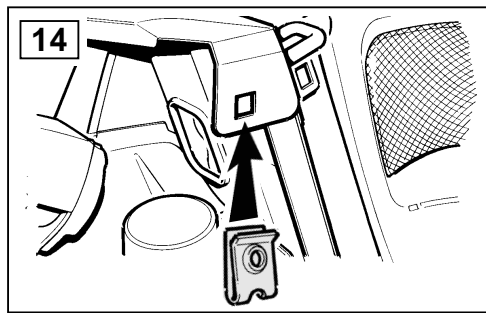
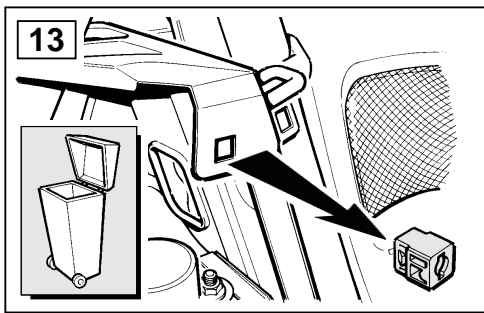
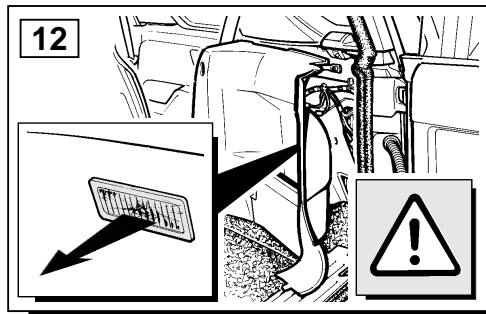
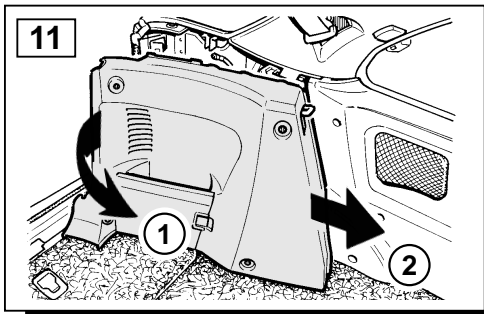
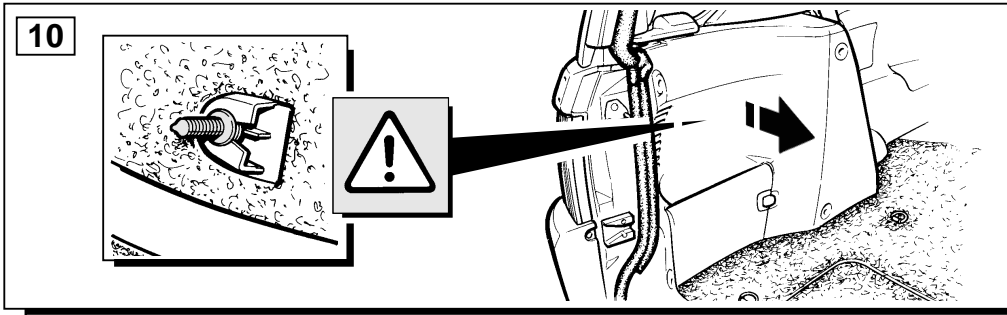
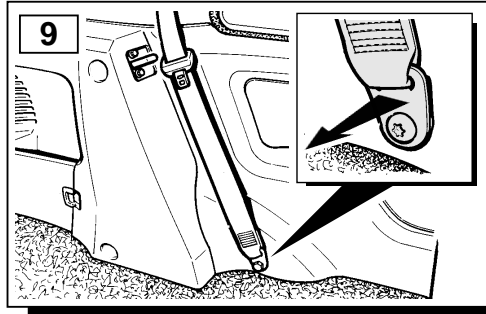
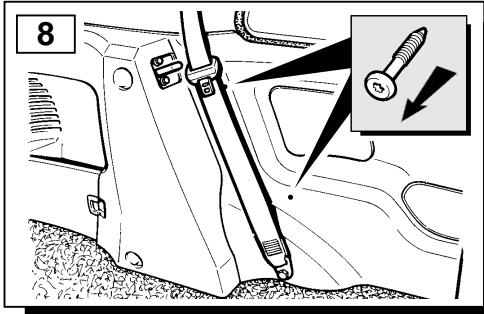


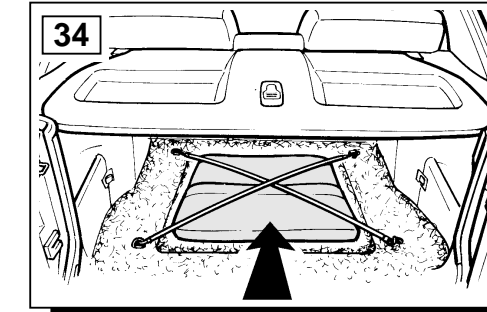
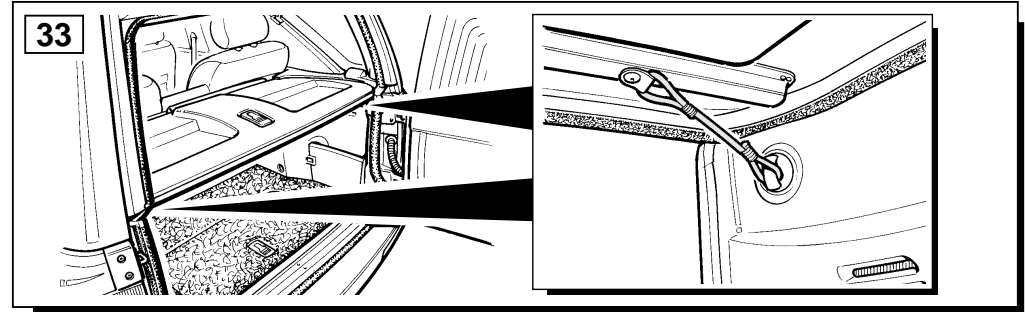
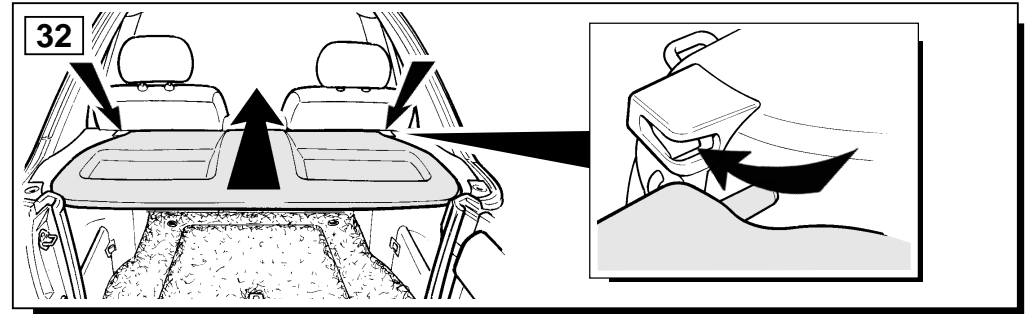
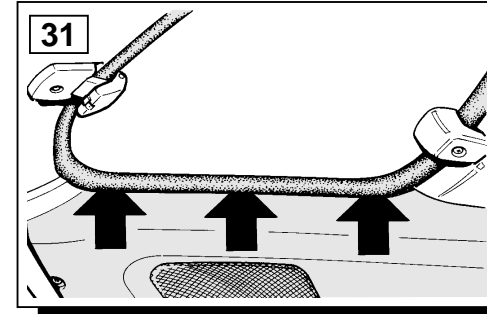
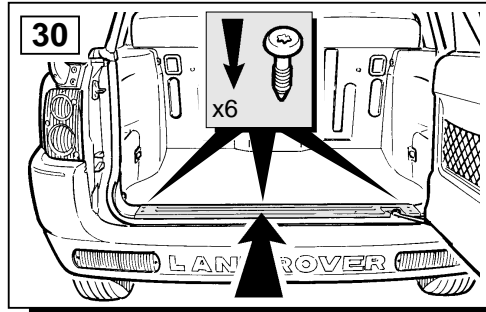
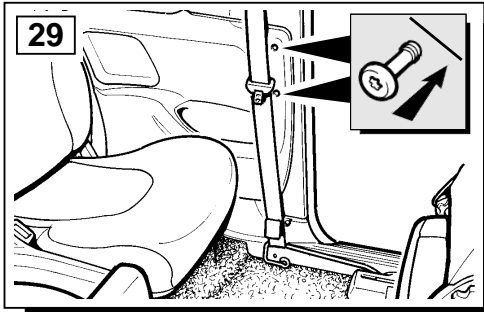
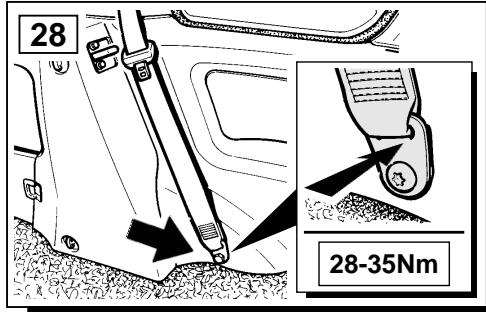
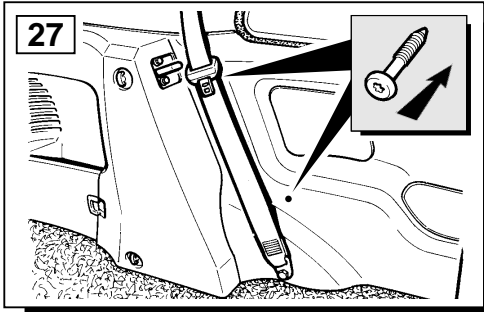
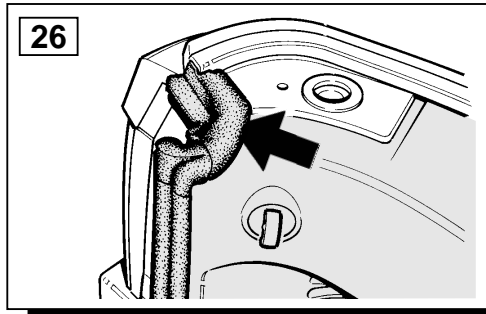
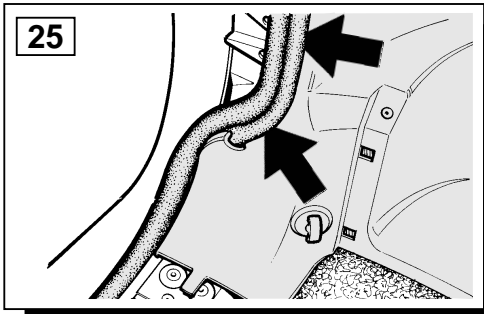
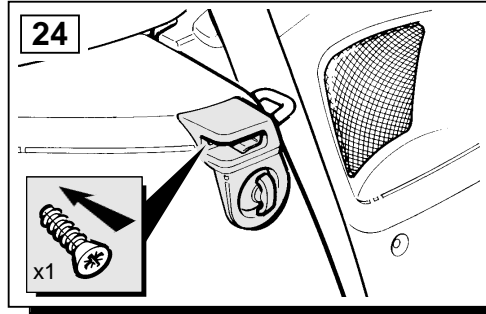
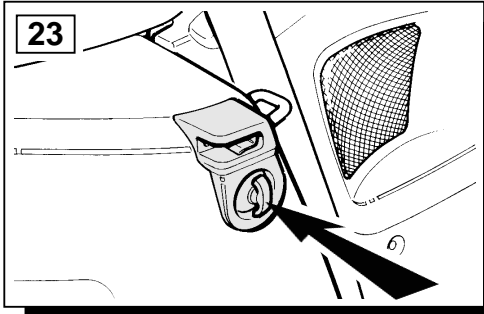


**GB** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.  
**D** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.  
**F** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.  
**I** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.  
**E** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.  
**P** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.  
**NL** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.  
**GR** Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.  
**E** 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。





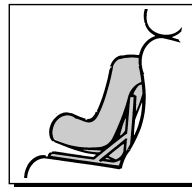






# LAND ROVER ACCESSORIES

## STC 50013 ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN EL COCHE



# POSICION MIRANDO HACIA ADELANTE

Desde 9 kgs a 18 kgs  
(es decir, de 9 meses a 5 años aproximadamente)

**IMPORTANTE - NO USAR LA POSICION MIRANDO HACIA ADELANTE ANTES DE QUE EL NIÑO SUPERE LOS 9 KGS DE PESO**

**Fig 1**  
Guía de desenganche del cinturón (mirando hacia adelante solamente)  
Pulsar el botón rojo para soltar la hebilla  
Abrazadera de la banda horizontal  
Hebilla para adulto

**Fig 2**  
Trayectoria estándar de la banda horizontal  
Cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos. Trayectoria estándar.

**Fig 3**  
Trayectoria alternativa de la banda horizontal  
Abrochar en este lado

**Fig 4**  
Manguitos del arnés  
Arnés

**Fig 5**  
Posición correcta del hombro para el crecimiento del niño  
0 a 9 meses  
9 meses a 3 años  
3 a 5 años

**Fig 6a**  
Horquilla

**Fig 6b**  
Cómo cambiar las correas de los hombros

**Fig 1a**  
Palanca de inclinación

**Fig 2a**  
Cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos. Trayectoria alternativa.

**Fig 3a**  
Cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos. Trayectoria alternativa.

**PELIGRO EXTREMO - NO UTILIZAR EL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LOS ASIENTOS DE VIAJEROS DOTADOS DE AIRBAGS**

**UNA INSTALACION INCORRECTA PODRIA RESULTAR PELIGROSA, RAZON POR LA QUE HAN DE LEERSE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACION.**

**ADVERTENCIAS - IMPORTANTE - LEER ESTAS ADVERTENCIAS PRIMERO - VER AL DORSO**

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MIRANDO HACIA ADELANTE**

- En la posición mirando hacia adelante, el Asiento de Seguridad para Niños está aprobado para utilizarlo bien sea con un cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos, banda horizontal para adultos que posee una etiqueta aprobada "e" o "E" o una marca de cometa, o con un kit de montaje (que se puede suministrar por separado). Este asiento para niños sólo deberá ser utilizado en posición mirando hacia adelante cuando el peso del niño exceda 9 kgs y el niño puede sentarse sin ayuda alguna. Los cinturones de seguridad varían de un coche a otro. Una hebilla que descansa sobre su asiento puede afectar seriamente la seguridad de su niño. El Asiento de Seguridad para Niños ha sido concebido y aprobado bajo el nivel más reciente de ECE R44. Para adaptarlo a los vehículos más modernos, deberá seguirse la trayectoria normal a menos que la hebilla no libre el armazón de su asiento, en cuyo caso, deberá utilizarse el método alternativo de trayectoria.

**INSTALACION UTILIZANDO UN CINTURON DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS DE BANDAS HORIZONTAL Y DIAGONAL PARA ADULTOS (TRAYECTORIA ESTANDAR)**

- Colocar el Asiento de Seguridad para Niños en posición reclinada en cualquier asiento para pasajeros que disponga de cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos (Fig. 2). Pasar el cinturón de seguridad para adultos entre la moldura y bastidor del asiento (Fig. 2) y abrochar el cinturón de seguridad. Acto seguido, abrir la guía de desenganche del cinturón y colocar la banda diagonal debajo de la guía roja de desenganche del cinturón más próxima al costado del vehículo, y cerciorarse de que la banda horizontal del cinturón de seguridad de 3 puntos de bandas horizontal y diagonal para adultos, pase por delante de las guías rojas de la banda horizontal. Si fuere preciso, arrodillarse sobre el Asiento de Seguridad para Niños para empujarlo de forma que encaje en el asiento del vehículo, tirar hacia arriba de la banda horizontal y cerciorarse de que ambas secciones horizontal y diagonal queden tensas. Acto seguido, empujar la guía roja de desenganche para sujetar el cinturón de seguridad

**INSTALACION UTILIZANDO UN CINTURON DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS DE BANDAS HORIZONTAL Y DIAGONAL PARA ADULTOS (TRAYECTORIA ALTERNATIVA)**

- Seguir las instrucciones de instalación indicadas anteriormente para la trayectoria estándar y, acto seguido, desabrochar el cinturón de seguridad y abrocharlo otra vez a través de la separación del bastidor (Fig. 2A).

**INSTALACION UTILIZANDO UNA BANDA HORIZONTAL PARA ADULTOS (TRAYECTORIA ESTANDAR)**

- Colocar el Asiento de Seguridad para Niños en posición reclinada en cualquier asiento para pasajeros que disponga de cin-

turón de seguridad de banda horizontal para adultos. Pasar la banda horizontal entre la moldura y bastidor del asiento (Fig. 3). Cerciorándose de que la banda horizontal se halle situada en ambas guías rojas de la banda horizontal (Fig. 3), abrochar el cinturón de seguridad. Acto seguido, empujar el asiento para niños hacia abajo (aplicando el peso del cuerpo, si fuere preciso) al tiempo que se tensa la banda horizontal para adultos cuanto sea posible. Cerciorarse de que la banda no quede retorcida.

**INSTALACION UTILIZANDO UNA BANDA HORIZONTAL PARA ADULTOS (TRAYECTORIA ALTERNATIVA)**

- Seguir las instrucciones de instalación indicadas anteriormente para la trayectoria estándar y, acto seguido, cerciorarse de que el cinturón del asiento se hace pasar por donde muestra la Fig. 3A sobre el lado de la hebilla.

**DESMONTAJE DEL ASIENTO PARA NIÑOS**

- Para desmontar el asiento, desabrochar la hebilla de adultos y retirar el cinturón del bastidor. Levantar el asiento para retirarlo del coche.

**RECLINANDO EL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS**

- Para ajustar el Asiento de Seguridad para Niños desde la posición vertical a la reclinada, levantar la palanca de inclinación y tirar de ella hacia uno mismo hasta que se enganche el mecanismo de bloqueo (Fig. 1A).
- Para ajustarlo desde la posición de inclinación hasta la posición vertical, levantar la palanca de inclinación y bajar suavemente la moldura del asiento hasta que se enganche el mecanismo de bloqueo.

**CERCIORARSE SIEMPRE DE QUE EL MECANISMO DE BLOQUEO QUEDE BIEN ENGANCHADO**

**AJUSTE DEL ARNES**

- Cerciorarse de que las correas de los hombros se pasan por las ranuras correctas en función del tamaño del niño. Sentar el niño en el asiento y abrocharle la hebilla alineando las dos lengüetas de las correas de los hombros numeradas (1) y (2) y empujarlas firmemente para que entren en la hebilla principal numerada (3). Véase la Fig. 6A).
- Las correas horizontales del arnés deberán situarse lo más bajas posible sobre las caderas para que la pelvis quede firmemente sujeta.
- NUNCA se situarán hacia el estómago. Para apretarlas, cerciorarse de que las correas no estén retorcidas, tirar del extremo del cinturón ajustador del arnés hasta que éste quede firmemente ajustado al cuerpo del niño. Finalmente, tirar de ambos manguitos del arnés hacia abajo desde los hombros del niño hasta el pecho (Fig. 4). Recuérdese que los manguitos del arnés constituyen un importante elemento de seguridad
- NUNCA utilizar el Asiento de Seguridad para Niños sin esos manguitos. Para aflojar el arnés, empujar la palanca inclinándola hacia adelante en el sentido que indica la flecha y tirar de las correas de los hombros con la otra mano. Fig. 4A al dorso).

**AJUSTE DE LA POSICION DE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS**

- Se proveen tres pares de ranuras para poder ajustar las correas de los hombros a medida que el niño crece (Fig. 5). Deberá seleccionarse el par de ranuras correcto de forma que cuando el niño se halle sentado en el Asiento de Seguridad para Niños, las correas de los hombros estén acopladas a la misma altura o ligeramente por encima de los hombros del niño. La posición de estas correas deberá ajustarse a medida que crece el niño. Si se precisa cambiar las correas de los hombros de un par de ranuras a otro, los manguitos del arnés deberán moverse también hasta el mismo par de ranuras. Ajustar como sigue: Quitar la cobertura de la parte superior del cuerpo del asiento. Quitar las correas de la horquilla (Fig. 6). Tirar de la correa de los hombros a través de la ranura existente desde el interior del asiento a la parte delantera del Asiento de Seguridad para Niños y fuera de los manguitos del arnés. A continuación, quitar los manguitos del arnés sujetando al mismo tiempo una de las correas de metal del arnés que sujetan el manguito del arnés y retorciéndola de forma que un borde delgado pase primero a través de la ranura. Empujar la corredera hacia el frente del Asiento de Seguridad para Niños (Fig. 6B)
- Acto seguido, reenhebrar los manguitos del arnés, reteniendo la corredera de metal del arnés, a través de la ranura elegida para los hombros situada en la cobertura y en el asiento. Cerciorarse de que nada quede retorcido. A continuación, reenhebrar la correa para los hombros a través de la ranura existente desde el interior del asiento a la parte delantera del Asiento de Seguridad para Niños y fuera de los manguitos del arnés. A continuación, quitar los manguitos del arnés sujetando al mismo tiempo una de las correas de los hombros descansa encima de la corredera de metal del manguito del arnés y de que no quede retorcida. Acto seguido, enhebrar las correas de los hombros sobre la horquilla (Fig. 6), teniendo en cuenta que es esencial que las correas pasen siempre por encima de tubo superior trasero. Cerciorarse de que las correas no queden retorcidas, tensarlas y volver a montar la cobertura del asiento.

**LIMPIEZA**

- Leer las instrucciones sobre limpieza al dorso.

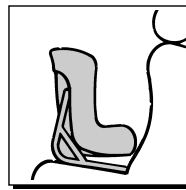
APROBADO SEGUN LA NORMATIVA EUROPEA ECE R44.03 GRUPOS I Y II UNIVERSAL Menos de 10 Kg.

**E11**  
03 44 070



# LAND ROVER ACCESSORIES

## STC 50013 ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN EL COCHE



# POSICION MIRANDO HACIA ATRAS

Idónea para niños de peso inferior a 10kgs (es decir, de 9 meses aproximadamente).

**IMPORTANTE - NO USAR LA POSICION MIRANDO HACIA ADELANTE ANTES DE QUE EL NIÑO SUPERE LOS 9 KGS DE PESO**

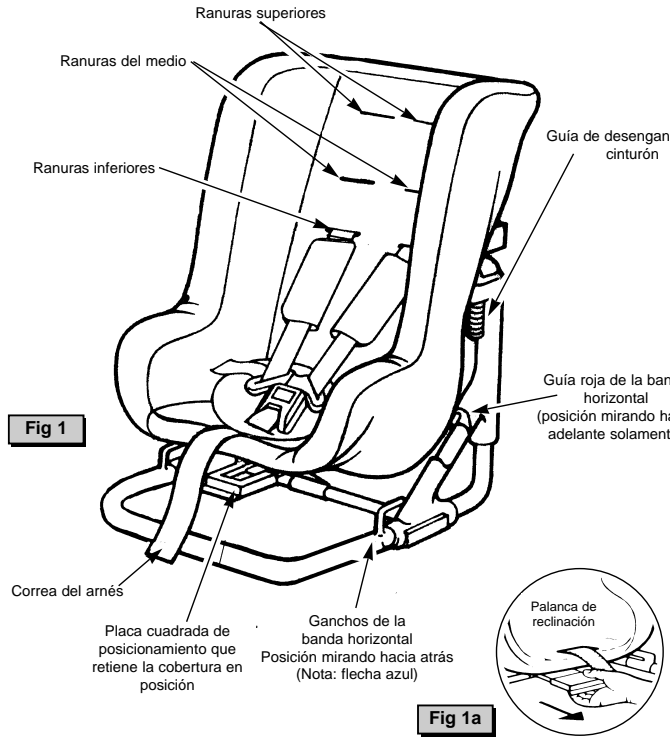


Fig 1

Fig 1a

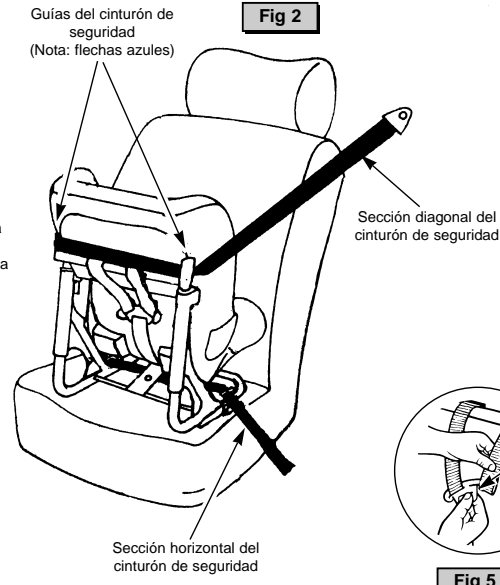


Fig 2

Fig 3

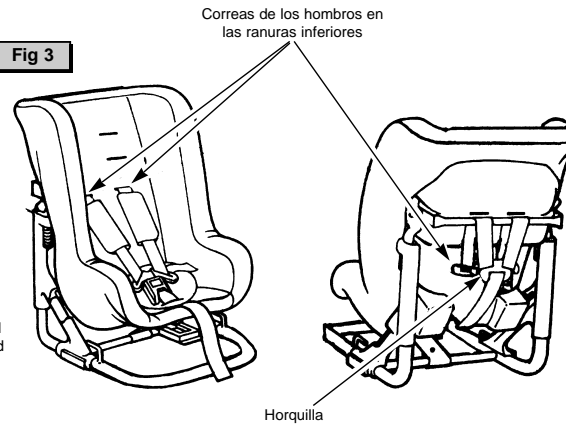


Fig 5a

Fig 5b

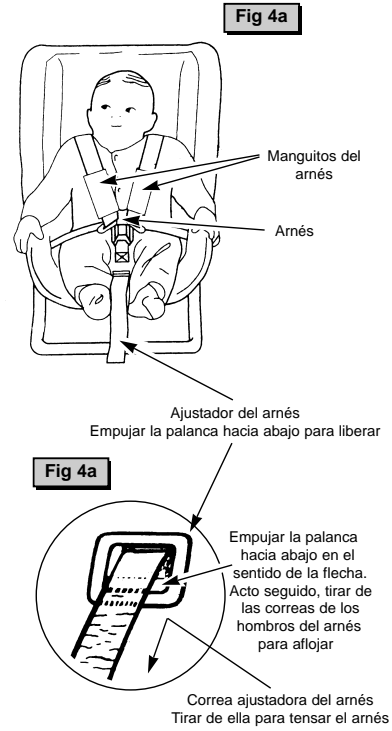


Fig 4a

Fig 4a



**PELIGRO EXTREMO - NO UTILIZAR EL ASIENTO DE SGURIDAD PARA NIÑOS EN LOS ASIENTOS DE VIAJEROS DOTADOS DE AIRBAGS**

### ADVERTENCIAS:

1. El Asiento de Seguridad para Niños ha de instalarse y utilizarse respetando las instrucciones del fabricante. Toda instalación incorrecta podría resultar peligrosa.
2. El habitáculo de los coches puede alcanzar altas temperaturas cuando el vehículo parado se deja expuesto directamente a la luz solar, con el consiguiente efecto de que los elementos de metal del asiento y del arnés se pongan muy calientes. Por consiguiente, se recomienda tapar los elementos que entren en contacto con el niño mientras el coche se deja parado expuesto a la luz directa del sol.
3. Los conjuntos de asiento y arnés que sufran daño o gran desgaste o que hayan sufrido un accidente grave, deberán cambiarse para conservar la seguridad.
4. No poner en la bandeja trasera del coche objetos pesados que puedan originar lesiones a los pasajeros en caso de un accidente. También para evitar esas lesiones, ha de sujetarse bien el equipaje y objetos cortantes.
5. Si se viaja con pasajeros que usen los reposacabezas delanteros o traseros, los pasajeros de menor peso deberán viajar atrás y los de más peso adelante.
6. En caso de emergencia, es importante que el niño pueda ser retirado rápidamente según lo definen las normativas. Esto significa que la hebilla no está a prueba de interferencias y, por consiguiente, el niño deberá ser educado para que no juegue con la hebilla mientras se utiliza.
7. Cerciorarse de que ninguna parte del asiento del niño quede atrapada por puerta o asiento abatible alguno. Si su coche tiene asientos abatibles, cerciorarse de que queda correctamente bloqueado en posición vertical.
8. Bajo ninguna circunstancia deberá retirarse el arnés del asiento para utilizarlo como un elemento por separado.
9. Nada deberá añadirse a este producto, ni tampoco modificarse sin consultar previamente al fabricante, de lo contrario resultaría peligroso.
10. Si su campo de visión se restringiese debido a preferencia personal de su posición de conducción, mientras se usa el Asiento de Seguridad para Niños en la posición mirando hacia atrás en la parte delantera del vehículo, recomendamos que el Asiento de Seguridad para Niños se instale en la parte trasera del vehículo, en posición mirando hacia atrás.
11. NUNCA deberá dejarse niño desatendido mientras se encuentre sujeto dentro o fuera del vehículo.
12. NO utilizar NUNCA sin cubierta ni con ninguna que no sea la recomendada por el fabricante porque la cubierta forma parte integral del asiento.
13. Debe llevarse la indumentaria adecuada para evitar que los cinturones causen molestias a los niños en el cuello.
14. NO levante NUNCA el asiento de seguridad para niños ni se siente en él.
15. Procure no poner el asiento de seguridad para niños cerca de fuentes de calor, como radiadores, etc.
16. Mantenga el asiento de seguridad para niños alejado de cigarrillos, etc.
17. Conserve las instrucciones en un lugar seguro.



**UNA INSTALACION INCORRECTA PODRIA RESULTAR PELIGROSA, RAZON POR LA QUE HAN DE LEERSE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACION.**

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Sólo idóneo para usar en vehículos dotados de cinturón de seguridad de 3 puntos aprobado según la Normativa ECE N.º 16 u otras normas equivalentes. No montar este asiento para niños mirando hacia atrás utilizando una banda horizontal de adulto.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MIRANDO HACIA ATRAS

- Ajustar el asiento en su posición reclinada y colocar el Asiento de Seguridad para Niños en el coche mirando hacia atrás, con el borde delantero del asiento contra el respaldo del asiento del coche. Tomar el cinturón de seguridad de 3 puntos y enhebrar la sección horizontal a través de los ganchos de la banda horizontal, (flechas azules), véase la Fig.2. Cerciorarse de que la parte superior del cinturón de seguridad no quede retorcida y eliminar toda holgura de la sección del cinturón antes de proseguir. Conectar la lengüeta del cinturón de seguridad con la hebilla y, acto seguido, enhebrar la sección diagonal del cinturón de seguridad a través de las separaciones entre la moldura del asiento y las guías del cinturón de seguridad, (flechas azules), véase la Fig. 2. A continuación, empujar el asiento para niños hacia abajo (aplicando el peso del cuerpo, si fuere preciso) y tensar la banda horizontal para adultos cuanto sea posible, asegurándose de que no quede holgura en ninguna parte del cinturón de seguridad. **NO OLVIDARSE de comprobar la seguridad del asiento para niños antes de emprender cualquier viaje.**

### DESMONTAJE DEL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

- Para desmontar el asiento, desabrochar la hebilla de adultos y retirar el cinturón del bastidor. Levantar el asiento para retirarlo del coche.

### AJUSTE OCASIONAL DEL ARNES EN FUNCION DE LA ALTURA DEL NIÑO

- Estando el asiento de niño en posición mirando hacia atrás, el arnés deberá montarse en las ranuras INFERIORES del cuerpo del asiento (ver la Fig. 3).

### AJUSTE DEL ARNES

- Cerciorarse de que las correas de los hombros se pasan por las ranuras correctas en función del tamaño del niño. Sentar el niño en el asiento y abrocharle la hebilla alineando las dos lengüetas de las correas de los hombros numeradas (1) y (2) y empujarlas firmemente para que entren en la hebilla principal numerada (3). Véase la Fig. 6A).
- Las correas horizontales del arnés deberán situarse lo más bajas posible sobre las caderas para que la pelvis quede firmemente sujeta. NUNCA se situarán hacia el estómago. Para apretarlas, cerciorarse de que las correas no estén retorcidas, tirar del extremo del cinturón ajustador del arnés hasta que éste quede firmemente ajustado al cuerpo del niño. Finalmente, tirar de ambos manguitos del arnés hacia abajo desde los hombros del niño hasta el pecho (Fig.4). **Recuérdese que los manguitos del arnés constituyen un importante elemento de seguridad - NUNCA utilizar el Asiento de Seguridad para Niños sin esos manguitos.** Para aflojar el arnés, empujar la palanca inclinandola hacia adelante en el sentido que indica la flecha y tirar de las correas de los hombros con la otra mano. Fig. 4A al dorso).
- Cerciorarse de que ninguna de las bandas del arnés queden retorcida, en especial las bandas horizontal y de los hombros.

### RECLINANDO EL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

- Para ajustar el Asiento de Seguridad para Niños desde la posición vertical a la reclinada, levantar la palanca de inclinación y tirar de ella hacia uno mismo hasta que se enganche el mecanismo de bloqueo (Fig. 1A). Cuando el asiento esté mirando hacia atrás, sólo deberá utilizarse en la posición de máxima inclinación.
  - Para ajustarlo desde la posición de reclinación hasta la posición vertical, levantar la palanca de inclinación y bajar suavemente la moldura del asiento hasta que se enganche el mecanismo de bloqueo. **CERCIORARSE SIEMPRE DE QUE EL MECANISMO DE BLOQUEO QUEDE BIEN ENGANCHADO**
- LIBERACION EN CASOS DE EMERGENCIA**

- En casos de emergencia, deberá retirarse al niño del asiento pulsando el botón rojo de la hebilla del arnés (Fig. 5A).

### LIMPIEZA

- Para limpiar el arnés, los manguitos del mismo y el asiento, usar un jabón suave y agua templada. No utilizar detergentes, lejía o tintes que puedan debilitar el cosido o el tejido.
- Para limpiar la cobertura, retirar la misma procediendo como sigue y respetar las instrucciones de la etiqueta para el lavado de la cobertura:
- Abrir la hebilla y retirarla del asiento pasando el retenedor de metal que está montado al extremo de la correa de cruce, a través de la ranura de la base del asiento y también a través de la ranura de la cobertura. Acto seguido, pasar cada correa del arnés a través de la ranura del cuerpo y de la cobertura, tras haber quitado de la horquilla al otro extremo (Fig. 5). Quitar los manguitos del arnés haciéndolos pasar con cuidado por su ranuras (Fig. 5B). Soltar los bucles elásticos de retención situados en la parte inferior trasera del cuerpo del asiento de plástico. A continuación, separar la cobertura del borde del asiento y de la placa cuadrada de posicionamiento, situada junto al ajustador del arnés (Fig. 1).
- Para volver a colocar la cobertura, seguir las mismas instrucciones, si bien a la inversa, cerciorándose de que no quede retorcida el arnés y RECORDARSE de que han de montarse los manguitos del arnés.

APROBADO SEGUN LA NORMATIVA EUROPEA ECE R44-03 GRUPOS 0 Y 1 UNIVERSAL

Menos de 10 kg.



03 44 070



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Chrome Inserts for V6 Protection Bar

## EINBAUANLEITUNG

Chromeinsätze für V6 Schutzbügel

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Inserts en chrome pour barre de protection V6

## ISTRUZIONI PER L'USO

Strisce cromate per barre protezione V6

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Inserciones cromadas para barra de protección V6

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Apliques Cromados para Barra de Protecção do V6.

## MONTAGEHANDLEIDING

Chromen inzetstukken voor V6-grilbeschermers

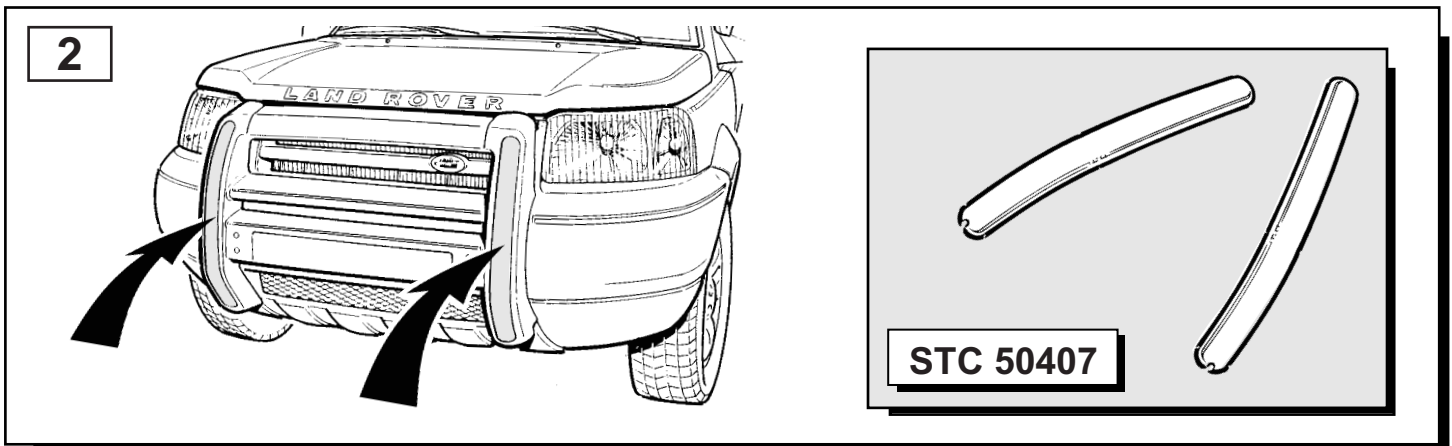
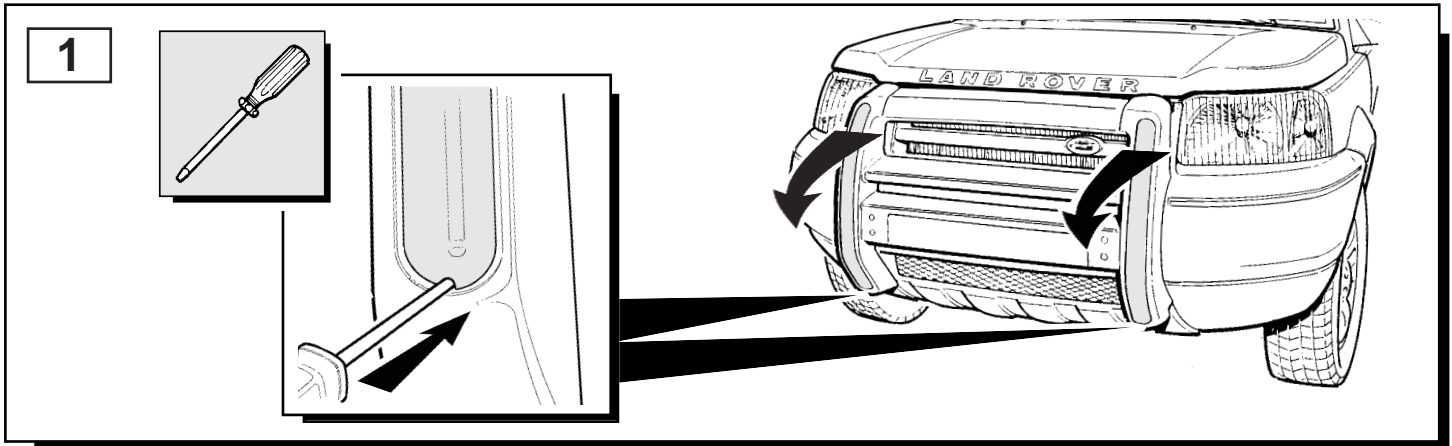
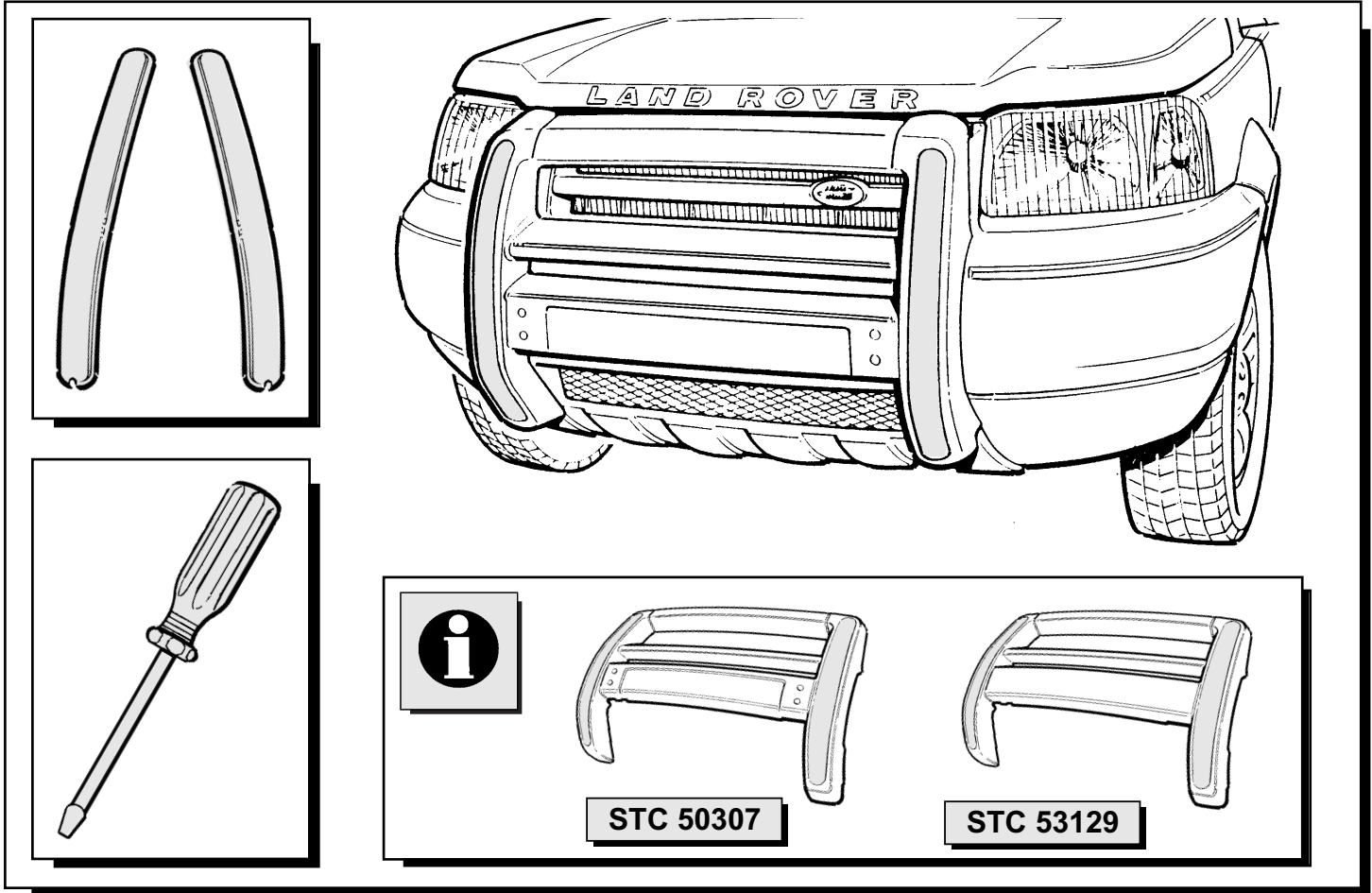
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Διακοσμητικά χρωμίου για τη Μάσκα Προστασίας V6

## 取付用マニュアル

V6 保護バー用メッキ モール







## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

V6 Protection Bar - A Frame

## EINBAUANLEITUNG

V6 Schutzstange — A-Rahmen

## INSTRUCTION DE MONTAGE

V6 Barre de protection - Cadre triangulaire

## ISTRUZIONI PER L'USO

V6 Sbarra di protezione - Telaio triangolare

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

V6 Barra protectora - bastidor A

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

V6 Barra de protecção - estrutura A

## MONTAGEHANDLEIDING

V6 Bescherm balk, A-frame

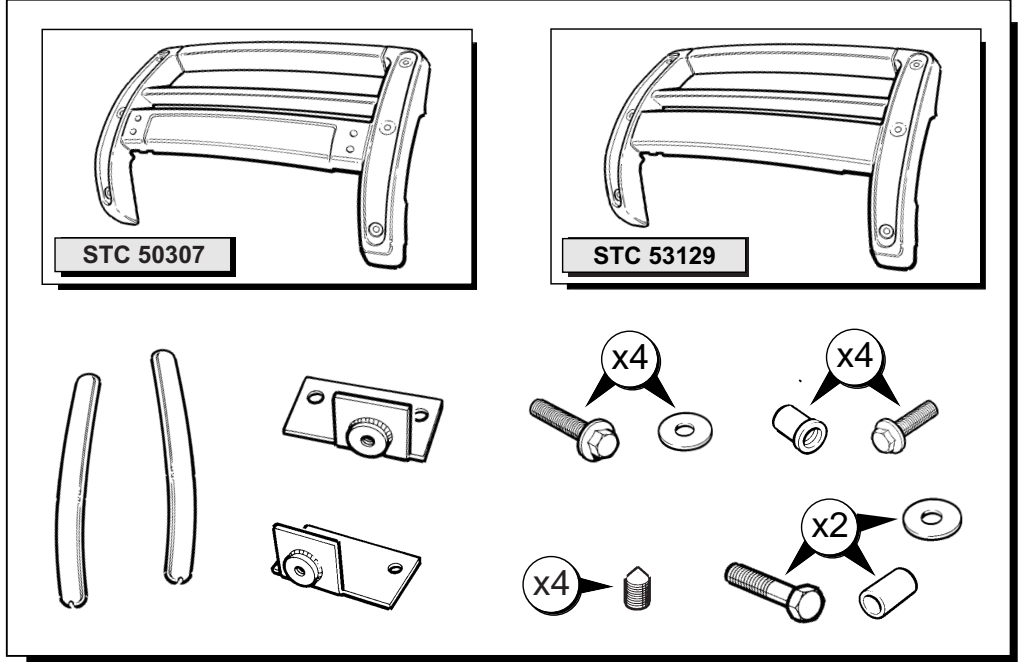
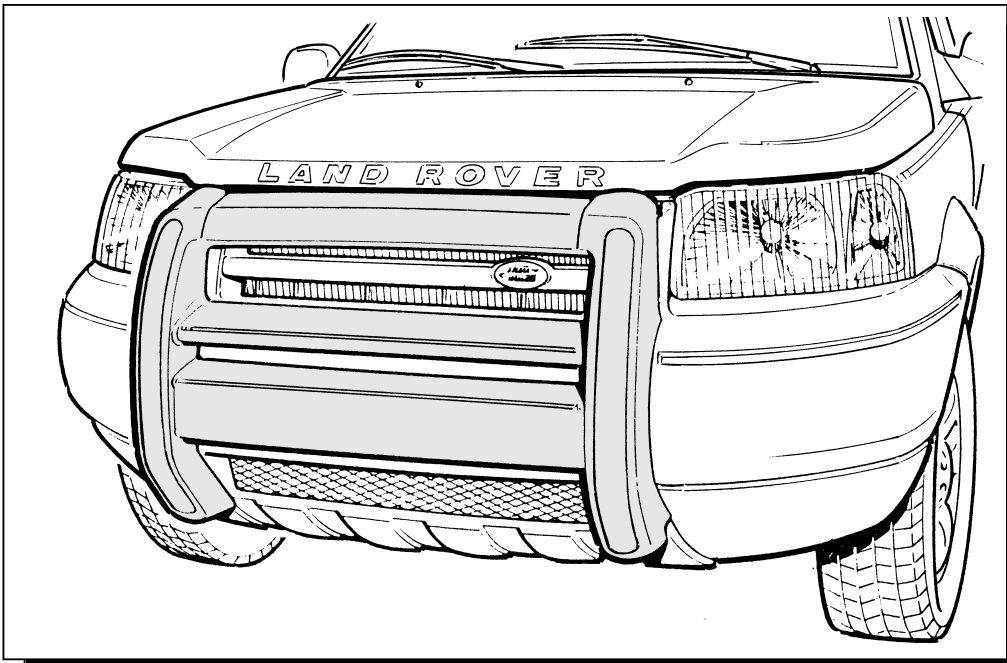
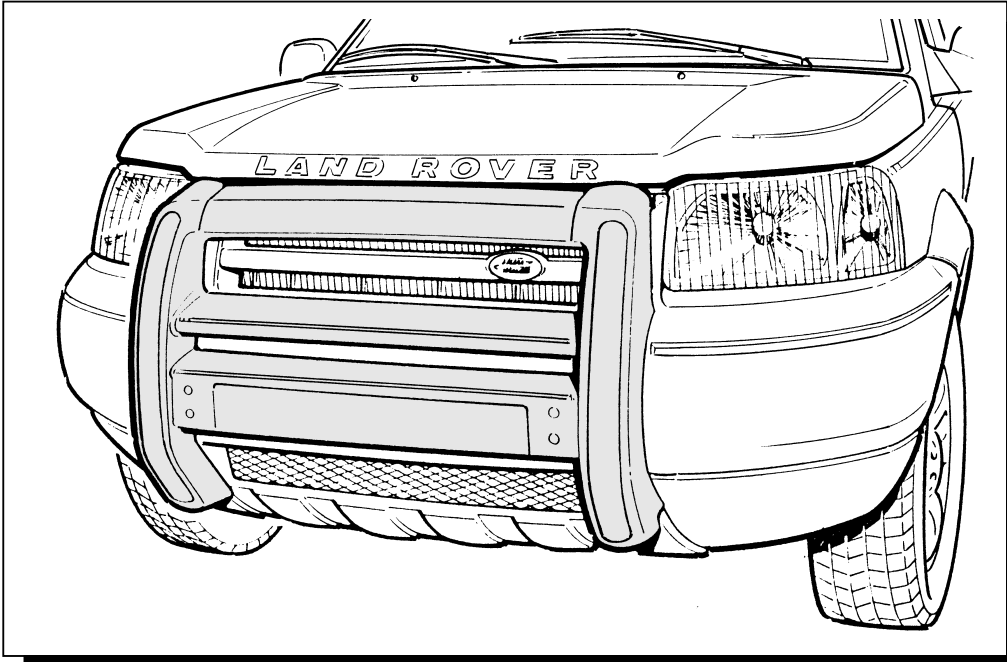
## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

V6 Πλαίσιο της Μπάρας-! Προστασία

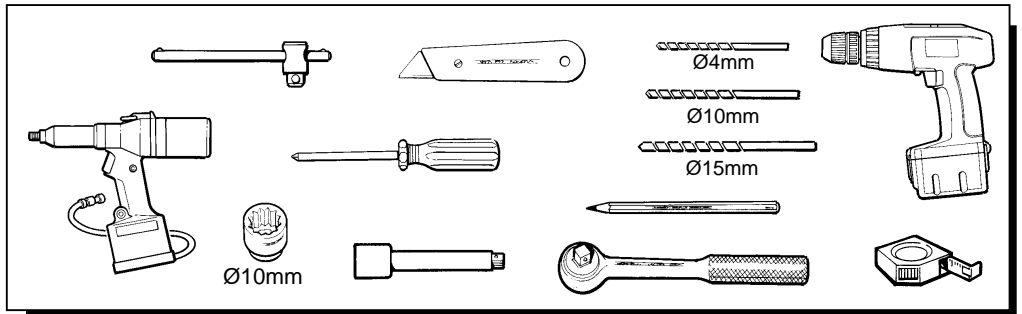
## 取付用マニュアル

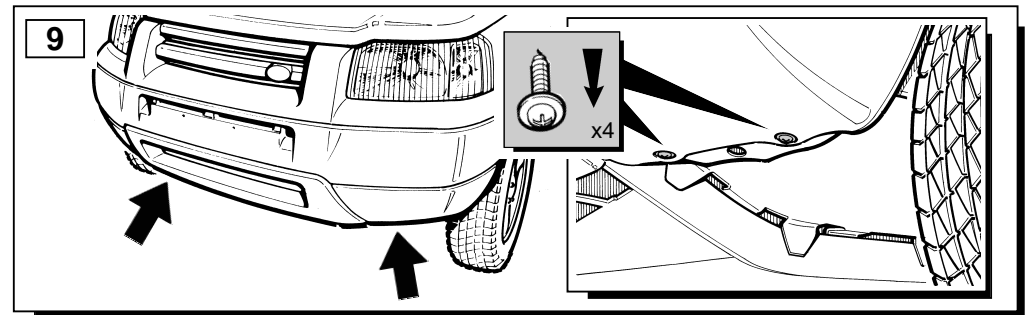
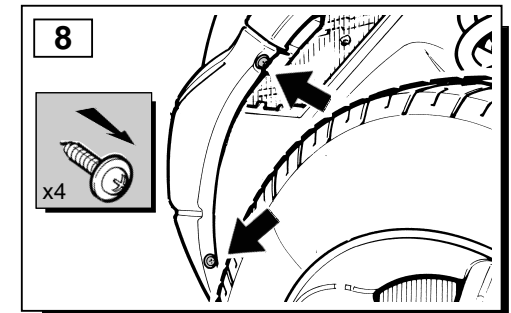
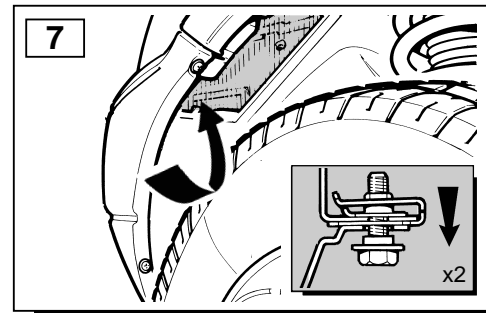
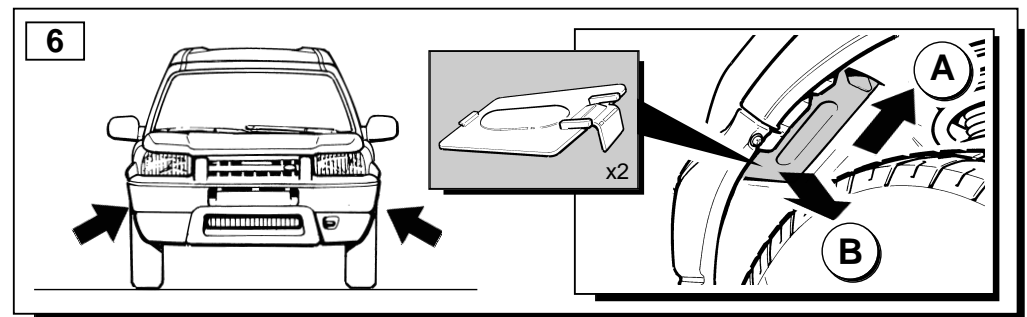
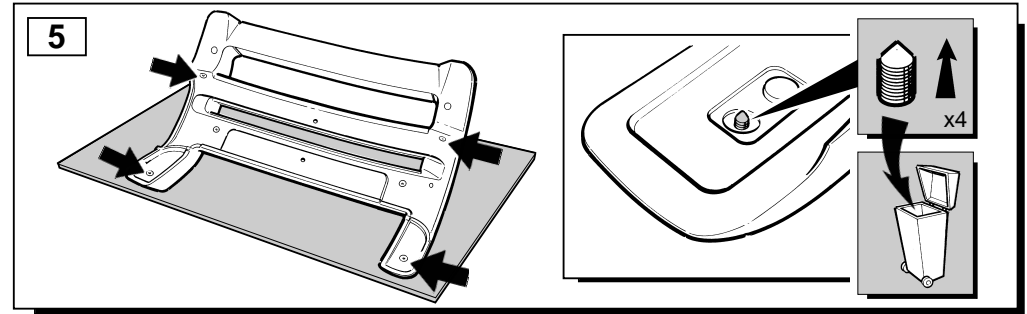
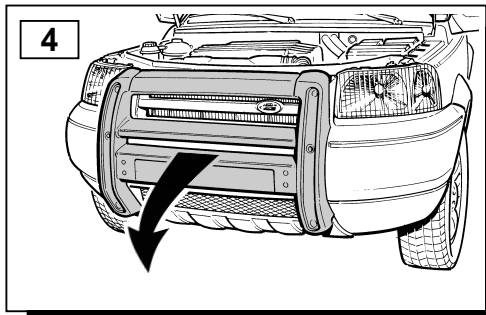
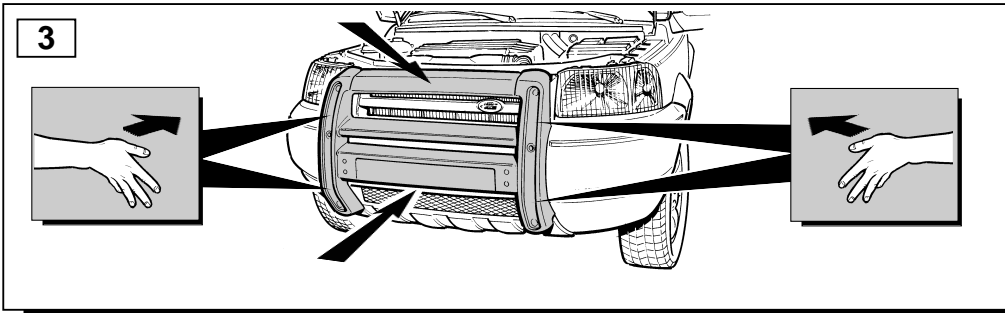
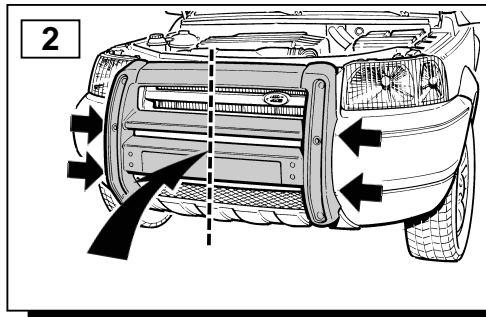
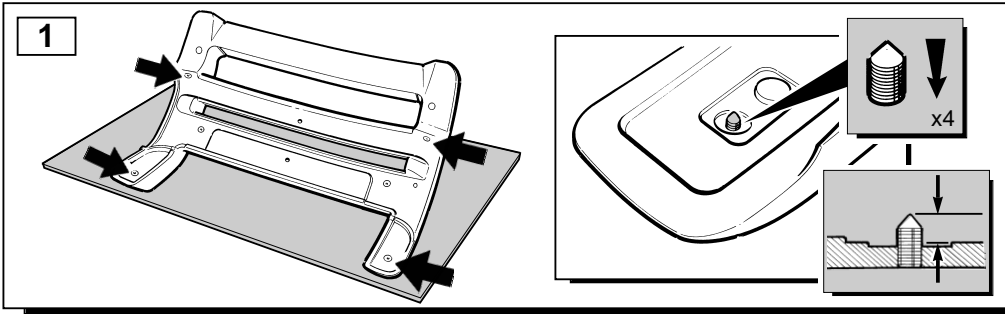
V6 プロテクションバーA形

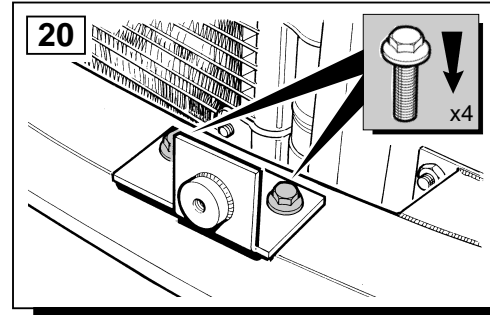
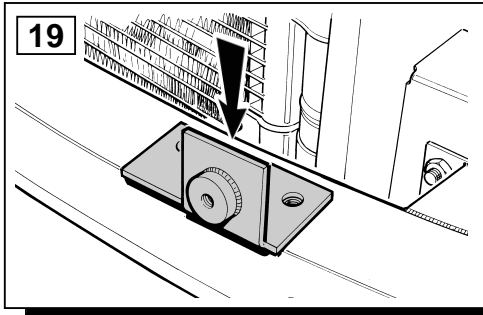
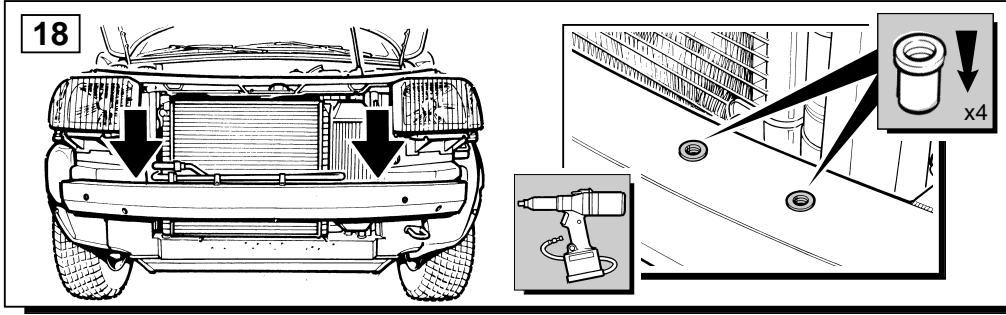
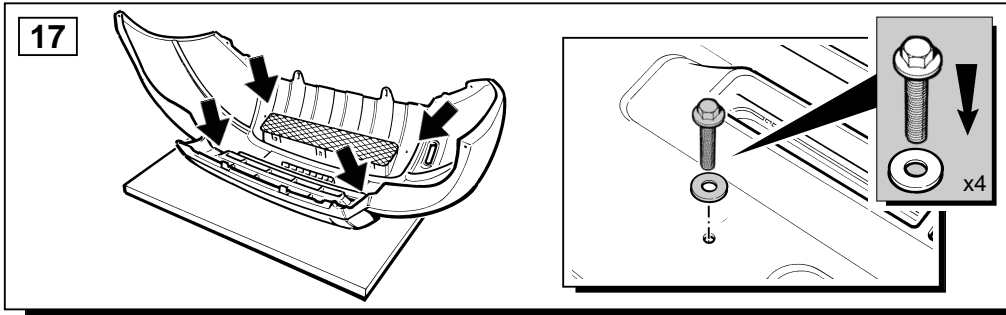
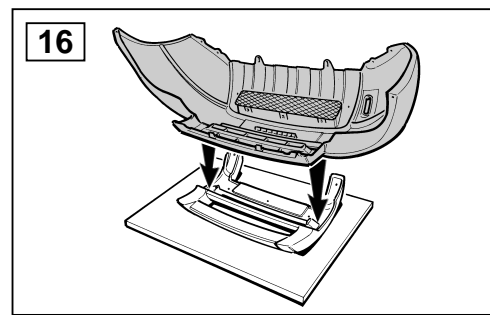
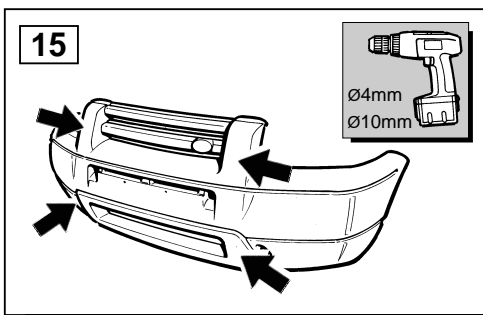
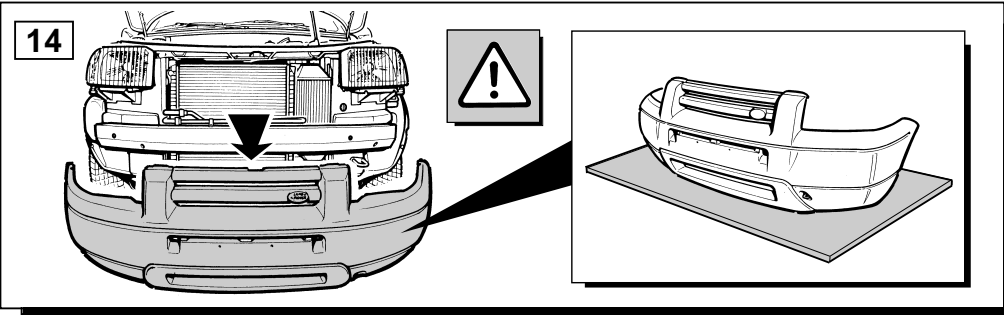
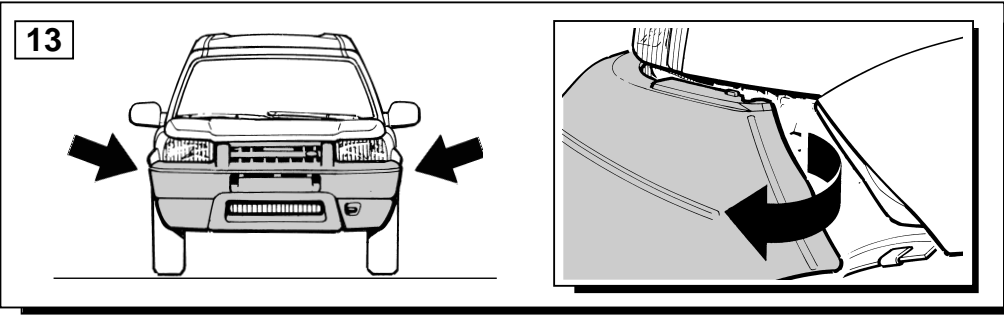
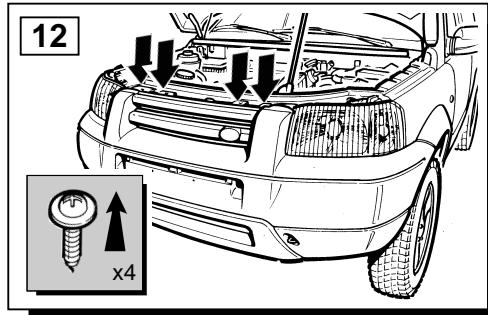
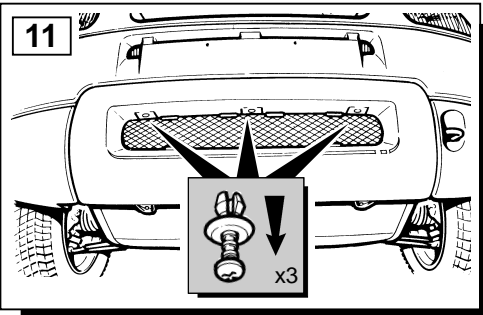
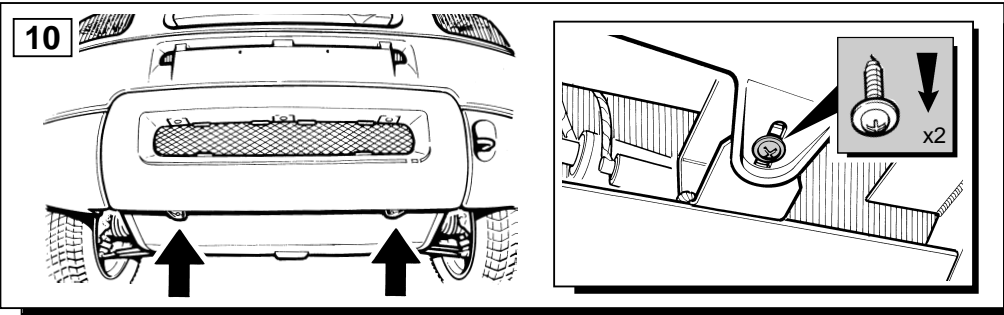


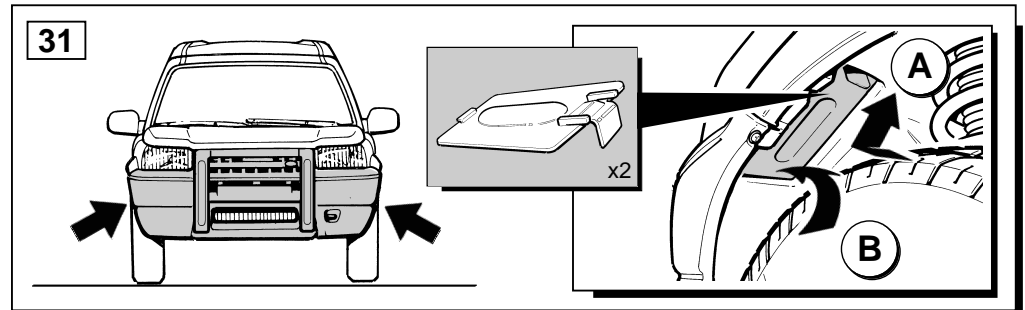
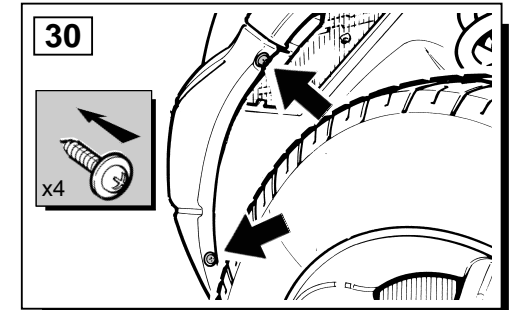
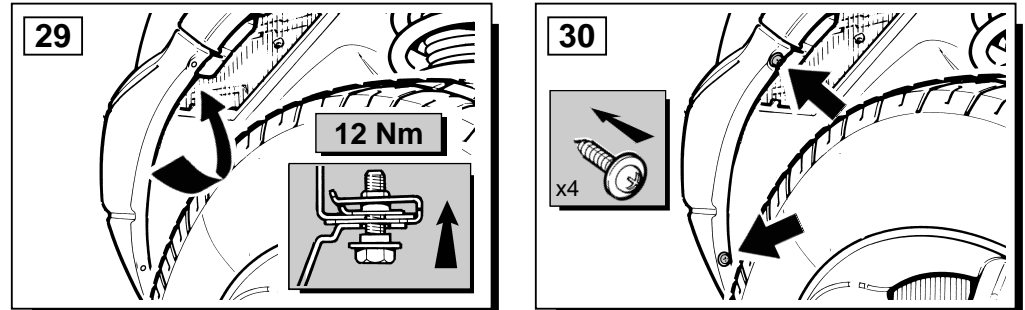
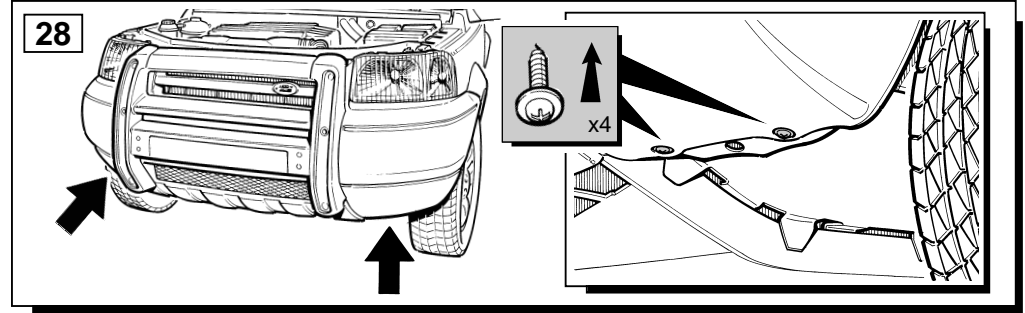
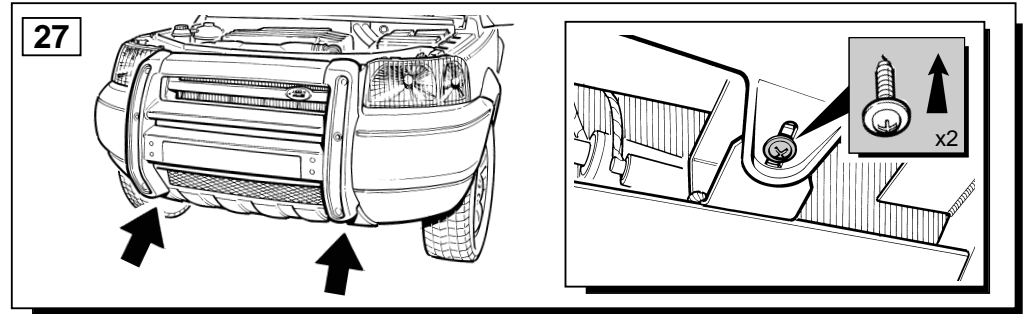
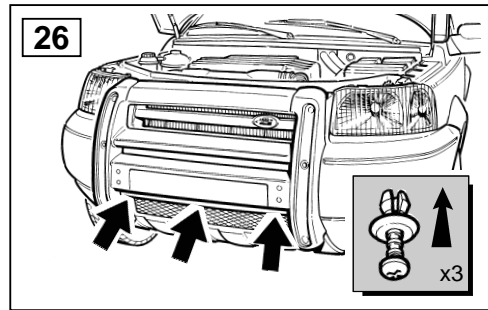
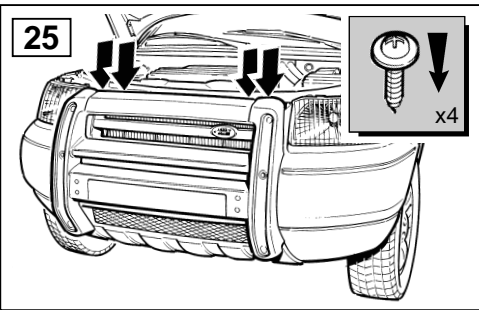
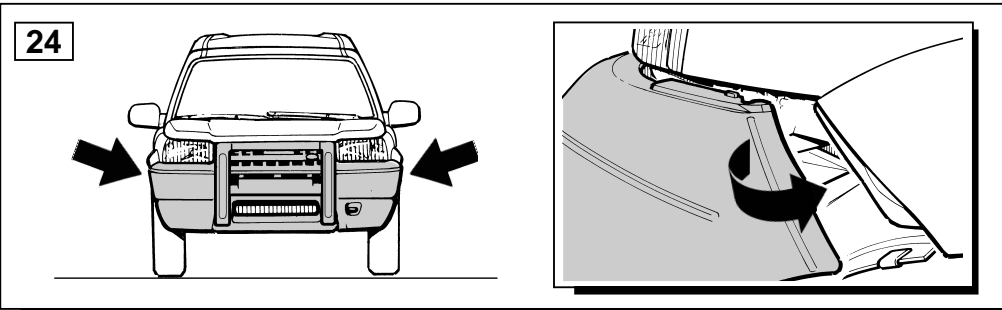
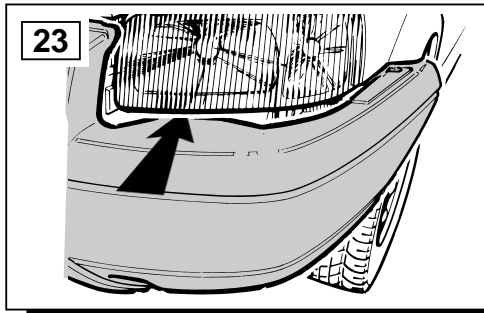
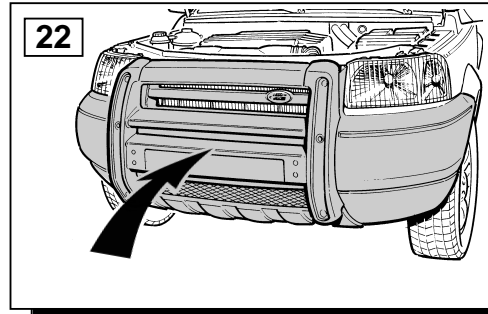
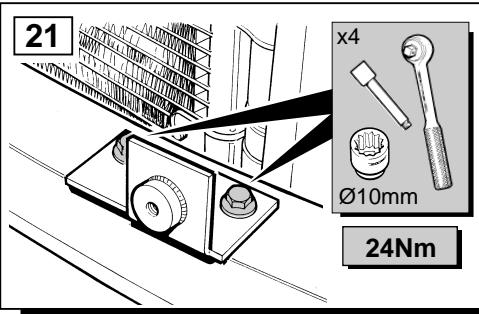


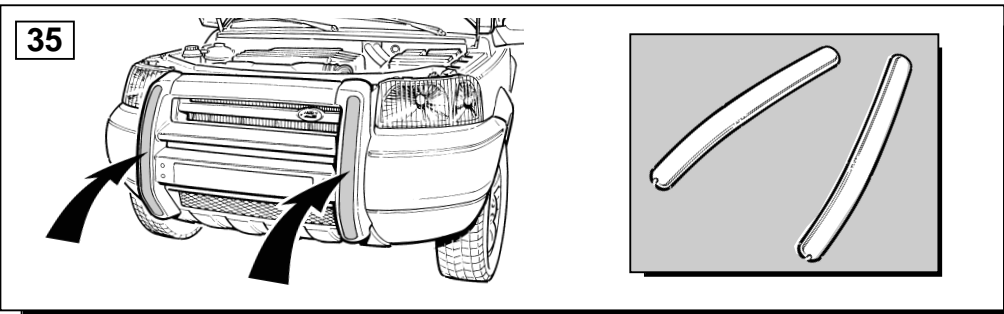
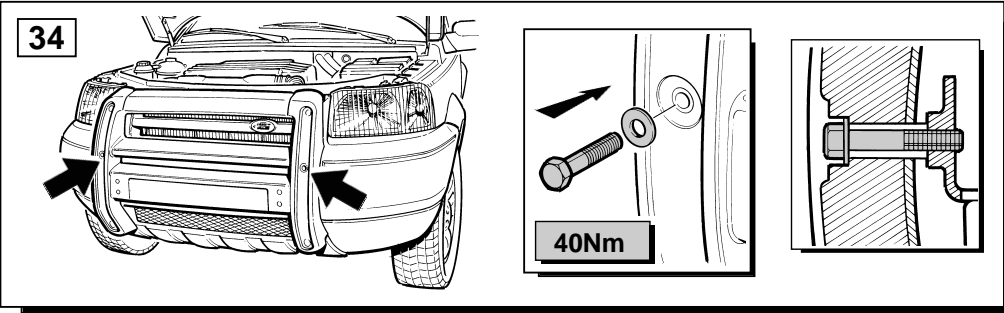
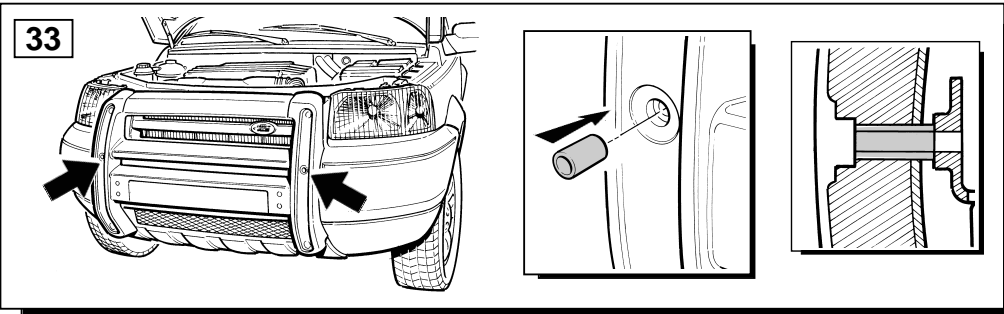
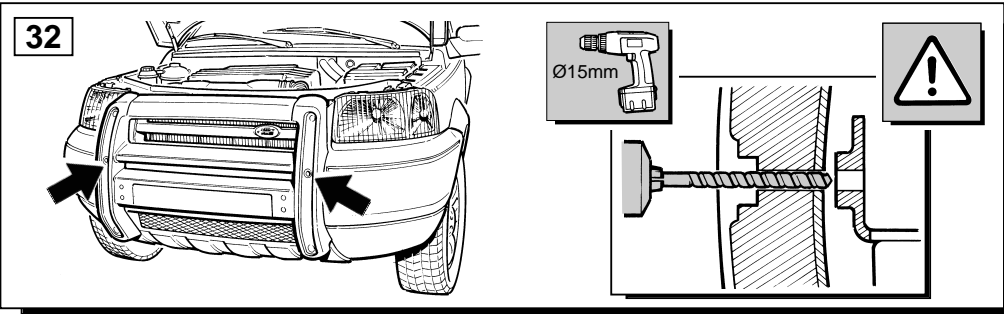
- GB** Dealer Fit Only.
- D** Einbau durch Vertragshändler.
- F** Raccord posé.
- I** Montaggio fatto da un concessionario.
- E** Instalación por un concesionario.
- P** Instalação pelo Concessionário.
- NL** Montage door de dealer.
- GR** Τοποθέτηση μόνο από τον Αντιπρόσωπο
- Ε** 取付けはディーラーだけが行なうこと。













## **FITTING INSTRUCTION**

Side Runner - Steel

## **EINBAUANLEITUNG**

Seitenschiene - Stahl

## **INSTRUCTION DE MONTAGE**

Coulant latéral - Acier

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Pedana laterale - Acciaio

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Embellecedor lateral - Acero

## **INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Friso lateral - Aço

## **MONTAGEHANDLEIDING**

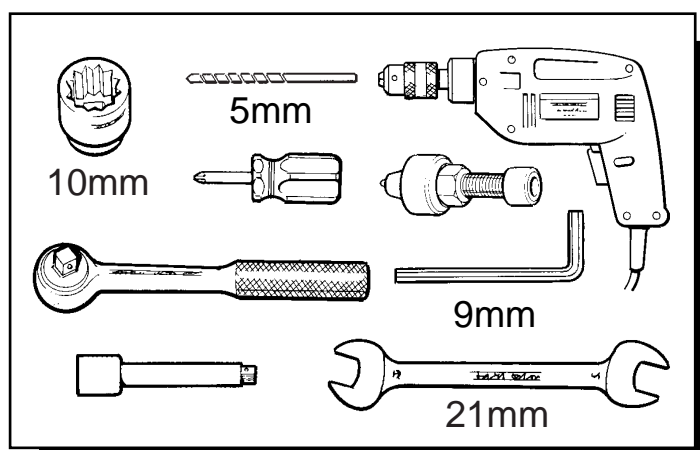
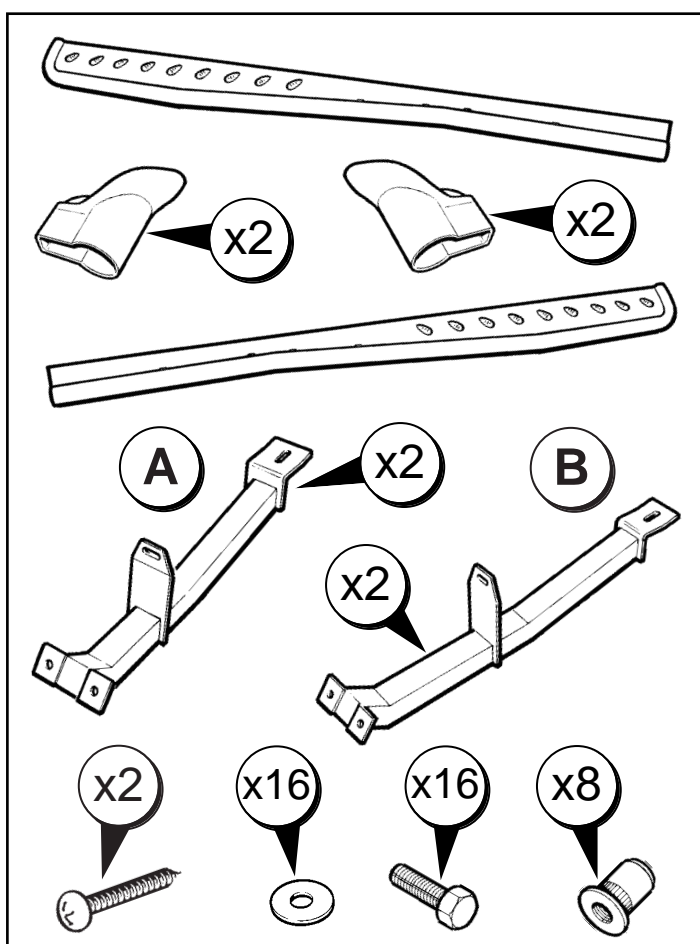
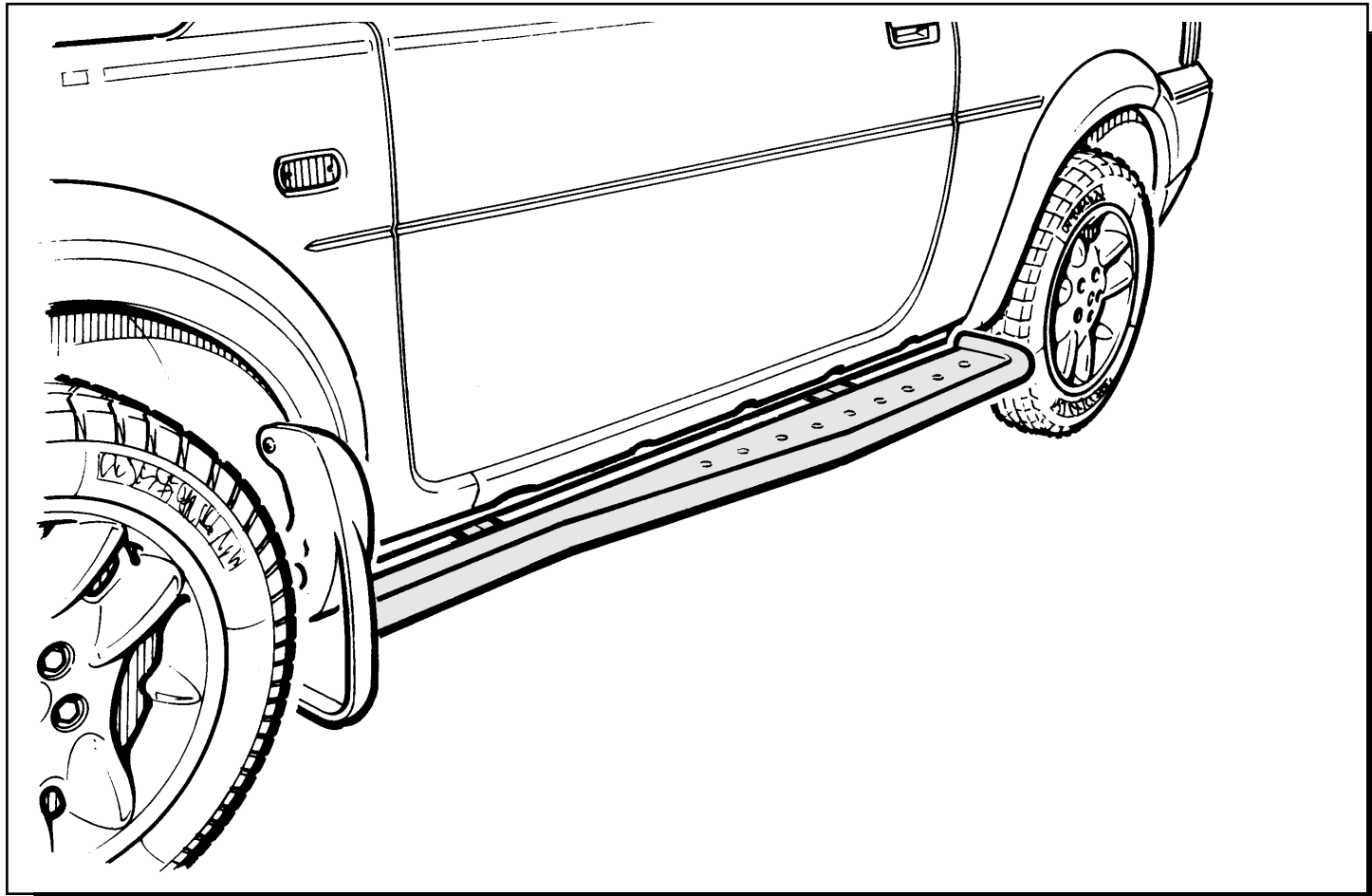
Zijdelingse treeplank - Staal

## **ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

Πλευρική Λωρίδα - Χάλυβας

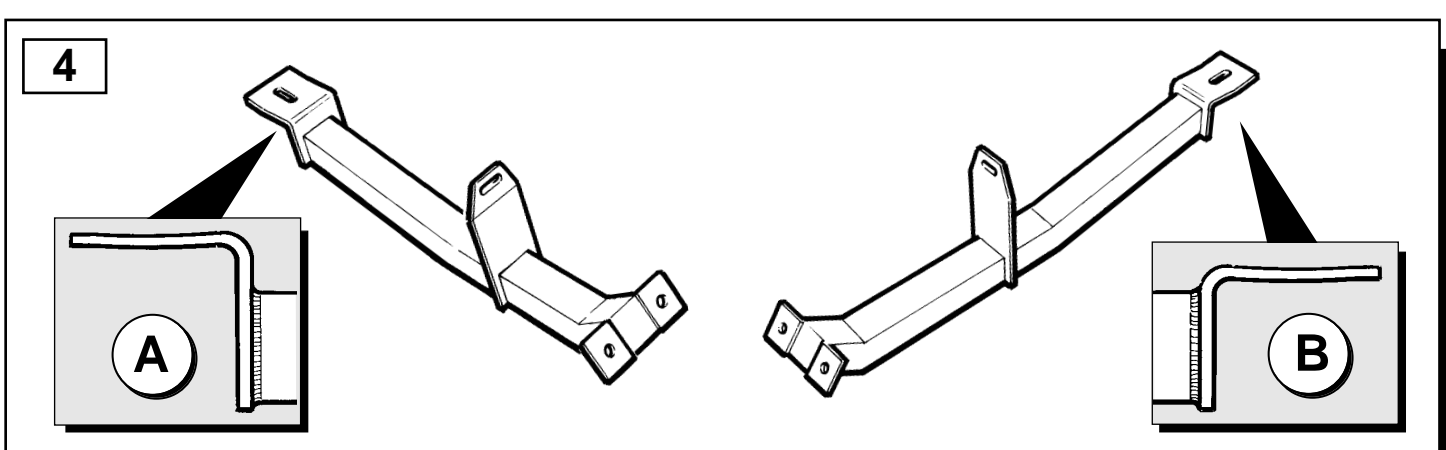
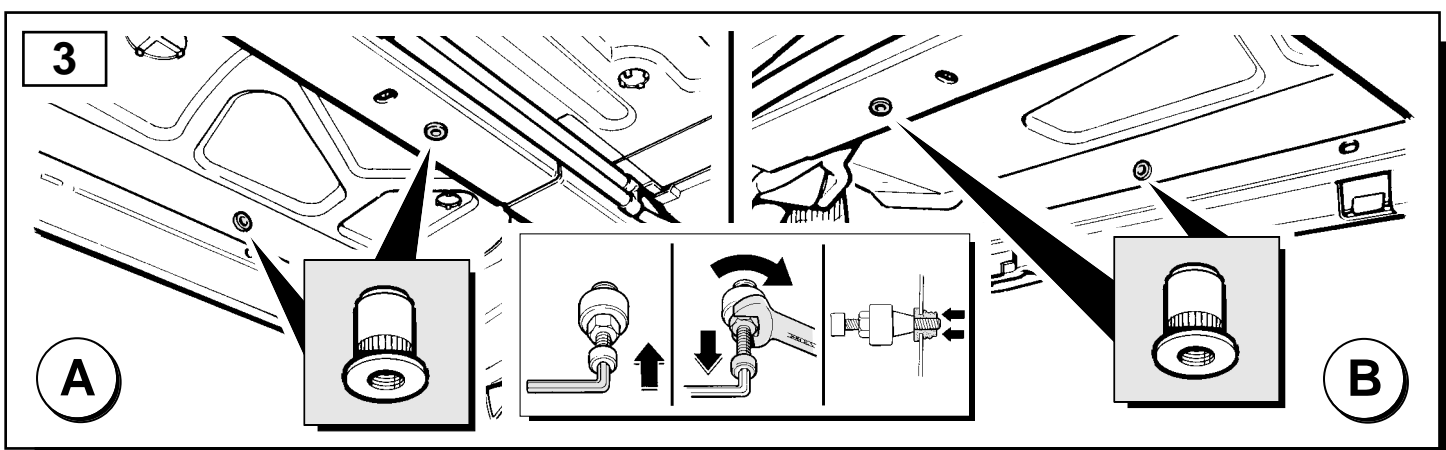
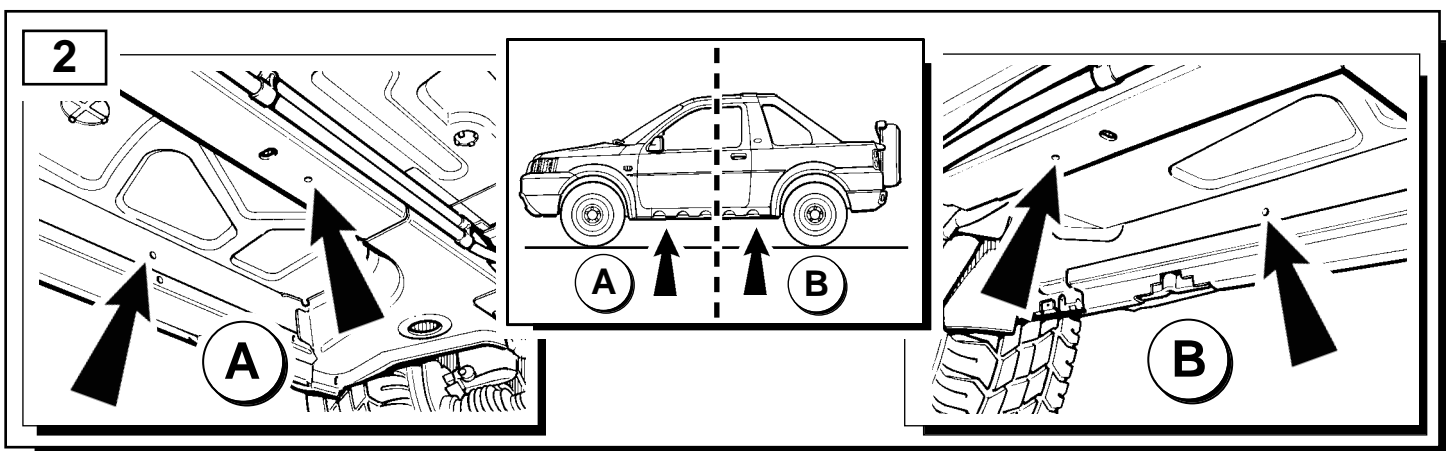
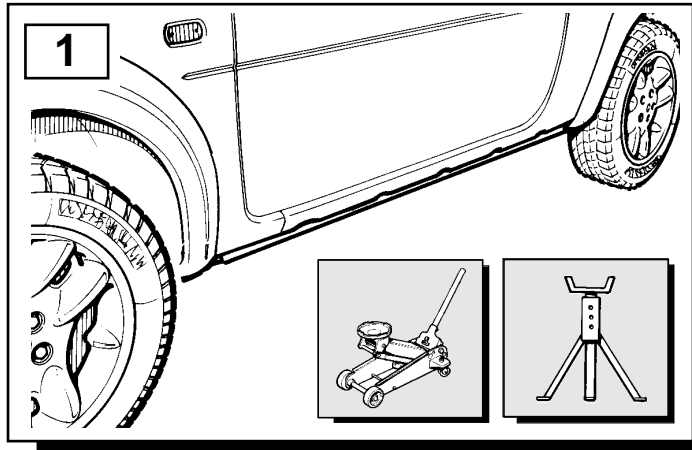
取付用マニュアル

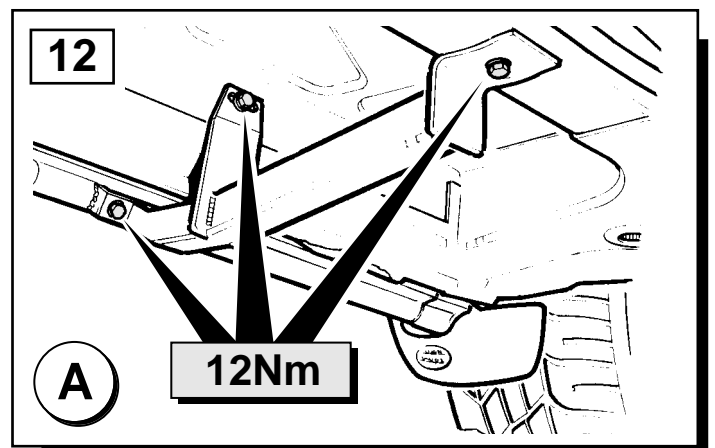
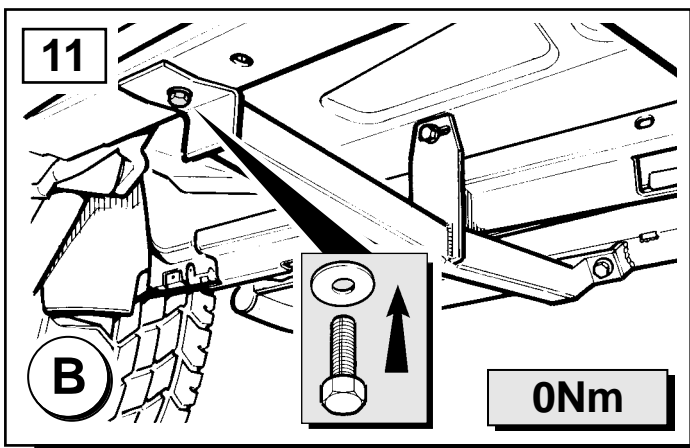
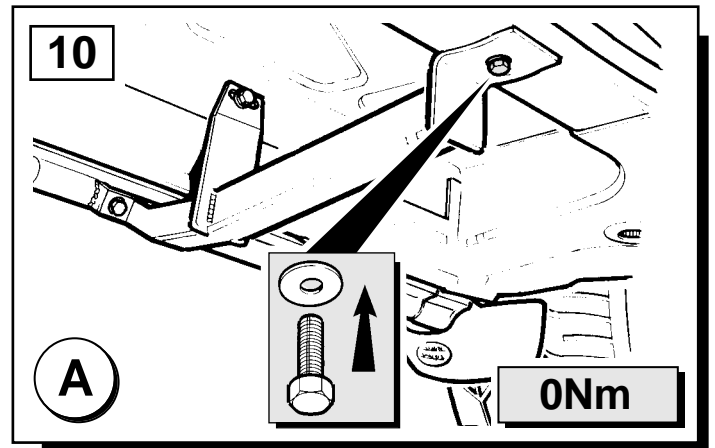
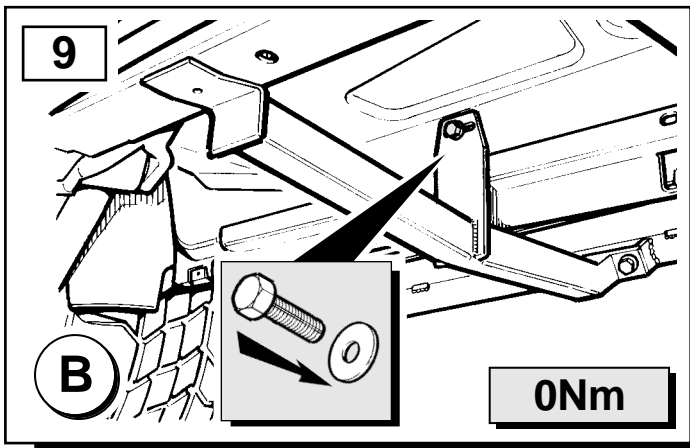
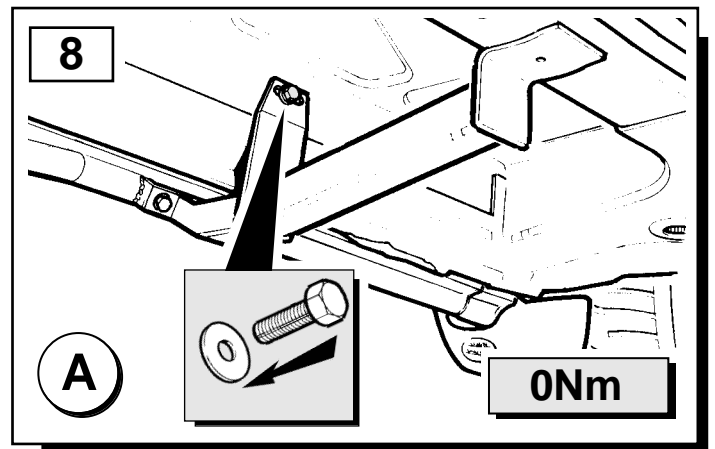
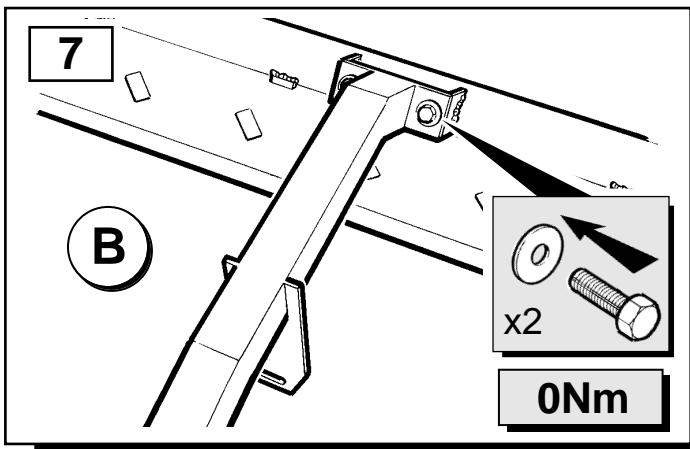
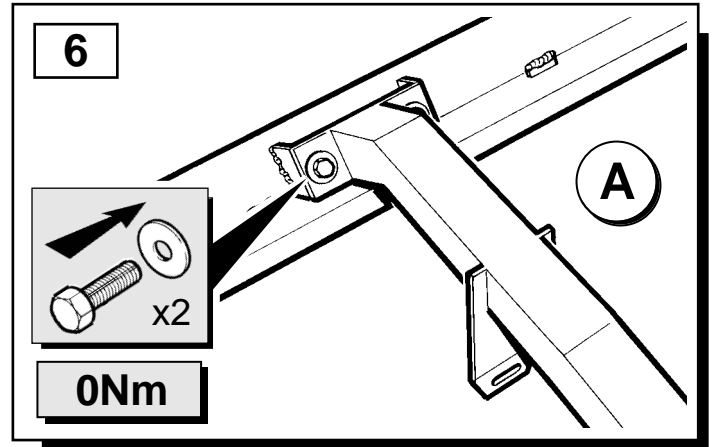
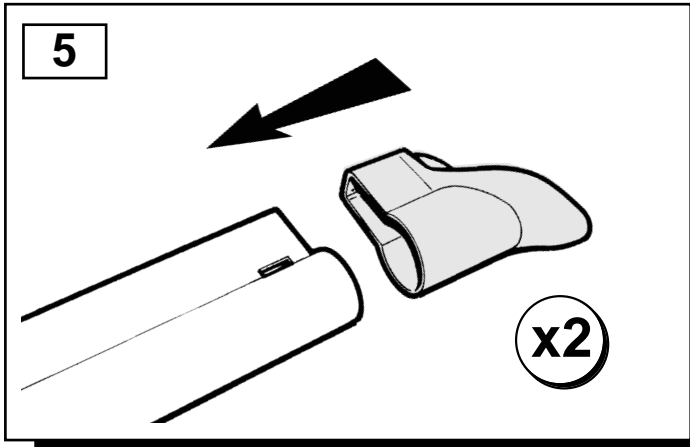
サイドランナースチール

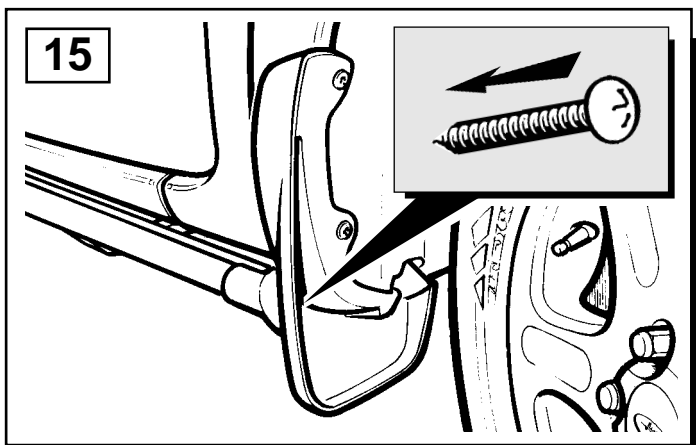
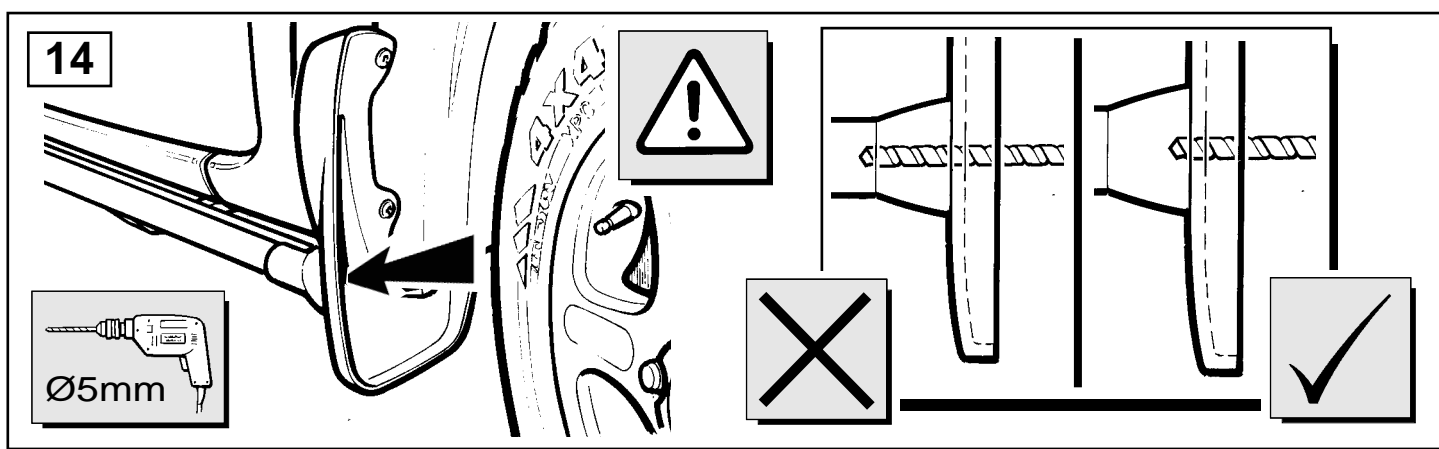
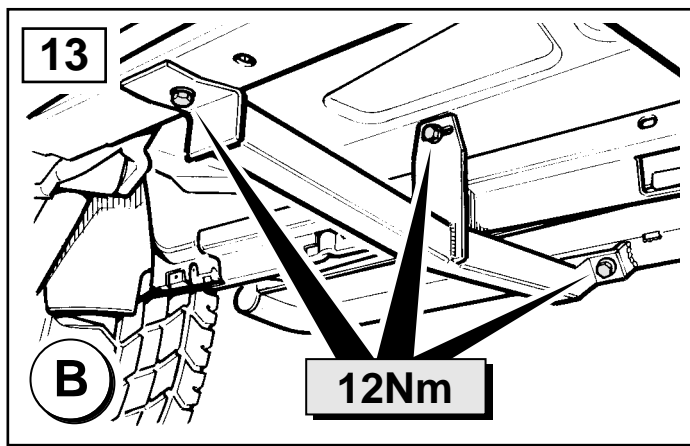


- (GB) The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D) Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F) Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I) Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E) Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P) As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL) De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.
- (GR) Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.
- (R) 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。









**GB** In adverse camber conditions, it may be necessary to remove load from vehicle when locating the rear jack point.

**D** Bei größerem Gefälle muß das Fahrzeug u. U. entladen werden, bevor hinten der Wagenheber angerbracht werden kann.

**F** Lorsque la surface est bombée, il pourra être nécessaire de vider le véhicule pour localiser la partie arrière de l'encoche du cric.

**I** In condizioni di curvatura difficili, potrà essere necessario rimuovere il carico dal veicolo quando si solleva quest'ultimo con un cricco.

**E** En condiciones de bombeo, quizás se precise retirar la carga del vehículo cuando ase localice la parte trasera del punto de elevación.

**P** Em condições de cervatura desfavorável, pode ser necessário remover a carga do veículo para localizer a parte traseira do ponto de elevação.

**NL** Bij ongunstige welving van het wegoppervlak kan het nodig zijn de lading uit het voertuig te halen alvorens de krik aan te brengen.



# ACCESSORIES

## WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

## ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

## AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

## AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

## AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

## ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

## WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

## 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## **FITTING INSTRUCTION**

Side Runner - Stainless Steel

## **EINBAUANLEITUNG**

Seitenschiene - Edelstahl

## **INSTRUCTION DE MONTAGE**

Coulant latéral - Acier inoxydable

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Pedana laterale - Acciaio inossidabile

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Embellecedor lateral - Acero inoxidable

## **INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Friso lateral - Aço Inoxidável

## **MONTAGEHANDLEIDING**

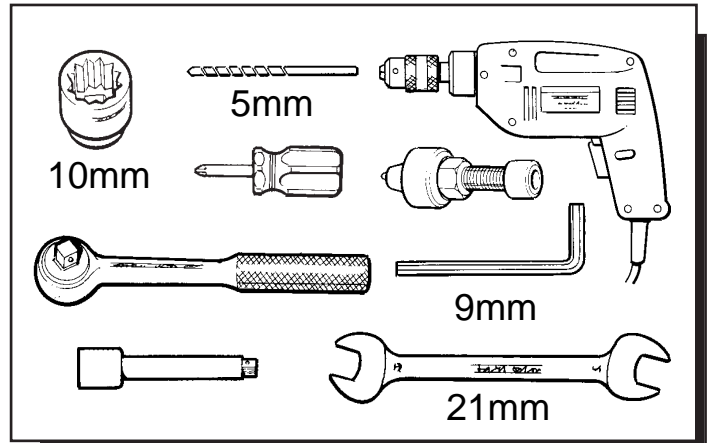
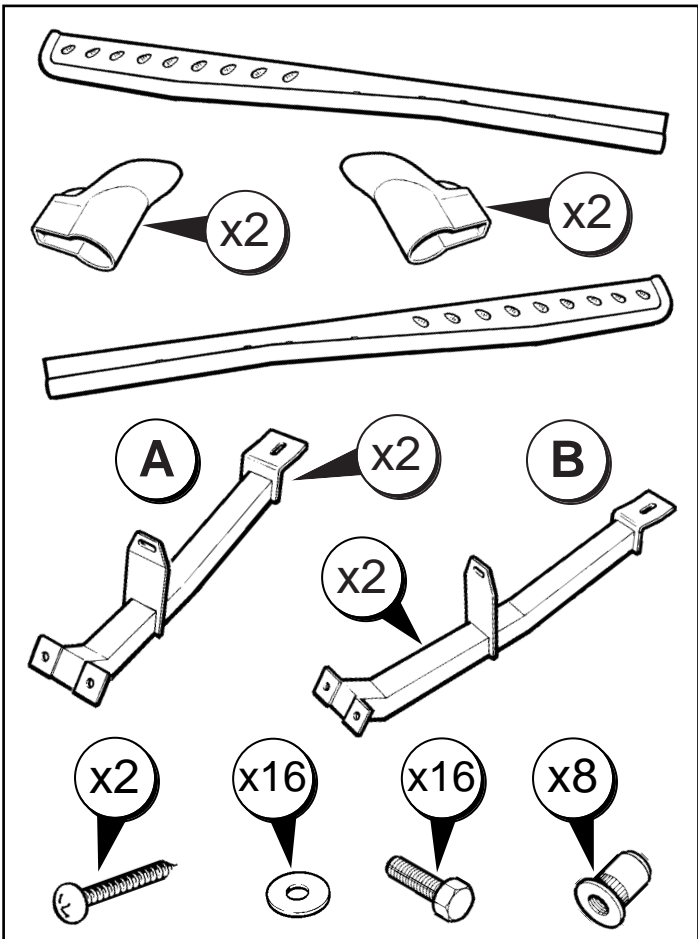
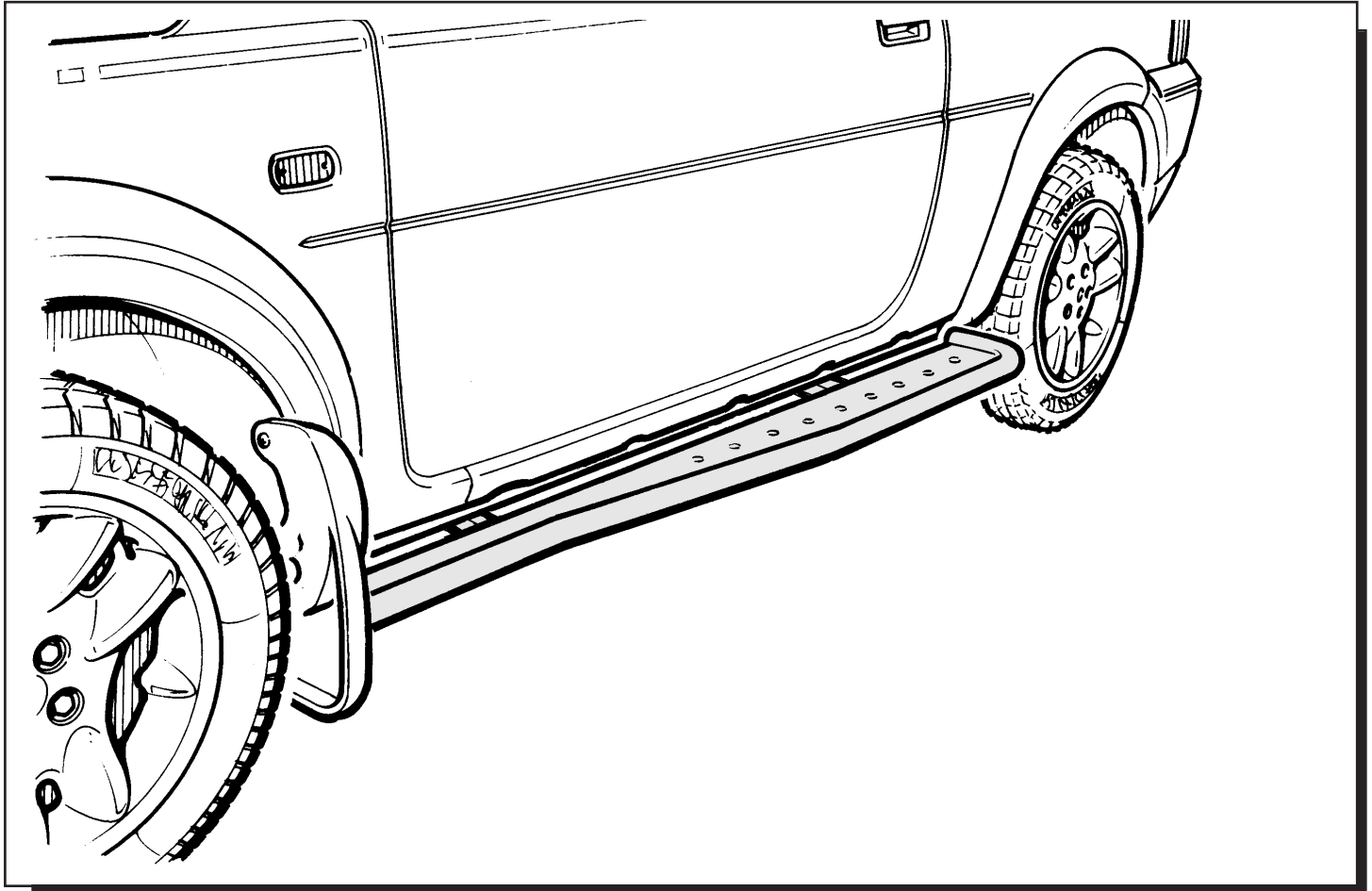
Zijdelingse treeplank - Roestvrij staal

## **ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

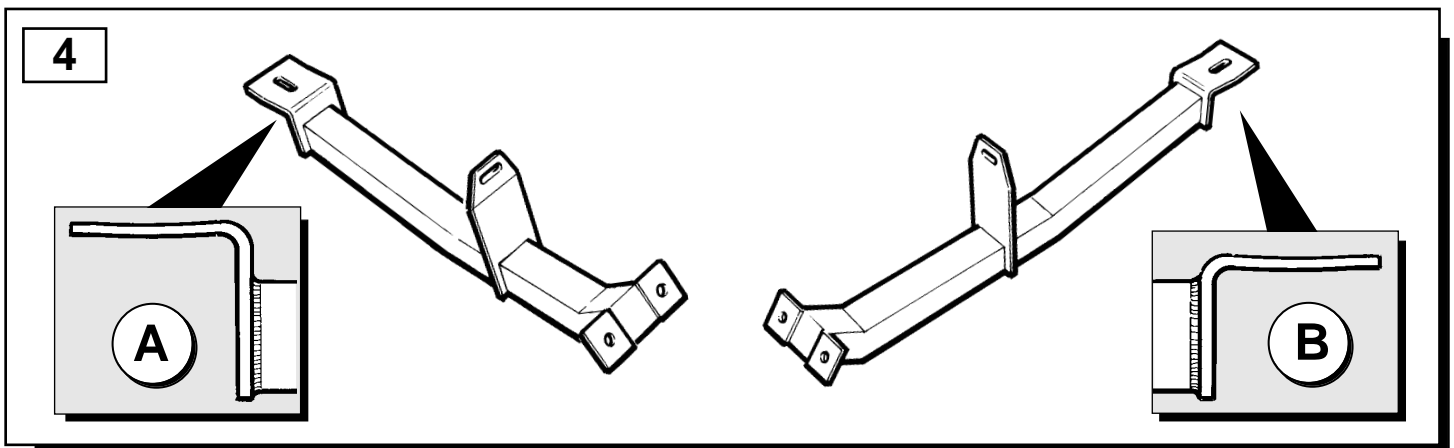
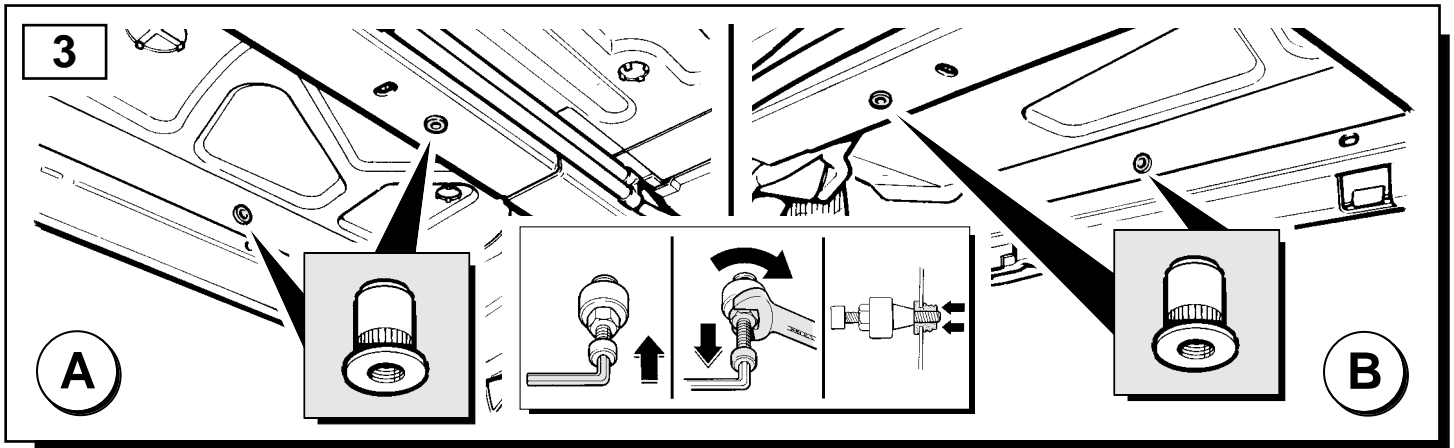
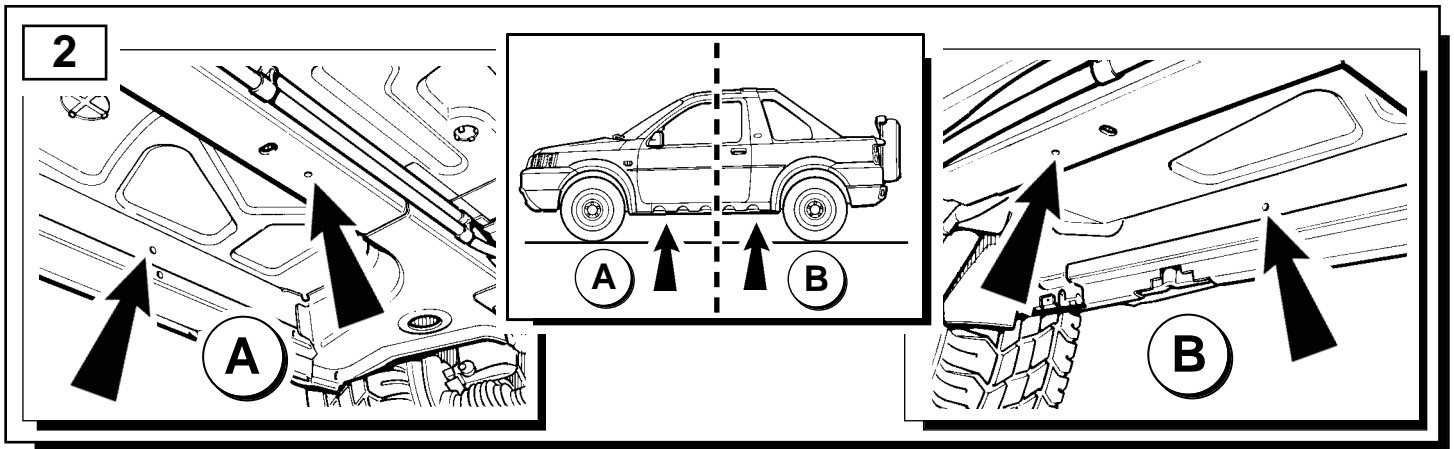
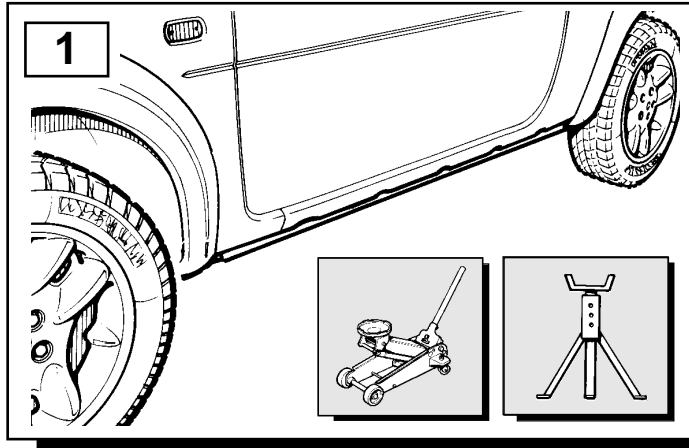
Πλευρικό Μακρύ Σκαλοπάτι - Από Ανοξείδωτο Χάλυβα

取付用マニュアル

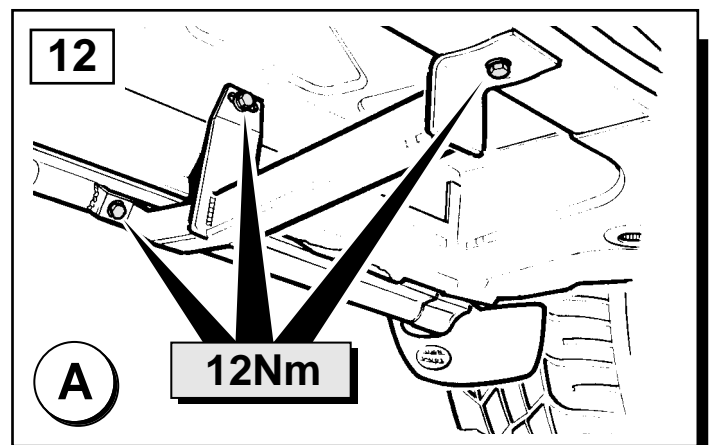
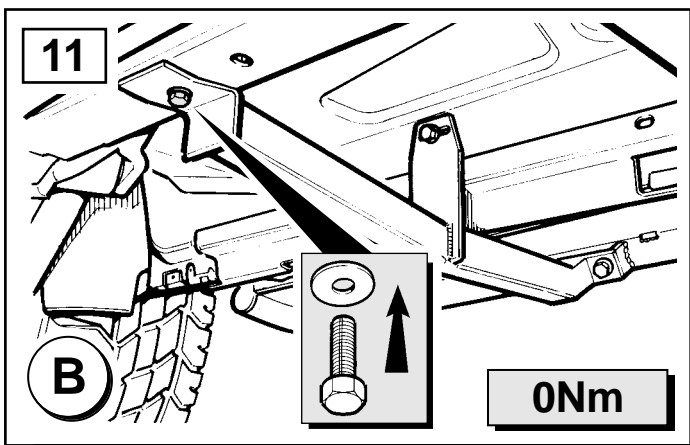
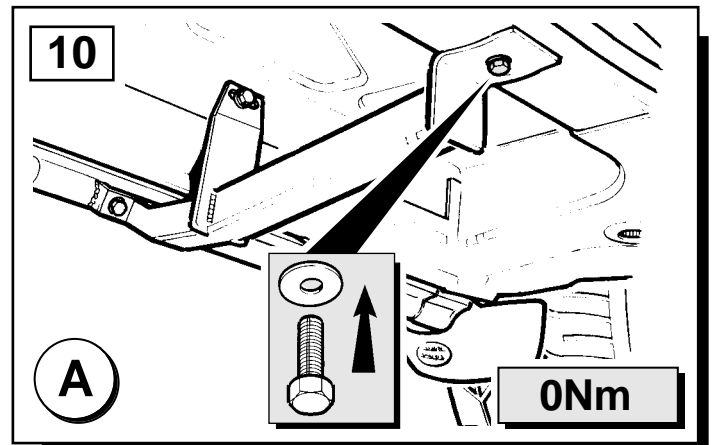
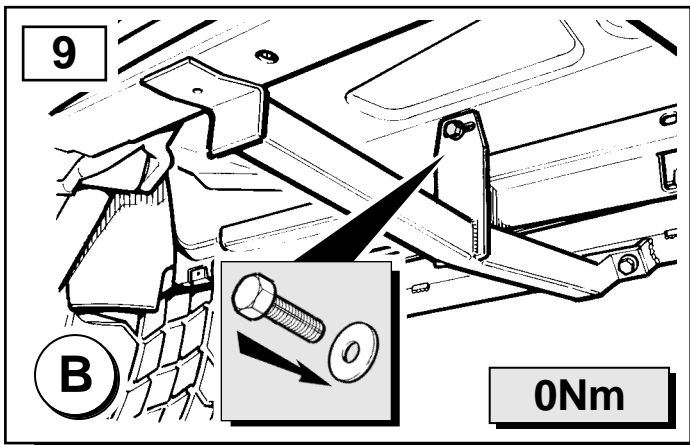
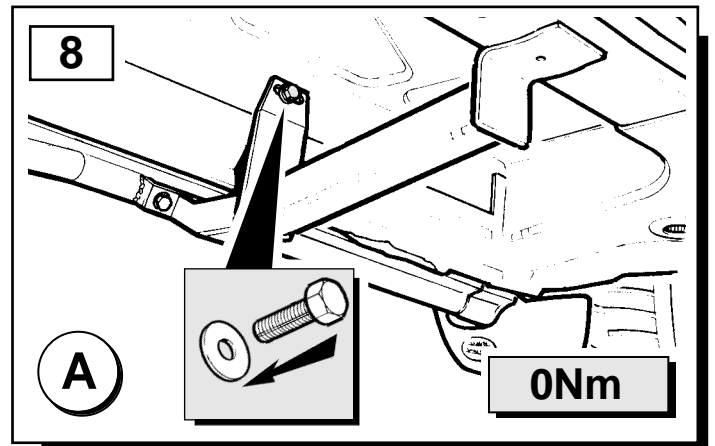
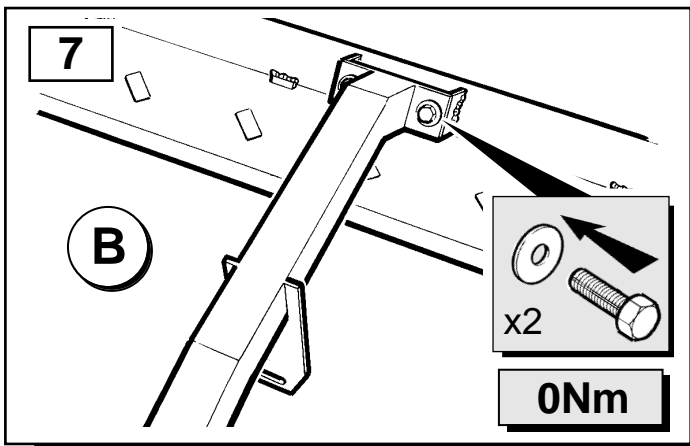
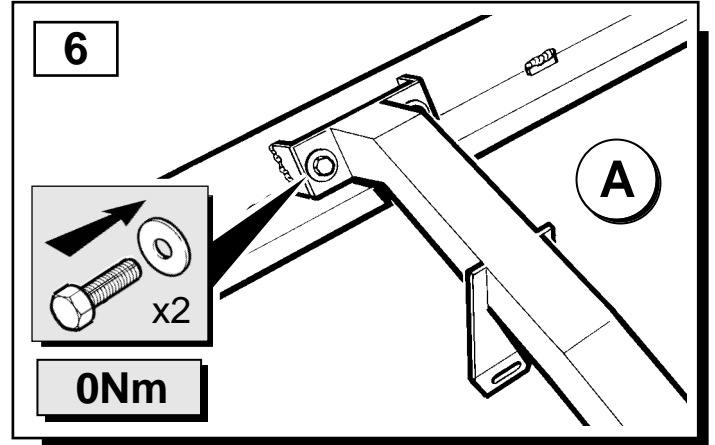
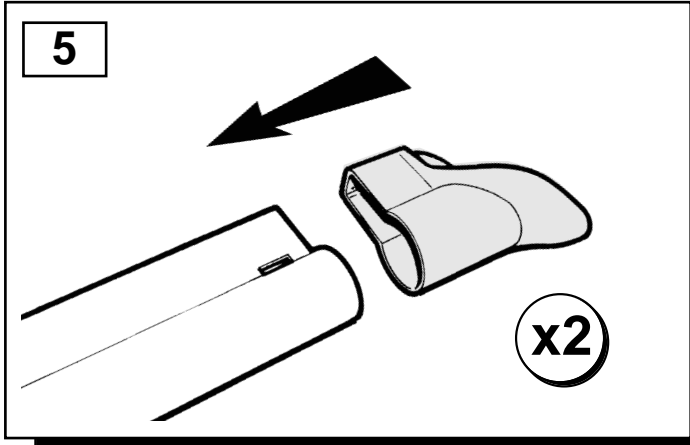
サイドランナー— ステンレス スチール

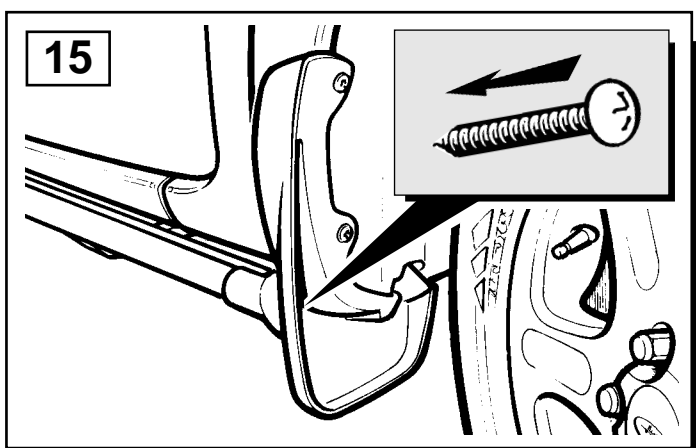
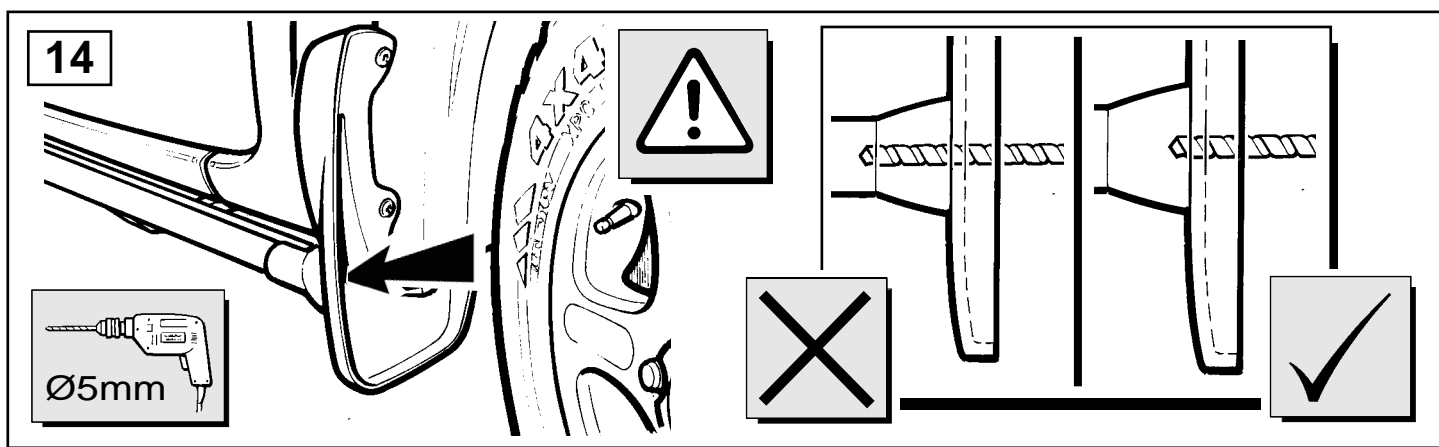
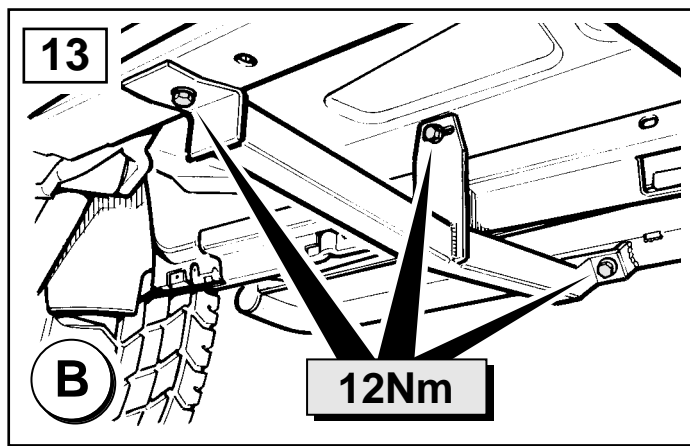


- (GB) The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D) Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F) Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I) Le istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura.
- (E) Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P) As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL) De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.
- (GR) Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος.
- (R) 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。









(GB)

In adverse camber conditions, it may be necessary to remove load from vehicle when locating the rear jack point.

(D)

Bei größerem Gefälle muß das Fahrzeug u. U. entladen werden, bevor hinten der Wagenheber angebracht werden kann.

(F)

Lorsque la surface est bombée, il pourra être nécessaire de vider le véhicule pour localiser la partie arrière de l'encoche du cric.

(I)

In condizioni di curvatura difficili, potrà essere necessario rimuovere il carico dal veicolo quando si solleva quest'ultimo con un cricco.

- (E) En condiciones de bombeo, quizás se precise retirar la carga del vehículo cuando ase localice la parte trasera del punto de elevación.
- (P) Em condições de cervatura desfavorável, pode ser necessário remover a carga do veículo para localizar a parte traseira do ponto de elevação.
- (NL) Bij ongunstige welving van het wegoppervlak kan het nodig zijn de lading uit het voertuig te halen alvorens de krik aan te brengen.



# ACCESSORIES

## WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

## ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

## AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

## AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

## AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

## ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

## WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

## 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。